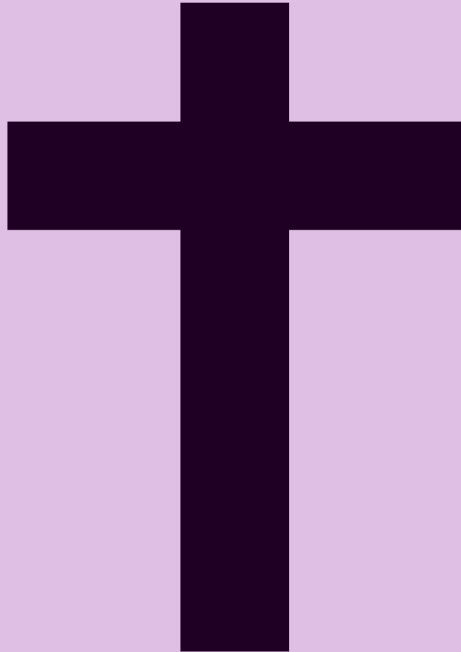


Huā xas̄sti talaccaxlan quinTlātican

Jesucristo



New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac,
Highland)

Hua xasasti talaccaxlan quinTlatican Jesucristo
New Testament in Totonac, Highland (MX:tos:Totonac, Highland)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonac, Highland

tos

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Highland

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2023 from source files dated 29 Jan 2022
df936465-4138-5f59-b29c-cb397c2f3526

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	75
SAN LUCAS	117
SAN JUAN	191
LOS HECHOS	244
ROMANOS	311
1 CORINTIOS	344
2 CORINTIOS	376
GÁLATAS	396
EFESIOS	408
FILIPENSES	418
COLOSENSES	426
1 TESALONICENSES	433
2 TESALONICENSES	439
1 TIMOTEO	443
2 TIMOTEO	452
TITO	459
FILEMÓN	463
HEBREOS	465
SANTIAGO	490
1 SAN PEDRO	499
2 SAN PEDRO	509
1 SAN JUAN	515
2 SAN JUAN	523
3 SAN JUAN	525
SAN JUDAS	527
APOCALIPSIS	530

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Mateo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá “evangelio” usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantü títzokli San Mateo lacatancs masiyumá pi Quimpuchinacan Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makan quilhtamacú Dios timalacnunikochá pi namalakachananikoy israelitas usu judíos huanti xuilakó c-xatiyat Israel, sampi huatiya yamá huanti huanicán “Mesías” huantü huamputún “Malaktaxtiná”.

San Mateo lacatancs masiyuy yumá c-xtatzoknún pi Jesús hua xquilhtzúcut quitáxtulh yamá makan rey David, na huan pi lacáchilh catuxáhuat luhua acxni láchalh quilhtamacú lantla Dios makan clhcahuilínit c-Likalhtahuaka pi nalacachín. Acxni xlichihuínankonittá lantla lacáchilh Jesus, tuncán huan lantla matzúquilh xtascújut, huampi acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista aya xakmununittá c-xakalhtuchoko Jordán.

Acxni xlá aya xlicujma xtachihuín Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy tlanca litlihuaka, chu liskalala laquimpi tancs nalichihuínán xtalacapastacni Dios, chu na chuná xkalhiy litlihuaka laquimpi namapacsakoy caxatucahuá ya tajátat.

Yamá capítulo huantü huilakó c-xlikatsputni likalhtahuaka, antá lichihuínán acxni Jesús ahuatiyá alh c-xacachiquín Jerusalén, pus huatiya yumá quitáxtulh c-xliakaspunni xtascújut sampi antiyá maknicanchá, chu lakastakuánalh calínin.

Xtucuhuinicán huanti xmintilhakonitanchá xalakmakan xquilhtzucut Jesucristo (Lucas 3:23-38)

¹ Yumá c-tatzoknún tatzoktahuilanit xtucuhuinicán pacs lantla mintilhachá xquilhtzucut Quimpuchinacán Jesucristo. Huá malacatzúquilh xamakan Abraham, chu rey David na chatum xquilhtzúcut tihua.

² Yamá kolutzin Abraham xuí chatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, chinchu xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, chinchu xkahuasa Jacob xuanicán Judá masqui na xkalhikoy tanuj xlakkahuasán. ³ Xlakkahuasan Judá xuanikocán Fares chu Zara, xtzicán xuanicán Tamar. Xapuxcu xkahuasa Fares xuanicán Esrom. Xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab. Xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón. Xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut). Xkahuasa Booz xuanicán Obed. Xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David huanti acxni Rey xuanit xlá titatahui huanti xpuscat xuanit Urías, chu chuná tilacáchilh chatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam. Xkahuasa Roboam xuanicán Abías. Xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat. Xkahuasa Josafat xuanicán Joram. Xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam. Xkahuasa Jotam xuanicán Acáz. Xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés. Xkahuasa Manasés xuanicán Amón. Xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías masqui xkalhikoy tanuj xlakkahuasán. Xlacán xlamakó acxnitiyá yamá xamakan quilhtamacú acxni xamakan tichilenkoça xtachuná lantla tachín laquimpi antá nascujkoyachá israelitas c-xacachiquín Babilonia.

¹² Alistalh acxni israelitas xtaspitpalakonit c-xtiyatcán tilacáchilh chatum xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel. Chinchu xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorababel xuanicán Abiud. Xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim. Xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor, ¹⁴ Xkahuasa Azor xuanicán Sadoc. Xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim. Xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar.

Xkahuasa Eleazar xuanicán Matán. Xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José. Pus huá chú yuma José huanti titatapuchúhualh María huanti timalakatuncúhuilh Jesús huanti alistalh na limapacuhuica Cristo sampi yuma tachi-huín Cristo c-xatachiuín hebreo huanicán “maakaputaxtiná.”

¹⁷ Chuná pi hua lantla tilacstacli quilhacatunu tastacni lantla limacatzucuy c-xtalataman Abraham hasta acxni tilacáchilh rey David, quilhacutati tastacni xlipacs; chu lantla liquilhtzucuy c-xtalataman David hasta acxni israelitas tachín tilenkoça c-Babilonia, akcutati quilhtzúcut xlipacs; na chuna litum tilacstacpalakolh quilhacutati tastacni hasta acxni tilacáchilh Cristo, akcutati quilhtzúcut xlipacs.

Xlakatuncuhuit Jesucristo (Lucas 2:1-7)

¹⁸ Hua xtalacachin Jesucristo, chuna namá tilalh: Hua xtzi tihua María, huanti xlitatahuilat José, acxni ni xalatatahuilay, chu ni naj huá xtatapaksiy José, xta-catziy pi nialh xacstu xlama María, huampi hua xlá xlitlihuaka Espíritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ José luhua tlan chixcú xuanit, pus acxni cátzilh pi xlitatahuilat María nialh xacstu xlama, ni malaksiyupútulh xpalacata pi ni namamaxaniy, huata xlá caj tzeq xmakxakputún laquimpi chuná chú nalactlahuay xtachihuín nima xquimalacnunit c-xchic xtasquín. ²⁰ Luhua acxni chuná xlapastacma, titasiyúnilh chatum xánel Quimpuchinacán c-xcatamanixni, huánilh: “José, xcam xamakan rey David, ni calimaxánanti nalipina María c-mínchic, chu mimpuscat natlahuaya. Sampi yama skata huantu xlá kalhkalhima, huá xlitlihuaka Espíritu Santo chuná tlahuanit. ²¹ Acxni chú namachixcuhuiiy actzu kahuasa, huix nalimacuhuiya Jesús. Hua xlá chuná nalihuanicán sampi namalaktaxtikoy xnatachiquín israelitas lantla namalakspunikoy xtalakalhincán.”

²² Hua chuná liakspúlalh xlipacs yuma laquimpi María namakantaxtiy xtachihuín Dios huantu xamakan timapuhuanilh xprofeta Isaías natzoka c-xlibro acxni namá huá:

²³ “Chatum tzumät huanti ni atatapaksiy chixcú, chú nialh xacstu lama, sampi namalakatuncuhuiy chatum skata; xlá nalimacuhuicán Emanuel”

(sampi yama tachihuín “Emanuel” c-xatachiuín hebreo huamputún “Dios quincatalamán”). ²⁴ Chanchu acxni José lakastakuánalh lantla xmanixnama, pus chuná xlá tláhuah hua lantla xlimapaksinit xánel Quimpuchinacán, titatahui xpuscat titláhuah. ²⁵ Huampi niucxnicú tatapáksilh lantla xtahui hasta nilihuaya timachixcuhuiilh tama actzu xkahuasa, na Jesús tihuilínilh xtucuhuini.

2

Makapitzin chixcuhuín xala mákat minkoy lakataquilhputakoy Jesús

¹ Tilacáchilh Jesús c-aktum actzu cachiquin huanicán Belén c-xtamapaksin Judea acxni xlihui xlimapaksina rey Herodes. Ni makas quilhtamacú tichinkolh c-xacachiquin Jerusalén makapitzin acastacan chixcuhuín xtaçxkonitanchá c-aktum makat týat pakán c-xlipulhni. ² Xlacán chuná xkalhasquininamakó:

—¿Ní chu huí yama actzu Rey huanti lanchú lacachinit laquimpi xlá natzucuyán camapaksiyán huixín judíos? Sampi hasta c-quintiyatcán cucxilhchahu lantla tzúculh makaxkakanán cstacu antani pulhá chichini, na huá climinítahu lakataquilhputayahu.

³ Chanchu acxni káxmatli rey Herodes tu xlakminkonit, lanaj lacahuankolh, chu pacs xahuá xlipacs ti antá xalanin c-Jerusalén. ⁴ Acxni chú timamakstokkolh xlipacs xanapuxcun xpaliñnican judíos, chu lakskalalan xmakalhtahuakanacán. Namá kalhasquinkolh:

—Cumū huixín catziyátit, caquihuanítit: ¿Xatú cāchiquín antāni luhua nalacachín Cristo huānti huanátit pī nacalakmaxtuyān?

⁵ Chānchū xlacán namá huanikolh:

—Tamā Cristo antā nalacachín c-actzū xacāchiquín Belén c-xtamapaksin Judea, sampi chunā títzokli chatum profeta c-Xasantujlani Līkalhtahuakā antāni namá huan:

⁶ ‘Chīnchū huix actzū chuchutsipij Belén antā c-xatiyat Judá.

Nī taji calipúhuanti pala huix puhuanā pī nītú milakasi

lantla makapitzin lactlanca cāchiquín huāntu huilakó c-Judá;

sampi masqui līlakaputza cāchiquín huix, antā nalacachín chatum talipahu chixcú huānti napulalenkoy, chū namaktakalhkoq quilakskatan israelitas.’

⁷ Alīstālh Herodes tzeq tasanikolh acastacan chixcuhuín huānti xala mákat minkonitanchá, līhuanā kalhasquinkolh xatú ya quilhtamacú luhua tzúculh ucxilhkoq tamā stacu. ⁸ Chānchū acxni xlacán huanikolh, xlā malakachakolh c-Belén, chū namá huanikolh:

—Lacapala capimpítit c-Belén, chū nā līhuanā cakalhasquininántit xpālacata xanī luhua huī laquimpī nā nacán quit lakataquilhputay.

⁹ Hua xlacán, acxni kaxmatnikolh Rey, ankolh. Chānchū huā stacu tū xucxilhkonit c-xtiyacán aya tzucupaj pulanitilhakoy c-tiji, chū acxni tichānkolh, antā titachókolh c-xtālacaxtum chiqui antāni xui skata. ¹⁰ Acxni chú ucxilhkolh stacu pī antā xta-chokonit, tipaxuhuakolh, luhua xlicānā tlanca tapaxuhuān tikalhikolh. ¹¹ Acxni chú tanukolh c-chiqui, chū acxni ucxilhkolh actzū kahuaśa pī xchaxnit xtzi María, lacapala tatzokostakolh, lakataquilhputakolh. Alīstālh makalhkaqolh xpaklhātcan antāni xmujukonit huāntu xlacán xlenkoy, chū maxquikolh xtumincán xla oro, limajinín, chū xalacuan perfumes huanicān mirra. ¹² Alīstālh chú acxni aya lhtatakolh catzisní, c-xcatamanixni macatzinikolh chatum xangel Dios pī nialh antā caankolh c-Jerusalén antāni huilachá Herodes. Pus xlacán chunā tlahuakolh, huata tanuj tiji chipakolh huāntu titum an hasta c-xchuchutsipijcān.

José chū María matzālikoy actzū skata Jesús

¹³ Acxni tiankolh xlacēn titasiyūnilh c-xcatamanixni José xangel Quimpuchinacán, namá huānilh: “Lacapala cataqui. Catatacaxkó tamā actzū kahuaśa xahua xtzi, chū mákat catzālatit hasta c-xatiyat Egipto. Antā chú natamakaxtakapítit hasta nīlīhuaya nacuaniyān huāntu milītlāhuat, sampi rey Herodes, namaputzinān tamā actzū kahuaśa laquimpī namakniy.”

¹⁴ Chānchū xlā huatiya yuma catzisní táquilh, chū lacapala macaxkolh actzū kahuaśa, chū xtzi; antā chú ankolh tahuilakoy c-Egipto. ¹⁵ Antā chú xlacán xuilakoqchá hasta acxni nīlh Herodes. Chunā tancs līkantāxtulh xtachihuín Quimpuchinacan Dios huāntu timapuhuanīlh pī natzokā xpālacachihuina Oseas c-xlibro antāni namá huan: “Quit clīmapaksīnalh pī calīmincā quincam antāni xuilachá c-Egipto.”

Rey Herodes limapaksinān camakniqoq lactzū camán

¹⁶ Acxni cātziilh rey Herodes pī xakskahuikonit acastacan chixcuhuín, xlā lipecua lantla tisītzilh, limapaksīnalh pī camakniqoq xlipacs lactzū lakkahuasān tī nī xamakatzikoy akatuyūn cata, huānti xuilakó c-Belén, chū tī xala c-xquilhapān. Hua chunā lītlāhualh sampi huā yuma acastacan chixcuhuín lītachihuīnankolh pī xkalhiy nampala aktuy cata lantla xlacán tiucxilhkolh estacu Cristo. ¹⁷ Puschī huāntu tlāhualh rey Herodes lantla mamaknininankolh lactzū camán, chunā līkantāxtulh huāntu makan quilhtamacú títzokli profeta Jeremías c-xlibro antāni namá huan:

¹⁸ “Antā c-xacāchiquín Ramā takaxmata

lampala huī tī lipecua putlma, chū tasaxnimā xpālacata xtalipuhuan.

Laktasakoy Raquel xlakskatān,

na nī lacásquilh pala tī namakoxumixiy, namaaktziyaja
sāmpī huá laktasamakó xcamán huantī aya maknikocanīt.”

¹⁹ Huāmpī lacatzálalh quilhtamacú, chū acxnī nīlh rey Herodes, çatum xangel Quimpuchinacán c-xcatamanixnī tasiyúnih José c-Egipto. ²⁰ Namá huánih: “Cat-acaxtaqui, catiya actzū kahuaa, chū xtzi, na antá cataspitpalátit c-mintiyatcan Israel; sāmpī chú aya nīkonīt xlipacs huantī xpuhuanikoy namaknikoy actzū minkahuasacán.”

²¹ Tacaxtáquilh chú José, quilhtayapá xtiji, taankolh actzū kahuaa, chū xtzi, antá chú titaspitpalakolh c-xtiyatcan Israel. ²² Huāmpī acxnī nī xachán José káxmatlī pī huá Arquelao xmapaksinamā c-Judea, pī huá xpalacatanunīt xtlat Herodes, tipécualh tzinú naán antá. Huāmpī cumu stacyahuapalacā catamanixnī, huata xatlán xlacán antá tiankolh c-xatiyat Galilea. ²³ Acxnī tichānkolh, antá tiankolh tahuilakoy c-aktum actzū cachiquín huanicán Nazaret. Huā chuná quilitáxtulh laquimpī nakantaxtuy c-xlatamat Jesús huantū tatzoktahuilanīt xpalacata c-xlibrocan xpalacachihiuinanin Dios pī Nazareno nalitapacuhuiy.

3

*Juan Bautista liakchihuínán c-desierto pī namín Jesús
(Marcos 1:1-8; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)*

¹ Na acxnī yamā quilhtamacú tímih matzuquiy xtascújut çatum chixcú huantī alīstalh tilīmapacuhuičā Juan Bautista. Acxnī chálh c-desierto, usu antānī tzilīs cahuán c-xatiyat Judea, antá chú tzúculh liakchihuínán aktum xasasti xtamacatzinīn Dios lantla xmalaktaxtiputún tachixcuhuitat. ² C-xtakchihuín namá xquilhuamā: “Calakpalītīt xalīxcajnīt mintalacapastacnicán, chuná calatapátīt lantla Dios lacasquín, sāmpī aya talacatzuhuiamā quilhtamacú acxnī Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat.”

³ Huatiyā chú tamā Juan Bautista huantī xamakan quilhtamacú tilīchihiuínalh profeta Isaías acxnī namá titzóknulh c-xlibro:

“Takaxmatachá xtachihiuín çatum tī catasay antānī tzilīs cahuán, namá huan:

‘Cacaxtlahuanītīt tiji antānī tlan nalacmín Quimpuchinacán,
na camatzajuanītīt kantum tiji antānī namatlanīy nalactlahuán.’ ”

⁴ Lhákāt huantū xliłhakanán Juan huá xliłatlahuanīt xchixit camello chū xliłampulakchicán kantum xliłampachi xla xuhua, chinchū huā xliłhuat huá xlá xuay lactzū xtūqui, xahuā táxcat huantū xlá xtaksa caquihiuín. ⁵ Chanchū luhua chixcuhuiín xala mákat xminkoy kaxmatnikoy xtachihiuín, na chuná huantī xuilakó c-xacachiquín Jerusalén, xahuā tī xalanīn xličatlanca c-xatiyat Judea, na chuná chú huantī antá xuilakó xličatlanca c-xcaquilhtunīn kalhtuchokō huanicán Jordán. ⁶ Acxnī chú xuilakó huantī maktum xuankoy pī xličana xlakpaliputunkoy xalīxcajnīt xtalacapastacnicán, Juan xmunukoy c-kalhtuchokō.

⁷ Huāmpī acxnī Juan xucxilhkoy luhua judíos huantī xuanikocán fariseos, chū laktzokquinanīn xlakminkoy pī na natakmunukoy, namá huanikoy: “Luhua xtachuná lapátīt lā lakoy xcananīn luhua acxnī tzucukoy tžalanikoy lhcúyat acxnī caxkomakó. ¿Tí camasiyunín huixín pala caj lā natakmunuyátīt tlan nalaktaxtuniyátīt tapatín huantū chú nī makas Dios nacamacaminīyán? ⁸ Huá chú tū tlan nahuán pī akstītum natzucuyátīt latapayátīt laquimpī chuná nalīmasiyuyátīt pī xličana lakpaliputunátīt nītlān mintalacapastacnicán. ⁹ Na nialh tilīpacxátīt pī caj xpalacata xquilhtzucut xamakan kolutzín Abraham huixín, chú nī lay pala tú caticāakspulán. Sāmpī xličana pī tamá nī tzinú caticamaktayán c-xlacatīn Dios. Pus lacatancs ccahuaniyán pī pala Dios chuná xlacásquilh, hasta caj catuhua chíhuix, xlá tlan xcalīmáxtulh xcaman Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná caliucxilhan xtachuná lā quihui tū caj minīnikoy tasakni nahuankoy, hasta aya xalanitá huī hacha huantū chipanīt laquimpī natancamīkoy quihui huantū nialh tú līlacán. Xlipacs caxatucahua quihui huantū nītlān xtahuácat mastay, nacacán, na

natamacapucán c-lhcúyat. ¹¹ Xlicana xlá pī caj chúchut quit ccaliakmunumán laquimpī chuná nalicatzticán pī xlicana lakpaliputunátit xalaclicajnit mintalacapastacnicán; huampī chú nachín chatum huanti quit cpulanitilhay, huata xlá nacalimunuyán xlitlihuaka Espíritu Santo. Sampī xlá xalihuača tlanca xlatatzúcut nī xahua quit, huá xpalacata quit hasta nī pala tzinú quimininiy xtasacua naclitaxtuy laquimpī nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹² Xlá luhua aya lihuana lacapastacnit lantla namapapitzikoy, luhua xtachuná xlá natlahuakoy lantla yama chatum chixcú huanti xalanitá chipanit xlicujni c-xmacán huantu nalilacsunuy xtrigo c-xpulacpajcán laquimpī namakaníy xapalhma, chu acxni aya actancs lacsunukonit nahuán xtrigo lihuana namaquiy c-xpumaquicán. Chinchu huá xapalhma, nalhcuyuy c-lhcúyat antani niucxnicú catímixli.”

Akmunucán Jesús

(Marcos 1:9-11; Lucas 3:21-22)

¹³ Huanchú Jesús tacaxchá c-xcachiquín huantu xuí c-Galilea, antá chilh c-xakaltuchoko Jordán antani xakmununama Juan laquimpī xlá na naakmunuy.

¹⁴ Huampī acxni xlá láchilh, Juan nī luhua xakmunuputún, namá huánilh:

—Quit huanti xlasquinca naquiakmunuya, ¿pī huata huix chú tī quilaktana laquimpī quit nacakmunuyán?

¹⁵ Chanchu kalhtínalh Jesús, huánilh:

—Luhua xlicana catlahua huantu cuanimán, sampī chuná quincamininiyán namakantaxtiyahu xlipacs huantu Dios lhcahuilínit.

Huata tlan titlahuánilh chú. ¹⁶ Chanchu alistalh acxni takmúnulh Jesús, chu aya xtacutma c-chúchut, caj xamaktum talácuilh akapún, chu Jesús úcxilhli cspiritu Dios xtactamachi xtachuná tantum actzu tijtíput, na antá titum xlakmima. ¹⁷ Na luhua acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, namá huá: “Hua yuma Quincam huanti quit luhua cpaxquiy, luhua xlicana clipaxuhua huantu xpalacata.”

4

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús

(Marcos 1:12-13; Lucas 4:1-13)

¹ Alistalh acxni takmunukolh, yama Xespíritu Dios lelh Jesús c-desierto antani tzilís cahuán, laquimpī antá natoklha akskahuiní.

² Lantla antá xlamachá, tipuxam quilhtamacú tantacu tantascaca nī huáyalh, alistalh chú tzuculhá tzinsa. ³ Huata akskahuiní lacapala lákmilh laquimpī natoklha, chu chuná namatlahuiy talakalhín. Namá huánilh:

—Hua lapī xlicana xCam Dios huix, pus chú calimapaksínanti laquimpī yuma chíhuix caxtalanchu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachihuín Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka, namá huan: ‘Nī luhua caj xman xtahua catililatámalh chatum, pus na luhua xlasquinca nalilatamay xtachihuín Dios huantu xlá limapaksiy.’

⁵ Alistalh akskahuiní táalh Jesús c-xcachiquín Jerusalén antani xyá tlanca xtem-plocan judíos, tatahuácalh c-xakstín, antani ahuatiyá c-xacpún xapátzaps. ⁶ Antá namá huánilh:

—Hua lapī xlicana xCam Dios huix, catamákuasti unú hasta catutzú pī chuná namá tatzoknit c-xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka:

‘Dios nacalimapaksiy xángeles pī nacuintajtlahuakoyán.

Nalichipapaxtokkoyán xmacancán,

laquimpī nī pala aktum chíhuix nalíakchakxa mintuhuán.’

⁷ Namá kálhtilh Jesús:

—Huampi na luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios na chuna namá huan: ‘Ni caj chunata calikalhakamánanti Mimpuchinacan Dios laquimpi natlahuay huantu huix lakatiya catláhualh huantu ni pala tzinú mininiyán.’

⁸ Pus xaahuatiya, yama akskahuini taampá Jesús c-aktum kastín luhua talhmán, antá maucxilhnikolh xlipacs lactlanca cachiquin huantu tataksa catiyatna, na chuná pacs lantla tu kalhikoy xlicalilakátit, chu huantu xtapalh tumín. ⁹ Namá huánilh:

—Lapi huix natatzokostaya, chu naquilakataquilhputaya, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, quit nacmaxquiyán pacs huantu ucxilhpát.

¹⁰ Chanchu huánilh Jesús:

—Huix akskahuini, catapanu antani cyá, sampi c-Likalhtahuaka namá tatzoknit: ‘Xman huá Mimpuchinacan Dios nalakataquilhputaya, chu na xman huanti nalakachixcuhuiya.’

¹¹ Puschí titapanúnilh akskahuini, chanchu tichinkolh ángeles, laquimpi namak-takalhkoy.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Marcos 1:14-15; Lucas 4:14-15)

¹² Acxni tikáxmatli Jesús pi tamacanuca Juan c-pulachin huata xlá antá tiampá c-Galilea, na antá chalh c-Nazaret. ¹³ Huampi ni makas tamakáxtakli antá, huata antá alh tahuilay c-Capernaum. Yuma cachiquin huí c-xquilhtun takayahuaná, na huí lacatzú c-xlipalhcán Zabulón, chu Neftalí. ¹⁴ Chuná likantáxtulh huantu títzokli profeta Isaías c-xlibro antani namá huan:

¹⁵ “Huanti antá huilakochá mákat antani huilakó yama aktuy tíyat huanikocán Zabulón, chu Neftalí, antani títaxtuy tlancati nima chan hasta c-takahuaná, antani tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá c-xatiyat Galilea antani luhua huilakó huanti ni judíos.

¹⁶ Hua tachixcuhuitat antá xalanín masqui xlacán capakhtutá xlamakó, huampi namín quilhtamacú acxni naucxilhkoy tlanca xkakánat; chu huanti huilakó antá c-xacaskakna tíyat xla linín, xlacán nalilacahuankoy tlanca xkakánat.”

¹⁷ Hasta acxnitiya Jesús tzúculh akchihuínán, chu namá xuan: “Calakpalítit xalaclicajnit milatamácán, chu chuná calatapátit lantla Dios lacasquin, sampi chú aya talacatzuhuiya quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna.”

Jesús huanikoy kalhatati squitinanín castalanikolh

(Marcos 1:16-20; Lucas 5:1-11)

¹⁸ Maktum acxni Jesús xquilhtutlahuama xatakayahuana Galilea, úcxilhli chatuy linatalán, chatum xuanicán Simón huanti alistalh limapacuhuiya Pedro, chinchu achatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xuankonit, chu xmacamakó xtzhalcán c-chúchut. ¹⁹ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín squitinanín, chu tlan catziyátit lantla chipacán squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán tanu mintascujutacán lantla tlan nachipayátit huanti ak-tzankakonit laquimpi naquilpahuanikoy.

²⁰ Acxni chuná huanikolh, hua yuma squitinanín makaxtakkolh tuncán xtzhalcán, stalanikolh.

²¹ Caj akchú titlahuampá, tiucxilhpá chatuy litum chixcuhuin, na linatalán, hua Jacobo, chu Juan xcaman Zebedeo. Xlacán antá xtajumakó c-aktum putacutnu xlacachimakó xtzhalcán; na antá xtajuma kolutzin Zebedeo huanti tlatacán. Jesús tasanikolh, chu huanikolh pi castalanikolh. ²² Pus xlacán na tuncán makaxtakkolh xtzhalcán, xahua tlatacán, chu stalanikolh Jesús.

Jesús liakchihuinanikoy luhua tachixcuhuítat lactlan xtalacapastacni Dios
(Lucas 6:17-19)

²³ Jesús xlatatzalatlahuán lactzu cächiquín xlicatlanca c-xatiyat Galilea, xakchi-huinanikoy judíos c-xpukalhtahuakacán; antañi xchan xlá xlitachihuinanikoy xpalacata yama xasasti xtapáksit huantu Dios xmatzuquiptún catuxáhuat, chu na chuna litum xmapacsakoy caxatucahua tajátat, usu tacatzanájuat tu xkalhikoy tachixcuhuítat. ²⁴ Na ticatzicaj tuncán huantu xtlahuama Jesús lantla xlicatlanca c-xatiyat Siria; chu luhua tzucucaj limincán tatatlanín huanti tuhuajcuta tajátat xkalhikoy, chu na chuná huanti xakchipakonit xtalacapastacnicán akskahuiní, chu ti xakuitikoy, chu ti xanín xkalhikoy c-xnujutcán. Pus Jesús pacs timapacsakolh. ²⁵ Na tistalanikolh luhua chixcuhuín xala c-Galilea, chu xala c-Decápolis, chu xala c-Jerusalén, chu xala c-Judea, chu ti xala c-xalakaputu Jordán.

5

Jesús akchihuinanikoy tachixcuhuítat c-xmacni aktum kastín
(Lucas 6:20-23)

¹ Maktum acxni úcxilhli Jesús pi luhua luhua huanti cstalanimakó, lacapala tala-caacxtutahui c-xmacni aktum tlanca kastín; acxni chalh antañi caxtum tzinú, antá titahui, xliputum xlimakalhtahuakat tatauilaqochá, ² xlá tzúculh masiyunikoy yuma lactlan talacapastacni:

³ “Cana laclipaxuhu camakcatzítit huixín huanti catziyátit pi xlicana huí pulactum huantu catzankaniyán c-xlacatín Dios, sampi huanti chuná kalhikoy xtalacapastacni xlicana pi hua xlacán ti Dios lakatiy maklhtinankoy c-xasasti xtapáksit tu nahuilij catuxáhuat.

⁴ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti calanchú lipuhaxnimakó, sampi namín quilhtamacú acxni namakamaklhtinankoy taktziyani.

⁵ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti xalacsmalhuán, sampi huá namakamaklhtinankoy tama laklilakatit putáhuilh huantu Dios malacnunit namaxquikoy xlakskatán.

⁶ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti calanchú xlipacs xnacucán putzakoy, chu lactzaksakoy lantla akstitum nalatamakoy, sampi xlicana pi huá Dios namaxquikoy huantu xlacán putzakoy.

⁷ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti xalakalhamananín, chu tlan catzinikoy amakapitzín, sampi xlicana pi c-xlacatín Dios nalakchankoy xlacán talakalhamán.

⁸ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti ni caj xquilhnicán lihuankoy huampi xlipacs xnacucán tlahuaputún xtalacasquin Dios, sampi xlicana pi hua xlacán ti naucxilhkoyachá c-akapún.

⁹ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti takatzankamakó, chu liscujmakó xpalacata pi ankalhín caánalh tatancsni c-xlakstipanacan tachixcuhuítat, sampi hua xlacán ti Dios limaxtukoy luhua xlicana xlakskatán.

¹⁰ “Laclipaxuhu calimakcatzikoça huanti mapatinikocán caj xpalacata pi tlahuaputunkoy huantu tlan xtascujut Dios, sampi xlicana pi hua xlacán huanti luhua nalakchankoy, chu nalipaxuhakoy huantu Dios namaxquikoy c-xtapáksit c-akapún.

¹¹ “Laclipaxuhu cacalimakcatzicántit huixín acxni caj quimpalacat nacaxcajnicanátit, chu lakahuán xcatalatlahuacántit, chu nacasokalicanátit, chu nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixín nacaliyahucanátit. ¹² Yama quilhtamacú huixín calipaxuhuátit huantu caokspulamán, chu ni caj calilipuhuántit, sampi luhua luhua nacalimaskahuicanátit c-akapún; xahuachí na calacapastátit pi na chuná tlahuakocanít xpalacachihuinanín Dios huanti xapulanajá quichinkonit.

Litaxtuyahu la xkakánat, chu mátzat c-xlakstipancan tachixcuhuítat
(Marcos 9:50; Lucas 14:34-35)

¹³ “Huixín catziyátit pi mátzat luhua tamaclacasquín sampi limaskokanancán, pus chú huixín ccalimaxtuyán la mátzat c-xlakstipancan tachixcuhuítat huanti namaskokayátit laquimpi ni naaktzankakoy. Huampi pala tama mátzat cspúnilh ixliskoko lantla nalimaskokanancán? Xlicana pi nialh tú xilacán, huata xatlán cajá namakancán quilhtín laquimpi catihuá nalactayamikoy.

¹⁴ “Na chuna litum huixín c-xlakstipancan tachixcuhuítat litaxtuyátit la xkakánat huantu namaskonikoy catiyatna. Pus aktum chuchutsipi huantu huilachá c-xokspun tlanca kastín xlicana pi ni lay tatzeka lapi ni fuerza naucxilhcán. ¹⁵ Chu na ni pala mapasicán máskot pala c-xtampin pakxu nahuilicán, huampi antá huilicán antani c-xputáhuilh, pacs chí namakaxkakananikoy huanti huilakó c-chiqui. ¹⁶ Na chuná namá camakaxkakánalh mixkakanatcán c-xlcatin tachixcuhuítat laquimpi naucxilhkoy huantu xatlán mintatlahucán, chu nalimaxquikoy cacni Mintlatcán ti huí c-akapún.

Jesús huan huantu atzinu tlak xatlán limapaksín

¹⁷ “Ni tipuhuanátit pala caj cminít lactlahuay huantu timakáxtakli xlimapaksín Moisés, xahua huantu tiquimasiyuchi xalakmakan xpalacachihuinanin Dios: quit nitu caj cminít lactlahuay, huata caj cminít masiyuy huantu luhua huaniputún. ¹⁸ Sampi luhua xlicana ccahuaniyán, pi xlimakua calanchú huijcu catuxáhuat, xahua akapún, ni pala chatum chixcú anán huanti tlan namapanuy cana caj aktum letra, usuchi huantu masqui luhua actzu xtatakatzin letra huantu makan tatzoktahuilanit xlimapaksín Dios, hasta ni lihuaya nakantaxtukoy huantu huan pi xlikantáxtut. ¹⁹ Hua xpalacata ccalihuaniyán pi caxaticahuá ti kalhakaxmatmakán, chu ni makantaxtiputún c-xlatámat makapitzín ná yuma limapaksín tu nitú xlakasi puhuán, chu malacatiijnikoy amakapitzín pi na chuná nakalhakaxmatmakán, xlicana pi na chuná nitu xlakasi catilitaxtuchá antá c-xtapaksit Dios. Huampi hua caxaticahuá ti nakalhakaxmata, chu namakantaxtiy c-xlatámat, chu namasiyunikoy amakapitzín pi na chuná natlahuakoy, hua yumá luhua tlanca nalitapacuhuiy antá c-xtapaksit Dios. ²⁰ Sampi luhua xlicana ccahuaniyán pi lapi huixín ni namakantaxtiyátit xlimapaksín Dios, chu na caj chuná natlahuayátit la tlahuakoy laktzokquinanin, xahua fariseos, pus ni pala huixinín ni lay catitapaksitit c-xasasti xtapaksit Dios tu matzuquima.

Jesús masiyuy pi ntlán caj aklakuá sitzicán
(Lucas 12:57-59)

²¹ “Huixín catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu makan ticamaxquicántit, namá huan: ‘Ni timakninana, sampi caxaticahuá huanti xmaknínalh namactahuacay talakalhín, chu fuerza naxokonán.’ ²² Huampi hua chú quit, naccahuaniyán huantu atzinu tlak tlan tachihuín, pi caxaticahuá ti masqui caj naxcainiy, chu aklakuá nasitziniy xtalá, masqui caj c-xtalacapastacni, na huatiya talakalhín mactahuacay c-xlcatin Dios. Huixín catziyátit pi huanti masqui caj aklakuá natalamakasitziy xtachixcú, chu naaktlakaxakatliy, tamá chixcú mininiy camalacapuça c-xlcatin can mapaksinanin laquimpi antá namakalhpalicán xpalacata huantu siyuj huaninit. Huampi quit ccahuaniyán pi caxaticahuá ti masqui caj nahuaniy xtalá, xuánilh: ‘Huix xapala’, na namactahuacay talakalhín huantu mininiy hasta natakastacyahuay c-pupatin c-lhcúyat.

²³ “Pus hua xpalacata ccalihuaniyán, hua pala pi huix lipímpat milicaxtlahuán c-templo, na antá xlapastacti pi huí chatum mintalá huanti tzinu talamakasitzinita, ²⁴ pus huata xatlán antá cahuilikaya milicaxtlahuán c-xpaxtun altar antani c-xokspun huiliputuná milicaxtlahuán, chu lacapala capit talamakoxumixiya yama mintalá, chu

alistalh chú capimpala c-templo laquimpi xlipacs mintalacapistacni chú nalisahuaniya Dios milicaxtlahuán.

²⁵ “Na chuna litum pala chatum mintachixcú, catziya pi sitziniyán, chu catziya pi aya namalacapuyán c-xlacin mapaksinanín, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catalaccaxla xlimakua ni amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpi ni huá pala namakstuntlahuayán c-xmacán juez, chanchu hua juez c-xmacán máyulh namacamastayán pi napatinana c-pulachín. ²⁶ Chu pala antá namanucana, quit lacatanes cuaniyán pi ni catitamacaxtucá hasta nilihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichihuínán pi ntlán naxakatliya tanuj puscát pala huí mimpuscát

²⁷ “Huixín catziyátit la huan yama limapaksín nima makán quincamaxquicanítán, namá huan: ‘Ni caxakatli tanuj puscát pala huí mimpuscát.’ ²⁸ Huampi hua chú quit ccahuaniyán pi huanti masqui caj naucxilha chatum puscát, chu xlá napuhuán pi tuncán xlá xtláhuah, pus tama chixcú aya tlahuanit talakalhín c-xnacú, sampi quitaxtuy xtachuná pala aya xakátlih.

²⁹ “Pus na huá xpalacata calihuaniyán pi lapi huá xala c-mimpakstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata xatlán tuncán calacpimaxtucá, chu mákat camákanti, sampi xalihucá tlan natzankay tipatu xla mililacahuán, ni xahua hua xlipacs militlanca natamacapucana c-pupatín. ³⁰ Na chuna litum, lapi hua mimpakstácat fuerza matlahuiputunán talakalhín, xatlán cachucucti, chu mákat camacapi, sampi xalihucá tlan caj tipatu xla mimacán namaaktzankaya, chu ni militlanca natamacapucana c-pupatín.

Jesús lichihuínán xpalacata pi ntlán nalamakaxtakoy huanti latapuchuhuay (Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

³¹ “Na chuna litum, max catziyátit lantla huan c-pulactum limapaksín huantu xamakan ticamakaxtaknicántit, namá huan: ‘Lapi chatum chixcú makaxtakputún xpuscát, pus huata luhua xlasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat huantu lihuana nacaxtlahuanicán c-puchiuhín, laquimpi antá nahuán pi maktum nalamakaxtakoy.’

³² Huampi huata chú quit ccahuaniyán aktum tachihuín huantu luhua atzinu xatanes: lapi chatum chixcú namakaxtaká xpuscát, masqui xlá nitú tlahuanit huantu ntlán pala xakatlinít atanuj chixcú, pus huata xlá caj namatlahuiy talakalhín lapi naputzapalay huanti natatahuilapalay; chu na chuná yama chixcú huanti natatahuilay yama xatamakan puscát na chuná tlahuay luhua talakalhín c-xlacin Dios sampi xlá maktum pi lactlahuakoy yama tapuchúhuat.

Jesús huan pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ “Xahuachí na catziyátit lantla huan yama limapaksín huantu xamakan quilhtamacú ticamaxquicántit, namá huan: ‘Fuerza camakántaxti yama mintachihuín huantu malacnuya c-xtucuhuini Mimpuchinacán pi natlahuaya.’ ³⁴ Huampi huata quit lacatanes ccahuaniyán: Niucxnicú tu calitayátit natlahuayátit, chu huá naliquilhanátit masqui pala lantla catucahuá. Niucxnicú caliquilhántit akapún pala tu nalitayayátit, sampi luhua xtachuná quitaxtuy lampala hua Dios liquilhanátit. ³⁵ Chu na ni pala hua catiyatna catiliquilhántit xpalacata tu nalimalacnuyátit, sampi anta unú catiyatna limaxtuy Dios xtachuná antá majaxay xtantún, chu na ni pala hua Jerusalén caliquilhántit pala tu namalacnuyátit, sampi antá c-Jerusalén huí xpumapaksín tlanca quireycan Dios ccatiyatna. ³⁶ Chu na ni pala huá miakxeka catiliquilhánti pala tu namakantaxtiputuna, sampi huix ni mapaksiya, chu ni lay lakpaliniya lantla xlititzaka kantum miacchíxit pala snapapa natlahuaya. ³⁷ Huampi pala tu nalikalhtinana pi natlahuaya, caj xman cahuanti: ‘Tlan, nactlahuay’, usuchí acxni lacatanes catziya pi ni lay catimakántaxti, huata caj xman cahuanti: ‘Ni ctitláhuah.’ Sampi pala huix luhua

lihuana macatzin in amputuna pi namakantaxtiya tu malacnuya, chu liquilhana huantu huix lipahuana, pus anta chu makatlajayan xalixcainit talacapastacni.

Jesús lichihuinan pi nitlan natalamakaxokoya huantu talatlahuayan
(Lucas 6:29-30)

³⁸ “Huixin catziyatit lantla huampalay yama limapaksin huantu xamakan quilhtamacu ticamakaxtaknicantit: ‘Lapi chatum nasitziniy, na natalahuiliniy xtachixcu, chu namaxtuniy xlakastapu, usu namaactiniy xtatzan, pus na luhua chuna catlahuaca lantla xla masipaninit achatum laquimpi nalimakaxokocan.’
³⁹ Huampi hua chu quit cahuaniyan aktum tachihuin huantu luhua atzinu xatancsua: Ni timakaxokoyatit ti nitlan tu nacatlahuaniyan, chi huampi hua caxaticahuá ti xmasipanin c-milakxtipakstacat, calakxtipini alakxtitu. ⁴⁰ Chu huanti luhua chuna catziy namalacapuyan, chu namaklhtiputunan mincamisa, pus camaxqui, hasta huata xatlan na camaxqui talacasquin pi na nalen mintamaknu. ⁴¹ Chu palapi chatum xafuerza namacuquiyán pi calipini xtacuca cana caj aktum kilómetro xilakamakát, huata huix camalihuaquini, cana aaktum kilómetro, tlak catlahuani litlan. ⁴² Chu caxaticahuá ti nasquiniyan huantu quitzankaniy, pus camaxqui, chu niucxnicu caj cakaxpatni huanti squiniyan, chu huanti maksacuanamputunan.

Jesús lichihuinan lantla napaxquiya huanti talatlahuayan
(Lucas 6:27-28, 32-36)

⁴³ “Huixin na lakapasatit yuma limapaksin huantu makan quilhtamacu ticamaxquicantit huantu nama huan: ‘Capaxqui miamigo huanti paxquiyán, chinchu huanti talatlahuayan, na natalatlahuaya.’ ⁴⁴ Huampi hua chu quit lacatancs cahuaniyan aktum tachihuin huantu atzinu xatancsua, pi capaxquitit mintalatlahuanacan, chu casquinítit Dios xpalacata huanti ni caucxilhputunan pi xla camaktayalh. ⁴⁵ Hua lapi xlicana chuna natlahuayatit, pus Quintlatican ti huilachá c-akapun xla nacalipulhcayan lantla xlicana xcamán. Sampi xla pacs acxtum tlan catzinikoy, chu liputum maxquikoy cxkakanat chichini hasta masqui hua yama chixcuhuin huanti laclixcainit xtapuhuancan, na xahuá huanti lacuan xtapuhuancan, chu na huá macamin sen c-xokspuncan huanti xatlan, chu huanti nitlan xtayat. ⁴⁶ Huampi lapi huixin caj xman huá paxquikoyatit huanti na capaxquiyán, ¿tú chu ya taskahu namaklhtinanatit c-xlatatin Dios caj xpalacata pi chuna natlahuayatit? Sampi hasta masqui huanti laclixcainit xtapuhuancan na chuna xlacan latalakoy. ⁴⁷ Na chuna litum, lapi caj xman hua lipaxuhu xakatlikoyatit huanti catziyatit na capaxquiyán, ¿tú chu xlitlan tlahuapatit laquimpi nacamaskahuicanatit c-xlatatin Dios? Sampi hasta masqui yama chixcuhuin huanti ni lakapaskoy Dios na chuna tlahuakoy. ⁴⁸ Chi huampi huantu luhua xlicana akstitum cakalhítit mintalacapastacnican, xtachuna lantla Quintlatican ti huilachá c-akapun akstitum kalhiy xtalacapastacni.

6

Jesús lichihuinan lantla natlahuaya aktum tlan tatlahu

¹ “Cana huixin, cuintaj catlahuatit pi nitu titlahuayatit mintalakalhamancan c-xlatatin can tachixcuhitat, laquimpi caj nalitlancanatit, chu tlan nalitasiyuyatit. Sampi hua lapi chuna natlahuayatit, yama mintlatican Dios huanti hui c-akapun, cumu xla pacs lakapasa mintalacapastacnican, pus nitu caticamaxquin mintatlajancan.

² “Huá xpalacata, acxni huix nalakalhamankoya limaxkanin huanti xlicana talimaxkakoy, pus ni calitachihuinankó xlipacs tachixcuhitat xtachuna lantla tlahuakoy huanti lakatikoy aksaninankoy, chu anta tzucukoy lichihuinankoy c-mimpukalhtahuakacan, usu anta c-tlancati. Huá chuna litlahuakoy laquimpi pacs nalucxilhkocan xtachuna la lacuan chixcuhuin. Huampi luhua lacatancs cahuaniyan

pí caj huá xpālacata huāntu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú takskonit huāntu luhua xputzamakó xpālacata nacācnīnānicán, pero pacsá māskahuikōcanit nahuán.
³ Huāmpí huata acxni huix pala ti lakalhamankoya līmāxkanin huānti xlicāna talīmāxkakoy, pus ni pala calitachiuhinānti hasta masqui huānti luhua atzinu talipahu miamigo. ⁴ Huata caj xman huix miacstu caj tzeḱ calicatzi huāntu tlan tlahuanita. Chanchu hua Quintlaticán huānti huilachá c-akapún xlá pacs catziy huāntu caj tzeḱ tlahuápat, pus huata xlá luhua luhua namāxquiyán huāntu nataquiyán.

Jesús masiyuy lantla natlahuaniyahu xoración Dios
(Lucas 11:2-4)

⁵ “Chū nā chuna litum acxni tlahuayātīt mioracioncán, ni chuná catlahuātīt lantla tlahuakoy huānti caj akskahuiminankoy. Xlacán lakatikoy kalhtahuakatayakoy c-templo, xahuá c-xchastunin tlancati antani luhua luhua tzamacán laquimpí pacs mat naucxilhkoy huāntu xlacán tlahuakoy. Huata quit luhua lacatanacs cāhuaniyán pí caj xpālacata huāntu xlacán tlahuakoy, pus chuná chú pacsá takskonit huāntu xputzamakó pí nacācnīnānikōcán, chū aya māskahuikōcanit nahuán sampi nialh tú catimakamaklhtinankolh c-xlacatin Dios. ⁶ Huāmpí acxni huix natlahuaniya oración miDios, huata xatlán miacstu catanu c-mínchic, lihuana camālacchuhua mimālaccha, antá chú catlahua mioración, caxakatlilacapi Quintlaticán Dios, sampi xlá lacxtum tahiulán masqui ni tasiyuy. Chū pí Quintlaticán ucxilhma pí tlan huāntu huix tlahuápat, pus luhua xlicāna pí huá namāxquiyán mintataquín huāntu lakchanán.

⁷ “Huāmpí acxni natlahuaya mioración, ni maklhuahua tihuana tu huatiya tachiuhin tu ni kalhiy xlakasi, xtachuná lantla tlahuakoy huānti ni lakapaskoy Dios, chū xlacán puhuankoy pí Dios nakaxmatnikoy lantla makcatzi chihuinanankoy. ⁸ Pus huixín ni chuná catziyātīt lantla xlacán, sampi huá Quintlaticán Dios, xlá aya catziy huāntu huixín catzankaniyán, masqui hasta ni asquiniyātīt. ⁹ Chuna namá huixín nahuanātīt acxni natlahuayātīt mioracioncán:

‘Huix Quintlaticán ti huilapi c-akapún,
 Caj xman huix mininiyán nacācnīnānicán mintucuhuini.

¹⁰ Camilh milimāpaksín unú c-quilakstipancán.

Laquimpí xlicatlanca catiyatna makantaxtimācaj nahuán milimāpaksín,
 lantla makantaxtimācanchá c-akapún.

¹¹ Huāntu lanchú cmaclacasquinahu quinchujcán caquincamaxqui.

¹² Nā caquincamatzankananí xlipacs huāntu nītlán ccatlahuaninītán,
 nā chuná lantla quin cmatzankananikoyahu huānti quincatalatlahuanītán.

¹³ Ni caquincamakáxtakti laquimpí pala ti naquincamatlahuiyán talakalhín,
 huata caquincapanuní xlipacs huāntu xquincamatlahuín tu nītlán.

Sampi huata huix mininiy namāpaksinana c-quilatamatcán, chū nīti mataxtuca militlihuaka,
 chū huata huix mininiy naccācnīnaniyahu xlitlanca milicacni caxanilihuayaj xtihua.
 Chuná calalh, Amén.’

¹⁴ “Pus lapí namatzankananikoyātīt amakapitzín huānti camakasitziyán, nā chuná Mintlaticán huānti huilachá c-akapún nacamatzankananiyán xlipacs huāntu nītlán tlahuanitāntit. ¹⁵ Huāmpí hua lapí huixín ni namatzankananikoyātīt huānti camakasitzín, pus nā chuná Mintlaticán huānti huilachá c-akapún ni lay caticamatzankananín mintalakalhincán.

Jesús lichihuínán lantla makalhikajnancán laquimpí licācnīnānicán Dios

¹⁶ “Acxni namakalhikajnāntīt laquimpí nacācnīnaniyātīt Dios, pus ni calīmasiyūtīt pala luhua lalalipuhuampātīt caj c-milacancán, chuná lantla tlahuakoy huānti akskahuiminankoy. Huá chuná xlacán litlahuakoy laquimpí pacs nacatzicán pí mat makalhikajnankoy. Quit xlicāna cāhuaniyán pí caj xpālacata huāntu xlacán tlahuakoy

c-xlacatincan amakapitzín, pus aya makamaklhtinankonit xtaskahucán huantu xputzamakó. ¹⁷ Huampi hua huix acxní makalhkanana xpálacata nacacninaniya Dios, lihuana calakachákanti, chu caácxquitti ¹⁸ laquimpi xlihuahua chixcuhuín nī nacatzikoy pala huix makalhkanámpat. Huata caj xman hua Mintlaticán huanti catziy huantu huix tlahuápat, chu cumu xlá acxtum talamán, pus namaxquiyán mintataquín huantu lakchanán.

Huanti catuahuá kalhiy huantu xtapalh tumín nítú namaktayay c-akapún

(Lucas 12:33-34)

¹⁹ “Nī cata catuahuá camamakstokuilítit huantu xtapalh tumín laquimpi namatamacuninánatit unú catiyatna, sampi antá unú catuahuá pacs malaksputuy xaluhua, chu pacs laktzankakoy, xahuá unú tzamay huanti tlan nakalhankoy. ²⁰ Huata luhua xatlán pī caj luhua luhua huantu lacuan tatlahu catlahuátit, chu luhua xtachuná lantla alisok camaakstokuilipi mintumín c-akapún antani niucxní lay pasay xaluhua, chu nī malaktzankay, ²¹ Sampi antani huixín nahuiliyátit mintapaxuhuanacán xtachuná pala luhua mintumincán namamakstokuiliyátit c-milatamátcan, pus na antá namakaxtakátit milistacnacán.

Milakastapucán xtachuná lantla mákskot

(Lucas 11:34-36)

²² “Milakastapucán xtachuná lantla mákskot huantu makskolén xlipacs minchatumínica. Pus lapí huá tlan milakastapu, xlitlanca c-minchatumínica nakalhiyá xkakánat. ²³ Chi hua lapí hua milakastapu nítlán lilacahuánana, pus xlitlanca minchatumínica xalakapoklhua lilámaj nahuán. Chuná pī lapí huantu lilacahuánana nī kalhiy huantu tlan xkakánat xlicana pī xaaktzankán lápat nahuán c-milatámat.

Dios maktakalhkyo xlakskatán

(Lucas 16:13)

²⁴ “Nī pala chatum chixcú tlan tascujkoy chatuy malaná aktuma quilhtamacú, sampi acxní natascuja, chu nakalhakaxmata chatum, pus hua chú chatum litum fuerza nakalhakaxmatmakán, chu nī namaxquiy cācni. Xahuachí nī lay catitāscujli sampi nī catitlāhualh huantu nalimapaksicán. Pus quit clacasquín pī luhua lihuana caakatáksitit huantu cuaniputún: Chatum chixcu nī lay lipahuán Dios lantla xpuchiná, chu natlahuay huantu limapaksiy, chu lapí na huatiya yama quilhtamacú nalipahuampalay xtumín lantla xpuchiná huanti nakalhakaxmata huantu nalimapaksiy.

Xman hua Dios tī quilipahuatcán

(Lucas 12:22-31)

²⁵ “Pus na chuna litum luhua clacasquín pī caakatáksitit huantu ccahuaniyán: Nī ahuan huá tililakaputzayátit pala tú nahuayátit chalí chalí laquimpi tlan nalatapayátit; usu xpálacata milhakátcan huantu nalilhakanánatit nī taji calilakaputzátit. ¿Tú huá latámat tlak xlacasquinca, nī xahuá listakuán? Chu hua macni, ¿tú huá tlak xlacasquinca, nī xahuá talhakán? ²⁶ Caucxíhtit lactzu spun huantu koskoy caunín, nī chananankoy, na nī xkanankoy, na nī pala maquikoy xlanatcán c-xpumaquicán; huampi huata hua Quintlaticán huanti huilachá c-akapún xlá chalí chalí maxquikoy xlihuatcán huantu tlan nalilatamakoy, chu stalanca catziyátit pī huixín xaalihua luhua xtápalh huixín nī xahuá xlacán. ²⁷ Pus luhua caj caquincahuanítit: ¿Tí chatum huixín, hua caj xpálacata xtaklituán tlan namatlaníy namalihuaquiy cana caj aktum hora xlatámat lapí aya nīmájá?

²⁸ “Chu huá xpálacata mintalhakancán, ¿túhuan ahuan huá lacapastacátit? Calíucxíhtit xánat xala capucuxtún, lantla stackoy. Nī scujkoy, chu na nī pala sihuinankoy. ²⁹ Huampi luhua ccahuaniyán pī hasta nī pala hua yama xamakan matamacunu rey Salomón, masqui xlicana pī luhua cata laclipecua xalacuan lhákát

huantu xlá xlhakakoy, niucxnicú matáxtuclí laquimpí chuná nalhakanán luhua lalakátit xtachuná lantla tasiyukoy yamá lactzu xaxanat capucuxtún. ³⁰ Lapi Dios chuná laklilakátit caxyahuakoy catucahua lactzu tuhuán huantu lanchiyú lalakátit stakuanaya c-púcuxtu, huampí caj chali tuxama naxnakoy, nacacán, chü natamacapucán clhcúyat, ¿pí puhuanátit chú pí huata huixín nì luhua caticalitakatzankán? ¿Xlicana luhua mákat makatzankayátit, sampí nì lay akstitum lipahuanátit! ³¹ Huá xpalacata ccalihuanian, nì luhua ahuan huá nalilakaputzayátit huantu tlan nalihuayanátit, usu huantu nalilhakananátit chali tuxama. ³² Sampí luhua huanti nì lakapaskoy Dios caj luhua xman huá lilakaputzakoy, huampí nì chuná camacastalakótit huantu xlacán tlahuamakó, sampí huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá c-akapún huanti nacamakalkhán, xlá aya catziy huantu huixín caquitzankaniyan chali chali. ³³ Huampí huata huixín xatlán huá calakpuhualacapítit lantla huí xlimapaksin Dios, xahuachí calitzaksátit natlahuayátit huantu xlá lakatíy. Lapi chuná natlahuayátit nítu capuhuántit, xlá nacamaxquiyán pacs huantu caquitzankaniyan. ³⁴ Chuná pí nì huá naucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú, usu xala tuxama, sampí lantla chali chali xkakatilhay acxnicú natsiyuy xatú taklituán limín yuma quilhtamacú.

7

Nì xankalhín caputzanani xtalakalhín huantu naliyahuaya mintalá (Lucas 6:37-38, 41-42)

¹ “Niucxni huix xaankalhín putzanani pat nahuán xtalakalhín huantu tlan naliyahuaya mintalá, laquimpí alistalh nā nì chuná putzámaj nahuán mintalakalhín huantu tlan naliyahuayan, chü chuná chú namaxokoniyán. ² Sampí Dios nā chuná nacaputzananiyan mintalakalhín lantla huix putzananikoya xtalakalhincán amakapitzín minatalancán. Nā chuná lantla tū tlahuaniya mintalá, xlá nā chuná natamakapuspitniyan, sampí milicatzitcán pí: huá lilhca tū lilhcananátit, nā huá nacalilhcananátit. ³ Chü nā chuná chú, ¿lantla pí tlan liucxilhniya yamá actzu pokxni tū lacpitanuma c-xlakastapu mintalá, pala huata huix nì tzinú makcatziya pala c-milakastapu lacpitanumán tzinú tlak tlanca palhma? ⁴ Nā chuna litum, lapí huix nì catziya pí nā talakpíxtapunita, ¿lantla chú tlan licatziya nahuaniya mintalá: ‘Cakalkhalkhikaya tzinú xlimakua ucmāxtuniyan tama actzu pokxni huantu lacpitanumán c-milakastapu’? ⁵ Aksaniná, huata xapulh camāxtu tama tlak tlanca pokxni tū lacpitanumán, laquimpí chuná tlan nalacahuana, chü luhua tlan chinchu namāxtuniya yamá actzu pokxni huantu lacpitanuma mintalá.

⁶ “Nì timaxquikoyátit chichí huantu xasantujlani līhuat, chimpala xamaktum caj nasitziy, chü natapuspitkoy, chü nacaxcayán. Chü nā nì pala huá paxni camacapinikótit xalactapalaxlá, chü lacuan mintapixnu xla perlas laquimpí xlacán caj nalactayamikoy.

Huanti putzay huantu maclacasquima, taksa (Lucas 11:9-13; 6:31)

⁷ “Ankahlín casquinítit Dios huantu maclacasquinátit, chü xlá nacamaxquiyán; huantu xatlán talacapaścacni caputzátit, chü nataksátit; calakatláktit málaccha, chü chuná nacamalacquinicanátit. ⁸ Sampí caxaticahuá tī squin, maxquicán; chü huanti putzay, taksa; chü huanti lakatlaká málaccha, malacquinicán.

⁹ “Lapi chatum huixín huí actzu minkahuasa, ¿pí huata namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyan mactum caxtalanchu? ¹⁰ Usu pala squiti csquinín, huá lantla xmaxquí squiti, ¿pí huata luhua namaxquiya? ¹¹ Huixín xala catuxáhuat, chü chuná lismaninítit tlahuayátit luhua tū nì tlan, huampí masqui chuná, huixín fuerza catziyátit lantla tū tlan xlihuatcán namaxquiyátit mincamancán, pus ¿tū xalihuać

Mintlaticán tì ankalhín tlan catziyachá c-akapún, nacamaxquiyán xalacuan tala-capastacnì acxnì huixín nasquiniyátit?

¹² “Chunampì lacatancs ccahuaniyán pì xliankalhín catlahuanikótit lītlan amakapitzín xtachuná lantla huixín lacasquinátit xlacán xcatlahuanikón lītlan. Sampì xlicana pì lantla kampalhuhua xlimapaksín huantu tilimapaksínalh Moisés, xahua huantu makán titzokuilīkōlh c-xlibrocan profetas, caj xman hua yuma kampatum lītapulhcay huantu chuná huan: ‘Calakalhámantì xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana’.

Jesús lichihuínán xatitzu málaccha

(Lucas 13:24)

¹³ “Huanti luhua xlicana lakmaxtuputún xlistacna, luhua fuerza catlahuánilh calitzáksalh pì antá nalactanuy c-xatitzu málaccha. Sampì na huí xatitlanca málaccha antani nì pala tzinú tuhua lactanucán, chū na chuná titlanca tiji antani nì tuhua lactlahuancán, chū luhua tì antá lactlahuankoy, huampì huanti antá naankoy pus lacatancs pì caj c-pulaktzankán lacayakōlh. ¹⁴ Huampì huata titzú málaccha antani luhua tuhua lactanucán, xahuá yama tiji antani luhua calaktzú, chū nì luhua lactlahuankoy sampì antá luhua tuhua lactlahuancán, xlá títum nacalichanán antani namakamaklītīnanátit latámat c-akapún.

Akatum quihui litalakapasā xtahuácat

(Lucas 6:43-44)

¹⁵ “Cana huixín, cuintaj cacatlahuacántit pì nì nacaakskahuiyán huanti caj ak-skahuimīnankoy, xlacán huankoy pì mat huá lichihuīnamakó xtachihuīn Dios. Luhua tlan lantla kalhchihuīnankoy xtachuná lantla lacmantzu calhñilū lītaxtukoy lantla tasiyukoy laquimpì tlan natalacatzuhuiyán, huampì c-xpulacnicán xtachuná lantla xalacucū lapánit huanti huanankoy. ¹⁶ Huixín hua tuncán nalīlakapaskoyátit tū luhua xtayacán caj xpalacata līxcájnīt huantu tlahuakoy c-xlatamatcán. Huixín stalanca catziyátit pì nì makalacán uvas calhtucunín, na nì pala hua higo puxcán cakajñín. ¹⁷ Akatum quihui, lapì tlan, huá nalīlakapasā xtahuácat sampì lacuán natahuacay; chū huantu nītlan quihui, pus na huá xtahuácat nalīlakapasā pì nītlan, sampì nì lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Nì pala akatum quihui anán huantu luhua xlicana tlan, pala chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu nì lacuán; chū nì pala akatum quihui huantu nì xatlán, chú natzucuy tahuacay huantu luhua xalacuan xtahuácat. ¹⁹ Xlipacs quihui huantu nì lacuán tahuacay xtahuácat, catancamīcán, chū tamacapucán c-lhcúyat laquimpì antá nalacihcutapuy; na chuná yuma chixcuhuīn naakspulakoy. ²⁰ Chuná pì huixín huá nalīlakapaskoyátit huantu xlacán tlahuakoy, sampì luhua xtachuná lantla akatum quihui hua xtahuácat litalakapasā lapì tlan usu nītlan.

Caj xman huanti natlahuay xtalacasquin Dios nalakmaxtuy xlistacna

(Lucas 13:25-27)

²¹ “Nì xlipacs huanti caj xquilhnicán quilihuanikoy pì quilipahuankoy lantla xpuchinacán natapaksīnikoy Dios, huata caj xman huá huanti xlicana namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu xtalacasquin Quintlat huanti huilachá c-akapún. ²² Yama quilhtamacú acxnì natatlahuakocán cuenta tachixcuhiítat c-xlacatīn Dios, luhua huanti naquihuanikoy: ‘Quimpuchinacán, quin xaclichihuīnanahu mintachihuīn, caj mintucuhuīnī xaclichihuīnanahu tlan xaclitamacxtukoyahu cspiritu akskahuīnī, xahua caj mintucuhuīnī tlan xaclitlahuakoyahu luhua lactlanca līcācni.’ ²³ Huampì quit chuná nackalhtikoy: ‘Caquintapanūnitit huixín huanti xlicupjātīt huantu nītlan, sampì quit niucxnì ccalakapasnītán lapì xlicana xquilipahuánātīt.’

Huanti tzucuy makantaxtiy xlimapaksin Dios luhua xtachuná tì catziy tlahuay xchic
(Marcos 1:22; Lucas 6:47-49)

²⁴ “Caxaticahuá tì quinkalhakaxmata, chù tzucuy tlahuay huantu quit cuan luhua xtachuná lìtaxtuy chatum akskalalh chixcú huanti tláhuah xchic, chù lihuana putzay antani tlanca chíhuix acnuy, usu chihuix lakslamahuilìy antani yahuay xtalayahu.

²⁵ Acxni chú milh tlanca sen, stacnánalh c-kalhtuchoko, chù lipecua únalh antani xyá yamá chiqui. Pero masqui chuná lalh, yamá chiqui nì pala tzinú lácálh, sampi xatalayahu lihuana xmatijucanìt c-xlakstipan chíhuix. ²⁶ Huampi na chuna litum, lamapalakó huanti na quinkaxmatnikoy huantu quit cuan, huampi cumu nì tlahuakoy huantu climapaksikoy, pus xlacán luhua xtachuná lìtaxtukoy lantla chatum chixcú xatuntu, huanti tlahuay xchic c-xokspun cucu, usu caj xliṁan tíyat nì xapalha. ²⁷ Acxni chú milh tlanca sen, tlan stacì kalhtuchoko, chù luhua lipecua lantla únalh, pus como tlan milh un, jhua yuma chiqui maakpuspitca, maktum laksputtámalh!”

²⁸ Acxni Jesús chihuínankolh, hua yuma chixcuhuín cacs lacahuankolh caj xpālacata xtakalhchihuín huantu xlá xmasiyunìt. ²⁹ Sampi xlipacs huantu xliṁapaksikoy, xuanikoy lantla tì xlicana kalhiy talulóktat, chù liṁapaksín, chù nì caj xtachuná lantla laktzokquinanín.

8

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi.

(Marcos 1:40-45; Lucas 5:12-16)

¹ Acxni titactachi c-kastín, luhua luhua tachixcuhuítat cstalanimaqó. ² Chanchu antá c-tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huanti xkalhiy kampaṁtú lixcajnìt tzitzi huanicán lepra. Acxni láchchilh lakatatxokóstalh c-xlacatín, chù namá huánilh:

—Lapi huix chuná lacasquina caquimāpacsani lantla ckalhiy quintzitzi.

³ Jesús lakalhámalh, lichípalh xmacán c-xmacni, chù namá huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacstì.

Acxni chuná huankolh, yamá tatatlá, tuncán pacslì.

⁴ Alistalh Jesús namá huánilh:

—Luhua xlicana catlahua litlàn nitì calitachiḡuínanti. Huata caj xṁan calakpimpì chatum palì c-templo, huá camaxquì miofrenda huantu tilimāpaksínalh Moisés xamakan quihltamacú laquimpì acxni xlá naucxilhán namaluloka, chù xliputum nacatzicán pì huix aya pacsnìta yamá mintajátat huantu xkalhiya.

Jesús mapacsay cscujni chatum capitán romano

(Lucas 7:1-10)

⁵ Acxni Jesús chalh c-aktum cachiquín huanicán Capernaum lacapala laktalacatzúhuilh chatum xapuxcu tropa; xlá tzúculh squiniy aktum litlàn. ⁶ Chuná huánilh:

—Quimpuchinacan Jesús, c-quínchic caj má chatum quiscujni, xanín huanìt c-xnújut na lipecua catzanima.

⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—Quit nacán mapacsay.

⁸ Huampi yamá capitán namá kálhtilh:

—Tlatì, xlicana pì huix luhua xasantujlani, cumu nì chuná quit nìmpala tzinú quimininiy pì huix natanuyapì c-quínchic. Huata xatlàn caj kalhtum tachiḡuín cahuanti, camāpaksinanti, chù yamá quiscujni napacsa, sampi cliṁahuanán, chù ccatziy pì huantu huix nalimāpaksinana, chuná nalay. ⁹ Huá chuná cliḡhuanimán sampi quit soldado, chù na huì huanti quimāpaksikoy lactlanca quinapuxcún. Xahuá chú quit na huilakó quintropa huanti cṁapaksikoy; acxni cuaniy chatum pala ní caalh, pus xlá an; chù acxni cuanipalay chatum pì camilh, xlá namín; chù acxni chú climapaksiy quintasacua pala tú catláhuah, xlá lacapala tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luhua cacs lilacahua, puschì namá huanikolh huanti cstalanimaqó:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel nití quit camanoklhuy huanti luhua xlicana naquilipahuán lantla quilipahuán yuma chixcú. ¹¹ Pus chú luhua lacatanacs ccahuanimán huantu naquixatuy alistalh: lantla xlicatlanca catuxáhuat luhua huanti nití xlakasicán limaxtukocán sampi ni judíos, huampi huá xlacan tlan nalakchankoy antani huilachá Dios c-akapún; xlacán antá macxtum namaktahuilakoy c-puhuay antani putum natahuayankoyachá xalakmakan quinatlatnacan Abraham, Isaac chu Jacob. ¹² Huampi luhua huanti luhua israelitas huanti xmalacnunikocanit pi nalakmaxtukocán, chu xlitahuilacán c-xputahuilhacán antá c-xpaxtun Dios, caj xpalacata ni makantaxtikolh c-xlatamatcán huantu xlimapaksikocanit, pus xlacán natamacaxtukocán c-quilhtin antani luhua capaklhutá. Koxutanin xlacán, sampi antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata lipecua lantla napatinankoy.

¹³ Acxnitiyá Jesús namá huánilh yamá capitán:

—Capittá c-mínchic, nialh tú capúhuanti, pus huata chuná cakantáxtulh lantla huix canajlanitá pi nalay.

Xlicana xlá pi acxnitiyá yama tlancaliya cscujni capitán pacsli lantla xtatatlay.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1:29-31; Lucas 4:38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh c-xchic Pedro, antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xmá c-xputama sampi xilama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh c-xmacán, chu acxni tuncán makáxtakli lhcúyat huantu luhua xmaknima; chu yama puscát lacapala táquilh, tzúculh caxtlahuay xlihuat huantu natalihuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanin

(Marcos 1:32-34; Lucas 4:40-41)

¹⁶ Chanchu alistalh acxni aya kotánulh, luhua luhua tatatlanin liminica c-chiqui antani xuí Jesús. Huí ti xmaxcajalinikonit xtalacapastacnicán cspiritu akskahuini, huampi cumu Jesús kalhiy litlihuaka, caj makatunu cxakatlikoy, xputlakaxtukoy yama akskahuinin. Xahua chí pacs mapacsakolh xlikampalhuahua tajátat huantu xkalhikoy tatatlanin huanti antá xliminikocanit. ¹⁷ Jesús chuná mapacsakolh yama tatatlanin, chu limakantáxtilh c-xlatamat huantu xamakan quilhtamacú xlichihuinanittá profeta Isaías acxni chuná huá: “Pacs mapacsakolh quintajatatcán, chu mapánulh quintacatzanajuatcán.”

Jesús lacasquín castalanica, huampi niucxni catachokoca

(Lucas 9:57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luhua luhua huanti xchimakó antani xuí xlá, huanikolh xlimakalhtahuakat pi catacaxkolh laquimpi napatacutkoy c-xaquilhtutu takayahuaná.

¹⁹ Chatum saduceo laktalacatzúhuilh, chu namá huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit na cstalaniputunan lantla chá canicahuá antani napina.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Quit nití ckalhiy, ni xahua lantla yama lactzu huekni, xlacán kalhikoy clhucucán antani lhtatakoy, xahuá yama lactzu spun pacs kalhikoy xmasakacán; huampi quit Xatalacsacni Chixcú, ni ckalhiy antani cmajaxay quiakxeka acxni ctlakuán.

²¹ Chatum litum huanti na xlimakalhtahuakat xuamputún chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit na nacstalanian, huampi caquintimaxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laquimpi nacmaacnutaquiy, chu nacstalanian.

²² Jesús huánilh:

—Lapi xlicana huix quistalaniputuna, chiyuj tuncán caquistalani, chu camakax-takkó amakapitzin huanti litaxtukoy lantla xanin lamakó laquimpi huá camaacnukolh xtanincán.

Jesús macacsay un, chu takayahuaná
(Marcos 4:35-41; Lucas 8:22-25)

²³ Jesús lacapala tatajukolh xlimakalhtahuakat c-aktum putacutnu laquimpi anta nachankoy c-xaquilhtutu takayahuaná. ²⁴ Ni naj pala makat xankoy c-chúchut acxni lipecua lantla tzúculh unán, chu na chuná lipecua tzúculh takayahuaná chuchut; atzinú xuanit aya xmaaktzijputuncán putacutnu. Jesús na anta xtajuma c-putacutnu huampi xlá xmá, chu clhtatama. ²⁵ Xlimakalhtahuakat Jesús lacapala mastacnikolh, chu namá huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquincamaktaya sampi cmuxtumahu!

²⁶ Huampi huata xlá namá kalhtikolh:

—¿Tú xpalacata taji pecuampátit? ¡Xlicana pi huixin ni luhua quilipahuanátit!

Huata xlá lacapala táquilh, limapaksikolh un chu takayahuaná pi catacaskolh, puschí tuncán tacacaskolh. ²⁷ Acxni xlacán ucxilholh lantla mapaksikolh un, chu takayahuaná, lanaj tilacahuankolh, namá chú tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

Luhua paxni muxtukoy acxni palaktajukoy cspiritu akskahuini
(Marcos 5:1-20; Lucas 8:26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá c-xaquilhtutu takayahuaná, anta chalh c-aktum tiyat huanicán Gadara, puschí c-xtampin sipi antani xmanukocán ninin taxtukochi chatuy laclixcajnit chixcuhuin huanti xmaxcahualinikonit xtalacapastacnican akskahuini sampi xpalaktajumakó. Yuma chixcuhuin luhua laclucu xuankonit, chu hasta yama c-tiji niti luhua xlactlahuan sampi xpecuanikoy. ²⁹ Chu lantla xtalacatzuhumakó anta xlá ni xyá Jesús, caj xalán quilhankolh:

—¡Jesús! ¿Tú xpalacata quincatalatlahuaya? Caj luhua chuná catziya, alisok tanita quincamapatiniya sampi huix xCam Dios.

³⁰ Cumu anta lacatzú xputxuanamakó talhuhua paxni, ³¹ huata yama cspiritucan akskahuini namá huanikolh Jesús:

—Lapi naquincatlakaxtuya lantla palaktajumahu yuma chixcuhuin, pus luhua catlahua litlán caquincamaxqui talacasquin nacpalaktajuyahu yama talhuhua paxni.

³² Jesús huanikolh:

—Pus tlan, anta catanútit.

Cspiritucan akskahuini makaxtakolh chixcuhuin, huata hua palaktajukolh paxni. Xlipacs yama paxni tlan pecuankolh, tzúculh kosnankoy hasta chankolh antani luhua c-xuástat, anta lkan ankolh, hasta c-takahuaná, pacs anta jicsuakolh.

³³ Yama chixcuhuin huanti xmakakalhmakó paxni, caj lantla xtapecuacán takosún tzalakolh hasta chankolh cachiquin, chu acxni anta chankolh xlacán tzúculh lichihuinankoy huantu akspulakolh xpaxnicán, chu na chuná lichihuinankolh hua lantla xpacskonit yama chixcuhuin huanti xapulh xpalaktajumakó cspiritu akskahuini.

³⁴ Xliputum huanti xuilakó cachiquin lacapala ankolh antani xlamachá Jesús. Acxni xlacán ucxilholh huanikolh pi catlahualh litlán catatampúxtulh c-xtiyacán huantu xlacán xmapaksikoy, chu makat caalh.

9

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán
(Marcos 2:1-12; Lucas 5:17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh c-putacutnu, tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, chu anta chankolh antani luhua xui xchic c-xacachiquin Capernaum. ² Anta chú xuilachá acxni lichanica chatum chixcú huanti xlintunán, yama tatatlá puchaxna xpulencán.

Acxni Jesús ucxilhkolh pi yama chixcuhuín xlipahuankoy pi tlan xlá namapacsay, namá huánilh tatatlá:

—Tlati, catahuixcāni, sampi xlipacs mintalakalhín aya cmatzankānaninítan.

³ Huampi makapitzin laktzokquinanin huanti antá xlayakó xlacán tuncán namá acstupuhuankolh: “Yuma chixcú caj xpālacata xtachihuín likalhakamanama, chu talālacataquima Dios.” ⁴ Huampi cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xpuhuamakó namá huanikolh:

—¿Túhuan huixín luhua laclixcājnīt kalhiyātīt mintalacapastacnicán? ⁵ Pus caqui-huanītīt, ¿xatú atzinú nī pala tuhua makantaxticán, pa acxni nahuaniya chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankānaninyān’, usuchī lapī nahuaniya: ‘Lacapala cataqui, chu catlāhuanti’? ⁶ Pus chú naccamāsiyuniyān pi quit xlicānā ckalhiy lītlīhuakā unū catiyatna, chu caj quintachihuín tlan cīmatzankānān talākālhin.

Xlá xakātīlīh yama chixcú huanti xlintunán, namá huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

⁷ Yama chixcú huanti xlintunán lacapala táquīlīh, táxtulh, chu alh c-xchic. ⁸ Acxni huanti antá xlayakó ucxilhkolh huantu xlá xtlahuaniīt tlan pecuankolh caj xpālacata cācnīkolh xtascújut, chu tzúculh pāxcatcatzīnikoy Dios caj xpālacata cumu xlá xmaxquīnīt tlanca lītlīhuakā yuma chixcú.

Jesús huanīy chatum chixcú huanicán Mateo, pi castalānīlīh

(Marcos 2:13-17; Lucas 5:27-32)

⁹ Alistālīh Jesús táxtulh, alh ālacatanū cāchiquín, chu maktum acxni xtlahuama c-tijī úcxilhī chatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí c-mesa c-xquilhtīn oficīna antānī xmakamaklhtinán xla impuestos huantu xmatājīnanimācā Roma. Xlá namá huánilh:

—Huix nā caquistālani.

Pus yama Mateo lacapala lit táyalh, akxtakuilīkolh xtascújut, chu stalānīlīh.

¹⁰ Alistālīh Jesús antá alh huayān c-xchic Mateo, chu nā luhua luhua chixcuhuín huanti judíos xpuhuanikoy pi pacs xaktzankān xlamakó, xahua xmatājīnanin im-puestos huanti nītú xliucxilhkocán, xlacán nā antá xankonīt makuayankoy; chu nā antá quīlhpāxtum maktahuīlakolh antānī xuí Jesús, chu xlimākalhtahuākāt. ¹¹ Huampi makapitzin xanapuxcun judíos huanti xuanīkocán fariseos, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtahuīlakochā c-mesa, xlacán namá kalhasquīnīkolh xlimākalhtahuākāt Jesús:

—¿Tú xpālacata mīmakalhtahuakānacān lacxtum tahuayankoy huanti xmatājīnanin impuestos, chu huanti luhua laclixcājnīt maklakālhinān chixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatlī huantu xlacán xquilhuamakó, namá huanikolh:

—Nītú limaclacasquín macuchīnā huanti tlan lama, chu nītú kalhiy tajātāt; huampi huanti tatatlakoy maclacasquīmakó pi namapacsakoy macuchīnā. ¹³ Xlicānā ccahuaniyān pi luhua līhuana caakatākstīt huantu huamputún xtachihuín Dios antānī chunā namá tatzoktahuīlanīt c-Līkalhtahuaka: ‘Quit nī cmatlanīy caj xman naquilīcāxtlahuānaniyātīt mintakālhinān huantu maknīkoyātīt c-quīlacatīn, pus huata quit clacasquín pi nā calakalhamankótīt amakapitzīn huanti nā aktzankatayamakó c-xlatamatcān.’ Chu nā chuna lītum, quit nī huā cminīt huanikoy pi nalakpalīkoy xtalacapastacnicān huanti luhua xlicānā lacuan xtalacapastacnicān kalhīkoy, huata huā cminīt tasanīkoy huanti luhua maklakālhinān laquīmpī quit naclakmaxtukoy.

Kalhasquīncān Jesús xpālacata tamakalhīkajna

(Marcos 2:18-22; Lucas 5:33-39)

¹⁴ Maktum lītum makapitzin xlimākalhtahuākāt Juan Bautista lakmīnīkolh Jesús, namá huanikolh:

—Quīn, chu makapitzin fariseos ankalhīn cmakalhīkajnanahu laquīmpī chunā nalīcācnīnaniyahu Dios, ¿tú chú xpālacata mīlīmākalhtahuākāt nī līmākalhīkajnankoy?

¹⁵ Jesús namá kalhtikolh:

—Huanti putzakocanit laquimpi naankoy makpaxuhukoy c-tapuchuhuani, ¿pi mininiy xlacán caj talipuhuan antá namaklatahuilakoyachá xlimakua antá talahuilakó yamá kahuasa huanti tapuchuhuama? Huampi nalakchan quilhtamacú acxni nasputa putapuchuhu, chu yamá kahuasa huanti tapuchúhualh mákat naán, chuná lantla quit naquiakspulay; acxnicú chú xlacán nalipuhukoy, chu namakalhkanankoy.

¹⁶ “Xlipacs huantu quit ccamasiyunimán pacs xasasti limapaksín, pus huá xpalacata ccalihuaniyan pi ni pala chatum ti mininiy nalaktzapay mactum xalakuan talhakán, chú namahuacaniy titzu xasasti lhakat, sampi yamá xasasti lhakat acxni nachakacán natactzuhuiy, chu atzinu lihuaca kalhtlanca nahuán antani nataxtita ni xahua lantla xapulh xtaxtitnit.

¹⁷ “Chu na chuna litum, ni namaclacasquina púxtoko huantu aya lakuama xmakxuhua calhnilu, pala antá namujuya huantu ni xacatla vino, sampi lapí chuná natlahuacán, yamá xmakxuhua calhnilu napanka, chuná la xuhua, chu vino caj páxcat nahuankoy, sampi lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan mujucán ni xacatla vino c-xasasti xmakxuhua calhnilu laquimpi luhua lacxtum nacatlankoy, chu natayanikoy, nitú catilanikolh.”

Chatum puscát tzeq xamaniy xlhakat Jesús

¹⁸ Acxni Jesús chuná xlixakatlimakó yuma tachihuín, chatum chixcú huanti xpuxcunanikoy judíos chilh antani xlá xlaya, lakatatzokóstalh c-xlacatín laquimpi namaxquiy cacni, chu namá huánilh:

—Quintzumát, ucu nilh, huampi lapí huix nalakpina, chu nalichipaya mimacán c-xmacni xlá luhua nakalhipalay xlatámat.

¹⁹ Puschí tácaxli Jesús, chu lacapala táalh c-xchic, chu na pacs taankolh xlimakalhtahuakat. ²⁰ Huampi lantla xama ctiji, na stalanikolh chatum puscát huanti aya xlema xliakcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama xkalhni. Xlá tzeq laktalacatzúhuilh Jesús c-xkan, tampakstaxamánilh xlhakat. ²¹ Sampi xlá xacstupuhuan: “Huatiya lapí tlan xacxamánilh tzinú xlhakat, quit tuncán nacpacsá.” ²² Acxni chú xamanikolh xlhakat, Jesús lacapala talakáspitli, úcxilhli puscát, namá huánilh:

—Nana, huix aya pacsnita, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, chu canajlanita pi quit tlan nacmapacsayan.

Acxnitiya chú yamá puscát xapacsni huá.

²³ Acxni chú chalh Jesús c-xchic yamá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá ucxilhkolh csununanin xtzucukonit sunukoy xliiskolhcán laquimpi aya naancán maacnunancán, na chuná xlihuahua lantla acchilij xtanumakó, xtasamakó. ²⁴ Xlá namá huanikolh:

—Catlahuátit litlán lacapala cataxtútit sampi tama tzumát caj lhtatama, ni xanín lantla huixín puhuanátit.

Huampi pacs caj tzúculh lilitzinkoy huantu xlá huá. ²⁵ Jesús fuerza tlakaxtukolh, alistalh xlá tánulh, chipánilh xmacan, chanchu tzumát tuncán táquilh. ²⁶ Chanchu lantla xlicatlanca yamá c-tíyat canihuá tzucúcaj lichihuinancán huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús mapacsakoy chatuy lakatzinín

²⁷ Acxni Jesús táxtulh yamá cachiquin, chu alhá, chatuy lakatzinín tzúculh stalanikoy xcatasatilhakoy, namá xuanimakó:

—Xquilhtzucut rey David, ¡catlahua litlán, caquincalakalhámanti!

²⁸ Jesús ni tachókolh. Acxni chú chalh c-chiqui antani xlá nalaktuncuhuiy, hua yuma chatuy lakatzinín, na tanukolh, chu acxni laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, namá kalhasquinkolh:

—¿Pi canajlayátit huixín pi quit tlan nactlahuay huantu huixín quisquinipátit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin xlicana ccanajlayahu.

²⁹ Puschí Jesús lacaxamakolh c-xlakastapucán, chu namá huanikolh:

—Lapí chuná, pus cakantáxtulh huantu huixin canajlanítántit.

³⁰ Xlakastapucán yuma chixcuhuín tuncán tatlanikolh, chu tlan lacahuankolh. Alístalh Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nití calitachihuínántit laquimpi nití nacatziy.

³¹ Huampi cajcu puntzú xlacán xtaktukonít, tuncán tzúculh lichihuínankoy huantu Jesús xtlahuánit c-xlatamácán, chu lantla xlicatlanca yama c-tíyat pacs catzica.

Jesús mapacsay chatum kōko chixcú

³² Acxni cajcu xtaktumakolh chixcuhuín huanti acu xmapacsakocanít, chimpalakolh makapitzin chixcuhuín, liminikolh Jesús chatum chixcú kōko, sampi hua cspiritu akskahuín huanti xpalaktajuma xmakokonít. ³³ Jesús limapáksilh yama akskahuín pi capalaktácutli chixcú. Acxni chu makaxtakolh, yama kōko tlan tzúculh chihuínán. Lantla xlihuhua huanti antá xuilakó lanaj lilacahuankolh tu xucxilhkoni, chu chuná xuankoy:

—Niucxnicú xataucxilha c-xatíyat Israel aktum tlanca liçacni tatlahu lantla chiyú ucxilhnitahu.

³⁴ Huampi makapitzin fariseos huanti csitzinikoy namá xuankoy:

—Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuín sampi huá lipahuán, chu tascujma xapuxcu akskahuín, huá chú maxquinít xlitlihuaka.

Jesús lakalhamankoy tachixcuhiitat lantla nití anán ti namaktayakoy

³⁵ Alístalh Jesús alh lakapaxialhnankoy xlipacs c-lactzu cachiquin huantu xuilakó yama c-tíyat. C-akatunu cachiquin antani xchan, xtanuy c-xpukalhtahuakacan judíos, chu antá xliakchihuínankoy huanti xtamakstokkoy. Huá xlichihuínankoy lantla Dios xuiliputún xasasti xlimapaksín c-xlatamácán; xahuá xlá pacs xmapacsay lantla tuyata tajátat, chu tacatzanájuat xkalhikoy. ³⁶ Acxni úcxilhli lhuhua tachixcuhiitat lantla xlacán xlamakó, xlá xlicana kayaj catzanikolh; sampi lhuhua huanti ni xkalhikoy tapaxuhuán, chu nití xanán huanti namaktayakoy. Luhua xtachuná xlamakó lantla kamputum calhñilu huanti lhtuj makaxtakocanít, ni kalhikoy xpuchinacán ti namaktakalhikoy.

³⁷ Puschí huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Lhuhua xlacán huanti xlicana aktzankatamakoni, chu luhua xtachuná quitaxtuy lantla lakatum tlanca tachanán antani lhuhuacú huí lixkánat, huampi huá chú scujnín ti xkanamakó, luhua ni pala clhuhuacán. ³⁸ Huá xpalacata calihuaníyan pi casquinítit xmalana tachanán, cahuanítit pi camacámilh tlak lhuhua scujnín laquimpi lacapala namamacxtumikoy huantu limaquitcú lanánat.

10

*Xtucuhuinicán kalhacutuy apóstoles, usu xtamalakachán Jesús
(Marcos 3:13-19; Lucas 6:12-16)*

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tasanikolh laquimpi natamacxtumikoy yama kalhacutuy xlimakalhtahuákat huanti luhua ankalhín xtalapulakoy. Xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi xtamalakachán nahuankoy huanti tlan natamacxtukoy cspiritucan akskahuín, chu laquimpi tlan namapacsakoy tatatlanín xahuá huanti xkalhikoy tuhuajcuta tacatzanájuat.

² Hua xtucuhuinicán yuma kalhacutuy tamalakachán, usu xapóstoles, hua yuma: Simón, huanti xlá limapacúhuilh Pedro, xahuá xtala Andrés;

Santiago, xahuá Juan, hua yuma xcaman chatum kolutzin xuanicán Zebedeo;

³ Felipe, Bartolomé, chu Tomás;

Mateo huanti xapulana xmatajinán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo;

Lebeo huan̄ti n̄a x̄limap̄acuhuic̄án Tadeo;

⁴ X̄ahuā Simón, yumā chixcú xap̄ulh x̄tatapaks̄iy kamp̄ut̄um chixcuhūin huan̄ti xu-anikoc̄án zelotes;

x̄ahuā Judas Iscariote huan̄ti al̄istal̄h macamástal̄h Quimp̄uchinacan̄ Jesús.

*Jesús malakachakoy xapóstoles laqūimp̄i naliakchihūinankoy xtachihūin
(Marcos 6:7-13; Lucas 9:1-6)*

⁵ Al̄istal̄h Jesús cajcu x̄malakachaputunkoy yumā kalhac̄ut̄uy xatalacsacni xapóstoles; acxnī n̄i xaankoy x̄lá namá huan̄ikol̄h: “N̄i antá capítit x̄tiyatc̄án huan̄ti n̄i judíos, n̄a n̄i natanuyátit antá c̄achiqūin̄ t̄u tapaksikoy c-Samaria. ⁶ Huata xatl̄án huá calakpinkótit huan̄ti lant̄la xataktzankatapul̄in calhn̄ilu lamakó un̄u c-xat̄iyat Israel. ⁷ Huix̄in huá caliakchihūinant̄ilhátit p̄i aya talacatzuhūimā quilhtamacú acxnī Dios namatzuqūiy xasasti x̄tapáksit cat̄iyatna. ⁸ X̄lipacs tatatlan̄in camapacsakótit, camalakastakuan̄itit huan̄ti acū n̄ikon̄it chixcuhūin, n̄a chuná huan̄ti kalhikoy lixcajnit̄ t̄zitz̄i huanic̄án lepra camapacsakótit, n̄a catamacax̄tunikótit huan̄ti palaktajukon̄it c̄spiritu akskahuin̄i. Huix̄in caj chunata makl̄ht̄inántit tamá lit̄lihuaka, pus n̄a chuná chú huix̄in acxnī nal̄imapacsayátit huan̄ti tatatlay, n̄a caj lit̄lán cal̄itlahuátit mintascu-jutc̄án, n̄i camatajinántit.

⁹ “N̄it̄u calipítit tum̄in c-militampachic̄án, n̄i pala x̄la plata, usu x̄la oro, chū n̄a n̄i pala x̄la cobre. ¹⁰ N̄a n̄i pala tilipinátit p̄uxtoko c-t̄iji, n̄a n̄i calipítit put̄iyun̄ milhak̄atc̄án huan̄tu nal̄ilakpal̄inanátit, huata caj x̄man huá calipítit huan̄tu lhakan̄itántit, chū n̄a chuná mintatuhuanunc̄án. N̄a n̄i pala huá calipítit mil̄ixtokoc̄án, pacs yumā n̄i tzankaȳ t̄i nacamaxqūiyán; samp̄i huan̄ti x̄licanā scūjmā fuerzā min̄iniy p̄i namahuic̄án.

¹¹ “X̄ahuā ant̄anī nachipinátit c-aktum c̄achiqūin̄, caputzátit chātum chixcú huan̄ti luhuā t̄lan̄ x̄tapuhuán, chū antá chú catamakax̄táktit c-xchic hasta acxnī huix̄in nap̄inátit al̄acatan̄u c̄achiqūin̄. ¹² Acxnī nataksátit aktum chiqūi ant̄anī namakl̄htatayátit, cahuanikótit huan̄ti xala c-chiqūi p̄i cakalh̄ikol̄h tapaxuhuán huan̄tu mast̄ay Dios. ¹³ Al̄istal̄h lap̄i antá yamā c-chiqūi huilakó huan̄ti t̄lan̄ catz̄ikoy, chū min̄inikoy p̄i nakalh̄ikoy tapaxuhuán, pus casquin̄itit Dios p̄i antá catatamakax̄takkol̄h. Huamp̄i lap̄i huan̄ti huilakó c-chiqūi n̄i min̄inikoy nakalh̄ikoy tapaxuhuán, pus huix̄in calactlahuátit tamá mintachihūinc̄án. ¹⁴ Lap̄i c-aktum chiqūi, usu c-aktum c̄achiqūin̄ n̄it̄lán nac̄atlahuacanátit, chū n̄a n̄i pala cakax̄patniputuncanátit yamā tachihūin huan̄tu huix̄in lichihūinampátit, pus huata huix̄in lacapalā cataxtút̄it c-chiqūi, usu c̄achiqūin̄, chū acxnī nataxtuyátit cac̄alactinc̄x̄cántit pokxnī huan̄tu calactahuacán c-mintantunc̄án laqūimp̄i x̄lac̄án naucxilh̄ikoy p̄i huix̄in n̄ial̄h min̄cuintajc̄án lap̄i nalak̄tzankakoy tamá chixcuhūin. ¹⁵ Luhuā x̄licanā c̄cahuaniyán, p̄i acxnī nalakch̄án quilhtamacú lant̄la Dios naakastacyahuakoy x̄lipacs tachixcuhūitat x̄palacatā t̄u n̄it̄lán tlahuakon̄it, huan̄ti xala yamā c̄achiqūin̄ atzin̄u luhuā lihuaca lant̄la nap̄at̄inankoy n̄i xahuā lacl̄ixcajnit tachixcuhūitat huan̄ti xuilakó xamakan̄ quilhtamacú c-chuchutsip̄i huan̄tu xuanikoc̄án Sodoma, chū Gomorra.

Huan̄ti lichihūinankoy xtachihūin Jesús nas̄itz̄inikoc̄án

¹⁶ “¡Luhuā lihuanā cakax̄páttit! Quit̄ c̄camacamán luhuā xtachuná lactz̄u calhn̄ilu c-xlakstipan̄can laclipecua huanan̄in lap̄an̄it. Pus huata huix̄in luhuā sk̄álal̄h calatapul̄ítit xtachuná lant̄la latlahuankoy luhuā, huamp̄i n̄a chuna lit̄um xacac-sua cahuántit lant̄la lacmant̄zu paloma. ¹⁷ Canā huix̄in, cūintaj catlahuátit samp̄i caj quimp̄alacatā nac̄amacamastacanátit c-pumapaks̄in̄, huix̄in nac̄asnokcanátit c-xp̄ukalhtahuakacan̄ judíos. ¹⁸ X̄ahuā caj quimp̄alacatā nac̄alipincanátit c-xlacat̄inc̄an lactlanca mapaks̄inan̄in̄, usu c-xlacat̄inc̄an lactlanca nap̄uxcun̄ Reyes. Huā yumā t̄lan̄ naquil̄itax̄tuy laqūimp̄i t̄lan̄ naquil̄ichihūinanátit c-xlacat̄inc̄án huan̄ti n̄i judíos.

¹⁹ Acxni huixín nacamacamastacanátit c-xlcatincán mapaksinanín, ni luhua tilacapatnanátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, usu lantla nahuanátit acxni nata-maktayayátit. Sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nachihuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuan tachihuín. ²⁰ Sampi xlicana pi ni huixín catichihuínántit, huata hua xEspíritu Quintlaticán huanti nacamachihuiniyán.

²¹ “Acxni yama quilhtamacú, luhua ti nalamakasitzikoy caj quimpalacata, chu hasta nalamacamastakoy huatiya linatalán laquimpi namaknikocán; chinchu na chuná huanti huilakó xcamancán nalacataquikoy xtlacán, na nacamaxquikoy ti namaknikoy. ²² Huixín nacaxcajnikoyán xlipacscan amakapitzín caj quimpalacata, huanti luhua akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy yuma ni tlan quilhtamacú, pus hua xlá tamá nalakmaxtuy xlistacna. ²³ Acxni huixín nacaputzastalacanátit c-aktum cachiquin, huata xatlán catzalátit, capítit alacatanu cachiquin. Sampi luhua lacatancs ccahuaniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay acxni ni amakatsputuyátit nahuán mintascujutcán xlipacs c-akatunu lactzu cachiquin huantu huilakó c-xatiyat Israel.

²⁴ “Caakatáksit yumá tu ccahuanimán: ni chatum huanti caj limakalhtahuakat napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cecni ni xahua xmakalhtahuakaná, chu ni pala chatum ti caj tasacua napuhuán pi atzinú xlá talípahu ni xahua xmalaná. ²⁵ Huanti caj limakalhtahuakat luhuata tlan pi caj xman hua xlá capaxcatcátzilh pi stalanima xmakalhtahuakaná, chu na chuná huanti caj scujni capaxcatcátzilh pi huantu lakchama xmalaná c-xlatamat fuerza na nalakchán. Hua ccalihuaniyán, pala chatum xpuchina chiqui limapacuhuicán Beelzebú xapuxcu akskauiuí, ¿pi puhuanátit chú huixín pi lihuacá ni lixcájnít catihuanikoca amakapitzín ti na xala c-xchic?

Huanti luhua xlicana quilipecuanitcán
(Lucas 12:2-7)

²⁶ “Huampi huixín ni capecuanikótít huantu nacatlahuaniyán amakapitzín caj xpalacata ni matlanikoy huantu huixín nahuanátit, sampi ni pala actum tachihuín huantu quit ccahuaninítán, caj chunata tzeq catitahui lapí ni fuerza nacatzicán. ²⁷ Lapí acxni capaklhtutá xuanit quit ccahuaninítán aktum tachihuín, pus acxni chú cacuhuini huixín caliakchihuínampítit, chu na chuná huantu caj tzeq ccahuaninítán, huixín xlicana masqui antá luhua pixtlanca calicatasátit c-xcaakstinín lactalhman chiqui. ²⁸ Ni capecuanikótít yama huanti masqui tlan nacamakniyán, sampi xlacán ni lay mapatinikoy milistacnacán. Huata xatlán hua capecuanítit Dios sampi xlá lantla namaknikoy mintiyatlíhua kalhipalay litlihuaka laquimpi alistalh na tlan nacacán milistacna c-pupatin.

²⁹ “Caj luhua caucxilhkótít lantla luhua actujú xtápalh mastakocán tantuy lactzu spun, chu ni pala tzinú tapalaxlá listacán, huampi masqui chuná, ni pala tantum xanín catitamachá c-tíyat lapí ni hua chuná nalacasquín Quintlatican Dios. ³⁰ Hua chuná ccalihuanimán sampi xlá pacs catziy, chu xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu yakó c-miaxekekacán pacs taputlakatayanit lantla kanatunu. ³¹ Chuná pi ni capecuántit; Dios nacamaktayayan sampi tlak xalihucá huixín luhua kalhiyátit milakasicán ni xahua pacs yama lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pi xlicana lipahuanahu
(Lucas 12:8-9)

³² “Caxaticahuá ti nalitayay c-xlakstipancan amakapitzín pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nackalhmaktayay c-xlcatin Quintlat ti huilachá c-akapún. ³³ Huampi caxaticahuá ti ni nalitayay c-xlcatincan amakapitzín pi xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na ni ctikalhmaktáyalh c-xlcatin Quintlat ti hui c-akapún.

*Lhuhua huantí caj nalitapapitzikoy Jesús**(Lucas 12:51-53; 14:26-27)*

³⁴ “Ní luhua tipuhuanátit huixín pala caj xman huá luhua cminít huiliy tapáxquit unú catiyatna, pus quit ní luhua xman huá climinít tapáxquit huata na caj cminít huiliy talamakasitzín. ³⁵ Quit caj lampala cminít lamachipiy tachixcuhuítat, huá chuná cliquilhuama sampi caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat natalamakasitziy xtzi, chu chatum puscát natalamakasitziy xputiyatzi. ³⁶ Lantla chatunu chixcuhuín man xlinatalancán xtalamakasitzínacán nahuán, chu ní catilaucxilhputunkolh.

³⁷ “Na chuna litum, lapí chatum huixín tlak lakcatzán xtlat, usu xtzi ní xahua quit, laquimpí aktum catziy quilacscujni nahuán, pus huata xlá ní lakchán quit quinta-paksiniy lantla quilimakalhtahuákat; chu na chuna litum yama huantí atzinú lakcatzán xkahuasa, usu xtzumát ní xahua quit, xlá ní lay litanuy la xaxlicana quilikalhtahuaka. ³⁸ Chu na chuná huantí ní aktum catziy la chalí chalí calelh xcruz, chu caquistalánilh hasta masqui chuna tlan calímacamástalh xlatámat caj quimpalacata, xlá ní lay quinta-paksiniy lantla tí xlicana quilacscujni. ³⁹ Sampi huantí lakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, huata xlá namakatzankay, huampi huantí namakatzankay xlatámat caj quimpalacata huata xlá namaakaputaxtiy c-xlacatín Dios.

*Huantí huixín camakamaklhtinanán, xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamaklhtinama**(Marcos 9:41)*

⁴⁰ “Huantí huixín tlan nacatlahuayán c-xchic, chu nacamakamaklhtinanán, pus luhua xtachunatiyá lampala quit quimakamaklhtinama; huá chú tí quit tlan quintlahuay, chu quimakamaklhtinanán, pus na luhua chunatiya quitaxtuy lampala huá makamaklhtinama Quintlat huantí quimacaminít catiyatna. ⁴¹ Caxaticahuá tí xtalaktuncúhuilh c-xchic chatum xprofeta Dios caj cumu catziy pí huá lacscujnima, xlicana xlá pí na chunata namaklhtinanán xtaskahu c-xlacatín Dios lantla nalakchán chatum xprofeta Dios. Na chuna litum huantí natalaktuncuhuiy c-xchic chatum chixcú huantí luhua tlan xtapuhuán, caj xpalacata pí lakapasa pí akstítum chixcú, Dios namaxquiy xtaskahu lantla tú lakchán chatum huantí luhua tlan xtapuhuán. ⁴² Chu caxaticahuá tí xmáxquilh masqui cana caj paktum mákot xaskahuihui chúchut chatum huantí ní pala tú xlakasi tasiyuy quilimakalhtahuákat caj xpalacata catziy quistalaníy, xlicana ccahuaniyán pí ní caj chunata catitamakáxtaklí pala ní fuerza namaxquicán xtaskahu c-xlacatín Dios.”

11*Juan Bautista an makalhasquinínán Jesús pala xlicana huá Cristo**(Lucas 7:18-35)*

¹ Acxni chú xuanikonittá lantla natlahuakoy xtaskujutcán kalhacutuy xlimakalhtahuákat, xlacán ankolh, chu xlá na lacapala tácaxli, chu na antá alh liakchihuínán xtachihuín Dios c-lactzu cachiquín huantu lacatzú xuilakó.

² Masqui Juan Bautista chunacú xtanuma c-pulachín, huampi antá xlá catzichá lantla Cristo lactlanca licacni xtlahuama. Pus xlá malakáchalh makapitzín xlimakalhtahuákat antani xlamachá. ³ Yama chixcuhuín acxni lakchankolh Jesús chuná kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpí naccakalhasquinán lapí xlicana huix Cristo huantí namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh huantí luhua xlicana Cristo.

⁴ Chanchu Jesús kalhtikolh, huanikolh: “Lacapala calakpimpítit, chu cahuanítit Juan huantu huixín ucxilhpátit ctlahuama, chu huantu kaxpatpátit clichiuhinama.

⁵ Na calitachihuínántit pí huantí lakatzínín xuankonit chú aya tlan lacahuanankoy, na chuná huantí ní lay xtayakoy, chú aya tlan tlahuankoy. Xahua huantí xkalhikoy

lixcajnít tzítzi huanicán lepra, chú pacs tatlanimákó, nā chuná huantí akatapanín xlamákó, chú aya tlan kaxmatkoy. Chū hasta nā chuná makapitzín tī aya xnikonít chú cmalakastakuanikonít calínín, chinchū huantí laklīmāxkanín lamákó, pus xlacán taliakchihuīnanimákó pulactum xasasti talacapastacni huantu nalakmāxtukoy. ⁶ Huāmpī nā cahuanítit Juan pī luhua canā lipaxuhu nalatamay yamā chixcú huantí nī naxlajuanán c-xtalīpahúan acxni chú aya lihuana quilakapasnítá xatí quit.”

⁷ Acxni chú aya ankolh xlacscujni Juan, Jesús tzúculh lichihuīnán Juan c-xlacatīncan līlhuahua, chū namá huanikolh: “Acxni tiqulátit c-desierto, ¿tú luhua tiqūiputzátit, usu xatú luhua quīucxilhputúntit? ¿Pī huá quīucxilhputúntit huixín chatum chixcú tī xtachuná lantla kantum kátit tū nī tuhua akxmutyahuama un? ⁸ Pus lapī nī chuná, ¿tú chinchū quīucxilhputúntit? ¿Pá quīucxilhputúntit chatum chixcú tī luhua lacuan lhákāt līlhakananít? Tamá nī chuná sampī huixín stalanca catziyátit pī huantí lītacaxtayakonít lacuan lhákāt, antá xlacán huilakó c-xhiccan lactlanca puxcunanín. ⁹ Huāmpī ¿xatí luhua quīucxilhtit? ¿Tú huá xquīucxilhputunátit chatum profeta? Lapī huá quīputzátit pus līhuaca tlan sampī quit luhua lacatancs ccahuaniyán pī xlicana tama chixcú tī huixín quīucxilhtit atzinū tlak tlanca māxquīcanít xtascújut nī xahua lantla tū māxquīkocanít xtascujutcan xlipacscan xalakmākan profetas. ¹⁰ Sampī huatiya tama Juan Bautista huantí lichihuīnán Dios c-Līkalhtahuakā acxni namá huá: ‘Quit cmalakachay quintalakachán huantí napulaniyán, laquīmpī xlá nacaxtlahuanitīlhayán mintiji.’

¹¹ “Xlicana ccahuaniyán pī lantla xliputum chixcuhuīn huantí lacachinkonít catuxáhuat nī pala chatum tī ananít huantí tlak tlanca xtascújut māxquīcanít xtachuná lantla xla Juan Bautista. Huāmpī masqui chuná, chú nā milīcatzītcan pī catīhuá chixcú masqui nítú xlakasi xuá, huantí Dios namakamaklhtinán c-xasasti xtapáksit huantu xlichihuīnán Juan, pus huata namakatlapalacán Juan, sampī xlá hasta tlak xalihua cá nakalhīy xtascújut.

¹² “Hasta lantla titzúculh akmununán Juan Bautista hasta chú, līhuahua huantí lītaksama pī fuerza namakantaxtīy yamā laktáxtut, chū tanumākó c-xtapaksit Dios, sampī xlacán fuerza tlahuanimákó nī tachokokoy hasta pī tlan natanukoyachá. ¹³ Mākan quilhtamacú hasta acxni nī xamín Juan Bautista, xlipacs tī xtītaxtukonít profetas tzokuilīkolh c-xlīkalhtahuakacán lantla namín quilhtamacú acxni Dios nahuiliy xasasti xtapáksit unū catuxáhuat, xahua Moisés nā tītzoklī xpālacatā c-xlibro antānī nā tatzoktahuilanít xlipapaksin Dios. ¹⁴ Masqui huixín nī luhua cacānājaniputúntit quintachihuīn, huāmpī quit lacatancs ccahuaniyán pī tama Juan Bautista huatiya yamā profeta Elías xuanít huantí tihuanica, usu timālacnuca pī xlá namimpalay amaktum catiyatna. ¹⁵ ¡Lapī huixín kalhīyátit milīakahuāncán pus līhuana cakaxpáttit laquīmpī naakataksátit huantu ccamāakataksnīputunán!

¹⁶ “¿Xatí xtachuná tlan naccatalīmāxtuyán huixín huantí lapátit lanchú yuma quilhtamacú? Pus huixín caj luhua xtachuná lītāxtuyátit lantla yamā lactzū camán huantí kamanantahuilakoy c-tlancatī, chū nā lacacatasakoy xtacamancán. ¹⁷ Namá huankoy: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? ¡Quin aya ccalīskolininítān laclīpaxuhu tatlaknī xlacan tantlīnín, huāmpī huixín nī tantlītīt, chū nā aya ccalīquilhtlīnín xla talīpuhuān taquilhtlīn, huāmpī nā nī pala chuná tasátit!’ ¹⁸ Luhua xlicana pī chuná lītāxtuyátit huixín huantí lanchú yuma quilhtamacú lapátit, sampī aya quīchilh Juan Bautista huantí nī lacxtum xtahuayankoy, chū nī lacxtum xtacatanikoy caj catīhua chixcuhuīn laquīmpī natāpaxuhuakoy, huāmpī huata huixinín kalhtum huántit pī huá xkalhīy xtalacapastacni akskauiñ. ¹⁹ Chanchū alīstalh cmimpá quit Xatalacsacni Chixcú, quit lacxtum ctzúculh tahuayankoy, chū tacatanikoy catīhua chixcuhuīn laquīmpī chuná putum nactāpaxuhuakoy, huāmpī huata huixín huampalayátit pī mat luhua tlanca

xakotni, chū luhua xman huá clacapastaca lantla caj nacuayán, xahuá xlipacs quiami-gos ctlahuakoy huanti matajinankoy impuestos, xahua catihua maklakalhinanin chix-cuhuín. Huampi quit ccahuaniyán pi lantla huí xliiskalala Dios antá lacatancs kantax-tuma, chū litasiyuma xtascújut c-xlatámat huanti xlicana akataksma.”

*Huanti ni kaxmatputunkoy xtachihuín Jesús snun napatinankoy
(Lucas 10:13-15)*

²⁰ Jesús lantla xakchihuínantlahuán c-akatunu cachiquin, xuí makapitzin cachiquin antani xtlahuay luhua lactlanca licacni, huampi masqui chuná, huanti antá xuilakó xlacán ni xlakpaliputunkoy lixcajnit xtalacapastacnicán laquimpi nalipahuankoy Dios. Maktum acxni xlipuhuankoy yama chixcuhuín, xla luhua tlihuaka tzúculh stacyahuakoy, namá xuanimakó: ²¹ “¡Koxutanín huixín ti huilapítit c-xacachiquín Corazín, chū na chuná huixín ti huilapítit c-Betsaida! Sampi lapí yama lactlanca licacni huantu ctlahuanit c-milakstipancán chuná xtitlahuaca aya mincha quilhtamacú c-xacachiquín Tiro, chū Sidón; pus ti antá xuilakó xlacán aya makasa cahuá lantla xtilak-palikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán, xahuá aya xmasiyukolh pi xlicana lipuhuankoy caj xpalacata xlihakanankolh xatzitzaka lhakat, chū na xliactlahuapuxtukoça lh-caca. ²² Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni naakastacyahuakocán xlipacs tachixcuhuítat, huixín atzinú luhua lipēcua lantla nacamapatinicanátit ni xahua yuma huanti makán huilakochá c-xacachiquín Tiro, chū Sidón. ²³ Chinchū huixín xala c-Capernaum, Huixín max puhuanátit pi Dios calikalhimán tlanca mimputahuilhán c-akapún. Pus quit lacatancs ccahuaniyán pi ni chuná, huata xatlán antani luhua xapulhmán c-pupatín nacamacapincanátit laquimpi antá naxokonánatit. Sampi lapí antá yama c-chuchutsipi tu huanicán Sodoma xtatlahuanikolh lactlanca licacni huantu tatlahuanit c-milakstipancán, yama tlanca cachiquin ni xtimalakspuçu, luhua tlan cahuá xtahui hasta chū. ²⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán, pi huanti makán xuilakó c-Sodoma, tlak paítat nakalhikoy takastacyahuán acxni yama quilhtamacú nachín taputzán, ni xahua huixín.”

*Huanti aya litlakuankonit xlatamatcán calakminkolh Cristo laquimpi namajaxakoy
(Lucas 10:21-22)*

²⁵ Acxnitiyá yama quilhtamacú Jesús tzúculh tlahuay xoración, namá xuanima xtlat: “Cmaxquiyán paxcatcatzínit, huix Tata huanti xmalana akapún, chū catiyatna, pi matzekuilinikonita xatlán mintalacapastacni huanti luhua kalhikoy xlakasi, chū lak-skalalan chixcuhuín puhuankoy; huata huá maakataksnikonita huanti luhua nitu tuncán xlakasicán laquimpi xlacán nakalhakaxmatkoyán. ²⁶ Luhua chuná tlan, Tata, sampi huix chuná lacásquinti pi chuná naquítaxtuy.”

²⁷ Alistalh tachiuhinampalakolh huanti antá xyakó, tihua: “Xlipacs huantu kalhiy Quintlat, pacs quimacamaxquinít. Quit xCam Dios, chū nití luhua quilakapasa xatí quit huata caj xman huá Dios catziy pi quit xCam. Na chuna litum nití luhua catziy lantla luhua xtalacapastacni Quintlat Dios huata caj xman quiacstu quit ccatziy cumu quit xCam, na caj xman huá nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún. ²⁸ Chinchū huixín huanti scuvtamakanítántit, chū aya camakatlakuankonitán milatamatcán, luhua tuhua makcatziyátit lapátit xtachuná pala cucalipimpátit aktum tzinca tacuca; hu-ata xatlán caquilaktántit, laquimpi quit naccamaxaxayán. ²⁹ Luhua lipaxuhu ca-makamaklhtinántit quintastacyahu huantu quit cmastay, chū na akstitum caquiucx-ilhtinítit quilatámat, sampi quit xlicana luhua xapaxuhua, chū luhua xalakalhamaná c-quilatámat; lapí chuná nalatapayátit, huixín xlicana namajaxakoyátit milistacnacán. ³⁰ Sampi yama tastacyahu huantu quit ccamaxquiyán ni pala tzinú tuhua chū yuma tacuca huantu quit naccamaxquiyán ni pala tzinú tzinca lencán.”

12

Dios tlahuanit quilhtamacú lijáxat laquimpi namaktayakoy xcamán
(Marcos 2:23-28; Lucas 6:1-5)

¹ Maktum quilhtamacú sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús chu xlimakalhtahuákat huanti cstalanimakó xtípuntaxtumakó lakatum tachanán antani pacs xchancanít trigo. Chanchu xlimakalhtahuákat pi xtzincsmakó, pus tzucukolh puxkoy xatahuacat trigo, xlapakxkoy, chu xuaninikoy xtalhtzi. ² Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilkolh huantu xlimakalhtahuákat xtlahuamakó, namá huanikolh Jesús:

—¿Tú xpalacata yuma milimakalhtahuákat nitú liucxilhninankoy, sampi tlahuamakó aktum tascújut huantu lihuancán, xahua chiyú lijáxat quilhtamacú?

³ Jesús namá kalhtikolh:

—¿Lantla pi niucxni alikalhtahuakayátit huixín xaSantujlani Likalhtahuaka antani lichihuínán huantu titláhuah rey David acxni xlá xtatzincsnimakó xcompañeros? ⁴ Antá huan pi tama David tánulh c-xtemplo Dios, chu hualh yama xatasiculunatlahu caxtalanchu huantu ni pala tzinú xlihuat xuanit, na ni pala hua xcompañeros, huampi xlá acxtum tahuakolh, huantu xman huá xlihuatcán xuanit palijni. ⁵ Usu ¿a poco ni alikalhtahuakayátit c-xlibro Moisés antani huan pi hua yuma palijni huanti scu-jmakó c-xtemplo Dios, xlacán ni jaxkoy masqui lakchanit quilhtamacú sábado lantla jaxcán, huampi yuma ni lihuancán? ⁶ Pus quit lacatanes ccahuaniyán pi tlak kalhiy cacni ti huí unú chatum ni xahua xtemplo Dios. ⁷ Luhua xlicana pi huixín ni aakataksátit huantu huamputún xlimapaksin Dios antani chuná namá tatzok-tahuilanit c-Likalhtahuaka: ‘Ni clacasquín pi caj xman huá naquililakachixcuhuáyítit lantla naquilicaxtlahuannaniyátit xalimaknit mintakalhincán, pus huata atzinú luhua tlan nacmatlaniy pi naquililakachixcuhuáyítit lantla acxtum nalalakalhamanátit chatunu huixín.’ Lapi xlicana xakatáksitit tu quincahuaniputunán xtachihuín Dios, ni xlihuaniqótit, chu ni xtimakstuntlahuaputunkótit yuma huanti ni kalhikoy talakalhín. ⁸ Chu na chuna litum, luhua milicatzitcán pi quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapaksin laquimpi nacuanikoy tachixcuuítat lantla tu tlan natlahuakoy masqui acxni quilhtamacú sábado lijáxat.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán
(Marcos 3:1-6; Lucas 6:6-11)

⁹ Acxni Jesús chalh c-actzu cachiquín antani xamakó, tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuí antá. ¹⁰ Na antá xmakui chatum chixcú huanti cscacninít kantum xmacán. Na antá xmakuilakó makapitzin fariseos huanti luhua csitzinikoy Jesús. Cumu ankalhín xtaksniputunkoy huantu tlan naliyahukoy talakalhín, chu nalistahuakoy, chatum namá kalhásquilh:

—Lantla huix huana, ¿pi mininiy lapi namapacsacán chatum tatatlá acxni quilhtamacú sábado lijáxat?

¹¹ Jesús namá kalhtikolh:

—Chinchu lapi chatum huixín kalhiy tantum calhnilu, na pala xtamákuasli capulhmán, masqui luhua lakchanit quilhtamacú lijáxat, ¿a poco ni lacapala catíalh macutuy? ¹² Pus quit lacatanes ccahuaniyán pi tlak kalhiy luhua xtápalh chatum chixcú, ni xahua tantum calhnilu. Pus huá xpalacata ccalihuanian pi ankalhín mininiy natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanit quilhtamacú lantla jaxcán.

¹³ Puschí Jesús huánilh yama chixcú huanti cscacnikonit xmacán:

—Huix cuaniyán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán, xlicana pi lihuana tlan tihua xmacán xtachuná lantla xapakatu. ¹⁴ Yama fariseos sitzikolh, chu acxni taxtukolh tzúculh lalixakatlikoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

C-xlatamat Jesús kantáxtulh huantu xlichihuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantu xlapastacmakó fariseos, huata xlá tatampúxtulh, alh alacatanu. Luhua luhua tachixcuhuítat stalanikolh, chu xlipacs huanti xkalhikoy tajátat xlá xmapacsamakó. ¹⁶ Acxni xlá xmapacsakoy, luhua lihuana xuanikoy pi ni taji nalichihuinanikoy lantla xtlahuay tlanca licacni. ¹⁷ Yuma huantu xquitaxtuma c-xlatamat huá chuná lilalh laquimpi xlikantáxtulh huantu tilichihuinalh makasa quilhtamacú profeta Isaías acxni namá tihua:

¹⁸ “Quit ccamalakachanimán quilascujni huanti clacsacnit, luhua cpaxquiy, chu xlicana clipaxuhuay caj xpalacata.

Quit nacmaxquiy xlipacs xlitlihuaka quispíritu, chu quintalacapastacni, laquimpi xlá chuná lacatancs naliakchihuinanikoy huantu luhua xaxlicana xtalacastacni Dios xlipacs tachixcuhuítat.

¹⁹ Xlá ni catiakluhuátnalh, chu na ni pixtlanca catichihuinalh, chu ni pixtlanca catiakchihuinantáyalh catijín laquimpi fuerza natlahuaniy pi pacs nakaxmatnikoy.

²⁰ Xlá lipaxuhu namaktayalén huanti ni kalhiy litlihuaka, xtachuná lantla kantum kátit huantu talacchuntatahuilanit, chu laktzankanit xlatamat; chu na ni pala catilactlahuánilh xtalacastacni yama huanti atakalan lipahuán, huampi fuerza natlahuaniy pi lihuana catacaxtahui huantu xatlan xtalacastacni Dios unú catuxáhuat,

²¹ chu xahua xlipacs ti xala canihua cachiquín nalipahunkoy, chu nakalhkalhitahuilakoy, sampi nacatzikoy pi huá nalakmaxtukoy.”

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma akskahuini (Marcos 3:20-30; Lucas 11:14-23; 12:10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminica chatum chixcú koko, chu lakatzín xuanit, hua chuná litaxtunit sampi xpalaktajuma cspiritu akskahuini. Puschí Jesús timatlánilh; acxni chú xlá mapacsakolh yama chixcú, tlan lacahuánilh, chu na tlan chihuinalh.

²³ Pacs lanaj xlahuankonit liluhua huanti ucxilhkolh, namá xunkoy: “¿Pi huatiya cahuá yuma chixcú talipahu xCam Dios huanti xliminat xuanit?”

²⁴ Huampi acxni fariseos kalhakaxmatkolh huantu xlacán xquilhuamakó, chuná huankolh: “Yuma chixcú tlan tamacaxtukoy cspiritu akskahuini sampi xlá huá tascujma, chu lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu akskahuini, chu huá maxquinít xlitlihuaka.” ²⁵ Chanchu Jesús pi pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá namá huanikolh: “Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tlanca tíyat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu xacstucán natzucuy latalatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhíy yama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahukoy. Chu na chuná c-aktum cachiquín, usu c-aktum chiqui, lapí caj xankalhín lamakasitzihuilaca, ni lay makas catitapalhikolh, huata caj nalacatayakoy. ²⁶ Pus na chuná chú lapí chatum xlacscujni akskahuini talatamacaxtuy xtalacscujni, pus caj xacstu lamapapitziy. ¿Lantla chanú chú natapalhíy xpumapaksín akskahuini? ²⁷ Huixín huántit pi quit ctamacaxtukoy cspiritu akskahuini sampi mat huá quimaxquinít xlitlihuaka Beelzebú huanti luhua xapuxcu akskahuini; pus lapí xlicana chuná, chinchu yama huanti milimakalhtahuakatcán, chu huanti catalapulayán, ¿tí camaxquiy litlihuaka laquimpi na tlan tamacaxtukoy cspiritucan akskahuini? Pus hua yuma naliakataksátit pi huixín xlicana luhua mákat aktzankayátit. ²⁸ Huampi huata

quit ctamacaxtukoy cspiritucan akskahuiní sampi hua Dios quimaxquinit cSpíritu, chu xlitlihuaka, chu na luhua lacatanes litasiyuy pi yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuiliy unú catiyatna aya tzucunittá kantaxtuy c-milatamatcán.

²⁹ “Na chuna litum, ¿lantla chanú natlahuacán natanucanachá c-xchic chatum tlihuaka chixcú laquimpi namakkalhanancán, hua palapi ni xapulana namakatlajacán, chu lihuana nachihuiliacán? Lapi chuná natlahuacán, pus tlan namakkalhancán putum huantu xlá kalhiy. Pus na chuná lantla quit cmakatlajani akskahuiní.

³⁰ “Na chuná chú huanti ni quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantu quit cliscujma, chu na chuná huanti ni acxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhiitat laquimpi quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpi lihuacá nalak-tzankakoy.

³¹ “Pus huá ccalihuanianiy pi caxaticahuá ti Dios tlan namatzankananiy xlihuahua xtalakalhín, chu na chuná putum caxatucahuá tamaxcajualín huantu chihuinanconit, huampi huanti makcatzi calahuá nalikalhkamanán huantu lacatanes limalacahuaniima Espíritu Santo, pus ni lay catimatzankananiá. ³² Na chuná yama chixcú huanti calahuá xquilikalhakamanalh, quit Xatalacsacni Chixcú, fuerza max tlan namatzankananicán xtalakalhín sampi caj ni catziy, huampi huanti makcatzi calahuá lixcajnit tachihuín nalikalhkamanán huantu xlá luhua lacatanes catziy pi hua xtascujut Espíritu Santo, ¿lantla chá namatzankananicán caquilhtamacú, usu huantu mimachá alistalh?

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6:43-45)

³³ “Huá caliucxilhtit akatum quihui pi lapi tlan quihui, pus tuncán talakapasa sampi luhua lacuán tahuacay xtahuácat; huampi lapi akatum quihui nitlán, na chuná ni lacuán tahuacay xtahuácat; sampi akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Quit luhua lacatanes ccalakapasán sampi huixín akskahuinanátit. ¡Luhua xtachuná mintayatcán lantla laclixcájnít luhua huantu tze xcanankoy! ¿Lantla chú tlan nalichihuinanátit lacuan tachihuín pala antá c-minacucán luhua xlicana lixcájnít licatziyátit? ¿Sampi chatum chixcú huá lichihuinan c-xquilhni huantu xtalacapastacni kalhiy c-xnacú?

³⁵ Yama chixcú huanti luhua tlan xtapuhuán, hua xlá lichihuinan huantu lacuan tachihuín sampi pacs huá huí c-xnacú. Huampi huanti luhua lixcájnít xtapuhuán, hua xlá lichihuinan huantu laclixcájnít sampi pacs huantu ni lacuan huí c-xnacú. ³⁶ Huampi quit lacatanes ccahuaniyan pi acxni nalakchán quilhtamacú lantla namaxokonikocán tachixcuhiitat tu tlahuakonit, xlipacs lantla chatunu namastakoy cuenta lantla caj lakahuán chihuinanconit. ³⁷ Sampi caj xpalacata lantla kalhatunu mintachihuincán huantu nacamakalhpalicanátit huixín, nacaliputzananicanátit, chuná chú nacamacatzinicanátit lapi nitú lipinátit cuenta, usu huí tu nalitamakstuntlahuayátit.”

Huí ti ni xlicana xlipahuán Jesús, caj xliakastanamputún lactlanca liacni tu tlahuama
(Marcos 8:12; Lucas 11:29-32)

³⁸ Maktum, makapitzin fariseos, chu laktzokquinanín lakminkolh Jesús, chu namá huanikolh:

—Makalhtahuakaná, quin clacasquinahu pi huix xtlahuá aktum tlanca liacni tatlahu laquimpi xaclucxilhui pi xlicana Dios macaminítán.

³⁹ Jesús namá kalhtikolh:

—Luhua xaaktzankan lapátit huixín unú caquilhtamacú, sampi xlicana pi luhua laclixcájnít mintapuhuancán, na xalikaman tlahuananín, huixín lacasquinátit cactláhuah aktum tlanca liacni tatlahu laquimpi naquilipahuanátit. Huampi quit nitú cacticalimalakastanín huantu huixín ucxilhputunátit, huata xatlán caj huá naccalimalacahuaniyan aktum tatlahu xtachuná huantu Dios titláhuah c-xlatamat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chuná lantla Jonás xtajuma aktutu quilhtamacú, chu aktutu tzisní

c-xpūlacni tlanca squiti, nā chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú, chú aktutu tzisní ctajūmā nahuán c-xtampun tíyat. ⁴¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy xcuentajcán tachixcuhiútat, yamā chixcuhiún huanti xamakan quilhtamacú xuilakó c-xacachiquin Nínive, xlacán natayakoy c-xlacatín Dios, chú nacamalacapukoyán huixín, sampi acxni xlá Jonás liakchihuinanikolh xtachihuín Dios, xlacán tilakpalikolh xalixcajnít xtalacapastacnicán; huá huantu huixín nī lay tlahuayátit, masqui xlicānā unū huí chatum huanti tlak tlanca kalhiy xlatatzúcut nī xahua Jonás. ⁴² Nā chuná huanti xlihui puxcūna puscāt huanti makan xmapaksínān c-aktum tíyat c-sur huanicán Sheba, xlá nā natayay c-xlacatín Dios acxni nacatlahuacanátit mincuentajcán milipacscán huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, yamā reina puscāt nā nacamakstuntlahuayán, sampi masqui luhua mákat xuanit c-xtíyat huampi fuerza tímih laquimpi nakaxmatniy xtachihuín lantla xkalhiy xliiskalala xamakan rey Salomón, huampi huixín nī pala tzinú quinkaxpatniputunátit masqui unū catachihuínamán chatum huanti tlak tlanca xlatatzúcut nī xahua lantla yamā rey Salomón.

Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní tlak luhua lixcájnít huan xtapuhuán (Lucas 11:24-26)

⁴³ “Acxni cspiritu akskahuiní mamakaxtaknicán chatum chixcú xlá an putzay alacatanu antāni tlan natahuilay, chú an latachokoy antāni mákat; huampi huata acxni nī taksa chuná puhuán: ⁴⁴ ‘Huata xatlán nactaspitpalay c-quínchic antāni ctax-tunítanchá.’ Acxni chú xlá chimpalay, manoklhuy yamā chixcú xtachuná aktum chíqui huantu caj chunata yá, chú nítú huilakó, xahua lihuana macaquinancanít, chú palhnancanít. ⁴⁵ Puschí huata xlá lacapala an tiyakoy akalhatujun xaspíritu huanti atzinú luhua laclixcájnít licatzikoy, chú antá putum ankoy tahuilakoy c-xlatámat yamā chixcú. Huá chú yumā chixcú huanti aya xtatlānínit, cax atzinú luhua laclixcájnít huan xtapuhuán nī xahua lantla xakasiya. Xlicānā ccahuaniyán pī nā pacs chuná nacaakspulayán huixín huanti lanchu quilhtamacú unū lapátit, sampi xlicānā nī lay quilpahuanátit.”

Xtzi, chu xlinatalán putzakoy laquimpi natachihuínankoy Jesús (Marcos 3:31-35; Lucas 8:19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú cxakatlimakó chixcuhiún c-chiqui antāni xuí acxni chinkolh xtzi, chú makapitzín xlinatalán, xlacán xtachihuínamputunkoy, chú antá tayakochá c-quilhtín. ⁴⁷ Chatum chixcú huánihl Jesús:

—Mintzí, chú makapitzín milinatalán ayakochá c-quilhtín, tachihuínamputunkoyán.

⁴⁸ Huampi huata xlá kálhtih huanti chuná macatzínihl, huánihl:

—¿Tí yumā quintzí, chú tí yumā luhua quilinatalán?

⁴⁹ Huata xlá huá laklacankolh xlimakalhtahuákat, chú namá huá:

—Hua yumá quintzí, xahua quilinatalán. ⁵⁰ Sampi caxaticahuá huanti natlahuakoy xlimapaksín Quintlat huanti huilachá c-akapún xlicānā pī hua tamá quintalá, chú nā hua quintzí.

13

Xatakalhchihuín xla chatum chananá (Marcos 4:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Huatiya yumā quilhtamacú Jesús tácaxli c-chiqui, chú táxtulh alh c-xquilhtun takayahuaná. Antá titahuí laquimpi chuná naliakchihuínankoy tachixcuhiútat xtachihuín Dios. ² Huampi cumu luhua luhua lantla tamacxtumikolh antāni xlá xuí, huata xatlán tájulh c-aktum putacutnu, antá culucs tahuí, huanchú amakapitzín lantla xlihuahua antá tayakolh c-xquilhtun chúchut laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín. ³ Jesús luhua huantu lixakatlikolh caj takalhchihuín, chú nā huanikolh yumā

takalhchihuín: “Maktum quilhtamacú çatum chananá alh chán xatalhtzi xlichánat. ⁴ Chanchu lantla xchananantilhay makapitzin xlichánat tamakochá c-tiji; caj lipuntzú minkochá lactzu spun, chu sacuaquikolh. ⁵ Chinchu makapitzin xlichánat tamakochá cachihiuxni antani nitú xkalhiy tiyat antani namatijukoy xtankáxek. Yama lichánat lacapala pulhli sampi ni luhua xkalhiy tiyat. ⁶ Huampi acxni taxtuchi chichini, chu lipecua tzúculh akchichín, lacapala sacli sampi ni lihuana xmatijunit xtankáxek. ⁷ Makapitzin xlichánat tamakochá calhtucunín; yama lhtucún lalihuán stacli, chu maaklankanukolh. ⁸ Huampi huata makapitzin xlichánat tamakochá c-xatlan tiyat, chu acxni stackolh luhua luhua tahuacalh xalihuat; makapitzin tachanan hui tu xkalhiy max pala aktum ciento xtalhtzi caj lantla akatum xaquihui, makapitzin pala tutumpuxam, chu makapitzin max pala puxamacahu caj lantla akatunu tachanan. ⁹ ¡Lapi huixin kalhiyatit miliakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksáttit huantu ccamaakataksniputunan!”

Jesús huan xatú xpalacata lichihuínankoy lantla lactzu takalhchihuín
(Marcos 4:10-12; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesús laktalacatzuhukolh antani xlá xuí, chu namá tikalhasquinkolh: “¿Tú xpalacata acxni huix masiyunikoya tachixcuhiútat xtachihuín Dios caxatucahuá limaxtunikoya mintachihuín, sampi huix catziya pi tzinú tuhua naakatakskoy?”

¹¹ Chanchu xlá kalhtinalh, huanikolh: “Huixin xlicana pi Dios camacatziniputunan, laquimpi naakataksáttit lantla xlá lacapastacni nahuilíy xasasti xtapáksit unú catiyatna, huampi hua lantla xlipacs huanti ni quistalanikoy, xlacán ni lay akatakskoy lantla luhua naquixtaxtuy. ¹² Sampi huanti litzaksay akataksa yuma xatlan talacapastacni, huantu kalhiy takataksni atzinú namalihuacanicán, chu atzinú pacs nakalhiy; huampi huanti ni litzaksaputún cacátzilh, pi huantu kalhiy namaklhticán hasta masqui caj xman huá huantu tzinú takataksni kalhiy. ¹³ Pus huachá xpalacata climaxtunikoy caxatucahuá huantu tzinú tuhua naliakatakskoy acxni quit clixakatlikoy, laquimpi masqui kaxmatkoy quintachihuín chunatiya tamakaxtakoy lampala nitú kaxmatkonit, chu masqui xlacán ucxilhmakó huantu quit cmakantaxtima, chunatiya tamakaxtakoy lampala nitú ucxilhkonit. ¹⁴ Pus antá chú c-xlatamaccán yuma chixcuhiún likantaxtuy huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínal profeta Isaías acxni namá huá:

‘Yuma tachixcuhiútat masqui cakaxmatkolh huantu lacuan tastacyahu, huampi nitú catiakatakskolh; masqui na caucxilhkolh lactlanca licacni quintatlahu, huampi chunatiya natamakax-takkoy lampala nitú ucxilhkonit.

¹⁵ Xnacucan yuma tachixcuhiútat luhua xlicana tzacatlakonit;

masqui xlacán kaxmatkoy huampi ni lay akatakskoy, masqui luhua kalhikoy xlakastapucán chunatiya lantla lakatzín lamakó.

Huampi chuná akspulakonit sampi man xlacán chuná lacasquinkonit pi ni calilacahuánankolh xlakastapucán,

chu na ni calikaxmatkolh xtakancán,

chu na ni pala caliakatakskolh xnacucán.

Huá xacstucán lenkoy cuinta lapí talakaspittayakoy, chu quilipahuankoy laquimpi quit naclakalhamankoy, chu nacmapacsakoy xlistacnacán.

¹⁶ “Huampi luhua cana lipaxuhu huixin sampi kalhiyatit milakastapucán, chu liucxilhatit huantu ctlahuay, na kalhiyatit mintakancán, chu likaxpatáttit quintachihuín. ¹⁷ Sampi quit lacatancs cahuaníyan pi luhua profetas, chu lacuan chixcuhiún huanti makan quilhtamacú quilatamakochi, hua xlacán na luhua xucxilhputunkoy huantu huixin lanchú ucxilhpátit, huampi xlacán ni ucxilhkolh; na xkaxmatputunkoy huantu huixin lanchú kaxpatpátit huampi huata xlacán ni maxquikoca quilhtamacú nakaxmatkoy.

Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá
(Marcos 4:13-20; Lucas 8:11-15)

¹⁸ “Huixín luhua lihuana cakaxpáttit, chū caakatáksit huantu cuanit yuma takalhchihuín xla chatum chananá: ¹⁹ Yama lichánat huantu tamakochá c-tiji, chū sacuaquikolh lactzu spun, huá climaxtuy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, chū lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapáksit. Xlacán kaxmatkoy, huampi alistalh minachá akskahuini chū mapanuniy yama lacuan tachihuín huantu xchancanit c-xnacucán. ²⁰ Chinchu yama lichánat huantu tamakochá calacchihuixni, huá climaxtuy yama ti kaxmatkoy xtachihuín Dios, xlicana luhua aktum tapaxuhuán canajlakoy, lakatikoy, chū tlan tlahuakoy. ²¹ Huampi cumu ni luhua pulhmán xkalhiy xtankáxeka, ni luhua makas makapalakoy, acxni chū min tu nalitalactuhuaikoy, usu huí ti sokalikoy caj xpalacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucuy lipuhuankoy, huata tu xlacán tlahuakoy xatlán tuncán talacapanukoy. ²² Chinchu yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín xlacán huá litaxtukoy huanti kaxmatkoy huampi huata atzinú litakatzankakoy catuhua huantu caj xala catuxáhuat, lantla nakalhikoy luhua tumín, chū lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy putum huantu xlacán lakatikoy, caj chuna namá limaaklankanukoy tu catzikoy xtapaksit Dios, ni maxquikoy talacasquín mastay xtahuácat c-xlatamatcán. ²³ Huampi yama tachanán huantu tamakochá c-xatlán tíyat, huá xlacán litaxtukoy huanti kaxmakoy, chū na akatakskoy xtachihuín Dios, xlacán tlahuakoy huantu antá limapaksikoy, tapalhinikoy, luhua chū huantu limasiyukoy xatahuácat. Makapitzín xtachuná yama lichánat huantu mastakolh aktum ciento xtalhtzi caj lantlata akatum, chū makapitzín xtachuná lantla ti mastakolh tutumpuxam, chū puxamacahu.”

Xatakalhchihuín lixcajnit lactzu tuhuán c-xlakstipancan xatlán tachanán

²⁴ Jesús na tilixakatlikolh yuma takalhchihuín: “Yuma xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquiputún unú catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla lacuan lichánat huantu chatum chixcú chálh c-xpúcuxtu. ²⁵ Huampi acxni tzisualh pacsá clhtatamakoca, catzisni tzeq tanuchi chatum huanti csitziniy xpuchiná púcuxtu, chū antá xlá tzúculh xpuyumakán catucahuá huantu ni lacuan tachanán c-xlakstipancan trigo; acxni chuná tlahuakolh lacapala alh. ²⁶ Acxni yama trigo stacli, chū tzúculh tahuacay xtahuácat, na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanima caj xachunata tuhuán. ²⁷ Cscujnín huanti antá cscujmakó, lacapala ankolh huanikoy xmalanacán: ‘Tlati, lapí caj xlakstu trigo tichanti yuma c-mipúcuxtu, ¿ní chū minchá yama xalixcajnit lichánat?’ ²⁸ Xpuchiná yama tachanán, namá huanikolh: ‘Huá chatum ti luhua quincasitziniyán chuná quincatlahuanitán.’ Xlacán huanipalakolh: ‘¿Lantla chí Huana? ¿Pi lacasquina pi canahu pulhumakanahu tama lixcájnít tuhuán?’ ²⁹ Huampi xlá huanikolh: ‘Ni chuná catlahuátit, ¿chámpala xamaktum acxni huixín pulhupátit nahuán tuhuán na napulhuyátit yama trigo?’ ³⁰ Huata xatlán lacxtum castackokalh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla putum namamacxtumicán quintachanán, acxnicú nacuanikoy scujnín pi xapulh huá napulhukoy huantu ni xatlán tuhuán, na tanuj napachicán laquimpi nalacalcuyuhuilicán. Alistalh chū namamacxtumicán trigo, lihuana namaquicán xlá.’ ”

Xatakalhchihuín xalichanat mostaza
(Marcos 4:30-32; Lucas 13:18-19)

³¹ Jesús na tilixakatlipalakolh yuma takalhchihuín: “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima catiyatna, luhua xtachuná quitaxtuy lantla staca yama aktum xalichanat quihui huantu huanicán mostaza, acxni chatum chixcú chán c-xpúcuxtu. ³² Xlicana pi huá yuma xtalhtzi quihui huantu tlak luhua actzú, actiná lantla xlipacs amakapitzín tachanán huantu lactlanca stackoy, huampi masqui chuná, acxni xlá lacapala pun, chū na lacapala tzucuy staca, hasta tlanca quihui huan; chū luhua luhua

kalhiy xpakanín, chu hasta lactzu spun huantu koskoy caunín antá xlacán tlan tlahuay xmasakacán c-xpakanín.”

*Xatakalhchihuín levadura
(Lucas 13:20-21)*

³³ Na tilixakatlipalakolh yuma aktum litum takalhchihuín, huanikolh: “Huá xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquima unú catiyatna luhua xtachuná natakahuaníy lantla lay actzu levadura acxni chatum puscát talakuilhapaſpita xcaxtalasquítit tū tipúlchalh paſtutu. Yama levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni mapaklhakoy xlipacs xlitlanca yama xatalakmun xcaxtalasquítit.”

*Jesús makantaxtiy huantu titzokuílih profeta Isaías
(Marcos 4:33-34)*

³⁴ Chanchu Jesús acxni cxakatlikoy tachixcuhuítat, ankahlín caj catuhuá xlimaxtunikoy xtakalhchihuín, niucxni tú xlixakatlikoy lapí nī huí tú nalimaxtunikoy.

³⁵ Pus huá chuná litláhualh laquimpí namakantaxtiy huantu tilichiuhínal profeta Isaías acxni chuná tzóknulh c-xlibro:

“Acxni quit nacxakatlikoy tachixcuhuítat, catuhuá huantu naclimalacastucnikoy quin-tachihuín;

lhuhua huantu lacuan talacapaſtacni nacuán

huantu xtaktzektahuilanít hasta lantla Dios timalacatzúquilh catuxáhuat.”

Jesús malacatanſay huantu lichihuínán xalixcajnit tuhuán.

³⁶ Acxni Jesús huanikolh yama chixcuhuín pí caankolhá c-xchiccán, xlá na taankolh xlimakalhtahuáſat c-chiquí antani natamakaxtakoy. Acxni chankolh, xlimakalhtahuáſat namá huanikolh: “Xtlahua tlanca litlán, xquincahuaní huantu maakataksninamputún yama xatakalhchihuín lixcajnit tuhuán huantu xpulhnít c-xlakstipanſan xalacsuan lichánat huantu xhancanít c-púcuxtu.”

³⁷ Huata xlá namá huanikolh: “Yama chixcú huanti chalx xatlan lichánat, pus huatiya quit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Chinchu huá púcuxtu, pus huá lantla xlicatlanca catuxáhuat. Yama xatlan lichánat huá litaxtukoy huanti canajlakonít quintachihuín, chu tapaksinikoy Dios; chinchu huá xalixcajnit tuhuán huá xlacán litaxtukoy huanti tapaksinikoy akskahuíní. ³⁹ Chinchu huanti luhua ſitziniy xpuchina tachanán, pus huatiya litaxtuy akskahuíní. Yama lixkánat huá huaniputún lantla naſputa xlicatlanca catuxáhuat; chu yuma xkananín huanti namacaminkocán laquimpí namamacxtumikoy huantu yakó xalixſat, pus xlacán huá ángeles. ⁴⁰ Na chuná tū maakſpulicán nítlan tuhuán acxni naxkanancán, pulh huá licúxtut pulhucán, lihuana mamacxtumicán, chu lhcuyucán, pus na chuná chú naquitaxtuy acxni naſputcán catuxáhuat. ⁴¹ Quit Xatalacsacni Chixcú nacmalakachakoy quiángeles laquimpí namamacxtumikoy xlipacs yama chixcuhuín huanti matlahuikoy talakahlín amakapitzín, chu xlipacs huanti luhua laclixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá natamacapukocán c-tlanca lhcúyat laquimpí antá natasakoy, chu namalacsanikoy xtatzancán caj xpalacata xtapatincán. ⁴³ Chinchu yamá huanti tlahuakonít huantu xatlan tatlahu c-xlatamatcán xlacán lipecua lantla namacaxkakanankoyachá c-xpumapaksin Quintlatican Dios xtachuná lantla chichiní. ¡Lapí huixín kalhiyátit miſiakahuancán pus lihuana cakaxpáttit laquimpí naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!

Xtapaksit Dios xtachuná lantla tlanca tamacún huantu caj xalán takſa chatum

⁴⁴ “Huanti huacu kaxmata pí lichihuínancán xasasti xlimapaksin Dios, chu luhua lakatiy, pus xlá luhua xtachuná litaxtuy lantla yama chixcú huanti takſa aktum lhuhua tumín, pacs xla oro, huantu xmaacnucanít c-aktum púcuxtu. Acxni cátzilh pí chuná,

huata xlá lacapala maacnupalay, chapaxuhua taspita c-xchic, pacs stakoy huantu xkalhiy laquimpi tlan chú natamahua yama púcuxtu.

Xtapaksit Dios xtachuná litaxtuy lantla aktum tapalaxla perla

⁴⁵ “Na chuna litum yama huanti huacu kaxmata lantla lichihuinancán xasasti xtapaksit Dios, chu xlá luhua lakatiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú huanti stanán, chu tamahuanán, chu putzatlahuán lacuan perlas, huampi huantu luhua xlicana xalacuan. ⁴⁶ Huampi lapi chú naquitaksa aktum huantu luhua xatlán, chu xlá tancs catziy pi hua yumá luhua xatapalaxla, huata lacapala taspita c-xchic, stakoy pacs lantla tu kalhiy laquimpi tlan chú natamahua yama xatlán perla.

Xtapaksit Dios na luhua xtachuná lantla tzalh

⁴⁷ “Yama xasasti xtapaksit Dios na luhua xtachuná naquitaxtuy lantla tzalh acxni mujucán c-takayahuaná, chu tipalhuhua caxatucagua squiti, pacs puchipacán. ⁴⁸ Acxni chú tatzamay tzalh lantla luhua squiti xtajunitanchá, yama squitinán, xuat-acutukoy c-xquilhtun chúchut, antá chú xlacán culucs lakatahuilakoy tzucuy lac-sackoy squiti. Huantu xalacuan squiti lihuana pumaquikoy pakxu, chu huantu ni xalacuan, ni lenkoy, huata caj makankoy. ⁴⁹ Pus na chuná naquitaxtuy acxni nasputa catuxáhuat, naminkoyachá ángeles c-akapún laquimpi namapapitzikocán huanti la-clixcájnít licatzikoy c-xlakstipancán huanti lacuan xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú yamá huanti luhua laclixcájnít kalhikoy xtapuhuancán, pus huá namacankocán c-lhcúyat laquimpi antá namalacsaniy, usu nalalixcay xtatzancán caj xpalacata yama lipecua tapatín.”

Luhua lipaxuhu huanti pacs akatakskoy xtapaksit Dios

⁵¹ Jesús namá kalhasquinkolh huanti cxakatlimakó:

—¿Pi pacs akataksátit huantu quit ccahuanimán?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cakataksahu, tlati.

⁵² Huata xlá namá huanipalakolh:

—Lapi chuná, pus milicatzitcán pi chatum huanti luhua lihuana likalhtahuakanit huantu lantla xuí xamakan xlimapaksin Dios, chu lapi na lakapasma xlipacs lantla akstitum nalilatamayahu c-xasasti xtapaksit, pus luhua xtachuná litaxtuy lantla chatum matamacunú huanti xpuchina aktum tlanca chiqui antani maquinít xtalacapastacni, sampi ni xman huá catziy lantla namasiyunikoy amakapitzín huantu xamakan talacapastacni, huampi na xahuá catziy lantla acxtum tamalacastuca huantu lanchú cmasiyumá xasasti talacapastacni.

Jesús ampalay c-xcachiquín Nazaret

(Marcos 6:1-6; Lucas 4:16-30)

⁵³ Acxni Jesús makatspútulh yuma takalhchihuín tialh alacatanu. ⁵⁴ Chanchu antá chalh luhua c-xcachiquín antani xlá cstacnit. Antá chú tzúculh liakchihuínán xtapaksit Dios c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuí antá, chu lantla xlihuhua ti xkaxmatnimakó, caj cacs xilacahuankoy xtachihuín, pus namá xuankoy:

—¿Ní cahuá catzínilh xlipacs tlanca talacapastacni huantu kalhiy yuma Jesús? ¿Lantla cahuá likalhiy litlihuaka pi tlan tlahuakoy lactlanca licacni huantu kalhiy lipecua xlakasi? ⁵⁵ Pus hua yumá hua xkahuasa José ti xuacna xuanit, chinchu xtzi, huanicán María, xahuá na lakapaskoyahu xnatalán huanikocán Santiago, José, Simón, xahuá Judas. ⁵⁶ Chu na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján, na antá unú huilakó, luhua lakapaskoyahu. Pus ¿tí chinchu maxquinít cahuá xlikalala huantu xlá quincamasiyuniyán?

⁵⁷ Puschí caj xpalacata pi xtachiquincán ni xlicanajlanikoy. Huata Jesús namá huanikolh:

—Ní chatum xprofeta Dios lantla canicahuá antani an pacs canajlanicán, chu lipahuancán, huampi acxni chan c-xcachiquin, xahua c-xchic, anta ni pala tzinú canajlanicán huantu xla lichihuinan.

⁵⁸ Pus caj xpalacata yuma ni luhua litlahuakolh lactlanca licacni c-xlakstipancan sampi xlacan ni xlipahuankoy.

14

Juan bautista maknican

(Marcos 6:14-29; Lucas 9:7-9)

¹ Rey Herodes huanti xlihui ligobernador c-Galilea, acxni xla lakchalh tachihuin lantla xlichihuincan Jesús, ² huata xla namá huanikolh huanti anta xtascujmakó: “Tamá huanti huanicán Jesús xalan pala huá Juan Bautista, max lakastakuánalh calinin, chu mimpá caquilhtamacú, huachá chuná litlahuakoy lactlanca licacni tatlahu.”

³ Hua chuná xlihuán Herodes sampi huá xmachipinanit Juan, chu tachin tilenca c-pulachin. Huá chuná litláhualh caj xpalacata Herodías huanti xpuscat xuanit xtala Felipe, ⁴ sampi xla nitlan tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan: “Nitlan lantla lipimpat milatamat, ni mitatahuilat miyastá.”

⁵ Puschí rey Herodes xmakniputún Juan, huampi xlakpecuampalay sampi lantla xlihuhua judíos xcatzicán pi Juan huá profeta xuanit. ⁶ Huampi acxni makatzilh xcata lantla tachixcúhuilh Herodes, chu xlipaxuhuamaça xtucuhuini, hua xtzumat Herodías, xla alh tantliy anta c-xlacatincan liputum antani xuayamakoca. Pus luhua lakatilh Herodes lantla xla tantlih. ⁷ Hasta malacnúnilh pi namaxquiy lantla tu xla nasquiniy. ⁸ Huampi cumu yama tzumat alh lixakatliy xtzi, xla lihuana stacyáhualh tu nasquin, pus namá alh huanit Herodes:

—Quit clacasquin pi lanchuj tuncan xquimaxqui c-paktum pulatu xakxeka Juan Bautista.

⁹ Acxni chuná kaxmatli rey Herodes huantu xlacasquin tzumat, xla luhua talipuhuanilh. Huampi huá xpalacata pi xmalacnúnit lantla pala tú csquinilh, chu pi na pacs xkaxmatkonit ti xtahuilakó, pus lacapala limapaksinalh pi namaxquicán, ¹⁰ chu na mapaksinalh pi capixcaactica xakxeka Juan Bautista c-pulachin. ¹¹ Alistalh chú puliminca paktum pulatu, macamaxquica yama tzumat, hua chu xla maxquilh xtzi. ¹² Chanchu caj lipuntzú chinkolh huanti xlipahuankoy Juan, lenkolh xtiyatlihua, chu maacnukolh. Alistalh chú lakankolh Jesús, macatzinikolh huantu xakspulanit Juan.

Jesús mahuikey akquitzi mil chixcuuin

(Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

¹³ Acxni Jesús catzilh huantu xakspulanit Juan, huata xla na tatampúxtulh antani xlama, chalh c-takayahuaná, anta tájulh c-aktum putacutnu, chu táalh xlimakalhtahuakat lacatum antani tzilis cahuan cája kanuy. Huampi luhua xala canihua lactzu cachiquin calacatzunin, acxni catzikolh antani nachan yama putacutnu, xlacan ankolh putzakoy, huampi caj tuhuaniankolh. ¹⁴ Acxni chú Jesús tácutli c-putacutnu, úcxilhli pi luhua luhua xkalhkalhimakó. Xla lakalhamankolh, chu mapacsakolh xlipacs huanti xliminkonit xtatatlacan. ¹⁵ Huatiya yama quilhtamacú, acxni kotánulh, xlimakalhtahuakat Jesús lakminkolh, chu namá huanikolh:

—Aya kotánulh, chu tzi suamajá, xahuachí ni anan cachiquin unú lacatzú, Huata xatlán cahuanikó yuma xlipacscán pi caankolhá c-xchicán, usu antani huí aktum cachiquin laquimpi anta natamahukoy xlihuatcán.

¹⁶ Huata Jesús huanikolh:

—Pus ni luhua xlacasquinca pala alacatanu naankoy, huata huixin man camahuikótit.

¹⁷ Xlacan kalhtinankolh:

—Huampi, ¿lantla chú quin nacmaacchaniyahu nacmahuikoyahu? Sampi ni luhua kalhiyahu caxtalanchu, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti.

¹⁸ Jesús huanipalakolh:

—Pus caquilitanítit huantu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús limapaksikolh xlipacs lilihuhua pi antá catahuilakolh casakatna. Alistalh acxni makhtínalh yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti, xlá tala-cayáhuah c-akapún, paxcatcatzínih Dios xpálacata lihuat. Acxni lakchakakolh caxtalanchu, chú maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpi xlacán namaakpitzinikoy xlipacs. ²⁰ Pacs huayankolh, chu tlan kalhkaskolh. Huampi alistalh xlacán matzamalapakolh pacutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchu, xahua squiti huantu akatáxtulh. ²¹ Huanti tihuayankolh, xkatziy max pala akquitzis milh chix-cuhuín, tanuj cuenta lacchaján, chu lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná

(Marcos 6:45-52; Juan 6:16-21)

²² Alistalh Jesús huanikolh xlimakalhtahuákat pi catajukolh yama c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutkoyachá, chu hasta alistalh xlá nalakchanikoy sampi acu xuanimakó tachixcuhuítat pi caankolhá c-xchiccán. ²³ Acxni chú pacs maquilhanukolh tachixcuhuítat, tiaksputtahui kastín antani caj xacstu alh tlahuay xoración. Acxni chú luhua aya lihuana tzi suankolh antacú xlá xlaya xacstu. ²⁴ Chinchu putacutnu huantu xpuamakó xlimakalhtahuákat, antiyá c-xitat takayahuaná xan, huampi caj xamaktum lipecua lantla tzúculh unán, chu yama putacutnu lipecua xmalactzuhuijima lantla xlitlihuaka takayahuaná xtanakama; hasta xmalakspitputún lantla csnokmín un. ²⁵ Acxni chú luhua tzi sacú xuanit, ni naj cxkakay, Jesús lakankolh xlimakalhtahuákat xkalhtlahuantilhay chúchut c-takayahuaná. ²⁶ Chanchu xlimakalhtahuákat acxni ucxilhkolh pi xkalhtlahuama chúchut, xlacán lipecua pecuankolh, tzúculh catasakoy, namá huankoy:

—Tama xlá max caj nin quincamalacapalajuanimán.

²⁷ Huampi tuncán xakatlikolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhántit, ni capecuántit, sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

²⁸ Pedro xakatlilh, chu namá quilhánilh:

—Tlati, hua palapi xlicana huix huanti támpat, pus chú na caquintasanipi laquimpi na tlan nactlahuán c-xkalhni chúchut hasta antani huix yapí.

²⁹ Chanchu xlá huá:

—Pus caakpúhuanti, catat.

Yama Pedro lalihuan tácutli c-putacutnu, chu na chuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquimpi namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Huampi acxni xlá makcátzilh pi luhua tlihuaka xmima un, fuerza pecualh, tzúculh laktzankay c-chúchut, namá quilhánilh:

—¡Tlati Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, namá huánilh:

—Pedro, ¿túhuan huix ni lay quilpahuana? ¿Lantla chú quimacpuhuani pi ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tajukolh c-putacutnu, yama un tuncán tácacpli. ³³ Chinchu amakapitzin xlimakalhtahuákat huanti antá xtajumakó c-putacutnu, lacapala lakatat-zokostakolh, namá huanikolh:

—¡Luhua xlicana chú ccatziyahu pi huix xCam Dios!

Jesús mapacsakoy tatatlanín xala c-Genesaret

(Marcos 6:53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú lacapala tzúculh patacutkoy c-takayahuaná, chu antá chanikolh c-xatiyat huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni huanti antá xalanín lakapaskolh pi hua Jesús

huant̃i xchiñit, xlacán tuncán lichihuinankolh c-xlicatlanca antani xuilakó c-xtiyatcán. Tuncán tzúculh liminkoy xtatatlanín laquimp̃i namapacsakoy Jesús. ³⁶ Makapitzin squinikolh litlān p̃i camaxquikolh talacasquín cana caj xtampakstan xlhakat naxam-anikoy yama tatatlanín, chū xlipacs huant̃i xamanikolh xlhakat Jesús pacs tatlanikolh masqui caxatucahuā tajátat xkalhikoy.

15

Tlan lichihuinanahu Dios caj quinquilhnicán, huamp̃i quinacucán ñi maxquiyahu (Marcos 7:1-23)

¹ Maktum laktalacatzuhukolh Jesús makapitzin fariseos, chū laktzokquinanín, xminkonitanchá c-Jerusalén; namá kalhasquinkolh:

² —¿Túhuan tama milimakalhtahuákat caj luhua kalhakaxmatmakankoy huantu lilamahu xtahuilatcan xalakmakan quinatlatnacán? Samp̃i xlacán ñi akst̃itum cacinanikoy Dios cumu ñi tlahuakoy huantu clismaninitahu ctlahuayahū p̃i luhua lihuana nalimakachakanahu chúchut acxñi ñi ahuyanahu.

³ Huamp̃i Jesús na chuná kalhasquinkolh aktum tachihuín:

—Chinchū huixín, ¿túhuan chá kalhakaxmatmakanátit huantu Dios calimapaksinitán namakantaxtiyátit, chū huata caj xman huá tlahuayátit huantu caj miacstucán kalhiyátit mintasmanincán? ⁴ Samp̃i hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios namá tihua: ‘Capaxqui, chū calakalhámanti mintlat, chū mintz̃i, huamp̃i huant̃i natalalacataquiy xtlat, usu xtzi lantla calahuá nahuaniy, tama chixcú luhua mininiy p̃i maktum canilh.’ ⁵ Huamp̃i chinchū huixín kalhtum malulokátit p̃i ñi tlahuay talakalhín acxñi huanátit p̃i chatum chixcú tlan nahuaniy xtlat, usu xtzi: ‘Lanchú ñi lay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún samp̃i xlipacs huantu ckalhiy actzú tū xacmaxquín, pacs huatiya chú cmalacñuniñit Dios p̃i nacmaxquiy c-xtemplo.’ ⁶ ¿Lantla p̃i ñi catziyátit p̃i xlipacs huant̃i namá huankoy luhua lacatancs huamputunkoy p̃i tlan nialh ucñi catimaktayakolh xtlatcán, xahua xtzicán? Acxñi huixín tlahuayátit tū puhuanátit tlak kalhiy xlakasi mintahuilatcán, chuná masiyuyátit p̃i lakmakampátit tū calimapaksiyán Dios p̃i pulh calakalhamankótit minatlatnacán. ⁷ Xlicana p̃i huixín luhua xaaksaninanín! Luhua lacatancs malulokñit profeta Isaías acxñi namá titzóknuhl c-xaSantujlani Likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ ‘Hua yuma tachixcuhiat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuinankoy acxñi huankoy p̃i mat quilipahuankoy, chū quimaxquikoy c̃acni, huamp̃i huata antá c-xnacucán luhua tanuj talacapastacni huilikonit, pus chuná chú quilimalakamakatl̃iniy.

⁹ Luhua xlicana p̃i nitú xtápalh masqui quilimaxquikoy c̃acni, samp̃i xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy ctlahuakolh tachixcuhiat, pacs caj xtahuilatcan chixcuhiín, chū ñi huá huantu quit ccalimapaksikonit.’

¹⁰ Alistalh chú Jesús pacs tasanikolh t̃i antá xyakó, chū namá huanikolh:

—Cakaxpátit yuma quintachihuín, chū lihuana caakatákst̃it: ¹¹ Ñi huá huantu quilhtanuy, chū kotuay chatum matlahuīy talakalhín, chū maxcajualiīy xlistacna huamp̃i huata huantu taxtuyachi c-xquilhni acxñi chihuínán, pus hua xlá maxcajualiīy xlistacna, chū ñi lakatiy Dios.

¹² Alistalh yama xlimakalhtahuákat laktalacatzuhukolh, chū namá huanikolh:

—Yama fariseos nitlān tlahuakolh acxñi kaxmatkolh mintachihuín, huata caj liakasitzikolh.

¹³ Huata xlá namá kalhtikolh:

—Xlipacs tachánán huantu ñi huá chanit Quintlat t̃i huilachá c-akapún, luhua xlicana p̃i napulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitú cahuanikótit, calatamakokalh, samp̃i xlacán caj xtachuná litaxtuy lantla lakatzin huant̃i pakachipalemakó amakapitzin

xtalakatzincán. Pero lapí chatum lakatzín pakachipalemputún huantí nā lakatzín, luhua lacatanacs ccahuaníyān pī nī pala mákat catitlahuankolh, chū xlacxtumcán xchatuycán natamakuaskoy antānī luhua capulhmán.

¹⁵ Pedro namá huánilh Jesús:

—Xtlahua lītlan, xquincamalacatanacsanī huantu huaniputún tamá takalhchihuín.

¹⁶ Chanchū Jesús, huá:

—¿Lāntla pī nā nī pala huixinín akatakspátit huantu ccahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lāntla pī nī catziyátit pī xlipacs yama līhuat huantu quilhtanuy c-xquilhni chatum antá tītum an c-xpoko, chū alīstalh chū c-xcajuálat makampalay, chū nī huá matlahuiy talakalhín?

¹⁸ Huāmpī huantu taxtuyachī c-xquilhni, antá tītum minachá c-xnacú; xlicānā chū xlá pī huá matlahuiy talakalhín, chū maxcajualiy xlatamat. ¹⁹ Sāmpī antá c-xnacú chatum chixcú minachá xalaclicajnit talacapastacni; antá minachá xtalacapastacni lāntla namakniy xtachixcú, antá puhuán lāntla naxakatliy tanuj puscāt, usu chixcú, usu lāntla nalakamaklhtiy xpuscāt xtachixcú, nā chuná pala takalhán, taquiclhcatza, xahuá lāntla namaxtuy taksanín achatum, chū catuhuá xcajuachihuínat. ²⁰ Xlicānā pī hua yuma lixcájnit tlahuaníy xlistacna chatum chixcú, chū nī lakatiy Dios chuná nalatamay. Huāmpī pala caj nahuayana, chū nī chuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín pī līhuana nālimakachakancanā chúchut, pus tamá nī huá maxcajualiy xlatamat chatum, pala napuhuanā chū pī Dios nī lakatiy.

Chatum puscāt xala mákat nī israelita nā lipahuán Jesús

(Marcos 7:24-30)

²¹ Acxni chū Jesús taxtupá, luhua mákat alh hasta c-xatiyat Tiro, chū Sidón. ²² Antá xuí chatum puscāt xala mákat huantí nī israelita xuanit. Xlá takosún lákmilh Jesús, chū namá xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, huix talipahu xCam David, luhua xlicānā catlahua lītlan caquilakalhámanti! Sāmpī koxutá quintzumāt maxcajualininit xtalacapastacni cspiritu akskahuini.

²³ Huāmpī Jesús nitú likálhtilh; pero huata hua xlimakalhtahuákat lacapalā laktalacatzuhikolh, namá huanikolh:

—Catlahua lītlan, cahuanī tamā puscāt pī caalhā sāmpī luhua lipecua quincaxculitilhayán.

²⁴ Jesús tachókolh, namá huánilh yama puscāt:

—Dios huá quilimacaminīt laquimpī xman huá nacmaktayakoy huantí israelitas sāmpī xlacán xtachuná litaxtukoy lāntla xaaktzankán xlakskatán.

²⁵ Puschi yama puscāt laktalacatzúhuilh, lakatatczokóstalh c-xlacatín, chū namá huánilh:

—¡Quimpuchinacán, catlahua lītlan caquimaktaya!

²⁶ Chanchū xlá kalhtinalh, huá:

—Max chuná, huāmpī nītlan quitaxtuy lapí nacmaklhtikoyahu xlihuatcan lactzu camán laquimpī naclimahuikoyahu lactzu chichixni.

²⁷ Huāmpī yama puscāt akátakslī huantu xuaniputún, chū namá kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicānā xlá lāntla huana, huāmpī hasta lactzu chichixni tlan sacuaquikoy lactzu xatalakchakatamán cxtalanchū huantu tamakaxtatahuilay, chū tamakuasā c-xmesacán huantí xpuchiná.

²⁸ Jesús chuná huánilh:

—Puscāt, xlicānā pī huix luhua quilipahuana xlipacs minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lāntla huix puhuana.

Pus acxnitiyā yuma tlancaliya hua tzumat huantí xtatatlay, tuncán tatlanilh.

Jesús mapacsakoy luhua tatatlanín

²⁹ Acxni chú titapánulh Jesús yama lacatum, antá tíchalh c-xquilhtun takayahuaná huantú huí c-xatíyat Galilea. Alístalh chú talacaacxtutahui c-aktum kastín, chu antá culucs tahuilachá. ³⁰ Pus tilakchinkolh luhua tachixcuhuítat, huanti na xtaminkoy luhua xtatatlanín; huí tì xlen luntu, lakatzín, koko, huí tì macastulu xuanít. Antá chú tihuilikocá c-xlacatín Jesús, na timapacsakolh. ³¹ Luhua chí lanaj xilacahuankoy lilhuhua acxni xucxilhkoy kokonín xchihuínankoy, chu lantla xpacskoy pakastulunín, chu luntunín xtlahuankoy, chu lantla xlacahuánankoy lakatzínín. Pus acxni yuma quilhtamacú luhua tzúculh paxcatcatzínikoy tlanca talipahu Dios makapitzín israelitas huanti xlipahuankoy caj xpalacata huantú xlá xtlahuanít.

Jesús mahuíkoy aktati mīlh chixcuhuín
(Marcos 8:1-10)

³² Chanchu tasanikolh Jesús xlimakalhtahuákat, huanikolh:

—Luhua kayaj ccatzanikoy tachixcuhuítat, pi aya lema xliaktutu quilhtamacú lantla minkonít unú, chu nī pala tú kalhikoy huantú nalihuayankoy, pus nī clacasquín caj palakchunatá naankoy c-xchiccán, pala chú nalakahuititayakoy c-tiji caj xpalacata aya tzincsnikoy.

³³ Huampi hua xlimakalhtahuákat namá kalhtikolh:

—Huampi quin, ¿nī nactiyakoyahu luhua caxtalanchu huantú naclimahuikoyahu yuma tachixcuhuítat, sampi xlicana luhua cluhuacán, xahuachí unú lacatzú níní stacán?

³⁴ Jesús kalhasquinkolh:

—Huampi huixín, ¿nī maclit caxtalanchu kalhiyátit?

Kalhtinankolh xlacán:

—Quin ckalhiyahu mactujun caxtalanchu, chu tzinú squiti.

³⁵ Puschí limapaksikolh tachixcuhuítat pi catahuilakolh casakatna. ³⁶ Alístalh tíyalh yama mactujun caxtalanchu, xahua yama squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios líhuat, alístalh chú macamaxquikolh xlimakalhtahuákat, hua xlacán maakpitzinikolh tachixcuhuítat. ³⁷ Xputumcán pacs huayankolh, chu tlan kalhkaskolh. Alístalh chú na patujún pakxu timatzamakolh huantú tisacquirolh, xakataxtunít apakatzunín caxtalanchu. ³⁸ Max pala aktati mīlh chixcuhuín huanti huayankolh, tanuj cuenta lacchaján, xahua lactzu camán ³⁹ Alístalh Jesús huanikolh tachixcuhuítat pi caankolhá c-xchiccán, chanchu xlá tajupá c-pūtacutnu, antá alh c-aktum tíyat tú xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcun judíos ucxilhputunkoy tlanca līcācni xtatlahu Jesús
(Marcos 8:11-13; Lucas 12:54-56)

¹ Makapitzín fariseos, xahua laktzokquinanín ankolh antani xlamachá Jesús laquimpí nakalhputzakoy pala tú nalimamakuasikoy. Xlacán squinikolh pi catláhualh aktum tlanca līcācni tatlahu tú man natasiyuy laquimpí xlacán naliucxilhkoy, chu nacanajlakoy pi xlicana hua Dios xmacaminít.

² Pero hua xlá namá kalhtikolh: “Acxni kotanumajá, aya tzankama chichiní, chu ucxilhátit pi luhua cahuán tasiyuy c-akapún huixín huanátit: ‘Chú chalí luhua tlan huij nahuán quilhtamacú, sampi luhua tlan ahuanán.’ ³ Chinchu lapí lacatzisa luhua chichi min un, chu luhua tapoklhnitanchá xlipulhni, huanátit: ‘Chú max nī luhua tlan catichichínalh yuma quilhtamacú sampi luhua caj lipuhuan tasiyuy c-akapún.’ ¡Xlicana pi luhua mákat aktzankayátit! ¿Lantla chú tlan limalakchipiniyátit, chu akataksátit huantú tasiyuy c-akapún, huampi nī lay akataksátit huantú calanchú calimalacahuanimán Dios yuma quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixín tachixcuhuítat huanti lapátit lanchuj quilhtamacú, sampi xlicana pi luhua līxcájnít mintapuhuanacán lantla nī lipahuamputunátit Dios! Huixín ankalhín quisquinipátit pi

caccalimalacahuānīn aktum tlanca ličacni tatlahu, huāmpī quit lacatancs ccahuaniyān pī nītū cacticalimalacahuānīn huāntū luhua ucxilhpūtunātīt, huata xatlān huā naccalimalacahuānīyān aktum tatlahu xtāchunā lāntlā tū Dīos titlāhualh c-xlatamāt profeta Jonās.”

Acxni chunā huanikōlh xlā akxtakyahuakōlh, aya tīalh.

Xtayatcan fariseos xtāchunā lāntlā yamā xalīmāxcutīn levadura
(Marcos 8:14-21)

⁵ Maktum acxni xlimakalhtahuākat Jesús patacutkōchā aliqulhtuan chūchut, xlacān patzankakōlh nalenkoy caxtalanchū huāntū nahuakoyachā acxni nahuayankoy. ⁶ Na acxnitiyā chū Jesús namā huanikōlh:

—Quit ccahuaniyān pī huixīn luhua cuīntaj catlahuātīt xpālacata nītū nacamapasīyān xalīmāxcutīn xlevadurajcan fariseos, chū laktzokquīnanīn.

⁷ Yamā limakalhtahuākat namā tzūculh lahuanikoy xacstucān:

—Māx huā quincalīhuanimān sampi nī limīnahu caxtalanchū.

⁸ Jesús tuncān cātzil huāntū xquilhuamakō, huachā namā lihuanikōlh:

—¿Tū xpālacata chunā namā lilakaputzayātīt caj xman huā pī catzankaniyān caxtalanchū tū nahuayātīt? ¡Xlicānā pī nī lay quilipahuanātīt, usu canajlayātīt huāntū quit tlan ctlahuay! ⁹ ¿Tūhuan chunacū nī akataksātīt chū pī nīalh lacapastacātīt acxni ctalakchākalh yamā macquitzis caxtalanchū tū tiliācchalh nahuayankoy māx akquitzis mīlh chixcuhuīn? ¿Nī palīt pakxu tisacquiītīt tū akatāxtulh huāntū nī huakōlh?

¹⁰ ¿Pī nā nīalh lacapastacātīt xpālacata yamā macquitzis caxtalanchū tū tiliācchalh acxni ctimahuiōlh yamā aktātī mīlh chixcuhuīn, chū nī palīt pakxu tisacquiītīt?

¹¹ ¿Tūhuan chīnchū nī akataksātīt pī nī huā xpālacata pala patzankātīt nalītanātīt min-caxtalanchujcān ccalixakatlīn acxni ccahuānīn pī cuīntaj nacatlahuacanātīt xpālacata xalīmāxcutīn xlevadurajcan fariseos, chū laktzokquīnanīn?

¹² Puschi acxnicū akatakskōlh pī Jesús nī huā xlichihuīnamā yamā limāxcutīn levadura huāntū tatlahuacān caxtalanchū; huata huā xlā xlichihuīnamā xpālacata xtamasīyuncān fariseos, chū saduseos sampi yamā xlacān nī luhua akstītum xlemakō xtalacapastacnicān.

Pedro lacatancs huan pī Jesús huā Cristo tī namaakaputaxtikoy
(Marcos 8:27-30; Lucas 9:18-21)

¹³ Acxni chū Jesús tachankōlh xlimakalhtahuākat c-xatīyat huāntū huanicān Cesarea de Filipo xlā namā kalhasquinkōlh:

—Acxni tachixcuhuītāt quilīchihuīnankoy, ¿xatī yā chixcū quit quilīmāxtukoy?

¹⁴ Chanchū xlacān huankōlh:

—Makapitzīn huankoy pī mat huix Juan Bautista, huī tī huampalay pī mat huix profeta Elías xuanīt, usuchi mat huix yamā profeta Jeremías xuanīt, usu achatum talīpahu xprofeta Dios huāntī quilatamanītanchī makasa quilhtamacū.

¹⁵ Huata xlā namā kalhasquimpalakōlh:

—¿Chīnchū huixīn? ¿Tī luhua puhuanātīt quit? ¿Tī quilīquilhpīnātīt?

¹⁶ Simón Pedro tuncān kálhtīlh:

—¡Huix Cristo xCam Dios huāntī xlicānā lamā xastacnā!

¹⁷ Chanchū kalhtīnalh Jesús, huānilh:

—Luhua canā lipaxuhu calatapa huix Simón xcam Jonās; sampi nī pala caj chatum chixcū macatzīnīnītān huāntū huix aya catziya, huāmpī huā Dios Quintlāt tī huilachā c-akapūn macatzīnīnītān. ¹⁸ Huāmpī nā lacatancs cuaniyān pī xtāchunā lāntlā huix limapacuhuīcanā Pedro huāntū huaniputūn tlanca chíhuix, nā chunā c-xokspun aktum tlanca sipi tū nītī lay malacxiya nacmaquilhtzuquiy yamā kamputum tachixcuhuītāt huāntī luhua xlicānā naquilīpahuankoy, chū huāntū quit cmaquilhtzuquiy nī pala huā

xlitlihuaka calinín catilactlahualh. ¹⁹ Xahuachí quit nacmaxquiyán yama xallave tu nalimalacquiya c-xasasti xtapaksit Dios huantu cmaquilhtzuquima. Quit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya, usu nītlán natlahuaya unú catiyatna, na chuná xatachín, natahuilayachá c-akapún, chu na chuná huantu huix naxcuta, usu tlan natlahuaya unú catiyatna, na xataxcutni nahuán c-akapún.

²⁰ Alistalh lantla tachihiuinankolh Pedro, limapaksikolh xlimakalhtahuakat pi ni calichihuinankolh pi xlicana huá Cristo ti namín lakmaxtukoy tachixcuhuítat.

Jesús lichihuinán pi namaknicán

(Marcos 8:31-9:1; Lucas 9:22-27)

²¹ Hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú Jesús tzúculh malacatanacsanikoy xlimakalhtahuakat huantu naakspulay, xlá huanikolh pi fuerza xliánat xuanit c-xacachiquin Jerusalén antani xanapuxcún palijni, xahua laktzokquinanín, xlacán namapatinikoy. Xlá luhua lacatancs huanikolh pi namaknicán huampi na huanikolh pi caj xliaktutu quilhtamacú nalakastakuanampalay calinín. ²² Huata Pedro lacatanu tatatampuxtulh tzúculh stacyahuay, namá huánilh:

—Quimpuchiná, ini calacásquilh Dios hua lapí chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Sampi nītlán catiquitáxtulh pala tú nalaníya.

²³ Huampi huata Jesús talakáspitli, chu namá huánilh Pedro:

—¡Luhua xlicana catlahua litlán catatampuxtu antani quit cyá, sampi huix xtachuná akskahuini, chu caj quisokaliya! Xlicana pi huix ni chuná kalhiya mintalacapastacni lantla lacuan xtapuhuan Dios, huata huix chuná lacapastacnana lantla xtapuhuancan catihua chixcuhuín.

²⁴ Alistalh xlá putum huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Lapí huí chatum ti luhua xlicana quistalaniputún, chu lantla xaxlicana quilimakalhtahuakat nahuán, pus huata luhua xlasquinca capatzánkalh huantu caj xacstu lakatiy lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpi napatinán caj quimpalacata, chu caquistalánilh canihua. ²⁵ Sampi huanti lakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, huata namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat caj quimpalacata, huata xlá luhua lacatancs cacatzilh pi namakamaklhtinampalay c-xlacatin Dios.

²⁶ Sampi ¿tú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapí tlan xkálhilh pacs lantla tu anán catiyatna, chu lapí antá c-xlacatin Dios namalakatzankay xlatámat? Usu ¿tú tlan xlixokóxtulh xlatámat chatum laquimpi ni napatinán? ²⁷ Sampi xlicana pi nachán quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay, chu naclimín xlipacs xlitlanca xlitlihuaka huantu kalhiy Dios Quintlat, chu na pacs nactaminkoy xángeles laquimpi quit nacmaxokoniy xcuentajcan xlipacs tachixcuhuítat, chatunu chatunu nacmakalhapalikoy, chu nacmaxokonikoy hua lantla mininiy tu tlahuakonit catiyatna.

²⁸ Quit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huanti unú huilakó hasta ni anikoy nahuán acxni nalakchán quilhtamacú xlacán naquixilhkoy pi nacmín xtachuná lantla chatum tlanca rey huanti luhua xlicana puxcu.

17

Jesús limalacahuaniyokoy kalhatutu xlimakalhtahuakat pi kalhiy litlihuaka

(Marcos 9:2-13; Lucas 9:28-36)

¹ Aliakchaxan quilhtamacú, Jesús tatakaxkolh Pedro, chu Jacobo, chu xtala Juan, chu antá taksputtahuilakolh lacatum c-aktum kastín. ² Acxni chú aya xchankonit c-xokspun kastín caj xacstucán xlayakó, antá chú c-xlacatinán yama kalhatutu xlimakalhtahuakat Jesús luhua caj tanuj tasiyulh, talakpalikolh lantla xtasiyuy ankahín. Lantla c-xlacán luhua lipēcua xmalakachixinán xtachuná lantla chichini, chanchu hua xlhakat huantu xlhakanit Jesús, luhua tlayajua xtasiyuy xtachuná lantla xkakánat. ³ Na acxnitiyá chú

caj xalán tasiyunikolh Moisés xuanit, xahua profeta Elías huanit makan xlatamakonit; xlacán xtachihuinamakó Jesús. ⁴ Chanchu chihuinalh Pedro, huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaça tlan antiyá unú luhua ankalhín xac-tahuilahu. Lapi huix chuná lacasquina uctlahuayahu aktutu lactzu punilhcha chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

⁵ Chunacú xchihuinama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum xasnapapa puchni, hua chú putum malakapatzekkolh. Chu c-xlacni puchni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachihuín huanu namá huá: “Huá yuma Quincam ti quit clacsacnit, chu luhua cpaxquiy, chu xman huá luhua cakalhakaxpáttit.”

⁶ Acxni xlacán kaxmatkolh yuma tachihuín, lacapala tatzokostakolh, lichalh xla-cancán hasta catiyatna caj xpalacata xpecuaxnimakó. ⁷ Jesús laktalacatzuhukolh, quitoklhkolh, chu namá huanikolh:

—Lacapala catayáttit, chu ni capecuántit.

⁸ Chanchu xlacán acxni talacayahukolh, tini pala xucxilhkolh huampi xman hua Jesús xtastum. ⁹ Chanchu acxni xlimakua xtactamakochi c-kastín, Jesús chuná limapaksikolh:

—Nití pala ti nalixakatliyáttit yuma talacahuán huanu huixín ucxilhniántit, hasta acxnicú quit Xatalacsacni Chixcú clakastakuananit nahuán calínin.

¹⁰ Chanchu yama kalhatutu xlimakalhtahuakat, kalhasquinkolh Jesús:

—¿Tú xpalacata lihuankoy laktzokquinanin pi pulana huá xliminat profeta Elías xuanit, chu alistalh chú namín maakaputaxtina Cristo?

¹¹ Chanchu namá kalhtikolh:

—Xlicana pi pulana huá Elías mima, chu huá xla namacaxkoy tachixcuhiitat laquimpi tlan nalipahuanoy Cristo acxni namín. ¹² Huampi hua quit lacatancs ccahuaniyán pi profeta Elías aya quilanitanchi, huampi tachixcuhiitat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata caj catuhua tu xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh. Pus na lixcájnít lantla naquimapatinikoy acxni naquinchipakoy.

¹³ Acxnicú chú akatakskolh yuma limakalhtahuakat pi hua xla xlixakatlimakó Juan Bautista.

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti makatlajanit cspiritu akskahuini
(Marcos 9:14-29; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Acxni chankolh antani xtamacxtumikonit luhua tachixcuhiitat, chatum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatatxokóstalh c-xlacatín, chu namá huánilh:

¹⁵ —Tlati, catlahua litlán, caquilakalhámanti sampi climín chatum quinkahuasa huanit ankalhín lactlahuay nitlán un, chu luhua lipecua lantla mapatiníy. Lakachunín antá tapuyachá c-lhcúyat, usu c-chúchut tajuyachá. ¹⁶ Quit luhua liyajá ctiminikolh milimakalhtahuakat huampi xlacán ni lay matlanikoy.

¹⁷ Jesús namá kalhtínalh:

—Koxutanín huixín tachixcuhiitat ti lanchú lapáttit, ni lay maktum quilipahuanáttit, sampi xlicana luhua aktzankatayanitántit, ¿hasta niajcu lihuaya makcatzi nacticapaxuhuanaleniyán, nacticatapatíyán huanu kalhiyáttit mintayacán? Lacapala úhuít calitántit tama kahuasa.

¹⁸ Acxni chú lichinça, Jesús lacaquílnilh cspiritu akskahuini, chu tlakáxtulh c-xtiyatlihua yama kahuasa, acxnitíyá chú luhua lihuana tatlánilh. ¹⁹ Alistalh yama xlimakalhtahuakat acstutachihuínankolh, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin ni lay ctlakaxtuhu yama cspiritu akskahuini?

²⁰ Jesús namá kalhtikolh:

—Huixín ni kalhiyáttit litlihuaka c-mintacanajlacán laquimpi lihuana nalipahuanáttit Dios. Quit xlicana tu ccahuaniyán pi lapi xtzcúttit kalhiyáttit mintacanajlacán cana caj xtachuná actzu xatalhtzi mostaza, caj xman namá xuanítit yuma kastín: ‘Catakanu

antá lantla huila, chu capit tahuilaya alacatanu', xlicana xla pi xtakanulh. Chu ni pala pulactum xtahuí huantu huixin ni lay xtlahuátit lapí xlicana xlipahuántit Dios. ²¹ Huampi tama cspiritu akskahuini, tuhua natlakaxtuyátit sampi lipecua tatlancaniy, xman huá huanti namakalhkanán lantla xlipacs xtapuhuán nasquiniy Dios xtamaktay tlan natlakaxtuy.

*Xlimaktuy lichihuínán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9:30-32; Lucas 9:43-45)*

²² Maktum acxni luhua macxtum xlatlahuankoy c-xatiyat Galilea, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Xlicana pi huí chatum huanti naquimacamastay c-xlacañcán huanti quintalatlahuakoy, chu ni quiucxilhputunkoy. ²³ Xlacán naquimaknikoy, huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanampalay calínin.

Acxni xlacán kaxmatkolh lantla namaknicán, lipecua tzúculh talipuhuanikoy.

Jesús na maklakaxokonán c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁴ Acxni Jesús, chu xlimakalhtahuakat chankolh c-xacachiquin Capernaum makapitzin chixcuhuín huanti cata cata xmatajinankoy tumín tu xlixokonancán xla templo tatanoklhkolh Pedro c-tiji, chu namá kalhasquinkolh:

—Hua mimakalhtahuakanacán, ¿Tú xpalacata ni makxokonán c-tlanca quitemplócán c-Jerusalén?

²⁵ Chanchu xla kalhtinilh:

—Na makxokonán xla.

Acxni chú chalx xla c-chiqui antani xuilakó, tuncán tánulh laquimpi natachihuínán Jesús, huata pulh namá huánilh:

—Simón, ¿lantla huix puhuana? Yama lactlanca napuxcun mapaksinanín xala c-Roma, ¿pi huá luhua maxokakoy impuestos huanti xtachiquicán, usu huanti tapaksikoy calacatanuj tiyat huantu akchipahuilikonit?

²⁶ Pedro kálhtilh:

—Xlacán huá maxokanikoy huanti mapaksikoy xala alacatanu tiyat.

Jesús huampá:

—Pus xlicana huana pi huata huá chú ti xtachiquicán ni xafuerza naxokonikoy.

²⁷ Huampi huata laquimpi nití naquincalihuaniyán pi ni makxokonana hu, lacapala huix capimpi c-takayahuaná, antá camacapi milimaslokuín, huá chú tu xakasiya squiti napatiy tuncán camacutu. Antá chú c-xquilhni nataksa paktum tumín huantu naacchán nalixokoya tu matajinancán xala c-templo, naxokoya quilá, chu milá.

18

*¿Xatí atzinú kalhiy xlakasi, usu talípahu litaxtuy c-xlacañ Dios?
(Marcos 9:33-37; Lucas 9:46-48)*

¹ Na acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlimakalhtahuakat Jesús laktalacatzúhuilh, chu namá kalhasquinkolh:

—Lantla quililhuhucán ti ccalipahuanán, ¿xatí cahuá atzinú tlak nakalhiy xlakasi, usu talípahu nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios tu maquilhtzuquima?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, c-xitat yáhuah, ³ chu namá huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán pi lapí huixin ni nalakpaliyátit mintalacapastacnicán, chu ni nalitaxtuyátit lantla lactzu camán huanti ni kalhiy xlakasi makcatzicán, ni lay catitapaksitit c-xasasti xtapaksit Dios. ⁴ Huampi huanti atzinú xlakasi nalitaxtuy c-xasasti xtapaksit Dios hua yumá ti nitú putzama lantla talípahu nahuán, huata kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla yuma huanti nitú xlakasi actzu kahuasa. ⁵ Chinchu huanti paxquiy, chu tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa caj xpalacata catziy pi

quit cpaxquiy, pus luhua xtachuná climaxtuy pī quit quimpaxquima, chu tlan quincatzinima.

Huantī namatlahuiy talakalhīn amakapitzīn nalipatinán
(Marcos 9:42-48; Lucas 17:1-2)

⁶ “Nā caxaticahuá tī xmalacatiijīnikolh c-nītlān tiji nā yumā lactzū camán huantī aya quilipahuankoy, huā yumā chixcū huata xalihuaacā tlan xuá xlimakua nī amatlahuinán talakalhīn, xpixchihuacacā aktum tlanca xachihuix molino, chu lkan xmacanā c-xtampūn chūchut c-takayahuaná. ⁷ Luhua xlicānā pī nī pala tzinū tlan lantla lamahu catuxáhuat, sampi catuhua anán pacs lilaktzankatayacán. Luhua chuná xliankalhīn huij nahuán, huampi jkoxutá huā yamā chixcū huantī namatzuquiy tū nalilaktzankatayakoy amakapitzīn!

⁸ “Pus huá xpalacata ccalihuanian pī lapī huā mimacán, usu mintantūn namatlahuiyān talakalhīn, huata xatlān cacaactī, chu mákat camákanti; sampi atzinū lihuacā tlan tantustulu, usu pakastulū nalakchanachān lipaxuhu latámat huantū xliankalhīn nakalhiya, nī xahuā xaacchān nakalhiya kantuy mimacán, chu kantuy mintuhuán namacapincanā c-lhcúyāt antānī niucxni catímixli. ⁹ Chinchū huā lapī huā milakastapū matlahuiyān talakalhīn, calacpimāxtuca, nā mákat camákanti, sampi xalihuaacā tlan caj aktum milakastapū nakalhiya nalakchanachān yamā lipaxuhu latámat huantū xliankalhīn nakalhiya, nī xahuā acchān nakalhiya aktuy milakastapū lapī antá chū namacapincanā c-pupātīn c-lhcúyāt.

Xatakalhchihuīn tantum xatzankān calhnīlu
(Lucas 15:3-7)

¹⁰ “Canā huixín, niucxni tilakmakanátit nā yumā lactzū camán huantī aya quilipahuankonit masqui nī pala tú xlakasicān tasiyukoy, sampi quit lacatāncs ccahuaniyān pī xlacān kalhikoy chatunu xángeles huantī maktakalhmakó, chu antá xlacān c-akapūn ankālhin palacachihuīnamakó c-xlacatīn Quintlāticān Dios. ¹¹ Xahuā quit nā clakalhamankoy sampi huá climinīt nacmalaktaxtikoy huantī aya xaktzankatayakonit unū catuxáhuat.

¹² “Pus lapī huī tī chatum chixcū kalhiy aktum ciento xcalhnīlu, chu pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿tū huixín puhuanianítit natlahuay? Quit cpuhuán pī lapī xlicānā paxquiy namakaxtakoy amakapitzīn tatipuxamacunajatzā pī xacstucān naputxuayankoy catuhuān laquimpī lacapalā naán putzay yamā koxuta calhnīlu huantū makatzankānit, chu nī catitāspitli hasta acxni nataksa. ¹³ Chu lapī fuerza naquitaksa luhua tlak nalipaxuhuay sampi tasiyulh yamā tantum xcalhnīlu huantū xmakatzankānit, chu nī luhua xtachuná catilipaxuhuakolh amakapitzīn xcalhnīlu tū nītū xtzankakonit. ¹⁴ Pus nā chuná chū Mintlāticān huantī huilachā c-akapūn, xlā nī lacasquín nī pala chatum nā yumā lactzū camán naaktzankay huantī quit quilipahuankoy masqui luhua nītū xlakasi tasiyuy.

Jesús huan lantla namatzankānaniyahu huantī quincatalatlahuayān
(Lucas 17:3)

¹⁵ “Nā chuná lapī chatum mintācanajlanī huantī tlahuaninītān huantū nītlān, luhua lacatitum catāchihuīnāntī xacstu, chu cahuanī pī luhua cuīntaj catláhuall sampi nītlān tū tlahuaninītān. Lapī xlā nakaxmatniyān tū huix nahuaniya, pus chū quitaxtuy pī huix aya tlan nalikalhipalaya mintalā amaktum. ¹⁶ Chí huā palapī nī cuīntaj natlahuanian, chu nī tlan natlahuanian huantū huix nahuaniya, pus huix lacapalā catasanikó chatum usu kalhatutu testigos huantī nā nakaxmatkoy, chu namalulokkoy pī xlicānā tū huix nalitachihuīnana. ¹⁷ Huampi lapī nī pala chuná nakaxmatnikoy huantū xlacān nalixakatlikoy, pus huata chū, tuncān camacatzinikó mintācanajlanīn acxni natatamacxtupikoya laquimpī xlacān huā naxakatlikoy. Chu lapī xlā nā nītlān

natlahuanikoy xtachihuincán, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya xtachuná lantla chatum chixcú huanti nialh luhua lipahuán usu lantla huanti nialh catatapaksiyán.

¹⁸ “Quit lacatancs ccahuaniyán pi huantu huixín miliputumcán canajlanín nachiyátit, usu tlan natlahuayátit unú catiyatna, pus na chuná tachín huilachá nahuán c-akapún; huampi na chuná huantu huixín naxcutátit, usu ni tlan natlahuayátit unú catiyatna, na xataxcutni huilachá nahuán c-akapún.

¹⁹ “Quit lacatancs ccahuaniyán pi lapi huixín masqui caj minchatuycán luhua lacxtum nalicatziyátit xpalacata pala tú nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, xlicana pi hua Quintlat ti huilachá c-akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Sampi canihuá antani masqui caj lichatuy, usu likalhatutu tamacxtumikoy huanti quilipahuankoy, antá quit c-xítat clakstipahuilakó nahuán.”

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús, chu namá kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchu pala chatum quintachixcú ankalhín quintatlahuay, ¿ní maklit nactapatíy, chu namatzankananiy? ¿Pi cahuá hasta pala maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Quit nitú cuanimán hasta pala maktujún natapatíya, chu namatzankananiya, huata huix tlan namatzankananiya pala tú xtlahuanín, chu natapatíya hasta masqui aktati ciento atatipuxamacahu pala chuná talacasquín.

Xatakalhchihuín yama scujni ti ni matzankananiputulh xtascujnín

²³ “Yama xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima unú catiyatna, xtachuná quitaxtuy lantla yama chatum rey huanti titatlahuaputunkolh cuenta laquimpi nacatziy ninchulá tapahua lihuilaniKolh cscujnín. ²⁴ Aya xtzucunittá tatlahuakoy cuenta acxni tiliminica chatum cscujni huanti luhua tumín tapahua xlihui. ²⁵ Huampi cumu yama chixcú nitú xkalhiy huantu nalixokonán, hua yuma Rey limapaksínalh pi castáca xtachuná lantla chatum tachín, xahua xpuscat, chu xcamán, chu putum lantla tú xkalhiy laquimpi pacs chú chuná nalixokonankoy huantu xlá xlahahui. ²⁶ Hua yamá scujni lakatazokóstalh c-xlacatín xmalaná, chu namá huánilh: ‘Tlati, csquiniyán caquintlahuani tlanca litlán, Caquinkalhini tapaxuhuanalén atzinú. Quit pacs nax-okoniyán tú clén.’ ²⁷ Yama Rey lakalhámalh, matzankanánilh, chu nialh matájilh huantu xlahahuilánilh, chu alistalh makáxtakli laquimpi caalhá c-xchic.

²⁸ “Huampi caj lantla taxtuchá c-tiji yama scujni xlá tatánokhlh chatum xtascujni huanti na xlacleniy actzu centavo. Xlá machókolh chu lipixchípalh xmacán, tzúculh pixpitay, chu namá huánilh: ‘Chuj tuncán clacasquín caquilakxokoní yama quintumín huantu quilakahuilani, usuchí naquintilapasacú xatí quit.’ ²⁹ Chanchu yama xtascujni, lakatazokóstalh, csquinima litlán huánilh: ‘Caquinkalhini tapaxuhuanalén, na pacs naxokoniyán xlipacs.’ ³⁰ Huampi yama chixcú xlá ni tapátilh, tuncán matamacanunínalh c-pulachín, chu ni makaxtakca hasta acxni afuerza maxokonikolh actzu tumín huanti xlá xleniy. ³¹ Acxni amakapitzin xtascujnín catzikolh huantu xlá xtlahuanit, xlacán luhua xlicana lisitzikolh, na ankolh huanikoy xmalanacán xlipacs huantu xlanit. ³² Acxni chú huanikoca, hua yuma Rey tuncán matasanínán chixcú, chu namá huánilh acxni lacaquilhniilh: ‘Luhua nitlan mintáyat huix. Xlipacs yamá tú xquilipiniya, pacs cmatzankanani, xpalacata pi quisquini caclakalhamán. ³³ Pus huix na chuná xtilakalhámanti yama koxuta mintascujni xtachuná lantla quit ckalhínín talakalhamán.’ ³⁴ Chanchu xmalaná, pi sítzilh, pus mapaksínalh pi camapatinica hasta nilihuaya naxokokoy huantu xleniy.”

³⁵ Acxni Jesús chihuínankolh, namá huanikolh:

—Pus na chuná nacatlahuayán Mintlatican Dios huanti huilachá c-akapún hua palapi ni luhua minacucán nalimatzankananiyátit chatunu minatalancán huantu pala calimakasitziyán.

19

Jesús huan pì huantì natapuchuhuakoy, nìtlán lapì nalamakaxtakoy
(Marcos 10:1-12; Lucas 16:18)

¹ Acxni Jesús chuná makatspútulh xtakalhchihuín, táxtulh c-xatíyat Galilea, chù antá chálh antani c-xtachipa xtiyat Judea huantu huí liquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán. ² Na luhua luhua tachixcuhiútat tistalanikolh, chù antá xlá timapacsakochá xlipacs tatatlanín tì lakminkolh. ³ Makapitzín fariseos laktalacatzuhukolh caj xkalhputzaputunkoy pala tú nì tancs nakalhtínán, chunachí tlan nalimamakuasiyahukoy. Tzúculh kalhputzakoy, namá kalhasquinkolh:

—¿Lántla huix huana? ¿Pì kalhiy limapaksín namakaxtaká xpuscat chatum chixcú masqui pala caxatucahuá xpalacata?

⁴ Jesús kalhtikolh:

—¿Lántla pì nì alikalhtahuakayátit huixín huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka? Antá huan pì acxni Dios malacatzucúnalh c-xquilhtzúcut, xlá tláhuah chatum chixcú, chù chatum puscát. ⁵ Chù na chuná limapeksínalh: ‘Huachá xpalacata, chatum kahuasa acxni natapuchuhuay, tlan nalimakaxtaká xtlát, chù xtzi laquimpì xlá natatalakxtumiy xpuscat, chù yamá kahuasa, chù tzumat huantì xchatuycán xuankonit, chiyú luhua chatumá nalitaxtukoy.’ ⁶ Pus quitaxtuy pì acxni natapuchuhuakoy, nialh xchatuycán huata chatumá nahuankoy. Huá ccalihuaníyán, nì chatum chixcú mininiy namapapitziy huantu Dios chatuminica tláhuah.

⁷ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Tlan huana, huampi, ¿tú xpalacata c-xlimapaksín Moisés huan pì chatum chixcú tlan namakaxtaká xpuscat, huampi pulh natalaccaxlay c-puchiuhuín, chù namacamaxquiy mactum xatalaccaxlan cápsnat, nafirmartlahuanicán, chù antá nahuán huantu xpalacata lalimakaxtakma, tlan chinchú namakaxtaká xpuscat, chù taxapanit nahuán xtapuchuhuacán?

⁸ Jesús huanikolh:

—Moisés matlánilh pì nalamakaxtakoy huantì tapuchuhuakonit caj xpalacata pì huixín luhua xalactzacatna, chù nì lay akataksátit huantu xatlan talacapastacni; huampi lantla Dios malacatzúquilh xapulh chixcú, xahua xapulh puscát, xlá niucxnicú tlan tlahuani nalamakaxtakoy huantì puchuhuakoy. ⁹ Quit lacatanes ccahuaníyán pì lapì chatum chixcú namakaxtaká xpuscat, masqui xlá yamá puscát nitú xakatliy atanuj chixcú, chù yamá chixcú natatapuchuhuay tanuj puscát, xlicana pì luhua luhua talakalhín tlahuay sampi xlá caj lactlahuayahuay aktum tapuchúhuat. Na chuná yamá chixcú huantì natatapuchuhuay puscát huantì makaxtakcanit, xlá na luhua luhua talakalhín tlahuay sampi xlá maktum pì lactlahuakoy yamá tapuchúhuat huantu Dios tisculunatláhuah.

¹⁰ Xlimakalhtahuákát namá huanikolh:

—Pus palapì xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú tú huix quilhuámpat, pì nì xlimakaxtakát xpuscat, pus luhua nì pala tzinú litapuchuhuaputu.

¹¹ Jesús huanikolh:

—Xlicana pì huá yuma talacapastacni xpalacata lantla nì natapuchuhuaya, tuhua quitaxtuy sampi nì liputum catimacálahu lapì nì Dios chuná malacapastacakoy.

¹² Huampi unú catuxáhuat lamakó makapitzín chixcuhiún huantì chuná kalhikoy xtiyatlihuacán pì nì lay catitapuchuhuakolh, chù makapitzín huantì kas chuná lactlahuayahuanicanit xlatamatcán laquimpì nialh ucxnicú natapuchuhuakoy, huampi na lamakó makapitzín huantì tlan tapuchuhuakoy, huampi nì tapuchuhuaputunkoy caj xpalacata xlacán catzikoy pì chuná átzinú tlan natlahuakoy huantu Dios lakatiy c-xlatamatcán, chù huantu xlá lilacsackonit. Pus huantì matlaníy pì chuná nalatamay lantla ccahuaninítán ucú, pus xlicana pì chuná calitzáksalh.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Marcos 10:13-16; Lucas 18:15-17)

¹³ Maktum makapitzín liminikolh lactzu xcamancán antani xuí Jesús laquimpí xlá naliacchipakoy xmacán, chū nasquiniy Dios pī nasiculanatlahuakoy. Huampí huata xlimakalhtahuákat tzúculh lacaquilhnikoy huanti xlimimakó yama lactzu camán.

¹⁴ Huampí Jesús káxmatli, chū huanikolh:

—Nī calihuanikótit tama lactzu camán pī naquilakminkoy antani quit cuí, sampí xlicana pī caj xman huá huanti kalhiy xtalacapastacni lantla tū kalhikoy lactzu camán, xlá mininiy lipaxuhuay tū Dios quincamaxquiputunán c-xasasti xtapáksit tū maquilhtzuquima.

¹⁵ Alístalh chú xlá liacchipakolh xmacán, chū siculanatlahuakolh yama lactzu camán. Acxni chū chuná catlahuakolh, Jesús tatampúxtulh, chū alh alacatanu.

Chatum kahuasa luhua matamacunú tachihuínán Jesús
(Marcos 10:17-31; Lucas 18:18-30)

¹⁶ Maktum chatum kahuasa quíklalh Jesús, chū namá kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿tú luhua tlan tatlahu quítláhuat huantu naquimaktayay laquimpí tlan nackalhiy lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—¿Túhuan quinkalhasquina xpálacata huantu xlicana tlan tatatlahu? Caj xman hua Dios huanti chuná tlan catziy, chū tlahuay tū xlicana tlan tascújut. Huampí lapí xlicana huix kalhiputuna yama lipaxuhu latámat huantu niucxni laksputa, quit cuaniyán pī calitzaksa catlahua xlimapáksin Dios. ¹⁸ Ama kahuasa huánilh:

—¿Xatú ya limapáksin huantu huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—‘Niucxni timakninana, nī caxakatli tanuj puscát lapí huí mimpuscát, nitú tikalhanana, niucxni tī timaxtuniya táksanín, ¹⁹ capaxquikó mintlat, chū mintzí, chū na calakalhamankó xlipacs amakapitzín chuná lantlatá huix acstulakalhamancana.’

²⁰ Ama kahuasa huánilh:

—Xlipacs yuma limapáksin tū huix quihuanípat, pacsá ctlahuanit hasta c-quincataskata. ¿Tú tají quintzankaniy?

²¹ Pus huánilh Jesús:

—Hua palapí xlicana luhua akstítum latapaputuna, pus lacapala capimpí c-mínchic, castat xlipacs huantu kalhiya, chū yama mintumín huantu namaklhtinana, camaakpitzinikó huanti laklimaxkanín, chuna chí huix nakalhiya lhuhua mintamacún antá c-akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya, lacapala natampalaya laquimpí huix na naquistalaníya.

²² Huampí acxni yama kahuasa káxmatli huantu huanica, luhua xlicana chalipuhuana álh sampí xlá luhua matamacunú xuanit.

²³ Alístalh Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pī luhua tuhua xpálacata matamacunanín natanuyachá c-xtapáksit Dios. ²⁴ Catziyátit pī luhua tuhua xuá xpálacata tantum camello natanuy c-tzan xalhucu litzapan, huampí ccahuaniyán pī tlak xatuhua xpálacata chatum tī kalhiy lhuhua tumín natanuy c-xtapáksit Dios.

²⁵ Acxni xlimakalhtahuákat káxmatli xtachihuín, luhua cacs lilacahuankolh, chū tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán:

—Lapí chuná naquixtuy, ¿tí chū tlan nalakmaxtuy xlistacna?

²⁶ Jesús laklacankolh, chū namá huanikolh:

—Xlicana pī huantu xpálacatacan chixcuhuín nī lay matlanikoy huantu quit cquilhuama, huampí huantu xpálacata Dios nī pala pulactum huí huantu napuhuanátit pala nī lay tlahuay.

²⁷ Pedro namá huánilh:

—Makalhtahuakáná, quin pacs cmakaxtakñitahu huantú xackalhíyahu caj xpalacata huix ccastalaninítán, pus ¿xatú ya quintaskahucán naquincamaxquicanán alístalh?

²⁸ Jesús kálhtilh:

—Quit xlicana ccahuaniyán pi antá yamá c-xasasti caquilhtamacú tu naquincamaxquiyán Dios, quit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá c-xalilakatit xlactahuilh Rey huantú huí c-quimpumapaksín, chinchú huixín huanti ankahlín quistalanipátit, pus huixín minkalhacutuyacán, na nakalhíyátit milactahuilhacán laquimpi chuná huixín naquintamakmapaksiyátit yamá pulaccutuy israelitas huanti xmaquilhtzuquikonit xamakan kolutzin Israel. ²⁹ Na caxaticahuá ti makaxtakkonit xchiccán, usu xcamán, na chuná lapí makaxtakkonit xtiyat caj xpalacata pi quistalanikonit, chū quilipahuankonit, lantla pulacatunuu tu makaxtakkonit quitaxtuy napuxokonikocán, hasta aakatunu ciento lihuacá, chū na namaklhtinankoy lipaxuhu latámat huantú niucxni lakspata. ³⁰ Pus luhua lactalipahu huanti lanchiyú luhua macapulamakó, acxni yamá quilhtamacú huata xlacán ahuatiyá namacastalakoy, chinchú luhua ti lanchiyú nitú xlakasi litaxtukoy luhua ahuatiyá macastalamakó, huampi acxni yamá quilhtamacú huata namacapulakoy, pulh huá namaxquikocán xputahuilhacán.

20

Xatakalhchihuín chatum malaná huanti catuhua hora putzakolh xtasacua

¹ “Yamá xasasti xtapaksit Dios huantú malacatzuquima, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum chixcú, xpuchina aktum tlanca púcuxtu, huanti alh putzakoy tzisa xtasacua laquimpi naankoy puxnikoy xachan xuvas. ² Xlá quitakskolh makapitzin huanti cscujputunkoy, chū talaccaxlakolh pi namaskahuikoy okxtum tumín huanicán denario caj lantla tantacú nascujkoy, alístalh chū malakachakolh c-xpúcuxtu laquimpi antá nascujkoy. ³ Caj lipuntzú taxtupá yamá chixcú, max cumu camaknajatza hora, chū na chuná ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuín huanti na caj chunata xlahuilakó c-tlancati, chū nitú xlicujmakó. ⁴ Pus huanikolh: ‘Amigos, huixín na capimpítit c-quincavvasna, chū antá cascújtít, nitú capuhuántit quit naccamaxquiyán mintaskahucán hua lantla lakchán mitascujutcán.’ Pus xlacán na ankolh scujkoy. ⁵ Yamá xpuchina cauvasna tacaxpá, max pala tastúnut, chū alístalh chū na ampá pala camaktutu hora, chū na chuná quiputzapalakolh xtasacua huanti nascujkoy c-xcauvasna. ⁶ Acxni chū lakchampá camakquitzis hora lantla aya kotanukoy, xlá ampá c-plaza, chū na chuna litum ucxilhpalakolh makapitzin chixcuhuín huanti caj chunata xuilakó. Xlá huanikolh: ‘¿Túhuan caj chunata lahuilátit tantacú, chū nitú liscujpátit?’ ⁷ Xlacán kalhtinankolh: ‘Sampi yuma quilhtamacú nití quincasacuanítán.’ Yamá chixcú namá huanikolh: ‘Lapí luhua xlicana scujputunátit lacapala capimpítit c-quincavvasna laquimpi antá nascujátit, chū nitú capuhuántit sampi quit naccamaskahuíyán hua lantla lakchán mitascujutcán.’

⁸ “Acxni kotánulh yuma quilhtamacú, huá xamalaná ti xlá uvas, huánilh xapuxcu xtasacua: ‘Catasanikó scujnín, na camaskahuikó xla xtascujutcán, huampi calimacatzucukó huanti ahuatiyá chinkonit laquimpi chū ahuatá namaskahuikoya huanti aya tantacú scujmakó.’ ⁹ Acxni talacatzuhuiKolh yamá tasacua huanti xtzu-cukonit scujkoy max pala camakquitzis, pus lantla chatunu tzúculh maklhtinankoy akatunu denario tumín huantú xlimaskahuimakó tantacú xpalacata. ¹⁰ Chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh talacatzuhuiKolh yamá tasacua huanti tzisaj tuncán xtzu-cukonit scujkoy, xlacán tzúculh puhuankoy pi max atzinú luhua luhua namaxquikocán xtaskahucán, huampi nitú malihuaquínikoca, huata na chunatiya akatunu denario

maxquikoca xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán maklhtinankolh, ucxilhkolh pi chunatiyá, tzúculh liakluhuatnankoy xmalanacán. ¹² Chuná huankolh: ‘Hua yuma makapitzín huanti ahuatiyá chinkolh, chu caj xman aktum hora scuikolh, ¿tú chú xpalacata na chunatiyá maskahuipakó lantla quincamaskahuipat masqui quin tantacú cmacalahu lhcacná, chu chichiní?’ ¹³ Yama xmalanacán namá kálhtilh chatum xtasacua huantu xliakluhuatnama: ‘Amigo, quit nitú caskahuimakhimán mintaskahu. ¿Lantla pi nialh lacapastaca pi huatiya aktum denario ctalaccaxlanitán nacmaskahuían? ¹⁴ Pus huata xatlán caj cachipatá mintumín, chu capittá c-mínchic. Sampi quit na chuná cmaskahuiputunkoy huanti ahuatiyá chinkolh na chuná lantla huix cmaskahuinitán. ¹⁵ ¿Pi puhuana huix pi ni lay clitlahuay quintumín huantu quit tlan cpuhuán? Usu ¿pi caj taskahuiniya mintascujni xpalacata pi tlan ccatzininit?’

¹⁶ “Quit lacatanacs ccahuaniyan pi chuná naquixtuy c-xlacatin Dios, luhua huanti lanchú macapulamakó, huata alistalh xlacán ahuatiyá macastalamakoj nahuán, huampi na chuná luhua huanti lanchú ahuatiyá quixtutumakó yama quilhtamacú huata xlacán luhua macapulamakoj nahuán.”

Jesús lichihuinampalay pi namaknicán

(Marcos 10:32-34; Lucas 18:31-34)

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama c-tiji, xama c-Jerusalén, xlá tánuj taankolh xlimakalhtahuakat tzinú lakamakat, chu namá huanikolh:

¹⁸ —Huixín catziyátit pi amahu c-Jerusalén; pus na luhua cacatzítit pi antá quit naquinchipacán, naquimacamastacán c-xlacatincan xanapuxcun palijni, xahua lak-tzokquinanín, chuná chú nalitachiuhinlikoy lantla naquimaknicán. ¹⁹ Alistalh chú xlacán naquimacamastapalakoy c-xlacatincan chixcuhuin huanti unú mapaksinankoy huanti ni judíos, huá chú xlacán naquilikamanankoy, naquihuilnikoy, chu hasta naquimpakaxtokohuacakoy c-cruz laquimpi nacniy; huampi masqui chuná, caj xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanampalay calinín.

Xtzi Santiago, chu Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10:35-45)

²⁰ Maktum xpuscat Zebedeo, chu chatuy xcamán talacatzuhuikolh antani xyá Jesús. Yama puscat lakataztokóstalh c-xlacatín laquimpi nasquiniy aktum tlanca litlán. ²¹ Jesús kalhasquinilh:

—¿Tú huix lacasquina xactláhualh mimpalacata?

Xlá namá huánilh:

—Catlahua aktum tlanca litlán: acxni huix natzucuya mapaksinana lantla tlanca Rey, calacásquintí pi xtahui chatum quinkahuasa c-mimpakstácat, chinchu chatum c-mimpakxuqui laquimpi lacxtum natamapaksikoyán.

²² Huata Jesús namá kálhtilh:

—Ni chatum huixín catziyátit tu squinátit. Huixín lakkahuasán ccaikalhasquinán: ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit yama c-tlanca tapatín huantu quit nacpatiy?

Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

²³ Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín alistalh fuerza antá natixtuyátit luhua tapatín xtachuná lantla huantu quit nacpatiy; huampi huá chú lantla huixín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán c-quimpaxtún antá c-quimpumapaksín, pus quit lacatanacs ccahuaniyan pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquiy.

²⁴ Acxni chú hua xakalhacahu xtalimakalhtahuakatcán kaxmatkolh huantu xlacán csquimakó, pus sitzinikolh yama chatuy linatalán. ²⁵ Huampi Jesús tasanikolh, chu namá huanikolh:

—Huixín catziyátit pì huantì puxcunankoy c-aktum cachiqúin, xlacán antá mapaksinankoy xtachunā lactlanca xpuchinacán litaxtunikoy huantu antá anán, chū huantì lactlanca lactalipahu mapaksinanín xlacán luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksincán. ²⁶ Huampi huantu mimpalacatacán nì chunā catiquitáxtulh, huata catihua huixín tì talipahu mimpuxcucán litaxtuputún, xласquinca pì camatlánilh nalitaxtuy lantla tì caj mintasacuacán. ²⁷ Chū huantì putzama lantla calacatín naán c-milakstipancán, huata caj cakálhilh xtalacapastacni chatum tì caj lantla milacscujnicán camaktayaputunán. ²⁸ Sampi quit Xatalacsacni Chixcú, nā chunā, nì huā climinīt catuxáhuat laquimpì caj lantla chatum tlanca puxcū naquisucujnicán, huata huā clakminīt laquimpì caj lantla chatum xласcujnicán nacmaktayakoy amakapitzín, chū nā huā climinīt laquimpì nacmacamastay quilatámat laquimpì chunā tlan nacilakmaxtukoy xlatamatcan luhua tachixcuhuítat.

Jesús mapacsakoy chatuy lakatzín

(Marcos 10:46-52; Lucas 18:35-43)

²⁹ Lantla xtijitlahuamakó, luhua luhua tachixcuhuítat cstalanimakó, chū mak-tum lantla aya xtípuntaxtumakó xacachiqúin Jericó, ³⁰ anta tuncán xuilakó chatuy lakatzín c-xquilhpan tiji. Acxni yama chixcuhuín kaxmatkolh pì huā Jesús tì xtítaxtuma, xlacán tuncán tzúculh catasakoy, namá xuankoy:

—Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, luhua catlahua litlān caquincalakalhāmanti.

³¹ Makapitzín tzúculh quilhnikoy laquimpì cakatxtakkolh. Huampi xlacán nì cuintaj tlahuakolh huantu xuanimakōca, huata lihuaca palhā tzúculh quilhnikoy Jesús:

—¡Quimpuchinacán, xCam xamakan rey David, catlahua litlān caquincakalhīnī ta-lakalhamán!

³² Jesús tachókolh, tasanikolh yama chatuy lakatzín, namá kalhasquinkolh:

—¿Tú lacasquinátit nactlahuay mimpalacatacán?

³³ Xlacán kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, quin clacasquinahu pì nā tlan xalacahuānanahu.

³⁴ Jesús luhua xlicana lakalhamankolh, chū lilacaxamakolh xmacán xlakastapucán, acxnitiyā chú luhua tuncán tatlánilh xlakastapucán, chū tlan lacahuānankolh. Alistalh chū xlacán nā stalanikolh Jesús.

21

Jesús chán c-xacachiqúin Jerusalén

(Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Acxni chú xtalacatzuhuimakó c-xacachiqúin Jerusalén, pulh antá chanolh c-aktum kastín huantu huanicán Monte de los Olivos, calacatín xuilakó aktuy lactzū cachiqúin huanikōcán Betfagé, chū Betania, yuma xtapakstokuilakó Jerusalén. Acxni antá xuilakōchá Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat, ² chū namá huanikolh:

—Huixín capimpítit tamā c-actzū cachiqúin huantu calacatín huí, chū anta tuncán namanoklhuyátit pì chiyaahuacanīt tantum xatzi axnū c-xtanquilhtin chiqui, chū nā antá chú taláyaj nahuán cskata yama axnū. Huixín lacapala naxcutátit naquilitaniyátit antá unú. ³ Hua palapi huí tì nacaahuaniyán: “¿Tú lilayátit xcutátit?”, huixín cahuanítit pì mimpuchinacán maclacasquimputún, huampi lacapalaj tuncán napuspitnipalay.

⁴ Hua yumā chunā tilílah xlipacs laquimpì chunā pacs xlikantáxtulh huantu titzóknulh chatum xamakan xprofeta Dios c-xlibro antānī namá huan:

⁵ “Cahuanítit xlipacs huantì huilakó c-xacachiqúin Jerusalén:

‘Caucxíltit huā mireycán, sampi huā chú calakmimán, huampi xlicana pì nì pala tzinū xlā tlanca makcatzicán, sampi caj tantum axnū pumima.

Xlicana pi huá pumima tantum axnu, cskata tantum xatzi cucana axnu.' ”

⁶ Xlikamalhtahuakat ankolh, chu chuná xlacán tlahuakolh tu xuanikonit Jesús. ⁷ Caj lipuntzú liminkolh yama xatzi axnu, xahua cskata. Acxni chú likatlapanikolh xta-maknucán, Jesús katahui. ⁸ Luhua luhua tachixcuhiitat xminikonit paxtokkoy, chu makapitzín hasta tzúculh tucxkoy xpakanin quihui, chu na antá xmamikoy c-tiji.

⁹ Xlipacs huanti xpulatilhakoy, xahua huanti cstalatilhakoy, chuná tzúculh catasakoy:

—¡Camaxquihu cacni yuma xCam xamakan rey David! ¡Dios casiculanatláhuah yuma cscujni huanti quincamalakachaninitán! ¡Camatlanquihu, camaxquihu paxcatcatzínit Dios xpalacata xtalakalhamán!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá c-Jerusalén, xlipacs ti xuilakó antá tzúculh acchilij tamakoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Tí hua yuma chixcú minit?

¹¹ Makapitzín namá xkalhtinankoy:

—Hua yumá tlanca xprofeta Dios, huanicán Jesús xala c-Nazaret c-xtapaksin Galilea.

*Jesús putlakaxtukoy stanani c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Marcos 11:15-19; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)*

¹² Alistalh chú titánulh Jesús c-tlanca xtemplo Dios tu antá xyá, chu acxni xlá úcxilhli tu ntlán xtlahuamaca, xlá tzúculh putlakakoy huanti antá cstanamakó, chu huanti xtamahuamakó antá c-xpulacni lipacán xla templo, chu na timaakpuspitnikolh xmesacán huanti xlakpalinanin tumin, chu xlactahuilhacán huanti cstamakó tijtimpút.

¹³ Acxni chuná tlahuakolh huanikolh:

—C-xaSantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi namá huá Dios: ‘Huá quínchic luhua man huá nalimaxtucán xputlahuacan oración, huampi huata huixín aya limaxtunitántit xtachuná lantla xputatzeknican kalhananin.’

¹⁴ Na antá chú c-tlanca templo tuncán tzúculh laktalacatzuhui koy antani xyá Jesús makapitzin lakatzinín, chu ti ni lay xtayakoy laquimpi namapacsakoy, chu xlá pacs mapacsakolh. ¹⁵ Huá chú yuma xtascújut huantu tláhuah Jesús, acxni ucxilhkolh xanapuxcún paliñi, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, chu na chuná chú xkaxmatkoy lantla lactzu camán pixtlanca xcatasamakó c-templo, namá xuankoy: “¡Camaxquihu cacni hua yuma xCam xamakan rey David huanti minit!”, pus yama xtalatlakuananin Jesús ni pala tzinú matlanikolh, chu luhua lipecua lantla sitzikolh. ¹⁶ Puschí huanikolh Jesús:

—¿Lántla pi ni kaxpátpat huantu yuma lactzu camán quilhuamakó?

Jesús kalhtikolh:

—Huampi, ¿lantla chú ni nackaxmata? ¡Pus ckaxmatma! Huampi na chuna litum, lantla chí huixín ¿pi ni alikalhtahuakayátit tu tatzoktahuilanit xtachihui Dios c-Likalhtahuaka antani lichihuinán xpalacata yumá tu quitaxtumá? Chuná huan:

‘Huix chuná maxquikonita talacapaścacni huanti cajcu lactzu camán, xahua huanti hasta tziqikoycú,

laquimpi xlacán tlan nalitlinikoyán lilakatit tatlin huantu nalimaxquikoyán cacni.’

¹⁷ Acxni chuná huanikolh xlá akxtakyahuakolh, chu antá alh c-xacachiquin Betania laquimpi antá nalaktuncuhuiyachá yama catzisni.

*Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu ni xtaksniy xtahuácat
(Marcos 11:12-14, 20-26)*

¹⁸ Chanchu lichali tziša, acxni Jesús xamapá c-Jerusalén, xlá tzúculh tzincsa. ¹⁹ Lacatzú c-tiji úcxilhli pi yaxhá pukalhtum xaquihui higo. Laktalacatzúhuilh, nitú táksnilh xtahuácat, huata caj xman hua xatuhuan katum xtaya. Jesús xakátlih, namá huánilh:

—¡Quit clacasquín pi nialh pala maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni namá huanikolh, yuma quihui tuncán tzúculh scaca. ²⁰ Acxni xlimakalhtahuakat ucxilhkolh huantu xlá tláhuah luhua cacs lilacahuankolh, chu namá kalhasquinkolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla tlaua yuma sampi tuncán saccli xaquihui higo huantu xakatli?

²¹ Jesús kalhtikolh:

—Quit xlicana lacatancs ccahuaniyan pi lapi huixin xlicana luhua xlipahuántit Dios, chu ni xmacpuhuántit, pus ni caj xman huá xtlahuátit huantu quit ctlahuaninit xaquihui higo, huata hasta na tlan xuanítit yama kastin: ‘Catapanu anta lantla huila, chu anta capit tahuilaya c-takayahuaná’, luhua xlicana pi chuna xquitáxtulh. ²² Na xlipacs huantu nasquiniyátit nacatlahuanian Dios acxni natlahuayátit mioracioncán, luhua lacatancs ccahuaniyan lapi lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquiyán, xlicana chuna nacaquitaxtuniyan.

Jesús kalhiy tlanca limapaksin

(Marcos 11:27-33; Lucas 20:1-8)

²³ Alistalh Jesús tanupalachá c-tlanca xtemplo Dios tu xui c-Jerusalén, chu tzu-cukolh makalhtahuakakoy ti anta xtamakstokkonit. Huampi caj lipuntzú lakchinkolh xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin judíos huanti xpuxcunanikoy, xlacán namá kalhasquinkolh:

—¿Tí maxquinitán litlihuaka natlahuaya lantla tu huix lacasquina? Huantu huix tlaua unú c-templo acxni putlakaxtukó stanánin, ¿tí maxquinitán limapaksin chuna natlahuaya?

²⁴ Jesús namá kalhtikolh:

—Quit na uckalhiy aktum tachihuín huantu ccaikalhasquimputunán. Pus lapi huixin tancs naquinkalhtiyátit huantu naccakalhasquinán, na chuna chú quit naccahuaniyan xatí quimaxquinit limapaksin caj xpalacata huantu ctlahuay. ²⁵ Pus caquihuanítit, ¿tí limapaksilh Juan Bautista pi naakmunukoy tachixcuhiat? ¿Pi hua Dios, usu hua chixcuhiín?

Xlacán ni naj tuncán kalhtinankolh, huata caj xacstucán tzúculh lahuanikoy: “Lapi nahuanianu pi hua Dios tilimapaksilh, pus huata xlá naquincahuaniyan: ‘¿Tú xpalacata chinchu ni licanajlanítit?’ ²⁶ Chi lapi nahuanianu pi hua chixcuhiín limapaksikolh, nitlán caquinticaquitaxtunín, sampi xlipacs tachixcuhiat naquincalisitzinikoyán, sampi canajlakoy pi hua Juan huá xlichihuinama xtachihuín Dios tu man xmaxquinit.”

²⁷ Pus huata namá huanikolh Jesús:

—Quin ni ccatziyahu ti limapaksilh Juan pi naakmununán.

Jesús na chuna huanikolh:

—Pus na ni pala quit cacticahuánin ti quimaxquinit limapaksin huantu xpalacata clitlahuay.

Xatakalhchihuín chatuy lakkahuasán

²⁸ Jesús namá huanipalakolh yuma xtalatlahuananin:

—Na cakaxpatpalátit huixin yuma aktum takalhchihuín: Maktum xui chatum chixcú, xlá xuilakó xlakkahuasán. Chanchu aktum quilhtamacú namá huánilh chatum: ‘Tata, lacapala capimpi scuja c-quimpúcuxtu antani lacchatahuacama uvas.’ ²⁹ Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Chú ni camputún scuja.’ Huampi acxni chu alistalh lacapastacli pi nitlán lantla kálhtilh xlat, pus alh scuja. ³⁰ Alistalh chú yama kolutzin huanipá chatum litum xkahuasa pi na caalh scuja. Yama kahuasa kalhtinalh: ‘Nitú capúhuanti, quit xlá nacán scuja.’ Huampi masqui namá huá, huata xlá ni alh. ³¹ ¿Xatí huixin puhuanátit yuma xlichatuycan lakkahuasán tlauakolh huantu xlasquin xtlacán?

Chanchu xlacán kalhtinankolh:

—Huanti xakasiya huanica.

Jesús huanikolh:

—Luhua xlicana na chuna quitaxtuma c-milatamatcan, sampi quit lacatancs ccahuaniyan pi huata hanti huixin nitu liucxilhkoyatit, xtachuna lantla yama xpuquinanin impuestos, chu yuma hanti caj xaaktzankatayanin lacchajan, hua xakasiya namakamaklhtinankoy Dios c-xasasti xtapaksit ni xahua huixin. ³² Sampi acxni milh Juan Bautista laquimpi nacaahuaniyan lantla Dios lacasquin namaakstipuyatit milatamatcan, huampi masqui chuna huixin ni canajlanitit xtachihuin. Huampi hua chu ti kaxmatkolh xtachihuin, chu lakpalikolh xalaclicajnit xlatamatcan, pus hua tama xmatajinanin impuestos, xahua hanti aya xaktzankatayakonit lacchajan. Masqui huixin na ucxilhiti lantla xlacan xlipuhumakó xpalacata xtalakalhincan, chu xlakpalimakó xlatamatcan, huixin ni pala tzinu talakaspittayatit laquimpi na nacanajlaniyatit Juan.

Xatakalhchihuin hanti ni xalacuan xaktakalhnanin cquvasna
(Marcos 12:1-12; Lucas 20:9-19)

³³ “Na cakaxpattit yuma aktum litum takalhchihuin: Xui chatum chixcu, xpuchina aktum tlanca pucuxtu, chalh c-xpuchanan luhua xalichanat uvas. Na tistilipacannulh. Anta lacatzu tipuhuaxacnullo xpuchitni huantu napulakchita xucas acxni nachay, chu alistalh timapulhullo aktum tlanca xpulacahuana xla patzaps laquimpi anta tlan namaktakalhcán xlitlanca xtachanan. Acxni chu lihuana liscujkolh, xla masacuanikolh makapitzin scujnin laquimpi hua chu naliscujkoy yama tlanca xtachanan, sampi xla alh makat alacatanu cachiquin. ³⁴ Chanchu acxni lakchalh quilhtamacu lantla tzuculh chay xucas, yama xpuchina pucuxtu malakachakolh makapitzin scujnin laquimpi naankoy tiyakoy xatachitni uvas huantu xlakchan sampi chuna xtalaccaxlakonit. ³⁵ Huampi hua chu yuma scujnin hanti xpucujmakó xpucuxtu, chipakolh, makapitzin tlan masipanikolh, chinchu amakapitzin maknikolh, chu amakapitzin tlan liactalakolh chihuix. ³⁶ Hanti xpuchina yama tchanan xla malakachapalakolh tlak luhua cscujnin, huampi hua yuma nitlan maktakalhnanin, na chuna tlahuakochá xtachuna lantla xtlahuakocanit amakapitzin.

³⁷ “Huata xatlán chu man malakachalh xkahuasa, sampi xla chuna xpuhuan: ‘Lapi hua quinkahuasa nacmacan, max fuerza nalacapuhuanikoy, chu nakalhaxmatkoy huantu nahuanikoy.’ ³⁸ Huampi acxni yuma maktakalhnanin ucxilhkolh pi hua xkahuasa xpuchina pucuxtu xlacan chuna tzuculh lahuanikoy: ‘Lihuana catziyahu pi hua yuma kahuasa hanti nachipay putum yuma huantu quin liscujmahu, huata xatlán camaknihu laquimpi quin nakalhiyahu huantu xlichipat.’ ³⁹ Pus tuncan chipakolh, makat c-xquilhapan pucuxtu tamacaxtukolh chu anta maknikolh.

⁴⁰ “Chinchu acxni namín xpuchina pucuxtu, itú huixin puhuanatit natlahuanikoy yuma maktakalhnanin hanti nitlan xtapuhuancan?”

⁴¹ Pus yuma xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzin hanti cxakatlimako calhtikolh:

—Pus quin cpuhuanahu pi ni catilakalhamankolh, chu namaknikoy yuma chixcuhuín hanti nitlan xtapuhuancan, chu tanu hanti namasacuanikoy namamaktakalhnikoy xtachanan xla uvas laquimpi acxni xquilhtamacu naquilay xatahuacat namaxquikoy huantu lakchan xpuchina pucuxtu.

⁴² Jesús nama huanipalakolh:

—Huixin max aya likalhtahuakanitántit huantu tatzoktahuilanit c-xtachihuín Dios lacatum antani nama huan:
‘Yuma chihuix huantu lakmakankolh xyahuananin chiqui sampi xpuhuankoy pi nitu xlakasi,

alístalh milh lītaxtuy yuma talipahu xapuxcu chíhuix xala c-xchastún antani lītincasnankonit chiqui.

Huampi huá Quimpuchinacán huanti lachcanit pi chuná naquixtuy, laquimpi quin caj cacs nalilacahuanahu huantu tlahuanit.'

⁴³ Ccalihuaniyán pi pacs nacamaklhticanátit huantu Dios malacnunit nacamaxquiyán antá c-xasasti xtapaksit huantu maquilhtzuquima laquimpi huá chú namaxquikocán huanti namacamastakoy c-xlacin Dios huantu akstitum liscujkonit. ⁴⁴ Huá chú xpalacata yuma chíhuix tu xalchihuinama, pus cahuanipalayán pi lapi chatum natamakuasa, natahuacayachá c-xokspún, lactzu lactzú nalay naniy, chinchu lapi huata huá chíhuix xatí naactahuilayachi, luhua xlicana pi nalakchitamiy, chu xtachuná lantla pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni kaxmatkolh yuma takalhchihuín huantu Jesús xlichihuinama, yuma xanapuxcun palijni, xahua fariseos catzikolh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xlichihuinanit. ⁴⁶ Xlacán xchipaputunkoy Jesús laquimpi nachilenkoy huampi ni fuerza tlahuanikolh sampi xpecuanikoy lantla xlihuhua tachixcuhiitat, sampi luhua luhua huanti xcanaflanikoy pi xlicana Jesús huá xlichihuinama xtachihuín Dios c-xtakalhchihuín.

22

Xatakalhchihuín chatum Rey huanti xmapuchuhuama xkahuasa huampi ni lakminkolh xtaputza
(Lucas 14:15-24)

¹ Alístalh Jesús tzucupaj litakalhchihuínankoy tanuj takalhchihuín, chu chuna namá huanikolh:

² "Huá xasasti xtapaksit Dios huantu malacatzuquima, luhua xtachuná quixtuy lantla chatum Rey huanti tláhuah aktum tapaxuhuan sampi xmapuchuhuama xkahuasa. ³ Xlá malakachakolh cscujnín laquimpi naankoy huanikoy huanti macatzinikocanit pi caminkolhá c-putapuchuhu sampi aya natapuchuhuay xkahuasa. Huampi huata huá yuma chixcuhiín huanti xmacatzinikocanit natamakpaxuhuakoy, ni mimpuputunkolh. ⁴ Malakachapalakolh amaktum amakapitzín cscujnín laquimpi namá nahuanikocán: 'Cahuanikótit yuma quintamacatzinín pi catlahuakolh litlán lacapala caminkolhá c-tacatani, sampi pacsá xalanitá huí. Quit aya cmaknikonit quintero, chu xalakkon quintakalhin, xahua aya caxtlahuacanit xalacuan lihuat.' ⁵ Huampi masqui namá huanikoca, yuma huanti xmacatzinikocanit ni lakachixcuhiínankolh, chu ni ankolh cputapuchuhu. Chatum alh scuja c-xpúcuxtu, chanchu huá achatum pala tú xlacaxtlahuama. ⁶ Chanchu huá amakapitzín, caj lisitzikolh lantla xlakatlahuankocán, huata chipakolh yuma xlacscujnín Rey, tlan huilnikolh, makapitzín hasta maknikolh. ⁷ Acxni yama Rey cátzilh huantu xtlahuanikocanit xlacscujnín, xlá luhua lipecua lantla sítzilh. Limapaksikolh makapitzín xropa pi camalaksputukolh yuma makninanín, chu na calhcuyunikoca xcachiquincán. ⁸ Alístalh huanikolh makapitzín xlacscujnín: 'Chú luhua xaacchaná huilahu laquimpi natapuchuhuay quinkahuasa, chu nacataniyahu; huampi huá yuma huanti quit xalacasquín naquilakminkoy nialh mininikoy naminkoy sampi caj xpalacata, xalixcajnit xtapuhuancán lilaktzankatayakonit. ⁹ Pus huá chú tu catlahuátit, capítit catlancatín, camaakpuhuanikótit xlipacs huanti natatanoklhkoyátit, cahuanikótit naminkoy c-tacatani laquimpi namakuayankoy.' ¹⁰ Yama lacscujnín ankolh catlancatín, chu putum mastokkolh catihua ti manoklhukolh, pacs xahua ti akstitum, chu huanti xaktzankán xlamakó. Puschí acxni yuma xlipascán tanukolh antani xcatanimaca litatzamakolh chiqui.

¹¹ “Acxñi yuma Rey tánulh, alh ucxilhko y tamacaxnín huanti xminikonit c-tacatani, huampi xlá nì pala tzinú matlánilh acxñi úcxilhli chatum chixcú pì nítú xlhakanit yuma xatlán lhakat huantu maxquikoca acxñi tanukolh c-putapuchuhu. ¹² Puschí huánilh: ‘Amigo, ¿Lántla tanu unú, na nì chuná lhakananità hua lantla talacasquín c-putapuchuhu?’ Huampi yama chixcú nì cátzilh lantla nakalhtínán, chu cacs lacahua. ¹³ Puschí huanikolh Rey huanti xmacascujnín: ‘Cachipátit, na catantuchítit, chu capakachítit. Na antá quilhtín capakhtutá catamacaxtútít laquimpi antacú natasay, chu nalalixcay xtatzán caj xpalacata pì napatínán.’ ¹⁴ Sampi luhua huanti Dios tasanikonit natanukoy c-xasasti xtapáksit, huampi caj lacsackoy natanukoy huanti xlicana matlanikoy xtamalacnún.”

Kalhasquincán Jesús lapì lakchán makxokonancán
(Marcos 12:13-17; Lucas 20:20-26)

¹⁵ Alístalh yuma fariseos macxtum tilichihuínankolh pì nakalhasquinkoy Jesús aktum tachihuín laquimpi naliputzananikoy, pala chú huij nahuán huantu nalistahuakoy. ¹⁶ Pus huantu tlahuakolh, malakachakolh makapitzín huanti xlimakalhtahuakat, chu makapitzín huanti xtatayakoy rey Herodes. Acxñi xlacán lakchankolh namá kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu pì huix xlicana lichihuínana huantu talulóktat, chu masiyuya lantla Dios lacasquín nalatamakoy xlakskatán unú catuxáhuat, xahuá huix nítí liquilhpuhuana, chu huaniya huantu nítlán tlahuama, chu nì pecuanikoya masqui calaksítzilh, sampi huix nítí tlanca c-milacatín. ¹⁷ Pus clacasquinahu pì xquincahuani: ¿Pì mininiy lantla cmakxokonamahu yuma xapuxcu gobierno xala c-Roma, usu nì mininiy?

¹⁸ Huampi Jesús cátzilh lantla nítlán xtayacán pì caj chunata xlikalhasquimakó laquimpi chuná tlan namamakuasiyahukoy; huata xlá namá huanikolh:

—¿Lakaputiyunanín huixín! ¿Tú xpalacata caj chunatá quinkalhputzayátit huantu tlan naquilimamakuasiyahuyátit? ¹⁹ Aver, caquimasiyunítit yama okxtum tumín xla plata huantu camatajicanátit xpalacata impuestos.

Acxñi chú maxquikolh yuma okxtum tumín xla plata huantu xuanicán denario, ²⁰ Jesús namá kalhasquinkolh:

—¿Tí xlapapún yumá? Chu ¿tí xtucuhuíní talhcatahuilanit?

²¹ —Hua tamá xlapapún tlanca mapaksina gobierno —kalhtinankolh xlacán.

Jesús huanikolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit huantu xlá mapaksiy gobierno sampi huá lakchán, chu huantu tapaksiniy Dios huá camacamaxquítit sampi huá lakchán.

²² Acxñi xlacán kaxmatkolh huantu huanikoca, cacs lacahuankolh, chu nialh catzikolh lantla tu nahuanikoy Jesús, huata xatlán caj makaxtakolh, chu ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapì lakastakuanankoy ninín
(Marcos 12:18-27; Lucas 20:27-40)

²³ Na acxñi yuma quilhtamacú makapitzín chixcuhuín xuanikocán laktzokquinanín lakankolh antani xuilachá Jesús laquimpi natachihuínankoy, sampi hua yuma chixcuhuín xlacán xuankoy pì nì xlicana lakastakuanankoy ninín calínín. Pus huá xpalacata namá lihuanikolh:

²⁴ —Makalhtahuakaná, Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksín antani huan pì lapì chatum chixcú naníy, chu lapì huí xpuscat huanti titatapuchúhualh, huampi nì kalhikolh xcamancán, pus lapì huí chú xtala kahuasa yuma chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquimpi chuná huij nahuán xcaman yuma xtalá huanti aya ninít. ²⁵ Pus maktum unú c-quilakstipancán xuilakó kalhatujun linatalán. Huanti xapuxcu tapuchúhualh, huampi nì limakas quilhtamacú nìlh, chu acstutahui chú puscat.

²⁶ Huampi hua yuma xlichatuy kahuasa huanti na tatahui yuma puscac xla na nilh, chu na chuna akspulalh xlikalhatutu, chu putum litakatzikolh xlikalhatujuncan pacs linatalan, pero pacs nikolh. ²⁷ Chanchu acxni xlipacs nikolh, pus ni makas quilhtamacu na tinilh yuma puscac. ²⁸ Pus chu caquincahuani, acxni chu nalakastakuanankoy ninin calinin, xatí luhua natatapaksiy yuma puscac, sampi xkalhatujuncan pacs titatahuilakolh?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Xlicana pi luhua makat aktzankayátit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit huantu huaniputun xtachihui Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka; na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios. ³⁰ Acxni Dios namalakastakuanankoy ninin calinin, pacs chixcuhui xahua lacchajan nialh catitapuchuhuakolh sampi xtachuna nalitaxtukoy lantla ángeles huanti huilako c-akapun. ³¹ Xahua huixin luhua makat aktzankayátit pala ni canajlayátit pi Dios malakastakuanankoy ninin calinin sampi ni akataksátit huantu huaniputun Likalhtahuaka lacatum antani nama huan Dios: ³² ‘Quit xDios Abraham, xDios Isaac, xahua xDios Jacob.’ Anta huamputun pi huanti lamako xastacna catuxahuat, chu huanti aya nikonit lacatum tahuankoy xtachuna pala xastacnacú lamako, sampi Dios ni hua xDioscan ninin huata huanti lamako xastacna.

³³ Acxni Jesús chihuinankolh, hua yuma lilhuahua ti xkaxmatmakó luhua cacs lacahuankolh caj xpalacata xtalhchihui huantu xla xmasiyunit, luhua xlicana cacninankolh lantla xkalhiy xliiskalala.

Xatí ya xlimapaksin Dios atzinu luhua quilmakantaxtitcan

(Marcos 12:28-34)

³⁴ Acxni yuma fariseos catzikolh pi xmakatxtakakonit Jesús laktzokquinanin xlacan tamactumikolh. ³⁵ Chu macxtum lakankolh Jesús. Chatum xlacan makalhtahuakana xuanit huanti tlan xmasiyuy huantu xuamputun xlimapaksin Moisés, xla xkalhputzaputun Jesús aktum tachihui laquimpi pala tu nitan nahuán chuna chu tlan namalacapukoy. Xla nama kalhasquilh yuma tachihui:

³⁶ —Makalhtahuakana, xani hui xlimapaksin Dios huantu tlak xlasquinca namakantaxtiyahu?

³⁷ Chanchu Jesús huánilh:

—Huantu luhua tlak xlasquinca namakantaxtiyátit xlimapaksin Dios chuna huan: ‘Capaxqui, chu calipahuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacu chu xlipacs milistacna, chu xlipacs mintalacapastacni.’ ³⁸ Hua yuma huantu tlak xlimakantaxtitcan pacs tachixcuhuitat, chu na huantu xalihucá nacamaktayayan ni xahua amakapitzin. ³⁹ Chinchu hua xlipulactuy, ayuj xtachuna huamputun, nama huan: ‘Calakalhamankó amakapitzin xtachuna lantla miacstu lakalhamancana.’ ⁴⁰ Huantu masiyuy yuma caj kamputuy limapaksin anta hui xquilhtzúcut lantla xlipacs huantu huamputun xlimapaksin Moisés xahua huantu xmasiyuputuncan c-xlibrojan xalakmakan profetas.

xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Marcos 12:35-37; Lucas 20:41-44)

⁴¹ Xlimakua antacu xlayako yuma fariseos, ⁴² Jesús nama kalhasquinkolh: —Huixin max catziyátit, xtlahuátit litlan xquincahuanitit, xani luhua puhuanátit naminachá Cristo huanti nacalakmaxtuyan? xatí xamakan xquilhtzúcut nahuán?

Xlacan kalhtinankolh:

—Quin ccatziyahu pi acxni xla nalacachin, hua xCam xamakan rey David nalitaxtuy.

⁴³ Huata Jesús huanipalakolh:

—Huampi palapi xlicana chuna cahua, pus xtu xpalacata acxni rey David mapuhuanilh Espíritu Santo, xla na maxquilh caci lantla limapacuhuilh xpuchiná? Sampi lacatum c-libro xla Salmos chuna tzokli:

⁴⁴ ‘Quimpuchina Dios namá huánilh chatum litum ti na Quimpuchiná: Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana, hasta acxni quit naccamakatlajakoy putum huanti mintalatlahuananín, laquimpí pacs nalakachixcuhuikoyán.’

⁴⁵ ¿Pus túhuan chuná puhuanátit pi Cristo xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David, lapi huatiya David cactinaniy, chu limapacuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni namá huanikolh yuma chixcuhuín, ni pala tzinú catzikolh lantla nakalhtinankoy, lantla alh quilhtamacú nialh ti pala xpuhua tú makcatzi nakalhasquín.

23

*Jesús lichihuínán huantu xtayatcan fariseos
(Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54; 20:45-47)*

¹ Alistalh chú Jesús tzúculh xakatlikoy xlimakalhtahuakat, xahua xlihuhua ti antá xyakó, namá huanikolh:

² “Yama laktzokquinanín, xahua fariseos, hua xlacán maxquikocanít limapaksín namalacatanicsaniy tachixcuhuítat huantu huamputún xlimapaksín Moisés. ³ Cumu hua xlacán mimakalhtahuakanacán luhua xlicana pi tlan nakaxpatnikoyátit tu xlacán naca huaniyán, chu camakantaxtítit huantu nacalimapaksiyán, huampi ni chuná huixín caktantítit xtayatcán huantu xlacán tlahuamakó. Sampi tama chixcuhuín luhua tlan huantu lichihuínankoy, huampi caj alakamakat, antani caj xacstucán, tlahuamakó huantu ntlán. ⁴ Xlacán huanikoy xtaçanajlanín pi fuerza camakantaxtikolh lactzu lactzu limapaksín huantu xlacán na ni makantaxtimakó c-xlatamatcán. Yumá tu limapaksikoy catlahuakolh tachixcuhuítat, xtachuná litaxtuy lantla lactzinca tacuca huantu macuquikoy amakapitzin hasta masqui nialh lay lencán. Huampi hua yuma fariseos ni pala tzinú litoklhputunkoy cana caj skantum actzu xmacancán. ⁵ Acxni xlacán tlahuakoy aktum litlan tamaktay, huata luhua lakatikoy ankoy antani tza-macán laquimpí naliucxilhkoy amakapitzin pi xlicana lacuan chixcuhuín. Xlacán lakatikoy slamahuacanikocán c-xmuncan, chu c-xmacxpāncan xlhakat lactitzu xuhua antani tatzoknit xtachihuín Dios, chu na chuna litum luhua lakatikoy paktlanca tlahuakoy xquilhpan xlhakatcán laquimpí naliucxilhcán pi xlicana chuná limaxquima cactni Dios. ⁶ Antani pascuajnamaca xlacán lakatikoy hua xacalacan lactáhuilh c-pumakcatani, chu na chuná licatzikoy acxni ankoy c-pumakcatani, lacasquinkoy pi huantu xacalacan lactáhuilh namaxquicán sampi luhua lactalípahu, chu lakskalalan chixcuhuín makcatzikocán, ⁷ chu luhua lacasquinkoy pi namaxquikocán cactni acxni naxakatlipaxtokkocán c-tiji, chu lakatikoy nalimapacuhuikocán lactlanca makalhtahuakananín.

⁸ “Huampi huata hua huixín, niucxni tiputzayátit pi chuná nalicactninanicanátit lantla nacalimapacuhuicanátit lactlanca makalhtahuakananín, huá chuná ccalihuaniyán sampi huixín caj linatalán, chu caj xman chatum kalhiyátit ti luhua mimakalhtahuakanacán, huá quit, Cristo. ⁹ Chu na chuna litum ni pala chatum huixín ti capútzalh pi nalimapacuhuiy tlanca mintlaticán sampi caj xman chatum kalhiyátit tlanca Mintlaticán, huachá ti huilachá c-akapún. ¹⁰ Na ni pala huá tlan catlahuátit pi chatum huixín nahuanicán tlanca Mimpuxcucán, sampi caj xman chatum kalhiyátit huanti luhua Mimpuxcucán, caj xman huá quit, Cristo mimakaputaxtinacán. ¹¹ Huanti luhua putzaputún lantla xlakasi nalitaxtuy c-milakstipāncán, pus huata huá camatlánilh xlacscujni nalitaxtunikoy amakapitzin xtaçanajlanín. ¹² Huá chuná ccalihuanimán sampi huanti caj xacstu putzama lantla xlakasi naacstulimāxtucán, xalán ni makas tamamaxaniy, chu matutzuhucán; huata huanti nitú putzama masqui caj lantla nitú xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua kalhiy xactni litaxtuy alistalh.

13-14 “¡Huampi koxutanín lantla aktzankanítántit huixín laktzokquinanín, chu huixín fariseos, sampi huixín luhua lakaputiyunanín! Lipecua tu napatīnanátit sampi huixín malacchuhuanikoyátit malaccha huanti tanuputunkoy c-xtapaksit Dios. Huixín ni tanuputunátit, na ni pala makaxtakoyátit pi natanukoyachá huanti xlicana tanuputunkoy. Huixín tze akshahuimaklhtikoyátit xhiccán huanti nimakankocanít lacchaján, chu laquimpi ni nacacatzinicanátit mintayalcán luhua lacsuan tachihuín lichihuinantayayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata calihuanian pi luhua tlanca kalhiyátit mintalakalhincán.

15 “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín fariseos, chu laktzokquinanín, sampi luhua xaaksaninanín! Xlicana pi canihua pinátit lakatzalakoyátit luhua cachiquín, chu tiyat hasta acxni naquitaksátit chatum akmakat chixcú huanti judío natlahuayátit, huampi acxni tzucuyátit makacanajlayátit, chuná lantla huixín canajlayátit, hasta tlak xatzankan latamat maxquiyátit huantu nalichán c-lhcúyat c-pupatín ni xahua lantla tu huixín kalhiyátit.

16 “¡Koxutanín lantla aktzankanítántit huixín lakatzinín chixcuhuín huanti pulalipimpátit amakapitzín! Huixín huanátit: ‘Acxni pala ti litayay huantu namakantaxtiy, chu lapi caj huá naliquilhán yama tlanca xtemplo Dios, nitu tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtilh. Huampi lapi huá naliquilhán oro huantu tanuma c-templo, xlicana pi luhua xlimakantaxtít xtachihuín huantu nalitayay sampi natlahuay talakalhín lapi ni namakantaxtiy.’” 17 ¡Xlicana pi huixín luhua xalactuntusnu, chu na lakatzinín! Sampi caj caquihuanítit: ¿tú tlak luhua xласquinca? ¿Pi huá oro usu huá xtemplo Dios? Pus huixín milicatzitcán pi caj huá xpalacata templo masqui chú litasiculunatlauanít oro. 18 Huixín na chuná huanátit pi lapi chatum malacnuy xpalacata tu natlahuay, chu lapi huá naliquilhán yuma altar huantu huí c-xpulacni templo, ni tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtilh huantu xlitayanít, huampi lapi huá naliquilhán licaxtlahuán huantu huí c-xokspun altar luhua fuerza xlimakantaxtít huantu nalitayay, sampi lapi ni namakantaxtiy aya tlahuanít talakalhín. 19 ¡Luhua lakatzinín, chu lactzacatna c-mintalacapastacnicán huixín! Pus caj caquihuanítit, ¿tú tlak kalhiy xlasa c-xlacatín Dios? ¿Pi hua licaxtlahuán, usu hua altar antani huilcán yuma licaxtlahuán laquimpi chuná nalitasiculunatlauay? 20 Quit lacatancs cahuanian pi huanti malacnuy pala tú namakantaxtiy, chu huá liquilhán yuma altar huantu huí c-templo, ni caj xman huá liquilhama altar huata na pacs liquilhama lantla tu huí c-xokspun altar. 21 Na chuna litum huanti litayay pala tú namakantaxtiy, chu liquilhán yuma tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, fuerza na liquilhama Dios sampi xla ankalin anta huí. 22 Chu na chuná huanti ni makantaxtiy xtachihuín, chu liquilhán akapún, tlak kalhiy talakalhín sampi na liquilhama Dios sampi xla anta mapaksinama.

23 “¡Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu huixín fariseos, sampi xlicana pi luhua xaaksaninanín huixín! Huixín niucxni calacatzalayán pi ankalin maxquiyátit Dios lantla midiezmojcán actum huantu accahu yamá tu makalayátit c-mimpucuxtucán, mapapitziyátit lactzu lactzú xtachuná lantla milhkajnacán, chu amakapitzín lactzu tuhuán usu caca, huampi huata patzankayátit, chu ni makantaxtipátit yuma xlimapaksin Dios huantu luhua tlak xласquinca milimakantaxtítcán c-milatamatcán, huachá pi nití nastokopitziyátit lantla acxtum xlalakalhamántit, lantla ankalin tlan xlacatzinítit, lantla huantu luhua xlat xlatlahuanítit, chu lantla luhua aktuma talacapastacni xkalhítit lantla nalipahuanátit Dios. Quit nitú cahuanimán pala nialh camastátit lactzu midiezmojcán huantu mastayátit, huampi cahuaniputunán pi luhua xласquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit huantu tlak xласquinca xtapaksit Dios.

24 ¡Koxutanín huixín sampi lampala lakatzín litaxtuyátit! Huixín huata lakapuxtu tlahuayátit acxni xtachuná pala luhua cuintaj tlahuayátit pi ni natahuayátit tantum

actzu simahua yama chuchut huantu likotnanátit, chu luhua lihuana lactziquiyátit, huampi ni pala tzinú catziyátit acxni huayátit tantum tlanca camello.

²⁵ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua xaaksaninanín huixín. Huixín luhua litakatzankayátit lihuana lakchakapiyátit caj xman huá xla c-xmacni mimpulatucán, chu mivasocán huantu puhuayanátit, chu huantu pukotnanátit, huampi huata huá c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua luhua huí huantu nitlán, sampi chuná limaakstokuilinitántit lantla catuhua huantu kalhanitántit, chu mintaksanincán liakskahuinanitántit huantu ni milacán. ²⁶ Lakatzínín huixín fariseos, tlak mininiy pulana c-xpulacni, antani ni tasiyuy, cachakanítit mimpuhuaycán, chu acxni chú nalakchakayátit c-xmacni luhua xlicana xatachakan nahuán.

²⁷ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi milatamatcán luhua xtachuná quitaxtuy lantla yama xpatzaps ninín xatamatzasán huantu huilakó c-putacnún. Xlicana pi luhua laklilakátit tasiyuy c-xmacnicán sampi manikocanít, huampi huá chú c-xpulacni luhua laclixcainit xlaclucut nin tajuma. ²⁸ Xlicana pi chuná huixín tasiyuyátit c-xlacatincan tachixcuhiítat, caj lantla c-mimacnicán lampala luhua lacuan chixcuhiín tasiyuyátit, chu chuná litaxtuyátit huampi huá chú c-minacucán luhua lixcájnít xtáyat sampi luhua huantu nitlan talacapastacni kalhiyátit.

²⁹ “Koxutanín huixín laktzokquinanín, chu fariseos, sampi luhua lakaputiyunanín huixín. Hua yuma xlacán xprofeta Dios, chu akstítum chixcuhiín xuankonít, huanti timaknikolh xalakmakan minatlatnacán, huixín chú mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuanikoyátit xalaklilakátit xpatzapscán c-putacnún antani acnukoy. ³⁰ Acxni chú likalhchihuinanátit huanátit: ‘Huá lapí na acxni xactilatamahu yama makan quilhtamacú acxni xlamakó xalakmakan quinatlacnacán huanti timaknikolh profetas, quin ni xactimaktanuhu laquimpi nacmaknikoyahu yama profetas huanti maknikoca.’

³¹ Acxni chuná huanátit luhua man lacatancs litayayátit pi xlicana huixín huá min-quilhtzucutcán huanti timaknikolh profetas huanti xlamakó xamakan quilhtamacú.

³² Pus luhua xlicana pi hua yama xamakan minatlatnacán xuankonít, pus tzapu catlahuátit, camatasputútit xtalakalhincán huantu xlacán timaquilhtzuquikolh makan quilhtamacú.

³³ “Huixín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla yama xalacucu luhua huantu tzeke xcanankoy. Pus caj tzinú cakalhhahítit, lantla chú nalayátit puhuanátit pi tlan nalaktaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu talacatzuhuima xala c-pupatín? ³⁴ Pus cumu huixín ni luhua canajlayátit huantu ccahuaniman, pus naccamalakachananian luhua profetas, xahua lakskalalan makalhtahuakananín, huampi huata huixín namaknikoyátit, makapitzín napakaxtokohuacayátit c-cruz, na chuná makapitzín nasnokkoyátit c-mimpukalhtahuacacán, chu hasta naputzastalakoyátit lantla canicahua cachiquin xlacán natahuilaputunkoy. ³⁵ Huampi lacatancs ccahuanian pi antá chú c-mintiyatcán nacalakchanan xlipacs yama liakastacyahuán huantu luhua xilalakchanat xuanit xalakmakan minatlatnacán caj xpalacata huantu tlahuakonit lantla makninankonit, acxni maknikocanít yama lacuan canajlanin chixcuhiín, hasta lantla ti pulh timaknica xamakan, huachá xakasiya chatum xakstitum chixcú huanti xuanicán Abel, chu na xlipacs huanti timaknikoca hasta acxni xlama yama akchihuina chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanit Berequías, hua yuma ti maknikolh minatlatnacán lacatzú c-altar huantu huí unú c-tlanca templo. ³⁶ Luhua xlicana ccahuanian pi pacs huá nacamactahuacakoyachán xlipacs huixín judíos huanti lapátit lanchu quilhtamacú laquimpi nacamaxokonicanátit.”

Jesús laktasay tlanca cachiquin Jerusalén

(Lucas 13:34-35)

³⁷ Alistalh Jesús chuná chihuinampá: “¡Jerusalén, koxutá huix quincachiquin Jerusalén! Anta unú maknikocanít huanti lactlanca xpalacachihuinanin Dios, na

antá actalamakñikōca lhuḥua xlacscujñin Dios huantī timacaminkolh. Quit cana maklhuḥua ctzaksanīt cmamacxtumiputún xlipacs huantī unū huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaskata xtilan mamacxtumikoy xtzi, chu luhua lihuana puskokay tampitanukoy c-xtampin xpakán, huampi huata huixín niucxñi tlan tlahuátit. ³⁸ Huampi lacatanacs cacatzítit pī aya laktzankakonīt huantī antá huilakó c-Jerusalén, sampi talacatzuhuima quilhtamacú acxñi xlipacs akatunu chiqui huantu antá tlahuakocanīt, cata caj chunata natayakoy sampi nialh tī catitahuī xpuchiná. ³⁹ Hua chuná ccalihuanimán huixín xala c-Jerusalén sampi chú nialh caquintiucxíhtit huixín huantī unū huilátit hasta acxñi nalakchán quilhtamacú acxñi nīlihuaya huixín nahuanátit: ‘¡Luhua cana lipaxuhu cmakamaklhtimahu huantī Quimpuchinacan Dios quincamacaminimán!’ ”

24

Jesús huan nalakchán quilhtamacú acxñi tlanca templo xala c-Jerusalén nalactilhmikocán

(Marcos 13:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Alistalh Jesús táxtulh c-tlanca xtemplo Dios, aya xamakó acxñi xlimakalhtahuákat tzúculh litachiḥuñankoy pī caucxilhkolh yuma laklilakatīt chíhuix huantu lacsuán licaxtlahuakocanīt xapatzaps templo. ² Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín ucxilhpátit lantla xliacsuán caxyahuacanīt xapatzaps tama templo, huampi quit lacatanacs ccahuaniyán pī nalakchán quilhtamacú acxñi nialh pala aktum chíhuix catitahuī antanī xuilikocanīt sampi pacs nalactilhmikocán, chu nialh tú catiánalh.

Jesús lichihuínán lantla natasiyuy acxñi nasputcán catuxáhuat

(Marcos 13:3-23; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Acxñi chú chankolh c-xakastín huantu huanicán Cerro de los Olivos, Jesús culucs titahuī, chu laktalacatzuhuikolh xlimakalhtahuákat, chuná tzeḱ kalhasquinkolh:

—Quin clacasquinahu pī xquincahuani xatú quilhtamacú luhua nalakchán acxñi nakantaxtuy huantu huix quincalītakalhchiḥuínampat acxñi nalactilhmikocán tlanca templo xala c-Jerusalén. Chu na chuna litum. ¿Tú liucxíhtit natasiyuy laquimpi naccatziyahu quin pī aya miliminattá nahuán unū catuxáhuat, chu na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús kalhtikolh:

—Luhua xlicana cuñtaj catlahuátit pī nīṭi nacaakskahuimiyán. ⁵ Sampi quit lacatanacs ccahuaniyán pī lhuḥua tī xtachuná nalītaxtuputunkoy lantla quit, xahuachí nahuankoy: ‘Quit Cristo huantī nacalakmaxtuyán’, luhua lhuḥua huantī naakskahuimikoy. ⁶ Huampi huixín acxñi yuma quilhtamacú nakaxpatátit lantla nalīchiḥuñancán pī lipecua lantla lama guerra usu laṭalatlahu lacatzú, chu na chuná lama laṭalatlahu alacatanu mákat, huampi huixín nī capecuántit sampi luhua xlasquinca pī chuná pulh nalay, huampi nī naj alakchán nahuán quilhtamacú lantla nasputcán. ⁷ Acxñi chú nalakchán yuma quilhtamacú, lantla xliḥuḥua tú huilakó cachiḥuñ natzucuy laṭacataquikoy, natlahuakoy guerra, chu lactlanca tīyat na nalamakasitziy, chu natlahuakoy guerra. Xahuā luhua lipecua nalay tatzíncstat, chu lacaxtum natachiquiy tīyat hasta huī antanī nalaktzankán. ⁸ Huampi acxñi chuná nalay cajcu luhua quilhtzucúmaj nahuán lantla namín xliḥuḥua tacatzanájuat.

⁹ “Huixín nacamacamastacanátit laquimpi nacamasipanicanátit, hasta makapitzin huixín nacamakñicanátit, xliḥuḥua tachixcuḥuítat nacaxcajnikoyán caj xpālacata quilipahuanátit. ¹⁰ Acxñi nalakchán yuma quilhtamacú luhua lhuḥua tī natachokokoy, chu nialh caquintilipahuankolh, hasta xalán natzucukoy laquilhcatzanikoy, chu nalastamacamastakoy chatunu amakapitzin, laquimpi namapatinican c-xmacan mapaksiná. ¹¹ Lhuḥua aksaninanín natzucukoy huankoy pī hua xtachiḥuñ Dios

lichihuĩnamakó, chu luhua luhua huanti naakskahuikoy. ¹² Caj xpalacata pi canihuá nalhuankoy huanti nĩtlān xtapuhuāncān luhua ti natzucuy makstalakoy, chu nialh ti catilalakalhamankolh. ¹³ Huampi pacs huanti natayaniy, ni natachokoy, chunatiya akstĩtum naquilipahuān hasta acxni natĩtaxtuy yuma nĩtlān quilhtamacú, pus huá tamá namaakaputaxtiy xlistacna. ¹⁴ Huampi hua yuma tlan tamacatzinĩn lantla Dios namalacatzuquiy xasasti xtapáksit, xlasquinca pi pulh namaakahuanicān xlicatlanca catuxáhuat laquĩmpi pacs nalakapaskoy, pus acxnitiyá aya lakapaskocanĩt nahuān, na acxnitiyá nasputcān catuxáhuat.

¹⁵ “Namín quilhtamacú acxni huixín naucxilhatit pi kantaxtuma huantu xamakan quilhtamacú tilichihuĩnalh profeta Daniel, acxni tzokli lantla nalikamanancān tu huĩ c-xpũlacni yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén —huanti likalhtahuakay yuma libro caakátakslĩ huantu lichihuĩnama Jesús—. ¹⁶ Pus acxni chuná catziyátit pi akspulama, ccahuaniyān pi huanti huilakochá nahuān c-Judea huata xatlān catzalakolh, casipijni caankolh. ¹⁷ Chu huanti lahuacachá nahuān c-xakstĩn xchic, nialh calacapástacli pala tú namín tamacaxtuy c-xchic, huata xatlān caj catzálah. ¹⁸ Chinchu huanti anĩt nahuān c-xpũcuxtu, nialh catapúspitli c-xchic pala namín tiyay xlhákāt, huata xatlān na caj catzálah. ¹⁹ ĩlilakalhamānat yuma lacchajān huanti kalhkalhĩnamakoj nahuān, chu luhua acxni yama quilhtamacú aya natatatlakoy, usu huanti matziquikoy nahuān cskatacān! ²⁰ Casquinĩt Dios c-mioracioncān pi hua mintatzalancān ni acxni nahuān calonkni, chu na ni pala acxni quilhtamacú sábado sampi lijáxat. ²¹ Sampi yuma quilhtamacú luhua xlicānā huĩ nahuān tlanca tacatzanājuat, lantla niucxnicu alay xtachuná, hasta acxni Dios timalacatzúquilh catuxáhuat, chu nialh ucxni pala chuná catianampá alistalh. ²² Huampi Dios catziy tu tlahuama, sampi aya limaactzuhiñit quilhtamacú, chu ni luhua makas catimakapálalh, sampi lapĩ xlá ni chuná xtláhuah nialh pala chatum xakatáxtulh, huampi huá xlá chuná ĩtlahuanĩt laquĩmpi tlan naakaputaxtukoy huanti lacsackonĩt xcanajlanĩn.

²³ “Acxni yuma quilhtamacú hua pala huĩ ti nacahuaniyān: ‘Anú lamachá mimaakaputaxtinacan Cristo’, usu nahuanicān: ‘Hua yumá Cristo’, huixín ni cacānajlátit. ²⁴ Sampi luhua luhua huanti natzucuy ĩtaxtukoy Cristo, usu mimaakaputaxtinacān, chu na chuná luhua luhua huanti naakchihuĩnankoy, chu nahuankoy pi hua xtachihuĩn Dios lichihuĩnankoy huampi ni xlicānā. Xlacān tlan natlahuakoy lactlanca ĩcacni tatlahu laquĩmpi chuná tlan namakacānajlakoy amakapitzĩn, chu hasta xlacān naakskahuĩmĩputunkoy huanti luhua man Dios lacsackonĩt. ²⁵ Quit alisokcú ccaalihuanimān laquĩmpi huixín aya ĩcatzihiuĩlátit nahuān. ²⁶ Pus huá xpalacata acxni huixín nacahuanicānátit: ‘Anú lamachá Cristo c-desierto’, usu nacahuanicānátit: ‘Anú tzeķ tanuma c-chiqui’, huixín ni cacānajlátit. ²⁷ Pus ccahuaniyān pi xtachuná lantla acxni jiliy, chu maklipa, chu xlicatlanca catiyatna macaxkakanankoy, pus na xtachuná canihuá naquiuicxilhcān acxni quit nacmimpalay xlimaktuy catiyatna. ²⁸ Huixín catziyátit pi antanĩ niy tantum takalhĩn, pacs tuncān catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chú acxni nacmimpalay, tuncān canihuá nacatzicān.

Jesús lichihuĩnān lantla namimpalay xlimaktuy catuxáhuat

(Marcos 13:24-37; Lucas 21:25-33; 17:26-30, 34-36)

²⁹ “Acxni chú sputnĩttā nahuān tacatzanājuat xla yuma quilhtamacú, tuncān natalakapakltutiy chichinĩ cacuhuini, chu hua papá, ni catimakaxkakānalh catzisni; chinchu stacu natasiyukoy lampala tamakuasma catutzú, chu hasta pacs lactlanca stacu tu huilakó c-akapũn lacuilhá nalakoy. ³⁰ Acxnitiyá chú yuma quilhtamacú natasiyuy aktum tlanca ĩuicĩhtit laquĩmpi nacatzicān pi quit cmimajá nahuān. Acxnitiyá chú naquiuicxilhatit, quit Xatalacsacni Chixcú, pi ctactamachi nahuān c-akapũn, cmimaj nahuān c-xlacni puclhni, chu climimaj nahuān xlipacs ĩtlihuaka, chu ĩcacni tu ckalhiy.

Xlipacs tachixcuhuítat xala catiyatna, acxni naquixilhokoy ctactamachi c-akapún natzucuy tasakoy caj xpalacata xtalipuhuancán. ³¹ Alístalh quit naclimapaksikoy quiánges pi pixtlanca naliskolikoy xtrompeta Dios, laquimpí acxni nakaxmatkoy nalilakminkoy natamacxtumikoy xlipacs xcaman Dios huanti xlá lacsackonit lantla xlicatlanca catuxáhuat.

³² “Huixín luhua catziyátit pi acxni ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla natzucuy lhacnán, ³³ Pus na chuna litum acxni chuná huixín ucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú acxni quit nacmimpalay catiyatna. ³⁴ Luhua xlicana ccahuanian pi hua yuma tu ccalitachiuhinamán, pacs kantaxtunit nahuán masqui acxni ni anikoy nahuán xlipacs tachixcuhuítat huanti lamakó lanchú quilhtamacú. ³⁵ Lantla xlitlanca catuxáhuat, chu akapún nalakspata, huampi hua quintachiuhin ni catiláksputli hasta acxni kantaxtukonit nahuán lantla pulacatunu huantu ccalitakalhchihuhinanítan.

³⁶ “Huampi acxni yuma quilhtamacú nalakchan pi nakantaxtuy huantu ccahuanimán chú, tamá xlá ni pala chatum ti catziy, ni pala hua xánges Dios, na ni pala quit, caj xman xacstu catziy Quintlat Dios.

³⁷ “Xtachuná lantla tilalh xamakan quilhtamacú acxni xlama Noé, nití xcanajlay pi namín sputnánat, pus na chuná chú naquixatxuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catiyatna. ³⁸ Yama makan quilhtamacú acxni ni xalay muncáclat, chu Noé ni xatanuy c-tlanca páklhat huantu huanicán arca, lantla xlihuahua tachixcuhuítat ni pala tzinú xlipuhuankoy, chunatiya lipaxuhu xuayamakó, xkot-namakó, xtapuchuhuamakó. ³⁹ Huampi acxni ni pala tzinú xliacatzihuilakó, tahuilachi tlanca sen, lalh muncáclat, chu putum muxtukolh. Na chuná chú naquixatxuy acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay. ⁴⁰ Acxni yuma quilhtamacú, lapí chatuy chixcuhin lacxtum cuxtumakoj nahuán c-xpucuxtucán, chatum nalencán, chu chatum namakxtakcán. ⁴¹ Chatuy lacchaján lacxtum squitimakó nahuán, hua chatum nalencán chinchu hua achatum namakxtakcán.

⁴² “Cana huixín skálalh catahuilátit sampi ni tzinú catziyátit tú ya quilhtamacú quit Mimpuchinacán naccalakchinán. ⁴³ Xlicana huixín luhua skálalh calatapátit xtachuná lantla chatum chixcú ti luhua skálalh tamay, ni aktziyaj lhtatay laquimpí ni nalaktanukoy kalhananín, sampi lapí xlá ni skálalh natahuilay ni pala tzinú licatziy acxni nalaktanukoyachá kalhananín, chu namakkalhankocán pacs lantla tu xlá kalhiy. ⁴⁴ Pus na chuná chú huixín skálalh catahuilátit, sampi acxni ni pala tzinú licatzihuilátit nahuán quit nacmimpalay.

Xatakalhchihui chatum huanti tlan scujni chu chatum huanti nitlan
(Lucas 12:41-48)

⁴⁵ “Quit clacasquin pi huixín huá xkantínitit chatum scujni ti tlan xtapuhuan, hua xmalaná macuintajliy xchic laquimpí xlá namaktakalhokoy xlipacs huantu kalhiy, chu na namahuikoy amakapitzin xtascujnín acxni nalakchan hora lantla nahuayankoy. ⁴⁶ Luhua xlicana hua xmalaná natzucuy tapaxuhuay cscujni acxni makatunu nalakchín, chu naucxilha pi chuná makantaxtima nahuán tascújut huantu limapaksinit. ⁴⁷ Acxni ankalhin namanoklhucán pi xlicana scujma yuma chixcu, hua xmalaná nalipahuán huata pacs namacuintajlikoy lantla tu kalhiy, chuna namá nalakalhamancán huanti tlan xtapuhuan scujni. ⁴⁸ Chi hua lapí hua yuma scujni napuhuan pi ni lacapala catichilh xmalaná, ⁴⁹ huata natzucuy mapatinikoy amakapitzin xtascujnín, chu caj amigos natalakoy huanti na luhua laclixcajnit xtapuhuancán, chu hua tzucuy takotkoy kotnín; ⁵⁰ hua lapí chuná tlahuay, ni skálalh natahuilay lantla nakalhhalkhiy xmalaná, pus acxni ni licatzihui nalakchín xmalaná. ⁵¹ Tancs ccahuanian pi yama xmalaná tlan

namapatiníy, namacancán c-pupatín antaní macankocán huanti xaaksaninanín. Antá natasay, chü nalalilacxcay xtatzán.

25

Xatakalhchihuín kalhacahu lactzumaján

¹ “Yamá quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catiyatna, luhua huanti chuná naakspulay xtachuná lantla tiakspulakolh yumá kalhacahu lactzumaján huanti tililacsackocá pi naankoy makskotkalhkalhitikoy yumá kahuasa acxní nachín sampi xtapuchuhuama. ² Kalhaquitzis lactzumaján luhua nī pala tzinú xlitakatzankakoy xpalacata pala nalenkoy huantu namaclacasquinkoyachá, huampi amakapitzín kalhaquitzis, xlacán luhua skálalh xankoy. ³ Yamá lactzumaján huanti nitú xlitakatzankakoy pala tú, xlacán lenkolh xlimakskocán huampi caj xman huantu xtajuma gas, nitú tanuj lenkolh gas huantu xmaclacasquinkolh pala xquitzánkalh. ⁴ Huampi amakapitzín huanti skálalh xankoy, xlacán stap matzamakolh xlimakskocán, chü tanuj lumita xpulempalakoy gas huá chü tú namujunikoy xlimakskocán acxní pala xquitzánkalh. ⁵ Huampi cumu hua yumá kahuasa ti xtapuchuhuama luhua makas lantla xmakapalamachá, lactzumaján lhtataputunkolh, pus punchú lhtatakolh. ⁶ Huampi max pala catancánat xuanit acxní chatum chixcú puxtlanca chihuínalh, namá huanikolh: ‘¡Calakastakuanántit tuncán, aya mima kahuasa tapuchuhuani, lacapala catántit paxtokátit!’ ⁷ Yamá kalhacahu lactzumaján lacapala tacaxtaquikolh, chü tzúculh mapasikoy xlimakskocán. ⁸ Huampi hua yumá kalhaquitzis lactzumaján huanti nitú tanuj xlenkoy xgascán, xlacán huanikolh amakapitzín huanti xpulenkoy lumita gas: ‘Catlahuátit litlán caquincataquítit tzinú migascán sampi aya mixputún quimpumakskocán.’ ⁹ Yamá kalhaquitzis lactzumaján chuná kalhtikolh: ‘Lapi naccataquiyán caj tzinín, nī caquinticaacchanín, sampi acxní chü nalhcukoy nialh tú catihúa. Huata caquitamahupítit antaní stacán laquimpi man natamahuyátit huantu nacaacchaníyán.’ ¹⁰ Yamá kalhaquitzis lactzumaján huanti xquitzankanikoy xgascán, lacapala ankolh putzakoy antaní stacán laquimpi natamahukoy, huampi nī xaquitaspitkoy acxní chilh yumá kahuasa tapuchuhuani, chü amakapitzín kalhaquitzis lactzumaján huanti chacatziya xlenkoy gas, xlacán lacapala caxmapasikolh xlimakskocán, chü ankolh makskottiyakoy kahuasa, chü tatanukolh c-xpulacni chiqui antaní xpaxuhuamakó, chü alistalh chü lihuana malacchuhuaca. ¹¹ Caj lipuntzú chinkolh amakapitzín lactzumaján, xlacán tzúculh lakatlakkoy malaccha, chü chuná xuanikoy: ‘Tlati, tlati, catlahua litlán caquincamalacqui.’ ¹² Huampi hua yumá kahuasa tapuchuhuani chuná kalhtikolh: ‘Quit lacatancs cchuaníyán pi nī lay ccamalacquiñíyán sampi nī ccalakapasán.’ ”

¹³ Acxní Jesús chuná likalhchihuínalh yumá takalhchihuín xlá huanipalakolh: “Cchuaníyán pi luhua skálalh calatapátit sampi nī catziyátit tú ya quilhtamacú, chü tú ya hora acxní quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy.

Xatakalhchihuín chatum malaná huanti masacuanikoy xtumín cscujnín (Lucas 19:11-27)

¹⁴ “Xasasti xtapaksit Dios huantu namalacatzuquiy, luhua xtachuná quitaxtuy lantla chatum malaná acxní xtacaxma xpalacata nataquilhanuy, mákat naán alacatanu cachiquin. Acxní aya xtacaxma, tasanikolh cscujnín, chü chatunu chatunu maxquikolh xtumín laquimpi xlacán namascujunikoy, chü namaskatikoy. ¹⁵ Huá chü xakasiya cscujni máxquilh akquitzis milh tumín xla oro, chü chatum litum máxquilh aktuy milh tumín xla oro, chü tanu huanti máxquilh aktum milh. Huá limaxquikolh laquimpi xlacán namascujukoy, chü namaskatikoy yumá tumín sampi xlá aya xlakapaskoy lantla xliiskalalacan chatunu chatunu. Acxní chü chuná talaccaxlakolh yamá malaná fuerza

alh paxialhnán mákat lantla chunata xlapastacnít. ¹⁶ Hua yuma cscujni ti maxquica akquitzis milh tumín xla oro, xlá tzúculh tamahuanán, chū tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitzis milh caj lantla mascújulh. ¹⁷ Na chuná yuma scujni ti maklhtínalh aktuy milh, xlá na mascújulh tumín, chū lihuaca aktuy milh caj lantla tu maskátilh. ¹⁸ Huampi huata huanti caj aktum milh maklhtínalh, xlá nī mascújulh yuma tumín, huata caj cáhuaxli catiyatna, antá máacnūlh xtumín xmalaná laquimpi nī natzankay.

¹⁹ “Acxni chú xlimakas quilhtamacú, caj xamaktum chilh xmalanacán yuma scu-jnín. Xlá quitáspitli lantla mákat quipaxialhnalh, chū tuncán tasanikolh cscujnín laquimpi natatlahuakoy cuintaj lantla xmaskatínit xtumín. ²⁰ Pulh huá chilh huanti xmaklhtínalit akquitzis milh tumín xla oro, chū macamástalh akquitzis milh huantu maskátilh lantla xmascujuma. Pus chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, huix quintimaxqui akquitzis milh, chinchū caj xpalacata pī quit cscujli lantla huix quintilimapaksi, pus uhuí chú aakquitzis milh huantu quit cmatlajínit mintumín.’ ²¹ Chanchū xmalaná huánilh: ‘Xlicana luhua clakatiy mintascújut. Caj xpalacata cumu huix cuintajtlahua masqui nī luhua luhua tu ctimaxquín, pus huata chú nacmacuintajliyan tu tlak luhua laquimpi namaktakalha. Huampi lacapala catanu laquimpi luhua lacxtum lipaxuhu nacataniyahu xpalacata mintascújut huantu makantaxtínita.’ ²² Caj lipuntzú chilh yuma cscujni ti xmaklhtínalit aktuy milh. Acxni xlá chilh chuná huánilh xmalaná: ‘Huix quintimaxquijli aktuy milh mintumín xla oro, huampi uhuilapá chú aktum milh huantu quit cmaskatínit mintumín caj lantla xacmascujuma.’ ²³ Pus huánilh xmalaná: ‘Xlicana pī na luhua clakatiy mintascújut, huix luhua talipahu scujni, pus cumu huix luhua cuintajtlahua masqui nī luhua luhua tu xacmaxquínitán lanchú nacmaxquiyán huantu tlak luhua laquimpi huix naquimascujuniya. Huampi na lacapala catanu c-quínchic, chū lacxtum nalicataniyahu xpalacata mintascújut huantu huix aya makantaxtínita.’

²⁴ “Huampi acxni chú chilh yuma cscujni ti xmacuintajlicanit aktum milh xpalacata na namascujuy, xlá chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, quit aya makasá ccátzilh pī luhua scalajua mintáyat, huix akchipahuiliya, chū milá tlahuaya huantu nī huix liscujnita, chū masqui pala xactimascújulh mintumín xlipacs huantu xactimaskátilh, huix pacs xquimaklhtikó. ²⁵ Huampi na chuna litum quit cpécualh pala nacmakatzankay, huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimáacnūlh c-xtampín tíyat. Huampi nī calipúhuanti, uhuí mintumín tu huix quintimaxqui.’ ²⁶ Huampi hua malaná namá kálhtilh: ‘Huampi huix luhua nī talipahu scujni, chū luhua xalhquítit huix. Pus lapī xlicana xcatziya pī quit cakchipahuiliy, chū quilá tlahuay huantu nī quit cliscujnit, ²⁷ tū chinchū xpalacata nī pīt lihuiliya quintumín c-banco laquimpi acxni quit xactíchilh antá xactíalh maklhtínán quintumín sampi antá fuerza xquintiakxokonica?’ ²⁸ Pus hua yuma malaná limapaksikolh huanti antá xlayakó: ‘Camaklhtítit yuma chixcú tumín tu xlá limín aktum milh, chū huá camaxquítit huanti kalhiy akcahu milh. ²⁹ Sampi huanti luhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú namaxquicán laquimpi naakataxtuniy, huampi huanti nitú kalhiy huantu maclacasquín, hasta namaklhtikocán masqui caj xman huá tu xkalhiy. ³⁰ Chinchū yuma nī talipahu scujni, huanti nitú liscujputún, lacapala catamacaxtútít c-quilhtín capaklhtutá, laquimpi antá naxokonán caj xpalacata luhua nī talipahu scujni; antá nalalixcay xtatzán caj xpalacata tlanca tapatín huantu namakcatziy.’

Namín quilhtamacú acxni Jesús natatlahuay cuenta chatunū caj xpalacata tu tlahuanit

³¹ “Acxni yuma quilhtamacú quit Xatalacsacni Chixcú nacmimpalay xlimaktuy catuxáhuat, quit nactahuilay c-quimpumapaksín xtachuná lantla chatum tlanca Rey, xahua xlipacs quilicacni, chū xlipacs ángeles nactaminkoy. ³² Na naquilitamacxtumikoy xlipacs tachixcuhiútat xala caxanica hua tíyat. Quit nactzucuy mapapitzikoy xtachuná

lantla xmaputxuaniná acxni mapapitziy xtakalhín, tánuj yahuakoy calhñilu, chu lacatanu tintzun. ³³ Xlipacs huanti xkaxmatkoy quintachihuín, chu xlitzaksamakó xpalacata namakantaxtikoy, pus antá nacuilikoy c-quimpakstácat; chu amakapitzín huanti caj chunata xkaxmatmakankoy quintachihuín, chu ni litzaksakolh, pus antá nacuilikoy c-quimpakxuqui. ³⁴ Alistalh quit nacuanikoy huanti huilakolh nahuán c-quimpakstácat: ‘¡Luhua xlicana capaxuhuátit huixín huanti calacsacnitán quintlat! Lacapala catahuilátit c-mimputahuilhacán huantu xlá calikalhímán hasta lantla timalacatzúquilh catuxáhuat. ³⁵ Sampi acxni quit xactzincsníma huixín quintimahuítit, acxni quit xackalhputixníma huixín quintimakotnítit, xaclapulay c-mincachiquín, nitú xackalhiy quínchic, huixín quimalacquinítit minchiccán laquimpi antá naclaktuncuhuiy. ³⁶ Acxni xaclama, nitú xuanit quilhákat, huixín quintitaquítit huantu naclhakay, acxni xactatatlá, chu acxni xactanuma c-pulachín, huixín quintiquilakatayátit. ³⁷ Hua yumá huanti Dios nalakmaxtukoy nakalhasquinínankoy: ‘Tlati huampi ¿Ní lihuayajá xkalhputixnípat, chu quin cticamakotnín? ³⁸ Usuchi ¿ní lihuayajá xlapulaya c-quincachiquincán pala níní xlaktuncuhuiya, chu quin cticatalaktuncuhuín c-quinchiccán, usu nitú xuanit milhákat, chu quin cticamaxquín? ³⁹ Usu ¿Ní maklit pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulachín, chu quin cticaquilakatayán?’ ⁴⁰ Huata quit chuná nackalhtikoy: ‘Xlicana quit ccahuaniyán pi lantla caxatucahua litlán tu huixín tlahuanikótit, pala c-xcatalimaxkacán hua yumá huanti quit climaxtukoy quinatalán, masqui ni pala tzinú tu xlakasicán litasiyukoy, quitaxtuy xtachuná lantla pala quit quintlahuanítit.’

⁴¹ “Alistalh na naclaktalakaspitkoy huanti yakó nahuán c-quimpakxuqui, chu chuná nacuanikoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapanunítit chú huixín huanti aya napatínanátit caj xpalacata huantu nitlán tlahuaninítantit. Huata antá capimpítit c-lhcúyat antani niucxni catímixli, huantu ticaxtlahuanica akskahuiní, chu xlipacs yama nitlan xángeles, usu cspiritu huanti xtascujmakó. ⁴² Sampi acxni quit xactitzincstamakama, huixín ni quimahuítit, acxni xackalhputixníma, huixín ni quimakotnítit. ⁴³ Acxni xaclapulay, chu níní xalaktuncuhuiy, huixín ni pala tzinú xpuhuántit pala naquintalaktuncuhuiyátit c-minchiccán. Acxni laksputkolh quilhákat huantu xaclhakanit huixín nitú quimaxquítit huantu naclhakay. Acxni ctamachá catajátat, usu quintitamacanuca c-pulachín, huixín ni pala xpuhuántit pala naquilakatayayátit.’ ⁴⁴ Hua xlacán naquinkalhasquinkoy: ‘Quimpuchinacán, huampi quin ni pala maktum xaccaucxilhni pala xtzincsnípat, chu ni ccahuayán, usu pala xkalhputixnípat, chu ni ccatakotnán, pala xlapulaya, níní xlaktuncuhuiya, usu pala xtzankaniyán milhákat, chuná pala xtatatlaya, usu xtanúpat c-pulachín, chu quin nitú cticalimaktayán.’ ⁴⁵ Huampi quit chuná nackalhtikoy: ‘Quit lacatanes ccahuaniyán pi lantla makatunu ni maktayakótit yama caj xachunata tasiyukoy quinatalán acxni xlacán catuhua xtzankanimakó, pus luhua chuná climaxtuy pi quit quilakmakanítantit, chu ni quimaktayátit.’ ⁴⁶ Pus huá xlacán huanti ni lacuan xtapuhuancán antá nachankoy lacatum antani patinamakó nahuán caxanilihuayaj xtihua; chinchu huanti tlahuakonit huantu lakatiy Dios, huá xlacán antá nachankoy lacatum antani paxuhuamakoj nahuán caxanilihuayaj xtihua.”

26

Litachihuínilicán pi nachipacán Jesús

(Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Acxni maakaspútulh yuma tachihuín, Jesús namá huanikolh xlimakalhtahuákat:

² —Huixín catziyátit pi huatiya lantla tuxama natzucuy pascua xla takspuntzalín, na acxnitiyá yuma quilhtamacú naquinchipacán, chu naquimacamastacán c-xlacatincán huanti quintalatlahuakoy laquimpi naquimpakaxtokohuacacán c-cruz.

³ Luhua xlicana huantu Jesús xlichihuinama, sampi na huatiya yuma quilhtamacú xtamacxtumikonit xanapuxcun palijni, xahua lakkolutzín huanti xpuxcunanikoy judíos, antá xtamacxtumikonit c-xchic Caifás sampi xlá xapuxcu pali huanti xmapaksikoy pacs amakapitzin xtapalijni. ⁴ Xlacán lilatachihuinanankolh, lalistacyahuakolh pi masqui caj taksanín namaxtunikoy Jesús laquimpi tlan nachipacán, chu namaknicán. ⁵ Huampi huata xacstucán xlahuanipalakoy:

—Huata xatlán ni chipamahu acxni luhua xquilhtamacu pascua, sampi nasitzikoy huanti lipahuankoy.

*Chatum puscát litlahuapuxtuy perfume Jesús
(Marcos 14:3-9; Juan 12:1-8)*

⁶ Acxni Jesús antá xui c-xchic Simón c-xacachiquin Betania, hua yuma chixcú huanti pacsli acxni xkalhiy aktum lixcajnit tzitzi huantu huanicán lepra. ⁷ Luhua acxni Jesús xuayama, chilh chatum puscát, xlá laktalacatzúhuilh c-mesa antani macahuácay xui; xlá xliminít patum lumita xatlán perfume huantu luhua xatapalaxlá. Acxni chú láchalh acmahuácalh c-xakxeka Jesús. ⁸ Acxni yuma xlimakalhtahuakat ucxilhkolh, xlacán tzúculh sitzikoy chu namá lahuanikolh:

—¿Túhuan caj páxcat lactlahuamíca yuma xatapalaxla perfume? ⁹ Huata xatlán caj luhua luhua tumín xtilistaca, chu huantu xtitástokli xatumín xlimaktayakoça limaxkanín.

¹⁰ Jesús kalhakaxmatkolh huantu xlacán xlahuanimakó, chu xlá namá huanikolh:

—¿Túhuan lilacasitzinipátit yuma koxuta puscát? Ni calacasitzinítit sampi huantu xlá tlahuanit xlicana pi luhua tlan. ¹¹ Huá chuná ccalihuanimán sampi yama huanti laklimaxkanín, ankahín lamakoj nahuán c-milakstipancán, huampi quit ni ankahín ccatalamán c-milakstipancán. ¹² Xahua, hua yuma perfume huantu quiacmahuacanít naquimaktayay alistalh, sampi chuná alisokcú quimamucsinínit quintiyatlihua laquimpi aya caxlanít nahuán xpalacata acxni naquimaacnucán c-quimputacnún. ¹³ Quit lacatanacs ccahuaniyán pi caxanicahua xlicatlanca catuxáhuat antani naquilichihuinanacán lantla cminít lakmaxtukoy tachixcuhuítat, na chuná nalichihuinanacán huantu xlá quintlahuaninít yuma puscát acxni quiltiláhualh perfume, chu chuná xliankahín nalilacapistaccán.

*Judas talaccaxlakoy huanti sitzinikoy Jesús
(Marcos 14:10-11; Lucas 22:3-6)*

¹⁴ Lantla kalhacutuy xcalacsacnit xlimakalhtahuakat Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote. Xlá quilaklakolh xanapuxcun palijni, ¹⁵ chu namá huanikolh:

—Lapi quit naccamacamaxquiyán Jesús, ¿nintla naquimaskahuyátit?

Xlacán maxquikolh puxamacahu tumín lantla xaokxutunu, pacs xla plata. ¹⁶ Pus hasta acxnitiyá yuma quilhtamacú judas tzúculh putzay lantla namacamastay Jesús.

*Jesús tahuayankoy xlimakalhtahuakat huantu xaqhuatiyá
(Marcos 14:12-25; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)*

¹⁷ Acxni yama xakasiya quilhtamacu xapascua takspuntzalín, luhua acxni xlipacs judíos xlicacninanikoy Dios lantla xuakoy caxtalanchu tu nitú kalhiy limaxcutín, xlimakalhtahuakat laktalacatzuhukolh Jesús, chu chuná namá huanikolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxtlahuayahu quilihuatcán laquimpi nalihuayanahu catánit xla takspuntzalín?

¹⁸ Chanchu xlá huanikolh:

—Capimpítit c-Jerusalén, antá nachipinátit c-xchic chatum chixcú huanti quit aya ctalaccaxlanít, chu chuná namá nahuaniyátit: ‘Huán quimakalhtahuakanacán: Chú aya talacatzuhuma quilhtamacú nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata clitaamakochá

quilimākalhtahuákaṭ laquimpī antá c-mínchic nacuayahū līhuat huá tū huacán acxni pascua xla takspuntzalín.’

¹⁹ Puschí chuná tlahuakolh xlimākalhtahuákaṭ huá lantla Jesús xlimapaksikonit, chu antá caxtlahuakoḥá xlihuatcán tū nahuakoy yamá cakotanún.

²⁰ Acxni chú tzisualh, Jesús aya xtachankonit, antá chú macxtum xtahuilakó kalhacutuy xlimākalhtahuákaṭ c-puhuay. ²¹ Acxni chú xuayamakó, tihua Jesús:

—Quit lacatancs ccahuaniyán pī lantla milikalhacutuycán chatum nataxtuyachá huanti naquimacamastay c-xmacancán tī quimaknīputunkoy.

²² Xlacán lipecua talipuhuanikolh, chu chatunū tzúculh kalhasquinkoy:

—Quimpuchinacán, ¿pī quit? Nī catilalh.

²³ Huata Jesús kalhtikolh:

—Huá naquimacamastay huanti lanchú lacxtum quintatamakajuma c-pulatu. ²⁴ Quit Xatalacsacni Chixcú fuerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj quimpalacata, huampi ikoxutá yamá chixcú huanti naquiliakskahuinán, chu naquimacamastay! Huata luhua xatlán xtihua pī nī xtachixcuahuilanit unū catuxáhuat.

²⁵ Hua chú Judas huanti xliakskahuinama Jesús chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿max quit huanti huix lichihuínámpat?

Jesús kálhtilh:

—Max chuná lantla puhuana.

²⁶ Acxni chú luhua xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh xlimākalhtahuákaṭ, chu chuná huanikolh:

—Macxtum cahuátit yuma caxtalanchu, sampi caj xtachuná litaxtuy quintiyatlīhua.

²⁷ Alistalh tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios xpālacata, na chuná maxquikolh, chu chuná huanikolh:

—Mimpūtumcán na cahuátit huantu tajuma c-vaso. ²⁸ Sampi quit lacatancs ccahuaniyán pī huá yuma quinkalhnī huantu namaluloka pī Dios tatlahuakonit tachixcuhiṭat aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy. Nastajtamakán laquimpī chuná luhua xlacán tlan nalimatanzankananicán xtalakalhincán. ²⁹ Xahuá quit lacatancs ccahuaniyán pī nialh pala maktum cactilikótnalh xchuchut uva, hasta acxni antá c-xasasti xtapaksit Quintlat quit putum naccatakotnanachán tanū xasasti xchuchut uva nī xtachuná lantla yumá.

*Jesús lichihuínán pī Pedro nakalhtatzeka pī lakapasa
(Marcos 14:26-31; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)*

³⁰ Alistalh chú acxni xlacán litlikolh aktum tatlín xla tapaxcatcatzín ankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chuná huanikolh:

—Yuma tzisnī xlipacs huixín naquiliacatayayátit, chu naquintzalamakanátit; sampi chú nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani namá huan: ‘Quit nacmastay quilhtamacú pī camakniṭa xmaktakalhná, chu kamputum calhñilū, pacs natakahuanikoy.’ ³² Huampi acxni clakastakuananittá nahuán calínín, huata pulh naccapulaniyán, nacán c-Galilea laquimpī antá natanoklhachahu.

³³ Puschí Pedro chuná huánilh:

—Masqui xlipacs yuma xlacán calacatayakolh, quit nī cactitzalamakán huata chunacú naclīpahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nī pala tzinū catziya huantu huix quilhuámpat, sampi quit lacatancs cuaniyán pī huatiya yuma tzisnī, acxni nī atasay nahuán puyū huix aya xlimaktutu huanita nahuán pī nī quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Hasta masqui lapī xlīlat nactaniyán, huampi niucxni nacuán pala nī clakapasán.

Xlipacs xamakapitzin xlimākalhtahuákaṭ, pacs na chuná huankolh.

Jesús kalhtahuakaniy Dios c-Getsemaní

(Marcos 14:32-42; Lucas 22:39-46)

³⁶ Pus aya titachinkolh Jesús lacatum caquihiún antani huanicán Getsemaní. Acxni antá xuilakochá, chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Unú catahuilátit xlimakua ucán anú tlahuay quioración.

³⁷ Xman huá taankolh Pedro, chu yamá chatuy xlakkahuasan Zebedeo, Santiago, chu Juan. Caj xamaktum tzúculh makcatziy talipuhuán, chu xtalipuhuaniṁa, xlakpecuán caj xpālacatā tū naakspulay. ³⁸ Huata chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Nialh lay cpatiy yumā talipuhuán c-quincuxmún, luhua lipecua lantla patima quinacú, lampala aya cniṁa cmakcatziy. Huata unú huixín catamakaxtáktit, chu nī calhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchalh xlacán hasta catiyatna, chu chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tata, huá lapī xliḷat, catlahua lītlan nī xquilákchalh yamá tlanca tapatín huantū naquiakspulay, huampi nī huá calalh huantū caj quit quintalacasquín, huata xatlán huá cakantáxtulh mintalacasquín.

⁴⁰ Alīstalh chú táspitlī antani xuilakó xlimakalhtahuákat, huampi acxni xlá lakchanḱolh xlacán clhtatamakó. Huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lántla pī luhua lhtataputuxniyátit? ¿Tú lay macalayátit nī nalhtatayátit cana pī caj huá aktum hora? ⁴¹ Nī calhtatátit, skálah catahuilátit xahuá caxakatlītīt Dios laquimpī nī nacamakatlajayán akskahuiní. Sāmpī masqui tlihuaka kalhiyátīt mintalacapastacnicán, huá mintiyatlīhuacán xliḱana xaxlajuani, nī kalhiy lītlihuaka.

⁴² Xlimaktuy ampaj tlahuanīy oración Dios, chu chuná huanipá: “Tata, huá palapī nī lay puhuaṁa pī nī xacpátīlh xlipacs yamá tapatín huantū naquiakspulay, pus caj xman huá cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Acxni quitaspitpá, pī chuna lītum xalhtatán manoklhupalakolh xlimakalhtahuákat sāmpī nialh lay xmacalakoy xlakastapucán caj xpālacatā talhtata, lhuuatá xlapītlakuankonīt. ⁴⁴ Antá xlá makaxtakpá, chu ampaj tlahuay xoración xlimaktutu. Chunatiya huanipá nā lantla xuaninīt xapulh. ⁴⁵ Pus acxni chú lakchimpalakolh antani xlacán xuilakó namá huanikolh:

—¿Lántla pī chunacú huixín lhtatapátit, chu jaxpátit? Pus castacnántit sāmpī chú aya lakchanīt hora acxni quit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán c-xlacatincán huantī luhua nī lacuan xtapuhuanan chixcuhiún. ⁴⁶ Lacapala cataquítit, caahuá chú, sāmpī chú aya talacatzuhuima huantī quimacamastama.

Chilencán Jesús

(Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihiuinama Jesús acxni Judas, huachá chatum xlikalhacutuyacán, putum tachinkolh lhuhua chixcuhiún, xlacán xliminkoy xmachitícán, chu quihui. Yuma chixcuhiún xmalakachakonītanchá xanapuxcun palī, xahuá lakkolutzin judíos huantī xpuxcunankoy. ⁴⁸ Judas xuanikonīt pī xmakalhtahuakaná huantī xmacamastama, pulh nalacatzuca laquimpī chuná nalakapaskoy, chu nachipacán. ⁴⁹ Pus acxni lihuana laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús, chuná huánilh:

—¡Skalhín, makalhtahuakaná, hasta acu clakchimán!

Acxni chuná huanikolh, lacátzucli. ⁵⁰ Jesús kálhtīlh:

—Amigo, huantū huix tanīta makantaxtiya, pus lacapala catlahua.

Huá chú xalhuhua lacapala laktalacatzúhuikolh, chipakolh Jesús, chu chikolh.

⁵¹ Chanchu chatum huantī xtahuilakó Jesús, xtat tláhuah xmachitī, chu caactīnīlh xtakan chatum cscujni xapuxcu palī. ⁵² Huampi Jesús limapáksilh:

—Catamacanupala mimachitī c-xputanún, sāmpī xlipacs huantī machitī limakninán, nā huá machitī nalimaknicán. ⁵³ ¿Lántla pī nī catziya huix pī lapī quit xaclisquínilh Quintlat pī xquimacamínilh lhuhua ángeles laquimpī naquimaktayay, xlá tlan chuj

tuncán xtláhualh? ⁵⁴ Huāmpī lapī chuná xactláhualh, nī xkantáxtulh huāntū tatzok-tahuilanīt xtachihuīn Dios c-Līkalhtahuaka, antānī huan pī fuerza chuná xlikantáxtut huāntū quit naquiakspulay.

⁵⁵ Acxni chuná huánilh Jesús, alīstālh namá huanikolh tī xminkonīt chipakoy:

—¿Pī chatum tlanca maknīnā chixcú quit quiliucxilhātīt huachá lilitanātīt machītī, chū quihui huāntū naquilichipayātīt? Quit ankalhīn, chū chalī chalī xacmakalhtahuakamakó tachixcuhuītāt c-milakstipāncán antā c-tlanca xtemplō Dios, huāmpī nī pala maktum xuāntīt pala naquinchipayātīt. ⁵⁶ Huāmpī huá chuná lītlahuapātīt laquīmpī makantaxtīpātīt huāntū tilīchihuīnankolh xalakmakān profetas acxni chuná tzokkolh pī chuná nalay.

Acxni xlá chuná xuanimakó, xlimakalhtahuákāt pacs tzalamakankolh, chū cāta caj xacstu akxtakyahuakolh xmakalhtahuakanacán.

Jesús lichāncán c-xlacatīncan xanapuxcun palijni

(Marcos 14:53-65; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Yama chixcuhuīn huāntī chilēnkolh Jesús antā tītum lichānkolh c-xchic xapuxcu palī Caifás xuanicán, antānī pacs xtamakstokkonīt xmakalhtahuakanacán judíos, xahua lakkolutzin mapaksīnanīn. ⁵⁸ Chānchū Pedro tze k cstalanitīlhanīt hasta lichāncā Jesús c-xchic Caifás. Xlá tánulh c-līpacán, chū chalī c-xtanquilhtīn chiquī antānī xuīlakó policías, antā tahuī laquīmpī pacs naucxilhā huāntū nalay.

⁵⁹ Yama chixcuhuīn huāntī xtamacxtumīkonīt, antā xuīlakó xanapuxcūn palijni, xahua tī xkalhīkoy xlakasican chixcuhuīn huāntī putum xlimapacuhīkocán La Junta Suprema. Xlacán xmaknīputunkoy Jesús, huachá xliputzamakó tī nalīmaxtunīputún takšanīn lantla tū naliyahua koy Jesús, laquīmpī chuná tlan nalīmacamaxquīkoy tī xkalhīkoy limapaksīn namaknīkoy. ⁶⁰ Huāmpī masqui luhua tī xliyahua makó, nītū lay xmaluloknīkoy, xahuachī luhua tī talacnukolh pī namaxtunīkoy takšanīn, huāmpī masqui luhua chuná tlahuakolh nītū matlanīkolh. ⁶¹ Huāmpī alīstālh chīnkolh chatuy chixcuhuīn huāntī luhua xmalulokmakó acxni chuná xquilhuamakó:

—Maktum quīn ckaxmatnītahu pī yuma chixcú namá xquilhuama: ‘Quit tlan naclact-lahuay tlanca xtemplō Dios huāmpī caj xliaktutu quilhtamacú nactlahuapalay tanu xasasti.’

⁶² Xapuxcu palī tuncán táyalh, chū kalhásquīlh Jesús:

—¿Túhuan nītū kalhtīnana laquīmpī natakalhmaktayaya? ¿Tú kaxpátpat huāntū malulokkoy yuma chixcuhuīn c-mimpalacata?

⁶³ Huāmpī huata Jesús caj huá cacs táyalh xtachuná lampala nī káxmatli, chū yama xapuxcu palī kalhasquimpá:

—Dios xastacná calhcuyuyahuán lapī naquīncāakskahuiya, clīmapaksiyān pī naquīncāhuaniya lapī xlicānā pī huix Cristo, xCam Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtīlh:

—Xlicānā xlá pī quit Cristo, huāmpī nā luhua lacatanacs ccahuaniyān pī huixīn naquīucxilhātīt acxni quit Xatalacsacnī Chixcú cuilachá nahuán c-xpakstacat xpūmapaksīn Dios huāntī huilachá c-akapūn, chū nā naquīucxilhātīt acxni antā nacmimpalayachá xlimaktuy, antā cmīmā nahuán c-xlacnī puclhni.

⁶⁵ Yama xapuxcu palī acxni káxmatli yumá, xtīt lactláhualh xlhákāt caj xtasītzi, chū chuná namá huanikolh amakapitzīn:

—Xlicānā pī caj xpālacata huāntū chihuīnanīt yuma chixcú talālacataquīnīt Dios. ¿Tú taji tilīlacasquīnahu maluloknanīn? Pus huixīnā mān kaxpatnītāntīt lantla caj tamāxcajuaīn xtachihuīn lītālālacataquīnīt Dios. ⁶⁶ ¿Lá huixīn puhuanātīt? ¿Tú natlahuaniyahu?

Chānchū xlacán kalhtīnankolh, huankolh:

—Tama chixcú fuerza minīnīy pī nanīy sāmī kalhīy xtalākālhīn.

⁶⁷ Alistalh caj tzúculh likamanankoy, lacachujmanikolh, chu lipecua masipanikolh. Na xuí makapitzín tì tzúculh lakalaskoy, ⁶⁸ namá xuanikoy:

—Hua lapì xlicana huix Cristo, pus cahuantì lapì lakapasa tì huilnimán.

Pedro huan pì nì lakapasa Jesús

(Marcos 14:66-72; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Chanchu Pedro, antá caj cacs xuí c-xtanquilhtin chiqui c-xpulacni lipacán, antiyá nì xtamakaxtaknìt acxnì antá chálh. Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh chatum tzumat maksquitì, huánilh:

—Clakapasán, sampì na xa huix tì xtalapulaya tama Jesús xala c-Galilea.

⁷⁰ Huampi cumu luhua luhua xtzamacán Pedro kalhtátzekli, nì litáyalh, namá chú kálhtilh:

—Máx takskahuípat, sampì quit nì ccatziy huantu huix quiliyahúpat.

⁷¹ Alistalh táxtulh quilhtín, luhua xchamajá c-xamalaccha lipacán acxnì chatum tanu maksquitì úcxilhli, chu chuná huanikolh huanti antá lacatzú xyakó:

—Xlicana xlá pì yuma chixcú na huá xtalapulay Jesús xala c-Nazaret.

⁷² Huata Pedro kalhtatzekpá, catuhua tachihuín tzúculh liquilhán laquimpì chuná mat nacanajlanicán huantu xlá xquilhuama, chu chuná huánilh:

—Tancs cuaniyán pì nì clakapasa tama chixcú huanti huix mapacuhuípat.

⁷³ Caj tzinú alistalh, yama chixcuhuín huanti antá xlayakó xlacán tilaktalacatzuhikolh Pedro, chu chuná huanikolh:

—Luhua maktum xlicana pì na huix chatum xlacán tì xtalamakó tama chixcú, sampì caj mintachihuín litalakapasa pì luhua xtachuná chihuínana lantla chihuínán xlá.

⁷⁴ Puschì tzúculh aklhuuatnán, hasta Dios xliquilhán laquimpì cacanaajlanica pì tancs xchihuínama, huá:

—Tancs cuaniyán pì nì clakapasa tama chixcú huanti huixín mapacuhuipátit.

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyú.

⁷⁵ Chanchu Pedro na acxnicú lacapástacli xtachihuín Jesús huantu xuaninìt: ‘Acxnì nì atasay nahuán puyú huix aya xlimaktutu huanita nahuán pì nì quilakapasa.’ Acxnì chú lacapastakolh lacapala táxtulh c-quilhtín c-tiji, chu antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

27

Jesús macamastacán c-xlacatìn Pilato

(Marcos 15:1; Lucas 23:1-2; Juan 18:28-32)

¹ Acxnì chú tituncúhuilh, tamakstokkolh xlipacscan xanapuxcun palijni, chu lakkolún huanti xpuxcunanikoy judíos, luhua lacxtum licatzikolh xatú naliyahukoy Jesús acxnì namacamastakoy c-xlacatìn gobernador romano laquimpì xlá namakniy. ² Xlacán tlan macachikolh, antá lenikolh c-xlacatìn gobernador huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Chanchu Judas huanti xmacamastanìt, acxnì úcxilhli pì xtamakstuntlahuanìt Jesús, aya xlihacananìt pì namaknicán, huata atuyá tipuhua, tzúculh lipuhuán; lacapala lakankolh xanapuxcun palijni, na antá xuilakó lakkolun mapaksinanín, xmapuspitniputunkoy tumìn puxamacahu xla plata. ⁴ Acxnì lakchankolh chuná huanikolh:

—Quit ccalakmimán, cmimán capuspitniyán mintumìn, sampì ctlahuanìt talakalhín pì ccamamaxquinítan chatum chixcú huanti nitú len xtalakalhín laquimpì huixín namakniyátit.

Huampi huata xlacán chuná kalhtikolh:

—Hua pala tú nalaniya, tamá quin nì quincuintajcán, huix tì tú caacxtulaccaxtlahua.

⁵ Judas xputzama talaccaxlán xpālacata xtalākahlín huantu xtlahuanit, maktum lhkan makósulh yama tumín c-xpūlacni templo, chu tuncán taquilhánulh alh antani xacstu tapixchitahuácalh.

⁶ Chanchu xanapuxcun palijni sacquikolh yama tumín xla plata, chu chuná lahuanikolh:

—Yuma tumín xtápalh tu litaxokonit xlatámat çatum chixcú laquimpí namaknicán, huá xpālacata ni lakchán namujuyahu c-xpumaquican ofrenda.

⁷ Huata xatlán lacxtum laccaxlakolh pi namaktamahukoy xpucuxtu çatum chixcú xtlahuana xalu, laquimpí antá namaacnukocán huanti caj antá nanitamacán, chu huanti ni antá xalanín, caj xamini. ⁸ Pus huá xpālacata, yuma pucuxtu limapacuhuicán hasta lanchú Campo de Sangre. ⁹ Puschí chuná xlacán limakantaxtikolh huantu makan quilhtamacú titzokli profeta Jeremías c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Tiyaca yama puxamacahu tumín xla plata, huá xtápalh tu xilaccaxlakonit makapitzín xala c-Israel pi nalimacamaścacán çatum chixcú, ¹⁰ na huá lixokoca xpucuxtu xtlahuana xalu xtachuná lantla quilimapáksilh Quimpuchinacán pi nactzoka c-quilibro.”

Pilato makalhapiy Jesús

(Marcos 15:2-5; Lucas 23:3-5; Juan 18:33-38)

¹¹ Acxnitiyá antá xyá Jesús antani xlichancanit c-xlacatín gobernador, chu xlá kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

—Xlicana xlá, luhua lacatanacs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Huampi alistalh acxni xanapuxcun palijni, chu lakkolun mapaksinanín catuhuá tu tzúculh liyahuakoy taksanín, Jesús ni pala kalhtum tachihuín xkalhtínalh tu xliyahuamaca. ¹³ Pus huá xpālacata Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Lantla pi nitú catilikalhtínanti? ¿Tú kaxpata pi catuhuá liyahuamakón yuma chixcuhuín?

¹⁴ Huampi huata Jesús atzinú luhua caj cacs táyalh, chu nitú kalhtínalh. Chunampi gobernador Pilato luhua lanaj lilacahua acxni úcxilhli pi yama chixcú nitú xkalhtínán.

Lilhacacán Jesús pi namaknicán

(Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

¹⁵ Xliankahlín Pilato xlismaninít pi cata cata xmakaxtaknikoy judíos çatum tachín acxni xlakchaná xpascuajcán xla takspuntzalín, lantla chá xatí nalacsackoy. ¹⁶ Pus luhua acxni yama quilhtamacú xtanuma c-pulachin çatum tlanca luj chixcú, luhua xatalakapasni huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Chuná pi Pilato acxni úcxilhli pi aya macxtum xyakó luhua tachixcuhuítat, pus kalhasquinkolh:

—¿Xatí huixín lacasquinátit naccamacamaxquiyán yuma cata, ¿pi huá Barrabás, usu yuma Jesús huanti na litapacuhuiy Cristo?

¹⁸ Huá chuná lihuaniKolh Pilato sampi xlá lacatanacs xcatziy pi cumu caj xquiclh-catzanikoy Jesús huá xlimacamastakonit c-xlacatín xpumapaksín.

¹⁹ Acxni Pilato nitú xalaccaxtlahuay yuma talakapútzit, xlá xuí c-xlactahuilh xla mapaksiná acxni chilh çatum chixcú huanti xmima huaniy xtachihuín xpuscat huantu xmacaminima, chu chuná namá xuanima: “¡Luhua xlicana catlahua litlán, nitú tilipaktanuya huix tama chixcú huanti nitú xtalākahlín pala tu naliyahua! Sampi yuma tzisni quit luhua lipecua lantla climaníxnalh caj xpālacata.”

²⁰ Pus acxni yama xanapuxcun palijni, xahua lakkolun mapaksinanín kaxmatkolh huantu xmalacnūnimakó Pilato, xlacán chihuīnamaxquikolh xlihuahua chixcuhuín pi huá casquinkolh camakaxtakca Barrabás, chu na cahuanKolh pi maktum camaknica Jesús. ²¹ Gobernador Pilato kalhasquimpalakolh xlimaktuy:

—¿Xatí yumá luhua lacasquinátit naccamakaxtakniyán, pá hua Barrabás, usu hua Jesús?

Xlacán kalhtinankolh:

—¡Huá camakáxtakti Barrabás!

²² Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampi chinchu yuma Jesús huanti limaxtuputuncán Cristo mimalaktaxtinacán, ¿tú chú quit nactlahuaniy?

Límacxtum kalhtinankolh:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²³ Xlá huanipalakolh:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú tlahuanit huantu nítlan?

Huata xlacán caj tzucupaj quilhanikoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luhua lihuana cátzilh pi ni lay xmatlaníy xpálacata namakax-taka Jesús, huampi xlihuahua huata caj cax xcatasamakó pi namaknicán, pus huá xpálat' limatíyinalh paktum actzu bandeja chúchut, chu acxni tzúculh makachakán c-xlacatincán chuná huanikolh:

—¡Huá lapí tú natlahuaníyátit tama chixcú, quit ni quincuinta! Xahuachí huixín naxokonánit xpálacata pi namakniyátit, sampi nitú clímalacapuy quit, xlá ni kalhiy xtalakalhín.

²⁵ Huata xlihuahua chixcuhuín quilhminkochá, chu namá kalhtinankolh:

—¡Pus masqui quin xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín, chu lixokón xpálacata pi nacamkniyah yuma chixcú!

²⁶ Puschí Pilato makaxtaknikolh Barrabás, chu xlimapaksínal pi casnokca Jesús. Alístal chú macamaxquikolh xropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz.

²⁷ Chanchu yama xropa mapaksiná lenkolh Jesús c-xtanquilhtin xpumapaksin gobernador, chu na antá tamacxtumikolh xamakapitzin xtátropacán, chu litamakstilikolh Jesús xlipacs kamputum tropa. ²⁸ Xlacán malakxtukolh xlhakat Jesús, chu malhakakolh mactum luhua tzutzoko lila lhakat. ²⁹ Chatum tropa huilínilh c-xakxeka aktum corona tu xlikatstilinít lhtucún, na machipikolh kantum lasasa quihui c-xpakstacat xmacán. Alístal chú tzucukolh likamanankoy, lakatatxokostakolh, chu chuná tzúculh huanikoy:

—¡Caxanilihuayá calatapa huix xreycan judíos!

³⁰ Makapitzín xchujmanimakó, maklhtikolh yama lasasa quihui tu xmachipikonit, chu pi huatiya xlit xliaksnokkoy c-xakxeka. ³¹ Acxni chú litakuankolh lantla xlikamanamakó tropa, pus malakxtupalakolh xatzutzoko lhakat huantu xmalhakakonit, chu huá malhakapalakolh xlhakat Jesús. Acxnitiyá chú lenca laquimpi napakaxtokohuacakoy c-aktum cruz.

Jesús xtokohuacacán c-cruz laquimpi naniy

(Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

³² Yama tropa macuquikolh Jesús kantum cruz, chu antá xlemakó antani napakaxtokohuacakoy. Xpuntaxtumakolhá cachiquín acxni paxtokkolh chatum chixcú xuanicán Simón, xala c-Cirene xuanit. Acxni xlacán ucxilhkolh, chipakolh, chu fuerza malenikolh xcruz Jesús.

³³ Acxni chú chankolh lacatum antani huanicán Gólgota (yuma tachihuín huamputún: “Xaclucut Nín”), ³⁴ antá timahuiputunkolh vinagre huantu xlakmacancanít xun lícuchun, huampi acxni Jesús kalhuánal xlá ni huapútlh.

³⁵ Acxni chú xpakaxtokohuacacanittá c-cruz yama tropa maakpitzikolh xlhakat, caj tilímacankolh suerte xatí tlan nalakchán. ³⁶ Alístal caj tahuilakolh laquimpi namak-takalhoy. ³⁷ Yama tropa na xtokokolh c-xacpún xcruz Jesús paktum tama antani chuná namá xtatzoknit: “Huá yumá Jesús xReycan judíos.”

³⁸ Chu na luhua lacxtum titapakxtokohuacakoça çatuy kalhananín, çatum huaca c-xpakstácat, chu huá achatum c-xpakxuqui. ³⁹ Makapitzín huantí antá xtítaxtutílhakoy c-tijí xmaxcajualikey, chu na xlitacchiquikoy. ⁴⁰ Xuanikoy:

—¡Chinchu cumu huix huana pi tlan nalactlahuaya tlanca xtemplo Dios, chu caj xliaktutu quilhtamacú naliyahualaya tanu xasasti, pus chú catacta c-cruz lapí cana huana laquimpí quin naccatziyahu lapí xlicana huix xCam Dios!

⁴¹ Pus na chuná xlikalkamanankoy huá xanapuxcun palijni, xahua laktzokquinanín, chu lakkolun mapaksinanín huantí na antá xlayakó, xuanikoy:

⁴² —¡Xlicana luhua tlan xlá malaktaxtikolh xamakapitzín, huampi xacstu ni lay malaktaxticán! Pus lapí xlicana huá chú Rey xala c-Israel, pus lacapala catáactalh c-cruz laquimpí quin na nalipahuanahu, chu nacanajlayahu pi huá quimalaktaxtinacán.

⁴³ Xlá huan pi mat xlicana lipahuán Dios sampi mat huá xCam, pus chú camilh maktayay lapí xlicana xlá luhua lakalhamán, sampi chuná quincahuaninítan pi xlicana huá xCam Dios.

⁴⁴ Chu hasta na chuná xlamahuacakoy kalhananín huantí xtapakxtokohuacakocanít.

Jesús acñitahuacay c-cruz

(Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

⁴⁵ Yama quilhtamacú, max lampala catástunut xuanít, acxni chunata lantla titapakl-htutikolh lantla xlicatlanca yama tíyat, chu hasta camaktutu hora xala cakotanún acu caxkakapá. ⁴⁶ Na luhua acxnitiyá chú yama hora Jesús luhua palha chuná catásalh: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Yuma tachihuín huamputún: “Tata Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtaknita?”) ⁴⁷ Makapitzín chixcuhuín huantí antá xlayakó kaxmatkolh tu Jesús xquilhuama, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú tasanima xamakan profeta Elías xuanít.

⁴⁸ Chatum lacapala alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lilupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh c-kantum lasasa, chanchu huá chú licháxnilh hasta c-xquilhni Jesús laquimpí nahuay. ⁴⁹ Huampi huata xamakapitzín xuanikoy:

—¡Ni chuná catlahua lantamá! Catahuacakalh, calakalh chú pala namín lakmaxtuy profeta Elías xuanít.

⁵⁰ Jesús amaktum palha catásalh, chu acxnitiyá nilh. ⁵¹ Na luhua acxni chú yama lilakatlapán huantu xlikatlapanancán c-tlanca templo xala c-Jerusalén, pumakatuy tihua lantla xacstu taláxtitli, tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicatlanca tíyat tachiquikolh, chu na chuná lactlanca chíhuix pumakatuy huá lantla taskakolh.

⁵² Lhuahua tahuaxni, usu lhucu c-putacnún talacquiokolh antani xmaacnukecanít huantí xamakan quilhtamacú xlipahuankonít Dios, chu huantí aya xnikonítá, pus xlacán lakastakuanankolh calínin. ⁵³ Alístalh acxni Jesús lakastakuanánalh calínin xlacán titaxtukolh c-putacnún, chu titanukolh c-Jerusalén, na luhua ti ucxilhkolh pi xlakastakuanankonít.

⁵⁴ Yama capitán, xahua makapitzín tropa ti xmakthalhmakó Jesús, acxni xlacán ucxilhkolh lantla xtachiquima tíyat, chu xlaktzankama, xlacán lipecua tipecuankolh, chu chuná huankolh:

—¡Xlicana huá yuma çatum chixcú xCam Dios xuanít!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xlayakó makapitzín lacchaján huantí ahuatá cstalanikonítanchá Jesús c-Galilea, chu xmaktayakonít acxni xlá xlichihuinama xtachihuín Dios. ⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huantí xtzi Santiago, chu José; chu na antá xlaya xpuscat Zebedeo.

Jesús maacnucán

(Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁵⁷ Acxni kotánulh yama quilhtamacú, çatum chixcú matamacunú, xuanicán José xala c-Arimatea, huanti na xlipahuán Jesús, ⁵⁸ xlá alh tachihuínán gobernador Pilato, huánilh pi camáxquilh talacasquín laquimpi namaactiy, chu namaacnuy xtiyatlihua. Pilato tlan tláhuah huantu huanica, chu mapaksínalh pi camáxquica xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lacapala alh, chu máactilh Jesús; xlá lihuana lipumáksuitli mactum xachakani sábana. ⁶⁰ Chanchu antá chú máacnulh c-aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanit c-xlacan sipi. Acxni chú caxmamikolh Jesús c-xpulacni yama lhucu, lihuana lilakatalalh antani xlactanucán c-lhucu aktum tlanca chíhuix. ⁶¹ Huampi huata yama çatuy lacchaján María Magdalena, chu çatum litum María, antá xlacán xuilakó lacatzú c-tahuaxni, chu pacs xucxilhmaqó.

Makapitzin tropa maktakalnankoy antani acnuy Jesús

⁶² Lichali chú sábado acxni xlakchanit quilhtamacú lantla jaxcán, yama xanapuxcun palijni, xahua fariseos macxtum lakankolh Pilato, ⁶³ chu chuná huanikolh:

—Señor gobernador, yama aksanina chixcú huanti makninitahu, xlá xlitakalhchihuínankoy tachixcuhiitat acxni xlamajcú pi xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínin. ⁶⁴ Hua cmimán calihuaniyán pi xmapaksikó mintropa laquimpi xankolh maktakalnankoy aktutu quilhtamacú, ni xahua xamaktum nascacaminkoy xlimakalhtahuakat, alistalh chú naquilhtzucupalakoy c-xlacatincán xlihuhua tachixcuhiitat pi lakastakuánalh calínin. Pus alistalh chú yuma taksanin luhua tlanca naquixtuy ni xahua lantla xlikalhchihuínancán xapulana.

⁶⁵ Pilato kalhtikolh:

—Pus lacapala camacaxkótit tropa, chu huixin man cacaxtlahuátit lantla lacasquinátit namaktakalnankoy laquimpi nitú nakalhancán c-putacnün.

⁶⁶ Yama chixcuhiín quílakolh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús, luhua lihuana sel-lartlahuakolh xlacán yama tahuaxni antani xui tlanca chíhuix huantu xilakatalacanit, chu antá makaxtakqoca tropa laquimpi xlacán namaktakalnankoy tantacú, chu tascaca.

28

Jesús lakastakuanán calínin

(Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Acxni xtiixtunittá sábado xlijaxatcan judíos, chu aya xaxkakama lacatzisa domingo, María Magdalena, chu çatum ti na María xuanicán quílakolh antani xmaacnucanit Jesús. ² Huampi acxni ni xachankoy caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy tiyat sampi çatum xángel Dios tactachi catiyatna, chu antá chilh c-lhucu antani xmaacnucanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh c-tahuaxni, chu mapánulh yuma tlanca chíhuix huantu xilakatalacanit. Alistalh chú antá culucs lactahuí c-xokspún. ³ Luhua tlayajua xtasiyuy xtachuná lantla maklípít, chinchu xlhakat luhua snapapa xtasiyuy xtachuná lantla miqúi, usu xaseda lhakat. ⁴ Acxni yama tropa ucxilhkolh, xlicana luhua pecuankolh caj xpálacata tu xucxilhmaqó, hasta caj xtapecuacán tzucukolh lhpipikoy, chu lampala xtachuná xanin tamakolh. ⁵ Yama ángel chuná huanikolh lacchaján:

—Ni capecuántit, quit ccatziy pi huixin huá putzayátit Jesús huanti tipakaxtokohuacaca c-cruz. ⁶ Huampi unú nialh tí tanuma, huata xlá lakastakuánalh calínin chuná lantla ticahuanín nalay. Lapi ni canajlayátit hasta masqui catántit ucxilhátit antani xmamicanit. ⁷ Chú huata lacapala capítit, camacatzinikótit xlimakalhtahuakat pi lakastakuananit, chu lama xastacná, chu xlá capulanimán, chu aya amaja c-Galilea laquimpi na napinátit huixin, chu antá man naucxilhapítit. Xman huá yuma tachihuín huantu quit xacminítan cahuaniyán.

⁸ Yama lacchaján caj xtapecuacán, chu xtapaxuhuancán takosún ankolh macatzininankoy huantu xkantaxtunít. ⁹ Huampi acxni ni xachankoy, chunacú

xkosnamakó c-tiji, caj xamaktum antá tasiyunikolh Jesús, chü xakatlikolh. Xlacán lacapala laktalacatzuhuiKolh, lakatzokostakolh c-xlacatín, chü snat tlahuakolh c-xtantún, chü tzúculh cācnīnanikoy. ¹⁰ Chanchü Jesús chuná huanikolh:

—Catatlihuáklhtit, nī capecuántit, huata caquihuanipítit tamā natałanín pī antá cama c-Galilea laquimpī antá putum naquiucxilhkoýachá.

Xamaktakalhnānīn tropa līchihuīnankoy huantū kantaxtunīt

¹¹ Xlimakua cajcu c-tiji xankoy lacchaján, yamā makapitzīn tropa tī xmaktakalhnāmakó c-tahuaxnī chānKolh cāchiquín, chü acxnī lakchānKolh xanapuxcun palijni, tzúculh lītachihiuīnankoy xpalacata xlipacs tū xlanīt. ¹² Huata yamā palijni lacapala māmacxtumīKolh lakkolun māpaksinanīn, chü lacxtum lītachihiuīnīlīKolh tú xatlán natlahuakoy. Pus lacxtum līcatzīKolh pī namāxquīkoy līhūhua tumīn yamā tropa.

¹³ Chunā namā huanikoça:

—Huixín kalhtum cahuántit pī acxnī aclhtatahuilátit catzīsni, chinkolh xlimakalhtahuakat Jesús, chü tzeK kalhalenKolh xtiyatlihua. ¹⁴ Na lapī xamaktum nacatziy gobernador yumā tachihuīn, huixín nī calīpuhuántit sāmipi quin nacmaakatancsayahu, huāmpī huixín nītú caticalakchān talakapútzit.

¹⁵ Chanchü xlacán maklhtīnankolh tumīn, chuná tlahuakolh hua lantla cstayahuakocanīt. Pus caj hua yumā xpalacata masqui hasta lanchü quilhtamacú pacs judíos chunā xlacán huankoy. Pus hua yumā tahuán, titakahuanīnīKolh judíos hasta chū.

Jesús ahuatá xakatlikoy xlimakalhtahuakat, chü huanikoy pī calīchihuīnankolh xtachi-huīn

(Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁶ Chanchü huā xkalhacāhuitucán līmakalhtahuakat, tianKolh c-Galilea chü chānKolh c-aktum kastīn antānī xuanikonīt Jesús. ¹⁷ Acxnī xlacán ucxilhKolh, cācnīnanīKolh; masqui makapitzīn xlacán nī luhua lay xcanajlakoy lapī luhua xlicānā huantū xucxilhmakó. ¹⁸ Acxnī chū Jesús laktalacatzuhuiKolh antānī xtamakstokkonīt, xakatlikolh, chunā huanikolh:

—Dios quimāxquīnīt xlipacs xlimapaksīn laquimpī quit nacmapaksīkoy lantla caxatūcahuá tū anán c-akapūn xahuá tū anán catuxáhuat. ¹⁹ Chunāmpī ccalīmapaksiyān pī capítit xlicatlanca catuxáhuat, xlipacs caxatīcahuá calītachihiuīnankótīt lantla luhua xlicānā akstītum naquilīpahuanikoy. Chü nalīakmunukoyátit c-xtucuhuini Xatlat Dios, c-xtucuhuini xaCam, chü c-xtucuhuini Espíritu Santo. ²⁰ Chü huixín luhua līhuana camasiyunikótīt lantla namakantaxtikoy xlipacs līmapaksīn tū ccalīmapaksīnitán. Xahuā lacatanacs cacatzītīt pī xalīankalhīn quit naccatalatamayān chalī chalī hasta acxnī nasputa catuxáhuat.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Marcos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipulactati “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” huantu lichihuínán xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo, hua yumá xla San Marcos, masqui xlicana pi ni luhua luhua huantu xlá lichihuínán, pero huata huá atzinú makán lantla tzokcanit, ni xahua huantu tzokkolh Mateo, Lucas, chu Juan.

Yumá c-xtachihuín Marcos masiyuy Jesús xtachuná la chatum chixcú huanti luhua lakatiy xtascújut, chu ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuaicanit. Xlá na luhua lacasquin pi nacatziyahu pi hasta Jesús xlá man xlichihuínancán pi huá Xatalacsacni Chixcú, chu huá xliminít laquimpi naniy caj quimpuxokocán, chu chuná naxokonán xpalacata quintalakalhincán.

Nitú lichihuínán xpalacata lantla luhua quitáxtulh acxni lacáchilh catuxáhuat, huata hua yumá likalhtahuaka xman hua lichihuínán xlatamat Jesús, chu lantla xmapacsakoy tatatlanín, chu lantla xtlahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, xahua lantla maknica, chu lakastakuánalh calinín.

Juan Bautista akchihuínán c-desierto

(Mateo 3:1-12; Lucas 3:1-9, 15-17; Juan 1:19-28)

¹ Yumá lipaxuhu takalhchihuín huantu ctzokma xpalacata Jesucristo xCam Dios lantla milh mastay laktáxtut, ² antá kalhiy xquilhtzúcut c-xamakan xtatzoknun profeta Isaías lacatum antani Dios alimacatzinínalh tu natlahuay, chuná namá huá:

“Quit nacmalakachay quiakchihuíná ti napulaníyan laquimpi nacaxtlahuaniyan mintiji.

³ Namín quilhtamacú acxni natakaxmata caj lampala chatum ti quilhmimachá nahuán c-desierto antani nití lama, chu chuná nahuán:

‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Mimpuchinacán; catlahuanítit kantum tiji nima tzajua.’ ”

⁴ Pus chuná timinchá Juan Bautista, tzúculh akchihuínán c-desierto, xuanikoy tachixcuhuítat pi calakpalikolh xalixcajnit xtapuhuancán, chu catakmunukolh laquimpi Dios tlan namatzankanianikoy xtalakalhincán. ⁵ Xminkoy kaxmatnikoy luhua huanti xlamakó c-xatíyat Judea, chu huanti xala c-Jerusalén. Na acxni xlacán xkalhapalakoy xtalakalhincán, maktum xuankoy pi xlicana xtalakpaliputunkoy, Juan xakmunukoy c-xakalhtuchoko Jordán.

⁶ Huantu xlhakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xlitampulakchicán kantum xlitampachi xla xuhua, chu xlihuayán lactzu xtuqui, chu táxcat huantu xtaksa c-sipi. ⁷ Acxni cxakatliy tachixcuhuítat chuná xuanikoy: “Níalh makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú tlak tlanca xlacatzúcut ni xahua quit; huanti ni pala tzinú cmakalakchán lilakaputza xtasacua naclitanuy ti nacxcutniy xatasij xtatuahuanu.”

⁸ Quit caj chúchut ccaliakmununítán, huampi xlá nacaliakmunuyán xlitlihuaka Espíritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3:13-17; Lucas 3:21-22)

⁹ Namá tilalh acxni yama quilhtamacú pi titácxli Jesús c-xcachiquín huanicán Nazaret huantu xmapaksiy Galilea, chu lákalh Juan laquimpi naakmunuy, chu chuná Juan akmunulh c-xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxni xtacutma c-chúchut, Jesús talacayáhuah talhman, chu úcxilhli pi talácxilh akapún, chu Espíritu Santo xtactamachi c-xokspún caj

xtachuná actzu tijtímpuť, ¹¹ na acxnitiyá takáxmatli aktum tachihuín minchá c-akapún, chuná huánilh: “Huix Quincam ti luhua cpaxquiy, luhua clipaxuhuay caj mimpalacata.”

Akskahuiní tzaksay toklha Jesús
(Mateo 4:1-11; Lucas 4:1-13)

¹² Acxni tuncán lantla takmunukolh, Espíritu Santo lelh Jesús c-desierto antani tzilis cahuán. ¹³ Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú xacstu, xman hua takalhín xala caquihuín xtlamakó. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakalhín huampi Jesús makatlájalh, chu alístalh minkolh xángeles Dios, maktakalhkolh.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea
(Mateo 4:12-17; Lucas 4:14-15)

¹⁴ Ni xlimakas quilhtamacú acxni Juan Bautista tamacanuca c-pulachin, acxnicú Jesús taspitpá c-Galilea laquimpi nalakatzalakoy lactzu cachiqún, chu naliakchihuinanikoy tachixcuhiítat lantla Dios xmalacnünimakó tanuj tlan latámat. ¹⁵ Namá xuanikoy: “Aya acchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milatamatcán. Calakpalítit xalixcajnit mintalacapastacnicán, chu cacanajlátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.”

Jesús huanikoy castalanikolh kalhatati squitinanín
(Mateo 4:18-22; Lucas 5:1-11)

¹⁶ Chanchu maktum acxni Jesús xtlahuama c-xquilhtun takayahuaná c-Galilea ucxilhkolh chatuy squitinanín xmujumakó xtzhlcán c-chúchut, chatum huanicán Simón, chu xtlá huanicán Andrés. ¹⁷ Huampi Jesús huanikolh:

—Huixín tlan catziyátit chipayátit squiti, caquistalanítit, chu quit naccamasiyuniyán lantla tlan nachipayátit chixcuhiín laquimpi naquilipahuankoy.

¹⁸ Xlacán tuncán makaxtakkolh xtzhlcán, chu stalanikolh. ¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xcam Zebedeo, xahua xtlá xuanicán Juan; xlacán xtajumakó c-aktum putacutnu, xlacachimakó xtzhlcán. ²⁰ Jesús na huanikolh castalanikolh, chu xlacán akxtakmikolh xtlatcan Zebedeo, chu xmaktayanán c-putacutnu, aya tistalanikolh.

Jesús matlaniy chatum chixcú ti xmaxcajuañininit xtalacapastacni cspiritu akskahuiní
(Lucas 4:31-37)

²¹ Chankolh c-aktum cachiqún huanicán Capernaum, chu acxni lákchalh quilhtamacú sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chu antá tzúculh liakchihuinanikoy xtachihuín Dios huanti antá xtamakstokkonit. ²² Xlipascán cacs xlahuankoy acxni kaxmatnikolh huantu xlá xlichihuinama, sampi xlá, pacs huantu xlimapaksikoy, luhua kalhiy litlihuaka talulóktat, chu limapaksín, ni caj xtachuná lantla xmasiyukoy xmakalhtahuakanacan judíos. ²³ Chu acxnitiyá yama quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xmaxcajuañininit xtalacapastacni akskahuiní. Xlá chuná quilhánilh:

²⁴ —Huix Jesús xala c-Nazaret, ¿tú chú xpālacata quincalitalatlahuaya huix? ¿Pi huix huá litanita caj quincamasputuya? Sampi quit clakapasán, ccatziy pi huix huanti Dios lacsacnitán laquimpi nascujnaniya.

²⁵ Huampi Jesús lacaquilhñilh yama cspiritu akskahuiní, chu chuná huánilh:

—¡Cakáxtakti, chu camakáxtakti tama chixcú!

²⁶ Yama cspiritu akskahuiní licásnokli chixcú, chu luhua anán litlihuaka catásalh, chunachí makáxtakli cspiritu akskahuiní. ²⁷ Puschí xlipacs huanti antá xlayakó pecuankolh, chu chuná tzúculh lakalhasquinkoy:

—¿Lantla yuma quitaxtuy? ¿Tú ya xasasti tacatzín yumá tu luhua likalhiy litlihuaka? ¡Sampi yuma chixcú tlan mapaksikoy cspiritu akskahuiní, chu xlacán kalhakaxmatkoy!

²⁸ Chuná lacapala takahuánih tachihuín, chu c-xlicatlanca Galilea canicahuá tzucúcaj lichihuínancán tū xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Lucas 4:38-39)

²⁹ Acxni quitaxtukolh c-xpukalhtahuacán, Jesús tãankolh Santiago, chu Juan c-xchic Simón, chu Andrés. ³⁰ Lixakatlica Jesús pi xputiyatzi Simón xtatatlay, na caj xmá c-xputama, sampi xkalhiy palha lhcúyat. ³¹ Jesús laktalacatzúhuilh antani xmá, macachípalh, chu lacatzucu máquilh, acxni tuncán makáxtakli lhcúyat. Yama puscát táquilh, chu tzúculh caxtlahuay pala tú natahuakoy.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín

(Mateo 8:16-17; Lucas 4:40-41)

³² Acxni tzúculh tziśuán yama quilhtamacú liminica Jesús luhua tatatlanín, na chuná ti xmaxcajuañinikoni xtalacapastacni cspiritu akskahuini. ³³ Chu xlipacs ti xala yama cachiquín tamacxtumikolh hasta nialh lay xtanukoy c-xchic Simón. ³⁴ Jesús pacs mapacsakolh masqui caxatucahua tajátat tū xpatimákó, na chuná ti xkalhiy cspiritu akskahuini, xlá tamacxtunikolh. Chanchu mapacsakolh luhua ti catuhua tajátat tū xpatimákó. Acxni xtlakaxtukoy, xlá ni xmaxquikoy quilhtamacú nachihuínankoy yama akskahuinanín, sampi xlacán xcatzikoy xatí ya chixcú xuanit Jesús.

Jesús an lakatzalakoy lactzu cachiquín tū xmapaksikoy xatiyat Galilea

(Lucas 4:42-44)

³⁵ Acxni ni xaxkakakoy, luhua tziśacú, chunacú capaklhtutaj xuanit, Jesús tacaxtáquilh, chu alh tlahuay oración c-xquilhapan cachiquín. ³⁶ Acxni stácnal Simón Pedro, chu amakapitzi xlimakalhtahuákat tzucukolh putzakoy. ³⁷ Chu acxni quitakskolh, huanikolh:

—Luhua putzamakón.

³⁸ Huampi xlá kalhtikolh:

—Huata caankahu alacatanu cachiquín nima tlak lacatzú huilakó laquimpi na antá nalixakatlikoyahu tachixcuñitit yuma lipaxuhu tachihuín xla laktáxtut huantu Dios lacasquín nacatzikoy, sampi huá xpalacata quilimacaminít.

³⁹ Pus Jesús chuná lakatzalakolh luhua lactzu cachiquín huantu xmapaksikoy Galilea. Acxni xchan c-aktum chuchutsipi, xlá xtanuy c-xpukalhtahuacan judíos laquimpi antá naliakchihuínankoy tachixcuñitat xtachihuín Dios, chu huanti xkalhiy cspiritu akskahuini xmapacsakoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú ti xkalhiy lepraj tajátat

(Mateo 8:1-4; Lucas 5:12-16)

⁴⁰ Maktum laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú ti xpatima yama lixcajnit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatatzokóstalh, chu chuná huánilh:

—Quit ccatziy pi huix tlan naquimapacsaya, pala huix chuná lacasquina, caquimapacsani yuma quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh xmacni, namá huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacstí.

⁴² Tuncán lantla chuná huanikolh, yama tatatlá tuncán pacsli. ⁴³ Jesús huánilh pi caalh c-xchic, huampi limapáksilh:

⁴⁴ —Niti cahuaní lantla huix pacsni; caj xman caputza chatum pali laquimpi naucxilhan, chu camaxqui milimusna huantu Moisés limapaksinalh namastakoy acxni pacsikoy huanti xkalhiy yuma tajátat, laquimpi acxni xlá naucxilhan, namaluloka, chu chuná pacs nacatzikocán pi aya pacsni yama lixcajnit mintajátat huantu xkalhiya.

⁴⁵ Huampi yama chixcú catihua tzúculh litachihuínankoy lantla xmapacsanit Jesús. Pus caj huá xpalacata, Jesús nialh lay xtanuyachá c-aktum cachiquín antani luhua

xtzamacán, pus huata caj c-xquilhapanín xtlahuán antani nítí xtzuhuán chixcuhuín. Huampi masqui chuná, xminkoy canihua xalanín laquimpí nakaxmatnikoy xtachihuín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán
(Mateo 9:1-8; Lucas 5:17-26)

¹ Ni limakas tiampá Jesús c-xacachiquín Capernaum, chu luhua catzica pi antá xlá xchanít. ² Luhua luhua tuncán tamacxtumikolh antani xuí, hasta nialh lay xtanukocán c-chiqui. Jesús xmasiyunimakó xtachihuín Dios lantla xlá lacasquín nalatamakoy. ³ Chunacú xtachihuínamakó acxni chinkolh kalhatati chixcuhuín, xpuliminkoy puchaxna chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán sampi xlichatumínica xuntunán. ⁴ Chanchu pi ni lay xltanukoy antani xuí Jesús sampi xtzamacán, huata tahuacacolh c-xakstín chiqui, chu mapanukolh pakstuy teja xpalacata pi antá xuí Jesús, chu antá lacmaactikolh puchaxna huantu xlacma yama tatatlá. ⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús pi luhua xlipahuankoy pi tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Tlati, luhua clakalhamanán, chu lantla xlipacs mintalakalhín cmatzankananiyán.

⁶ Huampi na antá xlayakó makapitzín xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán chuná tzúculh lacpuhuankoy: ⁷ “¿Tú xpalacata chuná kalhchihuínán yuma chixcú? Pus talatlahuama Dios; sampi nítí anán ti tlan matzankananián talalakalhín lapi ni xman Dios.” ⁸ Huampi Jesús xcatziy tu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata chuná lacapastacátit yuma c-minacucán? ⁹ Pus caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán, pá acxni nahuaníya chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí pala nahuaníya: ‘Lacapala cataqui, chu catlahuanti’? ¹⁰ Pus lanchú naccamasiyuniyán pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu na chuna litum pi ckalhiy litlihuaka unú catiyatna, chu caj quintachihuín tlan climatzankananián talalakalhín.

Chu namá huánilh yama tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capit c-mínchic.

¹² Puschí yama tatatlá lacapala táquilh, sacli xpuchaxna, chu táxtulh. Luhua huanti antá xyakó pacs ucxilhkolh, luhua xlipaxuhuamakó, xcacninanimakó Dios, chu chuná xuanikoy:

—Niucxni aucxilhahu xtachuná yumá tu ucxilhmahu lanchú.

Jesús huaniy castalánilh chatum chixcú huanicán Levi
(Mateo 9:9-13; Lucas 5:27-32)

¹³ Alistalh Jesús ampá c-xquilhtun takayahuaná xala c-Galilea, antá lakchankolh luhua tachixcuhuítat, chu xlá tzúculh masiyunikoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Acxni aya xtaspitma, úcxilhli chatum chixcú xuanicán Leví, hua xtlat xuanicán Alfeo. Leví xuí c-xtanquilhtin chiqui xmatajikoy huanti xlakaxokonanikoy gobierno xala c-Roma, chu Jesús chuná huánilh:

—Caquistalani, quilimakalhtahuakat cahuanti.

Leví lacapala táyalh, chu stalánilh.

¹⁵ Alistalh Jesús alh huayán c-xchic Leví, na taankolh xlimakalhtahuakat. Antani mahuíkoca na minkolh tahuayankoy luhua xmatajinanin impuestos, xahua amakapitzín huanti na xpuhuanikoy judíos pi maktum xaktzankatayakonít, chu nítí xliucxilhkocán. Na ni lakatikolh pi canihua antani xlapulay Jesús, yuma chixcuhuín huanti cstalanikoy. ¹⁶ Makapitzín xmakalhtahuakanacan judíos, xahua fariseos acxni ucxilhkolh pi Jesús putum xahuayamakó yuma chixcuhuín, chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—¿Tú xpalacata mimakalhtahuakanacán lacxtum tahuayamakó huanti xmatajinanin impuestos, xahua huanti luhua laclixcajnit maklakalhínanin chixcuhuín?

¹⁷ Acxni kalhakaxmatkolh Jesús huantu xquilhuamakó, huanikolh:

—Ni maclacasquinkoy macuchiná huanti ni tatatlakoy, xman huanti nítlan makcatzikocán. Quit ni cminít huanikoy nalakpalikoy xlatamatcán huanti puhankoy lactlan chixcuhuín, huata huanti makcatzikocán pi maklakalhínanín.

Jesús kalhasquincán lantla mininiy liçacninanicán Dios acxni makalhikajnancán (Mateo 9:14-17; Lucas 5:33-39)

¹⁸ Maktum acxni xlimakalhtahuakat Juan, xahua xlacan fariseos xmakalhikaj-nankonít laquimpi chuná nalicacninanikoy Dios, makapitzin xlacán lakminkolh Jesús, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huanti makalhtahuakakonít Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakatcan fariseos ankalhín, makalhikajnankoy laquimpi nacacninanikoy Dios, chinchu huanti huix makalhtahuakapakó ni makalhikajnankoy laquimpi nacacninanikoy Dios?

¹⁹ Jesús kalhtikolh:

—¿Pi puhuanátit huixín pi tlan namakalhikajnankoy makpaxuhuanín c-tapuchuhuani, acxni xlimakua antá talahuilakó yama kahuasa huanti tapuchuhuama? Pala talahuilakó kahuasa litatahuilat ni lay namakalhikajnankoy, usu ni nahuayankoy.

²⁰ Huampi nachán quilhtamacú acxni nasputa pascua, chu yama kahuasa naán mákat alacatanu xtachuná lantla quit naquiakspulay, acxnicú xlacán namakalhikajnankoy masqui nítí xlimapaksikolh.

²¹ “Sampi huanti kaxmatkoy huantu quit clichehuínán, chu quilipahuán, chuná namá quitaxtuy: Ni anán ti lactzapay maktum lakuan talhakán, chu nalilactzapay actzu xasasti lhakat, sampi acxni nachakacán yama lhakat, xasasti nataktumiy, chu atzinú tlak tlanca nataxtita xalakuán ni xahua la xapulh xuanít. ²² Chu na chuna litum, nítí pumujuy huantu acu lakchitcán vino c-xalakuan xmakxuhua calhñilu, sampi xasasti vino tzucuy catlán, chu mapankay xmakxuhua calhñilu, pus caj páxcat huan vino, chu xuhua. Huá xpalacata ankalhín limujucán xaskata vino c-xasasti xmakxuhua calhñilu.

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo acxni sábado (Mateo 12:1-8; Lucas 6:1-5)

²³ Maktum quilhtamacu sábado acxni nítí cscujkoy judíos, Jesús xtípuntaxtumá aktum cātachanán antani xchancanít trigo, chu xlimakalhtahuakat tzucukolh puxkoy xtahuácat. ²⁴ Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó, xlacán ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, chu chuná huanikolh Jesús:

—Cakáxpatti, ¿túhuan puxmakó trigo milimakalhtahuakat acxni pi nítí xlicújat chiyú?

²⁵⁻²⁶ Huampi Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín max ni alikalhtahuakayátit c-xtachihuín Dios pi makán, acxni xapuxcu palí xuanít chatum chixcú xuanicán Abiatar, maktum, rey David xtatzincsnimakó xcompañeros. Pus catziyátit pi xlá tánulh c-chiqui antani xlakataquilhputacán Dios, chu tahuakolh xcompañeros xatasculunatlahuan caxtalanchu huantu ni xlihuatcán xuanít, sampi caj xman palijní xmininikoy xuakoy.

²⁷ Jesús chuná huanipalakolh:

—Yuma quilhtamacú acxni quilijaxatcán limaxquikocanít tachixcuhuítat laquimpi namaclacasquinkoy, chu ni huá limaxquikocanít xpalacata caj nalipatinankoy.

²⁸ Chuná pi quit Xatalacsacni Chixcú, huá xpuchina hasta masqui hua quilhtamacu lijáxat, laquimpi nacuán tu tlan natlahuacán acxni lijaxat quilhtamacu sábado.

3

Jesús mapacsay chatum chixcú ti cscacnikonít xmacán (Mateo 12:9-14; Lucas 6:6-11)

¹ Maktum lītum, acxni Jesús tánulh c-sinagoga huachá xpukalhtahuakacan judíos tū xuí c-Capernaum, antá xlahuī çatum chixcú tī cscacnikonit xmacán. ² Huāmpī makapitzin fariseos luhua xquiclhcatzanikoy Jesús, chū xlacán cskalamakó pala tī namapacsay yama quilhtamacū sábadō acxni lihuancán pala tī nascuja, laquimpī huij nahuán tū naliyahukoy, chū tlan nalistahuakoy. ³ Huāmpī Jesús aya xcatziy tū xlacán xlacapastacmakó, chū chuná huánilh yama chixcú huanti cscackonit xmacán:

—Unú catat, calaklacantayako.

⁴ Chū chuná kalhasquinkolh amakapitzin huanti xquiclhcatzanikoy:

—¿Tú huixín puhuanátit atzinú tlak tlan tlahuacán yuma quilhtamacū acxni lihuancán tī nascuja, pá huata huantu tlan, usuchí huantu nītlán? Lapi çatum chixcú naniy, ¿pī tlan maktayanicán xlistacna, usuchí calaktzankakalh masqui nīti camaktáyalh?

⁵ Huāmpī xlacán cacs tayakolh c-xtuntamacni, nītú likalhtinankolh. Jesús sítzilh huāmpī xlaklipuhualacamakó sampī xlacán nī xakatakskoy pī xalihuača tlan namaktayakocán tachixcuhiitat caxatūcahua quilhtamacū. Chuná huanipá yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú stonkli xmacán, chū tuncán tatlanilh lantla xmacascacnit. ⁶ Fariseos taxtukolh, chū tuncán lacxtum tatastokkolh yama judíos huanti xtatayakoy mapaksina Herodes, chū tzucukolh litachiuhinlikoy lantla natlahuakoy laquimpī tlan namaknikoy Jesús.

Lhuhua tachixcuhiitat litamakstokkoy Jesús c-xquilhtun takayahuaná

⁷ Nī limakas Jesús tácaxli antá, chū taankolh xlimakalhtahuakat c-xquilhtun takayahuaná. ⁸ Acxni catzica lantla xmapacsakoy tatatlanin, chū lantla xtlahuay lactlanca ličacni tatlahu, lhuhua chixcuhiin lakminkolh, xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xala c-Idumea, chū huanti xlamakochá xaliquilhtuan kalhtuchoko Jordán, chū xala c-Tiro, chū Sidón; minkolh kaxmatnikoy huantu xlá nahuán, chū huantu natlahuay xtascújut. ⁹ Chanchū Jesús huanikolh xlimakalhtahuakat pī alisokcú naputzakoy aktum putacutnū c-xquilhtun chúchut antani natajuy pala taji nalacxquitiyahukoy xlihluhua tachixcuhiitat. ¹⁰ Sampī xmapacsakonit lihluhua, chuná pī hasta naklha xlachtahuakoy pacs tī xkalhikoy tajátat caj xquitoklhmakó. ¹¹ Chanchū huanti xmaxcajualikonit xtalacapastacni cspiritu akskahuini, acxni xucxilhkoy Jesús xlacán xlakatatokostakoy, chū namá xcatasakoy:

—Huix xCam Dios.

¹² Huāmpī Jesús xmaquilhcacsakoy laquimpī nī nahuankoy xatí ya chixcú xuanit.

Jesús lacsackoy kalhacutuy limakalhtahuakat huanti limapacuhikolh xapóstones (Mateo 10:1-4; Lucas 6:12-16)

¹³ Alīstalh Jesús aksputtahui c-aktum kastin, chū antá lacsactasanikolh huanti chuná puhuanikolh pī natamacxtumikoy antani xlá xuí, chū xlacán lakminkolh. ¹⁴ Antá lihcakolh kalhacutuy tī luhua ankalhin natalatapulikoy, chū naán lichihuinankoy xasasti xtapaksit Dios tū xuiliputún catuxáhuat. Hua xlacán tilimapacuhikolh xapóstones. (Yuma c-xatachiuhin griego huaniputún “xtamalakachán” usu “xlacscujnín”.) ¹⁵ Chū xlá maxquikolh limapaksin, chū litlihuaka laquimpī tlan natamacxtukoy cspiritu akskahuini huanti xkalhikoy. ¹⁶ Hua yumá xtucuhuinican kalhacutuy huanti lacsackolh: Simón huanti xlá limapacuhilh Pedro, xahua xtalá Andrés; ¹⁷ Santiago, xahua Juan, hua yumá xcamán kolutzin Zebedeo, chū huanti Jesús maxquikolh xtucuhuinicán Boanerges. (Yuma c-xatachiuhin arameo huaniputún “Xcaman Jilí”, usu “Chixcuhiin Lacapalatnanin”); ¹⁸ Xahua Andrés, chū Felipe, chū Bartolomé, chū Mateo, chū Tomás; xahua Santiago xkahuasa Alfeo; chū Tadeo; xahua Simón, (yuma chixcú

xapulana xtatapaksiy makapitzin chixcuhuín xuanikocán cananistas); ¹⁹ xahua Judas Iscariote, huanti alistalh timacamástalh Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhuán akskahuini
(Mateo 12:22-32; Lucas 11:14-23; 12:10)

²⁰ Alistalh Jesús alh talaktuncuikoy xlimakalhtahuákat c-aktum chiqui antani xmauilakó. Luhua luhua litum tastokpalaca, hasta ni xkalhikoy quilhtamacú nahuayankoy. ²¹ Acxni catzikolh xnatalan Jesús tu xtlahuama, lakminkolh laquimpi nalenkoy, sampi xpuhuankoy pi caj ni xaccatziy. ²² Chu na chuná xmakalhtahuakanacan judíos huanti xminkonitanchá c-Jerusalén, chuná xuankoy: “Yuma chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu akskahuini, chu caj xlitlihuaka litamacxtuy cspiritu akskahuini.”

²³ Huampi Jesús huanikolh catalacatzuhuínikolh, chu tzúculh lixakatlikoy aktum takalhchihuín, chuná huanikolh: “¿Lantla huixin puhuanátit pi huanti tascujma akskahuini, pa tlan talamakasitziy huatiya akskahuini, chu natlakaxtuy? ²⁴ Lantla huantu quit quiliyahuayátit, chuná quitaxtuy: Huixin catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanin xala c-aktum tlanca tiyat, lapí xlacán caj natapapitzikoy huanti stalanimakó, chu naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy, chu latlatlahuakoy, pus chuná ni lay tapalhiy yama pumapaksin, huata caj nalalactlahuayahuakoy. ²⁵ Na chuna litum, lapí aktum xala c-chiqui antani putum huilakó xlakka huasan chatum chixcú, huampi xlacán caj naacstutzucukoy lamakasitzitahuilakoy latlatlahuakoy, pus xlacán ni lay catitapalhikolh sampi lacapala nalatamacxtukoy. ²⁶ Pus huá ccalihuaniyan, lapí akskahuinin natapapitzikoy, chu naacstutzucukoy latlatlahuakoy, ni lay makas catitapalhikolh, huampi huata anta nalakspukoy.

²⁷ “Na tini lay kalhaxtuy tu kalhiy chatum tlihuaka chixcú lapí ni xapulana namakat-lajacán, chu nachihuilicán, chu acxni aya makatlajacanit, tlan natanucán c-xchic, chu nakalhaxtunicán pacs tu kalhiy, pus na chuná lantla quit ctlahuanit akskahuini.

²⁸ “Luhua xlicana tu ccahuaniyan, pi Dios tlan matzankanankoy tachixcuhuítat pacs xtalakalhincán, chu na chuná pala tú liquilhankoy ni lacuan tachihuín. ²⁹ Huampi huanti calahuá nalikalhkamanán huantu xlá luhua tancs catziy pi huá xtascujut Espíritu Santo, xlá ni lay catimatzankananica xtalakalhín huata caxanilihuayaj xtihua xlá lakahui liakastacyahuán.”

³⁰ Huá chuná lihuanikolh sampi xlacán xquilhuamakó pi xlá xkalhiy cspiritu akskahuini.

Xtzi, chu xnatalán tachiuhinamputunkoy Jesús
(Mateo 12:46-50; Lucas 8:19-21)

³¹ Acxnitiyá chinkolh xtzi Jesús, xahua xnatalán, huampi xlacán quilhtin tayakolh, chu caj matasaninankolh. ³² Chu huanti anta acxtum xtahuilakó antani xlá xui Jesús, chuná huanikolh:

—Putzamakón mintzí, xahua milinatalán, anta yakó quilhtin.

³³ Huampi xlá chuná huanikolh:

—¿Tí huá quintzí, chu tí luhua quinatalán?

³⁴ Huata xlá lacaucxilhkolh huanti anta xuilakó c-xtuntamacni, chu chuná chi-huinampá:

—Hua yuma tí luhua quintzí, chu quinatalán. ³⁵ Sampi caxaticahua tí xtláhuah xtalacasquin Dios, huá tamá quintzí, xahua quinatalán.

4

Xatakalhchihuín chatum chananá
(Mateo 13:1-9; Lucas 8:4-8)

¹ Amaktum Jesús alh c-xquilhtun takayahuaná laquimpi antá namasiyunikoy tachix-cuhuítat xtachihuín Dios, chu luhua luhua laktastokca antani xlá xuí. Pus huá litájulh c-aktum putacutnu huantu xuí c-xquilhtun chúchut; antá culucs tahuí, chu amakapitzín lilihua antá tahuilakolh c-xquilhtun chúchut laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín. ² Jesús luhua huantu lixakatlikolh caj lactzu takalhchihuín, chu maktum chuná tachihiuinankolh: ³ “Luhua caakatáksit huantu naccalixakatliyan: Maktum xuí chatum chananá. ⁴ Chu acxni expuyutílhay xtalhtzi xlichánat, makapitzí tamachá c-tiji, minkochá lactzu spun, chu pacs sacuaquikolh. ⁵ Huantu tamachá xlichánat cachihiixni, antani ni luhua xkalhiy tiyat, tuncán pulhli. ⁶ Huampi acxni táxtulh chichini chíchilh na lacapala sacli sampi ni pulhmán xmatzankakonit xtankaxekcán. ⁷ Luhua xlichánat tamakochá calhtucunín, chu ni makas quilhtamacú yama tachanan punkolh, huampi atzinú lhtucún lacapala stacli, maaklankanukolh, chu ni máxquilh quilhtamacú nastackoy. ⁸ Huampi makapitzín xlichánat tamakochá c-xatlan tiyat, chu luhua tlan stackolh lactzu lichánat, chu luhua mastakolh xatahuácat. Huí tu mástalh puxamacahu xtalhtzi caj akatum, chu huí tu mástalh tutumpuxam, chu makapitzín hasta aktum ciento.”

⁹ Acxni huankolh yama takalhchihuín, Jesús chuná huanikolh huanti xkaxmat-nimakó xtachihuín: “¡Lapi huixín kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpáttit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!”

Jesús huan xatú xpálacata lihuankoy caj la actzu cuento takalhchihuín

(Mateo 13:10-17; Lucas 8:9-10)

¹⁰ Acxni caja xacstucán tamakaxtakolh Jesús, xahua xlimakalhtahuácat, chu makapitzín huanti ankahín xtalatlahuankoy, xlacán laktalacatzuhukolh, chu kalhasquinkolh xatú xuamputún yama takalhchihuín xpálacata chananá. ¹¹ Jesús chuná huanikolh: “Xlicana, huixín Dios camakataksniputunán lantla xlá lacasquín calatamakolh huanti natapaksinikoy, huampi hua lantla makapitzín tachixcuhuítat, masqui climaxtunimakó huantu xlacán lakapaskoy, ni pala chuná catililacputzakolh lantla naakatakskoy. ¹² Chu chuná masqui luhua huantu caucxilhkolh tu quit ctlahuakoy, caj chunata natamakaxtakoy xtachuná pala nitú ucxilhkolh; masqui caquinkaxmatnikolh huantu clichihiuinama, nitú catiakatakskolh. Chu lapí ni nacanajlay lantla tu Dios lixakatlikoy xtalakalhamán, xlá ni lay catimatzankanani kolh xtalakalhincán.”

Jesús maakataksninán xatú luhua huamputún xatakalhchihuín chananá

(Mateo 13:18-23; Lucas 8:11-15)

¹³ Chu Jesús huanipalakolh huanti kalhasquinkolh: “Lapi huixín ni akataksátit yama xatakalhchihuín chananá huantu ni pala tuhua, ¿lantla chú naakataksátit amakapitzín tu caj takalhchihuín huantu naticahuaniyan alistalh? ¹⁴ Yama chixcú huanti alh chan xlichánat, huá xtachuná quitaxtuy huanti liakchihuínán xtachihuín Dios. ¹⁵ Yama tachanan huantu tamakochá c-tiji litaxtukoy caxaticahuá ti kaxmatkoy xtachihuín lantla xlá lacasquín nalatamakoy c-xasasti xtapáksit, huampi minachá akskahuini, chu mapanuy yama tachihiuin huantu xhancanít c-xnacucán. ¹⁶ Yama lichánat huantu tamakochá c-cachihiixni, na chuná litaxtukoy huanti acxni kaxmatkoy xtachihuín Dios, luhua aktum tapaxuhuan canajlakoy, lakatikoy, chu tlan tlahuakoy. ¹⁷ Huampi cumu ni pulhmán xkalhiy xtankaxekcán, ni luhua makas makapalakoy, acxni chú min tu nalitalactuhajakoy, usu huí ti liaksankoy caj xpálacata lipahuankoy xtachihuín Dios, tzucukoy lipuhankoy, huata tu tlahuakoy, xatlan tuncán limakaxtaktayakoy. ¹⁸ Yama lichánat huantu tamakochá calhtucunín, na chuná quilixtukoy huanti kaxmatkoy xtachihuín Dios, ¹⁹ huampi cumu antá c-xlatamatcán atzinú litakatzankakoy catuhua huantu huí xala catuxáhuat lantla nakalhikoy luhua tumín, chu lantla lipaxuhu nalatamakoy, pus chuná litakskahuitamakoy xlipacs huantu xlacán lakatikoy, chu na

chuná chū līmāaklankanukoy tū catzīkoy xtapaksit Dios, chū nī māxquikoy quilhtamacū namastakoy xtahuacatcán. ²⁰ Chū yamā lichánat tū tamākochá c-xatlān tīyat, chū mastakoy xatahuácat lītaxtukoy huāntī kaxmatkoy xtachihuīn Dios, canajlakoy, lipahuankoy, chū litzaksakoy liscujkoy c-xlatamatcán, chuná mastakoy xtahuacatcán: huī tū mastakoy puxamacahu, chū huī tū mastakoy tutumpuxam, usu aktum ciento caj lantla chatunū.”

*Xatakalhchihuīn aktum máskot
(Lucas 8:16-18)*

²¹ Jesús nā huanipalakolh yumā takalhchihuīn: “Acxni chatum mapasiy aktum máskot, ¿pī caj lantla namapasiy natamacanuy c-xtampin xputama? ¿Usuchī nalitalahuilīy aktum cajón? Pus huāntī kalhīy aktum máskot huata huilīy talhmán c-xputáhuilh laquimpī mákat namakaxkakanán. ²² Nā chuná nī lay tú tzeḱ tlahuacán pala nī fuerzā natasiyuy lacatzucū, chū huāntū caj tzeḱ līcatzicán pala nī calakuán natamakaxtaka. Pala aktum quintachihuīn nī lay akataksátit, namín quilhtamacū acxni pacs naakataksátit. ²³ Huá xpālacatā ccalīhuanīyán, pala huixín kalhīyátit mintakencán fuerzā catlahuanítit caakatáksitit quintachihuīn.”

²⁴ Jesús huanipalakolh: “Līhuana caakatáksitit huāntū quinkaxpatnipátit, sampī chuná lantla nalitzaksatīlhayátit akataksátit xatlān xtalacapastacni Dios tū ccāmasiyunitīlhayán, Dios nā xaalīhuacā nacāmāxquītilhayán talacapastacni laquimpī natiakataksátit tlakcu līhuhua xatlān xtalacapastacni. ²⁵ Pus huāntī laktzaksay akataksa huāntū kalhīy, atzinū natīmāxquīcancū takataksni; huāmpī huāntī nī litzaksaputún maclacasquín takataksni huāntū kalhīy, xlā namaklhtīkocán hasta masqui xman huā huāntū kalhīy.”

Xatakalhchihuīn lichánat nīmā xacstu staca

²⁶ Jesús chuná huanipalakolh: “Xtapaksit Dios nā xtachuná quītaxtuy lantla chatum chixcū tī an chan xtalhtzi xlichánat c-xpūcuxtu. ²⁷ Alīstalh xlā an c-xchic laquimpī najaxa, chū nalhtatay. Makas quilhtamacū nalacatzalay, chū yamā lichánat puntacxtuy, nā staca, huāmpī xlā nī catziy xatū līstacma, sampī hua tīyat mastacama. ²⁸ Yama lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanay, chū alīstalh mastay xatahuácat, huāmpī yumā tachanán pacs c-tīyat tīyalh huāntū līstacli, chū tīyat tū malánīlh xalīhuat. ²⁹ Chanchū acxni lakchán xquilhtamacū lantla catlān huata an quīy xtahuacat xtachanán.”

*Xatakalhchihuīn lichánat nīmā lacapala staca
(Mateo 13:31-32; Lucas 13:18-19)*

³⁰ Jesús huāmpā: “¿Lantla puhuanátit natzucuy xtapaksit Dios yunū catuxáhuat? Usuchī ¿túcuya takalhchihuīn tlan xtamālacaxtumihu? ³¹ Puschī xtachuná natzucuy, chū nastacā lantla xtalhtzi mostaza acxni chancán c-tīyat. Yumā lichánat huāntū atzinū tlak lactzū xatalhtzi quihui nīmā lacapala staca, chū tlanca quihui huan. ³² Huāmpī acxni chancán xlā tzucuy staca, chū luhua talhmán huan; chū nītū makalakchán, chū hasta luhua lāclhman xpakanín taxtuniy, hasta lactzū spun tlan tlahuakoy antā xmasakacán c-xpakanín.”

*Jesús xliankalhín lichihuīnán caj la cuento
(Mateo 13:34-35)*

³³ Jesús xliankalhín xlixakatlikoy tachixcuhuítat caj la cuento c-xtakalhchihuīn laquimpī pacs naakatakskoy huāntū xuaniputunkoy. ³⁴ Xlā nītū xlitachihuīnankoy pala nī fuerzā nalīmāxtunikoy huāntū xlacán xlapaskoy; chū lapī xlimākalhtahuákat nī pacs xakatakskoy, alīstalh xlā xlimāakataksnikoy huāntū xuaniputún.

Jesús macacsay un xahua takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Lucas 8:22-25)

³⁵ Yama quilhtamacú acxni aya tzísualh, chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Catacutuj caahu c-xaquilhtutu takayahuaná.

³⁶ Puschí makaxtakkolh lilhuhua c-xquilhtun chúchut, xlimakalhtahuákat tajukolh c-putacutnu antani xtajuma Jesús huantu aya xlikalhhalkimaca. Amakapitzín lactzu putacutnu na stalanikolh antani xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh c-xtankan putacutnu, chu tíyalh aktum acxtícat, chu antá támah laquimpi nalhtatay. Huampi caj lipuntzú takátalh palha un, na lipecua tzúculh takayahua takayahuaná, tzúculh tanakatajuy chúchut c-putacutnu, hasta xtakalhtzamamajá. Pus xlimakalhtahuákat lacapala mastacuanikolh Jesús, chu chuná huanikolh:

—Makalhtahuakaná, cataqui. ¿Tú xpálacata ni cuíntaj tlahuaya sampi namuxtuyahu?

³⁹ Jesús táquilh, limapáksilh catácacslí un, chu chuná huánilh takayahuaná:

—¡Cacs catahuila, chu nialh catakayahua!

Puschí yama un xahua takayahuaná cacs tahuilakolh. Xlicana luhua maktum tacácacslí. ⁴⁰ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—¿Túhuan taji lipecuanátit? ¡Xlicana pi huixín ni luhua quilipahuanátit!

⁴¹ Huampi xlacán caj cacs xlahuankonit, sampi luhua tlan xmakakhakonit huantu xtlahuanit Jesús, chu xman huá tlan chuná xlahuanikoy xacstucán:

—¿Pus tú ya litlihuaka kalhiy yuma chixcú, pi hasta masqui hua un, chu takayahuaná kalhakaxmatkoy acxni xlá mapaksikoy?

5

Chatum chixcú xala c-Gadara xmaxcajuañininit xtalacapastacni akskahuini

(Mateo 8:28-34; Lucas 8:26-39)

¹ Pus timinkochá c-xaquilhtutu takayahuaná, chu chanolh c-aktum cachiquin huanicán Gadara. ² Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tuncán tímilh paxtoka chatum chixcú ti xlahalhininit xtalacapastacni akskahuini, yama chixcú xlá titáxtulh c-xtampin sipi c-lhucu antani xmanukocán ninín, ³ sampi xkalhiy xputáhuilh antá. Luhua lixcájnít xlicatzíy, nití lay xmacalay xlitlihuaka laquimpi nachihuilián. ⁴ Xlimaklhuhuatá tzaksaca lichicán cadena, chu licán, c-xtuhuán, chuj chí c-xmacán, huampi hua cadena, lactzu lactzú xtlahuanit, xlacputxnit, chu hua licán, pacs xlactucxa, na ti ni lay xmaactujuy. ⁵ Na xliankalhin, cacuhuini, chu catzisni, xcatasapulay cakastinin, chu c-putacnún, chu xacstulimasipanican chíhuix. ⁶ Makatcú xminachá Jesús acxni úcxilhli, takosún lákmilh, chu acxni chalh antani xyá, lakatatzokóstalh. ⁷⁻⁸ Huampi Jesús limapáksilh:

—Huix cspiritu akskahuini, camakáxtakti tama chixcú.

Lá xek catásalh, chuná kálhtilh:

—Jesús, xCam Dios xala talhman, ¿Tú huix quincalitalacastuca? Tlanca litlán ccasquiniyán pi ni naquincamapatiniya.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú huanicana?

Yama cspiritu akskahuini chuná kalhtínalh:

—Clitapacuhuiyahu Legión sampi quilhuhuacán huanti cpuxcunaniyahu yuma chixcú.

¹⁰ Na luhua tlanca litlán squinikolh Jesús pi ni natlakalenkoy alacatanu c-tíyat. ¹¹ Chu antá lacatzú c-kastín xlapulakoy kamputum lhuhua paxni, xputxuayamakó. ¹² Acxni cspiritu akskahuini ucxilhkolh lhuhua paxni, luhua tlanca litlán squinikolh Jesús, chuná huanikolh:

—Caquincamaxqui talacasquín nacpalaktajuyahu yama kamputum paxni layakó tanú lacatzú.

¹³ Man huá lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yama lhuha cspiritu akskahuín, aya palaktajukolh paxni. Pero yama paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chú tajukochá c-takayahuaná antani tijicsuakolh; max pala aktuy milh xuanit. ¹⁴ Chanchu huanti xmakthalhmakó paxni, acxni ucxilhkolh lantla nikolh paxni, takosún tzalakolh, chu canihua c-tiji, chu antani caj pulahuilakoca lichihuínankolh huantu xakspulakonit. Puschí lhuha chixcuhuín minkolh ucxilhkoy yumá tu xlanit. ¹⁵ Acxni chinkolh antani xyá Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yama kamputum cspiritu akskahuín, antá xlá cajá xuí, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xuí c-xtalacapastacni. Pero xlacán xpecuanikoy. ¹⁶ Makapitzín ti luhua xucxilhkonit lantla xakspulanit chixcú ti xpalaktajunit akskahuín, chuj chí xpalacata paxni lantla nikolh, tzucukolh lichihuínankoy. ¹⁷ Huampi acxni tlan akatakskolh huantu xtlahuanit Jesús tzucukolh huanikoy pi catláhualh litlán, catatampúxtulh c-xcachiquincán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh c-putacutnu, yuma chixcú ti xapulh xkalhiy xtalacapastacni akskahuín, chuná huánilh:

—Catlahua litlán, caquimamaxqui talacasquín nacstalanian.

¹⁹ Huampi Jesús ni tlan tlahuánilh tu csquinima, huata chuná huánilh:

—Catáspitti c-mínchic, calakpinkó milinatachiquín. Calixakatlikó lantla tlanca litlán tlahuaninitán Quimpuchinacán, chu lantla kayaj catzaninitán acxni mapacsán.

²⁰ Pus yama chixcú alh, xlá tzúculh lichihuínán lantla Dios xmatayanit, chu huanti xkaxmatnikoy, luhua xcacninanikoy Jesús caj xpalacata xtascújut huantu xlá xtlahuanit, canihua xlichihuínancán Jesús c-akcahu lactzu cachiquín tu lantla xlipacscán xlitapacuhuy Decápolis.

*Chatum puscat xamaniy clhakat Jesús, chu pacsa
(Mateo 9:18-26; Lucas 8:40-56)*

²¹ Acxni Jesús quitáspitli c-xaquilhtutu, chu tácutli c-putacutnu, lhuha tuncán tilaktastokpalakolh antani xlá xlaya c-xquilhtun chúchut, chu antá xlá tzúculh lixakatlipalakoy xtachihuín Dios. ²² Caj lipuntzú chilh chatum xapuxcu mapaksiná xala c-xpukalhtahuakacan judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús, alh lakatatxokostay, ²³ chu chuná huánilh:

—Quintzumá luhua snun tatatlay, chu aya nima. Caquintapi c-quínchic laquimpi huix naliacchipaya mimacán, chu namapacsaya, laquimpi lipaxuhu nalatamapalay.

²⁴ Pus Jesús táalh, huampi luhua xtzamacán c-tiji, hasta xlalacxquititilhacán. ²⁵ Chanchu c-xlakstipancan lihuha xmakmima chatum puscat huanti aya xkalhiy akcutuy cata lantla xtatatlay, cstajmakama kalhni, chu niucxni xtamakaxtekniy. ²⁶ Chu lhuha macuchinanín xmacuchikonit, huampi caj tlan xmapatinikonit sampi nitú xmatayakonit, caj tlan xmaklhtikonit xtumin huantu xlá xkalhiy, chu lihuacá xtasnunima. ²⁷⁻²⁸ Huá xpalacata, acxni káxmatli lantla xlichihuínancán Jesús xlá chuná puhua: “Huatiya lapi xacquitóklhnilh tama xlhakat, yuma quintajátat napacsa.” Chanchu pi luhua xtzamacán, xlá lacatzucu laktalacatzúhuilh c-xken, chu tzeke xamánilh clhakat Jesús. ²⁹ Pus tuncán titachokónilh xkalhni antani cstajtamakama, chu scayaj licátzalh xtiyatlihua pi aya xpacsniit xtajátat. ³⁰ Huampi Jesús makcátzilh tuncán pi hua tlanca xlitlihuaka xlipacsnit chatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xyakó lihuha, chu chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhakat?

³¹ Chanchu huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Huix ucxilhpát pi luhua tzamacán, chu catihua quitoklhmakón lantla lacxquitikoyán, na huana: ‘¿Tí xámalh quilhakat?’

³² Huampí Jesús cax tzúculh lacaputzanán lacaxtum laquimpí naucxilhá tǐ cxamaninǐt xlhákāt, chū xmapacsanǐt. ³³ Yama puscāt xcatziy pǐ huá xmapacsacanǐt, huá xpālacata tzúculh lípecuán, clhipipima talacatzúhuilh antanǐ xyá Jesús, lakatatzokóstalh c-xlacatǐn, huánilh pǐ huá xamaninǐt clhákāt, chū xmapacsanǐt. ³⁴ Jesús huánilh:

—Nana, huix pacsniṭa sampi canajlaniṭa pǐ quit tlan nacmapacsayán, lipaxuhu capit c-mínchic, sampi lanchú aya pacsniṭ mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchihuinama acxni chinkolh makapitzín, xlacán minkochá c-xchic Jairo. Chuná huanikolh xtlāt yama tzumāt:

—Ucu niṭh mintzumāt. ¿Tú taji limaacchichijuiya makalhtahuakana Jesús?

³⁶ Huampí Jesús nǐ cuíntaj tlahuanikolh huantu xlacán xquilhuamakó, chū chuná huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti, chū nǐ capécuanti.

³⁷ Nǐ lacásquilh pacs nastalanikoy, caj xman Pedro, Santiago, xahua Juan, xṭala Santiago. ³⁸ Acxni chanolh c-xchic Jairo, úcxilhǐ pǐ luhua tzamacán, chū pacs xtasamakó, chū xlipuhuahuilakolh. ³⁹ Jesús tánulh c-chiquí, chū huanikolh:

—¿Tú xpālacata acchilij tanupátit, chū tasapátit? Pus tama tzumāt caj lhtatama, nǐ xanín lantla huixín puhuanátit.

⁴⁰ Puschí huata caj tzúculh lilitzinkoy xtachihuín. Jesús huanikolh pǐ putum cataxtukolh, caj xman xtzi, xahua xtlāt yama tzumāt, chū huanti xtaminkonǐt tatanukolh antanǐ xmá. ⁴¹ Chipánilh xmacan tzumāt, huánilh:

—Talita cum (yuma c-xtachihuín arameo xuaniputún: “Huix cuanimán, tzumāt, cataqui.”)

⁴² Yuma tzumāt cajcu xakcutuy cata xuanit, tuncán táquilh, chū xlá tzúculh tlahuán. Chū huanti xucxilhmakó lhipak lilacahuankonǐt ličacni tú xtlahuanit. ⁴³ Alístalh Jesús lípecua limalakapaksikolh Xtlātcan pǐ nǐtí cacátzilh lantla lakastakuánalh xtzumatcán, chú nǐ huanikolh camahuikolh.

6

Jesús an liakchihuinanikoy xasasti xtapaksit Dios xnatachiquín xala c-Nazaret

(Mateo 13:53-58; Lucas 4:16-30)

¹ Alístalh Jesús titaxupá, chū taankolh xlimakalhtahuákāt c-xcāchiquín antanǐ xlá cstacniṭ. ² Acxni chilh sábado, acxni pacs judíos xjaxkoy, Jesús tánulh c-xpukalhtahuakacán, chū tzúculh masiyunikoy tǐ xtamakstokkonǐt xtachihuín Dios. Pacs tǐ xkaxmatnimakó lilhuhua, caj lanaj xllacahuankoy xtachihuín, sampi nǐ xakatakskoy nǐ xtiyanit talacapastacni. Makapitzín chuná tzúculh lahuanikoy:

—¿Ní cahuá catzínilh pacs yuma lanca talacapastacni huantu catziy yuma chixcú? Usu ¿tǐ máxquilh liskálalh, chū lantla kálhilh lǐtlihuakā nalitlahuay lactlanca ličacni tatlahu huantu tlahuakoy? ³ Pus ¿tú hua yuma carpintero, xkahuasa María, chū nǐ xnatalán Santiago, chū José, xahua Judas, chū Simón, chū xnatalan lactzumaján tǐ nǐ antá unú huilakó, chū lakapaskoyahu?

Antá c-xcāchiquín chuná xpuhuanikoy, huá xpālacata lhuhua nǐ xmatlanikoy xtachihuín. ⁴ Huampí huanikolh Jesús:

—Putum tachixcuhiṭat lipahuankoy chatum profeta pǐ naliakchihuinanikoy xtalacapastacni Dios hua lapǐ xala alacatanu cachiquín, huampí huanti antá xala c-xcāchiquín huanti xlitāchiqui, chū xlinatalán, nǐ xmatlaninikoy huantu lichihuínán.

⁵ Jesús nǐ lalh limālacahuānikolh tǐ xala c-Nazaret pala tú tlanca ličacni xtláhualh, sampi xnatachiquín nǐ xcanajlanikoy pǐ xkalhiy lǐtlihuakā nalitlahuay, caj xman chaxtuy matlanikolh naacuilikoy xmacán, chū mapacsanikolh xtajatacán. ⁶ Jesús luhua lípecua lilakapútzalh, chū lipuhua, sampi xlacán nǐ xcanajlaniputunkoy. Huata alh alacatanu lactzu cachiquín laquimpí antá naliakchihuínán xtachihuín Dios.

Jesús malakachakoy xlimakalhtahuákat naankoy liakchihiuinantlahuankoy xtachihuín Jesús

(Mateo 10:5-15; Lucas 9:1-6)

⁷ Maktum mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu huanikolh pi naankoy lichatiyún liakchihiuinankoy xtachihuín. Maxquikolh litlihuaka, chu tapáksit pi tlan natamacaxtukoy cspiritu akskahuín. ⁸ Na limapaksikolh pi nitú nalenkoy xala cxtijicán huantu namaclacasquinkoy pala púxtoko, na ni pala caxtalanchu, na ni pala tumín huantu nalihuayankoy. ⁹ Huanikolh pi tlan nalenkoy xtatuahuanuncán, huampi xman huantu xtatuahuanukonit, xahua xlhakatcán caj huantu xlhakakonit, chu kantuma xlixtokocán. ¹⁰ Chuná huanikolh:

—Canícahuá antani nacamanucanátit c-aktum chiqui, antá natamakaxtakátit hasta nilihuaya nataxtuyapítit antá yama lacatum. ¹¹ Lapi c-aktum chiqui usu cachiquín nítlan nacatlahuacanátit, chu ni nakaxmatputunkoy huantu huixín lichihuínampátit, pus huata huixín cataxtútít, chu acxni nataxtuyátit cacatantutincxcántit pokxni huantu antá calactahuacán laquimpi xlacán nacatzikoy pi huixín nialh mincuíntajcán lapí naaktzankakoy tama chixcuhiún.

¹² Yama xlimakalhtahuákat tacaxkolh, chu ankolh c-lactzu cachiquín, tzucukolh liakchihiuinankoy tachixcuhiútat pi catalakaspitayakolh, chu calakpalikolh laclixcajnit xtalacapaścnicán tu kalhikoy. ¹³ Na luhua tatatlanín mapacsakolh, caj aceite xlitlahuakoy, na luhua huanti xkalhikoy cspiritu akskahuíní tamacaxtunikolh.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14:1-12; Lucas 9:7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán xtasculut Jesús, sampi canícahuá xtakahuaninít tachihuín, chuná huá:

—Hua tama chixcú, Juan Bautista, lakastakuánalh calínín; huachá chuná tlan litlahuay lactlanca licacni tatlahu, chu likalhíy litlihuaka.

¹⁵ Makapitzín namá xuankoy:

—Tama chixcú, max hua Elías, usu ni tzanká xatí ya profeta huanti xpalacachihiuinankoy Dios makan quilhtamacú.

¹⁶ Huampi acxni káxmatli yuma rey Herodes, chuná xuan:

—Tama chixcú luhua lacatancs pi hua Juan Bautista huanti quit cmapixcaactinínalh xakxeka, chu lanchú xlá aya lakastakuananít calínín.

¹⁷⁻¹⁸ Sampi namá akspulanít acxni mamakninínalh rey Herodes: Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes: “Nítlán lantamá lápat, ni miltatahuílat xpuscat mintalá.” Pus hua xpalacata rey Herodes limatamacanunínalh c-pulachín, chu limapaksínalh calichihuilica cadena, sampi nítlan tláhuah acxni lihuánilh pi xtalamaktakalhma xpuscat xtala Felipe.

¹⁹ Chu na chuná yama puscat xuanicán Herodías, ni xucxilhputún Juan sampi xlihuaniñit lantla xtahui xyastá, xliankalhin xputzama lantla natlahuay pi tlan namakniy, huampi ni lay xtaksa lantla natlahuay. ²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luhua tlan xcatziy, chu xlimakapaxuhuay Dios xlatamat. Lakachunín hasta xlatatíy xkaxmatniy xtachihuín masqui na xliaklituanán tu xlihuanimá. Huachá xlimacpuhuaniy tzinú, ni xmaxquiy quilhtamacú Herodías pala tu natlahuaniy.

²¹ Huampi milh quilhtamacú acxni takslí lantla natlahuay namakniy Juan, sampi rey Herodes xmaxatzima xcata, chu tláhuah aktum tahuay, chu ticatasanikolh xanapuxcun mapaksinanín, chu xanapuxcun tropa, chu ti calacatin xyanikolh xala c-Galilea.

²² Chanchu xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antani xlipaxuhuamaca xtucuhuini, xlá tzúculh tantliy. Pus Herodes, chu xlipacs ti antá xuilakó lakatikolh lantla tántlihl. Rey Herodes namá huánilh yama tzumát:

—Huix caquisquiní huantu atzinú lakatiya, chu quit nacmaxquiyán.

²³ Hasta tlak quilhpatanúnih, huanipá:

—Masqui luhua luhua tíyat xquisquini huantu quit cmapaksiy, chu quit nac-macamaxquiyán.

²⁴ Pus táxtulh tzumát, chu kalhásquilh xtzi:

—¿Tú cahuá xacsquínih quintútlát, pus huan pi pacs tu nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzi chuná huánih:

—Huá casquini xaxeke Juan Bautista.

²⁵ Lacapala chú xlá tánulh antani xuí Rey, chu chuná huánih:

—Clacasquín pi chuj tuncán naquimpumaxqui paktum pulatu xaxeke Juan Bautista.

²⁶ Acxni chuná káxmatli rey Herodes huantu xlasquín yuma tzumát, cacs lacahua, chu talipuhuanilh tzinú, huampi ni lay lantla nahuán lapí ni catimáxquilh huantu csquinima, sampi aya xlitayaninit namaxquiy, chu pi na antá c-xlacatincán ti antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, ni lactlahuapútulh. ²⁷ Puschí tuncán malakáchalh rey chatum tropa, limapáksilh pi tuncán naliminy xaxeke Juan. ²⁸ Tíalh tropa c-pulachin, pixcáactilh xaxeke Juan, pulímilh pulatu lantla xlimapaksicanit, chu alh maxquiy rey Herodes. Xlá macamaxquilh yama tzumát, chu yama tzumát macamaxquilh xtzi. ²⁹ Acxni catzikolh huanti luhua cstalanipulakoy Juan, ankolh tiyakoy xtiyatlihua laquimpi namaacnukoy.

Jesús mahukoy lihuaca akquitzis milh chixcuhún

(Mateo 14:13-21; Lucas 9:10-17; Juan 6:1-14)

³⁰ Alístalh, ni limakas, xtalakachanin Jesús quitaspitkolh, chu tzucukolh lixakatlikoy xlipacs huantu xtlahuakonit, chu lantla xmasiyunikonit tachixcuhúitat xtachihún.

³¹ Alístalh Jesús huanikolh:

—Catántit, caahu jaxahu lacatum tlak catzek antani tzilis cahuán laquimpi nití naquinqaakaxculiyán.

Chuná huanikolh sampi nialh lay aktziyay xuayankoy, pus luhua xminikoy ucxilhkoy Jesús. ³² Pus tatajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh lacatum antani tzilis cahuán, caja kanuy. ³³ Huampi luhua tiucxilhkolh acxni tácaxli putacutnu, chu lakapaskolh ti antá xtajuma, chu canihua xalanin tuncán catzikolh ni xchamakó, chu huá xapulana chankolh ni xachán Jesús. ³⁴ Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, tiucxilhli pi luhua chixcuhún xuilakó xtachuná lantla xaaktzankan calhnilu huanti nití cuintajlakoy. Jesús kayaj catzanikolh, chu luhua huantu tzúculh masiyunikoy lactlan talacapastacni. ³⁵ Acxni chú luhua aya xkotanuy, xlimakalhtahuakat lakminkolh antani xuí, chu chuná huanikolh:

—Aya natzisuán, chu unú lacatum tzilis cahuán, nití huilakoça. ³⁶ Cahuanikó pi caankolhá c-lactzu cachiquín, usu c-xhiccán huanti pulahuilakó lacatzú, chu antá catamahukolh caxtalanchu huantu nahuakoy sampi nitú liminkoy tu nahuakoy.

³⁷ Huampi Jesús kalhtikolh:

—Huata xatlán huixín camahuikótit.

Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Huampi, ¿Ní chú nactiyayahu yama luhua tumín tu naclitamahuayahu cax-talanchu laquimpi xaacchán nacmahukoyahu?

³⁸ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Ní maclit caxtalanchu kalhiyátit? Caquiucxíhtit.

Acxni quiucxilhkolh, huanikolh:

—Huí macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti.

³⁹ Jesús limapaksínalh pi nahuanikocán xlipascán pi natahuilakoy antá casnapanka casakatna, caj kamputu kamputu. ⁴⁰ Puschí titahuilakolh kamputu, pala akatunu

ciento, makapitzín pala itatna ciento tachixcuhuítat. ⁴¹ Jesús tíyalh yama macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti; talacayáhualh c-akapún, paxcatcatzínilh Dios xlihuat. Alistalh lakchákalh yama caxtalanchu, chu maxquikolh xlimakalhtahuakat laquimpi namaakpitzinikoy xlipacs ti antá xuilakó. Na chuna litum maakpitzinikoca xlipascán yama tantuy squiti. ⁴² Pacs chí tihuayankolh, na tikalhaskolh. ⁴³ Alistalh xlimakalhtahuakat sacquikolh tu akatáxtulh apakatzunin caxtalanchu, chu squiti tu ni huakolh yama tachixcuhuítat, pacutuy pakxu timatzamakolh. ⁴⁴ Huanti tihuayankolh, xkatzikoy pala akquitzis milh chixcuhuín.

Jesús tlahuán c-xkalhni chúchut
(Mateo 14:22-27; Juan 6:16-21)

⁴⁵ Alistalh Jesús malacapalikolh xlimakalhtahuakat catajukolh c-putacutnu laquimpi xlacán pulh huá napatacutnankoyachá, naankoy c-xaliquilhtutu chúchut, c-aktum cachiquin huanicán Betsaida; huanikolh Jesús pi alistalh nalakchankoy sampi acu xmaquilhanumakó, xuanimakó yama tachixcuhuítat pi caankolhá c-xhiccán. ⁴⁶ Acxni chú pacs xmaquilhanukonit tachixcuhuítat, tiaksputtahui kastín caj c-xpanútat laquimpi xacstu natlahuay oración. ⁴⁷ Acxni chú luhua aya lihuana tzisualh, yama putacutnu xamachá c-xlaquitat takayahuaná, chu xacstu Jesús xtamakaxtaknit c-xquilhtún. ⁴⁸ Puschí tilacáchalh luhua mákat, úcxilhli clhtokolenkoy putacutnu. Xtlakuankonit, sampi hua un, luhua xmapuspitmakó lantla csnokmín. Chu pala ayujá xcaxkakay tilakminkolh, xkalhtlahuantilhamá chúchut; xtasiyuy lampala aya xakapulaputunkoy. ⁴⁹ Acxni ucxilhkolh xakatlahuama chúchut, puhuankolh pi max caj makaklaná xucxilhmakó, tzucukolh catasakoy, ⁵⁰ sampi pacs ucxilhkolh, na luhua pecuankolh. Huampi tuncán xakatlilikolh Jesús, huanikolh:

—Camatlihuaklhcantit, ni capecuántit; sampi quit Jesús huanti ccalakamachán.

⁵¹ Alistalh laktajukolh c-putacutnu, chu tuncán talakachókolh un. Xlimakalhtahuakat Jesús lanaj xlahuankonit, ni xcatzikoy tu nahuankoy sampi luhua lipecua xaklituanankonit, ⁵² sampi ni xakatakskonit yama tlanca tascújut nima xmasiyunikonit, chu masqui aya xucxilhpalakonit xtascújut acxni mahukolh caxtalanchu, xnacucán ni lay xakatakskoy lantla luhua nalipahuankoy.

Jesús mapacsakoy tatatlanín xala c-Genesaret
(Mateo 14:34-36)

⁵³ Acxni patacutkolh takayahuaná xala c-Galilea, chankolh c-aktum tiyat huanicán Genesaret, chu antá chihiulikolh xputacutnucán. ⁵⁴ Chanchu acxni tacutkolh, huanti antá xalanín lakapaskolh pi hua Jesús huanti xchinít, ⁵⁵ xlacán tuncán lichihuínankolh c-xlicatlanca yama tiyat, chu xlipacs tatatlanín ti antá xuilakó tzucukolh puliminkocán puchaxna antani xkaxmatkoy pi xuí Jesús laquimpi namapacsakoy. ⁵⁶ Na chuná canicahuá antani xchan Jesús, c-lactzu cachiquin, usu antani xtijitlahuán c-tlancati, usu antani xtixatuy antani caj pulahuilakoca, antá xuilikocán tatatlanín; na csquinikoy litlán pi camaxquikolh talacasquin caj natoklhkoy, cana pi xman c-xtampakstan xtalhakán; pus luhua tatatlanín pacs mapacsakolh.

7

La lacasquin Dios nacacninanicán
(Mateo 15:1-20)

¹ Maktum tilaktalacatzuhukolh Jesús makapitzin fariseos, xahua xmakalhtahuakananin judíos, xlacán xminkonitanchá c-Jerusalén. ² Cumu aya xmakskalamakó laquimpi natakskoy huantu naliyahukoy, ucxilhkolh pi makapitzin xlimakalhtahuakat, acxni xuayankoy, ni xmakachakankoy lantla xlismanikonit judíos xlicacninanikoy Dios, huá xpalacata tzucúcaj liaksankocán. ³ Sampi hua

fariseos, xahua xlipacs Judíos, xlismanikonit xquilhtiyakoy lantla xmintilhanitanchá lactzu lactzu xtahuilatcán xamakan xnatlātnacán. Acxni xlacán xuayankoy, pulh tlan namacatahuacakoy chúchut caj lampala calimacasiculanatlahuacán laquimpi mat xlakachixcuhuikoy Dios. ⁴ Na acxni xquitamahuanankoy c-putamahúan, ni catihuayankolh pala ni pulh nalimakachakankoy tzinú chúchut. Na luhua amakapitzin xtahuilatcán anán tu tiquilhtiyakolh nalimakaxtakkoy, na chuná pala xpukotnucán, usu cxalujcán, usu chu xpuscujnicán xla licán, cu hasta masqui xputamacán. ⁵ Makapitzin fariseos, chu xmakalhtahuakanacan judíos lakminkolh Jesús, chu kalhasquinkolh:

—¿Túhuan ni xtachuná litlahuakoy milimakalhtahuakat lantla mintilhanitanchá xtahuilatcan quinatlatnacán, huampi caj chunata macalixcajnit xmacancán lihuakoy xlihuatcán?

⁶ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana tu tihua profeta Isaías c-xlibro acxni xla aya xucxilhlacachama lantla huixin xalakaputiyutnanin mintayacn, sampi xla chuná titzokli mimpalacatacán:

‘Hua yuma tachixcuhuítat, caj luhua xman xquilhnicán lichihuinankoy acxni huankoy pi mat quilipahuankoy, chú quilakachixcuhuikoy, huampi huata antá c-xnacucán luhua tunu talacapastacni kalhikoy quimpalacata, chu chuná chú quimamakatlīnikonit.’

⁷ Pus luhua xlicana pi nitu xtápalh masqui quilimaxquikoy cacni, sampi xlipacs huantu xlacán limapaksinankoy catlahuakolh tachixcuhuítat pacs huá caj xtasmanincan chixcuhuín, chu ni huá huantu quit climapaksikonit.

⁸ Sampi huixin lakmakanátit xlimapaksin Dios lantla stalaníyátit caj xtahuilatcan chixcuhuín, chu namaj chú lakchakapikoyátit mimpukotnucán, chu mixalujcán, xahua tu maclacasquinátit mimpukotnucán, chu luhua amakapitzī catuhua xtachuná huixin tlahuayátit.

⁹ Na huanikolh:

—Huixin lantla tlahuayátit mintahuilatcán lakachunín hasta nitú xtápalh limaxtuyátit xlimapaksin Dios. ¹⁰ Makán quilhtamacú Moisés chuná mapuhuanilh Dios catzokli xlimapaksin: ‘Capaxqui, chu calakalhámanti mintlat, chu mintzi. Pala chatum natalatlahuay xtlat, usu xtzi, chu pala naxcajuaxakatliy, tamá luhua mininiy pi maktum canilh.’ ¹¹ Huampi chinchu kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhin acxni pala tú quitzankanikoy mintlatcán, usu lacasquin namaktayakoyátit, chu huixin chuná nahuanikoyátit: ‘Lanchú ni lay ccamaktayayan masqui xaccamaktayaputún, sampi xlipacs huantu ckalhiy actzú, pacs huá cmalacnūninit Dios pi naclicacninaniy, chu huá chú nacmaxqui.’ ¹² Acxni chuná huixin huanátit, luhua lacatancs huamputunátit pi nialh niucxni catimaktayátit mintlatcán, usu hua mintzicán. ¹³ Chuná huixin nitú xta-palh tlahuayátit xlimapaksin Dios huantu huan lantla nalamaktayayátit, caj xpalacata lismaninítantit tlahuayátit makapitzin talacapastacni huantu minitanchá xtahuilatcan minatlatnacán. Na luhua catuhua ná yuma xtachuná nitlan tapuhuan kalhiyátit.

¹⁴ Acxni lanchuná huanikolh fariseos, tasanikolh chú xlipacs līluhua pi catala-catzuhuikolh, chu chuná huanikolh:

—Caquinkaxpatnitit milipacscán, na caakatáksitit tu naccahuaniyán. ¹⁵ Huixin catziyátit huantu huay chatum, an hasta c-xpūlacni, chu ni laklakalhinīy xlistacna, huantu laklakalhinīy xlistacna huantu minachá c-xpūlacni xnacú. ¹⁶ ¡Lapi huixin kalhiyátit mintakencán pus lihuana cakaxpátit laquimpi naakataksátit huantu ccamaakataksniputunán!

¹⁷ Alīstalh acxni Jesús tapanunikolh līluhua, na tatanukolh xlimakalhtahuakat c-xchic, xlacán tikalhasquinkolh xatú xuaniputún yama takalhchihuín tu xlixakatlikonit.

¹⁸ Chanchu huanikolh:

—¿Túhuan nī lay akataksátit huixín huantū ccahuaniputunán? Huixín tlan catziyátit pī xlipacs huantū huay çatum, nī lay catimaxcajualīnīlh xlistacna, ¹⁹ sampi nī antá chan c-xnacú, huampi man antá c-xpaluhua, chu alīstalh makampalay c-xcajuálat.

Jesús acxnī chuná huá, xuamputún pī catuhua tū huacán, pacs tlan huacán, chu nī catimaxcajualīlīlh xlatamatcán.

²⁰ Chanchū chuná huanipalakolh:

—Huampi maxcajualiīy xlistacna çatum huantū minachá xtapuhuan c-xnacú. ²¹ Sampi antá minachá c-xpulacni, c-xnacū çatum, chuná pala nī lacuan tapuhuan; antá puhuan lantla nalakamaklhtiy xpuscat achatum, lantla naxakatliīy tanuj puscāt, usu chixcú, chu lamáknit, lantla nakalhanán, ²² chu lantla naaksaninán, usu nalakcatzán catuhua tū nī xlá, naquiclhcatzaniīy achatum, usu nasitziniīy, chu catuhua tū nī lacuan tapuhuan. ²³ Pacs hua na yumá tū nītlān talacapastacni minachá c-xnacú, chu maxcajualiīniīy xlistacna c-xlacatīn Dios.

*Chatum puscāt xala mákat canajlaniīy xtachihuīn Jesús
(Mateo 15:21-28)*

²⁴ Nī limakas, tacaxtaquichá antá, tíalh latapulīy lacatzú cachiquín huanicán Tiro chu Sidón. Maktum acxnī tánulh c-chiqui antānī namaktahuīlay, tīnī cacatzīlh tipuhua, huampi nī lay tátzekli. ²⁵⁻²⁶ Sampi çatum puscāt, nī antá xala c-Israel xuanit, xlá xlichihuīnán griego, xalacachín xuanit c-Sirofenicia, luhua xamakat tīyat. Xlá xuí çatum xtzumat huanti xmaxcajualiīnīnīt xtalacapastacni cspiritu akskahuinī. Man huá cátzīlh antānī xuí Jesús, tuncán lākchilh, lakatazokóstalh c-xlacatīn, huánīlh pī camapácsalh, chu catamaxtúnīlh cspiritu akskahuinī huantū xkalhiīy xtzumat.

²⁷ Huampi Jesús chuná kálhtīlh:

—Caquimaxqui quilhtamacú pulh cacmaktayakolh xlakskatan Dios huanti yunú xala c-Israel, sampi nī tlan maklhtikocán xlihuatcan camán laquimpi namaxquikocán lactzu chichín, huanti nī napaxcatcatzīnīkoy.

²⁸ Huampi yamā puscāt akátakslī tū xuaniputún, chu chuná kálhtīlh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá lantla huana, huampi hasta lactzu chichixni nīma tahuilakoy c-xtampin mesa sacuaquikoy huantū nī huakoy xlihuatcan camán.

²⁹ Jesús chuná huánīlh:

—Luhua clakátīlh lantla chihuīnanīta, tlan lipaxuhu napina c-mínchic sampi yamā cspiritu akskahuinī, aya makaxtaknīt mintzumāt.

³⁰ Puschī yamā puscāt, lacapala alh c-xchic, chu acxnī chalh, xlicana manóklhulh xtzumat, nīalh xkalhiīy cspiritu akskahuinī, lacastalanca xuanit, chu clhtatama c-xputama.

Jesús mapacsay chatum chixcú, koko, chu akatapa

³¹ Jesús acxnī taxtupá c-xatiyat Tiro, antá alh c-xatiyat Sidón, alīstalh pacs lakatzalakolh makapitzīn lactzu cachiquín huantū xuí c-Decápolis (hua yumā tachihuīn huamputún: “Akcahu Chuchutsipi”), chu hasta tíchalh c-xquilhtun takayahuaná c-xtapaksin Galilea. ³² Antá liminica Jesús çatum akatapakoko, squinica lītlan pī nahuīlīniīy xmacán c-xokspún laquimpi napacsa. ³³ Jesús lacatanū táalh yamā chixcú antānī nī luhua luhua xlayakó chixcuhuīn laquimpi nītlā naucxilhkoy. Antá akamánulh lactzu xmacán c-xtakán; alīstalh chujli, chu huīlīnīlh xchújut csimákāt. ³⁴ Lálalh c-akapún, jalhpánīlh, chu chuná huánīlh: “¡Efata!” (yumā c-xatachihuīn arameo huamputún: “¡Catakáxmatli cmintakán!”)

³⁵ Tuncán akahuánalīh, līkaxmatkolh xtakan yamā chixcú, xahua csimákāt tatlánīlh, chu tlan tzúculh chihuīnán.

³⁶ Pacs chatunū huanti xmapacsay Jesús xuanikoy pī nī nalichihuīnankoy, huampi lantla cax chuná xuanikoy, huata cax xlacán xlichihuīnankoy. ³⁷ Xlipacs tī xcatzīkonit

huantü xtlahuakoy Jesús, lanaj xlahuankoy, chü chuná xuankoy: “Catuhuá, pacs tlan matlaníy, chü hasta masqui kokonín, pacs tlan machihuíníy, chü akatapáníy maakatlaníy.”

8

Jesús mahuíkoy aktati mīlh chixcuhuín

(Mateo 5:32-39)

¹ Ní limakas acxní luhua luhua xlitamakstoknít Jesús, lantla alh quilhtamacú chú xlacán nialh xkalhíkoy tú nahuakoy līlhuahua, pus xlá tasaníkolh xlimakalhtahuákat, chü huaníkolh:

² —Luhua kayaj ccatzaníkoy yuma līlhuahua tachixcuhuítat, sampi aya tuxamatá lantlata quintalapulakoy, chü nialh kalhíkoy tú xliminkonít xlihuayancán, ³ chü palapí chatzincsní nacuaníkoy pí caankolhá c-xhiccán, naxlajuanantayakoy c-tijí, sampi makapitzín xlacán, mákat minkonítanchá.

⁴ Xlimakalhtahuákat kalhtíkolh:

—Huampi ¿lantla natlahuayahú unú antaní tzilís cahuán namahuíkoyahu xlipacs yuma līlhuahua?

⁵ Jesús kalhasquínkolh:

—Chinchü huixín, ¿ní maclit caxtalanchü litanítántit?

Xlacán kalhtinankolh:

—Mactujún.

⁶ Puschí mapaksíkolh pí līlhuahua catahuilakolh catiyatna, Jesús tíyalh yama mactujun caxtalanchü; acxní paxcatcatzínílh Dios xlihuat, alístalh lakchákalh, chü maxquíkolh xlimakalhtahuákat, huá chú xlacán maakpitziníkolh līlhuahua. ⁷ Chü ná chuná xkalhíkoy caj stantuy squítí; Jesús ná mástalh paxcatcatzíní, chü limapaksíkolh pí ná namaakpitziníocán xlipascán. ⁸ Pacs huayankolh, ná tlan kalhkaskolh; alístalh matzamakolh patujun lactlanca pakxu apakatzunín tú xakataxtunít ní huakolh. ⁹ Huantí tihuayankolh, max xkatziy pala aktati mīlh tachixcuhuítat. Alístalh Jesús huaníkolh pí caankolhá c-xhiccán, ¹⁰ chü xlá tatajúkolh xlimakalhtahuákat c-aktum putacutnu, chü ankolh c-aktum cachiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos ucxilhputunkoy aktum līcācni xtascujut Jesús

(Mateo 16:1-4; Lucas 12:54-56)

¹¹ Maktum lakmínkolh antaní xlaya Jesús makapitzín fariseos, chü tzucukolh talahuaníkoy; alístalh caj xliślakputunkoy, huaníkolh pí catláhualh aktum tlanca līcācni tatlahu huantü nalimalolokníkoy pí xlicāna Dios xmacaminít. ¹² Jesús luhua makas jalhpánílh lipuhua, chü chuná kalhtíkolh:

—¿Tú xpālacata huixín lisquinátit aktum xaliucxíhtit līcācni tatlahu huantü caj nalīlakastānāntit? Luhua xlicāna tú ccahuaniyán pí ní cactīcatlahuanín huantü huixín lacasquinátit, sampi ní camíniniyán naucxilhátit.

¹³ Chanchü makaxtakolh, titatajupalakolh xlimakalhtahuákat c-putacutnu, ankolh c-xaquilhtutú takayahuaná.

Xtayatcan fariseos caj xtachuná līmaxcutín levadura

(Mateo 16:5-12)

¹⁴ Xlimakalhtahuákat Jesús xpatzankakonít nalenkoy huantü nahuakoy, chü caj xman mactum caxtalanchü xlenkoy c-putacutnu. ¹⁵ Jesús caj xamaktum chuná huaníkolh:

—Caná huixín, cuíntaj cacatlahuacántit pí ní nacāmapasiyán xalīmaxcutín xlevadura-jacán fariseos, xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Chanchü yuma xlimakalhtahuákat cumu ní akatakskolh huantü xlá xlichihuinama, xlacán namá tzucukolh lahuaníkoy:

—Máx huá chuná quincalihuaniyán caj xpalacata nitú liminahu caxtalanchu huantu nahuayahu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan lantamá lalixakatlipátit pi nitú litanátit caxtalanchu huantu nahuayátit? ¿Pi chunacú ni lay akataksátit huantu quit ccamasiyuninítan? ¿Pi chunacú ni lay canajlayátit huantu quit tlan ctlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán, lampala ni lilacahuānanátit. Masqui kalhiyátit miliakahuāncán lampala ni likaxpatátit. ¿Lántla pi ni lay lacapastacátit huantu quit ctlahuanit? ¹⁹ Acxni clakchákalh yamá caj macquitzis caxtalanchu, chu climauikolh akquitzis milh tachixcuhuítat, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunín huantu xlacán ni huakolh?

Xlacán kalhtinankolh:

—Pacutuy pakxu.

²⁰ —Chinchu acxni cmauikolh aktati milh tachixcuhuítat, huixín xlitaniántit caj mactujun caxtalanchu, ¿nímpalit pakxu mastóktit apakatzunín huantu ni huakolh huanti huayankolh?

Xlacán kalhtinampalakolh:

—Patujun pakxu.

²¹ Jesús huanikolh:

—¿Pi hasta ni naj akataksátit pi tanu tu ccalimasiyuniputunán xatakalhchihuín limaxcutin levadura?

Jesús mapacsay chatum lakatzín c-Betsaida

²² Ni xlimakas chanolh c-aktum cachiquin huanicán Betsaida. Acxni tácutli Jesús c-putacutnu, liminica chatum lakatzín, tisquinica litlán pi cana caj catóklhli xmacni laquimpi napacsa. ²³ Pus Jesús pakátilh yamá lakatzín, leh c-xquilhapan cachiquin, antá lilacatláhuah xchújut c-xlakastapu, chu kalhásquilh pala tlan tzinú lacahuānán.

²⁴ Yamá lakatzín lacahuānalh tzinú, chu chuná huánilh:

—Cucxilhkoy chixcuhuín txachuná la akatum quihui, lampala tlahuamakolh.

²⁵ Jesús huilnipá xmacán c-xlakastapu yamá chixcú, caj puntzú cacs táyalh, chu aya tancs talacatlánilh, sampi luhua tlan lacahuānalh. ²⁶ Jesús huánilh caalhá c-xchic, chu chuná limapáksilh:

—Huata ni naj capit c-xpuitat cachiquin, chu nití calitachihuínanti lantla huix lacahuānanita.

Pedro huan pi Jesús hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy

(Mateo 16:13-20; Lucas 9:18-21)

²⁷ Chanchu alistalh titacaxchá Jesús, chu taankolh xlimakalhtahuakat c-lactzu cachiquin tu xmapaksikoy c-xatíyat huanicán Cesarea de Filipo, chu acxni xlatilhakoy c-tiji, tzucukolh kalhputzakoy, chu huanikolh:

—¿Xatí chixcú quiliyahuakoy acxni quilichihuínankoy chixcuhuín?

²⁸ Xlacán kalhtikolh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, chu huí ti huan pi máx huix profeta Elías, mat lakastakuánanti calínin, chu tampalanita catuxáhuat, chu makapitzín huankoy pi mat huix ti ni tzanká ti ya profeta huanti xlamakó makasa quilhtamacú.

²⁹ Jesús kalhasquinkolh:

—¿Chá huixín, xatí quit quilimaxtuyátit?

Pedro luhua lacatancs kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatli Jesús huantu xlá xuaninít Pedro, huanikolh pi nití nalitachihuínankoy huantu xlacán xcatzikoy.

Jesús lichihuínán pì namakñicán
(Mateo 16:21-28; Lucas 9:22-27)

³¹ Alístalh tzúculh lītachihuínankoy lantla napatìy, chū chuná huanikolh:

—Quit Xatalacsacni Chixcú naquilakmakankoy lakkolun mapaksinanín, xahua xanapuxcun palijni, chū fariseos, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, sampi nì lakatìkoy huantu cmasiyuy. Alístalh naquimakñikoy, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calínín.

³² Xlá luhua lacatanacs huanikolh huantu naakspulay. Puschí Pedro caj tánuj titatapánulh, chū tzúculh lihuaniy xatú xpālacata chuná xlichihuínama. ³³ Chanchū xlá talakáspitli; lálalh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuakat, chū chuná huánilh Pedro:

—Luhua xlicana catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antani cyá, sampi huix nì akataksa huantu xtalacasquin Dios, huampi xman huantu xla catìhua chixcuhuín. ³⁴ Chanchū alístalh tasanikolh xlimakalhtahuakat, xahua lilhuhua tì na cstalanimakó, chū chuná huanikolh:

—Lapi huí tì luhua quilpahuán, chū quistalaniputún, chū quilimakalhtahuakat huamputún, pus huata xlasquinca capatzánalh huantu caj xacstu lakatìy lipaxuhuay, xatlán cacúcalh xcruz laquimpì napatínán caj quimpālacata, chū caquistalánilh canìhua.

³⁵ Sampi huanti luhua lakcatzán pala namakatzankay xlatámat, juerza namakatzankay tū lakcatzán, huampi huanti nì nalakcatzán xlatámat pala namakatzankay caj quimpālacata, usu caj xpālacata nalichihuínán xtachihuín Dios, xlá namalaktaxtìy c-xlacatìn Dios. ³⁶ Sampi ¿tú xtápalh quitaxtuniy chatum, lapì tlan xkálhìlh pacs lantla tū anán catuxáhuat, chū lapì huata antá c-xlacatìn Dios namakatzankay xlistacna?

³⁷ Sampi ¿nìntla cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum laquimpì nì napatínán? ³⁸ Chū na chuna litum, pala tì huixín naquilimāxanán, usuchí nalimāxanán quintachihuín c-xlacatincan huanti nìtlan xtapuhuancán yunú xala catuxáhuat, pus quit Xatalacsacni Chixcú na naclimāxanán acxni nacmimpalay amaktum, chū nactaminkoy ángeles laquimpì xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy lantla kalhiy xlitlihuaka xtapaksit Dios.

9

¹ Jesús chuná huanipalakolh:

—Xlicana ccahuaniyán pì makapitzin huixín huanti lanchú unú yátit c-quilacatìn, nì aniyátit nahuán acxni naucxilhátit lantla natzucuy lay xtapaksit Dios catuxáhuat, chū lantla tlanca litlihuaka nalimín.

Maktum Jesús xtapalajmā xtasiyuy
(Mateo 17:1-13; Lucas 9:28-36)

² Aliakchaxan quilhtamacú alístalh, Jesús alh c-aktum tlanca kastín, chū caj xman huá taankolh Pedro, Santiago, xahua Juan. Acxni aya xchankonit, c-xlacatincán Jesús tzúculh talakpalìy, nialh chuná lantla ankalhín xtasiyuy. ³ Chanchū xlhakat, titalakpālìlh, luhua snapapa xtasiyuy, chū luhua tzayajnahua, xtachuná miqui, hasta tìni anán masqui luhua tlan chakanán, pì namalakchaniy lantla xlisnapapa yama xlhakat huantu ucxilhkolh xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Caj xamaktum ucxilhkolh amakapitzin huanti xalakmakan chixcuhuín xuankonit, Elías, chū Moisés, pus xtalaxakatlimakó Jesús.

⁵ Pedro chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huata māx xalihuaca tlan antiyá unú xtahuilahu, hua lapì huix chuná lacasquina, uctlahuayahu aktutu lactzū punilhchā chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, xahua aktum xla Elías.

⁶ Yama xlimakalhtahuakat Jesús xpecuaxnikonit, chu Pedro, caj nialh xcatziy tu xquilhuama. ⁷ Chunacú xchihuinama Pedro, caj xamaktum tatutzúhuilh aktum puchlni tu malakapatzekkolh, chu c-xlacni puchlni kaxmatkolh pi taxtuchi aktum tachi-huin huantu chuná huá: “Hua yumá Quincam huanti luhua cpaxqui, xman luhua cakalhaxpáttit huantu xlá nacalimapaksiyán.”

⁸ Acxni xlacán lacampalakolh, tzucukolh lacaputzakoy, nialh pala tí ucxilhkolh, huampi caxa xtastum Jesús.

⁹ Alistalh acxni aya xtaspitmakó, xtactatilhakoy kastín, Jesús huanikolh xkalhatu-tucán pi nití calitachihuinanankolh huantu xucxilhkoni hasta acxni xlá Xatalacsacni Chixcú nalakastakuanán calinín. ¹⁰ Puschí caj acstulicatzikolh, nitú lichihuinanankolh huantu xucxilhkoni, huata caj tzucukolh lakalhasquinkoy xatú cahuá tamá talakas-takuan calinín. ¹¹ Huampi huata chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan xmakalhtahuakanacan judíos huankoy pi mat hua Elías xlasquinca pulana huá namín catuxáhuat, chu alistalh namín Cristo?

¹²⁻¹³ Chanchu xlá chuná kalhtínalh:

—Xlicana tu huankoy, ni caj luhuankoy, sampi profeta Elías pulana xliminat xuanit, hua xlá ti namaakstikumikoy tachixcuhuítat laquimpi tlan nalipahuankoy acxni namín mimaakaputaxtinacán. Huampi huata quit lacatancs cahuaniyán pi profeta Elías aya quilanítanchi, huampi luhua tachixcuhuítat ni tzinú lakapaskolh pala huá, huata catuhua tu xlacán puhuanikolh, chuná chú tlahuanikolh, luhua xtachuná lantla tat-zokni c-xtachihuín Dios pi chuná naakspulay. Huampi chú quit na ccalhasquinán: ¿Tú hua yumá lantla tatzokni c-Likalhtahuaka xla quimpalacata Xatalacsacni Chixcú? Milicatzitcán pi luhua chuná nalay xtachuná lantla antá huan pi nacpatínán, chu luhua ti naquilakmakankoy, chu nitú naquiliucxilhkoy.

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xtalacapistacni cspiritu akskahuini
(Mateo 17:14-21; Lucas 9:37-43)

¹⁴ Acxni taspitkolh antani xuilakó amakapitzin xlimakalhtahuakat, ucxilhkolh pi luhua chixcuhuín xtamakstokkonit, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, xlacán xlitamakspitmakó, chu xtalamaaklhuuimakó. ¹⁵ Huampi makapitzin acxni ucxilhkolh Jesús, luhua paxuhuakolh, takosún ankolh paxtokkoy laquimpi natachihuínankoy. ¹⁶ Jesús acxni lakchankolh xlimakalhtahuakat, kalhasquinkolh:

—¿Tú liaklhuuatnampáttit?

¹⁷ Chatum huanti antá lacatzú xlaya, chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, ucliminít quinkahuasa ti kalhiy cspiritu akskahuini, chu hasta nialh lay chihuínán. ¹⁸ Pus caxanícahuá antani acxni chipay, malakahuitiy, chu malacuacamiy, makalhpupiy, chu na lalacxcay xtatzán; caj huá xpalacata aya liscactamakama. Aya cuanikolh milimakalhtahuakat pi catamacaxtunikolh, huampi ni lay matlanikolh.

¹⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín huanti ni canajlaputunáttit quintachihuín. ¿Hasta niajcu lihuaya naticatapatíyán?

Chu chuná huampá:

—Calitántit tamá kahuasa.

²⁰ Puschí liminica antani xyá Jesús. Chu yama cspiritu akskahuini, acxni úcxilhli Jesús, tuncán malactlahuánilh un yama kahuasa, tamachá catiyatna, tzúculh tapiliy, chu kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhásquilh xtlát:

—¿Pi makasá chuná namá lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxn̄i actzucú xuan̄it. ²² Luhua makl̄huhuatá tamā cspiritu akskahuin̄i makn̄iputún acxn̄i tlakapuy c-lhcúyat, usu c-chúchut. Huá xpalacata cl̄ihuan̄iyán, lap̄i tlan̄ tū xtlahua xpalacata, pus kayaj caquincacatzani, chū caquincamaktaya.

²³ Jesús chuná kálht̄ilh:

—Quit tlan̄ cmapacsay, huamp̄i xman̄ tzankaniyán p̄i huix nac̄anajlaya, samp̄i cat̄ihua t̄i canajlay, chuná lay pacs huant̄u puhuán.

²⁴ Ticatásalh tuncán xtl̄at kahuasa, tihua:

—Ccanajlaputún; caquimaktaya laquimp̄i tlan̄ xaccanájlah.

²⁵ Acxn̄i úcxilh̄i Jesús p̄i luhua lh̄uhua tzucukolh tamakstokkoy hasta xlalacxquitimakó, huánilh tuncán yamā akskahuin̄i:

—Quit cl̄imapaksiyán, camakáxtakt̄i tamā kahuasa, chū n̄ialh ucxn̄i camasipani, samp̄i huix huant̄i makokon̄ita, chū maakatapan̄ita.

²⁶ Yamā cspiritu akskahuin̄i catásalh, chū lipecua liatálalh yamā kahuasa, huamp̄i makáxtakli. Huamp̄i yamā kahuasa ná xan̄in xmá; huachá lh̄uhua huant̄i antá xlayakó tzucukolh huankoy p̄i xn̄in̄it. ²⁷ Huamp̄i Jesús pakchípalh, chū lacatzucú máquilh. Pusch̄i yamā kahuasa acstutáyalh.

²⁸ Alist̄alh Jesús alh c-chiqui ant̄ani xtamakaxtakoy, chū antá xlim̄akalhtahuákat kalhasquinkolh:

—¿Tú xpalacata quin̄ n̄i lalh ctamacaxtuhu yamā cspiritu akskahuin̄i?

²⁹ Jesús kalht̄ikolh:

—Samp̄i hua yuma tip̄atu cspiritu akskahuin̄i, xman̄ huá litlakaxtucán lap̄i huixín nakalhtaknan̄tit, natlahuayátit oración, chū nasquiniyátit Dios p̄i huá natlahuay.

Jesús lichihuinampalay p̄i namakn̄icán

(Mateo 17:22-23; Lucas 9:43-45)

³⁰ Alist̄alh Jesús taankolh xlim̄akalhtahuákat alacatan̄u, tipunataxtukolh ant̄ani xmapaksiy Galilea, huamp̄i n̄in̄i tachokokolh samp̄i n̄i xlasquín t̄i nacatz̄iy palā antá xlá xt̄itaxtuma. ³¹ Samp̄i lh̄uhua tū xlit̄achihuin̄amputunkoy xlim̄akalhtahuákat c-tiji. Pus huá xlit̄akalhchihuinant̄ilhakoy lant̄la xlá, Xatalacsacn̄i Chixcú, namacamaścán c-xmacancan ch̄ixcuhuin̄ huant̄i n̄i xucxilh̄putunkoy; xlacán namakn̄ikoy, huamp̄i caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán cal̄in̄in. ³² Huamp̄i yamā xlim̄akalhtahuákat n̄i xakatakskoy xlacán lant̄la luhua naqūitaxtuy, huamp̄i n̄a xmacpuhuankoy tlak nakalhasquinkoy xpalacata.

Kalhasquinkoy Jesús xat̄i cahua xlim̄akalhtahuákat tlak kalhiy xlakasi, usu talip̄ahu lit̄axtun̄it

(Mateo 18:1-5; Lucas 9:46-48)

³³ Acxn̄i xlacán ch̄ampalakolh c-Capernaum, chū acxn̄i tan̄ukolh c-chiqui Jesús kalhasquinkolh xlim̄akalhtahuákat:

—¿Tú xlālim̄akluh̄ipátit c-tiji?

³⁴ Xlacán n̄i kalht̄inankolh samp̄i c-tiji xlichihuinant̄ilhakoy xat̄i cahua xlim̄akalhtahuákat Jesús, xapuxcu nahuán, usu talip̄ahu xlit̄axtuma. ³⁵ Huamp̄i cumu Jesús pacs xcatz̄iy xat̄u xlacán xlichihuin̄ankon̄it c-tiji, alist̄alh culucs tahūi, chū huanikolh p̄i calaktalacatzuh̄ikolh xkalhac̄utuycán, chuná huanikolh:

—Lap̄i hūi t̄i huixín tlak kalhiy xlakasi, usu talip̄ahu lit̄axtun̄it, pus hua yumá t̄i nit̄u putzan̄it lant̄la nakalhiy xlakasi, usu xapuxcu nahuán, huata xlá tlak ah̄uat̄iyá namacast̄alay laquimp̄i chuná nal̄itaxtuy la milacscujnicán huant̄i xt̄achuná cat̄ucahuá tasc̄ujut nam̄atlahūiyátit.

³⁶ Alist̄alh tasánilh ch̄atum actz̄u kahuasa huant̄i c-xítat yahuanikolh, chaxli, chū chuná huanikolh:

³⁷ —Huanti ni nalakmakán chatum actzu kahuasa lantla umá, chu napaxquiy caj xpalacata catziy pi quit cpaxquiy, pus quilitaxtuy xtachuna pala quittá quimpaxquima, na chuná huanti quit quimpaxquiy, na quitaxtuy pi huatiya Dios paxquima huanti quimacaminít.

Huanti ni kantiy Jesús cxtascújut, quitaxtuy pi matlaniy, chu tatayay
(Mateo 10:42; Lucas 9:49-50)

³⁸ Caj litlancaliya Juan chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, cucxilhui chatum chixcú huanti caj mintucuhuini xliquilhán, chu xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuini, huampi cumu ni acxtum quincatalapulayán, pus clihuanihu pi nialh ti chuná camapácsalh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit, sampi tini chatum tlan catitláhualh lactlanca licacni tatlahu c-quintucuhuini pala alistalh tuncán calahuá naquilichihuinán. ⁴⁰ Sampi masqui caxaticahua chixcú, lapí ni quincatalatlahuayán acxni tlan tascújut tu tlahuama, quitaxtuy pi quincatatayayán. ⁴¹ Na caxaticahua ti nacatahuayán cana caj paktum vaso chúchut, caj xpalacata catziy pi quit quilacscujnipátit, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhtinán xtaskahu.

Huanti malacatiijiniy amakapitzin laquimpi nialh nalipahuankoy Dios, fuerza nax-okonán
(Mateo 18:6-9; Lucas 17:1-2)

⁴² “Caxaticahua ti namatlahuiyán tu ni tlan laquimpi naaktzankatayakoy ná yuma chatum ti lactzucú, ti aya tzucukonít quilipahuankoy, tlak xatlán xuá, xlimakua ni atlahuay, pi pulana xpixchihuacaca aktum tlanca chíhuix, chu antá xmacanā c-takayahuanā laquimpi antá xjicsualh. ⁴³ Usu lapí catziya pi huá mimacán malacatiijiniyán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, chu camákanti; sampi xalihua tlan pakastulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xalíankalhín, ni xahua nakalhiya kantuy mimacán, napina c-pupatín, ⁴⁴ c-lhcúyat, antani niucxni lakspuṭa tapatín. ⁴⁵ Usu lapí catziya pi huá mintuhuán namaakchakxayán pi naaktzankatayaya, xatlán cachucucti, xalihua tlan tantustulu nachipina c-akapún antani nalakchanán latámat huantu xalíankalhín, ni xahua nakalhiya kantuy mintuhuán, namacapincana c-pupatín, ⁴⁶ c-lhcúyat antani niucxni lakspuṭa tapatín. ⁴⁷ Usu lapí catziya pi huá milakastapu namalacatiijiniyán laquimpi naaktzankatayaya, xalihua xatlán calacpimastuca sampi tlak xatlán lakatzin nachipina c-akapún, ni xahua nakalhiya aktuy milakastapu, chu namacapincana c-pupatín; ⁴⁸ c-lhcúyat antani niucxni lakspuṭa tapatín.

⁴⁹ “Sampi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhiṭat naliucxlhkoacán lhcúyat lapí xlicana kalhikoy mátzat (usu xatlán tahuán: lapí lipahuankoy Dios). ⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luhua xlasquinca, huampi lapí huá mátzat cspútnilh xliiskoko, ¿tú nalimaskokanampalaya? Ankalhín huixín, c-milatamatcán, cakalhítit mátzat, niti catalasitzinítit, chu calapaxquítit limacxtum chatunu, chu amakapitzin.”

10

Jesús huan pi huanti natapuchuhuakoy nītlán pala nalamakaxtakoy
(Mateo 19:1-12; Lucas 16:18)

¹ Ni limakas Jesús tacaxpá c-Capernaum, chalh c-Judea, chu tímilh antani xmapaksiy xatiyat Judea, antachá xliquilhtuán c-xakalhtuchoko Jordán. Lhuha tachixcuhiṭat laktastokpalakolh antani xuí Jesús, chu xlá tzúculh lixakatlikoy xtachihuin Dios lantlata xlismaninít xtlahuay. ² Caj xamaktum lakchinkolh makapitzin fariseos laquimpi

nakalhputzakoy pala tú xlá nī tancs nahuán; chu kalhasquinkolh palapī kalhiy limapaksín çatum puchuhua chixcú namakaxtaka xpuscat. ³ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Tú calimapsín xamakan Moisés?

⁴ Xlacán kalhtinankolh:

—Hua Moisés mástalh talacasquín pī çatum chixcú tlan namakaxtaka xpuscat, huampi natalaccaxlay c-pumapaksín, chu namaxquiy xatalaccaxlan cápsnat antani nahuán xatú xpalacata nalitaxapaxtuy xpuscat, pus tlan chú namakaxtaka.

⁵ Chanchu kalhtínalh Jesús, huanikolh:

—Moisés mástalh tama limapaksín, sampi huixín xaktzankán kalhiyátit minacucán.

⁶ Huampi hua c-xquilhtzúcut acxni timalacatzucunanca, pus Dios tláhuah yama xapulh chixcú, xahua xapulh puscát. ⁷ Hua yumá xpalacata çatum kahuasa, acxni natapuchuhuy, tlan nalimakaxtaka xtlát, chu xtzi, laquimpi xlá natatalakxtumiy xpuscat. ⁸ Chanchu yama kahuasa, chu tzumat huanti xchatuycán xuankonit, çatumá nalitaxtukoy. ⁹ Pus huá xpalacata ccalihuaníyán pī huantu Dios malacxtuminit nī lay catimapapítzilh chixcú.

¹⁰ Alístalh acxni chankolh c-chiqui antani xtamakaxtakkoy, xlimakalhtahuakat kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama takalhchihuín. ¹¹ Jesús huanikolh:

—Caxaticahuá tī namakaxtaka xpuscat, na natatahuilay tanuj puscát, luhua talakalhín kalhiy c-xlacatín Dios, xahua c-xlacatín xapulh xmahuíná. ¹² Na chuna litum, huanti makaxtaka xchixcú laquimpi nataán atanuj chixcú, yama puscát kalhiy luhua talakalhín c-xlacatín Dios, xahua c-xlacatín xapulh xchixcú.

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán

(Mateo 19:13-15; Lucas 18:15-17)

¹³ Maktum liminica Jesús makapitzin lactzu camán laquimpi nasiculanatlahuakoy, huampi xlimakalhtahuakat tzucukolh lacaquilhnikoy huanti xliminimakó. ¹⁴⁻¹⁵ Huampi acxni úcxilhí Jesús huantu xtlahuamakó, sitzinikolh tzinú, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana catlahuátit litlán, nī calihuanikótit tama lactzu camán pī naquilakminkoy antani cuí, sampi caj xman huá huanti kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tú kalhiy actzu kahuasa, xlá luhua mininiy pī namakamaklhtínán huantu Dios maxquiputún, c-xasasti xtapáksit tú maquilhtzuquima.

¹⁶ Chu alístalh tichaxkolh, tiakspuhuilikolh xmacán, chu siculanatlahuakolh.

Chatum kahuasa matamacunú tachihuínán Jesús

(Mateo 19:16-30; Lucas 18:18-30)

¹⁷ Acxni Jesús xtacaxma naquilhtayapalay tiji, xkosnanit lákmilh çatum kahuasa, lakatazokóstalh c-xlacatín, chu chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, huix luhua tlan catziya, ¿xatú luhua tlan tascújut quilítláhuat pī tlan nakkalhiy yama lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

¹⁸ Jesús kálhtilh:

—¿Tú xpalacata quilihuaníya pī quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pī yunú nítí anán huanti xlicana tlan, huampi caj xman çatum, huachá Dios? ¹⁹ Huix catziya lantla huí kampacahu xlimapaksín Dios huantu maxquinít Moisés: ‘Niucxni tixakatliya tanuj puscát lapi huí mimpuscát; niucxni tī timakniya; niucxni tī timaxtuniya taksanín, niucxni tī timakkalhanana; niucxni tī tiakskahuipiya; na camaxqui cacni mintzí, xahua mintlat.’

²⁰ Yama kahuasa chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, hasta lantla tlak actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy huantu chú huanípat.

²¹ Chanchu Jesús, lantla xucxilhma, lakcátzalh, huánilh:

—Huampi huí akampatum huantu tzankaniyán milítláhuat: capit, pacs castat tu kalhiya, chu camaakpitzinikó laklímáxkanín mintumín, alístalh caquilakta, chu caquistalani; chuná xlicana luhua luhua mintapaxuhuán nalímastoka xtachuná la mintamacún c-akapún.

²² Acxni káxmatli yama tachihuín huantu huánilh Jesús, yama kahuasa chalipuhuana alh, sampi luhua matamacunú xuanit.

²³ Jesús laklacankolh antani xyakó xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh:

—Quit lacatanacs ccahuaniyán pi luhua tuhua xpálacata matamacunanín natanukoy c-xtapaksit Dios.

²⁴ Xlimakalhtahuakat Jesús ni xakatakskonit huantu xuanikonit, chu cacs xilacahuankoy, huampi Jesús huanipalakolh:

—Huixín quincamán, quit ccahuaniyán pi cana tuhua naquítaxtunikoy yamá huanti lipahuankoy xtumíncán, chu catucahua lilactlahuayahukoy xtalacapastacnicán pi tlan namakamaklhtinankoy xtapaksit Dios. ²⁵ Chu huata ni xatuhua natanuy tantum camello c-xtzan kantum litzapan, ni xahua chatum matamacunú ti lakcatzán xtumín natanuy c-xtapaksit Dios tu huí c-akapún.

²⁶ Acxni xlimakalhtahuakat kaxmatkolh yuma takalhchihuín, xaaihuacá lanaj lilacahuankolh, xacstulahuanikoy:

—Pus lapí chuná, ¿tí chú luhua nalakmaxtuy xlistacna laquimpi natanuy c-akapún?

²⁷ Jesús kalhakaxmatkolh, chu huanikolh:

—Lapí caj xacstu chatum luhua puhuán pi tlan nalakmaxtuy xlistacna, xlá ni lay tú matlaníy; huampi Dios pacs tlan matlaníy xlipacs tu puhuán natlahuay, nitú tuhua xpálacata.

²⁸ Chanchu Pedro, tzúculh huaniy:

—Quimpuchinacán, quin cakxtakmakanitahu pacs tu xackalhiyahu laquimpi ccastalaninítán, ¿tú chinchu naquincalakchanán?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Lacatanacs ccahuaniyán, pi tini chatum anán pala ti makaxtaknit huantu kalhiy, pala xchic, usu xnatalán, usu xtlat, usu xtzi, usu xpuscat, usuchí xahua xcamán, usu xpúcuxtu, caj xpálacata naquístalaniy, usuchí caj xpálacata naán macatzinikoy tachixcuhiitat lantla Dios matzankananiputunkoy, chu maakaputaxtiputunkoy. ³⁰ Quit ccahuaniyán pi yama chatum, luhua luhua chiqui nakalhiy antani nachán, xtachuná la xnatalán, la xnatlatna, usuchí la xcamán, la xmaakaanánat. Luhua xlicana luhua nataksa, chu masqui luhua luhua nasitzinikoy yunú catuxáhuat, huampi huá chú namín quilhtamacú namaklhtinán xataluloktat latámat huantu niucxni lakspuá c-akapún. ³¹ Huampi luhua huanti lanchú lactalipahu, chu macapulamakó, alístalh huata xlacán ahuatá huilakoj nahuán; chu luhua huanti lanchú nitú xlakasicán litaxtukoy, luhua ahuatá quitaxtumakó; huampi acxni chú yama quilhtamacú huata pulh huá namaxquikocán xputahuilhacán c-akapún.

Jesús lichihuínampalay pi namaknicán

(Mateo 20:17-19; Lucas 18:31-34)

³² Maktum lantla xtijinamakó, xamakó c-Jerusalén; Jesús xpulanitilhakoy xlimakalhtahuakat. Puschí xaklituanankonit, chu amakapitzin tachixcuhiitat ti na ahuatíyá c-xchakán caj chapecua cstalamakó, sampi xpecuankoy xatú cahua naakspulay Jesús. Xamaktum Jesús caj tánuj mamacxtumipalakolh xkalhacutuycán, chu tzúculh alihuanikoy huantu luhua naakspulay. ³³ Namá huanikolh: “Lantla ucxilhpátit, amahu c-Jerusalén antani naquimacamastacán, quit Xatalacsacni Chixcú, c-xmacancan xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan Judíos; xlacán naquililhacoy pi naquimaknicán, chu naquimalacapulakoy c-xlacatincan mapaksinanín romanos.

³⁴ Xlacán tlan naquilikalhakamanankoy, naquisnokkoy, naquinchujmanikoy, naquimaknikoy. Huampí quit xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínin.”

Santiago, chu Juan squinikoy Jesús aktum litlán

(Mateo 20:20-28)

³⁵ Alistalh Jacobo, chu Juan, xcamán Zebedeo, laktalacatzuhukolh Jesús, chu huanikolh:

—Makalhtahuakaná, clacasquinahu xquincatlahuani aktum litlán huantu ccasquimputunán.

³⁶ Jesús huanikolh:

—¿Tú lacasquinátit nactlahuay caj mimpalacatacán?

³⁷ Xlacán huanikolh:

—Acxni huix namakatlajakoya xlipacs huanti sitzinikoyán, chu natzucuya mapaksinana cumu tlanca Rey antá c-lipaxuhu mimpumapaksín, xquincamaxqui talacasquín xactahuilachahu c-mimpaxtún laquimpi naccatamapaksinanán.

³⁸ Jesús kalhtikolh:

—Huixín ni pala tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Pi xlicana puhuanátit pi tlan natayaniyátit c-aktum tlanca tapatín xtachuná lantla yama tapatín tu quit nacpatiy? Usu ¿pi namatlaniyátit pi nacamaknicanátit lantla naquimaknicán?

³⁹ Xlacán kalhtinankolh:

—Cpuhuanahu pi max tlan nactayaniyahu.

Jesús huanipalakolh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit huixín, sampi huixín fuerza antá nalitaxtuyapítit luhua tapatín chuná lantla huantu quit naquiakspulay, chu fuerza natayaniyátit; na chuna litum nacamaknicanátit makapitzin huixín xtachuná lantla naquimaknicán.

⁴⁰ Huampí hua chú lantla huixín lacasquinátit pi naccahuiliyán c-quimpaxtún acxni nactzucuy mapaksinán c-quimpumapaksín, pus quit lacatanacs ccahuaniyán pi ni quilá pala nacmastay, huata xman huá lakchán huanti lacsackonit Quintlat namaxquikoy.

⁴¹ Acxni catzikolh amakapitzin xlimakalhtahuakat huantu xlasquinkoy Juan, chu Santiago, lisitzinikolh. ⁴² Pus Jesús pacs tasanikolh natalacatzuhukoy, chu chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pi huanti xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum cachiquín, xlacán pacs akchipakoy lantla tu huí cachiquín, chu luhua tlihuaka huilikoy xlimapaksín, na chuná huanti xalactalipahu malananín akskahuimaklhtikoy huantu kalhikoy ti ni lactalipahu xnatachiquincán. ⁴³ Huampí huantu mimpalacatacán ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti luhua talipahu xapuxcu litaxtuputún c-milakstipancán, xlasquinca pi camatlánilh nalitaxtuy xtachuná lantla ti caj milacscujnicán. ⁴⁴ Chu na chuná lapí taxtuyachá chatum lantla huixín huanti xacalacán xuampútulh, chu mapaksiputunkoy amakapitzin xtachixcuhuín xtachuná lantla xapuxcu, huata xlá luhua mininiy nalitaxtuy xtachuná la chatum lacscujni huanti na caj nalakachixcuhuínán huantu nalimapaksikoy amakapitzín. ⁴⁵ Xtachuná lantla quit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminit catuxáhuat laquimpi caj lantla chatum tlanca puxcu naquiscujnancán, huata huá clakminit laquimpi caj lantla xlacscujnicán naclitaxtuy nacmaktayakoy amakapitzín, chu na chuna litum, laquimpi quit nacmacamastay quilatámat laquimpi chuná tlan naclimaakaputaxtikoy xlatamatcan xlihluhua tachixcuhiat.

Jesús mapacsay chatum lakatzín huanicán Bartimeo

(Mateo 20:29-34; Lucas 18:35-43)

⁴⁶ Chankolh chú c-aktum cachiquín huanicán Jericó, caj xtiyapuntaxtumakó, luhua luhua chixcuhuín cstalanimakó Jesús. Acxni aya xtaxtumakó cachiquín, chatum lakatzín huanicán Bartimeo, xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí c-xquilhpan tiji, csquima

limosna. ⁴⁷ Acxni káxmatli pi hua Jesús xala c-Nazaret ti xtitaxtuma, tzúculh cātasay, xquilhuama:

—Jesús, xquilhtzúcut xamakan rey David, catlahua litlān, caquinkalhini talakalhamān.

⁴⁸ Na luhua chalhuahua ti xquilhnikoy pi nakatxtaka; chanchu xlá, huata cax tzúculh cātasay, huá:

—Jesús, xquilhtzucut rey David, caquinkalhini talakalhamān.

⁴⁹ Puschí tachókolh Jesús, chu huanikolh amakapitzín:

—Cahuanítit camilh tama lakatzín.

Pus chatum alh tasaníy, chu chuná huánilh:

—Caakpúhuanti, kahu; cataya, sampi Jesús tasanimān.

⁵⁰ Xlá lhkan makósulh xmatahuaca catiyatna, aya lit táyalh, chu talacatzúhuilh antani xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Tú lacasquina xactláhualh mimpalacata?

Yama lakatzín chuná kalhtínalh:

—Makalhtahuakaná, quit clacahuānamputún.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxuhu napina c-mínchic. Huix aya nalacahuānana sampi quilpahuanita.

Puschí yama lakatzín acxni tuncán lacahuānalh, chu na stalánilh Jesús antani xlá xama.

11

Jesús tanuyachá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Lucas 19:28-40; Juan 12:12-19)

¹ Lantla xtalacatzuhimakó c-Jerusalén, pulana antá chankolh c-aktum kastín, huanicán Monte de los Olivos, c-xlacatín xuilakó aktuy lactzu cāchiquin huanikocán Betfagé, chu Betania; yuma cāchiquin tapakstokuilakó Jerusalén. Acxni antá xuilakó, Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat, ² chu huanikolh:

—Capimpítit c-lactzu cāchiquin tu xapulana huilachi, man huá natanuyapítit, nachipinátit c-aktum chiqui antani naucxilhatit pi chiyahuacanit tantum axnu huantu tini chatum akatahuilay; naxcutátit, chu nalitanátit. ³ Palapi huí ti nacahuaniyán xatú nalilayátit, huixín nahuanátit: ‘Hua Quimpuchinacán maclacasquimputún, chu tuncán napuspitpalay.’

⁴ Xlacán ankolh, chu xlicana manoklhukolh tantum axnu xchiyahuacanit c-xtanquilhtin aktum chiqui lacatzu c-mālaccha. Xlacán xcutkolh, ⁵ chu huanti antá xyakó lacatzú, ucxilhkolh huantu xtlahuamakó, chuná huanikoca:

—¿Tú tlahuaputunátit? ¿Tú lilayátit xcutátit tama axnu?

⁶ Chanchu xlacán, chuná kalhtinankolh lantla xuanikonit Jesús, chu nialh tú huanikoca, maxquikoca talacasquin nalenkoy. ⁷ Tiliminikolh actzu axnu antani xuí Jesús, chu likatlapanikolh xhakacán. Jesús katahui, chu lalihuán tayakolh c-tiji tu an c-Jerusalén. ⁸ Luhua lilihua tachixcuhiat xminkonit paxtokkoy. Lihua ti tzucukolh stonkmikoy xhakacán c-tiji, chanchu makapitzín xtucxkoy xpakanin quihui, na antá xmamimakó c-tiji. ⁹ Huanti xpulanitilhakoy, xahua ti ahuán cstalatilhakoy, tzucukolh cātasakoy, chuná xquilhuamakó:

—¡Camaxquihu cacni Dios! ¡Dios casiculanatláhualh yuma chixcú ti xlá macamima!

¹⁰ ¡Dios casiculanatláhualh xlimapaksín huanti xlá malakachanit laquimpi naquincamapaksiyán, na chuná lantla mapaksínalh xamakan quinquilhtzucutcán rey David! ¡Camaxquihu cacni Dios huanti huilachá talhmán c-akapún!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús c-Jerusalén, chu alístalh alh c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén. Acxni xucxilhkönittá xlipacs lantla xuí c-xpülacni xapatzaps templo, táxtulh, chu taampalakolh xlimakalhtahuakat sampi kōtanuyá xuanit.

Jesús mascacay akatum xaquihui higo huantu nitú xtaksniy xtahuácat
(Mateo 21:18-19)

¹² Lichali tzisa, Jesús tacaxpá c-Betania, chu lantla xtlahuama xlá tzúculh tzinsa. ¹³ Alimakat úcxilhli akatum xaquihui higo, luhua stakninqui xtaya xatuhuán; alh ucxilha pala kalhiy xatahuácat. Huampi acxni láchalh, nitú taksli, xman hua xatuhuán; sampi ni naj xquilhtamacú xuanit nalay xatahuácat higo. ¹⁴ Jesús chuná huánilh yama quihui: —Quit clacasquin pi nialh pala chatum nahuapalay mintahuácat.

Jesús putlakaxtukoy huanti cstānamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Mateo 21:12-17; Lucas 19:45-48; Juan 2:13-22)

¹⁵ Caj litlancaliya chankolh c-Jerusalén; Jesús tuncán tánulh c-tlanca templo, chu tzúculh tamacaxtukoy huanti antá cstānamakó, xahua ti xtamahuanamakó c-xtanquilhtin templo. Maakpuspitnikolh xmesajcán huanti xlapalimakó tumín, xahua ti csillajcan cstalanin palomas, chu cstamakolh. ¹⁶ Na nialh xlasquinikoy pala ti natatanuyachá xlistat c-xtanquilhtin templo. ¹⁷ Chanchu chuná tzucukolh lihuanikoy tachixcuhiat:

—C-xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Yuma quinchic, luhua caj xman huá nalimāxtucán pi antá naquintlauanikoy oración xlipacs tachixcuhiat canicahua xalanin’, huampi hua huixin aya limāxtunítantit xtachuná la xputatzeknicán kalhananin. ¹⁸ Makapitzin xmakalhtahuakanacán judíos, xahua xanapuxcun paljni kaxmatkolh huantu xlá xquilhuama, huata alístalh tzu-cukolh lacputzakoy lantla natlahuakoy pi tzeq namaknikoy, sampi xpecuanikoy lantla xmasiynikoy tachixcuhiat huata paca tanu xlicatzinikoy, xlacán xcacninanikoy caj xpalacata lactlanca talacapaścacni tu xmasiynikoy. ¹⁹ Huampi acxni aya tzúculh kōtanuy, Jesús catatacaxpá xlimakalhtahuakat, chu taampalakolh c-Betania.

Xaquihui higo huantu tachihuin alh Jesús scackonit hasta xtankaxek
(Mateo 21:20-22)

²⁰ Lichali tzisa, lacatzú titaxtukolh antani xyá yama xaquihui higo huantu la-caquilhni alh Jesús, chu ucxilhkolh pi pacs scackonit lantla xakán hasta xtankaxek. ²¹ Pedro lacapaścactáyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, caúcxilhti yama xaquihui higo huantu lacaquilhni kōtana, aya scackonit.

²² Tikalhtinalh Jesús, tihuanikolh:

—Huá lilalh laquimpi xaliucxilhtit nahuán lantla milipahuanat Dios. ²³ Pus luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi caxaticahua ti xuánilh yuma kastín: ‘Catapanu antani huila, chu capit tajuya c-takayahuaná’, na lapí ni macpuhuán, huata canajlay, chu catziy pi chuná naquitaxtuy, xlicana chuná nakantaxtuy. ²⁴ Huachá ccalihuanian pi xlipacs huantu nasquiniyátit Dios c-mioracioncán nacatlahuanian, lapí lipahuanátit, chu catziyátit pi xlá nacamaxquiyán tu squiniyátit, xlicana chuná nacaquikantaxtuniyán. ²⁵ Na chuna litum acxni natlahuayátit mioracioncán, palapi huí ti tzinú tu talalimakasitzinítan, pus huata pulana catapati, chu camatzankanani, laquimpi hua Mintlaticán ti huilachá c-akapún, na nacamatzankananiyán mintalakalhincán. ²⁶ Hua palapi huixin ni namatzankananiyátit huantu catlahuanian amakapitzin, na chuná Mintlatican Dios ti huilachá c-akapún, na ni caticamatzankananiyán mintalakalhincán.

Huí ti nitú liucxilha xlimapaksin Jesús
(Mateo 21:23-27; Lucas 20:1-8)

²⁷ Titapuspitpalakolh c-Jerusalén, chu acxn̄i xlatanuma Jesús c-templo, laktalacatzuhuīkolh xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolutzin mapaksinanin. ²⁸ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huix lihuanīkoya huantu tlahuamakó c-templo? ¿Tí maxquinitán limapaksín pi chuná natana tlahuaya?

²⁹ Huampi Jesús kalhtikolh:

—Pus quit na huí huantu naccakalhputzayán, chu lapí huixín naquinkalhtīyátit, pus quit na naccahuaniyán tí quimaxquinit limapaksín xpalacata huantu ctlahuay.

³⁰ Lanchuj tuncán caquihuanítit: ¿tí máxquilh limapaksín Juan Bautista pi naakmununán, pá huá Dios, usu hua chixcuhuín?

³¹ Xlacán tzucukolh lalixakatlikoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lapí nahuaniyahu pi Dios malakáchalh, xlá naquincahuaniyán: ‘¿Lántla chinchu n̄i licanajlanítit huantu calitachiuhinán?’” ³² Huampi na n̄i lay nahuaniyahu pi huá xacstu lacapástac̄li tu nalichihuinán.” Pus n̄i chuná xlikalhtinamputunkoy sampi xcatzikoy pi luhua luhua xcanajlanicanit pi Dios xlicana xmalakachanjit Juan Bautista naljakchihuinán xtalacapastac̄ni, huá xlipecuanikoy xlihuahua tachixcuhuítat, chu xlacán n̄i catzikolh lantla nakalhtinankoy. ³³ Xalán chuná kalhtinankolh:

—Pus n̄i ccatziyahu tí limapaksilh Juan pi naakmununán.

Jesús kalhtikolh:

—Pus na n̄i pala quit cacticahuanín tí quimaxquinit limapaksín caj xpalacata huantu tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchihuin̄i ti n̄i xalacuan xmakalhn̄anin tachanán

(Mateo 21:33-46; Lucas 20:9-19)

¹ Caj litlancaliya Jesús tzucupaj xakatlikoy tachixcuhuítat, caj litachiuhinankolh aktum takalhchihuin̄, chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum chixcú, chalh c-xpúcuxtu luhua xalichanat uva. Xlá lihuana tipacánulh, alistalh tláhuah aktum tlanca torre antani natahuacay ti namaktakalha xtachanán. Chu na tláhuah xpuchitni laquimpi antá nalakchit̄a xivas acxn̄i nachay. N̄i makas quilhtamacú xlá masacuanikolh makapitzin maktakalhn̄anin laquimpi huá chú naliscujkoy yuma tlanca xcatacuxtu, sampi xlá alh mákat c-alacatanu cachiquin̄. ² Acxn̄i láchalh quilhtamacú lantla tzucuy chay, chu lakchitcán uvas, yama xmalana catacuxtu malakáchalh chatum xlacscujni pi nasquinikocán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Huampi xlacán chipakolh, tlan akkaximikolh, caj chunatá macampalakolh, chu nitú maxquikolh tachitni. ⁴ Yama xmalana púcuxtu malakachapá tanuj litum cscujni, huampi xlá liactalamikolh chíhuix, masipanikolh c-xakxeka, chu calahua huanikolh. ⁵ Xmalana catacuxtu malakachapá achatum cscujni, huampi huá yumá maknicanchá. Na chuná luhua malakachapalakolh cscujn̄in; huí ti maknikoca, chu makapitzin lakkaximikoca.

⁶ “Yama kolutzin ahuatiyá xakataxtunima chatum xcam ti luhua xpaxquiy, xpuhuán: ‘Pala nacmalakachay quinkahuasa, max nakaxmatnikoy huantu nahuanikoy.’ Xlicana malakáchalh xkahuasa. ⁷ Chanchu acxn̄i lakchankolh yama kahuasa, yama xmakalhn̄anin xcauvasna chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Luhua catziyahu pi hua yuma kahuasa ti nachipay putum yumá huantu quin liscujmahu, huata xatlán camaknihu laquimpi quin nakalhiyahu huantu xlichípat.’” ⁸ Pus chipakolh, maknikolh, chu tiquimakan̄kolh c-xquilhapan púcuxtu.”

⁹ Jesús kalhasquinkolh huanti xkaxmatnimakó: “¿Tú chú huixín puhuanátit natlahuay yama xmalana púcuxtu? Pus hua yuma xmalanán namín, chu namaknikoy yuma n̄i lacuan xmakalhn̄anin, chu xlá namacuintajlikoy xpuchanán tanuj maktakalhn̄anin.

¹⁰ “Huixín ¿pí hasta nī alikalhtahuakayátit masqui hua yumá lantla tatzoknīt xtachi-huín Dios c-Likalhtahuaka? Lacatum chuná tatzoknīt:

‘Yamá tlanca chíhuix huantu tilakmakankolh patzapsnanín sampi tipuhuankolh pí nītu xlakasi,

huata lanchú huá luhua kalhima xlakasi sampi anīt lijaxkoy lantlata xlitlanca chiqui.

¹¹ Huampi hua Quimpuchinacan Dios huanti lachcanīt pí chuná naquítaxtuy laquimpí quin caj cacs nalilacahuanahu acxni ucxilhahu lantla tú tlahuanīt.’ ”

¹² Puschí xlacán xchipaputunkoy Jesús sampi xakatakskonīt pí caj kas chuná xlac-sacnīt yuma takalhchihuín laquimpí nalimalacahuanikoy. Huampi cumu lilhuhua xlayakó tachixcuhiítat huanti xcanajlakonīt xtachihuín, pus pecuanikolh, chicá pala nasitzinikoy, huata xatlán caj makaxtakkolh, chu ankolhá.

Kalhasquincán Jesús lapi mininiy lakaxokonicán impuestos gobierno xla Roma

(Mateo 22:15-22; Lucas 20:20-26)

¹³ Chanchu timalakachananikocá makapitzin fariseos, xahua tī xtatayakoy rey Herodes, laquimpí nakalhputzakoy c-xtachihuín lantla namamakuasikoy. ¹⁴ Acxni lakchinkolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ccatziyahu pí huantu huix huana, luhua hua talulóktat, chu huix nīti liquilhpuhuana, chu nīti lacsacpaxquiya, huata huaniya huantu nītlán tlahuama, masqui luhua huanti nī liucxilhputunkoyán; huata lacasquina pí xliputum tachix-cuhiítat nalakapaskoy lantla Dios lacasquín nalatamakoy. Pus quincahuani, ¿pá tlan nacmaxxokonanahu gobierno xla Roma, usu nī chuna xliílat?

¹⁵ Jesús xcatziy pí caj xkalhputzamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan caj man quimputzananiyátit huantu tlan naquilimamakuasiyátit? Caquilitanítit okxtum tumín laquimpí nacucxilha.

¹⁶ Puschí liminica okxtum tumín; acxni úcxilhí Jesús kalhasquinkolh:

—¿Tí xlapun talhcanīt yumá? Chu ¿tí xtucuhuini tatzoktahuilanīt c-xlacan tumín?

Xlacán kalhtinankolh:

—Huá xlapun xapuxcu mapaksina romano.

¹⁷ Jesús huanikolh:

—Pus camaxquítit gobierno huantu lakchán gobierno, chu na chuná camaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiayátit.

Xlacán caj cacs lacahuankolh, chu nialh xcatzikoy tú nakalhasquimpalakoy.

Jesús kalhasquincán pala lakastakuanankoy nin calinín

(Mateo 22:23-33; Lucas 20:27-40)

¹⁸ Alistalh ankolh tachihuínankoy Jesús makapitzin saduceos. Yuma chixcuhuín huankoy pí xlistacna chatum nī catilakastakuánalh acxni naniy, pus huá xpalacata likalhasquinkolh:

¹⁹ —Makalhtahuakaná, hua Moisés quincamakaxtakninitán aktum limapaksín, palapi chatum chixcú naniy, na nanimakán xpuscat, chu nītú kalhikoy xcamancán, tlan huatiya chatum xtalá natatapuchuhuay xyastá, chu nakalhikoy xcamancán laquimpí nī nalakspuayay xtucuhuini xtalá huanti nīlh. ²⁰ Maktum xuilakó kalhatujun lakkahuasán linatalán; xapuxcu tapuchúhualh, chu nī limakas nīlh, huampi nī kalhikolh xcamancán. ²¹ Xlichatuy xtalá tatapuchúhualh xyasta, chu nī limakas quilhtamacú xlá na nīpá, chu nīmpala huá takálhīh camán. Na chuná akspúlalh xlikalhatutu.

²² Chanchu putum xlikalhatujuncán, pacs tatapuchuhuakolh yamá puscát, chu nī pala chatum takálhīh camán. Chanchu nī limakas yamá puscát na nīlh. ²³ Chinchu acxni xlistacnacán nalakastakuanankoy calinín, ¿xatí ya chixcú xpuscat nahuán, pus pacs tatapuchuhuakolh xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús kalhtikolh:

—Huixín luhua xlicana aktzankatayanitántit, sampi ni catziyátit, chu ni akataksátit lantla huan xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chu na ni pala catziyátit lantla kalhiy xlitlihuaka Dios, lantla xla likalhimakochá xlistacnacan ninín c-akapún acxni xla malakastakuanikoy calínin. ²⁵ Sampi acxni ninín lakastakuanankoy calínin, pacs chixcuhuín, xahua lacchaján, nialh tí catitapuchuhuakolhcú, sampi nalitaxtukoy caj xtachuná lantla xángeles Dios huanti huilakochá c-akapún. ²⁶ Chu hua xpalacata, lapi nalakastakuanankoy ninín, usuchí ni nalakastakuanankoy, ¿pi ni akataksátit lantla huamputún Likalhtahuaka huantu tzokli Moisés acxni xla lantla tachihuínal Dios c-pukalhtum huátzapu, acxni xacihcutayama, chuná huánilh: ‘Quit xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob.’ ²⁷ Antá huamputún pi huanti lamakó xastacná catuxáhuat, chu huanti aya nikonit, lacxtum lampala xastacnacú lamakó, sampi Dios ni hua xDioscán ninín, huata huanti lamakó xastacná.

Jesús kalhasquincán xatú xlimapaksín tlak xlicasquinca namakantaxtiyahu
(Mateo 22:34-40)

²⁸ Chatum xmakalhtahuakanacan judíos, xla xkalhakaxmatma lantla xtalahuanimakó Jesús yama chixcuhuín, chu cumu akátaksli pi tlan xkalhtinanit, na laktalacatzúhuilh laquimpí nakalhputzay, chuná kalhasquilh:

—Lantla xlipacs limapaksín huantu Dios mastanit natlahuayahu, ¿xanima tlak xlicasquinca?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Huantu luhua tlak xlicasquinca namakantaxtiyahu xlimapaksín Dios, chuná huan: ‘Cakaxpáttit chatunú huixín xala c-Israel, hua Quimpuchinacán Dios, xtastum huá Dios, nití achatum anán, chu xman huá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui, chu calipáhuanti Mimpuchina Dios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs mintalacapastacni, chu xlipacs militlihuaka.’ ³¹ Chinchu hua xlipulactuy huantu na caj xtachuná, chuná huan: ‘Calakalhámanti amakapitzín mintatamalacatzucún lantla huix acstulakalhamancana.’ Hua lantla yuma kampaťuy limapaksín, ni anán apulactum huantu tlak xlicasquinca, usu huantu Dios lacasquín namakantaxtiyahu.

³² Yama xmakalhtahuakana judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, luhua cmatlaniy tu huana, pus xlicana pi caj xman chatum Dios kalhiyahu, chu nití anán achatum. ³³ Pus na luhua xlicana pi luhua quilipáxquit Dios xlipacs quinacú, xlipacs quintalacapastacni, xlipacs quilistacna, chu xlipacs quilitlihuaka. Pus huanti tlahuay yuma pulactuy limapaksín c-xlatámat, atzinú makapaxuhuay Dios ni xahua xlipacs licaxtluhuan tu nahuilinacán, usu limajinín tu lhcuyunicán yuma c-tlanca templo.

³⁴ Acxni káxmatli Jesús lantla akstítum kálhtilh yama chixcú, chuná huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapaksínamputún c-milatámat, chu cpuhuán pi huix lampala nialh mákat lantla natanuyapi c-xtapaksit Dios.

Alístalh nialh tí xpuhua pala tú caj lakahuán nakalhasquín.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?

(Mateo 22:41-46; Lucas 20:41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús c-templo, chu tzucupaj masiyunikoy xtachihuín Dios ti xminkonit, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Pi kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi yama Cristo huanti namín calakmaxtuyán, mat xquilhtzúcut xuanit yama xamakan rey David? ³⁶ Sampi maktum huatiya David acxni mapuhuánilh Espíritu Santo, chuná tzokli c-libro xla Salmos xpalacata Cristo, huá:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chatum litum ti na Quimpuchiná:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana,

hasta acxni quit cmakatlajakonit xlipacs huanti sitzinikoyan laquimpi limacxtum nalakachixcuhuikoyan.'

³⁷ Pus ¿lantla chú tlan napuhuanátit pi huanti namín Cristo xquilhtzúcut nahuán rey David acxni huatiya David xcacninaniy, xlimapacuhuiy Quimpuchiná?

Yama quilhtamacú lhuha chapaxuhua xkaxmatnimakó Jesús xtamasiyún.

Jesús lhuha tu liyahuakoy xmakalhtahuakanacan judíos

(Mateo 23:1-36; Lucas 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Lantla makcatzi xtachihuinanamakó tachixcuhiitat, chuná huanipalakolh: "Skálalh catahuilátit, ni nacaakskahuimiyán yama mimakalhtahuakanacán huanti masiyuy xlimapaksin Moisés. Luhua lakatikoy lantla pulatamakoy lacchalhmanxlhakacán, chu na lakatikoy pi pacs nacacninanicán antani naxakatlipaxtokkocán c-tiji. ³⁹ Acxni ankoy c-templo lacasquinkoy nalikalhikocán tlak lacuan putáhuilh antani natahuilakoy, chu na chuná tlahuakoy antani huí pupascua. ⁴⁰ Chu huanti nimakankocanit lacchaján akskahuimakhitkoy xchiccán, chu laquimpi nití mat nacatziy lantla xtayacán, caj macilhcatlahuakoy lachlman xoracioncán. Huampi ni pala tzinú catzikoy pi hua xlacán ti tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios."

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuanini puscá

(Lucas 21:1-4)

⁴¹ Maktum Jesús xuí lacatzú antani huilakó xpumujucan limosna c-tlanca templo. Xlá caj xucxilhmakó lantla tachixcuhiitat xmujumakó tumín, chu lacricujni xmujukoy luhua lhuhatna xtumincán. ⁴² Caj litlançaliya chilh chatum punini puscá, luhua xlicana limaxkan xuanit, chu c-aktum caja xlá mújulh okxtuy tumín xla cobre, nitú xtápalh xuanit. ⁴³ Jesús tasanikolh xlimakalhtahuakat laquimpi na naucxilhkoy. Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana tu ccahuaniyan pi hua yuma punini puscá xalimaxkan, tlak mújulh tumín c-caja ni xahua yama lacricujni huanti mujukonit lhuha tumín. ⁴⁴ Pus xlacán mastakonit huantu aya xakataxtunikonit, hua xlá lantla xcatalimáxkat pacs mastakonit huantu xkalhiy pala xlihuáyalh.

13

Jesús lichihuinan la nalaclakoy tlanca templo xala c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Lucas 21:5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumachi c-tlanca templo xala c-Jerusalén acxni chatum xlimakalhtahuakat, chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, caucxilhkó laklilakatit chíhuix huantu licaxtlahuacanit yuma pátzaps xla tlanca xtemplo Dios.

² Jesús kálhtilh:

—Luhua tlan ucxílhpat yuma lactlanca chíhuix huantu licaxtlahuacanit yuma tlanca templo, huampi ni catziya pi nialh makas quilhtamacú pacs yuma lactlanca chiqui nialh catitasíyulh, sampi nalactilhmicán, chu nialh pala aktum chíhuix catitahui antani lakalhuilikocanit.

Jesús lichihuinan lantla namín xlipútat

(Mateo 24:3-28; Lucas 17:22-24; 21:7-24)

³ Alistalh taankolh xlimakalhtahuakat c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. Yuma kastín luhua xtalacatzajua xtahui antani xyá tlanca templo xala c-Jerusalén. Acxni antá çankolh Jesús, cúucs tahui. Çanchu alistalh tilakminkolh Pedro, Santiago, Juan, xahua Andrés, chu chuná tzek kalhasquinkolh:

⁴—Clacasquinahu xquincahuani, ¿ní lihuaya chuná nalay yumá lantla nalactilhmicán ayachá tlanca templo? ¿Tú nalitasiyuy huantu naclitalulokahu laquimpi naccatziyahu pi aya nakantaxtuy huantu ucu quincalitchihuínanti?

⁵ Kalhtikolh Jesús, tzúculh huan: “Cuíntaj catlahuátit, nítí nacaakskahuiyán. ⁶ Sampi luhua ti naminkoy xtachuná lantla quit nalitaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit Cristo laquimpi naccalakmaxtuyán’, chu luhua ti natakskahuikoy, chu nacanajlanikoy xtachihuincán.

⁷ “Na chuna litum, huixín nakaxpatátit lantla nalichihuínancán canihua lamakó latalatlahu, huampi huixín ni capecuántit sampi xlasquinca pi pulh chuná nalay. Huampi xlipacs yumá cajcu xquilhtzúcut lantla nalay alistalh. ⁸ Sampi canicahuá catuxáhuat xlihuhua cachiquín nalalacataquikoy akatunu cachiquín, chu akatunu nación. Tíyat lacaxtum natachiquiy catuxáhuat, chu nalay tatzíncstat. Huampi pacs yumá cajcu liquilhtzucúmaj nahuán lantla tu namín tlanca tapatín.

⁹ “Huampi huixín catatlihuáklhtit xpalacata tu nacaokspulayán sampi nacamacamastacanátit c-xpumapaksincan lactlanca napuxcún, chu nacamatatinicanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, nacalipincanátit c-xlacatincan reyes caj quimpalacata; chuná huixín tlan naquilichihuínanapítit pi xlicana quilipahuanátit.

¹⁰ Pus lantla ni alakchán nahuán quilhtamacú lantla nakantaxtuy huantu ccahuanimán, yuma quintachihuín huantu mastay laktáxtut nalichihuínankocán xlicatlanca catuxáhuat, chu pacs nalakapascán. ¹¹ Chu acxni huixín nacalipincanátit, nacamacamastacanátit, ni calipuhuántit xpalacata lantla nakalhtinánátit, ni pala alisok calacapastáctit. Huixín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatzinnyán yama quilhtamacú, pus ni huixín catichihuínántit huata hua yama Espíritu Santo nachihuínán mimpalacatacán. ¹² Yama quilhtamacú xacstu linatalán nalamacamastakoy laquimpi namaknikocán, chu natlatna nacamamastakoy hasta masqui xcamancán laquimpi namaknikocán, chu makapitzin lakkahuasán nacamamastakoy hasta masqui xtlatcán laquimpi na namaknikocán. ¹³ Pacs tachixcuhuítat nacalixcajnikoyán caj xpalacata canajlayátit quintachihuín, huampi huanti natayaniy, chu ni nalimakaxtaktayay pi quilipahuán hasta lantla natitaxtukoy yuma ni lacuan quilhtamacú, pus hua tamá namaakaputaxtiy xlistacna.

¹⁴ “Acxni huixín nauxxilhatit pi kantaxtuma huantu títzokli xamakan profeta Daniel acxni tilichihuínalh lantla nalikamanancán, chu lixcájnít nalmáxtucán yama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu antá c-xpulacni nayahuacán dios xatlatluhamakxtu; acxnicú huixín huanti lamakochá nahuán c-xatiyat Judea catzalátit tuncán calacsipijni. (Huanti likalhtahuakay yuma libro caakátaksli huantu lichihuínama Jesús.) ¹⁵ Chu huanti huacachá nahuán c-xakstín xchic, acxni natactay laquimpi natzalay, huata xatlán ni catánulh laquimpi namáxtuy pala tu nalén huantu kalhiy c-xchic. ¹⁶ Na chuná huanti anít nahuán c-xcatuhuán, huata xatlán ni catáspitli c-xchic laquimpi namín tiyay xtakanu. ¹⁷ ¡Koxutanín lacchaján huanti luhua acxni yama quilhtamacú tatatlakoy, chu nialh xacstu lamakoj nahuán, usuchí huanti matziquikoy nahuán cskatacán! ¹⁸ Calisquinítit Dios pi ni ticaputlakacanátit acxni luhua xquilhtamacú calonkni. ¹⁹ Sampi luhua tapatín nalay yama quilhtamacú huantu niucxni alay xtachuná hasta acxni Dios titláhualh catuxáhuat, chu nialh pala catilapá alistalh. ²⁰ Lapi hua quimpuchinacán ni namaactzuhuiy yama quilhtamacú lantla nalay tapatín, ni pala chastum catiakaputáxtulh, huampi xlá catziy huantu tlahuama, chu namachokoy sampi lakalhamankoy huanti xlá lacsackonít.

²¹ “Chu yama quilhtamacú pala huí ti nacaahuaniyán: ‘Caucxíltit yama chixcú huá Cristo’, usu tanu ti nahuán: ‘Yuma chixcú hua Cristo’, huixín ni cacanajlátit.

²² Sampi naminkoy huanti nacaakskahuikoyán, chu nahuankoy pi huá Cristo, chu tanu ti nahuankoy pi Dios malakachakonít nalichihuínankoy xtalacapistacni. Xlacán

natlahuakoy lactlanca liçacni tatlahu huantū naliucxilhcán pī kalhikoy litlihuaka, chu laquimpī tlan naliakskahuinankoy; hasta xalán nā chuná naakskahuiputunkoy huantī Dios lacsackonit. ²³ Huá xpalacata ccalihuanian, luhua skálalh catahuilátit sampi alisok ccahuanimán huantū naquixtuy alistalh.

Jesús lichihuínán lantla namín xlimaktuy catuxáhuat

(Mateo 24:29-35, 42-44; Lucas 21:25-36)

²⁴ “Huampī yama quilhtamacú acxnī aya tixtukonit nahuán tacatzanájuat, natalakapaktutiy chichinī, chu hua papá, nialh catimakaxkakánalh catzisnī. ²⁵ Chuj chí yama stacu huantū huilakó c-akapún natamakuaskoy, chu pacs huantū tasiyukoy c-akapún natalacchiquikoy, chu huilhaj nalakoy. ²⁶ Acxnitiyá xlipacs tachixcuhiítat naquixcilhikoy quit Xatalacsacni Chixcú lantla cmímaj nahuán c-xlacni puclhni, chu natasiyuy tlanca quiltilihuaka, xahua quilçacni. ²⁷ Nā acxnicú nacmalakachakoy quiángeles xlicatlanca catuxáhuat hasta antanī tlak xatankanuy laquimpī namamacxtumikocán xlipacs canihua xalanín xlakskatan Dios huantī lacsackonit.

²⁸ “Acxnī ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixín catziyátit pī aya talacatzuhuinnítá quilhtamacú lantla nalhcacnán. ²⁹ Pus nā chuna litum acxnī naucxilhátit kantaxtuma huantū calanchú ccalitachihuínamán, pus cacatzítit pī aya talacatzuhuimajá quilhtamacú lantla nacmimpalay catuxáhuat. ³⁰ Luhua xlicana tu ccahuanian pī nī pacs nikonit nahuán tachixcuhiítat huantī calanchú lamakolhcú pala nī xapulh nakantaxtuy xlipacs huantū ccalitachihuínamán. ³¹ Luhua lacatanacs ccahuanian pī pacs akapún chu catiyatna masqui calákspuṭli, huampī quintachihuín nī lay catilákspuṭli hasta nakantaxtukoy xlipacs tu clichiuhinanit.

Nití catziy tú ya quilhtamacú namimpalay Jesús

(Mateo 24:36-44)

³² “Huampī acxnī yama quilhtamacú chuná nalay, chu xatú hora nahuán, tinī catziy, hasta nī pala hua ángeles tī huilakoçhá c-akapún, chu nā nī pala quit Xacam ccatziy, huata caj xman Dios Xatlat catziy.

³³ “Pus huá xpalacata ccalihuanian pī luhua skálalh, chu chaçatziya catahuilátit sampi nī catziyátit xatú ya quilhtamacú nalakchán. ³⁴ Nā chuná naquixtuy xtachuná lantla chatum chixcú huantī an paxialhnán mákat, huampī acxnī nī ataquilhanuy, macuintajlikoy escujnín xtascújut, chu macamaxquikoy chatunu xtascujutcán, chu yahway chatum c-tlanca malaccha laquimpī namalacquinuy xpuchiná acxnī namimpalay. ³⁵ Pus nā chuná huixín skálalh catahuilátit sampi nī catziyátit xatú ya quilhtamacú nacmín quit Mimpuchinacán, pala acxnī tzi suama, usu pala catancánat, usu acxnī natasay puyū, usu acxnī naspalhcahuankoy, usu acxnī cacuhuinitá. ³⁶ Pus luhua skálalh catahuilátit sampi, ¿champala xamaktum nī licatzihuilátit nahuán acxnī nactaxtuyachi, chu lhtatapátit nahuán? ³⁷ Yuma tu ccahuanimán huixín nā chuná clacasquín pī limacxtum cacatzikolh pacs amakapitzin huantī naquinkalhhikoy acxnī nacmín, pī skálalh catahuilakolh.”

14

Likalhchihuínancán lantla tlan namaknicán Jesús

(Mateo 26:1-5; Lucas 22:1-2; Juan 11:45-53)

¹ Aaktuy quilhtamacú xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxnī xlipacs huantī xala c-Israel xuakoy caxtalanchu huantū nitú kalhiy levadura. Acxnicú yama xanapuxcun palijni, xahua xmakalhahuanacan judíos tzucukolh likalhchihuínankoy xpalacata lantla naakskahuikoy Jesús laquimpī tlan nachipakoy, chu alistalh namaknikoy. ² Huampī xlacán xquilhuamakó:

—Ní nachipayahu acxni luhua xquilhtamacu xapascuaj takspuntzalín sampi xamaktum yama lilhuhua huanti paxquikoy nasitzikoy, chu naliaklhuhuatnankoy.

*Chatum puscát liakpaxiy perfume Jesús
(Mateo 26:6-13; Juan 12:1-8)*

³ Jesús xanít lakapaxialhnán Simón, yama chixcú huanti xmapacsanít acxni xkalhiy aktum lixcajnit tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá c-Betania. Maktum xuí Jesús xuayama acxni chilh chatum puscát, xlimín patum lumita xatlan perfume xla nardo xánat, luhua tapalaxlá xuanít xtápalh yama quilhtamacú. Talacatzúhuilh antani xuí Jesús, chu makálhkalh lumita, chu liakpaxikolh perfume c-xakxeka Jesús. ⁴ Makapitzín huanti antá xuilakó lacatzú, tzúculh sitzinikoy yama puscát, chu chuná xlahuanikoy:

—Camakaxtáktit. ¿Túhuan luhua caj páxcat tláhuah yuma xatapalaxla perfume?
⁵ Pus tlan xtilistaca aktutu ciento tumín xla plata, chu huantu xtástokli xatumín xtilimaktayakoca laklimaxkanín.

Na catuhua atipatu tu xlihuanimakó yuma koxuta puscát.

⁶ Huampi Jesús káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan makalipuhuanátit, sampi tlan tu quintlahuaninít? ⁷ Pus huanti limaxkanín lamakó xaliñkálhín catalamán nahuán c-milakstipancán, chu tlan namaktayakoyátit acxni huixín napuhuanátit, huampi quit nialh makas quilhtamacú cacticatalatamán. ⁸ Huantu xlá tlan puhua, pus chuná tláhuah, chu masqui ní catziy, xlá alimalacmuclhunínit quintiyatlihua laquimpi acxni naquimaacnucán masqui nialh tú caquililtahuaca. ⁹ Luhua xlicana tu ccahuaniyán, pi caxanicahua antani natalichihuínán yuma xatlan tamacatzínín xla akaputáxtut xlicatlanca catuxáhuat, na nalichihuínancán huantu tláhuah yuma puscát laquimpi pacs nalilacapastaccán.

*Judas talaccaxlakoy huanti makniputunkoy Jesús
(Mateo 26:14-16; Lucas 22:3-6)*

¹⁰ Judas Iscariote, huanti xtatapaksikoy kalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús, alh tachihuínankoy huanti xtalatlahuakoy Jesús xanapuxcún paliñi laquimpi natalaccaxlakoy lantla tlan namacamaxquikoy. ¹¹ Acxni xlacán kaxmatkolh huantu xmalacnünimakoca paxuhuakolh, likalhtikolh namaxquikoy tumín; hasta acxni Judas tzúculh putzay lantla natlahuay pi namacamastay Jesús.

*Jesús ahuatiyá tahuayankoy xlimakalhtahuakat cakotanín
(Mateo 26:17-29; Lucas 22:7-23; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)*

¹² Acxni láchal yama quilhtamacú xtamakotanín xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlacán huakoy caxtalanchu huantu nitú tatlahuacanít limaxcutín, chu acxni c-akatunu chiqui maknikocán lactzu borrego laquimpi chuná nalicacnínanicán Dios yama c-pascua, xlimakalhtahuakat Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lacasquina nacanahu caxuiliyahu puhuay laquimpi nalihuayanahu xalihuay borrego yuma xtamakotanín pascua xla takspuntzalín?

¹³ Pus Jesús malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat pi naankoy caxtlahuakoy yama lihuat, chu chuná huanikolh:

—Capimpítit c-tlanca cachiquin, chu antá huixín naucxilhatit chatum chixcú cucalema patum stün chúchut. Castalanítit, ¹⁴ chu antani natanuyachá, nahuaniyátit chixcú ti c-xchic: ‘Huan quimakalhtahuakanacán: ¿Ní huí pulactum chiqui antani nactahuakoy quimakalhtahuakat tahuay xla takspuntzalín yuma catzisní?’ ¹⁵ Na nacalenán c-xliquilhmactuy chiqui antani nacamasiyuniyán pulactum tlanca chiqui, chu pacs kalhiy tu tamaclacasquin, antá huixín cacaxtlahuatit quintahuaycán huantu nahuayahu yuma catzisní.

¹⁶ Yama xliṁakalhtahuákaṭ ankolh c-tlanca cāchiquín, xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla xuanikonit Jesús. Xlacán antá caxtlahuakolh líhuat tū nalicācñinanikoy Dios pascua xla takspuntzālín.

¹⁷ Acxni aya tzísualh, Jesús tachinkolh amakapitzin xliṁakalhtahuákaṭ, ¹⁸ chu putum tatauailakolh laquimpī nahuayankoy. Acxni aya xuayamakó Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pī chatum tī quintahuayama tī naquimacamastay c-xmacancan huanti quintalatlahuakoy.

¹⁹ Chanchū xlacán tzucukolh talipuhuanikoy, chu tzucukolh lakalhasquinkoy chatunu chatunu:

—¿Max quit nacmacamastay?

Chanchū achatum huampá:

—¿Pī quit cahuá?

²⁰ Jesús kalhtikolh:

—Lantla milikalhacutuyacán, chatum nataxtuyachá huanti lakxtum quintatamakajuma xcaxtalanchū c-quimpulatucán. ²¹ Pus chuná likantaxtuma huanti tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka huanti naquiakspulay quit Xatalacsacni Chixcú; huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay. ¡Xatlán xtihua pī nī xtitachixcuhuilalh!

²² Acxni cajcu xuayamakó, Jesús tíyalh mactum caxtalanchū, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, chu acxni lakchákalh maxquikolh xliṁakalhtahuákaṭ, chu chuná huanikolh:

—Catiyátit, chu cahuátit yuma caxtalanchū, sampi huá litaxtuy quintiyatlíhua.

²³ Alístalh tiyapá patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, maxquikolh xliṁakalhtahuákaṭ, chu pacs likotnankolh tzinín huanti xtajuma c-vaso. ²⁴ Chu chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhnī tū nastajtamakán xpālacatacan xlipacs tachixcuhuitat laquimpī nacatzicán liputum pī Dios tlahuanit xasasti xtalacxlán lantla namaakaputaxtikoy. ²⁵ Luhua xlicana tū ccahuaniyán pī nialh mactum cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni namalakchanīy quilhtamacú lantla nalicotnampalay tanū xasasti xchuchut uva c-xtapaksit Dios.

Jesús lichihuínán pī Pedro maktutu nahuán pī nī lakapasa

(Mateo 26:30-35; Lucas 22:31-34; Juan 13:36-38)

²⁶ Acxni makasputkolh aktum tatlín, aya titaxtukolh, tiankolh c-xakastín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Chu antá huanikolh Jesús:

—Yuma catzisní, pacs huixín lhtuj naquimakaxtakátit. Pus chuná nakantaxtuy lantla titzóknalh chatum profeta acxni mapuhuaníilh Dios: ‘Quit nacmastay quilhtamacú camaknicā xmaputxuaninacán, chu xlipacs calhñilu natakahuanikoy.’ ²⁸ Huampi acxni quit clakastakuananittá nahuán calínín pulana nacampalay c-Galilea laquimpī antá natanoklhachahu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pacs catzalamakankón, quit nī cactiakxtakmakán.

³⁰ Huampi Jesús huánilh:

—Luhua xlicana tū cuaniyán, pī huix chiyú yuma catzisní, acxni nī atasay nahuán xliṁaktuy puyū, maktututá huanita nahuán pī nī quilakapasa.

³¹ Huampi Pedro kalhpatlihuaklh xquilhuama xlá huampá:

—Masqui nā acxtum xquintamaknicā huampi nī cactihua pī nī clakapasán.

Chanchū amakapitzin pacs chuná huanikolh.

Jesús an tlahuay oración caquihuín huanicán Getsemaní

(Mateo 26:36-46; Lucas 22:39-46)

³² Acxni chankolh c-aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chuná huanikolh xliṁakalhtahuákaṭ:

—Unú catahuilakátit xlimakua ucán tlahuay oración.

³³ Xman huá taankolh Pedro, Santiago, chu Juan, alacatanu lenkolh. Antá cajmaktum tzúculh talipuhuaníy, chu aklituanán. ³⁴ Chuná huanikolh:

—Luhua xlicana cmakcatziy aktum talipuhuan c-quinacú, lampala aya cliniputún. Unú caquinkalhhaltit, huampi ni calhtatátit.

³⁵ Jesús tláhuah actzú, tatzokóstalh catiyatna, squínih litlán Dios palapi tlan ni xmáxquilh tapatín huantu nalakchán. ³⁶ Chanchu tláhuah xoracion, chuná xquil-huama:

—Tata Dios, huix pacs tlan catucahuá tlahuaya, pus hua lapi huix lacasquina, ni caquimaxqui yuma tapatín, huampi ni calalh huantu quit clacasquin huampi huá calalh mintalacasquin.

³⁷ Taspitpá antani xuilakó xlimakalhtahuákat, huampi xlacán putum clhtatamakó. Chuná huánih Pedro:

—Pedro, ¿túhuan lhtatápat? ¿Tú lay macalaya ni nalhtataya cana pi caj aktum hora? ³⁸ Skálalh catahuilátit; chu na catlahuátit oración laquimpi ni natatlajiyátit acxni nacalitoklhcanátit huantu nítlan. Pus masqui milistacnacán luhua xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán ni tayaniy sampi xaxlajuani, ni kalhiy litlihuaka.

³⁹ Jesús ampá tlahuay oración, chu chuná litum quilixakátlih tu huatiya tachihuín. ⁴⁰ Acxni tapúspitli antani xuilakó xlimakalhtahuákat, lhtakonit takspalakolh, sampi hua xlakastapucán, luhuata xlakpitlakuankonit, na ni xcatzikoy tu nalikalhtikoy. ⁴¹ Xlá ampá tlahuay oración xlimaktutu, chu acxni quitáspitli, chuná huanikolh:

—¿Pá chunacú lhtatápatit, chu jaxpátit? Pus nialh chuná catlahuátit sampi aya lakchanit quilhtamacú acxni naquimacamastacán quit Xatalacsacni Chixcú c-xmacancan maklakalhnanín huanti quisitzinikoy. ⁴² Catacaxtaquítit; caahu. Caucxíltit, huanti naquimacamastay; lacatzuhá mín.

Jesús chilencán

(Mateo 26:47-56; Lucas 22:47-53; Juan 18:2-11)

⁴³ Jesús cajcu xchihuínama acxni lakchinkolh luhua chixcuhuín, huá xpulanitilhakoy xlimakalhtahuákat huanicán Judas. Catuhua xliminkoy tu nalimacapahuankoy, huí ti xlimín espada, makapitzín quihui. Yuma chixcuhuín huá xmalakachakonit xanapuxcun palijni, xahua xmakalhtahuakanacan judíos, chu lakkolun mapaksinanín. ⁴⁴ Judas huanti macamastalh xuanikonit lantla nalilakapaskoy laquimpi nalenkoy: “Huanti quit naclacatzuca, huá cachipátit, chu lihuana tachín calipítit.”

⁴⁵ Acxni láchalh, laktalacatzúhuilh, chu chuná huánih:

—Uclakmimán, makalhtahuakana.

Lanchuná huanikolh, lacátzucli.

⁴⁶ Puschí amakapitzín aya tichipakolh Jesús laquimpi nalenkoy la chatum tachín.

⁴⁷ Chatum xlimakalhtahuákat xtat máxtulh cspada, chu caactínih xtaken chatum cscujnicán huanti xmalakachakonit xanapuxcun palijni. ⁴⁸ Jesús huanikolh yama chixcuhuín:

—¿Tú xpalacata huixín tanitántit quinchipayátit xtachuná la chatum kalhaná, chu hasta litanitántit spada, xahua quihui? ⁴⁹ Chalí chalí quit antá xquiucxilhatit acxni xacmasiyunimakó tachixcuhuítat xtachihuín Dios, huampi niucxni quinchilipítit; huampi juerza huá chuná quilítáxtulh laquimpi nakantaxtuy huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka tu naquiakspulay.

⁵⁰ Chanchu lhtuj makaxtakolh xlipacscan xlimakalhtahuákat, lactzalatamakolh.

⁵¹ Huampi chatum xlimakalhtahuákat cstalanima antani xlaclemaca Jesús c-pumapaksín; acxni ucxilhcá, na xchipaputuncán. Huampi cumu caj xlitamaktlapanit

mactum tlanca sámana, caj xaspupulu xmacni, ⁵² acxni chipaca, caj huá chipanica sámana, huampi cumu caj xamactum xuanit, huata xla tapúxtulh xsámana, chu xamaklhupupulu tzálalh.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:57-68; Lucas 22:54-55, 63-71; Juan 18:12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tistalanilh tlak tzinu lakamakat hasta lichanca Jesús c-xpumapaksincan palijni, chu anta xla tamakáxtakli antani xuilakó policías, chu tzúculh taskonkoy. Putum xanapuxcun palijni, xahua lakkolún, pacs tamacxtumikolh, xahua xmakalhtahuakanacan judíos. Caj litlancaliya liminca Jesús c-xlacatin xapuxcu pali.

⁵⁵ Xanapuxcun palijni, xahua xlipacs huanti xtamakstokkonit, tzucukolh putzananikoy tastahuán lantla nalimakstuntlahuakoy Jesús laquimpi namamakininankoy, huampi nitu xtaksnikoy. ⁵⁶ Masqui makapitzin catucahua tzúculh huankoy huantu nalistahuakoy, huampi alistalh xtzucupalakoy liakluhuatnankoy, sampi ni acxtum xlicatzikoy huantu xlistahuamakó. ⁵⁷ Puschí makapitzin titayakolh, chuna tilistahuakolh Jesús:

⁵⁸ —Quin ckaxmatnitahu pi chuna tihua tama chixcu: ‘Quit naclactlahuay yuma xtemplo Dios huantu caj tamacanitlahu huampi caj xliaktutu quilhtamacu quit nacahuapalay aktum tu ni caj tamacanitlahu.’

⁵⁹ Huampi hasta ni pala chuna acxtum xlicatzikoy huantu xliaksaninamakó, chu nitu xmatlanikoy huantu xlistahuamakó.

⁶⁰ Hua chu tayalh huanti luhua xapuxcu pali, chuna huánilh Jesús:

—¿Lantla pi nitu catilikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lantla lilhuhua tu liyahuamakón yuma chixcuhuin?

⁶¹ Jesús nitu kalhtinalh, caj xman cacs tayalh. Huampi yama xapuxcu pali amaktum kalhasquimpá, chu huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huanti xCam Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana quit Cristo. Chu namín quilhtamacu acxni huixin naucxilhátit lantla quit Xatalacsacni Chixcu cuilachá nahuán c-xpaxtun Dios, chu na chuna lantla quit cmimapalachá nahuán c-xlacni puclhni.

⁶³ Chanchu xapuxcu pali, xtiti xlhakat laquimpi pacs nacatzicán pi sitzilh, chu huanikolh ti xtatastokkonit:

—¿Tú taji tililacasquinahu maluloknanin?

⁶⁴ Caj xpalacata xtachihuin yuma chixcu talalacataquin it Dios, aya kaxpáttit. ¿Tú natlahuaniyahu, huixin puhuanátit?

Xlipacs huanti anta xuilakó kalhtinankolh:

—¿Luhua macuacachá talakalhín, xilat camaknica!

⁶⁵ Makapitzin tzucukolh lacachujmanikoy, lilakachikolh mactum lhakat, lakakaxikolh, chu chuna tzúculh huanikoy:

—Cacatzi, ¿tí chuna lakakaximan?

Lantla chuna tlahuakolh macamaxquikoca policías, chu xlacan na chuna tzucukolh lakakaxikoy.

Pedro huan maktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-75; Lucas 22:56-62; Juan 18:15-18, 25-29)

⁶⁶ Antani c-xtanquilhtin chiqui xtaskomakó Pedro makapitzi policías, chilh chatum xmaksquiti xapuxcu pali. ⁶⁷ Acxni úcxilhli pi anta cskoma, cacs lacaúcxilhli, chu chuna huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xala c-Nazaret.

⁶⁸ Pedro ni litayalh, kalhtátzekli, chu kálhtilh:

—Ni quit, ni clakapasa tama chixcu huanti huix huanípat.

Táxtulh quilhtín antani lactanucán c-xlipacan chiqui, acxnitiyá tásalh tantum puyú.
 69 Chanchú maksquití, cacs lacaucxilhpá Pedro, chū tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó:

—Xlicana hua yuma chixcú na xlimakalhtahuakat Jesús.

70 Pedro kalhtatzekpá, ni litayapá pala xlicana lakapasa.

Caj litlancaliya, namá huanipalakolh Pedro huanti xtahuilakó antá:

—Luhua maktum xlicana pi na huix chatum xlacán, sampi xala c-Galilea huix, hua tuncán caj mintachihuín tlan lilakapascana.

71 Chanchú xlá tzúculh liaklhuhuatnán, chū liquilhán Dios pi xlicana tu xkalhtinama, chū huanipalakolh:

—Lacatanacs ccahuaniyán pi ni clakapasa quit tama chixcú, chū hasta ni ccatziy xatí lichihuínampátit.

72 Acxni káxmatli pi tásalh xlimaktuy puyú, xlá lacapástacli huantu xuaninít Jesús: “Acxni ni atasay nahuán xlimaktuy puyú, huix maktututá huanita nahuán pi ni quilakapasa.” Pedro luhua xlicana lipuhua acxni lacapastackolh pi xlicana kantáxtulh huantu xuaninít Jesús, chū tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27:1-2, 11-14; Lucas 23:1-5; Juan 18:28-38)

1 Acxni tziisa caxkálalh, tamacxtumipalakolh xanapuxcun palijni, chū xmakalhtahuakanacan judíos, xahua lakkolún, chū tachín lenkolh Jesús c-xlacatín mapaksina Pilato. 2 Xlá makalhapálih Jesús, chū kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xReycan judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantu quilhuámpat sampi quit xlicana rey.

3 Xanapuxcun palijni na lipecua tu tzúculh liyahuaikoy taksanín. 4 Pilato táyalh chū huánilh Jesús:

—¿Lántla pi nitú kalhiya tu likalhtinana? ¿Pi ni kaxpata pi catuhúa liyahuaamakón yuma chixcuhuín? 5 Huampi ni pala chuná tú kalhtínalh Jesús. Puschí lanaj xliacahuán Pilato, hasta nialh cátzilh tú nakalhasquín.

Pilato limapaksinán camakñica Jesús

(Mateo 27:15-31; Lucas 23:13-25; Juan 18:38-19:16)

6 Cata cata acxni xlakchán xapascuaj takspuntzalín, xlismaninít Pilato xmakax-taknikoy tachixcuhuítat chatum tachín, caxaticahuá ti nasquinikoy. 7 Acxni yama quilhtamacú c-pulachín xtanuma chatum tachín xuanicán Barrabás, xtapatinamakó xtamakninánin ti luhua xmaknikonít acxni xmalacatzuquikonít talacataquín c-xcachiquincán. 8 Puschí luhua acxnicú gobernador Pilato xmakalhapalima Jesús, chinkolh lilhuhua, chū tzucukolh squinikoy pi namakaxtaknipalakoy chatum tachín lantla xaliñkálhín xtlahuanikoy. 9 Huampi Pilato kalhasquinkolh:

—¿Pi lacasquinátit huixín, cacmakáxtakli xreycan judíos?

10 Sampi Pilato xcatziy pi caj xquiclhcatzanikoy xanapuxcun palijni, chū huá xlimacamaxquikonít. 11 Huampi xanapuxcun palijni tzucukolh quilhcaxyahuakoy lilhuhua, pi huata xatlán casquinkolh pi xalaktaxtún camakaxtakca Barrabás. 12 Pilato kalhasquimpalakolh:

—Huampi ¿tú lacasquinátit nactlahuanii yama chixcú huanti huixín huaniyátit xreycan judíos?

13 Xliputumcan chixcuhuín tzucukolh quilhankoy:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

¹⁴ Pilato huanipalakó:

—Huampi ¿tú nītlán huantu tlhuanit?

Huampi xlacán caj xalihuacá xquilhamakó:

—¡Capakaxtokohuacacá c-cruz!

¹⁵ Pilato pi nī xlicasquín tī nasitziniy, pus huá limakáxtaklī Barrabás, chu mapaksínalh pi nakasnokcán Jesús, alistalh macamaxquikolh tropa laquimpi xlacán napakaxtokohuacakoy c-cruz. ¹⁶ Yama tropa lenkolh Jesús calakuán, huampi antiyá c-xpūlacni xpūmapaksín Pilato antani putum tropa xtamacxtumikōnit. ¹⁷ Xlacán mamaxtukolh xlhakat Jesús, chu malhakakolh mactum xatzutzoko lhakat xtachuná la xla rey, chu acuilikolh c-xakxeka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Chu tzucukolh catasakoy, chuná huankolh:

—¡Caxanilihuayá calatámalh yuma xReycan judíos!

¹⁹ Na liaksnokmikolh kantum kátit, chu lacachujmanikolh, lakataquilhputakolh, chu tatzokostanikolh xtachuná lantla tlahuacán c-xlacatīn chatum Rey. ²⁰ Acxni xlikamanankōnittá, timapuxtukolh xlhakat xatzutzoko, chu huá malhakakolh tū luhua xlhakat, chu lenkolh antani napakaxtokohuacacán c-cruz.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Lucas 23:26-43; Juan 19:17-27)

²¹ Chatum chixcú xala c-Cirene xuanicán Simón, xlaakahuasán xuanikocán Alejandro, chu Rufo, xlá xquitaspitma c-xpúcuxtu, chu antá xtitaxtuma antani xyakó tropa acxni chipapaxtokkolh makapitzin tropa, chu akchú malenikolh xcruz Jesús. ²² Antá tilenkolh c-aktum kastīn huanicán Gólgota. (Yuma c-xatachiuīn arameo huamputún C-xaclucut nīn.) ²³ Acxni antá lichanca Jesús, maxquica nahuay vino huantu xtalacuilhacanit xaxun lícuchun laquimpi nī namakcatziy tapatīn, huanicán mirra. Xlá caj kalhuánalh huampi nī hualh. ²⁴⁻²⁵ Camaknajatza hora tzisaj xuanit acxni pakaxtokohuacacá c-cruz. Yama tropa tzucukolh lītlahuakoy suerte xlhakat Jesús xatī tlan chatunū nalakchán. ²⁶ C-xacpūn cruz xtokohuacacá paktzu tama, antá xuan xatú xpālacata xlimaknicanit, chu c-tama chuná xtatzoknit: “Hua yuma chixcú xReycan judíos.” ²⁷ Chu na antá xtapakaxtokohuacakocanit chatuy kalhananín, chatum c-xpakstácat, chu hua achatum c-xpakxuqui. ²⁸ Puschí chuná tilikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka lantla tū naquītaxtuy sampi lacatum huan pi: “Xtachuná la chatum calahua xayaytácán limaxtuca.”

²⁹ Catihuá tī antá xtitaxtukoy caj xlikalhakamanankoy, xlitacchiquikoy, chu chuná xuanokoy:

—¡Na chí huix huana pi namalaksputuya tlanca xtemplo Dios, chu na caj liaktutu quilhtamacú naliyahupalaya! ³⁰ ¿Tú chú lani? ¿Túhuan nī lay chú tactaya c-cruz, chu acstumalaktaxticana?

³¹ Pus na chuná chu makapitzin xanapuxcun palijni, chu xmakalhtahuakanacan judíos xlikalhakamanankoy; chuná xlahuanikoy chatunu chatunu:

—¡Caucxílhiti ahuaca tī xuan pi tlan namalaktaxtikoy amakapitzin chixcuhuīn huampi chú hua xlá, xacstu nī lay malaktaxticán! ³² Huá lapī xlá xlicana hua Cristo, usuchí xreycan judíos, pus caacstutáactalh c-cruz laquimpi naliucxilhahu, chu chuná nacanajlaniyahu.

Na chuná yama chatuy kalhananín tī xtapakaxtokohuacakocanit catuhuá xlihuanimakó.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Lucas 23:44-49; Juan 19:28-30)

³³ Yama quilhtamacú, max luhua catástūnut xuanit, acxni tziśualh xlicatlanca catuxáhuat, hasta camaktutu hora cakotanún acu caxkakapá. ³⁴ Na luhua acxnitiyá chú

yama hora Jesús luhua pixtlanca chuná catásalh: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” (Yuma c-xatachiuñ arameo huamputún: “Tlati Dios, Tlati Dios, ¿túhuan lhtuj quimakaxtaknita yuma quilhtamacú?”)

³⁵ Makapitzin chixcuñ huanti antá xlayakó kaxmatkolh, chu chuná tzucukolh lahuanikey:

—Cakaxpáttit, huá tasanima profeta Elías.

³⁶ Chatum takosún alh lilupa xaxcuta vino actzu panámac, chu maakánulh c-kantum kátit, litamacayáhuah laquimpi nahuay Jesús. Huampi chuná huanikolh makapitzin:

—Calakalh chú pala namín maactiy Elías.

³⁷ Amaktum luhua pixtlanca tásalh Jesús, chu aya tuncán jalhpánilh, nilh. ³⁸ Acxni nilh Jesús yama tlanca lhakat lilakalhapán nima xmahuacacanit c-tlanca templo xala c-Jerusalén pumakatuy tihua lantla acstutaláxtitli, talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antani xuaca Jesús, xlá pacs káxmatli lantla chihuñalh, chu úcxilhli acxni nilh. Xlá chuná huá:

—Yuma chixcú xlicana luhua huá Xcam Dios xuanit.

⁴⁰ Chanchu antá na caj mákat xlacamiyakó makapitzin lacchaján. Huanti na antá xyakó, huá María Magdalena chu Salomé, chu María xtzican Jacobo xlichatuy kahuasa, chu José. ⁴¹ Yuma lacchaján huatiya ti cstalanitlahuankonit Jesús acxni canihua xan, chu xlacán xmarktayakonit acxni xlamachá c-Galilea. Xahua antá xyakó amakapitzin luhua lacchaján huanti lacxtum xtaminkonit Jesús c-Jerusalén.

Jesús maacnucán

(Mateo 27:57-61; Lucas 23:50-56; Juan 19:38-42)

⁴² Acxni xkotanuma yama viernes xlimakua tlancú scujcán sampi xtamakotanin quilhtamacú sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, ⁴³ milh chatum talipahu chixcú huanti na xmapapaksiy c-xpumapaksincan judíos c-Jerusalén xuanicán José, xlá xala c-Arimatea. Yuma tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios chu xkalhkalhima acxni Dios nahuiliy xasasti xtapáksit catuxáhuat. José ni anán talacapuhuán laktánulh Pilato c-xpumapaksín, huánilh pi camáxquilh quilhtamacú naán maactiy xtiyatlihua Jesús sampi xmaacnuputún. ⁴⁴ Pilato lanaj tilacahua acxni cátzilh pi aya xninit Jesús, chu matasanininalh capitán laquimpi nakalhasquín lapí xlicana xninit. ⁴⁵ Acxni huánilh capitán pi xlicana aya xninit, xlá máxquilh talacasquín José pi calelh xtiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sábana, chu alh maactiy c-cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli; chu alistalh máacnulh c-aktum tahuaxni tu aya xuaxcanit c-xlacan sipi, chu lihuana lilakatalalh aktum tlanca chíhuix antani xlaetanucán. ⁴⁷ María Magdalena, chu María xtzi José, xlacán ucxilhkolh antani maacnuca.

16

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Lucas 24:1-12; Juan 20:1-10)

¹ Tiyataxtukolh sábado acxni nití cscuja, chu acxni tzisualh huatiya yama quilhtamacú, María Magdalena, María xtzi José chu Santiago, xahua Salomé, xlacán ankolh tamahuakoy xamuclhun licuchun laquimpi naankoy lilactlahuakoy xtiyatlihua Jesús.

² Lichali domingo, luhua tzisacú taquikolh, chu ankolh antani xmaacnucanit Jesús cajcu xtatumachi chichini. ³ Xacstucán chuná xlahuanitilhakoy:

—¿Tí chú naquincamapanuniyán cahuá yama tlanca chíhuix huantu lilakatalanancanit antani manucanit Jesús?

⁴ Huampi acxni chankolh, ucxilhkolh pi tama tlanca chíhuix huantu xliakatalanancanit, aya xmapanucanit, na luhua lakahuan lanca xuanit. ⁵ Tanukolh tzinú c-xpulacni antani xmamicanit Jesús, chu antá ucxilhkolh c-xpakstácat pi xuí

chatum kahuasa huanti luhua snapapa xlhakat. Puschí xlacán luhua tipecuankolh.
⁶ Huampi xlá chuná huanikolh:

—Ní capecuántit. Huixín putzayátit Jesús xala c-Nazaret huanti pakaxtokohuacaca c-cruz. Huampi xlá aya lakastakuánalh calínin. Masqui luhua caucxilhtit unú, nítí antani xmamicanit. ⁷ Xatlán capitittá, chu cahuanikopítit xlimakalhtahuakat, xahua Pedro, pi Jesús nacaalipulaniyán, naán c-Galilea, chu antá naucxilhapítit sampi chuná ticahuanín.

⁸ Yama lacchaján xtapecuacán tzucukolh lhipipikoy; lacapala taxtukolh, chu takosún ankolh. Huampi tini pala tú tuncán litachihiuinankolh huantu xucxilhkoni sampi xpecuaxnimakó.

Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Juan 20:11-18)

⁹ Acxni ni xacaxkakakoy yama quilhtamacu domingo, Jesús xlakastakuananittá calínin; huampi xapulana María Magdalena tasiyúnih laquimpi xlá naucxilha pi lama xastacná. Hua yuma puscá huanti xtamacaxtuninít kalhatujun cspiritu akskahuini.

¹⁰ Acxni xlá úcxilhli Jesús, alístalh lakankolh yama xlimakalhtahuakat huanti makas quilhtamacú xtalatapulakonit, chu huanikolh lantla xucxilhnit; xlacán xlipuhuamakó, chu luhua xtasamakó. ¹¹ Huampi acxni María huanikolh pi Jesús xlakastakuananít, chu xlama xastacná sampi man xlakastapu xliucxilhnit, ni canajlanikolh xtachihiuin.

Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat
(Lucas 24:13-35)

¹² Alístalh na tasiyunikolh chatuy litum xlimakalhtahuakat, xlacán xtijitlahuamakó, xamakó caquihiuin, tasiyunikolh laquimpi naucxilhkoy pi xlama xastacná. ¹³ Na titaspitkolh xlacán, chu ankolh litachihiuinankoy amakapitzin limakalhtahuakat pi xlicana xlakastakuananít. Huampi ni pala chuná canajlakolh.

Jesús tasiyunikoy xapóstones, chu maxquikoy xtascújut tu xlimakantaxtíticán nahuán
(Mateo 28:16-20; Lucas 24:36-49; Juan 20:19-23)

¹⁴ Alístalh litum na tasiyunikolh pacs kalhacahuitu xlimakalhtahuakat luhua acxni xlacán xuilakó c-mesa xuayamakó. Xlá lacaquilhnikolh tzinú sampi luhua ni xcanajlaputunkoy pala xlicana xlama xastacná, huata caj liakluhuatnankolh acxni xlichihuinanicanit pi xlakastakuananít. ¹⁵ Alístalh chuná huanikolh:

—Capítit xlicatlanca catuxáhuat, naliakchihiuinanikoyátit xlipacs caxanica hua xalanín yuma lipaxuhu quintachihiuin tu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Huanti naquilipahuankoy, chu natakmunukoy nalakmaxtukoy xlistacnacán, huampi huanti ni naquilipahuankoy, pus namakatzankakoy xlistacnacán c-xlacatin Dios acxni namaxokonikocán nítlan huantu tlahuakonit. ¹⁷ Chu laquimpi nacatzicán pi Dios huí c-milatamatcán makapitzin huanti naquilipahuankoy namaxquikocán litlihuaka pi tlan namapacsakoy huanti kalhikoy cspiritu akskahuini, chu tlan nalichihiuinankoy tipalhuahua tachihiuin huantu xlacán ni catzikoy. ¹⁸ Makapitzin hasta tlan nachipakoy luhua, chu nítú catitlahuanikolh, usu lapí nahuakoy pala tu linicán, nítú catililanikolh, chu makapitzin caj xmacancán tlan nalimapacsakoy tatatlanín.

Jesús an c-akapún
(Lucas 24:50-53)

¹⁹ Chanchu Quimpuchinacán, acxni aya xmakatsputunit xtachihiuin, tzúculh tatalhmaniy, chu alh c-akapún antani tahuilachá c-xpaxtun Dios. ²⁰ Alístalh, yama xlimakalhtahuakat taxtukolh, chu canicahuá ankolh liakchihiuinankoy xtachihiuin Cristo huantu mastay laktáxtut. Chanchu pi Dios xmaxtayamakó, xlacán xtlahuakoy luhua lactlanca licacni tatlahu laquimpi chuná nacatzicán pi Dios xtlamakó c-xlatamatcán, chu xlicana xlichihuinamakó xtalacapastacni.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Lucas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Lucas nī caj xman liucxilhā Jesús lā xmaakaputaxtinacan xnatachiquin israelitas, huata xlā limacān pī huā xmaakaputaxtinacan xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó catuxáhuat. Huan pī acxnī xlā tzúculh lacapastacā lantlā natzokā yuma likalhtahuaka, huantu lichihuínán xlatamat Jesús, luhua lihuana putzānalh, chū kalhasquinínalh lantlā lacáchilh Quimpuchinacān, chū lantlā luhua quitáxtulh c-xlatamat. Chuná tláhuah laquimpī namaclacasquín chatum xamigo xuanicān Teófilo, chū lihuana naakataksa ama tachihuín xpalacata Cristo huantu aya xlitakalhchihuínancanīt, chū chuná natalulokā pī xlicānā huantu huancān.

Yamā tachihuín “Teófilo” c-xatachihuín griego huamputún “Xamigo Dios”, huampi xamaktum huí tī chuná xlimapacuhuicān xtucuhuínī Teófilo, usuchī xamaktum pala huata huā xquilhchānimakó xlipacs huanti aya xlipahuankoy Dios, caj xpalacata xtaçanajlacān huantu xkalhīnikoy sampī lipahuankoy, max hua cahuā huā xlimapacuhuikoy, usu xlimaxtukoy “Xamigo Dios.”

Tala Teófilo:

¹ Xlicānā lipaxuhu ctzokniyān yamā tachihuín huantu luhua tī tzaksakonīt lihuana akstītum xtzokputunkoy huantu kantáxtulh c-xlatamat Jesucristo, chū luhua lihuana xmalactītumiputunkoy, ² xtachuná lantlā quinticamasiyunikón huanti luhua man xlakastapucān tiliucxilhkolh lantlā títzucuchā, chū alistāl xlacān nā tzúculh liakchihuínankoy yuma tachihuín sampī xcatzikoy pī xlicānā huantu xlichihuínankoy. ³ Quit nā luhua lihuana cputzanānīt, chū ckalhasquinínānīt xlipacs huantu tiakspúlal hasta lantlā luhua títzucuchā, chū lampala luhua tlan cpuhuān pī nactzokniyān, chū nacmalactītuminiyān xlipacs huantu akspulanīt c-xlatamat Quimpuchinacān, ⁴ laquimpī chuná huix, talipahu Teófilo, lacatancs nacatzīyā huantu aya litakalhchihuínancanīta.

Chatum xángel Dios án macatzinínán pī nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus huā chú nacuanīyān lantlā minitanchā yuma tachihuín: Yamā makān quilhtamacú acxnī Herodes ligobernador xlihuī c-Judea, nā acxnī xlamā chatum xpalijnican judíos xuanicān Zacarías, xlā antā xtatapaksikoy makapitzin palijnī huanti makān quilhtamacú timalacatzuquichā Abías. Xpuscat Zacarías xuanicān Elisabet, xlā nā xamakan xtlatcān xuanīt ama huanti luhua xapulh palī xuanicān Aarón. ⁶ Zacarías, chū Elisabet luhua akstītum xlamakó c-xlacatīn Dios chū pacs namakantaxtikoy xlimapaksīn Quimpuchinacān; xlicānā luhua tlan xcatzikoy. ⁷ Huampi nī xkalhīkoy xcamancān, sampī Elisabet nī lay xkalhīy camān, xahuachī xlacxtumcān aya xkolumakó.

⁸ Maktum acxnī lākchalh lantlā natlahuakoy xtasujut lipalī ama kamputum palijnī antānī xmaktapaksiy Zacarías, pus huata antā álh tlanca xtemplo Dios xalac Jerusalén. ⁹ Chū lantlā xlismanikonīt palijnī nalacsakoy xtasujut chatunu, huā lākchalh Zacarías natanuy lacatum c-templo antānī nalhcuyuy limajinín c-xlacatīn Dios. ¹⁰ Chanchu xlimakua clhcumā limajinín, xlipacs amakapitzin cācninanín xtlahuanimakó oración Dios c-xaquilhtīn. ¹¹ Caj xamaktum chatum xangel quimpuchinacān tasiyúnilh Zacarías; antā titáyalh c-xpakstacat altar antānī c-xokspún clhcumā limajinín. ¹² Acxnī Zacarías úcxilhī yamā ángel, pécualh, chū pī xaklituananīt nīalh xcatziy tū natlahuay. ¹³ Huampi ángel chuná huánilh:

—Zacarías, nì capécuanti; sampi luhua lakatiy Dios lantla xakatlinita c-mioración, xlá aya kaxmatnìt huantu huix squinita, chu mimpuscat Elisabet namachixcuhuiy chatum actzu skata, chu huix nalimapacuhuiya Juan. ¹⁴ Huix luhua xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa, chu na chuná amakapitzin xlihuhua tachixcuhuitat nalipaxuhuakoy acxni xlá nalacachín; ¹⁵ sampi yama minkahuasa luhua xlicana tlanca tascújut nakalhiy c-xlacatin Dios, na nì catihualh cuchu, usu huantu likachicán; chu kalhiy nahuán xlitlihuaka Espíritu Santo hasta acxni nì alacachín nahuán. ¹⁶ Chanchu luhua minatachiquín xala c-Israel huanti tamakatlinikonit pi nialh luhua lipahuankoy Dios, xlá namaakataksnikoy pi xman huá xilalakataquilhputatcán, chu chuná xlacán akstitum nalipahuampalakoy. ¹⁷ Yama minkahuasa Juan napulaniy yama Mimaakaputaxtinacán huanti kalhkalhipátit; chu na chuná nakalhiy xtalacapastacni, chu xlitlihuaka huantu xkalhiy xamakan profeta Elías laquimpi nalakpalinikoy xtalacapastacnicán, xnacucan xanatlatna laquimpi napaxquikoy xcamancán, chu huanti luhua xalactzacatna xtalacapastacnicán, xlá namasiyunikoy lantla nakalhakaxmatninán huantu Dios limapaksiputunkoy. Chu chuná xlá namá nacaxtlahuanikoy luhua huanti chacatziya nakalhkalhikoy Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh yama ángel:

—Huampi, ¿lantla chú naclicatziy lapi xlicana huantu quihuanípat, sampi quit aya kolutá, chu na chuná quimpuscat na lená xcata, tzicaná?

¹⁹ Yama ángel chuná kálhtilh:

—Quit quihuanicán Gabriel, chu quit ctascujma Dios, xlá quimalakachanit laquimpi nacminán xakatliyan, chu nacmacatziniyan uma xatlan tamacatzinín. ²⁰ Pus chú cumu huix nì canajla huantu cuanín, pus chú koko nahuana; na nì lama catichihuínanti, hasta nilihuaya naquikantaxtuy huantu cuaninitán, chu nalacachín minkahuasa. Sampi nakantaxtuy pacs huantu cuanín.

²¹ Chanchu c-xaquilhutin yama tlanca templo antá tachixcuhuitat xkalhkalhimakó laquimpi nataxtuyachi Zacarías; huampi xlacán lanaj xlacahuamakó pi makas xmakapalama c-templo. ²² Huampi acxni chú taxtuchi Zacarías, xkokonit, chu nì lay xchi-huinán, huata caj xmacahuanikoy acxni xkalhtiputún huantu xuanikoy. Pus acxnicú catzikolh pi max nì tzankay tu xlimalahuanicanit c-xpulacni templo. ²³ Acxni láchalh quilhtamacú lantla makátzilh xtascújut lipali c-tlanca templo xala c-Jerusalén Zacarías táspitli c-xcachiquín nac xchic. ²⁴ Chinchu Elisabet huanti xpuscat Zacarías, nì xlimakas tzúculh makcatziy pi nialh xacstu xlama, chu max pala akquitzis papá nialh niní álh. Chu xlá chuná xpuhuán: ²⁵ “Huá chuná quiltilahuanit Quimpuchinacán laquimpi quinatachiquín nialh taji naquilikalhakamanankoy pi nì lay kalhiy camán.”

Chatum ángel macatzinín pi nalacachín Jesús

²⁶ Aliakchaxan papá chú timalakachapá Dios xángel Gabriel c-aktum cachiquín antani huanicán Nazaret c-xtamapaksin Galilea. ²⁷ Huá álh lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, yuma tzumat aya xlikalhtinít José pi natatapuchuhuay; yama José na xmaquilhtzuquinítanchá xamakan rey David. ²⁸ Yama ángel laktanuchá antani xuí María, chu chuná huánilh:

—¡Luhua cana lipaxuhu clakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán ankalhiná tahuilán, xahuachí atzinú huix siculunatlakuanitán nì xahua amakapitzin lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel, xlá xlicana lanaj lilacahua tu xlixakatlima, chu xlá xpuhuama xatú cahuá chuná xlihuanima. ³⁰ Huampi ángel tuncán huanipá:

—María, nì capécuanti sampi Dios ucxilhlacachinítán, chu lacsacnitán laquimpi lipecua nalakalhamanán, ³¹ sampi lanchiyú nialh miacstu huix, chu namachixcuhuiya chatum skata, acxni yuma quilhtamacú nalacachín, huix

nalimapacuhuiya Jesús. ³² Xlá tlanca xcacni nakalhiy, luhua talipahu chixcú nahuán, chu nalitapacuhuiy xCam Dios huanti tlanca xquilhtzúcut. Xahua alistalh Quimpuchinacán Dios, na tlanca Rey nalimastuy huanti xtachuná nakalhiy xlimapaksín lantla tu xkalhiy xamakan xquilhtzúcut rey David ³³ laquimpi namapaksikoy xlipacs israelitas caxanilihuayaj xtihua, xahuachí xlimapaksín niucxni catilákspuli. ³⁴ María kalhásquilh yama ángel:

—Huampi ¿lantla chu luhua naquitaxtuy yumá, sampi quit niti ctahuí chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán, chu xlitlihuaka Dios naakmiliyán xtachuná puchni, pus huá xpalacata yama xasantujlani skata huanti nalacachín, xla Dios nahuán, chu luhua xCam Dios nalimapacuhuicán. ³⁶ Na chuná cacatzi pi mintapuxnimat Elisabet na namachixcuhuiy chatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá ni lay kokanán, pus chú aya lema xliakchaxan papá lantla nialh xacstu lama. ³⁷ Sampi xlipacs huantu xtalacasquin Dios ni lay catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chuná huá:

—Quit c-xmacan Quimpuchinacan ctamakaxtaka, pus chuná camakantáxtilh Dios c-quilatámat lantla tu huix quihuaninita.

Acxni chuná huankolh María, yama ángel alhá.

María án lakapaxialhnán Elisabet

³⁹ Ni limakas María tácaxli, chu lacapala tialh c-xatiyat Judea hasta c-aktum cachiquin huantu xui casipijni. ⁴⁰ Acxni chalh c-xchic Zacarías, tuncán tánulh, chu xakátlih xtapuxnimat Elisabet. ⁴¹ Chu acxni káxmatli Elisabet pi xakátlih María, tuncán makcátzilh pi tatzuhuájlh cskata c-xpulacni, chu láchilh xlitlihuaka Espíritu Santo. ⁴² Chu luhua pixtlanca chuná huá:

—¡Dios atzinú huix ucxilhlacachinitán nalakalhamanán ni xahua amakapitzin lacchaján, chu na chuná ucxilhlacachinit nalakalhamán minkahuasa huanti nalacachín! ⁴³ ¿Tú quilakasi quit laquimpi namín quilakapaxialhnán huanti xtzi nahuán Quimpuchinacán? ⁴⁴ Sampi caj la ckáxmatli pi quixákatli, yama quiskata caj lantla paxúhualh tatzuhuájlh c-quimpulacni. ⁴⁵ Xlicana luhua lipaxuhu lápat nahuán sampi canajla xtachihuín tu malacnún; pus luhua xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzininitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Alistalh María na tzúculh chihuínán, chuná huá:

“Xlipacs quilistacna clixmaxquiy paxcatcatzínit Dios;

⁴⁷ chinchu quinacú luhua lipaxuhuay xpalacata Dios huanti Quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Sampi xlá quiucxilhlacachinit quit masqui luhua lilakaputza quit c-quilatámat, sampi cacatzi, chú hasta naán quilhtamacú, xlipacs tachixcuhuítat naquilichihuínankoy lantla Dios xlicana quisiculanatlahuanit.

⁴⁹ Sampi Dios huanti tlanca xlatatzúcut lactlanca licacni tascújut tlahuanit c-quilatámat. ¡Luhua xlicana pi xmanhuá tlan catziy xtapuhuan!

⁵⁰ Ankalhín nalakalhamankoy huanti luhua xlicana akstítum lemputunkoy xlatamatcán c-xlatatín.

⁵¹ Masiyunit lantla tlanca xlatatzúcut

acxni makatlajakolh, chu maactzuhuikolh huanti lactlanca, chu lactalipahu xlitaxtuputunkoy.

⁵² Na chuná mapaksinanín huanti xacstucán luhua lactalipahu makcatzíkocán, na maactzuhuikolh,

chu huata huanti nitú xlitasiyukoy, chu ni tlanca xcatzikoy, huata huá chú luhua lactalipahu tlahuakolh.

⁵³ Huanti laklimaxkanín xtzincsnimakó, xlá maxquikolh huantu xlacán xmaclacasquimakó,

chū huá lacricujni, maklhtikolh huantu xkalhikoy, chū caj macachuná malakachakolh.

⁵⁴ Maktayakolh xcamán xala c-Israel huanti xlacsackonit nascujnikoy, chū niucxni chunatá makxtakkolh, huata juerza lakalhamankolh.

⁵⁵ Sampi chuná litayanikonit xamakan quintlatcan Abraham, chū xlipacs amakapitzin quilhtzúcut.

Timalacnunikolh pi naucxilhacachankoy huanti xquilhtzucut Abraham ti alistalh nalacachinkoy caxanilihuayaj xtihua.”

⁵⁶ Pus max pala aktutu papá tatamakxtakchá xtapuxnimat Elisabet, chū alistalh María taspitpá c-xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Elisabet natatatlay, chū malakatuncúhuilh actzu skata. ⁵⁸ Xlipacs huanti xlinatalán, chū huanti xtalacatzunín, acxni catzikolh lantla Quimpuchinacán xlakalhamanít, chū xmaxquinit chatum cskata, xlacán quilakapaxialhnankolh, chū acxtum tapaxuhuakolh. ⁵⁹ Chanchu limixtujún tiliminca skata c-xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá laquimpi circuncidar natlahuacán, usu nachucunicán actzu xtiyatlihua lantla xlismanikonit judíos xtlahuakoy xlipacs cskatacán lakkahuasán. Na acxni xmaxquiputuncán xtucuhuini skata; pus Zacarías xlimapacuhuputuncán, huachá xtucuhuini xtlat. ⁶⁰ Huampi xtzi chuná huá:

—Nínta, ni huá xtucuhuini nakalhiy, huata Juan nahuanicán.

⁶¹ Chanchu xamigos huanikolh:

—¿Túhuan? Nití chatum milinatalán pala ti chuná huanicán.

⁶² Pus xtlat Zacarías cumu akatapa, chū koko xuanit, caj tzúculh macahuanikoy acxni xkalhasquimakó tú xlá xlimapacuhuputún actzu kahuasa. ⁶³ Xlá squilh paktzu tama laquimpi antá natzoknán, chū antá chuná tzóknulh: ‘Tama kahuasa nalitapacuhuiy Juan.’ Chanchu xlipacs huanti antá xlayakó luhua lanaj lacahuankolh acxni catzikolh pacs tu xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnitiyá yama quilhtamacú cáxlalh csimakat Zacarías, chū tlan chihuínampá, chū tzúculh maxquiy paxcatcatzínit Dios. ⁶⁵ Xlipacs huanti antá lacatzú xuilakó, cacs xli lacahuankoy sampi ni xakatakskoy yuma huantu xkantaxtuma, chū xlipacs ti xuilakó cakastinín lantla c-xtachipa Judea xlichihuínankoy lantla xlacachinít yama skata. ⁶⁶ Chanchu xlipacs huanti xcatzikoy lantla quitaxtunít xtzucukoy lacapastackoy, chū chuná xlichihuínankoy: “¿Tú cahuá nalitaxtuy yuma actzu kahuasa?” Huá chuná xlihuankoy sampi xlicana xtsiyuy lantla Quimpuchinacán csiculanatlahuama yama skata.

Zacarías paxcatcatziniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espiritu Santo litatzamakolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlat yama skata, chū xlá tzúculh chuhuínán lantla Espiritu Santo xmapuhuanima, chū chuná huá:

⁶⁸ “¡Paxcatcatzínilh Quimpuchinacan Dios huanti xman huá lipahuanahu quin xala c-Israel,

sampi chú xlá quincaucxilhacachinítan quin xlakskatán laquimpi naquincalakmaxtuyán!

⁶⁹ Xlá nialh makas aya namacamín chatum luhua talipahu chixcú huanti tlan naquincamaakaputaxtiyán.

Yama chixcú ti namín, xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David huanti na scujninít Dios c-xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lantlata makasa quilhtamacú chuná lichihuínankonit yama profetas xpalacachiuhinanin Dios huanti xlá tilacsackolh laquimpi naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincamalaktaxtiyán c-xmacancán huanti quincatalatlahuayán, chū xlipacs huanti ni quincaucxilhputunkoyán.

⁷² Pus chú Dios makantaxtin̄it huant̄u tihua timalácnuh
p̄i juerza nalakalhamank̄oy xalakmak̄an quinatlatnac̄an,

ch̄u n̄impala maktum catipatzánkalh p̄i tatlahuakon̄it aktum talaccaxl̄an.

⁷³⁻⁷⁴ Xl̄á tihuánih xamak̄an quintlatcan Abraham p̄i naquincalakmaxtuyán qūin xla-
catzúcut c-xmacancán huant̄i quintalatlahuanac̄an,

laqūimp̄i chuná tlan xman huá nascujnaniyahu, ch̄u n̄it̄i catilacapuhuanihu.

⁷⁵ Ch̄u n̄a chuná laqūimp̄i xal̄iankalh̄in akst̄itum nal̄ilatamayahu x̄limapaks̄in,
ch̄u chuná tlan nascujnaniyahu xman huá Quimpuchinacan Dios.

⁷⁶ Ch̄inch̄u huix koxuta actz̄u kahuaa, nal̄itaxtuya tlanca xprofeta, usu
xpalacachunuina Dios t̄i tlanca xlacatzúcut;

samp̄i huix p̄ulanītl̄haya nahuán yamā āchatum Quimpuchinac̄an t̄i namín, laqūimp̄i
huix nacaxtlahuaniyā xt̄iji.

⁷⁷ Ch̄u n̄a namācatz̄in̄ik̄oyā xcaman Dios lant̄la xl̄á namātzankan̄an̄ik̄oy xtalakalh̄inc̄an,
laqūimp̄i chuná tlan namāakaputaxtik̄oy x̄listacnac̄an.

⁷⁸ Samp̄i x̄licanā Dios quincapaxquiyán, ch̄u quincalakalhaman̄an,
pus yamā akaputax̄tut t̄u namacamin̄achá, l̄itaxtuy x̄tachuná xmakaxkakan̄at chichin̄i
huant̄u acxn̄i natzucuy makaxkakan̄an namātzquiy aktum xas̄asti quilhtamacú c-
quilatamac̄an;

⁷⁹ ch̄u x̄lipacs huant̄i c-xacapaklhtut̄a lamakó,
samp̄i pecuanik̄oy t̄u naakspulak̄oy acxn̄i nan̄ik̄oy.

Xlac̄an tlan chú natalacatzuh̄ik̄oy ant̄an̄i huí yumā xkak̄anat,

ch̄u chuná xl̄á namāquilhan̄uk̄oy xtantunc̄an c-xat̄iji tapaxuhuán, ch̄u tatancsni.”

⁸⁰ Ch̄anch̄u ál̄h quilhtamacú, ch̄u yamā actz̄u kahuaa Juan; lacapalā xlacacatzimā,
cstacmā x̄tiyat̄l̄ihua, ch̄u n̄a chuná xtalacapastacni. Al̄istal̄h acxn̄i cstacn̄ittá xl̄á ál̄h
latamay c-desierto ant̄an̄i n̄it̄u staca, ch̄u n̄it̄i lamāca. Ch̄u acxn̄i lákchal̄h quilhtamacú
xl̄á tzúculh siyuj malakapasnik̄oy x̄linat̄achiqūin israelitas xas̄asti xtamācatz̄in̄in Dios
t̄u x̄liminik̄oy.

2

Jesús lacach̄in c-Belén

(Mateo 1:18-25)

¹ N̄a acxn̄it̄iyá yamā quilhtamacú acxn̄i xuí chatum gobierno c-Roma xuanic̄an
Augusto, xl̄á luhua mapaks̄inalh p̄i nalay aktum censo, usu xtaputlakan tachixcuhītat,
ch̄u natatzoktan̄uk̄oy x̄lipacs tachixcuhītat huant̄i xl̄á xmapaks̄ik̄oy. ² Huā yumā
xatatzokn̄un censo, huacu xapulanā tlahuacan̄it acxn̄i Cirenio gobernador xuan̄it c-
Siria. ³ Chatunu chixcuhīn x̄lianatc̄an xuan̄it c-xchuchutsipijc̄an ant̄an̄i xtapaks̄ik̄oy
laqūimp̄i ant̄a natatzoktan̄uk̄oy c-censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácāxli c-Nazaret, yumā cachiqūin xtapaks̄iy c-Galilea, ch̄u
ál̄h c-aktum actz̄u cachiqūin xuanic̄an Belén xmunicipio Judea, ant̄an̄i n̄a xlacachin̄it
xamak̄an rey David, samp̄i tamā José xquilhtzúcut xuan̄it xamak̄an rey David, pus
n̄a ant̄a xtapaks̄iy c-Belén. ⁵ José lacxtum táal̄h María, huā yamā tzumat huant̄i
aya x̄likalh̄it̄in̄it p̄i natatapuchuhay, huamp̄i chú xl̄á n̄ial̄h xacstu xlamā, samp̄i
xkalhkalh̄it̄imā skata. ⁶ Ch̄u luhua acxn̄i ant̄a xlamakó c-Belén, lákchal̄h quilhtamacú
lant̄la María x̄litat̄atlat xuan̄it. ⁷ Cumu n̄i xtaks̄kon̄it xan̄i nalaktuncuh̄ik̄oy c-meson̄,
huata ant̄a malakatuncúhuil̄h yamā actz̄u xkahuasā ant̄an̄i xman̄uk̄oc̄an takalh̄in, ch̄u
lipumáksuit̄i lhák̄at, ch̄u ant̄a m̄am̄il̄h c-xpuhuay cahuayu.

*Xángel Dios án xakat̄lik̄oy makapitz̄in maputxuan̄inan̄in t̄i scacamaktakalh̄makó xcal-
hn̄ilujc̄an*

⁸ N̄a ant̄a lacatzú c-Belén, calakuán x̄laktuncuh̄imakó makapitz̄in xmaktakalhnacan
borrego catuhuán. ⁹ Caj xamaktum titasiyunik̄ol̄h chatum xángel Quimpuchinac̄an;

chū xlicatlanca antāni xuilakó tasiyulh xmakaxkakanat Quintlatican Dios. Xlacán lipēcua tipecuankolh, ¹⁰ huampī yamā ángel chuná huanikolh: “Nī capecuántit sampī cmimān cahuanīyān aktum tachihuīn huantu luhua nalipaxuhuayātīt huixín, chū xlipacs limacxtum tachixcuhiitat. ¹¹ Pus lanchiyú c-Belén, antāni xchuchutsipi xuanīt yamā xamakan rey David, lacáchilh Cristo huanti luhua xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaakaputaxtiyān. ¹² Chū laquimpī huixín luhua lacatanacs nacanajlayātīt huantu ccahuanimān antā namānoklhuyātīt actzū skata, mamīcanīt nahuān c-xpuhuay cahuayu, chū limaksuitcanīt lhakat.”

¹³ Caj xalán luhua makapitzin litum ángeles xala c-akapūn minkolh antāni xlacán xuilakó, chū luhua lipaxuhu tzúculh quilhtlikoy, xmaxquikoy cācni Dios, chuná xquilhuamakó:

¹⁴ “Lipaxuhu camaxquikolh cācni Dios xlipacs ángeles tī huilakochá talhmān c-akapūn! Nā chuná unū catuxáhuat caánalh tapaxuhuān c-xlakstipāncan tachixcuhiitat huanti paxcatcatzīnikoy xtalakalhamān.”

¹⁵ Acxni ankolh ángeles c-akapūn, yamā xmakakalhnanīn borrego chuná tzúculh lahuanikoy:

—Caáhu c-Belén, caáhu ucxilhahu tú kantaxtunīt huantu quincaquimacatzīnīchín Quimpuchinacán.

¹⁶ Luhua chí lacapala timinkolh, chū caj puntzú chānkolh, chū xlicana ucxilhkolh María, chū José, chū actzū skata pī xlicana antā xmā c-xpuhuay cahuayu.

¹⁷ Acxni xlacán ucxilhkolh pī xlicana, pus xlacán tzúculh lichihuīnankoy huantu ángeles xuanikonīt lantla xlacachinīt yamā skata. ¹⁸ Chānchū xlipacscán huanti tikaxmatkolh, lanaj tililacahuankolh tū xlacán xquilhuamakó. ¹⁹ Nā chuná María luhua pacs xlapastacma huantu xkantaxtuma, chū pacs xmaquima c-xnacú. ²⁰ Alīstalh yamā xmaputxuanīnanīn borrego taspitkolh antāni xlacán xminkonītanchá; xcācnīnanimakó, chū nā chuná xpaxcatcatzīnimakó caj xpālacata pī xlicana pacs chuná xquitaxtunīt huantu xuanikonīt ángeles.

Jesús huilīnicān xtucuhuini

²¹ Limixtujūn āncā circuncidar tlahuacān, usu chucunicān actzū xtiyatlihua yamā actzū kahuasa, chū acxnicú limapacuhicā xtucuhuini Jesús, sampī ángel chuná xuaninīt natlahuay María acxni xlā cajcu xacstu xlama, tzumatcú xuanīt. ²² Alīstalh acxni takátzilh quilhtamacú lantla xuí xlimapaksin Moisés pī acxni nalacachín chatum skata, calenica Dios aktum licaxtlahuān laquimpī chuná nachakamakān xtzi huantu xlixcajulanīt unū xala catuxáhuat. Laquimpī nā namakantaxtikoy yuma limapaksin, pus nā chuná tlahuakolh José, chū María, ankolh c-xacachiquīn Jerusalén, chū nā lenkolh yamā actzū kahuasa laquimpī namacamaxquicān Quimpuchinacán ctlanca templo antā. ²³ Hua chuná litlahuakolh sampī c-xlimapaksin Dios chuná tatzoknīt: “Yamā kahuasa huanti luhua pulh nalacachín, xlā Dios nalipulhcacān.” ²⁴ Pus nī luhua luhua tū xlacán lenkolh, caj xman hua actzū huantu nalicaxtlahuānankoy chuná lantla talhcanīt c-xlimapaksin Dios nalenicān, pala tantuy canāspun, usuchī tantuy paloma tū namaknikoy c-xlacatin Dios.

²⁵ Nā acxni yamā quilhtamacú xuí c-Jerusalén chatum kolutzin xuanicān Simeón. Yamā chixcú luhua tlan xcatziy, chū luhua akstītum xlama, chū xman hua Dios xlipahuān, xahuachī xlā nā xkalhkalhima ama quilhtamacú lantla Dios namacamín tī nalakmaxtunān c-xtiyat Israel. Espíritu Santo xuí c-xlatámat Simeón, ²⁶ chū hua xlā xmacatzīnīnīt pī xlā nī catīnīl hasta acxni luhua man xlakastapu nalīucxilha yamā Cristo huanti Dios namacamín laquimpī nalakmaxtukoy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo mapuhuānīl pī caalh c-tlanca templo tū xuí c-Jerusalén, chū acxnitiyā yamā quilhtamacú acxni actzū kahuasa Jesús xlimincanīt c-Jerusalén laquimpī nā

chuná natlahuanikoy huantu Dios xласасquín hua lantla huan xlimapaksin Moisés.
²⁸ Acxni Simeón úcxilhli yama actzu kahuasa, chaxli, chu tzúculh maxquiy paxcatzínit Dios, chuná xquilhuama:

²⁹ “Quintlatican Dios, chú aya tlan lipaxuhu naquilimakaxtaka masqui cacnihl sampi huix aya makantaxtinita chú huantu quintimalacnuni quit lilakaputza miscujni.

³⁰ Sampi quit luhua xlicana man quilakastapu cliucxilhma lakmaxtuna huanti huix macatanita.

³¹ Uma actzu kahuasa ti namalaktaxtikoy xlipacs canihua xalanin huanti nalipahuankoy.

³² Na hua yuma kahuasa ti nalenikoy yama lakmaxtuna mixkakánat xlipacs akmakat chixcuhuín huanti ni judíos,

chu na nalimalacahuankoy tlanca mincācni milakskatan liIsrael.”

³³ José, chu María luhua cacs xkaxmatmakó huantu Simeón xquilhuama xpalacata yama skata. ³⁴ Chanchu Simeón, tisiculunatlahuakolh; chu alistalh chuná huánilh María xtzi yama skata:

—María, yuma actzu minkahuasa, hua lipulhcācanit pi luhua huanti unú xala c-Israel nalakmakankoy, chu chuná nalilaktzankakoy; huampi na chuná litum luhua huanti nalipahuankoy, chu chuná xlacán nalakmaxtukoy xlistacnacán. ³⁵ Chuná nalitasiyukoy chatunu achatunu chixcuhuín lantla lacapastakoy c-xnacucán; huampi hua chú tu huix mimpalacata, luhua tlanca talipuhuan nahuán sampi chuná naquitaxtuniyán xtachuná lantla aktum cuchilu huantu namalaktaxtikoy milistacna.

³⁶ Na antá xlaya c-tlanca templo chatum puscāt huanti na luhua xakataksa xtalacapastacni Dios, yuma puscāt xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, yuma chixcú antá xtapaksiy c-aktum cachiquín huantu xmaquilhtzuquínit yama xamakan kolutzín xuanicán Aser. Ana, luhua tzicaná xuanit; acxni luhua tzumatcú xuanit xlá titapuchúhualh, luhua tlan aktujun cata talatámah xchixcú, huampi xlá nilh, chu chunatá cata caj xacstu xlama. ³⁷ Chu aya xlema tatipuxamatati cata lantla xnimakancanit. Hua uma tzicán niucxni xtapanuy c-tlanca templo, tantacú tantascaca antá xlatanuma lantla xlakataquilhputanán, chu lantla ni xlimakasna namakalhkaajnán su xkalhx-taknán, chu natlahuay xoración. ³⁸ Na acxnitiyá chilh Ana antani xlacán xlayakó, chu na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata yama skata. Alistalh, canihua antani xmanoklhukoy huanti na xkalhkalhimakó lantla Dios nalakmaxtukoy xcamán xala c-Jerusalén, hua tuncán xlixakatlikoy yama actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán c-Nazaret

³⁹ Chanchu alistalh pi timakantaxtikolh xlipacs yama huantu xlacán xlismanikonit lantla xtalhcānit c-xlimapaksin Moisés, xlacán lacapala taspitpalakolh c-Galilea antani xuí xchuchutsipi Nazaret. ⁴⁰ Chanchu actzu kahuasa, lacapala xlacacatzima, chu xtatlihuaklhma, xahua xkalhima liakskálalh, sampi Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakaxtakachá c-tlanca templo xala c-Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús, xahua xtzi luhua chuná xlismanikonit xankoy cata cata c-Jerusalén acxni xtaxtuy pascua xla takspuntzalín. ⁴² Pus acxni Jesús makátzilh xakcutuy cata, putum ankolh antá c-pascua lantla xlismanikonit. ⁴³ Acxni chu tikátsputli pascua, xlacán lacapala tiquilhtayakochá tiji laquimpi nataspitkoy, huampi Jesús tamakaxtakachá c-Jerusalén, chu María ni xcatziy, ni pala José. ⁴⁴ Pus pi xlipacs liluhua xtaspitmakó c-xchuchutsipijcán, xlacán xpuhuankoy pi max antá xmakmima Jesús c-xlakstipancán, pus tantacú litlahuankolh huampi cakotanún acxni putzakolh, chu kalhasquinkolh huanti xlinatalán, chu huanti xtalalakapasnicán, ⁴⁵ ni pala chatum ti xkalhtasiyúnilh. Chanchu pi ni xtakskoy, huata lacapala taspitpalakolh c-Jerusalén laquimpi antá naputzakoy.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú la xputzamakó acxni quitakskolh, antá xlá xlahuī c-tlanca templo xtakalhchihuīnamakó laktzokquīnanīn, xlá luhua cacs xkaxkmatnikoy, chu xkalhasquinkoy huantu xlá xcatziputún. ⁴⁷ Chanchu xlipacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuīn, luhua xlicana lhpipak xliacahuankoy xtastácat sampi xlicana xkalhiy tlanca xliškálalh, sampi pacs huantu xkalhasquincán luhua tancs xkalhtinán. ⁴⁸ Acxni chu lakchankolh xtzi Jesús, chu xtlat, luhua lanaj tilacahuankolh caj xpalacata huantu xucxilhmakó, huampi xtzi chuná huánilh:

—Tata, ¿túhuan chuná namá quincatlakuanita? Hua mintlat, chu quit ccaputzatlahuanán sampi ccamakacuanán pala tú lánilh cpuhuamahu quín.

⁴⁹ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huampi ¿túhuan chú xquiliputzapátit? ¿Lántla pi ni catziyátit pi quit antá unú c-templo quintlat quimininiy nactahuilay?

⁵⁰ Huampi huá chú xlacán, ni tiakatakskolh huantu xlá kalhtikolh.

⁵¹ Xlá ni aklhuhuátnalh, chu lacapala tataspitkolh, chu acxtumá taminkolh c-Nazaret. Jesús ankalhín xlakachixcuhuīkoy xtlat, chu xtzi, chu xlipacs huantu xlimapaksica xlá pacs xkalhakaxmatkoy. Huampi María pacs xmaquima c-xnacú huantu xakspulama c-xlatamat yama actzu kahua. ⁵² Jesús lantla cstacma, na xkalhima tlan talacapastacni, chu xmakapaxuhuay Dios c-xlatamat, chu na chuná xlipacs huanti xlapaskoy luhua xpaxquikoy.

3

Juan Bautista tzucuy akchihuīnán c-desierto
(Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-8; Juan 1:19-28)

¹ Acxni aya akcuquitzi cāta xlema xlimapaksinā Tiberio c-Roma, chu acxni mapaksinā xlihuī Poncio Pilato c-Judea, chinchu Herodes mapaksinā xuanit c-Galilea, chu xtala Felipe, na mapaksinā xuanit nac Iturea, chu c-xtachipa Traconite; chu Lisanías, na mapaksinā xuanit c-xatiyat Abilinia. ² Na acxnitiya yama quilhtamacú acxni Anás, chu Caifás lacxtum xanapuxcun palijni xuankonit c-Jerusalén, na acxnitiyá ni makas quilhtamacú Dios macatzinilh huantu xlihláhuat Juan xkahuasa Zacarías, acxni xlá antá xlapulayachá c-desierto antani nití lamaca. ³ Chu chuná xlá Juan calakatzalakolh lactzu cachiquín huantu xuilakó c-xquilhtun kalhtuchokó huanicán Jordán, chu xlá xliakchihuīnamakó chixcuhuīn, chu xuanimakó pi calak-palikolh xalixcajnīt xlatamatcán, chu xlá naakmunukoy laquimpi chuná tlan Dios namatzankanānikoy xtalakalhincán. ⁴ Hua chuná likantáxtulh huantu xtzoknit c-xlibro profeta Isaías acxni chuná huá:

“Takaxmata xtachihuīn chatum ti catasama c-desierto, chu chuná quilhuama:
‘Cacaxtlahuanítit tiji antani luhua tlan nalacmín Quimpuchinacán;
camaxtunítit kantum tiji huantu tzajua.

⁵ Sampi xlipacs antani tapulhmanit, pacs natacaxtumiy,
chu na chuná antani talhkahuinīt tiji, pacs namatzajuaniyátit
chu na chuná antani ni caxtum, pacs namaçaxtupiyátit.

⁶ Na chuná xlicatlanā çatuxáhuat naucxilhkoy maakaputaxtinā ti Dios macaminīt.’ ”

⁷ Luhua luhua xlakminkoy Juan laquimpi xlá naakmunukoy, chu makapitzin chuná xlá xuanikoy: “¡Huixín luhua xtachuná lapátit la lakoy yama laclixcajnīt xcananin luhua acxni tzucukoy tzalanikoy lhcúyat acxni caxkoyumaca! ¿Tí chú camacatzinín pi caj xman natakmunuyátit aya tlan naakaputaxtuniyátit yama tlanca tapatín huantu Dios nacamacaminiyán? ⁸ Huata tu tlan nahuán pi akstitum calatapátit laquimpi chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinítantit nitlan mintalacapastacnicán. Sampi lapí huixín puhuanátit pi caj xpalacata xquilhtzucut Abraham huixín, ni lay tú caticakspulan, pus nialh chuná capuhuántit. Pus lapí huixín hua lipahuanátit, quit

lacatanacs ccahuaniyán pī yuma chíhuix Dios tlan nalimāxtukoy xquilhtzucut Abraham lapī lacasquín. ⁹ Dios calipulhcayán xtachuná lantla akatum quihui, xlá aya chācatziya chipanīt xhacha laquimpī natancamīkoy yama quihui huantu nialh lacuán. Sāmpī akatum quihui huantu nī lacuán tahuacay xtahuácat tancamīcán, chū mapucán c-lhcúyat.”

¹⁰ Acxñi kaxmatkolh yuma tachihuín luhua huanti chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú chú chá quilītlahuatcán?

¹¹ Chanchū xlá kalhtīkolh:

—Huanti kalhiy mactuy xtamaknu, catāquīlh mactum huanti nītú kalhiy nī pala mactum; chū huanti akataxtunimā huantu huama, pus catāhualh huanti nītú kalhiy huantu nahuay.

¹² Chū nā chuná makapitzin chixcuhuín huanti xmatajinankoy impuestos nā minkolh laquimpī nā natakmunukoy, xlacán chuná kalhasquinkolh Juan:

—Makalhtahuakán, ¿tú quin quilītlahuatcán?

¹³ Chanchū xlá huanīkolh:

—Nī luhua tapalaxlá camatajinántit, chū nī calacatzalátit huantu talīmapaksinīántit.

¹⁴ Makapitzin tropa, xlacán nā chuná kalhasquinkolh:

—Chinchū quin, ¿tú quilītlahuatcán?

Juan chuná kalhtīkolh:

—Lapī tú kalhiy chātum chixcú nī aklakuá timaklhtiyátit, xahuachī nī camakaklhátit, nā chuna lītum nītú caliyahuátit taksanín laquimpī chuná tlan namalacapuyátit, nā chuná mintaskahucán, xatlán calipaxcatcatzītittā huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Luhua tī xlakminkoy xkalhkalhīmakó yama quilhtamacú acxñi namín Cristo huanti nalakmāxtukoy, xlacán xtzucunīttā puhankoy xpalacata Juan Bautista, ¿chá pala chú huá Cristo tī naquincalakmāxtuyán? ¹⁶ Juan chuná huanīkolh yama chixcuhuín: “Xlīcānā xlá pī quit caj chúchut ccalīakmunumán, huāmpī nialh makas quilhtamacú mimā chātum chixcú huanti nacalīakmunuyán xlitlihuaka Espíritu Santo, chū lhcúyat. Xlá xalihuacá kalhiy xlacatzúcut nī xahua quit, nīmpala tzinú quiminīniy naclītaxtuy hasta līlakaputza xtasācua nacuán laquimpī nacxcutniy xatasij xtatuhanu. ¹⁷ Xlá aya līhuana lacapastacnīt lantla namapapitzikoy tachixcuhiat, chuná xlá natlahuay xtachuná lantla yama huanti chācatziya chipanīt xlīlacsunucan xtrigo laquimpī namakaniy xapalhma, chū acxñi aya lacsunukonīt nahuán, chú yama xlakstu xatalhtzi trigo antā namaquiy c-xchic, chū yama xapalhma antā namapuy c-lhcúyat huantu niucxñi lakmīxa.”

¹⁸ Chū nā chuná luhua makapitzin tachihuín huantu Juan xlixakatlikoy tī xlakminkoy laquimpī chuná naakatakskoy yama xasasti tamacatzinín lantla Dios xmalacnūnimakó xtapáxquit, chū tlan nalakmāxtukoy. ¹⁹ Huāmpī milh quilhtamacú acxñi Juan tamacanūcā c-pulachin caj xpalacata pī līhuānilh yama gobernador xuanicán Herodes pī nītlán lā xtahui Herodías xpuscat xtala Felipe, chū nā chuná līhuānilh xlipacs huantu xlá nītlán xtlahuanīt. ²⁰ Huāmpī yama Herodes nī pala tzinú kalhakáxmatlī huantu huānilh, huata xlá tlauhahcú huantu nītlán sāmpī caj xpalacata makasītzīlh matamacanūnīnalh c-pulachin Juan Bautista.

Takmunuy Jesús

(Mateo 3:13-17; Marcos 1:9-11)

²¹ Maktum acxñi Juan nī xatamacanūcán c-pulachin, chū acxñi luhua chixcuhuín xakmunumakó, Jesús nā lākmilh laquimpī nā naakmunuy; chū acxñi takmunukolh, tzúculh tlahuanīy oración Dios. Caj xamaktum talācquīlh akapūn, ²² chū Espíritu Santo tactachī c-xokspūn xtachuná tijtīmpūt xatantum laquimpī pacs naucxilhcán. Nā takáxmatlī aktum tachihuín huantu minchá c-akapūn, chū chuná huá:

—Huix quincam huanti luhua cpāxquiyán, luhua cpāxuhuay caj mīmpalacata.

*Xataputlakán lantla pacs xalakmakān xnatlātna Jesús
(Mateo 1:1-17)*

²³ Jesús xkalhiy puxamacahu cāta acxnī matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pī huā xtlāt xuanit José, xlā xkalhiy huantī xliminkonitanchā xalakmakān xnatlātna, chū chunā xuanikocán: Xtlāt José xuanicán Elí, ²⁴ xtlāt Elí xuanicán Matat, xtlāt Matat xuanicán Leví, xtlāt Leví xuanicán Melqui, xtlāt Melqui xuanicán Jana, amā xtlāt Jana xuanicán José, ²⁵ xtlāt José xuanicán Matatías, yuma xtlāt Matatías xuanicán Amós, xtlāt Amós xuanicán Nahum, xtlāt Nahum xuanicán Esli, xtlāt Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlāt Nagai xuanicán Maat, xtlāt Maat xuanicán Matatías, xtlāt Matatías xuanicán Semei, xtlāt Semei xuanicán José, xtlāt José xuanicán Judá, ²⁷ xtlāt Judá xuanicán Joanán, xtlāt Joanán xuanicán Resa, xtlāt Resa xuanicán Zorobabel, xtlāt Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlāt Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlāt Neri xuanicán Melqui, xtlāt Melqui xuanicán Adi, xtlāt Adi xuanicán Cosam, xtlāt Cosam xuanicán Elmadam, xtlāt Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlāt Er xuanicán Josué, xtlāt Josué xuanicán Eliezer, xtlāt Eliezer xuanicán Jorim, xtlāt Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlāt Matat xuanicán Leví, xtlāt Leví xuanicán Simeón, xtlāt Simeón xuanicán Judá, xtlāt Judá xuanicán José, xtlāt José xuanicán Jonán, xtlāt Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlāt Eliaquim xuanicán Melea, xtlāt Melea xuanicán Mainán, xtlāt Mainán xuanicán Matata, xtlāt Matata xuanicán Natán, ³² xtlāt Natán xuanicán David, xtlāt David xuanicán Isaí, xtlāt Isaí xuanicán Obed, xtlāt Obed xuanicán Booz, xtlāt Booz xuanicán Salmón, xtlāt Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlāt Naasón xuanicán Aminadab, xtlāt Aminadab xuanicán Aram, xtlāt Aram xuanicán Esrom, xtlāt Esrom xuanicán Fares, xtlāt Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlāt Judá xuanicán Jacob, xtlāt Jacob xuanicán Isaac, xtlāt Isaac xuanicán Abraham, xtlāt Abraham xuanicán Taré, xtlāt Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlāt Nacor xuanicán Serug, xtlāt Serug xuanicán Ragau, xtlāt Ragau xuanicán Peleg, xtlāt Peleg xuanicán Heber, xtlāt Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlāt Sala xuanicán Cainán, xtlāt Cainán xuanicán Arfaxad, xtlāt Arfaxad xuanicán Sem, xtlāt Sem xuanicán Noé, xtlāt Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlāt Lamec xuanicán Matusalén, xtlāt Matusalén xuanicán Enoc, xtlāt Enoc xuanicán Jared, xtlāt Jared xuanicán Mahalaleel, xtlāt Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlāt Cainán xuanicán Enoc, xtlāt Enoc xuanicán Set, xtlāt Set xuanicán Adán, xtlāt Adán huā Dios porque huā Adán xapulh chixcú tī tláhualh.

4

*Akskahuiní talatzaksay matlahuiy talakalhín Jesús
(Mateo 4:1-11; Marcos 1:12-13)*

¹ Acxnī Jesús takmunukolh luhua xlitaxajnit Espíritu Santo, chū tácaxli c-xquilhtun kalhtuchokō huantū xuanicán Jordán, chū antá álh c-desierto antānī nītī lama, sampi chunā mapuahuanilh Espíritu Santo natlahuay. ² Antá xlamachā tīpuxam quilhtamacú xacstu, chū nītū huáyalh, huampī tzúculh tzinsa. Minchá akskahuiní, chū tzúculh toklha, ³ chū chunā huánilh:

—Lapī xlicānā huix xCam Dios, pus chú catiya yuma chíhuix, chū calīmapaksínanti laquimpī caxtalanchuj cahuá.

⁴ Jesús chunā kálhtilh:

—Nac Līkalhtahuakā chunā tatzoktahuilanit huan: ‘Nī luhua caj xman xlihuat catililatāmālh chātum, pus nā luhua xlasquinca nalilatamay amā xtachihuīn Dios huantū xlā līmapaksiy.’

⁵ Alīstalh yamā akskahuiní táalh c-aktum tlanca kastín, chū antá caj puntzú maucxílnilh xlipacs lactlanca cāchiquín huantū huilakó catuxáhuat, chū xlipacs lantla tū kalhikoy līlakātīt, chū huantū xtapalh tumín. ⁶ Antá yamā akskahuiní chunā huánilh:

—Xlipacs yuma lactlanca pūmapaksín huantū ucxílhpat, quit quimaxquicanit, chū nā chunā ckalhiy līmapaksín, chū tlan nacmacamaxquiy huantū quit chunā nacpuhuaniy.

⁷ Pus hua pala pi xquilakataquilhputa, chu naquilakachixcuhuiya la mimpuchiná, pacs milá nahuán yumá.

⁸ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Huix akskahuini luhua xlicana catlahua litlán caquintapanuni, sampi c-xtachihuini Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka chuná huan: ‘Xman hua Mimpuchina Dios nalakataquilhputaya, chu na xman huá huanti nalakachixcuhuiya.’

⁹ Alístalh litum yama akskahuini táalh Jesús c-xacachiquin Jerusalén, chu antá tatauácalh c-xakstin xatorre tlanca templo, chu chuná huánilh:

—Pus hua lapí xlicana huix xCam Dios, unú lhkan catamákuasti hasta catutzú. ¹⁰ Sampi c-xtachihuini Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan:

‘Dios namapaksikoy xángeles pi nacuintajtlahuayan.

¹¹ Xlacán lacapala nalichipapaxtokkoyán xmacancán laquimpi mintantún nimpala aktum chíhuix naliakchakxa.’

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Huampi na luhua milicátzit pi huantu tatzoktahuilanit xtachihuini Dios, na chuná huan: ‘Niucxni caj chunatá calikalhakamánanti Mimpuchina Dios laquimpi natlahuay huantu huix lacasquina catláhuah mintapaxuhuán huantu ni pala tzinú mininiyan.’

¹³ Pus acxni yama akskahuini nialh cátzilh xatú luhua natilitlahuaniy tatoklhni Jesús, pus huata xatlán caj tatampúxtulh, chu luhua makas quilhtamacú lacatzálalh, chu nialh tzáksalh laquimpi namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtascújut c-xatiyat Galilea

(Mateo 4:12-17; Marcos 1:14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli c-desierto, álh c-xatiyat Galilea, huampi luhua xlicana xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, chu canihuá lacatum c-xlicatlanca yama tíyat xlichihuinancán xtascújut huantu xlá xtlahuay. ¹⁵ Canihuá antani xchán actzu cachiquin, xtanuyachá c-xpukalhtahuakacan judíos, chu xlixakatlikoy tachixcuhuítat xasasti xtapaksit Dios, chu xliputum huanti xkaxmatnikoy luhua xlipaxuhuakoy huantu xuan.

Jesús án c-xcachiquin Nazaret

(Mateo 13:53-58; Marcos 6:1-6)

¹⁶ Ni limakas Jesús álh paxialhnán c-Nazaret, hua yama xcachiquin antani xlá cstacnitanchá. Chanchu hua lantlata talismanín, acxni chal quilhtamacú sábado, acxni nití cscuja judíos, xlá tánulh c-xpukalhtahuakacan judíos. Caj lipuntzú álh tayay calacán laquimpi nalikalhtahuakay xtachihuini Dios huantu tatzoknit c-Likalhtahuaka. ¹⁷ Pus xmaktalhna sinagoga máxquilh mactum libro huantu xtzoknit xamakan profeta Isaías, chu acxni malakapítzilh, luhua antá manóklhulh antani chuná tatzoknit:

¹⁸ “Hua cspiritu Quimpuchinacán huí c-quilatámat,

huachá quililacsacuílilh laquimpi naclixakatlikoy

huanti laklimaxkanín yama lipaxuhu xasasti xtamacatzinín.

Na luhua huá quilimacaminít laquimpi nacuanikoy pi huí xlaktaxtutcán huanti xtachuná la tachín lamakó caj xpalacata xtalakalhincán,

chu na chuna litum laquimpi nacmalacahuaniy huanti lakatzín lamakó,

chu laquimpi tlan nacmalaktaxtikoy huanti macatzajuanimakoca.

¹⁹ Quit luhua quimacaminít laquimpi nacmakapaxuhuakoy tachixcuhuítat sampi nacuanikoy lantla Dios xlicana lakalhamankoy.”

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh yama tachiuhin malakachúhualh libro, chu macamáxquilh chixcú huanti antá xmaklayanínán c-pukalhtahuaka, titahuí. Huampi cumu xlihluhua huanti antá xuilakó luhua cacs xklacankonit, ²¹ puschí tzúculh huanikoy:

—Chiyú luhua c-milacatincán kantaxtunít yuma xtachihuín Dios huantu quit ccalikalhtahuakaninítan.

²² Xlípacs huanti xkaxmatnimakó xtachihuín luhua xlicana xlatatikoy huantu xuan, chu lanaj xllacahuankoy sampi yama xtachihuín huantu xlá xuan luhua xlicana tlan. Huampi makapitzín luhua caj xliaklhuhuatnankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Lántla lay yumá? ¿Pa ni hua yuma xcam quilítachiquican José?

²³ Jesús chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—Quit ccatziy pi ni anán tamacpuhuán huixín naquihuaniyátit yama huantu chuná huan: ‘Huix huanti tlan cuchinana, pus chú na cacuchícantí miacstu lapí tlan.’ Chu na chuna litum naquihuaniyátit: ‘Quin ckaxmatnitahu lantla mat tlahuanita lactlanca tascújut c-Capernaum, pus lapí xlicana, chiyú na chuná catlahua unú c-mincachiquín lapí tlan.’

²⁴ Xlá chunacú xchihuínama, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuaniyán, pi luhua tuhua naquítaxtuniy chatum profeta huanti lichihuínama xtalacapastacni Dios pala xlicana nalipahuamputunkoy ti xala c-xcachiquín yama tachihuín huantu quilhuama. ²⁵ Xahuachí luhua caj calacapastáctit pi na chuná akspúlalh xamakan profeta Elías acxni unú c-quintiyatcan Israel luhua aktutu cata áitat ni pala tzinú milh sen, chu lalh tlanca tatzíncstat lantla c-xlicatlanca unú c-quintiyatcán, chu antá xlamakó luhua lacchaján huanti xnimakankonít xchixcucán, xlacán luhua lipecua xpatimakó, sampi ni xkalhikoy huantu nahuakoy. ²⁶ Huampi Dios nitú limapáksilh Elías pi naán maktayakoy ama lacchaján xala c-Israel, pus huata Dios malakáchalh Elías antani chatum puscát puhuaniní xuilachá c-actzu chuchut-sipi huanicán Sarepta c-xtamapaksin Sidón. ²⁷ Na chuna litum calacapastáctit acxni xlama xamakan profeta Eliseo, anta litum c-Israel xlamakó luhua chixcuhuín huanti xkalhikoy yama luhua lixcajnit tzitzi huanicán lepra, huampi yama Eliseo ni pala chatum mapacsakolh yama tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh xman chatum chixcú xuanicán Naamán luhua xala makat týat huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná tikaxmatkolh yuma tachihuín huantu xlá xquilhuama, huanti xta-makstokkonít c-pukalhtahuaka luhua lipecua tzúculh sitzikoy. ²⁹ Lacapalatnankolh, chipakolh Jesús, chu titamacaxtukolh c-xquilhapan cachiquín antani xuí c-xuástat laquimpi antá namamakuasikoy, chu laquimpi chuná tlan namaknikoy. ³⁰ Huampi Jesús titáxtulh, xlá lakstipatanukolh xlihluhua chixcuhuín, antá akxtakyahuakolh, chu álh.

*Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní
(Marcos 1:21-28)*

³¹ Alístalh Jesús chalh c-xacachiquín Capernaum antá c-xatiyat Galilea. Maktum quilhtamacú sábado, acxni pacs judíos jaxkoy, xlá álh liakchihuínán xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos tu xuí antá. ³² Na lhpipak xllacahuankoy huanti xkaxmat-nimakó xtamasiyún, sampi pacs tu xmasiyunikoy, chuná xuanikoy xtachuná lantla ti xlicana kalhiy limapaksín.

³³ Antani putum xta-makstokkonít tachixcuhuítat huanti xkaxmatnimakó xtachihuín Jesús, na antá xuí chatum chixcú huanti xmaxcajuaíninít xtalacapastacni cspiritu akskahuiní. Xlá chuná quilhánilh:

³⁴—Huix, Jesús xala c-Nazaret, ¿tú xpalacata quincalaksokaliya antani quin clamahu? ¿Pa huix caj tanita quincamasputuya? Catlahua litlán caquincamakáxtakti, chu nitú caquincatlahuani, sampi quin ccalakapasán, xahuachí quin ccatziyahu pi huix huanti Dios lacsacnit laquimpi nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh yama cspiritu akskahuiní, chu chuná huánilh:

—¡Cakáxtakti; xahuachí cataxtuní tama chixcú!

Yama cspiritu akskahuiní līcatálalh yama chixcú, chu līcatálalh catiyatna, chu lantla putum xucxilhmakó makáxtakli yama chixcú, huampī nī pala tzinú xmasipánilh.

³⁶ Xlipacs huanti ucxilhmakó, pecuankolh, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatú ya lītlihuaka cahua kalhiy xtachihuín? Pus tama chixcú mapaksikoy cspiritu-can akskahuiní, chu cumu xlá kalhiy lītlihuaka xlacán tuncán taxtukoy.

³⁷ Yama lactlanca līcācni tascújut tū xtlahuay Jesús canīhua xlichihuīnancán c-xlīcatlanca yama tíyat.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro

(Mateo 8:14-15; Marcos 1:29-31)

³⁸ Acxni chu táxtulh Jesús cpukalhtahuaka álh c-xchic Simón Pedro. Huampī xputiyatzi Simón xtatatlay, luhua palha lhcúyat xuanit, puschí squinikolh lītlan Jesús pī xlá camapácsalh. ³⁹ Xlá laktalacatzúhuilh, taquilhpútalh catutzú antānī xlá xmá, chu huānilh yama tajátat pī camakáxtakli. Chu xlicāna yama lhcúyat lacapala makáxtakli. Yama puscāt lālīhuān táquilh, chu xlá tzúculh caxtlahuay līhuat huantu natalīhuakoy.

Jesús mapacsakoy lūhūa tātatanīn

(Mateo 8:16-17; Marcos 1:32-34)

⁴⁰ Acxni chū aya xtzankay chichiní, xlipacs huanti xkalhiy xtatatlanīn, masqui pala tú tajátat xkalhiy, huampī liminikolh antānī xuí Jesús. Xlá liacchipakolh xmacán chatunu, chu chuná pacs mapacsakolh. ⁴¹ Huampī nā chuna lītum lūhūa tātatanīn xmapacsakoy huanti xkalhikoy cspiritu akskahuiní. Makapitzīn acxni xtamacataxtuy tī xpālaktajukonit, xtzucuy catasakoy, chu chuná xuanikoy:

—¡Huix xCam Dios!

Huampī Jesús xmaquilhcacsakoy, chu nī xmaxquikoy talacasquín nachihuīnankoy, sampī xlacán xcatzikoy pī Jesús xlicāna hūa Cristo huanti xminit lakmaxtukoy tachix-cuhūtat.

Jesús án liakchihuīnantapuliy xtachihuīn Dios canīhua

(Marcos 1:35-39)

⁴² Līchalī, acxni titzúculh caxkakay, Jesús álh c-xquilhapan ama cāchiquín antānī luhua catzek, huampī cumu lūhūa huanti xputzamakó, juerza lakchānkolh antānī xlá xchanit, chu luhua juerza xuanimakó pī catachókolh antá, chu nī caalh alacatanuj cāchiquín. ⁴³ Huampī Jesús chuná huanikolh:

—Huampī nā chuna lītum luhua xlasquinca quit nacán lixakatlikoy amakapitzīn huanti huilakó alacatanuj cāchiquín yuma luhua lipaxuhu xtachihuīn Dios lantla xlá matzuquiputún xasasti xtapáksit catuxāhuat, sampī luhua caj xman hūa tama quintascújut xlá quilīmacaminīt.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuān, xliakchihuīnampulay xtachihuīn Dios xlipacs c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xuilakó yama c-lactzu cāchiquín huantu xmapaksikoy xamunicipio Judea.

5

Jesús kalhiy tlanca lītlihuaka, chu luhua lūhūa squitī māchipikoy makapitzīn squitīnanīn

(Mateo 4:18-22; Marcos 1:16-20)

¹ Maktum Jesús antá xlayachá, xakchihuīnama c-xquilhtun takayahuaná huanicán Genesaret; luhua līlūhūa tī xlitamacxtumīnit, hasta tzucukolh lālacxquitiyahukoy sampī xkaxmatputunkoy xtachihuīn. ² Jesús úcxilhli c-xquilhtun chúchut pī antá xuilakó aktuy putacutnu, huampī xmalānacán nītī xtajumakó, pus xlacán xlakachakamakó xtzalhcán. ³ Antá xlá tájulh c-aktum putacutnu, xmalāna yama putacutnu xuanicán Simón, chu huānilh pī camalakamakátlilh tzinú c-xquilhtun; chu antá culucs tahuī, chu

tzúculh xakatlikoy tachixcuhuítat. ⁴ Acxni makatspútulh xtakchihuín chuná huánilh Simón:

—Chú antani tlak xapulhmán huí chúchut calipi mimpūtacutnu, laquimpi namujuyátit mintzálhcán, chú nachipayátit squiti.

⁵ Simón chuná kálhtilh:

—Makalhtahuakaná, sampi tantascacatá cscujnitahu, chú nitú cchipayahu; huampi caj xpalacata pi huix quihuanípat, nacmacampalahu quintzálhcán.

⁶ Acxni chú macankolh tzalh, luhua squiti chipakolh, chú atzinú xuanit aya xtalacaxtítputún xtzálhcán caj lantla xlitzinca squiti. ⁷ Xlacán tzucukolh pakalhcantikoy amakapitzin xtasquitinanin ti xtajumakó c-aaktum putacutnu laquimpi namincán maktayakocán. Xlacán lacapala liminkolh xputacutnucán, chú limatzamakolh squiti pacs patuy putacutnu; huampi luhua chí aya xlahtzankaputunkoy c-chúchut caj xpalacata xlitzinacán.

⁸ Acxni úcxilhli Simón Pedro huantu xtlahuanit, tilakatatzokóstalh Jesús, chú chuná huánilh:

—Quimpuchiná, luhua catlahua litlán capit, sampi quit luhua xlicana maklakalhina chixcú, ni quimininiy pala chuná naquimaktayaya.

⁹ Huá chuná xlihuán sampi xlá xpecuaxnit, na chuná amakapitzin huanti xucxilhkonit xpecuankonit caj xpalacata pi limalacahuankolh aktum tlanca licacni tatlahu.

¹⁰ Na chuná xpecuamakó makapitzin litum xtasquitinanin Simón Pedro, huanti xuanikocán Santiago, chú Juan chatuy xcamanan Zebedeo, huampi Jesús chuná huanipá:

—Ni capecuántit, sampi chuná lantla huixin xuatajunanátit laquimpi nachipayátit squiti, lanchú quit naccamasiyuniyán lantla naputzayátit yama mintachixcuhuincán huanti aktzankatamakonit, ni xahua squiti.

¹¹ Pus yama squitinanin acxni lichinkolh xputacutnucán c-xquilhtun takayahuaná, putum akxtakuilikolh, chú stalanikolh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi
(Mateo 8:1-4; Marcos 1:40-45)

¹² Maktum tilalh pi acxni Jesús xchanit c-aktum cachiquin, caj lipuntzú chilh chatum chixcú, xlá xtatatlay, chú xkalhiy aktum lilakaputza tzitzi huanicán lepra. Acxni yama chixcú úcxilhli Jesús, xlá laktalacatzúhuilh, chú lakatatatzokóstalh hasta catiyatna, chú chuná squinilh litlán:

—Quimpuchiná, lapi huix chuná lacasquina, pus caquimapacsani uma lixcajnit quintzitzi.

¹³ Jesús lixamánilh xmacán c-xmacni yama chixcú, chú chuná huánilh:

—Chuná clacasquin, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh Jesús, yama chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi. ¹⁴ Alistalh Jesús mapáksilh yama chixcú pi nití nahuaníy lantla pacslí, huampi chuná huánilh huantu xlá xlitláhuat:

—Caj xman huá tu cuaniyán, tuncán calakpimpi chatum pali laquimpi xlá nacatziy pi nialh tú kalhiyán mintajátat, xahuachí calisahuaní Dios milicaxtlahuán xtachuná lantla tilimapaksínalh Moisés namastakoy huanti napacskoy ti xkalhikoy tama tajátat, chú laquimpi chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsnita.

¹⁵ Huampi xlicatlanca yama tiyat xtakahuanima lantla xlichihuincán xtascujut Jesús, chú luhua luhua xlakminkoy laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuín, chú namapacsakoy huanti xkalhikoy tajátat. ¹⁶ Huampi Jesús ankahlín xtatampuxtunikoy, chú antá xán antani tzilis cahuán, chú nití lama, laquimpi chuná xlá tlan natlahuay xoración.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán
(Mateo 9:1-8; Marcos 2:1-12)

¹⁷ Chanchu tálalh maktum, acxni Jesús xmasıyuma xtachihuín Dios pi na antá xkaxmatnimakó makapitzin fariseos, chu laktzokninanín, xlacán xminkonitanchá c-lactzu cachiquí huanti xmapaksikoy Galilea, chu Judea, chu hasta makapitzin xminkonit xala c-Jerusalén. Chu caj lantla xmapacsakoy tatatlanín Jesús, pus antá xlitasiyuy xlipacs xlimakatlihuaka Dios. ¹⁸ Chu na acxnitiyá chinkolh makapitzin chixcuhuín, xlacán xpulemakó puchaxna chatum chixcú sampi xlichatuminica xanín xuanit c-xnújut, chu ni lay xtlahuán. ¹⁹ Huampi xlacán ni lalh tanukolh sampi luhua luhua xtzamacán c-málaccha. Huata tu tlahuakolh, tahuacacolh c-xakstin chiqui, acstixtatkolh; antá chú pulacmaactikolh tu xpulacma yama tatatlá, chu masqui luhua xtzamacán, luhua antá tzaj tactachá antani xui Jesús. ²⁰ Acxni Jesús ucxilhkolh pi luhua xlicana xlipahuankoy pi xlá tlan namapacsay, chuná huánilh tatatlá:

—Chixcú, lantla xlipacs mintalakalhín cmatzankananiyán.

²¹ Huampi yama laktzokninanín, xahua fariseos, chuná tzúculh puhuankoy: “¿Tú xtáyat tama chixcú? Pus caj xtachihuín lilacataquima Dios, sampi ni pala chatum anán huanti tlan namatzankananián talakalhín, lapí ni xman hua Dios.” ²² Huampi Jesús pacs xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, chu chuná huanikolh:

—¿Túhuan chuná lantamá lacapastacátit? ²³ Caquihuanítit, ¿xatú tlak tuhua makantaxticán? ¿Pi acxni nahuanicán chatum tatatlá: ‘Mintalakalhín pacs cmatzankananiyán’, usuchí pala nahuanicán: ‘Lacapala cataqui, chu catláhuanti’? ²⁴ Pus lanchú huixín nacatziyátit pi quit, Xatalacsacni Chixcú, chu quimaxquicanit limapaksín, chu litlihuaka laquimpi caj quintachihuín tlan naclimatzankananián talakalhín unú ccatuxáhuat.

Pus xlá xakátlih yama chixcú huanti ni lay xtlahuán, chu chuná huánilh:

—Huix cuanimán, lacapala cataqui, casacti mimpuchaxna, chu capittá c-mínchic.

²⁵ Pus yama chixcú lacapala táquilh, sacli xpuchaxna huantu xlá xlacma, chu álh c-xchic, xpaxcatcatzinitilhamá Dios caj xpalacata pi xmapacsanit.

²⁶ Pacs ti ucxilhkolh lantla mapácsalh Jesús yama chixcú, lanaj lilacahuankolh xtascújut, chu na tzucukolh paxcatcatziniy Dios; chu cumu tlan xpecuankonit chuná tzucukolh lahuankoy:

—Xlicana lanchú cucxilhnitahu lactlanca licacni xtascujut Dios.

Jesús huaniy Leví castalánilh
(Mateo 9:9-13; Marcos 2:13-17)

²⁷ Alistalh Jesús táxtulh c-chiqui, chu lantla xtlahuama c-tiji xlá manóklhulh chatum chixcú huanti xmatajikoy chixcuhuín laquimpi nalakaxokonankoy gobierno xala c-Roma. Uma chixcú xuanicán Leví, antá xlá caj xui c-xlacatin chiqui antani luhua xlakaxokonancán. Jesús chuná huánilh:

—Huix na caquistalani.

²⁸ Yama Leví tuncán táyalh, xlipacs huantu xlá xlahahui akxtakuilikolh, chu stalánilh Jesús. ²⁹ Alistalh Leví tláhuah c-xchic aktum tacatani, laquimpi chuná nalimakapaxuhuay Jesús, huampi na chuná luhua xcompañeros minkolh huanti na xmatajikoy tachixcuhiat nalakaxokonankoy, chu luhua amakapitzin chixcuhuín huanti judíos xpuhuankoy pi pacs xaktzankakonit, chu nitú xliucxilhkocán, xlacán na antá putum xmauilakó c-puhuay. ³⁰ Huampi makapitzin fariseos, chu laktzokninanín huanti na chuná xtalicatzikoy, acxni ucxilhkolh putum huanti xlá xtahuayamakó Jesús, xlacán tzucukolh aksankoy, chu chuná huanikolh xlimakalhtahuakat Jesús:

—¿Túhuan huixín tatalakxtupikoyátit, chu lacxtum tahuayankoyátit yama xmatajinanin impuestos, xahua tama makapitzin lactlanca maklakalhinanin chixcuhuín?

³¹ Huampi Jesús xkaxmatma huantu xlacán xquilhuamakó, xlá chuná kalhtikolh:

—Nítú maclacasquimakó macuchiná huanti tlan lamakó, huanti nitú kalhikoy tajátat; pus huata huá maclacasquinkoy macuchiná huanti tatatlakoy. ³² Pus quit nī cminīt huanikoy nalakpalikoy xtalacapaścnicán, chu akstítum nalatamakoy huanti puhankoy lacuan chixcuhuín, pus huata huá cminīt huanikoy huanti catzikoy pī luhua maklakalhīnanín lantla akstítum nalatamakoy c-xlacatīn Dios.

Jesús kalhasquincán lantla luhua ličacnīnanicán Dios acxnī makalhikajnancán
(Mateo 9:14-17; Marcos 2:18-22)

³³ Maktum makapitzīn chuná kalhasquinkolh Jesús:

—¿Túhuan huanti xlimakalhtahuakat Juan Bautista, xahua xlimakalhtahuakat fariseos ankalhīn makalhikajnankoy su kalhxtaknankoy, chu luhua tlahuakoy xoración laquimpī chuná lihuana nacacnīnanikoy Dios, huampī huanti huix milimakalhtahuakat ankalhīn huayamakó, chu nī makalhikajnankoy?

³⁴ Jesús chuná kalhtīkolh:

—¿Pī cahuá tlan namamakalhikajnikoyátit makpaxuhuanín nacputapuchuhu acxnī xlimakua tahuilakolhcú kahuasa litatahuilat? ³⁵ Huampī namín quilhtamacu acxnī nasputa tacatani, chu yama kahuasa namapanucán, xtačhuná lantla quit naquiakspulay; pus acxnicú ama quilhtamacú xlicana xlacán namakalhikajnankoy masqui nīti calīmapaksīkolh.

³⁶ Chu nā lixakatlikolh aktum takalhchihuín laquimpī namalacatančsanikoy huantu xlá xuaniputunkoy, chu chuná huanīkolh:

—Nī pala çatum lama huanti xtīta mactum sasasti lhakat laquimpī nalilaktzapay mactum xalakuan talhakán; sampī lapī chuná natlahuay, caj namalaktzankay xalakuan talhakán, xahuachī yama xasasti lhakat naactzuhuanán, chu luhua nītlán catitasīyulh huantu nalaktzapacán. ³⁷ Nā tīnī mujuy xasasti vino c-xalakuan xmaxxuhua borrego, sampī huantu nalay, yama vino natzucuy catlán, chu namapankay yama xalakuan xuhua, pus caj páxcat nahuán xuhua, chu nā chuna vino. ³⁸ Pus huata xatlán mujucán xaskata vino c-xasasti xmaxxuhua borrego, chu chuná lacxtum natayanikoy. ³⁹ Chanchu nā chuna litum huanti lismanīnīt ankalhīn huay xacatla vino, pus alīstalh nīalh huaputún xaskata vino, chu chuná huan: ‘Luhua atzinú tlan xacatla vino.’

6

Xlimakalhtahuakat Jesús puxkoy trigo sábado acxnī nīti scuja
(Mateo 12:1-8; Marcos 2:23-28)

¹ Maktum quilhtamacú, sábado xuanīt, acxnī pacs judíos xjaxkoy, Jesús xtiyapuntaxtumā antanī luhua tlan xchancanīt trigo, huampī xlimakalhtahuakat tzucukolh puxtilhakoy xatahuacat trigo, xlapakxkoy, chu xuanīnikoy xatalhtzi.

² Makapitzīn fariseos ucxilhkolh, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan huixín nitú liucxilhnīnanátit sampī tlahuapátit tama tascújut acxnī putum quilījaxatcán?

³ Jesús kalhtīkolh:

—¿Pī hasta nī pala hua yuma alīkalhtahuakayátit lantla tiyataxtunīt xamakan quilhtamacú? Luhua milīcatzītcán pī maktum tīlalh acxnī rey David xahua xcompañeros xtzincsnīmakó, ⁴ xlá tánulh c-xtemplo Dios, chu tiyakolh xatašiculanatlahu caxtalanchu, chu putum tahuakolh compañeros masqui yama caxtalanchu nī xlihuatcán xuanīt sampī xman hua palijni xminīnikoy nahuakoy.

⁵ Jesús chuná huanipalakolh yama chixcuhuín:

—Chu nā chuná milīcatzītcán pī quit, Xatalacsacni Chixcú, ckalhiy liṃapaksín laquimpī nacuanikoy tachixcuhuítat huantu xlitlahuacán acxnī lakchanīt sábado acxnī pacs jaxkoy.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xluntunán xmacán
(Mateo 12:9-14; Marcos 3:1-6)

⁶ Ni limakas litum lakchampá yama quilhtamacu sábado acxni xlihuancán pala tí nascuja, Jesús tanuchá c-aktum xpukalhtahuakacan judíos, antá xlá tzúculh liakchihuínán xtachihuín Dios. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonit c-xpakstacat xmacán. ⁷ Huampi na antá xtanumakó makapitzin fariseos, xahua laktzokninanín, xlacán xmakskalamakó Jesús laquimpi naucxilhkoy pala namapacsay yama chixcú acxni xlihuancán pala tí nascuja, chu laquimpi chuná huij nahuán huantu nalistahuakoy. ⁸ Huampi xcatziy xlá huantu xlacán xlapastacmakó, pus huá xpalacata chuná lihuánilh yama huanti cscacnikonit xmacán:

—Cataya, catát, chu unú cataya.

Yama chixcú lalihuán suácay táyalh, chu talacatzúhuilh antani xlaya Jesús. ⁹ Jesús chuná huanikolh makapitzin chixcuhuín:

—Uccakalhasquinán kalhtum tachiuhín: ¿Tú puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tatatlahu, usu huata huantu nitlán? ¿Pi tlan cahuá namaktayayahu pala tí luhua tatlajima, usu ni maktayamahu masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs lacaucxilhkolh putum huanti antá xtanumakó c-pukalhtahuaka, chu alistalh chuná huánilh yama chixcú:

—Castonkti mimacán.

Yama chixcú chuná stonkli, chu acxnitiya tuncán cáxlalh lantla xmacascacnit. ¹¹ Huampi yama chixcuhuín ni matlanikolh, chu luhua tlan sitzikolh, chu tzucukolh lalixakatlikoy xatú cahuá tlan natlahuanikoy Jesús.

Jesús lacsackoy kalhacutuy xapóstones
(Mateo 10:1-4; Marcos 3:13-19)

¹² Ni makas litum maktum Jesús álh c-aktum kastín laquimpi antá natlahuay oración, chu tantascaca antá xakatlilálalh Dios lantla tláhuah xoración. ¹³ Acxni caxkakakolh, Jesús tasanikolh calakminkolh putum huanti cstalanimakó, chu acxni putum minkolh antá xlá lacsackolh kalhacutuy huanti limapacuhuikolh xapóstones usu xtalakachanín.

¹⁴ Yama kalhacutuy apóstones huanti xlá lilhcakolh, chuná xuanikocán: Simón huanti Jesús limapacúhuilh Pedro; Andrés xtala Simón; Santiago, chu Juan; Felipe, xahua Bartolomé; ¹⁵ Mateo, chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xtatapaksikoy makapitzin chixcuhuín xuanikocán Cananistas; ¹⁶ Judas huanti xtala Santiago; chu achatum Judas Iscariote huanti alistalh macamástalh Quimpuchinacan Jesús.

Jesús akchihuínanikoy luhua tachixcuhiitat
(Mateo 4:23-25)

¹⁷ Acxni Jesús takalhajutahuilachi c-kastín, putum taminkolh xlimakalhtahuakat c-aktum pusan, huampi lilihuah tachixcuhiitat canihuá xalanín antá xminkonit: makapitzin xala c-Judea, xala c-Jerusalén, xahua huanti lahuilakó c-xquilhtun takayahuaná c-tíyat huantu xuanikocán Tiro, chu Sidón. Pacs yuma lilihuah caj xminkonit kaxmatnikoy xtachihuín, chu xahuachí laquimpi namapacsanicán xtajatatcán. ¹⁸ Jesús na xmapacsakoy xlipacs huanti xpalaktajukonit akskahuini. ¹⁹ Huampi na chuna litum pi Jesús xkalhiy litlihuaka c-xmacni, xlipacs c-xamaniputunkoy c-lhakat, chu caxaticahuá tí macxamakolh, pacs pacskolh.

Jesús lichihuínán huantu luhua xaxlicana tapaxuhuan
(Mateo 5:1-12)

²⁰ Alistalh Jesús cacs lacaucxilhkolh antani xuilakó xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh:

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú laklimaxkanín lapátit nitú kalhiyátit, sampi namín quilhtamacú acxni pacs huantu huilachá antá c-xtapaksit Dios nacatapaksiniyán.

²¹ “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tzincstamakampátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín tlan nakalhkasátit.

“Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín huantí lanchú tasayátit, sampi namín quilhtamacú acxni huixín luhua tlan nalitzinátit.

²² “Luhua lipaxuhu cacamakcatzicántit huixín acxni nacasitzinicanátit, acxni calahua nacaahuanicanátit, chu nacalakmakancanátit, chu nacaçajnicanátit acxni nacalakmakankoyán, chu acxni naxcajnicán mintucuhuinicán xtachuná pala nitlan chixcuhuín huixín caj xpalacata quilpahuanátit quit, Xatalacsacni Chixcú.

²³ Huixín luhua capaxuhuátit yama quilhtamacú acxni chuná nacaťlahuacanátit, chu ni calipuhuántit, sampi c-akapún huixín nacamaskahuicanátit; pus luhua caj calacapastáctit pi na chuná xalakmakan xquilhtzucutcán tlahuanikolh profetas.

²⁴ “Huampi koxutanín huixín matamacunanín huantí huata huá putzakoy lantla nalipaxuhuakoy xtumincán unú catuxáhuat sampi caj antiyá naquítayay mintapaxuhuancán.

²⁵ “Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi kalhkaspatit, sampi namín quilhtamacú acxni natzincsátit.

“Koxutanín huixín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi luhua tlan litzinátit, sampi namín quilhtamacú acxni caj xpalacata mintalipuhuancán tlan natasayátit.

²⁶ “Koxutanín huixín huantí lanchú lakatiyátit pacs luhua lactlan chixcuhuín nacaľipulhcacanátit acxni ni chuná litaxtuyátit, sampi calacapastáctit pi huantí xalakmakan minquilhtzucutcán na chuná xľipulhcakoy yama makapitzin akskahuinanin profetas.

Jesús ľichihuínán lantla napaxquiya mintalatlakuaná
(Mateo 5:38-48; 7:12)

²⁷ “Xľipacs huixín huantí kaxpatpátit quintachihuín, pus luhua caakatákstit huantu nacaahuaniyán: Huixín luhua capaxquikótit huantí cataťlahuayán, tlan cacatzinikótit, masqui huantí nacaçajnikoyán. ²⁸ Camatzankanankótit, chu tapaxuhuán cacaçakatľítit huantí calahua nacaahuaniyán, chu na capalacasquinkótit c-mioración pi Dios calakalhamankolh yama huantí nacaľikalhakamanankoyán.

²⁹ Lapi tí huix nalakxtikaxiyán, ni catamakapuspitni, huata xatlán calakxtipinipala mialakxtitu laquimpi nalakxtikaxipalayán lapi luhua chuná puhuán. Chu na chuna litum lapi tí namakľhtiyán mintamaknu, pus na camaxqui quilhtamacú na caleľh masqui huá mincamisa, ni tilakcatzana. ³⁰ Lapi tú nasquiniyán çatum, pus lapi kalhiya, camaxqui; chu lapi tí namakľhtiyán huantu milá, ni calihuaní. ³¹ Pus lacatanacs ccaahuaniyán pi xľiankalhín catlahuanikótit ľitlán amakapitzin xtachuná lantla huixín xľacasquintit xcatlahuanikón ľitlán.

³² “Caquincahuanítit, lapi huixín caj xman huá paxquikoyátit huantí na capaxquikoyán, źtú chú ya ľitlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantí luhua laľixcáľnit xtapuhuancán na chuná xľacán ľatalakoy. ³³ Usuchí lapi huixín caj xman huá tlan catzinikoyátit huantí na tlan cacatziniyán, źtú caci ni nalikahiyátit? Pus na chuná ľatalakoy huantí luhua laľixcáľnit xtapuhuancán. ³⁴ Na chuna litum lapi huixín xman huá masacuanikoyátit tumín amá huantí luhua catziniyátit pi nacalakaxokoniyán, źtú caci ni nalikahiyátit? Pus na chuná xľacán ľamasacuanikoy tumín huantí luhua laľixcáľnit xtapuhuancán, sampi lacatanacs catzikoy pi huí tú namaxquikocán alistalh. ³⁵ Chí huampi capaxquikótit masqui huantí luhua cataťlahuayán, chu luhua tlan cacatzinikótit; chu na chuná acxni pala tú namasacuanikoyátit ľimaxkanín, ni huá calacapastacnitit pala tú luhua nacaľixokonanicanátit. Pus chuná

huixín tlan namakamaklhtinánítit mintatlajancán c-akapún, chū Quintlatican Dios nacalipulhcayán la xlicana xcamán. Sāmpī Dios luhua tlan catzīnikoy hasta masqui huāntī niucxni paxcatcatzīnikoy huāntū xlā māxquikoy, chū nā chuná huāntī luhua laclīxcájnit xtapuhuāncán. ³⁶ Pus nā chuná huixín luhua tlan cacatzīnikótīt xlipacs tachixcuhuítat, nā xtachuná lantla Mintlatican Dios luhua tlan catzīnikoy catihuá.

Ni caaksankó amakapitzín
(Mateo 7:1-5)

³⁷ “Huixín nī ankahlín caputzananítīt xtalakalhín amakapitzín laquimpī tlan nalihuanikoyátīt, laquimpī alīstālh Dios nā nī chuná nacaliputzananíyān xlipacs huāntū tlahuanítātīt mintalakalhīncán, chū nā chuná chū nacamaxokoníyān. Calamatzankananítīt nītlān tū lātlahuaníyātīt laquimpī Dios nā nacamatzankananíyān mintalakalhīncán. ³⁸ Lapi huí chātum tú quitzankaniy, chū lapī huix kalhiya, pus camaxqui, chū chuná Dios nā nacamaxquiyān huāntū huixín maclacasquinátīt. Xlā tlan xatapulhcán nacapūmaxquiyān huāntū tlanca mimpuxtocán, tlan xatalhitjūn, nā xataxajni hasta natakalhmakán, chū nacachiuijuniyān, sāmpī chuná lantla xlihluhua namaxquiyātīt amakapitzín acxni tú quitzankanimakó, Dios nā chuná nacamaxquiyān huāntū calakchanán.”

³⁹ Alīstālh Jesús līxakatlipalakolh aktum talacapastacni, chū chuná huanikolh: “¿Lá huixín puhuanátīt? ¿Pa tlan cahuá chātum lakatzín napakachipalén chātum xtalakatzín? ¿Pī nī acxtum cahuá catitantuahuaskolh pulhmán pala naakchakxkoy antānī calīxcájnit? ⁴⁰ Nā chuna lītum, chātum huāntī kalhtahuakamajcū nī lay atzinū līhuacá kalhiy xliiskalala nī xahuá huāntī xmakalhtahuakaná, masqui luhua xlicana acxni xlā nakalhtahuakakoy māx nā chuná nakalhiy xliiskalala xtachuná lantla xmakalhtahuakaná.

⁴¹ “¿Tūhuan ucxilhniya mintalá palhma tū lacpitanumā, nā huata huix nī tzinū makcatziya pala c-milakastapu lacatanumān tzinū tlak tlanca palhma? ⁴² Usu ¿lāntla nahuaniya mintalá: ‘Tālā, cakalkhakalhi, ucmāxtuniyān palhma tū tū lacpitanumān, nā nī cuīntaj tlahuaya huix lhtacalā tū lacpitanumān?’ ¡Aksniná! Pulana camāxtu lhtacalā tū lacpitanumān, laquimpī chuná tlan nalacahuanana, chuna chinchū tlan namāxtuniya palhma mintalá tū lacpitanumā. Pus cumu nī pala tzinū catziya pī nā huí huāntū lacatanumān c-milakastapu, ¿lāntla chū tlan nalihuaníya chātum mintalá: ‘Tālā, cakalhkālhi, uclacamāxtuyān tamā actzū pokxni huāntū lacatanumān c-milakastapu?’ ¡Pus huix luhua aksanīnā chixcū! Huata xatlān pulanā calacamāxtuca huāntū lacpitanumān, laquimpī chuná tlan naucxilha, chū chuná chinchū tlan nalamāxtuya yamā pokxni huāntū lacatanumā mintalá.

Caj xtahuácat akatum quihui lakapasā pala tlan
(Mateo 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ “Pus nā chuna lītum, caj calīlacapastáctīt xtahuacatcan akatunu quihui: nī pala aktum quihui anán huāntū luhua xlicana tlan, pala natzucuy tahuacay xtahuácat huāntū nī lacuán; chū nī pala akatum quihui huāntū nī xatlān, chū natzucuy tahuacay huāntū luhua xalacuan xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj lantla akatunu quihui huá litalakapaskoy xtahuacatcán; sāmpī nī pala maktum tahuacay higo calhtucunīn, nī pala puxkocán uvas antānī lhnapakonīt huátzapu. ⁴⁵ Pus nā chuná chū chixcuhuín: huāntī tlan xtapuhuān chātum chixcū, pus huā līchihuínán huāntū lacuan tachihuín, sāmpī pacs huá huí c-xnacú; huāmpī huāntī nītlān xtapuhuān, huā xlā līchihuínán huāntū luhua laclīxcájnit xtachihuín, sāmpī pacs huan tū līxcájnit huí c-xnacú. Sāmpī huāntū līxcájnit huí c-xnacú chātum chixcū, juerza nalīchihuínán c-xquilhni.

Jesús līchihuínán tipatuy quihui
(Mateo 7:24-27)

⁴⁶ “¿Tú xlakasi caj minquilhnicán quihuaníyátit, ‘Huix Quimpuchiná’, acxni nì pala tzinú tlahuayátit huantu quit ccalimapaksiyán? ⁴⁷ Chù naccahuaniyán huantu xtachuná yama chixcú huanti quistalaníy, chù litzaksay tlahuay huantu cuaniy: ⁴⁸ pus luhua xtachuná quitaxtuy la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulana huáxnalh pulhmán, chù lihuana lacslamahuíilh chíhuix antani yáhuah xtalayahu, chù acxni lipecua milh tlancaná, yama chiqui nì pala tzinú lacpalenca, pus nì lay nalacachiquiy sampi pacs chíhuix xlimaquilhtzuquicanit xtalayahu. ⁴⁹ Huampi na huilapalakolh makapitzin chixcuhuín huanti na kaxmatkoy huantu cuan huampi nì litzaksakoy, xlacán luhua xtachuná quitaxtuy la yama chixcú huanti tláhuah xchic, chù nì pala tlak pulhmán matíjilh xtalayahu, huampi acxni lákchilh tlihuaka tlancaná, yama chiqui lakapulon-klhtámalh, chù nialh tzinú tasiyulh pala antá xyá chiqui.”

7

Jesús mapacsay chatum cscujni xapuxcu tropa

(Mateo 8:5-13)

¹ Chanchu pì timakatspútulh xtachihuín tu xlichihuínanimakó ama tachixcuhuítat, xlá alh c-Capernaum. ² Antá cachiquín xlama chatum capitán huanti xpuxcucan tropa; hua yuma tropa xuí chatum cscujni huanti luhua xpaxquiy, huampi chú ama scujni luhua xtatatlay, snun xuanit, luhua aya xniputún. ³ Acxni yama tropa makkáxmatli lichihuínancán huantu tlahuay Jesús, pus xlá malakachakolh judíos lakkolún, pì naankoy huanikoy Jesús pì luhua catláhuah litlán camilh mapacsay cscujni. ⁴ Chanchu xlacán, acxni laktalacatzuhikolh Jesús, lacapala squinikolh litlán; huanikolh:

—Catlahua litlán calakpi, sampi tama xapuxcu tropa luhua mininiy pì namaktayaya.

⁵ Sampi xlá luhua aklíhuán tì quin judíos, chù xahuachí hasta matlahuínalh aktum quimpukalhtahuakacán.

⁶ Jesús tlan tláhuah huantu huanikolh, chù stalanikolh. Huampi acxni aya xchankoyá c-chiqui, yama xapuxcu tropa macaminkolh makapitzin xamigos pì namincán paxtokcán, chù chuná nahuanicán Jesús: “Quimpuchiná, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi nì caacchichíjuanti, sampi quit nì pala tzinú quimininiy natanuyapi c-quínchic. ⁷ Pus hasta hua xpalacata nì quit man clakanchán. Pala xlicana quimaktayaputuna, huata caj xman calimapaksinanti laquimpi yama quiscujni napaksa. ⁸ Sampi luhua quit ckalhiy lactlanca quinapuxcún huanti ckalhakaxmatkoy huantu quilimapaksiy, huampi na chuná chú quit na huilakó quintropa huanti cmapaksiy. Acxni cuaniy chatum: ‘Capimpi anú’, xlá naán; chù lapì chatum cuanipalay: ‘Lacapala unú catat’, xlá namín; chù lapì tú naclimascujuy chatum quintasacua, xlá chuná natlahuay.”

⁹ Acxni káxmatli Jesús yuma tachihuín, cacs lacaucxilhkolh putum huanti cstalanimakó, chù chuná huanikolh:

—Luhua lacatanacs pì lantla xlicatlanca yuma xatiyat Israel, nì camanoklhuy chatum huanti luhua xlicana naquilipahuán xtachuná lantla quilipahuán yuma chixcú.

¹⁰ Yama chixcuhuín huanti lacscujnín taspitkolh c-xchic xapuxcu tropa, huampi acxni chankolh ucxilhkolh pì aya xtatlaninít yama tatatlá.

Jesús malakastakuaníy c-línin chatum xkahuasa puhuanini puscát

¹¹ Alistalh Jesús xama c-aktum cachiquín huanicán Naín, pacs xtaamakó xlimakalhtahuakat, chù na chuná cstalanimakó luhua chixcuhuín. ¹² Acxni aya xchankoy lacatzú cachiquín, úcxilhli pì xamaca maacnucán chatum nin. Huanti xtzi yuma nin puhuanini xuanit, xahuachí ama puscát caj luhua xman hua chatum xkahuasa xuanit. Luhua luhua tì xala yama cachiquín cstalanimakó yama puscát. ¹³ Acxni Quimpuchinacan Jesús úcxilhli, xlicana luhua snun lakalhámalh, chù chuná huánilh:

—Nĩ catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antañi xlemāca yama páklhat, chu xámalh; chu huanti xucakonit tachokokolh. Jesús xakátlilh yama nin, chu chuná huánilh:

—Kahuasa, quit cuanimán: ¡Calakastakuánanti! ¡Cataqui!

¹⁵ Yama kahuasa huanti xninit, tahuĩ c-xpáklhat, chu tzúculh chihuínán. Alistalh Jesús quipakatiyalh, chu macamáxquilh xtzĩ. ¹⁶ Acxni pacs lĩlhuahua ucxilhkolh huantu tláhuah Jesús tlan pecuaxnikolh, chu tzucukolh paxcatcatzĩniy Dios, makapitzĩn chuná xuankey:

—Luhua tlanca talipahu profeta yuma chixcú ti quincatalamán.

Huampi amakapitzĩn chuná xuankey:

—Dios quincaucxilhlacachinítan quin xcamán, chu macaminít ti naquincalakmaxtuyán.

¹⁷ Puschĩ xlipacs xlicatlanca c-xatĩyat Judea, tuncán catzĩca lĩcacni tatlahu huantu tlahuanit Jesús.

Xlimakalhtahuakat Juan Bautista kalhasquinkoy Jesús pala huá Cristo, ti xlimínat xuanit

(Mateo 11:2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lantla xlichihuínancán xtasujut Jesús, sampi hua xlimakalhtahuakat chuná lĩxakatlikolh. Xlá xtanuma c-pulachĩn, chu tasanikolh chatuy huanti xtalapulakonit, ¹⁹ malakachananikolh antañi xlamachá Jesús laquimpi nakalhasquinkoy lapi xlicana huá Cristo, huanti xlimínat xuanit, usuchĩ natikalhikoycú pala namincú achatum. ²⁰ Pus yama chixcuhuĩn acxni lakchankolh, chuná kalhasquinkolh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laquimpi naccakalhasquinán pala mat xlicana huix Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán, usu natimincú alistalh huanti luhua xlicana Cristo.

²¹ Huatiya yuma quilhtamacú acxni xlacán chinkolh, xlacán xucxilhmaκό lantla Jesús xmapacsamakó lhuhua tatatlanĩn, chu na chuná huanti xkalhikoy pala tú tasokalĩn, xahua ti xpalaktajukonit cspiritu akskahuini, chu chuna litum la xmalacahuanimakó lhuhua lakatzĩn. ²² Alistalh acxni tlan xucxilhkonit lĩcacni xtasujut, pus chuná huanikolh Jesús huantu luhua xcatziputunkoy:

—Capimpítit, chu calitachihuínántit Juan huantu huixín ucxíltit, chu huantu kaxpáttit. Luhua pacs camacatzĩnítit Juan yuma huantu ucxilhnítántit, chu kaxpatnítántit: pi huanti lakatzĩnĩn xlamakó chú tlan lacahuankoy; chu huanti luntunĩn xuanikonit pacs tlan tlahuankoy. Huanti xkalhikoy yama lalixcajnĩt tzĩtzi huanicán lepra chú pacs pacsmakó; na chuná huanti akatapá xlamakó, pacs tlan kaxmatkoy; chu hasta makapitzĩn huanti aya xnikonit lakastakuanamakó calinĩn, chu huanti laklimaxkanĩn lamakó liakchihuínanimakoxtachihuĩn Dios huantu nalakmaxtunikoy xlistacnacán. ²³ Huampi na cahuanítit pi luhua lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti nĩ naxlajuanán c-xtalipahuán acxni aya catziy xatĩ luhua quit.

²⁴ Acxni ankolhá yama chixcuhuĩn huanti Juan Bautista xmacaminkonit, Jesús tzúculh lichihuínán xpalacata Juan, chuná huanikolh lĩlhuahua: “Acxni tiquilaklátit Juan antañi xakchihuĩnamā c-desierto, ¿tú luhua tiquiputzátit, usu xatú luhua quĩucxilhputúntit? ¿Pi quĩucxilhputúntit chatum chixcú ti xtachuná lantla kantum kátit tú nĩ tuhua akxmutyahuama un? ²⁵ Pus lapi nĩ chuná, ¿túcu chinchu quĩucxilhputúntit? ¿Pi quĩucxilhputúntit chatum chixcú huanti luhua lacuán lhakat lhakanit? Tamá nĩ chuná, sampi huixín catziyátit pi huanti xalactapalaxlá, chu lacuan lhakat lhakakoy, chu luhua laklĩlakátit tasiyukoy, pus xlacán antá huilakó c-xhiccan lactlanca mapaksinanĩn antañi catlān nalatamakoy. ²⁶ Xalán ¿xatú chinchu luhua quiputzátit? ¿Pa hua xucxilhputunátit chatum profeta? Lapi huá quiputzátit, pus lĩhuaca tlan sampi quit luhua

lacatanacs ccahuaniyán pī xlicana tama akstitum chixcú huanti huixín quiucxíltit atzinu tlak tlanca xmaxquicanit xtascújut nī xahua la xmaxquikocanit xtascujutcan xlipacs xalakmakan profetas. ²⁷ Pus huatiya tama Juan Bautista huanti lichihuínán Dios c-xtachihuín huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

‘Pulana nacmalakachay chatum huanti napulaniyán

laquimpi xlá nacaxtlahuaniñihayán mintiji.’

²⁸ Luhua xlicana quit ccahuaniyán pī lantla xliputum chixcuhuín huanti lacachinkonit catuxáhuat, nī pala chatum ananit huanti maacchaninít xlitlanca Juan Bautista caj xpalacata tlanca xtascújut tū xmaxquicanit; huampi masqui chuná, na milicatzitcán pī catihua, masqui tī nītu xlakasi huanti Dios namakamaklhtinán c-xasasti xtapaksit tū namín, pus huata namakatlajapalacán Juan sampi xlá atzinú xalihua cá nalitaputlakay xtascújut tū maxquicanit.”

²⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhiítat, hasta masqui xmatajinanin impuestos huanti kaxmatnikolh xtachihuín Juan, chu lacasquinkolh pī naakmunukoy, chuná limasiyukolh pī huantu Dios xlasquin xpalacatacán luhua talulóktat. ³⁰ Huampi hua fariseos, chu laktzokninanin huanti nī xlasquinkoy naakmunukocán, xlacán nī matlanikolh huantu Dios xmalacnūnimakó.

³¹ Huanipalakolh: “¿Tú cahuá tlan nactamalacxtumikoy yuma tachixcuhiítat huanti lanchiyu quilhtamacú lamakó? Usuchi, ¿xatú xtachuna quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná litaxtukoy lantla yama lactzu camán huanti nī kalhakaxmatninankoy, chu huanti kamanantahuilakoy c-tlancañi, chu chuná quilhanikoy xtacamán: ‘Pus ¿tú luhua lacasquinátit? Quin aya caliskolinín lískolh xtatlaknicán huantu luhua laclipaxuhu tantlín, huampi huixín nī tantliyátit; caliquilhtlínin aktum tatlín tū litlinikocán ninín, huampi huixín nī tasátit.’ ³³ Luhua xtachuná litaxtuyátit huixín, sampi quilachi Juan Bautista c-milakstipancán, xlá nī xlatatíy án antani xmaquayancán usu xmakkotnancán, chanchu huixín huanátit pī xkalhiy cspiritu akskahuín. ³⁴ Nī limakas quilhtamacú cmimpá quit, Xatalacsacni Chixcú, quit ctzúculh tatalakxtumikoy huanti lakatikoy makuayankoy, chu makkotnankoy, huampi huata chú huixín huampalayátit pī quit luhua tlanca xakotni, chu caj luhua xman hua clacapastaca lantla nacuyán, xahua quiamigos nactlahuakoy huanti matajinankoy impuestos, chu huanti luhua maklakalhinanin chixcuhuín. ³⁵ Huampi quit ccahuaniyán pī lantla huí xliiskalalh Dios, antá lacatanacs litasiyuma xtascújut c-xlatamat huanti xlicana akataksma.”

Jesús án lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum chatum fariseo huánilh Jesús pī caalh c-xchic laquimpi antá natahuayanachá. Jesús álh, chu acxni chalx xlá tahuí c-puhuay. ³⁷ Na antá cachiquín xlama chatum puscát, huampi xaaktzankatayán xuanit. Acxni xlá cátzilh pī Jesús xanit lakapaxialhnán yama fariseo, ama puscát lacapala macaxli patum lumita xatlan perfume, chu lichalh antani xuí Jesús. ³⁸ Yama koxuta puscát lakatatxokóstalh c-xtantun Jesús, chu tzúculh lakatasay caj lantla xtalipuhuan, chu lantla xtasama xlapixtájat xliakchakama, chu xacchixit xlimalacscacama, chu tzúculh tantutzuca; chu alistalh lilactlahuapúxtulh c-xtuhuan yama xatlan perfume. ³⁹ Uma fariseo huanti xlakancanit c-xchic, xlá xucxilhma huantu xtlahuama yama puscát, chuná xlá acstulacapañtacli: “Lapi xlicana cahuá Jesús hua Dios macaminít, xlá aya xcátzilh xatú ya xtáyat yuma puscát huanti tantuxamama, sampi tama puscát luhua xaaktzankatayán, chu catihua chixcú xakatlíky.” ⁴⁰ Huampi Jesús chuná huánilh yama fariseo:

—Simón, huí actzu tachihuín huantu cuaniputunán.

—Pus caquihuani, makalhtahuakaná —kalhtínlh.

⁴¹ Jesús chuná huánilh:

—Maktum xuí chatum chixcú, matamacunú, huanti xmasacuaninán tumín, chu chatuy chixcuhuín xmasacuanikonit xtumin; chatum xlahuailánilh akquitzis milh,

chü chatum xlahahuilanipá akquitzis ciento. ⁴² Huampi cumu yama chixcuhuín nī xanán tū nalixokonanikoy, ama matamacunū matzankananikolh, chü nialh matajikolh. Chū huix, caquihuani, ¿xatí cahuá atzinū tlak napaxqui, napaxcatcatziniy yama chixcú caj xpalacata matzankananikolh?

⁴³ Simón chuná kálhtilh:

—Quit cpuhuán pī māx huā yama chixcú huantu atzinū luhua luhua xlahahuilánilh, chü matzankananilh.

—Simón, luhua xlicana lantla huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklácalh yama puscāt, chü chuná huanipá Simón:

—Huix ucxilhpāt yuma puscāt, huampi, ¿pī xlicana akatákspat huantu tlhuanit? Hua xlá luhua tū quimpaxcatzinima. Huampi nī chuná huix, sampi acxni ctitanuchi c-mínchic, nī pala tzinū mastā chúchut tū naclichachakán, huampi xlá aya quilichachakanit xlapixtájat, chü quilichaxacanit xacchíxit. ⁴⁵ Huix nī pala tzinū púhuanit pala naquilacatzuca acxni cchilh, huampi hasta acxni xlá tanunítanchi c-mínchic tzucunīt quilactzucā quintantūn.

⁴⁶ Huix nitū quiliactlahuápat aceite c-quiakxeka; huampi huā uma puscāt quiliactlahuapúxtulh xalacuan perfume c-quintantūn. ⁴⁷ Pus huā xpalacata clihuaniyán pī lantla xlipulacihua huantu xlá limasiyuma xtapaxquín, pus na chuná litasiyuma pī lantla xlihuua xtalakalhín pacs matzankananicanit; huampi huanti nī luhua luhua xtalakalhín matzankananicán nī luhua luhua lakalhamán, chü lipaxcatcatziniy huanti matzankananilh.

⁴⁸ Jesús chuná huánilh yama puscāt:

—Xlipacs mintalakalhín, quit cmatzankananianiyán.

⁴⁹ Xlipacs huanti antá xmakuayamakó c-puhua, xlacán chuná tzúculh lahuaniiy xacstucán:

—¿Tú xkasi tama chixcú? ¿Túhuan chuná quilhpatanuy pī tlan matzankanan talakalhín?

⁵⁰ Huampi Jesús huanipá yama puscāt:

—Luhua xlicana cuaniyán, huix aya maakaputaxtinita milistacna sampi quilipahuanita, pus lanchú luhua lipaxuhu capit c-mínchic.

8

Antá unū lichihuínancán xatí yama lacchaján huanti xmarktayakoy Jesús

¹ Alístalh Jesús álh latapuliy yama luhua lactzū cachiquín huantu xuilakó antá lacatzú, xliakchihuínampulay lantla Dios xuiliputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chü pacs xtalapulakoy xkalhacutuycan xapostoles. ² Huampi na xtalapulakoy makapitzin lacchaján huanti xlá xmapacsanikonit xtajatacán, chü makapitzin xcamapacsanit acxni xpalaktajukonit cspiritu akskahuini. Antá xmaklatlahuán María huanti xlimapacuhicán Magdalena, huā yuma puscāt tī xkalhiy xapulana kalhatujun cspiritu akskahuini, huampi Jesús xtamacaxtininit; ³ chü Juana huanti xpuscat xuanit Chuza, yuma chixcú huā luhua xtasuja gobernador Herodes, xahua Susana, chü luhua makapitzin lacchaján huanti xlacán xlmaktayalemakolh pala tú xlacán xkalhikoy.

Xatakalhchihuín chatum chanaá

(Mateo 13:1-9; Marcos 4:1-9)

⁴ Canihua xalanin huanti tamacxtumikolh laquimpi naucxilhkoy Jesús, huampi acxni luhua luhuatá xtastokkonit xlá calixakatlikolh aktum takalhchihuín, chü chuná huanikolh: ⁵ “Maktum chatum chanaá álh chan xtalhtzi xlichánat. Acxni xlá cxpuyumakama xlichánat, makapitzin tamakochá c-tiji, huampi cumu luhua luhua tī xtlahuankoy antá, tlan lactayamikolh, chü na mimpalakochá xlacán lactzū spun sacuaquikolh. ⁶ Makapitzin xlichánat tamakochá cachihuixni; acxni xlacán pulhkolh,

nĭ tayanikolh, lacapálaj scackolh sampĭ nĭ xkalhĭkoy chúchut huantĭ nalistakantayakoy laquĩmpĭ tlan nystackoy. ⁷ Makapitzĭn xlichánat tamakochá calhtacunĭn, huampĭ acxnĭ xlá pulhli, chũ stackolh lhtucún, maaklankanukolh sampĭ luhua luhua ama lhtucún huantĭ pulhkolh. ⁸ Huampĭ makapitzĭn xlichánat tamakochá c-xatlan tíyat, chũ acxnĭ stackolh, luhua luhua tahuácalh xtahuacacán; huĭ tũ xkalhĭy aktum ciento caj lantla akatum quihui.”

Acxnĭ huankolh yuma tachihuĭn Jesús luhua pixtlanca chuná huanikolh tachix-cuhútat: “¡Lapĭ huixín kaxpatpátit quintachihuĭn, pus caakatáksit huantĭ cua-
nĭputún!”

Jesús huan xatú xpálacata lichihuĭnankoy caj la lactzũ cuento

(Mateo 13:10-17; Marcos 4:10-12)

⁹ Caj lipuntzũ xlimakalhtahuakat Jesús kalhasquinkolh xatú luhua xuaniputún yama xaliucxilhtit takalhchihuĭn. ¹⁰ Xlá chuná kalhtikolh: “Huixín xlicana pĭ Dios camacatzĭniputunán laquĩmpĭ naakataksátit huantĭ nĭtĭ acatziy lantla lacapastacnĭt nahuilĭy xasasti xtapáksit unũ catuxáhuat, huampĭ huá amakapitzĭn tachixcuhiútat acxnĭ ctamalacastucnikoy huantĭ tzinũ tuhua akataksacán huampĭ huantĭ xlacán lakapaskoy, xlacán masqui caucxilhkoy huantĭ nakantaxtuy chunatiyá natamakax-takkoy xtachuná la nĭtũ ucxilhmaqó, chũ acxnĭ nakaxmatkoy quintachihuĭn nĭtĭ cati-
akatakskolh.

Jesús maakataksnĭnán xatú luhua huaniputún xatakalhchihuĭn chananá

(Mateo 13:18-23; Marcos 4:13-20)

¹¹ “Pus chú luhua lihuana cuintaj catlahuátit, huá namá huaniputún ama takalhchi-
huĭn huantĭ ccahuanín: Yama lichánat, huá huaniputún xtachihuĭn Dios; ¹² chũ yama lichánat huantĭ tamakochá c-tiji, huá litaxtukoy huantĭ kaxmatkoy xtachihuĭn Dios, huampĭ acxnĭ minachá akskahuĭn, pacs mapanuy yama tachihuĭn huantĭ xuí c-xnacucán laquĩmpĭ nĭ nacanaĭlakoy, chũ chuná nĭ naakaputaxtukoy xlistacnacán. ¹³ Chinchũ yama lichánat huantĭ tamakochá cachihuixni, huá litaxtukoy yama huantĭ acxnĭ kaxmatkoy xtachihuĭn Dios, luhua xlicana aktum tapaxuhuán canaĭlakoy, lakatikoy, chũ tlan tlahuakoy, huampĭ cumu nĭ pulhman kalhĭkoy xtankáxeka c-tíyat, chũ acxnĭ huĭ tũ litactuhuaĭkoy, huata mejor caj talacapanukoy. ¹⁴ Chinchũ yama lichánat huantĭ tamakochá calhtucunĭn, huá litaxtukoy huantĭ kaxmatkoy xtachihuĭn Dios, huampĭ cumu tlan c-xlatamacán, chunatiyá xman huá litakatzankakoy catuhúa huantĭ huĭ xala catuxáhuat, lantla nakalhĭkoy luhua tumĭn, usuchí lantla xlacán atzinũ luhua tlan lipaxuhu nalatamakoy, chũ na chuná chú limaaklankanukoy tũ canaĭlakonĭt xtachihuĭn Dios. ¹⁵ Huampĭ yama lichánat huantĭ tamakochá c-xatlan tíyat, pus xlacán huá litaxtukoy yama huantĭ luhua xlipacs xnacucán licanajlakoy xtachihuĭn Dios, huampĭ na chuná luhua maktum litanukoy pĭ namakantaxtikoy, chũ chuná tzucukoy litzaksakoy, chũ pĭ tlan xtalacapastacnicán, pus chuná limastakoy luhua xtahuacacán.

Xatakalhchihuĭn aktum mákskot

(Marcos 4:21-25)

¹⁶ “Na chuna litum, lantla huixín catziyátit, nĭ pala chatum anán huantĭ la namapasĭy aktum mákskot pala naliakpulonkxuilĭy tláminc, usu pala c-xtampĭn putama nata-macanuy; huampĭ huata tũ natlahuay, nahuilĭy antanĭ talhman laquĩmpĭ xlipacs huantĭ natanukoy c-chiqui naucxilhkoy mákskot. ¹⁷ Na chuná nĭtũ anán pala tũ caj tzeq huĭ xpálacata xtapáksit Dios pala nĭ juerza pacs nacatzicán, chũ na chuná pala tũ tzeq litacatzĭy huá lapĭ nĭ huá xpálacata lacatzucu natacatziy, chũ pala nĭ calakuán natahuilay.

18 “Pus huá ccalihuaníyán, luhua xlicana cuintaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán, sampi huanti laktaksay akataksa huantu kalhiy, atzinú natimaxquicancú takataksni; huampi huanti ni tzaksaputún maclacasquín huantu kalhiy, xlá namaklhtikocán hasta masqui xman hua huantu xlá kalhiy.”

Jesús masiyuy xatí luhua xtzi, chu xnatalán

(Mateo 12:46-50; Marcos 3:31-35)

19 Maktum acxni Jesús xkalhchihuinama c-aktum chiqui, chinkolh xtzi, xahua xnatalán, huampi xlacán ni lay xtanukoyachá sampi luhua luhua xtzamacán.

20 Chatum huánilh Jesús:

—Mintzí, xahua minatalán putzamakón, sampi mat tachihiuamputunkoyán.

21 Jesús chuná huanikolh huanti antá xtatanumakó:

—Xlicana ccahuaníyán pi xlipacs huanti kaxmatkoy xtachihiuín Dios, chu litzaksakoy huantu xlá limapaksikoy, pus xlicana hua tamá quintzí, xahua quinatalán.

Jesús macacsakoy un, chu takayahuaná

(Mateo 8:23-27; Marcos 4:35-41)

22 Tílah maktum pi Jesús tatajukolh xlimakalhtahuakat c-aktum putacutnu, sampi xlá huanikolh pi xamputún c-xaquilhtutu takayahuaná, chu lacapala tacaxkolh, chu ankolh. 23 Chanchu pi xlimakua xpatacutnamakó c-chúchut, Jesús lhtatatámah c-putacutnu. Chu acxni aya c-xítat xankoyachá c-takayahuaná luhua palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut, chu atzinú xuanit aya xtakalhtzamay, chu xlaktzankaputún c-chúchut. 24 Yama xlimakalhtahuakat lakankolh antani xmá; malakastakuanikolh, chu chuná huanikolh:

—¡Makalhtahuakaná, cataqui sampi muxtumahu!

Jesús táquilh, chu limapaksikolh yama un, chu takayahuaná pi catácacslí, pus putum cacs tahuilakolh, chu na luhua tácacslí chúchut.

25 Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—¿Ní chú álh mintacanajlacán pi huixín huanátit pi xlicana quilipahuanátit?

Huampi cumu xlacán luhua tlan xpecuankonit, caj cacs xllacahuankoy, chu xacstucán chuná xlakalhasquinkoy:

—Pus ¿tú cahuá litlihuaka kalhiy yuma chixcú pi masqui hua un, chu takayahuaná lakachixcuhukoy acxni xlá mapaksikoy?

Chatum chixcú xala c-Gadara xmalakahuitinít cspiritu akskahuini

(Mateo 8:28-34; Marcos 5:1-20)

26 Acxni patacutkolh takayahuaná, chankolh c-aktum tíyat huanicán Gadara, pi liquilhtuán xuilachá xatakayahuana Galilea. 27 Acxni Jesús tácutli c-putacutnu, tuncán milh paxtoka chatum chixcú antá xalá. Yama chixcú makasá lantla xmalakahuitinít cspiritu akskahuini, xahuachí xlá ni xlhakanán, chu ni pala maktum lacatum xtahuilay c-aktum chiqui, huata caj xcatasatapuliy c-xtampin sipi antani xmaacnukocán ninín. 28-29 Maklhuhua tzaksakolh ti antá xalanín, xchihuiliiputunkoy ama chixcú laquimpi lacatum natahuilay, chu xlichihuilikoy cadenas c-xcamacanín, xahua c-xcatantunín, huampi cumu yama cspiritu akskahuini xmaxquiy xlitlihuaka, pacs xlaputxkoy, chu mákat xtzalay, xán c-desierto antani tzilis cahuán. Acxni xlá lálchalh Jesús, xlá tuncán huánilh yama cspiritu akskahuini pi camakáxtakli yama chixcú, huampi xlá lakatat-zokóstalh Jesús, chu chuná huánilh:

—¿Tú xpalacata quincalísokaliya? Quit ccatziy pi huix Jesús xkahuasa tlanca xlatatzu-cut Dios, xahuachí huix caj quincamapañiniputuna; pus luhua catlahua tlanca litlán ni caquincamapañini.

30 Jesús chuná kalhásquilh yama cspiritu akskahuini:

—¿Tú mintucuhuini kalhiya?

Xlá kalhtínalh:

—Quincalimapacuhuicanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtínalh sampi yamá cspiritu akskahuiní luhua cluhhuacán xuankonit huanti xpuxcunanikonit yamá chixcú. ³¹ Yamá cspiritucan akskahuiní squinikolh litlán Jesús pi ní namacankoy c-pupatín. ³² Antá lacatzú c-kastín xputxuayantlahuankoy luhua paxni, pus xlacán huanikolh pi camaxquikolh talacasquín napalaktajukoy yamá paxni. Jesús maxquikolh talacasquín. ³³ Man hua lacasquinikolh Jesús, taxtukolh yamá luhua cspiritu akskahuiní, aya palaktajukolh paxni, pero yamá kamputum paxni tzucukolh kosnankoy, ankolh lacatum antani luhua c-xuástat, antá chu tajukochá c-chúchut, chu jicsuakolh c-takayahuaná. ³⁴ Chanchu huanti xmakakalhmakó paxni, acxni ucxilhkolh huantu xlanit, caj la xtapecuacán takosún tzalakolh, chu catihua tzucukolh talichihuinankoy ti xlacán xmanoklhukoy cachiquin, chu capucuxtún. ³⁵ Puschí luhua ti ankolh ucxilhkoy huantu xquitaxtunit. Acxni xlacán chankolh antani xui Jesús, ucxilhkolh chixcú ti xapulana xkalhiy yamá kamputum cspiritu akskahuiní, antá xlá cajá xui c-xtuhuan Jesús, tlan xlhakananit, na luhua actancsá xui c-xtalacapastacni. Huampi xlacán pecuankolh. ³⁶ Makapitzín huanti luhua xucxilhkoni huantu xlanit, tzucukolh lichihuinankoy lantla Jesús xmapacsanit chixcú huanti xkalhiy cspiritu akskahuiní, chu xpalacatacan paxni. ³⁷ Pus huá xpalacata, yamá chixcuhuín huanti xala c-Gadara squinikolh litlán Jesús pi catatampúxtulh c-xtiyatcán sampi luhua xpecuanikoy. Jesús juerza tájuh c-putacutnu, chu álh alacatanu. ³⁸ Chanchu yamá chixcú huanti xtaxtunikonit akskahuinín, huánilh Jesús pi camaxquilh talacasquín na nastalaníy, huampi Jesús limapáksilh pi catamakáxtakli, chu chuná huánilh:

³⁹ —Huata xatlán huix catáspitti c-mínchic, chu catihua calixakatlikó xpalacata tlanca litlán tu tlahuaninítan Dios.

Yamá chixcú xlá álh, chu catihua lixakatlikolh lantla Jesús xmapacsanit.

Chatum puscat xamaniy xlhakat Jesús, chu pacsá
(Mateo 9:18-26; Marcos 5:21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutpalachá c-xaquilhtutu takayahuaná, lantla xlihuhua tachixcuhúitat luhua chapaxuhuaná quipaxtokkolh sampi xlacán aya xkalhkalhímakó. ⁴¹ Na acxnitiyá chilh chatum chixcú xuanicán Jairo; yamá chixcú luhua talipahu xuanit, chu na luhua xpuxcunanikoy c-xpukalhtahuacan judíos huantu xui c-Capernaum. Acxni xlá lálchalh, lakatatxokóstalh c-xlacatín Jesús, chu huánilh pi catláhualh litlán catáalh c-xchic. ⁴² Sampi xui caj xman chatum xtzumat, xlá cajcu akcutuy cata xkalhiy, huampi chú xtatatlay, chu luhua snun xuanit, xnimajá.

Acxni Jesús xtaamajá, luhua lihuhua stalanikolh c-tiji, chu hasta xlalacxquititilhakoy. ⁴³ Chanchu na antá cstalamá chatum puscat, huampi xlá xkalhiy aktum tajátat, chu cstajmakama kalhni, max pala aya xlema xliakcutuy cata lantla xlá chuná xtzu-cunit, chu pacs tu xkalhiy xtumin aya xliactlahuamikonit caj lantla xmacuchímakó macuchinanín; huampi ní pala chatumá ti luhua xmapacsalh. ⁴⁴ Yamá puscat c-xchakan Jesús tze minchá, chu xamánilh c-xtampakstan xlhakat, pus acxnitiyá tuncán tachókolh lantla xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh, chu chuná kalhasquinínalh:

—¿Tí xámalh quilhákat?

Huampi cumu ní pala chatum kalhtasiyúnilh pala tí xámalh, Pedro chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, huix ucxílhpat pi luhua tzamacán, chu lantla xlihuhua tachixcuhúitat lacatum lacatum toklhmakón.

⁴⁶ Huampi Jesús chuná huá:

—Huampi huí chatum huanti kas chuná tze quintoklhni, sampi tlan cmakcátzilh pi huí huanti climapácsalh quilitlihuaka lanchiyú.

⁴⁷ Yama puscat acxni xla cátzilh pi xmanoklhucanít, laktalacatzúhuilh, huampi caj clhpipitílhay milh, lakatazokóstalh c-xlacatín Jesús, chu talaksiyúnilh c-xlacatíncán xlipacs tachixcuhuítat xatú xpalacata xlixamaninít xlhákát; chu huánilh pi la xamánilh xlhákát tuncán tatlánilh. ⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Nana, huix aya tatlanínita, sampi luhua xlicana quilipáhuanti, pus chu luhua chapaxuhua capit c-mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchihuinama acxni chilh chatum lacscujni, xla antá minchá c-xchic Jairo, chu chuná huánilh:

—Huata max nialh xmamakapali Quimpuchinacán, sampi mintzumát aya nilh.

⁵⁰ Huampi káxmatli Jesús tu xquilhuama, chu chuná huánilh Jairo:

—Huix luhua xlicana caquilipáhuanti, chu ni capécuantí, sampi yama mintzumát natatlaníy.

⁵¹ Acxni chankolh cchiqui, tini xatí lacasquínilh natatanuy, huata caj xman huá tatanukolh Pedro, Santiago, chu Juan, xahua xtzi, chu xtlát yama tzumát. ⁵² Lantla xlihuahua tachixcuhuítat pacs xtasamakó, chu xlipuhuamakó, huampi Jesús chuná huanikolh:

—Ni catasátit sampi tama tzumát nitú nima, pus xla caj lhtatama.

⁵³ Huampi xlacán caj lilitzinkolh huantu huanikolh sampi xlacán lacatanes xcatzíkoy pi xnínit. ⁵⁴ Acxni chal antani xla xma yama tzumát, xla macachípalh, chu palha chuná huánilh:

—¡Tzumát, cataqui!

⁵⁵ Caj lantla xakátlih, yama tzumát lakastakuánalh, chu tuncán táquilh. Alístalh Jesús huanikolh pi camahuica. ⁵⁶ Chanchu xtlát, chu xtzi, caj luhua cacs xliacahuankoy huantu xtlahuanít, huampi Jesús tilimapaksikolh pi tini nahuanikoy huantu xla xtlahuanít.

9

*Jesús án malacscujukoy kalhacutuy xlimakalhtahuákat
(Mateo 10:5-15; Marcos 6:7-13)*

¹ Maktum Jesús mamakstokkolh kalhacutuy xlimakalhtahuákat, chu macamaxquikolh litlihuaka, chu limapaksín laquimpi tlan namapacsakoy tipalhuahua tajátat, chu natamacaxtukoy cspiritu akskahuini c-xtiyatlihuacan huanti xakchipakonít xtalacapistacnicán. ² Huá luhua limalakachakolh laquimpi naliakchihuinanakoy lantla Dios xmatzuquiputún xasasti xtapáksit catuxáhuat, chu laquimpi namapacsakoy pacs huanti tatatlakoy. ³ Acxni ni xankoy chuná huanikolh:

—Nitú tilipinátit huantu namaclacasquinátit c-tiji, xtachuna pala milixtokocán, na ni pala mimpuxtokocán, ni pala huantu nahuayátit, ni pala mintumíncán. Caj xman hua calipítit milhakacán huantu lhakanítántit, chu ni calipítit macatiyún.

⁴ Chu antani nachipinátit c-aktum cachiquín caputzátit huixin aktum chiqui antani nacamanucanátit, antá natamakaxtakátit hasta nilihuayá natacaxpalayátit napinátit alacatanu. ⁵ Huampi antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus lacapala cataxtútít yama cachiquín, chu acxni nataxtuyátit catincxmakántit pokxni huantu calactahuacán c-mintantuncán laquimpi chuná naucxilhkoy yama chixcuhuín pi nialh mincuentaíjacán lapí naaktzankakoy.

⁶ Chanchu xlacán tacaxkolh, chu lacaxtum ankolh c-lactzu cachiquín, xliakchihuínampulakoy xtachihuín Dios lantla xla xlakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat, chu na chuná xmapacsakoy catíhuá huanti xkalhikoy caxatucahuá tajátat.

*Herodes lakapasputún xatí yama Jesús
(Mateo 14:1-12; Marcos 6:14-29)*

⁷ Milh quilhtamacú acxni yamā tlanca mapaksina Herodes cátzilh lantla xlichihuínancán luhua lactlanca tascújut tū xtlahuama Jesús, huāmpi xlá nī xcatziy xatú luhua nacanajlay sāmipi huí tī xuan pī mat Juan Bautista xlakastakuananīt calínin, ⁸ huāmpi makapitzín huí tī xuankoy pī mat huá profeta Elías, xastacna xmimpalanīt catuxáhuat, chū makapitzín xuampalakoy pī māx nī tzankay tī profeta huānti xlamakó xamakán quilhtamacú, huāmpi chú mat xlá xlakastakuananīt calínin. ⁹ Huāmpi gobernador Herodes chuná xuán:

—Pus ¿tī cahuá tamā chixcú huānti huancán pī mat luhua tlahuakoy lactlanca, chū līcācni tatlahu? Sāmipi yamā Juan Bautista quit luhua mān cāpīxcāactīnanīt xakxeka. Chū cumu Herodes nī xlapapasa Jesús, luhua juerza xlapasputún.

Jesús māhuikoy lihuaca akquitzis milh tachixcuhiitat
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Juan 6:1-14)

¹⁰ Acxni yamā kalhacutuy apóstoles, usu tamalakachán quitaspitkolh, tzucukolh lītakalhchihiuínán Jesús pacs huānti xtlahuakonīt, chū quitaxtukonīt, huāmpi xlá lacatanū lenkolh, caj c-xpanūtāt, lacatum antānī tzilīs cahuán, pus antā chānkolh lacatzú c-aktum cāchiquín huanicán Betsaida. ¹¹ Huāmpi acxni xlihluhua tachixcuhiitat catzikolh antānī nachānkoy stalanikolh. Lantla xlakchāntīlhakoy antānī xuí Jesús, xlá līpaxuhu xakatlikolh, chū tzūculh lītachihiuínampalakoy lantla Dios xlacasquín calatamakolh c-xasasti xtapáksit huānti nahuiliy catuxáhuat, chū huānti lakminkolh tatatlanín, xlá mapacsakolh. ¹² Acxni chū luhua aya xkotānuy, tilaktalacatzuhukolh amā kalhacutuy xapóstoles, chū chuná huanikolh:

—Huā unū antānī huilahu, tzilīs cahuán, nītū yakó chiqui, huata xatlān cahuanikó yumā tachixcuhiitat caankolhá c-xhiccán, usuchí antānī huilakó lactzū cāchiquín laquīmpī antā namaklaktuncuhoikoy, chū antā naputzakoy pala tú nahuakoy.

¹³ Huāmpi Jesús huanikolh:

—Huata xatlān huixiná camāhuikótīt.

—Huāmpi nā nī pala quín nītū ckalhiyahu luhua caxtalanchū, caj xman macquitzis, xahua tantuy squiti. Mān chá hua lapī nacanahu tamāhuayahu huānti natahuakoyahu yumā tachixcuhiitat —kalhtīnankolh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán lihuanikolh sāmipi luhua luhua tachixcuhiitat xuanīt, māx pala akquitzis milh xman hua chixcuhiín, tanuj cuenta lacchaján, chū lactzū camán. Huāmpi Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Cahuanikótīt pī natahuilakoy caj kamputu kamputu pala itātna ciento kamputunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tlahuakolh, chū pacs tahuilakolh. ¹⁶ Chānchū Jesús tíyalh yamā macquitzis caxtalanchū, chū tantuy squiti, lācalh c-akapún, pāxcatcatzínilh Dios xlihuat, chū acxni lakchakakolh macamāxquikolh xlimakalhtahuákat laquīmpī xlacán namaakpitzinikoy tachixcuhiitat. ¹⁷ Pacs chí tihuayankolh, nā tlan tikalhkaskolh; alīstālh māmāxxtumīpalakolh huānti akatāxtulh, mātzamakolh pācutuy pakxū xata-lakchakatamán caxtalanchū, chū squiti.

Pedro lichihuínán pī hua Jesús, Cristo huānti minīt lakmāxtunán.
(Mateo 16:13-19; Marcos 8:27-29)

¹⁸ Chānchū tīlālh maktum, acxni xacstutlahuama xoración Jesús, antā xtahuilakoy xlimakalhtahuáket, xamaktum xlá tikalhasquinkolh huanikolh:

—¿Xatī quit quiliquilhankoy tachixcuhiitat?

¹⁹ Xlacán chuná kalhtīkolh:

—Huí tī huan pī mat huix Juan Bautista; amakapitzín huankoy pī mat huix profeta Elías, huāmpi amakapitzín huampalakoy pī māx huix tī chatum profeta huānti xlamakó xamakán quilhtamacú, huāmpi chú mat lakastakuananītā calínin.

²⁰ —Tlan, huampi ¿chá huixín? ¿Tí luhua quit quiliquilhpinátit! —kalhasquinkolh Jesús.

Pedro chuná kálhtilh:

—Quit ccatziy pi huix Cristo huanti Dios lacsacnit pi naquincalakmaxtuyán.

²¹ Chanchu xlá lihuanikolh, na limapaksikolh pi tini nahuaníy yumá. ²² Na chuná xlá huanipalakolh:

—Huixín na cacatzítit pi quit, Xatalacsacni Chixcú, xlasquinca pi luhua tu nacpatiy, chu luhua maktum xlicana naquilakmakankoy lakkolún, chu xanapuxcun palijni, chu laktzokninanín. Naquimaknicán, huampi xliaktutu quilhtamacú quit naclakastakuanán calijnín.

*Huanti stalaniputún Jesús cacatzilh tu napatinán
(Mateo 16:20-28; Marcos 8:30-9:1)*

²³ Aljstalh xlipascán chuná huanikolh:

—Pus lapí huí çatum huixín ti luhua xlicana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni, chu nialh calacapástacli tu xacstutalacasquín, chu caléih xcruz chalí chalí, chu caquistalanilh hasta masqui chuna tlan calimacamástalh xlatamat caj quimpalacata. ²⁴ Sampi caxaticahuá ti puhuán namalaktaxtiy xlatamat unú catuxáhuat, pus huata luhua lacatancs pi namakatzankay; huampi caxaticahuá ti namalaktzankay xlatamat caj quimpalacata, huata xlá chacatzíya namalaktaxtiy c-xlacatín Dios. ²⁵ Na chuna litum, ¿tú xtápalh quitaxtuniy çatum lapí tlan xkálhilh pacs tu anán catuxáhuat, huampi lapí chuná nalimakatzankay xlatamat c-xlacatín Dios? ²⁶ Pus na chuna litum, lapí hua çatum ti naquilimaxanán, usuchí nalimaxanán quintachihuín, na chuná quit, Xatalacsacni Chixcú, na naclimaxanán acxni nacmimpalay ccatuxáhuat la çatum licacni rey, climímaj nahuán xlipacs xlimakatlihuaka Quintlatican Dios, xahua xángeles. ²⁷ Na luhua xlicana ccahuaniyán, pi makapitzín huanti lamakó lanchiyú, chu huanti unú layakó, hasta ni anikoy nahuán acxni xlicana naucxilhkoy lantla Dios nahuilíy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

*Jesús limalacahuankoy kalhatutu xlimakalhtahuákat pi kalhiy tlanca litlihuaka
(Mateo 17:1-8; Marcos 9:2-8)*

²⁸ Max pala aktzayan quilhtamacú xlatatzalanit lantla chuná xtakalhchihuínankonit Jesús, tatalacacxtukolh kalhatutu xlimakalhtahuákat c-aktum kastín laquimpi antá ntlahuay oración, xman hua taankolh Pedro, Santiago, chu Juan. ²⁹ Chanchu xlimakua xtlahuama xoración, lantla c-xlacán, luhua tanu tasiyulh, xahuachí lantla xlitlanca xlhákat, luhua snapapa huankolh, chu luhua stalanka xmakaxkakanán. ³⁰ Acxnitiyá caj xamaktum tasiyukolh çatuy chixcuhuín huanti tzucukolh talaxakatlikoy; çatum Moisés xuanit, chu çatum xamakan profeta Elías. ³¹ Antani xlacán xlayakó, xlistilikonit aktum lilakatit xkakánat; hua xlacán xlichihuínamakó lantla napatinán Jesús c-Jerusalén, chu lantla namaknicán. ³² Masqui Pedro, chu amakapitzín, luhua clhtataputuxnikoyá, juerza lacatayanikolh, sampi xucxilhmakó lantla xkalhiy litlihuaka Jesús, xahua amakapitzín huanti xtalayakó. ³³ Chanchu tilalh pi acxni yama chixcuhuín aya xamakó, Pedro chuná huánilh Jesús:

—Makalhtahuakaná Jesús, ¡luhua xalihuaca tlan pi unú macxtum huiláhu! Uctlahuayahua aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés, chu aktum xla Elías.

Hua chuná xlá lihua Pedro sampi caj lantla xpecuaxnikonit, ni xcatziy tu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xquilhuama yumá, acxni minchá c-akapún luhua tlanca puclhni akmilikolh, chu hasta malakapatzekkolh; acxni xlacán catzikolh pi xtanumakó c-xlacni, luhua pecuankolh. ³⁵ Chu antá c-xlacni puclhni kaxmatkolh xtachihuín Dios, chuná huá: “Hua yumá quincam ti luhua cpaxqui, xman huá cakalhakaxpáttit.”

³⁶ Alístalh acxni nialh takáxmatli yuma tachihuín, ucxilhkolh pì cata xacstu Jesús xlahuaya. Alístalh lantla lacatzálalh quilhtamacú, amā kalhatutu xlimākalhtahuákat nítì lītachihiuinankolh huāntu xlacán xucxilhkonit.

Jesús mapacsay chatum kahuasa huānti xkalhiy cspiritu akskahuini

(Mateo 17:14-21; Marcos 9:14-29)

³⁷ Chanchu tīlalh lichālī, acxni quītaspitkolh c-kastín, līlhuah tachixcuhiitat minkolh paxtokkoy Jesús. ³⁸ Chatum chixcú huānti antā xmakmima, luhua palha tzúculh quilhán, chu chunā huānilh Jesús:

—Makalhtahuakana Jesús, luhua xlicana catlahua lītlan, camaktaya quinkahuasa sampi luhua xman hua chatum quincám, ³⁹ huampi cspiritu akskahuini niucxni makaxtaka, ankalhín makatasay, masnokniy un, chu tzucuy kalhpupuy; ankalhín chunā mapatinima, chu nī makaxtakma. ⁴⁰ Quit aya cuanikolh milimākalhtahuákat pì catamacaxtūnilh tama cspiritu akskahuini, huampi xlacán nī lay mamakaxtaknikoy.

⁴¹ Jesús chunā kalhtinalh:

—Koxutanín huixín huānti nī canajlaputunātīt pì quit ckalhiy lītlihuaka. ¿Hasta niajcu līhuayā makcatzi nacticatapātīyān laquimpī huixín tlan natlahuayātīt aktum tascújut? Lacapalā huix calitā minkahuasa unú.

⁴² Acxni yama kahuasa tzúculh talacatzuhuiy, cspiritu akskahuini tū xpalaktajuma līcásnoklī catiyatna, chu malactlahuānilh un, huampi Jesús limapáksilh akskahuini pì camakáxtakli, chu yama kahuasa pacsli, chu chunā chú macamáxquilh xtlat.

⁴³ Pus xlihuah paxuhuakolh sampi xlacán xucxilhkonit lantla luhua xkalhiy xlimakatlihuaka Dios.

Jesús lichihuinampalay pì namaknicán

(Mateo 17:22-23; Marcos 9:30-32)

Chunacú luhua cacs xlitamakaxtakkonit tlanca līcācni tū xtlahuanit Jesús acxni xlā chunā huanikolh xlimākalhtahuákat:

⁴⁴ —Luhua līhuanā cakaxpāttit huāntu naccāhuanīyān, chu niucxni napatzankayātīt, pì quit, Xatalacsacni Chixcú, naquīmacamāstacān c-xlacatīncān huānti naquīmaknikoy.

⁴⁵ Huampi xlacán nītū xakatakskoy huāntu xlā xuanimákó, sampi Dios nī xamāxquikoy xtalacapāstacni huāntu naliakatakskoy, xahuachī xmacpuhuanikoy nakalhasquimpalakoy xatū luhua xuaniputunkoy.

¿Xatī cahua xlimākalhtahuakat Jesús atzinú tlak talipahu?

(Mateo 18:1-5; Marcos 9:33-37)

⁴⁶ Maktum xacstucan xlimākalhtahuakat Jesús tzucukolh lichihuinankoy xatī cahua atzinú tlak xkalhiy xlakasi usu talipahu. ⁴⁷ Acxni Jesús cátzilh huāntu xlacán xlapāstacmakó, huāntu xlā tlāhualh, tasānilh chatum actzū kahuasa, chu antā yāhualh c-xpaxtūn. ⁴⁸ Alístalh xakatlikolh xlimākalhtahuákat, chu chunā huanikolh:

—Huānti nī lakmakán chatum actzū kahuasa tī nītū xlakasi, xtachunā yumá, chu luhua xlicana napaxquiy caj xpalacata pì quit cpaxquiy, pus lītuxtuy pì lampala quit quimpaxquima, chu nā chuna lītum, huānti quit quimpaxquiy, pus nā chunā paxquima Dios huānti quīmacaminīt. Sampi huānti natactujuy, chu nītū naputzay lantla namāxquicān cācni, hua xlā tī tlak kalhiy xlakasi, usu talipahu cīmāxtuy c-milakstipancān.

Huānti kantiy Jesús c-xtascújut, quītaxtuy pì matlanīy, chu tatayay

(Marcos 9:38-40)

⁴⁹ Caj līpuntzū Juan chunā huānilh:

—Makalhtahuakana, xacucxilmahu chatum chixcú huānti caj mintucuhuini xliquilhán, chu tlan xtamacaxtuy cspiritu akskahuini, huampi clihuanihu pì nialh tī chunā calīmapácsalh, sampi nī acxtum quincatalapulayān.

⁵⁰ Jesús chuná huánilh:

—Ní xtilihuanítit, sámpí huánti quincamacastalayán, pus huata ná lakatíy huántu liscujmahu, chu quincatatayayán.

Jesús lacaquilhnikoy Jacobo, chu Juan

⁵¹ Acxni aya xtalacatzuhuíma quilhtamacú lantla Jesús xliánat xuanit c-akapún, xlá ní pala tzinú lakpécualh, huata xlá aktum huílilh xtapuhuán pí naán lakatáyay Jerusalén huántu clhcahuilínicanit. ⁵² Malakachakolh makapitzín xlacscujnín laquimpí napulanikoy, chu naankoy c-aktum actzú cachiquín huántu xmapaksíy Samaria laquimpí antá naputzakoy antani nalaktuncuhuikoy. ⁵³ Huampí huánti xala yama chuchutsipí acxni catzikolh pí Jesús judío, chu pí xama c-Jerusalén, pus ní maxquikolh talacasquín antá nalaktuncuhuikoy c-xchuchutsipijcán. ⁵⁴ Jacobo, chu Juan, acxni chu catzikolh lantla xkalhtinankonitanchá, xlacán sitzikolh, chu acxni taspitkolh, chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pí lacasquina pí naclimapaksinanahu catáactalh lhcúyat c-akapún laquimpí huá namasputukoy xtachuná lantla titláhuah maktum profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs lacaucxilhkolh, chu lacaquilhnikolh sámpí chuná huanikolh:

—Koxutanín huixín, ní pala tzinú catziyátit xatí luhua scujnipátit, chu camaxquiputunán tlan mintalacapastacnicán. ⁵⁶ Sámpí quit ní caj cminít malaktzankanikoy xlistacnacan tachixcuhuítat, pus huata caj cminít lakmaxtunikoy.

Jesús lacasquín castalanica, huampí xaliñankalhín quilhtamacú
(Mateo 8:19-22)

⁵⁷ Acxni xtlahuamakó c-tiji, çatum chixcú lákmilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit ná cstalaniputunán canicahuá antani huix napina.

⁵⁸ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlipacs huekni huántu lamakó caquihuín kalhikoy c-lhucucán antani lhtatakoy, chu lactzú spun ná kalhikoy xmasakacán, huampí quit, Xatalacsacni Chixcú, nitú ckalhiy antani nacmajaxay quiakxeka acxni ct lakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chuná huánilh çatum chixcú:

—Huix ná caquistalani.

Huampí xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit ná nacstalaníyán, huampí caquilikalhkalhi hasta acxni naníy quintlat laquimpí nacmaacnutaquíy, chu nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Camakáxtakti huánti lá xanín lamakó laquimpí hua namaacnukoy xtanínincán, huampí huix luhua miníniyán nalixakatlikoya tachixcuhuítat lantla Dios namatzuquíy xasasti xtapáksit catuxáhuat.

⁶¹ Pus ná tihuanipá achatum:

—Quimpuchiná, quit xlá luhua xlicana cstalaniputunán, huampí caquimaxquí quilhtamacú pulana nacán xakatlitáquikoy huánti ctahuilakó c-quínchic pí luhua maktum tu xlicana.

⁶² Chanchu Jesús, huánilh:

—Huánti lakatayaníttá xtascújut huántu Dios maxquínit, xlá ní miníniy nalakcatzalacán huántu xliłama xapulana xlatámat, sámpí xtachuná litaxtuy lantla ti lıłakuaxnama arado, chu pala puntzu puntzú talakaspita, ní lay tzajua catiscujli, xtachuná pí tanu tu luhua litakatzankaputún, ní lay catimakantáxtilh yama tascújut huántu maxquicanit.

10

Jesús án malacscujukoy tutumpuxamacahu chixcuhuín huánti luhua xlipahuankoy

¹ Alístalh Quimpuchinacan Jesús lacsackolh tutumpuxamacutuy chixcuhuín huanti luhua xlicana xlipahuankoy, chu malakachakolh lichatiyún c-lactzu cachiquín antani xlá xliánat xuanit alístalh.

² Na xuanikoy: “Xlicana ccahuaniyán pi yuma mintascujutcán xtachuná litaxtuy lantla tlanca lixkánat, huampi hua chú ti scujmakó, luhua ni pala tzinú clhuhucán; huata xatlán casquinítit Dios huanti xpuchina yuma huantu xalimáquit pi xlá camacámilh lhuhua cscujnín laquimpi pacs namamacxtumikocán lanánat. ³ Chinchu huixín capítit antani ccamalakachamán, huampi na cacatzítit pi ccamacamán luhua xtachuná lactzu borrego c-xlakstipancan laclipecua huananín lapánit. ⁴ Ni tilipinátit mimpuxtokocán, ni pala antani maquiyátit mintumincán, ni pala aputum mintatuhuanucán; chu luhua titum cachipítit antani pimpátit, chu nitú natachokoyátit c-tiji pala ti natachihuinanátit. ⁵ Acxni nachipinátit c-aktum chiqui antani huixín natahuilayátit, chu acxni natanuyapítit, chu naxakatliyátit huanti xpuchina chiqui, chuná nahuaniyátit: ‘Dios cacasiculanaṭlahuán huixín huanti huilátit yuma c-chiqui.’ ⁶ Lapi yama c-chiqui, huilakó huanti tlan natlahuakoy mintachihuincán, pus xlicana Dios nasiculanaṭlahuakoy chuná lantla huixín nahuanikoyátit, huampi lapí ni huí ti tlan xtapuhuancán, huata xatlán catapanunikolh yama tasiculanaṭlahu huantu lichipinikótit. ⁷ Antani tlan nacatlahuacanátit c-aktum chiqui, pus anta catamakaxtáktit, ni lacatum lacatum capítit c-akatunu chiqui; chu na nahuayanátit, chu capaxcatcatzítit huantu nacamaxquicanátit, sampi huanti scujma juerza lakchán pi namaskahuicán. ⁸ Na canicahuá antani nachipinátit c-akatunu chuchutsipi antani nacamakamaklhtinancanátit, tlan catlahuátit huampi nahuayátit huantu nacalakahuilicanátit. ⁹ Pacs namapacsayátit tatatlanín huanti anta huilakó; chuná nahuanikoyátit tachixcuhiṭat: ‘Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipancán.’ ¹⁰ Huampi lapí nachipinátit c-aktum cachiquín, chu ni nacamakamaklhtinancanátit, cataxtútit c-xcatijinín yama cachiquín laquimpi pacs nakaxmatkoy, chu chuná naquilhanikoyátit: ¹¹ ‘Xlipacs huixín caucxíltit lantla ccatincxmakanian pokxni huantu quincalactahuacán c-minchuchutsipicán, laquimpi huixín nacatziyátit pi nialh quincuintajcán tu nacaokspulayán. Huampi masqui chuná, luhua caakatáktit huixín pi luhua caj hua climinítahu laquimpi naccahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit c-milakstipancán.’ ¹² Xlicana ccahuaniyán pi yama quilhtamacú acxni pacs tachixcuhiṭat namastakoy cuenta c-xlacatín Dios, yama cachiquín antani ni nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luhua tlanca xtapatín nalakchán, ni xahua huantu nalakchankoy yama laclixcajnit tachixcuhiṭat huanti makán xuilakó c-xacachiquín Sodoma.

Jesús lichihuínán lantla napatinankoy huanti ni kaxmatputún xtachihuín
(Mateo 11:20-24)

¹³ “¡Koxutanín huixín ti huilátit c-xacachiquín Corazín, chu na chuná huixín huanti huilátit c-Betsaida! Sampi lapí yuma lactlanca quintascújut huantu tlahuakonit c-milakstipancán chuná xtlahuakoṭa xamakan quilhtamacú c-xacachiquín Tiro, chu Sidón, pus xlacán makasa quilhtamacú xlakpalikonit xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu xlimasıyukolh c-xlatamatcán, sampi xtililhakanankolh xahuachichi xlhakatcán, chu xtiliaclahuakoṭa lhaca caj lantla xtalipuhuancán. ¹⁴ Huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiṭat, pus huixín tlak luhua tlan napatinancanátit ni xahua yama tachixcuhiṭat huanti makán xuilakó c-Tiro, chu c-Sidón. ¹⁵ Chinchu huixín huanti huilátit c-xacachiquín Capernaum, lapí luhua puhuanátit pi Dios calikalhimán tlanca mimpūtahuilhcán c-akapún, pus luhua aktzankanitántit, sampi huixín nacamacapincanátit c-pupatín laquimpi anta naxokonanátit.”

¹⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuákat: “Huanti huixín nacakaxmatniyán mintachuicán, pus xtachuná litaxtuy la quit quinkaxmatnima, huampi huanti caj nacalakmakanán, pus na quit quilakmakama; chu huanti quit naquilakmakán, pus na lakmakama Quintlat huanti quimacaminít.”

Quitaspitkoy huanti xmalakachakonit Jesús xakchuhuinanín

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú yama huanti xmacankonit Jesús tutumpuxamacutuy xakchihuinanín, luhua chapaxuhuana quitaspitkolh, chu chuná huanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, luhua xlicana hasta masqui cspiritu akskahuiní pacs xquincakalhaxmatán acxni c-mintucuhuini xaclimapaksikoyahu xpalacata cataxtukolh.

¹⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana sampi quit xacucxilha akskahuiní xtactamachi cakapún xtachuná maklípít.

¹⁹ Pus quit ccamaxquinítan litlihuaka laquimpi tlan namakatlayayátit xlitlihuaka akskahuiní huanti luhua casitziniyán, chu xlá nitú caticatlahuanín. ²⁰ Huampi ni caj hua luhua calipaxuhuátit pi cakalhaxmatni cspiritucan akskahuiní, huampi huata hua calipaxuhuátit pi c-akapún aya talhcanitanchitá mintucuhuinicán.

Jesús tachihuinan Dios

(Mateo 11:25-27; 13:16-17)

²¹ Acxnitiya tuncán Espiritu Santo máxquilh Jesús aktum tlanca tapaxuhuán, chu chuná kalhtahuakánilh Dios: “Tlati Dios, huix ti xmalana akapún, chu catiyatna, cpaxcatcatziniyán pi huix maaktzekuilini xatlan mintalacapastaci huanti puhankoy pi luhua acastacan chixcuhuín, laquimpi xlacán ni naakatakskoy, chu limakáxtakti pi naakatakskoy huanti caj xachunatá, chu ni pala tú talipahu makcatzikocán laquimpi xlacán nalipahuankoyán. Luhua chuna tlan, tata, sampi huix chuná lacásquinti, chu chuná lalh.”

²² Alístalh chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Xlipacs catuhua talacapastacni tu anán, Quintlat pacs quimacamaxquinít; quit xCam Dios, chu nití luhua quilakapasa xatí luhua quit, huata caj xman hua Dios catziy pi xlicana quit xCam; chu na chuna litum nití luhua catziy lantla xlá xtalacapastacni Dios, caj xman quit ccatziy sampi quit xCam, chu caj xman hua tlan nalakapasa huanti quit nacmalakapasniputún.”

²³ Alístalh caj tanu xakatlikolh Jesús xlimakalhtahuákat, huanikolh: “Luhua cana lipaxuhu huixín caj xpalacata tu Dios camaucxilhnimán calimalacahuanimán lanchuj quilhtamacú.” ²⁴ Xlicana ccahuaniyán pi luhua xalakmakan profetas, chu lactlanca reyes xucxilhputunkoy huantu lanchiyú huixín ucxilhpátit, huampi xlacán ni lay ucxilhkolh, chu na xkaxmatputunkoy huantu lanchiyú huixín kaxpatpátit, huampi xlacán ni lay kaxmatkolh.

Xatakalhchihuín chatum samaritano ti luhua tlan xtapuhuán

²⁵ Maktum chatum acstaca judío laktalacatzúhuilh Jesús laquimpi natachihuinan, huampi caj xlikalhtzaksama sampi chuná kalhásquilh:

—Makalhtahuakaná, ¿xatí luhua quilítláhuat laquimpi Dios naquimaxquiy yama lipaxuhu latámat xala c-akapún huantu niucxni nalaksputa?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¿Lá huan Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios? ¿Lántla likalhtahuakanita xpalacata tu quilítlahuatcán?

²⁷ Yama acstaca judío chuná kálhtilh:

—Antá chuná tatzoknit: ‘Capaxqui Mimpuchina miDios xlipacs minacú, xlipacs milistacna, xlipacs milítlahuaka, chu xlipacs mintalacapastacni; chu na capaxqui huanti lacatzú litahuila lantlata huix acstupaxquicana.’

²⁸ Chanchu huánilh Jesús:

—Luhua lacatancs la huana. Lapi huix chuná natlahuaya huantu chihuínanti, pus huix nakalhiya yama xaliñankalhin latámat c-xpaxtun Dios huantu huix putzápat.

²⁹ Huampi hua chú xlá pi tlan xtaxtuputún, juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatí hua yamá ti lacatzú clitahui, huachá ti luhua quilipáxquit?

³⁰ Puschí chuná kálhtilh Jesús:

—Luhua cuñtaj catlahua yuma takalhchihuín huantu nacuaníyan: Maktum chatum chixcú minchá c-Jerusalén xama c-Jericó, huampi c-tiji lipataxtukolh makapitzin kalhananín. Makkalhankolh, hasta masqui xlhákat huantu xlá xlhakanit, pacs maklhtikolh, tlan akkaximikolh, chu malakahuitikolh; atzinú xuanit aya xmaknikoy acu makaxtakkolh, chu ankolh. ³¹ Huampi na antiyá yama c-tiji xlacmima chatum pali judío, huampi acxni xlá úcxilhli antani xmá, huata caj paxtutzálalh. ³² Huampi caj lipuntzu litum, na antá lácmilh chatum chixcú huanti xtatapaksikoy levitas; acxni xlá na ucxilhpá, huata na titum álh. ³³ Huampi hua chatum chixcú xala c-Samaria na antá xlá xlactlahuama yama c-tiji; acxni xlá úcxilhli, luhua kayaj catzánilh, chu lakalhámalh. ³⁴ Xlá laktalacatzúhuilh antani xmá yama chixcú huanti xmasipanicanit; macuchínilh xtasipanín, na litláhualh aceite, chu vino. Chu alistalh kahúililh c-xaxnu, lelh c-aktum chiqui huantu xlá sácuilh, chu antá maktákalhli. ³⁵ Lichalí acxni xkákalh, yama samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtuy tumín xla plata, máxquilh xpuchina yama chiqui, chu chuná huánilh: ‘Luhua cuñtaj catlahua yuma koxuta chixcú, chu pala tú huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti sampi quit nacxokoniyán acxni nacmimpalay.’ ³⁶ Pus chuná yumá titláhualh; chú huix luhua caj caquihuani, lantla xlikalhatutucan yama chixcuhuín, ¿xatí cahuá chú luhua liúcxilhli xtachuná lacatzú litahui huanti luhua xlipáxquit yama chixcú huanti talipátaxtulh kalhananín?

³⁷ Yama acstaca judío chuná kalhtínalh:

—Pus quit cpuhuán pi max huanti lakalhámalh, chu maktáyalh.

—Pus huix na chuná catlahua, chu camaktayakó masqui catihua mintachixcú huanti maclacasquimakón —huánilh Jesús.

Jesús án paxialhnán c-xhic Marta, chu María

³⁸ Jesús tatacaxpalakolh xlimakalhtahuákat, chu tzúculh tlahuán c-tiji, chu chalh c-aktum actzu cachiquin, antá xui chatum puscá, xlá luhua lipaxuhu makamakhhtínalh c-xhic, yama puscá xuanicán Marta. ³⁹ Yama Marta xui chatum xtalá xuanicán María, chu antani xlá tahui Jesús, na antá lacatzú c-xtantún táhui laquimpi xlá nakaxmatniy xtachihuín huantu xlá nalichihuínán. ⁴⁰ Chinchu hua Marta, hua xlá xlitascújut xliacchichijuanit. Pus xlá laktalacatzúhuilh Jesús, chu chuná huánilh:

—Quimpuchiná, ¿tu tzinú puhuañ pi quit ctlahuama tascújut huantu na xlitláhualh quintala María? Pus cahuani caquimaktáyalh.

⁴¹ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luhua ahuán mintascújut liakapiníta, chu catuhua liakalitudaniníta. ⁴² Huampi caj xman tipatu huantu luhua atzinú xla-casquinca, hua xlá lacsacnit María, chu nití catimalactláhuih.

11

Jesús masiyuy lantla natlahuacán oración (Mateo 6:9-15; 7:7-11)

¹ Tílah maktum pi xtlahuama Jesús xoración lacatum, chu acxni timaspútulh, chatum xlimakalhtahuákat chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, caquincamasiyuni lantla nactlahuayahu quioracioncán xtachuná lantla Juan Bautista masiyunikolh huanti xkaxmatnikoy xtachihuín.

² Jesús chuná huanikolh:

—Acxni huixín natlahuaníyátit oración Dios chuná nahuaníyátit:
 ‘Quintlaticán huanti huix huilapi c-akapún,
 caj xman huix mininiyán namaxquicán cacni xasantujlani mintucuhuini.
 Camilh milimapaksín unú c-quilakstipancán.
 Chu chuná unú catiyatna cakantáxtulh milimapaksín, chuná lantla kantaxtumachá c-
 akapún.

³ Caquincamaxqui quilihuatcán tu naclilatamayahu chalí chalí.

⁴ Na caquincamatzankanani quintalakalhincán,
 sampi quin na cmatzankanani koyahu huanti quincatlahuaníyán nítlán.
 Na ni caquincamakáxtakti pi nactamakuasahu acxni naquincatoklhcanán,
 huata caquincamapanuni huantu juerza naquincamatlahuíyán talakalhín.’

⁵ Jesús huanipalakolh yuma takalhchihuín:

—Lapi chatum huixín kalhiy chatum xamigo, chu nascacalakchán c-xitat catzisni xchic, chu chuná nahuaníy: ‘Amigo, catlahua liltán caquimaphuani mactutu mincaxtalanchu, ⁶ sampi quilákchilh chatum quiamigo tijitlahuani, na quit nitú ckalhiy tu nactahuay.’ ⁷ Quit cpuhuán pi yama xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtalanchu ti xlá antá tanuma c-xchic, chuná nakalhtínán c-xpulacni chiqui: ‘Luhua xlicana catlahua liltán ni caquimaakatzanka, sampi quimálaccha lihuana lacchuhuayá, xahuachí quintalhtatamakolhá lactzu quincamán c-putama, chu ni lay nactaquiy laquimpi namaxquiyán huantu huix quisquinípat.’ ⁸ Huampi ccahuaniyán, pi lapi yama chixcú huanti pahuanama ni makaxtaka, chunatiyá limaakatzankama xamigo, quit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquipútulh laquimpi namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquiy, chu namaxquiy laquimpi nialh makcatzi namaakatzankay, chu namaxquikoy xlipacs huantu xlá namaclacasquin. ⁹ Quit ccahuaniyán pi na chuná huixín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá namaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit, chu nataksátit; calakatláktit málaccha, chu xlá namamalacquiníyán. ¹⁰ Sampi xlipacs huanti yama squin huantu maclacasquima, namaxquicán; chu huanti putzay huantu quitzankanima, nataksa; chu huanti lakatlaka málaccha, malacquinicán.

¹¹ “Na chuna litum xatí xatlat huixín huanti kalhikoy xcamancán, chu pala hua xcam nasquiniy mactum caxtalanchu, ¿pi namaxquiy aktum chíhuix? Usuchí acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuiy tantum luhua? ¹² Usuchí acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿pi huata namaxquiy tantum stalúcut? ¹³ Pus hua pala pi hua huixín chuná, ni lacuán chixcuhuín, catziyátit lantla tu tlan maxquikoyátit lacuan xtataquincán milakskatancán, ¿pi xalihucá chú mintlatican Dios huanti huí c-akapún ni catimaxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo huanti nasquinikoy?”

Makapitzín huankoy pi Jesús tascuja akskahuini

(Mateo 12:22-30; Marcos 3:20-27)

¹⁴ Maktum Jesús xtamacaxtunima cspiritu akskahuini chatum chixcú huanti luhua xmakatlajani, chu xmakokonit. Acxni yama cspiritu akskahuini táxtunilh yama chixcú huanti xkokonit tlan tzúculh chihuínán. Xlipacs ti ucxilhkolh, luhua cacs lilacahuankolh huantu Jesús xlá xtlahuani. ¹⁵ Huampi makapitzín chuná tzucukolh huankoy: “Uma chixcú hua litamacaxtuy cspiritu akskahuini sampi Beelzebú huanti luhua xapuxcu akskahuini maxquinít xlitlihuaka pi chuná tlan natlahuay.”

¹⁶ Chanchu makapitzín, na caj xmaktzaksamakó, csquinikoy pi catláhualh aktum tlanca licacni tascújut laquimpi chuná tancs nalicatziyoy pi xlicana Dios macaminít. ¹⁷ Chanchu xlá pi xcatziy huantu xlacán xpuhuamakó, xlá chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi caxaticahua xanapuxcun mapaksinanín xala c-aktum tíyat, lapi xlacán caj natapapitzikoy huanti tatayakoy, chu xacstucán natzucuy lalacatahuacakoy, pus chuná ni lay tapalhiy ama pumapaksín, huata caj nalalactlahuayahukoy. Chu

na chuná lapí c-aktum putáhuilh antani huí chatum chixcú, chu huilakó xcamán, chu lapí caj natzucuy lalacataqui, pus nī lay makas catitapálhīl huata caj xlipacs nalalactlahuayahuy. ¹⁸ Pus na chuná chú, pala akskahuiní, chu huanti tascujmakó natapapitzikoy, chu natzucuy lalacatahuacakoy, ¿pī tlan cahuá chú makas nakalhiy xlitlihuaka? Huá chuná cliquilhuama sampi huixín huanátit pī quit ctamacxtuy cspiritu akskahuiní sampi mat quit ctascujma, chu ckalhiy xlitlihuaka Beelzebú, chu mat hua xlitlihuaka clitamacxtukoy cspiritu akskahuiní. ¹⁹ Pus hua lapí xlicana quit ckalhiy xlitlihuaka Beelzebú, chu hua xpalacata tlan clitamacxtuy cspiritu akskahuiní, ¿chá huanti castalanikoyán, chu na tamacxtukoy akskahuinanín? ¿Tí chú xmaxquimákó xlitlihuaka chuná tlan nalitlahuakoy? Huá xpalacata anta tuncán litakataksa pī nī pala tzinú catziyátit huantu aklakuá huanátit. ²⁰ Pus quit hua xlitlihuaka Dios ccalitamacxtuy cspiritucan akskahuinín laquimpí chuná huixín nalicatziyátit pī yama xasasti xtapaksit Dios huantu nahuiliy unú ccatiyatna, aya tzucunít kantaxtuy c-milatamatcán.

²¹ “Huixín catziyátit pī chatum tlihuaka chixcú huanti tlan caxtahuilay sampi kalhiy luhua tlan xlitalatna, chuná tlan maktakalha xchic, chu nī makacuán pacs huantu kalhiy c-xchic, sampi aktziyaj tahuilay. ²² Huampi pala nalakchín chatum litum chixcú huanti atzinú luhua tlihuaka nī xahua xlá, chu pala namakatlajay, pus chuná tlan namakkalhankoy huantu xlá xkalhiy; pus na xtachuná lantla quit ctlahuanít akskahuiní.

²³ “Na chuná chú huanti nī quit quintatayay, tamá caj quilaksitziniy huantu quit, cliscujma, chu na chuná huanti nī macxtum quintamamacxtumikoy tachixcuhuítat laquimpí quit naclakmaxtukoy, pus huata xlá caj mapapitzima laquimpí lihuacá naaktzankakoy.

Huanti xlimaktuy palaktajuy cspiritu akskahuiní atzinu lixcájni liicatziy (Mateo 12:43-45)

²⁴ “Acxni hua cspiritu akskahuiní mamaxtaknicán chatum chixcú, mákat án latapuli, chu lacaputzay xaní luhua najaxa; huampi acxni nī taksa, chuná napuhuán: ‘Huata xatlán uctaspitpalay c-quínchic antani ctaxtuchá.’ ²⁵ Acxni chú nachín, manoklhuy yama chixcú xtachuná la aktum chiqui huantu luhua tlan caxyahuacanít, chu lihuana capalhcanít. ²⁶ Chu lacapala xlá naán tiyakoy akalhatujun akskahuininín huanti na luhua laclixcájni liicatziy, chu putum puxcunanikoy ama chixcú huanti xlá aya xtatlanínit, pus yama chixcú atzinu luhua lixcájni huan xtapuhuán nī xahua lantla xakasiya xuanít.”

Huanti luhua xlicana xalipaxuhu

²⁷ Jesús chunacú xchihiinama acxni chatum puscát, huanti antá c-xlakstipan lilihuhua xkaxmatma xtachihiin, palha chuná quilhminchá:

—Lipaxuhu lama yama puscát huanti timachixcuhuilín, chu matziquin!

²⁸ Huampi xlá chuná kalhtínal:

—Xlicana tu huana, huampi xalihuaca lipaxuhu lamakó huanti kaxmatkoy xtachihiin Dios, chu maquikoy c-xnacucán.

Huanti nī canajanikoy Jesús huanikoy pī catláhuah aktum tlanca liacni tascújut (Mateo 12:38-42; Marcos 8:12)

²⁹ Chanchu pī luhua tachixcuhuítat xtamacxtumimakó antani xlaya Jesús, xlá chuná tzúculh lixakatlikoy: “Koxutanín yama tachixcuhuítat huanti lamakó lanchiyú quilhtamacú sampi luhua laclixcájni xtapuhuancán, chu ankalhín quisquinimakó cactláhuah aktum tlanca liacni tascújut laquimpí naquilicanajlanikoy pala xlicana Dios quimacaminít; huampi huata xatlán naclimalacahuānikoy aktum tascújut xtachuná lantla tu Dios titláhuah makán c-xlatamat profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatamat limalacahuānikolh yama xalakmakan tachixcuhuítat huanti xuilakó c-Nínive pī xlicana

Dios xmacaminít; pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, naclimālacahuānikoy quilatámat amā tachixcuhuítat huānti lamakó lanchú yuma quilhtamacú pi xlicāna Dios quimacaminít. ³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat, yama puscāt huānti la reina xmapaksinán xamakán c-xacachiquín Seba, xlá natayay laquimpī nacamalacapuyán c-xlacatīn Dios, huixín tachixcuhuítat huānti huilátit calanchū quilhtamacú; sampi xlá masqui luhua mákat xuanit c-xcachiquín, milh kaxmatniy xtachihuín yama acstaca rey Salomón, huāmpī caucxíhltit, huixín nī quinkaxpatniyátit masqui unū cātachihuīnamán çatum huānti tlak tlanca xlatatzúcut, chū tastácat nī xahua rey Salomón. ³² Hua tachixcuhuítat huānti makán xuilakó c-xacachiquín Nínive, na natayakoy, chū nacamalacapuyán c-xlacatīn Dios acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlá namaxokonikoy tachixcuhuítat, sampi xlacán xlicāna lakpalikolh xalixcajnīt xtalacapastacnicán acxni Jonás lixakatlikolh xlimapaksin Dios, huāmpī huixín nī pala tzinū quincanajlaniputunátit masqui lanchú cātachihuīnamán çatum tī tlak tlanca xlatatzúcut nī xahua profeta Jonás.”

Quilakastapucán caj la aktum mákskot

(Mateo 5:15; 6:22-23)

³³ Jesús chuná huāmpā: “Huixín catziyátit pi nīti anán huānti namapasīy aktum mákskot, chū caj lantla namapasīy chú namatzeka, usu nalīakpulonkxuiliy aktum cajun, pi huata antá nahuiliy talhmán c-xputáhuilh laquimpī huānti natanukoy c-chiqui tlan naucxilhkoy xkakánat. ³⁴ Mintiyatlīhuacán na kalhiy xlimaksko, pus hua milakastapu. Pala milakastapu tlan lacahuānán xliputū mintiyatlīhua pacs tlan sampi kalhiy xkakánat, huāmpī lapī milakastapu nītlán lacahuānán, xlipacs tū huī c-mintiyatlīhua xalakapoklhua līlama. ³⁵ Pus luhua cuīntaj catlahuátit yama xkakánat huāntū huanátit pi līlacahuānanátit laquimpī nī xamaktum xalakapoklhua nahuán. ³⁶ Chunachī pi lapī mimacni kalhiy tlan xmakaxkakánat, nī xalakapoklhua līlama nahuán, chū chuná tlan stalanca catuhuá naucxilha, xtachuná lantla aktum mákskot acxni mapasicán, lacaxtum līmakskoy xlipacs xmakaxkakánat.”

Jesús luhua huāntū liyahuakoy fariseos, chū xmakalhtahuakanacan judíos

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 20:45-47)

³⁷ Acxni Jesús akchihuīnankolh, çatum fariseo huānilh pi naán tahuayán c-xchic. Jesús álh, chū acxni tanuchá c-chiqui, tuncán tahuī antāni xuí puhuay. ³⁸ Yama fariseo luhua xlicāna caj cacs līlacahua acxni úcxilhli pi nī chuná xmakantaxtīmā lantla xliśmanicanīt xtlahuacán, sampi xlipacs judíos pulh xlimakachakankoy tzinū chúchut acxni nī ahuayankoy. ³⁹ Huāmpī Quimpuchinacán xcatziy tū xlapastacma, chū chuná huānilh:

—Huixín fariseos luhua caj xman chakakoyátit c-xmacni mivasocán, chū mimpulatucán, huāmpī c-mimpulacnicán, antá c-minacucán luhua lixcájnīt huilachá caj xpalacata huāntū tlahuayátit pala takalhán, usu pala laclīxcajnīt talacapastacni. ⁴⁰ Xlicāna pi luhua xalactzacatna huixín, ¿tū catziyátit pi Dios, huānti tlahuanīt huāntū chakamakanátit xala c-mimacnicán, na huá tlahuanīt xala c-mimpulacnicán, chū xlá pacs ucxilhma huāntū antá kalhiyátit? ⁴¹ Huata tū milītlahuatcán: xapulh nachakayátit tū huī nac mimpulacnicán hasta c-minacucán, chū hua namamaxquiyátit Dios xtachuná la milīmosnajcán, chū xlipacs huāntū kalhiyátit c-mimacnicán na xatachakán nahuán c-xlacatīn Dios.

⁴² “Huāmpī, ¡koxutanín huixín fariseos! Sampi masqui xlicāna mapapitziyátit, chū la midiezmojcán maxquiyátit Dios huāntū huixín makalayátit pala yama caca huanicán menta, chū ruda, chū tipalhuahua yama lactzū tachanán, chū mat hua midiezmojcán, huāmpī cumu nī pala tzinū cuīntaj tlahuayátit huāntū Dios calīmapaksiputunán lantla luhua akstītum nalatapayátit, pus huata hua tamá luhua xlicāna milītlahuatcán, chū masqui na nī nalīmakaxtakátit tlahuayátit hua yamā tū amakapitzín.

⁴³ “¡Koxutanín huixín fariseos! Sampi antani huixín tastokátit, lacasquinátit pi nacamaxquicanátit xacalacan lactáhuilh, chu xahua lacasquinátit pi luhua tlan nacaxakatlipaxtokcanátit c-tiji antani huixín tlahuanátit la lactalipahu chixcuhuín.

⁴⁴ “Koxutanín huixín laktzokquinanín chu fariseos sampi luhua xaaksaninanín, xtachuná litaxtuyátit la aktum tahuaxni antani maacnucanít chatum nin, huampi cumu ni tasiyuy, chixcuhuín ni catzikoy lantla lactlahuankoy, chu aklhtampuskoy huantu nítlan.”

⁴⁵ Chatum xcatzina xlimapaksin Dios chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, tamá huantu huix quilhuámpat, lampala na xa pacs quin quincamamaxaniputuna.

⁴⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—¡Chu xa huixín makalhtahuakananín huanti masiyuyátit xlimapaksin Moisés! ¡Koxutanín huixín, sampi juerza matlahuiputunkoyátit tachixcuhiitat, chu huanikoyátit camakantaxtikolh c-xlacin Dios pacs lactzu lactzú tu huan xlimapaksin litlahuat, huampi huixín ni pala tzinu puhuanátit namakantaxtiyátit c-milatamatcán, chu quitaxtuy lactzinca tacuca huantu tu huixín ni lacchaxputunátit!

⁴⁷ “¡Koxutanín huixín! Sampi mapulhuyátit, chu stlan caxtlahuananíyátit xpatzapscan antani acnukoy yama profetas huanti makán timacaminkolh Dios, chu huanti maknikonít xalakmakán minatlatnacán. ⁴⁸ Xlicana catziyátit pi hua xlacán maknikolh, chu huá xpalacata huixín limapulhuyátit xpatzapscán antani acnukoy, huampi huata c-milatamatcán luhua maklicatzíyátit huantu xlacán tlahuakonít.

⁴⁹ “Huachá yuma xpalacata, hua lantla Dios makaacchán xtastácat xlá chuná timatzoknínalh c-Likalhtahuaka: ‘Quit nacmacanikoy profetas, chu amakapitzín quilacscujnín huanti namacatzinikoy quintalacapastacni, huampi xlacán makapitzín namaknicán, chu makapitzín naputzastalacán.’ ⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pi huixín maklicatzíyátit tu tlahuakolh, Dios chú nacamaxokoniyán huixín huanti lapátit lanchiyú yuma quilhtamacú caj xpalacata xlistacnacac xlipacs profetas huanti maknikocanít hasta lantla tzucunít catiyatna. ⁵¹ Limacatzucuy Abel ti timaknica, chu hasta lantla timaknica Zacarías ti ntínilh c-xlacin altar c-templo. Luhua chuná ccahuaniyán pi natasquinkoy cuínta tachixcuhiitat xla yuma quilhtamacú.

⁵² “¡Koxutanín huixín xcatzinanín xlimapaksin Dios! Sampi huixín malacchuhuanikoyátit malaccha yama huanti putzakoy lantla nalakapaskoy xtalacapastacni Dios; na ni pala huixín makantaxtipátit, chu ni lacasquinátit pala ti luhua nalitzaksay, chu namakantaxtiy atanu chixcuhuín.”

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh yuma tachihiuín, fariseos, chu laktzokninanín sitzikolh, chu catuhua tzúculh kalhasquinkoy huantu caj xliakslokokoy. ⁵⁴ Caj xliucxilhputunkoy pala tú nítlan nahuán, chu huá nalistahuakoy.

12

Jesús lichihuínán pi nítlan aksaninancán

¹ Yama quilhtamacú luhua luhua tachixcuhiitat xtamacxtumikonít laquimpi nakaxmatnikoy xtachihiuín Jesús; na xchintilhakoy hasta xlalacxquitiyahumakó. Huampi Jesús tasanikolh xlimakalhtahuakat sampi huí tu xuaniputunkoy, chu chuná huanikolh: “Cana huixín, cuíntaj catlahuátit nítu nacamapasíyán nítlan xtayatcan yama xalakaputiyunanín fariseos, sampi luhua xtachuná caj lantla levadura acxni cajcu actzú, chu lakmacancán xasquitit harina pacs maxcutiy. ² Sampi nítu anán huantu caj tze k tatlahu, usu talacapastacni pala Dios ni calakuán nahuiliy, chu na ni anán tu caj tze k licatzicán pala ni juerza calakuán natamakaxtaka. ³ Huachá milicatzicán pi huantu xlacán masqui tze k lichihuínankoy pala catzisní, xlicana pi nacatzicán, chu nalichihuínankoy acxni cacuhuini; chu masqui pala tú caj luhua

lacatzucu xlichihuinantanumakó aktum tachihuín c-aktum chiqui, pus alistalh namín quilhtamacú nacatzicán, chu nalicasacán hasta c-xcaakstinín lactlanca talhman chiqui laquimpi pacs nacatzicán.”

Huantí luhua xlicana quilipecuanitcán

(Mateo 10:26-31)

⁴ Jesús huanipalakolh: “Ccahuaniyán huixín tì luhua ccapaxquiyán: Nì tipecuanikoyátit huantí camakniputunán, sampi xlacán tlan maknikoy xtiyatlihua chatum, huampi alistalh nialh lay tū tlan natitlahuanikoy. ⁵ Huampi quit naccahuaniyán huantí luhua quilipecuanitcán: Huata huá capecuanítit Dios, sampi xlá lantla namaknikoy mintiyatlihua kalhipalay litlihuaka laquimpi namacán milistacnacán c-pupatín lapí xlá chuná lacasquín, pus huata huá luhua capecuanítit.

⁶ “Caj luhua caquihuanítit, ¿nintla xtápalh tanquitzis lactzū spun? ¿Tú chuná pì caj okxtuy tumín listacán? Huampi masqui chuná, nì pala tantum actzū spun pala tapatzankanit c-xlacatín Dios. ⁷ Pus huá anú yuma xpalacata ccalihuaniyán, pì niucxni tipecuanátit pala Dios nì cuintaj tlahuama tū caakspulayán, sampi c-xlacatín Dios hasta masqui minchixitcán huantū yakó c-miaxekekacán, pacs taputlakayahuanit lantla kanatunu; chu pì huixín xcamán, nì calipuhuantit sampi tlak xalihuaacá kalhiyátit mixtapalhcan nì xahua pacs yama lactzū spun huantū kosmakó caunín.

Jesús lakatiy acxni lipaxuhu litayayahu pì xlicana lipahuanahu

(Mateo 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

⁸ “Na luhua ccahuaniyán pì caxaticahuá tì nalitayay c-xlakstipancan lilhuhua pì xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit na nalitayayahá pì xlicana huá quilacscujni c-xlacatín ángeles huantí talamakochá Dios c-akapún. ⁹ Huampi caxaticahuá tì nì nalitayaputún c-xlacatín lilhuhua pì xlicana quilipahuán, pus na chuná chú quit nì cactilitayaputulh c-xlacatín ángeles huantí tahuilakochá Dios c-akapún.

¹⁰ “Na chuna litum caxaticahuá huantí calahuá xquilikalhakamanalh quit, Xatalacsacni Chixcú, Dios namatzankananiy xtalakalhín, sampi caj nì catziy; huampi huantí calahuá nalikalhakamanán, chu nalakmakán huantū xlá luhua lacatancs catziy pì hua xtatlahu Espíritu Santo, xlá nì lay catimatzankananica xtalakalhín.

¹¹ “Acxni huixín nacalipincanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, usu c-xlacatincan mapaksinanín, usu c-xlacatincan xalactlanca napuxcún, nì calilakaputzátit xpalacata lantla nakalhtinanátit acxni natakalhmaktayayátit. ¹² Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla nachihuinanátit, Espíritu Santo nacamacatziniyán lantla nakalhtinanátit.”

Huantí maakstokuiliy luhua tumín catiyatna nitú nalilay acxni niy

¹³ Chanchū lantla xtzamacán chatum chixcú chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, cahuaní quintalá pì luhua lacxtum caquintamapapitzínilh makaanánat huantū quincamakaxtakninitán quintlat.

¹⁴ Huampi Jesús chuná kálhtilh:

—Chixcú, ¿tú xpalacata quiliputzaya quit? Usuchí ¿tí quihuilínit lijuez c-milakstipancán laquimpi naccamapapitziniyán huantū calakchanán makaanánat?

¹⁵ Xlá chuná huanipalakolh:

—Luhua cuintaj catlahuátit nì tiaktzankayátit, chu nalakatiyátit nakalhiputunátit luhua luhua tumín; sampi yama xaxlicana lipaxuhu xlatamat chatum, nì antá liquilhtzucuy huantū xlihuhua xtumín, usu xmakaanánat huantū kalhiy.

¹⁶ Na lixakatlikolh yuma aktum xaliucxíhtit takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú, huampi luhua xlicana matamacunú xuanit, xkalhiy lakatum xpúcuxtu, huampi luhua xcátzit xlananán, chu antani chanánalh luhua tlak makalanánalh. ¹⁷ Chú pì luhua luhua huantū xmakalanananit, ama matamacunú chuná tzúculh lacapastaca: ‘¿Tú

cahuá nactlahuay, sampi chú nialh anán antani nacmaqui quimakalanánat?’ ¹⁸ Puschí chuná puhua: ‘Huata xatlán naclactilha xputahuilh quimakalanánat, chu tanu nactlahuay huantu tlak tlanca laquimpi pacs antá nacmaqui quincuxi, chu putum huantu ckalhiy. ¹⁹ Chanchu alistalh chuná nacuaníy quilistacna: Chú luhua luhua kalhiyahu tumín huantu namaclacasquinahu akluhua cata, sampi tlan mastokuilikonitahu. Nitú calitakatzañka, huata xatlán chú caj cajaxui, tlan cahuayahu, chu luhua lipaxuhu calatamahu.’ ²⁰ Huampi Dios xakátlih yama chixcú, chu chuná huánilh: ‘Xatzacat chixcú huix, nì pala tzinú catziya huantu naakspulayán, huatiya yuma catzisnì naniya, chinchu lantla xlihuahua huantu maquinìta, ¿tí chú xlá nahuán?’ ²¹ Pus xlicana chuná nama akspulay huanti luhua luhua acstumaakstokuiliputún xtumín unú catiyatna, huampi c-xlacatín Dios nitú kalhiy.”

Dios ankalhín maktakalkoy xcamán
(Mateo 6:25-34)

²² Alistalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat: “Luhua caakatástit huantu naccahuaniyán: Nì luhua taji calitakatzañkátit pala tū nahuayátit chalí chalí laquimpi tlan nalilatapayátit, usu xpalacata mimacnicán pala tū nalhakayátit. ²³ Sampi luhua tlak luhua xtápalh quilistacnacán nì xahua quilistakuancán, chu tlak xlacasquinca quintiyatlihuacán nì xahua quilhakacán. ²⁴ Caj luhua caucxíhtit lactzu spun huantu koskoy talhmán caunín, xlacán nì chananankoy, chu na nì pala xkanankoy, chu na nì pala tú kalhikoy xpumaquicán; huampi masqui chuná Dios ankalhín maktayakoy, chu mahukoy. ¿A poco nì xalihuaca luhua xtápalh huixín nì xahua lactzu spun? ²⁵ Caquihuanítit, ¿xatí cahuá huixín hua caj xpalacata nalitakatzañkay tlan namatlaníy namalihuacay cana caj aktum hora xlatamat pala aya nímajá? ²⁶ Pus hua lapì nì lay matlaníyátit huantu luhua nì pala tuhuaj tuncán, ¿tú chú luhua lilayátit liacchichijuanátit cata catuhuá?

²⁷ “Caj luhua caucxíhtit laklilakátit xánat lantla stackoy capucuxtún. Xlacán nì scu-jkoy, nì pala tlahuakoy huantu nalilhakanankoy, huampi luhua lacatanes ccahuaniyán pì hasta nì pala hua yama xamakan rey Salomón, masqui luhua luhua huantu xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, niucxni chuná lilakátit lhakánalh xtachuná lantla tasiyukoy yuma xaxanat capucuxtún. ²⁸ Pus chú luhua capuhuántit, hua lapì Dios chuná caxyahuakoy xánat, chu xlipacs lactzu tuhuán huantu anankoy catuhuán, masqui xlá catziy pì lanchiyú luhua laklilakátit stakuanaya, huampi caj lichalí naxnakkoy, chu namapucán c-lhcúyat, ¿tú xalihuacá chú huixín huanti xcamán nì caticamaxquín huantu nalilhakananátit? ¿Tú luhua xpalacata nì lay lipahuanátit? ²⁹ Chuná pì nì ahuan huá tililakaputzayátit xpalacata tū nahuayátit, usuchí huantu nalikotnanátit, chu nì caj huá tililacapastacátit, na nì caj hua tiliacchichijuananátit. ³⁰ Sampi xlipacs tachixcuhtat huanti lamakó unú catuxáhuat, chu nì lipahuankoy Dios, xlacán caj luhua xman huá litakatzañkamakó, huampi nì hua huixín camaklhtastikótit huantu xlacán tlahuakoy, sampi huixín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti camaktakalhán, xahuachí xlá aya catziy huantu huixín catzankanímán. ³¹ Huata xatlán tū ccahuaniyán, xapulana huá caputzátit xlimapaksín Dios, chu xlá catziy lantla nacamaktakalhán, chu nacamaxquiyán huantu namaclacasquinátit.”

Huantu tlan nalenahu c-akapún
(Mateo 6:19-21)

³² Chuná huanipalakolh: “Koxutanín huixín quiamigos, nì camacpuhuántit, masqui nì milhuhuacán, huampi Mintlatican Dios luhua lipaxuhuay pì hua nacamaxaksiyán xliankalhín. ³³ Pacs huantu kalhiyátit castátit, chu xatumín calimaktayakótit huanti luhua quitzankanikoy, chu chuná chú huixín nalitlahuayátit xtachuná lantla antani namaquiyátit mintumincán huantu niucxni lakuán, chu chuná huixín nakalhiyátit

xtachuna la mintamacuncán huantu nalipaxuhuayátit c-akapún, xahuachí niucxni catiláksputli, chu ni pala kalhaná tlan catimakhítin, ni pala xaluhua catipásalh huantu namalaksputuy. ³⁴ Sampi anta antani huixín nahuiliyátit mintapaxuhucán, chuná pala luhua mintumincán mastokquiyátit c-milatamatcán, pus na anta namakxtakátit milistacnacán.”

Skálalh militahuilatcán

³⁵ Jesús chuná huanipalakolh: “Luhua xlicana skálalh catatahuilatit xapasán mimakskotcán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútit la yama lacuan scujnín huanti kalhkalhímakó xmalanacán acxni naquítaspita c-aktum putapuchuhu, laquimpi tuncán namalacquinikoy acxni xlá nachín, chu natzucuy lakatlaká malaccha. ³⁷ Luhua xlicana namakapaxuhukoy xmalanacan yama scujnín huanti chunatiyá lacahuānamakó, chu nitú lhtatamakó nacalakchincán; chu huata huā xmalanacán nahuanikoy pi catahuilakolh antani huí puhay, chu natzucuy lakahuilikoy xlihuatcán laquimpi acxtum natahuayankoy. ³⁸ Sampi masqui acxni xmilh acxni makcutuy catzisní, usu acxni aya xkakay cachilh, huampi huā lapí xtáskolh pi nitú lhtatamakó, pus luhua xlicana napaxuhukoy yuma scujnín. ³⁹ Chu na chuna litum, luhua cacatzítit, pi lapí xcátzilh xpuchina chiqui xatú ya quilhtamacú nalaktanuy kalhaná, xlicana pi luhua skálalh xtahui, chunatiyá xlahuanantahui, chu ni clhtátlh laquimpi ni xmástalh talacasquín nalaktanucán, chu namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus na chuná chú huixín, skálalh catahuilatit, sampi acxni luhua ni licatzihuilatit nacmimpalay quit, Xatalacsacni Chixcú.”

Xatakalhchihuín chatuy scujnín (Mateo 24:45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chihuínankolh, Pedro chuná kalhásquilh:

—Quimpuchiná, yuma takalhchihuín huantu huix huanti, ¿pi caj xman quin quincahuanípat huanti ccatapulayán, chipi na xahuá huanipakó catihuá?

⁴² Quimpuchinacán chuná kálhtilh: “Pus quit putum cuanimakó huanti tlan xtapuhucán, chu huanti scujnimakó Dios, na luhua xtachuná la chatum malaná acxni mapuxcuníy chatum cscujni laquimpi xlá namaktakalhikoy, chu namahuikoy acxni natzincskoy amakapitzin scujnín, sampi xlá mákat antani naán paxialhnán. ⁴³ Huampi xlicana luhua lipaxuhu naquítaxtuníy yama scujni acxni nachín xmalaná, chu chuná xlá makantaxtíma yama tascújut huantu tilimapaksica. ⁴⁴ Pus luhua lacatancs ccahuaniyán pi yama xmalaná huata huā namacuintajlikoy xlipacs huantu xlá kalhiy c-xchic. ⁴⁵ Huampi luhua ni pala tzinú tlan huantu naakspulay huanti nitlan xtapuhuan chatum scujni, xlá napuhuan pi ni naj lacapala catíchilh xmalaná sampi max namakapalay; huata tu xlá natlahuay caj natzucuy mapatinikoy makapitzin scujnín, na chuná squitinín lacchaján, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán, chu natzucuy kota, chu tlan nakachiy. ⁴⁶ Acxni yama scujni chuná xlá lama, yama malaná caj xamaktum acxni xlá nachín, huampi cumu xlá ni pala tzinú xpuhuan pala naminá, xlá ni xkalhíma, chu ni xliacatzihui pala aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinícán xtachuná lantla mapatinikocán pacs huanti kalhakaxmatmakankoy Dios.

⁴⁷ “Yama scujni ti catziy huantu lakatiy xmalaná, huampi na ni skálalh huí, xahuachí na ni liscujputún huantu xlá limapaksicán, pus tlan namapatinícán, chu nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Huampi yama scujni huanti ni catziy pala nitlan huantu tlahuama, chu natlahuay huantu mininiy nalimapatinícán, pus ni luhua xtachuná catilaksnokuilica. Sampi yama scujni huanti atzinú luhua maxquicanit talacapastacni laquimpi tlan luhua namamaktakalhnícán huantu xlá nacuintajlay, pus na atzinú luhua luhua namakputzacán huantu xlá namacamastay.”

Lhuhua tì caj nalìtapapitzikoy Jesús

(Mateo 10:34-36)

⁴⁹ Jesús chuná huanipalakolh: “Quit cminìt malacpasìy lhcúyat unú catiyatna, sampì caj xpalacata quintachihuín, chù quintapáksit nalìtzucuy tasìtzi, chù luhua clacasquín xlapasalhá yuma lhcúyat. ⁵⁰ Huampi pulaná naquiliucxilhcán aktum tapatín pala xlicana nactayaniy, huampi clipuhuán, chù cpuhuán pì luhua cana calakchalhá ama quilhtamacú acxni pacs nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixín max puhuanátit pì quit cminìt makaxtaka tatancsni, chù tapaxuhuán catuxáhuat, pus huata luhua ccahuaniyán pì nì chuná, sampì caj quimpalacata nalìtzucuy tasìtzi, chù natapapitzikoy tachixcuhuítat. ⁵² Sampì c-aktum chiquì antani huilaca, likalhaquitzis pulactuy natapapitzikoy caj quimpalacata, pulactum lichatuy, chù pulactum likalhatutu, chù natzucuy lamakasìtzikoy, chù nalalacataqui y xacstucán. ⁵³ Chatum kahuasa natalamakasìtzìy xtlat, chù xatlat na natalalacatahuacay xkahuasa; na chuná chatum puscàt natalamakasìtzìy xtzumat, chinchu yama tzumàt na natalalacatahuacay xtzì; chù chatum puscàt natalamakasìtzìy xpuscàt xkahuasa, chinchu yama xapuhuitì na natalalacataqui y xputiyatzi.”

Nì tuhua nacatzicán acxni namín sen, usu acxni tlan nachichinán

(Mateo 16:1-4; Marcos 8:11-13)

⁵⁴ Jesús huanipalakolh tachixcuhuítat: “Acxni huixín ucxilhátit pì tzucuy tapucsachá antani pulhachá chichiní, chuná huanátit: ‘Chú luhua caj nasenán’, chù cana chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Chù acxni smilli minachá xachichi un pakalhajú, huanátit: ‘Chú luhua tlan nalhcacnán’, chù cana chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninanín! ¡Lakaputiyunanín! Lapi xlicana huixín tlan malakchipiniyátit lantla natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuyátit, chù ucxilhátit lantla tasiyuy akapún, chù caquilhtamacú; cumu pala xlicana tlan akataksátit yumá, ¿túhuan chá masqui ucxilhátit huantu ccalimalacahuaniyán nì licatziyátit lihuana naakataksátit huantu aya calakchinitán?”

Huanti luhua sítziniyán mintachixcú, huata xatlán catalamakoxumixi

(Mateo 5:25-26)

⁵⁷ Jesús huanipalakolh yama tachixcuhuítat: “¿Túhuan chinchu nì liputzayátit huixín huantu luhua xlicana xliat c-milatamatcán? ⁵⁸ Pus pala chatum mintachixcú, catziya pì sítziniyán, chù catziya pì aya namalacapuyán c-xlacin mapaksinanín, huata xatlán huix lacapalaj tuncán catalaccaxla, xlimakua nì amalacapuyán c-pumapaksín; laquimpì nì huá pala namakstuntlahuayán nac xmacan juez, chanchu hua juez nac xmacán máyulh namacamastayán pì napatinana c-pulachín. ⁵⁹ Luhua ccahuaniyán pì pala antá namanucana, nì catitamacastuca hasta nì lihuaya naxokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.”

13

Jesús lacasquín pì tachixcuhuítat calakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán

¹ Caj lipuntzú laktalacatzúhuilh antani xyá Jesús makapitzin chixcuhuín huanti tzucukolh lixakatlikoy lantla gobernador Pilato xmakninanankonit makapitzin chixcuhuín xala c-Galilea. Xlacán maknikoca c-tlanca templo xala c-Jerusalén luhua antani palijni xmaknikoy xtakalhincán tu licaxtlahuananikoy Dios, chù luhua lacxtum tamastajakolh xkalhnicán lantla xla yama chixcuhuín, chù xla lactzu takalhín.

² Jesús chuná kalhtikolh: “¿Huixín max puhuanátit pì Dios huá chuná limaakspulikolh yama chixcuhuín xala c-Galilea caj xpalacata xlacán tlak luhua lhuhua xtalakalhincán nì xahua amakapitzin xtachiquican xalac Galilea? ³ Pus luhua xlicana pì nì huá xpalacata, huampi ccahuaniyán pì masqui catihua huixín, lapi nì nalakpaliyátit xalixcajnit mintalacapastacnicán, na chuná nacaakspulayán napatinanátit milipacscán

c-xlacatín Dios. ⁴ Huixín nā catziyátit lantla nīkolh yamā kalhacutzayan chixcuhuín acxnī lacxticakolh xapatzaps yamā torre xala c-Siloé. ¿Nā māx puhuanátit pī chunā maakspulīkolh Dios sām̄pī xlacán atzinū luhua luhua xkalhīkoy xtalakalhīncán, nī xachunā makapitzin xtachiquicán huanti xuilakó c-Jerusalén? ⁵ Pus nī hua chunā liakspulakolh, huāmpī lapī huixín nā nī nalakpalīyátit xalīxcajnit mintalacapastacnicán, pus milīpacscán nā chunā namín quilhtamacū acxnī napatīnanátit c-xlacatín Dios.”

Xatakalhchihuín akatum quihui huantu nī tahuacay xtahuácat

⁶ Nā tihuanīkolh yumā takalhchihuín: “Maktum chatum chixcū xchanit c-xpúcuxtu akatum xaquihui higo, chū cāta cāta xan ucxilhā palā aya huacā xtahuácat; huāmpī acxnī xlā xquichān nītū títaksli. ⁷ Maktum huānilh xtasacua huanti xmaktakalhā yamā púcuxtu: ‘Kahu, chiyū aya xliaktututa cāta lantla xankalhīn cmin makputzay palā huacā xtahuácat, huāmpī niucxnī ctāksnikoy. Huata xatlān maktum catancapī. ¿Túhuan caj xman chunā akchipanit catiyatna?’ ⁸ Huāmpī yamā chixcū huanti xmaktakalhā yamā púcuxtu, chunā kálhtīlh: ‘Tlāti, huata xatlān camakaxtakaya canā pī ahuan huā yumā cāta; nactantīhuaxa, nā nacuīlīniy xamasni palhā tū xatlān tīyat. ⁹ Chicā palā xamaktum chunā natahuacay xtahuácat, chū acāta palā nī natahuacay xtahuácat, pus tuncán nactancāmīy.’ ”

Jesús mapacsay chatum aklhchapuncsua puscāt

¹⁰ Aktum quilhtamacū sábadō, acxnī pacs judíos xjaxkoy, Jesús xmakalhtahuakamakó tachixcuhuítat c-aktum xpūkaltahuakacan judíos. ¹¹ Pus nā antā xtanūmā chatum puscāt, xlā aya xkalhīyā akcutzayan cāta lantla xmachipīnit tajátat cspiritu akskahuínī, chū chunatiyā xlamā nī lay xtactzaja lantla aklhchapuncsua xuanit. ¹² Acxnī úcxilhī Jesús, tasānilh, chū chunā huānilh:

—Puscāt, xlipacs mintajátat lanchū quit nacmapacsaniyān.

¹³ Līmacachīpalh xmacán, chū tuncán yamā puscāt tlan táactzajli, chū pacsli; xlā tzúculh paxcatcatzīniy Dios huantu xtlahuanit xpālacata. ¹⁴ Chanchū xapuxcu xala c-pūkaltahuaka tisítzilh xpālacatā pī xmapacsananit Jesús yamā quilhtamacū acxnī xlipacs judíos xjaxkoy, chū chunā huanīkolh tī antā tamakstokkonit:

—Kalhīyátit akchaxan quilhtamacū acxnī pacs tlan nascujahu, huata xatlān acxnī natanátit laquīmpī tlan nacmapacsacanátit mintajatatcán, chū nī huata acxnī natanátit acxnī lakchanit quilhtamacū acxnī jaxcán.

¹⁵ Huāmpī Quimpuchinacán chunā kálhtīlh:

—¡Lakaputiyunanīn pacs huixín huanti chunā lacapastacátit! Chū caquihuanítit, ¿pī nī xcutátit huixín miāxnujcán, usu mintorojcán acxnī lakchanit quilhtamacū sábadō acxnī nītī scuja laquīmpī namakotniyátit? ¹⁶ Pus chū līhuana calacapastáctit, sām̄pī yumā puscāt nā hua xquilhtzucut xamakan quintlatcan Abraham xtachunā lantla huixín, huāmpī xlā aya xkalhīy akcutzayan cāta lantla cspiritu akskahuínī xmakapaṭīma, ¿lantla pī nītlān chū quit nacxcutmakaniy xlitlihuaka akskahuínī yumā quilhtamacū acxnī līhuancán palā tī nascuja?

¹⁷ Acxnī chunā huankolh tachihuín, yamā chixcuhuín huanti xtalatlahuamakó Jesús, luhua tlan xmamāxanīkonit; huāmpī lantla xlihluhua tachixcuhuítat, luhua tzucukolh lipaxuhuakoy huantu xlā xtlahuamā lactlanca xtascūjut.

Xatakalhchihuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13:31-32; Marcos 4:30-32)

¹⁸ Chunā xlā huanipalakolh: “¿Tú luhua xtachunā tlan natamalacastucahu xasasti xtapaksit Dios huantu matzuquīputūn catiyatna? Usu ¿tú ya takalhchihuín tlan tamalacxtumīyahu? ¹⁹ Māx luhua xtachunā naquitaxtuy lantla acxnī chatum chixcū án chan c-xlipacán aktum xatalhtzi mostaza. Lantla xlipacs quihui hua xlā tlak luhua

actzú mastay xtalhtzi, huampi xlá acxni tzucuy staca, luhua tlanca quihui huan, chu luhua lactzu spun huantu koskoy caunín, c-xakanín tlan tlahuakoy xmasakacán.”

Xataalhchihuin levadura

(Mateo 13:33)

²⁰ Tihuampá amaktum: “¿Tú cahuá tlan natamalacxtumiyahu xasasti xtapaksit Dios huantu xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná natakahuaníy lantla lay actzu levadura acxni chatum puscát talakkochipasita luhua xcaxtalasquítit tú tipúlhalh patutu; yamá levadura lacatzucu tzucuy tlahuay xtascújut hasta acxni namalhuhuikoy xlipacs xlitlanca yamá xatalakmun xcaxtalasquítit.”

Huanti lipahuankoy Jesús caj lantlata catanukochá c-xatitzu malaccha

(Mateo 7:13-14, 21-23)

²² Alistalh acxni Jesús xtijitlahuama xamá c-Jerusalén, lantla c-akatunu cachiquín, chu antani xuilakolh lactzu catuhuán antani xlá xlactlahuama, xlá xlixakatlikoy xtapaksit Dios huanti antá xuilakó. ²³ Maktum chatum chixcú chuná kalhásquilh:

—Tlati, ¿pi ní luhua luhua huanti catilakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatín Dios?

Jesús chuná huanikolh lilluhua ti xlitamakstokkonit:

²⁴ —Luhua lacatanacs ccahuaníyán, pi huanti lakmaxtuputún xlistacna, luhua juerza catlahuánilh, catzáksalh antá nalactanuy c-xatitzu malaccha, sampi xlicana ccahuaníyán pi luhua huanti natanuputunkoy, huampi ní lay catimatlanikolh.

²⁵ Sampi acxni xapuchina xala c-chiqui namalacchuhuay malaccha, nialh lay catitanútit. Chanchu huixín huanti layátit nahuán c-quilhtín nalakatlakátit malaccha, chu chuná nahuanátit: ‘Tlati, catlahua litlán caquincamalacqui.’ Huampi xlá chuná nacakalhtiyan: ‘Quit ní pala tzinú ccalakapasán xatí huixín.’ ²⁶ Chanchu huixín chuná natzucuyátit huaníyátit: ‘Quin lacxtum ccatahuayanítán, chu ná xackaxmatahu mintachihiuín acxni huix cxakatlipakó tachixcuhiútat c-quinchuchutsipijcán.’

²⁷ Huampi xlá chuná nacakalhtiyan: ‘¡Catatampuxtútit unú xlipacs huixín huanti liscujpátit huantu nítlán! Aya ccahuanín pi ní ccalakapasán pala quilipahuanátit.’

²⁸ Antani huixín nacamacapincanátit, nalalilacxcay mintatzancán caj xpalacata tlanca tapatín, chu antá putum natasayátit acxni alimákat naucxilhátit yamá xalakmakan minquilhtzucutcan Abraham, Isaac, Jacob, chu xlipacs profetas, xlacán antá huilakochá nahuán c-xpaxtún Dios c-akapún, chinchu huixín catamacaxtucanítántit nahuán c-quilhtín. ²⁹ Chanchu ná chuná nalipuhuanátit acxni huixín naucxilhátit c-akapún tipalhuhua tachixcuhiútat xala canihua xlicatlanca catuxáhuat chankonit nahuán, laquimpi antá quilhxtum namaktahuilakoy c-pumakatani tú natlahuacán c-akapún antani mapaksinama Dios c-xtapáksit. ³⁰ Antacú luhua luhua tachixcuhiútat huanti lanchiyú nítú xlakasicán yunú catiyatna, luhua lactalipahuá nalitaxtukoyachá c-xlacatín Dios, chu ná chuna litum, luhua huanti lanchiyú luhua lactalipahu unú catiyatna, huampi c-xlacatín Dios nítú xlakasicán catilitaxtukolh.

Jesús laktasakoy huanti huilakó c-Jerusalén

(Mateo 23:37-39)

³¹ Huatiya acxni yamá quilhtamacu tichinkolh makapitzin lifariseos, chu chuná huanikolh Jesús:

—Huata xatlán nahuán catatampuxtu, capit alacatanu cachiquín, sampi rey Herodes makniputunán.

³² Huampi xlá chuná kalhtikolh:

—Huata xatlán caquihuanipítit tamá akskalalh akskahuina chixcú pi lanchú quit hua lantlata cmakaacchán makcatzi nactamacaxtunikoy cspiritu akskahuiní huanti palaktajukonit, chu ná chuná nacmapacsakoy huanti tatatlakoy, xlimakua lanchiyú tlan, sampi chalí tuxamá cmakatsputunít nahuán xlipacs quintascújut. ³³ Huampi cumu

xlacasquinca nacchán antani cama, pus huá xpalacata lanchú, chu chalí, chu hasta max tuxama ctlahuama nahuán laquimpi nacchán c-Jerusalén, sampi mat ni lakchán namaknicán chatum profeta xtachuná lantla quit lapí ni juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán c-xnacú, chu chuná chihuínalh: “¡Jerusalén! ¡Koxutá quincachiquín Jerusalén! Antá unú maknikocanít luhua luhua lactalipahu profetas, chu na actalamaknikocanít luhua xakchihuinanín huaní Dios xmacaminkonít. Quit makluhua ctzaksanít cmamacxtumiputunkoy c-quimpaxtún laquimpi tlan nacmaktayakoy xlipacs huaní unú huilakó, xtachuná lantla lactzu xalaxskata xtilán puskokakoy xtzi c-xtampin xpakán, huampi xlacán niucxni lacasquinkolh. ³⁵ Pus hua chú nialh makas quilhtamacú huata c-tlanca templo antá xalá, cata caj chunatá natamakaxtaka, chu nialh tí tanumaj catihua antá. Huá chuná ccalihuanianyán pi chú lantla naán quilhtamacú nialh caquintiucxíltit huixín huaní unú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú lantla huixín nahuanátit: ‘¡Luhua lipaxuhu cmakamaklhtimahu huaní Quimpuchinacan Dios quincamalakachaninitán!’ ”

14

Jesús mapacsay chatum chixcú huaní xlaaccountahuilanít

¹ Chanchu tilalh pi aktum quilhtamacú lijáxat, Jesús alh makuayán c-xchic chatum xapuxcu fariseo; huampi makapitzín litum fariseos xmakskalamakó pala namapacsanán yama quilhtamacú. ² Pus antá lacatzú xlahahui Jesús chatum chixcú ti xkalhiy tzhahua tajátat, chu xlichatumínica c-xmacni xcunkonít. ³ Jesús xcatziy huaní xlacán xpuhuamakó, chu chuná kalhasquinkolh fariseos, chu laktzokninanín huaní antá xlatanumakó:

—¿Lá huixín huanátit? ¿Pi xliat cahuá pi tlan namapacsacán chatum tatatlá acxni lakchanít quilhtamacú lantla jaxcán, usu nítlan?

⁴ Huampi yama fariseos cacs tahuilakolh, nialh chihuínankolh. Puschí xlá limacchípalh xmacán yama tatatlá, acxni tuncán xlá pacslí. Alístalh huánilh pi caalhá c-xchic. ⁵ Chanchu yama fariseos chuná huanipalakolh:

—Chú caquihuanítit, pala huixín kalhiyátit miáxnu, usu mihuácax, chu pala natajuyachá capulhmán, ¿a poco ni lacapálaj tuncán catimacutútit laquimpi ni najic-suay, chu naníy, masqui luhua lakchanít quilhtamacú sábado acxni lihuancán pala tí nascuja?

⁶ Huampi xlacán ni catzikolh lantla nakalhtinankoy.

Acxni pala tí natlahuay aktum tacatani, hua catahuayankolh huaní catziy pi ni lay catilaxxokónilh

⁷ Acxni Jesús ucxilholh makapitzín huaní minkonít makuayankoy, lantla xlacán xlaacsamakó xalacuan putáhuilh antani xyahuacanít mesa, xlá maxquikolh aktum tastacyahu, chuná huanikolh:

⁸ —Quit luhua lacatanacs ccahuaniyán, acxni huixín nacatasanicanátit laquimpi napinátit c-aktum pumakatani antani tapuchuhuamaca, huix ni calacán camaktahuila antani huilakolh xalacuan putáhuilh, sampi chá pala xamaktum nachín chatum litum huaní tlak lilakapascán, usu kalhiy xacni ni xahua huix. ⁹ Yama chixcú huaní tasaninitán nalakpina, aya naminachán huanianyán: ‘Catlahua litlán cataya lantla huila, chu camaxqui milactáhuilh uma chatum litum ti na ctasaninit.’ Chanchu huix chamaxaná natayaya, juerza napina lactahuilaya huaní ahuatiyá huilachá lactáhuilh c-xkan. ¹⁰ Huata xatlán acxni xtasánica c-pumakatani, capit, huampi antá catahuila huaní mákat huilakochá lactáhuilh laquimpi acxni namín huaní huaninitán pi nalakpina c-pumakatani, chu chuná nahuanianyán: ‘Amigo, catlahua litlán, catalacatzuhui, chu calacán catahuila antani huí tlak tlan lactáhuilh.’ Pus huata huix na luhua talipahu nalimaxtukoyán huaní huilakó c-puhuay. ¹¹ Hua chuná ccalihuanimán sampi

huantí caj xacstu putzama lantla namatlanquicán xalán nī makas tamamaxaniy, chu matutzuhucán; huata huantí nítu putzama masqui caj lantla nítu xlakasi litaxtuma, huata huá chú luhua talipahu litaxtuy alistalh.

¹² Chu yama xapuxcu fariseo huantí xtsaninít nalakán c-xchic, chuná máxquilh tastacyahu:

—Acxni tlahuaya tacatani, usu tahuay, nī hua cahuanikó calakminkón caj xman mintalakapasni, usu pala minatalán, usu milinatalán, usu pala miamigos huantí lacatzú litahuilakó, chu huantí na matamacunanín xtachuná la huix, sampi acxni xlacán natlahuakoy aktum tacatani pus na nahuanikoyán pi calakpinkó, chu chuná chú huix namakapuxokocana. ¹³ Huampi acxni huix natlahuaya tacatani, xatlán huá cahuanikó huantí limaxkanín, huantí nī lay scujkoy, huantí luntunín, xahua xlipacs huantí lakatzín lamakó. ¹⁴ Chuna chí Dios aktziyaj namalatamaníyán; sampi nī lama xlacán catixokonanikón, huampi Dios ucxilhmán, chu huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán yama quilhtamacú lantla xlá namalakastakuanikoy calínín xlipacs xcamán huantí tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mapuchuhuy xkahuasa huampi nī lakminkolh huantí tasanikoqa (Mateo 22:1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huantí antá macxtum xtahuilakó c-puhuay, acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, chuná huánilh Jesús:

—Huampi luhua cana aktziyaj lama huantí tlan natacatanikoy ti nachankoy c-xtapaksit Dios antani mapaksinamachá c-akapún.

¹⁶ Huampi Jesús chuná kálhtilh, usu huánilh aktum caj takalhchihuín:

—Maktum xuí chatum chixcú, tláhuah tlanca tacatani, na luhua luhua ti timacatzinikolh pi caminkolh. ¹⁷ Acxni aya acchaná xuí xtahuay, malakachananikolh xlacscujni, pi naancán huanikocán huantí macatzinikocanít pi lacapala caminkolhá sampi pacsá xalanitá xuí tahuay. ¹⁸ Huampi huantí quilaklakoca tzucukolh talhtanikoy, pacs tzucukolh squinkoy xmatzankananicacán. Chatum huantí xakasiya lakchanca chuná huá: ‘Luhua xlicana cahuanipi pi catláhuah litlán caquimatzankanánilh, huampi acu ctamáhuah aktum púcuxtu, pus lanchú xlasquinca nacán ucxilha.’

¹⁹ Chatum litum chuná huampá: ‘Puntzujcú ctamáhuakolh puquitzis quintero, lanchú nacán litzaksakoy nacucxilha pala tlan lakuaxnankoy, luhua hasta csquiniyán pi caquimatzankanani sampi nī lay canachá.’ ²⁰ Chanchu achatum chuná huampá: ‘Luhua ctapuchuhualhcú, chu xlicana nī lay chú clakanachán, pus caquimatzankanani.’

²¹ Acxni táspitli lacscujni, pacs huánilh xmalaná lantla huanicanchá. Yama xmalaná tlan sítzilh, chu chuná huánilh xlacscujni: ‘Lacapala capimpi c-xlicatlanca cachiquín, chu catlancatijni, chu masqui calhkanatijni, na calitankó limaxkanín, chu ti nī lay scujkoy, chu luntunín, chu lakatzínín.’ ²² Caj lipuntzú acxni yama xlacscujni quitáspitli, chuná huánilh xmalaná: ‘Tlati, chuná chú ctláhuah lantla huix quihuani, huampi luhua luhuacú tzankay huantí tlan xuayankolh.’ ²³ Yama xmalaná chuná huanipá xlacscujni: ‘Pus capimpalapi catijín, chu c-xquilhapan cachiquín, masqui antani caj actzu tiji, chu juerza cacahuanítit amakapitzin catihua ti natakskoya pi caminkolh laquimpi chuná pacs nalitahuilakocán xlicatlanca c-quínchic. ²⁴ Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh clacasquín nī pala chatum huantí quit xapulana ctimacatzinikolh pi caquilakminkolh, chu nialh catihuakolh yuma quintahuay huantu quit lanchiyú ccaxtlahuanít.’

Huantí stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámqt (Mateo 10:37-38)

²⁵ Maktum acxni luhua luhua cstalanimakó Jesús c-tiji, Jesús huata maktum xlá lacatancs huanikolh: ²⁶ “Lapi huí ti luhua quistalaniputún, chu quilacscujni nahuán,

luhua xlicátzīt pī lapī nī aktum catziy pī tlak naquilakcatzán nī xahua xtlat, chū xtzi, usu xpuscat, usu xcamán, usu xnatalán, usu hasta catuhuá tū tlan xkálhīl c-xlatámat, nī lay catilitánulh lā quilimakalhtahuákat. ²⁷ Chū huantī nī aktum catziy chalī chalī nalén xcruz, chū naquistalanīy, xlá nī lay litapulhcay lā quilimakalhtahuákat. ²⁸ Huata pulana tlan calacapástacī huantī quistalaniputún, nā luhua xtachuná quitaxtuy acxnī chatum chixcú tlahuaputún aktum tlanca xchic, huata pulana natahuilay laquimpī natlahuay xcuenta pala namakaacchán xtumīn huantu nalimaakasputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laquimpī nī alistalh acxnī aya mapulhunittá nahuán xpátzaps nialh lay catimaakaspútulh, chū xlipacs huantī naucxilhkoy caj nalikalhkamanankoy. ³⁰ Chuná nahuankoy: ‘Tama chixcú, luhua tlan timatzúquilh xpátzaps, huampī chū nialh lay maakasputuy xchic.’ ³¹ Chū nā chuna litum pala chatum gobierno natatlahuacán guerra, chū mima chatum gobierno alacatanuj xalá, ¿tú pulana tlan nalacapastaca lapī tlan nalimakatlajay caj akcahu mīlh tropa huantu xlá kalhiy, sampī huantī mima xlá limín akpuxam mīlh? ³² Chū lapī xlá lacatanacs nacatzīy pī nī lay catimakatlájalh, pus acxnī makatcú mimachá nahuán huantī mímaj lacataquiy tasitzi, huata ama gobierno namacankoy xlacscujnī laquimpī naancán huanicán huantī mima: ‘Huata xatlán caláclalh tasitzi, acxtum calaccaxlahu, chū nī calasitzinihu.’ ³³ Puschī nā chuná chū huixín huantī xlicana quistalaniputún, pulana lacatanacs cacatzítit pī huantī nī namakaxtakā huantu kalhiy unú nac catiyatna, pus nī lay litapacuhuiy luhua xlicana quilimakalhtahuákat.

Acxnī pulactum mátzat nialh skoko, nitú lilacán, caj makancán

(Mateo 5:13; Marcos 9:50)

³⁴ “Huixín catziyátit pī mátzat, luhua tlan sampī limaskokanancán, huampī hua lapī tama mátzat cspútnīl xliškoko, nialh tú catililaca, ¿lántla cahuá chū natilimaskokanancán? ³⁵ Pus nialh tí tū lilay, nī pala masqui luhua tíyat nialh xuay, usu abono. Pus pī nialh tú lilacán, luhua lacatanacs pī caj namakancán. ¡Huixín huantī likaxpatpátit mintakencán, luhua caakatáktit quintachiuhín!”

15

Tantum borrego huantu xmakatzankācanīt luhua lipaxuhu acxnī takscán

(Mateo 18:10-14)

¹ Antānī xakchiuhínán Jesús, luhua huantī xminkoy kaxmatnikoy xtachiuhín, xmatājīnanīn impuestos, xahua makapitzīn chixcuuhín huantī judíos xpuhuankoy pī luhua atzinú maklakalhīnanīn xuankonīt. ² Caj luhua huá xpalacata, yama fariseos, chū laktzoknīnanīn xliaksankoy, chū chuná xuankoy:

—Uma chixcú pacs tatalakxtumīkoy masqui huantī maklakalhīnanīn, xahuachī acxtum tahuayankoy.

³ Jesús xcatziy tū xliaksamakó, chū laquimpī naakatakskoy xatú xpalacata xlá tlan xtalakoy yama chixcuuhín, Jesús lixakatlikolh uma aktum takalhchiuhín: ⁴ “Lapī chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborrego, nā pala xamaktum namakatzankay tantum, ¿xatú cahuá natlahuay? ¿Tú catimakaxtakolh lacatum amakapitzīn tatipuxamacunajatzā laquimpī tuncán lacapala naán putzay yama koxuta borrego huantī makatzankānīt, chū nī catitáspitlī c-xchic hasta nilihuaya nataksa? ⁵ Acxnī chū naquitaksa, antā c-xaklhtampixnī nahuilīy, chū chapaxuhua nalen. ⁶ Chanchū acxnī nachán c-xchic putum namastokkoy xamigos, chū huantī lacatzú litahuilakó, chū chuná nahuankoy: ‘Catlahuátit litlán, caquintapaxuhuátit lanchú pī ctaksnīt quinborrego huantī xtzankānīt.’ ⁷ Pus xlicana ccahuaniyán, pī nā chuná quitaxtuy c-akapún acxnī lamakó catuxáhuat aktum ciento xlakskatan Dios, chū pala chatum nachipay huantu nī xatlán tiji antānī nalaktzankay, acxnī talakaspittayaniy xtalakalhín, chū lipahuampalay Dios, antā c-akapún luhua luhua anán tapaxuhuan caj xpalacata

yuma chatum huanti quitáspitli antani nītlán, nī xahua caj xpālacatacán yama huanti xatātipuxamacunajatzā huanti tlanā xtapuhuancán.

Xatakalhchihuīn chatum puscāt huanti taksa tumīn tū makatzankānit

⁸ “Pus nā chuna lītum acxni chatum puscāt kalhiy xtapixnu tū lītātlahuanīt okxcahu tumīn xla plata tū luhua lakcatzán, chū pala namakatzankay okxtum, ¿lá huixín puhuanātīt, tū catimāpāsīlh cahuā xpūmaksō, chū luhua līhuana napalhnán, chū naputzay c-xlīcatlanca chiqui hasta nīlīhuaya naquītaksa? ⁹ Acxni chú nataksa, putum namamakstokā xamigos huanti lacatzū lītahuilakō, chū chunā nahuānikoy: ‘Luhua catlahuātīt lītlan, caquintapaxuhuātīt sampi aya ctāksnīt yama paktum quintumīn huantu xacmakatzankānit.’ ¹⁰ Pus quit ccahuaniyán, pī xtachunā anán tapaxuhuān c-xlacatīn xangeles Dios xpālacata chatum maklakalhīnā huanti talakaspittayaniy xtalakalhīn.”

Xatakalhchihuīn chatum kahuasā huanti xchipanīt līxcajnit talacapastacni

¹¹ Jesús nā līxakatlipalakōlh yuma aktum takalhchihuīn, tihua: “Chatum chixcū, xkalhīkoy chatuy xlakkahuasán. ¹² Maktum xatajū chunā huānilh xtlāt: ‘Tlāti, huata cumu lanchū tlancū lāpat, xatlán caquimāxquitā mimakaanānat huantu quit quīlakchān naquimāxquiya.’ Yama kolutzīn matlānīlh huantu huānilh, chū mapapitzinīkōlh xlakkahuasán xmakaanānat. ¹³ Nī līmakas quīlhtamacū yama xataju xkahuasā stamakankōlh huantu xmaquīcanīt xmakaanānat, chū yama tumīn huantu xlā makamakhītīnalh, acxni stānalh, alh līlacahuantapulīy mākāt alacatanū cāchiquīn. Antā lactlahuamīkōlh, sampi luhua caj xalīxcajnit tapuhuān chípalh. ¹⁴ Acxni aya xlatlahuamīkōnīt xtumīn, huatiya yama cāchiquīn antani xlā xchānīt, mīlh aktum tlihuaka tatztīncstat, chū sputkōlh huantu xuacán, chū yama kahuasā nā tzūculh patīnān sampi nīalh tū xkalhiy huantu nalīhuayán. ¹⁵ Huata xlā alh putzay tascūjut, chū lākchalh chatum chixcū antā xala yama cāchiquīn, chānchū xlā antā malākāchalh c-xpūcuxtu laquīmpī namaktakalhiy xpaxni. ¹⁶ Xlā aya xtzīncsnīy, xpuhuān caj ucū xlikālhkasli talhtzi huantu xuakoy paxni huantu xmaquīcán, huāmpī xlā nī pala huā xmaquīcán talacasquīn nahuay. ¹⁷ Pus yama kahuasā tiakāchīlh huantu xatlán, chū chunā tzūculh lacapastaca: ‘Nac xchic quintlāt līhuā scujnīn, xlacán pacs kalhīkoy huantu nahuakoy, chū hasta akataxtunimākō, jchīnchū quit unū, aya cnīy, ctzīncstamakama hasta nītū cuay! ¹⁸ Huata xatlán nactacaxtaquīy, nacampalay c-xchic quintlāt, chū acxni nacchān, chunā nacuanīy: Tlāti, luhua līhuā quintalākālhin huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, chū nā chunā huix nā cmakalīpuhuanītān. ¹⁹ Caj huā xpālacata quit nīalh quiminīy naquīlipulhcāya lā mīnkahuasā, huata xatlán lanchū caquimāscuju, chū caquīlipulhca lā chatum mīntasācua.’ ²⁰ Xlīcānā yama kahuasā tacaxtāquīlh, chū ampā c-xchic xtlāt.

“Acxni yama kahuasā makatcū xminachā, yama kolutzīn úcxilhī pī mīma xkahuasā. Xlīcānā luhua kayaj catzānīlh, chū takosūn alh paxtoka; acxni lākchalh aklhchāchīpalh, chū lacatzūcli. ²¹ Chānchū xkahuasā huānilh: ‘Tlāti, luhua līhuā quintalākālhin huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, chū nā chunā huix nā cmakalīpuhuanītān; pus quit nīalh quiminīy naquīlipulhcāya lā mīnkahuasā.’ ²² Huāmpī yama kolutzīn chunā huanīkōlh cscujnīn: ‘Lacapalā camacutūtīt atzīnū xatlān lhākāt, chū camālhakātīt quīnkahuasā. Nā camāmakānūtīt aktum xāniyū c-xmacán, chū nā camātuhuanūtīt czapato. ²³ Xahuachī lacapalā calītāntīt xakon quīntorō, camaknītīt, sampi lanchū nahuayanahu, chū natlahuayahū tapaxuhuān. ²⁴ Sampi huā yuma quīnkahuasā, quit xaclīpulhcay lāmpala xnīnīt, chū aya lakastakuananīt, chū mīmpalanīt catuxāhuat; sampi xacmakatzankānit, chū lanchū aya ctāksnīt.’ Chū nī pala makas tzucucā paxuhuacán c-xchic yama kolutzīn.

²⁵ “Huā chú huā xapuxcu xkahuasā, xlā scujmachā c-pūcuxtu. Acxni aya xtaspitma, chū xchama c-xchic, káxmatlī pī luhua līpaxuhu xtlaknamācā, chū xtantlīmakōcā.

²⁶ Tasānīlh chatum tasācua, chū kalhāsquīlh: ‘¿Tū xpālacata lītlahuamācā tapaxuhuān

c-quínchic?’ ²⁷ Chanchu xlá huánilh: ‘Huá lipascuajnamaca sampi luhua chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huanti xaktzankatayanit, nitú laninit, chu caj huá xpalacata limapaksinalh mintlat laquimpi namaknicán xakon xtoro.’ ²⁸ Huampi yama xapuxcu kahuasa luhua lipecua sítzilh, chu pi ni xtanuputún c-xchic, juerza taxtuchi xtlat, chu maklhuhua huánilh pi catánulh. ²⁹ Huata yama kahuasa chuná huánilh xtlat: ‘Huix stalanca catziya lantla lhuhua cata xankalhín ctascujmán, chu ni pala maktum caj chunatá xackalhaxmatmakán, huampi huix ni pala maktum xquimaxqui cana caj tantum xaskata minborrego laquimpi nacmakniy, chu nactalicanikoy quiamigos. ³⁰ Huampi acxni lakchinitán hua yuma quintajú huanti tamalaksputukonit xaaktzankatayanin lacchaján mimakaanánat, mamaknininani xakon toro, chu tlahuápat tapaxuhuán.’

³¹ “Huampi yama kolutzín chuná huánilh xkahuasa: ‘Tlati, huix ankalhíná unú lacxtum quintahuila, chu xlipacs huantu ckalhiy na pacs milá. ³² Huampi lanchú luhua xlicana xlicasquinca pi juerza napaxuhuayah, chu nactaniyah sampi tama mintajú quitaxtuy xtachuná lampala xninit, na lakastakuanampalanit; lampala xmakatzankanitahu, huampi lanchú aya taksnitahu.’ ”

16

Takalhchihuín xla chatum sculujua scujni ti akskáhuilh xmalaná

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh xlimakalhtahuákat yuma takalhchihuín: “Xuí chatum chixcú, luhua matamacúnú xuanit. Hua yuma chixcú xkalhiy chatum xapuxcu xtasacua huanti luhua xlipahuán, chu pacs huá xmamaktakalhiy xlipacs huantu xlá xkalhiy. Huampi maktum áncaj huanicán pi yama xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakskahuixtunima xtumín. ² Pus yama chixcú tasánilh xtasacua, chu chuná huánilh: ‘¿Pa xlicana huantu quihuanimaca pi mat huix akskahuixtúpat quintumín? Pus lanchú caquimaxquikó cuenta huantu xlakáyat tascújut milipuxcu, chu huanti quilakahuilanikolh, sampi chú nialh cactimaxquín tascújut xpalacata huix nacuintajlaya putum lantla xapuxcu tasacua.’ ³ Pus hua chú yuma xapuxcu tasacua, chuná tzúculh puhuán: ‘¿Tú cahuá chú nactlahuay pi huá quimalaná naquimaklhtiy quintascújut? Sampi quit nialh ckalhiy litlihuaka pi nacmakcuxtuy, chu na chuná cmaxanán pala caj nacsquihuayantakchokoy. ⁴ ¡Huampi aya ccátzilh huantu nactlahuay! Nactalaccaxlay huanti lakahuilanikolh quimalaná laquimpi xlacán naquimaktayakoy acxni quit naquimaklhticán yama quintascújut.’ ⁵ Pus chuná xlá tláhuah, chu chatunu chatunu tzúculh tasanikoy huanti xlahuilanikolh xmalaná. Huanti pulana milh kalhásquilh: ‘¿Níntla lipiniya quimalaná?’ ⁶ Xlá kalhtínalh: ‘Pus quit clakahuilánilh aktum ciento barril aceite.’ Yama xapuxcu tasacua chuná huánilh: ‘Xlicana huana, sampi chuná talhecanit c-mirecibo huantu firmartlahuanita; huata xatlán calácxitti huantu aya firmartlahuanita, chu tanu catlahua antani nahuán pi caj itat ciento barril lakahuilani.’ ⁷ Alistalh kalhasquimpá achatum: ‘¿Chá huix, níntla lipiniya quimalaná?’ Yama chixcú kalhtínalh: ‘Aktum ciento cúxtalh trigo.’ Yama xapuxcu tasacua huánilh: ‘Xlicana, sampi huilachá mirecibo, lacapala calácxitti, chu tanu catlahua laquimpi antá nahuán pi caj tatipuxam cúxtalh lipiniya.’ ⁸ Acxni cátzilh xmalaná huantu xtlahuama, xlicana hasta luhua cacs lilacahua caj lantla luhua akskálalh tu xtlahuánit acxni pútzalh lantla tlan nalatamay alistalh yama akskahuina tasacua. Pus xlicana lhuhua huanti xala catuxáhuat, luhua lakskalalán huankoy acxni lantla putzakoy pala tú nítlan natlahuakoy hasta luhua makatlajakocán huanti luhua akstítum scujmakó cxxakanat Dios.”

⁹ Pus Jesús chuná na huanikolh xlimakalhtahuákat: “Ccahuaniyán pi tlan napatayátit lantla nakalhiyátit miamigoscán ti nacamaktayayán huampi ni chuná huantu ni akstítum, sampi lapí hua mintamacún tu kalhiyátit yunú catuxáhuat, antani lhuhua anán talakalhín, nalimaktayakoyátit amakapitzín, xlicana lhuhua miamigoscán

nakalhíyátit tì nacamaklhtinán c-xasasti mimpūtahuilhcán tū nakalhíyátit c-akapún antani xlipaán natahuilayátit.

¹⁰ “Sampi huanti macuintajlicán huantu nì luhua luhua tamacún usu tascújut, chu pala xlá luhua akstítum cuintaj natlahuay, chuná limasiyuy pì talipahu laquimpi acxni namamaktakalhnícán huantu luhua luhua tumín, pus na huá luhua akstítum cuintaj natlahuay; huampi huanti luhua nì cuintaj tlahuay huantu masqui nì luhua tumín huantu mamaktakalhnícán, pus na chuná nì lihuana catimaktákalhli acxni pala namaxquicán luhua xlimaktakálhat. ¹¹ Pus pala huixín nì tlan maktakalhátit huantu namacuintajlicanátit tamacún xala unú catuxáhuat masqui huantu nì luhua luhua, ¿pa lihuacá chú tlan namaktakalhátit huantu Dios namaxquiyán xtalacapastacni? ¹² Na chuna litum, pala huixín nitlān namaktakalhátit huantu Dios camacuintajlinítan, chu nì milacán, ¿pì lihuacá chú namaxquiyán huantu xlá aya laclhcahuilínit pì namaxquiyán chatunū huixín?”

¹³ “Huixín catziyátit pì nì pala chatum scujni matlaníy natascujkoy chatuy xmalaná aktuma quilhtamacú, sampi acxni nakalhakaxmatā chatum, huá chú achatum litum juerza nalakmakán; usuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy chatum, juerza nakalhakaxmatmakán achatum. Pus quit clacasquín luhua lihuana caakatáksit huantu cuaniputún: Chatum chixcú nì lay lipahuán Dios xlipacs xnacú, chu na huatiya yama quilhtamacú luhua nalipahuán xtumín pì huá tlan catuahuá nalimatlaníy.”

¹⁴ Makapitzin fariseos huanti na antá xlayakó, pacs xkaxmatmakó huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh likalhakamanankoy Jesús sampi xlacán luhua xlatatikoy nakalhikoy luhua tumín. ¹⁵ Huata Jesús chuná huanikolh: “Huixín huanti c-xlacañin chixcuhuín litasiyuputunátit xtachuná lantla huanti luhua lactlan chixcuhuín, huampi Dios pacs lakapasa huantu xalixcájnit huí c-minacucán. Sampi na luhua milicatzitcán pì huantu huixín puhuanátit pì luhua luhua xtápalh c-xlakstipancan tachixcuhiitat, xlicana ccahuaniyán pì Dios nì ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Lantla tatalacastuca xalakmakān xlimapaksin Dios xasasti xtamacatzin Juan Bautista

¹⁶ “Acxni Juan Bautista nì xamatzuquiy xtascújut caj xman hua tlan xkalhiyátit xlimapaksin Moises nalikalhtahuakayátit, chu namakantaxtiyátit, chu huantu xtzokkonit c-xlibrojcan xalakmakān profetas; huampi acxni Juan tzúculh lichihuínán yama xasasti xtamacatzin Dios lantla xlá namatzuquiy xasasti xtapaksit catuxáhuat, chu acxnitiyá yama quilhtamacú luhua tachixcuhiitat juerza tzaksamakó namaklhtinankoy yama laktáxtut huantu xlá malacnuy.

¹⁷ “Huampi quit luhua lacatancs ccahuaniyán pì akapún, chu catuxáhuat tlan xlak-tzánkalh, huampi huantu xamakān tatzoktahuilanítā xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka nì pala pulactum caj chunatā catitamakáxtakli pala nì juerza nakantaxtuy.

Jesús lichihuínán pì huanti natapuchuhuakoy, nitlān pala tì nalamakaxtakoy (Mateo 19:1-12; Marcos 10:1-12)

¹⁸ “Pala chatum chixcú makaxtakā xpuscat caj xpalacata pì tanu huanti natatapuchuhuay, pus tama chixcú tlahuay tlanca talakalhín c-xlacañin Dios; chu yama chixcú huanti chú natatapuchuhuay yama puscāt huanti makaxtakcanit, na chuná luhua luhua talakalhín tlahuay.”

Xatakalhchihuín chatum chixcú matamacunú, chu chatum chixcú limaxkan

¹⁹ Jesús na huanikolh yuma takalhchihuín: “Maktum xuí chatum chixcú huampi luhua matamacunú xuanit. Nitú xtzankaniy pala tú namaclacasquín, chu huantu luhua xalacuan lhakat xlá xlihakanán, chu ankalhín tlahuay tacatani, huampi pacs xalacuan lihuat huantu xlá xuakoy. ²⁰ Chu na antiyá yama cachiquín xlama chatum chixcú huampi luhua snun limaxkan xuanit, xlá huanicán Lázaro. Yuma koxuta

chixcú xlipunuy xlichatuminica c-xmacni xtzitzi, antá xlá xan tahuilay catiyatna, c-xtanquilhtin xchic yamá matamacunú. ²¹ Caj ucu tlan xlikálhkasli xpuhuán huantu natamakuasa c-xmesa matamacunú huantu xlá xkalhxtakmakama, huampi ni pala actzú caj xtahuacán, pus hasta huata xatlán chichixni xmkoy macslipikoy lantla xkalhiy xtzitzi. ²² Chanchu tilalh pi yamá koxuta limaxkan Lazaro nilh, huata xángeles Dios luhua lipaxuhu lenkolh c-xpaxtun Abraham antani xlá huilachá c-akapún. Chu ni limakas quilhtamacú yamá matamacunú na tinilh, chu timaacnuca.

²³ “Acxni antá xuilachá c-xputahuilhcan ninin, luhua lipecua lantla xpatinama, tala-cayáhuah c-akapún, úcxilhli xui c-xputahuilh Abraham, chu Lázaro antá xui c-xpaxtun. ²⁴ Acxnicú chu pixtlanca tzuculh catasay, chu chuná quilhánilh: ‘Tlati Abraham, luhua catlahua litlán, caquinkalhini talakalhamán, camacatampi Lázaro laquimpi namastajay c-xokspun xmacán, chu na camilh maskahuihuiy quisimákat, sampi luhua lipecua ctatlakajma unú c-lhcúyat.’ ²⁵ Huampi Abraham chuná kálhtilh: ‘Amigo, luhua xlicana calacapástacti pi luhua tlan huix xlapat c-mintalatamán, chu nitú xtzankaniyán huantu xmaclacasquina, chinchu yamá koxuta Lázaro luhua xlicana xlá nitú xkalhiy. Pus lanchú xlá luhua lipaxuhu lama, chanchu huix tatlakápat. ²⁶ Xahuá masqui chuná, hui lacatum pulhmán, luhua caunin huantu quincastokopitziyán, caj huá xpalacata ni lay ankoyachá huanti yunú huilakó, chu na ni pala huanti huilakochá tanú, ni lay minkoy unú.’

²⁷ “Yamá chixcú huanti matamacunú xuanit, chuná huanipá: ‘Lapi ni lay puhua huantu csquiniyán, pus cana caj camalakachapi Lázaro c-xchic quintlat, ²⁸ sampi kalhaquitzis calhiy quinalán, chu clacasquin pi luhua namaakataksnikoy laquimpi xlacán ni naminkoy unú, sampi luhua xlicana lipecua lantla hui tapatín.’ ²⁹ Abraham chuná kalhtipá: ‘Xlacán aya kalhikoy xlimapaksin huantu títzokli Moisés, chu makapitzin profetas c-Likalhtahuaka, pus huata xatlán huá camakantaxtikochá.’ ³⁰ Chanchu yamá matamacunú huá: ‘Quintlatican Abraham, luhua xlicana huantu huix quilhuámpat, huampi lapi nalakankoy huanti aya quitaspitnitá calinin, chacatziya xlacán natalakaspittayakoy, chu nalakpalikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán.’ ³¹ ‘Huá lapi xlacán ni kalhakaxmatnikoy huantu tzokkonit Moisés, chu xlipacs profetas, ¿pi lihuacá chu nakaxmatnikoy lapi nalakastakuanán chatum nin calinin?’, kálhtilh Abraham.”

17

Huanti namatlahuinankoy talakalhin laquimpi naaktzankatayakoy amakapitzin, lipecua lantla naxokonán

(Mateo 18:6-7, 21-22; Marcos 9:42)

¹⁻² Maktum Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat: “Unú catuxáhuat ankalhin lamakó nahuán huanti namatlahuinankoy talakalhin, huampi koxutá yamá huanti chuná natlahuay laquimpi namaktzankayahuy huanti aya tzucunit quintalipahuán. Huata xalihucá tlan xuá, acxni ni atlahuay, pi xpixchihuacaca aktum tlanca xachihuix pusquiti, chu xmacanca c-takayahuaná laquimpi antá nalaktzankay. ³ ¡Pus luhua cuintaj catlahuátit pi ni chuná natlahuayátit!

“Pus lapi nitlán tu xtlahuanin mintalá, acxni tuncán calihuani; na lapi xtalakaspittayalh, chu nahuán pi nialh chuná catitláhualh, pus huix camatzankanani huantu tlahuanin. ⁴ Masqui hasta maktujún lantla tantacú catlahuanin huantu nitlán, chu pala maktujún naminán huanian: ‘Chú nialh chuná cactitláhualh’, huix camatzankanani huantu tlahuanin.”

Luhua kalhiy litlihuaka lapi akstitum nacanajlaja pi Dios namaxquiyán tu nasquiniya

⁵ Maktum xlimakalhtahuakat chuná huanikolh Jesús:

—Caquincamasiyuni lantla nakalhiyah tlihuaka quintacanajlacán laquimpi lihuana nalipahuanahu Dios.

⁶ Puschi huanikolh Quimpuchinacán:

—Hua lapí caj xtzucútit kalhiyátit mintacanjlacán cana caj lantla xliactiná lantla xatalhtzi mostaza, chu caj lantla huixín xuanítit uya akatum tlanca quihui: ‘Catapulhu la uyat, chu capit tatijutayaya c-xlaquitat takayahuaná’, chu quit tancs ccahuaniyán pi yama quihui xcakalhakaxmatni huantu xlimapaksítit.

Chatum tasacua ni catipuhua pi luhua lipaxcatcatzínit huantu caj xlitláhuat

⁷ “Lapi huí chatum caj tasacua ti acxni naquítaspita catuhuán pala antá x lakuax-nama, usuchi xmakakalhnimakó xuacax xmalaná, acxni xlá nachín, ¿pi puhuanátit huixín pi chuná nahuaniy: ‘Tlan pi tanita, catanu, catahuila lantla uya mesa laquimpi nacmaxquiyán tu nahuaya?’ ⁸ Pus quit lacatanacs ccahuaniyán pi xmalaná ni chuná catihuánilh, huata chuná nahuaniy: ‘Lacapala catanu, chu cacaxtlahua tu nacuay, na calakpalínanti laquimpi tlan naquimujuniya quilíhuat. Alistalh acxnicú nilihuaya cuayankonit nahuán, acxnicú chú na nahuayana huix.’ ⁹ Masqui xlicana tama tasacua luhua tlan scujnit tantacú, huampi ni capuhuántit pala xilakchánat napaxcatcatzínicán huantu xlá quiliscujli, sampi xlá luhua caj xman hua tlan makantaxtínit huantu xlitláhuat xuanit. ¹⁰ Pus na chuná huixín, acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuiyán, na chuná cahuántit: ‘Quin caj lilakaputza scujnín huanti ni pala tzinú quincamininiyán naquincapaxcatcatzínicanan huantu xlicujmahu, caj xman huá makantaxtínitahu huantu quilítlahuatcán xuanit.’ ”

Jesús mapacsakoy kalhacahu chixcuhuín huanti xkalhikoy lepra tzitzi

¹¹ Chanchu tilalh pi maktum lantla xtlahuama c-tiji, titum xama c-Jerusalén, chu xpuntaxtumakó lacalhuhua lactzu cachiquin huantu mapaksikoy Samaria, chu Galilea, ¹² chalh c-aktum actzu cachiquin antani ucxilhkolh kalhacahu chixcuhuín huanti xpasakonit pulactum lixcajnit tzitzi huanicán lepra, xlacán caj lakamákat tayakochá. ¹³ Huata caj taquilhmilh, chu chuná huanikolh:

—¿Luhua xlicana catlahua tlanca litlán caquincalakalhámanti!

¹⁴ Acxni xlá ucxilhkolh, chuná huanikolh:

—Tlan, huampi lacapala chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chatum pali c-templo laquimpi xlá namaluloka pi aya camakaxtaknitán mintajatacán.

Acxni xlacán kaxmatkolh huantu huanikoca lacapala ankolh, huampi acxni xtlahuamakó c-tiji pacsnikolh tuncán yama xtajatacán huantu xkalhikoy. ¹⁵ Chanchu chatum xlacán, huanti xala c-Samaria, xlá ni judío xuanit, acxni makcátzilh pi aya xtatlaninit, huata lacapala talákspitli, chu luhua pixtlanca lantla xcatasatilhay xpaxcatcatzínima Dios. ¹⁶ Yama samaritano acxni chalh c-xlacatin Jesús lakatazokóstalh laquimpi chuná napaxcatcatzínit, chu taquilhpútalh hasta líchalh xlacán catiyatna. ¹⁷ Huampi Jesús chuná chihuínalh:

—¿Tú kalhacahu xuankonit huanti xkalhikoy yama lixcajnit tajátat, chu pacs pacskolh? ¿Ní chú yakó amakapitzin kalhanajatza? ¹⁸ ¿Lántla pi caj xman hua yuma chixcú, huanti ni judío, huata huá táspitli laquimpi napaxcatcatzínit Dios?

¹⁹ Alistalh chuná limapaksilh yuma chixcú:

—Cataqui, chu capittá lipaxuhu c-mínchic. Huix luhua xlicana pacsnita sampi chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xasasti xtapaksit Dios catuxáhuat, ni catitasíyulh tuncán (Mateo 24:23-28, 36-41)

²⁰ Maktum makapitzin fariseos kalhasquinkolh Jesús nilihuaya luhua nachín yama xtapaksit Dios huantu namatzuquiy.

Xlá chuná kalhtikolh:

—Acxni nachín xtapaksit Dios ni capuhuántit naucxilhcán pala tú tlanca xaliucxíltit.
²¹ Chu na ni nacañajlayátit pala tí nacañuaníyan: ‘Unú huí’, usuchí ‘Ahuilachá’; sampi yama xtapaksit Dios huantu clichehuinanit aya antiyá lama c-milakstipancán.

²² Alistalh xlá chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Nalakchán quilhtamacú acxni huixín naucxilhputunátit napi makstum lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay laquimpi nactzucuy mapaksínán, huampi ni naj caquintiucxíltit. ²³ Huí tí nacaakskahuiputunán acxni nacañuaníyan: ‘Unú huí’, usu nacañuanicanátit: ‘Ajtíyan huilachá’, huampi huixín ni titapínátit putzayátit, chu na ni nacañajlayátit. ²⁴ Sampi na xtachuná lantla caj xamaktum xlicatlanca c-xtampín akapún tasiyuy xmakaxkakanat maklípít, pus na chuná chú quit, Xatalacsacni Chixcú, caj xalán nalakchán quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁵ Huampi xapuláná xlicasquinca lipecua nacpatínán unú catiyatna, sampi yuma tachixcuhiútat huanti lamakó lanchiyu quilhtamacú maktum naquilakmakankoy. ²⁶ Na xtachuná lantla akspulakolh tachixcuhiútat yama quilhtamacú acxni xlama Noé, chu sputca catiyatna, pus na luhua xtachuná nalakchán yama quilhtamacú acxni nacmimpalay. ²⁷ Yama tachixcuhiútat luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, makapitzín xcatanimakó, xtapuchuhuamakó, chu xmacamastamakó xlactzumajancán, hasta acxni lálchalh quilhtamacú lantla Noé tájulh c-páklhat huantu huanicán arca, chu chuná tilalh muncáclat, chu xlipacs tachixcuhiútat tinikolh. ²⁸ Chu na xtachuná tilapá acxni xlama Lot: xlipacs huanti xlamakó c-Sodoma, luhua lipaxuhu xlamakó, xuayamakó, xkotnamakó, xtamahuanamakó, xyahuamakó xchiccán, chu xchananamakó. ²⁹ Huampi acxni chú titaxtuchá Lot c-Sodoma, sampi chuná xuanínit Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat c-akapún, chu azufre huantu clhcuma, chu putum pacs maknikolh tachixcuhiútat. ³⁰ Pus na chuná chú ni chacatzíya nalatamakoy tachixcuhiútat ama quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay.

³¹ “Acxni nalakchán yama quilhtamacú, pala tí huacachá nahuán c-xakstín talhmana chiqui, chu lapí antá huilínit nahuán c-xpúlacni xchic xmaclacasquínat, nialh calacapistacli pala tú namín tamacxtuy, huata xatlán caj catzálah; chu pala tí lamachá nahuán catuhuán, nialh catáspitli c-xchic. ³² Caj luhua calacapistáctit huantu lánilh xpuscat Lot, caj xpalacata pi xlaklipuhuán huantu xakxtakmakanit. ³³ Sampi huanti laklipuhuán, chu luhua nalakmaxtuputún xlatámat unú catiyatna, pus huata aktum cacátzilh pi namakatzankay, huampi huanti namakatzankay xlatámat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ “Quit xlicana ccañuaníyan pi acxni yama catzisní, chatuy huanti lhtatamakó nahuán c-aktuma putama, chatum nalencán, chu hua achatum namakaxtakcán. ³⁵ Chatuy lacchaján, lacxtum squitimakó nahuán; hua chatum nalencán, chinchu hua achatum, namakaxtakcán. ³⁶ Chatuy chixcuhiún, lacxtum scujmakó nahuán c-aktuma púcuxtu; hua chatum nalencán, chinchu hua achatum namakaxtakcán.”

³⁷ Yama xlimakalhtahuákat acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín huantu Jesús huá, chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní lihuaya chuná nakantaxtuy huantu quilhuámpat?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi antani niy tantum takalhín, pacs tuncán catzikoy, chu tamacxtumikoy chun, pus na chuná chu acxni nacmimpalay, tuncán canihuá nacatzicán.

18

Xatakalhchihuín chatum puhuanini puscát, chu chatum juez

¹ Maktum Jesús lixakatlikolh aktum takalhchihuín xpalacata oración, pi xlicasquinca xlitatláhuat ankahlín, huampi ni nalakachanikoy. ² Xlá chuná huanikolh: “Maktum xuí chatum juez c-aktum cachiquin, xlá ni pala tzinú xlapuhuaníy Dios, xahuachí

xlá nítí xmaxquiy cācni. ³ Chu ná antiyá yama cāchiquín xuí çatum puhuanini puscāt, xlá ankalhín xlakán yama juez laquimpī natlahuanīy justicia sāmī xlá xkalhiy aktum xtalakapútzit, pus huata xlicasquín nakalhmarktayacán c-xlacin huanti xtalatlahuay. ⁴ Huampi lantla nī xlimaklīt xquīlaklaciñtá, yama juez nī xtlahua-putún huantu xlimakatzankama puscāt. Huampi alístalh xlá chuná lacapástacī: ‘Masqui xlicana nī cpecuanīy Dios, chu ná nī quincuinta huantu akspulakoy tachix-cuhuítat, ⁵ huampi xalihuaacajcú hua yuma puscāt, pī tzapu quimaakatzankatlahuán, huata xatlán nacmarktayay laquimpī chuná nialh namín quimaaklhuhiy, chu taji naquimaacchichijuy.’ ”

⁶ Jesús chuná huanipalakolh xlimakalhtahuákat: “Masqui yama Juez luhua nī pala tzinú tlan xtapuhuán, fuerza chuná tlahuánilh yama puscāt laquimpī nialh namaacchichijuy. ⁷ Pus lapī tama juez maktáyalh yama puscāt, tlahuánilh justicia, ¿lantla pī nī lay chú canajlayátit pī Dios namaktayakoy xcamán huanti xlá lacsackonīt, acxnī tzapu squinikoy xtamaktay tantacú tascaca? Usu ¿pī huata chá puhuanátit pī namamakapalikoy tzinú? ⁸ Pus quit luhua lacatanes cāhuaniyán pī lacapala namaktayakoy, nī catimamakapalikolh. Huampi hua acxnī quit, Xatalacsacni Chixcú, nacmimpalay catiyatna, ¿pī nactaksa cahuá huanti xlicana canajlakoy nahuán?”

Xataalhchihuín çatum fariseo, chu çatum xmatajina impuestos

⁹ Cumu Jesús xcatziy pī makapitzín huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, xlacán xpuhuanakoy pī luhua tlan xtapuhuancán, chu huata nítú xliucxilhkoy amakapitzín, pus caj huá xpalacata Jesús lixakatlikolh uma takalhchihuín: ¹⁰ “Maktum çatuy chixcuhuín ankolh tlahuakoy xoracioncán c-tlanca templo c-Jerusalén. Chatum, fariseo xuanīt huanti xlitaxtuy luhua tlan judío sāmī pacs xmakantaxtiy xlimapaksin Moisés, chinchu hua aчатum caj xmatajina impuestos, chu huá xpalacata xlipuhuanicán pī xlá nī tlan judío xuanīt. ¹¹ Yama fariseo antá xlacahuaya lacatzú antani luhua lakataquilhputacán Dios, chu chuná xtlahuanima oración Dios: ‘Quintlatican Dios, luhua cpaxcatcatziniyán pī quit luhua tlan chixcú, chu nī chuná clicatziy lantla yama huanti kalhanán, chu huanti luhua laclixcajnīt xtapuhuancán, usuchí lantla huanti xakatlikoy tanuj lacchaján, xahuachí quit nī lixcájnīt clama nī xtachuná lantla ulaya xmatajina impuestos. ¹² Quit maktuy cmakalhkañán su kalhxtaknán aktum semana laquimpī chuná clicacñinaniyán, chu quit pacs cmastay huantu quilimástat diezmo xla luhua quintumín huantu ctlayay.’ ¹³ Chanchu yama çatum chixcú huanti xpuquina impuestos, huata xlá mákat quilhputaj táyalh, hasta nī pala tzinú xtalacayahua-putún talhmán, chu chuná xtlahuama oración, xquilhuama: ‘Tlati Dios, catlahua litlán caquilakalhámanti, chu caquimat-zankananī sāmī luhua maklakalhíná cmakcatzicán, caj xpalacata luhua huantu ctlahuanīt quintalakalhín.’ ”

¹⁴ Jesús huanikolh lilhuhua huanti antá xkaxmatmakó xtachihuín: “Xlicana cāhuaniyán pī yama chixcú huanti xpuquina impuestos, acxnī yama quilhtamacú xlá chilh c-xchic, Dios aya xmatzankananinīt xtalakalhín huantu xlá xtlahuanīt, chu nī xahua yama fariseo huanti caj tlanca xcatziy c-xlacin Dios. Sāmī huanti luhua xlicana tlan cristiano limaxtucán xacstu, huata xlá nalakmakancán; huampi huanti litayay pī nítu xlakasi, chu kalhapalay pī maklakalhíná, huata xlá namatlanquicán. Huá chuná ccalihuanimán sāmī huanti caj xacstu putzama lantla natatlanquiy c-xlacin Dios xalán nī makas tamamaxaniy, chu matutzuhuicán; huampi huanti nítu putzama lantla natalacatlanīy huata caj litayay pī nítu xlakasi, huata huá chú tī Dios namatlanquiy.”

Jesús siculanatlahuakoy lactzu camán
(Mateo 9:13-15; Marcos 10:13-16)

¹⁵ Maktum makapitzín xlininikoy lactzú xcamancán laquimpí Jesús naokspuñilí kōy xmacán, chū nasiculanatlahuakoy; huampí acxní xlimakalhtahuákat ucxilhkolh, tzu-cukolh lacaquilhní kōy huantí xlimimakó. ¹⁶ Huampí Jesús tasaní kōl h lactzú camán pī calakmín kōl h, chū chuná huaní kōl h xlimakalhtahuákat:

—Luhua xlicana catlahuátit lītlan, nī calihuaní kōtīt tamā lactzú camán naquilak-mín kōy; sampí Dios caj xman huá maxquíkoy talacasquín natapaksín kōy c-xasasti xtapáksit huantí kalhíkoy xtalacapastacnicán xtachuná lantla lactzú camán. ¹⁷ Luhua xlicana ccahuaniyán, pī caxaticahuá huantí nītlan xtláhuah namapaksiy Dios la chatum xasmalhua actzú kahua, nī lay xlá catitapaksín ilh c-xasasti xtapáksit tū huiliputún catiyatna.

*Chatum matamacunu chixcú tachihuínán Jesús
(Mateo 19:16-30; Marcos 10:17-31)*

¹⁸ Maktum chatum luhua talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakaná, huix luhua xlicana tlan catziya, ¿tú luhua tlan tatlahu quilítláhuat laquimpí tlan nacaklihy yamā lipaxuhu latámat c-akapún huantu niucxní nalaksputa?

¹⁹ Chanchū Jesús huánilh:

—¿Túhuan quihuaniya pī quit luhua tlan ccatziy? ¿Tú catziya pī unú nítí anán huantí xlicana tlan huata caj xman chatum, huá Dios? ²⁰ ¿Túhuan chinchū quilíkalhasquina xpālacata tú milítláhuat? Sampí huix catziyatá lantla huí kampacahu limapaksín huantu Dios macamáxquilh Moisés; chuná huan: ‘Nī caxakatli tanuj puscāt lapí huí mimpuscāt; niucxní tī timakniya; niucxní tī tiliyahua ya taksanín; niucxní tī timakkalhanana; nā camaxquikó cacnī mintzí, xahua mintlat.’

²¹ Yamā chixcú chuná kalhtínalh, huá:

—Xlipacs tamā huantu huix quihuanípat, hasta lantla actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy.

²² Acxní káxmatli Jesús yumá, chuná huánilh:

—Tlan lantla huana, huampí huí akampatum huantu tzankanimán milítláhuat, castat xlipacs tū kalhiya, chū camaxquikó mintumín huantí laklimaxkanín, laquimpí chuná huix nakalhiya luhua mintamacún c-akapún. Acxní chú chuná natlahuakoya, tuncán natana laquimpí xlipaán naquistalaníya.

²³ Huampí acxní xlá káxmatli huantu huánilh Jesús, yamā chixcú luhua lipuhua, sampí luhua matamacunú xuanít. ²⁴ Acxní úcxilhli Jesús pī lipecua xtalipuhuanínit, chuná huá:

—¡Cana lipecua tuhua xpālacata huantí matamacunú natanuy c-xtapaksit Dios!

²⁵ Huata nī xatuhua xtánulh tantum camello c-xlhucu litzapan, nī caj lantla pala chatum matamacunú tī lakcatzán xtumín tlan natanuy c-xtapaksit Dios.

²⁶ Makapitzín tī xkaxmatkoy huantu xlá huá, chuná quilhtzucukolh:

—Lapí chuná, ¿tí chú luhua naakaputaxtuy?

²⁷ Jesús chuná huaní kōl h:

—Xlicana, huantu xpālacatacan chixcuhuín, nī lay matlaníkoy huantu quit cquil-huama, huampí huantu xpālacata Dios, pacs matlaníy xlipacs huantu puhuan natlahuay, nítú tuhua xpālacata.

²⁸ Pedro chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin pacs cakxtakmakanítahu huantu xackalhiyahū caj xpālacata ccastalanímán.

²⁹ Puschí Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pī xlipacs huantí naakxtakmakán xchic, usu xtlat, chū xtzi, usu xnatlán, usuchí xpuscāt, usu pala xcamán, caj xpālacata kalhakaxmatputún Dios c-xtapáksit, ³⁰ pus huata tlak luhua luhua huantu namaxquicán nī xahua la tū xkalhiy unú catiyatna, chū nā namaxquicán yamā latámat c-akapún huantu niucxní nalaksputa.

Jesús lichihuínampalay pì namaknicán

(Mateo 20:17-19; Marcos 10:32-34)

³¹ Maktum Jesús caj tánu taankolh kalhacutuy xlimakalhtahuakat, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pì lanchú amahu c-Jerusalén laquimpì antá nakantaxtuyachá xlipacs huantu tilichihuínankolh profetas acxni titzokkolh c-Likalhtahuaka huantu naquiakspulay quit, Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquimacamastacán c-xmacancan chixcuhuín huanti alacatanuj xalanín huanti nì judíos; xlacán naquilikalhakamanankoy, chu calahuá naquintlakuanikoy hasta naquilacachujmanikoy. ³³ Tlan naquihuilínikoy, chu alístalh naquimaknikoy; huampi caj xliaktutu quilhtamacú naclakastakuanán calínín.”

³⁴ Yama xlimakalhtahuakat Jesús nitú xatú xakatakskoy huantu xuaniputún xtachihuín; xahuachí hasta nì pala tzinú xcatzikoy xatú xpalacata chuná xlitachihuínamakó, sampi yama xtakalhchihuín caj la xatzek tachihuín quitaxtunikolh.

Jesús malacatlaníy chatum lakatzín xala c-Jericó

(Mateo 20:29-34; Marcos 10:46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhua xlatilhay c-xacachiquín Jericó, chatum lakatzín xuí c-xquilhpan tiji, csquinimakó limosna huanti antá xlaclahuankoy. ³⁶ Acxni xlá káxmatli pì luhua līlhuahua xtlahuamakó, kalhasquinínalh xatú tlan xlama. ³⁷ Pus huanica pì Jesús xala c-Nazaret antá xlaclahuama. ³⁸ Acxni xlá káxmatli huantu huanica, chuná quilhánilh:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, caquinkalhini talakalhamán!

³⁹ Huanti xpulatilhakoy c-tiji tzucukolh lacaquilhnikoy laquimpì nakatxtaka. Huampi xlá atzinú luhua līhuacá tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xquilhtzucut xamakan rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh, chu matiyínalh c-xlacatín. Acxni antiyá lacatzú xlakalaya, chuná kalhásquilh:

⁴¹ —¿Tú lacasquina nactlahuay mimpalacata?

Xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit clacasquín xaclacahuánalh.

⁴² Jesús chuná huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlaninīta sampi xlicana canajla, chu quilpáhuanti pì tlan nacmapacsayán.

⁴³ Pus acxni tuncán yama lakatzín tlan lacahuánalh, chu stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xlipacs ti ucxilhkolh xtascujut Jesús na chuná xpaxcatcatzínimakó Dios.

19

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapasputún Jesús

¹ Jesús chalh c-Jericó, chu antá xtipulacpuntaxtuma cachiquin. ² Na antá yama cachiquin xuí chatum chixcú, luhua matamacunú, xuanicán Zaqueo. Hua xlá xpux-cucán xuanit huanti xmatajinankoy impuestos. ³ Xlá luhua xlapasputún Jesús, huampi nì lay xucxilha sampi luhua līhuahua xtzamacán, xahuachí Zaqueo actzú chixcú xuanit. ⁴ Huata laquimpì tlan xlá naucxilha, takosún pūlalh, chu lacapala tahuácalh c-akatam quihui antani xlá natitaxtuy Jesús. ⁵ Acxni luhua antá xtitaxtuma Jesús yama lacatum, titalacayáhuah c-xakan quihui, limapacúhuilh xtucuhuini, chu chuná huánilh:

—Zaqueo, lacapala catacta, sampi luhua xlaasquinca pì chiyú antá naclaktuncuhuiy c-mínchic.

⁶ Chanchu xlá lacapala táctalh, chu luhua chapaxuhuana táalh Jesús c-xchic.

⁷ Makapitzin chixcuhuín, acxni ucxilhkolh tzucukolh aksankoy Jesús, chu chuná xuanikoy: “Anit lakapaxialhnán yama lixcajnit chixcú huanti nì makantaxtima

xlimapaksín Moisés c-xlatámat.” ⁸ Alístalh c-xchic acxni xuayamakó, Zaqueo táyalh, chu chuná huánilh Jesús:

—Quimpuchiná, huanti laklimaxkanín, ítat nacmapapitzinikoy quimakaanánat; chu lapí huí tí cata catuhuá caksahuimaklhtínit, pus lanchú aactatí naclipuxokoniy.

⁹ Chanchú Jesús huánilh:

—Chú unú c-chiqui chinít akaputáxtut, sampi yuma chixcú caj xpalacata tu malacnunit tlahuay litasiyuy pí xlá na luhua mininiy tapaksinikoy judíos tí luhua xaxlicana litapacuhikoy xquilhtzucut Abraham. ¹⁰ Sampi quit, Xatalacsacni Chixcú, cminít putzay, chu cminít maakaputaxtikoy huanti aya xaktzankatayakonít la yuma chixcú.

Xatakalhchihuín okxcáhu tumín
(Mateo 25:14-30)

¹¹ Pus aya xtalacatzuhuíma c-xacachiquín Jerusalén, chu tachixcuhuítat xpuhuankoy pí max ní limakas xlá antá namalacatzuquiy xasasti xtapaksít Dios tú xlá ankalhín xlixakatlimakó. ¹² Pus chí tihua: “Chatum chixcú tí luhua xkalhiy xcacni, tialh c-aktum tiyat luhuata mákat, laquimpí naán kalhiy aktum limapeksín, na namimpalay. ¹³ Acxni aya xamajá, tasanikolh kalhacahu cscujnín, chu chatunu maxquikolh luhua tumín laquimpí xlacán namascujukoy, chu chuná huanikolh: ‘Caliscútit yuma quintumín, chu camaskatítit hasta acxni quit nacmimpalay.’ ¹⁴ Huampí luhua chixcuhuín huanti xnatachiquín, ní xucxilhputunkoy, luhua csitzinikoy. Acxni xlá alh na putum ankolh yama cachiquín antani xtapaksiy xtiyacán laquimpí nahuankoy: ‘Ní clacasquinahu huá nalakchán ligobierno laquimpí naquincamapaksiyán.’

¹⁵ “Huampí xlá nitú limakatljaja, chu huá juerza lálchalh ligobierno; chu ní limakas xlá táspitli c-xcachiquín. Chu acxni xlá chilh matasaninankolh yama cscujnín huanti xmaxquikonít xtumín laquimpí xlá nacatzíy nintlá xmatlajikonít lantlá chatunu.

¹⁶ Huanti xakasiya chilh titum lálchalh, chu chuná huánilh: “Tlati, yama mintumín huantu quintimaxqui, lanchú max makcahu achuná lantlá cmaskatínit.” ¹⁷ Yama gobierno chuná huánilh: ‘Lihuacá tlan, huix luhua xlicana tlan scujni; pus huá chú pí luhua tlan cuintaj tlhua huantu ní luhua luhua, pus lanchú quit nacuiliyán ligobernador laquimpí namapaksikoya akcahu cachiquín.’ ¹⁸ Na mimpá xlichatuy cscujni, chu chuná huánilh: “Tlati, mintumín huantu quintimaxqui, makquitzis achuná cmaskatínit.” ¹⁹ Yama gobierno chuná huánilh: ‘Pus huix na nacuiliyán ligobernador namapaksikoya akquitzis cachiquín.’

²⁰ “Mimpá achatum, chu chuná huánilh: “Tlati, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Quit nitú cmascujunit, huata caj cmáquilh laquimpí ní natzankay, c-quiaaktlápat lihuana xacchinít. ²¹ Pus quit cpecuanín sampi ccatzíy pí huix scalajua mintáyat, chu ccatzíy lantlá akchipakoya huantu ní milá, chu c-xkanana antani huix nitú chanananita. ²² Yama gobierno chuná huánilh: ‘Huix luhua xlicana nítlan scujni, caj tuncán mintachihuín miacstu litalacapuya, pus pala xlicana xcatziya pí quit luhua scalajua quintáyat, chu pala xcatziya pí cakchipay huantu ní quílá, chu na cxkanán antani quit nitú chanananit, ²³ ¿túhuan chá ní huata xatlán pit lihuiliya quintumín c-banco laquimpí acxni quit xactímilh xquintiakxokonica acxni xactíalh tiyay?’ ²⁴ Yama gobierno chuná huanikolh huanti antá xlayakó: ‘Lacapala camaklhtítit tumín, chu huata huá camaxquítit huanti kalhiy okxcáhu.’ ²⁵ Xlacán chuná huanikolh: ‘Tlati, huampí xlá aya kalhiy okxcáhu tumín.’ ²⁶ Yama gobierno chuná kalhtínalh: ‘Pus xlicana ccahuaniyán pí huanti luhua kalhiy huantu maclacasquín, atzinú lihuacá namaxquicán, huampí huanti ní luhua kalhiy huantu maclacasquín namaklhtikocán hasta masqui ní luhua huantu xlá kalhiy. ²⁷ Xahuachí yama chixcuhuín huanti quisitzinikoy huanti ní xlacasquinkoy quit nactahuilay ligobierno, lacapala calítankótít, chu antá unú c-quilacatín camaknikótít.’ ”

Jesús chan c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Juan 12:12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh yuma tachihuín, Jesús tayapá c-tiji laquimpi titum nachán c-xacachiquin Jerusalén. ²⁹ Acxni aya xtalacatzuhuikoni yama aktuy lactzu cachiquin huanikocán Betfagé, chu Betania, lacatzú yama c-kastín huantu xuanicán monte de los Olivos, xlá malakachakolh chatuy xlimakalhtahuakat, ³⁰ chu chuná huanikolh:

—Capítit c-actzu cachiquin antani calacán huí; chu acxni antá nachipinátit naucx-ilhátit tantum axnu, xlá antá chiyahuacanít, chu ni pala chatum chixcú akatahuilay. Huixín naxcutátit, chu nalitanátit. ³¹ Na palapi huí ti nacakalhasquinán: ‘¿Tú lilyátit xcutátit?’, huixín cahuanikótit pi hua Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Yama xlimakalhtahuakat ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh hua lantla Jesús xuanikoni. ³³ Acxni luhua xcutmakó yama actzu axnu, taxtuchi huanti xpuchiná, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Túhuan lixcutpátit tama quiaxnu?

³⁴ Kalhtinankolh xlacán:

—Sampi Quimpuchinacán maclacasquimputún.

³⁵ Puschí yama xpuchina axnu, nialh tú huanikolh, chu xlacán lenikolh antani xuilachá Jesús, talikatlapalh clhakácán, chu kahuilikolh Jesús. ³⁶⁻³⁷ Acxni tzucukolh takalhajunankoy yama kastín huanicán monte de los Olivos luhua tachixcuhiítat huanti cstonkmimakó clhakácán c-tiji laquimpi antá nalactlahuán Jesús, chu xlipacs huanti xcanajlanikoni Jesús tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata lactlanca licacni xtatlahu huantu xlacán xucxilhkonít, chu xlacán tzucukolh tlinikoy. ³⁸ Chuná xuankoy:

—¡Tlan caquixtúnilh yuma tlanca Quireycán huanti lanchú quincamacamininítan Quimpuchinacan! Caánalh tapaxuhuán c-akapún, chu xlipacs cacacninanica Dios huanti huí talhmán c-akapún.

³⁹ Makapitzin fariseos huanti na antá xmakstalamakó c-xlakstipancan tachix-cuhiítat, chuná tzúculh huanikoy Jesús:

—Makalhtahuakaná, catlahua litlán, cahuanikó milimakalhtahuakat pi nialh chuná cahuankolh.

⁴⁰ Xlá chuná kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lapí xkatxtakkolh xlacán, pus yuma chíhuix huantu makó c-xpaxtun tiji xtucukolh catasakoy xpuxokocán.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Chanchu chalh Jesús antani tancs laklacachancán c-Jerusalén, acxni úcxilhli yama tlanca cachiquin luhua lipuhua, chu tzúculh tasay. ⁴² Lantla xtasama chuná huá: “¡Koxutanín huixín huanti huilapítit antá c-Jerusalén! ¡Lapí akataksátit cahuá cana caj xman hua lanchú yuma quilhtamacú pi calakchinítan huantu xlicana xcamaxquin yama xacacsua latamat huantu Dios camaxquiiputunán! Huampi cumu huixín ni ucxilhputunátit huantu Dios camaucxilhniiputunán, nialh ucxni catiucxilhítit. ⁴³ Sampi nacalakchanán quilhtamacú hua acxni huixín lipecua lantla nacamapatinicanátit caj luhua mimpalacatacán, sampi ni makas huanti luhua casitzinikoyán canihua nataxtukoyachi, chu nacamakstilihuilikoyán laquimpi nítí natzalay, ⁴⁴ chu maktum nacamasputukoyán pacs huixín huanti huilátit c-Jerusalén. Na catutzú namalacanikoy xapatzaps minchicán, chu ni pala aktum chíhuix catitamakáxtakli antani xuilikocani huantu xlitlahuakocani chiqui. Huampi masqui chuná, pacs huixín lipinátit cuenta, sampi ni akataksputunátit pi Dios camacamininítan lanchú huanti nacalakmaxtukoyán.”

*Jesús tlakaxtukoy huan̄ti cstanamakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén
(Mateo 21:12-17; Marcos 11:15-19; Juan 2:13-22)*

⁴⁵ Acxñi luhua chal̄h Jesús c-Jerusalén, tanuchá c-xalipacan tlanca templo, chu chal̄h lacatum antañi xuilakó huan̄ti cstanamakó. Xlá tlakaxtukol̄h yama huan̄ti antá cstanamakó, chu xtamahuanamakó. ⁴⁶ Chuná huanikol̄h:

—Nac Xasantujlani Likalhtahuaka antañi tatzokñit xtachihuñ Dios chuná namá huan: ‘Hua quínchic, caj xman huá luhua nalimaxtucán laquimp̄i antá tlan naminkoy quintlahuanikoy oración xlipacs tachixcuhuítat canihua xalanín’, huamp̄i chinchu huixín aya limaxtunítantit xtachuná la xputatzeknican kalhananín.

⁴⁷ Alistal̄h Jesús chal̄i chal̄i xmin xakatlikoy tachixcuhuítat c-tlanca templo; huamp̄i xanapuxcun palijni, chu laktzokñinanín, chu na xahua huan̄ti xanapuxcun judíos, xlacán aya xputzamakó lantla natlahuakoy laquimp̄i tlan namaknikoy. ⁴⁸ Huamp̄i masqui chuná, xlacán ñi lay xmatlanikoy lantla natlahuakoy samp̄i luhua tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy, chu luhua xlatatikoy huan̄tu xlá xlichihuñán.

20

*Huí ti nitú liucxilhkoy xlimapaksin Jesús
(Mateo 21:23-27; Marcos 11:27-33)*

¹ Maktum Jesús xliakchihuñanimakó tachixcuhuítat lipaxuhu xtamalacn̄n Dios lantla maakaputaxtiputunkoy huan̄ti nalipahuankoy, na acxñi chinkol̄h xanapuxcun palijni, chu laktzokñinanín, xahua lakkolun mapaksinanín. ² Xlacán chuná kalhasquinkol̄h:

—Catlahua litl̄n, caquincahuani xatú xp̄alacata huix unú litanunítanchita c-templo, chu tlakaxtukonita huan̄ti stanankoy. ¿Tú ya limapaksín huix kalhiya? Usuchí ¿tí maxquinítan tama limapaksín?

³ Jesús chuná kalhtikol̄h:

—Tlan naccahuaniyán, huamp̄i pulaná na huí huan̄tu ccaikalhasquimputunán, chu huixín caquihuanítit: ⁴ ¿Tí máxquilh limapaksín Juan Bautista p̄i tlan naakmununán? ¿P̄i hua Dios, usuchí huí chatum chixcú ti máxquilh?

⁵ Xlacán ñi naj tuncán kalhtinankol̄h, huata caj xacstucán tzucukol̄h lalitakalhchihuñankoy, xlakalhasquinkoy, chu xlahuanikoy: “Lap̄i nahuaniyahu p̄i hua Dios macámilh, xlá naquincahuaniyán: ‘¿Túhuan chá ñi ticanajlanítit?’

⁶ Chí lap̄i nahuaniyahu p̄i hua chixcuhuñ xlimapaksikonit, xlacán max naquincactalamakñiputunkoyán, samp̄i xlacán catzikoy p̄i Juan Bautista huá xliakchihuñantlahuán huan̄tu xaxlicana xtalacapastacni Dios.” ⁷ Huamp̄i huata xatlán xlacán kalhtinankol̄h p̄i ñi xcatzikoy xatú xlimapaksin̄it Juan p̄i naakmununán. ⁸ Jesús na chuná huanikol̄h:

—Pus lap̄i huixín ñi catziyátit huan̄tu ccaikalhasquimán, na ñi pala quit cacticahuánin xatí quimaxquin̄it limapaksín caj xp̄alacata huan̄tu quit ctlahuay.

*Xatakalhchihuñ huan̄ti nitlan xtapuhuancan scujn̄n
(Mateo 21:33-44; Marcos 12:1-11)*

⁹ Alistal̄h Jesús tzucupaj takalhchihuñankoy tachixcuhuítat, chu calixakatlikol̄h yuma takalhchihuñ: “Maktum xuí chatum chixcú huan̄ti chal̄h c-xp̄ucuxtu luhua xalichanat uvas, chu alistal̄h xlá a medias rentajmaxquikol̄h makapitzín cscujn̄n, samp̄i xlá álh latamay mákat calacatanu cachiquin, chu luhua makas antá xlamachá.

¹⁰ Acxñi lákchal̄h quilhtamacú lantlata tzucuy chakoy uvas, ama puchiná macal̄h chatum cscujni laquimp̄i naancán squinikocán ti xlicujmakó cauvasna huan̄tu xlá xlakchán nachipay xatachitni uvas. Huamp̄i xlacán huata caj chipakol̄h, chu tlan huil̄nikol̄h, caj chunatá macankol̄h, chu nitú malenikol̄h. ¹¹ Chu huan̄ti xp̄uchina yama tachanán macampá achatum litum cscujni; xlá na chuná tlahuakol̄h, calahua huanikol̄h, chu na

huil̄inikolh, ch̄u n̄it̄u mal̄en̄ikolh. ¹² Pus yama chixcú juerza macampá xlikalhatutu cscujni, huampi ama n̄itlan̄ chixcuhuin̄ huanti antá cscujmakó yama c-xpúcuxtu, sn̄un masipan̄ikolh, lhkan tamacaxtukolh, ch̄u n̄it̄u maxquikolh huantu xlakmin̄it.

¹³ “Ch̄u huanti xpuchiná yama tachanán xlá chuná lacpuhua: ‘¿Tú ch̄u nactlahuay? Huata xatlán nacmacán quinkahuasa huanti luhua cpaxquiy, chá pala acxni xlacán naucxilhkoy max̄ tzinú nalacapuhuanikoy, ch̄u nakalhakaxmatkoy huantu nahuanikoy.’ ¹⁴ Pus malakachachá xkahuasa, huampi yama xmaktakalhnanin̄ caúvasn̄a acxni ucxilhkolh, chuná tzúculh lahuanikoy: ‘Hua yumá xkahuasa huanti xpuchiná yuma tachanán, pus huá naakataxtunicán xlipacs huantu quin̄ lanchú liscujmahu, huata t̄u natlahuayahu camaknihu laquimpi pacs quin̄ naquincatamakaxtakniyán.’ ¹⁵ Pus chuná tlahuakolh, tamacaxtukolh c-xquilhapan̄ púcuxtu, ch̄u antá mak̄nikolh.”

Jesús chuná kalhasquinkolh huanti xkaxmatmakó:

—¿Tú ch̄u huixin̄ puhuanátit natlahuanikoy xpuchina púcuxtu ama huanti n̄itlan̄ xtapuhuan̄can̄ scujn̄in? ¹⁶ Pus luhua xlicanā pi namín, ch̄u namak̄nikoy pacs yama huanti n̄i lacuan̄ scujn̄in, ch̄u huata huá namacamaxquikoy xpúcuxtu amakapitzin̄ cscujn̄in huanti akst̄itum̄ scujkoy.

Makapitzin̄ huanti xakataksmakó huantu luhua xuaniputún xtakalhchihuín, acxni kaxmatkolh chuná tzúculh huanikoy:

—¡N̄i calacásquilh̄ Dios pala chuná naqūitax̄tuy!

¹⁷ Jesús cacs lacaucxilhkolh, ch̄u chuná huanikolh:

—Pus cumu pala huixin̄ n̄i canajlayátit pi chuná naqūitax̄tuy, caquihuanítit: ¿Tú chá chí huaniputún c-xasantujlan̄i L̄ikalhtahuaka? S̄ampi lacatum̄ ant̄an̄i tatzokn̄it chuná huan:

‘Yama chíhuix huantu tzapsnan̄in lakmakankolh, tipuhuan̄kolh pi n̄it̄u xlakasi, al̄ist̄alh̄ huata huá atzinú luhua kálh̄ilh̄ xlakasi s̄ampi antá l̄itzincasn̄ankon̄it̄ lant̄la xlitlan̄ca chiqui.’

¹⁸ Caxaticahuá huanti xtamákuasli, xtahuacachá c-xokspun̄ yuma chíhuix, lactz̄u lactz̄u nahuán; huampi hua caxaticahuá t̄i xactahūi chíhuix, xtachuná pokxni natlahuay.

¹⁹ Yama xanapuxcun̄ palijni, ch̄u laktzok̄nin̄an̄in̄ xch̄ilemp̄utunkoy Jesús pi xakatakskon̄it̄ pi caj huá xpalacatacán̄ masqui chuná xlá xlixakatlikon̄it̄ yama takalhchihuín. Huampi n̄it̄u tlahuanipalakolh ch̄u, s̄ampi xpecuanikoy lant̄la xlih̄uhua tachixcuhītat, chicá xamaktum̄ nalaks̄itz̄ikoy.

Kalhasquincán̄ Jesús lapī tlan̄ lakaxokon̄ancán̄ impuestos

(Mateo 22:15-22; Marcos 12:13-17)

²⁰ Cumu xlacán̄ n̄i xmatlan̄ikon̄it̄, pus macankolh makapitzin̄ chixcuhuin̄ huanti luhua lacuan̄ chixcuhuin̄ xlit̄ax̄tuputunkoy laquimpi nakalhputzan̄anikoy, ch̄u pala tú n̄i tancs nakalhtin̄án, chuná ch̄u nakalh̄ikoy t̄u nal̄ist̄ahuakoy c-xlacat̄in̄ gobernador romano. ²¹ Acxni lakchan̄kolh, chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, quin̄ ccatziyah̄u pi huix masiyuya huantu luhua xlicanā akst̄itum̄ talacapastacni, ch̄u n̄i pala tzinú liakl̄ihūuatnanā masqui l̄uhua huanti n̄i liucxil̄hputunkoyán, huata huix lacasquinā xlipacs tachixcuhītat nalakapaskoy lant̄la Dios lacasquin̄ nalatamakoy. ²² Pus clacasquināhu lanchú xquinc̄ahuani, ¿pī tlan̄ cahúa lant̄la clakaxokon̄anim̄ahu xapuxcu mapaks̄ina romano, usuchí n̄itlan̄?

²³ Jesús cátz̄ilh̄ pi caj chunatá xlikalhputzamakó, ch̄u chuná huanikolh:

—¿Xatú xpalacata huatiyá chuná quil̄ikalhputzayátit? ²⁴ Caquimas̄iyunítit okxtum̄ tum̄in̄. ¿Xatí xlacap̄un̄ kalh̄iy yuma tum̄in̄? Ch̄u ¿xatí xtucuhuin̄i yuma huantu talhcan̄it̄ c-tum̄in̄?

Xlacán̄ chuná kalhtin̄ankolh:

—Hua tamá xlacap̄un̄ tlan̄ca mapaks̄ina gobierno romano.

²⁵ Jesús huanipalakolh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mapaksiy gobierno; chu na chuna litum huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán nacamamaxquiyátit.

²⁶ Yama chixcuhuín cacs lacahuankolh, chu nialh lalh catuahuá tu kalhasquinkolh, sampi pacs huantu xlá xkalhasquincán Jesús, luhua tancs huantu xkalhtinán. Chu lantla xlihuhua tachixcuhuítat caj xlipaxuhuakoy huantu xlá xlixakatlikoy.

Kalhasquincán Jesús pala lakastakuanankoy ninín
(Mateo 22:23-33; Marcos 12:18-27)

²⁷ Alistalh lakchinkolh antani xlaya Jesús makapitzin chixcuhuín huanti xuanikocán laktzokninanín (xlacán ni xcanajlakoy pala xlicana lakastakuanankoy ninín calínín), chu chuná huanikolh:

²⁸ —Makalhtahuakaná, hua Moisés, quincamakaxtakninítan c-xlimapaksín pi lapí chatum chixcú naníy naakxtakmakán xpuscat, chu lapí nitú kalhikolh xcamancán, pus pala huí chú xtala kahusa yama chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá puhuanini puscát, laquimpí chuná niucxni nalakspuá xtucuhuini xtalá huantu aya ninít. ²⁹ Pus maktum xuilakó kalhatujun lakahuasán, pacs linatalán. Chanchu huanti xapuxcu, tapuchúhualh, huampi ni limakas nilh, chu akxtakmakálh xpuscat, chu ni pala chatum kalhikolh xcamancán. ³⁰ Huanti xlichatuy xtalá tatahuilalh xyastá, na ni makas litum xlá na nipá, chu na ni pala huá takálhilh xcamancán. ³¹ Xlikalhatutu xtalá na chuná tatahuilalh xyastá, chu lantla xamakapitzin, pacs chuná tlahuakolh, chu pacs nikolh xkalhatujuncán, chu ni pala chatum ti luhua takálhilh xcamancán. ³² Chu ni limakas yama puscát, na nilh. ³³ Pus chinchu acxni nalakastakuanankoy ninín calínín, ¿xatí cahuá luhua xpuscat nahuán, pus pacs xkalhatujuncán xpuscatcán tlahuakonít yama puscát?

³⁴ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixin catziyátit pi unú catuxáhuat, chixcuhuín, chu lacchaján tapuchuhuakoy. ³⁵ Huampi chú huanti Dios lacsackonít laquimpí nakalhikoy ama xasasti latámat huantu niucxni nasputa, acxni nalakastakuanankoy calínín, xlacán nialh catitapuchuhuakolh, chu ni pala catiánalh tapuchúhuat. ³⁶ Huata xlacán nalatamakoy caxanilihuaya xtachunata lantla ángeles, sampi xlicana hua xcaman Dios nahuankoy pi huá namalakastakuanankoy calínín. ³⁷ Hua chú caj xpalacata pala nalakastakuanankoy ninín, pus luhua calacapastáctit pi hasta hua Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachihuínalh Dios antani xakxkotayama pukaltum huátzapu, sampi xlá lichihuínalh Dios pi huá xDios Abraham, xahua xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlipacs amakapitzin huanti nikonittá. ³⁸ Pus antá huaniputún pi Dios limaxtukoy yama chixcuhuín xtachuná lantla xastacná xlamakó masqui aya xnikonittá; pus caj huantu xlá xpalacata, nitú lama pala ni pacs xastacná.

³⁹ Chanchu chatum saduceo chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, luhua lacatancs huantu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Pus nialh pala ti tlahuánilh takalhputzán.

¿Xatí luhua xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín?
(Mateo 22:41-46; Marcos 12:35-37)

⁴¹ Xlimakua antá xlayakó pacs yama tachixcuhuítat, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Pa kalhikoy talulóktat tu huankoy mimakalhtahuakanacán acxni huankoy pi Cristo huanti naminán calakmaxtuyán, mat huá xquilhtzúcut nahuán xamakan rey David?

⁴² Sampi maktum, huatiya David chuná namá títzokli c-Salmos xpalacata Cristo:

‘Quimpuchina Dios chuná huánilh chatum litum ti na Quimpuchiná:

Catahuila c-quimpaxtún laquimpí naquintamapaksinana,

⁴³ hasta acxn̄i nactimakatlajakoy xlipacs huant̄i s̄itzinikoyán laquimpi limacxtum nalakachixcuhuikoyán.’

⁴⁴ ¿Pus lantla chú tlan napuhuanátit p̄i huant̄i namín Cristo, xquilhtzúcut nahuán rey David acxn̄i huatiya David xcac̄n̄inaniy, xlimapacuhuiy Quimpuchiná?

Jesús luhua huantu liyahuakoy xcatzinan̄in xlimapaks̄in Dios

(Mateo 23:1-36; Marcos 12:38-40; Lucas 11:37-54)

⁴⁵ Chanchu xkaxmatnimakó tachixcuhuítat, chuná huanikolh xlimakalhtahuáket: ⁴⁶ “Luhua cuñtaj catlahuátit n̄i chuná huixín natzaksayátit la licatzikoy laktzokn̄inan̄in. Xlacán luhua lakatikoy lhakakoy chalhmañ clhakac̄cán, chu n̄a lacasquinkoy p̄i luhua nacac̄n̄inanicán c-tlancat̄i acxn̄i xakatlipaxtokkoc̄cán. N̄a acxn̄i ankoy c-mimpukalhtahuakac̄cán tzucukoy lacsackoy xalacuan putáhuilh, chu huantu calacán huilakó, n̄a lacasquinkoy p̄i pulh huá namahuikoc̄cán c-pumakcatani. ⁴⁷ Chu huant̄i n̄imakankoc̄an̄it lacchaján akskahuimahl̄tikoy xchiccán, chu laquimpi n̄it̄i mat nacatz̄iy lantla xtayac̄cán, caj machcatlahuakoy lachhmañ xoracioncán. Huampi n̄i pala tzinú catzikoy p̄i hua xlacán t̄i tlak lihuacá nalipatikoy xtakastacyahuan Dios.”

21

Xlimosna tu mastay chatum limaxkan puhuan̄ini pusc̄at

(Marcos 12:41-44)

¹ Maktum acxn̄i Jesús xucxilhma lantla matamacun̄an̄in xmujumakó luhua luhuañta xtum̄incán antan̄i huilakó xpumujucan ofrenda c-tlanca templo c-Jerusalén.

² Caj lipuntzú n̄a chilh chatum limaxkan puhuan̄ini pusc̄at, xlá n̄a mújulh okxtuy tum̄in xla cobre, n̄it̄u xtápalh xuan̄it. ³ Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuáket:

—Xlicana ccahuaniyán p̄i c-xlacat̄in Dios, yuma koxuta limaxkan pusc̄at, atzinu tlak luhua mujun̄it xtum̄in, n̄i xahua amakapitz̄in huant̄i luhua luhua mujukon̄it. ⁴ Sampi makapitz̄in hua mastamakó xofrendacán huantu aya xakataxtunikon̄it, pus huata xlá huá xpalacata xtalimáxkat mastan̄it ama actzu tum̄in huantu xtilihuáyalh laquimpi tlan nalatamay.

Jesús lichihuínán lantla nalactilh̄m̄ikoc̄cán ama lilakat̄it xtemplojcan judíos c-Jerusalén

(Mateo 24:1-2; Marcos 13:1-2)

⁵ Maktum yama xlimakalhtahuakat Jesús xlichihuínamakó tlanca templo lantla lac-suan chíhuix xtalicaxtlahuan̄it, chu laklilakat̄it tataquín tu xlicaxyahuacan̄it. Huampi huata Jesús chuná huanikolh:

⁶ —Xlipacs yuma laklilakat̄it chíhuix, chu tlanca pátzaps huantu huixín ucxilhpátit, aya talacatzuhuiṃa quilhtamacú acxn̄i nalakpaklhm̄icán, chu n̄ialh pala aktum chíhuix catitahui antan̄i xuilican̄it, sampi pacs namalaksputucán.

Lantla luhua naquitaxtuy acxn̄i aya nasputcán

(Mateo 24:3-28; Marcos 13:3-23)

⁷ Huata xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿n̄i lihuaya luhua nakantaxtuy huantu quincahuanípat lanchú? ¿Tú xaliucxilh̄t̄it luhua natasiyuy laquimpi nacatz̄icán p̄i aya kantaxtum̄a mintachi-huín?

⁸ Jesús chuná kalht̄ikolh: “Huixín xlicana luhua skálalh calatapátit, chu n̄it̄i nacaakskahuiyán, sampi luhua luhua naminkoy huant̄i naakskahuinankoy, chu xtachuná la quit nal̄itaxtuputunkoy, chu nahuankoy: ‘Quit huant̄i nacalakmaxtuyán’, usuchí nahuankoy: ‘Lanchú aya lakchan̄it quilhtamacú lantla nasputcán.’ Huampi huixín n̄i nalipahuankoyátit. ⁹ Chu acxn̄i huixín nacatz̄iyátit p̄i canihua lama latalatlahu, chu lantla lamaknimakó tachixcuhuítat, huixín n̄i capecuántit, sampi n̄i naj acxn̄i catisputca.” ¹⁰ Jesús chuná huanipalakolh: “Huant̄i huilakó c-aktum tlanca

cachiquín natalamaknikoy huanti huilakó atanuj cachiquín, chu lantla xlihuhua cachiquínín nalasitzinikoy, chu nalalacataquikoy, natlahuakoy guerra. ¹¹ Unú catiyatna luhua lacaluhua antani natachiquiy tíyat, chu nalaktzankanán, chu lacaxtum nalay tatzincstat, tìpalhuhua tajátat, chu pucsnú huantu namín. Chinchu c-akapún catuhua tu laclipecua, chu tu makaklhanán natsiyuy, chu na luhua huantu ni pala tzinú licanajlaputu natsiyuy.

¹² “Huampi acxni ni atitaxtuy huantu lanchú ccahuanimán; huixín nacaputzastalacanátit, chu nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit c-xputamakstoknican judíos, nacatamacanucanátit c-pulachín, chu caj quimpalacata nacialipincanátit c-xlacatincan mapaksinanín. ¹³ Pus chuná chú huixín nalikalhiyátit quilhtamacú laquimpi tlan naquilichihuinanátit pi xlicana quilipahuanátit. ¹⁴ Xahuachí huixín ni caalitakatzankátit xpalacata lantla nakalhtinanátit, nalitakalhmaktayayátit acxni nacamakalhapalicanátit. ¹⁵ Sampi quit ti naccamaxquiyán talacapastacni laquimpi huantu huixín nachihuinanátit niti lay caticakalhtipaxtokni, usuchí nacatalahuaniyán. ¹⁶ Makapitzín la huixín huanti quilipahuanátit nacialakskahuinancanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán, usuchí huanti mintalacán, usu huanti milinatalancán, usu miamigo; chu huí makapitzín huixín ti nacamaknicanátit. ¹⁷ Xlipacs tachixcuhiútat nacaxcajnikoyán caj quimpalacata. ¹⁸ Huampi ni calipuhuántit, sampi Dios pacs catziy huantu akspulayátit, chu ni pala kantum miacchixitcán huantu yá c-miakxekacán catitzánkahl pala xlá ni nalacasquín. ¹⁹ Pus acxni yama quilhtamacú, akstítum calipahuántit Dios laquimpi chuná tlan namalaktaxtiyátit milistacnacán.

²⁰ “Acxni nauxilhátit pi luhua luhua tropa stilihuilikonit nahuán Jerusalén, pus luhua lacatanés chú cacatzítit pi acxni namasputucán. ²¹ Pus huá chú ti huilakolh nahuán c-xatayat Judea, catzalakolh, chu caankolh cakastinín. Huanti huilakó nahuán c-xacachiquín Jerusalén, huata xatlán cataxtukolh, chu mákat caankolh, chu huanti scujmakó nahuán c-xpúcuxtu, xatlán nialh cataspitkolh c-xchiccán. ²² Sampi acxni yama quilhtamacú Dios namapatinikoy tachixcuhiútat laquimpi naxokonankoy xlipacs huantu nitlán tlahuakonit, chu na acxni nakantaxtuy xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutanín lacchaján huanti acxni yama quilhtamacú tatatlakoy nahuán, usuchí matziquinankoy nahuán! Sampi acxni xlicana naanán luhua tapatín unú c-mintiyatcán, chu acxni luhua tu namapatinican huanti huilakó unú c-xacachiquín Jerusalén. ²⁴ Luhua xala unú tachixcuhiútat nalimaknikocán espada, chu makapitzín nachipakocán, chu tachín nalenkocán canihua alacatanuj cachiquín. Yama chixcuhiún alacatanuj xalanín huanti ni judíos, chu ni canajlanikoy Dios nalikamanankoy xacachiquín Jerusalén hasta acxni pacs nakantaxtukoy lantla lhcahuilínit Dios napatinankoy.

Jesús lichihuínán lantla namimpalay amaktum catuxáhuat
(Mateo 24:29-35, 42-44; Marcos 13:24-37)

²⁵ “Yama quilhtamacú acxni nacmimpalay, catuhua natsiyuy c-chichini huantu ni-ucxni tasiyunit, chu c-papá, xahua c-stacu; chu xliputum tachixcuhiútat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat naaklituanankoy, chu napecuankoy, sampi c-takayahuaná lipecua lantla natzucuy macasanán, chu lantla tanakamín. ²⁶ Luhua caj lantla xtapecuacán nalakahuitikoy acxni nacatzikoy pi luhua tapatín namín catiyatna, pus hasta xlipacs huantu huí c-akapún lacuilha nalay. ²⁷ Acxnicú chú natsiyuy lantla quit, Xatalacsacni Chixcú, ctactamachi nahuán c-akapún c-xlacni aktum puchni, chu na clímimaj nahuán xlipacs quilimakatlihuaka, chu tlanca xkakánat. ²⁸ Acxni chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixín ni calipuhuántit, huata calamaakpuhuanitit, chu lipaxuhu catalacayahuatit, sampi acxnitiyá lakchanit nahuán quilhtamacú lantla nacminán catiyayán laquimpi naccalakmaxtuyán.”

Acxni akaskatán quihui, aya talacatzuhuima calhcacni.

(Mateo 24:32-35; Marcos 13:28-31)

²⁹ Jesús litakalhchihiuinampalakolh aktum talacapastacni, chu chuná huanikolh: “Pus caj luhua caucxilhkótít lantla catuyahua quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátít akayuja makapitzin quihui, chu tzucuy akaskatampalay, huixin catziyátít pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla natzucuy lhcacnán. ³¹ Pus na chuna litum acxni chuná huixin naucxilhátít pi kantaxtumaj nahuán huantu lanchú ccahuanimán, pus cacatzítít pi aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios lachcahuilinit nacalakmaxtuyán.

³² “Na luhua xlicana ccahuanian pi makapitzin huanti lanchú lamakó, ni anikoy catihuankolh acxni natzucuy kantaxtuy huantu lanchú ccahuanimán. ³³ Pacs huantu anán c-akapún, chu c-tiyat tlan nalakspukoy; huampi hua quintachihuin, ni chunatá catitamakáxtakli pala ni nakantaxtuy.

³⁴ “Luhua xlicana cuintaj catlahuátít minquilhtamacujcán, nitú tilimakaxtakátít minacucán pi hua nacamakatlajayán huantu xalaclicajnit tapuhuán, ni caj naakkot-tapayátít, xahuachí ni cata catuhua calakatítit huantu unú xala catiyatna, huata skálalh calatapátít laquimpi acxni quit nacmimpalay, nitú nacalakchinán acxni ni licatzihuilatit. ³⁵ Sampi nitlán pala chuná nacaquitaxtuniyán yama quilhtamacú la akspulay tantum takalhin acxni tahuacayachá c-aktum liaksiyún, acxni catziy, aya patinít, pus na chuná c-xlicatlanca catuxáhuat ni licatzihuilakolh nahuán tachixcuhuítat acxni nalakchan yama quilhtamacú lantla quit nacmimpalay. ³⁶ Chí huampi skálalh catahuilatit; ankalin nasquiniyátít Dios c-mioracioncán pi nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan namacalayátít tlanca tapatín huantu namín, xahuachí ni anán tu nacamakstuntlahuayán tu nitlán tlahuayátít acxni quit nacmimpalay.”

³⁷ Jesús ankalin acxni cacuhuiní cxakatlikoy tachixcuhuítat, chu catzisní xan lak-tuncuhuiy c-kastín huantu huanicán monte de los Olivos. ³⁸ Na chalí chalí sokcú tzisa xchinkoy c-tlanca templo laquimpi nakaxmatnikoy xtachihuin.

22

Lilacchihiuinancán lantla tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26:1-5, 14-16; Marcos 14:1-2, 10-11; Juan 11:45-53)

¹ Aya xtalacatzuhuima quilhtamacú lantla nalakchan xapascua takspuntzalín, acxni xliputum judíos xuakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy limaxcutin levadura. ² Yama xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanin aya xputzamakó lantla namaknikoy Jesús. Huampi cumu luhua luhua ti xlipahuankoy, xlacán xpecuanikoy pala nasitzinikoy.

³ Huampi akskahuiní tánulh c-xtalacapastacni Judas Iscariote; hua yuma Judas na xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat Jesús. ⁴ Xlá lacapala álh xakatlikoy xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksinankoy c-tlanca templo, laquimpi natalaccaxlakoy, chu namacamaxquikoy Jesús. ⁵ Acxni xlacán catzikolh huantu xmalacnünimakoca, luhua lipaxuhuakolh, chu tatlahuakolh tachihuin namaxquikoy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah, chu tzúculh putzay lantla tlan namacamaxquikoy Jesús, huampi acxni ni nacatzikoy tachixcuhuítat.

Jesús ahuatiya tahuayankoy xlimakalhtahuakat

(Mateo 26:17-29; Marcos 14:12-25; Juan 13:21-30; 1 Corintios 11:23-26)

⁷ Acxni lálchalh quilhtamacú c-xapascua takspuntzalín, acxni putum judíos xuakoy caxtalanchu huantu nitú tatlahuacanit levadura, chu na acxni xmaknikocán xalactzu borrego huantu nahuacán, laquimpi chuná nalilakachixcuhuinancán yama c-pascua.

⁸ Pus Jesús malakachakolh Pedro, chu Juan, huanikolh:

—Lacapala capimpítit, caquicaxtlahuátit quilihuatcán huantu nahuayahu lanchú catzisní c-xapascua takspuntzalín.

⁹ —¿Ní lacasquina nacanahuá caxtlahuayah! —kalhtinankolh xlacán.

¹⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Acxni huixín nachipinátit cachiqín, naucxilhatit chatum chixcú cucalema patum stún chúchut. Huixín castalanítit hasta c-chiqui antani xlá natanuyachá,
¹¹ chu chuná nahuaniyátit xpuchina chiqui: ‘Huan Quimpuchinacán: ¿Ní huí yama pulactum chiqui antani nactahuayankoy quilimakalhtahuákat uma catzisní c-xapascua takspuntzalín?’ ¹² Chu antá nacamasiyunicanátit pulactum chiqui tzinú tlak calaktlanca c-xliquilhmactuy chiqui, antá aya lihuana macaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quilihuatcán.

¹³ Xlacán lacapala ankolh, chu xlicana chuná manoklhukolh xtachuná lantla Jesús xuanikonit, chu antá caxtlahuakolh lihuat huantu huacán acxni xapascua takspuntzalín.

¹⁴ Cakotanún acxni áchchal hora, Jesús chu xapóstoles putum chankolh; chu acxni tahuilakolh c-mesa ¹⁵ Jesús chuná huanikolh:

—Makluhuatá cpuhuanit pi putum lacxtum naccatahuayanán acxni yuma xapascua takspuntzalín xlimakua ni caniy. ¹⁶ Sampi xlicana lacatancs ccahuaniyán pi nialh mak-tum chuná cactihuáyalh hasta acxni pacs kantaxtukonit nahuán huantu huaniputún c-xtapaksit Dios.

¹⁷ Alistalh tíyalh patum vaso xchuchut uva, paxcatcatzínilh Dios, xlihuat, chu chuná huanikolh:

—Cahuapítit yuma acatzunín, chu milipacscán calitakatzítit. ¹⁸ Sampi xlicana ccahuaniyán pi nialh cactilikótnalh xchuchut uva hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni nilihuaya Dios huilínit nahuán xtapáksit c-xlicatlanca.

¹⁹ Alistalh tíyalh caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios, chu lakchákalh, maxquikolh xlimakalhtahuákat, chu chuná huanikolh:

—Hua yuma caxtalanchu litaxtuy quintiyatlíhua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laquimpi chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixín catlahuapítit huantu lanchiyú ctlahuama laquimpi ankalhiná naquililacapastacátit.

²⁰ Chu na chuná tlahuapá acxni pi xuayankonittá, tíyalh yama pukotnu huantu xputajuma xchuchut uva, chu chuná huanikolh:

—Hua yuma xchuchut uva, ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios catatlakuanítan aktum xasasti talaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuhiitat, sampi yama quinkalhni huantu nastajtamakán, caj mimpalacatacán luhua namaluloka pi xlicana.

²¹ Huampi lacatancs cacatzítit pi yama chixcú huanti naquimacamastay, lanchú lacxtum macahuácay quintaui c-mesa. ²² Sampi quit nacniy chuná lantla Dios lalhcahuilínit quimpalacata, huampi koxutá yama chixcú huanti naquimacamastay.

²³ Yama xlimakalhtahuákat tzúculh lakalhasquinkoy xacstucán, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Xatí cahuá namacamastay?

Xlimakalhtahuákat liakluhuatnankoy xatí atzinú tlak talipahu

²⁴ Alistalh xlacán tzúculh laliakslokoy caj xpalacata xatí atzinú tlak talipahu nalitaxtuy, chu namapaksikoy amakapitzín. ²⁵ Jesús xkaxmatma xtachihuincán, chu chuná huanikolh: “Huixín catziyátit pi c-xlakstipanacán ti ni lipahuankoy Dios, lactlanca xreyescán tlanca catzinikoy huanti mapaksikoy, chu huanti puxcunkoy, masqui xalikamán tlahuakoy huanti mapaksikoy, xlacán litaxtuputunkoy lampala luhua lacuan cristianos huanti xlicana tlahuakoy litlán. ²⁶ Huampi huixín huanti quilipahuanátit, ni chuná caticaquitaxtunín, sampi huanti tlak lená quilhtamacu, chu atzinú talipahuá makcatzicán huata xatlán xtachuná calitáxtulh ti tatlajiyú; chu huanti luhua mapaksinán huata xlá xtachuná cahuá lantla chatum caj scujni. ²⁷ Na chuná lantla huixín catziyátit pi yama huanti talipahu chixcú, acxni tahuilay c-mesa laquimpi nahuayán, luhua xtasacua antá yakó laquimpi namujunikoy xlihuat, chu

naliscujkoy. Huampī huata tū quit quimpalacata, nī chuná quitaxtuma, sampī quit clama c-milakstipancán lantla huantī xlicana caliscujmán.

²⁸ “Pacs huantu quit quiakspulama, chu huantu clilipuhuan, huixín ankalhín quintalapulayátit, chu na quintapatipátit. ²⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, xtachuná lantla Quintlat quimaxquiy quintapáksit laquimpī naclimapaksikoy xlakskatán, pus na chuná naccamaxquiyán mintapáksit huantu nalimapaksinanátit, ³⁰ laquimpī antá lacxtum naquincataníyátit, naquintapaxuhayátit c-quimpumapaksín, chu laquimpī na natahuilayátit chatunū c-mimpumapaksincán antanī namakmapaksíyátit yama pulaccutuy xquilhtzucut Israel.”

Jesús lichihuínán pī Pedro nahuán pī nī lakapasa
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Juan 13:36-38)

³¹ Alistalh quimpuchinacan Jesús chuná huánilh Pedro:

—Simón, huix luhua cakáxpattī huantu cuanimán, sampī akskahuíní aya maxquicanit quilhtamacú laquimpī chú naliucxilhán c-milatámat lapī cana quilipahuana, chu tlan nacalactincxán milipacscán xtachuná la tlahuacán trigo acxnī lacsacmakanicán palhma tū kalhiy laquimpī xlakstu trigo natamakaxtaka. ³² Huampī quit cpalacasquinitán c-quioración laquimpī yama mintacanajlacán huantu quinkalhíniyátit niucxnī natatlajiy, chinchū acxnī huix aya laktaxtunínitá nahuán huantu xliaktzankatayápat, pus chú huata camaktayakó amakapitzin mintacajlanín acxnī xlacán na natoklhkocán c-xlatamatcán xtachuná lantla huix toklhcanítatá nahuán.

³³ Simón chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quit luhua aktum ccatziy, masqui lacxtum caquintalipinca c-pulachín, chu masqui lacxtum quintamaknīca.

³⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Pedro, huata luhua lacatanacs cuaniputunán, lanchú acxnī nī atasay nahuán puyū huix aya huanítatá nahuán xlimaktutu pī nī quilakapasa acxnī nakalhasquincana.

Talacatzuhuiy quilhtamacú acxnī Jesús napatínán

³⁵ Jesús chuná kalhasquinkolh xlimakalhtahuákāt:

—Acxnī yama quilhtamacú cticamalakachán lichatíyún, na nī ccamalenín xpumujucan mintumincán, chu nī pala hua mimpuxtokocán, chu nī pala hua mintatuhuanuncán, ¿pī huí tū ticaquitzankanín?

—Nítú quincatzankanínitán —kalhtinankolh xlacán.

³⁶ —Puschí ccahuaniyán lanchú, pī huantī kalhiy xpumujucan xtumín calelh, chu huantī kalhiy xpúxtoko, pus huata na calelh; chu huantī nítú kalhiy xcuchilū, catamáhuah, hasta masqui luhua xlicasquinca castalh xtamaknu laquimpī chuná nakalhiy tumín, chu natamahuy huantu tzankanima. ³⁷ Sampī lacatanacs ccahuaniyán pī lanchiyú nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antanī chuná huan: ‘Chuná limaxtuca xtachuná la chatum maknina chixcú, chu xlitamaklhtúmīt.’ Pus chuná pacs nakantaxtuy huantu tatzoktahuilanit c-xtachihuín Díos caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quimpuchinacán, uhuí kantuy cuchilū.

Huata xlá kalhtikolh:

—Aya tlan, calahuantama.

Jesús tlahuay oración c-aktum caquihuín huanicán Getemaní
(Mateo 26:36-46; Marcos 14:32-42)

³⁹ Alistalh Jesús táxtulh c-xacachiquin Jerusalén, chu antá álh c-monte de los Olivos lantla maklhuhatá chuná xla xlismanínit, chu na stalanikolh xlimakalhtahuákāt.

⁴⁰ Acxnī antá chankolh, chuná huanikolh:

—Clacasquín pī chū pacs natlahuaníyátit oración Dios, chū casquinítit pī nī natatlajiyátit acxnī camakatljaputunán nītlān tapuhuán.

⁴¹ Jesús aya titapanunikolh, tzinú álh tlak lakamákat, chū antá tatzokóstalh laquimpī natlahuaníy oración Dios. ⁴² Chuná kalhtahuakánilh, huánilh: “Tlāti Dios, lapī huix chuná lacasquina, pus huata catlahuā lītlan caquimapanunī yuma tapatīn huantū quit naquiakspulay. Huampī nī huā calalh quintalacasquín, huata xatlān huā cakantáxtulh mintalacasquín.”

⁴³ Chū acxnīyá titasiyúnilh çatum ángel xala c-akapún laquimpī namatlihuaklha. ⁴⁴ Chū acxnī luhua lipecuā lantlā xlipuhuama atzinú tlak lītlihuaka xtlahuaniy oración Dios; hasta tzúculh xunuy, chū cxúnut tū stajtamákalh lā xkalhñi chaklh chaklh xtāctama hasta catiyatna.

⁴⁵ Acxnī chuná tlahuanikolh oración Dios, táyalh, chū lakankolh xlimakalhtahuakāt, pus pacs xalhtatán manoklhukolh sampī luhua xmakatlajakonīt xtalipuhuancán.

⁴⁶ Puschī huanikolh:

—¿Túhuan luhua lhtatapátit? Lacapalā cataquítit, chū makcatzi catlahuanítit oración Dios laquimpī nī natatlajiyátit acxnī nacamakatlajaputunán nītlān talacapastacni.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Juan 18:2-11)

⁴⁷ Chunacú xchihuīnamā Jesús acxnī pūtum táchilh luhua tachixcuhuítat. Huā xpulanitilhakoy Judas huantī nā xtātapaksikoy xlikalhacūtuyca xlimakalhtahuakāt Jesús. Xlā laktalacatzúhuilh laquimpī naxakatliy, chū tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxnī chuná tlahuakolh, Jesús huánilh:

—Judas, ¿caj lantlā huix quilacátzucti, huā chuná quilīmacamastápat quit, Xatalac-sacni Chixcú?

⁴⁹ Chū huantī antá pūtum xtayakó Jesús, acxnī xlacán ucxilhkolh huantū xlama, chuná huanikolh:

—Quimpuchinacán, ¿lā huix huana, pá clīmasipanīnanahu quispadacán?

⁵⁰ Judas nī xakalhtīnán acxnī çatum xlimakalhtahuakāt Jesús, lacapalā xtāt máxtulh cspada, chū caactīnīlh xtakān çatum xcscujni xapuxcu palī. ⁵¹ Huampī Jesús huánilh:

—Caj antá catamakaxtáktit, nīalh tú catlahuátit.

Chanchū xlā xamánilh xtakān yamā cscujnican palīni, chū maakapácsalh. ⁵² Alīstalh Jesús cacs lacaucxilhkolh yamā xanapuxcun palīni, chū mayulhñu huantī xmak-takalhnankoy c-tlanca templo, xahuā lakkolutzīnni mapaksīnanīn huantī xminkonīt chipakoy, chū chuná huanikolh:

—¿Pī çatum tlanca makkalhānā chixcú quit, lantlā lītānátit spada huantū naquīlichipayátit xtāchunā lā çatum kalhānā? ⁵³ Acxnī quit xaccatālamán chalī chalī c-tlanca templo, huixín nī pala maktum xquinchipátit, huampī huā chū huā huixín calakchanān tū natlahuayátit, sampī catzīsñī camaktayayān.

Pedro huan pī nī lakapasa Jesús

(Mateo 26:57-58, 69-75; Marcos 14:53-54, 66-72; Juan 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Chanchū chipacā Jesús, tachín lencā antā c-xchic xapuxcu palī, chū Pedro cstalanitīlhay tzinú tlak lakamákat. ⁵⁵ Acxnī antā chānkolh c-pūchihuīn, antā malhcuyuca c-xtanquilhtīn chiqui, chū pacs policías tahuilakolh c-xlikalhtlanca amā lhcúyat, chū nā antā maktahui Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh çatum tzumat maksquitī, acxnī xlā úcxilhli pī antā xmaklahui antāni xmalhcuyucanīt, cacs lacáucoxilhli puntzú, chū chuná huanikolh amakapitzīn:

—Huā chicā yumā chixcú nā xtālatlahuān Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro nī kalhtasiyunikolh, chū chuná huánilh:

—Puscat, quit lacatancs cuaniyān pī nī pala tzinú clakapasa huantī huix huanípat.

⁵⁸ Caj tzinú chú alístalh, tiucxilhpá achatum, chu ná lakápasli, chuná huánilh:

—Xlicana cuan huix ná xtalapulaya yamá chixcu Jesús.

Huampi Pedro huánilh:

—Huix aktzankanita, sampi ni quit xlá tamá.

⁵⁹ Cajcu max aktum hora xlatatzalanit, acxni xmalulokmapá achatum, xquilhuama:

—Luhua xlicana pi ná xahua yuma chixcú, ná lacxtum xtalapulay Jesús, pus tuncán talakapasa, sampi xlá ná xtachuná chihuínán lantla ti xala c-Galilea.

⁶⁰ Chanchu Pedro tuncán kálhtilh:

—Huampi xlicana cuaniyán pi ni pala tzinú ccatziy huantu lichihuínámpat.

Acxnitiya amá, acxni Pedro xchihuínamajcú, tásalh tantum puyu. ⁶¹ Chanchu Quimpuchinacán ti masqui xtanuma c-chiqui, laktalakáspitli antani xyá, chu lantla xlikakamákat lacúcxihlí Pedro, chu huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni ni atasay nahuán puyu, huix aya huaninítatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.”

⁶² Pedro lacapala táxtulh c-quilhtín, chu caj chalipuhuana antá tzúculh tasay.

Likamanancán Jesús

(Mateo 26:67-68; Marcos 14:65)

⁶³ Huá chú chixcuhuín huanti xmakthalhmakó Jesús tzúculh likamanankoy, chu tlan huilnikolh. ⁶⁴ Lalakachikolh mactum lhakat, chu tzúculh lakasnokkoy c-xlacán, chu chuná xuanikoy:

—Cahuanti ti huilín.

⁶⁵ Chu lhuhua catuhua huantu xuanikoy caj lantla xlikalhkanankoy.

Xanapuxcun judíos makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Juan 18:19-24)

⁶⁶ Acxni chu tituncúhuilh, pacs tamakstokkolh xalakkolun mapaksinanín, chu xanapuxcun palijni, xahua laktzokninanín, c-xpumapaksincán; antá chú lenca Jesús c-xlatatincán, chu xlacán chuná kalhasquinkolh:

⁶⁷ —Caquincahuani, ¿pi xlicana huix yamá Cristo huanti quin judíos kalhkalhimahu namín quincalakmaxtuyán?

Xlá chuná kalhtikolh:

—Hua lapí naccahuaniyán pi xlicana, huixín ni caticanajlátit. ⁶⁸ Chu ná lapí quit naccatlahuanian aktum takalhasquinín huantu quit xaclitamaktáyalh, huixín ni caquintikalhtítit, chu ni pala caquintimakaxtáktit. ⁶⁹ Huampi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni quit, Xatalacsacni Chixcú, cuilachá nahuán c-xpaxtun Quintlatican Dios, huanti tlanca xlatatzúcut, laquimpi lacxtum nactamapaksinán.

⁷⁰ Chanchu xlipacscán, chuná kalhasquinkolh:

—Acxni chuná huana, ¿pi hua lihuamputuna pi xlicana huix xCam Dios?

—Xlicana quit xCam Dios chuná lantla huixín quilhuampátit —kalhtikolh Jesús.

⁷¹ Xlacán chuná huankolh:

—¿Tú taji tilacasquinahu maluloknanín, sampi chú quin man kalhakaxmatnítahu lantla likalhkananít Dios?

23

Jesús lichancán c-xlatatín Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Juan 18:28-38)

¹ Alístalh putum pacs tayakolh, chu lenkolh Jesús c-xlatatín mapaksina Pilato. ² Acxni antá chankolh, catuhua tzucukolh listahuakoy, chu chuná xuankoy:

—Quin cmanoklhunítahu yuma chixcú acxni xlá xmalakaspityahuamakó tachixcuhtat, xlá huan pi mat ntlán lantla clakaxokonanimahu gobierno xala c-Roma,

xahuachí huampalay pì mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún yama rey huanti namín quincamapaksiyán quin judíos.

³ Chanchu Pilato chuná kalhásquilh:

—¿Pì xlicana chuná lantla huankoy pì huix xreycan judíos litaxtuputuna?

—Xlicana tlan lapì chuná cahuá lantla huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato huanikolh xanapuxcun palijni, chu xlipacs tachixcuhuítat huanti antá xyakó:

—Quit nítú ctaksniy xtalakalhín huantu nacliyahuy yuma chixcú.

⁵ Pus huata xlacán atzinú luhua palha tzucukolh quilhanikoy:

—Huampi tama chixcú quilhcaxyahuakoy tachixcuhuítat caj xpalacata huantu xlá liakchihuinanimakó, chunatá lantla timatzuquichá c-Galilea, chu aya chinít unú.

Jesús lichancán c-xlacatìn Herodes

⁶ Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xquilhuamakó, kalhasquinínalh lapì xlicana Jesús xala c-Galilea xuanít. ⁷ Chanchu acxni huanica pì xlicana Jesús xala c-Galilea xuanít, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laquimpì huata huá namakalhapaliy, sampì hua xlá xuí ligobernador c-Galilea, huampi acxni yama quilhtamacú xlá xminít paxialhnán c-Jerusalén. ⁸ Yama rey Herodes aya xkaxmatnít lantla xlichihuinanacán xtascujut Jesús, chu acxni chú úcxilhli, luhua paxúhualh sampì xlá xlicasquín pì antá c-xlacatìn natlahuay aktum tlanca liçacni tascújut. ⁹ Catuhua huantu xlá kalhásquilh, huampi Jesús nítú kálhtilh. ¹⁰ Chu na antá xuilakó xanapuxcun palijni, chu lakt-zokninán huanti cata catuhua xlimalacapumakó. ¹¹ Chinchu yama Herodes tzúculh sítziniy, xahua xliputum xtropa huanti na tzucukolh likalhakamanankoy; chu lantla likamanankolh malhakakolh mactum xatlan lhakat xtachuná la xla rey; chu alistalh Herodes malakachanipá Pilato. ¹² Puschí huatiyá yama quilhtamacú rey Herodes, chu gobernador Pilato luhua xlicana amigos latlahuapalakolh sampì xalipulana luhua xlamakasitziy, chu nì xlaucxilhputún.

Lilhacacán Jesús pì namakniçán

(Mateo 27:15-26; Marcos 15:6-15; Juan 18:39-19:16)

¹³ Chanchu Pilato, tasanikolh, mamakstokkolh xanapuxcun palijni, chu huanti xmapaksikoy judíos, chu tachixcuhuítat xala cachiquín. ¹⁴ Chuná huanikolh:

—Huixín quilimininítantit yuma chixcú, sampì huanátit pì malakaspityahuakoy tachixcuhuítat; huampi quit aya ckalhputzananinít c-milacatíncán, chu nítú cmakl-htaksniy talakalhín lantla tú huixín listahuayátit. ¹⁵ Pus na chuná Herodes, na nítú táksnilh xtalakalhín huantu naliyahuy, pus hua quincalimalakachanipalán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pì yuma chixcú nítú tlahuanít huantu nítlán, chu huantu mininiy naclimamakninínán. ¹⁶ Chí huampi tú nactlahuay nacmapatiniy tzinú, chu acxni nakasnokkocán, nacmakaxtaka.

¹⁷⁻¹⁸ Huampi acxni xlacán kaxmatkolh pì namakaxtaka Jesús xlipacscán quilhxtum ankoy tzucukolh quilhanikoy, huankoy:

—¡Tama chixcú, camakni! ¡Huata xatlán caquincamakaxtakni Barrabás!

Pus acxni makatunu xlay xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, gobernador Pilato, ankalhín cata cata xmakaxtaknikoy tachixcuhuítat chatum tachín, sampì xlacán luhua chuná csquinikoy. ¹⁹ Yama Barrabás, xlá xtamacanucanít c-pulachin sampì huá xlá xlacataquinanít, chu na makniná xuanít. ²⁰ Pilato juerza xmakaxtakputún Jesús, chu xakatlipalakolh amaktum tachixcuhuítat. ²¹ Huampi huata xlacán atzinú palha tzucukolh catasapalakoy, huankoy:

—¡Capakaxtokohuaca c-cruz! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

²² Xlimaktutú Pilato chuná huanipalakolh:

—Huampi ¿tú talakalhín tlahuanít? Sampì quit nítú ctaksniy pala tú naclimalulokniy pì tlan nacmakniy. Huata caj nacakastacyahuay puntzú, chu nacmakaxtaka.

²³ Huampí xlacán nītlán tlahuakōlh, chū cax pixtlanca cātasakōlh, fuerza csquimākō pī Jesús capakaxtokohuacacā c-cruz; chū nā chunā xquilhuamākō xanapuxcūn palijni, laquimpī tlan cakantāxtulh huantū xlacán xlasquinkoy. ²⁴ Acxni nialh cātzilh tū natlahuay, Pilato līmapaksīnalh natlahuacān huantū xlacán csquimākō. ²⁵ Puschī huā makaxtānikōlh yamā chixcū huantī xtanumā c-pulachin xuanicān Barrabás, caj lacataquínā xuanit, chū xmaknīnanit, chinchū huata macamaxquikōlh Jesús laquimpī natlahuanikō huantū xlacapastacnikonit.

Jesús pakaxtokohuacacān c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Juan 19:17-27)

²⁶ Acxni tropa xlemākō Jesús laquimpī napakaxtokohuacakoy, c-tiji paxtokkōlh chaṭum chixcū xala c-Cirene, xuanicān Simón; xlā quílalh cātuḥuān, chipakōlh tropa, chū juerza tlahuanikōlh, mapaxtukokakōlh pī natalén Jesús xcruz c-xkan.

²⁷ Lhūhua tachixcuḥitāt cstalāmākō antānī namaknīcān Jesús, chū lhūhua lacchājān xtasamākō caj lantla xlaklīpuhuamākō. ²⁸ Chanchū talakaspitnikōlh Jesús, huanikōlh:

—Huixín lacchājān xala c-Jerusalén, nī caquilaktasātīt quīt, huata xatlān miacstucān cacalākīpuhuancāntīt, chū mincamancān, caj xpālacatā huantū nacaakspulayān.

²⁹ Sāmpī namín quilhtamacū acxni nahuancān: ‘Chapaxuhuānā lamākō huantī nītū kalhīkoy xcamancān, yamā lacchājān huantī luhua caj chunā nī lālḥ mālakatuncuḥīnalh, chū huantī nī matziquīnankōlh.’ ³⁰ Sāmpī acxni yamā quilhtamacū lhūhua huantī nahuankoy: ‘Huata xatlān xquincāaktalamín kastīnīn, usuchī xquincāmatzékni tlanca sipī laquimpī nī naquincalakchanān yamā tapatīn huantū talacatzuhūimā.’ ³¹ Pus luhua caj caucxīlhtit, lapī chunā quīmapatīnīcān quīt tī nītū ctlahuanit tū nītlán, ¿tū nī natlahuanikoy huantī nītlán tū tlahuakonit?

³² Nā xtalēmācā aḥaṭuy maknīnanīn laquimpī lacxtum natapakaxtokohuacakoḥcān Jesús. ³³ Acxni līchanḥoḥcā c-aktum kastīn huanicān La Calavera; antā pakaxtokohuacacā Jesús, xahua yamā chaṭuy chixcuḥīn, chaṭum c-xpakstācat, chinchū huā aḥaṭum c-xpakxuquī. ³⁴ Acxni luhua xpakaxtokohuacamācā Jesús, xlā chunā huā:

—Tlātī Dios, camatzankānanikō huantū quintlahuanimākō, sāmpī xlacān nī catzīkoy tlanca talākālḥīn huantū lanchiyū makantaxtimākō.

Yamā tropa tzucukōlh caj līmacānkoy suerte xatī luhua nalakchān nalén xlhakat Jesús. ³⁵ Lhūhua tachixcuḥitāt antā xucxilhmākō, chū hasta nā chunā amā xanapuxcūn judíos xminkonit līkalhakamanankoy, chū chunā xuanikoy:

—Tāmā chixcū, mat tlan lakmaxtukonit lhūhua amakapitzīn, pus huata chū xacstu calakmaxtuca, chū catāactalḥ c-cruz lapī xlicānā chū huā yamā lakmaxtunā, usu Mesías huantī lacsacnīt Dios naquincalakmaxtuyān.

³⁶ Nā chunā tropa xalīkamān xtlahuakoy; xlaktalacatzuhūikoy laquimpī nalīkalhtoklḥkoy namahūikoy vinagre. ³⁷ Chunā xuanikoy:

—Huā lapī xlicānā huix xreycan judíos, pus chiyū caacstulakmaxtuca.

³⁸ Nac xacpūn cruz antānī xuacā Jesús, cxtokohuacacanīt tītzu tama, antā xtzokcanīt xatachiḥūn hebreo, latín, chū griego, chū chunā xuan: “Huā yumā chixcū, xreycan judíos.”

³⁹ Chanchū chaṭum tī antā lacxtum xtapakaxtokohuacacanīt, xlacaquilhniḥuacamā, xuanimā:

—¡Huā lapī xlicānā huix yumā Cristo huantī namín quincalakmaxtuyān, pus chū caacstulakmaxtuca, chū nā caquincalakmaxtu!

⁴⁰ Huampī kalhtīnalḥ aḥaṭum, quílhnīlḥ; huānīlḥ:

—¿Pī nī tzinū huix lacapuhuanīyā Dios, masqui nā antā mān tapatīnāmpat, chū nīpat?

⁴¹ Quīn masqui chunā patīnamāhu luhua catziyahu pī chunā quincaminīniyān, sāmpī chunā līxokōnamāhu huantū tlahuanitahu, huampī yumā chixcū nītū tlahuamā pala tū nītlán.

⁴² Xlá laklácalh Jesús, chū chuná huánilh:

—Quimpuchina Jesús, xtlahua tlanca lītlan xquilacapastacpi acxni huix natzucuya mapaksinana c-akapún.

⁴³ Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana cuaniyán, pi chuj tuncán yuma quilhtamacú lacxtum quintañuilapi nahuán yama calilakátit putáhuilh antani huí Dios.

Jesús niy c-cruz

(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Juan 19:28-30)

⁴⁴ Max pala catastúnut xuanit acxni titapaklhtútlih xlicatlanca catuxáhuat, hasta pala camaktutu hora cakotanún. ⁴⁵ Tama chichiní, titalakapaklhtútlih, chū yama tlanca lhakat tū xilakatlapanancán c-tlanca templo pumakatuy tihua lantla titalácxtili xacstu.

⁴⁶ Chū luhua acxni Jesús chuná tásalh:

—¡Tlati Dios, chú antá c-mimacán cmakaxtaka quilistacna!

Acxni chuná tichihuñankolh, aya nilh.

⁴⁷ Yama capitán romano, acxni úcxilhli huantu xquitaxtunít, xlá lacapástacli Dios, chū chuná huá:

—Xlicana yuma chixcú nítú xkalhiy cuenta.

⁴⁸ Xlipacs līhuua huanti antá xlayakó, chū huanti ucxilhkolh pacs tū xkantaxtunít, lacapala tapanukolh, taspitkolh c-xhiccán, chū caj lantla xtalipuhuancán xcuxmukaxitīlhakocán. ⁴⁹ Hua chú xlipacs xtalalakapasnín, chū makapitzin lacchaján ti lacxtum ctaminkonitanchá c-Galilea, xlacán antá tzinu tlak lakamákat xlacayakó, chū xucxilhmaqó pacs huantu xquitaxtuma.

Maacnucán xtiyatlihua Jesús

(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Juan 19:38-42)

⁵⁰ Antá xlama chatum chixcú huanti na xtatapaksikoy judíos huanti xmakmapaksinankoy c-Jerusalén, xlá luhua tlan xcatziy, chū luhua akstítum xlama c-xlacatin Dios, xlá xuanicán José xala c-Arimatea, uma cachiquin antá xtapaksiy c-Judea. ⁵¹ Hua yuma chixcú nītlan tláhuah huantu xtamakmapaksinanin xtlahuanikonit Jesús, sampi xlá na aya xkalhkalhima acxni lantla Dios namatzuquiy xasasti xtapáksit catuxáhuat. ⁵² Pus hua chú tzaj lákalh Pilato, chū squínilh lītlan pi camacamáxquilh xtiyatlihua Jesús laquimpi namaacnuy. ⁵³ Pilato tlan tláhuah huantu huánilh, chū xlá álh antani cxtokohuacacanít, chū acxni maactikolh c-cruz, pumáksuitli mactum tlanca lhakat, chū lelh c-aktum tahuaxni antani niti xamanucán nin. Yama tahuaxni, c-xlacan chíhuix xpaklhcanít, chū antá puhuīlilh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Hua yama quilhtamacú acxni chuná titáxtulh viernes xuanit, cakotanún acxni aya xlakchama quilhtamacú lantla jaxcán.

⁵⁵ Chanchu hua lacchaján huanti xtaminkonitanchá Jesús c-Galilea, xlacán stalanikolh José, chū ucxilhkolh antani maacnuca xtiyatlihua. ⁵⁶ Acxni chū quitapuspitkolh, chinkolh c-chiqui, chū antá lakcaxtlahuakolh xamuclhun licuchun, chū perfume, chū lichalí jaxkolh sampi luhua chuná xui limapaksin.

24

Jesús lakastakuanán calinín

(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Juan 20:1-10)

¹ Luhua tzisacu domingo, yama lacchaján lacapala ankolh c-lhucu antani xmaacnucanít nin, chū xlemakó xamuclhun licuchun tū xlakeaxtlahuakonit. ² Acxni antá chankolh c-lhucu, ucxilhkolh pi antani xuilicanít nialh antá xui yama chíhuix huantu xilakatalacanít. ³ Xlacán lacapala tanukolh c-lhucu, huampi nítú ucxilhkolh xtiyatlihua Quimpuchinacan Jesús. ⁴ Xlacán xpecuaxnikonit, chū hasta ni xcatzikoy

xatú luhua xlanit, caj xalán acxni lantla lakatayakochi chatuy chixcuhuín, huampi luhua laksnapapán, chu lakstalankán xhakatcán huantu xhakatkonit. ⁵ Caj lantla xlacán xtapecuacán lakatazokostakolh hasta catiyatna, huampi yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata putzayátit c-xlakstipancan ninin huanti lama xastacná? ⁶ Jesús unú xlá nití acxnuy, sampi lakastakuananít calínin. ¿Lántla pi nialh lacapastacátit huantu xlá cahuanín acxni lacxtum xcatalamán c-Galilea? ⁷ Xlá ticahuanín pi namacamastacán c-xmacancan laclixcajnit chixcuhuín. Xlacán napakastokohuacakoy c-cruz, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá nalakastakuanán calínin.

⁸ Yama lacchaján acxnicú chú lacapastackolh xtachihuín Jesús. ⁹ Acxni quitaspitkolh c-lhucu, tuncán tzucukolh litachihuínankoy xkalhacahuitucan apóstoles, chu amakapitzin xpalacata xlipacs huantu xquixcilhkonit. ¹⁰ Hua yuma lacchaján huanti ankolh macatzinikoy apóstoles huantu xlacán xquixcilhkonit chuná xuanikocán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, chu amakapitzin lacchaján. ¹¹ Huampi huata xapóstoles Jesús, ni pala tzinú canajlakolh huantu xlacán xquilhuamakó, sampi xpuhuankoy pi max caj xakuitikonit.

¹² Huata Pedro lacapala táxtulh, chu takosún álh c-lhucu antani xmanucanít xtiyatlihua Jesús. Acxni talacánuh c-xpulacni, nitú úcxilhli xachatumínica Jesús, caj xman huá xmakó lhakat huantu xlimaksuitcanít. Luhua chí lanaj lacahuanít taspitpá c-chiqui, luhua xlapastactilhay huantu xkantaxtunít.

*Nac xatiji Emaús Jesús tasiyunikoy chatuy xlimakalhtahuakat
(Marcos 16:12-13)*

¹³ Huatiya yama quilhtamacú, chatuy huanti xlipahuankoy Jesús, xtijitlahuamakó xamakó c-aktum actzu cachiquín antani huanicán Emaús, juerza tzinu lakamakat xuanit, max pala akcahuitu kilómetro hasta lantla c-Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xlikalhchihuínantilhakoy yama catuá huantu xlanit. ¹⁵ Tílah pi lantla xlacán xKalhchihuínantilhakoy, luhua huatiyá Jesús mataxtuckolh, chu lacxtum tzuculh tatlahuankoy. ¹⁶ Huampi masqui xucxilhmakó, ni lalh lakapaskolh pi hua Jesús.

¹⁷ Puschí Jesús chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú tachihuín yumá huantu huixín lalixakatlitilhayátit? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Chanchu chatum huanti xuanicán Cleofas, chuná kálhtilh:

—Xlipacs catzicán huantu lanit ni naj mákas c-Jerusalén. ¿Lántla pi cata caj miacstu chú antá tampi, chu ni catziya huantu antá lichihuínamaca?

¹⁹ Jesús huanikolh:

—Huampi caquihuanítit, ¿tú chinchu lanit?

Xlacán chuná huanikolh:

—Huantu akspúlal Jesús xala c-Nazaret. Quin xaclipulhcayahu lantla xlicana tlanca, chu talipahu xakchihuina Dios, caj xpalacata pi luhua lacatancs xchihuínán, chu na xkalhiy litlihuaka, chu tlan xtlahuakoy lactlanca licacni tatatlahu c-xlacatincan tachixcuhuítat. ²⁰ Huampi xanapuxcun palijni, chu quimapaksinacán malacapukolh laquimpi namapatinícán, chu chuná namaknicán, chu hasta tuxamata viernes lantla pakastokohuacaca c-cruz. ²¹ Quin luhua xaclipahuanahu, sampi xacpuhuanahu pi hua Cristo huanti naquincalakmaxtuyan xlipacs quin huanti xala c-Israel. ²² Masqui chá huatiya yuma quilhtamacú acxni spalh caxkakakolh, makapitzin lacchaján huanti quilakolh c-lhucu antani xmacnucanít Jesús, tlan quincamakaklhán. ²³ Sampi acxni quitaspitkolh quincahuanín pi mat nitú xtanuma xtiyatlihua Jesús, chu xahuachí mat chatuy ángeles xtasiyunikonit, hua chú chuná huanikolh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Na caj lipuntzú quilakolh makapitzin quincanajlanincán hasta c-lhucu antani manuca xtiyatlihua, huampi xlicana chuná manoklhukolh lantla xuankonit yama lacchaján, huampi hua chú Jesús, nití ucxilhkolh.

²⁵ Chanchu Jesús chuná huanikolh yama xlimakalhtahuakat.

—¡Koxutanín huixín, luhua xlicana luhua catzankaniyán talacapistacni! Xlicana pi ni lay canajlayátit huantu tilichihuínankolh xalakmakan profetas acxni tzokkolh huantu naakspulay tama Xatalacsacni Chixcú. ²⁶ ¿Lántla pi ni catziyátit pi luhua xlasquinca xuanit chuná nalakchán yama Cristo huanti naminán calakmaxtuyán? Sampi chuná xlaclhcahuilicanit pi xlá pulaná napatiy huantu aya patilh, chú laquimpi chuná tlan nacamaxquicán yama tlanca putáhuilh c-akapún huantu nakalhiy.

²⁷ Chanchu tzúculh malactituminikoy huantu huan c-Likalhtahuaka antani lichihuínán xlatamat ti namín Cristo, matzuquinikolh c-xlibro Moisés, chú limasputunikolh huantu huankoy c-xtalaktzokquincan xalakmakan profetas xpalacata. ²⁸ Acxni chankolh c-Emaús, Jesús kas tlahuanikolh lampala titum xama.

²⁹ Huampi xlacán fuerza squinikolh pi catatamakaxtakkolh, chú chuná huanikolh:

—Catlahua litlán, caquincatamakaxtakti unú cachiquin, sampi lanchú aya kotanuy, aya anit quilhtamacú.

Puschí xlá tatanukolh c-chiqui antani nalaktuncuhuikoy. ³⁰ Chanchu tilalh, pi acxni tahuilakolh c-puhuay, Jesús tiyalh mactum caxtalanchu, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, lakchákalh, chú maxquikolh. ³¹ Luhua acxnitiyá xlakastapucán actancs tililacahuánankolh, chú lakapaskolh pi hua Jesús; huampi acxnitiyá xlá caj xalán nialh tasiyulh. ³² Xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy chatunu chatunu:

—Luhua xlicana pi c-quinacucán hasta aktziyaj xcatzán acxni xlá xquincaxakatlitilhayán c-tiji, chú xquincamalacatanicsaniyán huantu tatzoktahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka. ³³ Chanchu nitú makakalhikolh, lacapala titacaxkolh huatiya ama hora, chú ampalakolh c-Jerusalén, chú antá lakchankolh antani xtamakstokkonit xakalhacahuitu apóstoles, chú amakapitzín huanti xlipahuankoy Jesús. ³⁴ Huata xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana pi lakastakuananit calínín Quimpuchinacán sampi tasiyúnilh Simón Pedro.

³⁵ Chanchu yama chatuy huanti acu chankolh c-Jerusalén, na tzucukolh huankoy lantla tatanoklhkolh c-tiji chatum chixcú, chú na huankolh lantla lakapaskolh Jesús acxni xlá lakchákalh caxtalanchu.

Jesús tasiyunikoy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Juan 20:19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xchihuínamakó acxni Jesús itat calakatayachá, chú chuná xakatlilikolh:

—¡Cakalhítit huixín tapaxuhuán!

³⁷ Pacs lipecua tipecuankolh, xpuhuankoy pi max caj nin xucxilhmaqó. ³⁸ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—¿Túhuan aklituananítantit, chú lhipak layátit? ¿Túhuan ni lay licanajlayátit minacucán pi quit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí caucxilhtit quimacán, chú quintuhuanín, pi xlicana quit. Masqui luhua caquixamatit, chú caquiucxilhtit sampi chatum nin nitú kalhiy xlihua, ni pala xlúcut lantla ucxilhátit quit calhiy.

⁴⁰ Acxni chuná huanikolh, masiyunikolh xmacanín, chú xtuhuanín laquimpi nacanajlakoy pi xlicana xastacná. ⁴¹ Huampi caj lantla xlacán xpaxuhuamakó, ni lay xcanajlakoy huantu xucxilhmaqó, Jesús kalhasquinkolh:

—¿Tú kalhiyátit unú pala tú actzu lihuat?

⁴² Puschí chatum máxquilh actzu xataxpupu squiti, chú pakchu cera. ⁴³ Xlá maklhtínalh, chú antá c-xlatatincán hualh. ⁴⁴ Alístalh chuná huanikolh:

—Umá huantu quit quiakspulanit, pus hasta huatiyá yamá huantu cticahuánín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xpalacata pi juerza xlikantáxtut xuanit huantu tatzoktahuilanit caj quimpalacata c-xtatzoknün Moisés, chú c-xlibrojan profetas, xahua c-Salmos.

⁴⁵ Chanchu pacs maakataksnikolh huantu xtatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka xpalacata. ⁴⁶ Alistalh chuna huanikolh:

—Pus chuna tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pi quit Cristo, juerza quilinit xuanit, huampi caj xliaktutu quilhtamacu naclakastakuanan calinin. ⁴⁷ Chu na chuna tatzoknit pi namaakahuanican quintachihuin c-xlicatlanca catuxahuat, namatzuquican c-Jerusalén. Naliakchihuinanacan pi xласquinca pacs tachixcuhuítat nalakpalikoy xalixcainit xtalacapastacnican laquimpi chuna tlan namatzankananikocan xtalakalhincan. ⁴⁸ Huixin testigos, chu namalulokátit canihua pi xlicana chuna quitaxunit. ⁴⁹ Xahuachi quit nacmacamin c-milatamatcan huantu Quintlat malacnunit; huampi ni napinatit alacatanu cachiquin, anta unu c-Jerusalén natamakxtakátit hasta acxni namaklhtinanátit yama tlanca litlihuaka huantu naminachá c-akapún.

Jesús án c-akapún
(Marcos 16:19-20)

⁵⁰ Alistalh Jesús lenkolh c-Betania, chu acxni anta chankolh xla chaxli xmacan laquimpi nasiculanatlahuakoy. ⁵¹ Chanchu tilalh pi lantla csiculanatlahuamakó tzúculh tatalhmaniy, chu lenca c-akapún. ⁵² Alistalh acxni xlacan xcacninanikonittá, titapuspitkolh c-Jerusalén, huampi luhua xpaxuhuamakó. ⁵³ Ankalhin xankoy c-tlanca templo laquimpi anta natastokkoy, chu xankalhin macxtum xmakapaxuhuakoy Dios.

Lipaxuhu tamacatzinín hua lantlata títzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman hua San Juan juerza tzinú tanu huantu lichihuínán sampi lakpalinit ni xahua lantla makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyahu xatí ya chixcú tama Jesús, chu ni caj xman hua nacatziyahu xatú lactlanca tatlahu tlhuanit c-xlatamat. Masqui xlicana pi ni luhua lactuhua tachihuín huantu xlá lichihuínán, huampi luhua talacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchihuín huantu litaquilhanuy yuma Likalhtahuaka antani huan pi Jesús hua yama Tachihuín, usu Xtachihuín Dios huanti quitachixcuuilichi catuxáhuat, chu quilatamachi c-quilakstipancán.

Xahuachi San Juan lacasquín pi xlipacs yama tachixcuuítat huanti nalikalhtahuakakoy yuma “evangelio”, usu “lipaxuhu tamacatzinín” lacatancs natalulokkoy pi hua Jesús yama quimaakaputaxtinacán huanti Dios malacnüninít, chu acxni luhua akstítum nalipahuankoy xlacán na namaklhtinankoy c-xlacatín Dios laktáxtut xahua yama latámat huantu niucxnicú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachihuín

¹ Acxni ni naj tú xanán, yama huanti huanicán Tachihuín na xlamajá, pus yama Tachihuín na lacxtum xtalama Quintlatican Dios, sampi xlá na Dios. ² Pus acxnicú pacs putum quilhtzúculh, xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá pacs maktlahuanit huantu anán, chu nitú anán lapi xlá ni maktlahuanit huantu malacatzucunít Dios. ⁴ Hua tama Tachihuín, caj hua xpalacata masqui kalhikolh latámat caxatucahuá tu xanán, chu huatiya tamá ti mástalh aktum listacna litáxtulh xkakánat ti namakskonikoy tachixcuuítat laquimpi xaxlicana nalilacahuankoy c-xlatamatcán. ⁵ Xlá milh talatamakoy huanti capaklhtutá xlamakó laquimpi namakskonikoy cxkakánat, huata xlacán tzak-sakolh xmamixiputunkoy, huampi ni lay mamixikolh.

⁶ Dios macámilh yuma cscujni huanti xuanicán Juan, ⁷ laquimpi xlá nalichihuínán tama xkakánat, chu laquimpi huanti nakaxmatnikoy xtachihuín nacanajlanikoy huantu nahuanikoy. ⁸ Juan ni huá limilh pi la xkakánat nalitaxtuy catuxáhuat, pus xlá caj xmalakachacanít laquimpi nalichihuínán yama xkakánat huanti namín laquimpi pacs nalakapaskoy. ⁹ Hua tama Tachihuín huanti xlicana kalhiy yama xkakánat huantu maxquikoy stalanca talacapastacni xlipacs tachixcuuítat, hua xlá ti xmima catuxáhuat. ¹⁰ Antá catuxáhuat xlama, huampi masqui huá titláhuah catuxáhuat, huampi chunatá ni tilakapaskolh huanti xala catuxáhuat. ¹¹ Chanchu yama cachiquín huantu xlacsacnit laquimpi antá nalacachín, huanti antá xuilakó, huachá ti xnatachiquín, ni makamaklhtinankolh c-xnacucán. ¹² Huampi yama makapitzín huanti lipahuankolh xtachihuín, chu maxquikolh xputáhuilh c-xlistacnacán, xtachuná pala lacachimpalakolh amaktum, chu chuná luhua xcaman Dios limaxtukolh. ¹³ Hua yumá huanti lacachinkolh xlimaktuy laquimpi xcaman Dios nahuanikoy, huá chuná lilacachinkolh xlimaktuy sampi huá Dios maxquikolh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú kalhikoy, huampi ni xtachuná quitáxtulh la acxni xtzi, chu xtlatcán maxquikolh xlatamatcán huantu xala yuma catuxáhuat.

¹⁴ Yama Tachihuín quitachixcuuilichi xtachuná chatum skata, chu c-quilakstipancán quilatamachi lantla caj chatum chixcú, xlá quimasiyuchi c-xlatamat xtalakalhamán Dios, chu lantla luhua talipahu xlá. Chanchu quin cucxilhui tlanca xlicacni tu xkalhiy, chu ccatziyahu pi hua Dios maxquinít yuma xlicacni xtachuná lantla tu mininiy kalhiy huanti xman hua xtastum xCam Dios. ¹⁵ Juan maktum acxni

xlichihuinama c-xlacatincan tachixcuhuítat, acxni úcxilhli xmima Jesús, pixtlanca quílhalh, chu namá huá: “Hua tama chixcú huanti xaclichihuinama acxni chuná cuá: ‘Alístalh mimá achatum ti tlak kalhiy tlanca xlatatzúcut ni xahua la quit, sampi xlá aya xlama hasta acxni quit ni naj ti xaclama.’ ”

¹⁶ Caj xpalacata yama tlanca xtalakalhamán, chu xtapáxquit tu xkalhiy lipecua quincamaktayanítan lantla lipaxuhu, chu aktziyaj quincahuilínítan c-quilatamatcán, chu ni caj maktum sampi caj xpalacata tlanca xtalakalhamán makcatzi xquincasiculanatlahuatilhayán makluhua. ¹⁷ Hua xamakan Moisés quincatzoktaquinínítan yama lipecua xlimapaksin Dios laquimpi masqui tuhua quin lihuana quilimakantaxtítcán xuanit, huampi Jesucristo quincaliminínítan xtapaxquit Dios lantla quincalakalhamamputunán chu quincamatzankanani putunán quintalakalhincán. ¹⁸ Na chuná masqui ni pala chatum auxilha Dios, huampi huí ti quincamalakapasnínítan, hua tama chatum xCam, sampi xlá na Dios, chu luhua lacxtum ucxlata takalhiy xtalacapistacni Quintatican Dios.

Juan Bautista lichihuínán Cristo

(Mateo 3:11-12; Marcos 1:7-8; Lucas 3:15-17)

¹⁹ Yamá xanapuxcun judíos xala c-Jerusalén malakachakolh makapitzin xpalijnican judíos, xahua huanti huanikocán levitas laquimpi nakalhasquinkoy Juan xatú xlá xlitaxtuy. ²⁰ Xlá nitú kalhtátzekli, huata luhua lacatancs huanikolh:

—Quit ni huá Cristo huanti huixin kalhkalhipátit.

²¹ Xlacán tikalhasquimpalakolh:

—¿Tí chá chí huix? ¿Pi huix chí yama ti xamakan profeta Elías xuanit?

Juan namá huanikolh:

—Ni quit.

Xlacán kalhasquimpalakolh:

—Pus, ¿pi huix yama profeta ti pulana xlimínat laquimpi alístalh namín Cristo?

—Ni quit.

²² Xlacán namá huanipalakolh:

—Pus ¿tí chí huix? Huanti quincamalakachanítan nacatziputunkoy ti huix. ¿Lá huix huana mimpalacata?

²³ Juan kalhtikolh:

—Quit yama huanti tilichihuínalh profeta Isaías acxni namá títzokli xlibro: ‘Natakaxmata c-desierto la naakchihuínán chatum chixcú, chu namá nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luhua tzajua antani nalactlahuán Quimpuchinacán ti namín.’

²⁴ Yama chixcuhuín huanti xmalakachakonit fariseos, acxni kaxmatkolh xtachihuín Juan, ²⁵ kalhasquimpalakolh:

—Pala ni huix Cristo, ni pala tama xamakan Elías, chu ni pala yama profeta huanti namín, ¿tú xpalacata chá liakmunupakó tachixcuhuítat?

²⁶ Juan chuná huanikolh:

—Quit caj xman hua quintascújut pi cliakmununán chúchut, huampi unú c-milakstipancán catalamán chatum chixcú huanti ni lakapasátit. ²⁷ Xlá acu namatzuquiy xtascújut, chu tlak luhua tlanca xlatatzúcut ni xahua quit; pus quit nitú quilakasi hasta ni quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuan huanti naxcutniy xatasí xtatuhanu.

²⁸ Pacs yuma antá quitáxtulh lacatzú c-xacachiquin huanicán Betania, aliquilhtuan kalhtuchoko Jordán antani xakmunumakó tachixcuhuítat Juan.

Jesús litaxtuy xtachuná la yama limaknit borrego huanti naxokonán xpalacata talakalhín

²⁹ Chanchu lichali yama quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhuíma, chu chuná huanikolh huanti antá xtayakó: “Caucxíhtit, hua aya chixcú ti mimá, xlá

l̄itax̄tuy x̄tachuná l̄a yamá l̄imakn̄it borrego huant̄i Dios lacasquín naxokónán xp̄alacata talakalh̄ín, ch̄u chuná nal̄ichakam̄anikoy tachixcuhuítat x̄lipacs x̄talakalh̄incán huant̄u tlahuakon̄it. ³⁰ Hua tamá chixcú huant̄i quit xac̄lichihuínama acxn̄i chuná ct̄il̄iquílhalh: ‘Al̄istalh mimá açat̄um huant̄i tlak kalh̄iy tlanca x̄lacz̄úcut n̄i xahua quit, samp̄i x̄lá aya xlama acxn̄i quit n̄i naj xac̄alacachín.’ ³¹ X̄licana x̄lá p̄i xapulana n̄i pala quit xaccatz̄iy xatú nal̄itax̄tuy yamá t̄i Dios macamin̄it, masqui quit quimacamin̄ca p̄i nacl̄iakmununán chúchut laqūimp̄i nacmacatz̄in̄inán p̄i huí t̄i mimá, ch̄u acxn̄i naccatz̄iy xat̄i x̄lá, chuna chí nacmalakapasnikoy t̄i xala c-Israel.”

³² Chanch̄u Juan tzúculh huanikoy lant̄la xucxilhn̄it acxn̄i Esp̄iritu Santo xt̄actamach̄i c-akap̄ún l̄a actz̄u paloma, ch̄u antá tahuilach̄i c-xokspun Jesús, ch̄u tapaks̄inilh.

³³ Chuná huanikolh: “Quit xapulana n̄i naj xaccatz̄iy xat̄i luhua x̄lá nahuán, huamp̄i Dios acxn̄i quimac̄amilh laqūimp̄i nacl̄iakmununán chúchut, chuná quihuánilh: ‘Acxn̄i naucx̄-ilh̄a Esp̄iritu Santo t̄actamach̄i c-xokspun çat̄um chixcú, ch̄u antá natamakax̄taka, pus hua tamá t̄i nal̄iakmununán x̄l̄it̄lihuaka Esp̄iritu Santo.’ ³⁴ Pus quit aya cucxilhn̄it, ch̄u cm̄alulok̄a p̄i x̄licana huá xCam Dios.”

Huant̄i xapulh x̄limakalhtahuakat Jesús

³⁵ L̄ichal̄i tuncán Juan x̄talayakó çat̄uy x̄limakalhtahuakat. ³⁶ Chanch̄u p̄i antá lacatz̄ú xt̄itax̄tuma Jesús, Juan cacs laklác̄alh, ch̄u chuná huanikolh:

—Caucx̄ilhtit, hua yamá chixcú t̄i t̄itax̄tuma, x̄lá l̄itax̄tuy x̄tachuná l̄a yamá borrego huant̄i Dios lacasquín naxokónán xp̄alacata talakalh̄ín.

³⁷ Yamá çat̄uy x̄limakalhtahuakat Juan acxn̄i kaxmatkolh huant̄u x̄lá huá, st̄alanikolh Jesús. ³⁸ Chanch̄u acxn̄i talakáspitl̄i Jesús, ch̄u acxn̄i ucxilhk̄olh p̄i cst̄alanimaça, chuná huanikolh:

—¿Tú putzap̄tit?

Xlacán kalht̄inankolh:

—Makalhtahuakaná, ¿n̄i huilapi?

³⁹ Jesús kalht̄ikolh:

—Cat̄ántit, c̄ahu laqūimp̄i nalakapasnan̄átit.

Xlacán taankolh Jesús, ch̄u p̄i kotan̄uya xuan̄it acxn̄i ch̄ankolh, max̄ pala camakt̄ati hora, yamá chixcuhuín antá tamakax̄takkochá.

⁴⁰ Yamá chixcuhuín huant̄i kaxmatkolh xt̄achihuín Juan, ch̄u huant̄i st̄alanikolh Jesús, çat̄um xuanicán Andrés, x̄tala Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay x̄tala Simón, ch̄u namá huánilh:

—¡C̄taks̄nit̄ahu Mesías huant̄i naquinc̄alakmax̄tuyán!

⁴² Andrés tuncán l̄elh Simón ant̄an̄i xuilachá Jesús, ch̄u acxn̄i Jesús úcxilh̄i, chuná huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Jonás, huamp̄i quit nacl̄imap̄acuhuiyán Cefas (yuma c-xatachihuín arameo huamputún Pedro, usu chíhuix).

Felipe, ch̄u Natanael na st̄alanikoy Jesús

⁴³ L̄ichal̄i Jesús alh c-xat̄iyat Galilea, ch̄u antá t̄atanoklh̄chá Felipe, ch̄u namá huánilh:

—Caquist̄alani.

⁴⁴ Hua yuma Felipe, antá xala c-Betsaida xuan̄it, ant̄an̄i na xuilakochá Andrés, ch̄u Pedro.

⁴⁵ Chanch̄u Felipe, tuncán alh putzay Natanael, ch̄u acxn̄i taks̄li chuná huánilh:

—Cucxilhn̄itahu yamá chixcú huant̄i t̄il̄ichihuínankolh xalakmak̄an profetas, x̄ahua Moisés, x̄lá huanicán Jesús xkahuasa José xala c-Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalht̄ínalh:

—N̄i pala t̄zinú c̄canajlay. ¿L̄ant̄la nalay chú p̄i huí t̄i t̄lan nataxtuyachá çat̄um talipahu chixcú yamá c-l̄ilakaputza c̄achiquín Nazaret?

Huamp̄i Felipe chuná huanipá:

—Pus catat ucxilhā laquĩmpĩ nacānajlaya.

⁴⁷ Acxnĩ úcxilhĩ Jesús pĩ xłaktalacatzuhuĩmā Natanael, nāmā huá:

—Ūmín chatum chixcú huantĩ xlicānā luhua minĩniy lĩtapacuhuiy israelita sampĩ xlā niucxnĩ nahuanĩyān taksanĩn.

⁴⁸ Puschĩ kalhāsquilh Natanael:

—¿Lāntlā quilakapasa?

Jesús huānilh:

—Quit pulh cucxilhñĩ acxnĩ xyat c-xtampĩn xaquihui higo, acxnĩ nĩ xatasaniyān Felipe.

⁴⁹ Pus Natanael huānilh:

—Makalhtahuakanā, xlicānā huix xCam Dios! ¡Huix yamā tlanca quireycān tĩ xlimĩnat xuanĩt laquĩmpĩ naquĩncamapaksiyān quin huantĩ xala c-Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtĩl:

—Huix quĩncānjaniyā caj xpālacatā pĩ cuanĩn pĩ pulh quit cucxilhñĩ acxnĩ xyat c-xtampĩn xaquihui higo. Pus namĩn quilhtamacú acxnĩ naucxilhā huix atzinú lactlanca lĩcācni tascújut huantũ nactlahuay, nĩ xahuā huantũ káxpattĩ calānchú.

⁵¹ Jesús chunā huampā:

—Cacānajlātĩt tũ ccahuaniyān pĩ nalakchān quilhtamacú acxnĩ huixĩn naucxilhātĩt pĩ lacquiy nahuān akapũn, chũ xangeles Dios tactamakochi, chũ tahuacamapalakoy nahuān lāntlā naquilakataquilhputakoy quit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an c-aktum putapuchuhu

¹ Chānchũ lĩtuxamā, c-xacāchiquĩn huanicān Canā c-xmunicipio Galilea, titlahuacā aktum tacātani c-putapuchuhu. Xtzi Jesús nā xanĩt ² chũ tapuchuhuanĩn, nā xtasaniokanĩt Jesús, xahuā xlimakalhtahuákat. ³ Chānchũ acxnĩ makasputkolh xvinocān huantũ xlioktnamakó, xtzi Jesús chunā huānilh:

—Nialh tú xvinocān huantũ nahuakoy.

⁴ Jesús chunā kálhtĩl:

—Nān, ¿túhuan chunā quilihuaniya? Pus quit nĩ lay tú nactlahuay xpālacatacān sampĩ nĩ alakchān quilhtamacú lāntlā nacmatzuquiy quintascújut.

⁵ Huampĩ xtzi Jesús chunā huanikolh huantĩ xmacascujmakó:

—Pala tú nacalĩmascujuyān, pacs cakalhakaxpáttit.

⁶ Antā lacatzú xuilakó pāchaxān lactlanca puakxkatuĩlĩn xla chíhuix tũ xlihuilakó lāntlā xtahuilatcan judíos xlimakachakankoy c-xlacatĩn Dios xpālacatā pala tũ nĩtlān xpasakonĩt xala catuxáhuat. Tlān xtajuy patunũ māx lĩhuaca itāt ciento litro chúchut.

⁷ Jesús chunā huanikolh macascujnĩn:

—Calĩmatzamātĩt chúchut tamā tlāminc.

Chānchũ xlacān lĩmatzamakolh hasta c-xkahlñi. ⁸ Jesús huanipalakolh:

—Chũ camacutútĩt tzinú, chũ calĩpinipítĩt huantĩ mapuxcunĩcanĩt yumā c-pumakcatani.

Xlacān chunā tlahuakolh. ⁹ Chānchũ acxnĩ kalhuānalh puxcunā yamā chúchut tũ xłakpalĩcanĩt xatlān vino xtlahuacanĩt; nĩ xcatziy antānĩ xlimincanĩtanchā, caj xman huā macascujnĩn xcatzikoy sampĩ huā xlacān xmacutukonĩt yamā chúchut. Chānchũ tasānilh kahuasā huantĩ xtapuchuhuamā. ¹⁰ Chunā nāmā huānilh:

—Canĩhuā antānĩ pascuajnancān pulanā huā xatlān vino tahuuanancān, chũ acxnĩ lĩhuuatā huakonĩt, acxnícú ahuatĩyā tahuuanancān yamā vino huantũ caj paitāt xatlān. Huampĩ huix huata ahuatā mastāpat yamā vino huantũ tlak xatlān.

¹¹ Hua yuma chúchut huantu lakpálilh Jesús c-Caná c-xtapáksit Galilea, huantu luhua pulh tláhuah tlanca licañi xtatlahu, chu hua yuma tzúculh limasiyuy pi tlanca xlatzúcut, chu yama xlimakalhtahuákat canajlanikolh pi xlicana xlá Cristo huanti xminiit lakmaxtukoy.

¹² Alistalh Jesús taankolh xtzi, chu xlinatalán, xahua xlimakalhtahuákat c-aktum cachiquin xuanicán Capernaum, huampi ni luhua makas quilhtamacú antá xlamakochá.

Jesús putlakakoy stananín c-tlanca xtemplo Dios huantu xyá c-Jerusalén
(Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-18; Lucas 19:45-46)

¹³ Acxni xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús alh c-xacachiquin Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá c-tlanca xtemplo Dios manoklhukolh c-xtanquilhtín huanti cstanamakó huácax, chu borrego, chu paloma, xahua huanti antá xuilakó ti xlakpalinikoy xtumincan tachixcuhiitat. ¹⁵ Acxni ucxilhkolh Jesús, lihuana caxtláhuah kantum tasí, chu tzúculh litlakaxtukoy putum stananín, na chuná lactzu xborregoacán, chu xuacacacán; chanchu huanti xlakpalikoy tumín maakpuspitnikolh xmesajcán, chu catiyatna makanikolh xtumincán. ¹⁶ Chanchu huanti cstamakó paloma chuná huanikolh:

—Putum tamá catamacaxtukótit unú, chu ni calimaxtútít xchic Quintlat xtachuná aktum pustán. ¹⁷ Puschí xlimakalhtahuákat lacapastackolh huantu huan lacatum c-Likalhtahuaká antani chuná huan: “Xlipacs quinacú clilakcatzán tlanca templo xala c-Jerusalén sampi huá mínchic antani huila, chu ni cmatlaniy pala tú nítlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Chanchu makapitzin xanapuxcun judíos kalhasquinkolh:

—¿Xatú ya tlanca licañi xaliucxilhtit tlan natlahuaya huantu nacucxilhahu laquimpi naccatziyahu pi xlicana kalhiya limapaksín xpalacata huantu tlahua?

¹⁹ Jesús kalhtikolh:

—Camalakspútítit yuma xtemplo Dios, na caj xliaktutu quilhtamacú quit nactlahua-palay tanu, xasasti.

²⁰ Entonces yama xanapuxcun judíos huanikolh:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanít lantla tlahuamaca yuma tlanca xtemplo Dios. ¿Ní nchú huix natzucuniya pi caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tanu xasasti?

²¹ Huampi xlacán ni akatakskolh, sampi yama templo huantu xlá xlichihuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanit. ²² Pus acxnicú Jesús nilh, chu lakastakuánalh calinín xlimakalhtahuákat lacapastackolh yuma tachihiuin, chu canajlakolh, sampi luhua chuná xquikantaxtunít xtachuná lantla xuanikonít, chu na chuná lantla huan c-Likalhtahuaká huantu tatzoktahuilanít xpalacata.

Jesús pacs lakapaskoy chatunu tachixcuhiitat

²³ Acxni Jesús xlamachacú c-Jerusalén c-xapascua takspuntzalín, luhua canajlanikolh sampi ucxilhnikolh lactlanca licañi xtascújut huantu xlá xtlahuama.

²⁴ Huampi hua Jesús xpalacata, cumu xlá xlapaskoy chatunu lantla xtapuhuancán, ni pacs xcanajlay lantla xlacán xuanikoy. ²⁵ Xlá pacs xlapaskoy lantla xlacán xtayatcán chatunu, pus Jesús ni xlasquima pala ti nalitachihiuinán lantla xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xuí chatum chixcú lifariseo, xuanicán Nicodemo. Xlá luhua talipahu chixcú c-xlakstipancan judíos. ² Aktum tzisní Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús, chu chuná huánilh:

—Makalhtahuakaná, quin ccatziyahu pi Dios macaminítan, sampi ni pala chatum ti tlan masiyuy lactlanca licacni tascujut xtachuná lantla huix tlahuakoya pala ni hua Dios xmaxquiy xlitlihuaka.

³ Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán, pala ti ni nasastitachixcuhuipalay amaktum ni lay catimakcátzilh xtapaksit Dios lantla malanama nahuán c-xlatamat.

⁴ Chanchu huánilh Nicodemo:

—Huampi ¿lantla pi tlan nalay nasastitachixcuhuipalay chatum chixcú pala aya kolutá? ¿Lantla chá pi tlan natanupalay c-xpulacni xtzi laquimpi natachixcuhuipalay?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicana cuaniyán, huanti ni nalilacachín chúchut, xahua xEspíritu Dios, ni lay catimaktapáksilh huantu Dios tlahuama. ⁶ Sampi yama huanti lacachín caj xpalacata pi xtzi, chu xtlat maxquikoy xtiyatlihua, pus xla chuná kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tu kalhikoy huanti xala yuma catuxáhuat; huampi huanti lilacachín cspiritu Dios, pus xla chuná kalhiy xtalacapastacni xtachuná lantla tu kalhiy cspiritu Dios. ⁷ Ni calipéquantí huantu cuanimán huampi milicatzitcán pi Dios luhua lacasquín pi pacs tachixcuhuítat nasastilacachimpalakoy c-xlatamatcán. ⁸ Yumá huantu cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata macasanán un, huampi ni catziya xaní luhua ama, chu xaní luhua mimachá sampi ni tasiyuy. Pus na chuná yama xlipacs ti Dios maxquikoy xasasti xtalacapastacni acxni lilacachín xEspíritu.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luhua ni cakataksa lantla luhua naquixtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luhua skálalh makalhtahuakaná unú xala c-Israel, ¿chu ni akataksa huantu cuanimán? ¹¹ Xlicana cuaniyán, quit clitachihiuinamán huantu ccatziy, chu cmaluloka huantu cucxilhnit, huampi huix ni canajlaya huantu quit cuanimán. ¹² Lapi huixín judíos ni canajlayátit acxni ccalitakalhchihiuinanán huantu anán unú catuxáhuat, ¿pi lihuacá chú nacanajlayátit lapí naccalitakalhchihiuinanán huantu anán c-akapún? ¹³ C-akapún nití catziy lantla tasiyuy tu anán antá, caj xman quit Xatalacsacni Chixcú ccatziy sampi c-akapún cminítanchá. ¹⁴ Huixín catziyátit pi makan quilhtamacú acxni quinatlatnacán xlamakó c-tlanca desierto, Moisés xtokoahuácalh c-kantum quihui tantum luhua xla bronce, chu matijuyáhuah laquimpi pacs yama tatatlanín huanti nauxilhikoy ni catínilh, pus na chuná chú quit Xatalacsacni Chixcú naquixtokohuacacán talhmán ¹⁵ laquimpi xlipacs huanti naquilipahuán ni catilaktzánkálh huata nakalhiyachá yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalakspuata.

Dios paxquikoy pacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat

¹⁶ “Sampi Dios luhua paxquikolh tachixcuhuítat, pus huá tilimacamástalh xman chastum xCam laquimpi napalacanikoy, chu chuná, catihuá huanti nalipahuán, ni catínilh xlistacna huata nakalhiyachá c-xpaxtun Dios yama lipaxuhu latámat huantu niucxni nalakspuata. ¹⁷ Sampi Dios ni huá limacámilh xCam catuxáhuat pala caj namalaktzankanán, huata limacámilh laquimpi nalakmaxtunán.

¹⁸ “Huanti lipahuán xCam Dios niucxni catitamaklhtúmilh laquimpi fuerza nax-okonán xpalacata xtalakalhín, huampi huanti ni lipahuamputún fuerza tamakstuntlahuanit sampi ni canajlaniputún yamá huanti xman hua chastum xCam Dios. ¹⁹ Huanti ni canajlaniputunkoy xtachihiún hua yumá litamakstuntlahuakonit pi milh xkakánat catuxáhuat, chu xlacán tlak lakatikolh latapulikoy c-xacapaklhtutá ni xahua c-xacaxkakánat, laquimpi nití nacatziy pala lixcájnít huantu xtlahuamakó. ²⁰ Sampi xlipacs huanti nitlán xtalacapastacnicán ni ucxilhpuntunkoy xkakánat laquimpi ni nalitasiyukoy xtayatcán, chu ni laktalacatzuhukoy. ²¹ Huampi huanti tlan xtalacapastacnicán, chu tlahuakoy huantu catzikoy pi akstitum tatlahu, talacatzuhukoy

caxkakaná, laquimpi nalitasiyukoy pi Dios talamakó c-xlatámat, chu tlan huantu tlahuamakó.”

Juan Bautista lichihuínampalay Jesús

²² Alístalh Jesús, chu xlimakalhtahuakat tacaxkolh c-Jerusalén, chu ankolh lacatum c-xatíyat Judea antani tlan naakmunukoy tachixcuhiitat, chu fuerza makas tzinú antá xlamakochá. ²³ Juan na antá lacatzú xakmununama c-xacachiquin Enón, xtalacaxtum Salim, sampi antá lhuha xui chúchut. Antá xminkoy lhuha tachixcuhiitat, chu xtakmunukoy. ²⁴ Pacs yuma chuná quitáxtulh acxni ni xatamacanucán c-pulachin Juan.

²⁵ Yama quilhtamacú xlimakalhtahuakat Juan, chu atanu judío tzucukolh liaklhuhatnankoy xpalacata lantla tlak xatlán nachakamakán chatum huantu lixcajuálay unú catuxáhuat. ²⁶ Alístalh lakminkolh Juan, chu chuná huanikolh:

—Makalhtahuakaná, yama chixcú huanti maktum quilaklán c-xalakaputu xakalhtuchoko Jordán, huanti huix lichihuínanti pi minítan quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununama, na pacs huá chú lakankoy.

²⁷ Pus Juan chuná huanikolh:

—Ni pala chatum lay tu kalhiy lapi ni hua Dios namaxquiy. ²⁸ Sampi huixín luhua lacatancs kaxpatnitántit acxni chuná cuá: ‘Quit ni yama Cristo huanti kalhkalhipátit.’ Pus quit yama chixcú huanti malakachaca laquimpi nacpulaniy Cristo, chu nacalimacatzinikoy tachixcuhiitat pi mimajá. ²⁹ Huixín catziyátit pi c-aktum putapuchuhu yama kahua huanti tatahui tzumát, pus huá tapuchuhuama, chu yama chatum litum huanti antá lacatzú tahuí xlá caj xamigo, chu luhua lipaxuhu kalhakaxmata huantu xlá lichihuínama. Pus na chuná chú quit luhua clipaxuhuay pi pacs huá stalanimakó Jesús. ³⁰ Chalí chalí xlá atzinú lhuha nalipahuancán, chu luhua atzinu talipahu nahuán, chu quit nialh tú cactilitáxtulh, huata chalí chalí naclitatutzuhuiy.

Jesús c-akapún minítanchá

³¹ Jesucristo xCam Dios huanti minítanchá c-akapún huá xtastum ti kalhiy xlacatzúcut. Yamá huanti unú lacachinkonit catiyatna, pus xlacán xman huá tlan lichihuínán huantu anán catiyatna, chu man huantu lakapaskoy. Huampi huanti minítanchá c-akapún xlá akspuntzalakoy xtalacapastacnicán sampi tlan mastay talulóktat huantu anán antá. ³² Hua xlá lichihuínán huantu ucxnilhñit, chu kaxmatnit; huampi masqui chuná, huantu xlá lichihuínán, lhuha ti ni tlan tlahuay xtachihuín. ³³ Huampi yama makapitzin huanti canajlanikoy chuná xlacán malulokkoy c-xlatamatcán pi xlicana xtalacapastacni Dios huantu xlá lichihuínama. ³⁴ Pus yama chixcú huanti Dios macámilh catiyatna laquimpi xlá naquincamacatziniyán tachihuín, xman hua xlá tlan lichihuínán xtalacapastacni, sampi Dios ni caj talhcán maxquínit xEspíritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy xCam Jesucristo, chu xlipacs catuhua tu anán, xlá pacs macamaxquínit pi namapaksikoy. ³⁶ Huanti lipahuán xCam Dios maklhtinán yama lipaxuhu latámat huantu xaliankalhín kalhima nahuán, huampi huanti ni kalhakaxmatputún laquimpi nalipahuán, xlá niucxni catikálhilh yama latámat, huata juerza napatíy yama lipecua tapatín chuná lantla Dios lhcahuilínit nalakchán.

4

Jesús tachihuínán chatum puscát samaritana

¹ Acxni Jesús cátzilh pi fariseos kaxmatkonit pi tlak lhuha cstalanimakó Jesús, xahuachí tlak lhuha xakmununamakó xlimakalhtahuakat ni xahua Juan, ² (masqui xlicana pi ni hua Jesús xakmunukoy, pus huata xlimakalhtahuakat xakmununankoy). ³ Acxni Jesús cátzilh yumá, huata xatlán tácxli c-xatíyat Judea laquimpi naampalay c-Galilea.

⁴ Huāmpī yama tiji nima chípalh xtitaxtuy c-aktum tíyat huanicán Samaria. ⁵ Lantla xtlahuama Jesús chalh c-aktum actzu cachiqún tu xmapaksiy Samaria huanicán Sicar, lacatzú c-púcuxtu huantu xmapaksiy xamakan kolutzin Jacob huantu xakataxtuninít xkahuasa José. ⁶ Na antá yuma c-púcuxtu xuí pulhman chuchut taxtunú tu tipuaxácxtulh tama xamakan kolutzin Jacob. Max pala tastúnut xuanít, chu pi luhua xchichinama, Jesús xmakatlakuanittá tiji, pus huata xlá antá tahuí c-xquilhpan pozo xacstu. ⁷⁻⁸ Pus xlimakalhtahuakat xankonít cachiqún laquimpí natamahukoy huantu nahukoy. Lipuntzú chilh çatum puscát samaritana laquimpí namacutuy chúchut. Chanchu Jesús chuná huánilh:

—Xtlahua litlán xquintahua actzu minchúchut.

⁹ Huāmpī yama puscát samaritana chuná kálhtilh:

—¿Tú xpālacata quit quilisquiniya chúchut pi ni judía quit? Pus quit antá xala unú c-Samaria.

Huá chuná lihuánilh sampi judíos ni xtalalenkoy samaritanos. ¹⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Xlicana pi huix ni tzinú catziya tu Dios maxquiptunán, chu na ni pala catziya xatí ya chixcú huanti squinimán chúchut. Sampi lapí huix xcatzi, tancs cuaniyán pi csquini yama chúchut huantu mastay aktum xataluloktat latámat.

¹¹ Yama puscát chuná huánilh:

—Huāmpī ni pala xlimacutucan chúchut kalhiya, chinchu yuma taxtunú luhua pulhman, ¿lantla chú natlahuaya laquimpí tlan naquimaxquiya yama chúchut huantu mastay tama latámat tu lichihuínampat? ¹² Yuma pulhman chúchut huantu tajuma unú c-pozo xlicana pi luhua tlan sampi hua xamakan quintlatcan Jacob huanti quincamakaxtakninitán. Antá xlá xkotnán, xahua xlipacs xcamán, chu xlipacs xtakalhín antá xmakotnikoy. Chinchu huix, ¿pi atzinú luhua tlak talipahu litaxtuputuna ni xahua xlá?

¹³ Jesús chuná kálhtilh:

—Caxaticahua ti likotnankoy yuma chúchut ni limakas tzucupalay kalhputikoy, ¹⁴ huāmpī huanti nalikotnán yuma chúchut huantu quit cmastay xlipaán nialh catikalhputikolh. Huāmpī hua chúchut huantu quit cmastay, antá c-xnacú natapalhiníy xtachuná chuchut taxtunú hua lantla panktaxtuma nahuán laquimpí chuná nakalhiy aktum xasasti latámat huantu niucxnicú nalakspata.

¹⁵ Yama puscát chuná huánilh:

—Pus luhua catlahua litlán, caquintalikótnanti tama chúchut laquimpí nialh nack-alhputiy, chu laquimpí nialh nacmín tiyay chúchut unú c-pozo.

¹⁶ Jesús chuná huanipá:

—Huata xatlán pulh caquitasani minchixcú, chu acxtum natatana.

¹⁷ Chanchu yama puscát chuná huánilh:

—Quit nití quinchixcú.

Chanchu Jesús kálhtilh:

—Luhua xlicana lantla huana pi nití minchixcú, ¹⁸ sampi aya kalhaquitzis chixcuhuín huanti huix tatahuilakó, chu huanti tahuilán lanchiyú na ni tatapuchuhua, hua yumá luhua talulóktat huantu chihuinanita.

¹⁹ Acxni yama puscát káxmatli yuma tachihuín, chuná huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatzima pi huix luhua tlanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachihuín huantu quit ccatziputún: xalakmakan quinatlatnacán quin samaritanos xminikoy lakataquilhputakoy Dios antá unú c-kastín, huāmpī huixin judíos huanítit pi xman huá mininiy pi antá c-Jerusalén nalakataquilhputayahú Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscát, cacatzi huix chú pi talacatzuhuma quilhtamacú acxni huixin tlan nalakataquilhputayátit Quintlatican Dios masqui ni catántit unú c-kastín, chu

masqui nī capítit c-Jerusalén. ²² Huixín samaritanos nī pala tzinú catziyátit xtapuhuan huanti lakataquilhputayátit, sampi xman hua quin judíos ccatziyahū lantla puhuanit Dios nalakmaxtukoy xlistacnacac tachixcuhúitat. ²³ Huampi hua quilhtamacú nalakchán, chū lanchiyú huá aya lakchanit, acxni huanti xlicana lakataquilhputaputunkoy Dios, tlan canihua natlahuakoy, huampi luhua xlicana akstitum xtachuná la namalacapastacnikoy Espiritu Santo, sampi Dios putzamakó huanti nalakataquilhputakoy lantla cuanimán. ²⁴ Dios huá xlaklīman spíritu, chū nī caj lacatum huí lantla huixín puhuanátit, huá xpalacata, xman hua lantla man cspiritu Dios namasiyuniyán lantla xlá xlicana lacasquin tlan akstitum nalakataquilhputaya.

²⁵ Yama puscāt chuná huánilh:

—Quit ccatziy pi namín chatum huanti quincamalacnūninitán Dios laquimpi naquincalakmaxtuyán, huanti huanicán Cristo usu maakaputaxtiná, chū acxni xlá namín, pacs naquincamaakataksniyán huantu quilicatziťcán xpalacata Dios.

²⁶ Jesús huanipi yama puscāt:

—Pus chū luhua lacatancs cuaniyán pi quit tama chixcú huanti huix lichihuínámpat.

²⁷ Huampi acxnitiyá chuná xchihuínamakolh chinkolh xlimakalhtahuakat, chū xlacán cacs tilacahuankolh acxni ucxilhkolh Jesús pi xtachihuínama yama puscāt samaritana. Huampi nī pala chatum xkalhásquilh xatú xlacasquin, usuchí xatú xlichihuínamakó. ²⁸ Chanchū puscāt, antá akxtakuíilh xaksáhuat, chū lacapala alh c-xcachiquín, chū antá chuná huanikolh xnatachiquín:

²⁹ —Catántit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luhua lacatancs quihuaninít xlipacs tu ctlahuanittá c-quilatámat. ¿Chá huixín, la huanátit, nī hua cahuá Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Puschí yama chixcuhuin lacapala minkochá cachiquín, chū ankolh antani xuilachá Jesús. ³¹ Chanchū antá c-pozo limakalhtahuakat tzucukolh limaakatzankakoy Jesús pi nahuayán, chū chuná xuanimakó:

—Makalhtahuakaná, cahuáyanti.

³² Huampi xlá chuná kalhtikolh:

—Quit aya ckalhiy huantu nacuay, chū huixín nī lakapasátit.

³³ Chanchū xlimakalhtahuakat xacstucán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—¿Pi cahuá huí tī limininit pala tú līhuat?

³⁴ Huampi Jesús huanikolh:

—Acxni quit ctlahuay xtalacasquin Dios lampala quilíhuat climaxtuy hasta acxni nacmasputuy. ³⁵ Acxni huixín ucxilhátit xatahuacac tachanán, huanátit: ‘Masqui nī luhua calacapalahu sampi tzankaycú aktati papi lantla tlan naxkanancán’; huampi quit ccahuaniyán pi calacapítit, chū na caucxilhkótit antani huilakó atanu tachanán, antá aya lhmucucumakó, chū tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus huixín huanti namakxkananátit na namamaskahuicanátit, chū yamá huantu namamacxtupiyátit huá xlistacnacán huanti caxanilihuayá kalhima nahuán lipaxuhu latámat c-akapún. Tanu huilakó huanti chankonit yuma tachanán, chū huixín chū namamacxtupiyátit laquimpi huixín chū xlacán acxtum nalipaxuhuayátit. ³⁷ Chū luhua lacatancs chuná caquitaxtunimán yama tachiuhin huantu chuná huan: ‘Tanu chixcú huanti chananán, chū tanu huanti xkanán.’ ³⁸ Quit camalakachaman huixín laquimpi namamacxtupiyátit xatahuacac yama tachanán huantu tichankolh yuma atanu chixcuhuin, pus tanu huanti liscujkonit, chinchu huixín cata caj mamacxtupiyátit huantu xlacán liscujkonit.

³⁹ Puschí luhua samaritanos huanti antá xuilakó c-xacachiquín Sicar na tzucukolh canajlanikoy Jesús pi xlicana xlá yama Cristo huanti xkalhkalhimakó caj xpalacata huantu xuaninit yama puscāt acxni xlá huanikolh pi xuaninit xlipacs huantu xlá xtlahuanittá c-xlatámat. ⁴⁰ Chuná pi alistalh yama samaritanos lakchinkolh Jesús,

tachihuínankolh, chu huanikolh pi catamakáxtakli c-xcachiquíncán. Xlá matlánilh, chu tatamakaxtakolh aktuy quilhtamacú. ⁴¹ Chanchu na tlak luhua antá ticanajlanikolh xpalacata huantu luhua xtachihuín Cristo. ⁴² Alístalh chuná huanikolh yama puscá:

—Hua chú quin na ccanajlayahu ni xpalacata pi caj huix quincalítachihuínanita, huampi man quintakancán quin clíxaxmatnitahu, chu quin ctalulokahu pi luhua maktum xlicana huá Cristo ti xmaakaputaxtinacán tachixcuhuítat.

Jesús mapacsay xkahuasa chatum xapuxcu mapaksiná

⁴³ Acxni aliaktuy quilhtamacú, titacaxchá antá, chu quilhtayapi xtiji laquimpi nachán c-xatiyat Galilea. ⁴⁴ Masqui xapulana chuná tihua Jesús pi chatum profeta ni lipahuancán huantu lichihuínán c-xcachiquín antani stacnit ⁴⁵ huampi ni ankalhín chuná quitáxtulh sampi acxni champi c-lactzu cachiquín huantu xcamapaksiy Galilea canihua luhua lipaxuhu makamaklhtinankolh ti antá xalanín, sampi luhua xlacán na xquilakonit c-xapascua takspuntzalín c-Jerusalén, chu xlacán pacs xucxilhkonit huantu antá Jesús xtlahuanit lactlanca licacni tascújut.

⁴⁶ Lantla xtijitlahuama Jesús timimpi cachiquín huanicán Caná tu mapaksiy Galilea, antani maktum caj chúchut tilakpálilh luhua xatlan vino titláhualh. Antá xlamachá chatum luhua talipahu chixcú huanti na luhua lacxtum xtamapaksinán Rey, xlá antá xuilachá c-Capernaum, chu xkalhiy chatum xkahuasa huanti luhua xtatatlay. ⁴⁷ Hua xlá acxni cátzilh pi Jesús xminítanchá c-Judea, chu xchinít c-Galilea, lacapala alh squiniy litlán pi catáalh c-xchic, chu camapácsalh xkahuasa sampi atzinú cstacnama, aya xnima.

⁴⁸ Jesús chuná huánilh:

—Huixín ni luhua quilpahuanátit lapi ni pulh naucxilhátit aktum luhua licacni tascújut huantu ctlahuay.

⁴⁹ Huampi yama talipahu cscujni gobierno chuná huánilh:

—Tlati, luhua xlicana catlahua litlán, lacapala caquintapi c-quínchic xlimakua ni aniy quinkahuasa.

⁵⁰ Huampi huata Jesús huánilh:

—Luhua lipaxuhu capit c-mínchic sampi yama minkahuasa aya pacsnit.

Chanchu chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús, chu lacapala alh c-xchic. ⁵¹ Acxni aya xchama c-xchic lacapala minkolh paxtokkoy makapitzín cscujnín, chu chuná huanikolh:

—Minkahuasa aya pacsnit, luhua tlaná huí.

⁵² Xlá kalhasquinkolh xatú hora tzucunít tatlaníy xkahuasa. Xlacán chuná huanikolh:

—Kotaná max pala camaktum hora xuanit acxni makáxtakli lhcúyat.

⁵³ Pus lacapástacli xtlát pi huatiya yuma hora acxni Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlanínit”; chu yuma chixcú lipahua Jesús xahua xliputum huanti xala c-xchic na licanajlánilh caj xpalacata licacni huantu tláhualh.

⁵⁴ Pus huá chú yuma xliaktuy lactlanca licacni xtatlahu huantu tláhualh Jesús acxni quitálákspitli c-Judea, chu chimpi c-Galilea.

5

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

¹ Ni limakas quilhtamacú xtatumá aktum xpascuajcan judíos c-Jerusalén, chu Jesús na alh c-pascua. ² C-lacatum málaccha antani xlactanucán cachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum tlanca taxtunú, c-xatachihuín hebreo xuanicán Betesda, antá chú xlimakstiliyahuanit akquitzis tamakantín. ³ Antá chu c-xtampin tamakantín, luhua lilhuhua xmakó tatatlantín, lakatzínín, luntunín, xascacnín, ti xkalhkalhimakó natanakay chúchut. ⁴ Sampi huancán pi caj nicu lihuaya xtactayachi chatum ángel c-pila, chu xlacuilhay chúchut, na mat huanti xapulana xtajuy c-pila acxni

xtanakama chuchut pus tuncán xpacsa masqui catucahua tajátat xkalhiy. ⁵ Pus antá xmá çatum chixcú, xlá aya xlema xlipuxamacutzayan cata lantla xtatatlay. ⁶ Acxni úcxilhli Jesús pi antá xmá yama chixcú, chu cátzilh pi makasa quilhtamacú lantla xlá xpatima, pus huá chuná likalhásquilh:

—¿Pi huix na pacsputuna?

⁷ Yama tatatlá kalhtínalh:

—Tlati, luhua cpacsputún huampi nití huanti naquimaktayay naquimujuy c-chuchut acxni tzucuy tanakay. Lantla makatunu ctajuputún tanuja tuncán huanti quilakatajunit.

⁸ Huampi Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat, chu catláhuanti.

⁹ Puschí acxni tuncán pacslí yuma chixcú, na máquilh xtícat, chu tzúculh tlahuán. Huampi cumu sábado xuanit yama quilhtamacú, xlihuancán pala tí nascuja usu pala tú nacucalén. ¹⁰ Huá xpalacata c-tiji makapitzin judíos huanti ucxilhkolh pi xcucanit cxtícat, chuná huanikolh:

—Sampi yuma quilhtamacú luhua caj lijáxat, chú ni milicúcat mixtícat.

¹¹ Huampi yama chixcú kalhtikolh:

—Huanti quimapácsalh quihuánilh: ‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti.’

¹² Puschí xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatí yama chixcú huanti huanín: ‘Casacti mixtícat, chu catláhuanti’?

¹³ Huampi huanti xpacsniit ni kalhtínalh sampi ni xcatziy xatí, sampi Jesús xlakstipatanunit antani luhua luhua xlayakó chixcuhuín. ¹⁴ Alístalh Jesús manoklhuchá c-tlanca xtemplo Dios, chu chuná huánilh:

—Caná huix, luhua tlan pi aya pacsnita, huampi chú nialh catlahua talakalhín xtachuná lantla xtlahuaya xapulana, laquimpi nialh nachipayán hasta luhua tlak xalipecua tajátat.

¹⁵ Yama chixcú pi aya xcatziy xatí ya chixcú huanti xmapacsanit, huata xlá lacapala alh huanikoy xanapuxcun judíos pi Jesús xuanicán yama chixcú huanti xmapacsanit.

¹⁶ Puschí yuma xmapaksinanin judíos tzucukolh putzakoy lantla natalatlahuakoy Jesús caj xpalacata pi xtlahuay catuhua ná yuma tascújut acxni quilhtamacu lijáxat. ¹⁷ Pero pala tí xkalhasquin Jesús xatí xpalacata chuná xtlahuay, namá xkalhtiy:

—Dios huanti luhua xlicana quintlat, masqui catuhua quilhtamacú scujma xlá lantla maktayakoy tachixcuhuítit, chu na chuná quit xaliñankalhín cscujma.

¹⁸ Huá xpalacata yuma xanapuxcun judíos xlimakniiputunkoy, sampi ni caj xman pi ni xcaninaniy yama quilhtamacú acxni jaxcán, huampi na pacs xa huatiyá xpalacata pi na luhua Dios xlitapulhcay acxni xuan pi huá luhua xtlat.

Jesús kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁹ Jesús na chuná huanikolh yama xanapuxcun judíos: “Xlicana quit xCam Dios, chu luhua lacatanacs ccahuaniyán pi ni lay pala tú tlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá tlahuay huantu cmakucxilha tlahuay Dios sampi huá quintlat; sampi xlipacs huantu xlá tlahuay, na hua yuma macxtum ctatlahuay. ²⁰ Dios luhua xlicana quimpaxqui sampi quit xCam, chu quimasiyuniy xlipacs tu xlá tlahuama; chu naquintimasiyuniycú atzinú tlak lactlanca tascújut huantu quit nactlahuay hasta lhipak nalilacahuanátit. ²¹ Pus chuná lantla Dios quintlat malakastakuanikoy ninín, chu maxquikoy latámat, pus na chuná chú quit na tlan nacmaxqui sasti latámat huanti quit nacmaxquiutún. ²² Dios quintlat nití putzananima, chú squinima cuenta xpalacata xtalakalhín, huampi huá quit xCam quimaxquiní limapaksín pi quit nacsquinikoy cuenta xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. ²³ Chuná lachcahuilínit Dios laquimpi xlipacs tachixcuhuítat naquincacninanikoy quit xCam Dios xtachuná lantla cacinanican Dios huanti

luhua Quintlat. Huanti ni quincacninaniny quit xCam Dios quitaxtuy pi na ni xlicana cacninanima Quintlat huanti quimacaminít.

²⁴ “Luhua xlicana tu ccahuaniyan pi huanti quinkaxmatniy huantu cliakchihiinama, chu na chuna litum chú canajalaninít huanti quimacaminít, xlá maklhtinán yama latámat xasasti huantu caxanilihuayá nakalhiy. Xlá nialh ucxni catimapatinica xpalacata xtalakalhín, pus xlá tixatunít c-xatiji calínín, chu aya tzucunít chú lactlahuán c-xatiji xaliankalhín latámat. ²⁵ Luhua xlicana ccahuaniyan pi lakchama quilhtamacú, chu la chiyuhua aya lakchanít acxni yama huanti xtachuná ninín latamakó, la nakaxmatkoy xtachihuín xCam Dios, chu nalipahuankoy, xaliankalhín lipaxuhu nalatamakoy. ²⁶ Sampi xtachuná lantla Quintlat Dios xacstu kalhiy litlihuaka namastay yuma xasasti latámat sampi tlanca xlatatzúcut, pus na chuná chú quit xCam quimaxquinít litlihuaka laquimpi nacmastay yama latámat. ²⁷ Na chuna litum quimaxquinít yama litlihuaka laquimpi quit nactatlahuakoyachá taxokón tachix-cuhuítat caj xpalacata xtalakalhincán chatunu, sampi quit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Ni lhipak calilacahuántit yuma huantu ccahuanimán, sampi luhua xlicana namín quilhtamacu acxni xlipacs ninín ti acnukoy, naquinkaxmatnikoy quintachihuín, ²⁹ chu chatunu natacxtukoyachi antani xmaacnukocanít. Huanti tlan xuanít xtapuhuancán nalakastakuanankoy calínín laquimpi nakalhikoy lipaxuhu latámat, huampi huanti nítlan xtapuhuancán xuankonít, xlacán nalakastakuanankoy calínín laquimpi xas-tacná namaxokonikocán xlipacs huantu nítlan tlahuakonít.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapaksín

³⁰ “Quit ni lay pala tú ctlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata acxni quit cputzananiy chixcuhiún huantu nítlan tlahuakonít, luhua akstitum quintaputzán sampi chuná ctlahuay la quilimapaksinít Quintlat huanti quimacaminít. ³¹ Lapi quit caj xacacstutatlanquilh c-xlacin tachixcuhiútat, luhua xlicana pi nitú xlakasi quintachihuín, chu tlan ni xcanajlatit. ³² Huampi huí chatum ti quimatlanquiy, chu quintatayay, chu quit stalanca ccatziy pi huantu xlá huan caj quimpalacata licanajlat sampi talulóktat. ³³ Huixín quimakalhasquininántit Juan Bautista caj quimpalacata, chu huantu xlá kalhtinanchá luhua xlicana chuná. ³⁴ Huampi quit ni lilacán pala tú nahuán chatum chixcú caj quimpalacata, usuchí pala tú namasiyuy; huata quit caj ccamalacapastacamán taluloktat tu mastalh Juan quimpalacata laquimpi naquilipahuanátit, chu namaakaputaxtiyátit milistacnacán. ³⁵ Xtachihuín Juan Bautista, litáxtulh xtachuná la mákskot laquimpi xlá nacamakskoniyán, chu huixín luhua aktum tapaxuhuán makamaklhtinántit cxkakánat, huampi ni luhua makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mastalh talulóktat pi Dios quimacaminít, huampi huilapi chú huantu tlak tlan nacamalulokniyan ni xahua xtachihuín Juan, pus huá cuanima yama licaní quintatlahu huantu quit ctlahuakoy. Pus pacs yuma lactlanca tatlahu huantu quilmatlahuínit Quintlat laquimpi nacmakantaxtiy, pus caj yuma xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacaminít. ³⁷ Chu na chuna litum huatiya Quintlat huanti quimacaminít aya mastanít talulóktat caj quimpalacata, masqui chá niucxni a lacania xakatlinítántit, chu nimpala maktum auxilhátit. ³⁸ Huampi huá lilay sampi xtachihuín ni achán c-minacucán, sampi ni canajlaputunátit pi xlicana Quintlat Dios, chu pi huá quimacaminít. ³⁹ Huixín luhua ankalhín lihuana likalhtahuakayátit huantu tatzoknít c-Likalhtahuaka, sampi huixín puhuanátit pi antá tlan nataksátit xlaktáxtut milistacnacán, huampi ni lay akataksátit pi quit yama huanti lichihuinama xtachihuín Dios pi tlan nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰ Huá chú xpalacata, huixín ni quilaktalacatzuhuputunátit laquimpi nakalhiyátit laktáxtut c-milistacnacán.

⁴¹ “Acxni chuná caxakatliyan ni cuintaj ctlahuay pi naquilisitziniyátit. ⁴² Sampi quit calakapasán, chu ccatziy pi ni kalhiyátit xtapaxquit Dios c-minacucán ⁴³ Quit

cminítanchá c-xpaxtun Quintlat laquimpí chuná tlan naclichihuínán xtachihuín, huampí huata huixín nì quilipahuanátit; huampí pala tanu tì xcalakmín huanti xlichihuínanca caj xacstu xpalacata, huata huá luhua lacapala xcanajlanítit, chu xmakamaklhtínántit. ⁴⁴ Lapi huixín caj xman huá putzayátit tlahuayátit huantu nacalimatlanquiyán amakapitzin chixcuhuín, na nì tzinú putzayátit tlahuayátit huantu nalimakapaxuhuayátit yama xtastum miDioscán, ¿lántla chanú naquilipahuanátit? ⁴⁵ Huampí nì capuhuántit pala quit naccastahuayán c-xlacatín Dios; huí xlá tanu huanti chuná natlahuay, huá xamakan Moisés xuanit, masqui huixín huanátit pì huá lipahuanátit xtachihuín, huampí nì xlicana. ⁴⁶ Pus pala xlicana huixín xcanajlátit huantu Moisés títzoklì c-Likalhtahuaka, na xquincanajlanítit quit, sampí c-Likalhtahuaka xlá títzoklì quimpalacata. ⁴⁷ Huampí cumu nì luhua xlicana canajlayátit huantu xlá tzoknìt, ¿pá lihuacá chú nacanajlayátit huantu quit ccahuanimán?”

6

Jesús mahuíkoy akquitzis mīlh chixcuhuín

(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)

¹⁻⁴ Alístalh acxnì nialh makas quilhtamacu xtzankay lantla nalakchán xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, Jesús patácutlì alíquilhtutu xatakayahua Galilea, usuchí na huanicán xatakayahua Tiberias, sampí huí tì chuná xlimapacuhúikoy. Chanchu acxnì antá chalh talacaacxtutahui c-aktum kastín, chu antá tatauilaakolh xlimakalhtahuákat. Huampí antani xan Jesús luhua luhua cstalanikoy sampí xlatatikoy xucxilhkoy lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xlimalacahuánikoy acxnì xmapacsakoy tatatlanín. ⁵ Chanchu pì xalán talacayáhuah, úcxilhì pì luhua luhua tachixcuhiítat xlakminkonit antani xlá xuí. Pus chuná huánilh Felipe:

—Felipe, ¿nì chú natamahuyahu luhua caxtalanchu laquimpí natahuakoyahu xlipacs yuma tì minkonit?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laquimpí naliucxilha lantla nahuán, sampí xlá luhua lacatancs xcatziyá huantu natlahuay. ⁷ Felipe chuná kálhtilh:

—Masqui luhua aktuy ciento denario tumín xlitamahua caxtalanchu, nì catiáccchalh laquimpí nalimahúikoyahu xlipacs yuma tachixcuhiítat.

⁸ Chatum litum xlimakalhtahuákat xuanicán Andrés, xtala Simón, chuná huánilh:

⁹ —Unú na minit chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtalanchu, xahua tantuy squiti, huampí ¿tú chuj chá xtápalh yuma xpalacata lilluhua?

¹⁰ Huampí Jesús chuná huanikolh:

—Cahuanikótit tachixcuhiítat pì pacs natahuilakoy.

Na Luhua casakatna xuanit yama lacatum, pus antá tahuilaakolh max pala akquitzis mīlh chixcuhuín. ¹¹ Jesús tíyalh yama caxtalanchu tū limilh kahuasa, paxcatcatzínilh Dios, lakchákalh, chu maxquikolh xlimakalhtahuákat laquimpí xlacán namaakpitzinikoy xlipacs huanti antá xuilaakó. Chu na chuna litum tlahuakolh yama tantuy squiti, chu pacs maxquica pacs tū xlacán huaputunkolh. ¹² Acxnì aya tlan xkalhkaskonit Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Chú camamacxtupítit caxtalanchu huantu akatáxtulh apakatzunín laquimpí nitú páxcat nahuán.

¹³ Xlacán mamacxtumikolh, chu matzamakolh pacutuy pakxu xatalakchakataman caxtalanchu tū xkatxtamakankonit xla yama macquitzis caxtalanchu xla cebada.

¹⁴ Chanchu xlipacs yama lilluhua acxnì ucxilhkolh yuma tlanca licacni tatlahu huantu Jesús tláhuah, chuná quilhtzucukolh:

—Hua yuma chixcú luhua maktum xlicana hua profeta huanti xlimínat xuanit catuxáhuat.

¹⁵ Chanchu pi Jesús cátzilh huantu xlacán xtlahuaputunkoy pi nalenkoy alifuerza laquimpi xreycán natlahuakoy, huata xatlán xlá tatampúxtulh, chu xtastum áksputli atzinú xatahman yama kastín.

Jesús kalhtlahuán takayahuaná

(Mateo 14:22-27; Marcos 6:45-52)

¹⁶ Acxni kotánulh, xlimakalhtahuakat Jesús takalhajutahuilakocho c-xquilhtun takahuahuaná. ¹⁷ Huampi cumu chu aya xtzisuanittá, chu Jesús ni naj xaquítaspita, huata xlacán tajukolh c-aktum putacutnu, chu tzúculh matlahuanikoy laquimpi antá nachankoy c-Capernaum huantu xuí c-xaquilhtutu takayahuaná. ¹⁸ Huampi ni pala makas tlihuaka tzúculh unán, chu lipecua tzúculh takayahuy chuchut. ¹⁹ Max aya xankonittá pala akquitzi, usu akchaxan kilómetro acxni ucxilhkolh Jesús pi xtalacatzuhui mā c-putacutnu, xlá xkalhtlahuantilhay chuchut, huata xlimakalhtahuakat ni xlapasmakó, chu lipecua tzucukolh pecuankoy. ²⁰ Huampi xlá chuná cāsanikolh:

—¡Ni capecuántit sampi quit Jesús, tacamachá!

²¹ Xlacán kalhikolh takpuhuanín, chu acxni chalh tatajukolh c-putacutnu; na luhua acxnitiyá aya chankolh c-tiyat antani xamakó.

Luhua līlhuah putzamakó Jesús

²² Yana līlhuah tachixcuhuítat ti xtamakaxtakkonitanchá c-xaquilhtutu takayahuaná, xcatzikoy pi xlimakalhtahuakat xpuankonit xman huantu xuí aktum putacutnu, huampi na xcatzikoy pi Jesús ni xtaankonit. Huampi lichali ²³ chinkolh tanuj putacutnu, antá minkochá c-aktum cachiquín huanicán Tiberias, chu antá xuilakó c-chuchut lacatzú antani Jesús xmalhuhuínit caxtalanchu, acxni pulh paxcatcatzínilh Dios yama līhuat. ²⁴ Pus cumu nití xlamā antá Jesús, ni pala xlimakalhtahuakat, yama līlhuah huata lacapala tajukolh c-putacutnu tu xminkonit, chu ankolh putzakoy Jesús c-xalakaputu c-Capernaum.

Jesús huá xlicana xtachuná lītaxtuy la quinlīhuatcán usu caxtalanchu tu listakuananahu

²⁵ Acxni xlacán chankolh c-xalakaputu takayahuaná antá manoklhukolh Jesús, chu chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿ni līhuayajá chita unú?

²⁶ Jesús kalhtikolh:

—Lihuana cakaxpáttit huantu naccahuaniyán: huixín quimputzapátit sampi kotana tlan huayántit, chu tlan kalhkástit, huampi ni huá quiliputzapátit laquimpi naquilipahuanátit acxni ucxilhatit ctlahuakoy lactlanca quintatlahu. ²⁷ Ni caj luhua huá caliscujtamakántit xlistakuán mintiyatlihuacán huantu laksputa, huata xatlán huá caliscújtít xlihuat milistacnacán huantu niucxni laksputa laquimpi chuná nalilatapayátit c-xpaxtun Dios xaliankalhín quilhtamacú. Quit Xatalacsacni Chixcú tlan naccamaxquiyán yama lihuat, sampi Quintlat Dios luhua caj huá quililacsacnit laquimpi chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quilītlahuatcán laquimpi nacmakantaxtiyahu huantu Dios lacasquín nactlahuayahu?

²⁹ Jesús kalhtikolh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayátit, caj xman cacanaflanítit huanti xlá macaminít, huachá quit.

³⁰⁻³¹ Huampi xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Xatú ya licacni tatlahu chá huix natlahuaya laquimpi nacliucxilhahu pi xlicana Dios macaminítán, chu laquimpi chuná tlan naccacanaflanian? Cucxilhputunahu pala

tlān namalakchaniya yama lactlanca tatlahu huantu titláhualh kolutzin Moisés. Sāmpi xalakmakān quinatlatnacān tihuakolh yama līhuat, xtachunā lactzu caxtalanchū huanicān manā antā c-desierto chunā lantlā tatzoknit c-Likalhtahuakā antānī namā huan: ‘Moisés māxquikolh laquimpī nahuakoy caxtalanchū xala c-akapūn.’

³² Jesús chunā kalhtikolh:

—Luhua xlicānā tancs ccahuaniyān pī nī huā Moisés māxquikolh yama līhuat xala c-akapūn tū lichuhuinanātīt, huā Quintlat, chū huata huā Quintlat huantī chiyū camāxqui putunān aktum huantu luhua xaxlicānā līhuat xala c-akapūn. ³³ Sāmpi yama līhuat huantu Dios māstay pus huā yamā huantī tactanītanchī c-akapūn laquimpī namāxquikoy latāmat tachixcuhuītāt huantu niucxni lakspūta.

³⁴ Yama chixcuhuīn chunā huanikolh:

—Tlati, catlahuā lītlan xliankalhīnā caquincamāxqui yama līhuat.

³⁵ Jesús chunā huanikolh:

—Quit yama līhuat huantu māstay xaxlicānā latāmat. Yamā huantī quilakmīn, chū quilihuayān, nialh ucxni catītzincslī, chū huantī luhua quincānajlaniy niucxni catikalhpūtīl. ³⁶ Huāmpi chunā lā ccahuaniñitānā, huixīn nī quincānajlanīputunātīt māsqi aya ucxilhnītāntīt huantu quit ctlahuay. ³⁷ Lantlā xlipacs huantī quimāxquīnīt quintlat laquimpī naquilīpahauankoy, pacs quilakchinkoy laquimpī xankalhīn naquistalanikoy; chū pacs chá huantī quit naquilakminkoy niucxni cactilakmākāl. ³⁸ Xahuachī, quit cminīt catuxáhuat laquimpī nactlahuaniy xtalacasquin Quintlat huantī quimacaminīt, chū nī caj huā ciminīt laquimpī nactlahuay huantu caj quiacstu quintapaxuhuān. ³⁹ Huantu xlā xtalacasquin Quintlat huantī quimacaminīt, xlā lacasquīn pī līhuana nacmaktakalhikoy laquimpī nī pala çatum nalaktzankay huantī xlā quimacamāxquīnīt naquilīpahuan, laquimpī acxni nalakchān quilhtamacú lantlā xlā lachhcahuilīnīt, quit pacs nacmalakastakuanīkoy calīnīn. ⁴⁰ Pus xlicānā huā luhua xtalacasquin Quintlat pī xlipacs huantī naakataksā xatī luhua quit, chū naquincānajlaniy pī quit xCam, xliankalhīn nakalhīkoy yama lipaxuhu latāmat huantu niucxni nalakspūta, chū huā xlacān huantī nacmalakastakuanīkoy acxni nalakchān yama ahuatiya quilhtamacú.

⁴¹ Acxni yama līlhuahua judíos kaxmatkolh xtachihuīn tzucukolh xliaklhuahuatnankoy Jesús sāmpi xlā chunā huā: “Quit yama caxtalanchū huantu tactanītanchī c-akapūn.”

⁴² Xlacān chunā huankolh:

—¿Tū huā yuma Jesús, xkahuasa José? Pus quin lakapasahu xtzi, chū xtlat. ¿Lantlā chá xlā huān pī minītanchā c-akapūn?”

⁴³ Jesús chunā huanikolh:

—Luhua xlicānā nī caliaklhuahuatnāntīt quintachihuīn. ⁴⁴ Sāmpi nī pala çatum tlān natzucuputūn quilīpahauankoy, lapī nī pulh huā namapuhuanīy Quintlat huantī quimacaminīt. Chū huantī naquilīpahauankoy, xlacān māsqi nanīkoy quit nacmalakastakuanīkoy acxni nalakchān ahuatiya quilhtamacú xla taputzān.

⁴⁵ Lacatum c-Likalhtahuakā çatum profeta tzoklī lantlā Dios tihua maktum pī namāsiyunīkoy xtalacapastacni xlipacs tī nakaxmatputunkoy. Pus yama tachihuīn xlicānā huanīt quimpalacata sāmpi xlipacs huantī nakaxmatnikoy Quintlat Dios huantu xlā huanimākó, chū antā nachān c-xnacucān yama tachihuīn, pus huā chú xlacān nā naquilīpahauankoy.

⁴⁶ “Huāmpi nī huā huamputūn pala tī ucxilhnīt Dios, huata caj xman quit cucxilhnīt, sāmpi antā quit cminītanchā c-xpaxtūn. ⁴⁷ Cacanajlātīt tū ccahuaniyān, sāmpi huantī quilīpahuan, xlā aya kalhiy yama latāmat huantu xliankalhīn. ⁴⁸ Sāmpi quit yama xaxlicānā caxtalanchū huantu māstay xlipān latāmat. ⁴⁹ Xalakmakān minatlatnacān huakonīt yama līhuat huanicān manā tū Dios māhuīkolh acxni xlapulakoy c-desierto, huāmpi māsqi chunā, fuerza kolunkolh, chū nīkolh. ⁵⁰ Huāmpi nī chunā yuma

caxtalanchu huantu clichihuinama, xlá tactanitanchi c-akapún, laquimpi huanti xlá nahuay nialh ucxni catínih xlistacna. ⁵¹ Pus aya ccahuanín pi quit yama caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún, chu huantu mastay huantu xaxlicana latámat. Huanti nahuay yuma lihuat xlicana pi xlipaán nalamay. Yama lihuat huantu quit ccamalacnuniyan pus huatiya huá quintiyatlíhua, nacmastay quit naciñy xpalacatacan tachixcuhuítat xala catuxáhuat laquimpi chuná nakalhikoy xlipaán latámat.”

⁵² Chanchu yama judíos, xacstucán tzucukolh aklhuhuatnankoy, hua chuná tzucukolh huankoy:

—¿Lántla natlahuay laquimpi tlan naquincamahuiyán xtiyatlíhua?

⁵³ Jesús chuná huanikolh:

—Luhua xlicana ccahuanian pi quit Xatalacsacni Chixcú, chu lapí huixín nī nalihuayanátit quintiyatlíhua, chu lapí nī nalikotnanátit quinkalhni, nī catikalhítit yama xaxlicana latámat c-milistacnacán huantu clichihuinan. ⁵⁴ Huanti nahuay quintiyatlíhua, chu nalikotnán quinkalhni nakalhíy latámat huantu niucxni laksputa, chu chuná masqui naniy quit nacmalakastakuaníy calínín acxni nalakchán xliahuatiya yama quilhtamacú acxni nasputa catuxáhuat. ⁵⁵ Sampi hua quintiyatlíhua tu c-mastay acxni naccapalacaniyan, luhua xaxlicana caxtalanchu, chu quinkalhni tu nastajtamakán mimpalacatacán, luhua xaxlicana likotna tu listakuanán milistacnacán. ⁵⁶ Huanti nalihuayan quintiyatlíhua, chu nalikotnán quinkalhni, litaxtuy lampala macxtum quintahuanit, chu quit na huá macxtum ctahuanit. ⁵⁷ Hua Quintlat huanti quimacaminít, nī kalhínit xquilhtzúcut, ankahín ucxlata xastacná láma, chu xastacná lámaj nahuán, chu yama xaxlicana latámat huantu kalhíy, na huá quimaxquínit laquimpi quit na ankahín clilámaj nahuán, pus na chuná chú huanti naquilihuayan, chu naquilikalhkasá c-xlistacna, quit nacmaxquiy yama xaxlicana latámat tu quit ckalhíy. ⁵⁸ Huá luhua ccahuaniputunán pi quit yama xaxlicana caxtalanchu huantu tactanitanchi c-akapún. Yuma lihuat nī huá xtachuná lantla yama maná huantu tihuakolh xalakmakán minatlatnacán c-desierto, sampi xlacán masqui chalí chalí xuatilhakoy fuerza kolunkolh níkolh, huampi huanti nalikalhkasá yuma caxtalanchu huantu quintiyatlíhua, xlipaán nalamay.

⁵⁹ Jesús chuná lixakatlikolh yuma tachihuín acxni xlihuahuacán judíos xtanumakó c-aktum xpukalhtahuakacán c-xacachiquin Capernaum.

Xtachihuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni kaxmatkolh huantu huanikoça, luhua xlacán huanti cstalaniputunkoy Jesús chuná huankolh:

—Yumá huantu xlá quilhuama, luhua xlicana luhua tuhua matlanicán, ¿tí chá luhua tlan natlahuaniy, chu tí chá luhua nakaxmatniy xtachihuín?

⁶¹ Huampi Jesús xcatziy pi xlacán xliaklhuhuatnamakó yama chixcuhuín huantu xlá xuanikonit, pus chuná kalhasquinkolh:

—Lapí yumá huantu ccahuanín nī luhua licanajlaputu mimpalacatacán ⁶² pus ¿lantla chú luhua xquitáxtulh pala xquiucxíltit quit Xatalacsacni Chixcú ctaspitmapí cahúa c-akapún antani pulh xacuilachá? ⁶³ Chuná quitaxtuy sampi xman hua cspiritu Dios tlan nacamaxquiyán yuma xlipaán latámat tu clichihuinama. Lantla xlipacs miliskalalacán tu caj xlá chixcuhuín kalhiyátit nī lay camaktayayan naakataksátit xlipacs tu quit ccahuaninítan sampi pacs huá xtalacapastacni cspiritu Dios, chu xman huá xlá nacamaxquiyán yama xasasti milatamatcán, chu mintalacapastacnicán tu naljakataksátit. ⁶⁴ Huachá xpalacata masqui catucahuá xacahuanín xpalacata yumá, ccatziy pi huijcu nahuán makapitzin huixín tī nalakmakánátit, chu nī caticanajlaputúntit.

Huá chuná Jesús lihuanikolh sampi xlá xcatziy tuncán huanti ni xcanajlaniy, chu na chuná xcatziy huanti alistalh naliakskahuinán, chu namacamastay. ⁶⁵ Alistalh chuná huá:

—Pus huachá xpalacata quit ccalihuaninitán pi ni pala chatum tlan naquilipahuamputunkoy lapi ni hua Quintlat pulh namapuhuaníy.

⁶⁶ Hasta acxnitíyá yamá quilhtamacú lhuhua huanti cstalanimakó Jesús, titalakaspittayakolh, chu nialh acxtum xtalatlahuankoy. ⁶⁷ Huá xpalacata, Jesús namá kalhasquinikolh yamá kalhacutuy xlimakalhtahuakat huanti xaliankalhín xtalapulakoy:

—¿Chá huixín? ¿Pi na quiakxtakmakamputunátit?

⁶⁸ Huampi huata Simón Pedro chuná kálhtilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí chú atanu luhua nactilakanahu? Sampi xman hua mintachi-huín malacnuy yamá xaxlicana latamat huantu ankalhín nakalhiyahu c-xpaxtun Dios.

⁶⁹ Quin aya ccaçanajlaninitán sampi ccatziyahu pi huix Xatalacsacni xCam Dios huanti naquincalakmaxtuya.

⁷⁰ Jesús chuná kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pi man quit ccalacsacnitán laquimpi ankalhín naquintalatapuliyátit, huampi masqui chuná, c-milakstipancán huí chatum huanti makatlajanit xtalacapistacni akskahuini.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlichihuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, sampi hua Judas ti namacamastay, masqui xlá acxtum xtatapaksikoy xlikalhacutuy xlimakalhtahuakat.

7

Xlinatalán Jesús ni xcanajlanikoy

¹ Alistalh Jesús antá xlapulay c-xatiyat Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá c-Judea sampi xanapuxcun judíos xmakniputunkoy. ² Huampi acxni aya xtalacatzuhumajá xpascuajcan judíos, acxni lipascuajnana punilhca chiqui. ³ huanti xlinatalán Jesús chuná huanikolh:

—Nialh catamakáxtakti unú, huata xatlán na capit makpascuajnana c-Judea antani tzamacán laquimpi chuná lhuhua namaucxilhnikoya tlanca licacni tatlahu huantu huix tlan tlahuaya, chu nastalanikoyán. ⁴ Lapi xlicana lacasquina huix pacs nalakapascana, pus nitú caj lakatzek catlahua catuhua. Pus lapi huix xlicana tlan tlahuakoya catuhua lactlanca licacni tatlahu, chuná antá catlahuakó laquimpi pacs naucxilhcán.

⁵ Sampi hasta masqui huanti luhua xnatalán, ni xcanajlanikoy. ⁶ Jesús chuná huanikolh:

—Ni naj alakchán quilhtamacú acxni antá nacán, huampi huantu huixín mimpalacatacán, xaliankalhín tlan natlahuayátit huantu napuhuanátit. ⁷ Xahuá huixín nití çasitziniyán, huampi quit lhuhua ni quiucxilhputunkoy, sampi quit ni cliquilhpuhuanikoy, chu lacatancs cmalaksiyunikoy, cuanikoy huantu ni tlan tlahuakoy. ⁸ Huata capimpítit huixín c-pascua, quit ni naj cama, sampi ni alakchán quilhtamacú.

⁹ Chanchu acxni huanikolh yumá, xlacán ankolh c-pascua, chu Jesús tamakáxtakti c-Galilea.

Jesús tze an c-pascua

¹⁰ Huampi acxni xankonittá xnatalán, Jesús na alh c-pascua, masqui xlá ni tasiyunikolh xlihuhua tachixcuhiítat, huata caj tze xlapulay. ¹¹ Xanapuxcun judíos xla-caputzamakó c-pascua, chicá pala na xanit, xlacán xkalhasquininánkoy, chicá pala ti xucxilhnit, chu chuná xuankoy:

—¿Ní lama cahuá yamá chixcú?

¹² Na luhua luhua huanti catuahuá xliaksamakó, chu chuná xuankoy: “Tama chixcú luhua tlan xtapuhuan”; huampi amakapitzin chuná xuankoy: “Tama chixcú nī xlicana luhua tlan catziy, sampi caj akskahuimikoy tachixcuhiitat.” ¹³ Huampi tini siyuj chuná xlichihuinan xpalachata, pi xpecuanikoy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxni aya xitatlanit pascua Jesús tánulh c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu tzúculh akchihuinanikoy līlhuahua huanti antá xtanumakó. ¹⁵ Yama xanapuxcun judíos huanti antá xkaxmatnimakó xtachihuín, luhua caj cacs xlilacahuankoy, chu chuná xuankoy:

—¿Ní xlá luhua catzínilh yuma tū masiyuy, sampi xlá nī kalhtahuakanit?

¹⁶ Huá chu pi Jesús kalhakaxmatkolh, chuná kalhtikolh:

—Yuma quintachihuín huantu quit cmasiyuma, nī caj quiacstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni yama huanti quimacaminīt. ¹⁷ Lapi huí tī huixín xtlahuapútulh xtalacasquin Dios huantu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa yuma talacapastacni huantu quit cquilhuama, lapī huá Dios macamimachá, usuchí lapī caj quiacstu quintalacapastacni. ¹⁸ Yama chixcú huanti lichihuinan huantu caj xacstu xtalacapastacni, hua xlá chuná lītlahuay laquimpi luhua nacacninanikoy tachixcuhiitat; huampi cumu quit xman huá clitakatzankay pi nacacninanicán Dios huanti quimacaminīt, pus chuná clīmasiyuy pi talulótkat huantu cquilhuama, chu nītú caj caksaninama. ¹⁹ Masqui huixín pacs catziyátit pi Moisés huá calimaxquin xlimapaksin Dios laquimpi namakantaxtiyátit, huampi masqui chuná nī pala chatum huixín tī luhua litzaksapátit laquimpi namakantaxtiyátit. Sampi pala chuná cahuá, ¿tú huan quimpuhuaniyátit naquimakniyátit?

²⁰ Xlacán chuná kalhtikolh:

—Akskahuinī kalhiya. ¿Tí chú puhuanian namakniyán?

²¹ Jesús chuná huanikolh:

—Maktum quilhtamacú acxni pacs jaxcán, quit ctláhuah aktum luhua tlan tatlahu, na pacs lhipipak līlacahuaniántit, chu hasta chunacú tiliaklhuahuatnampátit. ²² Huixín huá circuncidar lītlahuakoyátit lactzu milakkahuasancán sampi chuná ticalimapaksin Moisés (masqui chá luhua xlicana pi nī hua Moisés maquilhtzuquinitchá yuma huantu līcacinananiyátit Dios, huampi huá xamakan mintlatcan Abraham), huampi huixín fuerza machuquinanátit actzu xtiyatlihua lactzu milakkahuasancán acxni acu lacachinkoy masqui acxni lakchanit sábado acxni līhuancán pala tī nascuja. ²³ Pus lapī huixín caj xpalachata nī lacatzalaputunátit xlimapaksin Moisés, pus circuncidar tlahuakoyátit lactzu lakkahuasán masqui sábado acxni nītī scuja, ¿túhuan chinchu luhua quilisitziniyátit acxni pi cmapácalh chatum tatatlá acxni yama quilhtamacú līhuancán pala tī nascuja? ²⁴ Nī luhua caj aklakuá caquimputzananiítit huantu ctlahuanit, huampi huantu luhua akstítum catlahuátit.

Jesús lichihuinan huantu luhua xquilhtzúcut

²⁵ Chanchu makapitzin huanti xuilakochoá c-Jerusalén acxni kaxmatkolh yuma tachi-huín, chuná tzúculh kalhasquininankoy:

—¿Tú hua yuma tī putzamaca laquimpi namaknicán? ²⁶ Pus caucxíltit lantla siyuj akchihuinama, na nītī pala tī xaklhuahuatnalh. Max luhua akatakskonit quinapuxcuncán pi yuma chixcú hua Cristo tī naquincalakmaxtuyán. ²⁷ Huampi quin catziyahua nī xlá minitchá, chu na catziyahua antani lacachinīt. Pus nī chuná catiquitáxtulh acxni Cristo namín catuxáhuat, sampi nītī caticátzilh nī luhua xlá naminachá.

²⁸ Chanchu Jesús, maktum lantla xmasiyuma c-templo, palha tzúculh chihuinan, chuná xquilhuama:

—Huixín huanátit pi quilakapasátit quit, na mat catziyátit antani xalá quit, huampi huí kampatum huantu nī catziyátit: quit nī caj quiacstu quimpalachata masqui cminīt,

sampi huí chatum huanti quimacaminít, chu huá xlá luhua talipahu xtachihuín, huampi huixín nì lakapasátit. ²⁹ Quit xlá clakapasa, sampi antá c-xpaxtún cminchá, chu xahuachí xlá quimacaminít.

³⁰ Pus hua chí xlipuhuanikoy nachipakoy, huampi tì nì xatí mácalh xmacán, sampi nì naj chuná xlakchán quilhtamacú lantla xlá namaknicán. ³¹ Huampi yuma lilhuhua tì xkaxmatnimakó xtachihuín, na luhua huanti ticanajlanikolh, chanchu chuná xuanikoy:

—Chinchu acxni namín Cristo quimaakaputaxtinacán, ¿pì tlak xalihuaca lactlanca licaní tatlahu natlahuay nì xahuá tū tlahuay yuma chixcú?

Fariseos macankoy makapitzin policías laquimpi nachilencán Jesús

³² Yama chixcuhuín huanti xuanikocán fariseos, chu xanapuxcun xpaliñican judíos, xlacán tzucukolh kaxmatkoy lantla xlichihuínankoy tachixcuhuítat huantu xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán macankolh makapitzin policías c-tlanca templo laquimpi tachín nalenkoy Jesús. ³³ Xlacán ankolh huampi Jesús chuná huanikolh:

—Nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán quit, sampi nactaspitpalay c-xpaxtún huanti quimacaminít. ³⁴ Yama quilhtamacú huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitákstit, sampi huixín nì lay catipítit antani quit nactahuilayachá.

³⁵ Yama xanapuxcun judíos xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Ní chú naán yuma pì nì nataksahu? ¿Pì cahuá huá nalakankoy judíos tì makat huilakocho c-xtiyatcan griegos, laquimpi huá naxakatlikoy? ³⁶ ¿Tú chú luhua huaniputún acxni chuná quincahuanín: ‘Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintitákstit, sampi huixín nì lay catipítit antani quit nactahuilayachá’?

Espíritu Santo litaxtuy xtachuná lantla chúchut huantu mastay xlipaán latámat

³⁷ Acxnitiyá yama quilhtamacú, c-xlikatsputni pásua, acxni atzinú luhua luhua xtatzamacán, Jesús táyalh lacatum antani tlan naakchihuínankoy tachixcuhuítat, chu chuná pixtlanca tzúculh quilhanikoy:

—Lapì huí tì kalhputimá c-xlatámat, caquilákmilh, chu quit nacmakotniy. ³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaká antani chuná huan pì c-xnacú huanti naquilipahuán natahuilay xtachuná la aktum taxtunú antani ankalhín taxtuma nahuán chúchut tū mastay xaxlicana latámat.

³⁹ Caj xpalacata yuma xtachihuín, Jesús xlimaxtuma yama taxtunú chú Espíritu Santo: hua xlá xuaniputún pì huanti nalipahuán namaklhtinán xlitlihuaka Espíritu Santo; masqui yama quilhtamacú nì xamín sampi Jesús nì xachampalay c-akapún antani xapulh xuí.

Luhua tì tapapitzikoy caj xpalacata Jesús

⁴⁰ Chanchu makapitzin lilhuhua acxni kaxmatkolh xtachihuín, chuná tzucukolh huankoy:

—Luhua maktum xlicana, hua tama chixcú profeta huanti xlimínat xuanít catuxáhuat.

⁴¹ Huampi amakapitzin chuná xuanikoy:

—Nì xlicana, sampi hua Cristo huanti minítan quincamaakaputaxtiyán.

Huí tì xuampalay:

—Huampi ¿lantla nataxtuyachá c-xatiyat Galilea huanti luhua xlicana Cristo? ⁴² C-xtachihuín Dios huantu tatzoknít huan pì tama Cristo xquilhtzúcut nahuán yama xamakan rey David, chu xala c-Belén nahuán sampi antá xchuchutsipij xuanít David.

⁴³ Puschi caj xpalacata Jesús lilhuhua huanti xkaxmatnimakó xtachihuín tapapitzikolh.

⁴⁴ Huata makapitzin xchipaputunkoy Jesús c-pulachín, huampi nì chatum huanti chípalh.

Xanapuxcun xpaliñican judíos nì xlipahuankoy Jesús

⁴⁵ Yama policías taspitpalakolh, chù antà ampalakolh antañi xtamacxtumikoni xanapuxcun paliñi, chù acxni chanolh, chunà kalhasquinkoça:

—¿Túhuan nì litanáti?

⁴⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Tì nì chatum chixcú achiñinán xtachunà lantla yuma chixcú chihuinama.

⁴⁷ Huata yama fariseos chunà huanikolh:

—¿Lantla pì nà aya takskahuitittá huixín? ⁴⁸ ¿Pì huì tì canajlaninì makapitzín quina-puxcuncán, xahua lifariseos? ⁴⁹ Huampi hua yuma tì caj xalacchunatá, tì nì akatakskoy huantu huamputún xtachihuin Dios huantu tatzoktahuilanì c-Likalhtahuaka pus calantlalakolh.

⁵⁰ Chinchù Nicodemo huachá tì maktum catzisnì tiquilakapaxiálnal Jesús, xlá nà fariseo xuanì, chunà huanikolh:

⁵¹ —Pus lantla tatzoktahuilanì xlimapaksin Moisés, huan pì nì pala chatum tlan catimacapuahu pala nì pulh catiputzananihu, chù lihuana nacatziyahu huantu xlá tlahuanì.

⁵² Huampi huata xlacán caj likalhakamanankolh, chù chunà kalhtinankolh:

—¿Pì nà lilakaputza galileo huix? Pus huata luhua lihuana calikalhtahuaka yama libros antañi tatzoktahuilanì xtachihuin Dios, antà calacputza, chù niucxni catitaksti antañi huan pala chatum profeta minitanchá c-Galilea.

⁵³ Pus acxni chunà chihuinankolh yama fariseos chatunù chatunù alh c-xchic.

8

Chatum lakalhina puscat matzankananiy Jesús

¹ Chanchù yama cakotanún, Jesús táspitli c-xakastín huantu huanicán Cerro de los olivos. ² Litzisa litum acxni tzúculh xkakay, tiampi c-tlanca templo, nà luhua luhua tachixcuhiñat laktalacatzúhuilh, chù xlá titahuì laquimpì namasiyunipalakoy xtachihuin Dios. ³ Lantla xchiñinama makapitzín fariseos, chù makatzoknanín liminkolh chatum puscat huanti xmanoklhukoni cxakatlima, xtatanuma huanti nì hua xchixcú. Antà xlacán yahuakolh c-xlacatincan xlipacs yama lihuahua luhua antañi xuí Jesús.

⁴ Xlacán chunà huanikolh Jesús:

—Makalhtahuakaná, yuma puscat cmanoklhunìtahu acxni luhua cxakatlima tanuj chixcú, chù xakskahuima xchixcú. ⁵ C-xlimapaksin Moisés, quincalimapsiyán pala tì chunà puscat nacmanoklhuyahu, tlan nacliactalamaknikoyahu chíhuix. Chanchù huix ¿lá huana? ¿Pì tlan chunà nactlahuayahu?

⁶ Nà chí xlacán caj chunatá xlikalhputzamáko laquimpì pala tú xlá nì tancs nakalhtinán, chù chunà chú tlan nalistahuakoy. Huata Jesús taquilhpútalh, chù tzúculh litzoknán kantum actzù xmacán catiyatna. ⁷ Chanchù pì yama chixcuhiñ makcatzi xkalhasquimakó, puschi Jesús táactzajli, chù chunà huanikolh:

—Lantla macxtum yáti, pala taxtuyachá chatum huanti nitú tlahuanì talakalhín, pus huata hua xlá luhua mininiy casacli aktum chíhuix, chù camacapúlal laquimpì naactalamakniyáti tamá puscat.

⁸ Jesús taquilhpupapi catutzú, chù tzucupaj tzoknán c-tíyat. ⁹ Acxni xlacán kaxmatkolh yama tachihuin nitú kalhtinankolh, huata lacatzucu tzucukolh tzalakoy, chatunù chatunù ankolh, macatzucukolh tì tlakaya lakkolún, chù alistalh ankolh huanti tlakcu lakkahuasán. Acxni ankolh, caja xtastum Jesús tamakáxtakli, chù yama puscat.

¹⁰ Acxni chù taquilhpúquilh Jesús, nialh tì úcxilhli, caj xman hua yama puscat xyá, xlá chunà huánilh:

—Puscat, ¿nì chú yakó tì cstahuamakón? ¿Tú alh tì makstuntlahuayán?

¹¹ Xlá chunà kalhtínalh:

—Quimpuchinacán, nialh tì quimalacapuma.

Chanchu Jesús chuná huánilh:

Pus na nì pala quit clacasquín nacmakstuntlahuayán caj xpalacata huantu nìtlán tlahuanita mintalakalhín. Lanchú capittá c-mínchic, chu nialh makcatzi timaklakalhínana.

Jesús hua xkakánat huantu lilacahuananahu

¹² Chanchu Jesús tzúculh xakatlipalakoy tachixcuhuítat, huanikolh:

—Quit clítaxtuy xkakánat huantu makaxkakanán catuxáhuat; huanti quilipahuán, chu quistalaníy, nakalhíy xkakánat c-xlatámat, chu niucxni catilatámah capakhtutá.

¹³ Makapitzin fariseos chuná huanikolh:

—Caj huix tì acstulichihuínampaca, caj huá xpalacata tama mintachihuín nítu xlakasi, chu nì lay ccanajlayahu.

¹⁴ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit nì caskahuínán, masqui luhua caj cacstulichihuínanca, huampi quin-tachihuín kalhíy xlakasi sampi quit ccatziy antani cminchá, chu na ccatziy antani nacchampalay. Huampi huixín nì catziyátit antani cminchá, chu na nì pala catziyátit antani nacchampalay. ¹⁵ Huixín aklakuá quimakstuntlahuayátit sampi xtachuná putzanánátit lantla lismanikonit putzanankoy tì caj catihua chixcuhuín tì lacachinkonit catuxáhuat. Huata quit nítí aklakuá nacmakstuntlahuay, ¹⁶ huampi lapí xacmalacapukolh mintayacán, huantu xaccahuanín pacs xlicana, sampi quit nì quiacstu pala tì cputzananiy xtalakalhín, huata huá Quintlat huanti quimacaminít quimaxquiy xtalacapaścacni xatú nacliyahuyán. ¹⁷ C-xlimapaksin Moisés huantu ticamakaxtaknín, antá tatzoknít pì acxni chatuy testigo tì mastay talulóktat, luhua acxtum nachihuínankoy, pus nacanajlanikocán. ¹⁸ Quit tì cacstumastanicán talulóktat, chu na quimastaniy talulóktat Xatlat tì quimalakáchalh yunú.

¹⁹ Xlacán chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní huilachá mintlat?

Jesús huanikolh:

—Huixín nì lakapasátit Quintlat, sampi nì catziyátit xatí ya chixcú quit; lapí xcatzítit xatí ya chixcú quit na xlakapástit quintlat.

²⁰ Jesús chuná tachihuínankolh yama fariseos acxni xlá xakchihuínama lacatzú c-xamalaccha tlanca templo antani xpumujucán limosna, huampi nítí chipalh laquimpi nalencán c-pulachin sampi nì xalakchán xquilhtamacú la namacamastacán.

Jesús lichihuínán pì lakama Xtlat

²¹ Alistalh Jesús huanipalakolh yuma tachihuín:

—Quit cama alacatanu, chu naquimputzayátit, huampi huixín nì caquintitákstit, pus antani quit nacchán huixín nì lay catipítit, sampi masqui naníyátit, chunacú nì amatzankananicánítit nahuán mintalakalhíncán.

²² Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná tzúculh lahuanikoy:

—Yuma chixcú max caj naacstumaknicán, huá chuná lihuán pì nì lay catichahu antani xlá nachán.

²³ Chanchu Jesús huanikolh:

—Huixín kalhíyátit mimputahuilhacán antá unú catutzú, huampi quimputáhuilh huí talhmán; huixín unú xala catuxáhuat, huampi quit nì antá unú xala catuxáhuat. ²⁴ Huachá xpalacata ccalihuanín pì chunacú kalhíyátit mintalakalhín naníyátit; sampi lapí nì xcanajlátit pì quit yama tì nacalakmaxtuyán, chunacú nì amatzankananicánítit nahuán acxni naníyátit.

²⁵ Xlacán chuná huanikolh:

—Xlicana, ¿xatí ya chixcú huix?

Jesús kalhtikolh:

—Huixín catziyátit pì hasta lantlata xakasiyaj tuncán ccahuaninítan xatí quit. ²⁶ Quit tlan luhua xaccalichihuínán, chù xaccaliyahuán huantu nìtlán tlahuayátit, huampi huata huá naccamasiyuniyán, huixín tì xala catuxáhuat, huantu lacasquín huanti quimacaminít, chù huantu ckaxmatnínit; pus xlá luhua akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Huampi xlacán nì akatakskolh pì Jesús xlixakatlimakó Dios huanti Xtlat, ²⁸ chù huá chuná lïhuanipalakolh:

—Hasta acxnì huixín naquimatalhmaniyátit quit Xatalacsacni Chixcú c-cruz, pus acxnicú luhua naakataksátit xatí quit; chù nà acxnicú nacatziyátit pì quit nítú tlahuay huantu caj quiacstu quimpalacata, huata caj xman huá cuan huantu quimasiyuninít Quintlat. ²⁹ Sampi Dios, huanti quit quimacaminít, ankalhín quintalapulay, niucxnì naquiakxtakmakán sampi ankalhín quit tlahuay huantu xlá lakatiy.

Jesús tlan lakmaxtukoy huanti xtachincán tlahuakonit talakalhín

³⁰ Acxnì chuná chihuínankolh Jesús, luhua luhua tì canajlanikolh, chù cstalaniputunkoy. ³¹ Huampi Jesús chuná huanikolh huanti xcanajlanikonit:

—Pus lapì huixín luhua akstítumá namakantaxtiyátit huantu ccalimapaksiyán, chuná tlan nalitaxtuyátit la xaxlicana quilimakalhtahuakat. ³² Chù chuná huixín tlan nalakapasátit huantu xtaluloktat xtalacapastacni Dios, chù huá yama talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut, sampi caj la tachín huixín lapátit.

³³ Makapitzín chuná kalhtikolh:

—Yama kolutzín Abraham huanti makan quilhtamacú xlama xatalipahu quinquilhtzucutcán xuanit quin, chù niucxnì aquincachicanán laquimpi pala tì caj la tachín naquincamascujuyán. ¿Lántla chú huix huana pì nackalhiyahu laktáxtut?

³⁴ Jesús huanikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pì xlipacs huanti tlahuakoy talakalhín, xlacán litaxtukoy xtachuná la xtasacuacan talakalhín, usuchí la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nì lay tlahuay tì lacasquín, huata huá tlahuay huantu huaniy xmalaná, huampi quit xCam Dios nítí quimascujuy la xtachín. ³⁶ Huá ccalihuaniyán, lapì quit xCam Dios camaxquiyán laktáxtut, yama talakalhín nialh lay caticamascujún xtachuná la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccatziy pì huixín minquilhtzucutcán xuanit yama xamakan kolutzín Abraham, huampi chunacú huixín quimaknìputunátit sampi nì matlaniyátit huantu quit ccahuaniyán. ³⁸ Quit ckalhiy xtalacapastacni Quintlat, chù huá clìchihuínán huantu quimasiyuninít, huampi huixín kalhiyátit tanu mintlatcán, chù huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninítan.

³⁹ Xlacán chuná kalhtinankolh:

—Quin huá quintlatcán xuanit yama xamakan Abraham.

Jesús chuná huanikolh:

—Lapì xlicana huixín xcamán cahuá kolutzín Abraham, pus nà chuná xmacastalátit la xlá tilatámah catuxáhuat. ⁴⁰ Masqui quit aya ccahuanín yama talacapastacni huantu Dios quimasiyuninít, huixín nì canajlayátit, chù fuerza quimaknìputunátit. Abraham niucxnì tlahuay huantu huixín tlahuayátit. ⁴¹ Huixín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.

Xlacán chuná huanipalakolh:

—Nì xlicana, sampi quin caj xman chatum quintlaticán huí, huá Dios.

⁴² Jesús chuná huanikolh:

—Lapì xlicana cahuá Dios mintlaticán, huixín xquimpaxquítit, sampi antá cminítanchá c-xpaxtún antani xlá huilachá. Pus quit nì caj quintapaxuhuan masqui cminít unú catuxáhuat, huata huá quimacaminít Dios huanti Quintlat. ⁴³ ¿Tùhuan huixín nì lay akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá lïlay sampi huixín nì kaxpatputunátit huantu quit quintachihuín. ⁴⁴ Hua huixín mintlatcán akskahuín;

huixín huá tapaksiniyátit, chu huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatiy. Tama akskahuiní luhua ankalhín xamakhníná xkalhiy xtapuhuán hasta lantla xquilhtzucut catuxáhuat. Xlá niucxni lakatinít huantu talulótkat, chu nī pala huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaksanín, anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuán, sampi luhua xaaksaníná, chu hua xlá xtlatcan pacs aksaninanín. ⁴⁵ Hua xpalacata, masqui quit cuan luhua xlicana talulótkat, huixín nī lay quincanajlaniyátit. ⁴⁶ Caquihuanítit, ¿xatí huixín tlan naquilmakstuntlahuay masqui pala tú talakalhín? Huampi masqui catziyátit pī quit ankalhín clīchiuinanít xtalacapastacni Dios, ¿Tú chú xpalacata nī quilianajlaniyátit? ⁴⁷ Huanti xlicana lipahuankoy Dios, chu tapaksinikoy, xlacán kaxmatnikoy xtachihuín, huampi cumu huixín nī tapaksiniyátit Dios, huá nī likaxpatputunátit xtachihuín.

Cristo xapulh xlamajá, nī xahua kolutzin Abraham

⁴⁸ Chanchu yama xanapuxcun judíos chuná huanikolh:

—Luhua actancs acxni cuanahu pī huix kalhiya nītlān mintáyat la huanti xala c-Samaria. Nī caxskahuinanahu acxni cuanahu pī makatlajanián xtalacapastacni akskahuiní.

⁴⁹ Kalhtínalh Jesús:

—Quit nī quimakatlajama xtalacapastacni akskahuiní, huata yama lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuakoy, chuná climaxquima cacni Quintlat, huampi huata huixín nī tzinú quilimaxquiyátit cacni tú quiliyahuyátit. ⁵⁰ Huampi nī huá huamputún pī quit luhua clacasquima pī pacs naquincacninanicán, masqui xlicana huí chatum huanti lacasquín naquincacninanicán, chu xlá akstítum naputzananikoy, chu namaksquinkoy cuenta huanti nī quilipahuamputunkoy. ⁵¹ Luhua xlicana tú ccahuaniyán, pī huanti nacuintajtlahuay huantu quit clīchiuinan, xlá niucxni catínilh xlistacna.

⁵² Xlacán huanipalakolh:

—Xlicana lanchú luhua ctalulokahu pī cana makatlajanián xtalacapastacni akskahuiní, sampi hua xalakhmakan profetas, chu yama huanti quinquilhtzucutcan Abraham, xlacán pacs nikonít; chinchu huix huana pī huanti nacuintajtlahuay huantu huix lichihuinana, niucxni catínilh xlistacna. ⁵³ ¿Pī xalihuacá chú huix tlanca milacatzúcut, nī xahua la yama xamakan quintlatcan Abraham? Sampi xlá na nīlh, chu xlipacs profetas. ¿Tí chú huix litaxtuputuna?

⁵⁴ Kalhtínalh Jesús:

—Lapi caj quit cacstulacasquín pī naquincacninaniyátit, yama quintachihuín huantu quit xaccahuanín nítú xtápalh. Huampi huata huí chatum huanti lacasquín pī naquincacninaniyátit, pus hua quintlat, huatiya tamá huanti huixín limaxtuyátit pī huá miDioscán. ⁵⁵ Masqui luhua chuná chú huixín nī lakapasátit xtalacapastacni, huampi quit xlá clakapasa. Lapi xackalhtátzekli, xacué pī nī clakapasa, pus na luhua xaaksaníná xaclitáxtulh xtachuná la huixín. Huampi cumu quit xlicana clakapasa, huá clītlahuakoy huantu xlá quilimapaksiy. ⁵⁶ Hua yama Abraham huanti xamakan minquilhtzucutcan, xlicana luhua lipaxúhualh acxni xlá cajcu xpuhuama pī quit nacmín catuxáhuat, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh yuma quilhtamacú c-xtalacapastacni, chu luhua lipaxúhualh.

⁵⁷ Yuma judíos chuná huanikolh Jesús:

—Huampi huix nī naj pala kalhiya itat ciento cata lantla lápat, ¿lantla chinchu huana pī ucxilhnita yama xamakan quinquilhtzucutcan Abraham?

⁵⁸ Jesús chuná kalhtikolh:

—Xlicana luhua lacatancs ccahuaniyán, pī hasta lantla nī naj tí xlama Abraham, quit xacuijá.

⁵⁹ Puschí yama judíos huakaj sacquikolh chíhuix laquimpi naliactalanchipakoy Jesús; huampi xlá tátzekli c-tlanca templo, tilakstipataxtukolh tachixcuhiat, chu tatampúxtulh.

9

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti luhua chuna tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Hua lantla xtitaxtuma Jesús c-tiji, úcxilhli chatum chixcú pì luhua chuna tuncán lakatzín xlacachinìt. ² Xlìmakalhtahuákat chuná kalhasquinkolh:

—Makalhtahuakaná, ¿lantla luhua lakatzín tuncán lilacachinìt yuma chixcú? ¿Xatì cahuá luhua tlahuanìt talakalhìn, pì hua cahuá xtlat, usuchì luhua man xtalakalhìn pì chuná lakatzín lacachinìt?

³ Jesús chuná huanikolh:

—Nì caj huá xpalacata xtalakalhìn, chu nì pala xtalakalhincan xtlat, huata caj luhua chuná lanìt laquimpì antá nalitasyuy lantla tì tlan tlahuay Dios. ⁴ Xlìmakua cācuhuinìcū, catlahuanihu xtascūjut huanti quimacaminìt, sampì aya talacatzuhuima catzìsnì acxnì nialh lay catiscujca. ⁵ Quit clitaxtuy xkakánat huantu lilacahuānankoy tachixcuhiñt, chu xlìmakua clama catuxáhuat nacmastay quixkakánat.

⁶ Acxnì huá yumá, Jesús chujli catiyatna, chu huá litláhualh actzu putlún xchújut, chu alìstalh lilacpìtláhualh c-xlakastapu yama lakatzín. ⁷ Chanchu huānilh:

—Lacapala capit lakachakana c-taxtunū antānì huì tlanca pila huantu huanicán Siloé (yuma tachihuñ c-xatachihuñ hebreo huamputún: “Tamalakachán”).

Yama lakatzín lacapala alh, chu lakachákalh; acxnì chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuānán. ⁸ Huanti xlapaskoy, chu huanti xtalacatzunín, chuná tzúculh huankoy:

—¿Pì nì hua yuma chixcú huanti xtahuilay laquimpì nasquihuayán?

⁹ Makapitzín xuankoy:

—Xlìcana cuan, huá.

Chanchu amakapitzín xuankoy:

—Nì huá, huampì luhua xtachuná tasiyuy.

Huampì huata yama chixcú man xuanikoy:

—Xlìcana pì quit yama chixcú huanti xacsquihuayán.

¹⁰ Pus xlacán kalhasquinkolh:

—¿Lantla chinchu tlan lacahuānana?

¹¹ Xlá chuná huanikolh:

—Yama chixcú huanti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún, chu quililacpìtláhualh c-quilakastapu, chu chuná quihuānilh: ‘Lacapala capit lakachakana c-pila huantu huanicán Siloé.’ Quit xlá calh, chu acxnì clakachakankolh, aya tlan clacahuānalh.

¹² Chanchu kalhasquimpalakolh:

—¿Nì chú huì yuma chixcú?

—Nì ccatziy —huanikolh xlá.

Fariseos makalhapalikoy yama chixcú tì lakatzín xuanit

¹³⁻¹⁴ Sampì yama quilhtamacú sábadō acxnì Jesús tláhualh actzu putlún, chu huá limapácsalh yama lakatzín, pus luhua acxnì xlihuancán pala tì nascuja, huá xpalacata lilēncā c-xlacatincan fariseos yama chixcú huanti xmalacahuānìnìt. ¹⁵ Yama fariseos tzúculh kalhasquinkoy lantla chú tlaná xliacahuānán. Xlá chuná huanikolh:

—Chatum chixcú quililacpìtláhualh actzu putlún, chu acxnì clakachákalh, tuncán aya tlan clacahuānán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chuná huankolh:

—Yama chixcú huanti chuná tláhualh, nì Dios tapaksiniy, sampì xlá nì cācninaniy yama quilhtamacú acxnì jaxcán.

Huampì makapitzín xuankoy:

—Lapì cana maklakalhina cahuá, ¿lantla chú tlan tlahuakoy lactlanca liacni tatlahu?

Huata xlacán luhua lakaputiyu tahuilakolh. ¹⁷ Huanipalakolh yama chixcú huanti lakatzín xuanit:

—¿Chá huix, lá huana xpālacata yama chixcú huanti malacahuánin?

—Quit cpuhuán pi max profeta —kalhtinalh xlá.

¹⁸ Huampi yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlaputunkoy lapi xlicana hua yuma chixcú huanti lakatzin xuanit, chu xmalacahuánicanit; hasta acxni matasaninankolh xtlat, chu xtzi. ¹⁹ Chuná kalhasquinkolh:

—¿Pi hua yuma minkahuasacán huanti huanátit pi lakatzin lacachinit? ¿Lántla chú tlaná lacahuánán?

²⁰ Xtlat, chu xtzi yama chixcú chuná kalhtinankolh:

—Xlicana ccatziyahu pi huá quinkahuasacán, chu ccatziyahu pi lakatzin tilacáchilh.

²¹ Huampi hua lantla lacahuánalh chú, usu xatí malacahuánilh na ni ccatziyahu. Xlá kalhiyá xcata, huata xatlán huá man cakalhasquintit, huá luhua man nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán likalhtinankolh sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos, pi xlacán aya xlichihuínankonit maktum pi natlakaxtukoy c-xpukalhtahuakacán xlipacs huanti nalitayakoy pi Jesús hua Cristo huanti xminit lakmaxtukoy. ²³ Huá xpālacata chuná likalhtinankolh: “Xlá kalhiyá xcata, huata xatlán huá man cakalhasquintit.”

²⁴ Puschi yama xanapuxcun judíos tasanipalakolh chixcú huanti xapulana lakatzin xuanit, chu chuná huanikolh:

—Luhua xlicana caquincahuani huantu talulóktat c-xlacatin Dios, sampi quin stalanca ccatziyahu pi tama chixcú, lakalhíná.

²⁵ Xlá chuná kalhtikolh:

—Pus tamá quit ni ccatziy lapi tláhuah talakalhín, usuchi ni tláhuah talakalhín. Xman huantu quit ccatziy pi xapulh lakatzin xacuanit, chu lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán kalhasquimpalakolh:

—¿Tú luhua tlahuanín? ¿Lántla xlá tláhuah laquimpi huix tlan nalacahuánana?

²⁷ Xlá kalhtipalakolh:

—Quit aya ccahuánin, huampi ni quincanajlaniyátit. ¿Túhuan chinchu lacasquinátit nacuampalay amaktum? ¿Pi na stalaniputunátit huixín?

²⁸ Xlacán lixcájnít lantla tzucukolh lacaquilhnikoy, chu chuná huanikolh:

—Huix max nastalaníya yama chixcú, huampi quin huá cstalaníyahu xtapaksit Moisés. ²⁹ Quin stalanca ccatziyahu pi Dios titachihuínalh Moisés, huampi tama chixcú, hasta ni pala tzinú ccatziyahu ni luhua minitanchá.

³⁰ Yama chixcú chuná kalhtikolh:

—Pus luhua ni cakataksa yuma mintachihuincán, sampi huanátit pi ni catziyátit ní xlá minitanchá, huampi huixín ucxilhpátit pi quit masqui lakatzin xacuanit tlan quimalacahuánilh. ³¹ Quin catziyahu pi hua Dios, ni kaxmatnikoy huanti maklakalhínán; pus huata caj xman huá maxquikoy xlitlihuaka huanti lipahuankoy, lakachixcuhiukoy, chu tlahuakoy huantu xlá xtalacasquín. ³² La makasá ni pala chatum huanti xuanca pi tlan malacahuánikoy huanti tuncán lakatzin xlacachinit. ³³ Lapi xlicana tama chixcú ni Dios cahuá macaminít, ni lama pala tú tlahuah lactlanca licacni tatlahu.

³⁴ Yama fariseos sitzinikolh, chu chuná huanikolh:

—¿Huix luhua xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta lantla tilacachita catiyatna; huampi huata huix chú quincamaxquiputuna tastacyahu!

Acxni chuná huanikolh yama fariseos tlakaxtukolh c-xpukalhtahuakacán.

Huanti huankoy pi tlan lacahuánankoy tlak luhua kalhikoy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pi luhua maktum xtamacaxtucanít yama chixcú huanti lakatzin xuanit, chu acxni xlá tatánoklhli chuná huánilh:

—¿Pi huix canajlaniya xatalacsacni chixcú?

³⁶ Yama chixcú huánilh:

—Tlati, caquihuani ti yama Xatalacsacni Chixcú laquimpi quit naccanajlaniy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhn̄ita, s̄ampi quit yama Xatalacsacni Chixcú huanti tachihuinamán lanchú.

³⁸ Yama chixcú lakatzokóstalh c-xlacat̄in Jesús, ch̄u chuná huánilh:

—Quimpuchiná, quit x̄licana c̄canajlaniyán.

³⁹ Chanch̄u Jesús chuná huánilh:

—Quit cmin̄it un̄u catuxáhuat laquimp̄i nacputzananikoy xcuentajcan tachix-cuhuitat, ch̄u laquimp̄i huanti lakatz̄in lamakó, tlan nalacahuankoy, ch̄u huanti puhankoy p̄i luhua x̄licana lacahuankoy, xlacán tlan nalitasiyuy lantla lamakó xtachuná la lakatz̄in.

⁴⁰ Makapitz̄in fariseos huanti antá xlayakó, acxn̄i chuná kaxmatkolh xtachihuín, chuná kalhasquinkolh:

—¿Lantla p̄i na lakatz̄in̄in ch̄u quin?

⁴¹ Jesús chuná kalht̄ikolh:

—Lap̄i luhua cana lakatz̄in cahuá huixín, n̄i lipin̄atit cahuá cuenta xp̄alacata mintalakalhincán huantu tlahuanit̄antit, huamp̄i hua ch̄u p̄i huan̄atit p̄i lacahuanan̄atit, pus tlan kalhiȳatit mintalakalhincán.

10

Xatakalhchihuín x̄lipacancan borrego

¹ Alist̄alh Jesús huanikolh yuma takalhchihuín: “Luhua x̄licana c̄cahuaniyán p̄i huanti n̄i nalactan̄uy c-xamalaccha, huamp̄i huata nakalhpakosa, usu lacatan̄u ant̄an̄i x̄lá nalactan̄uy x̄lipacan borrego, pus huata tama x̄lá caj kalhaná. ² Huamp̄i yamá huanti lactan̄uy c-xamalaccha, x̄licana x̄lá p̄i huá xmaktakalhna borrego. ³ Yamá huanti maktakalhnán c-xlacan málaccha, malacquin̄iy málaccha huanti xp̄uchina borrego laquimp̄i natan̄uy, ch̄u yama borrego aya kalhlakapaskoyá xtachihuín, x̄lá caj xtucuhuin̄i litasanikoy xborrego, ch̄u tamacaxtukoy ant̄an̄i calakuán. ⁴ Acxn̄i ch̄u p̄i aya tamacaxtukon̄it x̄lipacs xborrego, tzucuy pulanikoy, yama borrego stalanikoy s̄ampi aya kalhlakapaskoyá xtachihuín xp̄uchinacán. ⁵ Huamp̄i lap̄i atan̄u natan̄u natan̄u huanti n̄i lakapaskoy, xlacán n̄i stalanikoy huata caj tzalanikoy s̄ampi lakapaskoyá huanti xmaktakalhnacán.”

⁶ Jesús chuná lixakatlikolh yuma xaliucxilht̄it takalhchihuín, huamp̄i xlacán n̄i akatakskolh huantu xuaniputunkoy.

Jesús litax̄tuy xatlan xmaktakalhna borrego

⁷ Pusch̄i Jesús tzucupaj huanikoy yuma takalhchihuín: “Luhua x̄licana c̄cahuaniyán, quit na xtachuná cl̄itax̄tuy la tama málaccha ant̄an̄i nalactan̄ukoy borrego. ⁸ Hasta lanchú luhua huanti xtachuná la kalhanan̄in qūilakon̄itanch̄i, huamp̄i huata quiborrego n̄i stalanikolh, ch̄u n̄i kaxmatnikolh xtachihuín. ⁹ Quit xtachuná cl̄itax̄tuy yama málaccha ant̄an̄i lactan̄ucán c-l̄ipacán. Huanti nalactan̄uy yuma c-málaccha tu quit cl̄itax̄tuy, nakalhiy lakt̄ax̄tut. Xtachuná borrego nakalh̄ikoy ant̄an̄i jaxkoy, nit̄u macpuhankoy, laquimp̄i tzisa tlan nataxtukoy ant̄an̄i natakskoy listakuán, ch̄u natan̄upalakoy.

¹⁰ “Huanti x̄lá caj kalhaná, huata caj xman min kalhankoy, maknikoy, ch̄u namalaksp̄utuy huantu tanumakó c-l̄ipacán, huamp̄i quit cmin̄it laquimp̄i nacmaxquikoy xax̄licana latamat, ch̄u laquimp̄i nit̄u nacatzankaniyán lantla akstitum, ch̄u lipaxuhu nalilatapaȳatit. ¹¹ Quit xatlan maputxuanin̄a. Huanti x̄licana xatlan maputxuanin̄a, palacamastakoy x̄listacna xborrego. ¹² Huamp̄i yama tasacua huanti caj makscujma laquimp̄i natlajay tum̄in, ch̄u macuintajlicán, acxn̄i x̄lá ucxilha p̄i mima huakoy lapánit, x̄lá natzalamakankoy yama borrego; ch̄u yama lapánit tzucuy putlakakoy, ch̄u huakoy, ch̄u huá chuná litlahuay s̄ampi yama chixcú n̄i huá luhua

xpuchinacan borrego, chū nī lay tlan xmaktakalhnacán nahuán. ¹³ Yuma chixcú huanti caj huá limakscujma sampi tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borrego, sampi nī xlá, huá chū nī lilakcatzán.

¹⁴⁻¹⁵ “Quit xtachuná clitaxtuy huanti yama luhua xaxlicana xatlan xmaputxuanina borrego. Xtachuná lantla quilakapasa quintlat, chū quit na chuná clakapasa, pus na chuná clakapaskoy tanatunu quiborrego; xlacán na quilakapaskoy, chū quilpahunkoy. Quit cpaxquikoy quiborrego, chū huá naclimastay quilatámat, naciñy caj xpalacatacan quiborrego pala talacasquín. ¹⁶ Huampi ccahuanian pī na ckalhikoy makapitzin tanu quiborrego huanti nī naj antá unú catatapaksiyán c-lipacán. Huampi xlacán na nacliminkoy unú, laquimpi acxni nakaxmatkoy quintachihuín naquilakapaskoy pī quit xpuchinacán laquimpi pulactumá nahuanátit, chū na chatumá huanti nacamakthalhán.

¹⁷ “Huá luhua quilpaxquiy Quintlat sampi quit cmacamastay quilatámat laquimpi naciñy caj mimpalacatacán, huampi nī limakas nackalhipalay. ¹⁸ Nití luhua fuerza quimaklhtima quilatámat, huata caj luhua quintapaxuhuán nacmacamastay. Sampi quit ckalhiy litlihuaka nacmacamastay, chū na chuná ckalhiy litlihuaka laquimpi naclikalhipalay, sampi chuná quimaxquinit litlihuaka Quintlat.”

¹⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama chixcuhuín tī xkaxmatnimakó xtachihuín xacstucán tapapitzipalakolh. ²⁰ Luhuá huanti xuankoy:

—¿Túhuan licanajlaniyátit, sampi xlá caj nī accatziy, pī huá makatlajaniť xtalacapaťacni akskahuiní?

²¹ Huampi makapitzin chuná xuankoy:

—Lapi chatum kalhiy cspiritu akskahuiní, ¿lantla pī luhua tlan lacatitum kalhchi-huinán? Xahuachí, ¿pī tlan malacahuaniy chatum huanti lakatzin yama cspiritu akskahuiní?

Xanapuxcun judíos lakmakankoy Jesús

²² Yama quilhtamacu luhua xlonknama, chū antá c-Jerusalén xmapascuajnimaca tlanca xtemplo Dios. ²³ Jesús antá xpaxialhnama c-xalipacan templo lacatum antani chuná huanicán Pórtico de Salomón. ²⁴ Pus litamacxtumikolh makapitzin, chū chuná kalhasquinkolh:

—¿Hasta niajcu lihuaya naquincamamacpuhuaniya? Lapi luhua xlicana huix Cristo huanti naquincalakmaxtuyan, luhua maktumá lacatzaj caquincahuani.

²⁵ Jesús chuná kalhtikolh:

—Nī caj maktum ccahuanín, huampi huixín nī quincanajlanítit. Xahuachí yama lactlanca tatlahu huantu quit ccalimalacahuaniyán, pus hua tlan clitlahuay caj xpalacata litlihuaka tū quimaxquinit quintlat Dios, chū na luhua hua litum lacatancs malulokkoy xatí ya chixcú quit. ²⁶ Huixín nī quincanajlaniyátit sampi nī huá acxtum tatapaksikoyátit quiborrego huanti quit cmaktakalkoy. ²⁷ Yamá huanti quit climaxtukoy la quiborrego, luhua clakapaskoy, chū xlacán na quilakapaskoy, acxni kaxmatkoy quintachihuín tuncán quistalanikoy. ²⁸ Chanchu pī quilpahunkoy, quit cmaxquikoy yama sasti latámat huantu luhua xaliankalhiná nakalhikoy, chū ni-ucxnicú catzankakolh, sampi nī pala chatum tī caquintimáklhtilh. ²⁹ Quintlat huanti quimaxquikolh nití lay makatlajay sampi luhua tlanca xlacatzúcut, chū pī hua Quintlat quimacamaxquinit yuma quiborrego, nití lay quimaklhtiy, na chuná cumu la quintlat nití lay maklhtiy huantu xlá kalhiy. ³⁰ Sampi Quintlat, chū quit aktuma latámat ckalhiyahu.

³¹ Puschí yama judíos tisacquipalakolh chíhuix laquimpi naliactalamaknikoy Jesús.

³² Huampi xlá chuná huanikolh:

—Quintlät huantí kalhiy tlanca litlihuaka, xlá quimatlahuñit luhua lactlanca tatlahu laquimpí nalicacniyátit; ¿xatú ya tatlahu nī lakatiyátit huantu ctláhualh quiliactalamakniputunátit?

³³ Yama chixcuhuin chuná kalhtikolh:

—Nī caj xpālacata lacuan mintatlahu naccaliactalamakniyán, huá naccaliactalamakniyán sampi huix lalacataquinīta Dios acxni huana pī huix luhua lacxtum tamapaksinana, masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴ Jesús huanikolh:

—Lacatum c-Likalhtahuaka antani na tatzoknit limapaksin tu Dios camaxquinítan, xlá chuná huan: ‘Quit dioses ccalimaxtuyán.’ ³⁵ Quin stalanca catziyahu pī huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, pacs luhua xlicana, chu acxni Dios chuná limaxtukoy la dioses yama xlakskatan huanti xlá lakmacachinkonit xtachihuin, pus fuerza quilicanajlatcán. ³⁶ Quit ccahuaninítan pī Dios huá quililacsacnit, chu quimacaminít catuxáhuat; pus lapī chuná ¿túhuan chinchu lihuanaítit pī clacataquinít acxni cuá pī quit Xcam Dios? ³⁷ Lapī quit nī ctlahuama yama lactlanca tatlahu huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan nī caquincanajlanítit. ³⁸ Huampi chú pī aya ucxilhnítantit pī huá ctlahuama, masqui luhua nī lay caj quintachihuin licanajlayátit pī quimacaminít Dios, pus huá cacamakacanajlán yama lactlanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacasquín pī luhua lihuana cacatzítit pī Quintlät Dios lama c-quilatámat, chu quit na antá clama c-xlatámat.

³⁹ Xlacán sitzikolh, chu xlemputunkoy c-pulachin, huampi Jesús tzalanikolh, ⁴⁰ chu alh c-xaquilhtutu kalhtuchoko huanicán Jordán, lacatum antani Juan xapulana xakmunumakó tachixcuhiítat, chu antá xlá tamakáxtakli. ⁴¹ Luhua lihuahua xankoy ucxilhko y huantu xlá xtlahuay xtascújut, chu chuná xuankoy:

—Xlicana masqui Juan nitú tlhualh lactlanca licacni tascújut, huampi huantu xlá xlichihuinamā caj xpālacata yuma chixcú, xlicana pacs chuná kantaxtumā.

⁴² Chanchu antá luhua luhua lipahuankolh, chu canajlanikolh Jesús pī huá xlininít lakmaxtukoy.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro liníy xtajátat

¹⁻² C-aktum cachiquín huanicán Betania antá xuí María, yuma puscat huanti alistalh litlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes, chu na limalacscácalh xacchíxit. Antá xlá lacxtum xtahuilakó xnatalán, chatum xuanicán Marta, chu chatum xtalacan kahuasa xuanicán Lázaro. Jesús luhua xpaxqui yama Lázaro, huampi chú luhua csnunanjit xpālacata xtajátat, chu luhua xtatatlay. ³ Yuma lactzumaján Marta, chu María macánilh tachihuin Jesús laquimpí chuná nahuanicán:

—Quimpuchinacan Jesús, miamigo Lázaro luhua snun tatatlay.

⁴ Acxni Jesús chuná huanikoca yuma tachihuin, xlá chuná huá:

—Masqui snun tatatlay Lázaro nī huá liakspulama laquimpí caj xamaktum naliníy, huata caj xpālacata yuma xtajátat, Dios huá nalimasíyuy lantla xlá kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu laquimpí caj xpālacata, quit xCam, nalíucxilhcán tlanca quilacatzúcut.

⁵ Jesús luhua xlakalhamankoy Marta, chu xtalá, chu Lázaro, ⁶ huampi acxni huanica pī tatatlay xlá tamakaxtakchacú aktuy quilhtamacú yama lacatum antani xuí. ⁷ Xman huá acxni titáxtulh yuma aktuy quilhtamacú, huanikolh xliamakalhtahuákat:

—Lanchú naanahu c-Judea.

⁸ Huanikolh xliamakalhtahuákat:

—Makalhtahuakaná, ¿tú chú luhua lakpina antá? Sampi luhua nī naj pala makas quilhtamacú yama xanapuxcun judíos huanti antá xalanín xliactalamakniputunkoyán chíhuix.

⁹ Jesús chuná huanikolh:

—Huixín catziyátit pì aktum quilhtamacú kalhiy akcutuy hora acxnì caxkakaná nalatamacán, chu huantì latamay cacuhiñí lïhuana caucxilha antañi tlahuán laquimpì nì naakchakxa, sampì xlá lïlacahuánán xkakánat nìma mastay chichinì. ¹⁰ Huampì yama huantì latamay catzisnì fuerzà akchakxa, sampì luhua capoklhua, chu tzankaniy xkakánat tū nalïlacahuánán.

¹¹ Alistalh Jesús chuná huanikolh:

—Xahuachì yama quiamigocán Lázaro aya lhtatanit, huampì quit nacán mastacniy.

¹²⁻¹³ Yama lïmakalhtahuakat xpuhuankoy pì m̄ax caj luhua lacatitum clhtatama Lázaro, pus huá xp̄alacata lïhuanikolh Jesús:

—Quimpuchinacán, lapì Lázaro lhtatama pus m̄ax tatlanima, chu napacsa.

Xlacán luhua nì tzinú akatakskolh huantu xlá xuaniputún pì Lázaro aya xn̄in̄it, ¹⁴ pus huá xp̄alacata Jesús luhua lacatanacs huanikolh:

—Lázaro aya n̄in̄it.

¹⁵ Chu quit luhua cl̄ipaxuhuay pì nì antá xacuilachá acxnì xlá n̄ilh laquimpì chú huixín naucxilhatit huantu nacamaktayayán atzinú tlan naquincanajlaniyátit. Huampì lanchuj tuncán caahu lakatayayahu.

¹⁶ Chanchu chatum x̄lïmakalhtahuakat Jesús huantì xuanicán Tomás, chu x̄lïmapacuhikoy Dídimō, chuná huanikolh amakapitzin x̄talïmakalhtahuakat:

—Nā cataáhu quin quim̄akalhtahuakanacán laquimpì masqui antá lacxtum catanichahu lapì chuná naquitaxtuy.

Hua Jesús tì malakastakuaninán calinín

¹⁷⁻¹⁹ Lantla c-Jerusalén hasta c-Betania ucxlá lacatzú xuanit, m̄ax pala aktuy kilómetro aítat. Pus huá xp̄alacata luhua l̄uhua judíos xankonit lakatayakoy Marta, xahua María laquimpì namaaktziyajkoy, sampì xn̄in̄it x̄talacan Lázaro. Acxnì Jesús chalh c-Betania aya x̄lēmā x̄liaktati quilhtamacú lantla x̄maacnucanit Lázaro. ²⁰ Acxnì huanica Marta pì xchima Jesús c-chiqui, xlá lacapala alh p̄axtoka, huampì María antá tamakáxtaklì c-chiqui. ²¹ Acxnì lákchalh antañi xyá Jesús, Marta chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, pala huix unú huila cahuá, quintalá nì xt̄in̄ilh. ²² Huampì masqui chuná, ccatziycú pì x̄lipacs huantu csquinì Dios, namaxquiyán.

²³ Jesús chuná huánilh:

—Mintala Lázaro nalatamapalay catuxáhuat.

²⁴ Marta chuná kálhtilh:

—X̄līcana xlá pì nalatamapalay, huampì acxnì nalakastakuanankoy x̄lipacs n̄in̄in calinín acxnì nalakchán ahuatiya yama quilhtamacú.

²⁵ Chanchu acxnitiyá Jesús chuná huánilh:

—Quit huantì c̄malakastakuaninán calinín, chu nā quit huantì x̄līcana mastay sasti latámat huantì naquilipahuán masqui canilh, huampì quit nacmaxquipalay xlatámat.

²⁶ Chu x̄lipacs yama huantì lamajcú xastacná, chu pala l̄ipahuán quintachihuín, quit nacmaxquiy xasasti latámat laquimpì n̄ialh ucxnì cat̄in̄ilh. Chinchu huix, ¿pì quincanajlaniya cahuá huantu quit cl̄itachuhinanitán! —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chuná kálhtilh:

—Quimpuchiná, quit luhua x̄līcana ccanajlay pì huix Cristo xCam Dios huantì x̄līmínat xuanit catuxáhuat laquimpì naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antañi x̄maacnucanit Lázaro

²⁸ Acxnì tihua yumá, Marta lacapala alh tasaniy x̄tala María, chu chuná tzek huánilh:

—Acu luhua chilh Quimpuchinacan Jesús, mat calakpì sampì tachihuinamputunán.

²⁹ Acxnì chuná kaxmatkolh huanica, María lacapala táyalh, chu lálalh Jesús. ³⁰ Sampì nì x̄atanuyachá cachiquin, huata xlá antacú xlaya antañi xt̄atanoklhn̄itanchá Marta.

³¹ Chanchu judíos huanti xmkonit lakatayakoy laquimpi namaaktziyajkoy, acxni ucxilhkolh pi luhua lacapala xtacaxtaquinít María, na xtaxtunit, xlacán stalanikolh, sampi xpuhuankoy pi max caj xama tasay antani xmaacnucanít xtalá. ³² Acxni chalh María antani xyá Jesús, xlá lakatatzokóstalh c-xlacatín, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, lapi huix unú huila cahuá, quintalá ni xtínilh.

³³ Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María, xahua yama lactalipahu judíos huanti macxtum xlakmkonit, xlá luhua lipecua makcátzilh c-xnacú, talipuhankolh, na aklituánalh. ³⁴ Alístalh chuná kalhasquinkolh:

—¿Ní luhua maacnunitántit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Quimpuchinacán, catat laquimpi naccamasiyuniyán antani cmaacnunitahu.

³⁵ Tzúculh ktasay Jesús. ³⁶ Makapitzin judíos huanti antá xlayakó, chuná tzúculh huankoy:

—Caucxíltit lantla luhua xlicana xpaxqui.

³⁷ Huampi makapitzin chuná xuampalakoy:

—Hua yuma chixcú huanti timalacahuánilh chatum lakatzin, ¿lantla pi ni lay chú xtitláhuah aktum tlanca xatlahu laquimpi ni xtínilh Lázaro?

Lázaro lakastakuanán calín

³⁸ Antani xmaacnucanít Lázaro caj xlahuaxcanit lacapán, chu antá xllakatalacanit tlanca chíhuix. Chú pi chunatá Jesús luhua xlipuhuama, antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ chu chuná huanikolh huanti xlayakó:

—Camapanútit tama chíhuix huantu lilakatalacanit.

Chanchu Marta, huacha xtalá ti xninit, huánilh:

—Quimpuchinacán, quincalayá, aya tatimajá lantla tínilh.

⁴⁰ Huampi Jesús huánilh:

—¿Pi nialh lacapastaca pi cuanín, lapi xlicana quilipahuana, pus naucxilha xlitlihuaka Dios?

⁴¹ Huata nialh ti aklhuahuátnalh, chu mapanukolh yama chíhuix. Jesús lálalh c-akapún, chu chuná huánilh xDios:

—Tlati, cpaxcatcatziniyán pi huix kaxpatnita quintachihuín. ⁴² Quit ccatziy pi xalíankalhín quinkaxpatniya, chu tlahuaya huantu csquiniyán, huampi huá xpalacata clíxakatlimán laquimpi yuma lilhuhua ti yunú yakó nakaxmatkoy, chu nacanaajakoy pi xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni xuankonittá yama tachihuín, pixtlanca chuná quilhánilh yama nin:

—¡Lázaro, cataxtuchitá antani tanúpat!

⁴⁴ Chanchu huanti yuma xninit taxtuchi, chunatiyá lantla timaacnuca lihuana litamaksnattamanit lactitzu lhakat, lantla c-xmacanín hasta xtuhuanín, chu c-xlacán na xtalakatlapanit. Jesús chuná huanikolh:

—Lacapala caxcúttit laquimpi tlan naán cxchic.

Likalhchihuinanacán lantla natlahuacán laquimpi namaknicán Jesús

(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)

⁴⁵ Puschí luhua judíos ti xankonit lakapaxialhnán María, luhua huanti canajlánilh Jesús acxni xlacán ucxilhkolh la malakastakuánilh Lázaro calín. ⁴⁶ Huampi makapitzin huanti ucxilhkolh huantu xlanit lacapala lakankolh fariseos, chu huanikolh huantu xtlahuanit Jesús. ⁴⁷ Xlipacs fariseos, chu xanapuxcun palijní lamastokkolh chu tzucukolh lichihuínankoy xatú natlahuanikoy Jesús, namá huankolh:

—¿Tú natlahuayah? Sampi tama chixcú luhua luhua lactlanca tatlahu tlahuama.

⁴⁸ Lapi quin nitú nahuanahu, chu caj chunatiyá namakxatahu calatamakalh, atzinu luhua luhua ti nalipahuankoy, chu yama mapaksinanin romanos naminkoy laquimpi

naquincalakpaklhnikoyán tlanca quintemplócán, chū naquincamasputucanán quin judíos, sampi xlacán napuhuankoy pi caj talalacatahuacamakohu.

⁴⁹ Huampi chatum huanti antá xtatamakstokkonit, huanicán Caifás huatiyá huanti xapuxcu palí xlihuí yamá cata, huata xlá chuná huanikolh:

—Huixín nī tzinú akataksátit tū milītlahuatcán, ⁵⁰ sampi xalihuaca tlan canilh yuma chatum chixcú, chū nī huá xliputum judíos xala yuma tíyat naniyahu.

⁵¹ Huampi Caifás nī huá xacstu xtalacapastacni masqui chuná chihuínalh, sampi cumu huá xapuxcu palí xlihuí acxni yamá cata, masqui nī xcatziy huá xtalacapastacni Dios tialimacatzinínalh, sampi xlicana pi Jesús namaknicán laquimpi chuná xman judíos nalilakmaxtukoy. ⁵² Huampi na catziyahu pi nī caj xpalacatacan huanti judíos, huata na huá xpalacatacán xlipacs xlakskatan Dios huanti masqui nacaxanīcahuá xtahuilakolh c-xlicatlanca catuxáhuat, laquimpi chuná mana huatiyá kamputum natlahuakoy. ⁵³ Chuná pi hasta acxnitiyá yamá quilhtamacú yamá xanapuxcun judíos luhua lacxtum licatzikolh, chū tzucukolh putzakoy lantla natlahuakoy laquimpi namaknikoy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh c-xatiyat Judea, chū alh lacatzú c-desierto c-aktum actzu cachiquín huanicán Efraín, chū antá xtalamakochá xlimakalhtahuakat, chū nialh siyuj xliatamanikoy antani tzamacán, usu putum yakó judíos.

⁵⁵ Nialh makas aya xtalacatzuhuima xpascuajcan judíos huanicán takspuntzalín, chū luhua luhua xamakó c-Jerusalén laquimpi namakantaxtikoy huantu xlismanikonit; chū makapitzín luhua lacapala xchamputunkoy xlimakua nī xalakchán pascua laquimpi nasiculunachakanikocán pacs tū xpasakonit xala catuxáhuat. ⁵⁶⁻⁵⁷ Yamá fariseos, chū xanapuxcun palijnī xlimapaksinankonit pi lapí huí tī xcatziy nī huí Jesús, camacatzinínalh laquimpi xlacán tlan nachipakoy, chū natamacanukoy c-pulachín. Luhua huanti xlacaputzamakó Jesús acxni antá xuilakó c-tlanca templo, chū chatunu makapitzín xlakalhasquinkoy:

—¿Lantla huixín puhuanátit, pi namín cahuá Jesús c-pascua, usu nī catímilh?

12

Chatum puscat litantutlahuay perfume Jesús

(Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)

¹ Akchaxan quilhtamacú xtzankay lantla nalakchán pascua c-Jerusalén, Jesús alh c-Betania antani xcachiquín Lázaro huanti xmalakastakuaninīt calín. ² Antá c-xchic Lázaro acxtum tahuáyalh Jesús, Marta xmujunimakó xlihuatcán. ³ Caj xamaktum María límilh patum tlanca lumita xatlan perfume xla nardo xanat, luhua tapalaxlá xuanit xtápalh yamá perfume; xlá lichatlahuapúxtulh c-xtuhuan Jesús, chū alistalh tzúculh lichaxacay xacchíxit, chū lantla xlicatlanca chiqui tzúculh licamuclhún yamá perfume. ⁴ Chatum xlimakalhtahuakat, huatiya tī alistalh macamástalh, huanti xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chuná huanikolh amakapitzín:

⁵ —¿Lantla caj páxcat litlahuaca yuma perfume? Huata xatlán caj cstaca, xtápalh xuanit max cumu aktutu ciento tumín xla plata, laquimpi huá xtilimaktayakoca huanti laklimaxkanín.

⁶ Huampi nī xpalacata pala luhua xlicana Judas xlakalhamankoy limaxkanín hua chuná lichihuínalh, pus huata hua chuná lichihuínalh sampi kalhaná, na luhua xlakatzán, chū xlatatij tumín, xahuachí cumu huá xmacuintajlicán púxtoko huantu xpumaquicán tumín, chū antá xlá tzeke xmacututílhay. ⁷ Jesús chuná huánilh:

—Nī chuná cahuani, sampi xlá aya alicaxtlahuama lantla xmacuclhunica quimacni acxni quit xquimaacnuca. ⁸ Na chuna litum yamá huanti luhua limaxkanín, xalíankalhín talapakótit nahuán, chū huixín tlan namaktayakoyátit acxni chuná na-puhuanátit, huampi quit nialh luhua makas quilhtamacú ccatalamán.

Lichiñuñancán pì nà namakñicán Lázaro

⁹ Chanchu luhua judíos huanti aya xchankonittá c-xapascua c-Jerusalén, antá catzíkochá pì Jesús xchinìt c-Betania, antá putum ankolh laquimpì naucxilhkoý, chu nà naucxilhkoý yamá Lázaro huanti xlá xmalakastakuaninìt calínin. ¹⁰ Puschí yamá xanapuxcun palijni lacxtum licatzíkolh pì nà namakñikoý Lázaro, ¹¹ sampi nà huá xpálacata masqui luhua luhua huanti nà xanapuxcun xtapapitzikonit nialh acxtum xlicatzíkoý sampi huata huá xcanañlakoy pì Jesús xlicana Dios xmacaminìt.

Jesús luhua maxquicán cacni acxni xahuatiyá tanuchá c-xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)

¹² Chanchu lichali, yamá lilihua huanti xminkonit c-pascua, acxni kaxmatkolh pì xchama Jesús c-Jerusalén, ¹³ tzucukolh cakoy pakatunu palhma, chu huá ankolh lipaxtokkoy. Lantla xtlahuama c-tiji xlacán chuná tzucukolh catasakoy:

—¡Capaxcatcatzinihu Dios xpálacata tu tlahuama! ¡Dios casiculanatláhuah yuma Quimpuchinacán huanti xlá macamima! ¡Xaliankalin xaticulanatlahu cahuá yuma chixcú huanti tlanca Quireycán nahuán unú c-Israel! ¹⁴ Jesús xpumín tantum actzu axnu huantu csacuanit, chuná xlá limakantáxtilh huantu xtatzoknit xpálacata c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁵ “Nì capecuántit huixin huanti huilatit c-Jerusalén; huata mejor capaxuhuátit, chu caucxíltit mireycán huanti nacamapaksiyán; xlá pumima tantum axnu tu katahuilanit.”

¹⁶ Xlimakalhtahuakat Jesús nì tzinú xakataksmakó huantu luhua xquixtuma, huampi acxni aya xlakastakuananìt calínin acu luhua akatakskolh sampi acxnicú xlacán lacapastackolh pì chuná xtatzoktahuilanit huantu xlá naakspulay Jesús, chu luhua xlicana chuná xquixtuninìt.

¹⁷ Yamá huanti xquilakonit c-Betania, chu nà antá xtayakó Jesús acxni xlá xmalakastakuaninìt calínin Lázaro, xtasaxtunìt c-xtahuaxni antani xmaacnucanìt, xlacán canihua xlichihuñankonit c-Jerusalén huantu xquixcilhkonit. ¹⁸ Huachá xpálacata luhua luhua ankolh lipaxtokkoy, sampi aya xlitachihuñankocanìt huantu xlá xtlahuanit tlanca xtatlahu, chu xcacñinaniputunkoy. ¹⁹ Puschí yamá fariseos xlacán nì lakatikolh, chu chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Luhua caj caucxíltit la quin nialh tú catilitaxtuhu, sampi pacs huá takokakoy, chu lipahuankoy tama chixcú.

Makapitzin griegos tachihuñamputunkoy Jesús

²⁰ Luhua luhua judíos huanti xminkonitanchá c-aktum makat týat huanicán Grecia nà antá xminkonit lakataquilhputanankoy c-Jerusalén xlimakua xlama xapascua takspuntzalín. ²¹ Xlacán laktalacatzúhuikolh Felipe, huachá tì xala c-Betsaida tu mapaksiy Galilea. Squinikolh litlán, huanikolh:

—Chixcú, clakapasputunahu, chu ctachihuñamputunahu Jesús.

²² Felipe litachihuñalh Andrés, chu xchatuycán ankolh huanikoy Jesús huantu xla-casquinkoy yamá chixcuñin, ²³ Jesús chuná huanikolh:

—Lanchú acchanittá quilhtamacú acxni quit Xatalacsacni Chixcú nacniy laquimpì nacmasiyupalayachá yamá cacni tu xapulana xackalhiy. ²⁴ Sampi xlicana ccahuaniyán, pì acxni nacniy, xtachuná nalitaxtuy la akspulay aktum xatalhtzi trigo huantu chancán, acxni tamayachá catiyatna, xlicana pì nanìy c-xnacú, huampi xlá alistalh naakpún, chu luhua luhua nahuán xtahuácat. Huampi lapi nì xtamachá catiyatna, chu nì xnilh c-xnacú, niucxnicú catimástalh luhua xtahuácat. ²⁵ Yamá huanti luhua xlicana lakcatzán, chu nì makatzankaputún xlatámat, huata xlá namakatzankay huantu lakcatzán; huampi huanti nì nalakcatzán xlatámat pala namakatzankay unú catuxáhuat, huata xlá namakamaklhtinán yamá xaxlicana latámat huantu niucxni laksputa. ²⁶ Lapi

huí huanti luhua xlicana quiscujnaniputún, chu aktum catziy naquilipahuán, pus akstitum caquistalánilh c-xlatámat, laquimpi yama tiji tu quit clactlahuama, na antá xlá nalactlahuán; chu huanti chuná naquiscujnaniy c-xlatámat, Quintlat na luhua napaxquiy.

Jesús lichihuínan pi namaknicán

²⁷ “Hua chú luhua xlicana aklituananít quinacú. ¿Pi tlan cahuá pi xacuánilh chuná Dios: ‘Tlati Dios, xtlahua tlanca litlán, xquilakmaxtu laquimpi ni xacpátilh huantu lanchú naquiakspulay’? ¡Huampi ni lay chuná nacuán sampi luhua huá quilimacaminít unú catuxáhuat! ²⁸ Huampi huantu xman huá clacasquín pi masqui catuhua xquiakspúlalh huampi huá calitatlánquilh mintucuhuíní.”

Acxnitiyá yama takáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chu chuná huá: “Quit cmasiyunít pi caj mimpalacata aya litatlanquinít, chu na caj xpalacata tu natiakspulayán nalitatlanquipalay.”

²⁹ Chanchu hua lihuhua ti kaxmatkolh yuma tachihuín, tzucukolh huankoy pi mat caj jililh, chu makapitzín xuankoy pi chatum xángel Dios xtachihuínanít. ³⁰ Huampi Jesús chuná huanikolh:

—Huixín camacatanicántit yama tachihuín laquimpi nakaxpatátit, sampi ni huá litakáxmatli quimpalacata. ³¹ Sampi hua chú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhúitat xala unú catuxáhuat namaxokonicán xpalacata xtalakalhincán, chu yama akskahuíní huanti luhua mapaksikoy huanti xalaktzankán latamakoy catuxáhuat chú luhua aya lakchanít hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapaksín. ³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni quit naquixtokohuacacán talhman c-cruz, huampi caj huá xpalacata yuma cruz luhua luhua ti naquililakminkoy, chu naquilipahuankoy.

³³ Caj lantla huantu xlá xlichihuínama, antá xlimaakataksninán lantla namaknicán.

³⁴ Huampi yama chixcuhuín chuná kalhtikolh:

—Lapi huix xlicana Cristo ti naquincalakmaxtuyán, ¿lantla huix quincahuaniya pi namaknicana c-cruz? Sampi quin ccatziyahu pi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuinanít c-Likalhtahuaka, antá huan pi yama Cristo huanti namín quincalakmaxtuyán xliankalhiní nalamamay. Huampi huana pi huix Xatalacsacni Chixcú namaknicana, usuchí ¿xatí ya chixcú yama huanti huix lichihuínámpat?

³⁵ Huanikolh Jesús:

—Quit nacticalimalacahuaniyancú yuma quixkakánat, huampi nialh luhua makas quilhtamacú; pus huá xpalacata calihuanian, xlimakua huí xkakánat, luhua calipahuántit, chu lihuana catlahuántit, laquimpi nitú napuhuanátit sampi acxni namín hora la nacapokluhán, xlipacs huanti tlahuankoy acxni capucsua, xlacán ni lay takskoy tiji. ³⁶ Xlimakua kalhiyátit xkakánat, luhua xlicana calipahuántit laquimpi huixín tlan namakskonikoyátit amakapitzín mintachixcucán.

Acxni chuná tihuanikolh Jesús akxtakyahuakolh, chu tatzechnikolh.

Makán aya xlichihuínanít profeta Isaías huanti ni catilipahuankolh Jesús

³⁷ Masqui luhua luhua lactlanca licacni tascújut huantu xlimacalahuanikonít Jesús huantu xlá tlan xtlahuakoy, yama xanapuxcun judíos ni luhua xcanajlanikoy. ³⁸ Pus fuerza xlikantáxtut xuanít huantu tilichihuínalh profeta Isaías xpalacatacán huanti chuná kalhikoy xtayatacán, sampi xlá chuná titzóknulh c-Likalhtahuaka:

“Quimpuchinacán, ¿tí chú luhua canajlay huantu quin clichihuínanahu?

Luhua lactlanca tascújut huantu huix limacalahuanikonita, huampi ni canajlanikoyán.”

³⁹ Alacatanu c-Likalhtahuaka profeta Isaías lacatancs tihua xatú xpalacata ni lay lipahuankoy acxni namá tichihuínalh xpalacatacán:

40 “Dios limaxtukolh xtachuná caj la lakatzín calatamakochá, na limakaxtakolh laquimpí catzacatlakolh c-xnacucán, chu laquimpí masqui luhua kalhikoy xlakastapucán, ni catililacahuānankolh, na nimpala catilakatakolkolh c-xnacucán, chu na ni caquintilakminkolh laquimpí quit nacmapacsakoy xlistacnacán.”

41 Chuná xlá titzóknulh profeta Isaías masqui luhua makan quilhtamacú tilichiuhínal, huampí xlá aya xucxilhlacachimā lactlanca tascújut huantu natlahuay Jesús. 42 Huampí masqui chuná, ni luhua pacs makantaxtikolh yumā tachihuín, sampí makapitzín lactalipahu judíos canajlanikolh Jesús, huampí ni luhua maktum xuanakoy pala xlipahuankoy sampí xpecuanikoy fariseos, pala natamacaxtukocán c-xpukalhtahuakacán. 43 Sampí yumā chixcuhuín huata tlak xlakatikoy luhua lactalipahu chixcuhuín calimaxtukocā c-xlacañincan tachixcuhuítit, huampí ni luhua xputzakoy lantla Dios nalimaxtukoy luhua lactalipahu c-xlacañin.

Huanti ni canajlay xtachuhuín Jesús naacstutamaklhtumikoy

44 Maktum Jesús luhua palhá chuná huanikolh tachixcuhuítat: “Acxni chatum quilipahuán, ni caj xman huá quit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lacxtum lipahuama quintlat huanti quimacaminít. 45 Na chuna litum, yamā huanti quit quiucxilha, pus na chunatiyá ucxilhma lantla Quintlat huanti quimacaminít. 46 Quit xtachuná la xkakánat clitaxtunit catuxáhuat laquimpí nacmalacahuānikoy tachixcuhuítat, chu laquimpí xlipacs huanti naquilipahuankoy nialh c-xalakacapucsua catitamakaxtakolkolh. 47 Yamā huanti nakaxmata quintachihuín, huampí ni natlahuay huantu antá climapaksiy, pus ni quit cactimakstuntláhuah, sampí quit nitú caj cminít malaktzankanán catuxáhuat, huata caj cminít lakmaxtunán. 48 Huampí yamā huanti nitú quiucxilha, chu caj lakmakán huantu kaxmata quintachihuín, pus xlá aya huí huantu namakstuntlahuay, sampí huata huá quintapáksit huantu kaxmatnit chu ni canajlaputún namakstuntlahuay acxni nalakchán yamā ahuatá quilhtamacú lantla naputzananicán xcuenta. 49 Xlipacs huantu ccahuaninítan pacs huá quintlat chuná quilimapaksinít naccahuaniyán, huá xpalacata nitú cchihuinama huantu caj quiacstu quintalacapastacni. 50 Quit ccatziy pi xlipacs huantu Quintlat limapaksinán natlahuacán, chu nacanjlacán luhua xlicana mastay yamā lipaxuhu latámat c-xpaxtún huantu niucxni nalakspata, pus huá xpalacata, acxni cchihuínán quit xman huá cuan huantu quimacatzinínit Quintlat pi chuná nacuan.”

13

Jesús tantuchakakoy xlimakalhtahuakat

1 Ahuatiya yamā quilhtamacú xkotanuma sampí aya xlakchán xapascua takspuntzalín, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanít hora lantla natapaquiy catuxáhuat laquimpí nalakampalay Xtlat. Xlá luhua xlicana xpaxquikonít huanti xlacsackonít catuxáhuat, chu na luhua ankalhín paxquikolh, chu chunatá maktayakolh hasta acxni níl. 2-4 Huampí huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmapuhuanínit akskahuíní pi namacamastay Jesús c-xmacán huanti xtasitziniy. Jesús stalanca xcatziy pi xlipacs xlitlihuaka, chu xlimapaksín huantu xlá xkalhiy, pacs huá xmaxquinit Dios, sampí antá c-xpaxtún xminítanchá, chu antiyá nalakampalay antani huilachá c-akapún. Huampí luhua atzinú xmasiyuniputunkoy pi luhua xpaxquikoy, ahuatiya yamā catzisní acxni xlacán xuayamakó, Jesús táyalh c-puhay, tapúxtulh xtakanu, chu tampulaktahui mactum limacaxaca lhakat. 5 Alistalh mújulh chúchut c-paktum áscmulh, chu tzúculh tantuchakakoy xlimakalhtahuakat, chu lichaxacatilhakoy yamā toalla huantu xtampulakuí. 6 Acxni lákmilh Simón Pedro xtantuchakaputún huampí xlá ni lacásquilh, chu chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lántla chu yuma quitaxtuy, huix quimakalhtahuakanacán, chu huata quincalakchakápāt?

⁷ Jesús chuná kálhtilh:

—Huantu quit ctlahuama, lanchú huix nī lay akataksa, huampi alistalh namín quilhtamacú acxnī huix luhua naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus quit luhua nī clacasquín naquintantuchakaya sampi nī quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Lapi nī lacasquina nactantuchakayán, huix nī lay tú caquintitakalhī tu mililakchánat.

⁹ —Lapi chuná naquitaxtuy, huata nī caj xman quintantún, huampi nā xahua cachaka quimacaní, chu quiakxeka —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chuná kalhtipá:

—Huanti acu paxkonit, nī xafuerza tuncán napaxpalay, huata caj xman talacasquín pi natantuchakán, sampi lantla xlitlanca c-xmacni, luhua xachakanitá, masqui xlicana nī nā luhua milipacscán.

¹¹ Jesús luhua stalanca xcatziy tī namacamastay, pus huá chuná calihuánilh: “Masqui xlicana nī luhua milipacscán.”

¹² Acxnī tantuchakakolh xlimakalhtahuákat, Jesús lhakapi xtakanu, tahuilapi c-puhyay, chu chuná huanikolh:

—¿Pi akataksátit xatú luhua xpalacata ccalitantuchakanítán? ¹³ Huixín huanátit pi quit mimakalhtahuakanacán, chu mimpuchinacán. Luhua xlicana huantu huixín huanátit sampi quit mimpuchinacán. ¹⁴ Pus lapi quit, hua mimpuchinacán, chu nā mimakalhtahuakanacán, nī hua xpalacata pala atzinu clitlancacatzinīt, chu hasta catantuchakanítán, huixín huanti caj quilimakalhtahuákat, pus chu nā chuná chu huixín luhua camininiyán nalaliscujapítit chatunu amakapitzín calatantuchakapítit. ¹⁵ Sampi xaliucxíhtit ccamakaxtakninitán, laquimpi lantla quit ctlahuanīt, nā chuná huixín natlahuayapítit. ¹⁶ Xlicana lacatanacs ccahuaniyán, pi nī pala chatum caj tasacua, napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni nī xahua xmalaná; chu nā chuna litum yama lacscujnī huanti malenimaca aktum luhua xlasquinca tachihuín, nī napuhuán pi atzinú xlá namaxquicán cacni nī xahua huanti malakachanama. ¹⁷ Lapi akataksátit huantu quit ctlahuanīt, chu nalitzaksayátit yuma quilimapaksín, luhua xlicana aktziyap lapátit nahuán.

¹⁸ “Nī milipacscán calakchanán yumá huantu quit ccahuanimán, sampi quit stalanca ccatziy xatí luhua clacsacnīt sampi clakapasa huantu huí c-minacucán chatum chatum, huampi juerza nakantaxtuy c-quilatámat huantu tatzoktahuilanīt c-Likalhtahuaka antanī chuná huan: ‘Yama chatum huanti lacxtum xquintahuayama, naquimacamastay.’ ¹⁹ Ccalitachiuinamán huantu naquiakspulay laquimpi acxnī pacs nakantaxtukoy, pus huixín nacatziyátit pi quintachihuín, pacs talulóktat huantu ccahuaninítán caj quimpalacata. ²⁰ Chu luhua ccahuaniyán pi huanti namakamahlitínán yama huanti quit nacmacán laquimpi nalichihuínán quintachihuín, pus xtachuná quitaxtuy lampala quit quimakamahlitínama, chu yama huanti quit quimakamahlitínán nā quitaxtuma lampala Quintlat makamahlitínama huanti quimacaminīt.”

Jesús lichihuínampalay pi Judas namacamastay

(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

²¹ Acxnī tihua yuma Jesús, luhua xlicana aklituánalh c-xnacú, huata xlá chuná luhua lacatanacs lacatzaj huanikolh xlimakalhtahuákat:

—Xlicana luhua clipuhuán caj xpalacata huantu ccahuanimán pi lantla miliputumcán chatum huanti naquimacamaſtay.

²² Huata yama xlimakalhtahuakat tzucukolh lalacaucxilhkoy chatunu chatunu, xlacán ni xcatzikoy xatí xliquilhama. ²³ Chanchu yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiſ, luhua lacxtum xpaxtuhui xtahuayama. ²⁴ Huata Simón Pedro tzeſk tzúculh limacahuán xmacán laquimpí nakalhasquín xatí luhua xliquilhama. ²⁵ Chanchu yama xlimakalhtahuakat tzinú ſij lákalh antani xuí, chu chuná kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xatí huix luhua lichihuínámpat?

²⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Hua yumá huanti quit nacmaxquiſ caxtalanchu xatamún.

Xlá chuná tláhuah lílupli líkotná actzu caxtalanchu, chu huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtínalh yama caxtalanchu, xlá hualh, chu acxnicú akskahuíní tánulh c-xnacú, chu Jesús chuná huánilh:

—¡Lacapala catlahua huantu milimakantáxtit!

²⁸ Huampi xlipacs amakapitzín huanti xmaksuayamakó c-puhuay, niſi akátaksli xatú xpalacata líhuánilh yumá. ²⁹ Chanchu pi Judas tesorero xlimaxtucanít, huá xmaxquiſkoy tumín, makapitzín puhuankolh pi máx huá xuaniputún laquimpí catamáhuah pala tú namaclacasquincán c-pascua, usuchí pala tú nataquiſkoy limaxkanín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtalanchu, xlá lacapala táxtulh. Na catzisnitá xuanít.

Jesús lichihuínán xasasti limapaksín

³¹ Chanchu acxni xtaxtunítá Judas, Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Lanchiyú aya lakchanít quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy yama tlanca quilítlihuaka huantu quit Xatalacsacni Chixcú ckalhiſ, Dios na namasiyuy yama tlanca xlitlihuaka antá c-quilatámat. ³² Chí lapí quit cmasiyuma nahuán xlitlihuaka Dios, xlá na acxnitiſá masiyuma nahuán huantu quit ckalhiſ quilítlihuaka acxni nacpatínán, chu nialh pala makas lantla xlá namasiyuy. ³³ Koxutanín huixín quincamán, chú luhua nialh makas ccatalamán. Huixín naquimputzayátit, huampi nialh caquintiucxíhtit; na chuná chú ccahuaniyán, xtachuná la cuanikonít xanapuxcun judíos, pi huixín ni lay catipítit antani quit cama. ³⁴ Chú pi nacán, huixín stalanca catziſyátit lantla quit ccapaxquínítán, pus huá yumá ccalimaxquiſyán xasasti quilimapaksín pi calapaxquíſit chatunu chatunu xlipacs minacucán xtachuná lantla quit ccapaxquínítán. ³⁵ Lapí huixín nalapaxquiſyátit chuná cumu lantla ccahuaninítán, chuná xlipacs amakapitzín nalitalulokkoy pi xlicana huixín quilimakalhtahuakat huanti quistalanimakó, chu quilipahuankoy.

Jesús lichihuínán pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿ní luhua chipímpat! —kalhásquilh Pedro.

—Antani quit cama, huix ni lay chú caquintistalani; naquistalaniya, huampi alístalhú —kálhtilh Jesús.

³⁷ Quimpuchinacán, ¿tú chú xpalacata ni lay cstalaníſyán lanchú? Xlicana quit aktum ccatziſ masqui xacmacamaſtalh quilatámat caj mimpalacata —huampi Pedro.

³⁸ Chanchu Jesús chuná huánilh:

—Pedro, ¿pi luhua xlicana aktum catziſa masqui xmacamaſta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luhua xlicana cuaniſyán pi huatiſa yuma tziſní, acxni ni atasay nahuán puyú huix maktutú huanita nahuán pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy xtachuná tiſi huantu lichancán c-xpaxtun Dios

¹ Alístalh Jesús chuná huanikolh xlimakalhtahuakat:

—Nĩ caaklituánalh minacucán, calipahuántit Dios, chu na chuná caquilipahuántit.
² Quit lacatanacs ccahuaniyán pĩ c-xchic Quintlat, luhua luhua huilakó putáhuilh antani tlan tahuilacán; hua pala pĩ nĩ chuná cahuá quit lacatanacs xacticaahuanín. Pero luhua lacatanacs sampi quit nĩtu ccaakskahuimán, pus chú quit cama laquimpi naccacaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antani natahuilayátit. ³ Chanchu acxni aya naccaxtlahuakoy quit nacmimpalay amaktum laquimpi chú naccalenán, pus antani quit nactahuilay huixín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixín aya catziyátit antani quit nacchán, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lichancán.

⁵ Huata Tomás chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, quin nĩ ccatziyahu antani huix nachipina, ¿lantla tlan chú naclicatziyahu xatiji huantu lichancán?

⁶ Jesús chuná kálhtilh:

—Quit hua tiji, chu hua xlicana, chu hua latámat; nĩtí catilákmilh Xatlat pala nĩ quimpalacata. ⁷ Acxni nĩ xaquilakapasátit, na nĩ luhua xlakapasátit Quintlat, huampi cumu huixín quilakapasátit quit cpuhuán pĩ luhua lacatanacs lakapasátit chú, sampi ankalhiná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus cana caj Mintlat Dios caquincamalakapasni, naccapaxcatcatziyán —huánilh Felipe.

Huanti lakapasa Jesús na lakapasa Dios xalantla xlá

⁹ Jesús kálhtilh:

—Felipe, cana makasa quilhtamacú lantla ccatahuilán, chu ¿pĩ luhua nĩ naj quilakapasa? Huanti quit quiucxilha, pus na huatiya ucxilhma lantla quintlat, ¿túhuan chinchu quilihuaniya caccamalakapasnín Quintlat? ¹⁰ ¿Lantla pĩ nĩ lay canajlaya pĩ quit lacxtum ctalama Quintlat, chu na chuná pĩ xlá antá lama c-quilatámat? Pacs huantu ccalimapaksiyán nĩ caj quiacstu quintapuhuán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama c-quilatámat, chu quimaclacasquima laquimpi nactlahuay xtascújut. ¹¹ Pus cana caj cacanjlátit pĩ quit lacxtum ctalama Quintlat, chu xlá na antá lama c-quilatámat, xahuachí pala luhua nĩ lay caj quintachihuín licanjlayátit, pus cana masqui caj huá calicanajlátit yama lactlanca quintascújut huantu quit tlahuay c-milacatinacán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pĩ huanti naquilipahuán, yama chixcú xlá na natlahuakoy lactlanca tatlahu huantu quit ctlahuay, chu hasta atzinú xlá tlak lactlanca licacni tatlahu natlahuakoy c-quimpúxoko sampi quit cama antani huilachá Quintlat, chu antá nactamakaxtaka. ¹³ Na caxatucahuá tũ nasquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini, usu caj xpalacata quilipahuanátit, quit naccamakchihuinanachán laquimpi chuná nalitasiyuy xlitlihuaka Dios caj quimpalacata. ¹⁴ Quit luhua ccalimaakatanzankayán pĩ casquinítit Dios huantu huixín maclacasquimpátit, chu caxatucahuá tũ nasquiniyátit c-quintucuhuini quit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pĩ namacamín Espíritu Santo

¹⁵ “Lapi huixín xlicana quimpaxquiyátit, camakantaxtítit c-milatamatcán huantu chú ccalimapaksinitán. ¹⁶ Acxni quit naclakchán Quintlat, naccakatliy laquimpi xlá nacamacaminiyán yama achatum Maktayaná huanti xlipaán nactalatamayán c-milatamatcán. ¹⁷ Pus hua tamá Maktayana Espíritu xlá nacamaakataksnikoyán huantu xtalulóktat xpalacata Dios. Huampi huanti xala catuxáhuat nĩ quilipahuankoy, xlacán nĩ lay maklhtinán laquimpi namalanán c-xlatamatcán sampi nĩ lay lakapaskoy, usu lilacahuankoy lactlanca xtascújut. Huixín aya lakapasátit sampi calanchú xlá aya ccatalamán c-milatamatcán, huampi namín quilhtamacú acxni luhua namalanán c-minacucán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁸ “Acxni nacán, nĩ xlipaán caj limaxkania cacticaakxtakmakán, huata nacmimpalay laquimpi naccatatahuilapalayán. ¹⁹ Nialh makas quilhtamacú, huanti xala

catuxáhuat, chu nī quilipahuankoy, xlacán nialh makcatzi caquintiucxilhkolh sampi nacniy, huampi huixin naquiucxilhpalayátit sampi nackalhípalay latámat; chu cumu quit naclatamapalay xastacná, huixin na nakalhípalayátit latámat acxni naniyátit. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni naclatamapalay, huixin naakataksátit pi Dios nī quiaxxtak-makanit, ankalhín quintalatamanit. Huixin na chuná ankalhín lacxtum quintalapátit nahuán, chu quit ccatalamán nahuán huixin. ²¹ Yamá huanti xlicana quimpaxquiy, xlá litzaksay c-xlatámat huantu quit climapaksinán, chu huanti quit quimpaxquiy, Quintlat na luhua napaxquiy, xahuachí quit nacmamakcatziníy c-xnacú pi luhua xlicana ctalama c-xlatámat.”

²² Chu chatum litum xlimakalhtahuákat huanti na xuanicán Judas, huampi nī hua Iscariote, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túhuan huana pi xman hua quin luhua naquincamasiyuniya pi quincatalápat? ¿Lántla pi nī huata huá catitasiyunikó amakapitzin tachixcuhuítat xala catuxáhuat?

²³ Jesús kálhtilh:

—Sampi quit huata nactasiyunikoy yama huanti quimpaxquikoy. Pus Quintlat na luhua napaxquikoy, sampi quit, chu Quintlat lacxtum nacminahu talatamakoyahu c-xlatamatcán. ²⁴ Yamá huanti nī quimpaxquikoy, pus xlacán nī catitlahuakolh huantu quit ccalimapsiy; lacatancs cacatzítit pi yuma tachihuín huantu huixin lanchú kaxpatpátit, nī caj quiacstu quilá, pus huata huá xtachihuín Quintlat huanti quimacaminít.

²⁵ “Xlimakuacú pi cticatalamán, huá chuná ccalihuanimán yuma tachihuín; ²⁶ huampi yama quilhtamacú acxni quit aya canit nahuán, Quintlat c-quimpuxoko namacamín Espíritu Santo laquimpi xlá nacamakstayayán, huampi nī caj xman huá, sampi xlá na luhua lihuana nacamalacapastacayán xlipacs quintapáksit huantu ccamaxquinítan unú catuxáhuat, xahuachí luhua huantu nacamaakataksniyán huantu huixin nī akataksátit lanchú.

²⁷ “Huantu aktziyaj nalilatapayátit ccamakxaktaniyán, hua quintapaxuhuán ccamaxquiyán; nī huá ccamaxquiyán huantla mastay tachixcuhuítit. Nī caaklituánalh minacucán, na nī camacpuhántit. ²⁸ Huixin aya kaxpatnitántit huantu ccahuanín pi quit camajá camakxaktán, huampi na catziyátit pi nacmimpalay laquimpi acxtum naccatalatamayán. Lapi luhua xlicana xquimpaxquítit aya xtilipaxuhuátit pi cama antani huilachá Quintlat, sampi chuná xtalacasquín, chu xlá atzinú tlanca xlatatzúcut nī xahua quit. ²⁹ Quit ccalihuanimán yuma xlimakua nī alay, laquimpi acxni chuná nakantaxtuy acxnitiyá naquilipahuánátit.

³⁰ “Huá chuná ccalihuanimán sampi nialh lay makas cacticatachihuínán, sampi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxni akskahuín huanti unú luhua mapaksinán catuxáhuat lipecua naquisokaliy, masqui chuná chú, xlá nitú kalhiy litlihuaka laquimpi tlan naquimakatlajay huantu quit quimpalacata. ³¹ Huampi fuerza chuná nakan-taxtuy huantu quilimacaminicanit laquimpi xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat nacatzikoy pi xlicana quit cpaxquiy Quintlat, chu pacs ckalhakaxmatma huantu xlá quintilimapáksilh.”

Alístalh Jesús limapaksikolh xlimakalhtahuákat:

—Lacapala catayátit, chu caahúa.

15

Jesús litaxtuy la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Alístalh Jesús tzucupaj xakatlíkoy, chu chuná huanikolh: “Quit clitaxtuy xtachuná la pukalhtum xaquihui uvas, chinchu hua Quintlat litaxtuy xtachuná huanti chanit, chu maktakalha yama tachanán. ² Chu xlipacs huanti kaxmatkonit quintachihuín climaxtukoy la quimpakanín. Xlipacs quimpakanín tu nī tahuacay xtahuácat, caactiy,

makán; chinchu huantu yamá tahuacay xtahuácat, luhua paxuhuay cuchiy, akmakaniy huantu sokaliy laquimpi atzinu luhua lhuha natahuacay xtahuácat. ³ Huixín xtachuná litaxtuyátit lantla quiakán huantu tahuacay xtahuácat, chu huá calicuchicanitántit quintachihiuín huantu aya kaxpatnitántit. ⁴ Huixín catziyátit pi kantum xakan akatum tachanán ni lay tahuacay xtahuácat lapí ni natapalhiy lantla quilhtay c-xachatlanca xaquihui, pus na chuná chú huixín ni lay catikalhítit mintahuacacán lapí ni ankalhín lacxtum naquintalatapáyatit xtachuná lantla quit ankalhín ccatalamán.

⁵ “Quit na xtachuná yamá pukalhtum xaquihui uva, chu huixín quimpakanín. Huanti quintapalhiníy lantla luhua xlicana quilipahuán, chu lacxtum quintalama, quit na antá lacxtum ctalama, chuná luhua lhuha natahuacay mintahuacacán, sampi lapí ni quit naquilipahuanátit, huixín ni lay pala tú acstutlahuayátit. ⁶ Huanti naquilakmakán, chu ni naquilipahuán laquimpi lacxtum naquintalatamay, chuná xlá naquixtuniy xtachuná la tlahuacán kantum xpakan tachanán acxni nialh tahuacay xtahuácat, chu scaca; xlá sacquicán, chu mapucán c-lhcúyat laquimpi nalhcuy.

⁷ “Lapí huixín luhua naquintapalhiníyátit lantla akstítum naquilipahuanátit, chu ni napatzankayátit yamá quintapáksit huantu aya ccamaxquínítan, pus acxni chú huixín pala tú nasquiniyátit Dios, xlá pacs nacamaxquiyán. ⁸ Lapí lacasquinátit pi xlicana xatalipahu quilimakalhtahuácat nalitaxtuyátit, chu pi nalicacninanicán Dios milatamatcán, pus huá cakalhítit lhuha lacuan mintahuacacán. ⁹ Quit luhua xlicana ccapaxquiyán na chuná la Quintlat quimpaxquiy, pus huixín na ankalhín calapaxquipítit xtachuná lantla quit ccamasiyuninítan quintapáxquit. ¹⁰ Lapí huixín namakantaxtiyátit quintapáksit c-milatamatcán, pus chuná huixín nalimasíyuyátit pi xlicana quimpaxquiyátit, na chuná acxni quit ckalhakaxmata xtapaksit Quintlat, chuná quit climasíyuy pi xlicana cpaxquiy.

¹¹ “Huá chuná ccalixakatlimán laquimpi lacxtum naquintapaxuhuayátit, chu luhua tlanca tapaxuhuán nakalhiyátit. ¹² Hua yamá quintapáksit huantu quit luhua clacasquín namakantaxtiyátit c-milatamatcán, pi nalapaxquiyátit chatunu chatunu chuná lantla chú catziyátit pi quit ccapaxquínítan. ¹³ Lapí chatum chixcú kalhiy xamigo, chu masiyuniputún pi luhua xlicana paxquiy, xlá, lapí talacasquín, hasta namacamastay xlatamat laquimpi tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná quit ccalimaxtuyán xtachuná la quiamigos huanti luhua ccapaxquiyán, lapí huixín namakantaxtiyátit quilimapaksín. ¹⁵ Quit nialh ucxni cacticalimaxtún lantla caj catihua quiscujnín, sampi chatum ti caj catihua scujni, usu tasacua ni catziy pacs tu yamá tlahuay xpuxcu, sampi ni huaníy, huata xlá caj mapaksicán huantu natlahuay. Huata huixín ccalimaxtuyán la xatalipahu quiamigos sampi quit pacs ccamacatzinínítan huantu ckaxmánilh Quintlat. ¹⁶ Huixín ni man quilacsacnitántit quit, huata quit ccalacsacnitán laquimpi luhua lhuha nakalhiyátit lacuan mintahuacacán huantu xaliankalhín nalilatapayátit c-milatamatcán, chu laquimpi chuná acxni huixín pala tú nasquiniyátit Dios c-quintucuhuíní, usu xpalacata quilipahuanátit, Quintlat xlá pacs nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá yuma quilimapaksín huantu quit ccamaxquiyán pi xaliankalhín calapaxquítit calalakalhamántit.

Huanti xala catuxáhuat sitzimakankoy Jesús xahua xlimakalhtahuácat

¹⁸ “Lapí lhuha ti xala catuxáhuat xlicana luhua nacasitzimakanán, pus huixín na calacapastáctit pi pulana quit quilakmakankonit, chu quisitzinikolh. ¹⁹ Huá chuná nacalitlahuacanátit sampi huixín ni antá unú tapaksiyátit catuxáhuat sampi quit huá ccalilacsacxtunítan laquimpi tanu talacapastacni nakalhiyátit ni xahua tu kalhikoy ti xala catuxáhuat; sampi lapí huixín na chuná xlicatzítit, chu na chuná xmacastalakótit xtlahuátit huantu xlacán tlahuakoy huanti xala catuxáhuat, xlacán ccapaxquín pi na tatapaksikoyátit. ²⁰ Caj luhua lihuana calacapastáctit yamá tachihiuín huantu quit ccahuaninítan pi: ‘Ni pala chatum ti caj cscujni chatum xmalaná napuhuán pi

atzinú xlá talipahu nī xahua xmalaná.' Yumá huamputún pī lapī quit Mimpuchinacán luhua quisitzinican, chu hasta lixcájnī quit sokalicánit, pus nā chuná chú huixín huantī quilpahuanátit fuerza nacasitzinicanátit, chu nacasokalicánit. Huampi nā chuna litum pī luhua luhua tī kalhakaxmatkonit quintachihuín, pus nā chuná luhua luhua huantī nacakaxmatniyán mintachihuincán huantu huixín nahuanátit. ²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnī nacalitlahuacanátit sampi catzicán pī quilpahuanátit, xahuachí xlacán nī lakapaskoy huantī quimacaminīt.

²² "Lapī quit nī xactímilh xakatlikoy tachixcuhiitat unú catuxáhuat pī lixcájnī huantu xlacán kalhikoy xtapuhuanacán, max nī lenkoy cahuá cuenta, sampi nī catzikoy. Huampi cumu quit cuanikonit huantu nitlán tlahuakoy nialh lay tī nahuán pī nī xcatziy acxni naakastacyahuakocán. ²³ Yamá huantī quit quisitzimakankoy, nā chuná sitzimakankoy Quintlat huantī quimacaminīt. ²⁴ Lapī quit nī xactilimalacahuānikolh yamā lactlanca licacni tatlahu huantu nī pala chatum chixcú tlan tlahuakoy, max nitú lenkoy cahuá xcuentaicán, sampi nī quilpahukoy; huampi masqui quit aya climalacahuānikolh luhua lactlanca licacni tascújut, xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán sampi chunacú quisitzimakankoy chu nā sitzimakankoy Quintlat. ²⁵ Xlacán nimpala tzinú catzikoy pī huá fuerza makantaxtimakó yamā tachihuín huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaká huantu xlacán kalhikoy. Pus lacatum antani chuná huan: 'Xlacán quisitzimakankoy masqui nī kalhiy xquilhtzúcut pala chuná xquilxcainikolh.'

²⁶ "Huampi nialh makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá c-xpaxtun Quintlat yamā Maktayana Espíritu huantī nacamaakataksniyán huantu xtaluloktat xtalacapastacni xpalacata Dios, xahuachí xlá huá nalichihuínán huantu quit quimpalacata. ²⁷ Huixín nā naquilichihuínanátit c-xlacatincan xlipacs tachixcuhiitat sampi huixín ankalhín quintalatapulinitántit hasta acxni quit ctimatúzquilh quin-tascújut.

16

¹ "Huá yumá catuhua ccalixakatlinítan laquimpi nī nalipuhuanátit, chu namacpuhuanátit quimpalacata. ² Pus huixín nacatamacaxtucanátit c-xpukalhtahuakacan judíos, chu hasta nachán quilhtamacú acxni nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí yamā huantī nacamakniyán xlá hasta napuhuán pī chuná tlahuanima aktum litlán Dios. ³ Nā huá yumá chuná nacalitlahuakoyán, sampi xlacán nī lakapaskoy Quintlatican Dios, chu nī pala quit quilakapaskoy pala cana quit xCam. ⁴ Huampi huá chuná ccalixakatlimán yumá tachihuín laquimpi acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy, huixín nalacapastacátit pī quit aya alisok ccamacatzininitán lanchú.

Xtascujut Espíritu Santo huantu tlahuay c-quilatamatcán

"Xapulana quit nitú ccahuanín sampi lacxtum xaccatalamán, chu quit man xaccamaktakalhmán. ⁵ Huampi huá chú fuerza ccahuanimán sampi aya lakchanit quilhtamacú acxni quit camapi antani huilachá quintlat huantī quimacaminīt. Huampi nimpala chatum huixín xquinkalhásquilh xaní luhua cama, ⁶ sampi c-minacucán luhua xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantu quit lanchú ccahuanín. ⁷ Luhua xlicana lacatanes ccahuaniyán pī lapī quit nī nacán c-akapún, niucxnicú caticalakmín yamā Maktayana Espíritu huantī nacamahuixcaniyán c-milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán pī luhua xlacasquinca quit nacán laquimpi naccamacaminian huantī xaliñkahlín mimaktayanacán nahuán. ⁸ Chanchu acxni xlá namín matzuquiy xtascújut c-milatamatcán, xlá nā luhua lacatanes namaakataksnikoy tachixcuhiitat xala catuxáhuat lantla takskahuikonit xpalacata talakalhín, chu xpalacata tī xlicana akstitum lamakó c-xlacatín Dios, chu xpalacata lantla Dios namaxokoninán talakalhín. ⁹ Xlá nā namaakataksninán lantla luhua tlanca talakalhín kalhikoy huantī nī

quilipahuamputunkoy; ¹⁰ chu xpālacata huanti kalhikonit talulóktat, sampi quit xlicana antiyá naclakampalay Quintlat, na nialh makcatzi caquintiucxíltit; ¹¹ chu xpālacata taputzán, sampi aya putzananicanit, chu lilhacaniťtá lantla namaxokonicán tlanca puxcu xala yuma catuxáhuat.

¹² “Luhua luhhuacú huí huantu quit ccalitachihuinamputunán, huampi huixín ni pacs catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ni naj cacticañuanín, xatlán cakalhhalkhítit hasta acxni namín yama Maktayana Espíritu huanti nacamasiyuniyán xlipacs huantu talulóktat xpālacata Dios huantu huixín catziputunátit. Xlá ni catichi-huinah huantu caj xacstu palacsacxtucanít, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit c-xpaxtun Quintlatican Dios, xahua nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay alistalh catuxáhuat. ¹⁴ Hua yuma Maktayana Espíritu namasiyuniyán lantla xlicana luhua tlanca cācni, chu lacatzúcut ckalhiy, sampi luhua caj xman huá huantu quinta-lacapaścacni nacamaakataksnikoyán. ¹⁵ Milicatzitcán pi xlipacs yama litlihuaka, chu tlanca xlacatzúcut huantu kalhiy Quintlat na quit kalhiy, pacs lacxtum ckalhiyah, pus huá xpālacata ccalihuaniyán pi yama Maktayana Espíritu caj luhua xman huá huantu quinkaxmatninit quintalacapaścacni nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ “Nialh luhua makas quilhtamacú quit aya canítá nahuán, chu huixín nialh caquintiucxíltit, huampi ni makas litum quilhtamacú chú amaktum naquiucxilhpalayátit.”

Yama xtalipuhuancán, luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtuy

¹⁷ Chanchu makapitzín xlimakalhtahuákat ni akatakskolh xtachihuín, chu xacstucán tzucukolh lakalhasquinkoy:

—¿Lantla nalay yuma tu luhua quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum nialh catiucxilhui, chu ni limakas chú mat naucxilhpalayahu, chu na huan pi xlá mat naán antani huilachá xtlat. ¹⁸ Puschí xatú luhua huaniputún, huan pi caj puntzú nialh catiucxilhui? Ni pala tzinú akataksahu huantu xlá quincalitachihuinamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pi huí tu xkalhasquimputunkoy sampi xlacán ni xakataksmakó tu xlixakatlimakó, pus huá chuná lihuaniholh:

—Quit aya ccañuanín pi nialh makas quilhtamacú nialh caquintiucxíltit, huampi chú ni limakas litum naquiucxilhpalayátit. ¿Pá hua yuma huixín catziputunátit lantla luhua naquitaxtuy? ²⁰ Luhua xlicana ccañuaniyán pi huixín luhua natasayátit, chu nalipuhuanátit, huampi amakapitzín huanti ni quilipahuankoy xlacán nalipaxuhuakoy huantu quit naquiakspulay. Huampi masqui huixín luhua snun lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquiucxilhpalayátit, yama mintalipuhuancán luhua aktum tapaxuhuán naquitaxtupalay. ²¹ Chatum puscāt luhua xlicana lipuhuán acxni namalakatuncuhuínán, sampi xlá stalanca catziy pi aya lakchanít quilhtamacú lantla natzucuy mapatiniy yama xtacatzanajua; huampi chú alistalh acxni lacachinítá actzu cskata, yama puscāt napatzankakoy xtacatzanajua huantu tlan mapatinih, xpālacata xtapaxuhuán pi xlá aya huí actzu skata catuxáhuat. ²² Pus na chuná chú huixín tlan nalipuhuanátit chú, huampi quit naccatasiyunipalayán amaktum, chu yama minacucán nakalhiy aktum tapaxuhuán, chu yama mintapaxuhuancán nití lay caticamalactlahuín.

²³ “Acxni nalakchan yama quilhtamacú, huixín nialh tú caquintikalhasquintit lantla quinkalhasquimpátit unú xlimakua ccatalamán, huampi xlicana ccañuaniyán pi quintlat pacs nacamaxquiyán huantu nasquiniyátit c-quintucuhuini, usu caj xpālacata quilipahuanátit. ²⁴ Hasta chu, huixín nitú asquiniyátit Quintlat c-quintucuhuini; pus quit ccañuaniyán pi chuná chú catlahuátit laquimpi acxni pala tú nasquiniyátit, xlicana pi namaklhtinanátit laquimpi chuná huixín atzinú tlan nalipaxuhuayátit pi quilipahuanátit.

Jesús makatlajakonit huantu maaktzankanán catuxáhuat

²⁵ “Quit nī ccatziy pala huixín pacs akatakspátit huantu ccahuanimán sampi nī pacs ccamalacatanccanimán, huata caj catuhúa ccatamalacastucnimán, chu chuná nī luhua lacapala akataksátit; huampi namín quilhtamacú acxnī nialh luhua xlasquinca chuná nacticalitachiuhinanán sampi quit huantu luhuata lacatanccs naccalitachiuhinanán huantu xla luhua xlakstu Quintlat. ²⁶ Acxnī yama quilhtamacú, cumu huixín quintapaksiniyátit tlan c-quintucuhuini nasquiniyátit Quintlat tu squimputunátit, xlá nacamaxquiyán, chu nialh xlasquinca pi quit naccapalacasquinán huantu mimpalacatacán, sampi xlá pacs lakapaskoy huanti quit quilipahuankoy. ²⁷ Quintlatícán luhua capaxquiyán sampi huixín na quimpaxquiyátit quit, xahuachí huixín canajlayátit pi quit cminítanchá c-xpaxtún. ²⁸ Quit antá ctacaxnitanchá c-akapún laquimpi nacmín latamay unú catuxáhuat, huampi chú nacmakaxtaká yuma catuxáhuat laquimpi naclakampalay antani huilachá Quintlat.”

²⁹ Xlimakalhtahuakat chuná huanikolh:

—Chú xlá luhua lacatanccs quincatachiuhinámpat, chu nī pala caj tú tamalacastúcpat mintachiuhín huantu luhua nī lay cliakataksahu. ³⁰ Ccatzimahu chú pi catziya xlipacs catuhúa, chu nī xafuerza pala tí nalitzaksayán pala tú nakalhasquimputunán chicá pala tú nī catziya. Pus hasta huá chú luhua lacatanccs clitalulokahu, clicanajlayahu pi xlicana huix antá tanítampi c-xpaxtún Dios.

³¹ Jesús kalhtikolh:

—Pus ¿pi luhua xlicana hasta acu canajlayátit? ³² Huampi cacatzítit pi lakchama quilhtamacú, chu lanchuhúa aya lakchanit hora acxnī huixín pacs naquintzalamakanátit, chatunu chatunu nachipay xtiji, chu natzalayátit, xlicana hasta quiacstu naquimakaxtakátit; huampi nī luhua quiacstu cactitamakáxtakli sampi Quintlat xliankalhín lama c-quilatámat. ³³ Hua yuma chuná ccalixakatlinítan laquimpi acxnī namín huantu nacamakalipuhuamputunán, huixín tlan namaklhtinanátit tlanca taktziyajni, caj xpalacata pi quilipahuanátit. Unú catuxáhuat nī tzankay tí nacamapatiniyán, nacaputzaniyán takluhuatna, huampi catahuixcanítit sampi quit aya clactlahuanit xlitlihuaka huanti matlahuinán talakalhín unú catuxáhuat.

17

Jesús huaniy Dios camaktakalhkolh ti lipahuankoy

¹ Acxnī chuná tachihuínankolh Jesús xlimakalhtahuakat, lálalh c-akapún, xakatlilálalh xTlat: “Tlati, quit mincam, aya lakchanit quilhtamacú acxnī quit nacpatinán, pus mininiy pi chú camasiyunikó xlipacs tachixcuhiútat lantla quit na ckalhiy tlanca quilacatzúcut, chu quilitlihuaka, laquimpi chuná pacs nacacninanikoyán caj quimpalacata. ² Sampi xlicana huix quimaxquinita limapaksín, chu litlihuaka laquimpi nacmaxquikoy yama xasasti latámat huantu niucxnī lakspata xlipacs huanti huix lacsacnita laquimpi naquilipahuankoy. ³ Huampi lapi huí ti lakchamputún yama latámat huantu niucxnī lakspata, luhua xlicana xlasquinca pi pulana nalakapasán, chu nacanaajlay pi caj xman miacstu huix Dios huanti lápat, nití achatum, chu na chuna litum naquilakapasa, chu nacanaajlay pi quit yama Jesucristo, maakaputaxtiná huanti huix macatanita.

⁴ “Quit aya cmasiynit c-xlalatincan tachixcuhiútat yama tlanca litlihuaka huantu huix kalhiya, sampi quit aya cmakantaxtikonit yama quintascújut huantu huix quintilimacata nactlahuay. ⁵ Hua chú, Tlati, caquimaxquipala antá c-mimpaxtún yama tlanca litlihuaka huantu quit xackalhiy acxnī antá xactalamachán hasta acxnī nī naj tú xanán tuncán catuxáhuat.

⁶ “Quit cmacatzininit yuma milakskatan pacs huantu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xaktzankatayakonit unú catuxáhuat, huampi huix lacsackó, chu lakmaxtukó, huix chú quimacamaxqui laquimpi nacmaktakalhnikoyán, chú pi

huix luhua xpuchinacán, xlacán kalhakaxmatkonit mintachihuín. ⁷ Xlacán aya catzikoy pi xlipacs quiltilihuaka, chu quintalacapastacni, antá minitanchá c-akapún antani huix huilapi. ⁸ Quit lihuana cmasiyunikonit yama mintachihuín huantu huix quimaxquinita, xlacán luhua aktum tapaxuhuán maklhtinankonit, xahuachí xlacán luhua canajlakonit pi quit cminitanchá antani huix huilapi, chu pi huix quimacatanita.

⁹ “Quit luhua xlicana csquiniyán pi camaktayakó huanti huix quintimaxqui laquimpi naquilpahuankoy, quit nitú csquiniyán xpalacatacán huanti xala catuxáhuat lakmakankoyán. ¹⁰ Clacasquín pi nacatzicán pi pacs huanti huix mapaksiya, quit na chuná tlan cmapaksiy, laquimpi chuná c-xlatamatcán ti quilipahuankoy stalanca tasiyuma nahuán lantla quit na ckalhiy yama tlanca litlihuaka, chu licacni tu huix kalhiya.

¹¹ “Quit nialh makas cactilatámah unú catuxáhuat sampi clakamachán antani huix huilapi, huampi hua xlacán, antacú unú natamakaxtakoy catuxáhuat. Tlati Dios, huix ankalhín tlan kalhiya mintapuhuán, quit xlipacs quinacú clisquiniyán pi huix calimaktakalhkó miltilihuaka, huatiya yama litlihuaka tu huix quimaxquinita, laquimpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, lampala chatumá cahuankochá xtachuná la huix, chu quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu.

¹² Acxni quit lacxtum xactalamakó unú catuxáhuat, yuma milakskatan huanti huix quimacuintajlinita, quit lihuana cmaktakalhkólh, chu ni pala chatum aktzánkalh, caj xman huá aktzánkalh yama huanti aya xliaktzánkát xuanit, laquimpi chuná xlikantáxtulh huantu makán tilichihuínankólh profetas, chu chuná tzokkonit c-Likalhtahuaka.

¹³ “Hua chú quit aya camachá antani huix huilapi, huampi huá xpalacata chuná clihuanimán xlimakua clamajcú unú catuxáhuat laquimpi xlacán nakaxmatkoy, chu lacxtum naquintapaxuhuakoy yama tlanca tapaxuhuán huantu quit ckalhiy.

¹⁴ Quit clixakatlikonit mintachihuín, xlacán luhua aya tapaxuhuán kaxmatkonit, huá xpalacata lisitzinikocán unú catuxáhuat sampi xlacán nialh antá unú tapaksikoy xtachuná la quit na ni unú xala catuxáhuat. ¹⁵ Quit ni cuanimán pala caj catamacaxtukó unú catuxáhuat, huata caj xman clacasquín camaktakalhkó, chu camaktayakó, laquimpi ni namakatlahakoy akskahuini, chu ni namatlahuikoy talakalhín.

¹⁶ Xtachuná lantla quit ni chuná ckalhiy quintalacapastacni lantla chú kalhikoy huanti unú xala catuxáhuat, pus xlacán na nialh chuná kalhikoy xtalacapastacnicán.

¹⁷ Camasiyunikó lantla akstitum nalenkoy xtalacapastacnicán c-milacatin, sampi caj xman hua mintachihuín tlan nalimasiyunikoya xanima tlan tiji, sampi mintachihuín xlicana talulóktat. ¹⁸ Chuná lantla huix quimacatanita unú catuxáhuat c-xlakstipancán huanti ni lakapaskoyán, na chuná chú quit cmacankoy c-xlakstipancan yama tachix-cuhuítat ti ni lakapaskoyán. ¹⁹ Chu caj xpalacatacán masqui quit cmaxamaxquinítan quilatamat laquimpi na chuná xlacán maktum pi namamaxquikoyán xlatamatcán laquimpi luhua milá nahuán, sampi xlacán aya lakapaskoy huantu xlicana xatlan mintalacapastacni.

²⁰ “Na chuna litum ni xman huanti aya quilipahuankoy, huampi csquiniyán tlanca litlán xpalacata xlipacscán huanti acu naquilpahuankoy acxni nakaxmatkoy xtachihuincán huanti naquiliakchihuínankoy. ²¹ Tlati Dios, quit csquiniyán litlán xpalacata xlipacs huanti quit naquilpahuankoy laquimpi luhua lakxtum calakochá c-xtapaxquitcán, xtachuná lampala chatumá cahuankochá na chuná lantla huix, chu quit luhua lakxtum lamahu sampi luhua lapaxquiyahu. Xlicana luhua camalakxtumikochá yama tapaxquit, laquimpi huanti xaktzánkán lamakó catuxáhuat naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamatcán, chu laquimpi chuná nacatzikoy pi xlicana huix quimacatanita. ²² Quit aya luhua lacatancs cuanikonit lantla huí xatlan talacapastacni huantu huix, chu quit kalhiyahu, laquimpi chuná xlacán luhua aktuma latamat nakalhkoy, chu nalapaxquikoy xtachuná lantla quin aktuma latamat kalhiyahu.

²³ Xlicana quin ankalhín luhua lacxtum catziyahu, quit na chuná ctalamakó nahuán pala xlacán luhua aktumá natlahuakoy tapáxquit, chu yama huanti xaktzankán lamakó catuxáhuat, acxni xlacán naucxilhkoy huantu quit ctlahuanit c-xlatamātcán, acxnicú xlacán nacatzikoy pi xlicana huix quimacatanita, chu na nacatzikoy pi xlicana huix luhua paxquikoya na chuná la quit quimpaxquiya.

²⁴ “Tlati Dios, hua yama milakskatán ti huix quimacamaxquinita laquimpi xlacán naquilipahuankoy, pus quit clacasquín pi antani quit nactahuilay c-quimpumapaksín, na antá xlacán lacxtum xquintatahuilakochá laquimpi naucxilhkoy yama tlanca quililtlihuaka huantu quit nackalhipalay. Huá xpalacata huix quilimaxqui sampi luhua xlicana quimpaxquiya, na ankalhín quimpaxquinita hasta acxni ni xamalacatzuquiyahu catuxáhuat. ²⁵ Tlati Dios, xlicana huix luhua tlan catziya, huampi huanti xaktzankán lamakó unú catuxáhuat, xlacán ni lakapaskoyán, huampi quit clakapasán, chu yuma quilimakalhtahuákat xlacán aya catzikoy pi huix quimacatanita. ²⁶ Quit aya cmasiyunikonit huantu luhua xalacuan mintalacapastacni, chu quit chunacú nactimasiyunikoy huantu huix lakatiya, laquimpi yama tlanca tapáxquit huantu quin kalhiyahu na chuná xlacán nakalhikoy, chu laquimpi quit tlan nacpuxcunán c-xnacucán.”

18

Tachín len Jesús

(Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53)

¹ Acxni xuanittá yuma tachihuín Jesús tātāxtukolh xlimakalhtahuákat, chu ankolh liquilhtuan puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xui aktum púcuxtu, chu antá xchancanit luhua quihui, huata antá xlá tatanukochá. ² Chanchu Judas ti namacamastay Jesús, xlá na xlakapasnán yama lacatum sampi Jesús maklhuahua antá xtātamacxtumikonit xlimakalhtahuákat. ³ Caj lipuntzú Judas kamputum tchinkolh tropa xahua policías huanti xmalakachamakochá xanapuxcun palijni, chu fariseos, yama tropa pacs xliminkoy mákskot, chu xcajac tu xlimakskoankoy, chu tu nalimacapahuankoy. ⁴ Chanchu pi Jesús aya xcatziy huantu xlá naakspulay, acxni xlacán ni xalakchankoy ankolh lakapaxtokkoy, chu chuná kalhasquinkolh:

—¿Tí putzayátit?

⁵⁻⁶ Xlacán kalhtinankolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

Jesús huanikolh:

—Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit.

Acxni Jesús huanikolh: “Quit tama chixcú huanti huixín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniá ankolh, chu talicasnokkalh. Chanchu yama Judas huanti xliakskahuinama Jesús, xlá na antá xmaklaya, chu pacs xucxilhma huantu xakspulama. ⁷ Huata Jesús kalhasquimpalakolh:

—¿Pus tí luhua putzapátit?

Xlacán chuná kalhtikolh:

—Cputzamahu Jesús xala c-Nazaret.

⁸ Jesús huanikolh:

—Pus aya ccahuanín pi quit tama chixcú huanti huixín putzayátit. Pus lapí xlicana quit quimputzayátit, pus camaxquikótit talacasquín yuma chixcuhuín huanti quit quintalapulakoy pi caankolh.

⁹ Chuná likantáxtulh yama tachihuín huantu tihua Jesús acxni xkalhtahuakanima Dios, chu chuná huánilh: “Tlati Dios, huantu huix quimacuintajlinita, lihuana cmaktakalhkolh, chu ni pala chatum xlacán aktzánkálh.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús, xlá xtátxtulh cspada, chu maktum tankapicáactilh xtakan chatum

chixcú xuanicán Malco; yuma chixcú na hua cscujni xuanit xapuxcu palí. ¹¹ Jesús huánilh Pedro:

—Camanupala mispada c-xputanun. Huá pala Quintlat Dios chuná lacasquín pi quit nacmakhtinán putum yama tapatín huantu xlá lachcahuilinit caj quimpalacata, ¿tu lay chinchu cactipátih?

Jesús lichancán c-xlacatín xapuxcu xpaliycán judíos

(Mateo 26:57-58; Marcos 14:53-54; Lucas 22:54)

¹² Chanchu yama kamputum tropa, chu xpuxcucán, chu xmayulhnucan judíos, chipakolh Jesús, macachikolh, chu tachín lenkolh. ¹³ Anta titum lichankolh c-xchic Anás; huá yuma Anás xputiyatlat xuanit Caifás, chu luhua acxni xlihui xapuxcu palí acxni yama cata. ¹⁴ Chu na huatiya litum tama Caifás huanti chuná timaxquikolh tastacyahu judíos: “Xalihuaca tlan pi caj chatum chixcú naniy, chu ni xliputum judíos catiláksputi.”

Pedro ni litayay pala lakapasa Jesús

(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)

¹⁵ Simón Pedro, chu chatum litum xlimakalhtahuakat Jesús lacatzú cstalanitilhakoy, huampi yama chatum litum xlimakalhtahuakat fuerza tzinú xtalalakapasa yama xapuxcu palí, pus xlá maxquica talacasquín na natanuyachá acxni manuca Jesús. ¹⁶ Huampi hua Pedro, xlá ni maxquica talacasquín natanuy, chu antá xlaya c-xaquilhutin málaccha. Caj lipuntzú yama xlimakalhtahuakat Jesús táxtulh laquimpi natáchihuínán huanti xapuxcu squiti huanti xmaktakalhnama c-málaccha, chu tatánulh Pedro.

¹⁷ Chanchu yama squiti, acxni úcxilhli Pedro chuná huánilh:

—Caj lampala na xlimakalhtahuakat huix yama chixcú huanti lichinca lanchú.

Huata Pedro kálhtilh:

—Ni quit.

¹⁸ Chanchu pi yama quilhtamacú xlonknama catzisní, yama policías, xahua putum scujnín huanti antá cscujmakó xmalhcuyukonit, chu antá putum cskomakó, huata Pedro na antá tachókolh, chu tzúculh taskonkoy c-lhcúyat.

Xanapuxcun palijni makalhapalikoy Jesús

(Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71)

¹⁹ C-xpulacni chiqui antani xtamacanucanit Jesús, yama xapuxcu palí tzúculh makalhapaliy, chu kalhasquilh xpalacata xlimakalhtahuakat, chu xatú xlá xmasiyunikoy tachixcuhiitat. ²⁰ Jesús chuná kálhtilh:

—Pacs huantu cmasiyunikonit tachixcuhiitit ni tzeq cuanikonit, pus cchihuinanit c-pukalhtahuaka antani tzamacán, chu c-tlanca templo unú c-Jerusalén antani tamacx-tumikoy luhua tachixcuhiitat. ²¹ ¿Túhuan chú quit quilikalhasquina? Huata xatlan huá cakalhasquinkótit huanti quinkaxmatnikonit quintachihuín, chu huá cacahuanikón huantu quit clíchihiinanit.

²² Chatum policía, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínalh Jesús, maktum loks lacatláhuah, chu chuná huánilh:

—Laquimpi alimaktum nialh ucxni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu palí.

²³ Jesús chuná kálhtilh:

—Lapi nítlan tu cuanit, caquihuani, huampi lapi tancs huantu quit cchihuínalh, ¿túhuan quilihuiliniya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxni makalhapálilh Anás, chu chunacú xtamacachinít malakachánilh Caifás huanti na xapuxcu palí xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antani xmalhcuyumaca, chu antá putum cskomakó, chu caj xamaktum chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú huix xliṁakalhtahuakat yama chixcú huanṭi tachín lichinca?

Pedro kalhtátzekli, chu chuná huanikolh:

—Ní quit.

²⁶ Chanchu antá xlaya chatum cscujni xapuxcu palí, xlá xliṭalá xuanit yama chixcú huanṭi xcaactinicanit xtakán, xlá chuná huánilh:

—Huampi ¿tú na xa huix? ¿Tú cucxilhni acxni antá putum xṭalayapítit c-lipacán?

²⁷ Pus chuná likalhtatzekpi Pedro, chu huá pi ní xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

Jesús makalhapiy Pilato

(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxni tamacastuca Jesús c-xchic Caifás, chu lenca c-xpumapaksin gobernador romano xuanicán Pilato. Yama xanapuxcun judíos ní tanukolh c-xpumapaksín laquimpi mat ní naxcajualakoy, sampi chuná xliṣmanikonit, chu laquimpi chuná tlan nahuakoy xlihuatcán huanṭu nalicacninanikoy Dios cakotanún c-xapascua takspuntzalín. ²⁹ Pus chí huata huá Pilato man taxtuchi, chu chuná huanikolh:

—¿Tú limalacapuyátit yuma chixcú?

³⁰ Xlacán kalhtinankolh:

—Lapi xlá ní tlahuanit cahuá tlanca talakalhín ní xacticaliminín laquimpi huix man nahuana lantla napatinán.

³¹ Pilato huanipalakolh:

—¿Tú limapaksín huixín kalhiyátit huanṭu quilhpaquiyátit? Pus calipimpalátit, chu man camapatinítit huixín.

Yama judíos kalhtinankolh:

—Xlicana ckalhiyahu quilimapaksincán, chu quin clacasquinahu pi naníy yuma chixcú, huampi quin judíos ní ckalhiyahu tiji pala tí nacmakniyahu lapi ní huix chuná nalimapaksinana.

³² Pus chuná likantáxtulh huanṭu xapulana xlichihuinanit Jesús lantla luhua napatinán, chu namaknicán. ³³ Pilato tanupí c-xpumapaksín, tasánilh Jesús, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycan judíos?

³⁴ Jesús kálhtilh:

—¿Pi caj mintapuhuan masqui chuná quinkalhasquímpat, usuchí caj huí tanu huanṭi litachihuinanítan?

³⁵ Pilato kálhtilh:

—¿Pi na judío quit? Huanṭi mintachiqui, chu xanapuxcun palijní huanṭi liminkonítan unú. ¿Tú talakalhín tlahuanita?

³⁶ Jesús kálhtilh:

—Quimpumapaksín ní antá unú xala catuxáhuat, lapi antá cahuá, huanṭi quilipahuankoy xquintimalkhtinankolh, chu ní xmastakolh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luhua xlicana quit Rey huampi quimpumapaksín ní antá unú xala catuxáhuat.

³⁷ Puschí huánilh Pilato:

—¿Pi huix chanú rey?

Jesús kálhtilh:

—Pala quit rey cahuá lantla catziputuna, tlan quitaxtuy. Huampi huata huá clímilh skatán unú catuxáhuat laquimpi nacmacatzinínán huanṭu talulóktat, chu putum huanṭi kalhakaxmatputunkoy huanṭu tlan talacapastacni, xlacán tlan tlahuakoy huanṭu cuan.

³⁸ Pilato huánilh:

—¿Tú huamputún talulóktat?

Lilhcacán Jesús pì namaknicán

(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)

Acxni huá yumá, Pilato tuncán táxtulh, chü ampi tachihuínankoy judíos, chü chuná huanikolh:

—Nì ctaksniy talakalhín huantu nacliya huay yuma chixcú.

³⁹ Huampi huixín judíos lismaninítántit quisquiniyátit cata cata nacmakaxtaka chatum tachín c-xapascua takspuntzalín, pus lapì huixín lacasquinátit uccamakaxtakniyán xreycan judíos.

⁴⁰ Huampi yama chixcuhuín putum quilminkochá, chü chuná huanikolh:

—Nì camakáxtakti huá; huata huá camakáxtakti Barrabás.

Yama Barrabás kalhaná xuanit, xahua makniná.

19

Jesús tlan likalhakamanancán

¹ Pilato limapaksikolh tropa pì naakhchasnokcán Jesús. ² Huampi huata yama tropa atzinú tlan likamanankolh, kalhstilikolh lhtucún xtachuná la corona, acuilikolh, chü malhákah mactum xatlan lhakat xatzutzoko, xtachuná la xla Rey.

³ Laktalacatzuhikolh, chü chuná tzucukolh likalhakamanankoy:

—¡Caxanilihuayá calatámah xreycan judíos!

Na chatunu laktalacatzuhikolh, chü lakalokskolh.

⁴ Chanchü Pilato laktaxtupì judíos, chü chuná huanikolh:

—Quit nactamacaxtupalayachi yuma chixcú laquimpi nacatziyátit pì nì ctaksniy xtalakalhín huantu nacliya huay.

⁵ Puschí titáxtulh Jesús quilhtín, xacui corona xla lhtucún, chü na chuná clhakanit yama lhakat xatzutzoko. Chanchü huanikolh Pilato:

—Pus uhuí chü yuma chixcú, quit ccamacamaxquiyán.

⁶ Huampi yama xanapuxcun palijni, chü xmayulhnucán, acxni ucxilhkolh, palha tzucukolh catasakoy, chü chuná xquilhuamakó:

—¡Capakaxtokohuacá c-cruz! ¡Capakaxtokohuacá c-cruz!

Pilato kalhtikolh:

—Huata calipítit, chü man capakaxtokohuacátit huixín, sampi quit nitú ctaksniy huantu nacliya huay.

⁷ Yama judíos kalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xlílat sampi c-limapaksín huantu quin quilhpaquiyahu antá quincahuaniyán pì yuma chixcú fuerza naníy sampi xlá talalacataquínit Dios, sampi xlá huan pì mat huá xCam Dios.

⁸ Acxni Pilato káxmatli yuma tachihuín, cax pécualh. ⁹ Huata tamacanupalachá Jesús c-xpulacni xpumapaksín, chü antá chuná kalhásquilh:

—Luhua xlicana caquihuaní xatí huix, chü ní tanítampi. ¿Ní xalá huix?

Huampi nitú kálhtilh Jesús. ¹⁰ Pilato chuná huanipá:

—Quit nì pala tzinú quinkalhtiputuna. ¿Tú catziya pì quit ckalhiy limapaksín tlan naclimapaksínán pì camakaxtakca, usuchí capakaxtokohuacacá c-cruz lapì quit chuná naclacasquín?

¹¹ Jesús chuná kálhtilh:

—Huix nì kalhiya cahuá tama limapaksín lapì nì hua Dios xtimaxquín. Huampi yama chixcuhuín huanti quiliminkonit c-mimpumapaksín laquimpi naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luhua luhua kalhikoy xtalakalhincán nì xahua huix.

¹² Puschí acxni káxmatli Pilato xtachihuín Jesús, xlá timakaxtakpútulh, huampi yama judíos chuná quilhanikolh:

—¡Lapí huix namakaxtaka tama chixcú nī xlicana luhua talalipina quint-lancapuxcucan Cesar, sampi caxaticahuá tī nahuán pī nā Rey litaxtuputún, pus xlá caj xtātlahuaana gobierno!

¹³ Acxni káxmatli pī huí huantu xlitamaktayakoy judíos, matamacaxtuninampi Jesús c-quilhtín, chu Pilato tahuí c-xputáhuilh antani xlaacaxtlahuakoy huantu xmalacapukocán, yuma pumapaksín c-xatachiuín hebreo xuanicán Gabata, chu yuma tachihuín huamputún Cātalaktzapsni. ¹⁴ Max pala catástunut xuanit yama quilhtamacú xtamakotanin xapascua takspuntzalín, acxni Pilato chuná huanikolh yama chixcuhuín:

—¡Caucxíltit chú mireycán!

¹⁵ Huampi judíos chuná kalhtinankolh:

—¡Camakni! ¡Capakaxtokohuaca c-cruz!

Pilato huanipalakolh:

—Huampi ¿lantla chú naclipakaxtokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun palijni kalhtinankolh:

—¡Quin xman huá ckalhiyahu chatum Rey, hua Cesar!

¹⁶ Pilato nialh cátzilh lantla nakalhtikoy, chu macamaxquikolh Jesús laquimpi na-pakaxtokohuacakoy, chu tropa lenkolh.

Jesús pakaxtokohuacacán c-cruz

(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)

¹⁷ Xlacán tamacaxtukolh tuncán Jesús, chu xmacuquikonit kantum tzinca cruz, chu antá lenca c-aktum kastín huanicán C-xaclucut Nin. (Yuma kestín cxatachiuín hebreo xlimapacuhuicán Gólgota.) ¹⁸ Chanchu antá tipakaxtokohuacaca Jesús c-cruz, nā xahua achatuy patinanín, chatum paxtutu paxtutu. ¹⁹ Pilato mapaksínalh cat-zokca aktum tamacatzinín, chu caxtokohuacaca c-xacpūn xcruz Jesús, chu antá chuná xtatzoknit: “Hua yuma Jesús xala c-Nazaret, xreycan judíos.” ²⁰ Cumu yama kastín antani pakaxtokohuacaca Jesús lacatzú xuanit c-xacachiquin Jerusalén, luhua judíos xtixtumakó antá; chu pacs tlan likalhtahuakakolh yama tamacatzinín sampi tzokca c-xatachiuín hebreo, latín, chu griego ²¹ Yama xanapuxcun palijni nī matlanikolh lantla matzoknínalh Pilato, huata lacapala lakankolh, chu chuná huanikolh:

—Nī chuná xtítzokti pī xreycan judíos; huata xatlán xtítzokti pī xreycan judíos xlitaxtuputún.

²² Kalhtínalh Pilato:

—Huantu cmatzoknínalh niti catilactlahualh, chunatiyá natamakaxtaka.

²³ Alistalh yama tropa acxni pī xpakaxtokohuacacanittá Jesús, sacnikolh clhákat, pumakatati tlhuanikolh, chu lamapapitzínilh chatunu chatunu. Huantu xmactahuaca nī caj xtatzapatistoknit, caj xlipacs xamactumínica. ²⁴ Xlacán chuná tzucukolh lahuanikoy:

—Nialh calacxtitui, huata xatlán caj calitlahuahu suerte xatí luhua nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Lamaakpitzinikolh quilhákat, chu litlahuakolh suerte quintamaknu xatí luhua nalakchán.” Pus xlicana pī chuná tlahuakolh tropa.

²⁵ Lacatzú c-xtantun cruz xyakó xtzi Jesús, chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, chu María Magdalena. ²⁶ Acxni úcxilhli Jesús pī antá xyakó c-xtantun cruz xtzi, chu yama xlimakalhtahuakat huanti luhua xpaxquiy, chuná huánilh xtzi:

—¡Nan! Huá chu tamá, la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Nā tuncán huánilh chú hua xlimakalhtahuakat:

—Huá chú tamá la mintzī namaktakalha.

Puschí hasta acxnitiya yama quilhtamacú yuma xlimakalhtahuakat cuintájlalh xtzi Jesús.

*Jesús acñitahuacay c-cruz**(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)*

²⁸ Alístalh aya xcatziy pì pacs xmaḱantaxtikonit huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpālacata, huampi laquimpi nitú nataḱxtaktahuilay chuná huá:

—Ckahlputima.

²⁹ Chanchu pì antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí xaxcuta vino, pus chí çatum limúnulh panámāc, tiquincamahuacakolh kantum actzu lasasa la kátit huanicán hisopo, chu lipakchánilh c-xquilhni Jesús. ³⁰ Acxni xlá hualh actzu xaxcuta vino chuná huá:

—Chú aya pacs kantaxtunit.

Acxnitiyá quilhputaj tláhualh xakxeka, chu nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Yama quilhtamacú, viernes, xtamakotanín xuanit xapascua takspuntzalín, chu xahuachí pì lichalí nalakchampalay sábado acxni pacs judíos xjaxkoy, yama xanapuxcun palijni nì xlasquinkoy antá natahuacakoy nin c-cruz sampi luhua tlanca quilhtamacú xlimaxtukoy, pus huá xpālacata squinikolh Pilato calimāpaksínalh laquimpi naancán calactucxuacacán c-cruz huanti xpakaxtokohuacakocanit laquimpi lacapala nanikoy, chu chuná tlan namaacnukocán xtiyatlihuacán. ³² Pus yama tropa ankolh, chu lactucxkolh huantu xapulana xuacachi, chu huanti xuacapi paxtutu, huanti lacxtum xtapakaxtokohuacakocanit Jesús. ³³ Huampi acxni laktalacatzuhukolh Jesús, chu ucxilhkolh pì xaniná, nì tilactucxnikolh xlá xtuhuanín. ³⁴ Huampi çatum tropa litapalhtúculh xlanza c-xtapan Jesús, chu antani lhtucúnilh taxtuchi xkalhni, xahua chúchut. ³⁵ Pus quit huanti clíchiuinama yuma huantu ctzoknit, luhua lacatanacs ccatziy sampi quit man cucxilhnit huantu tiakspúlalh Jesús, chu luhua lacatanacs maluloka sampi xlá catziy pì xlicana huantu tzokli laquimpi huixín na nacanajlayátit. ³⁶ Pus huá chuná litlahuaca Jesús laquimpi chuná xlikantáxtulh huantu xtatzoktahuilanit lacatum c-Likalhtahuaka antani chuná tatzoknit: “Nì pala kantum xlúcut catilactucxnica.” ³⁷ Chu lacatum litum chuná tatzoknit: “Naucxilhcán huanti tapalhtucucanit.”

*Jesús maacnucán**(Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56)*

³⁸ Alístalh acxni chuná kantaxtukolh, çatum chixcú xala c-Arimatea, xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús huampi caj xatzek sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampi acxni maknica, lacapala lálalh Pilato, squinilh talacasquín pì nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhualh huantu huánilh, chu José alh maactiy. ³⁹ Alístalh na antá chalh Nicodemo, huatiya yama talipahu chixcú huanti tiquilakapaxiálnalh Jesús maktum tzisní. Xlá xlimín luhua xalacuan xatalakcaxtlahu xalacmuclhun mirra, chu áloes, pala puxamacahu kilo huantu xlen laquimpi nalitlahuakoy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Puschí xchatuycán litlahuapuxtukolh yuma xalacmuclhun lícuchun, chu lihuana lipumaksuitkolh lactlanca lhakat, huantu xliminkonit sampi luhua chuná xlismanikonit xmaacnukoy xnincán judíos. ⁴¹ Antani pakaxtokohuacaca Jesús, lacatzú xuí aktum púcuxtu, antá luhua luhua xhancanit quihui, chu na antá xlacahuaxcanit c-sipi aktum lhucu antani namaacnucán nin, huampi nití xamaacnucán antá nin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí yama tahuaxni, antá maacnukolh xtiyatlihua Jesús, fuerza lacapalakolh sampi aya kotanuyá xuanit, chu aya xlakchanit quilhtamacú acxni najaxkoy judíos.

20*Jesús lakastakuanán calinín**(Mateo 28:1-10; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)*

¹ Lituxamatá xmaacnucanit, luhua domingo tzisa acxni capaklhtutajcú xuanit, María Magdalena quílalh antani xmaacnucanit Jesús. Xlá úcxilhli pi nialh antá xuí yama chíhuix huantu xilakatalacanit tahuaxni. ² Puschí huata xlá takosún alh antani xuilakochá Pedro, chu yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxquiy, chu chuná huanikolh:

—Quimaxtucanit c-lhucu antani xmaacnucanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani lencanit.

³ Pus Pedro, chu yama achatum xlimakalhtahuakat takosún taxtukolh, chu ankolh antani xmaacnucanit Jesús. ⁴ Acxtum xtankosnamakó xchatuycán; huampi hua achatum atzinú lacapala tzúculh kosnán, akapúlalh Pedro, chu xapulh huá chalh c-lhucu. ⁵ Acxni antá chalh xlá taquilhpútalh laquimpi tlan natalacanuy, úcxilhli pi antá xmakó lactitzu lhakat catiyatna, huampi ni tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh c-lhucu, chu na ucxilhkolh lactitzu lhakat huantu antá xmakó. ⁷ Chuj chí na úcxilhli yama lhakat tu xliaktlapacanit Jesús, xlá ni antá lacxtum xtama yama lactitzu lhakat, huata tanu xuilicanit, chu lihuana xkapsacanit. ⁸ Yama limakalhtahuakat huanti pulh xchanit, xlá na tánulh c-lhucu, chu acxni úcxilhli huantu xakspulanit acxnicú canájlal pi nialh antá xma xtiyatlihua Jesús sampi xlakastakuananit. ⁹ Sampi hasta acxni yama quilhtamacú ni xaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani huan pi Cristo huanti namín lakmaxtukoy, pi xlicasquinca xlá nalakastakuanán calínin. ¹⁰ Alístalh yama chatuy limakalhtahuakat taspitkolh c-chiqui antani xuilakó amakapitzin.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16:9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpi c-tahuaxni antani xmaacnucanit, chu antá táyalh c-xtanquilhtin, tzúculh tasay. Chanchu lantla xtasama, taquilhpútalh laquimpi natalacanuy c-xpulacni tahuaxni. ¹² Antá ucxilhkolh chatuy ángeles, luhua maksnapapán lantla xhakanankonit, antá xuilakó antani xmamicanit xtiyatlihua Jesús, chatum xuí antani xaclencanit Jesús, chu chatum antani xtantulencanit. ¹³ Yama ángeles kalhasquinkolh:

—Puscat, ¿túhuan tasaya?

—Huá clitasama sampi lenca Quimpuchinacán, chu ni ccatziyahu antani lichancanit —kalhtikolh xlá.

¹⁴ Chanchu acxni huá yumá, talakáspitli c-xkan, úcxilhli Jesús, na anú xyá; huampi ni lakápasli lapí hua Jesús. ¹⁵ Xlá chuná kalhásquilh:

—Puscat, ¿túhuan tasápat? ¿Tí putzápat?

Chanchu xlá xpuhuán pi huá chixcú huanti xmaktakalha yama caquihuín antani xchankocanit quihui, pus huá chuná lihuánilh:

—Catlahua litlán, lapí huix lipinita xtiyatlihua, pus caquihuani xaní lichipinita laquimpi nacán tiyay.

¹⁶ Jesús chuná huánilh yuma tachihuín:

—¡María!

Xlá lacapala laktalakáspitli, chu c-xatachihuín hebreo chuná huánilh:

—¡Rabuni! (Yuma tachihuín huamputún: “Makalhtahuakaná”).

¹⁷ Jesús huánilh:

—Ni caquixama, chu ni caquimachoko, sampi ni cachán c-akapún antani huilachá quintlat. Xahuachí lacapala capimpi huanikoya amakapitzin quinatalán pi quit ni cachán c-akapún antani huilachá Quintlat, na huatiya yama huanti huixín na Mintlaticán; huanti quit quiDios, na huá miDioscán huixín.

¹⁸ Pus María Magdalena takosún alh putzakoy yama lĩmakalhtahuákat, chu lĩtachihuĩnankolh lantla xlá xucxilhnĩt Quimpuchinacán, chu nã huanikolh pĩ huá xuaninĩt pacs yama tachihuĩn.

Jesús tasiyunikoy xĩmakalhtahuákat

(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)

¹⁹ Huatiya yama quilhtamacú aya xtzisuama domingo, xĩmakalhtahuákat xtamacxtumĩkonĩt, chu luhua lĩhuana xchakaxtucukonĩt málaccha antani xtanumakó sampi luhua xpecuanikoy xanapuxcun judíos. Huampi masqui nĩtĩ málacquĩnilh, Jesús laktanuchá, ítat lakatayakochá antani xuilakó, chu chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁰ Acxni huá yumá, masiyunikolh xmacanĩn, chu xtapán. Xlacán luhua xlicana paxuhuakolh acxni ucxilhkolh Quimpuchinacán. ²¹ Xlá huanipalakolh:

—Aktziyaj catahuilátit. Xtachuná lantla quimacaminĩt Quintlat laquĩmpi naclichihuĩnán xtachihuĩn, pus nã chuná chú quit ccamacanán laquĩmpi naquilichihuĩnaniyátit quintachihuĩn.

²² Acxni huá yumá, jalhmanikolh c-xokspuncán, nã chuná huanikolh:

—¡Camaklhtinántit huixín xlitlihuaka Espíritu Santo! ²³ Huanti huixín nahuaniyátit pĩ xlicana Dios matzankananiakonĩt xtalakalhincán, cacatzikolh pĩ xlicana tamatzankananiakonĩt nahuán, chu huanti chuná nahuaniyátit pĩ chunacú kalhikoy xtalakalhincán, nã chunacú kalhimakó nahuán.

Tomás ucxilha pĩ xlicana lakastakuananĩt Jesús

²⁴ Acxni Jesús tasiyunikolh xĩmakalhtahuákat, chatum huanti xuanicán Tomás, chu xĩmapacuhuikoy Gemelo, xlá nĩ antá lacxtum xtahuilakó amakapitzín. ²⁵ Acxni xlá chilh, lĩtachihuĩnankolh lantla xucxilhkonĩt xastacná Quimpuchinacán, chu chuná huanikolh:

—Xlicana cucxilhnĩtahu xastacná Quimpuchinacán.

Huampi Tomás chuná kalhtikolh:

—Quit nĩ pala tzinú ccanajlay, chu nĩ cacticanájlalh hasta acxni man quilakastapu nacũucxilha antá c-xmacán lantla tapalhtucucanĩt.

²⁶ Chanchu limixtujún, xĩmakalhtahuakát Jesús xtamacxtumĩpalakonĩt c-aktum chiqui, huampi chú nã xmarktastoknĩt Tomás. Chu masqui lĩhuana xchakaxtucucanĩt málaccha, Jesús tanuchá, ítat tayanikolh, chu acxni xakatlikolh chuná huanikolh:

—Aktziyaj catahuilátit.

²⁷ Huánilh tuncán Tomás:

—Cumuhuix nĩ luhua canajla pala quit clama xastacná, pus chú calĩta mimacán, chu catamacanu unũ antani quilimakaxtokocanĩt clavos, chu nã catamacanupala mimacán c-quintapán antani quintapalhtucucanĩt; nialh taji caliakhuhuátnanti, huata xatlán cacanaajla.

²⁸ —¡Xlicana, huix Quimpuchiná, chu quiDios! —kalhtĩnalh Tomás.

²⁹ Jesús huánilh:

—Tomás, lanchú huix canajla sampi ucxilhnĩta pĩ xlicana clama xastacná, huampi atzinú luhua lipaxuhu nalatamakoy huanti naquincanajlanikoy, chu naquilipahuankoy masqui niucxni quiucxilhkonĩt nahuán.

Huantu xpalacata lĩtzokcanĩt yuma libro

³⁰ Lhuhua lactlanca tascújut huantu tlahuanĩt Jesús c-xlacatĩncan xĩmakalhtahuákat, huampi nĩ pacs tatzoknĩt unũ c-libro. ³¹ Huampi yuma huantu lacsacxtucanĩt laquĩmpi natzokcán, chuná tzokcanĩt laquĩmpi huixín, huanti nalĩkalhtahuakayátit, luhua nacanaajlayátit pĩ Jesús hua xCam Dios, xahuachĩ hua Cristo huanti xmalacnucanĩt

laquĩmpĩ naquĩncalakm̃xtuyán, chũ putum huantĩ nalipahuankoy nakalhikoy yama latám̃at huantũ niucxnĩ laksp̃uta.

21

Jesús tasiyunikoy xlimakalhtahuakat acxnĩ csquĩtinamakó

¹ Nĩ xlimakas quilhtamacũ Jesús tasiyunipalakolh xlimakalhtahuakat c-xquilhtũn xatakayahuana Tiberias. Acxnĩ tasiyunikolh chuná quitáxtulh: ² Luhua macxtum xuilakó Simón Pedro, chũ Tomás huantĩ xlimapacuhũikoy Gemelo, xahua Natanael xala c-Caná tũ mapaksiy Galilea, chũ xcaman Zebedeo, xahua achatuy litum xlimakalhtahuakat Jesús. ³ Simón Pedro huanikolh amakapitzĩn:

—Quit camā squĩtinán.

—Pus lapĩ pĩmp̃at quin naccatañán —kalhtikolh amakapitzĩn.

Lacapalā tajukolh c-aktum putacutnu, chũ ankolh. Huampĩ lantla tantascaca squĩtinankolh nitũ chipakolh. ⁴ Acxnĩ luhua atzinũ aya cxxakay, Jesús tasiyunikolh c-xquilhtũn chúchut, huampĩ cumu nĩ naj luhua lihuana xcatzikoy yama limakalhtahuakat, nĩ lakapaskolh pala huá Jesús. ⁵ Xlá chuná kalhasquĩnkolh:

—Chixcuhuín, ¿pĩ tũ chipátit squĩti?

—Nitũ cchipahu —kalhtĩnankolh xlacán.

⁶ —Pus camacapítit mintzalhcán c-xpakstacat putacutnu, chũ chuná tlan nachipayátit. Pus chí xlacán macankolh, chũ luhua squĩti chipakolh, hasta nialh lay xmacutukoy xtzalhcán c-chúchut. ⁷ Chanchũ yama xlimakalhtahuakat Jesús huantĩ luhua xpaxquiy, xlá cátzilh huantĩ cxakatlikonit, chũ chuná huánilh Pedro.

—¡Tamá huantĩ quincaxakatlinítan, huá Quimpuchinacán!

Acxnĩ káxmatli Pedro pĩ huá Quimpuchinacán, xlá lacapalā lhakánalh, sampĩ xtapuxtunanit, lhkan alh c-chúchut, tzúculh paxtacuta. ⁸ Max pala aktum ciento metro xliakamakáta hasta c-xquilhtũn antañi xuilakochá, chũ amakapitzĩn limakalhtahuakat lacatzucu tixuataliminkolh xtzalhcán sampĩ luhua xtajumā squĩti, chũ chunatiyá xtajumakó c-putacutnu hasta lichankolh c-xquilhtũn. ⁹ Acxnĩ xlacán chankolh c-xquilhtũn ucxilhkolh pĩ xmalhcuyunit, chũ xpupumakó tantum squĩti, chũ nā antá xuí mactum caxtalanchũ. ¹⁰ Jesús chuná huanikolh:

—Calítántit canā caj stantuy squĩti huantũ acu chipátit huixín.

¹¹ Simón Pedro lacapalā tajupĩ c-putacutnu, chũ xuatacútulh yama tzalh hasta c-xquilhtũn chúchut; pacs lactlanca squĩti, hasta aktum ciento atipuxamacututu, huampĩ masqui luhua luhua squĩti xuanit, yama tzalh nĩ talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, unũ catántit huayanátit! —huanikolh Jesús.

Pus lakankolh antañi xlá xuí, huampĩ nĩ pala chatum xlimakalhtahuakat xpuhua nakalhasquín pala xlá xlicana Quimpuchinacán xuanit yama chixcú, sampĩ xlacán xcatzikoy pĩ xlicana huá. ¹³ Jesús talacatzúhuilh c-lhcúyat, tíyalh yama caxtalanchũ, chũ maxquĩkolh laquĩmpĩ nahuakoy, chũ nā chuna litum maxquĩkolh yama squĩti.

¹⁴ Chuná yuma xlimaktutũ tasiyunikolh Jesús xlimakalhtahuakat hasta acxnĩ tilakas-takuánalh calínin.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro lapĩ xlicana paxquiy

¹⁵ Chanchũ acxnĩ huayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón, xcam Jonas, ¿pĩ tlak quimpaxquiya nĩ xahua lantla uhuilakó quimpaxquikoy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pĩ cpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus camaktakalhkó huantĩ quit climaxtukoy xtachuná lantla lactzũ quiborrego.

¹⁶ Xlimaktuy kalhasquimpá:

—Simón, xcam Jonas, ¿pí luhua xlicana chinchu quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pí xlicana quit cpaxquiyan, chu nī caj clīhuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus camaktakalkó quiborrego.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Jonas, ¿xlicana chinchu quimpaxquiya?

Pedro luhua lipuhua sampi aya xlimaktutu lantla xkalhasquima lapí luhua xlicana xpaxqui, xlá chuná huánilh:

—Quimpuchiná, huix pacs catziya, chu luhua stalanca catziya pí quit cpaxquiyan.

Jesús huanipá:

—Lapí xlicana lantla quihuaniya, pus luhua lihuana camaktakalkó quiborrego.

¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyan pí acxni huix kahuasacú xuanita, luhua man lihuana xtacaxtayaya, xpina antani huix xpuhuana, chu nití xlihuaniyan, huampi acxni nakoluna, man nachaxa mimacán, chu tanu huanti nahuiliniyan milhákat, chu nalenán antani huix nī pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh yuma tachihuín, xlá luhua lacatancs xuaniputún lantla Pedro naniy caj xpalacata Jesús, chu chuná nalimatlanqui Dios, chu na chuná nalimasuyuy pí xlicana xlipahuán. Chu acxni chuná huanikolh chuná huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani, chu caquilipáhuanti.

Jesús lichihuínán yama xlimakalhtahuakat huanti luhua xpaxqui

²⁰ Acxni xtlahuamakó, Pedro talakáspitli, chu úcxilhí pí na cstalanitilhay yama xlimakalhtahuakat Jesús huanti luhua xpaxqui, huatiya yama xlimakalhtahuakat huanti lacxtum xtahui c-xpaxtún acxni ahuatia titahuayankolh xlimakalhtahuakat, xlá chuná tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xatí namacamastayan?” ²¹ Pus acxni hua yuma úcxilhí Pedro cstalanima, kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿chá hua yuma, tú xlá naakspulay acxni naniy?

²² Jesús huánilh:

—Lapí cahuá xaclacásquilh pí calatámalh xastacná hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix nī mincuenta; huatiya huix pí caquistalani, chu caquilipáhuanti.

²³ Yama quilhtamacú luhua huanti xlipahuankonitá Jesús tzucukolh maakahuanikoy tachihuín pí yama xlimakalhtahuakat niucxni catínilh. Huampi Jesús nī huá pala pí nī catínilh, huata xlá chuná huá: “Lapí quit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni quit nacmimpalay, tamá huix nī mincuenta.”

²⁴ Pus quit yuma xlimakalhtahuakat Jesús huanti xpuhuancán pí nī catínilh, chu na quit ctzoknit yuma libro huantu huixín likalhtahuakátit, chu chuná lacatancs clīchiuinán huantu quit man cucxilhñit c-xlatamat Jesús. Xahuachí quit stalanca ccatziy pí xlicana huantu cuan, chu nitu caksaninama. ²⁵ Luhua luhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuanit Jesús, huampi nī pacs tzokuilicanit, huampi lapí pacs xtátzokli tipatu tipatu, cpuhuán pí hasta max nī anán antani xuilica catuxáhuat yama xlihuhua libro huantu xtzokkoça.

Xtascujutcan Apóstoles

TAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá líkalhtahuaká huántu lichihuínán xtascujutcan apóstoles, huá ná tzoknít San Lucas. Makapitzín limapacuhikoy yumá libro: “Xtascujut Espíritu Santo”, sampi unú c-líkalhtahuaká lichihuínán lantla Espíritu Santo xmaktayakoy c-xlatamatcán yamá xapulh canajlanín huánti aya xlipahuankoy Cristo, chu lantla xmatlahuikoy lhuahua lactlanca xtascujutcán. Ná antiya unú c-libro lichihuínán lantla apóstoles San Pedro, chu San Pablo akstitum cscujnimakó Cristo, chu tancs xmalulokmakó xtachuhuín c-xlatatincan tachixcuhuítat huánti ní xlapaskoy. Masqui xlicana pi hua yumá apóstoles cscujmakó, huampi luhua lihuana tuncán xtasiyuy pi hua Espíritu Santo luhua xmatlihuaklmakó, sampi unú c-líkalhtahuaká lihuacá itat ciento lantla tataksa xtucuhuini Espíritu Santo antani lichihuínán huántu xtlahuama c-xlatamatcán huánti xlipahuankoy Cristo. Unú hua luhua lichihuínama yamá huánti luhua man xtalatapulikónit Jesús c-xtascújut, chu ná xucxilhmakó acxni maknica c-cruz, xahua lantla xastacná xlatamapalay acxni lakastakuánah calín. Lichihuínán lantla xlacán canihua xankoy malulokkoy pi xlicana, Cristo masqui nilh, huampi alistalh lakastakuánah, chu latamapá. Xlacán canihua maakahuanikolh yumá lacuan tamacatzínin xpalacata lantla Jesús mastay akaputáxtut, tzucukolh c-Jerusalén, chu ní limakas c-xatiyat Judea, alistalh atzinú mákat ankolh c-Samaria, chu hasta c-xlipacs cachiquín huántu xmapaksikoy Roma.

Jesús huan pi namín Espíritu Santo

¹ Huix talipahu quiamigo Teófilo:

Yamá líkalhtahuaká huántu pulh ctilaccaxtláhualh ctítzokli, chu ctimalakachanichán, antá quit clichihuínama pacs huántu tláhualh, chu masiyulh Jesús unú catuxáhuat, hasta acxni lantla timatzúquilh xtascújut, ²⁻³ chu hasta yamá quilhtamacú acxni titatalhmánilh, alh c-akapún. Huix catziya lantla maknica, huampi xlá lakastakuánah calín, chu tipuxam quilhtamacú latamalhcú, chu ankalhín tasiyunikolh xapóstoles laquimpi xlacán naucxilhkoy, hua yumá tu lihuana limalacatanacsakolh pi xlicana lama xastacná. Acxni ní xaan c-akapún, xlá lihuana takalhchihuínankolh xapóstoles, huanikolh lantla nakantaxtuy c-xlatamatcán yamá xtapaksit Dios huántu xlá xminít maquilhtzuquiy catuxáhuat; chu Espíritu Santo pacs xmaakataksnikoy huántu xuanimakó.

⁴ Maktum, acxni xlá tasiyunipalakolh, chuná huanikolh xapóstoles:

—¡Ní naj níní tipinátit, ní cataxtútít c-xacachiquín Jerusalén! Antá yunú cata-makaxtáktit hasta acxni nakantaxtuy huántu malacnúnit Quintlat Dios, chu ná huatiya yamá huántu quit ccalitachihuínanítán. ⁵ Pus huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnah, huampi caj ní limakas quilhtamacú huixín nalitakmunuyátit xlitlihuaka Espíritu Santo.

Jesús an c-akapún

⁶ Maktum litum acxni xlá tasiyunipalakolh xapóstoles, xlacán chuná kalhasquinkolh:

—Quimpuchinacán, ¿pá huatiya chuj quilhtamacú huix malakchipiníta acxni naquincalakmaxtuya quin huánti unú xala c-Israel, laquimpi quiacstucán nactapaksipalayahu?

⁷ Jesús kalhtikolh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixín ní camininiyán nacatziyátit xatú ya hora namakantaxtiy Dios huántu xlá aya lihuana lachcahuilínit huántu natlahuay.

⁸ Huampí acxni huixín namakamaklhtinánatit Espíritu Santo c-milatamatcán entonces nakalhiyátit litlihuaká laquimpí lihuana nalichihuinanátit quimpalacata. Unú c-Jerusalén namatzuquiyátit, chu alístalh napinátit xlicatlanca c-xatiyat Judea, chu atzinú mákat c-Samaria, chu hasta nalichipinátit ahuatiyá c-xtankana catuxáhuat.

⁹ Acxni chu xlichihuinanankonittá yumá, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy c-xlacatincán, alh c-akapún, chu lantla xtamakatlima, xalán milh aktum puchni mapátzekli, chu nialh tasiyulh. ¹⁰ Huampí lantla cacs xlacankonit talhmán, ni pala catzikolh lantla tasiyukochá chatuy chixcuhuín, xlacán luhua snapapa xihakacán huantu xlihakanankonit, chu antá lakatayakochi antani xlacán xyakó. ¹¹ Chuná huanikolh:

—Chixcuhuín xala c-Galilea, ¿tú tlahuayátit chunacú lacapinitántit c-akapún? Huixín ucxilhñitántit lantla Jesús anit c-akapún, huampí nitú capuhuántit sampi luhua chuná lantla ucxilhtit anit, na chuna litum naucxilhpalayátit namimpalay amaktum.

Matías lacsaccán laquimpí nascujá lantla apóstol xpuxoko Judas Iscariote

¹² Yama apóstoles antá xtamacxtuminitanchá c-xakastín antani huanicán Monte de los Olivos, taspitkolh c-Jerusalén, max pala caj akcuquitzis minuto tlahuakolh. ¹³ Acxni chú chankolh c-chiqui antani xaktuncuhoikoy, tahuacakolh c-xliquilhactuy piso. Antá unú xuilakó Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, achatum Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xtatapaksikoy yama chixcuhuín huanti xuanikocán cananistas, xahua Judas xtala Santiago. ¹⁴ Xlacán ankahlín xtamacxtumikoy laquimpí limacxtum tlahuakoy oración, na ankahlín xminkoy xnatalan Jesús, xahua María xtzi, chu luhua makapitzin lacchaján huanti xmaktayakonit Jesús acxni xtlamakolhcú.

¹⁵ Ankahlín chuná xtamacxtumikoy xtlahuakoy oración, maktum acxni chuná macxtum xuilakó huanti xlipahuankonit Jesús, max pala aktum ciento akalhapuxam xlacán, Pedro táyalh, chuná namá tixakatlikolh: ¹⁶⁻¹⁷ “Natalanín, xlicana pi xlikantáxtut xuanit huantu xamakan quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh rey David pi catzokli c-xasantujlani Likalhtahuaka, huantu natlahuay Judas Iscariote, huanti masqui na antá unú xquincatatapaksiyán, chu na huá xilacsaccanit naquincatamakantaxtiyán yuma tascújut, xlá pulalenkilh yama chixcuhuín antani xuí Jesús laquimpí nachipakoy, chu nachilenkoy. ¹⁸ Pus hua yuma chixcú, cumu macamástalh Quimpuchinacán, maxquica tumín, chu yama tumín huantu limaskahuica litamahua lakatum púcuxtu. Huampí itú chú tlan quilhtaxtúnilh, sampi xacstu tapixchiakánulh, huampí acxni lhapok tamákuasli, pápankli, chu taxtunikolh xpaluhua! ¹⁹ Huantu akspúlalh Judas Iscariote tuncán catzikolh pacs huanti xuilakó c-Jerusalén, chu yama púcuxtu limapacuhuikolh Acéldama, huantu c-xatachihuín arameo huamputún: ‘Púcuxtu huantu pasanit kalhni.’ ²⁰ Sampi c-xalibro Salmos chuná tatzoknit xpalacata huanti chuná xtláhualh, lacatum chuná huan:

‘Caj chunatá catáyalh xchic,

chu nialh tí catahui antá.’

Chu na huampalay lacatum:

‘Na tanu huanti calakatáyalh xtascújut.’

²¹ “Huá chuná ccalihuaniyán sampi luhua chixcuhuín huilakó c-quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Quimpuchinacan Jesús. ²² Xlacán na ucxilhkonit lantla tilatámalh, chunatá hasta lantla Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xlá ampá c-akapún. Quit cpuhuán pi xlasquinca pi nalacsacahu chatum xlacán huanti naquincatalatapuliyán laquimpí naquincatamalulokán pi Jesús xlicana lakastakuananit, chu lama xastacná.”

²³ Pus chí xlacán lacsackolh chatuy chixcuhuín huanti atzinú tlak lactalípahu, chatum xuanicán José huanti na xilalakapascán Barsabás (chu na xkalhiy xlitipatuy

xtucuhuini Justo), chu achatum xuanicán Matías. ²⁴ Alistalh chú squinikolh litlán Dios, chuná huankolh c-xoracioncán: “Quimpuchinacan Dios, huix pacs catziya huantu huí xtalacapistacnican chatunu c-xnacucán, lantla xlichatuy yuma chixcuhuín, huix xquincamacatzini xatí luhua lacsacnita, ²⁵ laquimpi xlá nalitanuy apóstol, chu namakantaxtiy yama tascújut huantu ni makantaxtilh Judas acxni tláhuah talakalhín, chu alh antani naxokonán lantla mininiy.”

²⁶ Alistalh lacsackolh huanti nalakchán natascujkoy la apóstol. Huata huá titax-tuchá tilákchalh Matías, chu acxnitiyá chú yama quilhtamacú xlá tzúculh tascujkoy xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huanti lipahuankoy Jesús lakminkoy Espíritu Santo c-xlatamatcán

¹ Acxni chú láchalx xpascuajcan judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús macxtum xuilakó c-chiqui antani xtamacxtumikoy. ² Antá xtanumakó acxni caj xamaktum takáxmatli lantla macasánalh c-akapún xtachuná lantla minachá lipecua palha ún; xunn laktanukolh, chu antá huankaxálalh c-xlipulactlanca chiqui antani xuilakó. ³ Acxni tuncán tasiyunikolh xtachuná la simákat xla lhcúyat huantu takpitzinikolh, titayanikolh c-xokspun xakxekacán chatunu. ⁴ Pacs chí chatunu lakminkolh Espíritu Santo c-xlatamatcan xlipacs yama tachix-cuhuítat, chu na acxnitiyá tzucukolh lichihuínankoy tipalhuhua tanu tachihuín huantu xmacatzinikoy chuná nachihuínankoy.

⁵ Acxni yama quilhtamacú c-Jerusalén xminkonit maxquikoy cacni Dios luhua judíos, huanti xminkonitanchá canihua xalanín lantla xlitipalhuhua makat tiyat. ⁶ Acxni takáxmatli yamá huantu lipecua macasánalh, lilhuhua lacapala tamacxtumikolh c-xlacin chiqui antani xtanumakó, huampi acxni chankolh luhua cacs lacahuankolh sampi chatunu xlacán kaxmatkolh lantla yamá huanti xlipahuankoy Jesús xlichihuínamakó xtachuhuín huantu xchihuínancán c-xtiyatcán. ⁷ Ni xcanajlaputunkoy huantu xkaxmatmakó, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú akspulamakó yumá? Yuma chixcuhuín pacs xala c-Galilea, ⁸ huampi ¿lantla chanú quin kaxmatnikoyahu chatunu huantu luhua listacnitahu quintachihuíncán, xlacan na tlan lichihuínankoy? ⁹ Sampi makapitzín quin huanti layahu, minitanchahu lakamakatna cachiquinín: makapitzín minkonitanchá c-Partia, Media, xala c-Elam, Mesopotamia; makapitzín xala c-Judea, usu xala c-Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xala c-Libia antani mapaksiy yama cachiquin huanicán Cirene, chu hasta makapitzín taminitanchá c-Roma. ¹¹ Lhuhua makapitzín huanti minkonit unú, judíos, sampi luhua chuná lacachinkonit; huampi na minkonit makapitzín huanti ni judíos, huampi chú na chunatiyá lakataquilhpatakoy Dios xtachuná la tlahuakoy judíos, na huí ti minkonitanchá c-Creta, xahua c-Arabia. ¡Huampi hua lantla yumá, ni pala tzinú licanajlaputu lantla xlacán lichihuínankoy c-quintachihuíncán yama tlanca licacni tascújut huantu Dios tlahuama c-xlatamatcán!

¹² Pacs lanaj xilacahuankonit, chu ni xcanajlaputunkoy, huata xlakalhasquimpalakoy:

—Huampi ¿lantla? ¿Xatú huamputún yumá?

¹³ Huampi huí ti caj xlikalhakamanankoy, chu chuná xuanakoy:

—Ni catlahuanikótit cuenta, tama chixcuhuín caj kachikoy!

Pedro lixakatlikolh tachixcuhuítat huantu kantaxtunít c-xlatamatcán

¹⁴ Chanchu pacs xkalhacutuycan apóstoles antá tayakolh c-xlacin can lilhuhua, chu Pedro pixtlanca tzúculh chihuínán, chuná huanikolh: “¡Catlahuátit litlán, caquinkaxpatnítit huantu naccahuaniyán huixín huanti unú huilátit c-Jerusalén, xahua huixín

huant̃i tañitamp̃itit alacatanuj cachiquín! ¹⁵ Makapitzin huixín huanátit p̃i quin mat caj ckachiyahu; huampi, ¿lant̃la chuná huanátit, samp̃i lanchiyú cajcu camaknajatza hora tzisa? ¹⁶ Huata huixín cacatzítit p̃i lanchú kantaxtuma huantu makan quilhtamacú timacatzinínalh profeta Joel c-Likalhtahuaká acxñi chuná tzokl̃i xp̃alacata huantu nalay alistalh:

¹⁷ ‘Chuná huan Dios:

Acxñi nalakchán yama ahuatia quilhtamacú,
quit xataxajni nacmaxquikoy xlipacs tachixcuhuítat quispíritu.

Lakkahuasán, xahua lactzumaján huant̃i mincamancán,
nalichihuínankoy huantu quit quintalacapastacni.

Lakkahuasán huant̃i cajcu stacmakó, xlacán lhuahua huantu naclim̃alacahuanikoy.

¹⁸ Xlipacs chixcuhuín, xahua lacchaján huant̃i naquiscujnanikoy
nacmacaminikoy quispíritu acxñi yama quilhtamacú,
laquimpi namacatzinínankoy quintalacapastacni.

¹⁹ C-akapún lhuahua l̃icacni tatlahu nacmaucxilhnínán,
chū tutzú catiyatna, lhuahua liucxíltit natasiyuy
xtachuná la kalhni, lhcúyat, chū lhuahua jiñi xtachuná la tzitzaka puclhni natasiyuy.

²⁰ Acxñi yama quilhtamacú chichiñi nalakapoklhuanán,
papá tzutzoko nahuán, natasiyuy xtachuná pala kalhni kalh̃iy.

Pus pacs yumá nakantaxtuy yama ahuatia quilhtamacú acxñi ñi amín nahuán
Quimpuchinacán,

samp̃i acxñi namín, xlicana tlanca, chū l̃icacni quilhtamacú nahuán.

²¹ Huampi na chuná nalay acxñi yama quilhtamacú, p̃i caxaticahua t̃i xlipacs xlistacna
naliquilhanikoy Dios p̃i calakalhamankolh,
xlicana p̃i nalakalhamankoy, chū chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán.’ ”

²² Chanchū Pedro p̃i t̃itum xyahuañit xtakalhchuhuín, chuná huanipalakolh tachixcuhuítat: “¡Chixcuhuín xala c-Israel, cakaxpáttit, chū luhua lihuana caakatáktit huantu naccahuaniyán! Huixín stalanca catziyátit lant̃la tilatámalh tama chixcú huanicán Jesús xala c-Nazaret. Dios xlacsacñit, chū xmaxquíñit xlitlihuaká laquimpi chuná natlahuakoy lactlanca l̃icacni tascújut c-milakstipancán, chū laquimpi chuná huixín naucxilhátit p̃i xlá xkalh̃iy tlanca xlitlihuaka Dios. ²³ Hasta lant̃la makan quilhtamacú Dios aya lihuana xlaclhcahuil̃iñit huantu huixín natlahuayátit, huá xp̃alacata calimaxquín quilhtamacú laquimpi namalacapuyátit c-xlacatincan mapaksinañin romanos, chū huixín macamaxquikótit huant̃i luhua maklakalh̃inañin chixcuhuín laquimpi huá napaxtokohuacakoy c-cruz, chū chuná chú makñítit. ²⁴ Huampi Dios malakastakuáñilh, samp̃i xlá máxquilh xlitlihuaka, chū yama cal̃iñin ñi lay makatlájalh. ²⁵ Caj calacapistatit lant̃la xamakan quilhtamacú acxñi rey David tzokl̃i kampatum Salmo, chū antá lichihuínalh huantu naakspulay Jesús, chuná huá:

‘Quit ankalh̃in cucucxilhma Quimpuchinacán lant̃la lacatzú quintalama;
samp̃i c-quimpakstácat hũi laquimpi ñi nacmacpuhuán.

²⁶ Huá xp̃alacata luhua xlipaxuhuay quinacú,
chū clim̃asiyuy tapaxuhuán c-quinquilhni.

Chū na chuná quintiyatl̃ihua, nakalhkalh̃it̃iyán,

²⁷ Samp̃i quit ccatziy p̃i huix ñi namakaxtaká quilistacna cal̃iñin.

Na ñi pala tilacasquina p̃i quit xasantujlani mincám namasa quintiyatl̃ihua c-putacñun
acxñi nacñiy.

²⁸ Huix quimalakapasñi xatiji tlan latámat.

chū quimaxquiya tlanca tapaxuhuán caj xp̃alacata lant̃la ccatziy p̃i ankalh̃in
quintalápat nahuán.’

²⁹ “Natalanín, acxní tama xamakan quintlatican rey David tichihiuínalh yuma tachi-huín nī xacstulichihiuinamaca, sampi acxní nīlh timacnuca la macnukocán catihua chixcú, chu antiyá acnuy xtiyatlihua c-tahuaxni, xahuachí pacs catziyahu antani huí.
³⁰ Huampi tama rey David profeta xuanit, chu acxní chuná huantáquilh, hua xlá xlichihuinama chatum xquilhtzúcut huanti Dios lacatancs xmalacnüninít pi acxní xlá naniy fuerza alistalh nataxtuyachá chatum xquilhtzúcut huanti napalacahuiliy limapaksiná, huampi hua Mesías, usu tlanca malaktaxtiná nahuán. ³¹ Huá xpalacata hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lampala aya xucxilhma rey David, chu xlichihuinamajá lantla naniy, chu nalakastakuanán yuma quimaakaputaxtinacán, chu huá pi xlá nī maktum pi catitacnütámalh xtiyatlihua c-xtahuaxni, chu na nī pala catilacpucstantáacnulh. ³² Pus chú quit tlan cmalulokahu pi hua tama Jesús huanti xamakan quilhtamacú xlichihuinamaca, Dios malakastakuaninít calínín, pacs quin cucxilhnitahu pi lama xastacná. ³³ Alistalh chú xastacná matalhmanica, lenca c-akapún antani lacxtum natamapaksinán Dios, chu antá makamahlhtínalh yama Espíritu Santo huantu Xtlat Dios xmalacnüninittá namaxquiý, laquimpi xlá chú naquincamacaminíyán. Chu huá chú hasta c-milacatinacán man ucxilhnitántit lantla xlá quincamacamininítán xlitlihuaka Espíritu Santo. ³⁴ David acxní tzokli c-Likalhtahuaka xpalacata chatum ti nalakastakuanán calínín, chu xastacná naán c-akapún, nī xac-stulichihiuinamaca, na tuncán litaluloka pi chuná acxní alacatanu c-Likalhtahuaka chuná namá títzokli xpalacata Jesús:

‘Hua Puchiná chuná huánilh Quimpuchiná:

Unú caquimpaxtutahuila c-quimpakstácat,

³⁵ hasta nīlihuaya quit cmakatlahakonit nahuán xlipacs huanti talatlahuakoyán, chu laquimpi pacs nalakachixcuhukoyán.’

³⁶ “Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs huanti xala c-Israel cacatzikolh pi hua tama Jesús huanti huixín pakaxtokohuacátit c-cruz, quit cmalulokahu pi huá Dios limaxtunít Quimpuchinacan xahua Cristo huanti kalhkalhipátit naminán quincalakmaxtuyán.”

³⁷ Acxní chú xlacán kaxmatkolh huantu Pedro likalhchihuínalh xlacán tzucukolh lipuhauankoy hasta c-xnacucán caj xpalacata huantu xtlahuakonit, chu chuná kalhasquinkolh Pedro, chu xahua amakapitzin apóstoles:

—Natalanín, ¿tú chinchu quin quiltilahuatcán?

³⁸ Pedro kalhtikolh:

—Catalakaspittayátit laquimpi xman hua Dios nalakachixcuhuiyátit, chu cata-munútit c-xtucuhuini Jesucristo laquimpi huá chú natapaksiniyátit, chu chuná chú xlá nacamatzankananiyán xlipacs mintalakalhincán, chu na nacamaxquiýán Espíritu Santo. ³⁹ Sampi yama Espíritu Santo huantu Dios timalácnulh, xlicana huixín ticamalacnunicántit, xahua xlipacs mincamancán, chu na chuná nacamaxquicán yama akmakat tachixcuhuitat xala c-canihua makat cachiquin huanti Dios lanchú tasanikoy calipahuankolh.

⁴⁰ Na luhua amakapitzin tachihiún tu xlimalacatanancsanán lantla stacyahuakolh pi calakpalikolh nítlan xtalacapaštacnicán, namá huanikolh:

—Huixín Catamakatlínikótit yuma xaaktzankatayanin tachixcuhuitat xla yuma quilhtmacú, laquimpi nī xalán nataxokonankoyátit c-xlacatín Dios.

⁴¹ Pus luhua xlacán canajlakolh huantu xuanimakó Pedro, chu lipahuankolh Jesús, chu chatunu chatunu takmunukolh acxní yama quilhtamacú, pala aktutu mīlh chix-cuhuín lantla xlipascán. ⁴² Yama huanti xlipahuakonit Quimpuchinacan Jesús luhua ankahlín xtamacxtumikoy laquimpi apóstoles namasiyunikoy xtachihiún Jesús, na chuná luhua xlatatikoy macxtum xtamacxtumikoy laquimpi macxtum nalakchakakoy

caxtalanchu huantu nalilacapastackoy xlinin Jesús, chu laquimpi lacxtum natlahuakoy oración.

Xlatamatcán huanti luhua pulh lipahuankolh Jesús

⁴³ Yama apóstoles, Dios matlahuikolh luhua lactlanca licacni tatlahu, chu lantla xlihuhua tachixcuhiitat lanaj xililacahuankoy huanti ucxilhkolh huantu xlacán xtlahuakoy. ⁴⁴ Yama huanti aya xlipahuankonit Jesús luhua lacxtum xlalakalhamankoy, chu pacs putum xlakoy c-xtacanajlacán, chu lapi chatum huí tu xquitzankanima, limacxtum xlimaktayakoy. ⁴⁵ Luhua xlacán stakolh huantu xkalhikoy, chu yama xatumin huantu maklhtinankolh xllamakpitzinikoy lantlata xmaclacasquin chatunu. ⁴⁶ Chalí chalí cax xakpuhuanikoy lantla xtamacxtumikoy c-tlanca xtemplocán judíos xala c-Jerusalén laquimpi macxtum nalakataquilhputakoy Dios, huampi na xtamacxtumikoy c-akatunu chiqui laquimpi macxtum chapaxuhuanā nalatahuayankoy xtachunā la linatalán. ⁴⁷ Chanchu lantla xlacán xlakachixcuhiikoy Dios c-xlatamatcán, xlipacs huanti xala cachiquin xucxilhmaqó, chu xmatlanikoy huantu xucxilhmaqó. Chu chalí chalí Dios xmalihuacatilhamakó huanti tzucukolh lipahuankoy Jesús, puschi chunā luhua ti naakaputaxtutilhakoy.

3

Mapacsacán chatum chixcú huanti ni lay xtlahuán

¹ Maktum Pedro, chu Juan, acxtum xamakó c-tlanca templo c-Jerusalén, max pala camaktutu hora, sampi acxni yama hora acxni xtamacxtumikoy xlipacs tachixcuhiitat laquimpi natlahuakoy oración. ² Chalí chalí xtahuilay c-málaccha chatum chixcú huanti luhua chuna tuncán luntu xlacachinít. Luhua antá xancán lakaxtakcán c-xamálaccha huantu xuanicán La Hermosa laquimpi huanti natanukoy c-templo xla nasquinikoy limosna. ³ Huá chú yumá, acxni ucxilhkolh Pedro, chu Juan pi natanukoy c-templo, chunā huanikolh:

—¡Xtlahuátit litlán xquimaxquítit actzu limosna!

⁴ Xlacán laklacankolh, chu Pedro chunā huánilh:

—¡Lihuana caquincalacúcxilhti!

⁵ Yama chixcú cacs lacúcxilkolh, xpuhuán pi max namaxquicán actzu tumín.

⁶ Huampi Pedro chunā huanipá:

—Nítú ckalhiy tumín xla plata su xla oro, huampi huantu ckalhiy nacmaxquiyán: c-xtucuhuini Jesucristo xala c-Nazaret, clacasquin pi chuj tuncán cataya, chu catláhuanti.

⁷ Chanchu Pedro chipánilh xmacan c-xpakstácat, chu lantla xmaquima tuncán tatlánilh xchaxpanin chu xtuhuapixan. ⁸ Chu maktum lantla lit táyalh lantla kosli, chu tzúculh tlahuán. Tatanukolh Pedro, chu Juan c-templo, xtlahuama, chu xtakapuyahuatilhama lantla xmaxquima paxcatcatzínit Dios. ⁹ Chanchu xlipacs tachixcuhiitat huanti aya xtanumakó c-templo ucxilhkolh lantla xtlahuama, chu xmaxquima paxcatcatzínit Dios, ¹⁰ chu lakapaskolh pi hua yama chixcú huanti ankalhiná csquihuayán. Luhua cacs lilacahuankolh, chu tlan pecuankolh sampi ni xcatzikoy lantla chunā xquilixtaxtunít c-xlatamat yama chixcú sampi xlacán lihuana xlapaskoy pi hua yamā ti chalí chalí xtahuilay c-xamálaccha templo huanicán La Hermosa.

Pedro liakchihuínán huanti mapácalh yama chixcu luntu

¹¹ Yama chixcú huanti luntu xuanít, ni xmakaxtakmakó Pedro, chu Juan, chunatiyá cstalanitlahuankoy. Xlipacs huanti antá xlatanumakó c-templo, acxni ucxilhkolh, lacapala tzucukolh litamacxtumikoy antani xlacán tayakochá, lacatum antani huanicán Pórtico de Salomón, laquimpi naucxilhkoy xatú xakspulanit c-xlatamat. ¹² Acxni úcxilhli Pedro pi luhua luhua ti xlitamacxtumikonit, tzúculh lixakatlikoy, chunā huanikolh: “Huixín quinatachiquín xala c-Israel, ztúhuan lhipipak lilacahuánátit caj

xpalacata huantu calanchú kantaxtunit? Chú na chuna litum, ¿túhuan huatiyá quin quincalíacnīnaniyátit xtachuná lampala quin cmapacsanítahu yuma chixcú? ¿Pá puhuanátit pī quin ckalhiyahu tlanca litlihuaka, usu tlanca quilakasicán c-xlacatīn Dios, chú huá tlan clīmatlahuanihu yuma chixcú? ¹³ Huata quit lacatancs ccahuaniyán pī huatiya tama Dios huanti lipahuankolh xamakan minquiltzucutcan Abraham, Isaac, chú Jacob, xahua xlipacs xalakmakan quinatlatnacán, huá limapacsanīt yuma chixcú. Huá chuná litlahuanīt laquimpī huixín namaxquiyátit cācni xCam Jesús, hua yama Jesús huanti huixín macamaštātīt c-xlacatīn gobernador Pilato laquimpī namakniy, chú acxni xlá xmakaxtakputún, cumu nītú xtaksniy xtalakalhín, huixín nī lacasquintit. ¹⁴ Acxni milichiuhīnatcán xuanīt pī nasquinátit pī camakáxtaklī yama xasantujlani chú akstītum chixcú, huata huá squintit cacamakaxtaknicántit huanti xtanuma c-pulachīn chatum makníná. ¹⁵ Chú hasta chuná huixín tlahuátit, maknītīt yama chixcú huanti tlan quincamaxquiyán xaxlicāna latámat. Huampī masqui chuná tlahuátit, maknītīt, Dios malakastakuánīlh calínīn, chú quin cmalulokahu pī xlicāna lama xastacná. ¹⁶ Pus na huatiyá chú tama Jesús huanti matlanīnīt, chú malaktlihuaklhnīt c-xlacni yuma chixcú huanti luntu xuanīt; xlá pacslī sampī quin clīpahuanahu, ccanajlayahu pī xlicāna Jesús kalhiy tlanca litlihuaka, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

¹⁷ “Natalán, quit aya ccatziy pī masqui huixín, chú xanapuxcun palijni maknītīt Jesús, caj milītuntujcán sampī nī xcatziyátit xatī yamá huanti xmaknipátit. ¹⁸ Huampī huata huantu huixín tlahuanītīt, chuná Dios limakantáxtīlh huantu xamakan quilhtamacú xcalīmacatzīnīnītā profetas xpalacata lantla naakspulay xtapatīn Cristo huanti xlá namacamín laquimpī nalakmaxtukoy tachixcuhiťat. ¹⁹ Huá xpalacata ccalīhuaniyán, catalakaspittayátit, chú calakpalītīt xalīxcajnit mintalacapastacnicán, laquimpī tlan natalacatzuhuīniyátit Dios, chú xlá tlan nacaxapaniyán xlipacs mintalakalhīncán. Lapi huixín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminiyán taktziyajni c-milatamatcán, ²⁰ chú alīstalh na nacamacaminiyán xlimaktuy Jesús huanti hasta makan quilhtamacú timacatzīnīnācā namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicāna pī Jesucristo nī naj lacapala catīmīlh, huata makascú natilatamayachá c-akapūn hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huantu talakalhīnīt xtachuná cumu la xamakan quilhtamacú lāclhcahuilīnīt chuná la tilīchiuhīnankolh profetas xamakan quilhtamacú natlahuay. ²² Xamakan quilhtamacú Moisés na tilīchiuhīnanchá Jesús acxni maktum namá līxakatlikolh xamakan quinatlatnacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacan Dios nacamaxquiyán chatum talīpahu xpalacachiuhīná tī napuxcunán c-milakstīpancán huixín israelitas xtachuná lantla quit cpuxcunama chú. Xlicāna pī yamá, tlak xlasquinca pī huá cakalhakaxpatpítīt xlipacs huantu nacalīxakatliyán nī xahua quit. ²³ Huá chuná ccalīhuaniyán sampī xlipacs yamá huanti nī nakalhakaxmata huantu xlá nalīmapaksínán yama talīpahu xpalacachiuhīna Dios tī namacamín, xlicāna pī nīalh lay catītatapaksīkolh xcaman Dios, huata maktum natalakmakán.’

²⁴ “Tancs ccahuaniyán pī profeta Samuel, chú xlipacs huanti hasta xamakan quilhtamacú timīnkochá xpalacachiuhīnanīn Dios, na tilīchiuhīnankochá huantu lanchú ucxilhātīt quītaxtuma. ²⁵ Dios macamīnkolh pacs yama profetas laquimpī namacatzīnikoy minatlatnacán yama xatlan xtamalacnūn pī namín quilhtamacú acxni nacamacaminiyán chatum huanti nacamaakaputaxtiyán; xlicāna pī huixín huanti lanchú lapátīt luhua ucxilhpátīt lantla Dios makantaxtīma yama xamakan talaccaxlán usu tamalacnūn tū tatlahuakolh. Huixín huanti calakchanán yama huantu xamakan timalacnūnicā kolutzīn Abraham acxni makán chuná huánīlh: ‘Xlipacs tachixcuhiťat xala catuxáhuat naclakalhamankoy, chú nacsiculanatlahuakoy caj xpalacata yama minquiltzucutcán huanti alīstalh nalatamakoyachá catuxáhuat.’ ²⁶ Acxni Dios malakastakuánīlh xCam calínīn, pulh calakmacachín huixín judíos laquimpī huixín

nalakpaliyátit xalixcajnít mintalacapastacnicán, chū akstítum nalipahuanátit lantla xlá lakatíy.”

4

Pedro, chū Juan tamacanukocán c-pulachin

¹ Pedro, chū Juan acu xtakalhchihuīnamakó tachixcuhuítat acxni chinkolh makapitzin palijni, chū xapuxcu maktakalhna xala c-templo, xahua makapitzin saduceos, chū tzucukolh kaxmatnikoy xtakalhchihuīncán. ² Acxni kaxmatkolh xuanimakoca pi ninín fuerza nalakastakuanankoy calínin, sampi aya xquincalipulaninítan Jesús, xlá lakastakuánalh calínin, chū lama xastacná, xlacán lisitzikolh huantu xquilhuamaca. ³ Chipakoca, chū titum lenkoca hasta c-pulachin, sampi acxni chipakoca aya xkotanuma, chū antá lakaxkakatanukolh c-pulachin. ⁴ Huampi luhua huanti kaxmatnikolh xtachihuīncan Pedro, chū Juan canajlakolh, chū lantla xlihuahuacan, caj xliṃan chixcuhuīn takatzikolh pala akquitzis mīlh huanti xlipahuankonit Jesús.

⁵ Lichali putum tamacxtumikolh c-Jerusalén xanapuxcun mapaksinanin judíos, xahua lakkolutzín, chū xmakalhtahuakanacan. ⁶ Na antá xmaktanumakó huanti luhua tlanca xapuxcu pali xuanit, xuanicán Anás, xahua xlinatalán Caifás, Juan, chū Alejandro, xahua xlipacs amakapitzin huanti xlinatalán yama xapuxcu pali. ⁷ Xlacán mapaksikolh pi caanca tamacxtucán Pedro, chū Juan c-pulachin laquimpi namakalhapalikocán. Acxni chú lichinkoca c-xlacatincán, chuná tzucukolh kalhasquinkoy:

—¿Lántla yuma malacastúctit? ¿Tí camaxquinitán litlihuaka, usu tí xtucuhuini liquilhpítit laquimpi tlan limapacsátit yuma chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, ni caj quilhpécualh, huata xlá chuná kalhtikolh:

—Huixin xanapuxcun lakkolutzín, chū xlipacs huixin huanti mapaksinanátit c-quilakstipanacán: ⁹ Huixin quincamakalhapalipátit caj xpalacata catziputunátit lantla ctlahuanitahu pi pacslí yuma chixcú huanti ni lay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixin, chū xlipacs tachixcuhuítat xala c-Israel, pi yuma chixcú huanti lanchú tlan tayanit c-milacatinacán, xlá pacsnit sampi Jesucristo xala c-Nazaret kalhiy tlanca litlihuaka, huatiya tama chixcú huanti huixin maknítit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz; huampi Dios malakastakuánilh calínin. ¹¹ Jesús litaxtuy la yama tlanca chíhuix huantu lichihuīnancán c-Likalhtahuaka, huantu xlitáyat c-xchastun chiqui laquimpi huá nachipaxnankoy, chū nalijaxa xlipacs xakstín, huampi huata huixin tzapsnanin lakmakántit. Huampi masqui chuná lakmakántit, xlá litaxtunít tlanca talipahu chíhuix. ¹² Na nití achatum mastay akaputáxtut lapí ni hua Jesús, sampi yunú catuxáhuat, c-xlakstipanacan tachixcuhuítat Dios nití achatum limaxtunít huanti naquincamalaxtaxtiyán c-xlacatín, xman hua xlá.

¹³ Acxni yama mapaksinanin ucxilhkolh lantla ni anán tamacpuhuán xchihuīnankoy Pedro, chū Juan, na xcatzikoy pi xlacán caj xalacchunata chixcuhuīn xuankonit, ni xakalhtahuakanin, lhpipak lilacahuankolh. Akatakskolh pi ni caj chunatá quilanitanhi Jesús, huampi luhua akstítum cstacyahuakonit xlimakalhtahuakat. ¹⁴ Xahuachí ni lay xkalhtatzekkoypala nahuankoy pi ni xlicana, sampi antá xlaya yama chixcú huanti xpacsnit. ¹⁵ Huata caj mapaksinankolh pi catamacaxtukoca Pedro, chū Juan, chū xacstucán mapaksinanin tzucukolh lalitachihuīnankoy. ¹⁶ Chuná xuankoy:

—¿Tú natlahuanikoyahu yuma chatuy chixcuhuīn? Sampi lantla xlicatlanca unú c-xacachiquin Jerusalén, pacsá catzicán pi xlacán huanti matlanikolh yuma chixcú, chū quin ni lay nakalhtatzekahu pala nahuanahu pi ni xlicana. ¹⁷ Xlimakuacú laquimpi ni natalakatumiy yuma xasasti tacanajla yunú c-chuchutsipi, calihuanikohu pi nialh

pala tí nalixakatlikoy xpalacata tlanca litlihueke huantu huankoy kalhiy Jesús, chu lapí natlahuakoy namapatinikoyahu.

¹⁸ Pus tasanikocá Pedro, chu Juan, limapaksikocá pì nialh tí calitachihuinankolh xlimapaksin Jesús, chu nā nialh cahuankolh pala xlicānā huá kalhiy tlanca litlihuaka.

¹⁹ Huampi Pedro, chu Juan chuná kalhtinankolh:

—Caquincāhuanítit, ¿Tí xatlán nakaxmatniyahu tu quincālimapaksiyān nactlahuayahu? ¿Pá huā Dios, usu huixín? ²⁰ Quin nī lay ctamakaxtakniyahu pì nialh nactlichihuinanahu huantu man cucxilhnitahu, chu huantu ckaxmatninītahu acxnī lacxtum xquincāalamān Jesús.

²¹ Puschí yamā mapaksinān tlan lacaquilhnīkolh, chu lihuanīkolh pì lapí nī kaxmatkoy huí tu natlahuanīkocān; alīstālh chú makaxtakocā, sampi nītú tlanca talakalhin huantu naliyahukoy, xahuachí fuerza xlakpecuanīkoy xlihuahua tachix-cuhítat, sampi luhua lipecuā xlichihuinankoy, chu xpaxcatcatzinīkoy Dios huantu xlā xmakantaxtinīt c-xlatamatcān. ²² Sampi Dios xmapacsanīt yamā chixcú huanti aya xlema xlitipuxam catā lantla nī lay xtayay.

Xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, squinīkoy Dios camahuixcanīkolh

²³ Acxnī chu makaxtakocā Pedro, chu Juan, lacapalā lakankolh xtaçanajlanīn huanti aya lipahuankonīt Jesús, chu litakalhchiuinankolh huantu xtlahuanīkonīt yamā xanapuxcun palijni, xahua puxcunanīn lakkolutzín. ²⁴ Chanchu xlacān, acxnī kaxmatkolh huantu huanca, tuncān tzucukolh quilhanīkoy Dios c-xoracioncān: “Quimpuchinacan Dios, luhua tlanca milacatzúcut, huix Dios tlahuanīta akapún, tíyat, takayahuaná, chu pacs tu ananīkoy. ²⁵ Makāsa quilhtamacú huix c-xquilhni miscujni rey David chuná namā tilīhuan:

‘¿Tíhuan kahuakoy yamā chixcuhuín xala catuxāhuat,
Chu huantu nītū xlakasi lacapastackonīt lantla naquintalatlahuakoy?

²⁶ Lactlanca napuxcun mapaksinān, chu reyes xala catuxāhuat, macxtum tlahuakoy xlitlihuakacān, chu xalixcajnīt xtalacapastacnicān, laquimpī macxtum natalalacataquīkoy Quimpuchinacan Dios, xahua Cristo usu maakaputaxtinā huanti xlā man lacsacnīt.’

²⁷ “Sampi luhua xlicānā antā yunú yumā c-chuchutsipī chuná quitaxtunīt, sampi yamā rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu akmatat chixcuhuín tí nīpahuanankoyān, chu unū xalanīn xala c-Israel. Xlacān luhua acxtum licatzīkolh lantla maakspulīkolh xasantujlani mincam Jesús huanti huix man xlacsacnīta laquimpī huá naquincamaakaputaxtiyān. ²⁸ Xlacān nī xcatzīkoy huantu xmakantaxtimakó, huampi chuná tancs limakantaxtikolh huantu hasta xamakasa quilhtamacú huix xlaclhcahuilīnīta pì nakantaxtuy. ²⁹ Hua chú, Tlati, aya kaxpatnīta lantla tama chixcuhuín quincamakaklhaputunītān, huampi huata quin ccasquiniyān litlān pì caquincamaxquī litlihuaka, xlipacs quin huanti makantaxtimahu huantu huix quincalakayahuanīta mintascújut, laquimpī tlan nlichihuinanahu mintachihuín canīcahuá, chu nītī nacpecuanīyahu. ³⁰ Chu caj lantla mintalakalhamān caquincamaxquī milītlīhuaka laquimpī quin tlan nacmapacsakoyahu tatatlanīn, chu nactlahuayahu lactlanca licācni tascújut, chu chuná xlipacs catīhuá nacatzīkoy pì xatalacsacni milacsucjni Jesús kalhiy tlanca litlihuaka.”

³¹ Acxnī chuná tlahuakolh xoracioncān, yamā chiqū antānī macxtum xuilakó xalān tachīquilh tíyat, chu pacs catzīkolh pì Dios xataxajni xmaxquīpalakonīt xlitlihuaka Espíritu Santo, chu nialh pala tzinū quilhpecuanīkolh tzucukolh lichihuinankoy xtachihuín Dios antānī xtzamacān.

Pacs huantu xkalhīkoy, limacxtum lalimaktayakoy

³² Xlipacs huanti xlipahuankonit Jesús xtachuná pi huatiyá aktum xtalacapastacnicán xkalhikoy, chu pacs huantu xkalhikoy, pacs acxtum xlacán xlimaxtukoy, chu macxtum xlamakpitzinikoy, chu pala tí ni xacchaníy xlamaxquikoy tu quitzankanikoy. ³³ Chanchu yama kalhacutuy apóstoles kalhtum xmalulokkoy pi xlicana xlakastakuananít Jesús calín, chu xlama xastacná, chu luhua huanti xkaxmatnikoy xtachihuincán xcanajlakoy huantu xlacán xuankoy, chu Dios xalihucá xmarktayakoy xliputum lantla xlapaxquikoy. ³⁴ Lantla xlipacscán huanti aya xlipahuanit Jesús, ni pala chatum xlama pala ni anán tú xlitamahuanán, sampi luhua huanti xkalhikoy xpucuxtucán, usuchí xchicán, estakoy, xliminkoy xtumincán, ³⁵ chu xmacamaxquikoy apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzinikoy hua lantlata maclacasquimakó chatunu chatunu. ³⁶ Xlicana, sampi chuná titláhualh chatum chixcu levita, xuanicán José; yuma chixcú xapulh xlama c-Chipre, huampi hua apóstoles limapacuhukolh Bernabé (yuma tachihuín c-xtachihuincán huamputún: “Huanti maakpuhuanitíninán”). ³⁷ Pus xlá xkalhiy aktum pucustu, huampi huata xatlán stalh, limilh xatumín, chu macamaxquikolh apóstoles laquimpi xlacán namaakpitzikoy.

5

Ananías, chu Safira stakoy xpucustu, chu maaklhtzekputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías, xpuscat xuanicán Safira, xlacán na xkalhikoy aktum pucustu, huampi na stakolh. ² Huata tu xlacán tlahuakolh, acxtum licatzikolh laquimpi caj namaaklhpatzekkoy itat xtápalh, chu itat nalenikoy apóstoles, chu huanikolh pi xlicana chuná xlistakonit. ³ Cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtlahuakonit, chuná huánilh:

—Ananías, ¿tú xpalacata maxqui talacasquín namakatlayayán xtalacapastacni ak-skahuini? Huixín max tipuhuántit pi tlan naakskahuiya Espíritu Santo, sampi tancs cuaniyán pi yuma tumín ni xatakatzín litámpat lantla xlipacs xokonica mimpucustu.

⁴ Acxni ni naj xstani, ¿tú milá xuanit? Chu cumu chuná chú tlahua, stat, pus na huix miacstu xmapaksiya mintumín, chu tlan xquintimaxqui lantla huix chuná púhuanti; huampi ni chuná xtilacapástacti pi naakskahuixtuya itat. Huix max tipúhuanti pi caj xman hua chixcuhuín naakskahuikoya, huampi huata Dios ni lay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías lhkan tamachá c-tíyat xanín. Xlipacscán huanti catzikolh huantu akspúlalh Ananías tlan pecuankolh. ⁶ Chanchu caj lipuntzú tanukochi makapitzín lakkahuasán, xlacán limaksuitkolh sábana xtiyatlihua, chu ankolh maacnukoy.

⁷ Acxni chú lacatzálalh pala aktutu hora, na tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy tu xlanit. ⁸ Huá xpalacata Pedro chuná likalhásquilh:

—¿Pá xlicana chunatá la yuma xtápalh listátit mimpucuxtucán?

—Chuná clistahu —kalhtínalh.

⁹ Pedro chuná huanipá:

—¿Túhuan luhua lacxtum licatzítit pi naakskahuiputunátit xEspíritu Quimpuchinacán? Antá quilhtin latilhakoy yama lakkahuasán huanti quimaacnukolh minchixcú, pus na chuná huix xanín nalenkoyán.

¹⁰ Chú na acxnitiyá yama puscat, lacantáyalh, chu tlan xanín tamachá lacatzú c-xtantun Pedro. Acxni yama lakkahuasán tanukochá, ucxilholh pi xanín xmá. Lacapala tamacaxtukolh, chu ankolh maacnukoy lacatzú antani xmaacnukonit xchixcú.

¹¹ Xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu ti xlihuhua catzikolh huantu xakspulanit Ananías, chu Safira, lipecuankolh huantu xakspulanit.

Luhua lactlanca licacni tatlahu huantu tlahuakoy apóstoles

¹² Lhuhua lactlanca līacni tascújut xtlahuay Dios c-xlatamatcan yama apóstoles antá cāchiquín. Xlipacs huantī xlipahuankonit Jesús ankalhín nī xtachokokoy xta-macxtumikoy c-tlanca templo xala c-Jerusalén, lacatum c-xatanquilhtín huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luhua lhuhua xala yama cāchiquín huantī tlan xlichihuinankoy sampi xlatatikoy lantla xlamakó, huampi nī xtātamacxtumikoy caj xpalacata xpecuankoy pala tú nalanikoy. ¹⁴ Huampi masqui chuná, chalī chalī xtalīhuaquitīlhakoy huantī xlipahuankoy Jesús, chuná lantla chixcuhuín, xahua lac-chaján. ¹⁵ Canīhuá antānī xcatzicán pī natīxtuy Pedro, xtamacastukocán c-tlancañi xlipacs huantī xtatatlakoy, laquimpī cana caj xmastálek natahuacaniyachá, chū chuná napacsa. ¹⁶ Līlhuahua huantī xuilakochá c-lactzū cāchiquín xliminkoy xtatatlacán c-Jerusalén, xahua huantī xkalhikoy xalīxcainit xtalacapastacnicán akskahuín, chū pacs xmapacsakoy.

Pedro, chū Juan tamacanupalakocán c-pulachin

¹⁷ Chanchū tilacataquínalh xapuxcu palī, chū nā pacs tī acxtum xtalīcatzikoy, xahua huantī xkalhikoy tacanajla xla saduceos, sampi xtaskahuinikoy apóstoles, xmakasitzikoy tū xtlahuakoy. ¹⁸ Mapaksinankolh pī cachipapalakocā apóstoles Pedro, chū Juan, chū catamacanuca c-pulachin. ¹⁹ Huampi acxnī yuma catzisnī Quimpuchinacán macámilh chatum xāngel, xlā malācquīlh xamalaccha pulachin, tamacastukolh quilhtín, chū chuná huanikolh: ²⁰ “Lacapala capítit c-tlanca templo, chū nī capecuántit, huixín antá calīxakatlikótit tachixcuhuítat yuma sasti latámat huantu kalhiyátit.” ²¹ Acxnī chuná huanikocā, lacapala ankolh, chū lichalī lacatzisa ankolh c-templo chū tzucukolh masiyukoy xtachihuín Jesús lantla xlimapaksicanit.

Nā acxnitiyá chū lacatzisa yama xapuxcu palī pacs mamacxtumikolh lakkolún huantī xtāmapaksinankoy. Acxnī chū aya macxtum xuilakó, mapaksinankolh pī caquitamacastukocā c-pulachin Pedro, chū Juan laquimpī namakalhapalikocán. ²² Makapitzin mayulhnu ankolh c-pulachin laquimpī naliminkoy, huampi acxnī chānkolh nitī xtanumakó c-pulachin. Xlacán lacapala taspitkolh, huanikolh mapaksinanín huantu xquīcatzikonit, ²³ chū chuná huankolh:

—Quin cquīlahu c-pulachin, yama tropa huantī xmaktakalhnamakó c-quilhtín chunacú xyakó, nā chuná xamalaccha pulachin līhuana līkapicanit candado, huampi acxnī cmālacquīhu, nitī xtanumakó yama tachín.

²⁴ Yama xapuxcu palī, xahua huantī xtāmapaksinankoy c-templo, acxnī chuná kaxmatkolh huantu huanikocā luhua cacs lacahuankolh, chū xacstucán tzucukolh lahuanikoy: “¿Nī cahuá naquīlakspuṭa xlipacs yumá tū akspulama?” ²⁵ Chunacú xchihuīnamakó acxnī chilh chatum chixcú huantī chuná huanikolh:

—Yama chixcuhuín huantī timātamacanunīnankótit c-pulachin, xlacán antá takalhchihuīnamakó tachixcuhuítat c-templo.

²⁶ Chanchū xapuxcu tī cuīntaj xtlahuana templo, chū mayulhnu ankolh putzakoy antānī xlamakochá Pedro, chū Juan. Acxnī takskocā, chipakocā, chū liminkocā, huampi nitī huilīnikocā, lacatitum lenkocā, sampi xpecuanikoy lantla xlihluhua tachixcuhuítat pala nasitzikoy, chū naactalakoy. ²⁷ Acxnī lichānkocā c-xlacatīncan mapaksinanín, xapuxcu palī chuná huanikolh:

²⁸ —Quin cticalīmapaksin pī nialh tī nalīxakatliyátit xpalacata yuma chixcu Jesús; huampi huixín huata caj chunatá quincakalhakaxpatmakanitántit huantu ccalīmapaksin, chū huá chū aya malakapuntupinīntit mintamasiyuncán xlicatlanca Jerusalén. Hua chuná lītlahuayátit sampi huixín quincaliyahuaputunátit pī quin cmaknihu tamā chixcu Jesús.

²⁹ Pedro, xahua amakapitzin apóstoles kalhtinankolh:

—Quin cpuhuanahu pī atzinū quincaminīniyán pulh huá nackalhakaxmatahu Dios, chū nī huá huantu naquincalīmapaksiyán catīhua chixcuhuín. ³⁰ Xlicana pī hua

tama tlanca xlacatzucut Dios huanti lipahuankonit xalakmakan quinatlatnacán, na huatiyá chú huanti malakastakuánih Jesús calínin, yama chixcú huanti huixín maknitit acxni pakaxtokohuacátit c-cruz. ³¹ Pus huatiya yuma Dios huanti maxquinít tlanca litlihuaka Jesús laquimpí xlá tlanca quimpuxcucán nahuán, chu na chuná tlan naquincalakmaxtuyán quin xala c-Israel huanti natalakaspittayayahu, chu nalaktalacatzuhupalayahu, chu chuná Dios tlan naquincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán. ³² Quin chuná tlan cmalulokahu pi chuná akspulanit c-quilatamatcán, xahua Espíritu Santo na huatiyá maluloka, sampi hua Dios macaminikolh pacs yama huanti litzaksay huantu xlá quincalimapaksinitán.

³³ Acxni yama mapaksinanín kaxmatkolh huantu huanikolh apóstoles, xlicana pi lipecua sitzikolh, chu hasta tuncán xmakniputunkoy. ³⁴ Huampi antá c-xlakstipanacan mapaksinanín xuí chatum fariseo xuanicán Gamaliel, xmakalhtahuakena xla xlimepeksin Dios, luhua xkalhiy cacni, chu pacs huanti xkaxmatnikoy xtachihuín luhua cuintaj xtlahuakoy huantu xuan. Pus xlá mapaksínal catamacaxtukoca puntzú yama apóstoles, ³⁵ chu chuná chú huanikolh xtamapaksinanín:

—Napuxcun mapaksinanín xala c-Israel: xlicana pi luhua cuintaj catlahuátit huantu huixín natlahuaniputunkoyátit yuma chixcuhuín. ³⁶ Sampi caj luhua calacapastáctit lantla quin huilahu c-quintiyatcán, chu ni naj luhua akluhuhua cata lacatzalanit lantla titaxtuchá chatum chixcú xuanicán Teudas, xlá tilitaxtupútulh la chatum puxcu chixcú ti xkalhiy xlakasi; xlicana pi lipahuankolh max pala aktati ciento chixcuhuín. Huampi ni limakas quilhtamacú maknica Teudas, chu xlipacs huanti xlipahuankoy talactilhtamakolh, chu antiyá lákspuṭli huantu xmalacatzuquinít. ³⁷ Caj ni limakas, acxni titlahuaca aktum xatatxoknún censo, titaxtupalachá xlá Judas xala c-Galilea, na luhua luhua ti lipahuankolh, chu stalanikolh, huampi ni makas maknica Judas, chu na chuná huanti tiquilhcanajlakolh takahuanikolh, chu na antiyá lákspuṭli xtascújut huantu xmalacatzuquinít. ³⁸ Pus hua xpalacata ccalihuaniyán pi ni cataṭlahuakótit tama chixcuhuín huanti lichihuinamakó yama chixcu Jesús, sampi lapí caj xacstucán chuná lamakó, ni makas catimakapalakolh, xacstucán nalacatayakoy. ³⁹ Na chuna litum luhua cuintaj catlahuátit minquilhtamacucán, sampi lapí yuma tascújut huantu xlacán tlahuamakó hua Dios malacatzuquinít, pus tancs ccahuaniyán pi ni pala huixín, na ni pala atanu catimalactlahuikolh huantu xlacán tlahuamakó. Xahuachí, ¿xalán pala huixín man talalacataquipátit Dios?

Yama tachihuín huantu huanikolh kolutzin Gamaliel pacs tlan tlahuakolh. ⁴⁰ Pus tamacanupalakoca c-xpulacni puchihiún yama apóstoles, kasnokmikoca, chu alistalh limapaksikoca pi nialh calichihiuinankolh xtamasiyun Jesús, chu makaxtakoca pi caankolh. ⁴¹ Pedro, chu Juan chapaxuhuaṇa taxtukolh c-xlacatincan yama mapaksinanín sampi caj xpalacata Jesús masqui chuná xmapatinimakó. ⁴² Xlacán ni tamakaxtarnikolh pi nalichihiuinankoy xtachihuín Dios, masqui luhua xlihuaniqocanit, huata chalí chalí xmasiyyunikoy tachixcuhiṭat yama lacuan xtamalacnún Jesús pi namalaktaxtikoy xlipacs ti nalipahuankoy. Canihua xlichihuinankoy Jesús ni xman antá c-tlanca templo, huampi na xahua c-akatunu chiqui.

6

Lacsackocán kalhatujun diáconos huanti namaktayakoy apóstoles

¹ Acxni yama quilhtamacú luhua chalí chalí xtalihuahuimamakó huanti xlipahuankoy Jesús, pus cumu luhua luhuatá xuankonit, tzucukolh sitzikoy judíos huanti xchihiuinankoy xatachihiún griego, xuankoy pi mat yama lacchaján huanti xnimakankocanit, ni chuná xmaakpitzinikocán xlá xlihuatcán xtachuná lantla xmaxquikocán yama puhuaninín lacchaján judíos huanti xlichihuinankoy xatachihiún

hebreo. ² Yama kalhacutuy apóstoles mamacxtumikolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús, chu chuná huanikolh:

—Natalanín, quin nī lay clīmakaxtakahu nalīchihuinanahu xtachihuín Dios caj xpalacata naccuintajlayahu, usu pala quin nacmaakpitziyahu chalī chalī huantu namaclicasquinkoy natalanín. ³ Huá xpalacata ccalīhuaniyán pī huixín man calacsackótīt kalhatujun chixcuhuín huanti aya akstitum lamakó, xahua pacs lipahuancán, chu huanti kalhikoy xtalacapastacni Espiritu Santo laquimpī huá namacuintajlikoyahu yuma tascújut; ⁴ laquimpī chuná quin, nī anán tasokalín akstitum naclicihuinanahu xtachihuín Dios, chu nacsquiniyahu Dios mimpalacatacán.

⁵ Xlipacs huanti antá macxtum xuilakó, pacs matlanikolh huantu huanikoca, chu pulh huá lacsacca Esteban. Yuma chixcú akstitum xlama, chu c-xlatamat xlitasiyuy pī xkalhiy xlitlihuaka Espiritu Santo. Xlichatuy lacsacca Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas, xahua Nicolás xala c-Antioquía, yuma chixcú nī judío xuanit, huampī alistalh na tatapaksikolh judíos, chu na canajlanilh Jesús. ⁶ Pacs talacatzuhukolh antani xuilakó apóstoles, chu xlacán liacchipakolh xmacancán, chu tlahuakolh oración xpalacatacan yama chixcuhuín.

⁷ Xtachihuín Quimpuchinacán makcatzi xtalakatumima c-Jerusalén, chu na luhua luhua xtalhuhuimakó huanti xlipahuamakó Jesús, chu hasta makapitzin xpalijnican judíos, na xcānajanimakó Jesús.

Esteban chipacán, chu tamacanucán c-pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban c-xtascújut, chu xmaxquinit litlihuaka, xlá xtlahuakoy lactlanca liacni tatlahu, chu xmatlanikoy luhua tatatlanín c-xlacatincan tachixcuhiat. ⁹ Maktum xlixakatlimakó Jesús makapitzin chixcuhuín huanti antá xmaktapaksikoy c-xpukalhtahuakacan judíos huantu xlimapacuhuicán xpukalhtahuakacan Esclavos Libertados, xahua makapitzin chixcuhuín huanti xminkonit c-Jerusalén xala c-Cirene, Alejandría, Cilicia, chu Asia, xlacán tzucukolh talahuanikoy Esteban. ¹⁰ Huampī cumu Esteban xkalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, nī lay makatlajakoy lantla xchihuínán. ¹¹ Xlacán nī matlanikolh lantla makatlajakolh, chu putzakolh makapitzin, kalhxokokolh laquimpī xlacán nahuankoy pī xkalhakaxmatkonit Esteban pī xlikalhakamanama Dios, xahua yama limapaksin huantu timástalh xamakan quilhtamacú Moisés. ¹² Pacs canajlakolh huantu yama chixcuhuín xquilhuamakó, chu hasta makapitzin lakkolún, chu xmakalhtahuakanacan judíos chipakolh, chu lenkolh c-xlacatincan mapaksinanín. ¹³ Xahuachī maakapaksikoca huanti xkalhxokokocanit pī namaxtunikoy taksanín, chu chuná huankolh:

—Yuma chixcú nī jaxa lantla likalhkananán yuma xasantujlani xtemplo Dios xala c-Jerusalén, chu na chuná likalhkananán huantu huí xlimapaksin Moisés. ¹⁴ Quin na ckalhakaxmatnitahu acxnī huan pī mat Jesús xala c-Nazaret nalactlahuakoy yuma tlanca templo, chu na huan pī mat nialh tú xlakasi yama quintahuilatcán huantu quincamaxquinitán Moisés laquimpī namakantaxtiyahu.

¹⁵ Yama mapaksinanín huanti xmakalhapalimakó, luhua cacs lacahuankolh acxnī laklacankolh Esteban, sampī ucxilhkolh pī lipecua lantla xlakskomā xlacán, xtachuná la chatum ángel.

7

Esteban lichihuínán lantla minkonitanchá xalakmakān xquilhtzucutcan judíos

¹ Xapuxcu palī kalhásquilh Esteban:

—¿Pá xlicān huantu liyahuamakón yuma chixcuhuín?

² Esteban kalhtikolh, chū chuná tzúculh huanikoy: “Natalanín, xahua huixín natlatna huantī lanchū quincakaxpatnipátit, xlicana pī luhua cuintaj catlahuátit huantu lanchū naccahuaniyán: Tama xamakan quintlācan Abraham, acxni xlama c-Mesopotamia, chū nī xaán c-Harán, tasiyúnih yama līcācni quiDioscán. ³ Chanchū chuná tihuánih: ‘Caakxtakmákanti pacs tū kalhiya, xahua milīnatalán, chū antá capit c-tíyat antānī quit nacmasıyuniyán.’ ⁴ Abraham lacapala tácaxli c-xatiyat Caldea, chū antá alh tahuilay c-Harán. Antá chū xlamachá hasta acxni nīlh xtlat. Alīstalh chū Dios līmīlh unū c-tíyat antānī chū huixín calanchū huilátit. ⁵ Huampī acxni unū xlama Dios nī máxquīlh Abraham masqui cana caj paktzū xpúcuxtū huantu luhua man namapaksiy unū; huata caj malacnūnīpā, chū huánih pī fuerza alīstalh acxni makas xnīnītā nahuán, xtachuná la catamakaxtaknikochá xquilhtzúcut huantī acu nalachinkoy laquimpī huá xmakaanānatcán nahuán (masqui xlicana pī acxni chuná huanica, Abraham nī naj tī xuankonīt xcamancán). ⁶ Xahuachī Dios na huánih Abraham pī lantla anīt nahuán quilhtamacū, yama luhua xquilhtzúcut la xaanín natahuilakoy c-aktum makat tíyat antānī la tachín c-tascújut nalīmaxtukocán, chū namapatinīkocanachá lantla nakasnokuacacocán c-tascújut, luhua aktatī ciento cata chuná namascujukocán. ⁷ Huampī Dios na huanipā pī xlā namapatinīkoy yama chixcuhuín huantī chuná namascujukoyachá, alīstalh chū xlacán nataspitpalakoy huantu luhua c-xtiyatcán nahuán laquimpī antá ankālhiná tlan xman huá nascujnanikoy Dios. ⁸ Cumu Dios nī xlasquín napatzankacán huantu xlā xlitālaccaxlanīt Abraham, huata mapaksīnalh pī circuncidar catlahuakoça, usu huaniputún pī cachucunikoça actzū xtiyatlihuacán xlipacs xalaskatan xlakkahuasán. Huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huantī limapacúhuīlh Isaac, na limixtujún chucunica actzū xtiyatlihua. Chū acxni xlā na lacáchilh xkahuasa Isaac huantī limapacúhuīlh Jacob, xlā na chuná tlahuaca laquimpī nalakachixcuhuínán. Chū Jacob, acxni acu xlacachinkonīt xlakkahuasán, na chuná tlhuanikolh pacs xkalhacutuycán, huantī litaxtukolh yama natlatna tī malacatzuquikonītanchá yama pulaccutuy quilhtzúcut huantu quin xala c-Israel xlixla tapaksiniyahu.

Esteban lichihuínán lantla mapaksinā limaxtuca José c-Egipto

⁹ “Chanchū yuma xakasiya quinatlatnacán, tzucukolh taskahuinikoy xataju xtalacán huantī xuanicán José, sampī xlā luhua skálalh xuanīt, chū caj huá lakcatzanikolh, huata xatlán stamakankolh, chū antá c-aktum makat tíyat huantu huanicán Egipto, lichanca. Huampī Dios nītū xakxtakmakanīt José, huata xlā ankālhin xmaktakalhma, ¹⁰ chū xalán lākchalh quilhtamacū acxni malaksputunikolh xtalīpuhuán, sampī atzinū máxquīlh xliiskalala, chū hasta yama rey Faraón huantī xmapaksinán c-Egipto lakátīlh lantla xkalhiy xtalacapaścācni, chū xliiskalala, huata xlā limáxtulh gobernador nahuán c-Egipto, chū na macuintājīlh pacs xmakaanānat huantu xlā xkalhiy.

¹¹ “Acxnitiyā chū yama cata lalh tlanca tatzíncstat unū c-Canaán, chū c-Egipto. Tlan lalh tapatīn, hasta nīalh xcatzīkoy tū natlahuakoy xamakan quinatlatnacán, sampī nītū xuakoy. ¹² Huampī cumu xlamajcū kolu Jacob, xlā cātzilh pī c-Egipto luhua xanán trigo, lacapala malakachakochá xlakkahuasán laquimpī naankoy tamahuakoy trigo. Acxni yuma luhua xapulana quīlakonīt, ¹³ xlacán nī pala tzinū xcatzīkoy lapī xchanīt limapaksinā yama xtalacán huantī man cstakonīt. Huampī huata acxni chū ampalakolh tamahuakoy trigo xlimaktuy, José litachihuinankolh pī huá xnatalán, chū lantla xminītanchá. Chū Faraón rey xala c-Egipto, na acxnicū cātzilh xanī luhua xminītanchá tama José. ¹⁴ José matiyīnalh kolutzin xtlat Jacob, chū xlipacs xlinatalán, chū chuná chanolh c-Egipto pala xtutumpuxamacuquitziscán xuankonīt xliputumcán. ¹⁵ Chū alh quilhtamacū, chū antá chū xuilakochá c-Egipto, chū antá chū nīchá Jacob, chū na chuná chatunū tzucukolh nīkoy xakasiya quinatlatnacán. ¹⁶ Huampī xtiyatlihuacan Jacob nī antá xlipaán maacnukocanchá c-Egipto sampī alīstalh lencanchá c-xacachiquin

Siquem laquimpi antá c-xatíyat Canaán namaacnukocanachá c-aktum púcuxtu huantu makán xmaktamahuakonitanchá kolutzin Abraham xcaman Hamor c-xacachiquin Siquem.

Lacachín Moisés huanti napuxcuníko y israelitas acxni natzalakoy

¹⁷ “Acxni chú aya xtalacatzuhui mā quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnunchá Abraham, acxni huánilh pi nalakmaxtukoy yamā xamakan quinatlatnacán antani tachín xli maxtukocanit c-Egipto, cumu luhua makasá lantla xchankonit antá, luhua lipecua lantla xtalhuhuikonittá, chu luhua xluhuacán xuankonit. ¹⁸ Huampi cumu makas anit quilhtamacú tzúculh mapaksínán c-Egipto chatum rey huanti ni xcatziy xpalacata José. ¹⁹ Hua yuma rey ni xucxilputunkoy quinatlatnacán, chu xalikamán tlahuakolh lantla camapatinikolh, caj xcatasitzi limapaksínalh pi caakxtakmakankolh makat caquihiún cskatacán huanti acu lacachintilhamā laquimpi nanikoy, chu nialh xcátzit natalhuhuikoy judíos. ²⁰ Yama quilhtamacú acxni chuná xtlahuamakoca quinatlatnacán, lacáchilh Moisés huanti Dios xlacsacnit nanamaclacasquin. Xtzi, xahua xtlat, luhua aktutu papá caj tze k maktakalhkolh. ²¹ Huampi cumu xlakpecuankoy pala nacatzicán pi xmatzekkonit, huata xatlán na akxtakmakankolh. Huampi Dios xmaktalhma, sampi hua xtzumat rey takslí, chu lelh c-xchic antani xlá makástacli xtachuná luhua xkahuasa. ²² Huá xpalacata Moisés akskálalh huá, chu na masiyunica pacs tu xcatzinikoy, chu xtlahuakoy egipcios, chu luhua talipahu huá acxni xchihuínán.

²³ “Acxni Moisés makátzilh xtipuxam cata, tzúculh puhuán pi xli lakapaxialhnat xuanit xlinatalan judíos laquimpi nacatzíy lantla xlamakó. ²⁴ Acxni antá chalh, úcxilhli pi chatum egipcio xuilinima chatum judío, Moisés ni lay pátilh huantu xtlahuanimaca yama chixcú; huata xlá maktum máknilh yama egipcio. ²⁵ Moisés chuná xpuhuán: ‘Tlan pi cmáknilh yuma egipcio laquimpi yuma quilinatalan judíos nacatzikoy pi Dios quimacamima laquimpi quit nactamacaxtukoy c-xatíyat Egipto.’ ²⁶ Huampi ni chuná quitáxtulh sampi lichali acxni xlá lakapaxialhnampalakolh, úcxilhli pi xlakaximakolh chatuy israelitas; xlá tilamamakaxtakaputunkolh, chu chuná huanikolh: ‘Huixín linatalán, ¿túhuan lali huilini pátit? Luhua nítlan huantu tlahuapátit.’ ²⁷ Huampi yama chixcú huanti xkaxima xta israelita, lhkan mácalh Moisés, chu chuná huánilh: ‘¿Tí huix tasaninitán? Usu ¿tí li huilini tán mapeksiná laquimpi naquincahuaniya huantu quiltilahuatcán? ²⁸ Usuchi ¿pa na chuná quimakni putuna lantla makni kotaná chatum egipcio?’ ²⁹ Acxni káxmatli yuma tachihuín Moisés, tzálalh, antá alh c-aktum makat tiyat huanicán Madián; chu antá chú xma kuilachá, huampi tapuchúhualh, chu antá lacachinkolh chatuy xlakkahuasán.

Moisés tataxtukoy israelitas c-Egipto

³⁰ “Xtixatunittá tipuxam cata lantla xlapulay c-desierto lacatzú c-aktum kastín huantu huanicán Sinaí. Antá maktum caj xalán úcxilhli pukalhtum huátzapu xakxkotayama, chu antá c-xlacni lhcúyat tasiyúnilh chatum xangel Dios. ³¹ Acxni Moisés úcxilhli, lhipiak lilacahua tu xucxilhma. Acxni tzúculh talacatzuhuiy laquimpi lihuana naucxilha huantu xlakpasama, aya káxmatli xtachihuín Quimpuchinacan Dios, chuná huánilh: ³² ‘Quit yama Dios huanti xamakan quilhtamacú lipahuankolh xamakan minatlatna Abraham, Isaac, chu Jacob.’ Acxni Moisés káxmatli yama tachihuín, pécuah, huata xlá quilhputaj táyalh, chu nialh xlaklacamputún. ³³ Chanchu huánilh Quimpuchinacán: ‘Catatuxtu mintatunu, sampi yuma tiyat huantu huix lactayápat xatasículanatlahuán, sampi quit chuná ctlahuanit. ³⁴ Quit cminit lakmaxtukoy xlipacs quincamán huanti huilakochá c-Egipto, sampi pacs ckaxmatnit xtalipuhuancán, chu cucxilhnit lantla mapatinimakoca, chu cakáxpatti huantu cuanimán sampi hua huix clacsacnitán laquimpi napina lakmaxtukoya c-Egipto.’

³⁵ “Huá uma Moisés huanti xuanikonit: ‘¿Tí huix tasaninitán? Usu ¿tí huilinitán limapaksiná laquimpi naquincahuaniya huantu quilitlahuatcán?’ Huampi fuerza táspitli c-Egipto, sampi huá Dios chuná xlimapaksinit laquimpi napuxcunanikoy israelitas acxni natamacaxtukoyachá antá, sampi yamá xánel huanti tasiyúnih c-pukalhtum huátzapu huantu xachcutayama huanti namaktayay. ³⁶ Moisés puxcunanikolh israelitas laquimpi natzalakoyachá c-Egipto, antá xlá tlahuachá lactlanca licacni tascújut, chu na chuná tláhuah c-takayahuaná huanicán Mar Rojo, huá xpalacata tlan lipatacutkolh, chu chuná xtalapulakoy c-desierto tipuxam cata. ³⁷ Na huatiyá yuma Moisés huanti tihuanikolh yamá israelitas huanti estalanipulakoy: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyachá chatum talipahu profeta c-xlakstipan milinatalán huanti alistalh nalacachinkoyachá, luhua natlahuayátit huantu xlá nacalimapaksiyán.’ ³⁸ Acxni xtalapulakoy kamputum xamakan quinatlatnacán c-desierto, chu chankolh c-kastín huantu huanicán Sinaí, na hua litum Moisés huanti quixakátlih ángel yamá c-kastín, chu xlá má.xquilh xlimapaksin Dios laquimpi chuná nalatamakoy lantla xlá lacasquín.

Xamakan judíos lakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xdioscán.

³⁹ “Huampi xalakmakan quinatlatnacán ni pacs tlan tlahuakolh huantu Moisés limapaksikolh, huata caj lakmakankolh huantu huanikolh, chu xtaspitputumpalakoy c-Egipto. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná huanikolh Aarón: ‘Quin clacasquinahu xquincatlahuani chatum quisantujcán huantu nalakataquilhputayahu la quimpuchinacán, huanti naquincamaktayayán, chu naquincapulalenán, sampi tama Moisés huanti quincatatlatatxtuchán chú aya makasá nialh catziyahu tú tlan akspulanit.’ ⁴¹ Pus yamá Aarón tlan tláhuah, chu tlahuanikolh chatum csantujcán la actzu toro; alistalh chú maknikolh lactzu xtakalhincán laquimpi nalicacninanikoy, chuná chú yamá tlan lipaxuhuakolh huantu man xmacanitlahuakonit. ⁴² Huá xpalacata Dios limakalipuhuanikolh, chu talacapanunikolh, makaxtakkolh pi huá calakataquilhputakolh akatunu yamá lihuhua stacu tu anán c-akapún. Yamá xamakan profeta Amós títzokli huantu Dios tihuanikolh yamá israelitas, xlá chuná títzoknülh c-Likalhtahuaka:

‘Koxutanín huixín israelitas,
tipuxam cata lantla ccapulalén c-desierto,
huampi, ¿ní maklit xquililakataquilhputátit pala lactzu limaknit mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi ni pala maktum!

Huampi huata lacapala tlahuanítit actzu xchic mimpuchinacan Moloc,
xahua yamá stacu huantu huanicán Renfán, laquimpi nacucatakchokoyátit.
Huampi tama misantujcán huantu huixín man macanitlahuanitántit, ni stacnankoy,
masqui luhua lakataquilhputayátit.

Huá xpalacata quit naccamacamastayán laquimpi nacalipincanátit la tachín
c-aktum makat tíyat huanicán Babilonia.’

⁴⁴ “Acxni quinatlatnacán xlamakó c-desierto xkalhikoy xtemplocan xla lhakat huantu xuanicán tabernáculo. Antá xmaquikoy xaliucxíhtit huantu xmaluloka pi Dios antá xuí c-xlakstipanacán. Yamá xapulh templo luhua chuná xtlahuacanit xtachuná lantla Dios tilimapáksilh Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná lantla xnitilhakoy israelitas, quilhacatunu tastacni makaxtaktaquitilhakolh yamá templo xla lhakat huanti aya xlacachintilhakoy. Huá xpalacata acxni Josué tzúculh puxcunanikoy, canihua antani ankolh israelitas lenkolh yamá templo xla lhakat. Dios luhua maktayakolh laquimpi natayanikoy acxni tlahuanikolh guerra, chu tamacaxtukolh huanti xuilakó c-xatíyat Canaán huantu xmalacnunit namaxquikoy. Acxni chú Dios maxquikolh yuma tíyat, liminkolh yamá templo xla lhakat unú. Chuná chú xilamakochá hasta acxni tzúculh puxcunanikoy rey David. ⁴⁶ Dios luhua ankahlín maktáyalh rey David c-xlatámat, chu huá xpalacata lisquínih litlán, lapí xlá chuná lacasquín, xtlahuánih aktum tlanca xtemplo xla pátzaps

antani ankalhiná nalakataquilhputakoy israelitas. ⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlapastacnit David natlahuaníy aktum xasasti xtemplo Dios xla pátzaps, ni chuná kantáxtulh, sampi hua xkahuasa huanti xuanicán Salomón, acxni tzúculh mapaksinán, xlá tlahuánilh yamá xasasti templo. ⁴⁸ Huampi masqui tlahuanica xtemplo, yamá tlanca xlatzucut quiDioscán ni caj lacatum huí c-aktum templo huantu macanitlahuakonit chixcuhuín, sampi chatum profeta acxni titzóknulh c-Likalhtahuaka xpalacata, chuná huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Man quit, Dios, cmalacatzuquinít pacs tu anán, akapún xtachuná climaxtuy quimpumapaksín, chu catiyatna antani cmajaxay quintantún. Pus ¿xatú chú ya chiqui huixín puhuanátit naquintlahuaníyátit? Usuchi ¿xani puhuanátit naquintlahuaníyátit antani nacjaxa?’

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ “¡Luhua xalactzacatna huixín! Nitú xtápalh calimaktayayán masqui kalhiyátit mintakancán, xahua minacucán, sampi luhua mapalhiyátit, chu chuná lapátit xtachuná lantla yamá huanti ni lakapaskoy Dios. Luhua mintachunacán xalakmakan minatlatnacán, sampi ankalhin talhtaniniyátit Espíritu Santo, ni kaxpatputunátit huantu xlá camacatziniputunán. ⁵² Acxni xlamakó xalakmakan quinatlatnacán, chu Dios xmacaminikoy profetas laquimpi nalixakatlikoy chatum Xatalacsacni Chixcú huanti namín lakmaxtukoy, ni chatum huanti xlacán ni talatlahuakolh, chu hasta makapitzín maknikolh; chu luhua mintachunacán xalakmakan minatlatnacán, sampi acxni chú milh yamá xaakstitum chixcú huanti Dios lácsacli namín quincalakmaxtuyán, huixín sitzinítit, maxtunitit taksanín, chu maknítit. ⁵³ Masqui Dios timacaminkolh ángeles laquimpi nacaliminyán xlimapaksín, huampi huata huixín caj kalhakaxpatmakántit.”

⁵⁴ Acxni yamá chixcuhuín kaxmatkolh xtachihuín lihuacá sitzikolh, chu hasta xlalilacxcay xtatzancán caj xpalacata. ⁵⁵ Huampi Esteban cumu xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, talacayáhuah c-akapún, úcxilhli lantla kalhiy xlicacni Dios, chu na úcxilhli pi Jesús antá xyá c-xpakstácat. ⁵⁶ Esteban chuná huanikolh yamá chixcuhuín:

—Tlan cahuá lapí caj xlapítit, chu xucxíhtit lantla quit cucxilhma lantla lacquiy akapún, chu yamá Xatalacsacni Chixcu Jesús antá yá c-xpakstacat Quintlatican Dios.

⁵⁷ Huampi yamá chixcuhuín pi ni xkaxmatputunkoy huantu xuanimakó, xlacán pixtlanca tzucukolh catasakoy, na akachipakoca, chu limacxtum lhkan lakankolh, chu chipakolh. ⁵⁸ Lenkolh hasta c-xquilhapan cachiquin, chu acxni antá lichankolh, yamá huanti luhua cstahuakonit c-xlacatincan mapaksinanín, xlacán takaxtukolh xtakanucán laquimpi atzinu litlihuaka nitú sokalikoy naactalakoy, chu huá macuintajlikolh xhakatcán chatum kahuasa xuanicán Saulo; alistalh chú tzucukolh liactalakoy chíhuix.

⁵⁹ Xlimakua chú xactalamaknimaca Esteban, xlá chuná xquilhanilacama Jesús: “¡Quimpuchina Jesús, camakamakhtinampi quilistacna!” ⁶⁰ Alistalh tatzokóstalh catiyatna, chu xlipacs xlitlihuaka chuná catásalh: “Quimpuchiná, camatzankanánikó yumá huantu tlahuamakó chixcuhuín.”

Acxni chuná huankolh tuncán nilh.

8

Saulo putzastalakoy huanti lipahuankoy Jesús

¹ Yamá kahuasa Saulo huanti antá xyá, xucxilhma acxni xmaknimaca Esteban, na luhua xmaklicatziy pi camaknica. ² Huampi ni limakas makapitzín chixcuhuín huanti tlan xcatzikoy, minkolh, lenkolh xtiyatlihua Esteban, tlan laktasakolh lantla xmapatinicanit, chu alistalh chú maacnukolh la xliat xuanit.

³ Huatiyá chū yamā quilhtamacū tzucúcaj putzastalakocán xlipacs huantī aya xlipahuankonit Jesús c-Jerusalén. Pacs tilh laclakolh, chū tzalakolh. Huí tī ankolh c-lactzū cāchiquínín huantū xmapaksikoy Judea, chū makapitzín ankolh c-Samaria. Ahuatiya xacstucan apóstoles tamakxtakkolh c-Jerusalén. Huá chū Saulo, xputzastalamakó huantī aya xlipahuankonit Jesús; xlá xlakkostanukoy c-xchiccán, chū cxu-ataxtukoy, chixcuhuín, xahua lacchaján, chū xlenkoy nā xtamacanukoy c-pulachín.

C-Samaria nā lichihuínancán xtachihuín Cristo

⁴ Huāmpī huá chū tī tzalakochá c-Jerusalén, xlacán tzucukolh lichihuínankoy xtachihuín Jesús huantū mastay laktáxtut caxanīcahuá antānī xchānkoy. ⁵ Chānchū chatum huantī nā xtzalanit xuanicán Felipe, xlá antá chalh c-aktum cāchiquín huantū xmapaksiy Samaria, chū tzúculh lichihuínán Jesús. ⁶ Luhua luhua tachixcuhuítat xtamacxtumikoy, chū luhua cacs xkaxmatkoy huantū Felipe xlichihuínamā, sampī mān xlakastapucán xliucxilhkoy yamā lactlanca ličacni tascújut huantū xlá xtlahuakoy. ⁷ Sampī luhua huantī xtatatlakoy xmapacsakoy, huantī nī lay xtayakoy xlaknīnikonit c-xnujutcán, chū tī xluncxnankoy nā chuná; huantī xkalhikoy xtalacapastacnican akskahuíní, pacs xmatlanīkocán, acxnī xtamacaxtunikocán cspiritu akskahuíní, luhua palha xcātasakoy. ⁸ Puschí xlipacs huantī xala yamā cāchiquín xlipaxuhuakoy, chū xlatatikoy huantū xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihuaka Espíritu Santo

⁹ Huāmpī antá yamā cāchiquín xuí chatum scuhuaná huantī xuanicán Simón. Luhua makāsa quilhtamacū xakskahuikonit luhua tachixcuhuítat c-Samaria, sampī xlá xuanikoy pī xkalhiy tlanca litlihuaka, chū luhua tlanca xlakasi xlitaxtunit. ¹⁰ Huá xpalacata xlipacs tachixcuhuítat cacs xkaxmatnikoy huantū xlá xlichihuínán, chū xlipahuankoy, xahuachí xuanikoy pī Simón xkalhiy tlanca xlitlihuaka Dios. ¹¹ Makāsa quilhtamacū lantla chuná xliakskahuimikonit huantū xlá xcatzīy xtlahuay, huá chū xličanajlanikoy. ¹² Huāmpī acxnī chū Felipe alh c-xcāchiquín, chū tzúculh lichihuínankoy tachixcuhuítat yamā lipaxuhu xtachihuín Dios lantla lacasquín calatamakolh tachixcuhuítat c-xasasti xtapáksit tū xuilīmā, luhua chixcuhuín, xahua lacchaján, canajlakolh, chū takmunukolh. ¹³ Chū hasta huatiyá chū Simón nā canajlāl, chū takmúnulh, acxnitiyá chū yamā quilhtamacū tzúculh taán Felipe canīhuá antānī xān laquimpī lanaj nalīlacahuán yamā lactlanca ličacni tascújut huantū xtlahuay.

¹⁴ Acxnī apóstoles huantī xtamakxtakkonitanchá c-Jerusalén catzikolh pī yamā huantī xuilakochá c-Samaria xlacán nā aya xmakamaklhtinankonit xtachihuín Dios, xlacán malakachakolh Pedro, chū Juan laquimpī namaktayakoy Felipe. ¹⁵ Acxnī chū xlacán chānkolh c-Samaria squinkolh c-xlacatīn Dios xpalacatacán tī aya lipahuankonit Jesús pī camacaminikolh Espíritu Santo, ¹⁶ sampī nī pala chatum xala yamā cāchiquín xalakminkoy Espíritu Santo laquimpī xaliānkalhīn natahuilay c-xlatamatcán, masqui makapitzín xlacān aya xtakmunukonit c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ¹⁷ Huāmpī acxnī chānkolh antá Pedro, chū Juan xlacán liacchipakolh xmacancán xlipacs huantī aya xtakmunukonit, chū xlipahuankonit Jesús, chū pacs lakchinkolh xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Yamā Simón huantī cscuhuanán, úcxilhli lantla Espíritu Santo xchīn c-xokspuncan chatunu acxnī apóstoles xliacchipakoy xmacancán. Huata xlá malacnūnikolh tumīn, ¹⁹ chū chuná huanikolh:

—Nā caquīmāxquítit quit tamā tlanca litlihuaka laquimpī acxnī quit nacliacchipay quimacán chatum, xlá nalakmín xlitlihuaka Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chuná kálhtilh:

—Lacxtum cataláksputti mintumīn calīnīn, ¿lantla huix puhuanā pī tlan litamahucán tumīn huantū Dios mastay xlitlihuaka? ²¹ Dios nī lay māxquiyān huantū squinípat,

sampi huix lixcájnít kalhiya mintalacapastacni, chu nítlán huantu lacapastacnita c-minacú. ²² Huata xatlán catalakaspittaya, calakmákanti xalixcajnít mintalacapastacni huantu kalhiya c-minacú, chu casquini lítlán pi camatzankananín mintalakalhín. ²³ Sampi pacs xalaclicajnit mintapuhuán kalhiya, chu mintalakalhín xtachuná la xatachín malamanín, luhua smanipasanita, xatlán cahuaní Dios camatzankananín.

²⁴ Simón kalhtínalh:

—¡Catlahuátit lítlán, casquinítit Dios quimpalacata laquimpi nitú chuná naquimapatiníy lantla huixín quihuaninítántit!

²⁵ Acxni Pedro, chu Juan makantaxtikolh huantu xlimacaminkocanjít yama cachiquín, titaspitpalakolh c-Jerusalén, na canihua cachiquín xala c-Samaria antani xtítaxtukoy, xlichihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán.

Felipe akmunuy chatum chixcú xala c-Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chatum xangel Quimpuchinacán lákmilh antani xuí Felipe, chu chuná huánilh: “Huí kantum tiji huantu antá tzucuy c-Jerusalén, títaxtuy c-desierto, chu antá chan c-aktum cachiquín huantu huanicán Gaza. Lacapala catácaxti, chu capit chipaya yama tiji.” ²⁷ Chanchu Felipe lacapala tacaxtáquilh, chu alh quilhtaya yama tiji. Antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chatum chixcú xala c-xatíyat Etiopía, yama chixcú luhua mapaksiná xuanít c-xtíyat sampi xtamapaksinán reina Candace, xlipulhcanít litesorero c-Etiopía; xlá antá quilakataquilhputánalh c-Jerusalén. ²⁸ Chu aya xtaspitma c-xcachiquín; xlá caj xuí c-xputlahu la xcarreta huantu clhtancalenkoy tantuy cahuayu, na xlikalhtahuakatilhay libro nima makan quilhtamacú títzokli profeta Isaías.

²⁹ Espíritu Santo chuná mapuhuánilh Felipe: “Lacapala catláhuanti, chu camatáxtucti yama carreta.”

³⁰ Acxni lihuana talacatzúhuilh, xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, chu chuná kalhásquilh:

—¿Pá akataksa huix huantu lichihuinama tama libro?

³¹ Yama chixcú kálhtilh:

—Huampi ¿lantla nacliakataksa hua palapi tini quimalacatancsaniy huantu luhua huamputún?

Huata yama chixcú huánilh Felipe pi catahuácalh c-putlahu, chu catahui c-xpaxtún.

³² Yama c-libro tu xlikalhtahuakatilhay chuná huan:

“Xtachuná la tantum mantzu borrego lenca antani namaknicán, ni pala tzinú tatlancánilh acxni maknica.

Chu na xtachuná la actzu borrego ni tasay acxni maksitcán, na ni pala huá tásalh c-xlacatincán huanti mapatinikolh.

³³ Luhua lima xaná lantla mapatinica acxni maxokonica huantu ni xtlahuanit, chu ni pala chatum tí xkalhmaktáyalh;

ni pala tzinú lichihuínamputu huantu tlahuanikolh huanti xlitachiqui.

¿Xatí cahuá nahuán pi luhua makas tilatámalh? Pus maktum maknica, chu malaksputunica xlatámat catiyatna.”

³⁴ Yama chixcú xala c-Etiopía chuná kalhásquilh Felipe:

—Catlahua lítlán, caquihuani lantla yuma quitaxtuy. ¿Tí lichihuinama yuma profeta?

¿Pá caj xacstu lichihuinamaça, usuchí pi huí tanuj chixcú huanti xlichihuinama?

³⁵ —Pus nacmalacatancsaniyán huantu huaniputún —huánilh Felipe.

Huá limaquilhtzuquínilh yama tatzokni xla profeta Isaías huaNtu xlá xlikalhtahuakama, chu lihuana masiyúnilh yama tamacatzinín xpalacata lantla Jesús lakmaxtunán xlipacs huanti nalipahuankoy. ³⁶ Lipuntzú chú acxni luhua xtilacatzalamakó lacatum antani mima chúchut, yama chixcú huánilh Felipe:

—Unú huí chúchut, ¿pá huí tú quisokaliy pala nītlán nactakmunuy?

³⁷ —Lapī xlipacs minacú licanajlaya, tlan natakmunuya.

Yama chixcú kálhtilh:

—Quit ccanajlay pī Jesucristo hua xCam Dios.

³⁸ Puschí yama chixcú mapaksínalh pī camachokoca carreta, chu xchatuycán tactakolh, ankolh antani xuí chúchut, antá chú c-chúchut Felipe akmúnulh yama mapaksina chixcú xala c-Etiopía. ³⁹ Acxni chú aya tacutkolh c-chúchut, chu pataxtukolh tiji, cspiritu Quimpuchinacán lelh Felipe alacatanu, chu yama chixcú nialh úcxilhli, huampi huata xlá luhua lipaxuhu táspitli c-xcachiquín. ⁴⁰ Chalh Felipe c-xacachiquín Azoto, chu acxni taxtuchá, xlá canihua antani xtītaxtuy tzúculh lichihuínán yama xasasti tamacatzínin xpālacata lantla Jesús mastay laktáxtut, chuná xlichihuínantīlhay c-lactzu cachiquín hasta chalh c-Cesarea.

9

Jesús tasiyuy, chu tachihuínán Saulo
(Hechos 22:6-16; 26:12-18)

¹ C-Jerusalén yama Saulo nī xtaxlajanima lantla xmakaklhakoy lantla namaknikoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacán Jesús. Hasta alh tachihuínán xapuxcu palī, ² chu squínilh lītlán pī camaxquica limapaksín, chu catzoknica, cafirmartlahuanica mactum cápsnat huantu namacamastay c-xpukalhtahuakacan judíos c-xacachiquín Damasco laquimpī tlan naputzakoy, chu naxuataxtukoy xlipacs chixcuhuín, chu lacchaján huanti xlitzaksamakó yuma xasasti latámat tú xlaclhcahuilīnit Jesús, chu tachín nalīminkoy hasta c-Jerusalén. ³ Pacs matlānīlh, chu tácaxli alh, huampi lantla xama c-tiji, xchatīlhayá c-Damasco, caj xamaktum minchá aktum tlanca xkakánat c-akapún, chu lip macaxkakānanīkolh c-xtuntamacni antani xmima. ⁴ Saulo tilīcasnokli, chu lhkan tamachá catiyatna, na acxni tuncán káxmatli pī chuná huanica: “Saulo, Saulo, ¿túhuan quintalatlahuaya?”

⁵ Saulo kalhasquinínalh: “Tlati, ¿tí huix huanti quixakatlīpat?” Yama huanti cxakatlimā chuná huánilh: “Quit Jesús huanti huix sitzīniya, chu talatlahuaya. ¿Tú luhua tuhua mimpālacata lantla lactayapaxtoka tú lhtucustalanīmán?” ⁶ Lacapala cataqui, chu cachipī c-Damasco, chu antá nahuanicana tú milītláhuat.”

⁷ Chanchu chixcuhuín tī xtaamakó, caj lhpipak lakolh, sampi na kaxmatkolh yama tachihuín, huampi nī ucxīlhkolh huanti xchihuínama. ⁸ Saulo lacatzucu tzúculh tayay, chu mapajlācquīlh xlakastapu, huampi nī lay lacahuánalh sampi lakatzín tihua. Huata huanti xtāminkoy pakachipalēnkolh hasta c-Damasco. ⁹ Antá tamakáxtaklī aktutu quīlhtamacú nī lay xlacahuánán, na nī pala xuayama, chu nī xkotnama.

¹⁰ C-Damasco xuí chatum chixcú huanti xlipahuán Jesús, xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh, chu chuná huánilh: “¡Ananías!” Xlá kalhtīnalh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú quīlīlaya.”

¹¹ Quimpuchinacán chuná huánilh: “Lacapala catácaxti, capit c-tlancatī antani lītapacuhūy Derecha. Cakalhasquinínanti xanī yá xchic Judas, antá huí chatum chixcú xala c-Tarso huanicán Saulo. Yuma chixcú lanchiyú tlahuama oración, ¹² sampi quit clīmalacahuānīnit c-xtalakapalajuán pī laktanuchá chatum chixcú tī huanicán Ananías, chu xlá liacchīpalh xmacán laquimpī tlan nalacahuānampalay.”

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín, Ananías chuná kálhtilh: “Quimpuchiná, quit nī clakamputún tama chixcú, sampi luhua huanti quīlītachihuínantītlā lantla xlá mapatīnikoy huanti lipahuankoyán c-Jerusalén. ¹⁴ Xahuachī ccatzīyahu pī minī unū c-Damasco laquimpī nachipakoy xlipacs huanti lakataquīlhputakoyán laquimpī tachín nalenkoy c-Jerusalén, sampi hua xanapuxcun palījnī chuná maxquīkonītlīmāpaksín.”

¹⁵ Huampí Jesús huánih: “Huix catlahua huantu quit climapaksimán, sampi quit clacsacnit tama chixcú laquimpí naquilichihuínán c-xlacatincan xlipacs huanti ní judíos huanti xala caxanica hua alacatanuj tiyat, xahua c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín, chu na chuná naquilichihuínán c-xlacatincan israelitas. ¹⁶ Xahuachí quit nacmasiyuniy pí xласасquinca luhua huantu nalimapatinicán caj quimpalacata.” ¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapáksilh Jesús, chu alh antani xuí Saulo. Acxni chalh, tánulh c-chiqui, xlá liacchípalh xmacán, chu chuná huánih:

—Tala Saulo, hua Quimpuchinacan Jesús huanti tasiyunín c-tiji acxni yunú xtámpat, xlá quimacamima laquimpí huix tlan nalacahuānampalaya, chu nakalhiya xlitlihuaka Espíritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán makcátzilh Saulo pí lacatáctalh huantu xlahuaca, chu tlan lacahuānampá, chu tuncán takmúnulh. ¹⁹ Acxni chú takmunukolh xlá paxúhuah, huáyalh, chu kálhilh litlihuaka, chu antá tatamakaxtakkolh c-Damasco huanti aya xcanajlanikoy Jesús.

Saulo tzucuy lichihuínán Jesús c-Damasco

²⁰ Ní limakas quilhtamacú Saulo alh c-akatunu xpukalhtahuakacan judíos, chu antá tzúculh akchihuínán, xuanikoy tachixcuhuítat pí Jesús xlicana hua xCam Dios huanti naquincalakmaxtuyán. ²¹ Xlilhuhua huant xkaxmatnimakó lhipipak xliacahuankoy, chu chuná xlahuanikoy:

—¿Tú hua yuma chixcú ti huanicán Saulo, huanti xputzastalatlahuankoy huanti xlakataquilhputakoy Jesús? Chu na hua litum tamá huanti xminit yunú c-Damasco laquimpí nachipakoy, chu tachín nalenkoy c-Jerusalén, chu namacamastakoy c-xlacatincan xanapuxcun paliñi.

²² Huampí Saulo ní xquilhpecuán huata cax xtahuixcaniy lantla xlá kalhtum xuan, chu xmaluloka pí xlicana hua yuma Jesús, luhua hua Cristo maakaputaxtiná, hasta luhua judíos huanti xuilakó c-Damasco nialh xcatzíkoy tú nalikalhtikoy.

Saulo tzalanikoy judíos huanti xmakniputunkoy

²³ Chanchu pí titáxtulh makas quilhtamacú, pus makapitzin judíos lilacchihuínankolh, chu acxtum licatzíkolh pí namaknikoy Saulo, ²⁴ huampí xlá tuncán cátzilh. Tancacú, chu tantascaca xmakskalamakó c-xamalaccha huantu xkalhiy tlanca pátzaps huantu cstilimpacanit yama cachiquín, chu antani pacs xlactaxtucán, laquimpí pala antá natzalaputún Saulo namaknikoy. ²⁵ Huampí aktum tzisní yama huanti xlipahuankoy Jesús maktayakolh Saulo laquimpí tlan natzalay, mujukolh c-paktum tlanca pakxu, chu antá pulacmaactikolh c-tlanca xapatzaps cachiquín, huampí antani nití naucxilha. Chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chan c-Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh c-Jerusalén, xlá xpuhuán nalakankoy xtaçanajlanín, huampí huata xlacán caj xpecuanikoy, sampi ní xcanajlakoy pala Saulo xlicana na aya xlipahuán Jesús. ²⁷ Huata Bernabé táalh c-xlacatincan apóstoles laquimpí xlacán nalakapaskoy. Xlá litachihuínankolh tú xakspulanit Saulo lantla tasiyúnih Quimpuchinacán c-tiji antani xtlahuama, chu lantla limapáksilh huantu xlá natlahuay, chu na litachihuínankolh lantla Saulo ní caj xquilhpecuán xliakchihuínanit c-Damasco xtachihuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán canajlakolh xtachihuín Bernabé, antá chú tatamakaxtakkolh Saulo, chu lacxtum xtalatapulikoy apóstoles, chu xlá ní xquilhpecuán, huata luhua tancs xlichihuínán xtachihuín Jesús antá c-Jerusalén. ²⁹ Chu pí tlan xchihuínán xatachihuín griego, xlá xlixakatlikoy xtachihuín Jesús yama judíos huanti griego xtachihuínacán, chu lakachunín hasta xtalahuankoy lantla xlitzaksakolh xmacanajliputunkoy. Huampí yama judíos huanti griego xtachihuínacán, ní xmatlanikoy huantu xlá xlixakatlikoy, huata litachihuínilikolh namaknikoy. ³⁰ Huampí makapitzin xtaçanajlanín catzíkollh

huantu xlacapastacnicanit Saulo, xlacán huanikolh pi catzálah, chu lenkolh c-xacachiquin Cesarea, antá chú timalakachakolh naán c-xacachiquin Tarso.

³¹ Chuná alh quilhtamacú, chu yamá huanti xlipahuankoy Jesús xala c-xatayat Judea, Galilea, chu Samaria, nialh tí xputzastalamakó, chu luhua anán tatancsni aktziyaj xlamakó. Chalí chalí xtalhuhumakó huanti tzucukolh lipahuankoy Jesús, pacs xputzamakó lantla namakapaxuhukoy Dios c-xlatamatcan, chu xtatlihuaklhmakó c-xtacanajlacán sampi hua Espíritu Santo luhua xmaktayakoy.

Pedro mapacsay chatum chixcú huanti xuanicán Eneas

³² Maktum acxni Pedro xlapaxialhnantlahuankoy huanti xlipahuankoy Jesús canihuá c-lactzu cachiquin, xlá lakankolh yamá huanti xuilachá c-xacachiquin Lida.

³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas, aya xlemá xliaktzayan cata lantla xketamá c-putama, sampi cumu xanín xuanit c-xnújut xluntuahuanankonit, chu ni lay xtlahuán. ³⁴ Chanchu huánilh Pedro:

—Eneas, hua Jesucristo lanchiyuj tuncán camapacsán, chu quit climapaksiyán pi lacapala cataqui, na casmili, chu camaqui mixtícat.

Yamá Eneas lacapalaj tuncán táyalh. ³⁵ Lhuhua huanti xuilakó c-Lida, chu antá yamá capuscan huanicán Sarón, acxni ucxilkhkolh yumá luntu lantla chú xapacsni lama, lipahuankolh Quimpuchinacán.

Dorcas lakastakuanán calinín

³⁶ Lacatzú c-Lida xuí aktum actzu cachiquin xuanicán Joep, antá chú xlamá chatum puscát huanti na luhua xlipahuantitá Jesús, xlá xuanicán Tabita (c-xatachihuín griego xuanicán Dorcas). Yumá puscát tlan xcatziy, chu ankahlín xmaktayakoy laklimaxkanín, chu luhua xlakalhamankoy. ³⁷ Acxni yamá quilhtamacú Dorcas chipalh tajátat, chu lacapala nilh. Acxni chú paxikoca la xlismanikonit judíos, malakpalinica, chu lenca c-xliquilhmactuy chiqui, chu antá chú mamica. ³⁸ Yamá canajlanín catzikolh pi c-Lida xminit Pedro, xlacán malakachakolh chatuy chixcuhuín laquimpi nahuanikoy pi tuncán camilh c-Joep, chu ni camakapálalh.

³⁹ Acxni lakchankolh, Pedro lacapala taminkolh. Acxni chú chankolh c-Joep, tuncán lenca c-chiqui antani xmachá yamá nin. Acxni tánulh Pedro, lhuhua puhuaninín lacchaján litamakstokkolh, pacs xlaktasamakó, lantla masiyunikolh xlhakatcán huantu Dorcas xtaquikonit acxni xlá xlamajcú. ⁴⁰ Huata xlá limapaksikolh pi pacs cataxtukolh, alistalh chú lakatatxokóstalh Pedro yamá nin, chu tzúculh tlahuay oración. Alistalh xakátlih yamá nin, chu chuná huánilh:

—¡Tabita, lacapala cataqui!

Yamá puscát lakastakuánalh, lacahuánalh, chu úcxilhli Pedro, takxpáquilh. ⁴¹ Xlá pakachípalh, chu yáhuah. Alistalh chú tasanikolh xlipacs canajlanín, xahua puhuaninín lacchaján laquimpi naucxilhkoy Dorcas xastacná. ⁴² Yumá tlanca licañi tatlahu huantu tláhuah Pedro, xlicatlancá c-Joep catzica, chu lhuhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús. ⁴³ Pedro ni lacapala alh, huata antá tamakáxtakli c-Joep, chu xlaktuncuhuiy c-xchic chatum chixcú xuanicán Simón huanti xlicscuja xmasasakoy mxaxuhua catuhua takalhín.

10

Pedro an c-xchic chatum xapuxcu tropa xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú c-Joep xuí aktum cachiquin xuanicán Cesarea. Antá xuí chatum soldado xuanicán Cornelio. Yumá chixcú capitán xuanit, sampi hua xpuxcunanikoy yamá kamputum tropa xala c-Roma huantu xuanicán Italiana. ² Hua yumá chixcú, masqui ni judío xuanit, huampi xlá, chu xlipacs tí xala c-xchic luhua xlipahuankoy Dios, chu xlitzaksamakó lantla nalilakachixcuhuikoy c-xlatamatcán. Xlá luhua tlan xcatziy,

chū ankahlín xmakṭayakoy limaxkanin judíos huanti nítú xkalhikoy huantu namaclacasquinkoy, xahuachí ankahlín xtlahuaniy xoración Dios. ³ Maktum, max cumu camaktutu hora xuanit, luhua acxni xlá xtlahuama oración, tancs úcxilhli acxni laktanuchá chatum xangel Dios antani xlá xtlahuama oración, chū chuná xakátlih, huánih: “¡Cornelio!” ⁴ Cornelio luhua pécualh acxni xakátlih ángel, chū luhua cacs lacánih, alístalh chuná kalhásquilh: “Quimpuchiná, ucuí pala tú huix quililaya.” Huata ángel chuná kálhtih: “Dios luhua matlaninít lantla huix squiniya, chū nā luhua lakatiy lantla huix makṭayakoya yama laklimaxkanin huanti nítú kalhikoy huantu maclacasquinkoy. ⁵ Huá xpalacata limapaksiyán pī camalakachakó chatuy chixcuhuín c-xacachiquín Jope laquimpī naquitiyakoy chatum chixcú huanti huanicán Simón, nā Pedro xlitipatuy xtucuhuín. ⁶ Antá xlá makui c-xchic chatum chixcú huanti nā huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlahuani lantla mamasakoy xmakxuhua catuhua takalhín, chū antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chū tama Simón Pedro nacaahuaniyán huantu huixín milítlahuatcán.”

⁷ Acxni aya alh ángel huanti tachihuínalh Cornelio, xlá tasánih chatuy cscujnín, chū chatum soldado huanti nā luhua tlan xtapuhuán xuanit, chū luhua xlipahuán Dios.

⁸ Acxni pacsá xlixakatlikonit huantu xlá úcxilhli acxni malacahuanica, malakachakolh c-Jope.

⁹⁻¹⁰ Lichali max pala catastúnut xuanit, yama chixcuhuín aya xtalacatzuhumakó c-Jope huampi antacú c-tiji xlatilhakoy, nā luhua huatiyá yama hora acxni Pedro tzúculh makcatziy pī tzincsmā. Xlimakua xcaxtlahuanimācā xlihuat xlá tahuácalh c-xakstín chiqui, sampi yama chiqui xaaksticemento xuanit, chū antá chū tzúculh tlahuay xoración. Huampi tlak lihuacá xtzincsmā, chū caj ucu xuáyalh xmakcatziy, caj xamaktum acxni lakapalajuánalh. ¹¹ Ucxilhli pī talácquilh akapún, chū tzúculh taactayachi paktum tlanca lhakat, xtachinít pacs chastutati. ¹² Antá chū yama c-paktlanca lhakat xtajumakó tipalhuhua takalhín huantu xlihuaniqocán judíos pala nahuakoy, luhua huantu xatantukantati, chū huantu caj taxuatankoy catiyatna, chū nā huantu koskoy caunín. ¹³ Acxnitiyá káxmatli pī chuná huanica: “Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chū calihuáyanti.”

¹⁴ Pedro kalhtínalh: “Quimpuchinacán, nī chuná cahuanti, nī cactilihuáyalh, sampi quit nī pala maktum cahuy catuhua nā yumá nī liucxilhputu takalhín huantu naclixcajūalay, chū huantu quincalihuanicán quin judíos pala nacuyahu.”

¹⁵ Huampi yama huanti xchihuínama huanipá: “¡Xlipacs huantu Dios huanit pī nī namaxcajūaliyán, chū xlá matlaninít, huix nī lixcájnít calimaxtu!”

¹⁶ Maktutu chuná limalacahuanica Pedro pī limaakatzankamācā camáknih, chū calihuáyalh yama takalhín, alístalh chū yama paktlanca lhakat tatalhmanipá c-akapún. ¹⁷ Chanchu Pedro, xlimakua xmacpuhuama xpalacata yumá tu xlimalacahuanicanit c-xcatalakapalajuán, chū xpuhuama xatú huamputún, luhua acxnitiyá chinkolh yama chixcuhuín tī xmalakachakonit Cornelio, sampi c-tiji xkalhasquininantilhakoy xaní yá xchic Simón. ¹⁸ Acxni antá chinkolh, tayakolh c-málaccha, chū kalhasquininankolh lapi xlicañā antá xmakui chatum chixcú huanti xuanicán Simón, chū nā xlimapaçuhuicán Pedro.

¹⁹⁻²⁰ Huampi c-xakstín chiqui Pedro chunacú xlapastacma xatú luhua xuaniputún yama talacahuán huantu xlimalakapalajuicanit, chū Espíritu Santo chuná huánih: “Caakpúhuanti, lacapala catacta, sampi kalhatutu chixcuhuín minkonítan putzakoyán. Huix nī timacpuhuana, huata tuncán castalanikó antani xlacán nalenkoyán, sampi quit cmalakachakonit naminkoy.” ²¹ Pedro lacapala táactalh catutzú, chū lakminkolh yama kalhatutu chixcuhuín huanti xmacaminkonit Cornelio, chū chuná huanikolh:

—Quit yama chixcú huanti huixín putzapátit. ¿Xatú quililaktanítántit?

²² Xlacán kalhtinankolh:

—Quin huá quincamālacscujumán çatum capitán huanti huanicán Cornelio. Tama chixcú luhua tlan catziy, xlá masqui nī judío litzaksamā laquimpī namakantaxtiy c-xlatámat xlimapaksin Dios, chu xlipacs judíos xala c-Cesarea luhua paxquikoy. Kotaná max pala camaktutu hora acxnī xlá xtlahuama xoración, tasiyúnih çatum ángel, chu huánih pī mat namāsaninanán laquimpī huix napina c-xchic, chu lihuana akstítum natachihuinanā laquimpī naakataksa huantu huix nahuaniya.

²³ Pedro likalhtikolh pī nataankoy huampi huanikolh pī antá catamakaxtakolh yama tziśnī. Lichalí tziśa tacaxkolh c-Jope, chu Pedro stalanikolh yama xlacscujnī Cornelio, chu nā taankolh makapitzin canajlanīn xala c-Jope. ²⁴ Huampi hasta lichalicú chankolh c-Cesarea. Cornelio xkalhkalhimakó, chu nā xmamacxtumikonit xlinatalán, xahua lactalipahu xamigos laquimpī nalakapaskoy Pedro. ²⁵ Acxnī chalh c-xchic Cornelio, xlá tuncán taxtuchi, milh paxtokkoy laquimpī namakamaklhtinankoy, huampi acxnī lākchilh Pedro, lakatatxokóstalh c-xlatatīn laquimpī nalakataquilhputay. ²⁶ Huampi Pedro tuncán yáhuah, chu chuná huánih:

—Catlahua lītlan nī caquilakatatxokosta, sampi quit nī Dios, quit nā caj çatum chixcú lantla huix.

²⁷ Cornelio táyalh, chu chuná chú xkalhchihuinantīlhakoy acxnī tanukochá c-xpūlacni chiqui antānī macxtum xuilakó amakapitzin līlhuahua huanti xtamacxtumikonit. ²⁸ Pedro chuná huanikolh:

—Quit nī pala maktum caanīt lakatayakoy c-xchiccan yamá huanti nī judíos, sampi la huixín catziyātīt hua xlimapaksincan judíos nī quincamaxquiyán talacasquín pī naccatatalakxtumiyahu, sampi mat clixcajulatayayahu; huampi huá chú pī luhua man hua Dios quimacatzinīnīt pī nī lixcájnīt cactīmaxtukolh huanti xlá aya matlanikonit, ²⁹ pus huá xpālacata quit lacapalaj tuncán ccalakmīn acxnī huixín quimāsaninanītīt, chu nī pala tzinū cpuhua, usuchī xacuá pala nī cactīmilh. Huampi luhua xtlahuātīt lītlan xquihuanītīt, ¿xatú quilīlayātīt, quimāsaninanītātīt naccalakminán?

³⁰ Chanchu Cornelio chuná kálhtīlh:

—Aktātita quilhtamacú, max pala ná chuj lītum pala camaktutu hora xuanīt acxnī quit clīmanīnīt ctlahuay quioración, quit xactlahuama quioración unū c-quínchic, caj xamaktum quintasiyúnih çatum chixcú, huampi luhua slipua xkalhiy xlhakat. ³¹ Chuná quihuánih: ‘¡Cornelio! Dios luhua matlanīnīt lantla huix squiniya c-mioración, chu nā luhua lakatiy lantla huix maktayakoya yama laklīmaxkanīn huanti nītú kalhikoy huantu maclacasquinkoy. ³² Huá xpālacata clīmapaksiyán pī camacapinkó makapitzin milacscujnī c-xacachiquín Jope laquimpī nakalhasquinīnankoy xanī makui Simón huanti nā limapacuhuicán Pedro, antá xlá makui c-xchic çatum chixcú huanti nā huanicán Simón, yuma chixcú huá luhua xtascújut tlahuanīt lantla mamasay xmaxxuhua catuhua takalhīn, chu antá yá xchic lacatzú c-xquilhtun takayahuaná. Pus huá chú tama Simón Pedro nacaahuaniyán huantu huixín milītlahuatcán.’ ³³ Acxnī chuná quihuanikolh, quit tuncán cmacankochá quilacscujnī huanti naputzakoyán, chu nataminkoyán, chu quit luhua cpaxuhuay pī huix nā tuncán quincalakta unū c-quínchic. Chú clacasquinahu huix xquincahuani huantu quin quilītlahuatcán, sampi luhua ccatziyahu pī hua Dios chuná limapaksinītán, xahuachī quit lanchú luhua aktumá ctlahuanītahu quintalacapastacnicán c-xlatatīn Dios.

Pedro akchihuinan c-xchic Cornelio

³⁴ Chanchu tzúculh chihuinan Pedro, chu chuná huanikolh:

—Hasta lanchujcú quit cakataksma pī Dios nī caj lacsacpaxquinán, chu nī caj xman huá lakalhamankoy huanti judíos, ³⁵ huata xlá nā lakalhamankoy caxatīcahua tachixcuhtat huanti c-xlicatlanca catuxáhuat lipahuankoy, chu tlan lemakó xtapuhuancán. ³⁶ Huixín max catziyātīt lantla Dios timālacnūnikolh xalakmakān quinatlatna israelitas pī naquincamacaminīyán çatum xtalacsacni

huantí naquincamaxquiyán tapaxuhuán, chu tatancsni c-quilatamatcán, chu c-xlcatin Dios; pus hua Jesucristo huantí chuná xmalacnunitanchá, sampi xlicana pi hua tama Quimpuchinacán xlipacs quin ti nalipahuanahu. ³⁷ Huixín stalanca catziyátit huantu kantaxtunit c-xtiyatcan judíos, limacatzucunit c-Galilea acxni Juan Bautista tzúculh liakchihuinanikoy tachixcuhiitat pi xlasquinca xuanit pi calakmakankolh xalixcainit xtalacapastacnicán, chu catakmunukolh. ³⁸ Huixín max na catziyátit xpalacata Jesús xala c-Nazaret, lantla alistalh, acxni takmúnulh, Dios lixajmakánilh xlitlihuaka Espíritu Santo, chu chuná xlá tlahuanikolh tlanca litlán luhua tachixcuhiitat, sampi pacs mapacsakolh huantí xtatatlakoy, chu huantí xmaxcahualinikunit xtalacapastacnicán akskahuini. ³⁹ Quin tlan cmalulokahu pi xlicana xlá tlahuakonit lactlanca tascújut, sampi quit xactalapulayahu c-xatiyat Judea, chu c-Jerusalén. Huixín na catziyátit lantla antá pakaxtokohuacaca c-cruz, chu maknica, ⁴⁰ huampi caj lituxama Dios malakastakuánilh calínin, laquimpi naquincamasiyuniyán pi xlicana xastacná lama. ⁴¹ Huampi ni xlipacs tachixcuhiitat tasiyunikolh, caj xman quin huantí xlá xquincalacsacnitán Dios laquimpi quin nacmalulokahu pi xlicana Dios malakastakuánilh calínin; chu laquimpi ni caj nacmacpuhuanachahu xlá hasta luhua man quincatahuayampalán, chu ctalulukui pi Jesús lama xastacná. ⁴² Alistalh chú quincalimapaksin pi cacahu c-xlipacs cachiquinín laquimpi limacaxtum nacliakchihuinanahu pi Dios limaxtunit Jesús yamá chatum tlanca juez huantí acxni nalakchán quilhtamacú namaxokonikoy xtalakalhincán xlipacs tachixcuhiitat huantí masqui stacnankoycú nahuán, usuchí huantí aya nikunit nahuán. ⁴³ Xlipacs xalakmakan profetas tancs xlichihuinanankonitanchá xlatamat Jesús acxni huankonit pi xlipacs huantí nalipahuanikoy la xlakmaxtunacán xlá namatzankanankoy xlipacs xtalakalhincán.

Huantí ni judíos makamahlтинankoy xlitlihuaka Espíritu Santo

⁴⁴ Chunacú xchihuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espíritu Santo c-xokspuncán chatunu chatunu huantí macxtum xuilakó, xkaxmatnimakó xtachihuín Pablo. ⁴⁵ Yuma canajlanin judíos xala c-Jope huantí xtaminkonit Pedro, luhua cacs lacahuankolh, chu ni lay xakatakskoy xatú xpalacata na xmaxquimakoca xlitlihuaka Espíritu Santo yamá huantí ni judíos xuankonit. ⁴⁶ Huampi xcanajlakoy pi huá xlakminkonit Espíritu Santo sampi xkaxmatmakó lantla xlacán xlichihuinamakó tipaluhua tanuj tachihuín, chu xpaxcatcatzinimakó Dios huantu tlahuanit. ⁴⁷ Pedro huanikolh:

—Yuma chixcuhuín mahlтинankonit xlitlihuaka Espíritu Santo na chuná la mahlтинанитahu quin. ¿Tí cahuá naquincalihuaniyán pala chú na naakmunukoyahu?

⁴⁸ Puschí Pedro mapaksinalh pi caakmunukoca c-xtucuhuini Jesucristo. Alistalh chú Cornelio, xahua amakapitzin huanikolh Pedro pi catatamakaxtakolh masqui ni makas quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán pi lakapaxialhnankoy huantí ni judíos

¹ Xlipacs judíos huantí xlipahuankonit Jesús xala c-Jerusalén, xahua apóstoles, litakalhchihuinanakoca pi yamá huantí ni judíos, xlacán na aya xmakamahlтинankonit xtachihuín Dios. ² Huampi acxni Pedro chalh c-Jerusalén, makapitzin judíos tzucukolh lihuankoy, ³ chu chuná huanikolh:

—¿Tú xpalacata litatalakxtupikó yamá huantí ni judíos, lakapaxialhnankó c-xhiccán, chu hasta lacxtum tahuayankó?

⁴ Entonces Pedro tzúculh litakalhchihuinanankoy huantu xlá xakspulanit, lacatzucu malacatancsanikolh, chu chuná huanikolh:

⁵ —Acxni quit xacuilachá c-Jope, maktum acxni xactlahuama quioración, caj xam-aktum quimalacahuana c-quintalakapalajuán, chu cúcxilhli paktum xtachuná tlanca lhakat xtactamachi c-akapún, xtastonknit, pacs xtachinít c-xchastunín, chu hasta antá tancs xquilakchima antani xacyá. ⁶ Acxni luhua lihuana claklálalh, cúcxilhli xatú antá xtajuma: antá xtajumakó tipalhuahua animalhna, xui huantu xala caquihuín, xahua luhua huantu taxuatankoy catiyatna, chu xlipacs yama takalhín huantu koskoy caunín, chu huantu quincalihuanicanán quin judíos pala nahuayah. ⁷ Na acxnitiyá ckáxmatli pi chuná quihuana: ‘Pedro, lacapala camakni masqui catuhua yuma takalhín, chu calihuáyanti.’ ⁸ Huampi quit chuná ckálhtilh: ‘Quimpuchinacán, ni chuná cahuanti, ni cactilihuáyalh, sampi quit ni pala maktum cahua catuhua lixcainit takalhín ná yuma huantu naclixcajuanay, chu huantu quincalihuanicanán quin judíos pala nahuayah.’ ⁹ Huampi yama huanti xchihuínamachá c-akapún chuná quihuaniá: ‘Xlipacs huantu Dios huanit pi ni namaxcajualiyan, chu xla matlaninít nahuaya, ni chuná lixcainit calimaxtu.’ ¹⁰ Yuma tu cuanimán, maktutu chuná quimalacahuana, alistalh chú yama paktlanca lhakat, chu xlipacs huantu antá xtajuma tatalhmánilh c-akapún. ¹¹ Quit luhua cacs xacuí, xaclacapastacma xatú cahuá xuaniputún huantu xacucxilhniit sampi ni lay xacakataksa, acxni chinkolh kalhatutu chixcuhuín antani xacmakui, xlacán antá xmacaminkocanítanchá c-xacachiquín Cesarea laquimpi naquimputzakoy. ¹² Chanchu Espíritu Santo quimapuhuanílh pi cactaankolh yama chixcuhuín, chu na quintaankolh kalhachaxan natalán xala c-Jope. Acxni antá cchahu ctanuhu c-xchic chatum chixcú. ¹³ Quincalitakalhchihuínán lantla xtsiyuninít chatum ángel c-xchic acxni xla tlahuama xoración, chu chuná huánilh: ‘Camalakachakó c-xacachiquín Jope makapitzin chixcuhuín huanti naankoy huanikoy chatum chixcú huanti huanicán Simón, chu na limapacuhucán Pedro, laquimpi naminán catakalhchihuínán, ¹⁴ laquimpi xla huá nahuaniyan huantu luhua milítlahuatcán laquimpi nalaktaxtuya huix, chu xlipacs huanti xala c-mínchic.’ ¹⁵ Pus quit cajcu xactzucunít litakalhchihuínankoy xtachihuín Jesús acxni milh Espíritu Santo c-xokspuncán xtachuná lantla acxni quin xapulana timaklhtinahu. ¹⁶ Acxni tuncán quit clacapástaclí yama tachihuín huantu quincahuanín Quimpuchinacan Jesús: ‘Huixín catziyátit pi Juan Bautista caj chúchut xla liakmunúnalh, huampi namín quilhtamacú acxni xlipacs huixín nalitakmunuyátit Espíritu Santo.’ ¹⁷ Pus luhua lihuana calacapástáctit yuma tachihuín huantu naccahuaníyan: Hua palapi hua Dios huanti quincamaxquín Espíritu Santo laquimpi xaliánkalhín namalanán c-quilatamatcán acxni quin canajlanihu, chu lipahuahu Jesús, chu xla na chuná maxquimakó yama huanti ni judíos, ¿xatú quit quilakasi pala naclihuaniy Dios huantu xla tlahuama unú catuxáhuat?

¹⁸ Acxni chú kaxmatkolh xtachihuín Pedro, yama natalanín xala c-Jerusalén huantu xlihuaniakonít tu xtlahuanit c-xlakstipancán huanti ni judíos, nialh pala chatum xatú huánilh, huata caj tzucukolh paxcatcatzinikoy Dios, chu chuná huankolh:

—Pus catziyahu chú pi Dios na maxquikonít quilhtamacú yama huanti ni judíos pi natalacatzuhunikoy laquimpi xla namatzankanankoy xtalakalhincán, chu chuná tlan nakalhikoy yama latamat huantu niucxni laksputa c-akapún.

Antá c-xacachiquín Antioquía na luhua huanti ni judíos lipahuankoy Jesús

¹⁹ Yama huanti tzalakolh c-Jerusalén caj xpalacata tasokalín tu tzúculh alistalh acxni xmaknicanít Esteban, luhua ti xlipahuankoy Jesús chankolh c-xacachiquín Fenicia, Chipre, chu Antioquía, chu antá tzucukolh liakchihuínankoy xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, huampi xman hua c-xlakstipancan huanti judíos, sampi ni xlipacs tachixcuhútat xlitakalhchihuínancán. ²⁰ Huampi makapitzin natalanín xala c-Chipre, chu Cirene chinkolh c-xacachiquín Antioquía, chu xlacán tzucukolh lixakatlikoy xtachihuín Jesús yama huanti ni judíos, chu lantla xla malacnunikoy namaakaputaxtikoy catihua

huantí nalipahuankoy. ²¹ Na xkalhikoy xtamaktay Quimpuchinacán; luhua luhua chú talakaspittayakolh ticanajlanikolh Quimpuchinacán. ²² Chanchu natalanín tī xuilakó c-Jerusalén catzikolh huantu xakspulama c-Antioquía, chu malakachakolh Bernabé laquimpí namaktayakoy. ²³ Acxni chalh Bernabé, lipecua paxúhualh acxni úcxilhli huantu Dios xtlahuanit c-xlakstipancan yama natalanín xala c-Antioquía. Xlá stacyahuakolh xlipacscán pī masqui luhua tū nītlán caaokspulakolh, nī cataxlajuanikolh lantla xlipacs xnacucán nalipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ²⁴ Bernabé luhua tlan xcatziy, chu akstitum xlipahuán Dios, chu luhua lacatancs xtasiyuy c-xlatámat pī Espíritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachí acxni xlá xtakalhchihuínankoy tachixcuhuítat, luhua tī xmaakataksnikoy lantla nalipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

²⁵ Nī limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo c-Tarso. Acxni chú manóklhulh huánilh pī catáalh c-Antioquía. ²⁶ Luhua aktum cata chú antá latamakolh, xmasiyumakó xtachihuín Jesús c-xlakstipancan yama luhua huantí xlipahuankoy. Na antá chú c-Antioquía tzucúcaj calimapacuhuicán “cristianos” huantí xlipahuankoy Cristo.

²⁷ Antacú unú c-Antioquía xlamakó Bernabé, chu Saulo acxni chinkolh makapitzin profetas huantí xminkonitanchá c-Jerusalén. ²⁸ Maktum acxni xlipacs canajlanín xtamactumikonit c-siculán, chatum profeta huantí xuanicán Agabo táyalh c-xlacatincán, chu alimacatzinikolh pī xtalacatzuhuíma quilhtamacú acxni nalay tlanca tatzincstat lantla xlicatlanca c-xatiyat Israel, sampi Espíritu Santo xmaacxcatzininít pī chuná nalay. Xlicana pī chuná kantáxtulh sampi acxni xuí limapaksíná Claudio lalh yuma tlanca tatzincstat. ²⁹ Acxni kaxmatkolh huantu chihuínalh profeta Agabo, yama canajlanín xala c-Antioquía luhua lacxtum licatzikolh pī namastokkoy acatzunín hua lantla xtapaxuhuan chatunu laquimpí namaktayakoy yama xnatalanincan huantí na xlipahuankoy Jesús xala c-Judea. ³⁰ Chunachí tlahuakolh, chu alistalh Bernabé, chu Saulo limaxtukoca pī huá nalenkoy yama actzu tamaktay huantu xmaakstokkonit, chu huá namacamaxquikoy yama puxcunanin lakkolún xala c-Judea.

12

Rey Herodes mamakninínán Santiago, chu mamanunínán c-pulachin Pedro

¹ Yama quilhtamacú rey Herodes tzucupaj sitzinikoy, chu talatlahuakoy makapitzin huantí xlipahuankoy Jesús. ² Machipínalh Santiago xtała Juan, chu mapaksínalh pī camaknica. ³ Cumu xlá úcxilhli pī judíos luhua lakatikolh huantu tláhuah, pus huata na machipínalh Pedro, huampi cumu luhua acxni yama quilhtamacú xlakchanit lantla taxtuy xpascuajcan judíos xla takspuntzalín, acxni xlipacs xuakoy caxtalanchu huantu nitú kalhiy levadura, ⁴ xatlán caj matamacanunínalh c-pulachin laquimpí acxni naakaspata pascua, tlan namakalhapaliy c-xlacatincan xlipacs tachixcuhuítat. Acxni chú tamacanuca c-pulachin limapaksínalh pī camaktakalhkolh kalhacuchaxan soldados. ⁵ Xlimakua Pedro chuná xtanuma c-pulachin, kampuutun canajlanín c-Jerusalén, xlacán nī anán xjáxat lantla xtlahuamakó xoracioncán pī nitú calánilh c-pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro c-pulachin

⁶ Huatiya yuma tzisnī lichalí nacaxkakay acxni rey Herodes namakalhapaliy c-xlacatincan xlipacs tachixcuhuítat, Pedro tlan clhtatama masqui hasta kantuy cadena xlichihuilicanit, chu chatuy tropa xpaxtuhuilakó, chu amakapitzin antá xmaktakalhnamakó c-xlacan xamalaccha pulachin. ⁷ Nimpala tzinú tī xlicatziy caj xalán lantla lam tanukochá xkakánat c-pulachin! Quimpuchinacan Dios xmalakachanit chatum ángel, yama ángel tapátoklhli Pedro, mastácnilh, chu chuná huánilh: “¡Lacapala cataqui!” Pedro tuncán táyalh, chu yama cadenas huantu xlichihuilicanit xacstu tzúculh tamakuaskoy

hasta catiyatna. ⁸ Yama ángel chuná huanipá: “Lacapala calhakánanti, catatunu mintatunu, chu camactahuacá xala c-xkalhni milhákat, chu lacapala caquistalani.”

⁹ Pedro tzúculh stalaníy ángel, huampi xlá nī xcatziy huá lapī luhua xlicana huantu xakspulama, sampi xlá xpuhuán pī caj lakapalajuanama. ¹⁰ Huampi tilacatzalakolh huantu xapulana xyá málaccha, chu champalakolh xliaktuy antani na xmarktakahnamakó soldados. Alistalh chankolh c-xatlanca malaccha xla licán antani lactaxtucán c-tiji, xlá man tzúculh talacqui y xacstu, chu taxtukochá c-tlancati. Akchú tlahuankolh, chu yama ángel antá makáxtakli Pedro.

¹¹ Hasta antacú luhua lihuana akátakslī Pedro pī xlicana huantu xucxilhma, chu nitú caj xmanixnama. Entonces acstutzúculh chihuínán, chu chuná huá: “Hasta lanchujcú ctalulokma pī xlicana Quintlaticán macámilh xánel laquimpī naquilakmaxtuy c-xmacan rey Herodes, chu pacs tū xquintlahuaniputunkoy judíos.”

¹² Acxni chu akátakslī tū xakspulanit, antá alh c-xchic María xtzi Juan huanti na xlimapacuhuicán Marcos, sampi xcatziy pī antá xtamacxtumikonit luhua xtaçanajlanin, xtlahuamakó xoracioncán. ¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málaccha, chatum tzumat xuanicán Rode alh ucxilha tí xchihuinama. ¹⁴ Huampi acxni kalhlakápasli pī huá Pedro, yama tzumat luhua lipecua lantla kálhlih tapaxuhuán, hasta lipatzánkalh namalacquiníy, huata caj takosún alh huanikoy amakapitzin pī Pedro antá xyá c-málaccha. ¹⁵ Pus chí huata xlacán huanikolh:

—¡Huix max caj akuitípat!

Huampi yama tzumat xmaluloka pī xlicana. Entonces xlacán huanipalakolh:

—Xlicana pī nī huá Pedro, huampi max huá xánel.

¹⁶ Chanchu c-tanquilhtin Pedro chunacú xlakatlakma málaccha, hasta acxni malacquinica. Xlá laktanukolh, chu acxni ucxilholh lipecua pecuankolh, chu nī luhua xcanajlakoy pala huá antá xyá. ¹⁷ Huampi xlá, limacahuanikolh xmacán pī cacs caquilhuankolh, chu lacatzucu tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Quintlatican Dios xlakmaxtunit c-pulachin. Xahuachí chuná limapaksikolh:

—Na calitakalhchihuínankótit Santiago yuma huantu akspulanit, xahuá amakapitzin quintacanajlanicán unú c-Jerusalén.

Acxni chuná huanikolh xlá ampá alacatanu.

¹⁸ Xman huá chú acxni cacuhuini huá, yama tropa huanti xmarktakahmakó tzu-cukolh acchilij tamakolh, lhipipak lakolh, sampi nī xcatzikoy xatú tlan akspúlal Pedro.

¹⁹ Cacuhuini acxni rey Herodes mapaksinalh pī caliminica c-xlatatin Pedro, huampi cumu nī pala chatum huanti quiputzakolh takskolh c-pulachin, luhua lipecua sitzilh, lacxtum maputzinalh. Acxni nī takscá, mapaksinalh pī camaknikocá yama tropa huanti xmarktakahkonit Pedro c-pulachin, sampi xuan pī huá xcuentajcán masqui tzalanit. Alistalh rey Herodes antá alh tahuilay c-xacachiquin Cesarea.

Rey Herodes niy c-xacachiquin Cesarea

²⁰ Rey Herodes xtalamakasitzikonit huanti xala c-Tiro, chu xala c-Sidón. Huampi huá chú tū tlahuakolh xlacán luhua lacxtum lichihuínankolh pī nalakankoy laquimpī natalaccaxlakoy pī caláclalh tasitzi. Huampi pulana huá tachihiuínankolh Blastó; yuma chixcú cscujni xuanit Herodes, chu luhua tlanca litlan squinikolh pī aktum tapaxuhuán catalaccaxlakolh. Sampi xlipacs xlihuatcán huantu xmaclacasquinkoy tī xala c-Tiro, chu Sidón, fuerza pacs xman antá tlan xtamahuakoy cachiquinín huantu xmapaksikoy Herodes. ²¹ Rey Herodes matlanilh huantu xlasquinkoy yama chixcuhuín, chu lihcanikolh aktum quilhtamacú acxni natakalhchihuínankoy. Acxni láchalh yama quilhtamacú lantla natalaccaxlakoy, Herodes lihuana tacaxtáyalh, chu lhákalh xlhakat huantu luhua xatapalaxlá, huá lantlata xla rey, chu tahuí c-xputáhuilh xpumapaksín, tzúculh xakatlikoy. ²² Chanchu pī Herodes luhua tancs xtakalhchihuínankonit yama

chixcuhuín, xlacán lakatikolh xtachihuín, chū huá xpālacata chuná tzucukolh quilhantilhakoy: “¡Huá xtachihuín Dios kaxmatahu, huampi nī huá xtachihuín chatum chixcú!”²³ Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xquilhuamakó tachixcuhuítat, luhua nī anán tū xtachuná lipaxúhualh, huampi acxni tuncán chatum xangel Quimpuchinacan Dios machípilh aktum tajátat, pásalh lactzu luhua huantu huamakankolh xpulacni, nī makas makapálalh, tuncán nilh. Huá chuná liakspúlalh sampi tlan makcátzilh nalimāxtucán la chatum acstaca Dios, chū nī máxquilh cacni Dios huanti xmaxquinit xtastácat.

²⁴ Huampi huata yama xasasti xtachihuín Dios tū mastay akaputáxtut, cax lipecua lantla xtalakapuntumima, chū canihua lactzu cachiquinín xliakchihuínamaca, chū luhua huanti xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy Jesús.²⁵ Acxni Bernabé, chū Saulo makantaxtikolhá yama tascújut huantu xliankonit c-Jerusalén, xlacán taspitpalakolh c-Antioquía, chū na taankolh Juan huanti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

13

Bernabé chū Saulo ankoy lichihuínankoy xtachihuín Jesús

¹ C-xlakstipancan ti xlipahuankoy Jesús c-Antioquía xuilakó makapitzin akskalalan makalhtahuakananin, chū akchihuínanin huanti na xuanikocán profetas. Xlacán chuná xlimapacuhuikocán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhuicán El Negro, Lucio xala c-Cirene, Manaén (yuma chixcú lacxtum xtastacnit Herodes huanti mak-tum xmapaksinán c-Galilea), xahua Saulo.² Chanchū maktum, acxni yuma chixcuhuín xkatxtaknankonit, chū xtamacxtumikonit laquimpi nalakataquilhputakoy Dios, Espíritu Santo chuná huanikolh: “Nialh tú calilhacakótit Bernabé, chū Saulo, huata caquimaxquikótit laquimpi xlacán namakantaxtikoy aktum tascújut huantu quit clilacsackonit.”³ Nī limakas quilhtamacú acxni aya xtacaxmakó Bernabé, chū Saulo, xlipacs makalhkaajnampalakolh, chū tamacxtumikolh laquimpi natlahuakoy oración xpālacatacán. Makapitzin liacchipakolh xmacancán, chū aya malakachakoca c-xtascujutcán.

Bernabé, chū Saulo lichihuínankoy xtachihuín Dios c-Chipre

⁴ Espíritu Santo mapuhuanikolh Bernabé, chū Saulo pi pulh antá caankolh c-xacachiquin Seleucia. Acxni antá chankolh, xlacán tajukolh c-aktum putacutnū huantu nachán c-aktum isla huanicán Chipre.⁵ Antá chankolh c-aktum cachiquin huantu xmapaksy Chipre xuanicán Salamina, chū antá xlichihuínankoy xtachihuín Dios c-xpukalhtahuakacan judíos. Na xmarktayatlahuankoy Juan Marcos.

⁶ Alistalh lacatzucu lakatzalakolh xlipacs lactzu cachiquin huantu xuilakó c-Chipre hasta chankolh c-aktum cachiquin huanicán Pafos. Antá manoklhukolh chatum judío xuanicán Barjesús, yuma chixcú scuhuaná xuanit. Xlá luhua xaaksanina xuanit sampi xakskahuikoy xuanikoy tachixcuhuítat pi Dios xmalakachanit laquimpi xpālacachihuina nahuán ti nalichihuínán xtalacapastacni.⁷ Yuma scuhuaná luhua xamigo xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Paulo, masqui xlá luhua acstaca chixcú xuanit, ankalhín xlistacyahuay lantla tlan namapaksinán. Huampi masqui chuná, yuma mapaksiná matasaninankolh Bernabé, chū Saulo pi natachihuínankoy sampi xlá na xkaxmatputún xtachihuín Dios.⁸ Huampi acxni xlacán xtalalhchihuínamakó, yama scuhuaná, huanti c-xatachihuín griego xlimapacuhuicán Elimas, xlá kalhpaxtokkolh laquimpi nī nacanajlay gobernador yama xtachihuincán huantu xlixakatlimakó.⁹ Chanchū Saulo, huanti c-xatachihuín griego xlimapacuhuicán Pablo, xkalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo, cacs laklácalth yama scuhuaná,¹⁰ chū chuná huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksanina chixcú, huix xtachuná kalhiya mintáyat la kalhiy aksahuini, sampi xman huá cuintaj tlahuanita natlahuaya huantu nitlán! ¿Hasta

niajculihuaya aktziyaj namakaxtakkoḃa huanti xlicana lipahuamputunkoy Dios? ¹¹ Huampi huá chú Dios namaxokoniyán xlipacs mintalakalhín, huix lanchú lakatzín nahuana, chu makas nī catiúcxilhti cchkakanat chichiní.

Yama Elimas acxni tuncán lakapoklhuánalh xlakastapu, chu tzúculh huanikoy huanti antá xlayakó pi capakachipalenkolh laquimpi nī natacuacay sampi nī lay xlacahuanán.

¹² Yama gobernador acxni úcxilhli huantu akspúlalh Elimas, xlá canájlalh xtachihuín Dios sampi akátaksli pi xtalulóktat huantu xlichihuínamaca Quimpuchinacan Jesús.

Pablo chu Bernabé lichihuínankoy Jesús c-xacachiquín Antioquía huantu mapaksiy Pisidia

¹³ Antá yanú c-Pafos, Pablo, Bernabé, chu Marcos tajukolh c-aktum putacutnu, chu ankolh c-aktum cachiquín huanicán Perge xtamapaksin Panfilia. Huampi huata c-Perge tachokotáyalh Marcos, chu taspitpá c-Jerusalén. ¹⁴ Huampi huata Pablo, chu Bernabé tacaxkolh c-Perge, chu patacutkolh ankolh c-Antioquía, huampi huantu huí lacatzú c-xacachiquín Pisidia. Acxni chalh quilhtamacú sábado, acxni judíos lakataquilhputakoy Dios, chu jaxkoy, xlacán tanukolh c-xpukalhtahuakacán, chu tahuilakolh. ¹⁵ Acxni huí ti xlikalhtahuakanittá tzinú c-Likalhtahuaká antani tatzoxtanunít xlimapaksin Moisés, chu xtachihuín can profetas, yama huanti xanapuxcun lakataquilhputananín quilhanikolh Pablo, chu Bernabé, chuná huanikolh:

—Natalanín, lapí huí actzu tachihuín huantu huixín quincalistacyahuaputunátit, pus cahuántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chaxli xmacán pi pacs cacs caquilhuankolh, chu chuná huanikolh:

—Pacs huixín natalanín israelitas huanti lanchú quincakaxpatniyátit, chu xlipacs huixín huanti lakataquilhputayátit Dios masqui nī judíos huixín, cakaxpáttit quintachihuín: ¹⁷ Yama Quintlatican Dios huanti quin israelitas lipahuanahu, hua xlá tilacsackochá xalakmakán quinatlatnacán huanti quin quinquilhtzucutacán, chu acxni caj xmaquilakó c-Egipto maktayakolh laquimpi luhua lipecua lantla nalhuhuankoy, alistalh man tamacaxtupalakochá c-Egipto sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka.

¹⁸ Dios nī akxtakmakankolh masqui lakachunín xlacán nī xkalhakaxmatputunkoy huantu xlimapaksikoy, chu chuná maktakalhkolh, chu camahuikolh tipuxam cata lantla xlapulakoy c-desierto, chu pacs tipaxuhuanalelh, tapatikolh huantu nitlán xtlahuamakó. ¹⁹ Hasta xlá masputukolh huanti xuilakó c-pulactujun cachiquín huantu xmapaksikoy Canaán laquimpi namaklhtikoy xtiyacán, chu antá nalatamakoy xalakmakán quinatlatnacán. Aktati ciento cata áitat chuná likalhikolh Dios.

²⁰ “Chanchu alistalh acxni xuilakó c-Canaán, Dios xlacsactilhakoy makapitzin chixcuhuín huanti napuxcunanikoy, chu xlimapacuhuikocán jueces, hasta ahuatiyá chuná mapaksínalh, puxcúnalh yama talipahu profeta Samuel. ²¹ Alistalh yama xalakmakán israelitas fuerza squinikolh Dios pi xlasquinkoy chatum talipahu rey huanti namapaksikoy. Dios tlan tláhuah huantu xlacán xlasquinkoy, chu macamaxquikolh Saúl xkahuasa Cis laquimpi namapaksinán la xreycán. Yuma chixcú antá xmapaksiy c-xlakstipancan yama linatalán huanti pacs xquilhtzucutacán xuanit yama xamakán kolutzin Benjamín. Rey Saúl mapaksínalh tipuxam cata. ²² Alistalh acxni Dios nialh lacásquilh namapaksinán Saúl, xlá macamaxquikolh David laquimpi huá namapaksinán cumu rey, sampi Dios chuná lichihuínalh David: ‘Hua yuma David xkahuasa Isaí, huanti luhua clakatiy sampi xlá tlan xtapuhuan, chu xlipacs xtapaxuhuan natlahuay huantu quit clacasquín.’ ²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David pi alistalh, acxni titaxtunít nahuán quilhaclhuhua tastacni, nalacachín chatum luhua talipahu xquilhtzúcut huanti naquincalakmaxtuyan quin judíos, pus huatiyá chú tama Jesús huanti quilatamachi c-quilakstipancán, xlicana pi huá quimaakaputaxtinacán xuanit huanti xmalacnunit Dios namacamín. ²⁴ Chanchu acxni nī xamatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá máxquilh xtascújut Juan Bautista pi caalh liakchihuínankoy

xlipacs tì xala c-Israel pì catalakaspittayakolh, chù akstitum calipahuampalakolh Dios. ²⁵ Acxnì aya xtalacatzuhuimà quilhtamacù lantlà Juan Bautista xmakantaxtìmakó xtascùjut huantù xlimacamincanìt, chù xlá aya natapaquiy catuxáhuat, xlá chuná huá: 'Quit nì huá yamà Cristo là huixín puhuanátit, huampì alìstalh mima, huá xlá xlicana kalhiy tlanca xlacatzúcut, chù lantlà xlá kalhiy xlakasi, nitù xlilacàn quit, sampì quit hasta nì pala tzinù quimininiy pì nacxcutniy xatasij xtatuhanu là chatum xtasacua.'

Pablo lichihuínán lantlà Jesús lakmaxtukoy caxaticahuá tì nalipahuán

²⁶ "Natalanín, là huixín judíos huantì xquilhtzucut Abraham, chù nà xahuá huixín tì nì judíos huampì lipahuanátit Dios, caquinkaxpatnitit tì naccahuaniyán, sampì milicatzitcán pì huixín tamá huantì calakmacatancanítantit yamà laktáxtut huantù mastay Jesús. ²⁷ Sampì makapitzín huantì xuilkó c-Jerusalén xanapuxcun palijni, chù lactalipahu xmapaksinacán nì lakapaskolh xatì ya chixcù xlitaxtuy Jesús, chù nà nì pala tzinù limaktayakolh masqui xlimixatujunán sábadò likalhtahuakakoy xtachihuín can profetas c-xpukalhtahuakacán, sampì acxnì lilhçakolh pì maktum namaknicán Jesús, nì tzinù catzikolh pì tancs makantaxtikolh yamà tachihuín huantù xamakan quilhtamacù xlichihuínankonítanchá xalakmakan profetas pì chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luhua xlicana pì nì pala kampatum maluloknikolh xtalakalhín huantù xliyahumakó, huampì fuerza malacapukolh c-xlacatìn mapaksina Pilato laquimpì xlá namakmkninín. ²⁹ Acxnì chú aya xmaknikonit, chù xmakantaxtikonit huantù xlichihuínankonit profetas natlahuanicán Cristo acxnì namín, huí tì maactikolh c-cruz, chù maacnukolh. ³⁰ Huampì huá Dios malakastakuánilh calín, ³¹ chù fuerza makas quilhtamacù antá xlamá xastacná, chù nì caj maktum tasiyunikolh yamà chixcuhuín huantì ahuaata xtaminkonítanchá c-Galilea, chù xtalatapulikoy c-Jerusalén. Pus huá chú yumá chixcuhuín huantì man ucxilhkonit huantù kantaxtunìt c-xlatamat Jesús, xlacán lichihuínankoy xtachihuín, chù xtalacapastacni.

³² "Pus lanchú quin cminítahu camacatziniyán yumá lipaxuhu tamacatzinín pì Dios makantaxtinittá c-quilakstipancán huantù xamakan quilhtamacù timalacnunikochá quinatlatnacán quin judíos. ³³ Sampì chú quin cucxilhñitahu lantlà Dios malakastakuánilh Jesús, pus antá chú yumá huamputún pì Dios acxnì malakastakuánilh nà luhua acxnícú xmakantaxtìma xtachihuín lantlà tatzoknìt c-xlikampatuy Salmo: 'Huix quincam, chù quit mintlat, sampì huá chú chuná climaxtuyán.' ³⁴ Dios aya xlalhcahuilñittá pì namalakastakuanìy yamà Xatalacsacni Chixcù calín laquimpì nialh ucxnì nanipalay, sampì luhua chuná quincamalacnún natlahuay acxnì chuná namá huan c-Likalhtahuaka: 'Quit nacmakantaxtiy yamà lipaxuhu tamalacnún huantù lacatancs cmalacnúnilh David.' ³⁵ Huachá alacatum litum c-Likalhtahuaka tlak lacatancs litatzoknìt acxnì chuná huampalay: 'Huix nì catimastá talacasquín pì huá xasantujlani mincam namasa xtiyatlihua c-tahuaxni.' ³⁶ Huixín max puhuanátit pì huá xlichihuínancán xtiyatlihua David acxnì chuná huanca, huampì nì chuná quitaxtuy sampì masqui xlicana xlá pì David liscujkolh, yamà xtachixcuhuín huantì xtalamakó yamà makan quilhtamacù, chuná lantlà Dios xlimapaksinìt nascujniy, huampì acxnì kólulh, ñilh, maacnuça, chù alh tatalakxtumikoy xlipacs xnatlatna tì nà xnìkonit, chù nà chuná masli xtiyatlihua c-xtahuaxni lantlà amakapitzín. ³⁷ Nì huá xlichihuínancán David, huata huá xlichihuínancán yamà chatum chixcu Jesús huantì Dios xlaçacnìt, huá xlá tì Dios malakastakuánilh calín laquimpì nì xlipaán namastamay xtiyatlihua. ³⁸ Natalanín, chatunù huixín lacatancs cacatzítit pì caj xpalacata tì pátìlh yamà chixcu Jesús, tlan limacatzinínancán pì Dios lanchú camalacnuniyán pì nacamatzankananiyán xlipacs mintalakalhincán. ³⁹ Sampì huantì lipahuán Jesús, nialh tì laclén c-xlacatìn Dios sampì pacs huá xokonanìt. Chuná Cristo matlaninìt mataxtuca c-quilatamatcán huantù xlimapeksin Dios niucxnícú lay mataxtuca masqui lihuana nalitzaksayahu pacs namakantaxtiyahu tì lihuaniy pì quilitláhuatcán. ⁴⁰ Cana huixín, luhua cuíntaj

catlahuátit pala tí huixín nī luhua cānājlāyātīt huāntu cīchihuīnamāhu, sāmpi nī clacasquín pala huixín nālīmākantaxtīyātīt c-milatamātcān huāntu tīlīchihuīnankōlh profetas acxnī chunā huankōlh:

⁴¹ ‘Caucxīlhtit quintascújut huixín huānti nītú liucxilhnīnanātīt, miacstucān caaktzankātīt māsqi cacs līlacahuanātīt huāntu ctlahuamā. Sāmpi quit nactlahuakoy lactlanca līcācni tascújut c-milatamātcān, chū hasta nī pala tzinū xcānājlaputūntīt pala caj tí xcalītākālhchihuīnān.’ ”

⁴² Acxnī chihuīnankōlh Pablo, chū xtataxtumā Bernabé c-pūkālhtahuaka, lūhūhūa tī xakatlikōlh, chū huanikōlh pī limixtūjun quīlhtamacū sábadō calakampalakōlh laquīmpī nālīxakatlipalakoy tū huatiyā tachihuīn. ⁴³ Alīstālh acxnī pacsā xtaxtukōnīt tachīxcuītat, chū aya xamākō, lūhūhūa huānti judíos, xāhūa makapitzīn huānti nī judíos huāmpi luhua xlipāhuankoy Dios xtachunā lantlā judíos, xlacān stalanikōlh Pablo, chū Bernabé. Cūmu aya xtzucunīt cānājlakoy xtachihuīncān, xlacān tzu-cukōlh stacyāhuakoy pī akstītum calipāhuankōlh Dios, chū capāxcatcatzīnikōlh yumā akaputāxtut tū caj xpālacata xtapāxquín līlakālhāmankōnīt.

⁴⁴ Chānchū limixtūjun sábadō, ayuj xlipacs tachīxcuītat xala yamā cāchiquín tamacxtumikōlh c-pūkālhtahuakā laquīmpī nakaxmatkoy yumā xasāsti xtachihuīn Dios xpālacata Jesús. ⁴⁵ Huāmpi acxnī yamā xanapuxcun judíos ucxīlhkōlh pī yamā līlūhūhūa tachīxcuītat, huā xminckōnīt kaxmatnikoy xtachihuīn Pablo, xlacān caj taskahuīkōlh, sītzīkōlh, chū tzucukōlh lakapāxtokkoy huāntu xuan Pablo, nā tālahuanikōlh, chū līkālhkāmānankōlh. ⁴⁶ Huāmpi Pablo, chū Bernabé nī caj cacs kaxmatkōlh huāntu xuanimākočā, chū xlacān chunā kalhtīkōlh:

—Xlīcānā pī luhua chunā xquīncālākchānītān pī huixín judíos naccālīākchihuīnānīyān xtachihuīn Dios, huāmpi cūmu huixín nītlan tlahuayātīt, chū nī mātlānīyātīt lantlā quīn ccalīxakatliyān yamā xaxlīcānā latāmat huāntu xālīānkālhīn nakālhiyātīt, pus pala chunā tlahuayātīt huā chū quīn huā naclīākchihuīnānikoyāhu huānti nī judíos. ⁴⁷ Sāmpi hasta nā chunā quīncālīmāpaksīnītān Quintlāticān Dios acxnī chunā nāmā huā c-līkālhtahuaka:

‘Quit cīhuīlīnītān cātuxāhuat lā xkākānat huāntu nālīlacahuanankoy xlipacs tachīxcuītat māsqi huānti nī judíos.

Laquīmpī caj mīmpālacatā xlipacs tachīxcuītat canīhuā xalanīn nālīkālhiyōy yamā akaputāxtut tū quit cmaxquīputunkoy, māsqi huānti huīlakochā lantlā xlīcātlanca, hasta c-xtānkānā tīyat.’

⁴⁸ Yamā huānti nī judíos xuānkōnīt, acxnī xlacān kaxmatkōlh huāntu xlīchihuīnamā Pablo, xlacān luhua līhuacā pāxuhakōlh, nā tzucukōlh pāxcatcatzīnikoy Dios huāntu xlā xlacīhcahuīlīnīt caj huāntu xpālacatacān. Lūhūhūa xlacān huānti aya xlacsackōnīt Dios pī namakamaklhtīnankoy yamā xaxlīcānā latāmat huāntu xālīānkālhīn nakālhiyōy. ⁴⁹ Chunā chīnchū nāmā xtākāhuanīmā xtachihuīn Quīmpūchīnācān, chū cax xtalīhuāquīmā huānti xkaxmatmakō lantlā xlīcātlanca yamā c-tīyat. ⁵⁰ Huāmpi yamā xanapuxcun judíos, līhuacā sītzīnikōlh Pablo, chū Bernabé, huata xlacān chihuīnamāxquīkōlh makapitzīn lactalīpāhu lacchājān huānti māsqi nī judíos xlipāhuankoy Dios, chū makapitzīn napuxcun chīxcuīn; stacyāhuakōlh laquīmpī maktum pī caputlakalenkōlh c-xtīyatcān. ⁵¹ Acxnī Pablo, chū Bernabé taxtukōlh yamā cāchiquín, xlacān tzucukōcāj lactīncxkōcān pokxnī huāntu xpāsakōnīt c-xcāchīquīncān laquīmpī chunā nālīmāsiyukoy pī xlacān nīālh xcuentājcān lapī naaktzankākoy. ⁵² Huāmpi yamā huānti tamakaxtakōlh c-Antioquía xlipāhuankōnīt Jesús, xlacān luhua chapāxuhuanā tamakaxtakōlh, chū Espīritu Santo luhua xmaktāyakoy c-xlatamātcān.

14

Pablo, chu Bernabé tzalakoy sampi xmakniputunkocán

¹ Chankolh c-xacachiquín Iconio, chu acxni lákchalh sábadó tanukolh c-xpukalhtahuakacan judíos, na chuná antá cumu luhua tancs lantla xmasiyunikoy xtachihuín Jesús huantu mastay akaputáxtut, luhua huanti judíos, xahua huanti ni judíos, canajlakolh. ² Huampi makapitzín judíos huanti ni xcanajlaputunkoy huantu xlichihuínankoy, tzucukolh quilhcaxyahuaakoy makapitzín huanti ni judíos, chu lactlahuanikolh xtapuhuancán pi ni cacanaajlakolh huantu Pablo xlichihuínankoy natalán. ³ Huampi masqui chuná, yuma chatuy apóstoles titamakaxtakkolh makas quilhtamacú antá c-Iconio, chu cumu xlipahuankoy pi Quimpuchinacan Jesús namaktakalhokoy, ni xpecuankoy lantla xlacán xlichihuínankoy xtachihuín xla akaputáxtut. Chu Dios xmaluloknikoy huantu xlacán xlichihuínankoy xpálacata xtalakalhamán, sampi xmaxquikoy litlihuaka laquimpi tlan natlahuakoy lactlanca licacni tascújut. ⁴ Huampi cumu huanti xala cachiquín kamputuy xuilakó sampi makapitzín huanti xtatayakoy judíos, chu makapitzín xtatayakoy apóstoles. ⁵ Puschí maktum makapitzín yama judíos, xahua huanti ni judíos lacxtum tacatzikolh mapaksinanín antá xalanín pi natalatlahuakoy, chu naactalamaknikoy. ⁶ Huampi acxni catzikolh xlacán, huata xatlán tu tlahuakolh, tzalakolh, chu ankolh scujkoy c-aktum tiyat huanicán Licaonia. Antá chankolh c-xacachiquín Listra, xahua c-Derbe, chu na paxialhnankolh c-lactzu cachiquín huantu xuilakó c-xtuntamacnicán. ⁷ Antá xlacán lacxtum xliakchihuínantlahuankoy xatlan tamacatzínín huantu mastay akaputáxtut.

Akpakhchipacán Pablo c-Listra

⁸ Maktum c-Listra Pablo xliakchihuínama xtachihuín Jesús, chu antá xuí chatum chixcú huanti luhua chunata xlacachinít pi ni lay xtlahuán. ⁹ Huá chú yuma chixcú, luhua cuñtaj xtlahuánit huantu xlichihuínamaca, chu Pablo úcxilhli pi antá xuí, chu na úcxilhli pi xcanajlanima xtachihuín pi Dios tlan namapacsay. ¹⁰ Pablo pixtlanca quilhánilh, chu chuná huánilh:

—¡Huix cuanimán, lacapala actancs calitaya mintuhuán, chu catláhuanti!

Yama chixcú tuncán takapuyáhuah, táquilh, xtachuná pala nitú xlaniy, chu tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxni lihuhua ucxilhkolh huantu xtlahuánit Pablo, xlacán chuná aklhman tzucukolh huanokoy c-xatachihuín huantu xlichihuínankoy ti xala antá:

—¡Chiyú tactanítanchi quidioscán huanti lakataquilhputayahu, huampi huata xmacnicán na luhua xtachuná la quimacnicán!

¹² Yuma chixcuhuín xlakataquilhputakoy luhua xatatlahuamakxtu csantujcán huanti xlimacankoy xdioscán, pus limaxtukolh Bernabé la xdioscan Júpiter, chu Pablo xlimaxtukoy la xdioscan Mercurio, sampi huá luhua xakchihuínán. ¹³ Yuma tachixcuhiítat huanti chuná xlipahuankoy yuma xdioscán, antani lactanucán cachiquín xyá csiculancán antani xlakataquilhputakoy, chu yama xpali xdioscan Júpiter lacapala liminkolh xanat licaxtlahuán, xahua toro, sampi xliputum tachixcuhiítat xmakniputunkoy yama toro laquimpi nalicaxtlahuananikoy Pablo, chu Bernabé. ¹⁴ Huampi acxni yama apóstoles catzikolh pi huá nalakataquilhputakoy, maktum lantla xtít tlahuakolh xlhakatcán caj lantla lisitzikolh, lacapala lakstipatanukolh lihuhua, chu chuná pixtlanca tzucukolh huanikoy:

¹⁵ —¡Xlipacs huixín, lihuana cakaxpáttit! ¿Túhuan huixín quincalipulhcayátit la dioses? Quin na caj chixcuhuín xtachuná la huixín, chu quin caj cminítan cahuaniyán pi calakmakántit xlipacs mintasmanincán huantu tlahuayátit sampi nitú xlakasi, chu caj xman huá calipahuántit yama chastum Dios xastacná huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, xahua takayahuaná, chu xlipacs huantu ananiy. ¹⁶ Hasta lantla makasa quilhtamacú yama huanti chastum Dios lama,

limakaxtakkolh xlipacs tachixcuhuítat huanti ni luhua xlapaskoy pi calatamakolh, chu calakataquilhputakolh catuhuá tu xlacán chuná xpuhuankoy. ¹⁷ Huampi huata xlá ankalhín limacatziniputunkolh pi xlá Dios huanti luhua tlan catziy, sampi huá quincamacaminiyán sen, chu luhua tlan quincasiculanatlahuaniyán huantu chanahu, chu tlan makalanananahu laquimpi nakalhiyahu listakuán huantu nalihuayanahu, chu lipaxuhu nalatamayahu.

¹⁸ Huampi masqui Pablo, chu Bernabé chuná lixakatlikolh yama chixcuhuín, takalaná malactlahuikolh pi ni camaknikolh yama toro laquimpi nalicaxtlahuananikoy.

¹⁹ Acxni yuma quilhtamacú chinkolh c-Listra makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-Antioquía, chu c-Iconio, chu tzucukolh malakaspityahuakoy liluhua pi nialh calipahuankolh huantu xlichihuínán Pablo, chu camaknikolh. Pus yama chixcuhuín sitzinikolh Pablo, chu liactalakolh chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo, xlacán puhuankolh pi max aya xmaknikonit, xuatalenkolh hasta c-xquilhapan cachiquín. ²⁰ Huampi alistalh acxni litamacxtumikolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, Pablo lacatzucu tzúculh tayay xtachuná pala nitú xlaninit, chu tanupá cachiquín. Chanchu lichalí tatácxli Bernabé, chu ankolh c-xacachiquín Derbe.

²¹ Antá c-Derbe liakchihuínankolh xatlan xtamacatzinín Jesús huantu mastay laktáxtut, chu luhua luhua huanti lipahuankolh Quimpuchinacán la xmaakaputaxtinacán. Alistalh chú tacaxpalakolh pi antá tapuspitpalakolh xtijicán antani xminkonitanchá c-Listra chu Iconio, chu champalakolh c-xacachiquín Antioquía. ²² Antá huanti xlipahuankoy Jesús, xlacán xmatlihuaklhmakó, chu xmaakatanacsamakó xtapuhuantincán; stacyahuakoy lantla natapalhinikoy c-xtacanajlacán, xuanikoy pi huantu akstitum calipahuankolh Quimpuchinacan Jesús masqui luhua huantu caakspulakolh, chu huantu xlimapatinikoca, sampi xlipacs huanti aktum catziy nalakmaxtuy xlistacna c-xlacatin Dios, chu natanuy c-xasasti xtapáksit huantu nahuilij c-akapún, pus luhua huantu nalipatiy unu catuxáhuat. ²³ C-akatunu yuma cachiquín xlacán lacsackolh makapitzin lakkolún laquimpi huá napuxcunanikoy huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu acxni putum xkalhxtaknankotlahuakolh oración, squinikolh Dios pi huá camaktayakolh c-xtascujutcán huantu xmacujintajlikocanit yuma lakkolún.

Pablo, chu Bernabé taspitpalakolh c-Antioquía huampi huantu xmapaksiy Siria

²⁴ Alistalh titaxtukolh c-xatiyat Pisidia, chu chankolh c-xatiyat Panfilia. ²⁵ Acxni chankolh c-Perge antá lichihuínampalakolh xtachihuín Dios, chu hasta alistalh chankolh c-Atalia. ²⁶ Antá c-Atalia tajukolh c-aktum putacutnu, chu chuná patacutkolh hasta chankolh c-Antioquía, antani xapulana natalanín xala yama cachiquín, acxni maquilhanukolh, squinikolh litlán Dios pi namaktakalhikoy c-xtascujutcán huantu xlá xliacsackonit, chu huantu chú aya xquimakantaxtikonit. ²⁷ Acxni chu tichankolh, timamakstokkolh kamputum canajlanín, na tilichihuínankolh huantu xtlahuanikonot Dios lactlanca licacni, cu lantla xkalhinikonit litlán xakmakat chixcuhuín, pi na nakalhinikoy tacanajla. ²⁸ Antá chú titatamakaxtakkolh limakalhtahuáket makas quilhtamacú laquimpi namaktayakoy yama canajlanín xala c-Antioquía.

15

Xlipacs apóstoles tamacxtumikoy c-Jerusalén

¹ Hua chú makapitzin judíos ti xminkonitanchá c-Judea, xmakacanajlaputunkoy natalanín huanti ni judíos, xuanikoy pi hua lapi ni circuncidar nalakoy xtachuná lantla huan Xlimepeksin Moisés, ni catiakaputaxtukolhcú c-xlacatin Dios. ² Pablo chu Bernabé tzucukolh talahuanikoy yuma chixcuhuín sampi ni xmatlanikoy huantu

xmakacanjlaputunkoy. Pus cumu timakampaquikolh tapapítzit chu takslokón luhua tlihueke, lantla xlihuhua xlacán lacxtum licatzikolh, chu namá lahuanikolh: “Xatlán camacankohu makapitzin chixcuhuin laquimpi xlacán naankoy c-Jerusalén, chu nakalhasquinkoy apóstoles, chu puxcunanin lakkolún huantu quin quiltilahuatcán.” Huampi huata huá lilhacakoca cankolh Pablo, Bernabé, chu makapitzin chixcuhuin huanti luhua lactalipahu xuankonit c-xlakstipancán. ³ Chanchu xlacán pi xmaquilhanukonittá xlipacs canajlanin, huá chipakolh tiji huantu xtitaxtuy c-Fenicia, chu Samaria. Canihua antani xtitaxtukoy xlichihuinankoy lantla yama huanti ni judíos xlakmakankonit xalakmakán xtasmanincán, chu lantla xlipahuankonit Dios. Xlipacs natalanin huanti xkaxmatkoy lantla Dios xtlahuama xtascújut c-xnacucán ti ni judíos luhua xlipaxuhuakoy. ⁴ Acxni Pablo, chu Bernabé chankolh c-Jerusalén, kamputum tamacxtumikolh huanti xpuxcunanikoy huanti xlipahuankoy Jesús, xahua apóstoles, chu puxcunanin lakkolún. Xlacán tzucukolh huankoy lantla Dios xtlahuanit c-xlatamatcán lactlanca tascújut. ⁵ Huampi huá chú makapitzin fariseos huanti na aya xcanajlakonit, xlacán tayakolh, chu chuná chihuinankolh:

—Quin cpuhuanahu pi yama huanti ni judíos lacachinkonit, chu aya lipahuankonit Jesús, max xlasquinca nachucunikocán actzu xtiyatlihuacán laquimpi chuná namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés.

⁶ Puschí yama apóstoles, xahua lakkolutzin puxcunanin macxtum lakolh pi xatlán natamacxtumipalakoy laquimpi lihuana nalichihuinankoy lantla nacaxtlahuakoy yuma taklhuhit. ⁷ Acxni tamacxtumipalakolh, makas xlikalhchihuinamakó sampi ni xcatzikoy lantla mininiy natlahuakoy. Huampi maktum Pedro táyalh, chu chuná huanikolh:

—Natalanin, huixin catziyátit lantla Dios quilácsacli quit lantla makasa quilhtamacú laquimpi nacán liakchihuinankoy yama huanti ni judíos lantla Dios lakmaxtuputunkoy lapi xlacán nalipahuankoy Jesús xtachuná lanchú quin lipahuanahu. ⁸ Sampi Dios pacs lakapasa chatunu chatunu xnacucán tachixcuhúitat, chu xlá luhua tancs quincamacatzin pi acxtum lakalhamankoy masqui ti ni judíos, pus huá limaluloknikolh acxni na maxquikolh xlitlihuaka Espíritu Santo xtachuná la quincamaxquin quin. ⁹ Dios ni pala tú tapapítzit xtláhuah xpalachatacán chu quin, chú acxtum lakchakanikoy xtalakalhincán xtachuná lantla quin tlan quincaxapaninitán quinacucán quin acxni lipahuahu Jesús. ¹⁰ Pus huá chú, ¿túhuan huixin caj liaklhuahatnanátit huantu Dios tlahuanit? ¿Tú xpalachata limatlahuiputunkoyátit huanti aya lipahuankonit Jesús yama tuhua tatlahu huantu ni pala quin, chu ni pala chatum judío hasta lanchú pala tlan macalanitahu xmakantaxtihu? ¹¹ Chí huampi huata quin catziyahu, caj xtalakalhamán Quimpuchinacan Jesús, huá quincalimakaputaxtiyán, lacxtum la quin chu xlacán laquimpi tlan naquincamatzankananiyán quintalakalhincán, pus na chuná chú yama huanti ni judíos, caj litlán, lacxtum lakalhamankonit xtachuná la quin.

¹² Puschí pacs katxtakkolh lihuhua, huata huá kaxmatnikolh Bernabé, chu Pablo lantla xlichihuinankoy lactlanca licacni, xhu xaliucxílti xtlahuanit Dios xpalachatacán c-xlakstipancán xakmakat chixcuhuin. ¹³ Acxni chu xlacán chihuinankolh, Santiago táyalh, chu chuná huanikolh:

—Natalanin, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit, chu caakatáktit yuma actzu tachiuhin huantu naccahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachiuhinanitán lantla Dios huacu luhua lakalhamankonit huanti ni judíos lacachinkonit lantla quin, chu lac-sackonit laquimpi na xcamán nahuankoy. ¹⁵ Xlipacs tu quitaxtunit tancs likantaxtunit huantu titzokkolh xalakmakán profetas c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

¹⁶ Masqui cakxtamakankonit nalakchán quilhtamacú acxni quit nacmimpalay,

chu lihuana nacmakantaxtinikoy yama talaccaxlan huantu hasta xamakan quilhtamacu ctatlahuakolh rey David, chu xlinatalan judios, huampi aya talaklakalhin nit sampi ni makantaxtiputunkonit huantu xlakchankoy xlacan namakantaxtikoy.

¹⁷ Laquimpi chuna xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat canihua xalanin, na tlan lacxtum naputzakoy lantla akstitum nalipahuankoy Xpuchinacan, chu laquimpi huanti ni judios na pacs xcaman nahuamputunkoy.

¹⁸ Chuna macatzininan Quimpuchinacan Dios

huanti lanchu masiyuy

huantu xlaclhcahuilinit yama makan quilhtamacu.'

¹⁹ "Pus cpuhuan pi tama chixcuhuín huanti ni judios huampi lanchu aya lipahuankonit Dios, chu lakmakankonit huantu nitú xlakasi caj xtahuilatcan, ni quincamininiyan fuerza namatlahuikoyahu huantu huan c-xlimapaksin Moisés pi na chuna namakantaxtikoy pacs yama lactzu tahuilat huantu quin judios lismaninitahu makantaxtiyahu. ²⁰ Chi huampi caj catzoknikohu aktum carta antani nahuanikoyahu pi ni cahuakolh catuhua lihuat huantu licaxtlahuananicanit huantu caj xatatlahuamakxtu dios, chu ni caxakatlikolh catihua puscá pala hui xpuscatcan, chu ni mininikoy lihuayankoy takalhin huantu ni stajmakankonit xkalhni, chu ni pala huantu caj jicsuakonit, xahuachi na ni pala hua kalhni cahuakolh. ²¹ Sampi luhua quililacapastacatcan pi hasta lantla xamakan quilhtamacu acxni xlimixatujunan sabado liakchihuinanicanit xlimapaksin Moisés c-akatunu quimpukalhtahuakacan, hua yuma tipatu tu tlak lihuancan pi ni quiltilahuatcan quin judios."

Xcartajcan apóstoles huantu macanikolh natalanin xala c-Antioquia

²² Xlipacs apóstoles, puxcunanin lakkolun, chu xlipacs kauptum canajlanin xala c-Jerusalén, tlan tlahuakolh huantu Santiago huanikolh, xlacan lacsacxtukolh chatuy lactalipahu chixcuhuín huanti lacxtum nataankoy Pablo, chu Bernabé c-Antioquia laquimpi nalenkoy yama carta. Yuma chixcuhuín huanti lacsackoca xuanikocan Judas huanti na xkalhiy xlitipatu xtucuhuini Barsabás, xahuá Silas. ²³ Hua chu malenikoca carta tu namá xuan:

"Quin apóstoles, chu puxcunanin lakkolun, xahuá xlipacs huanti clipahuanahu Jesús unú c-Jerusalén, luhua cana lipaxuhu ccaxakatli lacamachán yuma c-carta xlipacs huixin natalanin huanti ni judios, chu huilatit c-xacachiquin Antioquia, chu huixin huanti huilatit xlicatlanca c-xatiyat Siria, chu Cilicia. ²⁴ Quin ccatzinitahu pi hua makapitzin chixcuhuín unú xalanin quilakochá antá, chu xlacan calaksokalinin mintacanajlacan, sampi calimapaksiman pi xlasquinca nachucunicanátit actzu mintiyatlihuacan, chu xlipacs xlimapaksin Moisés namakantaxtiyátit huantu huan. Huampi tama huanti chuna lichihuínamakó, quin nitú cmaxquikonitahu talacasquin, chu hasta nitú quincakalhasquiman. ²⁵ Hua xpalacata quin cilacsackonitahu chatuy chixcuhuín laquimpi xlacan nacalakanachán, chu nacalitakalhchihiunanán huantu quin nacuanikoyahu, hua lacxtum nataankoyachá Pablo, chu Bernabé. ²⁶ Hua yama natalanin huanti luhua tu lipatinankolhá caj xpalacata pi hua lichihuínamakó xtachihuín Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁷ Chu yama natalanin huanti quin ccamalakachanimán huanikocan Judas, chu Silas. Xlacan lihuana nacalixakatliyan huantu huixin miltilahuatcan. ²⁸ Sampi hua Espíritu Santo quincamapuhuanin pi ni naccamatlahuiyan cata luhua tascújut huantu quin judios cmakantaxtiyahu. Hua yumá huantu huixin miltilahuatcan: ²⁹ ni cahuátit lihuat huantu licaxtlahuananicanit tu caj xatatlahuamakxtu csantujcan huanti ni lipahuankoy ti xtastum quiDioscan, na ni pala hua cahuátit xalihua lactzu takalhin huantu ni tastajmakanit xkalhni, na ni pala hua cahuátit huantu jicsuakonit, chu kalhni ni nahuayátit; na chuna litum, ni

caxakatlítit catihua puscāt lapī huī mimpuscāt. Lapī huixín chuná namakantaxtiyátit huantu ccahuanimán luhua akstítum lapátit nahuán. Catatlihuáklhtit calitzaksátit.”

³⁰ Acxni maquilhanukōca, yuma talakachán chipakolh tiji, chu nī limakas quilhtamacú chankolh c-Antioquía. Xlipacs natalanín antá xalanín tamacxtumikolh; acxni chu aya putum xuilakó xlacán macamastakolh yama cartā huantu xmalenikocán. ³¹ Acxni chú likalhtahuakanikōca huantu xtatzoknīt yama c-cartā yama huanti nī judíos luhua maaktziyajkolh huantu antá xuan sampi lihuacá maakpuhuaninikolh c-xtacanajlacán. ³² Chanchu Judas, chu Silas, pī nā makaacchankoy talacapastacni, xlacán tzucukolh maakpuhuaninikoy yama natalanín, chu maakataksnikolh lantla luhua lacasquín Dios akstítum nalatamakoy. ³³⁻³⁴ Acxni chú aya fuerza makasá xlamakó c-Antioquía, Judas, chu Silas taspitpalakolh c-Jerusalén, pus yama natalanín luhua aktum tapaxuhuán makxtakkolh pī naankoy, chu huanikolh Dios calenkolh. ³⁵ Chinchu hua Pablo, chu Bernabé, antá tamakxtakkolh, chu xtalamaktayakoy yama huanti xpuxcunankoy xliakchiuinankoy xtachiuín Quimpuchinacan Jesús.

Pablo xlimaktuy chipay tiji laquimpi nalichihuinantlahuán xtachiuín Dios

³⁶ Chuná makas cscujmakó antá, chu maktum Pablo huánilh Bernabé:

—Chú xtacaxpalahu, chu xahu lakapaxialhnampalakoyahu yama natalanín c-lactzu xcachiquincán antani liakchiuinankonitahu xtachiuín Dios laquimpi naquicxilhahu lantla huilakó.

³⁷ Bernabé xtaamputún Pablo huampi nā xlasquín pī nataankoy Juan huanti xkalhiy xlitipatuy xtucuhuini Marcos.

³⁸ Huampi Pablo nī matlánilh pī nataankoy Marcos, chu chuná huánilh:

—Quit nī clacasquín naquincastalanian. ¿Túhuan aklhtachokonit c-Panfilia nā nialh xquincataamputunán c-tascújut?

³⁹ Makas lantla xlaaliakluhuatnamakó, chu nī lay acxtum xcatzikoy.

—Lapī huix nī lacasquina naquincastalanian, huata xatlán lacatanu quit nactaán — kálhtilh Bernabé.

Puschí Bernabé tatájulh c-putacutnu Marcos, chu akxtákmilh Pablo, chu ankolh c-Chipre. ⁴⁰ Chinchu hua Pablo, hua xla tatalakxtúmilh Silas. Acxni xlipacs natalanín tlahuakolh oración squinkolh Dios pī huá camaktakalkolh, chu camaktayakolh, xlacán quilhtayakolh xtijicán, ankolh. ⁴¹ Pulh antá titaxtukolh c-xatiyat Siria, chu Cilicia, chu canihua antani xchankoy xuilakó huanti xlipahuankoy Jesús, xtakalhchiuinankoy laquimpi namaakpuhuaninikoy.

16

Timoteo stalanikoy Pablo, chu Silas

¹ Pablo, chu Silas chankolh c-aktum cachiquin xuanicán Derbe, chu alistalh chankolh Listra. Antá manoklhukolh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Yuma kahuasa, chu nā chuná xtzi huanti judía xuanit, xlipahuankoy Jesús, huampi xtlāt griego xuanit. ² Xlipacs natalanín xala c-Listra, chu xala c-Iconio xpaxquikoy Timoteo. ³ Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pī castalanikolh canihua antani xlacán xtiamakolhcú. Huampi pulh circuncidar tlahuaca laquimpi nī nalakmakankoy, usu nalisitzikoy judíos huanti xuilakó yama cachiquinín antani naankoy lichihuinankoy Jesús, sampi xlipacs xcatzicán pī nī judío xuanit xtlāt. ⁴ Alistalh nī limakas xlacán tacaxkolh, chu canihua antani xlacán xtixtukoy xlitachiuinankoy cristianos huantu xlacaxtlahuakonit tapáksit yama apóstoles, chu lakkolún huanti xpuxcunankoy c-Jerusalén xpalacatacan natalanín huanti nī judíos. Nā huankolh pī luhua xmininikoy namakantaxtikoy xlipacs yuma lactzu xtapaksitcán. ⁵ Chuná chú kampatunu canajlanín xlicana xlitahuixcanimakó,

chū xtakatancsamakó c-xtacanajlacán, na chalí chalí xtalihuaquitilhama huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Pablo limalakapalajuanicán chatum chixcú xala c-xatiyat Macedonia

⁶ Espíritu Santo mapuhuanikolh Pablo, Silas, chū Timoteo pī nī caliakhihuinankolh xtachihuín Jesús c-xatiyat Asia, huata caj tilacatzalahuilikolh, chū na caj titaxtukolh c-xatiyat Frigia, chū Galacia. ⁷ Alistalh chankolh antani tzucuy mapaksinán aktum tiyat huantu xuanicán Misia, chū antá xtitaxtuputunkoy c-xatiyat Bitinia, huampi cspíritu Jesús nī maxquikolh talacasquín antá nalacankoy. ⁸ Huata c-Misia na caj titum titaxtukolh, chū chankolh c-xacachiquín Troas. ⁹ Huatiya yama tzisní, c-Troas, Pablo malakapalajuanica, xlá úcxilhli chatum chixcú xala c-Macedonia, antá xlakalaya, chū chuná csquinima litlán, xuanima: “Catlahua litlán, capatacútnanti, caquincalakta unú c-Macedonia, chū caquincamaktaya.” ¹⁰ Acxni chuná limalahuanica Pablo, quin lacapala ctzucuhu tacaxahu laquimpi nacanahu liakhihuinanahu yama lipaxuhu tamacatzinín lantla Jesús lakmaxtunán c-Macedonia, sampi xaccatziyahu pī hua Dios antá xquincamacamputunán.

Pablo chū Silas lichihuinankoy Jesús c-Filipos

¹¹ C-Troas ctajuhu c-aktum putacutnu, chū tzaj ctacutnahu hasta cchahu c-aktum isla huanicán Samotracia, chanchū hasta lichalí cchahu c-xacachiquín Neápolis. ¹² Alistalh chū cchahu c-xacachiquín Filipos, antá unú lhuhua xuilakó tachixcuhiitat romanos, xahuachí hua yuma cachiquin huantu tlak tlanca nī xahua xlipacs cachiquin huantu xmapaksikoy Macedonia. Unú fuerza ctamakaxtakui tzinu quilhtamacú. ¹³ Sábado acxni xlipacs judíos xjaxkoy, cahu c-xquilhtun kalhtuchoko huantu lacatzú xtitaxtuy cachiquin, sampi quincalitalalhchihuinanacán pī antá xtamacxtumikoy judíos laquimpi natlahuakoy xoracioncán. Antá xtamacxtumikonit makapitzin lacchaján. Quin ctahuilahu, chū ctzucuhu litakalhchihuinankoyahu Jesús lantla lakmaxtunán. ¹⁴ C-xlakstipancan yama lacchaján xuí chatum puscāt xala c-Tiatira xuanicán Lidia, xlá cstakoy xalacuan lhakat. Yuma puscāt masqui nī judía xlacachinít luhua xmaxquiy cacni Dios, chū acxni xkaxmatnima xtachihuín Pablo, Quimpuchinacán lakpalinilh xnacú laquimpi nacanajlay pacs huantu lichihuinama. ¹⁵ Acxnitiya yama quilhtamacú Lidia takmúnulh, xahua xlipacs xcamán, chū ti xahuilakó c-xchic. Alistalh Lidia chuná quincahuanín:

—Lapi xlicana huixín talulokátit pī quin clipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, pus lacapala caquincatapítit laquimpi antá nahuayanátit, chū natamakaxtakátit cana caj akaputzū quilhtamacú.

Masqui quin nī xacamputunahu, fuerza quincalén c-xchic.

¹⁶ Antá unú cachiquin xuí chatum tzumāt huanti xmaxcajalininít xtalacapastacni chatum cspíritu akskahuiní huanti mxachihuiniy, chū chuná xmalakchaninikoy, xmaxtunikoy csuertejcan tachixcuhiitat, chū pī xlá xatastan tasacua xuanit, xmalananín tapalaxlá xmatajinankoy, chū lipecua xmatlajikonit tumín. Maktum acxni xacamahu tlahuayahu quioracioncán c-xquilhtun kalhtuchoko, cmanoklhuhu yama tzumāt. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanian, chū chuná xquilhuama laquimpi pacs nakaxmatkoy:

—¡Yuma chixcuhuín huá lacscujnanimakó Dios huanti xtastum kalhiy tlanca xlatatzúcut, chū minit caliakhihuinanianyán xasasti latámat laquimpi tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán!

¹⁸ Ankalhín chuná xuan acxni antá xactitaxtuyahu, chū maktum nialh paxuhuanalempútulh, lacapala laktáspitli, chū chuná huánilh yama spíritu huantu xmakatlajani:

—¡C-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo climapaksiyán pi camakáxtakti tama tzumát!

Acxni tuncán yamá xaxcajua cspiritu akskahuini makáxtakli.

¹⁹ Huampi huata xmalananin yamá tzumát, acxni catzikolh huantu xtlahuanicanit, lipecua lantla sitzikolh sampi nialh lay catilitlajakolh tumín, huá xpalacata lichipakolh Pablo, chu Silas, chu lenkoca c-pumapaksín, c-xlacatín mapaksinanín. ²⁰ Acxni lichankolh c-xlacatincan jueces, chuná tzucukolh limalacapukoy:

—¡Yumá chixcuhuini judíos, xlacán caj minkonit malakaspityahuakoy tachixcuhuítat huanti unú huilakó c-quincachiquincán! ²¹ Xlacán masiyukoy tanu tahuilat lantla luhua xliatamatcán, huampi quin ni cmatlaniyahu huantu xlacán huankoy sampi quin romanos.

²² Lhuhua huanti na xtatamacxtumikonit talacatzuhukolh c-pumapaksín chu lacxtum kalhmaktayakolh yamá huanti xtalacapumakó. Chanchu mapaksinanín limapaksinankolh pi camapuxtunikoca xhakacán, chu calisnokkoca tzatzu quihui. ²³ Alistalh acxni tlan snokkoca, tamacanukoca c-pulachín. Limapaksica chatum tropa huanti xmaktakalhnán c-pulachín pi luhua cuintaj catlahuakolh pi ni namakatzalakoy sampi huata huá namapatinacán. ²⁴ Acxni chuná limapaksica, yamá tropa huanti xmaktakalhnán c-pulachín lihuacá tamacanukochá hasta c-xtankán, sampi xpecuán pala namakatzalakoy, chu na matantunukoca xtantuncán lactutlanca lhtacala huantu xuanicán cepo, sampi luhua chuná xliakxquitinunikocán xtantun tachín.

²⁵ Huampi acxni luhua catancánat, Pablo, chu Silas xtlahuamakó xoracioncán, chu xtlinimakó xcacni Dios, chu amakapitzin tachín caj cacs xkaxmatnimakó. ²⁶ Chuná yumá xquilhtlimakó acxni caj xamaktum tachiquilh tiyat, chu xamalaccha yumá pulachín xacstucán talacquikolh, na chuná cadenas huantu xlituhuachicanit xacstucán lhkan tamakuaskolh lantla taxcutkolh xlipacs tachín. ²⁷ Yamá tropa huanti xmak-takalhnán c-pulachín, acxni xlá stácnalh, chu úcxilhli pi pacs xamalaccha pulachín xtalacquikonit, xtat tláhuah cspada, chu xacstu xmakniputuncán sampi xlá xpuhuán pi yamá tachín pacs xtzalakonit, chu huá namaxokonacán. ²⁸ Huampi Pablo úcxilhli huantu xtlahuamá, tuncán pixtlanca quilhánilh, chu chuná huánilh:

—¡Ni caacstumaknica, sampi nitú ctzalamahu, unú putum cuilahu!

²⁹ Yamá tropa mapaksínalh pi caliminica aktum mákskot; acxni maxquica tokosún tánulh c-pulachín, huampi lantla xpecuama lipecua clhipipima, chu acxni lakchankolh Pablo, chu Silas, tuncán lakatazokóstakolh c-xlacatincán. ³⁰ Alistalh tamacaxtukolh quilhtín, chu antá chuná kalhasquinkolh:

—¿Tú quit quilhláhuat pi tlan naakaputaxtuy quilistacna c-xlacatín Dios?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi chuná nacalakmaxtucanátit, huix, chu xlipacs ti tahuilakón c-mínchic —kalhtinankolh Pablo, chu Silas.

³² Masqui luhua itat catzisni xuanit, yamá xamaktakalhna tropa lenkolh c-xchic, chu antá Pablo, chu Silas tzúculh lixakatlikoy xtachihuini Quimpuchinacan Jesús lantla xlá lakmaxtunán, na xkaxmatnimakó xlipacs huanti antá tahuilakó c-xchic.

³³ Chanchu pi xlipacs lipahuankolh Jesús, huatiya yamá catzisni yamá chixcú, chu xlipacs huanti tahuilakó c-xchic takmunukolh. ³⁴ Alistalh yamá tropa lenkolh c-xchic, chu mahukolh, chu xlá, xahua putum ti xala c-chiqui luhua lipecua lantla xpaxuhuamakó pi na aya xlipahuankonit Jesús. ³⁵ Litzisa, yamá mapaksinanín limapaksinankolh pi caankolh makapitzin policías laquimpi nahuanikoy yamá tropa huanti xmaktakalhnán c-pulachín pi catamacaxtukolhá, chu camakaxtakolh huanti xchikocanit. ³⁶ Chanchu xmaktakalhna pulachín, lákalh Pablo, chu chuná huánilh:

—Quimacaminikolh limapaksín jueces pi caccamakaxtakni, pus chú aya tlan lipaxahu napinátit.

³⁷ Huampi huata Pablo chuná huanikolh policías:

—Quin tancs ccahuaniyán pī nī caj chunatá catuḥuá huantu quincatlahuanicán, sampi nā ciudadanos romanos quin; sampi pulana tlan quincasnokcán c-xlacatincan xliḥuḥua, chu nī pulh quincaputzananicán pala tú ctlahuanitahu, alistalh chú quincatamacanucán c-pulachin, chu hua chú lacasquinkoy pī tzeḱ cactaxtuhu laquimpi nīṭī nacatzīy. ¡Huata xatlán quin clacasquinahu pī man caminkolh quincatamacaxtuyán!

³⁸ Acxni policías huanikolh yama mapaksinanín pī Pablo, chu Silas nā ciudadanos romanos xuankonit, xlacán luhua pecuankolh. ³⁹ Chanchu fuerza lakminkolh, squinikolh litlān pī namatzankanankoy pala aktzankakolh, chu caankolh alacatanuj cachiḡuín. ⁴⁰ Acxni chú xlacán taxtukolh c-pulachin, titum ankolh c-xchic Lidia, chu xlipacs huanti aya xlipahuankoy Jesús tamacxtumikolh, xlacán maakpuhuanitnikolh, huanikolh pī nī cataxlajuanikolh c-xtacanajlacán, chu atzinú tlak catahuixcanikolh. Acxni chuná takalhchihuinankolh, tacaxkolh c-Filipos, chu ankolh.

17

C-Tesalonica tamacanucán Jasón c-pulachin xpālacata Pablo

¹ Acxni chú taxtukochá c-Filipos, Pablo, chu Silas titaxtukolh c-Anfípolis, chu Apolonia, chu chankolh c-Tesalónica. Antá yama cachiḡuín xyá aktum xpukalhtahuakacan judíos antānī xlacán mixatujunān sábadō xlakataquilhputakoy Dios. ² Cumu Pablo nā chuná xliḡmaninīt, acxni lākchalh sábadō nā antá alh. Huampi xlá tzúculh litakalhchihuinankoy Jesús lantla lakmaxtunán; nā luhua maktutu xliḡmixatujunān acxni sábadō xlá luhua liḡhuanā xmalacatansanimakó huantu tatzoktahuilanīt c-Likalhtahuakā xpālacata, ³ chu xuanikoy pī luhua fuerza xlipátit xuanīt Cristo huanti xkalhkalhīmākó namín maakaputaxtikoy c-xlacatīn Dios, chu acxni namaknicán c-cruz, alistalh nalakas-takuanān calīnīn. Chuná huanikolh:

—Yama Cristo huanti Dios timalácnulh maḱan quilhtamacú pī namín camākaputaxtiyán, xlicānā pī huatiya yuma Jesús huanti quit ccalixakatliyán.

⁴ Makapitzīn huanti kaxmatnikolh xtachihuín lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús, chu macxtum talakolh chú Pablo, chu nā chuná huanti nī judíos huanti nā antá xminkonīt lakataquilhputakoy Dios, xahuā lḡhuhua xpuscatcan huanti luhua lac-talipahu chixcuḡuín xala yama cachiḡuín. ⁵ Huampi huata xanapuxcun judíos huanti nī xmatlanikoy huantu xlichihuīnamā Pablo, xlacán akasitzikolh acxni ucxilḡkolh yama lḡhuhua huanti macxtum talakonīt, huantu tlahuakolh quilhsacuakolh makapitzīn chixcuḡuín huanti caj xala catijīn xuilakolh. Chanchu putum quilakolh c-xchic Jasón, quiputzakolh Pablo, chu Silas laquimpi naxuataxtukoy, chu chuná namacamastakoy c-xlacatincan mapaksinanín. ⁶ Tanukolh c-chiqui, huampi cumu nī takskolh antá Pablo, huata Jasón xuataxtukolh, chu makapitzīn huanti nā xlipahuankoy Jesús, lenkolh c-xlacatincan mapaksinanín, chu pixtlanca antá tzucukolh malacapukoy, chuná xuan-koy:

—Yama chixcuḡuín huanti huanikocán Pablo, chu silas, luhua malakaspityahuamakó tachixcuḡuītat xlicatlanca catuxáhuat, chu liakchihuīnanikoy aktum xasasti tala-capastacni, huampi chú aya chinkonīt yunú c-quincachiquincán. ⁷ Huampi hua yuma Jasón maxquikonīt quilhtamacú nachinkoy c-xchic, chu xahuachī litum xlipacs huanti maktanukoy, nialh matlanikoy lantla huī xliḡmapaksin tlanca quimapaksinacan romano, sampi xlacán huankoy pī mat huilapá chatum tanuj rey huanti mapaksikoy, huanicán Jesús.

⁸ Acxni chuná kaxmatkolh yuma tachihuín huantu xlacán xquilhuamakó, xlipacs liḡhuhua xliḡpipak laclakolh, chu nā chuná mapaksinanín, sampi xlacán nī xmatlanikoy pala natahuilay atanuj rey. ⁹ Huampi acxni chuná makalhpalikoca Jasón, chu amakapitzīn natalanín, xokokolh chatunu xmulhtajcán, chu makaxtakkoca.

Pablo, chu Silas ankoy c-xacachiquin Berea

¹⁰ Alistalh, huanti xlipahuankoy Jesús c-Tesalónica malacapalikolh Pablo, chu Silas, huanikolh pi huatiyá yama tziñi cascacaankolh c-xacachiquin Berea. Acxni chankolh c-Berea, anta na tuncan ankolh c-xpukalhtahuakacan judíos laquimpi anta tlan naakchi-huinankoy. ¹¹ Yuma judíos huanti anta xuilakó c-Berea, xlacan tlak tlan xcatzikoy ni xahua huanti xuilakó c-Tesalónica, sampi xlacan luhua lipaxuhu xlatatikoy xkaxmatnikoy huantu xlitakalhchihuinanamakó Pablo, chu acxni xkaxmatnikoy, tuncan xtzucukoy likalhtahuakakoy huantu tatzoktahuilanit xtachihuin Dios c-Likalhtahuaka, xucxilhputunkoy lapi xlicana chuna huan huantu xlikalhchihuinanikocan. ¹² Pus ni limakas quilhtamacu luhua huanti lipahuankolh Jesús; chu hasta makapitzin lactalipahu lacchajan, chu chixcuhuin xala yama cachiquin huanti ni judíos na lipahuankolh Jesús. ¹³ Huampi acxni catzikolh judios xala c-Tesalónica pi anta xanit Pablo liakchihuinan xtachihuin Dios c-Berea, lacapala anta ankolh, chu tzucukolh malakaspityahuakoy tachixcuhiitat sampi caj csitzikoy. ¹⁴ Huampi huata huanti xlipahuankoy Jesús c-Berea huanikolh Pablo pi tuncan catacaxli, chu caalh pakán c-takayahuaná, huampi huata Silas, chu Timoteo ni tzalakolh, chu anta xlacan titamakax-takkolh c-Berea. ¹⁵ Chanchu natalanin huanti ankolh lakaxtakoy Pablo tachankolh c-aktum cachiquin huantu huanican Atenas. Acxni xlacan aya nataspitkoy c-Berea, Pablo chuna huanikolh:

—Catlahuatit litlan cahuanikotit Silas, chu Timoteo pi tuncan caquilakminkolh unu c-Atenas.

Pablo liakchihuinan xtachihuin Dios c-Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xkalhkalhimakó Timoteo, chu Silas c-Atenas, lipecua xla luhua laklipahuankolh huanti anta xalanin sampi lacaxtum xucxilhkoy c-xlicatlanca cachiquin lantla xcacninankoy huantu caj xatatlahuamakxtu xdioscan. ¹⁷ Huampi cumu na xyá anta aktum xpukalhtahuakacan judíos, anta xla xan xakatlikoy, chu na chuna griegos huanti na anta xankoy lakataquilhputakoy Dios, chu na luhua chalí chalí xtakalhchihuinanankoy huanti caj chunata xlatahuilakoy chu xmanoklhukoy c-plaza. ¹⁸ Maktum xlitakalhchihuinanamakó lantla Jesús lakastakuánalh calinin, huampi makapitzin acastacan chixcuhuin huanti xlikalhtahuakakoy xtalacapastacni huanti xuanikocan epicúreos, xahua makapitzin huanti xuanikocan estoicos, acxni xlacan kaxmatnikolh huantu xlichihuinama, caj tzucukolh talahuanikoy; makapitzin caj xlikalhkamanamakó, chu chuna xuanikoy:

—Tama aksanina chixcú stlan chihuinan, huampi ni tacatziy xatú luhua quincahuaniputunan.

Huampi makapitzin chuna xuanikoy:

—Tama chixcú caj minit lichihuinan atanuj dios huanti quin ni lakapasahu.

Hua chuna xlacan xlihuankoy sampi Pablo xliakchihuinama Jesús lantla maakaputaxtikoy tachixcuhiitat, chu lantla lakastakuánalh calinin. ¹⁹ Xalan chu huanikolh Pablo pi cataankolh lacatum antani huanican Areópago, sampi anta xlismanikonit xtamacxtumikoy huanti xlikalhchihuinanankoy huantu natlahuakoy. Acxni anta chankolh chuna kalhasquinkolh:

—Quin ni luhua lihuana cakataksui huantu huix xquincalitakalhchihuinampat, ¿pa ni tlan cahuá pala anta unu luhua lacatzucu xquincamalacatancsani tama xasasti talacapastacni huantu huix catziya? ²⁰ Sampi luhua huantu quin ni clakapasahu huantu huix xquincalitakalhchihuinampat, huampi quin na luhua ccatziputunahu lantla tama luhua quitaxtuy.

²¹ Hua chuna lihuankolh sampi xlipacs huanti anta xalanin, xahua huanti xminkonit paxialhnankoy yama cachiquin huanican Atenas, caj luhua xman hua xlatatikoy xlichihuinanankoy pala ti tlak xalihua talacapastacni huantu xlacan ni xcatzikoy. ²² Pus

antiyá yama c-Areópago Pablo táyalh c-xlacatincan yama acastacan chixcuhuín, chu chuná huanikolh:

“Huixín xala c-Atenas, luhua lihuana xkaxpáttit huantu naccahuaniyán. Quit ccaucxilhán pi ni anán ti xtachuná lantla catuhua huantu canajlanikoyátit, chu lakataquilhputayátit huantu caj xatatlahuamakxtu misantujcán, chu huantu lipulhcakoyátit la midioscán.²³ Luhua lacalhuahua tlahuanikonítántit lactzu xputaycán antani lakataquilhputayátit, chu acxni quit xacucxilhtlahuankoy cchalh lacatum antani tlahuanítántit aktum xputay santu, huampi antá nitú tanuma, huata antá caj chuná talhcanít, huan: ‘Unú lakataquilhputacán yama Dios huanti hua lapí lámaj cahua, ni lakapascán.’ Pus hua tama Dios huanti huixín cacinaniyátit masqui ni lakapasátit, pus hua chú xtachihuín quit clíchihuinama, chu cminítan caliakchihuinananiyán.

²⁴ “Xlicana pi hua yuma Dios huanti tlanca xlatatzúcut, sampi huá tlahuakonit catuxáhuat, chu xlipacs lantla tu ananiy, huá xpuchinacán akapún, chu catiyatna; xahuachí xlá ni antá luhua huí c-aktum siculán huantu macanítlahuakonit chixcuhuín.²⁵ Na ni pala xlá maclacasquima pala ti calilakaputzakolh huantu xlá nitú kalhiy pala huantu nahuay, usu huantu nalikotnán, sampi xlicana pi huá quincamaxquiyán pacs tu quin maclacasquimahu, quincamaxquiyán quilatamatcán, chu luhua huantu quincamaxquiyán tu listakuananahu chali chali.

²⁶ “Hua yuma Dios huanti malacatzúquilh xapulh chixcú huanti xuanicán Adán, chu chuná xlá tzúculh luhuan, chu talakapuntumikolh c-xlicatlanca catuxáhuat; huampi pacs huá xlaclhcahuilínit xatú ya tiyat nalatamakoy lantla pulacatunu xlipacs tachixcuhuítat.²⁷ Dios huá limalacatzuquikolh tachixcuhuítat laquimpi pacs n-putzakoy, chu masqui lakachunín la lakatzín lamakó, fuerza tlan nacatzikoy ti luhua xpuchinacán, sampi xlicana pi Dios ni mákat quincalhkamakanítán, huata luhua lacatzú quincatalamán chatunu quin.²⁸ Sampi caj xpalacata xlitlihuaka liananahu, chu ankalhín xastacná kalhimahu latámat, chu tlan tatzuhuaajiya. Unú c-milakstipancán xcatalamán chatum poeta huanti xacstu cátzilh huantu xtapuhuan Dios, chu chuná huá: ‘Quilipascán xcaman Dios.’²⁹ Xlicana huantu huá yama poeta, sampi quin xcaman Dios, pus lapí chuná chú quitaxtuy, ¿túhuan quin lilakataquilhputayahu huantu caj tatlahuamakxtu, huantu caj xtapuhuan chatum lhpitná limacanítlahuanit oro, plata, usu chíhuix, chu limacanahu pi huá Dios?³⁰ Lantla alh quilhtamacú, hua Dios, caj paxuhuanáleh xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat huantu titlahuakolh sampi caj ni xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huampi huá chú macatzinimakó xlipacs chixcuhuín caxanihua xalanín, pi calakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu calakapaskolh xatí luhua xDioscán.³¹ Sampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni Dios lilhcanit, lantla xlipacs tachixcuhuítat, akstítum natatlahuakoy takastacyahuán c-xlacatin chatum huanti xlá man lacsacnit, chu laquimpi xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá limalakastakuánilh calinín.”

³² Acxni Pablo huá pi Dios malakastakuánilh calinín chatum chixcú, makapitzín caj tzucukolh likalhakamanankoy, chu makapitzín chuná huanikolh:

—Calakalh xatú ya quilhtamacú naquincalixakatlipalaya mintachihuín.

³³ Pablo nialh tú huanikolh huata caj tapanunikolh, chu alhá.³⁴ Huampi huí ti canajlakolh huantu xlichihuinama, chu stalanikolh laquimpi lihuana nalitakalhchihuinanankoy. Chu hasta na canájlalh chatum huanti xmakmapaksinán cachiquin xuanicán Dionisio, chu na canájlalh chatum puscat xuanicán Dámaris, chu luhua amakapitzín.

¹ Alístalh chú Pablo tácaxli c-Atenas, chu alh c-aktum cachiquí huanicán Corinto. ² Antá tatánokhlí chatum chixcú huanti xlacachinít c-xatiyat huantu huanicán Ponto; yuma chixcú xuanicán Aquila, chu xpuscat xuanicán Priscila. Ní naj makas xminkonítanchá c-Italia sampi antá xuilakochá; huá liminkolh sampi yama tlanca mapaksíná xuanicán Claudio limapaksínalh pi xlipacs huanti judíos cataxtukolh c-Roma, chu nialh antá catahuilakolh. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh lakapaxialhnankoy c-xhiccán, ³ chanchu pi Pablo na huatiyá xlicscuja huantu na xlicscuja Aquila, xtlahuakoy lactzú chiqui xla xuhua c-xakstín huantu tlan xpucasnancán caníhuá. Pus cumu aktuma tascújut xkalhikoy, xlá antá tatamakaxtakolh c-Corinto laquimpi lacxtum nascujkoy. ⁴ Chanchu xlimixatujunan sábado Pablo xan akchi-huinán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampi xlá luhua xlitakatzankay pi lihuana camaakataksnikolh huanti xtakalhchihuinanamakó, chu calipahuankolh Jesús yama huanti judíos, xahua huanti ní judíos.

⁵ Ní limakas quilhtamacú Silas, chu Timoteo tacaxkolh c-Macedonia, chu lakchankolh Pablo c-Corinto. Entonces nitú tu atipatu xlicscuja, huata caj luhua xman huá litamakáxtakli naliakchihuinan xtachihuín Dios, chu namaluloka pi hua Jesús yamá huanti quimaakaputaxtinacán xquincamalacnunicanít. ⁶ Huampi acxni huanti judíos nialh kaxmatniputunkolh, caj makcatzi calahuá tzucukolh likalhkanankoy, chu xtalahuankoy, Pablo tamáxtulh xala c-xkalhni xlhakat, chu c-xlacatincán tzúculh tincxa, chu chuná huanikolh:

—Quit aya cmakantaxtinít quintascújut c-milakstipancán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi nialh quincuentajcán huata miacstucán lipinátit cuenta lapí nalaktzankayátit, cumu huixín ní kaxpatputunátit hasta huá chú quit clakamakó huanti ní judíos laquimpi nacliakchihuinanikoy xtachihuín Jesús.

⁷ Acxni chú táxtulh c-pukalhtahuaka, titum alh c-xhic Ticio Justo; yuma chixcú ní judío huampi na xlipahuán Dios, chu antá xyá xhic lacatzú c-xpukalhtahuakacan judíos. ⁸ Huampi ní xlipacs judíos lakmakankolh xtachihuín sampi chatum chixcú huanti na xmapuxcún c-xpukalhtahuakacán xuanicán Crispo, chu xlipacs xlinatalán lipahuankolh Quimpuchinacan Jesús; chu na chuná luhua makapitzín antá xala c-Corinto, acxni kaxmatkolh xtachihuín Jesús, lipahuankolh, chu takmunukolh. ⁹ Maktum catzisní Quimpuchinacan Jesús malacapalajuánilh Pablo, chu chuná huánilh: “Ní capécuanti, chunacú caliakchihuinantí quintachihuín, ní cakáxtakti. ¹⁰ Sampi quit cmaktakalmán, chu ní pala chatum catimatlánilh pala tú natlahuaniputunán; catahuixcani, calichihuinantí quintachihuín sampi luhua luhua huanti huilakó unú cachiquí huanti quit clacsakonít laquimpi naquilipahuankoy.” ¹¹ Pablo pacs kalhakáxmatli huantu huánilh Jesús, chu antá c-Corinto latámalh aktum cata aítat, chu chuná tancs xlichihuinan xtachihuín Dios.

¹² Huampi milh quilhtamacú acxni titánulh xlimapaksíná Galión c-xatiyat Acaya tu mapaksiy Corinto. Chanchu yuma luhua judíos huanti ní xucxilhputunkoy Pablo, limacxtum chipakolh, chu lenkolh c-xpumapaksín gobernador laquimpi namalaksiyukoy c-xlacatín. ¹³ Chuná huankolh:

—Hua yumá chixcú, makacanajlakoy tachixcuhiútat tanuj xasasti talacapaścacni lantla luhua tlan nacacninanikoy Dios, huampi caj lactayamimakó yama limapaksín huantu quincamaxquicanítán.

¹⁴ Aya xchihuínamputún Pablo, huampi Galión chuná huanikolh yama judíos:

—Lapi yuma chixcú huij cahuá huantu nítlan tlahuanít pala xtimaknínalh, usu hua pala xtikalhánalh, quit xackaxmatkolh huantu huixín judíos xquincahuanítit, chu quit man xacmakalhapálih. ¹⁵ Chí hua palapi caj xpalacata xtachihuín, chu tascyahu huantu xlá lichihuinan huixín ní matlaniyátit sampi ní kaxpatputunátit huantu militlahuatcán, pus tamá quit ní quincuinta, huata man catalaccaxtluhuapítit.

¹⁶ Pus chí acxni chuná huanikolh, tamacaxtukolh c-pumapaksín. ¹⁷ Huampi yamá lhuahua amakapitzín huanti ná antá xminkonit, chipakolh chatum judío huanti xmakpuxcunán c-xpukalhtahuakacán huanicán Sóstenes, chu anta tuncán c-pumapaksín tzucukolh huilínikoy. Huampi huata Galión nī huā cuintaj tláhuah huantu xlacán xtlahuamakó.

Pablo ampalay c-Antioquía

¹⁸ Chanchu Pablo, aklhuahua quilhtamacú latamajcú antá c-Corinto, huampi alistalh huanikolh huanti xlipahuankonit Jesús pī aya naán, entonces tatajukolh Aquila, chu Priscila c-aktum putacutnu, chu ankolh c-xatiyat Siria. Acxni chankolh c-aktum cachiquin huanicán Cencrea, tactakolh c-putacutnu sampi lacásquilh Pablo pī antá caaksitca laquimpi chuná tlan nalimakantaxtiy huantu xmalacnüninī Dios nalilakachixcuhuiy. ¹⁹ Alistalh tajupalakolh c-aktum putacutnu, chu ampalakolh. Acxni chankolh c-Efeso, tacutkolh c-putacutnu huampi Pablo makaxtakolh Priscila, chu Aquila, sampi xacstu xamputún lakapaxialhnankoy judíos huanti antá xalanín. Acxni láchalh sábado alh c-xpukalhtahuakacán laquimpi natakalhchihuínankoy huanti antá xtamacxtumikonit. ²⁰ Makapitzín lakatikolh xtachihuín, chu huanikolh pī catamakáxtaklī c-xcachiquincán cana caj akamputzu quilhtamacú. ²¹ Huata Pablo nī tamakaxtakpútulh, chu ná huanikolh: “Huá chú nī lay ccatamakaxtakán, huampi lapī Dios lacasquin, naccalakmimpalayán nī makas quilhtamacú.”

Alistalh chú tacaxpá, tájulh c-putacutnu, chu alh Cesarea. ²² Acxni chu tichalh c-xacachiquin Cesarea, titum chípalh tiji huantu an c-Jerusalén antani lakapaxialhnankolh huanti xlipahuankoy Jesús antá. Nī limakas chú taspitpá c-xcachiquin Antioquía. ²³ Chanchu pī xmakapalanittá antá tzinu quilhtamacú, alistalh chú tacaxpá laquimpi lakatzalakoy lactzu cachiquin c-xatiyat Galacia, chu Frigia. Canihuá antani xchan xlá xmahuixcanikoy, chu xmaakpuhuaninikoy canajlanín, chu lihuana xmasiyunikoy lantla luhua xliatamatcán huanti xlicana xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús.

Apolos lichihuínán xtachihuín Jesús c-Efeso

²⁴ Xlimakua xuilakó Aquila, chu Priscila c-Efeso, chilh antá chatum chixcú judío xala c-Alejandría xuanicán Apolos. Hua yamá chixcú, luhua acstacá lantla xakchihuínán, ná luhua tlan xlimakalhtahuakacanit xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka. ²⁵ Xlá ná xkaxmatnit xpalacata xmasiyun Quimpuchinacán Jesús lantla lacásquilh nalatamakoy huanti lipahuankoy, masqui xman huá xcatziy lantla xmatzuquinīt xtascújut c-xlakstipancan judíos, chu luhua xkalhiy takpuhuanin lantla canihuá xliakchihuínán xatú xpalacata xliminīt catuxáhuat, huampi cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichihuinanit Juan Bautista acxni xakmununama, pus nī naj xcatziy pacs tū kantaxtulhcú alistalh c-xlatamat Jesús. ²⁶ Acxni chalh c-Efeso nī xquilhpuhuán tzúculh akchihuínán c-xpukalhtahuakacan judíos, huampi Priscila, chu Aquila xkaxmatninīt huantu xlá xlichihuinama, pus huata xlacán maktayaputunkolh c-xtalacapastacni. Pus acxni táxtulh c-pukalhtahuaka lenkolh c-xchiccán, chu lihuana litakalhchihuínankolh pacs huantu xkantaxtunīt c-xlatamat Jesús. ²⁷ Alistalh acxni Apolos huanikolh canajlanín xala c-Efeso pī xlá xamputún c-Acaya, xlacán tzoknikolh mactum carta yamá huanti ná xlipahuankoy Jesús antá xalanín, laquimpi acxni nachán lipaxuhu nakaxmatnikoy. Acxni chú xlá chalh c-Acaya, luhua maktayakolh huanti antá xalanín huanti Dios xlakalhamankonit, chu ná aya xlipahuankoy Jesús. ²⁸ Sampi Dios máxquilh litlihuaka laquimpi tlan namaluloknikoy judíos pī xlicana hua Jesús yamá Cristo, usu maakaputaxtiná huanti xlichihuínankonit xalakmakan profetas, chu huanti namín laquimpi nalakmaxtukoy tachixcuhuitat; hasta yamá judíos cacs xlacahuankoy huanti xtalahuaniputunkoy.

19

Pablo chan c-Efeso

¹ Chanchu tılalh, lantla xlimakua Apolos xui c-Corinto, Pablo xchihuinantlahuama c-xatiyat Acaya antani tlakaya kanuy, chu chalh c-Efeso antani tatanoklhkolh makapitzin chixcuhuın huanti mat na aya xlipahuankoy Jesús. ² Chanchu Pablo chuná kalhasquinkolh:

—Acxni canajlanıtít Jesús, ¿pá makamaklhtinántit xlitlihuaka Espíritu Santo?

—Hasta ni pala tzinú ccatziyahú xatú huamputún makamaklhtinancán tama Espíritu Santo —kalhtinankolh xlacán.

³ Chuná xlá kalhasquimpalakolh:

—Chinchu acxni caakmunucántit, ¿tí cahuanín pi chuná natlahuayátit?

—Quin huá clitakmunuhu sampi ccanajlahu huantu xlichihuınama Juan Bautista —kalhtinankolh xlacán.

⁴ Chanchu Pablo chuná huanikolh:

—Xlicana Juan Bautista xliakmunukoy chúchut yamá huanti xlakmakankoy xalixcajnıt xlatamatcán, huampi na xuanikoy ti xala c-Israel pi huanti luhua xlicasquinca nalipahuankoy pi hua yamá chixcú huanti alistalh namín lakmaxtukoy. Pus huá chú quit tancs ccahuaniyán pi hua Jesús amá huanti quincaquilakmaxtuchín.

⁵ Acxni kalhakaxmatkolh huantu huanikolh, yamá chixcuhuın takmunukolh c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús. ⁶ Alistalh chú acxni Pablo liacchipakolh xmacán, Espíritu Santo tactachi c-xokspuncán, chu atanuj tachihuın tzucukolh lichihuınankoy hasta huantu xlacán ni xlapaskoy, chu na tzucukolh palacachihuınankoy Dios aktum xasasti tamacatzinın huantu xmaxquimakó. ⁷ Yamá chixcuhuın huanti takmunukolh xkalhacutuycán xlipacscán.

⁸ Aktutu papá makátzilh lantla xlimixatujunan sábadó xamá c-xpukalhtahuakacan judíos xala c-Efeso, chu antá tancs xmaakataksnimakó tachixcuhiıtat xpalacata xtapaksit Dios, lantla malanamputún c-quilakstipancán. ⁹ Huampi masqui lihuana litzáksalh makacanajlaputunkolh, xuilakó makapitzin xalactzacatna ti ni xkalhakaxmatputunkoy, chu luhua c-xlacatincán ti xtamacxtumikoy, chu xlipahuankoy Jesús, calahuá xlikalhchihuınankoy yamá xasasti latámat tu xlichihuınán Jesús. Pablo nıalھ lay xtapatikoy, chu putum tataxtukolh huanti xcanajlanikonıt Jesús, chu antá lenkolh c-aktum tlanca xchic chatum chixcú huanicán Tirano, huantu la xaputakchihuın chiqui xmaclacasquincán. ¹⁰ Aktuy cata latámalh Pablo c-Efeso, chu huanti xuilakochá c-xlicatlanca yamá tlanca xatiyat huanicán Asia, ni pala chatum tamakáxtaklı huanti ni káxmatlı xtachihuın Quimpuchinacán, chuná la judíos, chu huanti ni judíos. ¹¹ Dios xmaxquiy litlihuaka Pablo laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu luhua ti mapacsakolh. ¹² Hasta masqui caj aktlápat, usuchı lantla tu ya lhakat huantu xtoklhnıt Pablo, huá xlenikocán tatatlanın, chu acxni xlacán xlimacspalhkocán, tuncán xtatlanıkoy; chu na chuná xaxcajuála cspiritu akskahuini, tuncán xmaxaxtakıoy huanti xlitlahuakocán xlhakat Pablo. ¹³⁻¹⁴ Huampi cumu xlamakó antá c-Efeso makapitzin chixcuhuın huanti mat tlan xtlakaxtukoy akskahuinın, na xui chatum huanti xacstulımapacuhuicán xapuxcu palı xuanicán Esceva, xlá xuilakó kalhatujun xlakkahuasán. Pus huá chú xlakkahuasan Esceva, yamá chixcuhuın na xuanıoy pi xcatzinankoy, chu xpaxialhnantlahuankoy c-lactzu cachiquin laquimpi namapacsakoy huanti xmaxatıajanıt cspiritu akskahuini. Cumu xlacán xlitachihuınankocanıttá pi Pablo xliquilhán xtucuhuini Jesús, chu pacs tatatlanın xtatlanıkoy, pus xlacán na litzaksaputunkolh pala xlicana tlan chuná natlakaxtukoy akskahuinın. Pus maktum quilhtamacú acxni manoklhukolh chatum huanti xmaxatıajanıt cspiritu akskahuini, chuná huanikolh: “¡C-xtucuhuini Jesús huanti liakchihuınán Pablo quin ccalımapaksiyán pi camaxtáktit tama chixcú!” ¹⁵ Huampi yamá akskahuini chuná kalhtıkolh: “Quit

clakapasa Jesús, chū na ccatziy xatí tama Pablo, huampi huixín, ¿tú milakasicán pala tlan naquincamapaksiyátit?”

¹⁶ Pus huá chú yama chixcú tī xpalaktajunīt xaxcajuała cspiritu akskahuiní, lhkan lakankolh, na chipakolh, tlak macálalh nī xahua xlacán. Pus chí tzalakolh yama c-chiqui, caja huá macxtitpuxtukocanīt xlhakatcán, atakalán tzalataxtukolh c-chiqui xamakhli-huakán, chū na tlan xatasipanín. ¹⁷ Xlipacs huanti xuilakó c-Efeso huanti nī judíos, chū huanti judíos, catzikolh huantu xakspulakonīt yama catzinanin lakkahuasán, chū pecuankolh, chū huá xpalacata xlicatlanca yama tíyat xlichihuinanacán lantla xkalhiy litlihuaka xtucuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huanti aya xlipahuankonīt xtachihuín Jesús huampi lantla xapulana calahuá xlicatzikoy, chū xlaksokalikoy amakapitzín, putum xminkoy, chū c-xlacatincan tachixcuhiitat xkalhapalakoy huantu nītlán xtlahuakonīt. ¹⁹ Chū na chuná lhuhua tī xcatzinankoy, usu cscuhuanankoy, liminkolh xlibrojcán huantu xlicuhuanankoy, chū macxtum antá c-xlacatīn lihuhua lhcuyukolh. Alīstalh tlahuanikolh xcuintajcán lantla xtápalh, lihuacá tipuxamacahu mīlh tumín xla plata tiqitáxtulh. ²⁰ Chuná chú c-xlicatlanca yama tíyat luhua anán litlihuaka lantla lihuacá xtakahuanima xtachihuín Jesús, chū xtalihuaquimakó huanti xlipahuankoy.

²¹ Alh tzinú quilhtamacú, chū Pablo aktum cátzilh pī nalakapaxialhnampalakoy yama canajlanín huanti xuilakó c-Macedonia, chū Acaya, chū na xlapastacnīt pī nachán c-Jerusalén, chū hasta c-Roma. ²² Huampi cumu xlasquinca pī xlá natamakaxtaka atzinuj quilhtamacú antá c-xatiyat Asia, huanikolh Timoteo, chū Erasto pī capulakolhá c-Macedonia, chū alīstalh xlá antá nalakchankoy.

Lacatzucuy tlanca tasitzi c-Efeso

²³ Acxni yama quilhtamacú c-Efeso makapitzin chixcuhiún tzucukolh lisitzikoy, chū liaklhuhuatnankoy caj xpalacata yama xasasti latámat huantu xlichihuinama Pablo canihua. ²⁴ Huá maactzúquilh chatum chixcú xuanicán Demetrio; yuma chixcú xtlahuakoy, xla plata, lactzu la siculán antani xtanuma xatatlahuamakxtu Diana huanti xdioscán xlimaxtukonīt yama cachiquín sampi lhuhua tachixcuhiitat xcacninankoy; chū Demetrio chaluhua cscujnín huanti xmascujukoy, chū lhuhua tumín xtlajakoy huantu xtlahuakoy. ²⁵ Pus huá xpalacata limamacxtumikolh cscujnín, chū xlipacs amakapitzin chixcuhiún huanti na huá xlicujkoy huantu xlá xtlahuay, chū chuná huanikolh: “Chixcuhiún xala c-Efeso, huixín catziyátit pī yuma tascújut tlan līlatamayahu sampi antá mima huantu lihuayamahu chalī chalī. ²⁶ Huampi chú man huixín ucxilhpátit, chū kaxpatpátit lantla yama chixcu Pablo chihuīnamaxquikoy tachixcuhiitat, chū limaakataksnikonīt pī yama tascújut huantu macanītlahuakonīt chixcuhiún, chū limacankoy xdioscán, nítú xlakasi, sampi mat nī xlicana Dios. Lhuhua huanti maakataksnikonittá unú c-Efeso, huampi nī caj xman antá unú, huampi na chuná ayuj xliakatlanca c-xatiyat Asia. ²⁷ Xlicana pī luhua tuhua, chū lipecua naquincaquitaxtuniyán sampi nialh tī quinticamaktamahuanán, chū na chuna litum yama tlanca siculán antani tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huanti nalakmakankoy, chū nialh tī catilakataquilhpútalh xlipacs huanti huilakó c-xatiyat Asia, chū na chuná yuma chixcuhiún huanti huilakó c-xlicatlanca nialh catimaxquikolh cacni.”

²⁸ Acxni yama chixcuhiún kaxmatkolh huantu litakalhchihuīnankolh Demetrio, xlacán luhua sitzikolh, chū chuná tzucukolh catasakoy: “¡Caxanīlihuayá cacacninanica quimpaxcatzican Diana huanti mapaksinán yunú c-Efeso!”

²⁹ Caj lipuntzú lhuhua huanti xala yama cachiquín tamacxtumikolh, chū lipecua lantla tzucukolh aklhuhuatnankoy, lacapalatnankolh; chipakolh chatuy chixcuhiún xala c-Macedonia huanti xtalapulakoy Pablo, xlacán xuanikocán Gayo, chū Aristarco, chū xuatalenkolh lacatum calakuán antani xuí xapulakastan campo laquimpī antá

namakalhapaalikocán. ³⁰ Pablo xtanuputún antani pacs xtamacxtumikonit tachix-cuhuítat laquimpi natakalhchihuínankoy, huampi huanti xlipahuankoy Jesús ni lacasquinikolh nalaktanukoy. ³¹ Xahuachi makapitzin mapaksinanin romanos huanti xamigos xuankonit Pablo macaminikolh tachihuín pi ni calaktanukolh c-puchiuhín sampi nitlan xlicatzikoy ti antá tamakstokkonit. ³² Antani xlichankocanit Gayo, chu Aristarco, xlipacs ti xtamacxtumikonit lipecua lantla xcatasamakó, chu tanuj tanu xuankoy chatum chatum, chu makapitzin na chuná xmakquilhuamakó masqui ni xcatzikoy xatú xpalacata luhua xlitamakstokkonit. ³³ Makapitzin judíos huanti na antá xmaktanumakó, ucxilholh chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán macankolh calacatin, chu huanikolh pi catakalhchihuínankolh. Xlá chaxli xmacán c-xlacatincán pi cataquilhcacskolh tzinú, xmaxquiputunkoy talulóktat xatú luhua quitaxtuma. ³⁴ Huampi acxni huanti sitzikonit catzikolh pi na judío yama chixcú huanti xmacacsaputunkoy, pus lihuaca palha tzucukolh catasakoy, max pala aktuy hora chuná acchilij xuilaca, chu chuná xquilhuamakó: “¡Caxanilihuayá cacacninanica Diana xpaxcatzican ti xala c-Efeso!”

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario mapaksiná antá xalá, yama tachixcuhuítat huanikolh pi cakatxtakkolh, chu acxni chú katxtakkolh tzinú, xlá chuná huanikolh: “Chixcuhuín xala c-Efeso, huixin catziyátit pi acxni minitanchá c-akapún quimpaxcatzican Diana unú quincalakchín la aktum xatatlahuamakxtu santu xla chíhuix, huá xpalacata antá unú yá tlanca csiculán laquimpi nalakataquilhputayahu, chu namaktakalhahu. ³⁶ Huixin catziyátit pi ni pala chatum ti catihua pala ni xlicana. ¿Túhuan chinchu huixin liakluhuatnanátit? Huata xatlán caj cacs calacahuántit, chu nitú titlahuayátit hua pala tú caj xaaklakuá. ³⁷ Sampi yuma chixcuhuín huanti huixin unú litankonitántit nitú likalhakamanamakó tlanca csiculan quidioscan Diana, chu na ni pala huá Diana calahuá lichihuínankoy. ³⁸ Chí hua palapi hua Demetrio, chu amakapitzin ti na huatiya tascújut liscujmakó, pala tú limakasitzikocanit, usu pala tú nitlán tlahuanikocanit, pus huantu lacatitum camalacapukolh c-xlacatincan mapaksinanin, sampi huá xlacán lakahuilakó laquimpi natlahuakoy justicia, chu namaxokonikoy huanti chuná mininiy. ³⁹ Chí lapí huí tu atipatu tu lacasquinátit xcatlahuanicanátit, pus huantu lacatitum catastóktit c-pumapaksín laquimpi antá nacalaccaxtlahuanicanátit. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná quit ccalihuanimán, sampi pala huá lactalipahu mapaksinanin romanos nacatzikoy pi huixin putum tastoknitántit, chu huilhaj lapátit, natzucucanán quincaliyahuanacán pi malacatzuquimahu guerra, acxni chú naquincakalhasquincanán xatú xpalacata xlitastoknitahu, chu xatú xliakluhuatnanahu, ¿lantla chú nahuanahu nakalhtinanahu?” ⁴¹ Acxni chuná takalhchihuínankolh yuma secretario, xlipacscán akataksnikolh huantu xuanimakó, chu alistalh pacs ankolhá c-xchiccán.

20

Pablo an c-Macedonia, chu c-Grecia

¹ Acxni chu yama huanti csitzikonit tacacskolh, Pablo mastokkolh xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús laquimpi namaakpuhuanitnikoy, acxni chu takalhchihuínankolh, lacapala tzúculh tacaxa, chu macachipakolh, huanikolh pi aya xama, chu taquilhánulh, alh c-xatiyat Macedonia. ² Xlipacs lactzu cachiquin antani xlá tiyatáxtulh takalhchihuínankolh huanti aya xlipahuankonit Jesús, chu chuná anchá hasta c-xatiyat Grecia. ³ Aktutu papá antá latámalh, chu acxni chú aya xtaacxnit, aya natajuy c-putacutnu laquimpi naán c-Siria acxni cátzilh pi xanapuxcun judíos xlichihuínankonit pi nachipakoy c-putacutnu, chu namaknikoy. Puschí ni fuerza tlahuánilh antá napuán c-putacutnu, huata xatlán chípalh xatiji Macedonia, chu antá natitaxtupalay laquimpi tlan nachán. ⁴ Taankolh Pablo makapitzin natalanin, chatum xuanicán Sópater

xkahuasa Pirro xala c-Berea, Aristarco, chü Segundo xala c-Tesalónica, Gayo xala c-Derbe, Timoteo, Tíquico xala c-Asia. ⁵ Yumá chixcuhuín pulakolh laquimpí antá naquincakalhíyachán c-Troas. ⁶ Chanchü quin, acxní xtíxtunittá xpascuajcan judíos lantla huakoy caxtalanchü huantu nítú kalhíy levadura, antá c-Filipos ctajuhu c-aktum putacutnu, chü akquitzis quilhtamacú ctacutnahu c-chúchut hasta cchahu c-Troas antani clakchankohu yamá huanti aya xpulakonit. Chanchü antá clatamahu aktu jun quilhtamacú.

Pablo málakastakuaníy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxní chalh domingo cakotanún, tamacxtumihu laquimpí Pablo naquincalakchakaníyán caxtalanchü huantu naclimaxquiyahu cacni Jesús, chü cumu aya naán lichalí, huá xpalacata Pablo luhua makas xliakchihuínanimakó natalanín, hasta chalh tancánat nī xamakatsputuy lantla xlixakatlimakó xtachihuín Dios. ⁸ Cuarto antani xactamacxtuminitahu, talhmana chiqui xuanit, chü hasta xquilhmactutu xacuilachahu, akluhua limakso xmapasicanit huantu xaclimakskomahu. ⁹ Aya xlatatzalanit itat tzisní, chü Pablo chunacú xchihuínama, chü chatum kahuasa antá xuí c-ventana xkaxmatnimá xtachihuín Pablo, huampi acxní nialh lay lacatayánilh talhtata, maktum lantla lhcacacahu, lhkan minchá, chü poklh tamákuasli hasta c-tiji, xanín quisacquiça. ¹⁰ Pablo lacapala táactalh c-xatalthman chiqui; acxní chilh antani xmá kahuasa, snat tláhuah, chü chuná huanikolh amakapitzín:

—¡Ní capecuántit! Yumá kahuasa stacnamajcú, nítú nima.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxní aya kátspulitli, yamá kahuasa lença c-xchic xtachuná lampala nítú xlaninit, chü xlipacs huanti ucxilholh luhua lipaxuhuakolh. Alistalh Pablo tahuacapá c-cuarto antani xtamacxtumikonit, lakchakanikolh caxtalanchü huantu limaxquikolh cacni Jesús, chü acxní pacs macxtum xuayankonit xlá tzucupaj malhmaníy xtachihuín xakchihuínama hasta xkakakolh. Acxní chü xkakakolh yamá quilhtamacú, Pablo táçxli, chü chípalh xatiji Aso.

Pablo çan c-Mileto

¹³ Quin cpulahu, ctajuhu c-aktum putacutnu, chü cpatacutui cahu c-xacachiquín Aso laquimpí antá nactitíyahu Pablo, sampi nī tajupútulh c-putacutnu, huata caj tláhuáalh. ¹⁴ Acxní chú antá ctatanoklhchahu, lacxtum ctajupalahu c-putacutnu, chü cahu c-Mitilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxpalahu, chü lichalí c-putacutnu ctíxtaxtuhu c-xlatatín aktum cachiquín huanicán Quio, xlituxamá cchahu c-Samos, chü litatimá cchahu c-Mileto. ¹⁶ Masqui luhua lacatzú xuí xacachiquín Efeso, nī lacásquilh nacchanahu hasta antá, sampi nī xlasquin namamakapalicán, usu makas nalatamay c-xatíyat Asia, huata xatlán títum xchamputún c-Jerusalén laquimpí xquilhta nachán acxní taxtuy xapascua huanicán Pentecostés.

Pablo stacyahuakoy lakkolun puxcunanín c-siculán xala c-Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhuah Pablo acxní xacuilahu c-Mileto, xlá macanikolh tachihuín yamá lakkolún huanti xpuxcunanikoy natalanín c-Efeso pi calakminkolh c-Mileto sampi xtakalhchihuínamputunkoy. ¹⁸ Acxní xlacán chinkolh, chuná huanikolh: “Huixín stalanca catziyátit lantla xaccatalamán acxní pulana ctiquilachi unú c-xatíyat Asia. ¹⁹ Huixín catziyátit pi niucxní xactlancacatzíy, xaliñkahlín xatactujún xaclicujnanimá Quimpuchinacán, makluhua ccalaktasán, chü ccamaakpuhuanitín acxní xlatatayayátit, chü luhua talipuhuan quilákchilh, xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintlauaniputunkoy judíos. ²⁰ Huampi masqui chuná, quit nī pala caj hua tamá clitamakaxtáknilh, pus ankahlín ccalitakalhchihuínán xlimapaksín Dios huantu luhua xcatzankaniyán akstitum nalatapayátit antani c-milacatincan lilluhua, xahua c-akatunu minchicán. ²¹ Xacmalacatanicansanimakó nī xman huanti judíos, huampi na xahua huanti atanuj chixcuhuín pi catalakaspittayakolh laquimpí xman hua Dios

nalakachixcuhuikoy, chu cacanjlanikolh pi xtastum Jesucristo tlan namaakputaxtikoy.
²² Pus huá chú quit cama c-Jerusalén sampi hua Espiritu Santo chuná quimacatzinima, huampi ni pala tzinú ccatziy tu antá naquiakspulayachá. ²³ Caj xman pulactum quit ccatziy, sampi hua Espiritu Santo quimacatziniy akatunu cachiquin antani canit, huan pi ankalhin quinkalhhalkhiy pulachin, xahua luhua tapatin. ²⁴ Huampi nitú quimakaklhay, chu ni pala huá quilatámat clakcatzán masqui cacnilh, huata caj xman huá quit clitakatzankay pi xacmakantáxtilh quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuintajliniit laquimpi naclixakatlikoy tachixcuhuítat lantla Dios lakalhamankoy, chu maktayaputunkoy.

²⁵ “Pus lanchú quit tancs ccahuaniyan pi xlipacs huixin huanti ccaliakchihuinaninitán la lacasquin Dios nalatapayátit c-xtapáksit, chu nialh pala maktum caquintiucxíltit.

²⁶ Pus huá xpalacata ccalihuaniyan pala ti caj naaktzankatayay, quit ni quincuenta.

²⁷ Sampi quit nitú ccamaaktzekuilininitán, huata tancs ccalixakatliniitán huantu Dios lacasquin nacatziyátit xpalacata xlatextut milistacnacán. ²⁸ Chú quit ccahuaniyan pi miacstucán cuintaj cacatlahuacántit, chu na chuná luhua cuintaj catlahuakótit yamá huanti lipahuamputunkoy Dios, chu huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy. Sampi hua Espiritu Santo calimaxtunitán la xanapuxcún huanti namaktakalhikoy yamá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatámat, chu stajmákalh xkalhni laquimpi nalakmaxtukoy, chu ni caticatapatin pala caj mimpalacatacán naaktzankatayakoy.

²⁹ Quit stalanca ccatziy pi acxni aya canittá nahuán, ni tzankay laclixcajnit chixcuhuin huanti naminkoy caakskahuiyan laquimpi nalacatayayátit c-mintacanajlacán, xlacán xtachuná la xahuanani lapánit acxni lakchinkoy borrego malakspuputunkoy.

³⁰ Luhua skálalh catahuilátit sampi hasta huanti lacxtum catatamacxtumikoyán lanchú, makapitzin natalakaspittayakoy, chu nalakmakankoy xtalacapastacni Dios, chu natzucukoy masiyukoy tanuj talacapastacni huantu caj taksanin, chu luhua nalipahuankoy.

³¹ Huixin luhua lihuana calacapastáctit lantla quit ccamaktakalhni, ccamaktayan, ccalaklipuhuan, hasta na luhua tatasá xaccalistacyahuanitán kotanuma tuncuhuima hasta cmakátzilh aktutu cata, huampi niucxni ccalitlakuán.

³² “Huá chú natalanin, quit ankalhin nacsquiniy litlan Dios caj mimpalacatacán laquimpi niucxnicú nacatzankaniyan xtalakalhamán, chu xtapáxquit, chu cachalh xtalacapastacni hasta c-minacucán laquimpi ni natatlajiyátit c-mintacanajlacán, laquimpi na namaklhtinankoyátit xlipacs huantu xlá malacnunikonit namaxquikoy xlakskatan huanti nalipahuankoy. ³³ Quit niucxni xalakatilacanit, usu xacpuhua pala na tlan xackálhilh huantu huixin kalhiyátit, pala xalacuan milhakacán, usuchi hua mintumincán. ³⁴ Huixin stalanca catziyátit pi quit ankalhin quimacán xacliscujma laquimpi nactlajay huantu naclihuayanahu, quit, chu yumá huanti ankalhin quintalamakó. ³⁵ Quit tancs ccamasiyunin pi xlacasquinca nascujátit laquimpi tlan namaktayalipinkoyátit huanti ni lay scujkoy, usu huanti luhua maclacasquimakó tamaktay; sampi luhua caj calacapastáctit xtachihuin Quimpuchinacán Jesús acxni chuná huá: ‘Xalihua tlan aktziyaj nalilatapaya tu nataquinana, ni xahuá tu namakamaklhtinana.’”

³⁶ Acxni chuná lixakatlikolh yuma tachihuin, Pablo, chu yama lakkolún, tat-zokostakolh, chu lacxtum tlahuakolh xoracioncán. ³⁷ Pacs xtasamakó acxni chatunu chatunu laktalacatzúhuilh Pablo, snatkolh, chu lacatzuckolh yama lakkolutzin, chu huanikolh hasta chalí. ³⁸ Pacs luhua litlipuhuanikolh tachihuin huantu huanikolh, pi nialh ucxni catiucxilhpalakolh. Huata caj cacs lacahuankolh nialh ti chihuinalh, chu ankolh lakaxtakoy c-putacutnu.

21

Pablo chan c-Jerusalén

¹ Acxni chú ctajuhu c-putacutnu, akxtakyahuakohu yama natalanín c-Efeso, títum ctacutnahu hasta cchahu c-aktum cchiquín huanicán Cos, chu lichalí cchahu c-Rodas, lituxama chú cchahu c-Pátara. ² Acxni antá cchahu, cucxilhuí aktum putacutnu huantu xama c-Fenicia, antá ctajuhu laquimpi huá nacpuanahu. ³ Lantla chú tlahuama putacutnu huantu xacpuamahu, alimákat cucxilhuí isla de Chipre, huampi ni ctachokohu, huata c-pakxuquí cakapalhkamakahu, chu títum cahu c-chúchut hasta c-xatiyat Siria. Huampi yama putacutnu huantu xacpuamahu xlimakaxtákat xuanit tacuca c-xacchiquín Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴ Acxni cchahu, ctactahu c-putacutnu, chu clakapaxialhnankohu huanti xala yama cchiquín huanti xlipahuankoy Jesús, chu aktujun quilhtamacú antá xclamahu. Antá makapitzín natalanín huanikolh Pablo pi ni fuerza catlahuánilh naán c-Jerusalén sampi chuná xmacatzinikonit Espíritu Santo. ⁵ Acxni chu quíacchalh quilhtamacú lantla antá xclamahu fuerza ctacaxui, chu cquilhtayahu tiji, na pacs huanti xlipahuankoy Jesús quincataankón, chuná chixcuhuín, xlacchajancán, chu xcamancán hasta c-xquilhtun takayahuaná. Antá chú macxtum ctatzokostahu, chu ctlahuahu oración. ⁶ Alístal chu macxtum clamacatiyahu, chu clahuanihu hasta chalí; quin ctajuhu c-putacutnu, chu xlacán tapuspitkolh, ankolhá c-xchiccán. ⁷ Acxni chú ctacaxui c-Tiro, cchahu c-Tolemaida. Antá chú ctactahu c-putacutnu, chu antá na clakapaxialhnankohu huanti na xlipahuankoy Jesús, huampi caj aktum quilhtamacú antá ctamakaxtakui. ⁸ Lichalí, Pablo, chu quin ti lacxtum xactalapulayahu ctacaxui c-Tolemaida, chu ctlahuanahu hasta c-aktum litum cchiquín huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnahu Felipe huanti na xliakchihuínán xtachihuín Jesús. Hua yuma Felipe huanti xtatapaksikoy yama kalhatujun chixcuhuín huanti lacsackolh apóstoles laquimpi namaktayaninankoy c-xlitascujutcán c-Jerusalén. Antá chú ctamakaxtakui c-xchic. ⁹ Felipe xkalhiy kalhatati xlactzumaján huanti ni xatapuchuhuakoy, chu Dios xmaxquikonit xtalacapastacni laquimpi naliakchihuínankoy. ¹⁰ Unú cmakapalahu ni lhuhua quilhtamacú acxni maktum minchá c-Judea chatum profeta huanti na catziy xtalacapastacni Dios xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnán, chu acxni quincalakchín máklhtil xlitampachi Pablo, cumu lhman xuanit lihuana acstulilakchica, chu limacachica, chu chuná huá:

—Espíritu Santo quimacatzínilh pi naccahuaniyán pi c-Jerusalén yama xanapuxcun judíos chuná nachikoy xpuchina yuma litampachi, chu alístalh namacamastakoy c-xlacatincan mapaksinanin romanos.

¹² Acxni ckaxmatui yuma, xlipacs huanti xlipahuankoy Jesús c-Cesarea, chu na chuná quin huanti xactalapulayahu, luhua tlanca litlán csquinihu Pablo pi ni caalh c-Jerusalén; caj lantla clipuhuahu hasta ctasahu. ¹³ Huampi Pablo chuná quincakalhtin:

—¿Tú xpalacata quililaktasayátit, chu lihuacá quilimakalipuhuanátit? Quit ni cpecuán, aktum ccatziy masqui caquintamacanuca c-pulachin, usuchí masqui caquimaknica c-Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacan Jesús.

¹⁴ Chanchu pi ni lalh cmaakatanihu pi ni caalh c-Jerusalén, pus chunatá cmakaxtakui, chu cuanihu:

—Calalh xtalacasquin Quimpuchinacan Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucuhu tacaxahu, chu cchipahu xatiji Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanín makapitzin canajlanín xala c-Cesarea, chu acxni cchahu c-Jerusalén quincalencón c-xchic chatum chixcú xuanicán Mnasón laquimpi antá naclaktuncuhuiyahu c-xchic; hua yuma chixcú xlá xapulana xuí c-Chipre, chu na makasá xlipahuanit Quimpuchinacan Jesús.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni cchahu c-Jerusalén, lhuhua natalanín luhua lipaxuhu minkolh quincamacatiyayán, chu quincaxakatlín. ¹⁸ Chanchu lichalí, quinticataán Pablo acxni

alh lakapaxialhnán Santiago, chu antá putum xtamakstokkonit putum puxcunanin lakkolún. ¹⁹ Acxni chú macatiyakolh Pablo, tzúculh litakalhchihuínankoy lantla Dios xmarktayanit, chu xmatlahuínit lactlanca licacni tascújut c-xlakstipancan xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos. ²⁰ Acxni yama lakkolún kaxmatnikolh xtachihuín Pablo, xlacán pacs paxcatcatzinikolh Dios huantu xtlahuanit. Huampi alistalh chuná huanikolh:

—Huix catziya, tala, pi lhuhua judíos xala unú na lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, huampi xlacán chunatá lakatikoy makantaxtikoy huantu lismanikonit, chu xla-casquinca pi xlacán liakaankoy, chu lihuana makantaxtikoy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Moisés. ²¹ Chu aya lixakatlikocanit pi huix masiyunikoya xlipacs judíos huanti makattá huilakochá, mat huix huanikoya pi nialh cuintaj catlahuakolh pi namakantaxtikoy xlimapaksin Moisés, xahuachí mat nialh cachucunikoca actzu xtiyatlihuacán xalaskatan xlakkahuasán, chu nialh catlahuakolh xlipacs huantu quin ck-alhiyahu quintasmanincán. ²² Pus ¿tú chú natlahuayahu? Ni catiláclalh, xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy pi huix chitanita unú c-Jerusalén, chu catuhua nahuankoy, chu lhuhua huantu naliyahuakoyán. ²³ Huampi nitú capúhuanti, tlan nalaccaxtlahuayahu, sampi unú huilakó kalhatati chixcuhuín huanti aya litayanikonit Dios tu fuerza namakantaxtikoy. ²⁴ Huata xatlán huá lacxtum catapinkó, chu catacancinankó, xahuachí huix capalakaxokokó xlipacs huantu namatajikocán lantla c-tlanca templo nasiculanachakankoy, laquimpi alistalh tlan acxtum naaksitkocanátit. Lapi chuná natlahuaya, nauxilhikoy judíos pi ni xlicana huantu litakalhchihuínankocanit, chu tlan natalulokkoy pi huix na makantaxtiya huantu quin quintasmanincán, chu ni lakmakana, huata na makantaxtipat huantu huan xlimapaksin Moisés. ²⁵ Chinchu yama huanti ni judíos, huampi aya lipahuankonit Jesús, nialh cahuanikohu pala fuerza camakantaxtikolh xlimapaksin Moisés, caj xman huá camakantaxtikolh huantu aya ctzoknikonitahu c-mactum carta, chu cmacanikonitahu, chu antá clihuanikonitahu pi ni cahuakolh xalihua lactzu takalhín huantu ni stajmakancanit xkalhni, na ni pala huá cahuakolh huantu jicsuanit, chu kalhni, ni nahuakoy, na chuna litum nití caxakátlih atanuj puscat pala huí, usu ni kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknicán Pablo c-tlanca templo xala c-Jerusalén

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu huanikolh lakkolún, chu lichali taankolh yama kalhatati chixcuhuín laquimpi nasiculanachakankoy c-tlanca templo, huampi acxni ni xatanuy antá, pulh makantaxtikolh pacs tu lactzu lactzu xtalacasquín natlahuakoy, chu alistalh chú tanukolh laquimpi namacatzininankoy, usu nalitayakoy pi limixtujún nalenkoy xlicaxtlahuancán chatunu huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios.

²⁷ Xlimixtujún acxni ahuata naankoy lakachixcuhuínankoy c-tlanca templo, makapitzin judíos huanti xminkonitanchá c-xatiyat Asia ucxilhkolh Pablo pi xtanuma, tzucukolh chihuínamaxquikoy tachixcuhuítat pi nasitzinikoy Pablo, chuná chú putum aclanaj tamakolh, na chipakolh Pablo. ²⁸ Chuná tzucukolh catasakoy: “¡Huixín chixcuhuín xala c-Israel catlahuátit litlán, caquincamaktayátit! Putum cachipahu yuma chixcú sampi hua yumá huanti akchihuínantlahuán canihua tíyat, catuhua tu nitlán lichihuínán xpalacata quilitchiquicán, chu masiyunikoy tachixcuhuítat pi nialh camakantaxtikolh huantu quinticalimapaksin Moisés, chu na chuna litum, huan pi mat nialh tu xlakasi nalakataquilhputananahu unú c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. Chu na manukonit makapitzin huanti ni judíos unú c-templo, chu chuná maxcajualinít yuma lacatum luhua xasantujlani.” ²⁹ Hua chuná xliquilhuamakó sampi makapitzin xalitzi xucxilhkoni c-Jerusalén pi xtalapulay chatum chixcú xala c-Efeso xuanicán Tróximo, chu xpuhuankoy pi Pablo xmanunít chú c-tlanca templo yama chixcú huanti ni judío.

³⁰ Puschí xlipacs judíos huantí kaxmatkolh huantu xliyahumaca Pablo luhua sitzikolh, putum chinkolh antani xlá xyá, chu macxtum chipakolh, xuataxtukolh c-templo, chu malacchuhuakolh c-xamálaccha antani xlactanucán huantu xlipacahuilicanit. ³¹ Atzinú xuanit aya xmaknikoy acxni chatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlipacs tachixcuhuítat acchilij xmakó sampi chipakolh chatum chixcú, chu xuilinimakó. ³² Tuncán mamacxtumikolh makapitzin xtropa, chu takosún tachankolh antani xtzamacán, chu acxni yama chixcuhuín ucxilhkolh pi chankolh tropa, nialh huilnikolh Pablo. ³³ Acxni chilh comandante mapaksinalh pi cachipaca Pablo, chu calimacachica kantuy cadena, alistalh chú kalhasquinkolh yama chixcuhuín xani xminítanchá yama chixcú, chu xatú tlahuanit, chu tú xuanicán. ³⁴ Huampi lilhuhua, huí ti tanu xuanikoy, chu makapitzin tanu xuanikoy, xcatasakoy. Chanchu pi xakataksa comandante huantu xliyahumakó xpalacata lantla acchilij xmakó, pus mapaksinalh pi calenca c-cuartel antani xuilakó tropa. ³⁵ Actzú xtzankay aya xchankoy antani lactanucán c-cuartel acxni xlihuahua chixcuhuín putum lhuilak tahuacanikochá yama tropa huanti xlemakó Pablo, huampi huata xlacán maktum lantla chax tlahuakolh hasta talhman laquimpi nitú natlahuanikoy. ³⁶ Xlipacs lilhuhua luhua csitzikonit, chu palha chuná xquilhuamakó: “¡Maktum camaknihu, camaknihu!”

Pablo takalhchihuínankoy lilhuhua ti csitzikonit

³⁷ Chanchu acxni Pablo aya xmanumaca c-cuartel, Pablo chuná kalhasquilh comandante:

—¿Pá naquimaxquiya quilhtamacú, caj tzinú ctachihuínamputunán?

Chu pi c-xatachihuín griego xakátlih, yama comandante chuná kálhtilh:

—¿Lántla? ¿Pá tlan huix chihuínana c-xatachihuín griego? ³⁸ Quit xacpuhuán pi max huix yama chixcú xala c-Egipto huanti ni naj makas quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá makástokli aktati mih chixcuhuín, pacs makninanín, chu putum taankolh c-desierto. ¿Pus pi ni huix?

³⁹ Pablo chuná huánilh:

—Ni quit huanti huix huanípat. Quit xlá judío, clacachinít c-aktum talipahu cachiquin huanicán Tarso c-xtapaksin Cilicia. Huampi ¿tú naquimaxquiya talacasquin pala xactachihuínankolh yuma chixcuhuín?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquin pi catachihuínankolh yama lilhuhua, pus xlá tahuacalh c-xatalhman escalón, chu chaxli xmacán pi catacaskolh. Acxni chú putum tacaskolh xlá tzúculh litachihuínankoy c-xatachihuín hebreo, chu chuná huanikolh:

22

¹ “Xlipacs huixín natalanín, chu lakkolún huanti quinkaxmatnipátit, cuintaj catlahuátit, chu caakatáktit huantu naccahuaniyán laquimpi tlan nactamaktayay c-milacatinacán.” ² Acxni yama judíos kaxmatkolh pi c-xatachihuín hebreo xchihuínama, puschí cax tacacskolh laquimpi nakaxmatnikoy huantu nahuán, chu Pablo chuná huanikolh: ³ “Hua quit, na judío chuná la huixín, quincachiquín huanicán Tarso c-xtapaksin Cilicia, huampi antá unú c-Jerusalén quimakastaccanít, xahuachí antá ckalhtahuakanit c-scuola antani xmakalhtahuakanán kolutzin Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy pacs yama limapaksin huanti Dios timaxquikolh xalakmakan quinatlatnacán. Hasta acxni tuncán quit ctzucunít litzaksay lantla tlan nacsujnaniy Dios xlipacs xlitlihuaka quinacú, chu na chuná lantla huixín chiyú litzaksapátit tlahuayátit. ⁴ Xapulh quit xacputzatlahuankoy sampi xacmakniputunkoy xlipacs judíos huanti xchipakonit yama xasasti tacanajla tú mástalh Jesús, quilhpaxtum xacsitzinikoy, chuná chixcuhuín, cumu la lacchaján, xacxuataxtukoy c-xhiccán, chu xactamacanukoy c-pulachin. ⁵ Xanapuxcun palijni, chu lakkolun mimapaksinanincán stalanca catzikoy xlacán huantu quit ctlahuatilhanit, sampi hua quit csquinikolh

limapaksín, chu caquifirmartlahuanikolh mactum oficio laquimpi nacmaxquikoyachá xanapuxcun judíos huanti xlamakochá c-Damasco. Chu maktum antá xacama laquimpi nacputzakoy antá yama huanti xlipahuankoy Jesús, nacchipakoy, chu nacliminkoy unú c-Jerusalén laquimpi nacmapatinikoyahu.

*Pablo lichihuínán lantla lakpálilh xalixcajnit xtapuhuán
(Hechos 9:1-19; 26:12-18)*

⁶ “Huampi acxni xactlahuama c-xatiji Damasco, chu aya xactalacatzuhuitilhay cachiquin, luhua tastunut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá c-akapún aktum xkakánat quintilitamástuclí. ⁷ Acxni cúcxilhli yama xkakánat, maktum lantla lhkan ctamákuasli c-quincahuayu, chu ctamachá catiyatna. Na acxnitiyá ckáxmatli pi xquixakatlimaca, chu chuná xquihuanima: ‘¡Saulo, Saulo! ¿Túhuan quiliputzastalatlahuana?’ ⁸ ‘¿Tí huix huanti quixakatlipat?’ ckalhásquilh. Chú yama tachihuín chuná quihuanipá: ‘Quit Jesús xala c-Nazaret huanti huix luhua sitziniya, chu ni ucxilhputuna, chu hasta putzastalápat.’ ⁹ Yama chixcuhuín huanti xquintaamakó, acxni ucxilhkolh yama xkakánat, na pecuankolh, huampi xlacán ni akatakskolh xtachihuín huanti xquixakatlima. ¹⁰ Quit ckalhasquimpá: ‘Quimpuchiná, ¿tú chinchu quit quilítláhuat?’ Xlá chuná quihuanipá: ‘Lacapala cataqui, chu fuerza cachipi c-Damasco antani xpímpat. Antá nahuanicanapi huantu huix milítláhuat.’ ¹¹ Huampi cumu yama xkakánat huantu cúcxilhli lipecua lantla quimalakachixikolh chunatá pi quimalakátzilh, huata caj quimpakachipalénkolh c-Damasco huanti xquintaankoy.

¹² “Antá xuí chatum chixcú xuanicán Ananías huanti luhua xlipahuán Dios, chu xmakantaxtima c-xlatámat xlimapaksin Moisés; xlipacs judíos huanti xuilakó c-Damasco lipaxuhu xlichihuínankoy pi tlan xtapuhuán xuanit, chu xpaxquikoy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmilh antani quit xacuí, chu acxni quilákhilh, chuná quihuánilh: ‘Quintala Saulo, lanchiyuj tuncán huix calacahuánampala, cacáxlalh milakastapu chuná la xlacahuánana xapulh.’ Acxni tuncán quit xkakay clacahuánampá, chu cúcxilhli yama Ananías. ¹⁴ Chanchu xlá quihuánilh: ‘Hua yama Quintatican Dios huanti tilipahuankolh xalakmakan quinatlatnacán, xlá lacsacnitán laquimpi huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni, chu xtalacasquin, chu naucxilha yama akstítum chixcú huanti xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, chu man nakaxpatniya xtachihuín. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laquimpi huix napina lichihuínana canihua tíyat, chu cachiquin huantu man ucxilhnita, chu kaxpatnita. ¹⁶ Pus huá xpalacata chú quit clihuaniyán pi nialh camamakapali quilhtamacú, chu catakmunu, chu acxnicú naquilhchipiniya Quimpuchinacan Jesús, nahuaniya pi lipahuana laquimpi xlá nalacxapanikoyán xlipacs mintalakalhín huantu tlahuanita.’

Pablo lichihuínán lantla macancá c-xlacatincan huanti ni judíos

¹⁷ “Ni limakas quilhtamacú quit ctáspitli c-Jerusalén, chu acxni chú calh c-tlanca xtemplo Dios laquimpi nactlahuay quioración, caj xamaktum quimalakapalajuánilh xtachuná lantla camamixnampi. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchina Jesús, chu chuná quihuánilh: ‘Lacapalaj tuncán catáxaxti sampi unú c-Jerusalén nití catikaxmatniputún mintachihuín acxni nalichihuínana quimpalacata.’ ¹⁹ Quit ckálhtilh: ‘Quimpuchiná, ¿lantla ni caquintikaxmatniputunkolh? Pus xlacán pacs catzikoy lantla quit xaclicatziy, xacán canihua cachiquin, chu quimpukalhtahuakacán, chu xacchipakoy, xacchihuilikoy, chu xaclenkoy c-pulachin xlipacs huanti xlipahuankoyán. ²⁰ Chu na chuná litum acxni maknica Esteban, yama tlan chixcú huanti xlichihuínanan, pus quit na luhua cmaklicátzilh acxni maknica, sampi hasta cmaktakalhnikolh xhakacán yama chixcuhuín huanti liactalamaknikolh chíhuix.’ ²¹ Huampi Quimpuchina Jesús quihuánilh: ‘Quit clacasquin pi lacapala catáxaxti, sampi mákat nacmalakachayán hasta c-xtiyatcan huanti ni judíos laquimpi xlacán na nakaxmatkoy quintachihuín.’ ”

Xapuxcu tropa makalhapaliy Pablo

²² Acxni chuná huankolh Pablo, yama chixcuhuín nialh kaxmatniputunkolh huata caj lipecua tzucukolh catasakoy, chu chuná xuankoy: “¡Tama chixcú ni pala tzinú mininiy nalatamay, xatlán maktum camaknihu!” ²³ Yama chixcuhuín luhua lipecua lantla csitzikonit, calahuá xquilhuamakó, chu na xmaakapuyahuakoy xlhakatcán, chu pokxni hasta lhkan lhkan xmakosukoy caunín. ²⁴ Chanchu xapuxcu tropa, pi xcatziputún xatú xpalacata chuná luhua xcátzit xlisitzinikonit Pablo, matamacanunínalh c-xpulacni cuartel, chu limapaksínalh pi cakesnokca laquimpi nahuán xatú nítlán xtlahuanit pi chuná nalisitzikoy, chu lipecua nalicasakoy. ²⁵ Huampi acxni chú aya lihuana xmacachicanit laquimpi nakesnokcán, chu pi antá xlakaya chatum capitán, Pablo chuná huánilh:

—¿Pá kalhiyátit huixín limapaksín pi nakesnokátit chatum ciudadano romano hasta masqui ni pulh namakalhapaliyátit laquimpi nacatziyátit xatú xpalacata limalapucanit?

²⁶ Acxni yama capitán kaxmátnilh xtachihuín Pablo lacapala lálalh comandante, chu chuná huánilh:

—Yama chixcú huanti huix namakesnokninana, xlá na ciudadano romano, pus huá xpalacata quit clihuaniyán pi luhua cuintaj catlahua huantu huix natlahuaniya.

²⁷ Pus comandante lacapala lálalh Pablo, chu chuná kalhásquilh:

—Caquihuani, ¿pá xlicana mat na ciudadano romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Xlicana xlá, quit ciudadano romano.

²⁸ Comandante huanipá:

—¡Max chuná! Quit na ciudadano romano, huampi luhua luhua tumín cxokónilh gobierno laquimpi nactapaksiy c-Roma.

Pablo kalhtipá:

—Max chuná xlá, huampi huix; huata hasta acxni quit ctilacáchilh romano quil-imaxtuca sampi quintlat, quintzín na chuná xuankonit.

²⁹ Acxni yama tropa catzikolh pi Pablo na ciudadano romano xuanit lacatzucu tzucukolh tapanukoy, chu nialh kesnokkolh, chu na chuná comandante tzúculh lakpecuán chicá pala nalihuanicán lantla xlichinít cadena, chu xkesnokputún.

Pablo takalhmaktayay c-xlacatincan xanapuxcun judíos

³⁰ Lichali yama comandante mamacxtumikolh xanapuxcun palijni, chu xlipacs lakkolun judíos huanti xmapaksinankoy, sampi xlá luhua xcatziputún xatú xpalacata xlisitzinikoy Pablo. Entonces mapaksínalh pi camaxtunikoca cadenas huantu xlimacachicanit, chu caliminica c-xlacatincán laquimpi namakalhapalikoy.

23

¹ Pablo chatunu chatunu laklacankolh yama makmapaksinanín huanti xmapaksikoy judíos, chu huanti chú namakalhapalikoy, alistalh chuná huanikolh:

—Natalanín, quit akstítum cuilínit quintalacapastacni c-xlacatín Dios, chu nítú tu atuyá xacpuhua.

² Hasta ni pala chihuínankolh acxni yama xapuxcu pali huanicán Ananías mapáksilh chatum huanti lacatzú xlakalaya Pablo pi caloksquilhtláhualh laquimpi nalicatziy.

³ Huampi Pablo chuná huánilh:

—¡Dios naquilhmaxquiyán huantu huix luhua quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, sampi ni makantaxtípat xlimapaksín Dios huantu títzokli Moisés! Huix tanú huilapi la juez laquimpi lacatitum naquimputzananiya huantu nítlán ctlahuanit, ¿xatú xpalacata limapaksínámpat naquinquilhascán?

⁴ —¡Cacs caquílhuanti! ¿Túhuan chuná likalhtipaxtoka chatum xapuxcu palí huanti Dios lacsacnit pì nascujnaniy! —huánilh chatum huanti lacatzú xlakaya Pablo.

⁵ Kalhtínalh Pablo:

—Natalanín, caquimatzankanánitit huantu cuá, sampi quit nì xaccatziy pala huá tlanca xapuxcu palí. Sampi c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, chuná huan: ‘Nì calikalhkamánanti mapaksiná huanti puxcunanit c-milakstipancán.’

⁶ Chanchu cumu cátzilh Pablo pì yamá chixcuhuín huanti xtamacxtumikonit, lakaputu xlacán huá saduceos, chinchu huá lakaputu huá fariseos, pus xlá xakatlikolh, chu palha chuná huanikolh:

—Natalanín, quit fariseo sampi quintlat, chu xlipacs quilinatalán, pacs fariseos xuankonit, pus caj huá xpalacata quilimalacapucanit sampi quit ccanajlay pì xlicana ninín nalakastakuanankoy calínín.

⁷ Acxni chú yamá chixcuhuín catzikolh pì Pablo na fariseo xuanit, fariseos, chu saduceos xacstucán tzucukolh lataakluhuatnankoy, chu tanuj tanu xuankoy, pacs tapapitzikolh. ⁸ Sampi huá saduceos, nì canajlakoy pala ninín lakastakuanankoy calínín, chu na huankoy pì mat nití anán ángeles, chu nì pala huá espíritu lama;

huampi fariseos pacs canajlakoy pì xlicana ninín lakastakuanankoy calínín.

⁹ Pus hasta makapitzín tzucukolh catasakoy. Caj xalán tayakolh makapitzín xmakalhtahuakanacan judíos huanti xtatayakoy fariseos, tzucukolh kalhmaktayakoy Pablo, chu chuná huankolh:

—Yumá chixcú nitú tlahuanit pala tú nitlán. ¿Tú chú lilyátit lisitziniyátit, chu hasta malacapuyátit caj xpalacata cumu pala tachihuínalh chatum ángel, usu pala chatum espíritu?

¹⁰ Chanchu pì tiánalh tlanca tapapítzit, chu nì takátakslí huantu huanikoca, huata caj lihuacá csitzikonit, yamá comandante pécualh pala namaknikoy Pablo, pus huá xpalacata limapaksikolh xtropa pì caquitiyaca Pablo antani xyá, chu camanuca c-cuartel.

¹¹ Acxni chu lichalí catzisní, Quimpuchinacan Jesús tasiyúnilh Pablo, chu chuná huánilh: “Catahuixcani Pablo, nì capécuanti. Pus xtachuná lantla quilichihuinanita unú c-Jerusalén, na chuná naquilichihuinanapi c-Roma c-xlacatincan lactlanca mapaksinanín.”

Lilacchihuinanacán lantla namaknicán Pablo

¹² Lichalí chú acxni tuncúhuilh, titastokkolh makapitzín judíos, chu lacxtum licatzikolh pì namaknikoy Pablo, kalhtum litayakolh pì nì pala kalhtum lihuat catihuakolh, chu na nì pala catikotnankolh hasta acxni naucxilhkoy pì má xanín Pablo. ¹³ Max lihuaca xtipuxamcán huanti yumá chuná xlitayakonit natlahuakoy.

¹⁴ Acxni chú chuná laccaxlakolh, lacapala lakankolh xanapuxcun palijní, chu lakkolun mapaksinanín, chu chuná huanikolh:

—Lantla chatunu quin clitayanitahu pì nì cactihuayahu hasta nilihuaya nacmakniyahu Pablo. ¹⁵ Pus huá chú ccalilakmimán laquimpi cana caj tzinú xquincamaktayátit, xuanítit comandante pì chalí calímilh Pablo unú c-mimpumapaksincán sampi huí actzu tachihuín huantu kalhasquimputunátit laquimpi

luhua lihuana nacatziyátit huantu lisitzinicán, chu huantu liyahua maca. Huampi acxni chú nì achinkoy nahuán quin naclipataxtukoyahu c-tiji, chu anta tuncán nacmakniyahu.

¹⁶ Huampi xpuxnimit Pablo, xkahuasa xtala tzumat, cátzilh huantu xlaclhcahuilikonit yamá judíos, xlá lacapala alh c-cuartel laquimpi nahuaníy xcucu huantu xcatziy.

¹⁷ Pablo tuncán tasánilh chatum capitán, chu huánilh pì calelh xpuxnimit c-xlacatín comandante, sampi xlá xcatziy aktum tachihuín huantu xlá xlitakalhchihuinamputún.

¹⁸ Yama capitán lelh yama kahuasa c-xlacatín comandante chuná la huánilh Pablo. Acxni chú líchalh c-xpumapaksín, chuná huánilh comandante:

—Yama chixcú huanti tanuma c-pulachin huanicán Pablo quihuánilh pi cacliminín yuma kahuasa sampi mat catziy aktum tachihuín huantu litachihuínamputunán.

¹⁹ Comandante pakachípalh yama kahuasa, táalh lacatum antani nití nakalhakax-matkoy huantu nalichihuínankoy, chu antá kalhásquilh:

—¿Tú ya tachihuín xquihuaniputuna?

²⁰ Yama kahuasa kálhtilh:

—Makapitzin judíos luhua lacxtum talaccaxlakonit xanapuxcun palijni pi chalí nahuanikoyán camalipinínanti Pablo c-xpumapaksíncán laquimpi nalimakalhputzanikoy aktum tachihuín huantu catziputunkoy caj xpalacata huantu limalacapucanít. ²¹ Huampi hua huix, ni tiquilhcanajlakoya, sampi lihuacá tipuxam chixcuhuín tzeek kalhkalhimakoj nahuán c-tiji sampi litayakonit pi ni catihuayankolh, chu ni catikotnankolh hasta nilihuaya namaknikoy Pablo. Xlacán aya lihuana licatzikoy huantu nahuanikoyán xman huá lacasquimakó pi huix calikalhtikó huantu nasquinikoyán.

²² Acxni chú chuná kalhchihuínankolh, yama comandante huánilh yama kahuasa pi nití calitachihuínalh huantu xlá xcatziy, alistalh chú huánilh pi caalhá c-xchic.

Pablo malakachacán c-xlacatín gobernador

²³ Yama comandante tasanikolh chatuy capitán, chu huanikolh pi camacaxkolh aktuy ciento tropa huanti caj natlahuaankoy, na aktuy ciento huanti nalenkoy xlanzacán, chu tutumpuxamacahu huanti macahuayujnanín laquimpi huatiyá yama quilhtamacú camaknajatza hora xala catzisní nataxtukoy, chu naankoy c-Cesarea. ²⁴ Chu pi na huanikolh pi camacaxnikolh tantum cahuayu huantu napuán Pablo sampi ni xla-casquín pala tú nalanitayay c-tiji laquimpi tlan nalichancán c-xlacatín gobernador Felix.

²⁵ Acxni chú aya tacaxkolh, malenikolh mactum carta antani chuná xuan:

²⁶ “Quit Claudio Lisias huanti ctzoknanimán huix talipahu gobernador Felix: Luhua cana lipaxuhu cxakatlilacamachán. ²⁷ Hua yuma chixcú huanti cmalakachanimán xchipakonit judíos, chu xmakniputunkoyá, max xtimaknikonit huampi cumu quit ccátzilh, lacapala ctaankolh quintropa, chu cmaklhtikolh. Acxni chú quit clíchilh c-cuartel, xlá quihuánilh pi na luhua ciudadano romano xlá. ²⁸ Alistalh chú quit cmamacxtumikolh xlipacs mapaksinanín judíos laquimpi hua xlacán namakalhapalikoy. ²⁹ Acxni chú quit clíchānikolh c-xlacatíncán, ccátzilh pi huá xlisitzinikoy, chu xmalacapukonit caj xpalacata ni matlanikoy lantla xlá lakataquilhputakoy xDioscán, huampi quit ni ctaksniy xtalakalhín pala mininiy namaknicán, usu natamacanucán c-pulachin. ³⁰ Huampi chú quit ccátzilh pi makapitzin judíos luhua lacxtum licatzikonit pi namaknikoy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laquimpi cstahuananín antá c-milacatín camalacapukolh yuma chixcú xlipacs huantu unú liyahumakó.”

³¹ Xtachuná lantla xlimapaksikocanít, yama tropa camaknajatza hora macaxkolh Pablo, scacatlahuankolh, hasta c-Antípatris lakaxkakakochá. ³² Antá chú yama cachiquín aktati ciento tropa huanti caj xtlahuaamakó taspitkolh c-cuartel xala c-Jerusalén, caj xman huá huanti macahuayujnanín lenkochá Pablo. ³³ Acxni chu chānkolh c-Cesarea, lakchānkolh gobernador, macamaxquikolh carta, chu na antá macamastākolh Pablo.

³⁴ Acxni chu likalhtahuakakolh carta, gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Ní xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Quit xala c-Cilicia.

Chanchu gobernador acxni aya cátzilh pi xala c-Cilicia xuanit Pablo, ³⁵ chuná huánilh:

—Hasta acxn̄i nachinkoy huant̄i malacapumakón nackaxmatniyán huant̄u huix naquihuaniya.

Alistalh chú limapaksínalh p̄i catamacanuça yama c-tlanca chiqui huant̄u xyahuanit Herodes, huampi na huá p̄i camaktakalhkōlh tropa laquimpi n̄i natzalay.

24

Pablo chihuínán c-xlacat̄in gobernador Felix

¹ Liquitzismá chinkōlh c-Cesarea makapitzin lakkolun mapaksinanin judíos, chu Ananías xapuxcu pal̄i, na xtaminkonit chatum chixcú licenciado t̄i xquilhachihuínacán nahuán huanicán Tértulo. Antá xlacán t̄itum lakchankōlh gobernador laquimpi nastahuakoy Pablo. ² Acxn̄i chú liminça Pablo, Tértulo alh c-xlacat̄in gobernador laquimpi natalacapuy, chu chuná tzúculh chihuínán:

—Luhua xlicana cpaxcatatziniyán, huix gobernador Felix, caj xp̄alacata huant̄u tlahuanita c-quimpalacatacán. ³ Xlipacs quin judíos ccapaxquiyan sampi luhua huant̄u huix quincataquinita. ⁴ Pus huá xp̄alacata chú hasta luhua litlān csquiniyán p̄i xquincakaxpatn̄i cana caj puntzú quintalaksiyutcán huant̄u cliyahua mahu tama chixcú. ⁵ Sampi hua yama chixcú xmakampaquina tatalatlahuán, chu tapapítzit c-xlakstipāncan xlipacs judíos lantla xlicatlanca catuxáhuat, chu na huá xpuxcunacan t̄i stalanikoy yuma calahua tacanajla t̄u kalhiyoy yama putum tachixcuhuítat huanikocán nazarenos. ⁶ Acxn̄i chú chalh c-Jerusalén, na chuná antá maxcajualipútulh tlanca quintemplocán, huampi acxn̄i quin cucxilhui huant̄u xlá xtlahuama, cchipahu, chu xacmapat̄iniputunahu chuná la huan c-xlimapaksin Moisés. ⁷ Huampi quincalakchín comandante Claudio Lisias, xlá quincamamakaxtakán, quin n̄i xacmacamaxquiputunahu huampi luhua xafuerza quincamaklht̄in. ⁸ Xlá quincahuanin p̄i lap̄i huí t̄u quin climalacapuyahu yuma chixcú, pus mat huix caccalakmín laquimpi naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapal̄i laquimpi huix man naakataksa p̄i xlicana huant̄u quin climalacapumahu.

⁹ Xlipacs judíos huant̄i xtaminkonit, na luhua malulokkōlh p̄i xlicana huant̄u xchihuinanit yama xaquilhachihuina licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix pakalhcat̄n̄ilh Pablo p̄i cakalht̄inalh xlipacs huant̄u xlimalacapumaca, pala xlicana, usu n̄i cana. Pablo táyalh chu chuná tihua:

—Quit luhua cana lipaxuhu nactakalhchihuinanán laquimpi nactakalhmaktayay, chu n̄i caj cquilhpecuán. Lihuacá calhiy tapaxuhuan nacchihuínán c-milacat̄in, gobernador Felix, sampi ccatz̄iy p̄i huix makasá yunú mapaksinámpat, chu luhua akst̄itum lipímpat milimapaksín. ¹¹ Huampi luhua taputzán natlahuaya, nacz̄iya p̄i xtalulóktat huant̄u nacuanian. Lanchiyú kalhiy akcutuy quilhtamacú lantla ct̄ichilh c-Jerusalén laquimpi naclakataquilhputay Dios c-tlanca xtemplo. ¹² Huampi nit̄i cchihuinamaxquima cahuililh tasitzi, usu acchilij cmamimakó tachixcuhuítat, usu cmalakaspitmakó c-tlanca templo xala c-Jerusalén, na n̄i pala c-xpukalhtahuakacan judíos, chu na n̄i pala alacatanu c-Jerusalén. ¹³ Huá xp̄alacata clihuán p̄i yuma chixcuhuin n̄i lay caquintimaluloknikōlh xlipacs huant̄u quiliyahuamakó. ¹⁴ Huampi huí pulactum huant̄u clitayay c-milacat̄in, p̄i xlicana quit chunacú clipahúan, chu clacscujnima yama xastacna Dios huant̄i tilakataquilhputakōlh xalakmakan quinatlatnacán, chu ccanaajlay xlipacs huant̄u tilichihuinanankōlh xalakmakan profetas, xahua xlimapaksin Moisés, na xtachuná lantla xlacán canajlakoy; huampi masqui chuná ctlahuama, yuma chixcuhuin huankoy p̄i quit claktzankatayanit caj xp̄alacata p̄i quit na chuná clitzaksama yuma xasast̄i tiji, usu lilatamat t̄u makaxtaktáquilh Jesús huant̄u xlacán calahua tacanajla limapacuhukoy. ¹⁵ Quit na huá ccanaajlay, chu ckalhkalhitima huant̄u xlacán canajlakoy, p̄i Dios namalakastakuanikoy xlipacs tachixcuhuítat calínin, chu antá natasiyukoy huant̄i lacuán, chu huant̄i n̄i lacuán. ¹⁶ Pus hua quit yuma xp̄alacata

cliputzay nactlahuay lacuan tascújut laquimpí chuná nítú naclitamakuastayay c-xlacatín Dios, chū nī pala c-xlacatíncan tachixcuhuítat.

¹⁷ “Makasá quilhtamacú alh, quit ctácaxli c-Jerusalén, chū calh latapuliy calacatanuj cachiquín, huampí chú ctitáspitli laquimpí nacmastay actzu limosná huantū nalimaktayakocán judíos huantí laklimaxkanín chū nítú kalhikoy, chū laquimpí naclakataquilhputanán c-tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Acxni xaclakataquilhputanánittá, chū xacmakantaxtinittá huantū lactzu lactzú clismanínitahu quin judíos, antá xaclatanuma c-templo, huampí nítú clikalhkamanama, chū nī aklhuuhatnama, na nī pala ctatlancanima. Chuná chú quit xactlahuama acxni makapitzin judíos huantí xminkonitanchá c-Asia quiucxilhkölh c-templo, pus pala huí huantū nītlán ctlahuanikonit, usu clitláhualh talakalhín, pus huá tama chixcuhuín caminkölh quistahuakoy. ²⁰ Huampí cumu xlacán nítí minkonit, pus quit clacasquín pí huá yuma chixcuhuín cahuanikón pala tú nītlán cuanikölh, usu tú talakalhín quimaluloknikölh acxni quimakalhapalikölh lakkölun mapaksinanín c-Jerusalén. ²¹ Caj xman huá aktum huí tachihuín huantū quit luhua palha cuanikölh, chū max nī matlanikölh; chuná cuanikölh: ‘Huixín quimalacapupátit caj xpalacata pí ccanajlay pí Dios namalakastakuanikoy nin calín.’ ”

²² Gobernador Felix xcatziy xpalacata yama tachixcuhuítat huantí xchipakonit xasasti lilatamat huantū xlaclhcahuilínit Jesús, chū na xcatziy pí xlacán nī xlatatikoy tasitzi, huá xpalacata chuná huanikölh yama judíos:

—Max nī cacticalaccaxtlahuanín yumá tú litalaksiyuyátit lanchiyú. Huata xatlán caminkalh comandante Lisias laquimpí tancs naquilitakalhchihuínán lantla luhua quitaxtunít.

²³ Alistalh Felix mapáksilh capitán pí tachín cahuilica Pablo, huampí camaxquica talacasquín pala tú natlahuay. Pala naminkoy lakapaxialhnankoy xamigos catachihuínankölh, chū na nī calihuanikoca pala tú naliminikoy huantū namaclacasquín.

²⁴ Nī limakas quilhtamacú Felix matasanínalh Pablo laquimpí xlá nalitakalhchihuínán lantla luhua lipahuancán Jesús, chū lacxtum xlasasquín natakalhchihuínancán xpuscat huantí xuanicán Drusila, yuma puscat na judía xuanít. ²⁵ Pablo tzúculh litakalhchihuínankoy xtachihuín Jesús, huampí acxni maakataksnikölh lantla luhua xlitamatcán tí lipahuankoy, pí nalakmakankoy xlipacs huantū lixcajnit xtalacapastacni, chū acxni huanikölh lantla Dios fuerza namaxokonikoy xtalakalhincán huantí nī lakmakamputunkoy, gobernador Felix nialh xkaxmatputún sampí xmakaklhama xtachihuín Pablo xpalacata lantla napatinán lapí nī nalakpalíy nītlán xlatamat. Pus huánilh Pablo:

—Aya tlan cahuanká mintachihuín. Acxni naquilimakuaníy nacuaníyán laquimpí naquilitakalhchihuínampalaya.

²⁶ Huampí huata Felix xlasasquín pí Pablo camalacnúnilh tumín laquimpí namakax-taka, huá xpalacata maklhuuá limatasanínalh laquimpí nalaxakatlikoy. ²⁷ Aktuy cata lacatzálalh lantla xtachínit Pablo, chū maktum quilhtamacú yama cachiquín talakpálilh mapaksiná, táxtulh ligobernador Felix, chū huá chú tipalacatanulh Porcio Festo. Chū Felix pí xlimakapaxuhuaputunkoy judíos, masqui patiná tilimakáxtakli Pablo.

25

Pablo nī lacasquín huá namakalhapaliy Porcio Festo

¹ Chanchū lituxama quilhtamacú lantla Porcio Festo xmaklhtinanít xlimapaksín c-Cesarea, acxni chú tácaxli, chū alh c-Jerusalén. ² Antá xanapuxcun palijni, lakkölun

mapaksinanín, chū xala c-talipahu judíos, acxnī catzīkolh pī Porcio Festo xminīt c-Jerusalén, xlacán lacapala ankōlh malacapukoy Pablo. ³ Tlanca litlān squinikōlh pī camapaksínalh calenca Pablo c-Jerusalén laquimpī antā namakalhapalicanachá, huampī huata xlacán aya lihuana xlilacchiuinankonīt pī c-tijī namaknītayakoy. ⁴ Festo chuná huanikōlh:

—Pablo antiyá tanumachá c-pulachin c-Cesarea, chū nialh makas quilhtamacú nacanachá antá. ⁵ Huá xpālacata ccalihuanian pī huanti mapaksinankoy c-milakstipancán, caquistalanikōlh acxnī aya nacán c-Cesarea, laquimpī pala huī tū nītlān tlahuanīt yamā chixcú, pus xlacán antā namalacapukoyachá.

⁶ Xlitzimá, usu xliakcahu quilhtamacú lantla makapálalh Festo c-Jerusalén, alistāl chū táspitlī c-Cesarea. Lichālij tuncán chū tánulh c-xpumapaksín antāni xlacaxtlahuakoy huanti xmalacapukocanīt, acxnī tuncán chū yamā mapaksínalh pī caliminica Pablo. ⁷ Acxnī chū lichinca Pablo c-pumapaksín, yamā judíos huanti xminītanchá c-Jerusalén luhua catuhua huantu tzucukōlh liyahukoy, masquī nī xmaluloknikoy huantu xlimalacapumakó. ⁸ Huampī Pablo chuná xlá huánilh gobernador:

—Quit nītú ctlahuanīt pala tū nītlān, nītú clīkalkamanama tlanca xtemplo Dios xala c-Jerusalén, na nī pala huá xlimapaksín Moisés, na nītú cmahuixcanimakó tachix-cuhuitat pī catalalacataquikōlh mapaksina romano.

⁹ Chanchū Festo, pī xclacascuín pī ankalhín catatayakōlh, chū nī casitzīkolh yamā judíos xala c-Jerusalén, chuná kalhásquilh Pablo:

—¿Pá lacasquina naccalenán c-Jerusalén laquimpī antā namakalhapalikoyán xatú luhua tlahuanita?

¹⁰ Pablo kálhtilh:

—¡Pus nī clacascuín! Huá clacascuín pī natlahuaya huantu xlīlat pī caquimalakachá c-xlatatīn emperador romano c-Roma laquimpī huá naquimakalhapaliy, sampī quit ciudadano romano. Sampī hasta huix stalanca catziya pī nītú ctlahuanikonīt yuma judíos. ¹¹ Sampī lapī quit xaccátzilh pī xlicana huī tū nītlān ctlahuanīt, chū quimininiy hasta xquilimaknica caj huá xpālacata, pus nī pala tzinú xactatlancānilh, maktum xactamāstāl caquimaknītīt, huampī cumu nītú ctlahuama pala tū nītlān huantu quilīyahumakó yuma chixcuhuín, pus nī pala chatum chixcú kalhiy derecho pala naquimacamastayātīt c-xlatatīncan judíos laquimpī naquimaknikoy. Huata xatlān chuná calalh xtachuná lantla quit clacascuín pī huá caquimakalhapālilh emperador romano. ¹² Gobernador Festo takalhchiuinankōlh makapitzin huanti xtamapaksinankoy xpālacata lantla luhua natlahuakoy, alistāl chū chuná huánilh Pablo:

—Lihuacá tlan, pī luhua cana lakpimputuna emperador, pus antā chū nacmalakachayán c-xpumapaksín laquimpī huá man namakalhapaliyán.

Festo litachihuínán rey Agripa xtalakaputzit Pablo

¹³ Nī limakas quilhtamacú yamā rey Agripa, chū xtala tzumat Berenice, chinkōlh c-Cesarea laquimpī nalakapaxialhnankoy Festo. ¹⁴ Fuerza akluhua quilhtamacú antā makapálalh Agripa c-Cesarea, chū maktum Festo lixakátlih Agripa xpālacata Pablo, chū chuná huánilh:

—Acxnī la utáxtulh Felix, xlá quintamakáxtaklī chatum tachín c-pulachin laquimpī quit naclacaxtlahuay tū limalacapumaca. ¹⁵ Acxnī chū quit huacu cquilalh c-Jerusalén, yamā xanapuxcun xpālijnicān judíos, chū lakkolun xmapaksinacān quintaksiyunikōlh laquimpī quit cacmamaknīnīnalh. ¹⁶ Huampī quit ckalhtikōlh pī quilīmapaksincān quin romanos nī mastay talacascuín pala tī namaknicān chatum tachín lapī nī pulh namakalhapalicān, chū natalahuanikoy huanti malacapumakó pala xlicana, usuchī nī cana. ¹⁷ Pus acxnī chū xlacán minkōlh unū c-Cesarea,

quit nì cmamapálih quilhtamacú, lichalij tuncán ctánulh c-quimpumapaksín, chu cmatiyínalh yamá chixcú laquimpì nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxni tzucukolh malacapukoy quit xacpuhuama pì max naliyahukoy tamaknin, usu takalhan. ¹⁹ Xman huá xlimalapumakó sampi Pablo mat nialh tancs canajlay huantu luhua xlicanajlatcan xlipacs judíos, chu pì maluloka pì yamá chixcú xala c-Nazaret huanti xuanicán Jesús, chu huanti xmaknicanit c-Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Quit nì ccátzilh lantla nacclaccaxtlahuay yuma tū xlimalaksiyumaca, huata xatlán ckalhásquilh Pablo pala xlá xmatlaniy nacmacán c-Jerusalén laquimpì antá namakalhapalicanachá. ²¹ Huata xlá chuná quinkálhtilh: ‘Huata xatlán caquimalakachá c-xlatatín emperador romano laquimpì huá naquimalakalhapaliy.’ Quit climapaksínalh pì tachín catahui hasta acxni nacmalakachay c-Roma.

²² Acxni chihuínankolh Festo, Agripa chuná huánilh:

—Xacúcxilhli tamá chixcú laquimpì xackaxmatnilh xtachihuín.

—Pus tlan, chalij tuncán nacmalakapasniyán laquimpì naucxilha, chu nakaxpatniya xtachihuín —kálhtilh Festo.

²³ Lichalí tzisa minkolh c-pumapaksín rey Agripa, chu Berenice, luhua lihuana xcaxyakó, chu na putum tachinkolh makapitzin lactalipahu chixcuhuín, chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyínalh Pablo, ²⁴ chu chuná huanikolh huanti macxtum xuilakó:

—Huix talipahu rey Agripa, chu xlipacs huixín huanti lanchú quinkaxpatnipátit, hua yuma chixcú huanti lanchú huixín ucxilhpátit, luhua judíos malacapukonit, catuhuá tū liyahukoy, chuná c-Jerusalén, chu unú c-Cesarea. Xlacán lacasquinkoy pì cacmamakninínalh, ²⁵ huampì quit nitú ctaksniy talakalhín huantu naclimacamastay laquimpì namaknicán. Huampì cumu xlá man quihuánilh pì lacasquín huá camakalhapálih emperador Augusto, pus chú max fuerza nacmalakachay c-Roma.

²⁶ Huampì quit nì ccatziy xatú nactzokniy quimpuxcucan emperador xpalacata huantu limalapumaca yuma chixcú, sampi fuerza pì nactamalakachay mactum carta, pus huá xpalacata calimamacxtuminitán xlipacs huixín, chu na chuná huix rey Agripa, laquimpì man namakalhapaliya, chu chuná chú huij nahuán huantu nactzokniy tlanca quimpuxcucan emperador Augusto. ²⁷ Sampi quit ccatziy pì nì lay cmalakachaniy emperador chatum tachín lapì nì nacuán huantu limalapumaca.

26

Pablo huaníy Agripa huantu limalapumaca

¹ Chanchu rey Agripa chuná huánilh Pablo:

—Pus cachihuínanti laquimpì nackaxmatahu huantu huix akspulamán.

Xlá stonkli xmacán la xlismanicán acxni akchihuínancán, chu chuná huanikolh: ² “Rey Agripa, cana lipaxuhu makcatziy quinacú pì tlan nacchihuínán c-milacatín laquimpì nactamaktayay sampi xlicana pì luhua luhua huantu quiliyahuamakó taksanín tamá judíos. ³ Huix stalanca catziya lantla kalhikoy xtayatcán, chu aya catziya huantu quin cliakluhuatnamahu, pus huá chú xpalacata climaakatzankayán, chu csquiniyán litlan pì luhua lihuana xquinkaxpatni quintachihuín laquimpì naakataksa huantu quit nacuaníyan.

Pablo lichihuínán lantla xlama acxni nì xalipahuán Jesús

⁴ “Xlipacs judíos catzikoy lantla quit xaclama acxni actzucú xacuanit c-quincachiquin Tarso, chu c-Jerusalén antani cstactapulikolh. ⁵ Luhua xlacán quilakapaskoy, chu lapì xuamputunkolh tlan malulokkoy pì quit xaccanajlay huantu canajlakoy tamá fariseos, sampi xlacán huanti tancs makantaxtikoy huantu quincalimapaksiyán c-xlimapaksín Moisés. ⁶ Huampì huá chú quilimalacapucanit quilistahuacanit caj xpalacata sampi

ccanajlay pī Dios namakantaxtiy yama xtachihuín huantu timalacnunikochá xalak-makan quinatlatnacán, pī namín quilhtamacú acxni xlá namalakastakuanikoy xlipacs xcamán calínin. ⁷ Lhuhua judíos huanti mintilhakonitanchá xquilhtzucutcan yama kalhacutuy xalakmakan lactalipahu quinatlatnacán quin judíos, na chuná canajlakonit, chu lipaxuhu kalhkalhitikoy pī Dios namakantaxtinikoy yama xtamalacnún, chu huá xpalacata licacninanikonit, chu putzakonit lantla nalakachixcuhukoy, huampi caj huá chú xpalacata lhuhua judíos quilimalacapumakó pī quit ccanajlay pī Dios namalakastakuanikoy nin calínin. ⁸ Chinchu huixín, ¿lá puhuanátit? ¿Pá tuhuaj cahuá, usu nī licanajlaputu pī Dios tlan malakastakuanikoy nin calínin?

Pablo lichihuínán lantla xapulh xputzastalakoy huanti xlipahuankoy Jesús

⁹ “Xapulana acxni quit xaaktzankán xaclama, xacpuhuán pī xafuerza nacmalaksputukoy yama huanti aya xlipahuankoy Jesús xala c-Nazaret. ¹⁰ C-Jerusalén lhuhua huanti ctamacanukolh c-pulachín, chu caj xaclipaxuhuay acxni xmaknikocán makapitzin canajlanín; chuná quit xactlahuay sampi hua xanapuxcun palijni xquilimapaksikonit. ¹¹ Chu na ankalhín, xacmapatinikoy c-quimpukalhtahuakacán laquimpi calakmakankolh Jesús huanti aya xlipahuankoy; luhua lipecua xacsitzinikoy sampi hasta masqui lhuhua tzalakolh calacatanuj cachiquínin, quit nī cmakxtakkolh caankolh huata cputzastalakolh laquimpi nacmapatinikoy.

Pablo lichihuínán lantla Jesús xakatlipáxtokli c-tiji (Hechos 9:1-19; 22:6-16)

¹² “Na maktum csquinikolh litlán xanapuxcun palijni pī caquimaxquikolh talacasquín nacán chipakoy yama canajlanín huanti xlamakochá c-xacachiquín Damasco. ¹³ Antá chú xacama quit, chu amakapitzin ti quintaamakó, actzú xuanit aya xacchanahu, pala catastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá xkakánat c-akapún, chu quincalacatahuakakón yama xkakánat, luhua tlihuaka xuanit nī xahua lá chichiní. ¹⁴ Quit, chu xlipacs huanti xactaamakó lhkan ctamakuasui, chu ctamachahu c-tiyat, acxnitiyá ckáxmatli pī xquilixakatlimaca c-xatachihuín hebreo, chu chuná xquihuanima: ‘Saulo, Saulo, ¿tú xpalacata quiliputzastalápat? Xtachuná litaxtuya toro huantu acstulitalakaputzij acxni lakapaxtoka tzatzu quihui huantu lhtucustalanimaça.’ ¹⁵ Quit ckalhásquilh: ‘¡Tlati! ¿Tí huix huanti quintachihuínámpat?’ Quimpuchinacán quinkálhtilh: ‘Quit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Huampi lacapala cataqui, sampi huá clitasiyuninítan pī naquilacscujniya, huix nalichihuínana c-xlacatin tachixcuhuitat huantu ucxilhñita lanchú, chu huantu naucxilhicú alistalh huantu quit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Quit nacmaktayayán laquimpi nitú natlahuanikoyán judíos, chu huanti nī judíos, sampi quit nacmalakachayán c-xcachiquincán. ¹⁸ Xlacán xtachuná c-xacapaklhtutá lamakó, huampi huix nalakpinkoya, chu nalitakalhchihuínankoya quintachihuín, namalacahuankoya, chu nialh calatamakolh xalakacapucsua, huata cakalhikolh xkakánat; chu na chuna litum huix namaktayakoya laquimpi nialh huá natlahuanikoy xtapaxuhuan akskahuiní, huata huá natlahuakoy xtapaxuhuan Dios; chu tancs namasiyunikoya pī caquilipahuankolh, laquimpi chuná tlan namatzankananiocán xtalakalhincán, chu nalakchankoy tú tlan lantla natatapaksikoy yama putum tachixcuhuitat huanti Dios lacsackonit xcamán nahuankoy.’

Pablo huan pī pacs tláhuah huantu Dios huánilh

¹⁹ “Tancs cuaniyán, rey Agripa, pī quit nī caj clakachixcuhuimákalh yama xtachihuín Jesús huantu minchá c-akapún. ²⁰ Huampi huantu ctláhuah, pulana antiyá c-Damasco ctzuculh litakalhchihuínankoy judíos antá xalanín pī catalakaspittayakolh chu calakpalikolh xalixcajnít xtalacapastacnicán laquimpi tlan nalakachixcuhukoy Dios lantla xlá lacasquín, chu tancs calatamakolh laquimpi natasiyukoy pī xlicana

lakmakankonit huantu nitlán. Alistalh chú calh c-Jerusalén, chu na antá canihua ctzúculh liakchuhuinanikoy yuma lipaxuhu tamacatzinín xpālacata lantla Jesús lakmaxtunán yamá huanti antá xuilakó, chu alistalh huanti xuilakó xlicatlanca c-xatiyat Judea, xlipacs clitachihuinankolh masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpālacata chuná xactlahuama, maktum acxni xaclatanuma c-tlanca templo c-Jerusalén tama judíos putum quinchipakolh, chu hasta xquimakniputunkoy. ²² Huampi xlicana pi hua Dios quimaktayanit, chu nitú quiakspulanit hasta ucyá chú, pus huá makcatzi clitāanima hasta chú, ni cquilhpecuán clitachihuinán xtachihuin Dios c-xlacatincan tachixcuhiitat, chuná huanti lactalipahu, cumu la huanti nitú xlakasicán. Na ni pala tú atipatu cmacatzinimákó huantu pala ni chuná tilichihuinānh Moisés, xahua xalakmakan profetas huantu fuerza nakantaxtuy, ²³ pi hua Cristo, huanti xliminat xuanit, fuerza namapatinícán, chu hasta namaknicán, huampi acxni namaknikocán, fuerza nalakastakuanán calinín, hua xlá nalichihuinán aktum laktáxtut, chu pi aya xlakastakuananittá nahuán, pus ni xman hua judíos, huampi xlipacs tachixcuhiitat canihua xalanín nalakchankoy yuma laktáxtut huantu xtachuná nalitaxtunikoy aktum tlanca xkakánat tu nalilacahuankoy.”

Pablo xmaakataksniputún Agripa pi calipahua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chihuinankolh yuma tachihuin, gobernador Festo chuná quilhānilh:

—¡Pablo, huix max caj nialh acstalanca lápat! Sampi caj xpālacata xlihuahua mintakalhtahuakā maakuitimán.

²⁵ Chanchu Pablo chuná kálhtilh:

—Talipahu gobernador Festo, quit nitú cakuitima, sampi xlipacs huantu cchihuinanit tancs takataksa, chu huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laklácālh antāni xuí rey Agripa, chu chuná huānilh:

—Huix talipahu rey Agripa, luhua lihuana lakapasa huantu quin ckalhiyahu quintasmanincán, pus caj huá xpālacata luhua ni pala tzinú cquilhpuhuán cchihuinán c-milacatin, sampi ccatziy pi pacs catziya huantu akspulanit c-quintiyatcán, sampi huantu antá akspulanit nitú caj tzeke lanit. ²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿pá canajlaya huix huantu tilichihuinankolh xalakmakan profetas? Quit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtilh:

—Huata xatlán cacs caquilhuanti. ¿Huix max puhuana pi naquimaakataksniya pi caclipahua Jesús caj cumu luhua tancs chihuinanita?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus lapi tancs, usu ni tancs cchihuinanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit, huixín chatunu chatunu huanti quinkaxmatnipátit, yuma tapaxuhuan huantu quit ckalhiy caj xpālacata clipahuán Jesús, masqui huixín ni chuná xcalimacachicántit cadenas xtachuná lantla quit.

³⁰ Rey Agripa táyalh, chu Berenice, xahua gobernador Festo, chu taxtukolh, na putum taxtukolh huanti antá xmaklahuilakó. ³¹ Alistalh Festo, chu Agripa lacatanu tzeke tzucukolh lichihuinankoy yuma taklhúhuít, chu chuná xlahuanikoy:

—Xlicana pi tama chixcú nitú tlahuanit talakalhín, ni pala tzinú lakchán namaknicán, chu ni pala c-pulachin mininiy natanuy.

³² Agripa huānilh Festo:

—Hasta tlan xtimakaxtakui yuma chixcú pala ni hua man xtihua pi xatlán lacasquín man camakalhapálih tlanca quimpuxcucan emperador c-Roma.

27

Pablo mālakahacán c-xacachiquin Roma

¹ Acxni xlaacaxlacanittá pi namalakachacán Pablo c-Italia antani huí Roma, chu pi quin ti nacsokliyahú, Pablo chu makapitzín tachín macamastakocá c-xmacan chatum capitán xuanicán Julio huanti xtapaksinikoy pulactum tropa huanti xlimapacuhuihocán Batallón del emperador. ² Cpuahu c-aktum putacutnu huantu xminítanchá c-aktum cachiquin huanicán Adramitio, yama putacutnu lacatzucu naán lantla natiyatilhay xtacuca c-akatunu cachiquin tu xuí xquilhtun takayahuaná c-Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quintalacan Aristarco xala c-Tesalónica huantu mapaksiy Macedonia. ³ Lichali chú cchahu c-Sidón, chu capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquin pi natakutá c-putacutnu, chu nalakapaxialhnankoy xamigos huanti xuilakó yama cachiquin, chu laquimpi na xlacán nataquikoy huantu xmaxquiputunkoy. ⁴ Acxni ctacaxpalahu c-Sidón, ni makas lipecua tzúculh unán c-takayahuaná, chu lacatanu xlemaca quimputacutnucán, pus laquimpi un ni taji naquincalakasnoktiyán antani ni xacamputunahu, acxni cchahu c-isla de Chipre luhua lacatzú c-xquilhtun yama tiyat clitamakspitui, ⁵ chu chuná tzaj ctipunataxtuyahu takayahuaná tu huí c-xpaxtun xatiyat huanicán Cilicia, chu alistalh c-xpaxtun xatiyat huanicán Panfilia, pus takalaná cchahu c-aktum cachiquin huanicán Mira huantu mapaksiy xatiyat Licia.

⁶ Antá capitán Julio manóklhulh aktum putacutnu huantu xminítanchá c-Alejandría, chu xama c-Italia. Pus lacapala antá putum quincamujucán laquimpi huá nacpuanahu hasta c-Italia. ⁷ Chunatá lantla ctitacaxui c-Mira luhua lacatzucu tzúculh tlahuaán quimputacutnucán c-chúchut sampi xquincatalalactlahuamán un. Fuerza aklhuhua quilhtamacú cmakapalahu, chu takalaná cchahu c-xpaxtun xatiyat tu huanicán Gnido. Huampi cumu un chunacú quincalenán antani ni xacamputunahu ni lalh ctachokohu antá, titum cahu c-Isla de Salmón, chu clitamakspitui; alistalh chú cchahu c-aktum isla huanicán Creta. ⁸ Antá luhua tuhua xactacutmahu lacatzú c-xtanquilhtun hasta cchahu c-aktum cachiquin huanicán Buenos Puertos, lacatzú xtapakxtokuí yama cachiquin xuanicán Lasea.

⁹ Luhua aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lantla xaclamahu c-Buenos Puertos, huampi chunacú luhua limakacuá nahuán pala nactajupalayahu c-putacutnu, chu nacmatlahuaniyahu c-takayahuaná sampi aya xlakchanit quilhtamacú calonkni acxni luhua limakacuá napatacutcán c-takayahuaná. Huá xpalacata Pablo chuná stacyahuakolh huanti xpuxcunkonit c-putacutnu:

¹⁰ —Quit lacatanes cchuaniyán, lapí fuerza natlahuaniyahu naanahu, nitlán catiquitáxtulh sampi luhua limakacuá chú, sampi xalán nalaktzankay putacutnu, chu xlipacs tacuca huantu antá tajuma, chu natalakaputzayahú, hasta máx quilatamatcán namalaktzankayahú lapí namuxtuyahu.

¹¹ Huampi capitán Julio ni matlánilh huantu huánilh Pablo, huata huá atzinú kalhakaxmatkolh huantu xquilhuamakó xpuchina putacutnu, chu capitán huanti xtascújut namatlahuaniy. ¹² Xlacán fuerza xchamputunkoy c-aktum cachiquin xuanicán Fenice, sampi antá ni luhua talhmán xtanakamín takayahuaná acxni unán, masqui xlicana pi na huatiyá Isla de Creta. Xpecuankoy pi ni tlan antani xchankonit sampi caj maktum nalactlahuanikoy un xputacutnucán lantla un lipecua xnakalimín takayahuaná, chu huata antá xtamakaxtakputunkoyachá c-Fenice xlimakua natitaxtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlipacs huanti xtajumakó c-putacutnu actzú xuanit aya xmuxtukoy

¹³ Ni limakas xpuhuankoy pi tlaná naampalakoy, sampi xuncli tlihuaka ún, chu xtasiyuy pi luhua tlan natahuilay quilhtamacú, lacapala tzucúcaj maacxtukocán lhakat huantu lisnoklén putacutnu, chu tzúculh tlahuán lacatzú c-xquilhtun chúchut yama c-Isla de Creta. ¹⁴ Huampi ni pala mákat xacanahu acxni tahuilachi lipecua un, chu quimputacutnucán tzucúcaj lencán c-xpunaitat takayahuaná. ¹⁵ Huanti

xmatlahuanimákó putacutnu tzaksakolh xmachokoputunkoy, huampi ni matlanikolh, sampi luhua lipecua un, pus huata maxquikolh quilhtamacú pi caquincalén un antani xласquín. ¹⁶ Acxni cmamakspitui aktum actzu isla huanicán Clauda cchahu lacatum antani ni luhua xtachuná xunama, huampi masqui chuná takalana cmahuacahu c-putacutnu yama páklhat huanicán salvavidas huantu caj xuatalencán. ¹⁷ Alistalh chú makapitzin scujnin lihuana tzucukolh lilacchikoy tasí yama putacutnu laquimpi nitú nalaniy, chu pi aya xcatzikoy pi un antá xquincalimán antani luhua pacs xtamacxtumitahuilanit muntzaya c-xlaquitat chúchut, pus xpecuankoy chicá pala antá tancs natalaknutahuilay, chu nalaktzankay putacutnu, huata lacapala matutzuhuiKolh yama lhakat huantu xlisnoklén un laquimpi masqui caquincaxuatalén un, huampi nialh xtachuná xlitakosún naán putacutnu. ¹⁸ Lichali acxni xkakachá, chunacú lipecua xunama, chu pi xpecuamakolhá, makapitzin tzucukolh macankoy c-chúchut xlipacs huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma c-putacutnu. ¹⁹ Chu na chuná lituxama acxni ucxilhkolh pi ni xtacacsma takayahuaná, chuna litum macampalakolh c-chúchut yama xmaclacasquinatcán huantu xlisujkoy, chu huantu na xmatzinquinít putacutnu. ²⁰ Luhua akluhua quilhtamacú xalatajumahu c-chúchut, nitú tasiyulh chichini, ni pala hua stacu, chu lipecua cpatinitahu luhua tlanca unilasén, xlipacs quin xacpuhuanahu pi nialh cactitayachahu c-tíyat, chu aktum xaccatziyahu pi antá putum nactiyahu.

²¹ Chanchu pi akluhuata quilhtamacú xalamahu lantla nitú tapaxuhuan xacuayamahu, pus maktum quilhtamacú Pablo chuná huanikolh:

—Lapi huixin xquintikaxmatnitit huantu quit cticahuanin pi ni fuerza catlahuanihu catacaxchahu c-Creta, pus ni chuná xquinticaakspulan pacs tu lanchú akspulanitahu c-xlaquitat chúchut. ²² Huampi chu nialh calipuhuantit, sampi ni pala chatum quin xlipacs huanti mimahu yuma c-putacutnu, nitú catilanihu, masqui xlicana xlá pi hua quimputacutnucán nalaclakoy. ²³ Sampi catzisni quintasiyúnilh chatum xángel yama xtastum Dios huanti quit clipahuán, chu cscujnanimá. ²⁴ Xlá chuná quihuánilh: ‘Pablo, ni capécuanti, sampi xласquinca nachipina c-Roma laquimpi namakalhapaliyán emperador, chu caj mimpalacata Dios nalakmaxtukoy laquimpi ni nanikoy tama chixcuhuín huanti huix lacxtum tatajupakó c-putacutnu.’ ²⁵ Pus hua yuma xpalacata, quit ccalihuaniyán pi catahuixcanítit, chu nialh capecuántit, sampi quit clipahuán Dios, chu ccanajlay pi chuná nakantaxtuy huantu quihuánilh xángel. ²⁶ Masqui cata xlitakalana natacutachahu c-xquilhtun chúchut c-aktum isla, huampi nitu catilanihu.

²⁷ Aya xlema xliaktuy semana lantla xalatajumahu c-chúchut, sampi un lacatum lacatum xlen quimputacutnucán xtachuná la aktum likamán antá yama c-takahuahuaná antani huanicán Adriático, max pala catancánat xuanit acxni makapitzin scujnin catzikolh pi aya xacchamahu c-xquilhtun takayahuaná. ²⁸ Lacapala macankolh kantum tasí c-xtampun chúchut laquimpi nacatzikoy lantla xlipulhmán, xkalhiy puxamacuchaxán metro xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá putacutnu, macampalakolh, chu xkalhiy puxamachaxan metro xlipulhmán. ²⁹ Makapitzin scujnin lacapala macankolh kantati kalhxtókat xla licán huantu xlimachokocán putacutnu, sampi xpecuankoy pala xamaktum putacutnu ras naquitlacahuacay c-chíhuix, chu xahuachí caj ucú caxkakalhá xpuhuankoy, hasta chuná csquinimakó litlán Dios. ³⁰ Makapitzin scujnin xtalaputunkoy laquimpi nitú naakspulakoy, chu lacatzucu tzucukolh maactikoy yama actzu bote huantu tlan xpuchancán hasta c-xquilhtun, huampi nití xcatziy huantu xtlahuamakó sampi xuanikoy pi caj xtachihuilimakó putacutnu. ³¹ Huampi Pablo ucxilhkolh, chu lacapala lákalh capitán Julio xahua xtropa, chu chuná huanikolh:

—Lapi hua yuma chixcuhuín naankoy, chu ni antá unú natamakaxtakoy cputacutnu, pus na ni pala huixin catilaktaxtútít, fuerza naniyátit mimputumcán.

³² Puschí lacchucukolh tropa xatasí huantu xlimactimaca bote, chu hasta c-chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chū aya spalh xcaḁkakakoy, Pablo chuná huanikolh yama chixcuhuin:

—Chú aya lema lihuacá xliaktuy semana lantla caj chapecua lapátit pala tú nacaakspulayán, chū hasta nī lipaxuhu huayampátit. ³⁴ Pus huá chí xpalacata, ccalisquiniyán litlán pī nahuayanátit, laquimpī chuná nalikalhiyátit litlihuaka nalilaktaxtuyátit. Nialh tú calipuhuántit, sampi tancs ccahuaniyán pī hasta nī pala kantum miacchixitcán catimalaktzankátit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh yumá, tiyalh mactum caxtalanchū, paxcatcatzínilh Dios xlihuat, lakchákalh tzinú, chú c-xlacatincán tzúculh huayán. ³⁶ Xamapitzín fuerza na akpuhuanitkolh, chū putum cuayahu. ³⁷ Aktuy ciento atutumpuxamacuchaxán xackatziyahu xlipacs huanti xactajumahu yama c-putacutnu. ³⁸ Acxni chū ckalhkasui, makapitzín scujnín tzucukolh tamakajukoy c-takayahuaná trigo tú xlimincán pī natactujuy tzinú xlitzinca.

Takpuspita putacutnu c-takayahuaná

³⁹ Acxni chū tituncúhuilh, niti lakapásnalh xanī luhua xactaxtunitanchahu yama c-tiyat, huampi na tuncán cucxilhui pī xuí lacatum cacucujnu c-xquilhtún, acxtum catzikolh pī camalacatzuhuica laquimpī antá napupatacutkoy c-putacutnu. ⁴⁰ Tuncán lacchucukolh tasí tú xlitachinít yama lactzinca katxtókāt xla licán huantu limachokocán putacutnu, chū antá akxtakjukocā c-xtampun chúchut, tlak matalhmanikocā yama lhákāt huantu xlimatlahuanicán putacutnu, chū un lacapala tzúculh snoklén c-xquilhtun takayahuaná. ⁴¹ Lantla xtalacatzuhuima quimputacutnucán c-xquilhtún, caj xamaktum acxni lhkan quincatoklhlenín chúchut lacatum antani xtakampustoka chúchut, luhua calujua; xquincan putacutnu tzúculh laktzankay camuntzayán, chū nialh lay xtatzuhuaiy, chinchu c-xtankán tzúculh talactucxtamay caj lantla xlitlihuaka xquikaximachi chúchut.

⁴² Yama tropa xmakniputunkoy xlipacs patinanín laquimpī nī natzalakoy acxni natacutkoyachá c-takayahuaná. ⁴³ Chanchū capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo pī nī namaknicán, xla nī lacásquilh namaknikocán yama tachín, huata limapaksínalh pī huanti tlan paxtahuacanankoy, lacapala catajukolh c-chúchut laquimpī pulh huá nachankoy c-xquilhtun takayahuaná, chū natayakoyachá c-tiyat. ⁴⁴ Chinchu na chuná huá pī huanti nī lay xquihuatnankoy, na catajukolh, chū caputacutkochá xatalactucxni páklhat, usuchí catuhua tú natakskoy xatalactucxtaman putacutnu; pus chuná yamá ctacutchaḁhu c-xquilhtun pupunú, pacs claktaxtuhu, chū nitú clanihu.

28

Tantum luhua macaxcay Pablo, huampi nitú laniy

¹ Acxni chú pacsá xactacutnitanchahu c-xquilhtun chúchut, nī xlimakas cquicatzihu pī yama tiyat, usu isla, xuanicán Malta. ² Huanti antá xuilakó yama c-isla, lacapala tzucukolh tamacxtumikoy; luhua tlan xtapaxuhuancán xkalhikoy, lacapala mamacxtumikolh quihui, malhcuyukolh laquimpī nacskonahu sampi luhua lipecua lantla xlonknama. ³ Pablo na quísacli patzu xascahuahua quihui, huampi antá xtaanit tantum luhua, chū lantla xmaquincapumakó c-lhcúyat, cumu xlicachichi antá kostaxtuchi, chū litamakásnatli Pablo, chū macáxcalh. ⁴ Chanchū ti antá xalanín, acxni ucxilhkolh pī Pablo litamakásnatli luhua, chū macáxcalh, chuná tzucukolh huankoy: “Hua yuma chixcú, max makninanit, sampi masqui nī múxtulh c-takayahuaná, huampi cumu luhua talakalhín tlahuanit, Dios nī maxquiy quilhtamacú calatámalh.”

⁵ Huampi Pablo lhkan makósulh yama luhua, chū antá poklh tamacapuchá c-lhcúyat, pus nī pala tú xpátilh. ⁶ Xlacán xkalhkalhima kó pī tlan nalimacacún, chū nī pala xalicatzín acxni namalakchuhuiy, maktum natamayachá xanín. Huampi cumu makas

lantla lacatzálalh quilhtamacú, chū nítú xlanima, huata chuná tzucupalakolh huankoy: “¡Tama chixcú max chatum Dios, sampi ni pala tzinú tu tlahuánilh xliaknin luhua!”

⁷ C-Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkalhiy xpucuxtu c-xquilhtun takayahuaná, pus antá chú c-xpucuxtu ctacutchahu. Acxni cátzilh huantu xquinaakspulanitán xlá luhua tlan quincacatzinín, chū aktutu quilhtamacú cmak-tahuilayahu c-xchic. ⁸ Quincahuanicán pi xtlat Publio xkalhiy palha lhcuyat, chū na xkalhnistín. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá tláhuah xoración, liacchípalh xmacán, chū tuncán mapácsalh. ⁹ Acxni xlipacs tachixcuhiitat catzikolh huantu xtlahuanit Pablo lacapala tzucukolh minkoy xlipacs tatatlanín huanti xuilakó yama cachiquín, chū pacs pascokolh. ¹⁰ Caj xpalacata huantu xtlahuanit Pablo luhua huanti xpaxcatcatzinimakó, chū acxni chú aya ctacaxkohu pi nacquilhtayapalayahu quintijicán, luhua luhua huantu quincataquicán laquimpi nítú naquincatzankaniyán c-tiji hasta nacchanahu antani xacamahu.

Pablo chan c-Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá lantla xaclamahu c-Malta, chū acxni chū ctacaxui, antá ctajuhu c-aktum putacutnu xuanicán Los Gemelos, xala c-Alejandría. Xlá na antá xtamakaxtaknit c-Malta xlimakua titaxtukolh yama xquilhta calonkni, pus huá chú cpuahu. ¹² Luhua caj lacapala cchahu c-Siracusa, chū antá ctamakaxtakui aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá ctacaxpalahu clitamakspitui yama tiyat, chū cchahu c-Regio, lichali chú tzucupá unán, huampi huata caj quincamaktayán sampi lacapala tzuculh xuatalén quiputacutnucán, chū caj lichali cchahu c-aktum cachiquín huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chū c-Puteoli manoklhukohu makapitzin natalanín huanti na xlipahuankoy Jesús, xlacán quincahuanín pi antá cctamakaxtakui cana caj aktum semana; alistalh chú ctacaxpalahu, caj ctahuaáhu, chū cchahu c-Roma. ¹⁵ Xlipacs natalanín xala c-Roma, acxni xlacán catzikolh pi aya xacchamahu c-xcachiquincán, putum minkolh quincapaxtokán; makapitzin xquinaakalhimán lacatum antani huanicán Foro de Apio, chū makapitzin antá chinkochá lacatum antani huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo ucxilhkolh pi xlicana xpaxquikoy, luhua paxúhualh, chū paxcatcatzinilh Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanit, chū lihuacá kálhilh takpuhuanit. ¹⁶ Acxni chú cchahu c-Roma, capitán Julio macamastakolh tachin c-xlacatin huanti namaktakalhokoy, huampi huata xlá máxquilh talacasquín Pablo pi lacatanu xlá catahui antani matlanij, huampi masqui chuná ankalhiná xmaktakalhma chatum tropa.

Pablo tachihuinankoy judíos xala c-Roma

¹⁷ Lituxama xlichancanit Pablo c-Roma, acxni xlá matasaninankolh xanapuxcun judíos antá xalanín c-Roma, chū acxni aya putum xuilakó, Pablo chuná huanikolh:

—Xlipacs huixín natalanín, quit ccatakalhchihuinanán, chū cchahuanimán pi nítú ctlahuanimakó judíos, na ni pala caj xackalhakaxmatmakán quintahuilatcán huantu quin judíos quincamasiyuninitán xmakantaxtikoy xalakmakan quinatlatnacán. Huampi masqui nítú ctlahuama huantu nítlan, c-Jerusalén quinchipacanchá, chū quimacamastaca c-xmacancan mapaksinanin romanos. ¹⁸ Acxni yama mapaksinanin quimakalhapalikolh, xlacán xquimakaxtakputunkoy sampi ni quintaksnikolh talakalhin huantu naquiliyahukoy laquimpi naquimaknicán. ¹⁹ Huampi huata xanapuxcun judíos ni lacasquinkolh naquimakaxtakcán, pus huá xpalacata ccalihuánilh pi hua quit clacasquín naquimakalhapaliy emperador unú xalá, huampi nítú napuhuanátit pala caj csitzinikoy, usu hui tu climalacapuputunkoy yama huanti quinatachiquín judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata quit ccalimatasaninán laquimpi huixín naquilakapasátit, chū nacatziyátit pi quit clitachinít caj xpalacata ckalhkalhima, chū ccanajlay huantu na xlipacs quilnatalanincan israelitas canajlakoy

pí Dios namalakastakuanikoy nínín calínín, pus huá chú xpālacata masqui chuná quilimacachicanit cadena.

²¹ Yama chixcuhuín chuná huanikolh:

—Quin nitú quincalakchimán cartā xala c-Judea antāni quincalītakalhchihuínancanán xatí huix, chu masqui nā minkonitanchā makapitzín chixcuhuín, nitú quincalītakalhchihuínamán pala tú nītlán tlahuanitampi antá. ²² Huāmpi quin clacasquinahu naquincahuaniya xanī huix luhua maktapaksiya, chu xatú talacapastacni huix kalhiya, sampi quin ccatziyahu pí xlipacs huānti lipahuankoy Jesús canihua sītzinikocán, chu nī ucxilhputunkocán.

²³ Xlacán līlhcānikolh aktum quilhtamacú laquimpi natakalhchihuínankoy. Acxni lākchalh yama quilhtamacú luhua līlhuahua tamacxtumikolh antāni xuí Pablo. Xlā chunatā lantlā tixkākālh hasta tzi suankolh xmalacatancsanimakó lantlā Dios xmalacatzuquīputún xasasti xtapáksit c-xlatamatcán, chu nā xmaakpuhuanitnikoy nalipahuankoy Jesús la xmaakaputaxtinacán, chu antā xquilhpaquima c-Līkalhtahuakā huāntu xamakan titzokchā Moisés, xahua profetas xpālacata tu natlahuay Jesús. ²⁴ Lhuahua huānti lipahuankolh Jesús caj xpālacata huāntu xuanimakó Pablo, huāmpi makapitzín nī canajlakolh. ²⁵ Yama chixcuhuín nī acxtum catzikolh, chu tapapitzikolh, tampusuy taxtukolh, chu acxni aya xtaxtumakó laquimpi naankoy c-xchiccán, Pablo chuná huanikolh:

—Huāntu Espīritu Santo maktum timapuhuanīlh profeta Isaías nahuanikoy xalak-makan israelitas, lanchú yuma quilhtamacú aya kantaxtupalanit. ²⁶ Sampi chuná tilimapaksiča profeta Isaías:

‘Huix capit, chu chuná namā nahuanikoya yuma tachixcuhuítat:

Huixín nakaxpatátit quintachihuín, huāmpi nitú catiakatákstī;

masqui lacahuānanátit, quitaxtuy lampala nitú ucxilhpatit.

²⁷ Sampi hua minacucán luhua tzacatlanit,

masqui kalhiyátit mintakancán, huāmpi luhua tzinca lantlā līkaxpatátit,

kalhiyátit milakastapucán, huāmpi nitú tlan līlacahuānanátit,

masqui kalhiyátit mintalacapastacnicán, huāmpi nī lay akataksátit huāntu xatlan tapuhuan;

chuná quitaxtuma sampi huixín nī quinkaxpatniputunátit,

chu nī quilakmimputunátit laquimpi quit naccamatlanīyán.’

²⁸ Pus nā milīcatzītcan pí yama xlaktaxtut milīstacnacán huāntu Dios malacnuy, nā naliakchihuínanikocán namācatzīnikocán catīhua masqui huānti nī judío, sampi xlicānā pí huá xlacán nacānajakoy, chu nalipahuankoy.

²⁹ Acxni kaxmatkolh yuma tachihuín, yama judíos lacapala taxtukolh, chu lipecua lantlā xacstucán tzucukolh lahuanikoy lapī xlicānā, usu nī canā huāntu xlixakatlikonit Pablo.

³⁰ Huāmpi masqui chuná, Pablo luhua aktuy cata antā latāmālh c-Roma, antiyā tamakáxtaklī antā c-xchic antāni caj csacuanit. Xlā lipaxuhu xmakamaklhtinankoy huānti xlā xlapaxialhnankoy. ³¹ Chunatiyā lantlā xlichihuínán xtapáksit Dios līhuana xmalacatancsanikoy tachixcuhuítat xpālacata Quimpuchinacan Jesucristo, chu laktáxtut huāntu milh mastay, chu nī pala tí xuá pala nītlán huāntu xtlahuama, usu pala nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo huantu titzoknikolh Romanos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlipacs xcarta huantu tzokli apóstol Pablo xlicana pi xman hua yumá huantu luhua talacapistacni limasiyunikoy tachixcuhuítat huanti aya lipahuankoy Cristo, laquimpi atzinu akstitum nalipahuankoy, chu nalatamakoy lantla xla xtalacasquin.

Pablo lacatancs quincahuaniyan unú c-Xasantujlani Likalhtahuaka pi caxaticahua, chuna huanti judío, chu xlapaskoy xlimapaksin Dios, usuchi huanti ni judío, chu ni xlapaskoy, pacs akchipahuilikonit talakalhin chu naxokonankoy. Laquimpi nalak-taxtukoy xlasquinca pi namatlanikoy xtamalcun Dios lantla namatzankanankoy. Huanti chuna natlahuay ni xman hua matzankanankoy, huampi hasta nalimastukoy xtachuna la ti nialh tu laclenkoy c-xlatatin. Yuma laktaxtut huantu Dios caj litlan quincamalacnuniyan hua tlan quincalimaxquiyán sampi catziy pi Cristo, acxni nilh c-xokspun cruz chuna quincalipalacaxokón xlipacs tu xaclenahu.

Apóstol Pablo hua luhua titzoknikolh yuma tastacyahu huanti aya xlipahuankoy Cristo yama xamakan quilhtamacú, chu xuilakó c-xacachiquin Roma, huampi yuma xtachihuín na luhua quincamaktayayan xlipacs huanti lamahu calanchuj quilhtamacú. Caj xpalacata nalipahuana hu Cristo, chu canajlayahu pi hua xokónalh xlipacs quintalakalhincán, chuna chu tlan talacatzuhuiniyahu Dios sampi quitaxtuy nialh tu lacleniyahu.

Antiyá antani xliakasputni yuma carta, San Pablo luhua huantu litakalhchiuinanankoy tachixcuhuítat pi chalí chalí, chu xlipacs xlatamácán calatamakolh lantla lakatiy Dios, chu calitzaksakolh c-xlatamácán, calilatamakolh yama xtachihuín Dios huantu liakchiuinanankocanit.

¹ Quit Pablo huanti cmaxamaxquinít quilatámat Jesucristo laquimpi cscujni naclitaxtuy; sampi Dios quilacsacnit, quilimastunít xapóstol, usu xtalakachán laquimpi nacán liakchiuinanantlahuán yama lipaxuhu xtamacatzinín huantu malacnuy xlaktaxtut quilistacnacán.

² Hasta xamakan quilhtamacú Dios xmacatzininanít yumá tu natlahuay lantla naquincamalaktaxtiyan, sampi chuna timapuhuaniKolh quilhachiuhinanin profetas natzokuilikoy yuma lipaxuhu xtamalcun c-xasantujlani Likalhtahuaka. ³ Huatiya xlacán xucxilhlacachimakó lantla naquincalakmaxtuyachán Jesucristo huanti xCam Dios, sampi xlicana xla pi quilacachinchi unú catuxáhuat xtachuna lantla catihua chixcu judío sampi hua xquilhtzúcut quitáxtulh xamakan kolutzin rey David. ⁴ Huampi ni caj catihua chixcú xla, sampi acxni caj xpalacata tlanca xlitlihuaka lakastakuánalh calinín, lihuana malúlokli pi xlicana xCam Dios xuanit huanti xmakamaklhtinanít xlipacs xlitlihuaka Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata tlanca xtalakalhamán Jesucristo hasta quilimastunít xapóstol usu huamputún xtalakachán laquimpi nacán lichihuínán xtachihuín canihua hasta masqui antá c-xtiyatcan akmakat chixcuhuín huanti ni judíos, chu chuna luhua huij nahuán huanti nalipahuankoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu xla nalimapaksikoy. ⁶ Pus hua xpalacata hasta makapitzin huixin xala c-Roma huanti Dios caucxilhlacachanitán, chu catasaninitán pi lacxtum natatapaksikoyátit yama kamputum luhua natalanin huanti tapaksinikoy Jesucristo sampi hua lilakmaxtukonit. ⁷ Luhua huixin ccatzoknimán yuma carta sampi ccatziy pi Dios luhua capaxquiyán, na calakalhamanán, chu calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatan nahuanátit. Pus clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacán, chu xataxajni cacamaxquin tlanca tapaxuhuán, chu aktziyaj cacamalamanin c-milatamácán.

Pablo huan pi amputún c-Roma

⁸ Xapulana ccamacatziniputunán pi cmaxquiy paxcatcatzínit Dios xpalacata huantu Jesucristo tlahuama c-milatamatcán, sampi xlicana pi luhua lacaxtum tlan calichihuinanancatit lantla huixín xlipacs minacucán lipahuanátit. ⁹ Quintlatican Dios huanti quit cscujnima xlipacs xlitlihuaka quinacú lantla quit cliakchihuinama xCam Jesucristo huanti mastay laktáxtut, xlá catziy lantla chali chali ccalacapastacacachán acxni ctlahuaniy oración. ¹⁰ Ankalhín quit csquinima, climaakatanzankama, pi lapí huá chuná lacasquín, pus caquimáxquilh litlán laquimpi tlan naccalakanachán antani huixín huilapítit. ¹¹ Sampi quit ccaucxilhputunán pi naccatakalhchihuinanán lantla Dios quilakalhamanít, laquimpi chuná Espíritu Santo nacamakstayayán c-mintacanajlacán, chu xalihuaacá nacalimaxquiyán takpuhuanitín quintachihuín xtachuná lantla quit quimaxquínit Dios. ¹² Huá chuná ccalihuaniyán sampi luhua acxtum lantla huixín, chu quit nalamaakpuhuatiniyahu acxni huixín nakaxpatátit lantla Dios quimaktayanít c-quilatámat caj xpalacata akstítum clipahuanít Jesús, chu acxni quit na nackaxmata lantla xlá camaktayanítán c-mintacajalacán.

¹³ Natalanín, quit clacasquín xcatzítit pi makluhuatá cpuhuanít xacalakanachán, huampi lantla makluhua cpuhuanít nacanachá, ni tzankay tu clitamakapaliy. Quit camputunachá laquimpi xaccamaakatáksnihl luhua militachiquicán xala c-Roma pi na calipahuankolh Jesús xtachuná lantla cmaakatáksnikonít amakapitzin chixcuhuín xala alacatanu cachiquín huanti na ni judíos la huixín. ¹⁴ Pus quit juerza pi nacmakantaxtiy huantu Dios quimacuintajlinít pi nacxakatlikoy xlipacs tachixcuhuítat, chuná huanti kalhtahuakakonít, chu xlipacs huanti nitú kalhtahuakakonít, chuná huanti caj xachunata chixcuhuín, chu huanti lactalipahu. ¹⁵ Pus huá xpalacata, luhua fuerza cliamputunachá c-mincachiquincan Roma laquimpi xlipacs huanti antá huilakó naclixakatlikoy yama lipaxuhu xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut.

Yama xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut kalhiy tlanca litlihuaka

¹⁶ Quit ni pala tzinú climaxanán pi nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesucristo huantu mastay laktáxtut, sampi quit ccatziy pi xlicana huá xlitlihuaka Dios, chu nalakmaxtunikoy xlistacna xlipacs huanti canajlakoy. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanTi malacnunikonít, huampi chú aya maxquikocanít quilhtamacú pi pacs tachixcuhuítat calipaxuhuakolh yama akaputáxtut huantu Cristo mastay masqui huanti ni judíos. ¹⁷ Hua yuma lipaxuhu tamacatzinín quincamasiyuniyán lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán xtachuná lantla nitú tlahuanitahu; xlicana, chuná quincaquitaxtuniyán caj lantla namatlaniyahu, chu lipahuanahu tu malacnuy. Pus hasta antá c-xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, chuná maakataksninamputún acxni chuná huan: “Huanti xalaktaxtun lilama xtachuná la nialh tú laclén xtalakalhín, caj xman hua chuná lilama sampi canajlay pi Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunít.”

Tachixcuhuítat, pacs tlahuakonít talakalhín, chu lakachixcuhuimakankonít Dios

¹⁸ Pacs quin catziyahu lantla Dios namasiyuy yama lipecua xtasitzi c-akapún lantla naakastacyahuakoy xlipacs huanti laclixcajnít xtapuhuancán, sampi hua yuma ni lacuan chixcuhuín huanti lixcájnít lamakó, caj xpalacatacán masqui luhua tachixcuhuítat ni lay lakapaskoy huantu huí xtaluloktat Dios. ¹⁹ Xlipacs huantu Dios masiyuputún pi xastacná lama, xlacán ni lay nahuankoy pala ni catzikoy, sampi xlicana pi nitú tzeke huilimaca, huata Dios putum maxquikonít laquimpi pacs nalakapaskoy. ²⁰ Masqui xlicana pi Dios ni tasiyuy, usu ni lay ucxilhcán, huampi tlan lakapascán lapí luhua lihuana lacapastaccán xlipacs huantu xlá tlahuanít. Xlicana pi hasta lantla timalacatzúquilh catuxáhuat, luhua lacatanacs maluloknít pi xlicana hua Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka caxanilihuayaj quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán

pí xlipacs huantí līxcájnī lamakó, nī catimatzankānanīkōcā pala nahuankoy pí nī xcatzīkoy pí huī çatum xastacná Dios tī namāxokōnīkoy pala tū nī tlan xtlahuakōlh. ²¹ Sāmpī xlacán tancs xcatzīkoy pí xlamā Dios, huāmpī māsqūi xcatzīkoy nī pala tzinū xlakachixcuhīputunkoy lā xDioscán, nā nī pala xpāxcatcatzīnīkoy xlipacs lītlan huantu xlā xtlahuanīkōnīt, huata caj catuhuā huantu nī minīniy tzucukōlh lītaksakoy. Luhua lactalīpāhu, chū acastacán, usu lakskalalān xmaklhcatzīkōcān, huāmpī yamā xlituntujcān huantu xtlahuakoy māsiyuy lantlā takskahuīkōnīt, chū lantlā c-xalakacāpucsua latāmat līlamakó. ²² Māsqūi xlacán huankoy pí luhua acastacán, nī xlicānā, huata caj luhua xalactuntusnu, ²³ sāmpī nī lakachixcuhīkōlh, nī māxquīkōlh cācni Dios huantí caxanīlīhuayā lamā xastacná, huata caj mān macanītlahuakōlh huantu lakataquīlhputakōlh xtachunā lā xdioscán. Huī tū tlahuamāxtukōlh xtachunā lā çatum chixcū, chū makapitzīn xtachunā lā lactzū spun huantu koskoy cāunīn, usu xtachunā lā catuhuā animālīhna, makapitzīn hasta xtachunā lā luhua huantu taxuatānkoy catīyatna.

²⁴ Huachā yumā xpālacata Dios lhtuj līmakaxtakōlh huantí chunā xkalhīkoy xtalacapastacnīcān, laquīmpī catlahuatamākōlh huantu nītlan xtatlahuaputu xnacucān, māsqūi xlicānā pí luhua līmaxanā huantu līxcájnīt latlahuanīkoy c-xmacnīcān. ²⁵ Xlacán luhua mákat takskahuīkōlh sāmpī līpāhuankōlh, chū huā māxquīkōlh cācni huantu Dios xmalacatzuquīkōnīt, chū nī stacnankoy; huata lakmakankōlh, chū nī mātlānīkōlh xtaluloktat Dios huantí xlicānā caxanīlīhuayā lamā xastacná, chū huantí caj xman huā minīniy namāxquīcān cācni, chū nalīpāhuancān caxanīlīhuayaj xtihuā. Chunā calalh, amén. ²⁶ Cumu xlacán nī līpāhuamputunkōlh Dios, xlā līmakaxtakōlh laquīmpī calīlatamākōlh huantu xacstucan xtapāxuhuāncān, sāmpī hasta xalacchājān mákat aktzankākōlh, lakpalīkōlh huā lantlā xtapāksīt natatalakxtumīkoy chixcuhūn, chū xacstucān lacchājān tzucukōlh lalakātīkoy. ²⁷ Chū nā chunā makapitzīn chixcuhūn makaxtakōlh huā lantlā xtapāksīt natatalakxtumīkoy çatum puscāt, huāmpī aktzankātāmākōnīt sāmpī hasta xacstucan chixcuhūn lalakātīkōnīt, chū lītlahuakōlh xmacnīcān huantu nīalh kalhīy xquīlhtzūcut sāmpī luhua līmaxanā quītaxtunīkoy, latatalakxtumīkōlh huā acxtum chixcuhūn. Huāmpī xlipacs huantí chunā aktzankātāmākōnīt xacstucān patīnamapalakó caj xpālacata huantu līxcājnīt talākālīn tlahuamākó. ²⁸ Cumu xlacán nītū līucxīlhkōlh Dios huata caj lakmakankōlh, pus Dios nā chunā lhtuj līmakaxtakōlh laquīmpī camākantaxtīkōkālī yamā xalīxcājnīt latāmat huantu xlacán tlahuamākó, chū huantu nī xlitlahuatcān. ²⁹ C-xlatamātcān tīpālīhuā talākālīn tlahuakoy, chū luhua lacatancs māsiyukoy pí aktzankātayākōnīt, sāmpī huantu lamāklhtīy nīalh lamāxquīy, xacstucān nī laucxīlhputunkoy, pala tī tīlak līhuā kalhīy xmaclacasquīnat, lacasītīnīkoy, lakātīkoy maknīnankoy, lakātīkoy aklīhuātnankoy, luhua lakātīkoy akskahuīnankoy, luhua lacxūtāxna, laaksankoy çatum ačhatum. ³⁰ Calāhuā līkalhchīhuīnankoy amakapitzīn, chū nī mātlānīkoy xlīmapaksīn Dios, takalhtampūspitnānīn, luhua lakskalalān maklhcatzīkōcān, chū lacasquīnkoy pí pacs lactalīpāhu nalīmaxtūkōcān, xacstucān lacsacxtukoy lantlā natlahuakoy laclīxcājnīt talākālīn, chū huantu līmapaksīkoy xtlātcān caj kalhakaxmatmakankoy. ³¹ Xlacán nī akatakspūtunkoy huantu xalacuan talacapastacni, huantu lītayakoy namākantaxtīkoy, usu natlahuakoy, nī makāntaxtīkoy; xlacán nī tzinū pala kayaj catzankoy, nī pala pāxquīnankoy. Chū pala tī yā chixcū tlahuanīkoy huantu nītlan, xlacán nī matzankānanīnankoy. ³² Xlacán stalanca catzīkoy huantu līmapaksīnīt Dios, chū nā catzīkoy pí xlipacs huantí natlahuakoy huantu līxcājnīt talākālīn luhua tlanca tapatīn lacayākó, huāmpī māsqūi catzīkoy pí chunā, līhuacā tlahuakoy tū nītlan, chū hasta līpāxuhuakoy pí xlipacs amakapitzīn chunā catlahuakōlh.

2

Dios namaxokonikey xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat

¹ Quit nì quincuenta xatì huix, huampi luhua lacatanacs cuaniyán pì acxnì liyahuaakoya tlahuakonit talakalhín amakapitzín, chù lipaxuhuaya pì Dios namaxokonikey xpalacata huantu tlahuakonit, pus cacatzì pì nà nì pala huix catitapatica, sampì acxnì malacapulakoya amakapitzín, quitaxtuy pì man tapúpat c-lhcúyat acstumakstuntlahuacana sampì nà chuná litaxtuya xtachuná lantla xlacán. ² Dios pacs quincalakapasán lantla chatunu quin, chù pala tí tlahuay lixcajnit talakalhín, xlá maxokonikey huampi lantla mininiy namaxokonicán xlipacs huantu tlahuanit. ³ Huá xpalacata, huix tì liyahuaakoya pì lixcájnìt lamakó amakapitzín minatalán mintachixcuhuín, masqui nà chuná tlahuaya, nì capúhuanti pala chuná nalilaktaxtuya, chù nì catimapatín Dios. ⁴ Huix lakmakana tlanca xtapáxquit, chù xtalakalhiman Dios lantla xlá tapatíyán, huata puhuana pì xlá luhua matlaníy huantu huix man tlahuaya; xlicana pì nì pala tzinú akataksa pì caj xpalacata xtapáxquit masqui maxquimán quilhtamacú pì catalakaspittaya, chù calakpalì xalixcajnìt milatámat! ⁵ Huampi huá xpalacata milipalha militzácat, chù pì nì talakaspittayaputuna c-minacú, chù nalakachixcuhuiya Dios c-milatámat, tancs cuaniyán pì huix man malhuhuipat mintalakalhín huantu nalimapatínican acxnì nalakchán quilhtamacú acxnì natsiyuy lantla Dios xliat namaxokonikey xtalakalhincan xlipacs tachixcuhuítat, ⁶ sampì chatunu chatunu namaxquikoy huantu lakchankoy caj xpalacata huantu tlahuakonit. ⁷ Yama quilhtamacú Dios namaxquikoy xputahuilhán c-akapún yamá huanti ankalhín litzaksakolh huantu tlan, chù huantu lakatiy Dios c-xlatamátcán, chù namaxquikoy yama licacni latámat c-xpaxtún huantu niucxnì nalaksputa. ⁸ Huampi lipecua lantla catasitzì namapatínikoy xlipacs huanti lixcájnìt latamakolh catuxáhuat, huanti lakmakankonit, chù nitú liucxilhkonit Dios, huata huá tlak lakatikonit makantaxtikoy xalixcajnìt talacapastacni. ⁹ Xlicana pì yama quilhtamacú tlanca tapatín, chù talakapútzit tacatzanajua naquitaxtunikoy xlipacs huanti lixcájnìt tikalhikolh xtalacapastacnicán, nì caj xman hua huanti nì judíos, chù nì lakapaskoy xlimapaksín Dios nalakchankoy yama tapatín, huampi nà xlipacs masqui huanti judíos, huanti lixcájnìt latamakolh namapatínikocán. ¹⁰ Huampi xlipacs huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu nalimastukoy c-akapún laquimpi pacs nacatzicán pì lakatínit huantu tlahuakonit, chù namaxquikoy yama licacni latámat xala c-akapún xlipacs huanti lacuan xtapuhuancán, masqui la judíos chù tì nì judíos.

¹¹ Sampì Dios nì caj lacsacpaxquinán, huata xlipacs tachixcuhuítat liputum naxokonankoy xpalacata xtalakalhincán. ¹² Naxokonankoy huanti nì judíos masqui nì xlapaskoy xlimapaksín Dios huantu timáxquilh Moisés pì nahuanikoy lantla akstitum nalatamakoy, sampì juerza xcatzikoy pì nì tlan xtlahuamakó. Huampi nà chuna litum naxokonankoy xlipacs yama judíos huanti lakapaskoy xlimapaksín, chù tlahuapalakoy talakalhín sampì huatiya yama limapaksín namalacapulakoy. ¹³ Nì capúhuanti pala xtachuna akstitum chixcú nalitaxtuya c-xlacatín Dios caj xman pì lakapasa tì huan xlimapaksín. ¡Ninta! Huata caj xman hua lantla akstitum, chù nitú kalhiya mintalakalhín nalimastuyan Dios acxnì akstitum namakantaxtiya pacs huantu antá limapaksínán militláhuat. ¹⁴ Calacapastáctit yuma pì xlipacs yamá huanti nì judíos, chù nì lakapaskoy huantu tatzoktahuilanit xlimapaksín Dios, huatiya pì caj chuná xtayatcán makantaxtimakó c-xlatámat huantu huan c-xlimapaksín pì quiltilahuatcán, quitaxtuy pì chatum chatum acstucatzikonit huantu tlan, chù huantu nitlán. ¹⁵ Pus xlipacs huanti tlahuakoy huantu akstitum masqui nì lakapaskoy huantu tatzoktahuilanit xlimapaksín Dios, tancs talulokkoy pì hua Dios xtachuná pì antá tzokuilínit, usu lhcahuilínit xatlan xtalacapastacni c-xnacucan chatunu hua lantla xlá lacasquín nalatamakoy. Hua pala tlahuakonit talakalhín huatiya xtalacapastacnicán

nastahuakoy usu caj tlan nalimaxtukoy ¹⁶ yama quilhtamacú acxni Dios nalimapaksiy Jesucristo pi caquincamakalhapalin caj xpalacata quintalakalhincan huantu quin tlahuanitahu, hasta masqui huantu tze tlahuanitahu. Xlicana pi chuna nalay xtachuna la quit ankalin cmasiyunit acxni cliakchiuinan yama lipaxuhu xtachiuin Jesus tu mastay laktáxtut.

Judíos lipahuankoy pi xman hua xlacan huanti nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios

¹⁷ Huampi chú naccaquilhchanian xlipacs huixin judíos huanti puhuanatit pi xman hua huixin nalakmaxtuyatit milistacnacán c-xlacatin Dios caj xpalacata pi hua huixin ti calilacsacnitán nacapaxquian, chu pi huixin huanti camaxquinitan xlimapaksin namakantaxtiyatit. ¹⁸ Huixin na litlancacatziyatit pi xman huixin huanti stalanca catziyatit xtalacapastacni Dios, chu tu matlaniy natlahuayatit sampi anta quilhpaquiyatit c-xatatzokni xlimapaksin Moisés. ¹⁹ Huixin malulokatit pi tlan napulalipinatit yama huanti aktzankatayakonit, chu xtachuna la lakatzin lamakó catuxáhuat, chu na huanatit pi tlan nalitaxtuyatit cumu la xkakánat huantu tlan nalilacahuankoy huanti la capaklhtutá, c-xalakacapucsua lamakó c-xlatamatcán. ²⁰ Litaxtuyatit xakastacyahuanacan huanti nitú catzikoy tlan talacapastacni, huanatit pi caj xman huixin tlan namakalhtahuakakoyatit huanti nitú lakapaskoy, sampi anta huixin quilhpaquiyatit huantu masiyuyatit c-xatatzokni xlimapaksin Dios huantu kalhiyatit. ²¹ Pus hua pala pi huixin ti maakataksniyatit xlipacs tachixcuhiitat pi namakantaxtikoy huantu xatlan xtalacapastacni Dios, ¿tuhuan chanú ni man acstucamasiyunicanatit pi man namakantaxtiyatit huantu liakchiuinanatit? Huixin huanatit pi ni quilikalhanatcán, ¿tuhuan chanú na man kalhanampalayatit? ²² Huixin huanti huanatit pi ni tlan naxakatliya atanuj puscá pala kalhiya puscá, huampi huixin xakatlikoyatit atanuj puscá masqui huí mimahuinacán. Luhua xlicana huanatit pi xajniyatit huanti lakataquilhpukoy yama xdioscán tu caj xatlatluhamakxtu, ¿tuhuan chinchu makkalhankoyatit huantu kalhikoy csiculancan huanti chuna tlahuakoy? ²³ Huixin judíos luhua litlancacatziyatit pi kalhiyatit xlimapaksin Dios, huampi masqui chuna calátit nitú xtápalh quitaxtuy sampi caj likamán limaxtupátit Dios lantla lacatzalanianyatit huantu anta calimapaksiyan. ²⁴ Luhua chuna quitaxtuma c-milatamatcán huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuna huan: “Yama xaaktzankatayan chixcuhiin huanti ni judíos likalhakamanankoy Dios caj mimpalacatacán huixin judíos.”

²⁵ Huixin huanti circuncidar lanitántit, usu huamputún pi chucunicanitántit actzu mintiyatlihuacán laquimpi nacalilakapascanatit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luhua tlan, huampi xman hua lapí na makantaxtiyatit yama atipatu xlimapaksin tu na camaxquin namakantaxtiyatit. Huampi lapí ni chuna, pus c-xlacatin Dios nitú xlakasi masqui tasiyuy c-mimacnicán xaliucxilhtit pi calacsacnitán sampi xla chunacú nicaliucxilhan xtachuna nitú quitaxtuma. ²⁶ Sampi pacs huanti akstitum makantaxtikoy xlimapaksin Dios xlipacs limaxtukoy xlakskatan, sampi tamá tlak kalhiy xlakasi c-xlacatin ni xahua ti caj chucunikocanit actzu xtiyatlihua acxni lacachinkolh. ²⁷ Yama chixcú huanti ni judío, chu ni circuncidarlanit, huampi pala c-xlatamat namakantaxtiy xlimapaksin Dios, pus tancs cacatzítit pi hua chú nacamamaxaniyan c-xlacatin Dios xlipacs huixin judíos huanti litapacuhuiyatit, usu lilacapacxatit pi tasiyuy c-mimacnicán lantla circuncidar lanitántit, chu kalhiyatit xatatzokni xlimapaksin, huampi masqui chuna ni makantaxtiyatit. ²⁸ Sampi chatum ni litaxtuy xaxlicana judío c-xlacatin Dios caj xpalacata pi chuna tasiyuy c-xmacni pi circuncidar lanit, usu caj xpalacata pi chunata judío lacachinit. ²⁹ Pus hua xaxlicana judío huanti luhua xquilhtzúcut, ni anta naquilhtiy nalitalulokcán huantu tasiyuy c-xmacni pala circuncidar tlahuacanit, usu pala caj chuna judío lacachinit, sampi luhua

c-xnacú quilhtzucuy, pala antá malánán, chu scujma xespíritu Dios, na ni caj xpalacata pi mat chalí chalí lihuana makantaxtíma pacs lactzu lactzu tu xlitláhuat chatum judío huantu tzoktaquikoni xalakmakan minatlatnacán.

3

¹ Huí ti napuhuán: “Lapi chuná lantla huana, ¿pi huamputuna pi nitú chá xlakasi masqui luhua judío clacachinít, usuchí masqui circuncidar quintlahuacanít, Dios nitú quincalimaxtuyán?” ² Quit cuan pi luhua quiltaxtuy quinkalhiníy xlakasi, sampi quin judíos huanti makan quilhtamacú man quincalacsacnitán Dios laquimpi namaktakalhahu naciintajlayahu yama tatzoktahuilanít xtachihuín huantu hasta lanchú kalhiyahu. ³ Huampi ¿chá pala makapitzín judíos ni talipahu maktakalhkólh, usu makantaxtikólh yama xatatzokni xtachihuín? ¿Pi huá huamputún pi Dios chú napatzankay, nialh namakantaxtiy xtalaccaxlán tu tatlahuakólh? ⁴ Quit tancs ccahuaniyán pi Dios fuerza namakantaxtiy huantu xlá lhcahuilinít. Pus milicatzitcán pi masqui xlipacs tachixcuhiítat aksaninanín cahuankólh, huampi Dios niucxnicú catiaksanínalh. Sampi chuná tatzoktahuilanít lacatum c-Likalhtahuaka antani namá huan:

“Huix talipahu Dios, caxanilihuaya quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachihuín xtalulóktat, chu pala ti liyahuayán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya, xlicana pi namakatlayaya, sampi pacs makantaxtiya.”

⁵ Huampi huí ti napuhuán chú pi tlan quitaxtuy masqui aktzankatayayahu, sampi chuná Dios tlan limalacahuanián lantla luhua tlan catziy sampi ni quincamapatiniyán. Xlicana chuná quitaxtuma lanchuj quilhtamacú, huampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni Dios fuerza naquincamapatiniyán xpalacata quintalakalhín, ¿pi na acxnicú tlan nahuanahu pi Dios hasta nialh tlan catziy acxni naquincakastacyahuayán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná napuhuankoy.) ⁶ Ni tlan pala chuná puhuanátit sampi xlicana pi Dios xliankalhín tlan xtalacapastacni, chu luhua xliítat pi xlá namaxokoninán xpalacata talakalhín, sampi lapí Dios ni tlan xuá xtalacapastacni, ¿lantla chú natlahuay laquimpi akstitum namakalhahalikoy xlipacs tachixcuhiítat xala catuxáhuat? ⁷ Na chuna litum huí ti napuhuán: “Pala huá quintaksanín huantu quit cuan atzinú matlanqui y Dios sampi antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaníná, ¿tú chinchu xpalacata quit quiliyahuacán pi ctlahuanít talakalhín?”

⁸ Makapitzín huanti luhua quisitzinikoy hasta huankoy pi quit cchiuinamaxquikoy, usu clitakalhchiuinankoy xlipacs tachixcuhiítat pi catlahuakólh huantu lixcainít talakalhín laquimpi chú Dios tlan nalakalhamankoy, chu namatzankanankoy. Huampi xlipacs huanti chuná quilhuamakó luhua mininikoy namapatinikocán caj xpalacata huantu huankoy.

Xlipacs tachixcuhiítat, ni chatum huanti ni tlahuanít talakalhín

⁹ ¿Lantla chinchu puhuanátit? ¿Pi quin huanti judíos tlak lacuán nalitaxtuyahu c-xlacatín Dios ni xahua la amakapitzín ti ni judíos? ¿Palapi chuná puhuanátit, pus aktzankanítántit! Niucxni lay sampi aya lihuana cmaluloknít pi chuna judíos la chu ti ni judíos lacxtum tlahuakonít talakalhín. ¹⁰ Pus hasta na chuná c-Likalhtahuaka chuná maluloka antani namá huan:

“Nití akstitum lama c-xlacatín Dios, ni pala chatum.

¹¹ Ni pala chatum ti luhua xlicana xakataksputún xtalacasquín Dios, chu ni chatum ti xlipacs xnacú xlipútzh Dios.

¹² Xlipacs xlaacsakonít ni xatlan talacapastacni, xlipacs aktzankatayakonít.

Ni anán huantí xlicana akstitum xlatamapútulh, ini pala chastum!

¹³ C-xquilhnicán taxtuy lixcajnit tachihuín xtachuna lacatum antani macnucanít nin luhua pucsatá quincalay.

Xahuachí csimakatcán man huá caj liaksanínán,
c-xquilhnicán matzekkonít xtachuná la xliaknin xalucuj luhua.

¹⁴ Sampi caj xman huá xquilhnicán catzikoy lichihuínankoy huantu lixcajnit tachihuín.

¹⁵ Na luhua lacsculujuán lantla kosnankoy acxni ankoy maknikoy huantí luhua sitzinikoy.

¹⁶ Xlipacs antani xlacán titaxtukonít lantla latamakonít, tasiyuy xlipacs huantu ni tlan tlahuakonít, chu lantla maaktzankanankonít;

¹⁷ sampi niucxnicú lakatikoy huantu akstitum nalatamakoy.

¹⁸ Xlacán ni pecuanikoy Dios pala namapatinikoy caj xpalacata huantu ni tlan tlahuamakó.”

¹⁹ Quin catziyahu pi yama xlimapaksin Moisés huantu tatzoktahuilanít c-Likalhtahuaka, huixin camacamaxquicanítántit laquimpi namakantaxtiyátit huantu antá huan, huampi cumu ni chuná quitaxtunit, pus chú nitú catilitalacatlanítit, huata caj cacs natamakaxtakátit acxni Dios natatlahuanikoy cuenta xlipacs huantí lamakó catuxáhuat caj xpalacata xtalakalhincán, chu na macxtum namakpatinanátit. ²⁰ Dios ni catilimacalh chatum chixcú pala nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pala litzaksanít namakantaxtiy c-xlatamat huantu huan limapaksín, huata huantu tlahuay yuma limapaksín acxni tzaksayahu makantaxtiyahu, ankalhín quincamacatzinimán pi quin ni lay tancs makantaxtiyahu, chu huá xpalacata pacs maklakalhínán.

Dios malacnuy tanuj laktáxtut nima kalhiyahu lantla lipahuanahu Jesús

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pi quin ni lay lihuana makantaxtiyahu xlimapaksín huantu quincamaxquinitán, chu pacs maklakalhínánitahu, pus huá quincalimacatziniyán tanuj laktáxtut lantla tlan quincalimaxtuyán xtachuná lantla nialh tú laclenahu c-xlacatín, chu tlan malulokahu pala likalhtahuakayahu yama xlibro Moisés antani tatzoktahuilanít xlimapaksin Dios, xahua xlibrojan xalakmakan profetas pi chuná natlahuay. ²² Dios pacs makantaxtilh huantu timalacnuchá xamakan quilhtamacú, sampi lanchú quincalimaxtunitán la xalaktaxtun xcamán huantí nialh tú laclenahu c-xlacatín caj xpalacata lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo pi xokónalh quimpalacatacán; chu caxaticahuá maklakalhíná tlan nakalhiy yuma laktáxtut caj lantla nacanajlay xtamalacnún, ni anán tastokopitzín, ²³ xpalacata pi xlipacs kalhiyahu talakalhín, chu luhua mákat lamanihu c-xlimatancsan Dios. ²⁴ Huampi cumu Dios quincalakalhamanán, xlá quincatlahuanín aktum tlanca litlán, chu xalaktaxtún quincalimaxtunitán xtachuna pi nialh tú laclenahu c-xlacatín caj xpalacata pi huá Jesús aya xokonanít huantu quin xlacleniyahu. ²⁵ Dios aya clhcahuilinittá pi huá Jesús naxokonaniy xpalacata quintalakalhincán acxni nastajtamakán xkalhni, naniy. Chuná xlapastacnit sampi Dios ankalhín tlahuay huantu xliat, chu xcatziy pi yama talakalhín fuerza naxokonancán. Xamakan quilhtamacú caj tilikálhilh, ni maxokonikolh tachixcuhiítat xtalakalhincán, hasta namín huantí naxokonán xpalacatacán. ²⁶ Chuná tláhuah sampi tlan catziy, huampi lanchiyu quilhtamacú maktum talaccaxlaputunkoy catihuá xpalacata xtalakalhincán, chu chuná masiyumapá pi caj xman huá xliat huantu tlahuay acxni limaklhtinán xtachuná pala nitú len talakalhín chatum maklakalhina chixcú sampi catziy pi Cristo xokonalhá xpalacata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tí cahuá chú mininiy nalilacataquinán nalitlancacatziy c-xlacatín Dios pi caj acstumatlaninít lantla nialh tú nalén xtalakalhín? ¿Xlicana pi nitú quincamininiyán masqui natlancacatziyahu nalacataquinanahu! ¿Tú xpalacata? Sampi stalanca

catziyahu pì c-xlacatìn Dios nìtù xtápalh pala caj huá lītakanuyahu pì lītaksahu c-quilatamatcán xlimapaksìn, huata huá antá huí xquilhtzúcut pì namaklhtināhu xlaktaxtut quilistacnacán huantù Dios caj lītlan quincamalacnuniyán. ²⁸ Pus huá yumā luhua cmalulokputún pì chatum maklakalhina chixcú, tlan nalaktalacatzuhuiy Dios xtachuná lampala nītú kalhiy xtalakalhín, nì xpalacata cumu pala makantaxtìnìt c-xlatamat xlimapaksìn Dios, huata caj xpalacata lipahuán Dios, chù canajlay pì xlá caj lītlan matzankanānikonit xtalakalhín. ²⁹ Lapi huí tì huixín judíos puhuanátit pì Dios caj xman huá huixín calacsacnītán pì nalipahuanátit, pus ccahuaniyán pì nì chuná sampi xlá xcamán limaxtukoy caxaticahuá tì nalipahuán masqui huanti nì judíos. ³⁰ Sampi nì anán atanuj Dios lapi nì caj xman huá chatum, huá yuma Dios huanti quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán lapi lipahuanahu huantù malacnuy, sampi xlá nì huá cuintaj tlahuay pala judío huix, usu nì judío. ³¹ Pus cumu pala quin talulokahu pì caj xman huá xtalakalhaman Dios masqui quincatapatiyán xlipacs quintalakalhincán, ¿pì puhuanátit chù pì nialh tú xlakasi yama xlimapaksìn Moisés? ¡Nì chuná xlá! Huata chá lihuacá kalhiy xlakasi, sampi cumu lipahuanahu Cristo malulokahu pì xliat pacs huantù huan yama limapaksìn pì lītlahuat.

4

Xamakan Abraham quincamasiyuniyán lantla canajlanicán Dios

¹ Chinchu yama xamakan kolutzin Abraham huanti xakasiyaj quinquilhtzucutcán tì quin judíos, ¿tú quincalimasiyuniputunán caj lantla xlá akstītum chixcú tilitáxtulh c-xlacatìn Dios? ² Xlicana pala Dios xtilimaklhtinalh Abraham xtachuná pala nialh xlaclén c-xlacatìn caj xpalacata lacuan xtatlahu huantù xlá xtlahuanit, xlicana pì Abraham luhua talipahu xlitáxtulh c-quilakstipancán, masqui c-xlacatìn Dios nì chuná xquitaxtúnilh. ³ Sampi c-xaSantujlani Likalhtahuakā chuná huán: “Abraham canajlah xlipacs huantù malacnūnilh Dios, huá xpalacata Dios matzankanānilh xlipacs xtalakalhín, chù limaklhtinalh la chatum huanti nialh xlaclén xtalakalhín tū namamakuasiy.” ⁴ Tlan catziyahu pì acxni maskahuicán chatum huanti makscujma, nì maxquicán xtumín xtachuná pala caj taquimaca, huampi huá maxquimaca sampi xtatlakua masqui tlajanit. ⁵ Huampi acxni chatum maklakalhina chixcú huanti nītú tlahuanit lacuan tatlahu canajlaniy Dios acxni xlá caj lītlan malacnuniy laktáxtut, caj tataquin, nītú maskahuimaca acxni caj cumu chuná lipahuán Dios xlá matzankananiy xtalakalhín, chù limaklhtinán xtachuná chatum huanti nialh laclén c-xlacatìn. ⁶ Hasta xamakan quintlatcan rey David tilichihuinan chitá lantla lipaxuhu nalatamay yama chixcú huanti tancs catziy pì Dios caj lītlan matzankananiy, chù makamaklhtinán xtachuná lampala nialh tú laclén c-xlacatìn, sampi nialh huá cuintaj tlahuaniy huantù tlahuanit c-xlatamat pala tū tlan, usu nì tlan. ⁷ Chuná tihua kolutzin rey David:

“¡Luhua cana chapaxuhua lamakó yamá huanti Dios matzankanānikonit xlipacs xtalakalhincán, chù nialh tú lacapastacnimakó xpalacata namaxokonikoy caj xpalacata huantù lixcájnìt tlahuakonit!

⁸ ¡Xlicana pì luhua lipaxuhu calatámah yama chixcú huanti Dios aya lacxapaninìt xlipacs xtalakalhín!”

⁹ Yuma tapaxuhuan huantù tilichihuinalh kolutzin rey David, ¿pá puhuanátit huixín pì caj xman huá mininikoy nalipaxuhuakoy judíos huanti kalhikoy xaliucxiltit c-xmacnicán pì chucunikocanit actzu xtiyatlihuacán, usuchí na tlan nalipaxuhuakoy akmakat chixcuhuin huanti nì judíos huanti nì chuná tlahuanikocanit? Huampi lapi acu ccahuanikón pì c-xaSantujlani Likalhtahuakā huan pì masqui acxni Abraham nì naj xachucunicán actzu xtiyatlihua, Dios aya xalaktaxtún xlimaxtunìt xtachuná tì nialh tú laclén c-xlacatìn caj xpalacata pì lipahua pì xmatzankanāninìt xlipacs tū nītlan

xtlahuanit. ¹⁰ Tlan, huampi ¿lantla chá chuná xalaktaxtún limáxtulh Dios? ¿Pá acxnī nī xachucunicán actzū xtiyatlihua, usuchī acxnī aya chuná xtlahuanicanit? Huampi quit lacatancs ccahuaniyān pī hasta acxnī Abraham nī naj chuná xtlahuanicán, Dios aya xalaktaxtún xlimáxtunittá xtachuná la nialh tú xlaclén c-xlcatín. ¹¹ Acxnī Dios chuná xalaktaxtún limácalh Abraham nī limakas quillhtamacú xlá makáxtaklī pī nachucunicán actzū xtiyatlihua sampi chuná xmakantaxtiputún huantū Dios xlimapaksinī pī xlasquinca nakalhiy aktum xaliucxíhtit c-xmacni pī xlicānā Dios xlimáxtunīt la nialh tú xlaclén c-xlcatín caj cumu xcanajlanit xtamalacnūn pī pacs xmatzankanānīnīt tú xlaclén. Caj huá chuná yuma xpalacata, Abraham litaxtuy cumu la xtlatcan huantī alīstalh nalacachinkoy chū nakantīkoy lantla nacānājanikoy Dios huantū malacnuy, chū xlá chuná laktaxtún nalimáxtukoy xtachuná lampala nialh tú xlaclén c-xlcatín masqui nītū natsiyuy c-xmacnicán pī circuncidar lakōnīt. ¹² Chinchū cumu Abraham alīstalh nā circuncidar tīlāh, xlá nā litaxtuy xtachuná la xtlatcan xlipacs huantī circuncidar lakōnīt, huampi nā lipahuankoy Dios xtachuná lantla xlipahuān Abraham acxnī xlá nī xacircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantū xlá malacnuy

¹³ Dios timalacnūnīh Abraham, chū xlipacs xquillhtzúcut tī alīstalh nalacachinkoy pī caj xpalacata nalakalhamankoy nasiculanaṭlahuakoy, chū namaxquikoy xlicatlanca catuxáhuat laquimpī nalipaxuhuakoy. Huampi yamā xtasiculanaṭlahu Dios nī huá limáxquilh Abraham caj cumu akstītum xmakantaxtimā c-xlatámat xlimapaksīn, huata huá limáxquilh sampi Dios lakátīh lantla lipahua, chū lantla xlipacs xnacú xcanajlay pī xlá namakantaxtiy huantū caj litlān xmalacnūnīnīt. Huā xpalacata Dios nā lakalhāmalh, caj litlān xalaktaxtún limáxtulh xtachuná la chatum akstītum chixcū tī nītū xtalakalhīn. ¹⁴ Pus lapī caj xman huá lakchānkoy xtalakalhamān, chū xtasiculanaṭlahu Dios huantī makantaxtikoy c-xlatamātcán huantū huan c-xlimapaksīn Moisés, entonces huamputún pī nītū xlakasi masqui xcanajlanihu huantū Dios caj litlān malacnuy, chū xlipacs huantū malacnuy Dios quitaxtuy pī nītū xlakasi. ¹⁵ Masqui litzaksayahu makantaxtiyahu xlimapaksīn Dios fuerza tlahuayahu talakalhīn, chū huatiya limapaksīn huan pī napatīnanahu. Xalihuaca tlan pī nītū xtahuī limapaksīn laquimpī chuná nī xānalh huantī naquincamalaksiyuyān.

¹⁶ Dios xcatziy huantū Abraham nī lay xtlahuay, huá xpalacata lacásquilh pī nītū natlahuay tú nalilakmāxtuy xlistacna, huata caj xman huá nacānājay, chū lipaxuhu namaklhtīnān huantū timalacnūnīh, chū chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamān masqui xalaktaxtún tilimáxtulh xtachuná la xcam huantī nītū xtalakalhīn. Chuná litáxtulh laquimpī nī caj xman huā judíos, huachā tī litzaksakoy makantaxtikoy c-xlatamātcán xlimapaksīn Moisés, nalipaxuhuakoy huantū Dios malacnuy, huampi nā pacs nalipaxuhuakoy huantī lipahuankoy Dios xtachuná lipahua Abraham. Chū Abraham chū litaxtuy xtachuná la xapuxcu quintlatcán c-quintacānājlacān pacs tī lipahuanahu Dios lantla lipahua xlá. ¹⁷ Sampi lacatum c-Likalhtahuaka huantū tatzoktahuilanit Dios luhua chuná huānīh Abraham pī: “Quit climáxtuyān pī huix la xtlatcán nalitaxtuyā pulaclhuhua tachixcuhiṭat xala catuxáhuat.” Xlicānā pī huā Abraham quintlatcán huantī caj xman huá nakantiyahu, sampi xlá lipahua yamā Dios huantī tlanca xlatatzúcut, chū tlan malakastakuaniy nīnīn, chū lhuhua catuhua tlan malacatzuquikoy masqui nītū anán.

¹⁸ Masqui nī luhua xtaluloka Abraham huantū xmalacnūnīnīt Dios pī nakalhiy chatum xkahuasa, huampi xlá nī macpuhua, nī atuya puhua, huata canājlal, chū ankalhīn paxuhua xkalhkalhīmā huantū Dios xmalacnūnīnīt. Chanchū chuná xlá litáxtulh “xatlat huantī namalacatzuquikoy tipalhuhua tachixcuhiṭat”, sampi chuná xuanīnīt Dios: “Luhua pulaclhuhua nahuān minquillhtzúcut huantī nalacachinkoycú.”

¹⁹ Abraham nī macpuhua, huata akstītum xcanajlay huantū Dios xmalacnūnīnīt

namaxquiy, masqui xlicana pi kolutá xuanit sampi ayuja aktum ciento cata xkalhiy, chu nialh makas xlama, chu na chuná Sara huanti xpuscat Abraham, luhua tzicaná xuanit, chu nialh xlikálhit xuanit xlakskatán. ²⁰ Huampi ni pala tzinú lacpuhua pala ni catimakantáxtilh Dios huantu xmalacnüninit, chu lihuacá canájlalh, chu lipahua. ²¹ Sampi lacatanes xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka namakantaxtiy huantu xmalacnüninit. ²² Caj hua xpalacata xtacanajla, Dios limáxtulh la chatum xalaktaxtun chixcú huanti xmatzankenanicani xtalakalhín.

²³ Hua pala pi Dios matzankanánilh Abraham, chu limakáxtakli pi nalaktalacatzuhuiy xtachuná pala nitú xtalakalhín caj xpalacata xtacanajla, ²⁴ ni caj xacstu makapaxuhuacanit, sampi na xlipacs quin quincalimaxtuyán xtachuná lantla huanti nialh tú laclenahu c-xlacañin pala canajlayahu, chu tlan tlahuayahu maklhtinanahu huantu quincamalacnüninitán yama Dios huanti malakastakuánilh calinín Quimpuchinacan Jesús. ²⁵ Sampi xlá macamástalh calinín laquimpi tlan nachanahu c-xlacañin Dios la chatum xalaktaxtun cristiano huanti nitú quintalakalhincán.

5

Jesús xokónalh xpālacata quintalakalhín

¹ Cumu canajlayahu pi Dios xalaktaxtún quincalimaxtún xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacañin caj xpalacata pi Quimpuchinacan Jesucristo quincapalacaxokonánitán, chú luhua anán tapaxuhuán, chu tatancsní lantla natalacatzuhuiyahu c-xlacañin Dios. ² Chu na hua xpalacata tú tláhuah Cristo c-cruz tlan limakcatzinitahu lantla lipecua xlicana quincalakalhamanítán Dios, chu huantu xaliñkalhín nalipaxuhuayahu. Hua chú lipaxuhu kalhkalhimahu yama quilhtamacú lantla natapaxuhuayachahu Dios yama licacni latámat tú xlá kalhiy. ³ Chu ni caj xman huá lipaxuhuayahu pi xlá quincalakalhamanítán, huata na tlan capaxuhuahu masqui acxni catalakapútzit lamahu sampi catziyahu pi lantla paxuhuañ lenahu quintalakaputzitcán huantu kalhiyahu unú catuxáhuat quincamaxquiyán litlihuaka ni natatlajiyahu, chu akstitum nalipahuanahu Dios. ⁴ Chu lantla akstitum nalipahuanahu, chu ni natatlajiyahu c-quilatámat, chuná nalitalulokahu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, chu acxni catziyahu pi lactalipahu litaxtuyahu c-xlacañin tlak lipaxuhu nakalhkaliyahu yama latámat c-akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Pacs quin huanti chuná kalhkalhimahu huantu Dios naquincamaxquiyán, catziyahu pi ni caj natamamaxaniyahu, sampi yama Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lantla Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Sampi acxni quin ni pala tzinú xcatziyahu lantla nalayahu laquimpi ni napatinanahu caj xpalacata quintalakalhincán, Cristo quincalakalhamán, chu ñilh caj quimpalacatacán xlipacs huanti lixcajnit xlamahu. ⁷ Capuhuántit, ni caj pala catihua catitamástalh camakñica laquimpi nalakmaxtuy atanuj, masqui max xtáxtulh chatum huanti aktum xcátzilh xpālacánilh chatum huanti luhua tlan xtapuhuán. ⁸ Huampi Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán, sampi acxni quin chunacú xtiliaktzankatayamahu quintalakalhincán Cristo ñilh ñiy caj quimpalacatacán laquimpi naquincalakmaxtuyán. ⁹ Pus cumu Dios aya quincalacxapaninítán xlipacs tú xlaclenahu, caj xpalacata Cristo xókolh quincuentajcán acxni stajmákalh xkalhni, hua chú luhua catziyahu pi nialh caquinticamapatinícán caj xpalacata quintalakalhincán acxni nalakchán quilhtamacú Dios naquincatatlahuayán cuenta. ¹⁰ Caj luhua lihuana calacapaásttit: acxni quin xtalamakasitziyahucú Dios, caj xpalacata lixcajnit quintalakalhincán xquincamininiyán pi fuerza naxokonanahu, huampi Cristo xokonánilh huantu quin xlacleniyahu. Cumu Cristo quincamatlanín c-xlacañin Dios acxni xlá ñilh, pus chú cumu aya lama xastacna, lihuacá quincamaluloknimán pi xlicana quincalakmaxtunitán. ¹¹ Na ni xman hua yumá, huampi na luhua cana

lipaxuhu lamahu caj xpalacata lantla Quimpuchinacan Jesucristo mapánulh tu quincasokalíyán laquimpí chú nī anán tapecua natalacatzuhūiniyahu Dios.

Adán tláhuah yama xapulh talakalhín, chu pacs macastalayahu, huampi Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Catziyahu lantla yama xapulh chixcú huanti Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama catuxáhuat kalhakaxmatmákalh Dios, chu tláhuah talakalhín; huá xpalacata línih, chu chuná chú tanuchi talakalhín catuxáhuat. Chanchu xlipacs tachixcuhuítat huanti tzucukolh talhuhukoy nī lalh lacatzalakolh línin, sampi pacs tlahuakolh talakalhín, na pacs nikolh. ¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talakalhín masqui Dios nī xamacamín xlimapaksín, chu pi nī naj tú xuanit limapaksín, pus niti lay xuan pala napatínán caj xpalacata huantu nītlán xtlahuanit. ¹⁴ Chumatá lantla xlamachá Adán hasta acxni tilatámah kolutzin Moisés, xlipacs tachixcuhuítat xakchipahuilikonit línin, sampi pacs xtlahuakonit talakalhín, masqui xlicana pi huá xtalakalhincán huantu titlahuakolh nī xtachuná lantla tu titláhuah Adán, sampi xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapaksín Dios; chu caj xpalacata huantu tláhuah Adán luhua xafuerza xuanit namín Cristo huanti naquincalakmaxtuyán. ¹⁵ Huampi xtalakalhín Adán huantu titláhuah xamakaan quilhtamacú nī lay tatalacastuca xtalakalhaman Dios huantu quincamaxquinitán. Sampi caj xpalacata xtalakalhín yama xapulh chixcú huá línikolh xlipacs xquilhtzúcut huanti lacachinkolh alistalh, huampi xtalakalhaman huantu quincataquiyán c-xlatamat Jesucristo huá lilaktaxtukonit luhua tachixcuhuítat. ¹⁶ Xlicana pi yama xtalakalhín Adán huantu titláhuah, nī lay tatalacastuca tlanca xtalakalhaman Dios huantu quincamaxquinitán. Hua chuná clihuán sampi pala xtalakalhín chatum chixcú tlan maaktzankakonit pacs tachixcuhuítat laquimpí natalahuakoy talakalhín, chu chuná naxokonankoy, na chuna litum xpalacata Cristo, Dios tlan calacxapanikoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhuítat huanti nalipahuankoy, chu chuná nialh tú naxokonankoy. ¹⁷ Hua lapí xtalakalhín Adán línih tlanca talipuhuán, chu línin c-xlatamatcan xquilhtzúcut huanti lacachinkolh alistalh, pus na chuna litum yama caj chatum chixcú Jesucristo limimpá tlanca tapaxuhuán, chu laktáxtut c-quilatamatcán, sampi Dios quincalakalhamanítán, chu caj litlán masqui xalaktaxtún quincalimaxtunitán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlacatín.

¹⁸ Chuná pi caj xpalacata yama xapulh xtalakalhín Adán maaktzankakolh xlipacs tachixcuhuítat huanti macastalakolh, chu chuná chú namapatinikocán xpalacata xtalakalhincán, na chuna litum caj xpalacata yama tlan xtatlahu Jesucristo huantu tláhuah acxni lacxapanikolh xlipacs xtalakalhincán tachixcuhuítat c-cruz, pus nialh catimapatinikoca huanti nalipahuankoy. ¹⁹ Yuma quitaxtuy caj xpalacata cumu yama chatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapáksilh Dios, xlipacs huanti alistalh lacachinkolh kantikolh, chu na maklakalhinanín litaxtukolh, na chuna litum caj xpalacata pi yama chatum chixcú Jesús pacs kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios, luhua huanti xalaktaxtún limaxtukolh xtachuná pala nitú kalhikoy xtalakalhincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapaksín laquimpí xlipacs tachixcuhuítat nacatzikoy acxni nalikalhtahuakakoy yuma limapaksín pi luhua tlahuakonit talakalhín, huampi masqui Dios xlicasquín pi pacs nacatzikoy pi xtlahuamakó luhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh pi naquincalakalhamanán laquimpí naquincamatzankananiyán. ²¹ Cumu caj xpalacata talakalhín tanuchi línin catuxáhuat, pus na caj xpalacata xtalakalhaman Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut catuxáhuat laquimpí naquincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán, chu naquincamaxquiyán yama latámat huantu xlipaán.

6

Nialh huá tapaksiniyahu talakalhín, huata huá tapaksiniyahu Cristo

¹ Pus lapí chuná quincalakalhamanítan Dios, ¿tú nahuanahu? ¿Pí quincamininiyán makcatzi natlahuayahu talakalhín laquimpí atzinú tlan natasiyuy lantla Dios lakalhamanín, chū makcatzi naquincatapatiyán? ² ¡Ní catilalcú! Aktzankanít tī chuná puhuán, sampí quitaxtuy pí quin aya xtachuná la ninitahu, chū chuná laktaxtunitahu xpalacata xlitlihuaka quintalakalhincán huantu la xtachín xquincakalhiyán, pus huá xpalacata, nialh xласquinca natililatamayahu la xtachín quintalakalhincán. ³ Sampí tancs cacatzítit pí acxni quin quincakmunucanítan, acxni tuncán yama quilhtamacú acxtum tahuanitahu Cristo, chū na chuná lacxtum tanihu, na xtachuná litáxtulh pí acxtum quincatamaacnucán Cristo. ⁴ Quitaxtuy pí xtachuná lantla Quintlatican Dios huanti kalhiy tlanca litlihuaka malakastakuanilh Cristo calínin, chū máxquilh xasasti xlatamat huantu nalilatamay, pus na luhua xtachuná quitaxtuy quincamalakastakuanin calínin, chū quincamaxquin xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayahu.

⁵ Pus hua lapí quin acxtum tahuanitahu Cristo, quitaxtuy pí acxni xlá nilh c-cruz, lacxtum taninitahu, chū acxni lakastakuanilh calínin, na lacxtum talakastakuanahu. ⁶ Stalanca cacatzihu pí yama xalixcainit quintayalcán huantu xapulh xilamahū, aya tatapakaxtokohuacanít Cristo c-cruz laquimpí nialh naquincamakatlajayán talakalhín, chū naquincamatlahuiyán xtalacasquin. ⁷ Huixín catziyátit pí acxni chatum niy xlicana pí nialh lay tlahuay talakalhín, pus quin na chuná xtachuná aya ninitahu. ⁸ Chī lapí quin canajlayahu pí xlicana aya taninitahu Cristo, pus na quilicanajlatcán pí lacxtum natalatamayahu. ⁹ Huá chuná clihuán sampí lacatancs catziyahu pí cumu Cristo maktum nilh, chū lakastakuanilh calínin, chū nialh ucxni catínilh sampí tama linín nialh lay makatlajay. ¹⁰ Maktum pí nilh Cristo, chū makatlálalh xlitlihuaka talakalhín, nialh ucxni catínilh sampí lakastakuananít laquimpí caxanilihuaya quilhtamacú lámaj nahuán c-xlatatín Dios. ¹¹ Pus na chuná chú huixín huanti lipahuanátit Cristo, cumu catziyátit pí aya ninitántit, chū pí nialh lay tú fuerza nacamatlahuiyán talakalhín, pus chuná calatapátit la xaxlicana lacsasti xlakskatan Dios huanti caj xman namakapaxuhuayátit lantla chū tlahuama Quimpuchinacan Cristo.

¹² Chuná pí cumu xalacsasti huixín, pus nialh anú catamastanítit pí namalanán talakalhín c-mintiyatlihuacán tú caj xalínit, pala fuerza nalakachixcuhuyátit xtatlahuaputu. ¹³ Na ní timacamastayátit pala catuhua c-milatamat namatlahuiyán talakalhín, huata ankalin catamacamastátit pí hua Dios nacamapaksiyán xtachuná la huanti aya nikonít, chū lakastakuanankonít calínin laquimpí akstitum natalamakoy, chū camacamaxquítit milatamatcán laquimpí nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu. ¹⁴ Lapí chuná natlahuayátit, yama talakalhín nialh lay caticamakatlaján c-milatamatcán, sampí huixín nialh huá lipahuanátit xlimapaksin Moisés laquimpí nacañuaníyán lantla miacstucán lacuan chixcuhuín nalitaxtuyátit, huata cumu canajlayátit pí caj xtalakalhaman Dios masqui chuná nalitaxtuyátit.

Jesús lakmaxtuputunkoy xlipacs huanti la xtachin c-talakalhín lamakó

¹⁵ Cumu xlicana pí caj xtalakalhaman Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán, ¿lantla chinchū luhua natalatamayahu? ¿Pí tlan chú natitlahuayahu talakalhín sampí nialh huá tapaksiniyahu yama xlimapaksin Moisés? ¡Pus ní chuná xlá quilitlahuacán! ¹⁶ Huixín catziyátit pí pala tí natastaníy chatum laquimpí xlipaán nalakachixcuhuy la xpuchiná, chacatziya pí tama xpuchiná xlicana la xatachín cscujni namapaksiy; na chuná huixín lapí huá talakalhín natastaníyátit, pus huá linín nacaquitaxtuniyán, chī hua lapí huá xtalakachixcuhuin Dios tú tataninítántit, pus hua lipaxuhu, chū akstitum latamat caquitaxtunimán. ¹⁷ Luhua cana cpaxcatcatziniy Dios caj mimpalacatacán, sampí xapulana huixín caj xman huá xkalhakaxpatátit, chū mimpuchinacán xt-lahuanítántit talakalhín, huampi lanchū xlipacs minacucán limakantaxtipátit huantu

Dios calimapaksiyán acxn̄ caliakchihuinanicanátit xtachihuín. ¹⁸ Cumu pala makcatziyátit p̄i aya calakmaxtucanítantit c-xmacán huant̄i la xtachín xcalilamán laquimp̄i natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luhua xman huá calilakaputzátit lantla akst̄itum nalatapayátit chuná la lacasquin huant̄i calakmaxtunitán. ¹⁹ (Quit huá ccalixakatlimán huantu lakapasátit sampi makapitzín huixín chuná naakataksátit huantu ccahuaniyán.) Pus chuná la xapulana xmacamastanítantit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán p̄i nalitlahuayátit talakalhín, chu huantu n̄i tlan tatlahu, pus na chuna litum camacamastátit milatamatcán, chu mintiyatlihuacán p̄i huá nalitlahuayátit huantu tlan tatlahu laquimp̄i caj xman huá natapaksiyátit quíDioscán.

²⁰ Acxn̄i huixín xtamastaninítantit c-xtalakachixcuhuin talakalhín, n̄i pala tzinú xpuhuanátit huantu akst̄itum tatlahu. ²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿tú chú caquitaxtunín huantu tlan xlipacs huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit sampi catziyátit p̄i huá xcamaaktzankamán. ²² Huampi hua chú p̄i aya calakmaxtucanítantit, pus na aya litanunitantit p̄i nascujniyátit Dios, xlicana p̄i yuma huantu litanunitantit luhua tlan nacaquitaxtuniyán sampi luhua akst̄itum lapátit nahuán c-xlacat̄in Dios, chu alistalh xalán nacamaxquicanátit yama licacni latámat huantu xaliankalhín niucxn̄i laksp̄uta. ²³ Hua xtaskahu talakalhín hua linín, huampi hua xtalakalhamán Dios, hua latámat huantu xaliankalhín, xpalacata Cristo Jesús Quimpuchinacán.

7

Chatum n̄in nialh lakchán makantaxtiy pala tú limapaksín

¹ Natalan̄in judíos, huixín tancs catziyátit p̄i yama xlimapaksin Moisés caj xman huá tlan limapaksiy huantu xlitlahuat chatum xlimakua lamajcú catuxáhuat, sampi pala aya n̄in̄it yama chixcú, nialh lakchán namakantaxtiy pala tú ya limapaksín. ² Quit naccatamalacastucniyán aktum takalhchihuín hua lantla quintasmanincán, usu nahuanahu c-aktum tapuchuhuan̄i. C-xlimapaksin Moisés huan p̄i chatum pusc̄at huant̄i tatapuchuhuan̄it chatum chixcú, caj luhua xman huá tapaksiy xlimakua yuma chixcú lama xastacná; huampi lap̄i nan̄iy xchixcú, xlá tlan natatapuchuhuy achatum huant̄i chuná napuhuan̄iy, chu n̄i tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Huampi pala yuma pusc̄at natatzalay, chu natatahuilay atanuj chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana tlanca talakalhín tlahuay. Huampi pala aya n̄in̄it xchixcú, xlá tlan natatahuilay atanuj chixcú pala chuná puhuán, chu n̄i tlahuay talakalhín, n̄i pala tí catilhuánilh.

⁴ Natalan̄in, na chuná chú huixín caquitaxtuniyán huant̄i lipahuanátit Jesús, sampi xapulana huá xtapaksiyátit xlimapaksin Moisés, chu fuerza milixokonatcán xuan̄it pala n̄i xtimakantaxt̄itit pacs huantu huan milimakantaxt̄itcán xuan̄it. Huampi acxn̄i Cristo n̄ilh, huixín lacxtum tan̄itit, huá xpalacata, nialh lay camapaksiyán tama limapaksín. Huixín huatiya tapaksiyátit Cristo huant̄i lakastakuánalh calin̄in laquimp̄i milatamatcán naliscujnaniyátit Dios. ⁵ Hasta acxn̄i huacu xquincamapaksiyán yama xalixcajn̄it quintayatcán huantu luhua lismanin̄it tlahuay catuhua huantu n̄i tlan, n̄i lay xtlahuayah huantu xatlan, huata xtachuná pala fuerza xquincaktlakayahuyan natlahuayah huantu xlimapaksin Dios quincalihuaniyán p̄i n̄i quil̄itlahuatcán huampi yamá huantu xtlahuamah huá caj naquincamalaktzankayán calin̄in. ⁶ Huampi hua chú p̄i aya tan̄in̄itahu Cristo, pus aya laktaxtunin̄itahu tama xlitlihuaka limapaksin huantu n̄i lay xmakantaxtiyah, masqui luhua juerza xquincamatlahuiputunán. Quin nialh pecuanahu pala n̄i pacs namakantaxtiyah yama limapaksín, sampi chú hua Espíritu Santo quincamacatziniyán lantla lipaxuhu, chu akst̄itum nalatamayahu namakapaxuhuyahu Dios.

Talakalhín quincamatlajayán

⁷ ¿Pí lakchán chinchu nahuanahu pī huā xlimapaksin Moisés matlahuinán talakalhín? ¡Nī chuná xlá! Sampi pala nī huā cahuá tama limapaksín, nī xacticátzilh xatú yama talakalhín, nī xacticátzilh pala nītlán catuhuá naclakatīlacán huantu nī quilá, pala nī huā cahuá xlimapaksin Moisés xquintihuánilh antani namá huán: “Nítú tilakatīlacapina huantu kalhiy mintachixcú.” ⁸ Huampi huata yama xalixcajnī quintáyat tú lismaninī tlahuay talakalhín quimakatlálalh, chu quimapuhuanīlh pī catuhuá xackálhīlh huantu quit nítú ckalhiy, yama huantu xlimapaksin Dios nī lacasquín natlahuayah. Huampi huā lapī nítú cahuá limapaksín, masqui xtlahuaca talakalhín nítí tú xlihuánilh, chu nítí nacatzīy pala naxokonán xpalacata huantu tlahuanīt. ⁹ Xapulana acxni nī xaclakapasa xlimepeksin Moisés xtachuná xastacna xaclama, nítú xacīpuhuán pala nī xacmakantaxtīma, huampi acxni clakapasli, luhua kálhīlh xlitlihueke talakalhín huantu xactlahuama, chanchu quit xtachuná xanín cuá. ¹⁰ Chuná na cakátaksli pī huatiya yama limapaksín huantu xaccatzīy pī naquimaxquiy lipaxuhu latámat pala tlan nacmakantaxtīy, antá quimaakatáksnīlh pī quit nī luhua lihuana cmakantaxtīma huantu quincalimapaksiyán, chu xafuerza pī naxokonán, chu naclaktzankay calín. ¹¹ Sampi yama xalakalhina quintáyat huantu xquimapuhuanīy pī nactlahuay talakalhín, quilaksokalínilh nactlahuay huantu huan c-xlimapaksin Dios, huata chá caj lihuacá quimapuhuanīlh pī nactlahuay huantu naquimalaktzankayahuy.

¹² Xlicana pī huā tama xlimapaksin Moisés luhua xtachihuīn Dios, chu luhua tlan sampi antá lacatanacs huan huantu quilītlahuatcán, chu lantla tancs nalatamayahu c-xlacatín. ¹³ Pus pala huā xlimapaksin Dios luhua tancs huantu huán, ¿túhuan chinchu quit quimakstuntláhuah, chu quimalaktzánkalh calín? ¡Xlicana xlá pī nī chuná! Sampi huā yama xalixcajnī quintáyat huantu quimatlahuīy talakalhín quiakskáhuilh, chu hasta cax quimatláhuilh huantu huan c-xlimapaksin Dios pī nī quilītlahuat, chu chuná litalúlokli pī xlicana huā malaktzankaná yama talakalhín. Huampi huā xlimapaksin Dios lacatanacs masiyuy pī huā luhua lixcájnī lantla malaktzankanán talakalhín huantu ckalhiy c-quilatámat.

¹⁴ Catziyahu pī Xlimapaksin Dios luhua tlan, sampi lacatanacs quincahuanīyán lantla luhua quilīlatamatcán, huampi huata huā chú xalixcajnī quintáyat, chu huantu caj quiacstu quintapaxuhuan quimapuhuanīy pī cactláhuah talakalhín, chu huata huā ckalhakaxmata. ¹⁵ Quit nī pala tzinú cakataksa huantu quiakspulay, sampi nī huā ctlahuay huantu quit cpuhuán, chu na chuná huantu quit cpuhuán nīalh xactláhuah, acxni ccatzipalay pī huatiya ctlahuapalanīt c-quilatámat. ¹⁶ Huampi lapī quit clīpuhuán acxni ctlahuay huantu cpuhuán pī nīalh xactláhuah sampi lihuán Dios, yuma huamputún pī xlicana ccatziy pī huā Xlimapaksin Dios pī luhua tlan. ¹⁷ Xlicana pī acxni ctlahuay huantu nīalh ctlahuaputún, quitaxtuy xtachuná lampala nī quit man ctlahuama, huampi huā xalixcajnī quintáyat quimatlahuīy. ¹⁸ Quit tancs ccatziy pī yuma xtlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhiy quimakatlajanīt, sampi c-quilatámat xlicana pī nítú ckalhiy huantu tlan talacapastacni. Masqui lakachunín clacapastacma pī xactláhuah huantu tlan tatlahu, xlicana pī nī lay cmakantaxtīy. ¹⁹ Xlipacs huantu cpuhuán xactláhuah huantu tlan, nī lay cacstutlahuay, huampi huata luhua pī huatiya ctlahuay huantu cpuhuán pī nīalh xactláhuah. ²⁰ Pus pala quit ctlahuapalay huantu cpuhuán pī nīalh xactláhuah, luhua lacatanacs ctaluloka pī nīalh huā antá c-quinacú minachá quintalacapastacni pī chuná nactlahuay, huampi huā xalixcajnī quintáyat tú quimakatlajanīt quimatlahuīy talakalhín.

²¹ Quit luhua stalanca ccatziy pī masqui makluhuatá cpuhuán pī xactláhuah huantu tlan tatlahu, huampi acxni chuná clacapastaca, huā tuncán quiactahuacapalayachi pī cactláhuah huantu nī tlan. ²² Huā lantla luhua quit c-quinacú, luhua xlicana clakatiy huantu huan xlimapaksin Dios, ²³ huampi huī pulactum c-quimacni huantu

quisokaliy pi nacmakantaxtiy, hua tama quintáyat huantu taji lismaninít natlahuay talakalhín huantu quimapuhuaníy pi nactlahuay talakalhín, xlá quimakatlajani, chu quimapaksiy xtachuná la xtachín. ²⁴ ¡Lilakalhamánat quit sampi chacatzíya aya caktzankatayanít! ¿Tí cahuá tlan naquilakmaxtuy pi ni naquimatlahuít talakalhín tama xtlahuana talakalhín quintáyat huantu ckalhiy? ²⁵ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi xman hua Quimpuchinacan Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Chuná pi hua quit luhua c-quintapuhuan, clitayaputún pi xacmakantaxtilh xlimapaksin Dios, huampi ni lay aktziyaj clatamay sampi huá quimakatlajani xalixcainit quintáyat, chu xtachuná lampala xtachín quimapaksiy talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapistacni laquimpi tlan nalatamayahu

¹ Xlipacs huanti lipahuanakoy Quimpuchinacan Jesucristo nialh tí lay catimapatinikolh xpalacata xtalakalhincán, ² huata huá chú pi tapaksiniyahu Jesucristo aya tlan natayaniyahu c-quilatamatcán, sampi yama Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán litlihuaka, xlá quincalakmaxtunitán c-xlacin xalixcainit quintáyat huantu fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín, laquimpi maktum naquincamalaktzankayán. ³ Xlicana pi Dios aya tlhuanit huantu yama xamakan xlimapaksin ni lay tlahuachá, tama limapaksin ni lay xalaktaxtún xlimaxtuyachá chatum xtachuná la akstítum chixcú ti nialh tú laclén c-xlacin Dios, sampi caj luhua xman huá xmakatlajani xalixcainit xtáyat; huampi Dios macámilh xCam laquimpi xlá na chuná nalitaxtuy xtachuná la catihua chixcú laquimpi chuná tlan napalakaxokonankoy xlipacs xtalakalhincan tachixcuhiitat, chu chuná xlá makatlálalh talakalhín huantu luhua quincalakchuhuanitán. ⁴ Hua chuná litlálhualh laquimpi tlan namakantaxticán caj quimpalacatacán huantu huan limapaksin pi quilixokonatcán, huá xpalacata nialh caj fuerza lilatamahu xtachuná la huanti ankalhín quincamakatlajayán xalixcainit quintayacán huampi lanchú chuná nalatamayahu lantla lacasquin Espíritu Santo.

⁵ Xlipacs huanti chunacú ni lakmakankonit xalixcainit xtayacán, caj xman huá litakatzankatamakoy huantu xacstu xtatlhuaputucán, huampi huanti lamakó chuná lantla lacasquin Espíritu Santo, xlicana pi caj xman huá litakatzankakoy namakantaxtikoy xtalacasquin Dios. ⁶ Xlipacs huanti caj xman huá litakatzankatamakoy huanti lakatiy tlahuakoy yama lixcainit xtayacán huantu pacs kalhiyahu, caj chuná liaktzankatayakoy, huampi yama huanti litakatzankakoy lantla namakantaxtikoy c-xlatamatcán huantu nalimakapaxuhuakoy Dios, xlicana pi luhua lipaxuhu, chu aktziyaj nalatamakoy. ⁷ Sampi yama xalixcainit quintáyat huantu xlipacs quin kalhiyahu, chu quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakasitziyahu Dios, chu acxni quincamakatlajayán nialh kaxmatahu huantu huan pala tú limapaksin, chu masqui litzaksayahu, ankalhín huí tu liaktzankayahu. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlipacs yamá huanti tamastamakó pi camakatlajakolh, chu camatlahuikolh talakalhín yama lixcainit xtayacán huantu kalhiyahu, xlicana pi ni lay catimakapaxuhuakolh Dios.

⁹ Huampi lapi huí Espíritu Santo c-milatamatcán, huixin nialh chuná scuipnátit lixcainit mintayacán cumu la xtachín, huata huá huixin makantaxtipátit chuná cumu la lacasquin Espíritu Santo nalatapayátit, sampi xlipacs yama huanti ni kalhikoy cspiritu Cristo c-xlatamat ni huá tapaksiniy Cristo. ¹⁰ Chi hua pala pi hua Cristo huí c-minacucán, xlicana xlá pi masqui naniyátit xtachuná la catihua chixcú, huampi milistacnacán caxanilihuayá nalatamay, sampi Dios aya calakmaxtunitán laquimpi ni naxokonanátit xpalacata mintalakalhincán. ¹¹ Chi lapi hua cspiritu Dios huanti malakastakuánilh Cristo calinín huí c-milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiya tama

Dios huan̄ti malakastakuán̄lh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán sampi huá acxtum catalamán c-milatamatcán c-espíritu Dios.

¹² Chuná pi natalan̄n, nialh min̄niy pi fuerza namakantaxtiyah̄u huan̄tu quincalimapaksiyán yama xalixcajn̄it quintayacn̄ lantla xapulana, masqui xlicana luhua huí lacuan tatlahu huan̄tu quincamin̄niyán namakantaxtiyah̄u. ¹³ Sampi hua lapi huixín caj xman huá litakatzankayátit lantla tlan namakantaxtiyátit huan̄tu calimapaksiyán xalixcajn̄it mintayacn̄, pus chacatziya pimpátit laktzankayátit. Ch̄i hua pala pi huixín hua xlitlihuaka Esp̄ritu Santo nalimakatlajayátit xalixcajn̄it mintayacn̄, xlicana pi luhua lipaxuhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlipacs huan̄ti mapuhuan̄iy c-espíritu Dios huan̄tu xlitlahuatcán, xlicana pi hua yumá xlakskatan̄ Dios xlacán. ¹⁵ Yama talacapastacn̄ nima Dios camaxquinitán ni hua tu caj huá nalimacpuhuan̄iyátit, usu nalipecuan̄iyátit, huampi hua Esp̄ritu Santo huan̄tu camaxquinitán hua camamakcatziniyán pi xlicana xlakskatan̄ Dios huan̄itántit. Huá xpalacata ch̄i n̄ anán tapecua lantla naliquilhaniyah̄u Dios: “¡Huix Quintlaticán!”

¹⁶ Na huatiya litum ch̄i tama Esp̄ritu Santo huan̄ti acxtum quincamakapaxuhuayán, ch̄i quincamalulokniyán c-quilatamatcán pi xlicana quin xlakskatan̄ Dios. ¹⁷ Ch̄i hua lapi xlicana quin xlakskatan̄ Dios, pus luhua chacatziya namaklhtinan̄ahu huan̄tu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huan̄ti lipahuankoy; ch̄i catziyah̄u pi pacs huan̄tu Dios maxquinit̄ Cristo pi nalipaxuhuay, na acxtum naquincalimakapaxuhuayán. Palapi lanchú luhua huan̄tu lipatimah̄u un̄ catuxáhuat caj xpalacata pi lipahuan̄ahu Cristo, chuná la xlá patinalh; pus luhua lacatancs cacatzihu pi alistalh na napaxuhuayah̄u c-akapún chuná la xlá aya paxuhuama.

Xlipacs huan̄tu malacatzuquinit̄ Dios kalhkalhimaqó xaktáxtut

¹⁸ Luhua lacatancs ccatziy pi masqui luhua luhua huan̄tu lipatinan̄ahu ch̄i yuma quilhtamacú xlimakua un̄ lamahu catuxáhuat, n̄ lay caj nalisitziyah̄u sampi tama tapat̄in n̄ pala tzinú xaluhua hua pala pi caj huá natamalacastucahu yama tlanca tapaxuhuan̄ huan̄tu alistalh naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlipacs huan̄tu Dios malacatzuquikon̄it lantla tu huilakó stacnankoy, ch̄i n̄ stacnankoy, pacs kalhkalhimaqó pi aya xláchalh yama lipaxuhu quilhtamacú acxn̄i Dios nalakastakuanankoy xlipacs xlakskatan̄ huan̄ti nikon̄it. ²⁰ Sampi xlipacs huan̄tu Dios malacatzuquikon̄it xlicatlanca catuxáhuat litalakaputzimaqó caj xpalacata pi n̄ lay makantaxtikoy lantla luhua xlimacaminkocan̄it. Huampi n̄ hua chuná liakspulakoy pala caj xacstucán xlaputunkolh, huampi luhua chuná Dios lhcahuil̄in̄it calalh laquimp̄i nakalhkalhitahuilakoy hasta nalakchán yama quilhtamacú acxn̄i xlá

²¹ tlan namakantaxtiy xlipacs huan̄tu malacn̄n̄it namaxquikoy huan̄ti lipahuankoy. Huampi n̄ caj xman hua xlakskatan̄ catilaktaxtukolh c-xlacat̄in xlipacs huan̄tu maaktzankanán, huampi Dios na nalakmaxtukoy xlipacs huan̄tu malacatzuquinit̄ laquimp̄i nialh tú nalaktzankakoy, usu nanikoy, ch̄i xlipacs huan̄tu anán nalipaxuhuay yama lipaxuhu latamat huan̄tu xlá malacn̄unikon̄it namaxquikoy xlakskatan̄. ²² Pus catziyah̄u pi xlipacs huan̄tu anán catuxáhuat patimaqó tacatzanajua, ch̄i catlipuhuan̄ huilakó xtachuná la chatum pusc̄at t̄i luhua talay xtacatzanajua acxn̄i namalakatuncuhuy chatum cskata, ch̄i aya xlacáchilh puhuan̄. ²³ Huampi n̄ caj xman huá huan̄tu anán c-xlicatlanca catuxáhuat chuná patima, huata na putum quin chuná makpatimah̄u masqui aya kalhiyah̄u Esp̄ritu Santo, xaliucxiltit̄ pi huijcú huan̄tu natimalkhtinan̄achahu. Xlicana pi luhua lipēcua patimah̄u caj lantla puhuan̄ahu aya xláchalh yama quilhtamacú acxn̄i Dios naquincamaxquiyán xalacsasti quimacnicán huan̄tu n̄ tlahuakoy talakalh̄in̄ xtachuná lantla luhua xlihuánat nakalhikoy xlakskatan̄; sampi acxn̄i chuná naquitaxtuy xlicana pi luhua maktumá aya quincalakmaxtunitán nahuan̄. ²⁴ Quin, malaktaxtin̄itahu quilistacnacn̄ caj xpalacata canajlahu yumá tu Dios malacn̄n̄it, huampi cumu hasta lanchuj quilhtamacú n̄ amalkhtinan̄ahu

pacs tū quincamālacnūnicanītān, xlasquinca lacatzucū nakalhkalhītiyahu huāntū tzankaycū. Pus lapī chatum aya maklhtīnanīt pacs huāntū xmalacnūnicanīt nīalh xlasquinca nalaklīpuhuān pī aya xmaklhtīnalh huāntū mālacnūnicanīt. ²⁵ Huāmpī cumu tamā huāntū quin kalhkalhītimahu naquincamaxquicanān nī tasiyuy, quincaminīniyān aktum nahuiliyahu quintapuhuancān natalayahu quintapatīncān, chū lacatzucū napaxuhuanālenahu nakalhkalhītahuilayahu.

²⁶ Xahuachī huā līkalhīyahu Espīritu Santo laquīmpī naquincamaktayayān acxni quin taxlajuaniyahu, chū acxni xakatliyahu Dios, sampī lakachunīn nī catziyahu lantla quincaminīniyān naxakatliyahu c-quioracioncān. Huāmpī tamā Espīritu Santo quincapalacachihiuanān acxni caj jalhpaniyahu, chū nī taksahu tachihuīn tū nahuanahu c-xlacatīn Dios. ²⁷ Chanchū Dios huāntī pacs lakapasa hasta huāntū huī c-xpūlacni chatum chixcū, xlā catziy huāntū Espīritu Santo squinima quimpalacatacān, pus xlā xman huā squiniy Dios huāntū catziy pī xlipacs xtalacasquīn naquincamaxquiyān quin huāntī tapaksīniyahu Jesús.

Nī pala chatum tī caquinticamāclactlahuīn quintacānājlacān

²⁸ Nā catziyahu pī huāntī paxquīkoy Dios, xlipacs tū lakchinkoy xlā tlan quīmaxtunikoy, sampī luhua chunā puhuanīt natlahuay xpalacatacān huāntī tasanikoy laquīmpī nalīpahuanakoy. ²⁹ Sampī acxni nī xatlahuay catuxāhuat, Dios xcatziyā huāntī nalīpahuanakoy, chū huā xpalacata, līlhcahuīlīh pī nalītaxtukoy luhua xaxlīcānā xlakskātān nā chunā lā līkalhīy xCam Jesucristo huāntī chū xapuxcu nahuān c-xlakstīpāncān līhuua xnatalān. ³⁰ Huā xpalacata, yamā huāntī Dios lacsackonīt hasta acxni xlā nī xamālacatzuquīy catuxāhuat, alīstalh tasanīkolh, mācaxkolh laquīmpī nalīpahuanakoy, chū acxni aya līpahuanakolh, līmaxtukolh lā tī nīalh tū xlaclēnkoy c-xlacatīn, chū acxni chū aya līmacānkoça lā tī nīalh xlenkoy xtalākālīn, xlā hasta luhua āhuatā līlhcalh pī namāxquīkoyachā xputahuīlhān c-akapūn laquīmpī antā nalīpaxuhuakoy yamā tlanca līcācni xkakānat tū xlā kalhīy antānī lamā.

³¹ Bueno, huā lapī huā Dios chunā quīncalacsacnītān, ¿tī chū naquīncalactlahuayahuyān? ³² Lapī hasta masqui huā xCam nī lakcātzalh, huāmpī huata macamāstalh namaknīcān laquīmpī līmacxtum naquīncalakmaxtuyān, ¿pā līhuacā chū nī caquinticamaxquīn xlipacs catuhuā huāntū maclacasquīnahu? ³³ ¿Tī cahuā tlan nahuān pī kalhīkoy xtalākālīn huāntī Dios lacsackonīt lapī man Dios līmacānkonīt lā xaakstitum huāntī nīalh tū lenkoy xtalākālīncān? ¡Xlīcānā pī nīalh lay tī namakstuntlahuakoy xpalacata xtalākālīncān! ³⁴ Pus ¿tī cahuā chū tlan namamakuasīkoy laquīmpī naxokonankoy tū tlahuakonīt xtalākālīncān? Pus nīalh tī lay, sampī Cristo nīlh xpalacatacān, chū lakastakuānalh calīnīn, chanchū antā chū huīlachā c-xpakstacat xpaxtūn Quīntlatīcan Dios laquīmpī naquīncapalacachihiuanāchān. ³⁵ Pus ¿tī cahuā chū tlan naquīncamaklhtīyān xtapaxquīt Cristo pī nīalh naquīncalakalhamanān? ¿Pī tlan nalīlatayay acxni pala huī tū patīmahu, usuchī pala acxni kalhīyahu talakapūtztī, usu pala acxni quīncalīsokalīcānān caj cumu līpahuanahu, chunā pala nītū huayahu, usu nītū līlhakānanahu, usu pala quīncamakāklhacānān hasta quīncalīmaknīputuncānān? ¡Nī catīlah! ³⁶ Sampī antā c-līkalhtahuaka, lacatum chunā tatzoknīt:

“Caj cumu akstitum ccalīpahuanān, ayuj nī quīncalīmaknīcānān chalī chalī.

Xtachunā quīncalīmaxtucānān lā xalīmaknīt calhñīlū huāntū lenkoçān antānī namaknīkoçān.”

³⁷ Huāmpī masqui caxatūcahuā tū naquīncāakspulayān, catziyahu pī fuerza natayaniyahu cumu huā naquīncamaktayayān Quīmpuchīnacān huāntī luhua quīncalakalhamanān. ³⁸ Quit aktum ccatziy pī nī pala chatum, chū nī pala pulactum caquinticamāclactlahuīn, usu caquinticamaklhtīn xtalākālīhamān Quīmpuchīnacān: nī pala lantla xastacnā nalamayahu, usu alīstalh acxni nīnītahu nahuān, nī pala

ángeles, usu catihua lactlanca litlihuaka huanti huilakó caunín nī tasiyukoy, na nī pala xlipacs huantu lanchú quincakspulaman, na nī pala huantu naquincakspulayán alístalh, ³⁹ chu na nī pala huantu huilakó talhmán c-akapún, na nī pala huantu huilakó pulhman c-xtampun tiyat, nī pala pulactum huantu Dios malacatzuquikonit, chuná tu lactzú, usu huantu lactlanca. ¡Nī pala pulactum caquinticamaklhtichán yama tlanca talakalhamán huantu Dios quincamalacnuniyán, chu huantu maklhtinanitahu c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo!

9

Dios lacsackonit judíos masqui makapitzín nī lipahuankonit

¹ Quit xlicana clipahuán Jesús, chu huá catziy pī nī caksaninama na xahua Espiritu Santo huanti lama c-quilatamat tlan maluloka pī xlicana huantu ccahuaniyán. ² Quit ckalhiy aktum tlanca talipuhuán c-quilatamat, hasta chán c-quinacú xlicatzán ankalhín, ³ caj xpalacatacán quilinatachiquin judíos, sampi xlacán luhua quilnatalán, chu xtachuná la quinalán climaxtukoy. Hasta quit pacs tlan xactláhualh masqui xacalh patínán calínín, usu xquilakmakalh Cristo pala chuná tlan xlaktaxtukolh xlistacnacán. ⁴ Xlacán litapacuhukoy israelitas sampi huá timalacatzuquikochá yama makan talipahu chixcu xuanicán Israel, man Dios xlacsackonit laquimpi nalimaxtukoy lantla huanti luhua xlakskatan, chu lacatancs malacnunikolh pī niucxni lhtuj namakxtakkoy. Chanchu, xamakan quilhtamacú, laquimpi nacatzikoy pī xlá ankalhín xtlamakó, maucxilhnikolh tlanca xcacni xtachuná la xkakánat huantu napulalenkoy canihua antani xlacán xlatapulikoy c-desierto. Chanchu cumu xlasquin pī akstitum nalakataquilhputakoy nacacninanikoy huá xpalacata limaxquikolh xatatzokni xlimapaksín, chu luhua huantu malacnunikolh namaxquikoy pala xlacán xlipacs xnacucán nalipahuankoy. ⁵ Quin judíos sampi huá xakasiya quinquilhtzucutcán yama xalactalipahu xalakmakan kolutzinnín Abraham, Isaac, chu Jacob; chu acxni quimaakaputaxtinacan Jesús quilacachinchí unú catuxáhuat, na pacs judíos xlinatalán quitáxtulh, masqui xlicana pī na luhua huá Dios xlá, chu huá mapaksikoy xlipacs huantu anán, chu luhua mininiy namaxquicán paxcatcatzínit caxanilihuaya xtiha. Chuná calalh, amén.

⁶ Acxni chuná clīhihuinankoy israelitas, xamaktum huí tī napuhuán pī cuaniputún pī nī xlicana makantáxtilh Dios huantu timalacnunikolh xamakan quinquilhtzucutcán. Huata huá chuná litasiyuy sampi nī xlipacs israelitas huantu xquilhtzucutcan yama kolutzin Israel mininikoy litapacuhukoy luhua xaxlicana israelitas. ⁷ Na chuna litum, Dios nī limaxtukoy pacs xlakskatan huanti xquilhtzucut yama xamakan Abraham, sampi Dios chuná tihuánilh: “Caj xman huanti nalacachinkoy xquilhtzucut minkahuasa Isaac huanti nalakchankoy talakalhamán huantu tamalacnuninita huix, chu minquilhtzúcut.” ⁸ Antá unú luhua lacatancs quincamacatziniyán pī nī lay litaxtuyahu xlakskatan Dios caj xpalacata pala huá quinquilhtzucutcán Abraham, huata Dios xman huá liucxilhkoy xlakskatan Abraham yama xquilhtzúcut tī nalacachinkoy huanti xtachuná nacanjlakoy tu malacnúnilh Abraham lantla xlá canájlalh. ⁹ Acxni nī xalacachín Isaac Dios tachihuínalh Abraham, chu malacnúnilh huantu natlahuay, chuná huánilh: “Ná chú acata acxni nacmimpalay, tama mimpuscat Sara, xlá huij nahuán actzu cskata.” ¹⁰ Na nī xman huá yumá maluloka tu ccahuaniputunán, huampi na calacapistáctit tu akspúlalh c-xlatamatcán yama stiyun lakkahuasán huanti xcaman Rebeca, chu huá xtlatcán xuanit yama xamakan quintlatcán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Huampi hasta xapulana acxni yama stiyun lakkahuasán nī xalacachinkoy catuxáhuat, chu nī xalakapaskoy huantu tlan, usu huantu nītlán, acxnicú Dios chuná tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa caj la xtasacua nalitaxtuy huanti nascujnaniy xataju

laquĩmpĩ nalakachixcuhuiy.” Acxnĩ chũ unũ lacatancs maluloka Dios pĩ huā lac-sackoy huanti xlā chunā puhuanikoy, chũ nĩ cata catihua xcam tlahuakoy, huata xlā lakalhamán huanti lakalhamamputún, chũ nĩ caj huā xpālacata pala tú man tlajanit, usu nĩ tlajanit c-xlatámat. ¹³ Quit nĩtũ cmalihuaquĩma quintachihuĩn sampĩ antā c-Likalhtahuakā chunā huan: “Huā Jacob cpāxquilh, huampi huā Esau clakmákalh.”

¹⁴ Xamaktum pala huixín napuhuanátit: “¿Pĩ huix chunā huaniputuna pĩ Dios nĩ xtalulóktat tũ tlahuay pĩ nĩ acxtum lacsaca tĩ nalakalhamankoy?” ¡Nĩ pala lay! ¹⁵ Sampĩ maktum quilhtamacú Dios chunā huánilh Moisés: “Quit naclakalhamán huanti chunā naclakalhamamputún, chũ nacpāxquiy huanti quit chunā nacpuhuaniy.” ¹⁶ Chunā pĩ nĩ antā huĩ xquilhtzúcut pala tũ nalacasquín çatum, usu pala tũ fuerza natlahuay pĩ Dios nalacsaca, huampi antā huĩ xquilhtzúcut c-xtalakalhamán Dios. ¹⁷ Sampĩ antā c-Likalhtahuakā tatzoktahuilanit pĩ Dios chunā huánilh rey Faraón xala c-Egipto: “Quit clĩmāxtún la mapaksínā laquĩmpĩ c-milatámat nacmasiyuy tlanca quilĩtlihuakā huantu ckalhiy, chũ nā chunā laquĩmpĩ c-xlicatlanca catuxáhuat naquilakapascán xatĩ quit.” ¹⁸ Yuma tachihuĩn huantu likalhtahuakahu quincamacatziniyán pĩ Dios lakalhamán huanti chunā puhuaníy, huampi nā tlan tlahuay, pala chunā lacasquín, pĩ çatum luhua xatzácat calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huĩ tĩ napuhuán, usu hasta naquintalahuaniputún: “¿Túhuan chá naquincalĩmaxokonĩputunán Dios acxnĩ tlahuayahũ talakalhĩn pala luhua chunā xlā lhcahuilĩnit naminahu latamayahu, chũ xahuachĩ cumu nĩ pala çatum lay kalhakaxmatmakán huantu aya lhcahuilĩnit?” ²⁰ ¡Nĩ chunā cahuanti! Sampĩ huā chunā clihuaniyán, ¿xatũ huix milakasi, usuchĩ mātaxtucā xtalacapastacni Dios laquĩmpĩ puhuanā pĩ tlan nalĩhuaniyā huantu xlā tlahuama? ¿Pĩ tlan patum tláminc chunā nahuaníy lhtamanā huanti tláhuah: “¿Túhuan chunā namā quintlahuanita?” ²¹ Huā chunā ccalĩhuaniyán sampĩ çatum xtlahuana xalũ, xlicanā pĩ huatiya pulactuma tíyat tlan lĩtlahuay patum lĩlakatit tláminc laquĩmpĩ nakalhiy xlakasi, huampi nā tlan lĩtlahuay paktum tlanca lĩlakaputza tláminc laquĩmpĩ nĩ luhua nakalhiy xlakasi.

²² Antā chũ luhua lĩhuana lĩakataksahu pĩ Dios nā chunā tlahuanit c-xlatamatcán tachixcuhuitat acxnĩ nĩ maktum tuncán maxokonĩkolh xtalakalhĩncán huanti tlahuakolh nĩtlán, sampĩ lakalhamankolh, huampi nā akatakspalayahu pĩ xlā nā tlan masiyulh yamā tlanca xlimakatlihuaka c-xlatamatcán huanti nĩ xtapatĩputunkoy xtalakalhĩn acxnĩ chunā lacásquilh. ²³ Huampi chũ c-quilatamatcán lĩmasiyuputún yamā lĩcācni tlanca xtalakalhamán tũ kalhiy, chũ lantla luhua tlan catziy, sampĩ lĩpecuā quincalalakalhamanítán, chũ quincalakpalĩnínítán quilatamatcán laquĩmpĩ aktum quilhtamacú quin tlan nalipaxuhuayahũ yamā lĩcācni huantu lhcahuilĩnit natakalhiyachahu. ²⁴ Lhuhua quin huanti Dios quincalacsacnítán, makapitzĩn judíos, chũ makapitzĩn nĩ judíos. ²⁵ Sampĩ hasta antā c-Likalhtahuakā profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios xpālacata, chunā huan:

“Lhuhua huanti quit nĩ quilakskatán xaclĩmacankoy, lanchũ huā quilakskatán clĩmāxtukoy;

chũ nā chunā yamā huanti nĩ xacatzikoy pĩ quit nā cpāxquikoy, chujcũ nacatzikoy pĩ quit luhua snũn clakalhamankoy.

²⁶ Xahuachĩ antiyā yamā c-tíyat antānĩ quit ctihuanĩkolh yamā huanti nĩ judíos: ‘Huixín nĩ quilakskatán’,

fuerza nacmalakchaníy aktum quilhtamacú laquĩmpĩ antiyā nalĩmapacuhĩkocán xlakskatán Dios huanti lamā xastacná.”

²⁷ Nā calacapastáctit lantla tzokli profeta Isaías acxnĩ xlichihuĩnankoy yamā huanti judíos: “Xlicanā pĩ masqui lhuhua millones nahuankoy huanti nalacachinkoy xquilhtzúcut Israel, quit tancs ccahuaniyán pĩ caj tzinũ lantla xlihuhuacán tĩ nalakmāxtukoy xlistacnacán. ²⁸ Pus milĩcatzĩtcán pĩ Quimpuchinacán nĩ namakapalay

lantla namakantaxtiy xtachihuín acxni huá pi namaxokonikey pacs xala catuxáhuat xpalacata xtalakalhincán, na lihuana akstítum natlahuay xtascújut.” ²⁹ Xahuachí anta litum c-Likalhtahuaka chuná titzokpá Isaías:

“Lapi hua Quimpuchinacan Dios, ti tlanca xlatatzúcut, ni xtilakalhamankolh, chu ni xtilakmaxtukolh yama ni luhua ti tiakataxtukolh xalakmakan quinquilhtzucutcan huanti quincamalhuhuinitán, quin judíos xtisputtahuilahu xtachuná la pacs sputtahuilakolh huanti makán xuilakó c-Sodoma, chu Gomorra.”

Ni luhua judíos lipahuankoy xtachihuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿tú chinchu quincamasiyuniyán yuma takalhchihiuín? Pus quincamasiyuniyán pi yamá huanti ni judíos, caj xpalacata lipahuankolh huantu Dios malacnuy, xlá maklhtinankolh xtachuná la xalaktaxtun chixcuhiuín huanti nialh tú lenkoy xtalakalhincán tu nalimakstuntlahuakocán, masqui xlicana pi xapulana xlacán ni huá xputzamakó yuma laktáxtut. ³¹ Chinchu yamá judíos huanti xlicana xlitzaksamakó namakantaxtikoy xlimapaksin Dios sampi xpuhuankoy pi chuná nalilaktaxtukoy xpalacata xtalakalhincán, masqui tzaksakolh, ni matlanikolh. ³² ¿Lántla chuná liakspulakolh? Hua chuná liakspulakolh luhua judíos sampi caj xacstucán luhua lacuan chixcuhiuín xlitaxtuputunkoy, usu xlimasiyuputunkoy c-xlatamatcán, huampi ni matlanikolh nacanjlakoy pi Cristo namaxquikoy yuma laktáxtut. Huá xpalacata lilaclatayakolh, chu huá liakchakxkolh yamá “tlanca chíhuix huantu liakchakxnancán”. ³³ Chu na antiyá c-Likalhtahuaka chuná tatzoktahuilanit: “Antá c-xacachiquin Sión quit nacmacamín chatum huanti nalitaxtuy la aktum tlanca chíhuix, huampi luhua naliakchakxnantayakoy, chu luhua natalicatalakoy catiyatna. Huampi huanti nalipahuankoy xlicana pi ni caj catilitamamaxanikolh alistalh.”

10

¹ Natalanín, xlicana lipuhuan quinacú, chu quioración tu ankalhín csquiniy Dios xpalacata Israel, hua yumá pi xlipacs israelitas xlakmaxtukolh xlistacnacán c-xlacatin Dios. ² Masqui xlicana luhua tlan xaclichihuínankolh pi luhua judíos lihuana litzaksamakó xlacán pi lacuan chixcuhiuín nalitaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi xlipacs huantu litzaksamakó, ni lihuana akatakskoy lantla Dios lacasquin calipahuankolh. ³ Sampi ni akatakskonit pi xman hua Dios huanti tlan xalaktaxtún limaxtukoy maklakalhinanin chixcuhiuín xtachuná la nialh tú laclenkoy c-xlacatin, pus huá xpalacata, chunacú xlacán man fuerza tlhuanikoy litzaksakoy natlahuakoy lacuan tatlahu laquimpi lacuan chixcuhiuín nalitasiyukoy, chu chuná nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatin Dios. ⁴ Sampi huata Cristo tlan namaxquikoy judíos tu putzakoy acxni tzaksakoy makantaxtikoy yamá xamakan xlimapaksin Moisés, sampi xlipacs huanti canajlakoy pi Cristo lacxapanikonit xtalakalhincán, chu chuná xalaktaxtún limaxtukolh la ti nialh tú laclenkoy c-xlacatin Dios, pus xlacán nialh luhua xafuerza nalitzaksakoy namakantaxtikoy huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi chuná nakalhikoy laktáxtut.

⁵ Yamá chixcú huanti akstítum namakantaxtikoy c-xlatamat xlipacs xlimapaksin Dios xlicana pi chuná xlimaxtukolh la xalaktaxtún huanti nitú kalhiy xtalakalhín, sampi Moisés chuná namá titzokli c-xlimapaksin: “Yamá huanti lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huan c-xlimapaksin Dios, xlicana pi nalakmaxtuy xlistacna.” ⁶ Huampi cumu nití lay akstítum namakantaxtiy, huata chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka xpalacata lantla Dios quincalacxapaniyán quintalakalhincán, chu chuná xalaktaxtún quincalimaxtuyán c-xlacatin caj xpalacata pi quin matlaniyahu xmatzankananica quintalakalhín huantu malacnuy: “Ni capúhuanti pala xlacasquinca natlahuaya huantu tuhua, xtachuná pala napina c-akapún, chu antá naputzaya Cristo laquimpi natactay,

chū nalakmaxtuyán, ⁷ usuchí antá napina calínin, chū antá naputzaya, sámpí xlá aya lakastakuananít, nialh antá huí.” ⁸ Xlicana pī nī xlasquinca pala mákat naputzaya lantla tlan nalakmaxtuya milistacna, sámpí chuná huampalay: “Xlicana pī hua yama xtachihuín Dios luhua lacatzú lakchinítán, sámpí antá kalhiya c-minquilhni, chū huí c-minacú.” Quit lacatancs cuaniyán pī hua yuma tachihuín huantu luhua quilianajlatcán sámpí huatiya xtachihuín Dios huantu quin cliakchihuínamahu. ⁹ Sámpí lapī hua minquilhni limaluloka pī hua Cristo Mimpuchiná tlahuaya, chū c-minacú canajlaya pī xlicana Dios malakastakuánilh calínin, pus chuná tlan nataksa xlahtaxtut milistacna c-xlacatín Dios. ¹⁰ Sámpí talacasquín pī hua minacú nalicanajlaya huantu Dios malacnuy laquimpí xlá xlahtaxtún nalimaxtuyán xtachuná la nialh tú laclipina c-xlacatín, chū minquilhni nalimaluloka pī xman hua Jesucristo huanti tlan lakmaxtunán, laquimpí chuná tlan nakalhiya laktáxtut xpalacata mintalakalhín.

¹¹ Xahuachí antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknít: “Xlipacs huanti nalipahuán Quimpuchinacán, chū nacanajlaníy xtamalacnún, nítú caj nalitamaxaníy alístalh tú tlahuanít.” ¹² Xlá acxtum limacankoy pacs tachixcuhuítat, chuná huanti judíos cumu la tī nī judíos; sámpí xlicana pī caj xman hua chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanahu, chū xlicana luhua tlanca xtalakalhamán maxquikoy huanti nasquinikoy xtamaktay. ¹³ Sámpí c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs catihúa huanti naquilhanilacankoy Quimpuchinacán, nasquinikoy litlán pī calakalhamankolh, xlicana pī nalakalhamankoy, chū nalakmaxtunikoy xlistacnacán.” ¹⁴ Huampí ¿lantla nalimaakatanzankoy pī calakalhamankolh yamá huanti nī lipahuankonít? Chū ¿lantla nalipahuankoy lapī nī akaxmatkoy yama lipaxuhu xtamacatzinín Jesús tú mastay laktáxtut? Chū ¿lantla chú nakaxmatkoy lapī nī aliakchihuínancán? ¹⁵ Na chuna litum, ¿lantla chú naancán liakchihuínancán xtachihuín Jesús lapī nítí malakachakoca pī caankolh liakchihuínankoy? Huá xpalacata, c-Likalhtahuaka chuná tatzoknít: “Cana lipaxuhu tasiyukoy acxní chinkoy huanti minkoy liakchihuínankoy yama lipaxuhu tamacatzinín huantu mastay laktáxtut.” ¹⁶ Huampí masqui liakchihuínamaca yama lipaxuhu tachihuín huantu mastay laktáxtut, nī luhua huanti canajlakonít, chū chuná kantaxtumá huantu xamakan quilhtamacú tihua profeta Isaías acxní chuná huánilh Dios: “Quimpuchinacan Dios, lantla clichihuínán mintachihuín luhua luhua huanti nī canajlaputunkoy.” ¹⁷ Chuná pī hua tačanajla, huá huix nalikalhiya lantla nakaxpata, tú nakaxpata xtachihuín Dios.

¹⁸ Huampí cāhuaniyán: ¿Tú pala akaxmatkoy? ¿Tú huan nī chuná? Kaxmatkonítá, sámpí c-Likalhtahuaka chuná huan:

“Xlicatlanca catiyatná takahuanínit xtamacatzinincán
chū hua xtachihuincán, chanítá hasta c-xlikatsputni catuxáhuat.”

¹⁹ Huampí caj lantla chú quit cpuhuán: ¿Tú akatakskonít cahúa yama judíos lantla Dios maxquiputunkoy xlahtaxtut xlistacnacán? Quit cpuhuán pī pacs catzikoy, sámpí hasta makasa quilhtamacú kolutzín Moisés timacatziníkolh tú xuaniputunkoy Dios, chuná huaníkolh:

“Laquimpí huixín judíos nataskahuiniyátit, namín quilhtamacú acxní nacmasiyuy lantla na cpaxquikoy xlipacs yamá huanti huixín nī ucxilhputunkoyátit;
chū na chuná yamá huanti huixín puhuanikoyátit pī nítú akataksmakó,
pacs naclakalhamankoy laquimpí chuná lipecua nalisitziyátit.”

²⁰ Na chuná Isaías, luhua lihuana timasíyulh xtalacapastacni Dios acxní chuná títzokli c-xlibro:

“Yamá huanti nī xquimputzamakó laquimpí naquilipahuankoy,
huata xlacán lacapala quintakskonít;
chū yamá huanti nī xkalhasquininamakó laquimpí naquilakapaskoy xatí luhua quit,
huata huá cmasiyunikolh quintalacapastacni.”

21 Huampi acxni Dios lichihuinankoy yamá huanti judíos, chuná huá xpālacatacán: “Quit tantacú, chū tantascacā clakstonknikolh quimacán lantla xactachiuhinanputunkoy pī catalakaspittayakolh, chū caquilipahuampalakolh yuma tachixcuhiitat huanti quit man xaclacsackonit, huampi xlacán caj tatlančanikoy, chū nī kaxmatputunkoy.”

11

Nī xlipacs judíos laktzankakonit

1 Huí tī tlan napuhuán caj xpālacata huantu quit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pī lakmakankonit yamá xlakskatan israelitas? ¡Nī chuná xlá, nītú lakmakamakōca! Huá chuná clihuán sampi nītú quilakmakamā quit, nā līIsrael quit. Quit xquilhtzucut xamakan Abraham nā chuná lā catīhua israelita. Hua lantla quintucuhuini, huá clikalhiy sampi quit xquilhtzúcut yamá xamakan xkahuasa Israel xuanicán Benjamín. 2 Dios nītú lakmakankonit judíos, sampi hasta xamakan quilhtamacú Dios huá limatanujkolh laquimpī xlacán luhua xatalacsacni cscujnín nalitaxtukoy, chū hasta calanchuj quilhtamacú chunacú limaxtukoy. Xahuachī calacastáctit huantu tatzoknīt c-Likalhtahuakā caj xpālacata yamá quilhtamacú acxni profeta Elías calalipuhuán xakatlilacama xDios, xmalaksiyumakó yamá judíos xala c-Israel, chuná xquilhanima: 3 “Quimpuchinacan Dios, yuma laclixcajnīt quinatachiquin judíos maknikonit yamá profetas huanti huix xmacatankonita, nā lactilhkolh mialtar antani clhcuyucán limajinín acxni lakataquilhputacana; ahuatā cacstutamakaxtaknīt, huampi juerza quimputzastalamakó laquimpī naquimaknikoy.” 4 Huampi huata Dios chuná huánilh: “Nī pacs aktzankatayakonit lā huix puhuámpat, sampi huilakó aktujun mīlh judíos huanti akstitum quilipahuankoy, chū nī pala maktum alakatatizokostakonit caj xatatlahuamakxtu xdioscán huanican Baal.” 5 Nā chuná hasta lanchuj quilhtamacú, Dios lacsackonit makapitzin judíos, masqui caj tzinú, huanti lacsackonit nalakmaxtukoy huampi caj xpālacata pī lipahuankoy chū xtalakalhamán masqui lilaktaxtukonit. 6 Xlicana pī masqui lakalhamankolh huá chuná litlāhualh sampi Dios tlan catziy, chū nī huá lilakmaxtukolh cumu pala caj tū yā tlan tatlahu makantaxtikolh; lapī huá xilakmaxtukolh nītú cahuá xtápalh masqui Dios xuanikolh pī caj xpālacata xtalakalhamán lakmaxtukoy tachixcuhiitat.

7 Pus cumu caj tzinú huanti lipahuankoy Jesús, ¿tū cahuá luhua akspulakolh amakapitzin judíos? Pus huá chuná quilitaxtukolh sampi judíos ankalhín tzaksamakó lihuana namakantaxtikoy huantu xpuhuankoy pī akstitum nalilaktaxtukoy c-xlacatin Dios, huampi niucxni lāl malulokkolh pī lakchankolh lantla xlicana nalakmaxtukocán c-xlacatin. Huampi huanti Dios lacsackonit xlicana pī nalakmaxtukocán sampi canajlakolh xlipacs huantu Dios malacnuy. Huampi huanti xacstucán litzaksakoy lakmaxtukoy xlistacnacán, chū lakmakán xtalakalhamán Dios, xlacán caj lihuacá aktzankatayamakó. 8 Xahuachī aya chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuakā caj xpālacatacán: “Dios huá limakxatkolh laquimpī caaktzankakolh, sampi nī xkaxmatkoy. Masqui kalhikoy xlakastapucán, huampi nī tancs lilacahuankoy, kalhikoy xtakancán, huampi nī likaxmatkoy huantu tlan tachiuhin, chū hasta lanchuj quilhtamacú luhua lamakó huanti chuná licatzikoy.” 9 Rey David nā chuná tilichihuinankolh: “Yuma kama xtahuaycán, chū amakapitzin talakalhamán tū maxquikōca, caliaktzankatayakolh lapī chuná lacasquinkoy, chū xtachuná xliakchakxnicán caquixtaxtukolh antani namapatinikocán.

10 Chū maktum pī calakapoklhuanankolh xlakastapucán, chū nialh calilacahuankolh, nā chuná cstipuncán, niucxnicú camajaxakolh, chū ankalhín cacucalenkolh xlipacs huantu lixcájnīt tlahuakoy.”

Dios pacs lakmaxtuputunkoy tachixcuhuítat masqui huanti ni judíos

¹¹ Lakachunín cpuhuán: Acxni judíos lakmakankolh xtalakalhaman Dios huantu malacnunikolh, ¿pi maktum cahuá aktzankatayakolh, chu nialh lay catilaktalacatzuhuiKolh? ¡Ni chuná catílah! Sampi acxni judíos kalhakaxmatmakankolh Dios, chu ni xcanajlaniputunkoy, huá tlan litaxtunikolh xaakmakat chixcuhuín huanti ni judíos sampi chuná quilicatziKolh pi xlacán na lakchankoy yama laktáxtut c-xlacatín Dios huantu judíos lakmakankonit; huampi chuná quitaxtunit laquimpi judíos nalakcatzankoy huantu makatzankakonit. ¹² Pus lapi yama tlanca xtalakalhincan judíos huantu lilaktzankatayakolh, luhua xlicana tlan maktayakolh xlipacs xala catuxáhuat huanti ni judíos, pus pala caj lihuana nalacapastacahu xlicana pi luhua tlak lihuaca tlan namaktayakoy xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat acxni xlipacs judíos amaktum natzucukoy lipahuankoy Dios, chu matlanikoy laktáxtut huantu xlá malacnunikoy.

¹³ Huampi huí aktum tachiuhín huantu quit clitakalhchihuínamputunán xlipacs huixín huanti ni judíos. Huixín catziyátit pi Dios quilacsacnit, chu quimalakachanit laquimpi luhua huixín huanti naccaliakchihuínaniyán xtachiuhín Jesús, chu quit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumaca. ¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalitakalhchihuínamán laquimpi yama judíos huanti quinatachiquín naucxilhkoy lantla lipaxuhuayátit xtalakalhaman Dios c-milatamatcán, chu xlacán na nalakcatzankoy huantu makatzankakonit, chu nacamacastalayán laquimpi na nalakmaxtukoy xlistacnacán c-xlacatín Dios xtachuná la huixín calakmaxtucántit.

¹⁵ Sampi lapi caj huá xpalacata pi Dios lakmakankolh judíos, quitáxtulh pi xlipacs huanti ni judíos chú tlan laktalacatzuhuiKoy Dios laquimpi nalakalhamankoy, ¿lantla chinchu naquitaxtuy acxni yama judíos nalaktalacatzuhuiPalakoy Dios, chu xlá nalakalhamankoy? ¡Xtachuná naquitaxtuy pala xlakastakuanankolh calínin! ¹⁶ Lapi Dios lácsacli yama xapulh judío Abraham laquimpi nalakalhamán, yuma quitaxtuy pi xlipacs xquilhtzúcut na nalakchankoy yama xtalakalhamán. Luhua xtachuná quitaxtuy la acxni huilicán pulactum kaxi xla harina, pala huantu pulh tlahuacán xacaxtalanchu lisahuanicán Dios, pus xlipacs amakapitzin caxtalanchu huantu litlahuacán yuma squítit, quitaxtuy pi na xasantujlani; na chuna litum pala xtankaxek akatum quihui lisahuanicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlipacs xmaxxpanin na xasantujlani c-xlacatín Dios.

¹⁷ Makapitzin xmaxxpanin yuma xatlan quihui olivo huanti luhua antá xpulhnit pakacaactikoca, chu antá chú huixín huanti ni judíos xpuxokocán huantu pakacaactikoca. Sampi huixín caj xachunata quihui olivo xuanitántit, huampi cumu aya cacuchicanitántit, chú huixín lipaxuhuayátit sampi tlan lilatapayátit huantu lilama yama xatlan quihui olivo. ¹⁸ Huampi masqui calakalhamancanitántit, ni capuhuántit huixín huanti ni judíos pala atzinú lacuan huixín ni xahua huanti luhua judíos, ti ccalimaxtuyan xtachuná xmaxxpanin xaquihui olivo. Huampi pala xamaktum napuhuanátit pi huixín atzinu lactalipahu, lihuana calacapastáctit pala huixín maxquipátit huantu nalilatamay yuma xatlan tathanán antani chú maktapaksiyátit, sampi xlicana pi hua yama xtankaxeka xatlan olivo camaxquimán litlihuaka, chu latámat laquimpi tlan nalatapayátit.

¹⁹ Usu xamaktum max huí chatum huixín ti puhuámpat: “Xlicana xlá huantu huana, huampi max Dios huá lilakmakankolh yama judíos huanti xlitaxtukoy xtachuná xaxlicana xmaxxpanin olivo quihui, caj hua laquimpi huí nahuán antani quin injertar naquincalitlahuacanán xpuxokocán.” ²⁰ Luhua cuintaj catláhuah huanti chuná puhuán, sampi huá lipakacaactica xmaxxpanin xatlan olivo pi ni kaxmatkolh huantu xlimapaksikocán, chu ni canajlakolh huantu xmalacnunikocán; chu antá chu huixín injertar catlahuacántit sampi canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi fuerza calacapuhuaní ni xahua pala xamaktum namapanupalacana. ²¹ Huá chuná

ccalihuaniyán, sampi lapí Dios nī lakcatzankolh, chū pakacaactikolh xmakxpanin xatlān olivo huantu luhua man xchanit, ¿pī līhuacá chū huixín nacalakcatzanán cumu caj xachunata xaquihui olivo xuanitántit, chū hasta alīstalh injertar catlahuacántit? ²² Xlicānā luhua cuintaj catlahuátit, masqui xlicānā puhuanahu pī Dios luhua tlān catziy, chū lakalhamankoy tachixcuhiat, huampi nā nī matzankānanikoy huanti kalhakaxmatmakankoy. Sampi xlicānā pī nī matzankānanikoy huata namapatinikoy judíos huanti nī canajlakoy laktáxtut huantu malacnunikoy. Huampi huata huixín huanti nī judíos, chū huanti canajlayátit, calakalhamanítán. Cumu huixín aya camatzankānaninítán, huantu akstitum calatapátit xtachuná tī xlicānā paxcatcatziniy xtalakalhamán, sampi pala nī chuna nalatapayátit, tancs cacatzítit pī nacacaactipalayán c-xquihui. ²³ Huampi nā luhua milicatzitcán yumá pī lapí hua judíos xtzucupalakolh lipahuakoy Dios, chū xcanajlakolh huantu malacnuy, xlá tuncán xmaxquikolh quilhtamacú nalitaxtukoy xlakskatán, chū antá injertar xtlahuapalakolh c-xmakxpan xatlān olivo. Sampi Dios kalhiy litlihuaka namapanuy, chū nayahuapalay antānī xapulh xtataquilhastuckoy quihui. ²⁴ Lapí huixín huanti nī judíos, Dios tlān catlahuán, chū caquitiyán c-xakán caj xachunata olivo laquimpi nacatlahuayán c-xatlān olivo, ¿pī nī xalihuaca lacapalā catilakalhamampalakolh judíos, chū injertar xtlahuapalakolh antānī xlacán xapulh xlicānā xtapaksikoy?

Nalakchán quilhtamacú acxnī xlipacs judíos nialh nalakmakankoy akaputáxtut tu mastay Jesús

²⁵ Natalanín, tzeke huí pulactum xtaluloktat Dios huantu quit clacasquín nacatziyátit lantla xlá lhcahuilīnīt xpalacatacan judíos, laquimpi huixín nī luhua lactalipahu nacamakcatzicanátit nī xahuā judíos. Tama israelitas lanchū lakmakamakó laktáxtut huantu Dios malacnunikoy, huampi xman huá chuná nalakoy hasta acxnī yama quilhtamacú nalakchán lantla natakatzikoy xlipacs yamá huanti nī judíos huanti Dios lhcahuilīnīt nalipahuankoy Jesús. ²⁶ Acxnī chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pī acxnicú xlipacs israelitas nakalhikoy laktáxtut huantu chū lakmakankoy, sampi antá c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Antá c-xtiyatcan judíos tū nā huanicán Sión nataxtuyachá chatum tī nalakmaxtukoy tī xala c-Israel,

huanti namapanunikoy xlipacs xalixcajnīt xtalacapastacnicán huantu kalhikoy xquilhtzucut xamakan kolutzin Jacob.

²⁷ Acxnī quit nacmatzankānanikoy xlipacs xtalakalhincán, tancs nataluloka pī quit ctatlahuakonīt nahuán aktum xasasti talaccaxlán.”

²⁸ Tama judíos luhua lipecuā lacataquikoy Dios lantla nitú liucxilhkoy laktáxtut huantu malacnunikoy, huampi xlimakua chuná lakoy Dios lacasquinīt pī nacalakchanán huixín tachihiuīn tū mastay laktáxtut. Huampi Dios chunacu paxquikoy judíos, chū ankalhīn nalakalhamankoy caj xpalacata tū malacnunikonitanchá xalakmakan xnatlatnacán Abraham, Isaac, chū Jacob. ²⁹ Sampi milicatzitcán pī huantu Dios mastay, nialh makhtinán, chū nī lakcatzalacán, chū xlipacs huanti malacnunit nalakalhamankoy chunacú tasanimakó calaktalacatzuhukolh. ³⁰ Lantla minchatá makan quilhtamacú huixín huanti nī judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapaksiyán, huampi acxnī milh Cristo yama judíos huanti kalhakaxmatmakankoy lantla nī matlanikoy laktáxtut huantu malacnuy, huá xpalacata chū huixín calilakalhamanítán sampi matlaniyátit tama laktáxtut. ³¹ Xlicānā pī tama judíos lanchū kalhakaxmatmakamakó Dios, huampi acxnī chuná tlahuamakó tlān litáxtulh lantla Dios namasiyuy pī xlicānā calakalhamanán masqui huixín huanti nī judíos xtachuná lā lakalhamamputunkoy judíos. ³² Dios lacasquín pī xlipacs tachixcuhiat nacatziyahu pī limacxtum lactucxyahuanitahu xlimapaksín, chuná

la tì judíos, chu nì judíos, laquìmpì chù alìstalh nalakanahu laquìmpì lacxtum naquincalakahamapalayán.

³³ ¿Tí cahuá tlan namalakchanìy xtachuná Dios laquìmpì nacatzìy huantu xlá lakputlakahuilìnit, chu lantla kalhiy tlanca xtalakalhamán, xahua lantla nì anán xtamactat xtastácat? ¿Tí cahuá naakataksa, chu nacatzìy xatú xpálacata lìtlahuay huantu tlahuama? ³⁴ Nì pala chatum catzìy huantu Dios lacapastacma. ¿Tí cahuá tlan nastacyahuay Dios, chu nahuanìy huantu xlitláhuat? Nìtí. ³⁵ Dios nìtí pala tú laclenìy, sampì ¿tí tlan nalìtlancacatzìy pì xlá maktayanìt Dios, usu nasquiniy xtaskahu caj xpálacata pì huì tū taquìnìt? ³⁶ Sampì pacs huantu anán, chuná anán sampì huá malacatzuquikōnìt. Xlá xpuchina pacs tū anán, chu pacs tū quin kalhiyahu, huá lìkalhiyahu sampì xlá quincamaxquìnìtán. ¡Huá catamáxquilh cācni caxanìlihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lantla nalìcācnìnaniyahu Dios quilatamatcán

¹ Chuná pì natalanìn, lapì xlicāna huixín paxcatcatzìniyātìt Dios pì huá calakalhamanìtán, quit ccasquiniyán lìtlān pì camacamāxquītìt milatamatcán xtachuná la aktum xastacná milìcaxtlahuāncān huantu nalìmalacnuniya laquìmpì xman hua xlá namaclacasquín, chu nalakatìy acxni naucxilha pì akstìtum lapātìt, sampì xman huá chuná minìniy nalìcācnìnaniyātìt Dios. ² Huixín nialh chuná calatapātìt la lamakō catìhua tachixcuhūtat xala catuxáhuat huantì nì lipāhuanakoy; huata calakpalītìt mintalacapastacnicān huantu xapulh xilapātìt laquìmpì nā nalakpalìyātìt milatamatcán; xman chuná nalìakataksātìt huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huantu xlá lakatìy namakantaxtiyātìt c-milatamatcán, chu huantu catzìy pì akstìtum.

³ Quit Dios quilakalhamanìt, chu quilacsacnìt laquìmpì nacliakchihuinān xtala-capastacni, huá xpálacata ccalìhuaniyān pì nì pala chatum huixín calìlacataquīnalh pala tlak tlanca nalacapastacātìt caj mimpalacatacān pala nalacatzalayātìt hua lantla tū tlan, huampì hua lantla chuná xilāt calacapastāctìt mimpalacatacān, xtachuná lantla catzìyātìt xatalhcan tastácat huantu Dios camapitzinìn chatunu. ⁴ Catzìyātìt pì lantla kalhiyahu quimacnicān, luhua lactzu lactzū huantu lìtaxtukoy, huampì lantla tìpatu tìpatu huantu kalhiyahu c-quimacnicān, pacs maclacasquīnahu masqui xlicāna pì tanuj tanu kalhikoy xtascujutcān. ⁵ Pus nā chuná chú quin huantì lipāhuanahu Cristo, masqui tanuj tanu kalhiyahu quintascujutcān, chu masqui luhua quilhuhucān lantla xlicātlanca catuxáhuat, xlicāna pì chatumā lìtaxtuyahu sampì xman chatum huantì tapaksiniyahu.

⁶ Lantla chatunu quin, Dios quincamaxquìnìtán tanuj tanu tascújut lantla xatú xlá quincamaxquìputún, chu pala xlá quincamaxquìnìtán talacapastacni lantla tlan nalìchihuinanahu xtachihuìn, pus chuná calìchihuinanchahu lantla canajlayahu pì Dios quincamalacapastacniyān. ⁷ Lapì Dios māxquìnìtán talacapastacni pì tlan namaktayakoya amakapitzìn, pus luhua aktum tapaxuhuān calìscujkō. Chu huix huantì māxquìnìtán tastácat pì tlan namakalhtahuakakoya mintācanajlanìn, pus luhua tancs camasiyunikō huantu huix catziya. ⁸ Chu lapì Dios lìmaxtunìtán pì tlan maakpuhuanìniya amakapitzìn laquìmpì akstìtum nalìpāhuanakoy Dios, pus luhua calìpaxuhu camāakpuhuanìnikō. Lapì Dios matamacunū lìmaxtún huix calìmaktayakō amakapitzìn huantu kalhiya, chu nì caj calakcātzanti, chu nì calìlacataquīnanti huantu māstaya. Nā chuná lapì Dios lìlacsacnìtán pì natahuilaya lìmapaksínā, pus huantu akstìtum camapaksínanti. Lapì Dios lìlacsacnìtán pì namaktayakoya lìmaxkanìn, pus nì calakachipini, xlipacs mintapaxuhuān calakalhamankō, chu camaktayakō.

Huanti lipahuankoy Cristo, ni calakachanikolh namakantaxtikoy xtascújut

⁹ Huantu akstítum calapaxquítit, calakmakántit xlipacs huantu ni tlan talacapistacni, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu.

¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatunu amakapitzin laquimpi natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhakaxpáttit, chu nítí calakmakántit, acxtum cacatzítit luhua xtachuná linatalanín. ¹¹ Catahuixcanítit xpalacata tama tascújut huantu lakayátit, ni calhquititnántit, huata xlipacs minacucán camakantaxtítit tascújut tu Dios camaxquinitán.

¹² Chapaxuhua calatapátit sampi kalhkalhimahu huantu Dios quincamalacnunitán; pala lakchinán aktum talipuhuan, usu tapatín, ni cacamakatlaján, huata huixín camakatlajátit; xahuachí niucxnicú catamakaxtaknítit lantla naxakatlilacapistatit Dios.

¹³ Acxni pala tú maclacasquimakó mintacanajlanín, pus acxtum calamaktayátit; na chuná pala tí nalakapaxialhnán huanti caj xamini, pus huantu lipaxuhu camalacquiní mínchic, cahuaní catánulh, chu catahui.

¹⁴ Na chuná masqui huí tí catatlahuayán, huixín ni catamakapuspitnítit, huata chá casquinitit Dios pi camaktáyalh. Amaktum ccahuaniyán pi casquinitit Dios pi camaktáyalh, niucxni casquinitit pi namapatiniy.

¹⁵ Huanti paxuhamakó, na chuná catapaxuhakótit; huampi huanti lipuhamakó, chu tasamakó, huixín na chuná catalipuhankótit, chu catatasakótit.

¹⁶ Tapaxuhuan calitahuilátit chatunu amakapitzin. Ni tilacapacxátit, huampi na acxtum catatalakxtupikótit ti caj xalacchunata; na ni tlanca ticatziyátit.

¹⁷ Lapi huí pala tí pala tú nacatlahuaniyán huantu ni tlan, ni chuná huixín calimakaxokótit, huata akstítum calatapátit, chu calitzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuan tatlahu huantu nalicatzikoy amakapitzin pi tlan. ¹⁸ Hasta lantla huixín tayaníyátit cakalhinikótit tapaxuhuan xlipacs chixcuhuín laquimpi nítí nacasitziniyán. ¹⁹ Natalanín, pala tí catlahuaniyán huantu nítlan niucxnicú titamakapuspitnikoyátit, huampi calimakaxtáktit pi hua Dios camaxokónilh huantu tláhuah, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Caj xman quit Dios huanti quimininiy nacmaxokonikoy huantu tlahuatilhakonit xtalakalhincán.”

²⁰ Chu lacatum chuná tatzokpalanit: “Lapi huí mintatlahuaná huanti luhua lipecua sítziniyán, chu huix ucxílhpat pi tzincsnima, chu kalhputixnima, huix ni catlahuasputu, huata xatlán catahuáyanti, chu camakotni. Acxni chuná natlahuaya, xacstu natzucuy lilacamaxanán caj xpalacata huantu nítlan tlahuaniyán.” ²¹ Ni catamasta pi namakatlajayán huantu xalixcajnit talacapistacni, huata huix camakatlaja, laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu c-xlakstipancan huanti sítziniyán.

13

¹ Putum huixín camininiyán nakalhakaxpatátit huantu limapaksinankoy, huanti huilikocanit limapaksinanín c-mincachiquincán. Sampi Dios lacasquin pi xlipacs tachixcuhuítat nakalhikoy huanti namapaksikoy c-akatonu cachiquin, chu ni pala chatum mapaksiná huí pala ni hua Dios chuná lacasquinit. ² Hua xpalacata ccalihuanian, lapí chatum ti nítlan tlahuay, usu ni kalhakaxmata huantu limapaksinán mapaksina xala xcachiquin, pus xlicana pi talasokalima huantu xlimapaksin Dios, chu xlipacs huanti chuná kalhakaxmatmakanankoy xacstucán putzakoy pi namapatinikocán. ³ Dios huilikonit mapaksinanín laquimpi nalimakapecuankoy xlipacs huanti lixcájnít lamakó, chu huanti tlahuamakó huantu nítlan, sampi mapaksiná ni hua putzastalama huanti akstítum lamakó. Lapi huix ni caj chapecuaj latapaputuna c-xlacatin mapaksiná, pus huantu akstítum calatapa, chu hasta mapaksiná nitu catilihuanín pala tú nítlan tlahuápat. ⁴ Hua chuná clihuanian

sampi Dios lacásquilh pi tama mapaksinanín nakalhikoy limapaksín caj xpalacata namaktayakoy tachixcuhiítat, huampi lapi huix ni lacatitum scújpat, pus capecuani mapaksíná, sampi ni caj xachunatá lilenkoy huantu nalimacapaahuankoy, pus hua Dios scujnima, lantla namaxokonikoy xlipacs huantu nítlán tlahuakoy tachixcuhiítat. ⁵ Huachá xpalacata, luhua xласquinca pi nakalhakaxmatahu huantu limapaksínán quimapaksínacán, ni caj xpalacata pi pecuanياهو pala naquincatamacanuyán c-pulachín, huampi na xahuá luhua ankalhín quilikalhakaxmatnatcán sampi man quintalacapistacnicán quincamācatziniyán pi chuná quiltilahuatcán. ⁶ Na chuna litum luhua xласquinca huixín nalakaxokonánítit antani lakahuilátit laquimpi yama mapaksinanín tlan namakantaxtikoy xtascujutcán huantu Dios lilacsackonit natlahuakoy.

⁷ Lantla chatunu chatunu camaxquikótit huantu lakchán, chu mininiy namaxquikoyátit. Huanti matajinán xpalacata lilakaxokónat, camaxquikótit milixokoncán, chuná pala hua gobierno, usu gobernador, acxtum calakaxokonánítit; na chuná lantla c-mincachiquincán, huanti mininiy pi nalakachixcuhiyátit huá calakachixcuhiítit, chu huanti milimaxquítcán cacni, huantu lacatitum catakalhchihuínántit, chu cacacninánítit.

⁸ Huixín nítí calakatahuilanítit tumín; pala tí xlahahuilanítit, tuncán caxokonánítit; huampi yama tapáxquít huantu huixín milimasiyutcán, ni nalimaxtuyátit la tumín, chu pala tí xlahahuilani caj maktum naxokonaniya nialh tú lakahuilani, huampi tama tapáxquít ankalhín milalikalhinitcán, sampi huanti xlicana paxquikoy amakapitzín xlá aya makantaxtima huantu huan c-kampatunu xakampacahu xapuxcu xlimapaksín Dios. ⁹ Huixín max catziyátit lantla Dios antá timapaksínalh acxni chuná huá: “Ni tiaskahuiya ti tapuchuhuaya, ni timakninana, ni tilakcatzalacapiniya tu kalhiy amakapitzín”; pus masqui yuma limapaksín, chu akampalhuhua huantu Dios timapaksínalh, caj xman kampfatum litapulhacay, huá yumá huantu huaniputún: “Calakalhámanti xlipacs amakapitzín chuná lantlata huix acstulakalhamancana.”

¹⁰ Huanti xlicana kalhiy tapáxquít, niucxnicú lacapistacma pala tú natlahuaniy huantu nítlán achatum, sampi caj xpalacata quintalakalhamancán limakantaxtiyahu xlipacs atipatu tu Dios limapaksinanít.

¹¹ Huampi clacasquín pi na luhua cuintaj xtlahuátit yuma quilhtamacú huantu quin lilamahu, sampi luhua huantu nítlán tasiyuma. Chú aya lakchanit quilhtamacú lantla nalakahuanahu c-quintalhtatacán, chu naucxilhahu huantu lama, sampi chalí chalí achuná talacatzuhuima quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán laquimpi naquincalakmaxtuyán ni xahuá lantla xakasiya acxni huacu ticanajlanihu. ¹² Xtachuná la catzisiní lamahu unú catuxáhuat sampi luhua talakalhín huí, huampi na aya naxkakay; huá xpalacata, ccalihuaniyán pi maktum calakmakahu talakalhín huantu tlahuacán capaklhtutá, chu acxtum xman huá calilatmahu yama caxkakana latámat huantu lilatamacán antani huí puru xkakánat. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pi akstitum calatapátit, chu tancs cascútit xtachuná lantla ti scujkoy cacuhuini, chu ni catlahuátit huantu lixcájnít, ni caakkottapátit, ni camakatzankátit quilhtamacú lantla ankalhín napaxuhuapulayátit cpupascua xtachuná lantla tlahuakoy huanti caj aklakuá ak-tzankatayakonit, na ni lantla ti caj chalhuhua nakalhiy puscat, usu kalhiputún atanuj lacchaján masqui huí xpuscat, ni caj naputzayátit lantla aklakuá natlahuayátit tu lixcájnít lantla tlahuakoy makapitzí, ni calatalatlahuátit, na ni pala chataskahuini calatapátit lantla lamakó huanti lakcatzalacán huantu kalhikoy achatum chixcú. ¹⁴ Huampi huá cascujnítit, chu catamacamastanítit Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi huá namaktayayán natayaniyátit, ni natatlajiyátit acxni nacamakatlajayán pala tú lixcájnít mintalacapistacnicán.

14

Ni quincamininiyán taji nalihuaniyahu huanti ni naj luhua catziy huantu xlipahuánat

¹ Lapi chatum huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán, chu xljua kalhiy xtacanjla, huixín huantu lacatitum catakalhchihiuínántit, chu ni caj aklakuá calihuanítit, usu cataľhuanítit lapi ni matlaniy huantu huixín huanátit. ² Huá chuná ccalihuaniyán sampi makapitzín huanti aya akstitum huilikonít xtalacapastacnicán c-xlacatín Dios, xlacán catzikoy pi masqui lantla catuhua ľhuat tlan nalihuayankoy, ni tlahuakoy talakalhín; huampi makapitzín huanti ni naj tlihuaka xtacanjlacán, puhuankoy pi max ľhuán Dios nahuacán pala tú ľhuat, chu caj xman huá ľhuayankoy ná pala xanatlíhuat, usu catuhua lactzu caca. ³ Quit ccahuaniyán pi huanti tipakatzi ľhuayán, ni calakmákalh yamá huanti macpuhuán, chu ni kampakatzi ľhuayán; na chuná chu yamá huanti ni quilhpaxtum ľhuayán huantu anán pala ľhuay, usu pala tú, ni calíhuánilh huanti quilhpaxtum ľhuayán, sampi Dios chuná matlanikonít lacxtum nacacninanikoy. ⁴ ¿Tucu huix milakasí pi tzapu nalihuanikoya huantu tlahuamakó amakapitzín mintacanjlanín huanti na ľpahuanikoy Jesús? Sampi caj xman huá Dios tlan nalihuanikoy lapi tlan, usu nítlan lakachixcuhiikoy. Huampi huanti ľpahuanikoy Dios xlicana nacatzikoy huantu xlá lacasquín catlahuakolh sampi Dios ni tzankaniy ľtlihuaka laquimpi chuná naquincamacatziniyán chatunu.

⁵ Na chuna litum, makapitzín huanti ľpahuanikoy Dios huankoy pi luhua huí aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakataquilhputacán Dios. Huampi makapitzín huankoy pi lantla catuyahua quilhtamacú pacs tlan lakataquilhputacán Dios. Xlicana pi huixín tlan nalakataquilhputayátit Dios lantla chatunu huixín nacanjlay c-xtalacapastacni pi chuná lakchán. ⁶ Amá huanti puhuán pi tlan nalakataquilhputay Dios aktuma quilhtamacú, xlicana pi Dios matlaniy huantu xlá tlahuay, chu huanti puhuán pi tlan nalakataquilhputay Dios masqui caxatucahua quilhtamacú, xlicana pi Dios pacs matlaniy huanti chuná tlahuay. Chu na chuná yamá huanti quilhpaxtum ľhuayán ľhua, chu lantla caxatucahua tu huacán, xlicana pi tlan huantu tlahuay, sampi paxcatcatziniy Dios ľlíhuat; huampi na chuná huanti ni quilhpaxtum ľhuayán, pus na ľicacninanima Dios pi ni huama, sampi na paxcatcatziniima Dios ľlíhuat.

⁷ Xlimakua unú lamahu catuxáhuat, ni quiacstucán tapaksiyahu pala nahuanahu lantla tlan nalatamayahu, chu na chuná acxni naniyahu ni quin catziyahu pala nahuanahu lantla tlan naniyahu. ⁸ Pus xlimakua xastacná latamayahu, chuná nalílatamayahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu Quimpuchinacan Jesús, chu hasta acxni naniyahu chuná naniyahu lantla tlak tlan namakapaxuhuayahu. Pus huá xpalacata, ccalihuaniyán pi masqui acxni latamayahu xastacná, usuchí acxni niyahu, pacs huatiyá tapaksiniyahu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata ľnilh Cristo, chu na huá ľlakastakuánalh c-calínín laquimpi huanti lamakó xastacná, chuná lantla ti aya nikonít nakalhikoy chatum xastacna Xpuchinacán huanti natapaksinikoy.

¹⁰ Pus, ¿túhuan chinchu taji ľhuanikoya, usu ľlakmakankoya amakapitzín minatalán huanti na ľpahuanikoy xtachuná ľa huix ľpahua, caj xpalacata ni lakatiya huantu tlahuakoy? Huá chuná clihuaniyán sampi namín quilhtamacú acxni chatunu quin quiacstucán naanahu kalhapalayahu c-xlacatín Dios laquimpi xlá naquincahuaniyán lapi tlan, usu nítlan huantu tlahuanitahu c-quilatamatcán. ¹¹ Sampi c-Líkalhtahuaka chuná tatzoknit:

“Xlicana pi quit Dios lacatanes cuan,

pi namín quilhtamacú acxni xlipacs tachixcuhiítat naquilakatatzokostakoyachá,
chu namalulokkoy pi xlicana quit clama Dios xastacná.”

¹² Chuná pi chatunu lantla quin, pacs namacamastayahu cuenta xlipacs huantu tlahuanitahu catuxáhuat.

Luhua cuintaj quilītlahuatcán nīṭú timatlahuīyahu talakalhín amakapitzín

¹³ Quit clacasquín pī huixín nīālh taji xliaksankótit caj xpālacata huāntu tlahuakoy amakapitzín; chī huāmpī huata huixín ankalhín catzaksátit pī nīṭú natlahuayátit huāntu nalactlahuayahuayátit xtacānajlacán huānti aya lipāhuankoy Cristo. ¹⁴ Quit ccatziy, chū nā luhua cakataksnīt lantla ccanajlanīy Quimpuchinacan Jesús, pī nī pala pulactum tū caj chuna xtáyat nītlán huāntu Dios quincamaxquínitán nālihuayanāhu, usu namaclacasquināhu, sampī xlipacs huāntu Dios tlahuanīt pacs tlan, huāmpī lapī huī tī puhuán pī nītlán, pus xlicānā pī nītlán sampī huā nītlán tlahuama. ¹⁵ Huāmpī lapī caj xpālacata huāntu huix quilhpaxtum lihuayana, amakapitzín huānti xlaḡuā kalhīkoy xtacānajlacán liaklhuuatnankoy, chū lilacatayakoy, xatlán nīālh cahuat sampī nītlán catiquitáxtulh pala nalīlaklakalhiya milīhuat huānti nā palacanīkonīt Cristo. ¹⁶ Masqui huixín tancs catziyátit pī catuhuā, pacs tlan sampī huā Dios chunā tlahuakonīt, huāmpī nī camastátit talacasquín pī caj nītlán nāliaksankoyān amakapitzín huāntu huixín tlahuayátit. ¹⁷ Sampī Dios nī huā quincalīlacsacnītán caj lapī tlan quilhpaxtum catuhuā nālihuayanāhu, usu nalīkotnanāhu, huāmpī huā quincalīlacsacnītán laquimpī caj xpālacata xtamaktay Espīritu Santo tlan nalalīcatziniyahu, nalalīlakalhamanāhu, chū nalalīkalhīniyahu tapaxuhuān, chū tatancsnī. ¹⁸ Sampī huānti chunā akstitum līlakachixcuhiy Cristo c-xlatāmat, xlicānā luhua makapaxuhuay Dios, chū nā chunā chixcuhiñ lakatikoy huāntu xlā tlahuay.

¹⁹ Huā xpālacata ccalīhuanipalayān pī huā caliscujui huāntu akstitum laquimpī nīṭi nāliaklhuuatnān huāntu tlahuayahu, chū chunā tlan nalalīmaktayalenāhu quintacānajlacán. ²⁰ Nīṭi chatum huixín calactlahuayahua tatlahu huāntu Dios malacatzuquínit c-xlatamātcān huānti aya tzucukonīt lipāhuankoy caj xpālacata lantla luhua quilhpaxtum lihuayamputunā huāntu amakapitzín nalīactlahuaya xtacānajla. ²¹ Huata xatlán masqui nī cahuat lihua, usu nī cahuat actzū cuchu, chū nī catuhuā catlahuā huāntu huix tlan puhuana, huā lapī huā amakapitzín līlaktzankatayakoy c-xtacānajlacán. ²² Lapī huix lacatancs catziya pī Dios nī lihuān xlipacs huāntu huix cānajlaya pī nī talakalhín, luhua minīniyān pī tlan nalīlatapaya huāntu cānajlaya, sampī luhua aktziyāj lama huānti nī tzinū tū atuyā puhuān caj xpālacata huāntu tlahuay sampī catziy pī nī talakalhín. ²³ Huāmpī huānti atuyā puhuān acxnī huaputún pala lihua, usu pala catuhuā lihuat, sampī pecuān pala lihuān Dios, xlicānā pī acxnī chū huay, talakalhín quitaxtuniy, sampī xlā tlāhualh huāntu xtalacapastacnī nī matlanīy, sampī lapī huāntu tlahuaya nī matlanīy mintalacapastacnī, pus lacatancs cacatzi pī talakalhín quitaxtuniyān.

15

Lapī lipahuana Cristo, xlicānā pī naputzaya lantla namaktayalenkoy amakapitzín

¹ Xlipacs quin huānti makcatziyahu pī tlihuakā kalhiyahu quintacānajlacán, chū tancs catziyahu lantla lacasquín Cristo nalipāhuanāhu, pus quilīlakcatzātcan, chū quilacán quilītlahuatcán xtaxlajuanatcān natalanīn huānti nī naj catzikoy lantla lihuana nalipāhuankoy; xahuachī nī caj xman huā natlahuayahu huāntu caj naacstumakapaxuhuacanāhu, usu namatlanīyahu. ² Xlipacs quin quilīmakapaxuhuatcān amakapitzín laquimpī lacatzucū namaktayakoyahu, chū quincaminīniyān natlahuayahu huāntu xlacān atzinū catzikoy pī tlan, laquimpī chunā lacatzucū namaktayakoyahu lihuacā akstitum nalipāhuankoy Quimpuchinacān. ³ Sampī huā Cristo acxnī quilachi, nī pūtzalh huāntu caj xacstu nalīmakapaxuhuacān, usu pala tū nalītatlanquiy, chī huāmpī xlā maktayakolh tachixcuhiṭat, chunā kantáxtulh c-xlatāmat huāntu tatzoknīt c-Līkalhtahuakā antanī chunā huan: “Huā xtamaxcajualīncān tī xmaxcajualīmakón, xtachunā xacmakcatzīmā pala quit xquilīmaxcajualīmakó.” ⁴ Nā milīcatzītcan pī xlipacs huāntu xamākan

quilhtamacú tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, hua litzokuilicanit laquimpi quin huanti lanchuj quilhtamacú lamahu, antá naquilhpaquiyahu lantla akstitum nalatamayahu, chu nakalhiyahu takpuhuantin nakalhkalhitahuilayahu huantu Dios quincamalacnuniyan, chu quincalikalhimán pi nalakchanahu. ⁵ Chanchu cumu hua Dios mastay tapaxuhuanalén, xahua takpuhuantin, quit ankalhin csquiniy litlán pi cacamaxquin mana huatiya aktum talacapastacni laquimpi luhua lipaxuhu nalatalatapayátit xtachuná lantla quincalipulaninítan Cristo Jesús, ⁶ laquimpi lantla macxtum lalícatziniyátit, na chuná macxtum namaxquiyátit cacni Dios ti huatiya xtlát quimpuchinacan Jesucristo.

Jesús lakmaxtuputunkoy putum tachixcuhiútat masqui ni judíos

⁷ Huachá xpalacata, ni pala chatum calakmakántit huanti na lipahuamputunkoy Jesús masqui ni naj luhua akstitum lama, huata luhua lipaxuhu camakamaklhtinántit xtachuná lantla Cristo camakamaklhtinítan. Lapi chuná natlahuayátit, luhua ti namaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj mimpalacatacán. ⁸ Quit tlan naccamalulokniyan pi Cristo quiliscujkochi judíos laquimpi chuná pacs makantáxtilh huantu Dios timalacnunikochá xakasiya quinatlatnacán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios pacs makantaxtiy huantu malacnuy. ⁹ Huampi na chuna litum xlá quilachi laquimpi nalakmaxtukoy huanti ni judíos, laquimpi chuná lacxtum nalakachixcuhiukoy Dios caj xpalacata xtalakalhamán, chuná lantla tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Huá xpalacata naclimaxquiyán cacni c-xlakstipancan huanti ni judíos chu lipaxuhu nactliniyan lantla nacmasiyuy mintalakalhamán.”

¹⁰ Na chuná huampalay alacatum:

“Huixin xaakmakat chixcuhiún huanti ni judíos

chú luhua lacxtum catapaxuhuakótit yama judíos xlakskatan Dios huanti makán lac-sackonit.”

¹¹ Chu huilapá lacatum antani chuná huan:

“Xlipacs huixin huanti ni judíos, chu huanti huilatit c-xlicatlanca catuxáhuat, acxtum calakachixcuhiútit Dios.”

¹² Profeta Isaías na chuná titzóknulh c-xlibro:

“Chatum xquilhtzucut xamakan Isaí nalacachín

chu natahuixcaniy laquimpi napuxcunanikoy, chu napulalenkoy xlipacs tachix-cuhiútat huanti ni judíos,

chu xlipacs nalipahuankoy pi tlan nalakmaxtukoy.”

¹³ Quit csquiniy litlán Dios huanti quincamalacnuniyan xatlan latámat c-akapún, pi cacamaxquin tapaxuhuan, chu takstitumilit c-milatamatcán huixin huanti aya lipahuanátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihuaka laquimpi niucxni nataxlajuaniyátit c-mintacanajlacán lantla kalhkalhitiyátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalanín, quit ccatziy pi huixin aya kalhiyátit tapáxquit, talakalhamán, xahua tlan talacapastacni laquimpi tlan nalitakalhchihuinanátit amakapitzin huantu ni naj tancs catzikoy xtalacapastacni Dios. ¹⁵ Huampi quit ccatzoknimán yuma carta laquimpi atzinú lacatancs naccalitakalhchihuinanán huantu xlá lacasquin natlahuayátit, chu nacamakstayayán niucxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaniyan sampi caj xpalacata pi quilakalhamanít Dios ¹⁶ xlá chuná quilimapaksinit pi nacscujnaniy c-milakstipancán huixin huanti ni judíos. Hua quintascújut tu quimaxquinit hua yumá pi naccaliakchihuinanian lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut. Dios chuná tláhuah sampi xcatziy pi luhua huixin nalipahuanátit caj xpalacata nakaxpatátit xtamalacnún, laquimpi alistalh acxni nacananianiyátit, Espíritu Santo tlan nacamakstayayán maakstitumiyátit milatamatcán, laquimpi xalán quit

naccamacamastayán c-xlacatín Dios xtachuná la aktum licaxtlahuán huantu xlá luhua nalakatíy.

¹⁷ Caj xpalacata huantu tlahuanit Cristo Jesús c-quilatámat, xlicana pi luhua clipaxuhuay lantla tlan cmakantaxtínt tascújut huantu Dios quimaxquínit. ¹⁸ Huampi acxni clíchihiuinán quintascújut quit xman huá naclichíhiuinán huantu tlahuanit Cristo c-quilatámat, sampi caj xpalacata pi quimalacscujunít c-xlakstipancán huanti ni judíos, luhua huanti tlan lakapaskonít lantla matzuquiputún xtapáksit c-xlatamatcán, chu lipahuankonít. Huampi huá lipahuankonít sampi kaxmatkonít xtachíhuin Cristo huantu cliakchíhuinanít, chu ucxilhkonít quintatlahu. ¹⁹ Sampi Dios quimaxquilh xlihuaka Espíritu Santo laquimpi tlan nactlahuay luhua lactlanca licacni tatlahu, chu atipatu xaliucxilhtit laquimpi nacatzicán pi xlicana xtachíhuin Dios huantu xaclichíhuinama. Cmatzuquinít c-Jerusalén lantla cliakchíhuinama xasasti tamacatzínin lantla Cristo lakmaxtunán, chu hasta antiyá cquítayanít c-makat tíyat huanicán Iliria. ²⁰ Quit antá clíchihiuinánit yuma laktáxtut huantu Dios malacnuy hasta antani lakamakadni tíyat, chu antani ni xalíchihiuinancán Cristo, sampi ni clakatíy naclichíhiuinán antani aya lichíhiuinankonít amakapitzín huanti na ankonít liakchíhiuinankoy. ²¹ Huata quit chuná cmakantaxtíma xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Yuma tachixcuhtat huanti ni amacatzínikocán pi huí huanti tlan nalakmaxtukoy, huata xlacán chú nacatzikoy, chu huanti niucxni akaxmatkoy xpalacata, naakatakskoy pi xlicana lakalhamankoy.”

Pablo puhuán naán lakapaxialhnankoy huanti xala c-Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi ni pala tzinú quilimakuaníy naccalakanachán masqui xlicana pi maklhuuatá cpuhuán pi nacanachá. ²³ Huampi hua chú pi aya clakatزالakonít yuma lactzu cachiquín unú lacatum c-tíyat, cpuhuán pi aya cxlajanít quintascújut, pus chú max juerza naccalakanachán cumu makasa quilhtamacú chuná clilhcánit. ²⁴ Cumu aya clilhcánit pi nacán hasta c-xatiyat España, huata xatlán pulana huixín naccatilaktaxtuyán laquimpi acxni chú aya lipaxuhu lalakapasnitahu nahuán, aver pala tlan huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu nacmaclacasquín c-tiji acxni naquimaquilhanuyátit, chu nacanachá hasta c-España. ²⁵ Huampi lanchú pulh nacán xtaka actzu tumín c-Jerusalén laquimpi nalitamaktayakoy makapitzín natalanín huanti antá huilakó. ²⁶ Sampi hua yuma natalanín xala c-Macedonia, chu c-Acaya, lacapastackolh napuquikoy actzu tumín laquimpi nalimaktayakoy yama laklimaxkanín natalanín xala c-Jerusalén. ²⁷ Yuma natalanín luhua xlipacs xtapaxuhuancán mastakolh xtumíncán, xlicana pi tlan huantu tlahuakolh sampi chuná lipaxcatcatziniputunkolh judíos sampi xlacán na mastakolh quilhtamacú pi xlacán huanti ni judíos nalipaxuhuakoy yama laktáxtut huantu Dios xmaxquikonít. Hua lapi chuná lakalhamanínankolh judíos, pus na luhua minínikoy huanti ni judíos nalimaktayakoy yama laklimaxkanín judíos huanti lipahuankoy Cristo huantu xlacán kalhikoy acatzunín. ²⁸ Chuná pi acxni huatiya cacmakantáxtilh yuma tascújut huantu nactlahuay c-Jerusalén, pus tuncán nactacaxa laquimpi nacán c-España, huampi ni calipuhuántit sampi yama tiji huantu clacsacnit pi naclacán, antá titaxtuy c-Roma, chu pulh huixín naccatilaktaxtuyán. ²⁹ Na ccatziy pi acxni naccalakchanachán, Cristo naquimaxquiy xtalacapastacni laquimpi tancs naccalitakalhchíhiuinanán, chu acxtum nakalhiyahu luhua tu nalalimakapaxuhuayahu.

³⁰ Natalanín, cumu acxtum lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo, chu kalhiyahu tapáxquit huantu Espíritu Santo camaxquínitán laquimpi acxtum nalalakalhamanahu, pus huá xpalacata ccasquiniyán litlán pi caquintascútit, chu caquimaktayátit c-mioracioncán laquimpi Dios caquimaxquilh litlihuaka. ³¹ Casquínitit Dios pi acxni nacchán c-Judea, antani luhua huanti ni canajlaputunkoy xtachíhuin Jesús quisitzínikoy,

nĭtĭ caquimaakspúlĭlh huantũ nĭtlán; chũ nā chuná yama natalanĭn xala c-Jerusalén pĭ lĭpaxuhu camakamaklhtĭnankolh huantũ lĭmaktayamakocā masqui caj actzú. ³² Laquimpĭ alĭstalh, lapĭ hua Dios chuná lacasquĭn, lĭpaxuhu quit xacalakanchán, chũ acxnĭ chú xlaucxilhui, acxtum xkalhĭhu tapaxuhuán. ³³ Pus hua tama Quintlatican Dios huantĭ mastay tapaxuhuán, csquiniy lĭtlán pĭ xalĭankalhĭn cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo xakatĭlacankoy xamigos huantĭ lamakó c-Roma

¹ Quit ccalĭmaakatzankayán pĭ camaktayátit çatum quintalacán puscat huanicán Febe; calakamachán sampĭ xlá xlicana luhua maktayakonĭt, chũ liscujkonĭt natalanĭn huantĭ macxtum lakataquilhputanankoy c-xacachiquĭn Cencia. ² Acxnĭ nachanachá, luhua cana lĭpaxuhu camakamaklhtĭnántit lantla quilĭtlahuatcán quin huantĭ lĭpahuanahu Quimpuchinacan Jesús, xahuachĭ calĭmaktayátit catuhúa tũ xmaclacásquilh sampĭ xlá nā chuná maktayakoy amakapitzĭn, chũ hasta quit quimaktayanĭt.

³ Nā chuná huantũ quimpalacata, cahuanipítit pĭ cxakatĭlacamachá Priscila, chũ Aquila, huá xquintascujmakó acxnĭ lacxtum xacĭchihuĭnamahu xtachihuĭn Cristo Jesús. ⁴ Alacatzú xuanĭt aya xĭmaknĭkocán caj xpalacata pĭ quit quilakmaxtukonĭt; quit, chũ xĭpacs yama huantĭ nĭ judíos, chũ lĭpahuanĭkoy Jesús, luhua snũn cpaxcatatzĭnikoyahu xĭpacs huantũ quilĭmaktayakonĭt. ⁵ Nā chuna lĭtum cahuanikopítit pĭ cxakatĭlacamakochá yama natalanĭn huantĭ tamacxtumĭkoy c-xchic Priscila, chũ Aquila laquimpĭ nalakataquilhputakoy Dios. Nā cxakatĭlacamachá tama talĭpahu quiamigo Epeneto, sampĭ antá c-xatĭyat Asia hua yuma chixcú huantĭ pulh lĭpahuanĭt Cristo. ⁶ Nā caquixakatĭlinikopítit María, sampĭ man huixĭn stalanca ucxilhnĭtántit lantla xlá caliscujnĭtán. ⁷ Nā chuná caquixakatĭlinikopítit quinatachiquĭn huanikocán Andrónico, chũ Junias huantĭ lacxtum xactatachikonĭt, chũ xactapatzimakó c-pulachĭn, huachá pulh canajlanikolh Cristo nĭ xahua quit, chũ lanchú xlacán luhua lactalĭpahu xlacscujni Dios lĭtaxtukonĭt lantla tascujkolh apóstoles.

⁸ Nā cxakatĭlacamachá quiamigo Ampliato luhua xatapaxquĭn quintacanajlani. ⁹ Nā chuná caquixakatĭlinikopítit Urbano huantĭ nā luhua tapaxuhuán quincamaktayán acxnĭ xacĭlakchihuĭnamahu xtachihuĭn Cristo, xahua tama quiamigo Estaquis tĭ luhua cpaxquiy. ¹⁰ Chũ nā lĭpaxuhu quixakatĭlinipítit Apeles, yuma chixcú luhua aya luhua huantũ lĭpatĭnĭt caj xpalacata pĭ lĭpahuán Cristo; nā chuná caquixakatĭlinipítit xĭpacs xala c-xchic Aristóbulo. ¹¹ Nā cxakatĭlacamachá quintachiqui Herodión, xahua huantĭ xala xchic, chũ xĭnatalan Narciso, xlacán nā lĭpahuanĭkoy Quimpuchinacan Jesús. ¹² Nā chuná cxakatĭlacamakochá tama natalanĭn lacchaján huantĭ nā nĭ tajaxnĭ lamakó lantla liscujmakó huantĭ lĭpahuanĭkoy Cristo, xlacán huanikocán Trifena, Trifosa, xahua quintalacán Pérsida. ¹³ Nā cxakatĭlacamachá tama talĭpahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo, xahua xtzi, tama puscat xtachuná clĭucxilha la quintzĭ. ¹⁴ Nā chuná cxakatĭlacamakochá Asíncrito, Flegonte, Hermes, xahua Patrobas, chũ Hermas, chũ xĭpacs amakapitzĭn natalanĭn huantĭ antá macxtum talakataquilhputakoy Dios. ¹⁵ Nā caquixakatĭlinikochá Filólogo, chũ Julia, Nereo, chũ xtalá tzumat, nā chuná Olimpás, chũ xĭpacs huantĭ antá lacxtum lakataquilhputakoy Dios c-xchic.

¹⁶ Masqui nĭ ccaucxilhmán, caj quimpalacata acxtum chú calalakalhamántit hasta calasnáttit, calalacatzúctit huantũ akstĭtum. Xĭpacs huantĭ lĭpahuanĭkoy Cristo canĭhua antanĭ tamakstokkoy c-akatunu cachiquĭn unũ lacatzú, pacs caxakatĭlacamakochán.

¹⁷ Natalanĭn, chú nā ccasquiniyán lĭtlán pĭ huixĭn cuĭntaj catlahuátit xpalacatacán huantĭ mapapitzikoy huantĭ lĭpahuanĭkoy Cristo, chũ lakpalĭputunkoy tancs xtamasiyún, usu nĭ pacs tlahuaputunkoy huantũ calĭtakalhchihuĭnancanĭtántit. Huantĭ

chuná lama, huixín nī cakaxpáttit acxnī chuná calitakalhchihuīnamputunkoyán, xatlán caakxtakyahuátit. ¹⁸ Sāmpī tamā chixcuhuīn nī huá scujnimakó Quimpuchinacán, huāmpī xman huá tlahuamakó huāntu xacstu xtapaxuhuāncán, chu caj xpālacata lacsuan xtachihuīncán huāntu huankoy liakskahuīmīkoy huānti nī catzīkoy pī maakchakxyahuaputunkoy, sāmpī nī naj akatakskoy huāntu akstītum xlitlahuatcán.

¹⁹ Huāmpī canīhuá catzīcán pī huixín huá tlahuapátit huāntu Dios camācatzīnīnitán, pus caj huá xpālacata quit clīpaxuhuay huāntu tlahuayátit, sāmpī chuná clacasquín pī ankalhín namāsiyuyátit c-milatamatcán pī lakskalalán huixín xpālacata tlahuayátit huāntu tlan tatlahu, huāmpī niucxnī lakapuxtu nalacapastacátit pala lakskalalán nahuanátit xpālacata natlahuayátit huāntu nītlán. ²⁰ Lapi chuná natlahuayátit pus nī pala tzinú makas quilhtamacú yamā miDioscán, tī mastay tatancsni, namakatlayay akskahuīnī laquimpī huixín naactayapiyátit. Pus clacasquín pī Quimpuchinacan Jesucristo ankalhín cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín huānti lipāhuanátit.

²¹ Na chuná quincompañero Timoteo huānti lacxtum quīntascujma, caxakatīlacamachán, chu Lucio, Jasón, xahua Sosípater quīnatachiquín.

²² Chu na chuná quit huānti ctzoknima yumā xcarta Pablo quīhuanicán Tercio, lipaxuhu caxakatīlacamachán, sāmpī acxtum lipāhuanahu Quimpuchinacan Jesús.

²³ Na chuná caxakatīlacamachán xmalana yumā chiqui antānī quit Pablo cmakhui, xlá huanicán Gayo, chu pacs antā tamacxtumīkoy acxnī macxtum lakataquilhputanankoy huānti lipāhuankoy Cristo. Chu na chuná caxakatīlacamachán Erasto tesorero xala yumā cachiquín, chu quīntalacán huanicán Cuarto. ²⁴ Clacasquín pī Quimpuchinacan Jesucristo luhua cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín huānti aya lipāhuanátit. Chuná calalh, amén.

Xaahuatiya xtachihuīn Pablo

²⁵ Capaxcatatzīnīt Dios caj xpālacata huāntu tlahuanīt c-milatamatcán, sāmpī caj xman huá Dios tlan nacamaxquiyán litlihuakā pī natayaniyátit c-mintacānīlacán, hua lapī xlipacs minacucán nacānīlayátit yamā lipaxuhu xtachihuīn Jesucristo huāntu quit clīakchihuīnama, chu huāntu calakmaxtunīnitán mīlīstacnacán. Xlipacs yumā xasasti talacapastacni hua lantla Dios lakmaxtuputunkoy xlipacs huānti nalipāhuankoy, xlá tzeḱ xuilīnīt hasta lantla timālacatzuquichá catuxáhuat. ²⁶ Huāmpī lanchuj quilhtamacú yumā xtalacapastacni Dios huāntu tzeḱ xuilīnīt, aya lakapasmacā sāmpī luhua tī līkalhtahuakakoy huāntu tītzokkochá xalakmakān profetas c-xlibrojcán. Yamā quīDioscán huānti xalīankalhīn huī, xlá chuná līmapaksīnanīt laquimpī xlipacs tachixcuhuītat, acxnī nacatzīkoy huāntu malacnūnikoy, nacānīlakoy, chu namakantaxtikoy xtachihuīn c-xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus hua Dios huānti xtastum huá kalhiy xlipacs līskalala, chu tlan talacapastacni, xman huá minīniy caxanīlihuayaj xtihua camaxquīcā cacni caj xpālacata huāntu tlahuanīt c-xlatamat Quimpuchinacan Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu pulh tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

San Pablo tzoknikolh yuma carta xtaçanajlanin huanti macxtum xlakataquilhputanankoy c-siculán huantu xui c-xacachiquin Corinto. Huá litzoknanikolh sampi ni luhua aktziyaj xilamakó xtalacapastacnicán cumu catihuá huanti xliakchihuinanikoy atanuj talacapastacni huantu ni luhua xtaluloktat Dios. Chu cumu chuná xlacán ni aktziyaj xuilakó luhua luhua taklühuit xlakchimakó c-xlatamatcán huanti akstitum xlipahuamputunkoy Cristo. Xtapapitzimakó, pulacluhua xtatumakó sampi tanuj tanu xlacapastacnankoy.

Pablo na xmaakstitumiputunkoy c-xlatamatcán sampi makapitzin xlacán huanti xtlahuamakó luhua huantu laclixcainit talakalhin huantu ni tzinu mininikoy tlahuakoy huanti lipahuankoy Cristo. Hasta makapitzin xlacán chunatiyá xlitzaksakoy lantla xapulh xlakataquilhputakoy caj tatlahuamakxtu, ni xmakaxtakayamakó xtasmanincán, xahuachí luhua xliakluhuatnankoy xliiskalala, xahuá xlitlihuaka huantu Espíritu Santo catihuá xcalimatlahuiy, ni xakatakskoy pi yuma liskalala, chu litlihuaka huá xlimaxquikocanit laquimpi nalalimaktayakoy c-xtaçanajlacán. Na chuná acxni putum xtamacxtumikoy pi macxtum nahuayankoy laquimpi chuná nalilacapastackoy xlinin Jesús, luhua huanti cata caj xkamanantaxtukoy, chu makapitzin litum atuyá xpuhuankoy, xmacpuhuankoy pala xlicana, usu ni xlicana lakastakuanankoy ninin calinin.

¹ Quit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Quit, xahuá Sóstenes huanti ctzoknimá Pablo yuma xcarta. ² Quit Pablo ccatzoknimán yuma carta laquimpi naccamalakachaniyán xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios c-xacachiquin Corinto; huixin huanti Jesucristo matanujkonit laquimpi namak-tapaksiyátit yuma amakapitzin luhua natalanin xala alacatunu cachiquin huanti xtachuná lantla quin na lakataquilhputakoy Quimpuchinacan Jesús sampi na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo ankalhin cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tlan latamat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamatcán

⁴ Quit xaliankalhin cpaxcatcatziniy Dios caj huantu mimpalacatacán, sampi luhua luhua huantu xla calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Jesucristo. ⁵ Caj cumu lipahuanátit Cristo Jesús, Dios camaxquinítan makapitzin huixin luhua liskalala, chu tastacat laquimpi lihuana naakataksátit huantu xtapaxuhuán, chu laquimpi tancs nalichihuinanátit xtalacapastacni. ⁶ Cpaxuhuay pi chuná Cristo makantaxtinít c-milatamatcán huantu ccamasiyuninitán natlahuay, chu tlan huixin limalulokátit milatamatcán sampi pacsá makamaklhtinanítantit huantu malacnuy natlahuay c-xlatamat huanti nalipahuán. ⁷ Xlipacs huantu huixin maclacasquinátit, Dios aya camaxquinítan laquimpi akstitum nalatapayátit xlimakua kalhkalhitiyátit yuma quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo. ⁸ Quintlatican Dios ankalhin nacamaktayayán laquimpi nitú nalitamakuastayayátit huantu nitlán, chu laquimpi akstitum nalatapayátit, chu ni chatum ti caticalimamaxanin pala tú acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Xlicana pi calipahuántit sampi huantu Dios malacnuy pacs makantaxtiy, pus huá chú Quintlatican Dios luhua man calacsacnitán laquimpi huá natapaksiyátit, chu caxanilihuayá acxtum natalatapayátit xCam Jesucristo, huanti Quimpuchinacán.

Pablo huan pi ni catapapitzikolh huanti lipahuankoy Jesús

¹⁰ Natalanín, c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quit ccalisquiniyán litlán pi aktuma talacapistacni cakalhítit, chu ni caj catapapitzítit, huata acxtum calapaxquítit, calalakalhamántit xtachuná lantla ti xlicana acxtum tapaksikoy. ¹¹ Hua chuná ccalihuanianyán sampi makapitzin xlinatalan Cloé quilítakalhchihuinanankonit pi ni xmakasni lamakasitzitahuilayátit c-milakstipancán. ¹² Sampi quihuanicán pi makapitzin huanti huixin tatamacxtupikoyátit kalhtum malulokkoy acxni huankoy: “Quit huá ctapaksiniy Pablo”; makapitzin huampalakoy: “Hua quit ctapaksiniy Apolos”; makapitzin huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy Pedro.” ¹³ Bueno, ¿pá chalhuhua Cristo laquimpi nahuanahu pi chalhuhua huanti naquincamaakaputaxtiyán? ¿Usuchi quimpakaxtokohuacaca quit c-cruz laquimpi nacxokonán xpalacata mintalakalhincán? Usuchi acxni takmunútit, ¿pá c-quintucuhuini takmununítántit? ¹⁴ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi nití luhua cakmununít c-milakstipancán, caj xman hua Crispo, chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata, ccalihuanianyán pi nití lay nahuán pi quit cakmununít laquimpi nalitlancán pi quit quintapaksiniy. ¹⁶ Masqui xlicana pi na cakmunukonit huanti xala c-xchic Estéfnas, huampi nialh clacapistaca pala huí ti cakmununít atanu. ¹⁷ Pus Cristo ni huá quililacsacnit pi caj nacakmununán, huata huá quililacsacli laquimpi naclihihuinan yuma akaputáxtut huantu Dios lilakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhuítat, huampi acxni huá clihihuinan, ni nacliquilhpacxa huantu caj liacstaca tachihuín laquimpi ni naclimaactujuy xlitlihuaka akaputáxtut, huampi huantu ni tuhua tachihuín naccalimaakataksniyán lantla nilh quimpalacatacán Jesucristo c-cruz.

Cristo kalhiy xlitlihuaka, chu xliiskalala Dios

¹⁸ Yamá huanti lipaxuhuakoy huantu maaktzankanán, xlacán puhuankoy pi nitú litaxtuy masqui Jesús nilh c-cruz laquimpi nalakmaxtunán; huampi xlipacs quin huanti lakmaxtuputunahu quilistacnacán, catziyahu pi huantu Jesús akspulanit c-cruz xlicana huá xtalulóktat, chu huá xlitlihuaka Dios tu naquincalilakmaxtuyan. ¹⁹ Sampi xlicana la huan Dios c-Likalhtahuaka:

“Quit naclactlahuanikoy xtastacacán huanti akskalalan chixcuhuín, chu nitú cactilimáxtulh xtalacapistacnicán huanti puhuankoy pi lipecua tu catzikoy.”

²⁰ Caj lanchú caquihuanítit: yuma akskalalan chixcuhuín, chu lactlanca makalhtahuakananín, xahua huanti pacs lakapaskoy caxatucahuá lactlanca talacapistacni anán catuxáhuat, ¿pá huá maktayakonit laquimpi nalakapaskoy, usu nalipahuankoy Dios? Xlicana pi ni chuná, sampi Dios maktumá masiyunít pi tama xliakskalalacán xtachuná la xlituntujcán quilitaxtunikonit. ²¹ Cumu Dios kalhiy tlanca liakskalala, xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapistacnican akskalalan chixcuhuín huanti unú xala catuxáhuat nalilakapascán xtalacapistacni, huata huá limacámilh xtachihuín laquimpi huá nalilakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy, masqui xlicana pi hua yuma tachihuín huantu mastay laktáxtut puhuankoy pi nitú xlakasi xlipacs yuma huanti naliaktzankatayakoy.

²² Yamá huanti judíos ni canajlakoy sampi xlacán pulana ucxilhputunkoy aktum tlanca licacni xtatlahu Dios laquimpi nalipahuankoy, chu huanti ni judíos ni canajlakoy sampi caj tzucukoy tamalacastuckoy xliakskalalacán yuma tachihuín a ver lapí maacchaníy yuma tlanca tastácat huantu putzakoy laquimpi chú na nacanajlakoy.

²³ Pus huá xpalacata, acxni quin liakchihuinanahu chatum Cristo huanti xtokohuacaca c-cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucukoy liaklhuuatnankoy, sitzikoy, chu huankoy pi hua yumá caj lixcajnít talacapistacni; chu yumá huanti ni judíos, acxni kaxmatkoy quintachihuincán, xlacán nitú liucxilhkoy sampi limaxtukoy xtachuná la xtalacapistacni ti akuitikonit chixcuhuín. ²⁴ Huampi xlipacs quin huanti Dios quincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyan, chuná la judíos na chuná la huanti ni judíos, stalanca catziyahu pi yuma Cristo huanti quin lichihuinanahu luhua kalhiy

xlakasi huantu xlá makantaxtinít c-cruz, sampi antá masiyuma Dios tlanca xlitlihuaka, chu xtastácat. ²⁵ Sampi yuma xtalacapastacni Dios hua lantla quincalakmaxtuputunán, masqui c-xlacatincan luhua tachixcuhuítat tasiyuy pi nitú xlakasi, huampi huata huá tlak xalihua cá kalhiy xlakasi ni xahua pacs lactlanca xtalacapastacnican akskalalan chixcuhuín xala catuxáhuat. Chu lapí huí ti puhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihuaka sampi maknica Jesús c-cruz, pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlipacs litlihuaka huantu anán catuxáhuat. ²⁶ Natalanín, calacapastáctit lantla Dios calacsacnitán laquimpi nacalakmaxtuyán masqui luhua huixín huanti ni akskalalan hua lantla puhuancán unú catuxáhuat, luhua huixín huanti ni kalhiyátit litlihuaka, chu na ni kalhiyátit limapaksín, chuna litum ni luhua huixín lactalipahu milinatalancán. ²⁷ Huampi huantu tláhuah Dios, luhua chuna lacsackonit huanti catuxáhuat puhuancán pi luhua lactuntusnu laquimpi tlan namamaxanikoy yuma chixcuhuín huanti luhua akskalalan limaxtukocán, chu laquimpi tlan namamaxanikoy huanti limaxtucán la ti tlak laktlihuakán, xlá lacsackonit huanti ni pala tzinú laktlihuakán limaxtukocán unú catuxáhuat. ²⁸ Dios lacsackonit nalakmaxtukoy huanti ni lactalipahu, yuma huanti ni ucxilhputunkocán unú catuxáhuat sampi nitú kalhikoy, laquimpi chuná tlan namasiyuy lantla ni xlicana lactalipahu yuma chixcuhuín huanti puhuancán pi luhua lactalipahu unú catuxáhuat. ²⁹ Laquimpi chuná ni lay ti nalilacapacxa c-xlacatín Dios pi xlá tlak lihuacá kalhiy xlakasi ni xahua amakapitzín. ³⁰ Huampi caj lantla Dios quincalakalhamanán xlá lakxtum quincatatlahuán Cristo Jesús, chu na luhua chuná lacasquín pi caj xpalacata Cristo nalakapasahu xlipacs xtalacapastacni, chu lantla akstitum nalatamayahu xtachuná lantla xlicana xlakskatán, xahuachí na caj xpalacata xalaktaxtun quincalimaxtún xtachuná la ti nialh tú lenahu c-xlacatín. ³¹ Pus luhua quincamininiyán pi quilacán natlahuayahu yuma tachihuín huantu tihua Dios huá chú tu tatzoknit c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Hua pala ti caj luhua xacstu talipahu litaxtuputún, huata xatlán lihuana calacapastacni huantu Quimpuchinacán tlahuanit c-xlatámat.”

2

Nitú atipatu tu liakchihuínamputún Pablo, huata xman hua lantla quincapalacarán Cristo

¹ Natalanín, acxni quit ccaquilaklachán laquimpi naccalitakalhchihuinanán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapastacni Dios, nitú clacsachtuma huantu lacsuan tachihuín, usu pala ccalitakalhchihuínán lactlanca talacapastacni huantu tuhua naakataksátit. ² Sampi caj xman huá lihuana ccalitakalhchihuínán xatí tama Jesús, chu xatú xpalacata linínit c-cruz, pus nitú atipatu ccalitakalhchihuínán sampi caj xman huá xacacacquin lihuana caakatáktit. ³ Acxni quit ccalakchán, xacmakcatzima xtachuná lampala ni xackalhiy litlihuaka, hasta xacihpipima caj lantla xacquilhpuhuán pala xamaktum ni tancs naccatalkalhchihuinanán. ⁴ Chu acxni chú ccalitakalhchihuínán xtachihuín Dios, ni huá xacmaclacasquín lactlan tachihuín laquimpi nacchihuínán la chatum acstaca chixcú laquimpi naccamaakataksniyán, pus huata hua Dios, chu xlitlihuaka Espíritu Santo camakataksnín pi xlicana huá xtalulóktat huantu quit xacalitakalhchihuínamán. ⁵ Chuná ctláhuah laquimpi mintacanajlacán ni huá xtalacapastacnican chixcuhuín nalimapalhiyátit, huampi hua Dios camaktayamán, chu masiyuma xlitlihuaka c-milatamatcán laquimpi nacanajlaniyátit.

Xespiritu Dios masiyuy huantu xamakán tzeq xuí xtalacapastacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ctakalhchihuínankoyahu huanti aya lihuana lipahuankonit Quimpuchinacan Jesús, clitakalhchihuínanahu lactlanca talacapastacni. Huampi yuma talacapastacni huantu quin masiyuyahu, ni quit clacsacxtunít quiliakskalala, na ni pala hua xliakskalalacan yuma huanti lactalipahu litaxtukoy, chu mapaksinankoy

unú catuxáhuat, sampi yuma ni makas quilhtamacú natalakspukoy xliakskalalacán. ⁷ Huata huá quit clíchiuínán huá yuma talacapastacni tu tzeq xmaquínit Dios hasta acxni ni xamalacatzuquiy catuxáhuat, huampi calanchu quilhtamacú quin quincamacatzinínitán laquimpi naccatziyahu lantla xlaclhcanit natlahuay laquimpi na naquincatakaliyán yuma tlanca xcacni huantu xlá kalhiy. ⁸ Yama tlanca mapaksinanín huanti lanchú puxcunankoy, chu mapaksinankoy, niucxni xakatakskonit huantu Dios tzeq lachcahuilínit natlahuay, sampi pala xtiakatakskolh yuma tzeq xtalacapastacni, ni xtipakaxtokohuácalh c-cruz Quimpuchinacán huanti tlanca xlacatzúcut, chu xcacni. ⁹ Huampi tancs lantla tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná huan:

“Xlipacs yuma huanti paxcatcatzinikoy Dios lantla xlá lakalhamankonit, luhua tu Dios likalhima namaxquikoy, huantu ni pala chastum auxilha, na ni pala akaxmata,

chu ni pala tzinú xlacapastacnit pala tlan pacs kantaxtuy.”

¹⁰ Huampi huá Espíritu Santo quincalimacatzinimán Dios yuma tzeq xtalacapastacni, sampi huá cspiritu Dios pacs lakapasa xtalacapastacni, hasta masqui huantu puhuancán pi ni lay akataksán.

¹¹ Cumu la huixín catziyátit, ni pala tí tlan catziy xatú ya tapuhuán kalhiy c-xnacú achatum chixcú, huampi caj xman huá xacstu quispíritu, usu quintalacapastacni catziy xatú ya tapuhuán ckalhiy. Pus na chuná chú cspiritu Dios caj xman huá tlan catziy, chu lakapasa xtalacapastacni Dios. ¹² Huampi cumu cspiritu Dios quincatalamán c-quilatamatcán huá quincamacatziniyán xtalacapastacni, huá xpalacata nialh chuná lacapastacahu la lacapastakoy huanti xala catuxáhuat ni lakapaskoy Dios, sampi cspiritu Dios quincamaakataksniyán, usu quincamalapasayan acxni pala tú talakalhamán, usu tataquín quincalilakalhamanítán laquimpi napaxcatcatziniyahu. ¹³ Huachá tancs clíchiuínán yuma talacapastacni, sampi huá cspiritu Dios quimacatzinínit, chu ni huá clíchiuínán huantu caj quiacstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata, acxni quit cmasiyuy xtalacapastacni Dios laquimpi naakatakskoy huanti na talama cspiritu Dios c-xlatamatcán, acxtum tancs cmatlaníy sampi huá cspiritu Dios quimaktayay.

¹⁴ Yama huanti ni talama cspiritu Dios c-xlatamat, ni matlaníy huantu malacapastacninán, sampi xlá puhuán pi nitú xlakasi, xahuachí hasta ni lay akataksa, sampi yuma huantu ccahuanimán caj xman huá tlan akatakskoy huanti kalhiy xtalacapastacni cspiritu Dios. ¹⁵ Huampi catihua huanti limakaxtaka camalanalh cspiritu Dios c-xtalacapastacni, xlá catziy huantu lakatiy, chu huantu ni lakatiy Dios, chu ni pala chatum tí nalihuaniy, usu tlan namaakataksniy pi ni chuná xlá. ¹⁶ Sampi c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit: “¿Xatí ya chixcú tlan xlakápasli, usu xakataksli xtalacapastacni Dios? Chu ¿tí cahuá tlan nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Huampi masqui ni canajlaputu, quin huanti lipahuanahu Quimpuchinacan Cristo hasta luhua lakapasahu huantu xtalacapastacni.

3

Canajlanín xala c-Corinto xtachuná la lactzu camán huanti ni lay xkatínán

¹ Nalanín, acxni ccatalkhchiuinanán ni naj lay calixakatliyán lantla mininikoy huanti xlicana talamakó cspiritu Dios c-xlatamatcán sampi huixín chunacú lilapátit yuma latamat huantu lakapaskoy catihua chixcuhuin huanti xala catuxáhuat. Huixín xtachuná huanti cajcu lakskatan sampi ni naj lihuana akataksnitántit xtalacapastacni Cristo. ² Quit luhua lacatzucu ctzucún catakalhchiuinanán xtachuná la lactzu lakskatan huanti cajcu tziquikoy, calimahucán xtziquit xtzi, sampi ni naj lay xkatikoy huantu lacpalha lihuat. ³ Huá chuná calihuaniyán sampi luhua lipecua lantla

laquiclhcatzaniyátit, lamakasitziyátit, chu catuhua huantu nītlān latlahuaniyátit, chu luhua atzinū lihuacá lakatiyátit latapayátit lantla tī xala catuxáhuat nī lakapaskoy Dios. ⁴ Sampi acxnī huixín huanátit: “Quit ctapaksiniy Pablo”, chu makapitzín huampalakoy: “Quit huá ctapaksiniy, chu cmacastalamá chu ctatayamá Apolos”, luhua lacatancs masiyupátit pī nī pala tzinū lakpalipátit milatamatcán.

⁵ Sampi pala caj luhua cuintaj natlahuayahua hua lantla huixín huanátit, ¿tú quit quilakasī laquimpī chuná naquincalichihuinanátit? Usu ¿xatú ya litlihuakā kalhiy Apolos pī chuná lichihuinanátit? Luhua xlicānā lacatancs ccahuaniyān pī quin caj xlacscujnīn Dios, chu caj xman huacu cmakantaxtinītahua huantu quinticalimapaksín laquimpī huixín nā nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesús. Lantla chatunu chatunu quin cmakantaxtinītahua huantu xquincalimapaksicanītān nactlahuayahua: ⁶ Quit quilimapaksīcā cacchanānalh, chu Apolos limapaksīcā camunuhuīlīh, huampī xman hua Dios huantī tlan namastacay yumā tachanān c-minacucán. ⁷ Antá stalanca tasiyuy pī huantī chanānalh, chu huantī cuintajlāl, nī lay lilacapacxā xtascújut sampi caj xman hua Dios mastacanīt mintacanajlacán. ⁸ Xlipacs huantī chanānankōlh, chu huantī cuintajlakōlh yumā tachanān, acxtum pacs lacscujnīn, huampī Dios namaskahuikoy lantla minīniy namaskahuikōcān xpalacata xtascújutcān tū tlahuakonīt. ⁹ Xlipacs quin huantī clīchihuinanāhu xtachihuīn Dios, huá clacscujnanimāhu, chu huixín nā huá tapaksiniyátit, sampi litaxtuyátit xtachuná la xtachanān antānī quincamascujumacān, usuchī nā tlan nacalīmaxtucanátit xtachuná la aktum tlanca chiqui huantu Dios yahua. ¹⁰ Yumā xasasti xchic Dios huantu tzucumacā yahucán, luhua xtachuná litaxtuy la catlahuacanchā aktum patzaps chiqui, Dios quilīmaxtunīt xtachuná la xapuxcu tzapsná, cmapúlulh, cuīlīh xtankáxeka, tanū chú amakapitzín huantī makatstácalh c-xkalhni. Huampī cuintaj xlitlahuatcān huantī namakatstacay pátzaps pī tancs natlahuakoy yumā tascújut. ¹¹ Sampi chú nialh lay tī catimalacatzuquīpā pulactum litum xtankaxeka yumā tascújut hua lapī nī huatiyā tū malacatzuquīnīt Jesucristo. ¹² Lantla xlihuahua huantī maktlahuamakó yumā chiqui, makapitzín lichiquīnamakó huantu tayaniy xtachuná lantla oro, plata, chu lacuan chíhuix, chu makapitzín lichiquīnamakó huantu nī tayaniy xtachuná lantla quihui, mátluc, chu sákat. ¹³ Huampī acxnī namín Jesucristo laquimpī naquincatlatlahuayān taxokón, acxnicú chú natasiyuy xanīmā tlak tlan tascújut huantu tayaniy, usu huantu nalaclakoy; sampi nalīmapasicān lhcúyat, antacú natasiyuy xatī tlahuanīt tlan xtascújut. ¹⁴ Hua lapī chatum lichiquīnalh nahuán huantu tayaniy, chu nī lhcuy, cacátzilh pī namaklhtīnān xtaskahu. ¹⁵ Huampī hua lapī tī lichiquīnalh nahuán huantu lhcuy, acxnī chu nalaclhcutahuilakoy huantu xlicscujnīt, luhua makchiya nalaklipuhuán, masqui Dios namaxquiy quilhtamacú caakaputáxtulh xtachuná nalītaxtuy la tī tzalataxtuy lacatum antānī aclhcutayamá chiqui.

¹⁶ Xahuachī, ¿pá nī catziyátit pī Dios calīmaxtuyān chatunu xtachuná la templo antānī nalakataquilhputacān, chu pī nā chuná c-minacucān cahuilanín cspiritu Dios?

¹⁷ Cumu huixín canājanīn xtachuná litaxtuyátit xchic, usu xtemplo antānī huī Dios, pala tī ya chixcú nalīkamanān yumā templo, usu hasta namaxcajuali, pus Dios man namapatinīy; sampi aktum xtemplo Dios xasantujlani, chu minīniy nacacnīnānicān.

¹⁸ Niucxnicú luhua caacstutákskahuítit pala tī la huixín luhua acstacā makcatzicān caj cumu luhua huantu lakapasa unū catuxáhuat. Huantī chuná puhuán luhua minīniy calitáxtulh xtachuná lampala nītú catziy laquimpī chuná xlicānā acstacā nalīmaxtuy Dios. ¹⁹ Sampi tamā xtastacatcan chīxcuhuīn, Dios nītú liucxilha. Pus c-Līkalhtahuakā chuná tatzoknīt: “Dios maxquikoy quilhtamacú pī calīlacataquinankōlh xliacstacacān huantī acstacā limakcatzikōcān chīxcuhuīn laquimpī alīstālh man xacstucān nalītamaxanīkoy xliacstacacān.” ²⁰ Chu alacatum c-Līkalhtahuakā chuná huampalay: “Dios stalanca catziy pī nītú xlakasī xliacstacacan chīxcuhuīn sampi nī macaac-

chankoy xtalacapastacnicán, chu lakachunín quilitaxtunikoy xlituntujcán.” ²¹ Pus huá ccalihuaniyán pì nì pala chatum tlanca calicátzilh pì huá tapaksiniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichihuínán. Huampi lacatancs cacatzítit pì nì pala chatum tì tapaksiniyátit, huata huá catapaksiniyán sampi Dios macaminkonit xlipacs huanti liakchihuínankoy xtachihuín laquimpi huixín namaclacasquinátit. ²² Chuná cumu Pablo, Apolos, Pedro, chu hasta xlipacs huantu anán catuxáhuat, pacs camaxquinitán laquimpi nacatapaksiniyán, nacamaktayakoyán, hasta na chuná xlipacs huantu kalhiyátit unú caquilhtamacú, xahua yuma latámat huantu nakalhiyátit alistalh calínín, xlipacs yumá huixín catapaksiniyán laquimpi nacamaktayayán. ²³ Huampi clacasquín lihuana nacatziyátit pì hua Cristo tapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit xtachuná la xlá tapaksiniy, chu scujnima Dios.

4

Huantu luhua xlitakatzankatcan apóstoles

¹ Quit ccahuaniyán pì tlan naquincalimacapinátit pì caj cscujnín Cristo huanti quincamaquintajlinítán tascújut lantla tancs namasiyuyahu xtalacapastacni Dios huantu xamakan quilhtamacú tzeq xlaclhcahuilínit lantla luhua quincalakmaxtuputunán. ² Pus huixín catziyátit lantla mininiy nalatamay chatum huanti macuintajlicanít aktum tlanca tascújut, lantla tu quincamaxquinitán, pì fuerza akstitum nascuja, chu namakantaxtiy yuma tascújut huantu limapaksinít xmalaná. ³ Bueno, ¿pá quit cahuá yuma talipahu scujni huanti xlicana makantaxtima xtascújut? Pus nì ccatziy, huampi nì pala tzinú quincuenta huantu huixín quincalimacapinátit, usu huantu quimpuhuanikoy amakapitzín, sampi hasta huatiyá quit nì ccatziy pala ankahlín tlan scujni quit. ⁴ Chu masqui quintalacapastacni nì atuyá quimapuhuaniy pala ctlahuanit talakahlín huantu naclimaxanán, pus xlicana pì nì lay cmaluloka pì nitú ctlahuanit talakahlín, sampi caj xman hua Dios Quimpuchiná stalanca catziy pala ckalhiy talakahlín. ⁵ Huá xpalacata quit ccalihuaniyán pì nì pala chatum tì tzapu caliputzananikótit pala tlan, usu nitlán lantla scujnima Dios. Huata xatlán cakalhítit caminkalh Quimpuchinacan Jesús laquimpi huá namakasiyuy huantu xmaaktzekuilikonit amakapitzín, chu natamacaxtukoy c-xacaxkakaná huantu lanchú huí capaklhtutá, chu hasta acxnicú luhua natasiyuy pala xlicana yuma chixcú liscujli huantu Dios xlimapaksinít, chu na acxni chú namaskahuikocán, huampi lantla mininikoy chatunu namaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalanín, quit clichihuinanit lantla makapitzín huixín tapaksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxculemán, chu makapitzín huampalayátit pì quit quintapaksiniyátit; huá chuná ccalihuaniyán laquimpi nacatziyátit pì nitlán caj nalacsacmaktayayátit chatum, chu amakapitzín caj nalakmakanátit, huampi xlicana pì nì chuná huan c-xlimapaksin Dios. ⁷ Sampi caj calacapastáctit, ¿xatí huix pì atzinu tlak talipahu limaxtuyán, nì xahuá lantla amakapitzín? Chu ¿xatú ya tlan talacapastacni huix kalhiya pala nì hua Dios maxquinitán? Bueno, cumu pala catziya pì hua Dios maxquinitán, ¿tú chú xpalacata caj lilacataquinana xtachuná lampala caj miacstu man taksnita mintalacapastacni?

⁸ Caj lantla quit ccaucxilhan, huixín xala c-Corinto, limaxtucanátit xtachuná la akskalalan chixcuhuín huanti acchan kalhikoy xtalacapastacnicán, hasta max camakcatzicanátit xtachuná la chatum talipahu rey, chu nialh tú lilayátit quintastacyahucán. ¡Luhua tlan xuá pala xlicana huixín xmapaksinántit xtachuná la rey laquimpi xquincamaktaya, chu xquincamaxqui talacasquín xactahuilachahu c-mimpumapaksincán! ⁹ Quin apóstoles huanti cliakchihuinanahu xtachihuín Quimpuchinacán lakachunín chuná cmakcatziyahu pì lampala Dios ahuatá

quincāhuilīnītanchān c-xtankān xtachunā la yuma tachīn huantī tlajakocanīt c-guerra, chū huantī chū lemākocā antānī namaknikocān, sampi līlhcakocanīt pī namaknikocān, chū clītaxtuyahu la līlakastān unū cātuxáhuat, chunā c-xlacaťincan ángeles, chū c-xlacaťincan tachixcuhuítat. ¹⁰ Quin quincālimacāncanān xtachunā la lactuntusnū caj xpalacata pī nī clīmaxananahu, chū aktum catziyahu pī clacscujnimahu Cristo, chū huixín calīmaxtucanātīt akskalalān sampi caj xman huá tlahuayātīt huantu matlanīyātīt laquimpī nītī nacasītzīnīyān. Quin nī pala tzinū laktlihuakān clītaxtuyahu unū cātuxáhuat, huāmpī huixín luhua lactalīpahu lītaxtuyātīt; quin luhua līpecua lantla quincālakmakāncanān, huāmpī huixín luhua calakalhamāncanātīt. ¹¹ Lhuahuata tapatīn cpatīmahu sampi ankālhnī cquilhtzīncsahu, cpatīyahu takalhpūtīt, chū lakachunīn hasta nītū quilhakātcān huantu naclhakayahu; lhuahuā huantī quincasītzīnīyān, chū quincāhuilīnīcanān, xahuachī nī ckalhiyahu quinchiccān antānī lacatum nactahuilayahu. ¹² Nītī tú csquinīmahu pala tú, huata clīscujahu quīmacāncān laquimpī nacuyanahu; acxni pala tī calahuā quincālikalhkanāncanān quin lacuan tachihuīn clīkalhtīyahu. Masqui ankālhnī quincālacputzanimācān huantu nītlān hasta quincāputzastalacāncān, huāmpī quin chunatiyā cpaxuhuanapatīyahu. ¹³ Acxni calahuā quincāaksāncanān, caj lacatzucū cxakatlikoyahu tachixcuhuítat; xtachunā clītaxtuyahu la palhma nīma lakmakāncān, usu huantu nīalh tú līlacān, chū chunā quincātlahuacāncān hasta chū.

¹⁴ Nī napuhuanātīt pala huá chunā ccalītzoknimān yuma carta laquimpī caj naccalīmamāxanīyān huantu huixín tlahuayātīt, huata huá chunā ccalītakalhchihuīnamān laquimpī xtakstītumilītīt, sampi quit luhua snūn ccalakalhamāncān xtachunā la quilakskātān. ¹⁵ Huá chunā ccalīhuanīyān sampi masqui xkalhītīt akcahu mīlh makalhtahuakāncānīn huantī xcalītakalhchihuīnān xtachihuīn Cristo, huata caj xman chatum kalhiyātīt huantī capulalēmān, huantī lītaxtuy xtachunā la mintlatcān c-xasasti latāmat huantu kalhītīt acxni līpahuanītīt Jesús. ¹⁶ Pus cumu xtachunā la mintlatcān quit, pus clacasquīn pī chunā naucxilhtīyātīt lantla clīlama quintacānīla laquimpī huixín quilakskātān nā chunā naquīnkantīyātīt tū ctlahuay.

¹⁷ Huāmpī laquimpī tlak līhuacā naakataksātīt, chū līhuana nalītzaksayātīt nalatapayātīt xtachunā la quit clama, naccamalakachānīyān chatum quīmaktayānā huantī clīpulhcay cumu la quīnkahuasa huanicān Timoteo laquimpī huá naccalīstacyahuayān naccāhuanīyān lantla quit clēn quilatāmat c-xlacaťin Dios, chū lantla cmasiyunikoy tachixcuhuítat pī nā chunā nalenkoy xlatamat c-xlacaťin Dios, acxni clīakchihuīnantlahuān xtachihuīn Jesús c-akatunu cāchiquīn. ¹⁸ Quit ccatziy pī makapitzīn huixín tlanca catziyātīt, luhua talīpahu camakcatzīcanātīt, chū chunā lītlahuayātīt sampi puhuanātīt pī nīalh ucxni cacticalakāncān. ¹⁹ Huāmpī lapī Dios lacasquīn nī pala makas quīlhtamacū naccalakapaxialhnanān, chū acxnicū chū nacucxilha pala tama chixcuhuīn huantī chū tlanca līcatzīkoy xlicānā kalhīkoy c-xlatamatcān lītlīhuakā huantu mat Espīritu Santo maxquīkonīt. ²⁰ Sampi milīcatzītcān pī huantī līpahuan Dios nī caj xman antiyā lītamakaxtakā pala catziy lacuan tachihuīn, chū stlan līchihuīnān xtapāksīt, huāmpī antā huī xquilhtzūcut lantla masiyuy c-xlatāmat pī kalhiy xlitlihuaka Dios, sampi makantaxtiy. ²¹ Huá chunā ccalīhuanīmān sampi cpā lacasquīnātīt naccalakanāncān laquimpī caj naccalacaquilhniyān, usu lacasquīnātīt naccalakapaxialhnanān, chū luhua līpaxuhu naccatakalhchihuīnanān xtachunā la quīncamān huantī tlahuamakō huantu clīmapaksīkoy?

5

Pablo līchihuīnān pī nītlān pala tī xpūscat tlahuanīt xtutzi

¹ Ccahuaniputunān pī lacaxtum catzīmācā pī c-milakstīpancān huī chatum huantī mat nā līpahuan Cristo, chū lantla makatunū tamacxtupīyātīt ankālhnī

catatamacxtumiyán, huampi yuma chixcú xpuscat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi yuma chixcú tlahuanit tlanca talakalhín huantu ni xlitláhuat, sampi hasta yuma huanti ni lipahuankoy Dios ni chuná lamakó. ² Chanchu masqui catziyátit pi chuná, ni pala tzinú limaxananátit, huata caj lampala lihuacá lilacataquinanátit pi hua huixín huanti luhua catziyátit xtalacapastacni Dios. Luhua camininiyán pi xlipuhuántit caj xpalacata pi nítlan huantu lama c-milakstipancán, chu tama chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit pi nialh nacatamacxtumín. ³ Masqui quit ni antá lacxtum ccahuilachán xachatumínica, huampi luhua clilipuhuán huantu caakspulamán, huampi camakcatzítit pi lampala xastacná antá ccalakayachán, chu aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyahu tama chixcú laquimpi nalistactayay. ⁴ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Cristo, macxtum calapítit, chu cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacna, xahuachí ni atuyá capuhuántit sampi hua Quimpuchinacan Jesús nacamaxquiyán litlihuaka laquimpi namakantaxtiyátit huantu naccalimapaksiyán. ⁵ Tama chixcú huanti tlahuanit yuma tlanca talakalhín, nialh camaxquítit talacasquín macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacaxtútit, chu cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní, pus huá macamaxquipátit laquimpi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, chu hasta camalaksputúnilh xmacni laquimpi acxni namimpalay Quimpuchinacán catuxáhuat, huá catziy pala nalakalhamán, chu nalakmaxtuniy xlistacna.

⁶ C-milakstipancán tlahuamaca lixcajnit talakalhín huampi masqui chuná huixín ni cuintaj tlahuayátit, chu hasta lacataquinanátit. ¿Pá ni catziyátit lantla huan aktum takalhchihuín: “Masqui caj actzu limaxcutín levadura namacanicán xatalakmun harina, lacatzucu fuerza xlipacs xlitlanca caxtalasquítit namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, catamacaxtútit tama chixcú sampi xlá litaxtuy xtachuná la limaxcutín, chu chuná nauxilhkoy amakapitzín lantla xlá kalhiy xalixcainit xtalacapastacni, chu xlipacs chú huixín calitaxtútit caxtalanchu huantu nitú pasanit limaxcutín, chu litlahuacanit xasasti xatalakmun harina xtachuná la tu huacán acxni taxtuy xapascua takspuntzalín. Chu ni pala caj catilitaxtútit huampi luhua xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacan Jesucristo, sampi acxni xlá quincapalacacni c-cruz, litáxtulh xtachuná la xalimaknit xcalhniñu Dios huanti acstutamástalh namaknicán, chu chuná xokónalh xpalacata quintalakalhincán. ⁸ Chuná pi quin quincamininiyán namakantaxtiyahu quimpascuajcán xla takspuntzalín, huampi huantu tlan, chu akstítum, xahuachí caj xman huá nahuayahu yuma caxtalanchu huantu nitú kalhiy limaxcutín, chu akstítum calimapascuajniñu Dios xatachakan quinacucán, chu lakmakanahu pacs xalixcainit talacapastacni huantu xkalhiyahu c-quilatamatcán, sampi hua tamá litaxtuy xamakan levadura.

⁹ Yama quincarta huantu xakasiya cticatzoknín, chu cticamalakachanichán, antá lacatanacs ccalitakalhchihuínán pi nialh catatalakxtupítit yuma chixcuhuín huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccatzoknín, ni ccahuaniputún pala luhua maktum calakmakankótit yuma huanti ni lipahuankoy Dios xtachuná pala huanti kalhanankoy, huanti chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, huanti pacs lakatilacankoy huantu nitú kalhikoy, huanti lakataquilhputakoy huantu caj tatlahuamakxtu xdiosescán; chuná ccahuaniyán sampi hua lapí chuná xmakantaxtiputúntit xlasquinca pi maktum xtapanútit unú catuxáhuat. ¹¹ Huampi huantu quit xaccamaakataksniputunán c-quincarta, pi yuma huanti huankoy pi na lipahuankoy Jesús, huampi chalhuhua kalhikoy xlacchajancán, usu aksaninankoy, usu lakatilacankoy amakapitzín huantu kalhikoy, catuhua lakatzankoy, xlakataquilhputananín huantu caj tatlahuamakxtu xpuchinacán, xakotnín, usu xakalhananín. Xlipacs huanti chuná lamakó, chu huankoy pi lipahuankoy Jesús, huixín nialh la mintalacán naliucxilhkoyátit, chu hasta ni pala catatalakxtupikótit

laquĩmpĩ acxtum natahuayankoyátit. ¹²⁻¹³ Xlicana xlá pĩ quit nĩ quiminĩniy nacuanĩy huantũ xlitláhuat chatum huantũ nĩ lipahuán Jesús, sampĩ xman hua Dios catziy lantla namakalhapaliy xpalacata tũ tlahuama; huampĩ xlipacs quin huantũ lipahuanahu Cristo tlan lacatitum lahuanĩyahu huantũ quilĩtlahuatcán, chu lantla quilĩlatamacán. Huá xpalacata ccalĩhuanĩyán pĩ nĩ atuyá calĩpuhuántit, huata xatlán maktum catamacaxtútit tama chixcú huantũ tlahuanĩt lixcajnit talakalhĩn c-milakstipancán laquĩmpĩ nĩ chuná nalaputunkoy amakapitzĩn.

6

Huantũ lipahuankey Jesús xacstucán calaccaxtlahuakolh xtakluhuĩtcán

¹ Quit nĩ pala tzinũ cmatlanĩy lantla huixĩn nĩ pala xmakasni lamalacapuyátit c-xpumapaksĩncan yuma jueces huantũ nĩ lipahuankey Dios laquĩmpĩ huá nacalaccaxtlahuanĩyán lactzũ mintakluhuĩtcán. ² ¿Tũ catziyátit pĩ yuma ajtiyan quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachĩxcuĩtat tĩ latamakoniĩt nahuán catuxáhuat, huixĩn huantũ xlakskatán huanĩtántit nā namakmakalhapalikoyátit? Lapi Dios calĩlhcanĩtán pĩ huixĩn namakmakalhapalinanapítit, ¿tũ kalhiyátit milakasicán chú nalalaccaxtlahuanĩyátit tama lactzũ mintakluhuĩtcán huantũ nĩ xmakasni calakchinán? ³ Xlicana quin huantũ lipahuanahu Dios namakmakalhapalikoyahu hasta masqui hua ángeles xala c-akapũn. Hua lapĩ chuná naquĩtaxtuy, ¿pá lihuacá chú nĩ lay laccaxtlahuakoyahu lactzũ mintakluhuĩtcán xala unũ catuxáhuat? ⁴ Huá chuná ccalĩhuanĩyán, sampĩ makapitzĩn huixĩn huantũ huanátit lipahuanátit Dios, nĩ xmakasni lamakasĩtziyátit, chu masqui catziyátit chuná natlahuayátit takosũn pinátit talacapuyátit chatum mapaksĩná huantũ nĩ pala tzinũ lakapasa xliapaksĩn Dios laquĩmpĩ huá nacalaccaxtlahuanĩyán mintakluhuĩtcán. ⁵ Xlicana pĩ nĩ pala tzinũ limaxananátit huantũ tlahuayátit, ¿tũ anán chatum huantũ acxtum catatamacxtumĩyán huantũ makaacchán xtalacapastacni laquĩmpĩ huá nacalaccaxtlahuanĩyán mintakluhuĩtcán? ⁶ Tlan xuá pala huatiyá pĩ tũ tzinũ xlamakalĩpuhuántit, chu aya tlan, huampĩ huata huá acxtum linatalán lamalacapuyátit c-xlacatĩncan mapaksĩnanĩn huantũ nĩ lipahuankey Dios.

⁷ Caj xpalacata pĩ ankalhĩná lamakasĩtzihuilátit luhua mákat aktzankatayanĩtántit, nĩ xpalacata hua pala caj lamakasĩtziyátit, huampĩ hua tuncán lamalacapuyátit. ¿Tũhuan nĩ caj lipaxuhuanalĩpinátit acxni pala tũ nĩtlán catlahuanicanátit, usu acxni pala tũ caakskahuimaklhtĩcanátit? ⁸ Huampĩ huixĩná tĩ acxtum lipahuanátit Jesús nĩ tzinũ lamatzankananiĩputunátit, sampĩ nĩtũ lapaxuhuanalĩpinátit, man laakskahuĩpiyátit, chu lhuahua huantũ nĩtlán latlahuanĩyátit. ⁹⁻¹⁰ ¿Tũ catziyátit pĩ huantũ nĩ lakpalĩputunkoy xalixcajnit xtalacapastacnicán nĩ tzinũ minĩnikoy namaklhtĩnankoy huantũ Dios malacnũnĩt namaxquĩkoy xlakskatán antá c-xtapáksĩt tũ huĩ c-akapũn? Pus nialh cataakskahuitapátit, sampĩ c-xlacatĩn Dios niucxnicú catichankolh yuma huantũ xpuchinacán tlahuakoy, chu lakataquilhputakoy huantũ caj xatatlahuamakxtu, nā chuná huantũ xakatĩkoy atanuj puscat masqui huĩ xpuscat, nā chuná yuma huantũ lalakatikoy, chu latatalakxtumĩkoy acxtum chixcuĩn, usu nā chuná huantũ chuná lalakatikoy acxtum lacchaján, nā chuná huantũ lakatiy kalhanán, nā nĩ pala huantũ catuhua lakcatzalacaniy huantũ kalhĩkoy atanuj chixcú, nā nĩ pala huantũ tihuanatá kachĩpulakoy, nĩ pala aksanĩnanĩn, chu xlipacs yuma huantũ akskahuimaklhtĩkoy huantũ kalhĩkoy amakapitzĩn. ¹¹ Masqui xlicana huixĩn xapulana nā chuná xlapátit, huampĩ chú caj xpalacata pĩ Quimpuchinacan Jesucristo cachekemakanĩn xlipacs mintalakalhĩncan; Dios camatzankananiĩn mintalakalhĩncán, chu calĩmaxtũn xtachuná la tĩ nĩtũ laclén c-xlacatĩn, laquĩmpĩ xman huá natapaksĩniyátit, chu laquĩmpĩ chuná Espĩritu Santo nacatalatamayán c-milatamacán, laquĩmpĩ huantũ akstitum nalatapayátit.

Xlicana pi tlan natlahuayahu huantu puhuanahu huampi ni pacs quincamaktayayan

¹² Huixín catziyátit pi makapitzín chuná huankoy: “Lapi cpuhuán pi Dios ni quilhuanima, pus quit tlan nactlahuay pacs lantla chá huantu quit cpuhuán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi ni pacs quincamininiyán tlahuayahu huantu lacasquinahu. Quit pacs clikalhiy tiji nactlahuay tu cpuhuán, huampi ni cactimástalh talacasquín pi huantu clakatij ctlahuay namakatlayay quintalacapastacni, chu alistalh naquilimáxtuy xtachuná la xtachín. ¹³ Huilapá aktum tachihuín huantu chuná huan: “Huá liánán quilhucacán laquimpi nalikasa quimpokocán, chu quimpokocán huá quincalimaxquicanítan laquimpi nalakxkatij quilhucacán.” Xlicana xlá pi chuná, huampi acxni quin naniyahu Dios lacxtum namalakspukoy sampi nialh catimacacasquihu. Huampi na ccahuaniputunán pi masqui Dios quincamaxquinitán yuma tipalhuhua huantu huí c-quimacnicán laquimpi namaclacasquinahu, ni naphuanátit pala huá quincamaxquicán makapitzí tu huí c-quimacnicán laquimpi caj nalitlahuayahu huantu lixcainit talakalhín, huampi Dios huá litláhualh yuma quimacni laquimpi natapaksiniy Quimpuchinacán Jesús, chu xlá latamaputún c-quilichatuminacacán. ¹⁴ Chu acxni naniyahu, nakalhiyahu tanuj quimacnicán sampi Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu xtachuná lantla xlá malakastakuánilh Quimpuchinacan Jesucristo calín, na chuná naquincamalakastakuaniyán.

¹⁵ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo, masqui quilhuhucacán aya acxtum tahuanitahu Cristo, chu pacs quin lantla quinchatuminacacán litaxtuyahu xtachuná la caj chatum. ¿Pá quimininiy cahua chú pi yuma quintiyatlihua huantu tapaksiniy Cristo, caj xman naclitlahuay talakalhín, chú nactatalakxtumiy chatum puscát huanti caj xalakahuiti? ¡Xlicana pi ni lakchán! ¹⁶ Sampi acxni chatum chixcú tatalakxtumiy chatum xalakahuiti puscát, masqui luhua xchatuyacán lampala chatumá litaxtukoy. Chuná tatzoknit c-Likalhtahuaka lacatum antani chuná huan xpalacatacán huanti tapuchuhuakoy: “Masqui xchatuyacán xuankonit, litaxtukoy xtachuná lampala mana huatiya aktum tiyatlihua huankonit.” ¹⁷ Huampi acxni chatum macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacan Jesús, xlicana pi Jesús, chu yuma cristiano chatumá litaxtukoy c-xlistacna.

¹⁸ Ni catalacatzuhuinítit huanti camatlahuiputunán talakalhín masqui xlicana pi ni pala chatum anán huanti ni tlahuama talakalhín, huampi ni anán talakalhín huantu maxcajualiniy xtiyatlihua chatum chixcú xtachuná lantla acxni tatalakxtumiy chatum puscát huanti xalakahuiti. ¹⁹ Niucxni tipatzankatayátit pi hua quintiyatlihuacán Dios limáxtuy xtemplo Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laquimpi antá xputáhuilh natlahuay, huá xpalacata quilatamatcán nialh quin mapaksiyahu. ²⁰ Cumu Dios luhua tapalaxlá quincalimalaktaxtín, huá chú tapaksiniyahu, huachá quincalimininiyán xchatuminica nalicacninaniyahu.

7

Pala tí tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh

¹ Huixín quintitzoknit mactum carta antani quinkalhasquintit lapí tlan, usu nitlán tapuchuhucacán. Quit naccahuanian huantu clacapastaca, lapí chatum chixcú makcatziy pi tlan nalatamay masqui nití xpuscát, pus ni catapuchúhualh. ² Huampi huá xpalacata pi lacxtum huilakó yuma lakahuitinín lacchaján huanti caj chatum chatum xakatlikoy chixcuhuin, huata laquimpi nití natlahuay talakalhín, xatlán chatunu chixcuhuin cakalhikolh chatunu xpuscátcán, chu na chuná lacchaján cakalhikolh chatunu xchixcucán. ³ Xlipacs huixín huanti tapuchuhuayátit, huá chixcú camáxquilh xpuscát huantu maclacasquín xtiyatlihua, chu na chuná puscát camáxquilh xchixcú huantu maclacasquín xtiyatlihua. ⁴ Chuná ccahuanian sampi huanti tatapuchuhuay chatum puscát nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua, huampi huá tapaksiniy xchixcú, na

chuná chixcú nialh huá xacstu mapaksiy xtiyatlihua huampi huá tapaksiniy xpuscat. ⁵ Huixín huanti puchuhuayátit, acxtum calamaxquítit huantu kalhiyátit, chu huantu maclacasquín mintiyatlihuacán, huampi lapi acxtum licatziyátit pi ni catitalakxtupítit cana caj ni limakas quilhtamacú, laquimpi atzinú tlan natlahuayátit mioracioncán ni anán tasokalín, pus tlan pi chuná natlahuayátit, huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla lilhcanítátit, catalakxtupipalátit laquimpi ni nalitlahuayátit talakalhín mintiyatlihuacán, chicá pala tanu huanti naxakatliputunátit.

⁶ Xlipacs yuma huantu ccahuaniyán, ni huá luhua ccalimapaksimán, huampi pala ti puhuan pi tapuchuhuaputún, pus catapuchúhualh. ⁷ Huampi huantu quit quintalacapastacni, tlan xuá pi xlipacs chixcuhuín ni xtapuchuhuakolh lantla quit, huampi huata Dios xlixla chatunu chatunu quincamaxquínitán tanuj tanu xlatámat.

⁸ Quit cpuhuán pi xlipacs lakkahuasán, chu lactzumaján huanti ni atapuchuhuakoy, na chuná huanti yuma lacchaján huanti nimakankocanít, xalihuaca tlan naquitaxtunikoy c-xlatamatcán pala chunatiyá nalatamakoy masqui ni catapuchuhuakolh xtachuná lantla quit. ⁹ Huampi lapi puhuanátit pi ni lay latapayátit miacstucán, pus xatlán catapuchuhuátit, chu nítlan quitaxtuy pala caj chalipuhua nalatapayátit caj xpalacata cumu nít huanti tatapaksiyátit. ¹⁰ Chinchu huixín huanti aya tapuchuhuanítátit, ccamaxquiyán yuma limapaksín, masqui xlicana ccahuaniyán pi ni quilimapaksín huampi huá xlá Quimpuchinacan Jesús, pi chatum puscát niucxnicú camakáxtakli xchixcú. ¹¹ Chí lapi xamaktum namakaxtaka xchixcú, chunata akstítum calatámah, chu nialh catatapuchúhualh atanuj chixcú; huampi lapi makcatziy pi ni lay latamay xacstu, pus catalaccáxlalh xchixcú, chu catatahuilapá. Chu na chuná chatum chixcú, niucxnicú camakáxtakli xpuscat. ¹² Yuma tachihuín huantu naccahuaniyán ni hua xlimapaksín Dios, huampi caj quiacstu quintalacapastacni, pi lapi chatum chixcú huanti lipahuán Jesús tahuí chatum puscát huanti ni xlipahuán Jesús, huampi lapi matlaníy lantla latahui, luhua mininikoy pi chunatiyá calatatahui, chu ni calamakáxtakli. ¹³ Na chuna litum lapi chatum puscát huanti lipahuán Jesús tahuí chatum chixcú huanti ni lipahuán Jesús, huampi lapi matlaníy lantla latahui pus ni calamakaxtakolh, chu chunatiyá akstítum calatatahui. ¹⁴ Sampi masqui yuma chixcú ni lipahuán Jesús quitaxtuy pi huá na maxquiy cacni Dios, chu tlahuay xtalacasquín caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Chu na chuná yuma puscát huanti ni lipahuán Jesús, quitaxtuy pi na hua maxquiy cacni caj xpalacata cumu akstítum tahuí xchixcú. Pala ni chuná xquitáxtulh, pus xlipacs xlakskatanacán ni xtapaksinikolh Dios sampi nít xlitakalhchihuínankolh, huampi lapi ni nalamakaxtakoy, pus tlan natapaksinikoy Dios. ¹⁵ Huampi lapi chatum chixcú, usu chatum puscát huanti ni lipahuán Jesús luhua fuerza huan pi calamakáxtakli, pus tlan maktum calamakáxtakli, sampi Dios lacasquín pi quin akstítum calatamahu. ¹⁶ Huá chuná ccalihuaniyán sampi, ¿lantla licatziya huix chixcú hua lapi tlan namaakataksniya mimpuscát pi nalipahuán Jesús caj cumu lakatiya nalatatahuilayátit? Usu ¿lantla licatziya huix puscát hua lapi tlan namatlaníya laquimpi nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ni nalamakaxtakátit?

¹⁷ Xlipacs yuma huanti aya lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquín, clitakalhchihuínankoy pi chunatá lantla huix xkalhiya milatámat acxni Dios tasanín nalipahuana Jesús, chunatá cakalhi, chu ni calakmákanti, capaxuhuanapatí sampi pacs huá Dios chuná lhcanít quilatamatcán quincamapitzininitán chatunu. ¹⁸ Hua lapi chatum chixcú circuncidar lanít c-xtiyatlihua chuná lantla lismanikonít xlipacs judíos, alistalh chú lipahua Jesús, pus ni caxapaxtupútulh huantu kalhiy c-xtiyatlihua; na chuná lapi chatum chixcú huanti ni circuncidar lanít acxni tasanilh Dios, pus ni xafuerza alistalh circuncidar nalaputún. ¹⁹ Sampi ni huá limakapaxuhuayahu Dios pala tasiyuy c-quimacnicán pi circuncidar lanítahu, usu ni circuncidar lanítahu, huata huá luhua limakapaxuhuayahu pi makantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaksín. ²⁰ Masqui

caxatucahua latámat, usu tascújut xkalhiyahu chatunu chatunu acxni lipahuahu Jesús, ni tuncán calakmakamputuhu, huata chapaxuhua calilatamachahu. ²¹ Hua lapí acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuacanita, chu xmascujupaca xtachuná la tachín, ni calilipuhuántit lapí ni lay laktaxtuya laquimpi nialh nascujniya huanti xtamahuanítan, huampi lapí xamaktum namakaxtakcana, pus ni camamakapali quilhtamacú, huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuná ccahuaniyán laquimpi lihuana naakataksátit, chu nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtamahuacanít, chu xmascujumaca la xatachín scujni acxni lipahua Jesús, chú quitaxtuy pi lampala calakuán lama, sampi lakmaxtunit Quimpuchinacán laquimpi nascujniy, chu na chuna litum xlipacs yuma huanti ni xtastakonít xlamakó acxni lipahuankolh Jesús, chú xlacán tapaksinikoy Cristo xtachuná la xatatamahuan scujni. ²³ Cumu Dios luhua tapalaxlá lantla caxokoxtunitán laquimpi huá natapaksiniyátit, huá xpalacata nialh pala tzinú camininiyán namaxquiyátit talacasquín mintalacapastacnicán pi chuná namaktlahuayátit talakalhín xtachuná la tlahuakoy catihua chixcuhuín. ²⁴ Chatunu huixín natalanín, ccahuaniyán pi ni atuyá capuhuántit, huixín chunatá calatapátit c-xlacatín Dios xtachuná la xlakayátit latámat acxni huacu lipahuántit Jesús, chu nitú luhua fuerza calakpaliputúntit sampi masqui catuyahua latámat, usu tascújut pacs tlan nalimaxquiyátit cacni Dios.

²⁵ C-mincartajcán huixín na quinkalhasquinitántit lantla luhua mininikoy nalatamakoy huanti cajcu lakkahuasán, chu lactzumaján, huá lapí tlan, usu nitlán natapuchuhuakoy. Huantu quit naccahuaniyán ni huá Dios quilimapaksinit, huampi cumu huixín catziyátit pi quilakalhamanít, chu quimaxquinit Dios tastácat lantla tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata naccalitakalhchihiunanán quintalacapastacni, sampi cpuhuán pi max chuná lakchán. ²⁶ Quit cpuhuán pi chatum kahuasa huanti tapuchuhuaputún, luhua atzinu tlan xquitaxtúnilh chunatiyá xlatámah lantlata lama, masqui ni xtapuchúhualh, sampi xlicana luhua tuhua, chu lipecua quilhtamacú lantla lamahu chú. ²⁷ Huampi ni cuanimán huix huanti huijá mimpuscat pi camakáxtakti mimpuscat, huata ccahuaniputunán pi chatum kahuasa huanti ni naj kalhiy xpuscat, pus tlak tlan ni tuncán capútzalh. ²⁸ Huampi lapí chatum kahuasa natapuchuhuay, xlicana pi luhua tlan sampi ni tlahuay talakalhín; na chuná huá lapí chatum tzumat tapuchuhuay, tlan huantu tlahuay, sampi ni tlahuay talakalhín. Huampi ccahuaniputunán pi xlipacs huanti tapuchuhuakoy luhua talakapútzit lakchinkoy, chu quit ni clacasquín pala huixín na luhua caj xman huá nalitakluhuíyátit.

²⁹ Natalanín, chuná ccahuaniyán sampi clacasquín nacatziyátit pi nialh luhua makas quilhtamacú quincatzankaniyán lantla natiliscujahu Quimpuchinacán, pus mininikoy xlipacs huanti aya tapuchuhuakonít, pi luhua akstitum caliscujkolh xtachi-huín Dios hasta lantla tlan tayanikoy xtachuná pala ni cakálhilh xmahuinacán, usu xchixcucán. ³⁰ Laquimpi akstitum naliscujátit xtachihiuín Dios, yumá huanti kalhiy tlanca talipuhuán c-xlatámat, capatzánkalh xtalipuhuán, chu chapaxuhua caliscujli xtachuná pala ni cakálhilh huantu namakalipuhuán; chinchu huanti luhua kalhiy huantu nalipaxuhuay c-xlatámat, capatzánkalh xtapaxuhuán, chu huanti lakatiy catuhua natamahua huantu lacsuán, xtachuná pala ni xlá calimáxtulh. ³¹ Chu xlipacs huanti luhua kalhikoy unú catuxáhuat huantu stlan nalipaxuhuakoy, huata chuná calatamakolh xtachuná lantla ti ni luhua nalakcatzankoy, usu nalilipuhuankoy pala namakatzankakoy huantu lipaxuhamakó, pus milicatzitcán pi xlipacs huantu lanchú ucxilhahu unú catuxáhuat, ni lay ankalhín nalipaxuhuayahu sampi namín quilhtamacú acxni pacs nalakspuata. ³² Huá chuná ccalihuaniyán sampi ni clacasquín cata catuhua nalitakatzankatapayátit c-milatamatcán, sampi chatum kahuasa huanti ni atapuchuhuay, chu xacstu lama, xman huá litakatzankay lantla akstitum nalipahuán, chu namakapaxuhuay Dios. ³³ Huampi acxni chú aya tapuchuhanít, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay huantu anán unú catuxáhuat, chu lantla luhua

namakapaxuhuay xpuscat. ³⁴ Na chuná chatum tzumat huanti ni atapuchuhuay, ni anán tasokalín lantla xlipacs quilhtamacú caj luhua xman huá nalitakatzankay lantla naliscuja xla Dios, chu lantla akstitum namacamaxquiy Dios xlatámat, laquimpi akstitum chú xlá pacs xachatuminica namaclacasquín, huampi yuma tzumat huanti aya tapuchuhuanit, caj luhua xman huá limakuaniy litakatzankay tu xala catuxáhuat lantla nacuintajtlahuay xlakskatán, chu xchixcú. ³⁵ Nitú napuhuanátit pala luhua ccalimapaksimán pi nialh natapuchuhuayátit, huata huá quit ccalitakalhchihuinanán huantu atzinú nacamaktayayán c-milatamatcán laquimpi nitú nacasokaliyán lantla luhua akstitum, chu xlipacs minacucán naliscujniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Hua lapí huí kahuasa squininanit, acchaná xcata, chu puhuán pi huá fuerza natatapuchuhuay xtasquín, lapí luhua man puhuán pi huá tlak mininiy tlahuay, pus tlan catapuchúhualh, sampi ni tlahuay talakalhín caj xpalacata pi natapuchuhuay, huata chuná catláhuah lantla xlá puhuán. ³⁷ Chu lapí chatum kahuasa huí xtasquín, huampi xlá luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún sampi luhua caj xacstu latamaputún, pus tlan calatámah xacstu, masqui ni catapuchúhualh, chu ni tlahuay talakalhín. ³⁸ Yumá quitaxtuy pi lapí chatum kahuasa huanti squininanit aktum catziy pi natatapuchuhuay xtasquín, pus xlicana pi tlan huantu tlahuay cumu tapuchuhuay, huampi lapí xamaktum luhua aktum catziy pi ni tapuchuhuaputún, pus luhua lihuacá tlan quitaxtuniy pi ni natapuchuhuay.

³⁹ Chatum puscát huanti puchuhuay, xlicana pi luhua caj xman huá tapaksiniy xchixcú xlimakua lamajcú catuxáhuat, huampi lapí xamaktum nanimakancán, yuma puscát quitaxtuy pi nialh tí mapaksiy, chu tlan natapuchuhuapalay lapí xlá chuná lacasquín, huampi catatapuchúhualh chatum huanti nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Huampi quit cpuhuán pi atzinú lipaxuhu xlatámah chatum puscát huanti nimakancanit hua pala pi chunatiyá xlatámah, chu nialh xtapuchúhualh, quit chuná ccalitakalhchihuinanán quintalacapastacni sampi hua cspiritu Dios quimapuhuaníy.

8

Ni tlan huacán lihuat huantu licaxtlahuananicanit tu caj tatlahuamakxtu

¹ Hua chú huilapá pulactum tachihuín huantu huixín quinkalhasquimpátit xpalacata hua lapí tlan, usu nitlán huacán lihuat huantu licaxtlahuananican tu caj tatlahuamakxtu. Xlicana la huixín huanátit pi chatunú lantla lamahu pacs kalhiyahu talacapastacni, chu tastácat laquimpi lihuana naakataksahu pi tama tatlahuamakxtu nitú xlakasi. Huampi yuma quintastacatcán huantu kalhiyahu lakachunín litlancacatziyahu, chu lactalipahu quincalimakcatzicanán, huampi huata huanti xlicana kalhiny tapáxquit, chuná limaktayalenikoy xtaçanajlacán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Jesús, chu ni naj chuná akatakskoy. ² Hua lapí huí tí puhuán pi pacs catziy huantu xlitláhuat, chu nialh lacasquín pala tí nahuaníy tu natlahuay, cacátzilh pi huí atipatum tlan talacapastacni tu ni naj catziy. ³ Huampi pala tí luhua xlicana lipahuán, chu paxquiy Dios, na chuná Dios luhua lihuana maluloka c-xlatámat pi tamá xlicana tlahuama huantu makapaxuhuay.

⁴ Huampi chujcú naccahuaniyán huantu huixín quinkalhasquimpátit. Cumu la huixín stalanca catziyátit pi aktum tatlahuamakxtu ídolo nitú kalhiy xlakasi unú catuxáhuat, sampi caj xman chatum Dios xastacná lama, chu nití anán atanú.

⁵ Chu masqui catuxáhuat, xahua c-akapún luhua xanankolh yuma huanti tachix-cuhiítat limaxtukoy xtachuná la xdioscán, chu xpuchinacán tlahuakoy, xlicana pi yumá nitú xlakasi kalhikoy. ⁶ Huampi quin stalanca catziyahu pi caj xman chatum huí huanti Quintlatican Dios lama xastacná, huanti malacatzuquikonit xlipacs

huantu anán, huanti caj xman huá tapaksiniyahu. Chu xman hua chatum huí xastacna Quimpuchinacan Jesucristo huanti maktlahuanit xlipacs huantu anán, chu caj xpalacata xlitlihuaka makcatzi lila mahucú.

⁷ Huampi ni xlipacs huanti aya lipahuankoy Jesús lihuana akatakskoy huantu ccahuanimán, sampi luhua huanti xamacán xlatamatcán xlismanikonit xlakataquilhputakoy xatatlahuamakxtu xtachuná la xastacna xpuchinacán. Acxni chú huakoy yuma lihuat huantu licaxtlahuannancanit, luhua atuyá puhuankoy pi nitlán huantu tlahuamakó, sampi yuma ídolo chunacú limaxtukoy xtachuná la chatum dios huanti ni xllakataquilhputatcán. Chu pi ni naj akstitum kalhikoy xtalacapastacni, ni naj akatakskonit pi tama ídolo nitú xlakasi, sampi ni stacnán, huata puhuankoy pi acxni huakoy yuma lihuat lixcajualakoy c-xlatamatcán. ⁸ Milicatzitcán pi Dios ni huá lacuan chixcuhuín naquincalimaxtuyan caj xpalacata huantu lihuayanahu, usu ni lihuayanahu, sampi acxtum litaxtuy c-xlacatín caj pala huaputuna catuhua lihuat, usu pala caj lacsaca huantu nahuaya, chu huantu ni huaputuna.

⁹ Huampi masqui chuná, xlipacs huixín huanti catziyátit pi pacs tlan caxatucagua lihuat nahuayátit, sampi ni litlahuayátit talakalhín, pus luhua cuñtaj catlahuátit pi nitú luhua calakuán namasiyuyátit laquimpi yuma huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalimalacatiñiñya xpalacata huantu tlahuayátit, chu xlacán nalitlahuakoy talakalhín pala nahuakoy yuma lihuat. ¹⁰ Huixín huanti catziyátit pi caxatucagua lihuat pacs tlan, chu lapí xamaktum napina antani huilínicanit lihuat, chu nalihuayana yuma lihuat huantu aya licaxtlahuannanicanit, chu lapí ucxilhmán chatum huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán napuhuán pi na tlan, chu naakpuhuanit nahuay yuma lihuat. ¹¹ Tama quintalacán tlahuámaj nahuán talakalhín sampi ni luhua xlipacs xtapuhuán huama, chu huix maaktzankápat nahuán chatum huanti na palacaninít Cristo c-cruz. ¹² Chu acxni huixín atuyá mapuhuanikoyátit c-xtacanajlacán yuma huanti xlaña xtañajlacán, chu macastalakoyán huantu tlahuayátit, usu huay huantu na huayátit, pus hua Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná quit ccalihuaniyán: lapí caj xpalacata quilhuat huantu clihuayán clilactlahuanikoy xtañajlacán amakapitzín huanti na lipahuamputún Cristo, chu atuyá cmapuhuanikoy, xatlán nahuán pi nialh ucxni cactihualh lihua laquimpi naclactlahuayahuanikoy xtañajlacán amakapitzín quitañajlanín.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapaksinít

¹ Quit tlan ccalimapaksiyán huantu huixín militlahuatcán, sampi huá man quintasiyuninít Jesús, chu quilakmaxtuninít huantu xquinkalhiy la xtachín, laquimpi xman huá nactapaksiñiy, chu naquihuaniy tu quililáhuat, na quilimaxtunít xapóstol, usu xtalakachán laquimpi canihua nacán lichihuínán; chu huixín tlan malulokátit pi xlicana cmaxtaxtimá yuma tascújut tu xquimaxquinít, sampi huixín aya lipahuánatit Jesús caj cumu quit tancs ccalitakalhchihuínanítán. ² Masqui makapitzín ni canajlakoy pala quit luhua quilacsacnit Jesús laquimpi xapóstol nacuán, chu naclichihuínán xtachihuín, huampi huixín tlan malulokátit sampi stalanca catziyátit pi pacs quimpalacata masqui chú lipahuánatit Jesús, chu chuná stalanca tasiyuy laquimpi pacs naucxilhkoy pi xlicana quit xapóstol.

³ Quit chuná ckalhtipaxtokkoy xlipacs yuma huanti quiaksankoy, quilakmakankoy, chu ni quilimacankoy la apóstol: ⁴ ¿A poco ni lakchán caj chunatá naquinta huayankoy xlipacs huanti quit aya clitakalhchihuínankonitahu xtachihuín Cristo? ⁵ ¿Pá ni clikalhiy tiji cahuá nackalhiy chatum quimpuscat huanti acxtum naclatatapaksiyahu, chu nactaananahu canihua, xtachuná lantla kalhikoy xpuscatcán amakapitzín apóstoles, chu xnatalan Quimpuchinacán, chu Pedro? Xlicana pi na chuná quililáhuat, huampi huata

quit nī chuná ctlahuama. ⁶ Quit, chu Bernabé nī quincamininiyán nacmaksucjahu laquimpī natasiyutīlhay huantu nacuayahū, huampī huixín stalanca catziyátit pī nī chuná ctlahuama. ⁷ ¿A poco pala chatum chixcú an makscuja litropa namakatzankay huantu huatiya xacstu xtumín nalihuayán, chu nalilhakanán? Na chuna litum huanti chan xáhuat, ¿lantla pī man liscuja, chu nī huay xatlaktla, usu lihuayán xacuxi? Chu lapī chatum chixcú kalhiy luhua huácax, chu pacs makchitkoy, ¿a poco nī huay xaleche? ⁸ Chu huixín nítú tipuhuanátit pala caj xman huá clacsacxtuma huantu quiacstu cpuhuama xpālacata pī xlipacs huantu naliscuja chatum chixcú huá luhua nalihuayán, sampī hasta c-xlīmapaksín Moisés huantu títzokli, na chuná līmapaksínán, ⁹ sampī c-aktum xlīmapaksín chuná huan: “Nī tiquinkachiya tama mintakalhín huantu masculupat malacpajapat mintrigo, huata camaxqui talacasquín pī cahuáyalh.” Huampī nī napuhuanátit pī yuma xtachihuín huamputún pī Dios caj luhua xman huá litakatzankay yuma takalhín huantu masculukocán acxni chuná līmapaksínán. ¹⁰ Nī chuná, sampī quin huanti luhua quincalītakatzankayán. Chuná ccahuaniyán sampī yuma xlīmapaksín Dios quincamaxquicanítán laquimpī naquincamaktayayán xlipacs quin huanti tlahuama hu pala tú tascújut. Sampī na chuná quin la yuma takalhín huantu malakuaxnicán tíyat antani nachananancán, usu yuma takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi, acxtum quincamininiyán napuhuanahu pī cana caj acatzunín naquincamahujcanán yuma tamakalán huantu makliscujma. ¹¹ Hua palapī hua quin cchanítahu c-minacucán huantu camaktayanítán lakapasátit Dios, ¿tú quincamininiyán pī huixín naquincalīmaktayayátit cana acatzunín huantu xala unú catuxáhuat nalihuayanahu? ¹² Pus huixín maktayakoyátit amakapitzín huanti calītakalhchihuinanán xtachihuín Dios, ¿tú puhuanátit pī xalihucá quincamininiyán naquincalīmaktayayátit cana actzú tú cmaclacasquinahu?

Huampī masqui tlan ccatziyahu pī chuná quincalakchanán, nī pala maktum caj luhua chunata xaccamaakatzankán pī naquincatahuayanátit pala nī naccaxokoniyán, quin cpaxuhuanalenahu, chu chapaxuhua cmaksucjahu laquimpī nī caj chunata nacmakuayanahu. Chuná ctlahuayahu laquimpī nī pala chatum tī naliaklhuuatnán, chu nialh nalipahuán yuma laktáxtut huantu malacnuy Jesús, huantu quin cliakchihuinanahu. ¹³ Huixín catziyátit pī xlipacs judíos huanti tlahuakoy xtascujut palī c-tlanca templo xala c-Jerusalén, huá lihuayankoy lihuat huantu mastacán antá, sampī Dios chuná līmakaxtakkonit, chu acxni lakataquilhputanán judíos, xlipacs yuma lactzú takalhín huantu antá maknikocán laquimpī nalīshuanicán Dios, xlacán palijni tlan nalihuayankoy. ¹⁴ Chu na chuná chú līmapaksinanit Quimpuchinacan Jesús pī huanti liakchihuinanikoy xtachihuín huá nalītamaktakalhikoy yuma actzú tumín huantu namastakoy huanti nacanaflanikoy xtachihuín. ¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pī chuná quilītláhuat, quit niucxnicú chuná ctlahuama, chu na nī pala huá ccalitzoknimán yuma tachihuín laquimpī chú caquincamaxquítit huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlanīy masqui cactzincstamákalh, huampī nī cactimatajinalh xpālacata nacliakchihuínán xtachihuín Dios! ¹⁶ Nī napuhuanátit pala caj ctlanccatziy, usu luhua talipahu quimakcatzicán acxni clichihuínán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús; huata quit luhua stalanca ccatziy pī xafuerza nacliakchihuínán sampī xlá chuná quilīmapaksínit. ¡Chanchu koxutá lapī nī xaccliakchihuínalh yuma lipaxuhu xtamacatzínín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷ Chuná pī lapī caj quiacstu quintapaxuhuan ckalhiy lantla clichihuínán xtachihuín Cristo, xlicana quimininiy naquilakalhamancán, chu naquimaxquicán quintataquín; huampī nī huá cliťlahuay caj xpālacata naquimaxquicán tatlaja, huampī huá cliťlahuay sampī Dios quilīmapaksínit xafuerza pī nacmakantaxtiy yuma xtascújut. ¹⁸ Quit nítú ctłajama lantla cliakchihuínán yuma lipaxuhu tachihuín tú mastay laktáxtut, huampī hua quintaskahu ctlahuay yuma quintapaxuhuan pī lantla cliakchihuinanikoy tachixuchuítat, caj lītlan tú ctlahuama,

ní pala chatum tí csquinima huantu quit cmaclacasquín masqui xlicana pi chuná quílakchán nactlahuay.

¹⁹ Masqui xlicana pi ní pala chatum tí caquintiaktlakahuaca c-quintascújut, huampi quit luhua chapaxuhua ciscujkoy caxaticahuá laquimpi pacs nalipahuankoy Jesús. ²⁰ Acxni clama c-xlakstipancan judíos huanti lismanikonit makantaxtikoy pacs lactzu lactzu tu limapaksinanit Moisés laquimpi nalilakachixcuhiacán Dios, quit ná chuná ctlahuay huantu xlacán tlahuakoy laquimpi xlacán naucxilhkoy pi quit ní clakmakankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús; masqui xlicana pi quit ccatziy pi ní luhua fuerza quílimakantaxtit pacs huantu huan xlimapaksin Moisés laquimpi Dios naquimaakaputaxtiy xtachuná lantla xlacán puhuankoy. ²¹ Chu acxni clama c-xlakstipancan huanti ní judíos, chu ní lismanikonit makantaxtikoy xlimapaksin Moisés, quit ná chuná clitzaksay ctlahuay huantu xlacán lismanikonit tlahuakoy laquimpi nacatzikoy pi clakalhamankoy, chu chuná atzinu luhua huanti nalipahuankoy Jesús, masqui xlicana pi quit ankalhín huá ctlahuay xtalacasquin Dios sampi huá cstalanima xlimapaksin Cristo. ²² Acxni clama c-xlakstipancán huanti acu tzucukonit lipahuankoy Cristo, chu ní naj akstitum kalhikoy xtacana jlacán, quit cmasiyunikoy pi quíla ctlahuay xtaxlajuanitcán laquimpi chuná tlan lihuana naakatakskoy huantu naclitakalhchihuínankoy. Caxanica huá cán, quit chuná clatamay lantla xlacán lismanikonit chatum chatum laquimpi chuná huí tí naquinkaxmatniputunkoy acxni naclixakatlikoy Cristo, chu nalipahuankoy. ²³ Na hua yuma chuná ctlahuay laquimpi tlan nacmacatzinikoy xlipacs tachixcuhiat pi Cristo acxtum lakmaxtuputunkoy, chu ná chuná chú quit acxtum nactapaxuhuakoy huanti nalipahuankoy.

²⁴ Huixín catziyátit pi acxni latlajakoy lakkahuasán, aver xatí tlak palha kosnán, luhua luhua huanti kosnankoy pi ná tlajanamputunkoy, huampi caj xman chatum huanti tayaniy, chu nalakchán trofeo; pus ná chuná chú huixín calitaxtútit, acxtum cacosnántit pi natayaniyátit c-milatamatcán, chu namaklhtinanátit mintataquincán huantu nacamaxquicanátit. ²⁵ Yama lakkahuasán huanti huanikocanit pi nalatlajakoy, pala xatí tlak palha kosnán, laquimpi natayanikoy, luhua huanti limakaxtakoy, ní tlahuakoy, usu ní huakoy huantu maxlajuanikoy c-xtiyatlihuacán, masqui xlacán luhua stalanca catzikoy pi caj actzu trofeo xla licán, usu akatzu xanat namaxquikocán pala natalajanán, chu ní makas quilhtamacú xnaka, chu laclakoy; huampi quin catziyahui pi ní ucxni catiláksputli yuma huantu Cristo naquincalimaskahuiyán pala ní taxlajuaniyahu, lipahuanahu, chu liscujniyahu xtachihuín. ²⁶ Caj huantu quit quimpalacata ccatziy lantla ckosnama, chu tancs ccatziy xaní cchama c-quilatamat, nitú caj akuiti ckosnama, usu akuiti ctatlancanima, huata tancs ccatziy lantla nacchán. ²⁷ Huá xpalacata, luhua fuerza ctlahuaníy ckosnán masqui xlicana pi aya tlakuanit quimacni, laquimpi ní nactatlajiy, chu ní ahuatá nactayayahá, quit huanti cmasiyunikolh amakapitzín lantla akstitum nalatamakoy, chu nalipahuankoy Cristo c-xlatamatcán.

10

Dios ní lacasquín nalakataquilhputayahu caj xatatlahuamakxtu dioses

¹ Natalanín, nitú tipatzankayátit pi xalakmakan quinatlatnacán judíos, Dios macaminikolh aktum puclhni antani xlacán xtijitlahuamakó acxni xtzalamakó, laquimpi pacs nacatzikoy pi xmaktakalhmakó; chu caj xpalacata pi xlá xmaktayamakó, tlan patacutkolh yuma takayahuaná huantu huanicán Mar Rojo. ² Cumu hua Moisés xpuxcunanikonit xlipacs huanti akmilij tlahuakolh yuma puclhni, chu huanti patacutkolh yuma takayahuaná, quitaxtuy pi Dios chuná xlimalulokma pi chú xlá xliankalhíná xpuxcucán nalitaxtuy caxanica huá ní napulalenkoy yuma puclhni. ³ Pacs pulactumá lihuat xlihuayankoy huantu Dios maxquikolh acxni xlapulakoy c-desierto. ⁴ Chu acxni xkalhputikoy, acxtum xlikotnankoy yuma chúchut huantu

Dios xmaxquikoy, sampi xlicana pi hua Cristo ankahin xtalapulakoy canihua, chu na hua xlitaxtuy yuma tlanca chihuix antani xtatumachi chuchut. ⁵ Huampi masqui Dios luhua xlakalhamankoy, luhua judios ni paxcatcatzinikolh huantu xla tlahuay xpalacatacan, chu huantu xmaxquikoy, huata huantu nitan tlahuakolh, hua xpalacata Dios limakxatakcolh pi akahuan calacnitamakolh anta yuma c-tlanca desierto.

⁶ Xlipacs huantu xlacan akspulakolh quin tan lilacahuanahu pi nitu timacastalahahu, chu ni nalakatiyahu natlahuayahu huantu nitan xtachuna lantla xlacan tzucukolh tlahuakoy huantu ni xlitlahuatcan xuanit. ⁷ Chu na nitu tilakataquilhputayahu catuhua tu caj tatlahuamakxtu hua lantla xlacan makapitzin chuna tilakataquilhputakocha, sampi chuna tatzoknit c-Likalhtahuaka: "Yama israelitas tzucukolh huayankoy, chu kotkoy caj xpalacata chuna nalimaxquikoy canni xatlahuamakxtu xdioscan." ⁸ Ni capuhuantit natlahuayatit huantu lixcanjit talakalhin xtachuna lantla xlacan titlahuakocha acxni makapitzin chixcuhuin, chu lacchajan acxtum lalimakapaxuhuakolh xmacnican; huampi Dios mapatinikolh, chu aktuma quilhtamacu nikolh lihuaca puxamatutu milh xlacan huanti chuna tlahuakolh. ⁹ Xahuachi niucxni cahuantit pala nitan huantu camaxquiyán Dios, ni casquintit pi fuerza nacatlahuaniyan huantu lakatiyatit catlahualh huantu ni pala tzinu camininiyan, ni calacataquitit xtachuna lantla xlacan titlahuakocha, na hua Dios limacaminikolh luhua xalucuj luhua huantu xcakolh, chu luhua nikolh. ¹⁰ Na chuna litum ni caakluhuatnantit nahuaniyatit Dios pi xla ni camaxquiyán xlipacs huantu huixin macacasquinatit xtachuna lantla xlacan tilahuanikocha, na hua Dios limacamilh chatum angel, chu maknikolh huanti caj xatlancanikoy.

¹¹ Xlipacs huantu akspulakonitancha xalakman quinatlatnacán judios, lihuana tzokuilcanit c-Likalhtahuaka laquimpi naquincamaktayayan, chu acxni nalikalhtahuakayahu quin huanti lamahu calanchu quilhtamacu nacatziyahu pi ni chuna quililacataquinatcan hua lantla xlacan lacataquinankolh, chu tlahuakolh huantu ni lakatilh Dios. ¹² Hua xpalacata, calihuanian pi huanti litlancacatziputun pi akstitum lama, chu nialh lay toklha talakalhin, pus luhua cuintaj catlahualh pi na ni xalan natamakuastayay xtachuna lantla tamakuastayakolh makapitzin xlacan. ¹³ Xahuachi, milicatzitcan pi acxni nacalakchinan pala tu tasokalín, niucxni nacalakchinan huantu ni lay talayatit. Huampi calipahuantit Dios, chu capaxuhuaitit sampi xlicana pi xla nacamaktayayan laquimpi huixin natayaniyatit masqui caxatucagua tuhua tasokalín nacamamakuasiputunan.

¹⁴ Natalanin, quit luhua calakalhamanan, chu cumu quit ni clacasquin pi nacatoklhcanaitit, luhua calimaakatanzankayan pi ni natalacatzuhuniyatit antani lakataquilhputacan huantu pi caj xatlahuamakxtu, ni luhua hua Dios. ¹⁵ Chuna tancs calixakatliyan sampi ccatziy pi xaacchan kalhiyatit mintalacapastacnican, chu tan nahuanaitit pala tan, usu nitan huantu calistacyahuaman. ¹⁶ Calacapastaitit lantla acxni tamakstokahu laquimpi lakxtum nahuayahu acatzunin yuma xatachitni uva, alistalh acxni squininitahu Dios nasiculanatlahuay, cumu hua litaxtuy xkalhni Cristo tu huamahu, xlicana pi chuna acxtum litahuanahu c-xlinin. Na chuna litum acxni lakchakayahu caxtalanchu, alistalh acxni paxcatcatzininitahu Dios, cumu hua litaxtuy xtiyatlihua tu huamahu, xlicana pi chuna acxtum litahuanahu c-xtapatin. ¹⁷ Sampi masqui xlicana pi luhua quilhuahuacan huanti lipahuanahu Cristo, huampi chatuma litaxtuyahu, sampi mactuma caxtalanchu tu huamahu acxni chuna lilakataquilhputayahu Dios. ¹⁸ Huixin na luhua cuintaj catlahuaitit huantu tlahuakoy judios acxni lakchan xpascuajcan xla takspuntzalín, xlacan maknikoy tantum takalhin laquimpi nalishuanikoy Dios, chu alistalh acxni macxtum huakoy yuma lihua pus, ¿tu xtachuna macxtuma tahuanaitit c-xtalakataquilhputancan? ¹⁹ Caj xpalacata huantu quit clichiuhinama, ni napuhuanaitit pi tama huantu caj tatlahuamakxtu idolo, chu

tama lihua huantu licaxtlahuānancán, kalhikoy litlihuaka naquincalakahiniyán c-quilatamācán. Ní huá cuaniputún sampi aktum ídolo ní stacnán, chu yuma lihua huantu lisahuanicán, caj chunata lihua xtachuná lantla catuhua lihua. ²⁰ Huampi acxni chatum huanti ní lipahuán Dios makniy xtakalhín laquimpi nalisahuaníy ídolo, masqui xlá ní catziy pi chuná tlahuama, xlicana pi hua akskahuiní lakataquilhputay, huá xpalacata ccalihuaníyán pi ní camaktanukótít huanti chuná lamakó. ²¹ Huixín huanti aya lipahuanátít Jesús, nitú tilikamananátít Dios pala ucu nalikotnanátít xatachitni uva huantu lilakataquilhputayahú Dios, chu ná nalikotnanátít huantu licaxtlahuānancanít akskahuiní. Ná tlahuayátít talakahín pala ucu nahuayátít caxtalanchú huantu lilakataquilhputayahú Dios, chu ná nalimakuyampalayátít yuma lihuat huantu licaxtlahuānancanít ídolo.

²² Pala tí chuná tlahuamahú, ¿pá tlan cahuá likamán maxtuputunahu Dios, usu caj lacataquimahú? Cuintaj catlahuátít pala chuná, sampi ¿pá atzinú quin tlak kalhiyahú litlihuaka ní xahua xlá laquimpi tlan makasitziputunahu?

Nitú titlahuayahú huantu nalactlahuayahuanikoy xtacanajlacan amakapitzín

²³ Xlicana yuma tachihuín huantu huancán pi chatum pacs likalhiy tiji natlahuay caxatucahuá huantu napuhuán. Xlicana pi chuná, huampi ní pacs huantu tlahuayahú quincamininiyán, usu acxtum quincamaktayayán c-quintacanajlacán.

²⁴ Huá xpalacata ccalihuaníyán, ní caj xman huá caputzátít natlahuayátít huantu huixín tlak nalipaxuhuayátít, huata huá caputzátít lantla tlan namakapaxuhuayátít, chu namaktayakoyátít amakapitzín natalanín.

²⁵ Xlipacs lihua huantu stacán cpumakniy lapi pimpátít tamahuayátít, pus ní cakalhasquininántít hua lapi lisahuanicanít ídolo, usu nitú lisahuanicanít, huatiyá pi quilhpaxtum catamahuatít, chu cahuátít. ²⁶ Sampi xlipacs huantu anán catuxáhuat Dios pacs tlahuakonít laquimpi namaclacasquinahu.

²⁷ Hua pala pi chatum chixcú huanti ní lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuan calemán pi nacatahuayanán c-xchic, calakachixcuhiít, pus capítít, chu quilhpaxtum cahuátít huantu nacamujunicanátít, ní atuyá capuhuántít, chu ní cakalhasquininántít lapi lisahuanicanít ídolo yuma lihuat huantu tahuapacántít. ²⁸ Huampi lapi chatum huanti antá lacxtum tahuayamán nahuaníyán pi tama lihuat licaxtlahuānancanít ídolo, pus ní cahuat laquimpi ní atuyá namapuhuaníya yuma huanti malacatancsanín, sampi xlá canajlay pi talakahín lapi nahuakoy tí lipahuankoy Dios. ²⁹ Xlicana pi huixín ní atuyá nalipuhuanátít lapi nahuayátít tama lihua sampi tancs catziyátít pi ní talakahín, huampi huata luhua cuintaj milítlahuatcán pi ní nalilactlahuayahuakoyátít amakapitzín huanti ní chuná catzikoy caj xpalacata huantu tlahuayátít.

Huampi max huí tí puhuama: “¿Túhuan chá quit quilihuanicán tú clikalhiy tiji nactlahuay, caj xpalacata huí tí nalíakluhuatnán? ³⁰ Lapi cmaxquiy paxcatcatzínít Dios xpalacata tú cuay, ¿túhuan quilichihuínankoy amakapitzín xpalacata tú cuay?”

³¹ Huampi quit ccahuaniyán pi acxni pala tú nahuayátít, usu nakotátít, chu catuhua huantu lactzu lactzu tlahuayátít, xapulh milílacapastácat pala chuná nalímaxquiya cacni Dios. ³² Huá ccalihuaníyán niucxni nalimakaxtakátít pi caj xpalacata huantu huixín natlahuayátít pala tí nalímalacatijiniyátít, usu atuyá nalímapuhuaníyátít c-xtacanajla, masqui huanti judíos, usu huanti ní judíos, xalihucá huanti tapaksinikoy c-siculán antani lakataquilhputayátít Dios. ³³ Quit ní huata chuná ctzaksay clatamay lá tlan nactlahuay tú cacstulakatíy, huata ankalhín ctzaksama nahuán lantla tlak tlan nacmaktayakoy amakapitzín c-quilatamat, sampi clakcatzankoy, chu clacasquín pi naakaputxtukoy.

11

¹ Huá xp̄alacata ccalihuaníyán, huixín huá caucxilhtítit lantla quit clama, xtachuná lantla quit cucxilhtíma, chu ctlahuama lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesús.

Luhua xlasquinca xuanit pi nataktlapakoy lacchaján antani macxtum lakataquilhputacán Dios

² Quit luhua cpaxuhuay pi huixín quilacapastacátit, chu luhua akstitum lapátit c-milatamatcán xtachuná lantla quit camasiyunitaquin. ³ Huampi huí tipatu huantu clacasquin naakataksátit, pi xtachuná lantla Dios mapaksiy Cristo, chu Cristo huá mapaksikoy xlipacs chixcuhuín, na chuná chatunu chixcú mapaksiy xpuscat. ⁴ Huá xp̄alacata limaxaná quitaxtuy lapí chatum chixcú ni takxtunán acxni tlahuay oración, usu acxni liakchihuínán xtachihuín Dios, sampi masiyuma pi mataxtuca, chu hasta akapulay huanti xpuchiná. ⁵ Na chuná quitaxtuy chatum puscát acxni tlahuay oración, usu liakchihuínán xtachihuín Dios, lapí ni taktlapay acxni chuná chihuínama, pus quitaxtuy pi ni xlicana cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy. Tama puscát xtachuná xalimaxaná quitaxtuniy xtachunatá pala aksitpuxtucanít. ⁶ Huampi lapí chatum puscát ni taktlapaputún acxni lakataquilhputay Dios, pus huata xatlán maktum catáksitli. Chí lapí limaxaná namakcatziy pi maktum naaksitpuxtucán, pus catláhuah huantu xlá xlitláhuat, caj xman cataktlápah acxni lakataquilhputanán. ⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataktlapay acxni tlahuay xoración, sampi xlá huá mapaksinán, chu masiyuy lantla kalhiy Dios xlatatzúcut. Huampi puscát, caj xman hua xlá lakchán namasiyuy pi hua chixcú mapaksinán. ⁸ Calacapastáctit lantla xamakan quilhtamacú Dios malacatzúquilh Adán, chu c-xmacni Adán Dios malacatzuquipá Eva. ⁹ Ni hua chixcú ahuatá tlahua-canít laquimpi natalamaktayay c-xlatamat puscát, huampi hua puscát ahuatá tlahuaca laquimpi natalamaktayay, chu natalatamay yuma chixcu Adán huanti aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xp̄alacata, chatum puscát xafuerza nataktlapay acxni lakataquilhputay Dios c-siculán, laquimpi chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xchixcú huanti mapaksiy, chu xlipacs ángeles luhua nalipaxuhuakoy. ¹¹ Huampi masqui chuná niucxni tipatzankayátit pi c-xlacin Dios, la chixcú, chu la puscát acxtum lamaclacasquinkoy. ¹² Masqui xlicana pi yuma Eva xapulh puscát, huá limalacatzuquinít xtapalucut Adán, pus na luhua xlicana pi lantla caxaticahuá antá lacachinkoy c-xlatamatcan lacchaján, huampi luhua lacxtum, la chixcú, la puscát, pacs huá malacatzuquikonít Dios.

¹³ Pus hasta man chu huixín caquihuanítit hua lapí mininiy natlahuay oración chatum puscát masqui ni nataktlapay. ¹⁴ Huampi quit cpuhuán pi nítlan tasiyuy, chu limaxaná pala chatum chixcú malacstacay, chu lacihmán kalhiy xacchíxit. ¹⁵ Huampi huata luhua tlan tasiyuy chatum puscát hua lapí lacihmán xacchíxit, sampi luhua chuna tuncán limaxquicanít xacchíxit laquimpi lacihmán nastaca, chu tlan naliaktlapay xakxeka. ¹⁶ Huampi lapí huí ti ni chuná puhuán, chu ni namatlaníy huantu quit ccalitakalhchihuínamán, pus quit nialh quincuenta, chu ni lay cacticalaccaxtlahuán sampi xlipacs huanti clipahuanahu Jesús lantla canihua cachiquin, aya clismaninítahu pi acxni chatum puscát nalakataquilhputay Dios xafuerza nataktlapay.

Pablo ni matlaníy lantla kamantaxtukoy acxni tamacxtumikoy c-siculán

¹⁷ Huampi huilapá tanuj tachihuín huantu naccahuaniyán sampi ni cmatlaníy, aya quilítakalhchihuínanca pi acxni huixín tamacxtupiyátit laquimpi nalakataquilhputayátit Dios, ni camaktayayán, huampi huata caj lihuacá camaktzankamán. ¹⁸ Huancán pi acxni huixín tamacxtupiyátit c-siculán, mat tzucuyátit aklhuuatnanátit, chu tamputuy taxtuyátit, quit ccanaílay tzinú huantu huancán. ¹⁹ Sampi ccalakapasán lantla mintayacán, chu max huá tamputuy litaxtuputunátit laquimpi lantla lipecua naaklhuuatnanátit, chuná tlan natasiyuy xatí luhua xlicana lakapaskoy xtaluloktat Dios, chu luhua xlicana lipahuanakoy. ²⁰ Huampi

huantu quitaxtuma xpālacata huantu huixín litapapitziyātīt, acxni tamacxtupiyātīt laquimpī macxtum nahuayanātīt xtachunā lantla Cristo yumā xaahuatiyā quilhtamacū tahuayankolh xapóstoles, huixín nialh chunā tlahuayātīt. ²¹ Quihuanicán pī acxni aya macxtum nahuayanātīt, makapitzín lacapala tzucukoy macapulakoy, chū lihuayankoy huantu man liminkonīt xtahuaycán, xlimakua amakapitzín huanti tlak laklimaxkanín chunatā lacahuantahuilakoy nialh tú maktaxtukoy tahuay, huī tī hasta tlan likachikoy huantu man liminkonīt xcuchucán. ²² Huixín huanti chunā tlahuayātīt, ¿a poco nī kalhiyātīt minchiccán antani xuayāntīt, chū hasta masqui xkachītīt lapī luhua chunā lakatiyātīt? ¿Pā huā chunā litlahuayātīt pala caj nitú liucxilhkoyātīt huanti xlakskatan Dios huanti tamakstokkonīt laquimpī macxtum nalakataquilhputanankoy? ¿Túhuan limamaxanikoyātīt huanti nitú kalhikoy tū maclacasquinkoy? ¿A poco puhuanātīt chū pī luhua clakatixnīma huantu huixín tlahuayātīt? ¡Luhua lacatancs ccahuaniyān pī nī pala tzinū cmatlanīy!

*Huā lantla masiyunīt Jesús xpālacata nalakataquilhputayahu
(Mateo 26:26-29; Marcos 14:22-25; Lucas 22:14-20)*

²³ Quit aya ccalitakalhchihiuanitán huantu Quimpuchinacan Jesús man quimasiyuninīt lantla xlā lacasquín nalakataquilhputayātīt, huampi naccamalacapastacnīpalayān pī yuma catzīsni acxni Judas liakskahuínal, chū macamástal, xlā macxtum tatahuilakolh kalhacutuy xapóstoles c-mesa laquimpī ahuatā natahuayankoy. Xlā tíyalh mactum caxtalanchū, ²⁴ chū acxni paxcatcatzínilh Dios xlihuat, tilakchákah, chū chunā huanikolh: “Cahuātīt yuma caxtalanchū sampi xlicana ccahuaniyān pī huā litaxtuy quintiyatlihua huantu quit nacmacamastay laquimpī tlan naccalakmaxtuyān. Xaliānkalhín chunā catlahuapītīt naquililacapastacātīt.” ²⁵ Acxni chū huayankolh, tíyalh patum vaso, stap xtajuma xchuchut uva, chū chunā huanikolh: “Huā yuma xchuchut uva litaxtuy quinkalhnī huantu nastajtamakán laquimpī xlipacs nacatzicán pī Dios catatlahuanitán aktum xasasti talaccaxlán lantla nacamaakaputaxtiyān; huixín ankalhín chunā catlahuapītīt laquimpī naquililacapastacātīt.” ²⁶ Huā xpālacata, lantla makatunū macxtum huayātīt tamā caxtalanchū, chū macxtum nalikotnanātīt tamā xchuchut uva, huixín ankalhínā limacatzinīnampātīt nahuán pī Jesús nīlh caj quimpālacatacán, chū xaliānkalhín chunā quililitlahuatcán hasta acxni xlā namimpalay.

Akstītum quilihuatcán caxtalanchū, chū xchuchut uva huantu lilakataquilhputacán Jesús

²⁷ Chunā pī caxaticahuā tī caj xaaklakuā namaktalacatzuhuiy laquimpī namakuay yuma caxtalanchū, chū yuma xchuchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua, chū xkalhni Quimpuchinacan Jesús, xlicana pī tamā chixcū tlanca talakalhín tlahuama c-xlacatīn Quimpuchinacán, sampi likamán maxtuma huantu maklhtínalh. ²⁸ Huachā xpālacata, xlipacs huanti namakuaputunkoy tamā caxtalanchū, chū likotnamputún yuma xchuchut uva, luhua mininikoy pulh lihuana calacapastackolh lapī catzikoy, chū cācnīnanikoy huantu natlahuakoy. ²⁹ Sampi huanti caj huā lakahuán nahuay, chū nī maxquiy cācni pī xlicana huā xkalhni Quimpuchinacán litaxtuy huantu huama, pus man huamakó huantu nalitamaklhtumiy c-xlacatīn Dios. ³⁰ Pus hasta huā xpālacata pī nī luhua cuintaj tlahuayātīt, makapitzín huixín huanti taxlajuanīyātīt, max huā litatatlayātīt, chū makapitzín hasta laknikonīt. ³¹ Huampi Dios nī xquincamapatinín lapī quin lihuana xlacapastacui acxni nahuayahu tū litaxtuy xtiyatlihua, chū xkalhni quimpuchinacán, lapī cācnīnanimahu, chū lakataquilhputayahu. ³² Masqui xlicana lakachunín xlacasquinca pī naquincaliakastacyahuayān Dios, quin huanti lipahuanahu Jesús, huā chunā litlahuay sampi quincalakalhamanán, chū nī lacasquín

pí quin huá lacxtum natalaktzanktayakoyahu yuma xala catuxáhuat huanti ní lipahuankey.

³³ Natalanín, quit ccahuaniyán pí acxni huixín natamacxtupiyátit laquimpí macxtum nahuayanátit, pí nalacapistacátit lantla quincapalacanín Jesús, pus huantu akstitum, chu lacatzucu catlahuátit, xahuachí calakalhkalhítit laquimpí acxtum nahuayanátit. ³⁴ Huampi lapí huí tí catziy pí natzincsachá, pus pulh cahuayantáquilh c-xchic laquimpí Dios ní nacamaxokoniyán caj xpalacata huantu ní tlan tlahuayátit acxni macxtum nalakataquilhputayátit. Caj xman huá cuankay yuma tastacyahu huantu milítlahuatcán, sampí amakapitzín lilaccáxlat huantu kalhiyátit antacú naccalítakalhchihuinanachán acxni naccalakanachán.

12

Tipakatzi tascújut chatunú quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalanín, quit clacasquín pí lihuana naakataksátit xpalacata lantla Espíritu Santo maxquikoy chatunú tanú xtastacatcán, usu xtascujutcán huantu nalimaktayakoy tí lipahuankey Jesús.

² Huixín catziyátit pí acxni ní xalipahuanátit Jesús, xputzayátit lantla nacamacatziniyán tama caj xatatlahuamakxtu midioscán tú xcatziputunátit, huampi cumu xlacán ní stacnankoy huixín caj xtakskahuitapayátit. ³ Huampi lanchú pí aya lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, quit naccahuaniyán lantla tlan nalakapaskoyátit huanti xlicana mapuhuanima Espíritu Santo tú nalichihuínán, chu huanti caj machihuínima aksahuiní. Huá luhua milicatzićán pí ní pala chatum chixcú catimapuhuanilh cspiritu Dios pí chuná nahuán: “Ní pala tzinú tú xlakasi Jesús”, chu natzucuy likalhakamanán. Na chuna litum ní pala chatum chixcú catimalúlokli, chu nahuán: “Jesús hua Quimpuchinacán huanti lama xastacná”, lapí ní hua Espíritu Santo talama c-xlatámat. ⁴ Na luhua milicatzićán pí quin huanti lipahuanahu Jesús, masqui quilhuahuacán, xlixla lantla chatunú kalhiyahu tanuj tanú quiliskalalacán, huampi masqui chuná, mana huatiya chatum Espíritu Santo huanti lá xtataquín mastay pacs yuma liskalala, usu tascújut. ⁵ Masqui xlicana pí lantla chatunú quin, tipalhuhua kalhiyahu quintascujutcán, huampi pacs xmana huatiya chatum Quimpuchinacán huanti lacscujnimahu. ⁶ Na chuna litum lantla chatunú tanuj tanú quincamaxquicanítán litlihuaka laquimpí luhua huantu tlan natlahuayahu, huampi chatuma Dios huanti quincamapuhuaniyán laquimpí chuná natlahuayahu. ⁷ Dios quincamaxquinitán Espíritu Santo laquimpí, caj xpalacata tama liskalala tú xlixla quincataquiyán, chuná tlan nalalimaktayayahu chatunú amakapitzín. ⁸ Hua tama Espíritu Santo lantla xlixla mastay xtataquín, huanti makapitzín maxquikoy xatlan talacapistacni lantla naakstacachihuínankoy, chinchu hua makapitzín taquikoy liskalala laquimpí luhua huantu nacatzikoy, chu nalakapaskoy, huampi huatiya hua aktum Espíritu Santo tí scujma c-quilatamatcán. ⁹ Huí tí maxquiy Espíritu Santo tlanca tacanajla laquimpí amakapitzín naucxilhkoy pí Dios mastay pacs huantu nasquinikoy, chu makapitzín maxquikoy xlitlihuaka laquimpí tlan namapacsakoy caxatucahua tajátat. ¹⁰ Makapitzín maxquikoy litlihuaka laquimpí natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, na makapitzín maxquikoy liskalala laquimpí tlan naakatakskoy, chu tancs naljakchihuínankoy huantu xtalacapistacni Dios, na tanuj litum chú huanti maxquikoy liskalala laquimpí nacatzikoy xatí xlicana huá macatziniy Dios xtalacapistacni xpalacata nalichihuínán, chu xatí caj aksaninankoy acxni huankoy pí lichihuínán xtalacapistacni, makapitzín litum maxquikoy liskalala laquimpí nalichihuínankoy aktum sasti tachihuín huantu ní pala chatum tí akataksa huampi huata caj xman hua Dios, huampi na maxquipalakoy liskalala makapitzín laquimpí namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tú nítí lakapasa tanuj tachihuín. ¹¹ Masqui xlicana pí

tipalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhiyahu, huampi huatiya yuma chatum Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán, xlá quincamaakpitziniyán huá xanima lachcanit pi atzinu naquincamininiyán namaclacasquinahu.

Xlipacs huanti lipahuanahu Jesús xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu

¹² Huixín catziyátit pi xmacni chatum chixcú, masqui luhua lhuhua lactzu lactzú huantu lilakstoka, mana huatiya xachatumínica, pus na chuná chú quin huanti lipahuanahu Cristo, chatumá litaxtuyahu. ¹³ Masqui xlicana pi quilhuhucán, sampi huí ti judíos, chu huí ti nī judíos, makapitzín stakocanit mascujumakoca xtachuná la tachín, chu makapitzín niti mapaksikoy, aktziyaj lamakó, huampi cumu acxtum canajlayahu, xlipacs makamahlhtinani tahu huatiya tama chatum Espíritu Santo huanti macxtum quincatlakuanitan quin quilipascán, chu xtachuná la aktum xachatumínica macni lihuani tahu.

¹⁴ Sampi xtachuná lantla aya cuanit pi xmacni chatum chixcú, lhuhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstoka, chu nī caj pulactumá. ¹⁵ Hua chú lapī pulactum chuná xuá: “Quit nī antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit nī macán”, tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá nī pala huá xlitatánujli, sampi xlicana pi luhua antá maktapaksiy c-xmacni yuma chixcú. ¹⁶ Chí lapī hua takán xuá: “Quit nī antá cmaktapaksiy c-xmacni yuma chixcú sampi quit nī lakastapu”, xlicana pi masqui chuná xuá, nī pala huá chú xlitatánujli. ¹⁷ Catlahuátit xacuenta: Pala xlitlanca xmacni chatum chixcú, pacs lakastapu xuá, nitú xuá huantu xlikáxmatli. Na chuna litum lapī xlitlanca xtiyatlihua chatum chixcú, pacs takán xuá, nitú xuá huantu xliquinahuánalh. ¹⁸ Huampi Dios xlixla laccaxuiliikonit lantla pulacatunu xala quintiyatlihuacán laquimpi namaclacasquinahu, chu antani xlá puhua pi tlak tamaclacasquinkoy. ¹⁹ Sampi lapī lantla quililtancacán, pacs chatumínica xuá, chu nitú xuá amakapitzī xala c-quintiyatlihuacán, nī lay xlatamahu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulacluhua lantla lactzu lactzú huantu lilakstokahu, na luhua pulacluhua huantu limapacuhuikocán, huampi lacatumá c-xtiyatlihua yuma chixcú antani maktapaksikoy.

²¹ Sampi xlakastapu chatum chixcú nī lay catihuánilh xmacán: “Quit nitú clilayán”; na nī pala hua akxeka catihuánilh xtantún: “Nī pala tzinu ccamaclacasquinán.” ²² Huampi caj lakapuxtu, yumá huantu lacscalajuán tasiyukoy, atzinu tlak maclacasquinkoyahu. ²³ Lantla pulacatunu huantu kalhiyahu c-quimacnicán, chu hasta masqui huantu puhuanahu pi nitú xlakasi, huampi acxtum luhua cuintaj tlahuakoyahu; chu yuma huantu puhuanahu pi nī lakatiyahu pi nauxcilhacán, usu calakuán natasiyuy, pus lihuana litlapakoyahu quilhakacán. ²⁴ Huampi na huilapá makapitzín c-quimacnicán huantu nī lihuana caxyahuakoyahu sampi chuna tuncán tlan tasiyuy. Hua Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laquimpi acxtum maclacasquinahu masqui huantu nitú kalhiy xlakasi puhuanahu. ²⁵ Dios lacasquín pi nī pala pulactum xala c-quimacnicán caj tanuj natasiyuy, huata acxtum nalalipahuán, chu nalamaktayay. ²⁶ Huachá xpalacata, lapī pulactum xala c-quimacnicán catzanajuama, xlipacs quilichatumínicacán lipuhankoy caj xpalacata huantu akspulama pulactum.

²⁷ Huá chuná ccalihuaniyán sampi huixín litaxtuyátit xmacni Quimpuchinacan Jesucristo, chu lantla chatunu chatunu huixín huá tapaksiniyátit. ²⁸ Xlipacs huanti lipuhankoy Jesús, Dios maxquikonit tanuj tanu xtascújut huantu xlá catziy pi tlak xlacasquinca, chu nalimaktayakoy amakapitzín. Xapulh huilakó apóstoles huanti Jesús lacsackolh laquimpi naankoy lichihuinankoy xtachihuín; xlipulactuy huilakó profetas huanti Dios macatzinikoy xtalacapastacni laquimpi xlacán tlan huá nalimacatzinikoy amakapitzín; xlipulactutu huilakó makalhtahuakananín huanti tlan maakataksninankoy huantu huaniputún xtachihuín Dios; alistalh chu huilakó huanti kalhikoy tlan xmacán nalimapacsakoy tatatlanín; makapitzín na chuná huilakó

huantí tlan tlahuakoy lactlanca līcācni tatlahu; xahuá huantí kalhikoy xtasculjucán maktayakoy līmaxkanín; chū huantí tlan puxcunanikoy canajlanín; xahuá huantí maxquikōnīt lītlīhuakā laquimpī nachihuīnankoy yuma nī takatāksa tachihuīn huantu caj xman huā Espīritu Santo machihuīninán. ²⁹ Huampī milīcatzītcan pī nī xlipacs līlacsackōcanīt pī apóstoles nahuankoy, na nī putum maxquikōcanīt līskalalā pī nalīchihuīnankoy xtalacapastacni Dios, nī xlipacs makalhtahuakanán, na nī pala xlipacs tlan tlahuakoy lactlanca līcācni tascūjut. ³⁰ Na chuna lītum nī xlipacs maxquikōcanīt lītlīhuakā laquimpī namapacsakoy tatatlanín, na nī xlipacs chihuīnankoy yuma tanuj tachihuīn huantu Espīritu Santo machihuīninán, chū na nī xlipacs tlan akatākskoy, chū maakatāksnīnankoy huantu huaniputún yuma tachihuīn huantu machihuīninán Espīritu Santo. ³¹ Huampī huixín huā caputzātīt nakalhiyātīt yuma līskalalā huantu mastay Espīritu Santo, huampī caj xman huā huantu luhua tlak atzínū nalīmaktayakoyātīt amakapitzín mintācanajlanín.

Huantí nī paxquínán nītú xlakasi xlatámat

Huā xpālacatā naccalīmasiyuniyán huantu luhua pacs camīnīniyán nakalhiyātīt, chū huantu luhua tlak atzínū nalīmaktayayātīt.

13

¹ Huā pala pī quit tlan xacchihuīnalh pacs tīpakatzi tachihuīn anán, chū hasta masqui xacakātākslī xtachihuīncan ángeles, huampī lapī nī xackálhīlh xaxlīcānā tapāxquīt huā lantla tú Dios kalhiy, nītú xquilīlacā sampī caj xtachunā xacuā lā aktum akaxculina līcān tú macahuán, usu lā yuma platillo xla līcān tú nī tancs macasanán acxni tlacán.

² Na chuna lītum lapī quit līhuana xacakātākslī xtalacapastacni Dios, chū tancs xaclichihuīnalh huantu xtalacasquín, chū xaccátzīlh pacs huantu xlā lachcāhuilīnīt, chū masqui pacs xaccátzīlh xlipacs tú nītī acatzīy tlanca tastācat, hasta xackálhīlh tlanca tacānajlā huantu tlan xacīmālācxijlī tlanca kastín, huampī lapī nī xlīcānā cpaxquínán, nītú quilakasi xtihua. ³ Masqui xacmaakpitzīnikolh laklīmaxkanín xlipacs huantu ckalhiy xtapalh tumīn, chū hasta masqui xacmacamāstālh quilatāmat laquimpī xquilhcuyuca xastacná, huampī lapī nī huā clītlahuay caj xpālacata cumu cpaxquínán, pus pacs yuma tlan tatlahu nītú xlakasi xquilītaxtūnīlh.

⁴ Sampī huantí xlīcānā paxquínán nī līxcājnit līcatzīy, huata paxuhuana patīy pala tú nītlán tlahuanīy xtachīxcú; xaucxilhlacachānā; huantí paxquínán nī xapīlhi, nī kalhiy taskáhuīt, nī ucxni tlanca catzīy; na nī pala luhua talīpahu makcatzīcán, nī xalacapacxni, usu tlanca catzīy. ⁵ nī līxcājnit kalhchihuīnán, usu līkamán tlahuanán; nī lakcatzalacānikoy huantu kalhikoy amakapitzín, chū nī huā putzay lantla caj xacstu nalaktaxtuy; nī xasītzín; nī makaxokoputún pala tú nītlán tlahuanīy xtachīxcú, huata matzankānaniy. ⁶ Huantí xlīcānā paxquínán nī līpaxuhuay acxni pala tú nītlán akspulama xtachīxcú, huata huā līpaxuhuay huantu akstītum, chū huantu xtalulóktat. ⁷ Huantí xlīcānā paxquīy xtachīxcú, masqui caxatūcāhua nītlán natlahuanicán, chunatiyā paxquínán, paxuhuana napatīy; nī tzapu puhuama pala naakskahuicán acxni tú huanicán, chū paxuhuana kalhkalhiy huantu malacnūnicānīt; chū pala huantu kalhkalhīma, nī chunā quītaxtuma c-xlatāmat yuma chīxcú, chunatiyā paxquínán, paxuhuana napatīy.

⁸ Tama tapāxquīt huantu Dios quīncamaxquīnītán laquimpī xlīcānā nalalīpaxquīyahū, niucxnicú catilāksputlī sampī xliānkalhín maclacasquīnahū; masqui xlīcānā nachán quilhtamacú acxni nīalh xlacasquinca nahuán pala Dios naquīncamaxquīyán xlīskalalā pī tlan nalīchihuīnanāhu yuma nī takatāksa tachihuīn huantu caj xman Espīritu Santo machihuīninán, usu pala naquīncamaxquīyán pala tú xliškālāh laquimpī tancs nalīakchihuīnanīkoyahū tachīxcuhtat xtalacapastacni Dios. ⁹ Sampī xlipacs yuma līskalalā huantu līchihuīnankoy huantí līakchihuīnankoy

xtachihuín Dios nī xatakatzín, sampi ucxla quitzankanima nahuán huantu luhua xtalacapistacni Dios, chu pacs huantu lachcahuilínit. ¹⁰ Huampi xlipacs huantu lanchú lakapasahu yuma actzu talacapistacni, nalaksputa acxni lihuana nalakapasahu huantu luhua xlicana xtalulóktat, chu akstítum.

¹¹ Acxni quit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchihuínán, xaclacapistacnán, chu quintalulóktat xtachuná xuanit lantla tū kalhiy actzu kahuasa; huampi acxni lihuana cchixcuhuīlalh, nialh chuná ckalhchihuīnalh, usu clacapistacli lantla acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit. ¹² Na xtachuná chú quin huanti lipahuanahu Jesús, xlimakua unú lamahu catuxáhuat, nī lihuana lakapasahu xatí Dios, caj xtachuná quitaxtuy la caquincalacucxilhcanchán c-aktum caj lakapoklhua hualhtin, huampi lakchama quilhtamacú acxni luhua lihuana nalakapasahu lantla xlá luhua tasiyuy xastacná. Masqui chú tlaná tzinú clakapasa xtalacapistacni, huampi nī naj luhua lihuana clakapaskoy, huampi acxni yuma quilhtamacú luhua stalanca naclakapasa Dios xtachuná lantla xlá stalanca quilakapasa quit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhín quilikalhítcán c-quilatamatcán: xapulh pi cakalhínihu tacanaajla Dios pi xlá quincamaktayayán; xlipulactuy pi ankalhín cakalhkalhítahuilahu huantu xlá alistalh naquincamaxquiyan, chu xlipulactutu pi nakalhiyahu tapáxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyan namakantaxtiyahu, huata caj xman pulactum huantu luhua atzinú kalhiy xacni, hua tapáxquit.

14

Nitú xlakasi lichihuínancán tanuj tachihuín lapi nī huí tí huanilén xatú luhua huaniputún

¹ Luhua ankalhín miliputzatcán lantla xlicana napaxquinanátit, huampi na calilakaputzátit pi Espiritu Santo cacamaxquín xliiskalala, usu xlitlihuaka laquimpi tlan namakantaxtiyátit aktum tlanca xtatlahu Dios c-milatamatcán, chu huá casquinítit yuma liskalala huantu atzinú nacamaktayayán pi tancs naliakchihuínanátit xtalacapistacni, chu xtachihuín tū nacamacatziniyan. ² Sampi huanti lichihuínán yuma tanuj tachihuín huantu Espiritu Santo mapuhuaninán, caj xman hua Dios lilakataquilhputay sampi nī pala chatum akataksa huantu xlá huan. ³ Huampi huanti tlan lakapaskoy, chu lichihuínankoy xtalacapistacni Dios, xlicana pi luhua maakataksnikoy amakapitzin xtalacasquín c-xlatamatcán, chu maakpuhuaninikoy laquimpi lihuacá tancs nalipahuankoy. ⁴ Acxni chatum lichihuínán tanuj tachihuín laquimpi huá nalilakataquilhputay Dios huampi huantu tini achatum akataksa, caj luhua xman huá xacstu xtacanaajla limatlihuaklhma, huampi huanti Dios malakapasniy xtalacapistacni, usu xtalacasquín, chu litakalhchihuínankoy amakapitzin, xlicana pi huata huá luhua maktayamakó, chu maakpuhuaninikoy lantla atzinú akstítum nalipahuankoy.

⁵ Quit xaclacásquilh pi xlipacs huixín xlichihuínántit yuma tanuj tachihuín huantu caj xman hua Dios lilakataquilhputacán, huampi huata atzinú xclipaxúhualh pi xlipacs huixín xlitakalhchihuínankótit tachixcuhuítat huantu tancs xtalacapistacni, chu xtapaxuhan Dios, sampi pacs acxtum akatakskoy, nī xahuá pala nalilakataquilhputayátit Dios tanuj tachihuín huantu mapuhuaninán Espiritu Santo; na cchuanianyan pi acxni huí tí lichihuínán tama tanuj tachihuín c-milakstipancán, xlasquinca pi huí achatum huanti na akataksma nahuán tū quilhuama laquimpi nahuanilén tū huamputún laquimpi chuná acxtum naakatakskoy huantu Espiritu Santo masiyunima. ⁶ Huá xpalacata, natalanín, ccalihuanianyan pi nitú xlakasi masqui quit xacalakanchán, chu c-milakstipancán xactzúculh liakchihuínán, usu lilakataquilhputay Dios atanuj tachihuín huantu huixín nī akataksátit, huata huixín

camininiyán naccalitchihuinanán tlan talacapastacni, usu takchihuín huantu Dios quimacatzininit, usu naccamalacaputuncuhuiniyán huantu ni lihuana aakataksátit xtachihuín, usu pala tú xtastacyahu lantla lacasquín nalatapayátit.

⁷ Catlahua cuenta, lapí yuma luhua huantu litlaknancán, pala lískolh, usu pala tú ya litlakna, pala lantla pulacatunu ni tancs xlitlaknancá, usu tanuj tanu xmacasánalh ni xcatzica xatú ya litlakna mamacasanimaca, chu nitú xmacua sampi chuná caj liakaxculinán. ⁸ Na xtachuna litum pala acxni lama putalatlahu, usu guerra, pala hua trompeta ni tancs xmamacasanica chuná lantla mamacasanicán acxni mamacxtumikocán tropa, ¿tí natacaxtaqui tropa naankoy paxtoknankoy c-putalatlahu? ⁹ Pus chuná chú quitaxtuy acxni huixín lichihuinanátit atanuj tachihuín huantu ni pala chatum caakataksniyán, ¿lantla chú nalicatzikoy amakapitzín tu huixín huanipátit? Luhua xtachuná quitaxtuy lantla cachihuínanti c-caunín. ¹⁰ Luhua xlicana pi unú catuxáhuat luhua pulacluhua tachihuín anán, huampi lantla pulacatunu akatakskoy huanti lichihuínankoy, chu maclacasquinkoy. ¹¹ Huampi lapí quit ni cakataksa pulactum tachihuín huantu naquilítakalhchihuínán chatum, pus ni lay ctakalhchihuínán, huata xala makat chixcú quilimacán, na chuná xlá ni pala huá akataksa huantu quit quintachihuín, pus na xala mákat climacán. ¹² Pus cumu huixín luhua lakatilacapinátit yuma lactlanca litlihuaka huantu mastay Espíritu Santo, pus huá cakalhiputúntit lacuan talacapastacni, chu lískalala huantu tlak nalimastacayátit c-xtacanajlacán amakapitzín huanti lipahuankoy Jesús.

¹³ Huachá xpalacata ccalihuaniyán palapi huí ti kalhiy xlitlihuaka Espíritu Santo nalichihuínán atanuj tachihuín tu nalixakatliy Dios, xlasquinca pi na nasquiniy litlán Dios pi namaxqui yuma litlihueke lantla tlan namacatzinítlhakoy tuncán huanti na kaxmatnimakó xtachihuín. ¹⁴ Sampi lapí hua quit ctahuama oración, chu huá clixakatlima Dios yuma tanuj tachihuín tu nití akataksa, xlicana pi quilistacna lakataquilhputama Dios huampi quintalacapastacni nitú litaxtuma sampi ni pala tzinú akataksma huantu clichiuhinama. ¹⁵ Pus ¿tú tlan quilítláhuat? Pus luhua tlan pi xlipacs xlitlihuaka quilistacna naclitlahuaniy oración Dios atanuj tachihuín huampi na xlasquinca pi namacatzinínán huantu luhua quintachihuínacán tu pacs akataksahu tu ctihua xapulh. Na chuná tlan tu ctahuama acxni clitliniputún Dios atanuj tachihuín, huampi xlasquinca pi tuncán namacataksnikoy amakapitzín tu huamputún quintachihuín huanti quinkaxmatnimakó. ¹⁶ Lapí huix lakataquilhputápat Dios, chu lixakatlípat tanuj tachihuín huantu mastay Espíritu Santo, chu lapí antá lacxtum tayán chatum huanti acxtum tatlahuaputunán oración, huampi ni lay catitamalacxtumín xtalacapastacni sampi ni pala tzinú akataksma huantu huix quilhuámpat. ¹⁷ Masqui xlicana pi luhua tlan lantla huix paxcatcatzínípat Dios, chu lakataquilhputápat, huampi huanti kaxmatnimán ni pala tzinú maktayama c-xtacanajla lantla tlak akstítum nalipahuán Dios. ¹⁸ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi quit tlak tlan lantla clichiuhínán atanuj tachihuín laquimpí huá naclilakataquilhputay Dios ni xahua huixín. ¹⁹ Huampi acxni macxtum huilakó huanti lipahuankoy Jesús c-siculán, chu acxni clichiuhinankoy xtachihuín Dios, huata xalihuaca cmatlaníy c-quincatalacastácat naclichiuhínán cana caj akquitzis tachihuín huantu lihuana naakatakskoy tu cuaniputunkoy, chu nitú xlasaj masqui xacuá akcahu milh tachihuín huantu xaclipaxcatcatzínilh Dios, huampi pala nití xakataksli huantu cuanima.

²⁰ Natalanín, ni xtachuná cakalhítit mintalacapastacnicán la lactzu lakskatán, huata caakataksstít yumá huantu ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtuyátit xtachuná la lactzu lakskatán xpalacata ni natlahuayátit talakalhín, huampi huantu akstítum calacapastacnántit xpalacata naakataksátit quintapuhuan la ti xlicana catzikoy pi aya stackonittá, chu kalhikoy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum c-libro antani na tatzoktahuilanit xlimapaksin Dios chuná huan: “Yama judíos

huanti nialh tzinú quilpahuanakoy nacmacaminikoy xala makat chixcuhuín huanti lichihuínankoy tanuj tachihuín huantu xlacán nī akatakskoy laquimpi fuerza namaakataksnikocán huantu quit clacasquín cacatzikolh, huampi nī pala chuná caquintikalhakaxmatkolh.” ²² Catziyahu pī acxni Dios macaminikolh yuma chixcuhuín huanti xlichihuínankoy huantu nī pala chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laquimpi chuná namalacahuánikoy yuma judíos huanti nī xkalhakaxmatputunkoy lantla lipecua namapatinikocán; huampi Dios nī chuná limacatzinikoy xtalacapastacni huanti lipahuankoy. ²³ Caj luhua lihuana calacapastáctit yumá huantu naccahuaniyán, lapī xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chū lantla chatunu huixín nalitlahuayátit mioracioncán tanuj tanuj tachihuín, chū xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixín lichihuínanátit, huampi nī canajlay, cumu nī pala tzinú akataksa huantu quilhuampátit, pus napuhuán pī caj akuitipátit. ²⁴ Huampi lapī xlipacs huanti lipahuanátit Jesús macxtum huilátit, chū huixín huanti naakchihuínanátit hua mintachihuíncán nalichihuínanátit aktum talacapastacni huantu man Dios camaxquinítán, chū lapī xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanti caj chunata anit kaxmata huantu huixín huanátit, man naakataksa huantu huanipátit, chū nacanajlay pī nā chuná xlá maklakalhīnanit, chū natzucuy lacapastaca pī nītlán lantla lema xalixcajnī xlatámat. ²⁵ Xlá luhua nalipuhuán, chū nakalhapalaniy Dios xlipacs xnacú, hasta nī pala tzinú xalīcatzín acxni xlá natatzokostay xpālacata nalakataquilhputay Dios, chū luhua acxnicú nataluloka pī xlicānā cātalāmān c-milatamatcān caj xpālacata cumu akátakslī huantu cakalhakaxmatni.

Pablo lacasquín pī huantu akstitum calakataquilhputaca Dios

²⁶ Natalanín, acxni huixín tamacxtupiyátit, huantu tlan, chū akstitum calakataquilhputátit Dios laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit c-mintacanajlacán. Pala tī kalhiy tapaxuhuán, chū quilhtliputún, pus catatlítit, usu pala huí tī lichihuínamputún huantu Dios macatzinínit, cakaxpatnítit tū cahuaniputunán, nā chuná pala tī limaxquiiputún cacni Dios atanuj tachihuín, tlan cachihuínalh, huampi xlasquinca pī tanu huí huanti camalacaputuncúhuilh huantu huaniputún yuma tachihuín laquimpi pacs naakataksátit huantu huanima. ²⁷ Huampi lapī huí tī la huixín lichihuínamputún nī talakapasa tanuj tachihuín laquimpi nalīlakataquilhputay Dios, pus caj xman chatuy, usu kalhatutu cachihuínankolh; pulh chatum alīstalh chatum, chū hasta ahuata achatum litum; huampi xafuerza pī skálalh natayay huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tachihuín. ²⁸ Chī hua lapī xlipacs huanti macxtum huilátit, nīti anán huanti akataksa laquimpi namalacaputuncuhuiy huantu huaniputún yuma tachihuín, huata xatlán nīti calichihuínalh atanuj tachihuín antānī tzamacán, huata caj xacstu catzeklitachihuínalh Dios yuma tanuj tachihuín antānī nīti nakaxmata.

²⁹ Na chuna litum acxni huixín tamacxtupiyátit, chū huilakó huanti lichihuínamputún aktum talacapastacni huantu Dios maxquinít, talacasquín pī caj xman chatuy, usu kalhatutu huanti nalichihuínankoy, chū amakapitzín caj cacs catakáxmatlī pala tancs huantu liakchihuínamaca xtalacapastacni Dios. ³⁰ Chī lapī Dios malacahuánilh, usu macatzínilh xtalacapastacni chatum huanti antá huí, chū kaxmatma huantu liakchihuínamaca, pus huanti akchihuinama cakáxtakli, chū camáxquilh talacasquín nachihuínán yuma chixcú huanti malacahuánilh Dios. ³¹ Chuná chū acxtum nalamaxquiayátit talacasquín pī nalichihuínanátit huantu camacatzinínitán Espíritu Santo, huampi nī caj acuilhaj nachihuínanátit huata xapulh nachuhuínán chatum, acxni aya chihuínankolh tlaná chū nachihuínampalay achatum, laquimpi acxtum nalamaktayalipinátit, chū nalamakpuhuanitiniyátit. ³² Sampi milīcatzītcan pī xlipacs huanti lichihuínankoy xtalacapastacni Dios, nī mininikoy

pí pulh naakchihuínamputunkoy, huata xatlán cacs catahuilakolh, chu cakalhikolh hasta acxni nalakchankoy lantla nachihuínankoy. ³³ Sampi hua Dios, tlan catziy, chu ni lakatiy pala huanti lacscujnimakó caj acuilhaj nalakoy, huá lakatiy huantu calitlán, chu akstitum calakataquilhputakolh xlipacs huanti lipahuankoy.

Acxni macxtum nalakataquilhputayátit Dios, xlicasquinca pí naliucxilhtiyátit, chu namacastalayátit lantla lismanikonit tlahuakoy xlipacs amakapitzin huanti lipahuankoy Dios. ³⁴ Huá xpalacata lacchaján, ni mininikoy nachihuínankoy acxni macxtum nalakataquilhputananátit c-siculán, huata caj cacs caquilhuankolh, sampi xlacán ni lay lacatzalakoy huanti mapaksikoy, chuná la huan c-xlimapaksin Dios huantu makán timástalh. ³⁵ Chí lapí huí tū catziputunkoy huantu ni lihuana akatakskolh huantu lichihuínamaça c-siculán, ni mininikoy naquilhán laquimpí nakalhasquininán, huata xatlán c-xchic nakalhasquinachá xchixcú, sampi ni xtapáksit nachihuínán chatum puscat antani lakataquilhputamaça Dios.

³⁶ Lapí huixín ni matlaniyátit, chu tlak tlan catziyátit tū miltlahuatcán ni xahua amakapitzin, luhua milicatziitcán pí yuma xtachihuín Dios huantu mastay laktáxtut ni antá macatzucunít c-milakstipancán, na nitú tipuhuanátit pala caj luhua man huixín miacstucán huanti camaxquín xlimapaksin, chu makantaxtipátit. ³⁷ Lapí huí tū puhuan pí lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayahu c-quilatamatcán, chu kalhiy xtalacapastacni Espiritu Santo, pus nacatziy, chu nacanajlay pí yuma huantu lanchú quit ccatzoknimán xlicana huá xlimapaksin Quimpuchinacán. ³⁸ Huampi lapí huí tū ni matlaniy pí yuma huantu ccahuaniyán huá xlimapaksin Dios, pus na ni pala huá camatlaninitit huantu calitakalhchihuinanán.

³⁹ Natalanín, caxanilihuayá caputzátit lantla tancs nalichihuínanátit xtachihuín Dios, huampi na chuna litum ni calihuanítit huanti lilakataquilhputay Dios huantu ni talakapasa atanuj tachihuín. ⁴⁰ Huampi pala tí huixín chuná tlahuayátit, usu chihuínanátit acxni lakataquilhputay Dios, pus huantu actancs, chu lacatitum nalitlahuayátit chu ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pí Jesús lakastakuánalh calinín sampi tasiyúnilh

¹ Natalanín, quit clacasquín pí niucxni napatzankayátit, usu nalakpaliputunátit yuma lipaxuhu xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut, chu huantu huixín canajlátit acxni quit ccaliakchihuínanininitán, chu ctaluloka pí chunatiyá lipahuanátit. ² Sampi xlicana pí hua yuma tachihuín huantu calakmaxtuninítan milistacnacán, lapí xlicana tlihuaklh kalhihuilátit. Huampi lapí ni luhua talulokátit, usu xalán pala laclatayayátit, xlicana pí nitú xlakasi masqui makasá lantla tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Quit nitú ccamaktzekuilininitán, huata tancs calitakalhchihuínanítan xtachuná lantla quimasiyunicanít pí maktum quilhtamacú Cristo maknica, nilh caj xpalacata quintalakalhincán chuná lantla xamakan quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka, ⁴ chu acxni nilh, maacnuça c-xtahuaxni, huampi caj xliaktutu quilhtamacú xlá lakastakuánalh calinín, ⁵ chu ni limakas quilhtamacú tasiyúnilh Pedro, chu amakapitzin apóstoles. ⁶ Alístalh litum chú na tasiyunikolh luhua max pala akquitzis ciento, masqui xlicana pí makapitzin huanti timaucxilhnikolh aya nikonit, huampi atzinu luhua huanti lamakojcú. ⁷ Ni makas litum tasiyunipá Santiago, chu xlipacs apóstoles.

⁸ Na hasta luhua alístalh xaahuatiyá lantla xlipacs amakapitzin, quit quintitasiyúnilh masqui ni xquiminínilh pí chuná naquilakalhamán, hasta tlan tahuán pí clitáxtulh la chatum skata huanti takalana lacáchilh. ⁹ Pus masqui na Jesús quilácsacli pí xapóstol naclitanuy, hasta ni pala tzinu quimininiy chuná naquilimapacuhuicán, sampi xapulh quit lipecua xacputzastalakoy huanti xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ¹⁰ Huampi

na apóstol quit sampi hua Dios chuná lacasquinít, chu quilakalhamanít, huampi nitú caj clactlahuaminima xtalakalhamán sampi quit aya tlak xalihuaça cscujnit, ni xahua xlipacscan amakapitzin apóstoles; masqui xlicana pi ni quiacstu cscujnit huampi hua Dios scujnit c-quilatámat. ¹¹ Huampi quit ni caj xman huá clichihiuinama pala quit tlak luhua huantu cliscujninittá Dios, usu pala hua amakapitzin apóstoles, sampi yuma nitú xlakasi pala caj quiacstucán clitatlanquiyahu quintascujutcán, huata huá luhua kalhiy xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quin cliakchihiuinanahu, chu pi huixin lipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

Lapi Cristo ni lakastakuananít, na ni pala quit catilakastakuanahu

¹² Bueno, cumu yuma tachihuin huantu quin cliakchihiuinanahu antá tancs cmalulokahu pi Cristo tilakastakuánalh calínin, ¿túhuan chá makapitzin huixin huanátit pi ni lay lakastakuanankoy ninín calínin? ¹³ Sampi lapi xlicana pi ninín ni lakastakuanankoy calínin, entonces na ni pala hua Cristo lakastakuananít. ¹⁴ Chí lapi ni lakastakuánalh Cristo, ni anú tu xlakasi yuma xtachihuin Dios huantu quit cliakchihiuinanahu, chu na nitú xlakasi masqui huixin lipahuanátit, chu kalhinyátit tacanajla. ¹⁵ Chu xlipacs quin apóstoles clitaxtuyahu xtachuná la aksaninanín, sampi tancs cmalulokahu pi Dios malakastakuánalh Cristo calínin, chu cuanahu pi lama xastacná. Lapi ninín ni lakastakuanankoy calínin lantla huankoy makapitzin, entonces Dios nitú malakastakuanima Cristo. ¹⁶ Luhua lacatancs cacatzítit, lapi ninín ni lakastakuanankoy calínin, pus na ni pala hua Cristo lakastakuananít. ¹⁷ Chí lapi ni lakastakuananít Cristo calínin, pus nitú xlakasi mintacanajlacán; na chunacú liaktzankatayapátit mintalakalhincán sampi nitú camatzankanipacántit. ¹⁸ Lapi Cristo ni lama xastacná, xlipacs yuma huanti aya nikonít huampi xlipahuankoy pi xlá nalakmaxtukoy, na aktzankatayakonít c-pupatin. ¹⁹ Lapi quin caj xman huá canajlayahu pi Cristo tlan quincamaktayayán unú catuxáhuat xlimakuá lamahu xastacná, huampi lapi nialh lay naquincamaktayayán, chu naquincalakmaxtuyán calínin, chu lapi chuná xquitáxtulh, luhua lilakaputza canajlanín nahuanahu.

²⁰ Huampi huantu luhua xtalulótkat xlicana pi Cristo lakastakuananít calínin, chu lámaj nahuán xastacná caxanilihuayá xtihua. Hua yuma Cristo luhua pulana lakastakuánalh calínin laquimpi lihuana nacanajlayahu pi Dios na chuná namalakastakuanikoy xlipacs huanti lipahuankoy. ²¹ Cumu pi caj xpalacata chatum chixcú huanti malacatzuquichá lantla pacs nalacnitamakoy, na chuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanti lakastakuánalh calínin xlipacs tachixcuhuítat nalakastakuanankoy. ²² Xtachuná lantla tñilh Adán, xlipacs na putum ti nalacachinkoy xquilhtzúcut na nanikoy, sampi hua Adán xmalacatzuquikonítanchá, huampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo c-xlatamatcán, na nalakastakuanankoy acxni nanikoy xtachuná lantla Jesús lakastakuánalh acxni nilh. ²³ Putum pacs nakantaxtuy lantla Dios lachcahuilínit namalakastakuanikoy tachixcuhuítat, chu chunatiyá kantaxtuma, sampi pulana huá lakastakuánalh Cristo, chu acxni chú namimpalay xlimaktuy catuxáhuat acxnicú nalakastakuanankoy huanti lipahuankoy. ²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktuy unú catuxáhuat, xlá natzucuy mapaksinán hasta acxni namakatlajakoy, chu akchipanikonít nahuán xtamalancán xlipacs caxaticahua huanti mapaksinankoy, chu puxcuhuila koj nahuán unú catuxáhuat, chu c-akapún. Acxni chú xman hua Cristo huanti xlicatlanca namapaksinán acxnicú namacamaxquiy Quintlatican Dios xlipacs yuma tamalán tu maklhtinanít nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy, entonces na acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Huampi xlasquinca pi Cristo mapaksinama nahuán xtachuná lantla tlanca puxcu, hasta acxni makatlajakonít nahuán xlipacs huanti talatlahuakoy sampi ni lakachixcuihuputunkoy. ²⁶ Chu huantu ahuatiyá tamalán, usu litlihuaka tu nalactlahuay hua xlá xpuchina calínin huanti ankalhiná quincamalaktzankaputunán

sampi xlipacs quin niyah. ²⁷ Huampi hua lantla huan c-Likalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihuaka Cristo laquimpi caj xman hua xacstu namapaksinan c-xlicatlanca catuxahuat, chu akapun, ni huamputun pi Cristo na hua chu namapaksiy Quintlatican Dios, sampi huata hua Dios maxquinut litlihuaka, chu limapaksin Cristo laquimpi namapaksinan. ²⁸ Na acxni paca huatiya mapaksiy nahuán Cristo lantla caxatucahu tu anán, huatiya Cristo chu man natapaksiniy Quintlatican Dios, sampi hua maxquinut xlipacs xlimapaksin, xahuachi sampi hua xtlat; chu caxanilihuayaj quilhtamacu c-akapun, chu catiyatna namapaksinan Dios sampi xman hua xliankalhin mininiy natayaniy, chu tlanca xlatatzucut nakalhiy.

²⁹ Lapi ni chuna, caquihuanitit huixin xala c-Corinto huanti takmunuyatit xlimaktuy caj xpalacatacan yuma huanti aya nikonit, chu ni xtakmunukonit, ztu quitaxtukoy ti palacatakmunuyatit ninin lapi ni canajlayatit pi ninin lakastakuanankoy calinin? Lapi niucxnicu catilakastakuanankolh, ztuhuan cha limaktayaputunkoyatit? ³⁰ Na chuna quin huanti luhua tu clipatimahu caj cumu hua cliakchihuinanahu xtachihuín Jesús; lapi ninin ni lakastakuanankoy calinin, ztu quincacquitaxtuniyan chuna cliakaputzamahu caxatucahu hora? ³¹ Sampi xlicana pi chali chali ni tzankay ti quincamankiputunan, chu yuma huantu ccahuaniman hua xtaluloktat, ni cakska huinama, na chuna lantla ni cakska huinan acxni cuan pi clipaxuhuay mimpalacata lantla xlipacs minacucan lipahuanatit Jesús. ³² Quit lipecua tu cpatilh c-xacachiquin Efeso acxni xquimakniputunkoy yuma chixcuhuín huanti la xalacucuj chichixni xlicatzikoy. ztu xlakasi quinquitaxtunilh yuma lantla ctitalalakapaxtokkolh hua lapi ni lakastakuanankoy ninin? Huata max tlak xatlan xquinquitaxtunilh, na chuna xaclatamalh la huankoy makapitzin huanti ni lipahuankoy Dios: "Xlimakua tlan lamahu, capaxuhuahu, tlan cahuayahu, chu cakachihu, sampi ni catziyahu pala chali, usu tuxama naniyah."

³³ Huampi ni tilimakaxtakatit nacaakskahuiyan huanti chuna nahuanikoyan, sampi lapi natalatapakoyatit huanti chuna lixcajnit licatzikoy tlan nacamaaktzankayan. ³⁴ Caakachitantit tu xatlan, ni calaclatayatit, akstitum calatapatit, chu nialh caaktzankatit. Hua chuna ccalihuaniyan laquimpi nalacamaxananatit, sampi cpuhuan pi makapitzin huixin huanti ni pala lakapasatit xtalacapastacni Dios lantla lacasquin nalatamayahu, chu lantla nalipahuanahu.

Lantla naquitaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninin

³⁵ Xamaktum hui ti nakalhasquininan: zlanla naquitaxtuy acxni nalakastakuanankoy ninin? Usu zxatu ya macni cahuá nakalhiyoy alistalh? ³⁶ Xlicana pi luhua makat aktzankay huanti chuna puhuan sampi chuna naakspulay lantla akspulay aktum cuxi acxni chancan, xafuerza nalaksputa xliaktumunica c-tiyat laquimpi napulha xaxahuat, chu nalhuhuan xacuxi. ³⁷ Sampi huantu chancan ni hua xaxahuat huampi hua xacuxi, usu pala catuyahu lichanat, pacs xtalhtzi chancan. ³⁸ Chu alistalh acxni napun, Dios chuna malacatzucuniy xakanin lantla xla tlak matlaniy natasiyukoy, xahuachi lantla pulacatunu tachanan tanuj tanu xatuhuan, xahuá xakanin. ³⁹ Pus na chuna chu tanu xmacni tantum cahuay, na tanu xmacni squiti, na tanuj litum xmacni lactzu spun, chu quin na tanu kalhiyahu quimacnican. ⁴⁰ Pus xtachuna lantla catziyatit pi huantu unu anán, tanuj tanu kalhiyoy xmacnican, na chuna chu c-akapun na tanu kalhiyoy xmacnican ni xahuá lantla kalhiyahu quimacnican; sampi yuma quimacnican ni lay tatalacastuca huantu xlacan xmacnican, na ni pala huantu kalhiyoy xlacan xmacnican ni lay tatalacastuca quimacnican. ⁴¹ Na chuna litum tlan natamalacastucahu cxkakanat chichini, atzinu luhua tlan lacahuanán cxkakanat ni xahuá cxkakanat papa, chu na chuna stacu, na tanu kalhiyoy cxkakanatcan, makapitzin tlak makaxkakanan, chu makapitzin ni chuna.

⁴² Na chuná chú naquixatxuy acxni ninín nalakastakuanankoy calínín; yuma quimacnicán huantu kalhiyahu catuxáhuat, acxni naniyahu, chu namaacnucán quintiyatlihuacán, lacmastacnuy, huampi yuma quimacnicán huantu nakalhiyahu acxni nalakastakuananahu calínín nialh ucxni catilákspuṭli. ⁴³ Yuma quimacnicán huantu kalhiyahu luhua lilakaputza, xahuachí acxni naniyahu maktum laclatamay, huampi huantu nalilakastakuananahu luhua lilakátit; xahuachí tlihuaka, nialh catitaxlajuánilh. ⁴⁴ Acxni niyahu namaacnucán yuma quiquintiyatlihuacán xala catuxáhuat huantu kalhiy lihua, chu lúcut, chu nalakastakuanán huantu tlan nalilatamayahu c-akapún huantu ni nakalhiy lihua, chu lúcut tu nalakspuṭa. Lapi Dios tlan quincamaxquiniṭán quimacnicán nima kalhiy lihua, chu lúcut, na tlan naquincamaxquiyachán tanuj quimacnicán xala akapún nima nialh tú maclacasquín.

⁴⁵ C-Likalhtahuaka chuná huan: “Yama Adán huanti xapulh chixcú, acxni Dios tláhuah, máxquilh xlistacna, chu xmacni xla lihua, chu lúcut huantu nalakspuṭa”; huampi Cristo na milh litaxtuy xtachuná lantla chatum litum xapulh chixcu lantla Adán, sampi acxni lakastakuánalh milh litaxtuy chatum spíritu ti tlan natzucuy quincamaxquiyán yuma latámat xala akapún xtachuná lantla huantu tzúculh kalhiy. ⁴⁶ Huampi Dios lacasquiniṭ pi pulana huá nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu xla lihua, chu xla lúcut huantu lakspuṭa acxni naniyahu, chu alistalh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu nialh ucxni catilákspuṭli. ⁴⁷ Yama Adán huanti xapulh chixcú, huá xlimacatzuquicanit pokxni tiyat, chu acxni nilh pi huatiya tiyat huampá xmacni; huampi Cristo huanti ahuata macámilh Dios, xlicana pi antá c-akapún xminitanhá, chu antá tapaksiy c-akapún. ⁴⁸ Xlipacs huanti lacachinkonit catiyatna, chuná kalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yuma xapulana chixcú huanti xlitlahuacanit tiyat, huampi xlipacs huanti lipahuankoy Jesús nakalhikoy xmacnicán xtachuná lantla yumá huantu xlá kalhiy, sampi Jesús antá xala c-akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná lhkamanitahu quimacnicán lantla xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanit tiyat, pus na xtachuná natsiyuyahu, chu nakalhiyahu quimacnicán lantla kalhiy Cristo huanti xala c-akapún.

⁵⁰ Natalanín, luhua milicatzitcán pi xlipacs huantu lakspuṭa lantla quimacnicán huantu kalhiy lihua, chu lúcut, ni lay lakchankoyachá c-akapún antani huí Dios, sampi nitú xlakasi nakalhiyahu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naniy antani lamacaj nahuán caxanilihuayá xtihua. ⁵¹ Uccahuaniyán aktum huantu caj tzeḱ talulóktat, huampi hua Dios quimacatzininiṭ: Masqui ni pacs anikoy nahuán huanti lipahuankoy Jesús, huampi acxtum pacs namaklhtinanahu xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Yumá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuata namacasánán trompeta, huampi caj aktum lacapala huantu nalay, xtachuná lantla maktum calákkampxti milakastapu. Acxni ahuata namacasánán trompeta xlipacs ninín nalakastakuanankoy calínín laquimpi nialh ucxni catinikolh, chinchu xlipacs quin huanti ni aniyahu nahuán naquincacaxyahuacanán, chu chuná namaklhtinanahu tanuj xasasti quimacnicán. ⁵³ Sampi yuma quimacnicán huantu lanchú kalhiyahu, laclay, niy, chu lakspuṭa, talacasquín pi naquincamaxquicanán tanuj xasasti quimacnicán huantu ni laclay, na ni pala catilákspuṭli. ⁵⁴ Acxni xlipacs maklhtinanitahu nahuán yuma quimacnicán huantu nialh laclay, ni pala niy, tancs kantaxtunit nahuán huantu tatzok-tahuilanit xtachihuín Dios c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yama xpuchina linín aya maklhticanit xlitlihuaka laquimpi nialh ti namaaktzankay tachixcuhuítat. ⁵⁵ ¿Ní chu alh xlitlihuaka xpuchina linín? ¿Lantla pi nialh lay chú maaktzankakoy tachixcuhuítat?” ⁵⁶ Tama xpuchina linín tlan xquincamaaktzankayán sampi luhua luhua lantla xtlahuanitahu talakalhín catuxáhuat, huampi luhua alisok quincamacatzinín xlimapaksin Moisés pi nitlán lantla xlamahu. ⁵⁷ Huampi paxcatcatzinilh Dios pi maklhtinít xlitlihuaka xpuchina linín laquimpi nialh lay naquincamaaktzankayán,

sampi huá quincamaxquinitán litlihuaka Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi namakatlayahu. ⁵⁸ Natalanín, quit luhua ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaníyán pi tlihuaklh cahuilítit mintacanajlacán, chu ni cataxlajuanítit, huata atzinú tlak akstitum caliscújtít laquimpi nalipahuancán Jesús; sampi huixín stalanca catziyátit pi xlipacs huantu tlahuapátit, ni caj chunatá catihua mintatlakuacán, xlá catziy lantla nacamaskahuiyán.

16

Pablo lichihuínán pi lacatzucu camastokkolh tumín tu nalimaktayanankoy

¹ Na chuna litum ccamalacapastacnīputunán xpalacata yuma tumín huantu huixín mastokpátit laquimpi nalimaktayakoyátit yuma limaxkanín xala c-Jerusalén huanti na lipahuankoy Jesús. Quit clacasquín pi chuná namastokátit xtachuná lantla cuanikonit natlahuakoy yuma canajlanín xala c-akatunu siculán tu huilakó c-xatiyat Galacia. ² Calakchanán pi mixatujunán domingo namaquítihayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítántit nahuán xlipacs semana, laquimpi acxni quit naccalakanachán, ni acu lanaj nalayátit namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit. ³ Huata acxni quit nacchanachá, cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitzin chixcuhuín huanti atzinú huixín lipahuankoyátit laquimpi huá nalenkoy mincartajcán, chu tama tumín huantu huixín nalimaktayananátit. Na acxni ccalakchanitanchaná nahuán, huanti huixín nalacsacátit, hua yuma nactamalakachakoy carta, laquimpi huá nalenkoy c-Jerusalén mintataquincán. ⁴ Chí lapí luhua xlasquinca nahuán pi quit na nacán, pus quit man nactaankoy.

Pablo lichihuínán pi naán lakapaxialhnankoy ti xala c-xacachiquín Corinto

⁵ Cpuhuán pi acxni naccalakanachán c-mincachiquín Corinto, pulana antá nactitaxtuy c-xatiyat Macedonia, hasta alistalh chú naccalakanachán. ⁶ Xamaktum pala fuerza makas nactamakaxtaka c-mincachiquincán, huampi cpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Chu lapí antá nactamakaxtaka, pus acxni chú nactacaxpalay laquimpi nacán alacatanu cachiquín, huixín naquimaktayayátit, chu naquimaxquiyátit huantu quit nacmaclacasquín c-tiji. ⁷ Quit ni caj ccatlakapaxialhnamán tzinu quilhtamacú, huata cpuhuán pi tzinu makas naccatalatamayán, lapí Quimpuchinacan Dios lacasquín. ⁸ Huampi lanchú antacú unú nactamakaxtaka c-Efeso hasta natitaxtukoy xapascuaj Pentecostés. ⁹ Sampi luhua clipaxuhuay lantla unú clixakatlikoy luhua chixcuhuín xtachihuín Jesús, chu xlacán lipahuankoy, masqui na luhua lamakó huanti ni matlanikoy huantu quit clichiuhinama.

¹⁰ Na chuna litum ccahuaniyán lapí xamaktum nacalakchanachán quintalacan Timoteo, camaktayátit, chu capaxquítit, xahuachí camaxquítit cacni tu luhua mininiy kalhiy sampi xlá na hua liscujma xtachihuín Quimpuchinacan Jesús xtachuná lantla quit.

¹¹ Pus ni pala chatum ti calakmákalh, sampi luhua cajcú kahuasa, huata lipaxuhu camaktayátit, chu camaxquítit huantu namaclacasquín c-tiji laquimpi naquilakmín, sampi quit, chu amakapitzin natalanín ckalhimahu pi ni makas naquincalakminán.

¹² Quit cuánilh quintalacan Apolos pi lacxtum cataankochá makapitzin natalanín laquimpi nacalakapaxialhnanan, huampi xlá quihuánilh pi ni naj catianchá, sampi ni limakuaniy, huampi fuerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo ahuata xakatlikoy natalanín xala c-Corinto

¹³ Ahuata ccahuaniyán pi skálalh catahuilátit, camaktakálhtit laquimpi akstitum nalilatapayátit mintacanajlacán. Luhua chixcuhuín cahuántit, na catatlihuáklhtit laquimpi ni nataxlajuaníyátit. ¹⁴ Xlipacs huantu lactzu lactzú xtlahuátit, luhua lipaxuhu catlahuátit laquimpi natasiyuy pi huixín xlicana kalhiyátit tapaxquit.

¹⁵ Natalanín, huixín max catziyátit pì antá c-xatíyat Acaya hua Estéfanas, chu huantì xala c-xchic, hua xlacán luhua xakasiya lipahuankolh Jesús; chu hasta lantla lipahuankonit Jesús xlacán ankahlín lipaxuhu makamaktayakonit, chu liscujkonit xtaçanajlanín. ¹⁶ Huá chuná ccalimalacapistacamán sampi quit clacasquín pì chuná nā namaktayakoyátit, chu nakalhaxpatkoyátit huantu xlacán huankoy xlipacs huantì kalhikoy tlan talacapistacni, xtachuná lantla xlacán kalhikoy.

¹⁷ Xlicana pì luhua cpaxuhuay pì minkolh quilakapaxialhnankoy Estéfanas, Fortunato, chu Acaico, pus masqui amakapitzin huixín nì lay tatántit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán makapaxuhuakolh quinacú acxnì xaclipuhuama, chu quit stalanca ccatziy pì nā chuná makapaxuhuanankonit c-milakstipancán; pus yuma chixcuhuín mininikoy pì huixín napaxcatcatziniyátit caj xpālacata huantu tlahuakoy, chu lantla paxquinankoy.

¹⁹ Xlipacs huantì lipahuankoy Jesús lantla c-akatunu cachiquín unú lacatzú c-Asia luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Nā chuná Aquila, Prisca, chu xlipacs huantì tamacxtumikoy c-xchic, luhua cana lipaxuhu caxakatlilacamachán, sampi acxtum lipahuanátit Jesús. ²⁰ Nā chuná pacs natalanín huantì lipahuankoy Jesús unú c-Efeso pacs lipaxuhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pì huantu tlan calasnatit, chu calalacatzúctit, xahuachí cacatzítit pì lampala quit ccaxakatlimán xachatum.

²¹ Chu yuma ahuata tachihuín huantu naccahuaniyán, xlicana man cmacanitzokma.

²² Lapi huí tì nì lipahuamputún Quimpuchinacan Jesucristo, chu lakmakán, pus tancs cacatzilh pì xacstu aktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Quit clacasquín pì Quimpuchinacan Jesucristo ankahlín cacalakalhamán, chu cacasículanatlahuán. ²⁴ Xlipacs huixín quit ccapaxquiyán xtachuná lantla linalán, sampi xlipacs quin canajlaniyahu, chu lipahuanahu Cristo Jesús.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Corintios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yama huanti aya xlipahuankoy Cristo c-xacachiquin Corinto ni lay xlimaxtukocan, usu pala nahuancan naliuilikocan xtachuna lantla xaliucxilhtit lantla akstitum lipahuankoy Cristo, sampi xlacan ni xlakalhinikoy huantu akstitum tapaxquit. Lhuhua huanti ni xucxilhputunkoy San Pablo sampi ni xmatlanikoy namapaksikoy la xapuxcu, chu ni xcanajlakoy pala xlicana hua xapostol Jesucristo.

Cumu xla xcatziy lantla xliaklhuhuatnamako hua xpalacata San Pablo puhua pi xafuerza natzoknipalakoy mactum carta, huampi yuma c-xcarta xlicana pi luhua tlihuaka lantla xakatli lacamakó. Masqui xlicana pi yuma c-xtatzokni makat tuncan kaxmatkoy pi quilhnimakó, huampi xla macatzinimakó yama xtaçanajlanin xala c-Corinto pi xlicana paxquikoy, chu stalanca macatzinikoy pi xla catapaxuhuán lacasquin namatzankananikoy.

C-xlikatsputni yuma carta lacahuanikoy xlipacs yama aksaninanin chixcuhuín huanti litaxtukoy xtachuna la lacuan xapostoles Cristo. Lichihuínán lantla Cristo man tasiyúnilh, chu lilacsacnit laquimpi xapostol nalimaxtuy.

¹ Quit Pablo, Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapostol, usu xtalakachán Jesucristo laquimpi canihua nacán lichihuínán xtalacapastacni; Quit, chu Timoteo ti tzokma yuma carta, ccaxakatli lacamachán xlipacs huixin huanti lipahuanatit Jesús, chu macxtum lakataquilhputayátit c-xacachiquin Corinto, chu na chuna xlipacs natalanin huanti huilakó lantla xlicatlanca c-xatiyat Acaya. ² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat ankalhin.

Pablo lichihuínán lantla lhuhua huantu nítlan xtlahuanicán antá c-xatiyat Asia

³ Caxanilihuaya capaxcatcatzinihu xlitlan Dios tlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi hua Quintlaticán huanti lipecua quincalakalhamanán, chu na ankalhin quincamaxquiman taktziyajni, chu takpuhuanin c-quilatamatcán. ⁴ Dios quincamaaktziyaján acxni talakaputzijahu laquimpi na chuna namaaktziyajahu amakapitzin huanti lipuhumakó, chu na nalakalhamankoyahu xtachuna lantla xla quincalakalhamanitan. ⁵ Sampi cacatzitit pi hua lantla quin xataxajni quincalakchán tapatin caj xpalacata Cristo, pus na chuna caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán taktziyajni, chu tahuixcanin. ⁶ Xlicana lhuhua huantu quin talakaputzijahu, chu clipatimahu caj xpalacata huixin nakalhiyatit tapaxuhuán c-milatamatcán, chu tlan namalaktaxtiyatit milistacnacán, xtachuna lantla Dios quincamaxquiyán taktziyajni laquimpi nackalhiyahu litlihuaka, pus na chuna chu quin tlan camaxquiyán litlihuaka, chu taktziyajni, chu tapaxuhuán laquimpi ni nataxlajuaniyátit, chu natayaniyatit acxni pala tu kalhiyatit nahuán mintalakaputzitcán. ⁷ Quin luhua clipaxuhuayahu lantla huixin akstitum huilinitantit mintacanajlacán, chu masqui ccatziyahu pi lhuhua huantu napatiyátit na xtachuna lantla quin cpatinitahu, na tancs ccatziyahu pi Dios nacamaxquiyán tapaxuhuán, chu taktziyajni.

⁸ Natalanin, quit clacasquin pi huixin xcatzítit xpalacata tapatin tu quinticaakspulan antá c-xatiyat Asia. Xlicana pi lhuhua huantu quincalimapatinicán hasta nialh lay xacpatiyahu, xahuachi hasta xacpuhuamahu pi max nialh xastacná cactitaxtuhu antá. ⁹ Pus chi quin xacpuhuanahu pi max antiyá xquincalakchanán nacniyahu, huampi xlipacs huantu antá quincakspulan tancs clistactayahu pi ni lay tu

ctlahuayahu quiacstucán, huampi xman hua Dios naclipahuanahu huanti hasta tlan malakastakuanikoy ninin calinin hua lapí chuná lacasquín. ¹⁰ Chu xlicana huá quincamaktayán acxni luhua huanti xquincamakniputunán, chu clipahuanahu pi ankalhin quincalakmaxtumán nahuán masqui tí xquincamakniputunán. ¹¹ Huampi ankalhin caxakatlítit Dios caj quimpalacatacán; chu lapí luhua huanti naquincamaktayayán c-mioracioncán xpalacata naquincamaktayayán Dios, na chuná luhua huanti napaxcatcatzinikoy acxni xlipacs nacatzikoy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ni líalh c-Corinto

¹² Quin ckalhiyahu tapaxuhuán sampi ccatziyahu pi akstitum, chu lacatzaj clatamanítahu unú catuxáhuat, chu niucxni tí cakskauiikonítahu, huampi hasta xalihuaacajcu huixin c-milakstipancán lantla huixin catziyátit. Huampi masqui luhua tancs chú clamahu, ni caj quiacstucán quintalacapastacnicán clicatzinítahu pi chuná naclatamayahu, huampi hua Dios quincamacatzinin, chu quincalakalhamán laquimpi chuná tancs, chu akstitum naclipahuanahu, chu naclatamayahu. ¹³ Chu na chuná c-quincarta, niucxni tú ccamatzekniyán quintalacapastacni laquimpi chuná tlan naccalíakskahuimiyán, huampi pacs huantu likalhtahuakayátit quintachihuín, luhua chuná clacasquín naakataksátit pi huá luhua quintalacapastacna, chu ckalhkalhiy pi ankalhiná chuná naakataksátit quintachihuín. ¹⁴ Huampi masqui lakachunín ni pacs akataksátit quintalacapastacna, cpuhuán pi quilipahuanátit, chu pacs canajlayátit huantu ccalitakalhchihuinanán, chu huá clipaxuhuay, sampi chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyahu Quimpuchinacan Jesús acxni namín xlimaktuy, caj xpalacata tu tlhuanit quimpalacata, xahua mimpalacatacán.

¹⁵ Chu cumu xaccatziy pi nacanajlayátit huantu naccalítakalhchihuinanán, yama quilhtamacú acxni cquilahu c-Macedonia, luhua xacilhcánit pi maktuy naccatilakapaxialhnanán. ¹⁶ Quit xacpuhuanit pi pulana huixin naccatilakapaxialhnanán acxni nacán c-Macedonia, chu acxni nacquitaspita naccatilaktaxtupalayán xlimaktuy laquimpi chuná huixin tlan naquimaktayayátit, chu naquincamaxquiyátit huantu nacmaclacasquín c-tiji acxni chú nacán c-Judea. ¹⁷ Huampi cumu ni ccalakanchán, xamaktum pala napuhuanátit pi quit ni cmaxkantaxtiy huantu clitayay, usu pala clikalhtinán, chu alistalh ni ctlahuaputún, max napuhuanátit pi caj luhua chuná ccatziy ccalikalhakamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi quin ni chuná ckalhchihuinanahu pala nacuanahu “Tlan”, chu alistalh chú nialh cmaxkantaxtiyahu huantu clitayayahu. ¹⁹ Sampi quin cmacastalayahu yama Jesucristo huanti Silvano, Timoteo, chu quit cliakchihuinanahu, xlicana pi hua Xkahuasa Dios, chu xlá nitú malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. ²⁰ Sampi xlá makantáxtilh xlipacs huantu Dios xquincamalacnununítán. Huá xpalacata lihuanahu “Amén”, usu “Chuná calalh” acxni c-xtucuhuini climaxquiyahu cacni Dios c-quioracioncán, sampi catziyahu pi pacs namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú yuma Dios huanti quin, chu huixin quincalacsacnitán laquimpi nalipahuanahu, chu nalacscujniyah, chu huanti tlan naquincamaxakstitumiliniyán quilatamatcán. ²² Na quincamaxquinitán cspíritu Santo la xaliucxilhtit, usu sello tu quincalilhcahuilinitán laquimpi pacs nacatzicán pi huá tapaksiniyah, chu xlá lama c-quinacucán laquimpi namakcatziyah tzinú yama tlanca tapaxuhuán huantu xaacchán naquincamaxquiyachán alistalh. ²³ Huampi quit xtucuhuini Dios cliquilhán laquimpi naquincanajlaniyátit huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán c-Corinto laquimpi ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Huampi ni tipuhuanátit pi acxni naccalakanachán caj luhua xafuerza naccahuanilemputunán lantla luhua nalipahuanátit Dios, sampi

ccatziy pi huixín aya tlihuaklh huilínitántit, huata quin caj ccamaktayaputunán c-mintacanjlacán laquimpi akstítum nalatapayátit, chū nakalhíyátit tapaxuhuán.

2

¹ Huá xpālacata, quit chuná aktum ctīlīcātzīlh pi nīālh naccālakanāchán pala caj naccālacaquilhniyán, usu naccāleniyán talīpuhuán. ² Sāmpi lapī quit caj naccāmakalīpuhuanán, pus ¿tī cahuá naquimakapaxuhuay alīstālh c-mīlakstīpāncán? ¿A poco līpaxuhu naquīntalītīzīnātīt cumu mān quit ccamakalīpuhuanītān nahuán? ³ Quit ctīcātzoknín yamā mactum xapulh carta laquimpi antā naccālīhuanīyán huāntu nītlān xtlahuayātīt, chū nacāxlayātīt, laquimpi acxni naccālakanāchán nīālh xlcasquinca nahuán pi naquimakalīpuhuanātīt, huata clacasquín caj naquimakapaxuhuayātīt; chū quit stalanca ccatzīy pi xlipacs huāntu naquimakapaxuhuay nā nacāmakapaxuhuayán. ⁴ Acxni ccātzoknín yamā carta huāntu ctīcamacānīchán, luhua līpēcua xalīpuhuamā, atuyá xacpuhuamā caj xpālacata huāntu xaccāhuanīmān, chū hasta xactasamā. Nī tīpuhuanātīt pi nī ccalakalhamanān huá ccalīquīlhniñ, huata quit chuná ctīcātzoknín laquimpi nacatzīyātīt pi xlicānā ccalakalhamanān, chū clacasquín nacāxlayātīt.

Pablo lacasquín camātzankānanīkōlhā yamā chīxcū huāntī xtlahuānīt talākālhīn

⁵ Tamā chīxcū huāntī tlāhualh līxcājnit talākālhīn, chū xquīncāmakalīpuhuanītān, māsqi xlicānā luhua xquīmakalīpuhuanīt, huāmpi ccatzīy pi atzīnū huixín xcāmakalīpuhuanītān sāmpi huixín lacxtum xtalapātīt, māsqi nī luhua xlipacs huixín laquimpi luhua xlicānā tū nacuán. ⁶ Māsqi xlicānā pi quit ccahuanīn lantlā natlakaxtuyātīt huāntī nī akstítum xlāmā, pus aya tlan lantlā xmapatīnīpātīt. ⁷ Huata chū cumu akastacyāhuanītāntīt, chū līstactāyanīt camātzankānanītīt, chū camaktāyātīt, xahuachī capaxquīpalātīt xtachunā lantlā xapulānā, sāmpi lapī nī chunā natlahuayātīt, tamā chīxcū nalīnītamākān caj xpālacata xcātzīt talīpuhuán. ⁸ Huá ccalīsqiūnīyān lītlan pi tancs camāsiyūnītīt mīlīpūtūmcān pi xlicānā lakalhamanātīt laquimpi nīālh nalīpuhuán. ⁹ Xlicānā pi yamā xapulh quīncarta huāntu ctīcātzoknín, antā lacatāncs ccahuanīn pi naakastakyāhuayātīt tamā, huāmpi nā huá chunā clītālāhualh sāmpi xaccālīucxīlhputunān pala xlicānā natlahuaputunātīt huāntu luhua xlīlat mīlītlahuatcān, chū huāntu quit ccalīmāpaksīyān. ¹⁰ Mīlīcātzītcān pi huāntī huixín namātzankānanīyātīt nītlān tū xtlahuānīt, pus nā chunā quit cmātzankānanīy, chū acxni cuan pi cmātzankānanīy sāmpi nā chunā quit ccalakalhamān, chū stalanca catzīy Cristo pi huāntu ccahuanīmān xlicānā. ¹¹ Sāmpi lapī chunā nalāmātzankānanīyahū nī lay caquīntīcamakatīājān xtalacapāstacnī akskahuīnī, sāmpi xlā ankālhīnā putzama lantlā tlan naquīncāmakatīājāyān, huāmpi quīn pacśā lakapasāhu xtāyat.

Pablo līpuhuán acxni chālī c-xacāchīquīn Troas sāmpi nī mānóklhulh Tīto

¹² Calh c-Troas laquimpi naclīakchīhuīnān xtachīhuīn Quīmpūchīnacān Jesús antā, chū acxni cchalh Dios quīmaktāyālh, chū canīhuā tlan xalīchīhuīnanīkōy huāntī antā xalanīn. ¹³ Huāmpi māsqi chunā, quit chunatīyā atuyá xacpuhuán, chū nī tancs xūī quīntalacapāstacnī sāmpi nī cmānóklhulh antā quīntalacān Tīto. Huá xpālacata nī makās quīlhtamacū tuncān ctacāxpā, chū calh putzay c-xatīyat Macedonia a ver lapī naclakapāxtoktāyay c-tījī.

Huāntī līpahuanāhu Jesús lītāxtuyāhu xtachunā lantlā līmājīnīn huāntu tlan mūcsūn

¹⁴ Canā cpāxcātcātzīnīy Dios pi fuerza tāyanīmā xtachīhuīn Cristo laquimpi xlipacs tachīxcuīhītāt naucxīlhkōy pi chū xman huá māpaksīnamā c-quīlatamātcān. Pus Cristo quīncālākālhmanītān, chū lakpalīnīt quīlatamātcān laquimpi naclīakchīhuīnanāhu xtachīhuīn, chū lacxtum nacmāakahuanīyahū canīhuā antānī quīn cquīchānāhu xtachunā lantlā perfume huāntu mākat chān xīmūclhūn. ¹⁵ Sāmpi quīn

huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla limajinín, chu huantu Cristo licaxtlahuaniy Quintlatican Dios, chu yuma limajinín lacaxtum chán xlimuchún chuná c-xlakstipancán huanti lakmaxtumakó xlistacnacán, chu huanti maaktzankamakó. ¹⁶ Xlipacs huanti naaktzankakoy, yuma xtachihuín Cristo huantu quin cliakchihuinanahu ni lakatikoy, chu lampala lixcájnít quincalimacaná, huampi xlipacs huanti laktaxtuputunkoy xlistacnacán, luhua lakatikoy huantu cuanahu, chu canajlakoy. Huampi chú capuhuántit, ¿tí cahuá tlan xacstu namakantaxtiy yuma tlanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán? ¹⁷ Quin nitú caj clitlajamahu tumín xtachihuín Dios xtachuná lantla tlahuakoy makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán, chu quincaucxilhmán, chuná caj xpalacata litlihuaka tu quincamaxquiyán, Cristo tancs climakantaxtiyahu quintascujutcán lantla xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamatcán litaxtuy la mactum carta huantu tzokma Cristo

¹ Acxni chuná cchiuínán max puhuanátit pi caj quiacstu clitatlanquima xlipacs quintascújut huantu tlahuama laquimpi chuná tlan naquilipahuanátit. Usuchi max puhuanátit pi xlasquinca nacputzayahu tí naquincatlahuaniyán mactum carta antani nahuán pi tlan huantu cliscujmahu lantla tlahuakoy makapitzín, usu puhuanátit pi ccasquinimán tlan naquincatlahuaniyátit tama carta. ² Tancs ccahuaniyán pi quin ni cmaclacasquinahu pala tí naquincamakchihuinanán pi tlan naquincalipahuancanán, sampi man huixin huanti lakpalinítantit milatamatcán litaxtuyátit xtachuná lantla quincartajcán huantu tlan maluloka pi cscujnitahu, huampi yuma carta ni caj c-cápsnat tzokuilicanit, huata c-minacucán, chu catihuá pacs likalhtahuakay sampi caucxilhcanaítit lantla akstitum lapátit. ³ Xlicana stalanca tasiyuy pi huixin yama carta huantu tzoknit Cristo, chu quincamaxquicanítan quin laquimpi nacmasiyuyahu, huampi ni huá litzokcanit tinta, huata huá litzokcanit cspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra yuma carta ni antá lhpitcanit c-xlacan paktum chíhuix xtachuná lantla tzokuilica tama xamakan kampaçahu xlimapaksín Dios, huampi c-xlacan minacucán.

⁴ Huá chuná clihuán sampi clipahuanahu Dios, chu ccatziyahu pi xlá tlan maluloka pi xlicana quintachihuincán, chu huantu tlahuanit Cristo c-quilatamatcán. ⁵ Pus niucxni capuhuántit pala quin quilacán yuma liskalala huantu clichihuinanahu, huata xlipacs tu quin tlahuayahu, chu huantu clichihuinanahu, pacs huá Dios quincamaxquiyán litlihuaka naclitlahuayahu. ⁶ Sampi xman hua Dios huanti tlan naquincamaxquiyán liskalala laquimpi nacliakchihuinanahu xasasti xtalaccaxlán lantla nalakmaxtukoy tachixcuuítat. Yuma xasastitalaccaxlán ni xtachuná lantla aktum caj xatatzokni limapaksín huantu ni kalhiy litlihuaka namaktayay huanti makantaxtiputún, huata huá kalhiy tlanca litlihuaka lantla Espíritu Santo lakpalíy xlatámat huanti nalipahuán Jesús. Huanti puhuán pi nalakmaxtuy xlistacna lantla tancs namakantaxtiy xamakan xlimapaksín Dios, tuncán taksa pi huata linín quitaxtuniy xlistacna, huampi huanti maxquiy talacasquín Espíritu Santo napuxcunaniy c-xlistacna, malapasniy xatiji latámat.

⁷ Acxni Dios máxquilh yama kampaçahu xlimapaksín, chu xlá lachlpitkolh xaletra c-paktum chíhuix, xlicana pi luhua licacni lantla Dios masíyulh xlitlihuaka, chu cxxakánat huantu kalhiy; sampi alistalh hasta tachixcuuítat ni lay xucxilhnikoy xlacan Moisés lantla lipecua xmalakachixinán masqui ni makas quilhtamacú laclaninikolh lantla xlislipua. Huampi capuhuántit, pala yama limapaksín huantu xlihuaniy tachixcuuítat lantla xlipatinatcán lapi ni namakantaxtikoy, luhua licacni lantla masíyulh xlitlihuaka Dios acxni maxquikolh, ⁸ ¿tú lihuacá chú ni licacni lanchiyuj quilhtamacú lantla Espíritu Santo maxquimakó sasti latámat xlipacs huanti lipahuán Jesús? ⁹ Yumá quitaxtuy pi lapi tlanca licacni quilhtamacú acxni Dios mástalh

yama lipecua xlimapaksín sampi xquincamacatziniyán pi fuerzaj napatinanahu xpālacata quintalakalhín, pus tlak tlanca līcācni quilhtamacú chú pi tlan lipaxuhu liakchihuinanahu lantla Dios quincalacxapaniyán xlipacs quintalakalhincán laquimpi nialh napatinanahu. ¹⁰ Sampi masqui xlicānā pi luhua tlanca cācni xkalhiy yama xakampacahu xlimapaksín Dios huantu timástalh xamakan quilhtamacú, xlicānā pi lanchú nialh tú xlakasi pala caj huá tamalacastucahu yama tlanca laktáxtut huantu lanchú quincamaxquiyán. ¹¹ Chu cumu Dios limasíyulh tlanca xlicācni caj xpālacata huantu ni makas quilhtamacú tayaníy, pus chú atzinú tlak nalimasíyuy xlicācni yama laktáxtut huantu lanchú kalhiyahu cumu niucxnicú catiláksputli caxanilihuaya quilhtamacú.

¹² Cumu quin stalanca ccatziyahu pi naquincamaxquicanán yama laktáxtut huantu quincamalacnūnicānitán, huá xpālacata ni cquilhpuhuanahu cliakchihuinanahu. ¹³ Quin nítú cmatzekmahu xcācni lantla tláhualh Moisés acxni xlatatlapacán laquimpi ni nalacaucxilhkoy yama judíos, chu ni nacatzikoy pi aya xlakspūtnit lantla xapulh xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Huampi ni caj xman xlakastapucan judíos huantu ni lalh xmacalakoy yama xmakaxkakánat, huata na chuná caj xpālacata xatzacat xuanit cxtalacapastacnicán, sampi hasta chú luhua judíos huanti likalhtahuakakoy yama xlimapaksín Moisés chunacú lampala huí tu ni maktayakoy lihuana akatakskoy xatú luhua masiyuputún; pus ni a lihuana malacahuanikocán, xahuachí tamā huantu ni limakaxtakoy namalacahuaninán caj xman huá Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵ Luhua xlicānā, chunacú hasta lanchiyuj quilhtamacú acxni judíos likalhtahuakakoy yama libro antani tataksa limapaksín huantu tzokkonit Moisés, ni lay akatakskoy huantu luhua masiyuputún. ¹⁶ Huampi acxni chatum lipahuán Quimpuchinacán, xlicānā pi nítú lakatoklha, chu tlan lihuana lacahuanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulana ni xakataksa yama xamakan xtachihuín Dios. ¹⁷ Sampi antani puxcunán Quimpuchinacan Jesús c-xlatamat chatum, na antá puxcunán cspiritu Dios, chu antani puxcunán cspiritu Dios, nialh lay tanuyachá talakalhín, usu huantu nītlān laquimpi xtachín nalimāxtuy chatum. ¹⁸ Chanchu xlipacs quin huanti aya lipahuanahu Quimpuchinacán, chú nialh tú xatalakatlapán lamahu, stalanca masiyuyahu cxxakanat Dios chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuakā c-quilatamatcán, xahuachí quin ankalhín cax lihuacā masiyutlīhayahu yama akstitum latāmat, chu talacapastacni tu xlá kalhiy, sampi c-quilatamatcán lama cspiritu Dios huanti quincamaktayalemán.

4

¹ Huá xpālacata ni clītaxlajuaniyahu masqui tú quincalakchinán huantu nītlān, sampi stalanca ccatziyahu pi huá Dios quincamacamaxquīnitán yuma tascújut. ² Quin nialh tú ctlahuamahu huantu caj xatzek tatlahu tu līxcājnit, chu limāxaná; nīti tú cliakskahuimahu huantu ni chuná quincalimapaksiyán Dios, huata huantu akstitum clichihuinanahu, chu cmalulokahu xtachihuín; chu Dios climacanahu pi stalanca catziy huantu ccahuanimán laquimpi huixín tlan naquincacānājanīyātīt. ³ Chu lapī huá yuma tachihuín huantu quin cliakchihuinanahu, makapitzín puhuankoy pi nítú xlakasi, xlicānā pi caj xman huá xlacán ni lay akatakskoy huanti naaktzankatayakoy. ⁴ Sampi huá yama akskahuinī huanti mapaksinán yuma catuxáhuat malakatzikonit xtapuhuanacán laquimpi ni naakatakskoy yama lipaxuhu xtamacatzinīn Cristo huantu mastay laktáxtut; sampi xtachuná la tlanca xkakánat quincalimalacahuanimán lantla kalhiy tlanca xlicācni Dios. ⁵ Huá xpālacata acxni quin cakchihuinanahu, ni cuanahu pala quin caquincalipahuankón tachixcuhiitat, huata clītakalhchihuīnankoyahu pi huá calipahuankolh Jesucristo, sampi huá Quimpuchinacán. Sampi quin caj xlacscujnīn Cristo, chu pi clipahuanahu, huá lipaxuhu ccaliscuján laquimpi huixín na nalipahuanātīt. ⁶ Sampi huá yuma Dios huanti maktum quilhtamacú chuná

huá: “¡Caánalh xkakánat antani pacs capucsua!”, pi huatiyá chú yuma Dios huanti quincamaxquiyán xkakánat c-quinacucán laquimpi nalakapasahu tlanca xlicacni Dios huantu masiyuma c-xlatamat Jesucristo.

Dios maakpuhuanitiny huanti patinán caj xpalacata

⁷ Xlicana pi tlanca xtápalh yuma xkakánat huantu Cristo quincamaxquinitán, chu quin antá maquinitahu c-quilatamatcán huantu litaxtuy xtachuná lantla patum caj xachunata tláminc xla tiyat, ni makas makapalay. Huá chuná litlahuama laquimpi Dios stalanca namasiyuy pi hua yuma tlanca litlihuaka huantu quincamaxquinitán ni quin maquilhtzuquinitahu huampi huata antá quilhtzucunitchá. ⁸ Huá xpalacata masqui luhua ckalhiyahu tasokalín, quin ni cpuhuamahu pala ni lay cactitaxtuniu; masqui luhua huantu quincamaklituaniputunán huampi cakpuhuanitiyahu, ni clitaxlajuaniyahu. ⁹ Masqui ankalhín quincaputzastalamacán, huampi Dios ni lhtuj quincakxtakmakanitán; masqui lakachunín huí tu clitatlajiyahu huampi ankalhín cakpuhuanitipalayahu. ¹⁰ Xaliankalhín canihua antani canahu liakchiuinanahu xtachihuín Jesús, quincakalkalhiman huanti naquincamakniyán xtachuná lantla maknica Jesús, huampi cumu nití quincamakninitán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná c-quilatamat lantla quincacuintajtlahuamán. ¹¹ Pus xlimakua clamahu, chu clichiuhinanahu xtachihuín Jesús, ankalhín huij nahuán huanti naquincamakniputunán caj xpalacata; huampi luhua tlan la quitaxtuma, sampi chuná masiyuyahu c-quimacnicán huantu naniy, chu ni kalhiy litlihuaka, pi ankalhín lama xastacná Quimpuchinacan Jesús c-quilatamatcán. ¹² Xaliankalhín ni tzankay tí quincamaklitiputunán quilatamatcán caj xpalacata cumu clichiuhinanahu xtachihuín Jesús, huampi huixín caj xpalacata cumu lipahuanátit kalhiyátit laktáxtut, chu xlipaan latamat c-akapún.

¹³ Lacatum c-Likalhtahuaka chuná huan chatum: “Quit ccanájlalh huantu huan Dios, huá xpalacata clichiuhínalh.” Pus na chuná chú quin cumu clipahuanahu, chu ccanajlayahu tu quincamalacnuniyán Dios, pus na canihua clichiuhinamputunahu xtachihuín. ¹⁴ Sampi stalanca catziyahu pi yama Dios huanti malakastakuánilh Jesús calínin na chuná naquincamalakastakuanian acxni naniyahu laquimpi lacxtum, la huixín, cumu la quin huanti lipahuanahu Jesús, xastacná naquincalenán c-xlacin Dios. ¹⁵ Chuná pi masqui xlicana luhua huantu quin quincakspulamán nitlán c-milakstipancán, huá clipaxuhuanapatimahu sampi ccatziyahu pi tlan nacaquitaxtuniyán, sampi lantla atzinú luhua caj xpalacata quintachihuincán naakatakskoy pi Dios paxquikoy, na chuná atzinú luhua ti napaxcatcatzinikoy xpalacata xtalakalhamán, chu nacacninanikoy.

¹⁶ Huá xpalacata quin ni clitaxlajuaniyahu masqui xlipacs yuma quincakspulayán, sampi masqui laclatilhama quintiyatlihuacán, hua quilistacnacán chali chali skatama, chu tiyama litlihuaka. ¹⁷ Yumá huantu caj tzinú tapatín tu caj puntzú patimahu unú catuxáhuat ni makas natitaxtukoy; xahuachí nitú xlakasi lapí huá natamalacastucahu yama tlanca lipaxuhu latamat huantu ni laksputa, huantu alistalh naquincamaxquicanán. ¹⁸ Sampi quin ni caj xman huá lakpuhualacana huantu tasiyuy unú catuxáhuat, huata huá ucxilhlacachamahu huantu ni tasiyuy; sampi xlipacs huantu unú tasiyuy catuxáhuat laksputa, huampi huantu xala c-akapún ni tasiyuy, xaliankalhín namakapalay.

5

¹ Yuma quimacnicán huantu pulamahu catuxáhuat litaxtuy xtachuná la quinchicacán antani huilahu, chu acxni nalaclay, chu naniyahu caj namaacnucán, huampi stalanca catziyahu pi masqui yuma quimacnicán nalaksputa, Dios quincalikalhiman tanu xasasti quimacnicán xala c-akapún huantu ni huá xquilhtzucut chixcuhuín,

huantu niucxni catiláclalh. ² Hua yumá xpalacata lipecua tlakajlayahu xlimakua kalhiyahu yuma quimacnicán, lakpuhualacanaahu yama quimacnicán xala c-akapún, chu puhuanahu pi huatiyá aya xilatamachahu. ³ Quimacnicán xala c-akapún nalitaxtuy xtachuná lantla quilhakacán huantu naquincalimalhakacanan laquimpi ni caj la espíritu, ni kalhiy xmacni nalilatamayahu. ⁴ Huampi xlicana tlakaj layahu, chu lipuhuanahu xlimakua lila mahu yuma quimacnicán, huampi ni caj huá pi niputunahu laquimpi nialh nakalhiyahu yuma quimacnicán huantu quincamācatzajuaníyán, huata lilakpaliputunahu huantu xala c-akapún. ⁵ Cana cpa xcatcatziniy Dios sampi huá quincamaxquinitán yuma tlan xtalacapastacni, laquimpi tancs nacatziyahu pi huantu quincamalacnūninitán, pacs namakantaxtiy, chú na quincamaxquín Espíritu Santo laquimpi huá xaliucxíhtit nahuán huantu alistalh xatakatzín naquincamaxquicanán c-akapún.

⁶ Chuná pi ankahlín akpuhuantiyahu, sampi canajlayahu xlipacs huantu malacnuy Dios, masqui catziyahu pi xlimakua unú lamahu catuxáhuat, chu kalhiyahu yuma quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamahu, huampi xamaktum nalakchanahu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xlicana pi lanchú ni lay lacatzaj tasiyuy huantu nakalhiyachahu, caj tacanajla lila mahu, chu caj xman lipahuanahu pi luhua chuná nahuán. ⁸ Cumu xlicana lipahuanahu huantu quincamalacnūninitán, quin tlakaj layahu, chu lacasquinahu pi aya xmakaxtakui yuma quimacnicán, chu maktumá aya xlakchahu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata quin ankahlín man huá makapaxuhumahu Quimpuchinacan Jesús, chuná pala acxni naniyahu, chu namakaxtakahu yuma quimacnicán, usu pala acxni nalilatamayahucú. ¹⁰ Sampi xlipacs quin naquincalichancanán c-xlalatín xpumapaksin Cristo laquimpi naquincasquiniyán cuenta xpalacata tu tlahuanitahu catuxáhuat pala tlan usu ntlán.

Huantu Dios tlahuanit c-xlatamat Pablo

¹¹ Cumu quin ccatziyahu lantla Quimpuchinacán naquincasquiniyán cuenta xpalacata huantu tlahuanitahu xlipacs quin xala catuxáhuat, climāakpuhuantinikoyahu tachixcuhiítat pi calipahuankolh. Cumu Dios quincalakapasán, chu catziy pi ni caj cakska huinama acxni chuná clichi huinanahu, cpuhuanahu pi na chuná huixin quincalakapasátit. ¹² Acxni chuná cchi huinanahu ni tipuhuanátit pala caj clitlanacatziputunahu yuma quintascujutcán huantu ctlahumahu, huata ccamaxquimán quilhtamacú pi nakalhiyátit tapaxuhuan caj quimpalacatacán, chu laquimpi tlan nakalhiyátit tu nalikalhtikoyátit yama chixcuhiin huanti ntlán quincalichihuinanán acxni lilacataquinankoy huantu liscujmakó, huankoy pi xtachihuin Dios liscujmakó masqui ni lakpalimakó xalixcainit xtalacapastacnicán. ¹³ Lapi huí ti puhuan pi quin caj cakuitimahu acxni chuná clichi huinamahu quintascujutcán, xman Dios catziy, huampi lapi puhuanátit pi chú lacatanacs huantu clichi huinanahu, cakaxpáttit huantu naccahuaniyán, sampi nacamaktayayán c-milatamatcán. ¹⁴ Ccatziyahu pi Cristo luhua quincalakalhamanán, chu huá climakaxtakahu pi camapaksínalh c-quilatamatcán. Cumu ccatziyahu pi huá tñilh caj xpalacatacán xlipacs tachixcuhiítat, na quilicatzitcán pi xlipacs huanti lanchú lipahuankoy quitaxtuy pi aya tanikonit. ¹⁵ Cristo ñilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán, chu laquimpi quin huanti lipahuanahu, xlimakua lamahucú unú catuxáhuat, nialh nalatamayahu caj huantu quiacstucán, huampi huá natapaksiniyahu sampi huá ñilh, chu lakastakuánalh caj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlipacs quin ni lay nalimaxtuyahu pala tlan, usu ntlán xtapuhuan chatum chixcú caj xpalacata cumu chuná lipulhcakoy amakapitzin tachixcuhiítat, masqui xlicana pi xapulana makapitzin quin xlipulhcayahu Jesús xtachuná la catihua chixcú sampi chuná xlipulhcakoy amakapitzin, huampi chú nialh chuná limacanaahu sampi aya catziyahu xatí luhua tama Jesús. ¹⁷ Sampi xlipacs huanti tapaksinikoy Cristo quitaxtuy

pí xasasti latámat kalhiy, nialh lacapastackoy lantla xapulh, sampi xlipacs huantu xamakán aya títaxtukolh, huá chú kalhiy xtalacapistacni tú pacs xasasti.

¹⁸ Xlipacs yumá huantu quitaxtuma, huá Dios chuná tlahuama. Xlá lacásquilh pí Cristo naxokónaniy quimpalacatacán laquimpi quin huanti xmakalipuhuanitahu Dios caj xpalacata quintalakalhincán, chú tlan naquincamalacatzuhupalayán c-xlacatín. Xahuachí quincamaxquiyán tascújut lantla namacatziniyahu xlipacs tachixcuhuítat pí nialh tí capecuánilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinít xtalakalhín, huata tlan catalacatzuhunikolh chú sampi pacs xmatzankananikonít tú xlaclenkoy. ¹⁹ Acxni xlá macámilh Cristo, tancs xmasiyuma pí xlasasquín nialh capecuanikolh, catalacatzuhunikolh xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat, sampi nialh cuintaj xtlahuanimákó xtalakalhincán huantu xlacán xtlahuakonít; chú quin quincalacsacni laquimpi nacliakchihuinanahu yuma xtamacatzinín. ²⁰ Quin luhua xpalacachihuinanín Cristo quincalimáxtucanítán, chú lampala Dios man camáakpuhuanitnimán c-quintachihuincán pí catalacatzuhunítit Dios laquimpi nacamatzankananianyán. ²¹ Cristo ní tláhuah talakalhín, huampi caj quimpalacatacán, Dios limáxtulh xtachuná lampala huá xtlahuanít quintalakalhincán laquimpi chuná tlan naquincapalakaxokónanán laquimpi chú c-xlacatín Dios nalitaxtuyahu xtachuná la nialh tú laclenahu.

6

Lanchú huá lakchanít quilhtamacú lantla naquincalakmáxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquinitán yuma tascújut lantla nacpalacachihuinanahu, c-xtucuhuini ccalimaakatanzankayán pí ní páxcat catlahuátit yama xtalakalhaman Dios huantu xlá camaxquimán. ² Sampi caj calacapistáctit xtachihuín huantu xlá huan lacatum c-Likalhtahuaka:

“Acxni luhua lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pí na-clakalhamanán;

chú cmaktayán acxni aya naaktzankaya.”

Xlicana pí lanchú huá quilhtamacú lantla nalipahuanahu, chú naquincalakalhamanán. Lanchú aya lakchanít quilhtamacú lantla huan pí naquincalakmáxtuyán.

³ Quin ctzaksayahu ní pala maktum xaclimalacahuainahu huantu nítlán tatlahu laquimpi ní nalilaclatayay huantu chú cliscujmahu. ⁴ Chí huampi luhua ankalhín cmasiyumahu pí xlicana huá clascujnimahu Dios, sampi cpaxuhuanalenahu masqui acxni tú quincatzankanín, masqui quincalakchinán talakapútzit, chú hasta masqui luhua huantu quincalimapatinicanán; ⁵ usu acxni quincaputzanicanán lantla naquincasitzinicanán, quincatamacanucanán c-pulachín, chú lipecua quincakasnokcanán, chuná pala ctlakuanahu c-quintascujutcán, usu ní clhtatayahu, usu quilhtzincslatamayahu. ⁶ Na chuná stalanca climasiyumahu quilatamatcán pí huá clascujnimahu Dios sampi chunatiyá lantla akstitum clamahu, tlan quintapuhuancán, catuhua huantu cpaxuhuanapatiyahu, clakapasahu huantu xtaluloktat Dios, chú tasiyuy pí Espíritu Santo lama c-quilatamatcán sampi ankalhín lacatitum cpaxquiyahu caxaticahuá. ⁷ Na chuná cumu clakapasahu xtalacapistacni Dios, chú tancs cliakchihuinanimahu xtachihuín, mákat tasiyuy pí ckalhiyahu xlitlihuaka Dios. Ankalhín huá clilamahu huantu akstitum tascújut, chuná acxni quincasokalicanán, usu acxni ctalatlahuayahu huantu nítlán. ⁸ Ankalhín huá cuanahu huantu akstitum masqui lakachunín lactalipahu quincalimáxtucanán, chú masqui lakachunín quincalikalhkamanancanán, masqui lakachunín tlan quincalichihuinanancanán, chú masqui lakachunín caj quincasitzinicanán, masqui lakachunín huancán pí caj cliakskahuinamahu huantu cuanahu masqui huancán pí luhua tancs, chú masqui lakachunín huancán pí akstitum clichihuinanahu xtachihuín

Dios. ⁹ Masqui xlicana pi makasá lakapascanit huantu quilakasicán, chu masqui lakachunín quincalimaxtucanán xtachuná lampala nitú quilakasicán. Masqui xlicana pi ankalhín quincamakniputuncanán huampi chunatiyá clamahu xastacná, masqui lipecua lantla quincamapatinicanán ni lay quincamaknicanán. ¹⁰ Masqui ankalhín quincakspulayán huantu tlan naclilipuhuanahu, huampi ankalhín ckalhiyahu tapaxuhuan; quin limaxkanín huampi lhuhuatá huanti climaktayakonitahu, chu matamacunú climaxtukonitahu quintachihuincán; masqui nitú ckalhiyahu huantu xtapalh tumín, huampi c-quinacucán xcátzit kalhiyahu huantu tlanca xtapalh litaxtuy c-xlacatin Dios.

¹¹ Natalán xala c-Corinto, quit nitú ccaakskahuimán, huata tancs ccatalkhchihuimamán sampi ccapaxquiyán xlipacs xlitlihuaka quinacú. ¹² Ni quin quintalakalhincán, huampi huixín mintalakalhincán pala ni quincapaxquiyátit. ¹³ Huá xpalacata ccalimaakatanzankayán, xtachuná la chatum chixcú huanti tachihuinankoy xlakkahuasán, pi pala tú quincahuaniputunátit, pacs caquincahuanítit, chu caquincamacatzinítit xtachuná la quin ccamacatziniyán quintalacapastacnicán, chu ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyan xtachuná la csiculán xastacná antani xlá hui c-xhic

¹⁴ Pala tí ni lipahuankoy Dios huixín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapastacnacán, sampi caj lihuana calacapastáctit: ¿pá tlan tatalacastuca huantu nitlan tascújut yamá huantu akstítum tascújut? ¿Pá tlan lacxtum talay cacuhuini, xahua catzisni? ¹⁵ Chuná lantla Cristo ni lay tatalakxtumiy akskahuini, na ni pala huanti lipahuán Cristo ni lay tatalakxtumiy akskahuini, na ni pala huanti lipahuán Cristo, chu huanti ni lipahuán. ¹⁶ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Dios ni quincamininiyán natatalakxtumiyahu huanti lakataquilhpatakoy huantu caj xatatlahuamakxtu ídolo. Sampi Dios quincalimaxtuyan xtachuná la csiculan xastacná antani xlá lama, chuná la maktum quilhtamacú tihua Dios:

“Quit ankalhín clámaj nahuán c-xlatamatcán, sampi quit Xpuchinacán, chu xlacán quincamán.”

¹⁷ Huá xpalacata chuná huampalay Dios:

“Catapanútit c-xlakstipancán, chu ni lacxtum catalakótit; nitú caxamátit huantu nitlán, laquimpi quit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ chu quit Mintlaticán nacuán, chu huixín quilakkahuasán, chu quilactzumaján nahuanátit.”

Chuná huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlatatzúcut.

7

¹ Natalán, xlipacs yuma huantu Dios tihuanchá xamakan quilhtamacú, quin quincamalacnunicanítán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstítum calatamahu, chu nitú tilimaxcajualiyyahu quimacnicán, xahua quilistacnacán, huata caj xman huá caputzahu lantla tlan nalimakapaxuhuyahu Dios, chu lantla tlan namalanán c-quilatamatcán.

Pablo luhua lipaxuhakoy huanti xala c-Corinto

² ¡Xtlahuátit litlán cana caj tzinú xquincalakalhamántit! Sampi ni pala chatum ctlahuaniyahu huantu nitlán, nití ctalatlahuamahu, chu nití caskahuimahu.

³ Ni huá xpalacata chuná ccahuaniyán pala caj naccamakalipuhuanán, usu naccalimalacahuaniyán pala nitlán mintapuhuancán, huampi xtachuná la ccahuani xapulana pi masqui xlimakua naclatamaycú, usu cninít nahuán, chunacú ccapaxquimán nahuán xlipacs quinacú. ⁴ Quit ni pala tzinú ccamacpuhuaniyán, huá xpalacata lacatzaj ccalixakatliyán, chu nitú ccamaaktzekuiliniyán, xahuachí

luhua ccalipaxuhuayán lantla quincakalhakaxpatátit, chu masqui luhua huantu quincalimapatinicanán, huixín quincamaakpuhuanitiniyátit, chu quincamaxquiyátit tlanca tapaxuhuan acxni ccalacapistacán.

⁵ Hasta lantla ctichahu c-xatiyat Macedonia nitú aaktziyaj cjaxahu sampi caxanicaahuá antani canahu ankahín ni xquincaucxilhputunán chixcuhuín, chu c-quinacucán luhua xaclipuhuanahu xpalacata nitlán tu naquincatlahuaniputuncanán. ⁶ Huampi Dios lakatiy makapaxuhuakoy huanti lipuhamakó, pus xlá quincamacaminín Tito laquimpi xlá naquincamaaktziyaján, chu naquincamakapaxuhuayán. ⁷ Na ni xman hua lantla ctilitaktziyajui quinticalakmín, huampi na xahuá atzinú luhua quincalimakapaxuhuan lantla xpaxuhuma caj mimpalacatacán; xlá quincalitakalhchihuínán lantla ni aktziyaj layátit sampi ni xcatziyátit pala tlan clamahu, na chuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luhua atzinú quincalimakapaxuhuan.

⁸ Masqui xlicana ccatziy pi yama quincarta huantu quit pulh cticatzoknín luhua calimakalipuhuan sampi luhua huantu calihuanín, huantu quimpalacata ni pala tzinú atuyá cpuhuan pi chuná xacticahuanín. Acxni acu ccatzoknanikón, xacpuhuan pi max luhua nacamakalipuhuanán, huampi tama talipuhuan ni makas quilhtamacú titaxtukolh. ⁹ Lanchú luhua clipaxuhuay, ni xpalacata cumu caj ccalimakalipuhuan, huampi huá clipaxuhuay sampi tama mintalipuhuancán camaktayán laquimpi nalakpaliyátit xalixcajnit milatamatcán c-xlcatin Dios. Huixín xlipuhuampátit mintalakalhincán chuná lantla lakatiy Dios, huá xpalacata clihuan pi yama quincarta huantu camalakachanín nitú ccalimalakalhín, huata tlan ccalimaktayán. ¹⁰ Sampi yama talipuhuan xpalacata talakalhín huantu Dios lakatiy napatiyahu, xlicana quincamaktayayán nalakpaliyahu xalixcajnit quintalacapistacnicán c-xlcatin laquimpi xlá tlan naquincamatzankananiyán, chu naquincamaxquiyán laktáxtut. Huampi huanti caj lihuacá tzucukoy lilipuhuanakoy huantu unú xala catuxáhuat xlicana pi naaktzankatayakoy, sampi ni malakaspityahuanikoy xtalakalhincán huantu tlahuakonit c-xlcatin Dios. ¹¹ Huixín macalanitántit, makatlajátit mintalipuhuancán lantla lakatiy Dios, chu Dios camaktayanítán, camaxquín litlihuaka laquimpi talaccaxlayátit yuma chixcú huanti xtlahuanit lixcajnit talakalhín c-milakstipancán. Sampi luhua xcamaxaninitán, huá luhua xlisitziyátit, chu cumu ni xcatziyátit lantla luhua natlahuayátit nalaccaxtlahuayátit, puhuantit xacanchán camaktayayán, huampi nialh makcatzi kalhkalhiputútít, huata tuncán chuná tlahuátit, tamacaxtútít yama chixcú huanti xtlahuanit talakalhín, chu mamakcatzinítit xtalakalhín. ¹² Acxni quit ccamacanichán yama quincarta, ni huá clitzokli laquimpi caj naclimamaxaniy yama chixcú huantu xtlahuanit talakalhín, huata huá ccalitzoknanín laquimpi caj naccalitzaksayán palapi xlicana luhua quincalipahuana, chu natlahuayátit huantu xquimacatzininít Dios naccalimapaksiyán. ¹³ Huampi cumu xlicana ctalulokui pi quincalipahuana, atzinú clikalhiy tapaxuhuan c-quilatámat.

Huampi na lihuacá clipaxuhuanit sampi Tito luhua kalhiy tapaxuhuan caj xpalacata lantla maktayátit laquimpi nitú natzankaníy; xlicana pi pacs tu tlahuayátit, quit luhua clipaxuhuay. ¹⁴ Quit ccatziy pi ni cakskáhuilh Tito acxni cuánilh pi huixín luhua tlan mintapuhuancán. Xlipacs huantu quit ccalitakalhchihuinanítán huá xtalulóktat, chuná la cuánilh Tito pi quit luhua clipaxuhuay lantla huixín lapátit. ¹⁵ Xlá luhua cana lipaxuhu calakcatzalacanan acxni lacapistaca lantla kalhakaxpátit pacs tu xlá calitakalhchihuínán, xahuachí lantla maxquítit cacni acxni calakchán sampi xlasquinátit nacatziy pi lipahuanátit. ¹⁶ Na chuná quit clipaxuhuay sampi ccatziy pi niucxni caquintilimamaxanítit c-milatamatcán, chu pi na tlan ccalipahuanán.

Pablo lacasquín pì lipaxuhu catamástoklì acatzunìn tumìn tū nalimaktayanankoy

¹ Natalanìn, chú quin ccalitakalhchihuinanán lantla Dios maxquikōnīt xatlān xta-lacapaścacnican yama quinalāncán huantì lipahuankoy Jesús xlicatlanca c-xatiyat Macedonia. ² Masqui xlicana pì luhua talakapútzit huantu ankalhín lakchinkoy, huampi xlacán nì taxlajuanikoy, huata luhua lipaxuhu lantla lamakó; chu masqui xlicana luhua talimaxkakōnīt, luhua mastakōnīt xtumincán tū nalimaktayanankoy, xtachuná lampala luhua matamacunán xuanōnīt. ³ Quit tlan cmaluloka pì xlacán nì chalacatzānāj mastakōnīt huantu kalhikoy, sampi makapitzín xlacán mastakōnīt hasta huantu nì makaacchānkoy. ⁴ Caj xtapaxuhuancán xmakayanamputunkoy, sampi man xlacán tzucukolh quihuanikoy pì cacmaxquikolh talacasquín calimaktayakolh huantu kalhikoy yama xtačanajlanincán huantì huilakó c-Jerusalén. ⁵ Huampi nì caj xman huá litayakolh huantu xmastakolh, huampi pulana huá tamacamastakolh c-xlacatìn Quimpuchinacán, chu alīstāl chū quincāhuanín pì naquincamaktayakoyān c-quintascujutcán lapì huá chuná lacasquín Dios. ⁶ Huá xpālacata acxnì cucxilhuì huantu xmastokkōnīt yama quinalāncán xala c-Macedonia, quin clisquinihu litlān Tito pì huá nā camaakaspútulh c-milakstipāncán huantu xlā xmaquilhtzuquīnīt lantla namaklhtinantilhay huantu huixín nalimaktayakoyātīt yama quintāčanajlanincán xala c-Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calichihuīnancanātīt pì huixín tlak tancs lipahuanātīt Dios nì xahuá amakapitzín, tlak tlan masiyuyātīt xtachihuīn sampi tancs lakapasātīt xta-lacapaścacnī, pala aktum tlan tascūjut tlahuaputunātīt, chū nì lay makantaxtiyātīt, nì tuncán lakachipiniyātīt, xahuachī nā chuná lakalhamankoyātīt catīhuá chuná lā ccalitakalhchihuīnanītān. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquín pì tlak lipaxuhu namastayātīt acatzunìn huantu nalimaktayanānātīt mīntumincán nì xahuá amakapitzín.

⁸ Yumá huantu ccahuanimán, nì luhua ccalimapaksimán, caj xman clacasquín nacatziyātīt lantla amakapitzín tì lipahuankoy Jesús lipaxuhu makayaninankoy, chū laquimpì huixín nā tlan namasiyuyātīt pì yama tapāxquīt huantu kalhiyātīt xlicana chuná lakatiy Dios. ⁹ Cumu lā catziyātīt pì caj xpālacata cumu Quimpuchinacan Jesucristo snūn quincalalakalhamanán, masqui xlā luhua matamacunū xuanīt sampi xlā xpuchina xlipacs tū anán caquilhtamacú, huampi litáxtulh xtachuná lā limaxkan, caj quimpālacatacán, laquimpì chuná quin luhua nalimatamacuninanahu sampi chú lipaxuhuayahu luhua xtalakalhamán huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laquimpì atzinū naliakpuhantiyātīt naccamalacapaścacniyān huantu man timaquilhtzuquītīt catatā lantla acxtum lātachihuīnāntīt pì namastoktilhayātīt acatzunìn mīntumincán, xlicana pì luhua tlan huantu huixín tlahuayātīt. ¹¹ Pus xtachuná lantla xkalhiyātīt tapaxuhuān acxnì matzuquītīt, pì ankalhíná chuná cakalhītīt tapaxuhuān hasta acxnì namaakasputuyātīt tamā mīntascujutcán. ¹² Sampi yamá huantì xlicana lilakachixcuhūputún Dios huantu maklhtasiyutīlhay, Dios lipaxuhu makamaklhtiy xtamaktay usu xtumìn huantu puhuān pì tayanīy namastay, sampi Dios nì quincamaksquinān huantu xlā catziy pì nì kalhiyahu.

¹³ Yumá quintachihuīn nì huamputún pì caj xpālacata cumu namaktayakoyātīt amakapitzín huantì nì kalhikoy tū maclacasquīnkoy, huixín naliquilhtzincātīt. ¹⁴ Huata caj xman talacasquín pì acxtum nalalakalhamanahu, sampi chú huixín kalhiyātīt huantu xlacán nì kalhikoy, huampi namín quilhtamacú acxnì xlacán kalhikoy nahuān huantu huixín nì catikalhītīt, acxnīcú nāsiyuy pì acxtum lalakalhamanātīt, sampi nā nacamaktayacanātīt acxnī nītū tū namaclacasquinātīt. ¹⁵ Chuná naquītaxtuy xtachuná lantla huan lacatum c-Likalhtahuaka: “Yamá huantì tlan makalanānanīt nì akataxtūnīl huantu xmaclacasquīnīt, nā nì pala huantì nì luhua xmakalanānanīt nītū tzankānīl huantu nalihuayān.”

Pablo mālakachamapá Tito c-xacachiquín Corinto

¹⁶ Cānā cpaxcatcatziniy Dios pī xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacan Tito pī nā nacaaklihuānān xtachunā lantla quit ccaaklihuān. ¹⁷ Acxni quit cuānilh pī xtláhualh lītlan xcalakapaxialhnampalān, xlá aya xlacapastacnit huāntu caj xacstu pī nacalakapaxialhnānān, sampi xcatziputún lapī tlan lapátit.

¹⁸ Nā acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huānti luhua talipahu, chu lacaxtum antani lipahuancán Jesús luhua huancán pī tancs lantla liscujma xtachihuīn Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí hua yuma canajlanín xala unū lacsackolh laquimpi naquincamakamaktayayān lantla quin nacanahu liscujahu yuma tascujut huāntu ctlahuamahu lantla cmamacxtumimahu acatzunín tumín laquimpi natasiyuy pī xlicānā lakalhamaninanahu, chu chunā limaxquiyahu cacni Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Xahuachí quit clakatīy lantla quincamaktayamān sampi cumu lipahuancán, nī cpuhuān pala xamaktum naquincaliaksanachān pala nahuān pī huī tu cakskauixtuhu yuma tumín huāntu clemahu c-Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata quin ankalhín ctzaksayahu ctlahuayahu huāntu tlan tatlahu, chunā c-xlatatīn Dios, xahuā c-xlatatīncán tachix-cuhūtat.

²² Chu nā ccahuaniputunān pī nā taamakochá Tito, chu xcompañeros, achatum litum quintalacán huānti quin cucxilhnitahu chunatā lantla quinticapaktanún, luhua akstitum quincatascujmān, xlá luhua paxúhualh acxni cátzilh pī naanān calakapaxialhnānān sampi quit clitachihuinanīt lantla kalhiyātīt tacānaja, chu lantla mastoknītāntit mintumincán huāntu limaktayananātīt, huá xpalacata chú luhua catapaxuhuān camaktayaputunān. ²³ Lapī tī catziputún xatū xpalacata clilacsacnit Tito laquimpi huá nacalakanachān, milicatziťcán pī caj xpalacata sampi yuma chixcū huānti akstitum quimaktayama c-xlitascujut Dios, chu ccatziy pī nā chunā nacamaktayayān antā; chu yama chixcuhuīn huānti taamakó, huá mān malakachakonīt minatalancán huānti lipahuankoy Jesús, chu huilakó c-lactzu cāchiquín unū lacatzunín. Yuma chixcuhuīn luhua máxquikoy cacni Cristo c-xlatamatcán. ²⁴ Laquimpi xlipacs natalanín xala actzu cāchiquín tu huilakó antā lacatzū nacatzikoy pī luhua lacsacmacanōcanitanchá yuma chixcuhuīn, huixín camasiyūtīt pī paxquikoyātīt, chu camaktayakótīt laquimpi natasiyuy pī quin xlicānā quincamininiyān nacpaxuhuayahu caj mimpalacatacán, sampi tlan catziyātīt, chu paxquinanātīt chunā lantla lipahuanātīt Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pī aktum tapaxuhuān camastakolh xtataquincán.

¹ Natalanín, xlicānā pī nialh xafuerza naccamalacapastacniyān xpalacata nalimaktayakoyātīt huāntu kalhiyātīt yama quintacanajlanín xala c-Jerusalén. ² Sampi huixín ankalhín catapaxuhuān maktayaninanātīt, chú clitakalhchihuīnankolh quinatalancán xala c-Macedonia pī hasta catatā huixín xala c-Acaya tzucunitāntit mastokātīt acatzunín mintumincán huāntu nalimaktayaninanātīt, chu acxni xlacán catzikolh huāntu tlahuapātīt, nā lalitakalhchuhinankolh pī nā namastoktilhakoy acatzunín xtumincán huāntu nalimaktayaninankoy. ³ Huá xpalacata climacamakochá yuma natalanín laquimpi nacamahuixcaniyan, chu namaakasputuyātīt huāntu aya maquilhtzuquinitāntit laquimpi nī natamaxaniyātīt, sampi acxni quit ccalichihuīnanān, cuan pī xlicānā lakatiyātīt maktayaninanātīt. Chunā ccahuanimān laquimpi nā aya naquincalikalhitahuilayātīt, ⁴ nī xahuā pala xamaktum acxni nacanachá c-mincāchiquincán naquintaankoy makapitzín natalanín unū xala c-Macedonia, chu lapī huixín nī mastoknītāntit nahuān huāntu nalimaktayananātīt, xlicānā pī tlanca limaxaná naquincāquitaxtuniyān, sampi maklhuhua lantla ccalichihuīnanitān pī lipaxuhu maktayananātīt. ⁵ Huampi laquimpi nitū litamaxaniyātīt, huá xpalacata quit clisquinikolh lītlan yuma

natalán pī cacalakapaxialhnanán laquimpī nacamahuixcaniyán, chū maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquípítit, chū chuná natsiyuy pī huixín chapaxuhuana mastayátit huantu kalhiyátit, chū nī huata caj nalitasiyuy pī huixín caj xalacpilhín, chū masqui maktayananátit xafuerza sampi quit luhua ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixín catziyátit pī huanti lakcatzán talhtzi, nī tlanca chananán, nī luhua makalanán; huampi huanti xcátzit chananán, na xcátzit makalanán.

⁷ Luhua caminiyán pī minacucán nakalhasquinátit lantla tlan nalimaktayananátit huantu kalhiyátit, huampi nī caj chalipuhuana usu caj xafuerza camastalh, sampi Dios lipaxuhuay huanti xlipacs xtapaxuhuan mastay huantu kalhiy.

⁸ Dios lakatiy nacasiculana tlahuaniyán mintascujutcán laquimpī atzinú luhua nakalhiyátit, nī xahuá huantu mastapátit, laquimpī tlak luhua nakalhiyátit, chū nitú nacatzankaniyán, chū chuná tlan lipaxuhu nalimaktayananátit masqui caxatucahuá tlan c-tascújut. ⁹ Sampi lacatum c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka chuná huan xpalacata chatum tlan chixcú:

“Xlá lipaxuhu maakpitzinikonit acatzunín huantu kalhiy limaxkanín, chū yuma xtapaxquit niucxnicú catipatzankaca c-xlacatín Dios.”

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán, xahua yama quintahuaycán huantu lihuayanahu, pus na huatiya tama Dios nacamaxquiyán xlipacs milichanacán huantu namaclacasquinátit, chū namastacay laquimpī nitú nacatzankaniyán, chū chuná huixín alhuha kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayananátit. ¹¹ Chuná chū xaliankalhín nacaakataxtunitilhayán huantu lipaxuhu nalimaktayakoyátit limaxkanín xtachuná lantla tī xala c-Jerusalén. Chū xlipacs yama acatzunín mintumincán huantu huixín namacamastayátit c-quimacancán laquimpī quin namaakpitzinikoyahu limaxkanín, chuná yama natalanín luhua nalipaxcatcatzinikoy Dios yama mintataquincán huantu namaklhtinankoy. ¹² Sampi acxni quin naclenikoyahu yuma tamaktay yama natalanín, nī caj xman huá cactilenikohu huantu namaclacasquinikoy c-xlatamatcán, chū antiyá naquitayay quintascujutcán, huampi na xahua tū quitaxtuniy pī xlacán luhua huantu nalipaxcatcatzinikoy Dios sampi aklihuamakoca namakcatzikoy. ¹³ Nalimaxquikoy cacni Dios caj xpalacata huantu nalimaktayakoyahu, sampi xlacán natalulokkoy pī xlicana huixín huá makantaxtipátit xlimapaksín Cristo. Na nalipaxcatcatzinikoy Dios sampi huixín litakatzankayátit lantla mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laquimpī caj mintapaxuhuancán nalimaktayakoyátit catihua. ¹⁴ Chuná nacalipaxquikoyán, na napaxcatcatzinikoy Dios c-xoracioncán pī camaxquinítan tlan talacapastacni lantla lipaxuhu namaktayananátit.

¹⁵ ¡Luhua capaxcatcatzinihu Dios xpalacata tlanca xtalakalhamán huantu quincataquin c-xlatamat Jesucristo!

10

Pablo masiyuy pī kalhiy limapaksín sampi xlá na apóstol

¹ Chiyú huí aktum tlanca litlán huantu quit Pablo ccasquiniputunán, huampi huantu lacatitum, sampi capaxquiyán xtachuná lantla capaxquiyán Quimpuchinacan Cristo, chū nī chuná claputún la huankoy makapitzín huanti quiliyahuakoy pī acxni cuilachá c-milakstipancán nī pixtlanca cchihiuinán, caj lampala ccaquilhpecuaniyán, huampi acxni caj ccatzokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán, mat luhua lipecua lantla ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuí. ² Huá xpalacata ccalisquiniyán litlán, acxni quit naccalakanachán nī clacasquín pala tī caj natzucuy quintalahuaní, usu naquilitzaksaputún, sampi quit nactalahuanikoy xlipacs huanti catuhua quiliyahuamakó, sampi huankoy pī huantu quit clichihiuinán caj quiacstu quintalacapastacna. ³ Xlicana pī quit na caj la catihua chixcú huanti unú xala catuxáhuat, huampi nitú clichihiuinamahu

huantu caj quiacstu quintalacapastacnicán xtachuná lantla tlahuakoy makapitzín laquimpí nalipahuankocán. ⁴ Yuma quilimacapahuancán tu quin ckalhiyahu, nī antá unú xala catuxáhuat, huampi xlitlihuaka Dios quit clitayaniy, sampi huá tlan makacanajlakoy xlipacs huanti nī lipahuankoy, chu nī ucxilhputunkoy. Chu quin na tlan naclimakatlahakoyahu yamá huanti quincamaxtuniyán taksanín, ⁵ chu xlipacs yamá huanti ankalhín putzamakó pī nī nalipahuancán, chu nī nalakapascán Dios, cmakacanajlakoyahu laquimpí nacananajlakoy huantu xtalulóktat, chu xman hua Cristo nalipahuankoy, chu nakalhakaxmatkoy huantu nalimapaksikoy. ⁶ Chu quin aktum ccatziyahu pī naclimapatinikoyahu xlitlihuaka Dios xlipacs yamá huanti caj kalhakaxmatmakamakoicú xlimapaksín Dios c-milakstipancán. Huampi nī xaakpuntum chuná cactitlahuakolh, huata pulh lacatancs naccatzīy tī luhua xlicana naquinkalhakaxmata, chu tī caj naquintalalacataquikoy.

⁷ Makapitzín huixín nítú quilucxilhatit sampi caj xman huá ucxilhatit hua lantla ctasiyuy, chu nī hua lantla ckalhiy quinacú. Huampi lapi xlicana talulokátit pī xman huixín Cristo maxquínit xlitlihuaka nascujnaniyátit, na milicatzitcán pī quit xalihuacá kalhiy yama litlihuaka. ⁸ Sampi masqui capuhuántit pī lakachunín quit xcátzit clilacataquinán cumu tlan ccalimapaksiyán huantu militlahuatcán, nī pala huá climaxanán; kalhtum cuan pī nī climaxanán, sampi Cristo nī huá quilimaxquínit yuma limapaksín laquimpí caj naccalilactlahuayahuyán, huata huá quilimaxquínit laquimpí caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstitum nalipahuanátit. ⁹ Nī clacasquín napuhuanátit pala caj ccalimakaklhamán huantu ccatzoknimán c-quincarta. ¹⁰ Lhuhua huanti huankoy pī acxnī ccatzokniyán mactum carta, lhuhua quintachihuín huantu caj ccalilacaquilhniyán, chu ccalimakaklhayán; huampi mat acxnī chú cuilachá c-milakstipancán, nī lhuhua quintachihuín, xahuachí mat nī tlihuaka cuiliy quilimapaksín, caj lampala mat ccaquilhpecuaníyán. ¹¹ Huampi xlipacs yama chixcuhuín huanti chuná quilichihuínankoy, tancs cacatzikolh pī xtachuná lantla acxnī mákat cuí, chu caj xman ccatzokniyán quincarta, nī pala tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapaksiyán, pus na chuná nī cactiquilhpecualh laquimpí naccatakalhchihuínanán acxnī cuilachá nahuán c-milakstipancán.

¹² Quit nī pala tzinú cpuhuán pala xactatalacastuckolh, usu hasta pala xacmalihuáquilh quintalacapastacna nī xahuá cumu la tamá huanti caj xman xacstucán putzamakó lantla tlak talipahu xakchihuínanín Dios nalitaxtukoy. Xlicana pī luhua xalactuntusnu sampi caj xman chuná lilacataquinantlahuankoy pala tī tlak kalhiy, usu makaacchán xtalacapastacni. ¹³ Hua quit, nítú naclilacataquinán quintalacapastacna, huampi huá tlan quit quililakapascán quintascújut lantla xatú Dios lacasquínit nactlahuay, chuná lantla xlá lacasquínit pī nacsujahu, chu naccalitakalhchihuínán xtachihuín huixín xala c-Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata calihuaníyán pī quit nítú clacatzalama huantu Dios quintilimapáksilh nactlahuay. Usuchí ¿pá puhuanátit pī nī ckalhiy limapaksín pī naccahuaniyán huantu militlahuatcán? ¿Tú hua quit huanti xapulana ccalixakatlín yama lipaxuhu tachihuín lantla Cristo nacamaakaputaxtiyán, chu lantla nalipahuanátit? ¹⁵ Huampi quit nī naclacatzalay pala naclilacapacxa xtascujutcan amakapitzín apóstoles xtachuná pala quit huá ctlahuanit, usu pala tú ctlahuama huantu nī quilimapaksínit Dios. Huata quit clacasquín pī akstitum calipahuántit Quimpuchinacán laquimpí atzinú tlak tlan naccaliscuján chuná lantla quincalimapaksínitán Quimpuchinacán. ¹⁶ Xahuachí na cpuhuán pī alistalh, lapi naquilimakuaníy, nacliakchihuínán yuma lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut hasta tlak lilacanachá c-mincachiquincan Corinto, huampi antani nítí alichihuínán laquimpí nī nacmaktanuy c-xtascujutcan amakapitzín, chu lampala quintascújut nactlahuay.

¹⁷ Pala tī lakatiy talipahu makcatzicán, huata xatlán talipahu calimáxtulh

Quimpuchinacán, chū calichihuínalh tū tlahuanit c-xlatámat. ¹⁸ Huāmpī nī capuhuántit pala yamá chixcú huāntī caj acstulitalacatlaniputún xtascújut pī chuná xataluloktat nahuán, huata xman huā xataluloktat nahuán huāntū Dios matlanīy pī akstitum tlahuaninīt.

11

Lhuhua huāntī caj liakskahuinankoy pī lichihuinankoy Cristo

¹ Cumu māx napuhuanátit pī caj cakuitima, pus pala cakuitima, usu nītū cakuitima, huatiyá pī catlahuátit litlán, caquinkaxpatnītīt huāntū chū naccahuaniyán. ² Quit lipecua ccalakcatzanán, huāmpī yumā talakcatzanín huāntū quit cmakcatziy, huā Dios quimaxquiy, sampī quit xtachuná pala aya ccalalhtinaniyán xpālacata natatahuilayátit Cristo, chū clacasquín pī xman huā namakapaxuhuaputunátit xtachuná lantla chatum cajcu xaakstitum tzumat huāntī nītū tlahuanit talakalhín huāntū nalimaxananiy xlitatahuílat. ³ Quit clacasquín pī xman huā napaxquiyátit, chū natakokayátit Cristo, huāmpī lakachunín cmacpuhuán pī xtachuná lantla akskahuinī xliakskálalh tiliakskahuimilh yamá xapulh puscāt huāntī xuanicán Eva xpālacata nakalhakaxmatmakán Dios, huāmpī huixín nītū tikalhakaxpatmakanátit, chū nītū nacaakskahuimiyán. ⁴ Chuná ccahuaniyán sampī huixín pacs matlaniyátit nacalakchinán catihua chixcú, chū natzucuyán caliakchihuinaniyán tanū laktáxtut huāmpī nī xahuá huāntū lantla quin ccatalkhchihuinanítán laktáxtut huāntū mastay Jesús, nā calitalkhchihuinanancánátit xtalacapastacni pulactum tanū spírītu huāntū nacamaxquiyán litlihuakā mat nī xahuá huāntū camaxquiyán Espírītu Santo, chū tuncán lipahuanátit xtachihuincán nī xahua lantla lipahuanátit yamá xtachihuín Cristo huāntū aya makamalhlinanítántit. ⁵ Huāmpī ccahuaniyán pī nī cpuhuán pala atzinú kalhikoy tlan talacapastacni tamā aksaninanín huāntī litaxtukoy lactlanca apóstoles, chū huāntī huixín lipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pī lhuhua huāntī huankoy pī quit nī lay cchihuínán, huāmpī tlan lihuana cmalacaputuncuhuiy huāntū clichihuinama xatlan talacapastacni, chū huixín tlan malulokátit sampī acxni xaclama c-milakstipancán chuná xacliscujma xtachuná lantla xacchihuinama.

⁷ Acxni quit ctzúculh caliakchihuinaniyán xtachihuín Jesús huāntū camaxquín laktáxtut, nītū ccamatajín lantla ccaakchihuinanín. ¿Apoco puhuanátit pī ctálhualh talakalhín acxni chuná quit ctiactumaactujuca, laquimpī xlitatalhmanítit huixín?

⁸ Huata quit cmatlánilh naquilimaktayakoy huāntū kalhikoy alacatunū xalanín laquimpī nītū naquintzankaniy chū tlan akstitum naccaliscuján naccaakchihuinaniyán huixín. ⁹ Chanchū acxni xacuila chā c-milakstipancán, pala tú xquintzankaniy huāntū xacmaclacasquín, nī pala chatum tī huixín ccalimaakatankán, sampī acxni chinkolh yamá natalán xala c-Macedonia, xlacán quimaxquikolh actzū tumín huāntū naquilimaktayay, chū acxni cmakáspulī huāntū xlacán xquimaxquikonit quit nītū ccamaksquín pala tú naquilimaktayayátit, chū cpuhuán pī niucxnicú cacticalimaakatankán pala naquilimaktayayátit tumín. ¹⁰ Xtachuná lantla ctaluloka pī xlicana clipahúan Jesús, nā chuná ctaluloka pī nī pala chatum tī caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lantla cliakchihuinanikoy huāntī xala c-Acaya xtachihuín Cristo, chū nī pala okxtum centavo cmatajikoy. ¹¹ Xamaktum pala napuhuanátit pī caj nī ccalakalhamanán huā xpālacata chuná ccalihuaniyán pī nī clacasquín naquimaskahuīyátit, huāmpī Dios stalanca catziy pī quit xlicana snun ccalakalhamanán.

¹² Huāmpī ccahuaniyán pī chunatiyá nacliakchihuinanikoy huāntī xala c-mincachiquín, chū nī cactimatajikolh, laquimpī nī nalilacapacxkoy tamā huāntī litaxtukoy apóstoles pī quit ctlahuay xtascujut Dios xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

¹³ Huāmpī tancs ccahuaniyán pī nī huā Dios macaminkonit tamā chixcuhuín huāntī

cahuanikoyán pì nà huà xapóstones Cristo, caj xaaksaninanín huantì liakskahuinankoy xtachihuín Dios. ¹⁴ Nì pala tzinú capuhuántit pala nì cana huantu ccahuaniyán, sampi hasta huatiya akskahuiní acxnì lactlahuayahuakoy lacuan chixcuhuín, litaxtuy xtachuná lantla chatum xangel Dios akstitum mastama xtatanacsni. ¹⁵ Chuná pì lapì akskahuiní tlan litaxtuy xtachuná lantla xangel Dios, pus xlipacs huantì tascujmakó akskahuiní, nà tlan litaxtukoy la lacuan chixcuhuín, huampi tancs ccahuaniyán pì nachán quilhtamacú naaktzankatayakoy xtachuná lantla nalaktzankay xtascujutcán.

Pablo lichihuínán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol c-xtascújut

¹⁶ Ccahuanipalayán amaktum pì nì pala chatum tì napuhuán pì quit caj ak-lakuá clichiuhinama xtachuná xaakuiti; huampi masqui chuná capuhuántit pì quit cakitima pus catlahuátit litlan caquinkaxpatnítit tzinú quintachihuín sampi nà tlan naclilacapacxa quintascújut xtachuná lantla xlacán tlahuakoy. ¹⁷ Yumá huantu naccahuaniyán nì huá quilimapaksinít Quimpuchinacán, huampi chuná naccahuaniyán pì huixín huanátit pì quit caj cakitima, chu nà tlan chú aklakuá naclilacapacxa huantu quilakasi ¹⁸ xtachuná lantla lilacapacxkoy yama chixcuhuín huantì caj akskahuinankoy acxnì huankoy pì nà apóstoles xlacán. ¹⁹ Koxutanín huixín sampi litaxtuyátit pì luhua lakskalalán, huampi matlaniyátit lantla kalhakaxpatkoyátit huantu lichihuinankoy tamá huantì lilakahuititlahuankoy xtachihuín Dios, ²⁰ pacs matlaniyátit lantla calimapaksiyán naliscujkoyátit, chu maxquikoyátit mintumincán laquimpi nalipaxuhuakoy, huampi nitú huanátit masqui camakkalhanancanátit, chu hasta calakalokscanátit c-milacancán. ²¹ Masqui xlicana pì quit nì ckálhìh quintáyat pala chuná naccaliakskahuimiyán xtachuná lantla xlacán tlahuamakó.

Huampi lapì tama aksaninanín lilacapacxkoy huantu huankoy pì liscujkonittá, pus quit nà naclilacapacxa huantu aya ctiliscujnit chu huantu ctilipatinít xtachuná lantla chatum akuití. ²² Lapì xlacán lilacapacxkoy cumu hebreos, pus nà chá luhua hebreo quit; lapì tlanca camakcatzicán cumu israelitas, pus quit nà israelita; usuchí huá lichixcujnankoy pì huá xquilhtzucutcán xamakan kolutzin Abraham, pus nà chá xquilhtzucut Abraham quit. ²³ Lapì huá lilacapacxkoy cumu lacscujnimakó Cristo, pus atzinú quit tlak clacscujninittá nì xahuá lantla xlacán. Masqui cahuántit pì cakitima sampi clilacapacxma huantu ctilipatinittá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pì maklhuhatá quilitamacanucán c-pulachin nì xahuá lantla xlacán; cmakasitzinán, chu quilialhchasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuha quimakniputuncanít. ²⁴ Aya xlimakquitzis lantla xanapuxcun judíos quimacamastakolh, chu mapaksinankolh laquimpi makpuxamacunajatza naquilikasnokcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipakonit mapaksinanin romanos, maktum caj quililactalamica chíhuix. Xlimaktutu talakaspita, chu laktzankay c-chúchut yama barco huantu xacpuamahú, chu maktum aya xacjicsuay, maktum c-takayahuaná tantacú, chu tantascaca, antá cpátìlh lantla caj xacxtayatnahuaca chúchut c-takayahuaná xacchipama kantum quihui. ²⁶ Lacalhuhua antanì cquichanít, lakachunín aya cmuxtuy c-kalhtuchoko; quilipataxtukoy, chu quimakniputunkoy kalhananín; quisitzinikoy, chu quimakniputunkoy quinatachiquín, xahuá huantì xala mákat. Masqui cachiquín lakachunín quimakniputunkoy, xahuá catuhuán, chu c-takayahuaná nì cajcu calínin cquitayanít; chu lakachunín quimapatinikoy yama aksaninanín huantì huankoy pì nà huá Cristo lacscujnimakó. ²⁷ Lhuhatá lantla cscujtamakanít, huampi nà lhuha huantu clitalakaputzinít, lakachunín hasta nì clhtatay caj lantla cscujma; tlaná cpatinít tatzincsnì, xahuá takalhpútít, maklhuhatá caj quilhchunatá canít, chu clonknít, chu lakachunín hasta nitú quilhákat huantu naclilhakanán.

²⁸ Huampi masqui lhuha huantu quit clipatima, caj huá yumá xpalacata chunatiyá chalì chalì ctakatzankama laquimpi lihuana, chu akstitum xlatamakolh yama

xlikampulhuhua natalanín huantí lipahuankoy Cristo lantla canihuá cachiquín. ²⁹ Lapi chatum quintalacán taxlajuaníy c-xlatámat, quit clilipuhuán xtaxlajuánit, chu pala ti maakchakxtayaníy chatum huantí lipahuán Cristo, quit na quimakalipuhuán. ³⁰ Quit nī clakatíy clacapacxán, huampí acxnī clīchihuínán huantu quit ctlahuanittá, caj xman huá cīchihuínán lantla Dios quimaktayanit laquimpí tlan nactlahuay huantu quiacstu nī lay xactlahuay. ³¹ Dios huantí xtlāt Quimpuchinacan Jesucristo, chu huantí caj xman huá xacstu mininiy caxanīlihuayá namaxquicán paxcatcatzínit, stalanca catziy pī huantu quit cquilhuama huá xtalulóktat, chu nítú caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh yama quilhtamacú acxnī xacanit c-Damasco, sampí yama gobernador huantí lacxtum xtamapaksinán rey Aretas, mapaksikōlh xropa laquimpí namak-takalhnankoy c-tlancatī antānī xlactanucanachá cachiquín laquimpí naquinchipakoy, chu naquintamacanuy c-pulāchīn. ³³ Huampí acxnī catzikōlh natalán huantí antá xalanín, tuncán quihuanikōlh, chu quimaktayakōlh laquimpí tlan nactzālay. Xlacán quimujukōlh c-patum tlanca pakxu, chu lacatzucu quilacmaactikōlh c-aktum ventana c-xapátzaps huantu xlistilimpacanit cachiquín, chuná tlan ctzālālh, chu nī quinchipakōlh yama tropa.

12

Pablo lichihuínán huantu Dios limālacahuānīnīt

¹ Masqui ccatziy pī nī quimininiy pala chuná naclilacapacxa quintascújut huantu ctitlahuanit, huampí cumu fuerza quilītláhuat, huá chú naclīchihuínán huantu Quimpuchinacan Jesús quilimālacahuānīnīt maktum acxnī quintasiyūnilh c-talakapalajuán. ² Xliaktatita cata lantla quilenca c-xliquilhmactutu akapún, nī ccatziy lapī xachatuminica quilenca, usu caj quilistacna tilenca, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán nī ccatziy lantla luhua quiakspúlālh lapī chatuminica quilenca, usuchī cmakáxtaklī quintiyatlīhua, sampí caj xman huā Dios catziy. ⁴ Huampí ccatziy pī quilenca c-aktum calilakatit putáhuilh antānī huilachá Dios, chu stalanca ckáxmatlī lacuan xtachihuín Dios huantu nī chatum chixcú mininiy, chu hasta nī lay nalīchihuínán lantla xlīlīlakátit, usu xlicacnī tū kalhiy. ⁵ Xlicana pī caj xpalacata huantu Dios quimasiyuninīt, chu quimakaxmatanīt tlan xaclilacápacxli, huampí ccatziy pī nī chuná quilītláhuat, huata acxnī clīchihuínán, usu clilacapacxa huantu quit ctlahuanittá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanit acxnī xactaxlajuaníy. ⁶ Huampí lapī xaclipacxpútulh lantla Dios quilimālacahuānīnīt c-talakapalajuán, nī caj takuītī xquítáxtulh, sampí huantu xacuá huā xtalulóktat; huampí nialh huá naclīchihuínán sampí nī clacasquín tajī naquimpuhuaníy caj xpalacata tlanca līcācnī tū Dios quilimālacahuānīnīt, chí huampí huá calilacapacxa quilakasi huantu quiucxilhnícān c-quilatámat, usu huantu quinkaxmatnícān. ⁷ Chu laquimpí nī tajī naclitlancacatzīy xpalacata xlitlanca tū quilimālacahuānīca, Dios tlan tláhualh nackalhiy c-quimacni aktum tacatzanájuat huantu xtachuná liscuahuan naquísokaliy, yuma tapatín huantu ckalhiy xlicana pī huá malacatzuquínit akskahuiní. ⁸ Huachá tū maktututá clisquininīt litlán Quimpuchinacan Jesús pī catláhualh litlán caquimakhitláh tapatín lapī xlā chuná lacasquín. ⁹ Huampí huá quihuānilh: “Clacasquín nacatzīya pī xlicana cpaxquiyán, chu chapaxuhuana capatī mintalipuhuán, chu mintacatzanájuat; sampí quit climasiyuy quilītlīhuaka c-xlatamatcán huantí lacxlajua, chu nī laktlihuakán, huampí huantí quilipahuankoy.” Huá xpalacata luhua clīpaxuhuay pī quit xlajua ckalhiy quilatámat, sampí ccatziy pī chuná Dios limasiyuma xlitlihuaka c-quintaxlajuán. ¹⁰ Cana clīpaxuhuay pī quit xlajua quilatámat xtachuná lantla acxnī ccatziy pī nī lay tū ctlahuay quiacstu lapī nī huā Dios naquimaktayay, chuná lantla acxnī quimaxcajualicán, usu acxnī pala tū cmaclacasquima, chu nítú ckalhiy, chuná pala quimputzastalamaca, usuchī xlipacs yama talakapútzit huantu quilakchín caj xpalacata cliakchihuínán

xtachihuín Cristo, huá xpālacata clihuán sampi acxni luhua atzinú xlaјуа cmakcatziy c-quilatámat, xlicana pi huata acxni tlak lhuуа quimaxquiу Dios xlitlihuaka.

Pablo lipaxuhu liscujkoy xlipacs xala c-Corinto

¹¹ Xlicana pi tlaná climapacxacanit quintascújut huantu quit ctitlahuanit xtachuná lantla chatum akuiti, huampi pacs huixín quimakstuntlahuátit, sampi huixín xcalakchanán tancs nalichihuinanátit huantu quit ctiliscujnítá, huampi huata ni chuná tlahuátit. Masqui chú puhuanátit pi quit nitú quilakasi, huampi huá Cristo quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, ni xahuá lantla tama aksaninanín huanti huixín lipahuankeyátit, chu huanti huankoy pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca taluloknit pi xlicana quit xapóstol Cristo sampi xlá lhuуа camaxquikonítan xaliucxíltit lantla quimatlahuínit lhuуа lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, chu lantla ccapaxuhuanalenítan acxni ccalimalacahuanimán xlitlanca, chu xlitlihuaka Dios. ¹³ Caquimatzankananítit lapí ccamakasitzín, huampi naccakalhasquinán: ¿pá hua cahuá ni quilipahuántit caj xpālacata pi quit cmatlanínit naquilimaktayakoy actzu tumín huanti alacatanuj xalanín natalán laquimpi nitú naccalimakatzankayán huantu nacmaclacasquín?

Pablo macatzinikoy pi xlimaktutu nalakampalakoy

¹⁴ Cacatzítit, chú aya ctzucunit tacaxa laquimpi naccalakanachán xlimaktutu, huampi na ni pala chú cacticalimaakatzankán huantu quit nacmaclacasquín chalí chalí quintahuay. Sampi lacatancs ccahuaniyán pi quit ni huá ccamakputzatilhayán huantu huixín kalhiyátit mintumincán, huata huá huixín ccaputzatilhayán laquimpi akstitum nalipahuanátit Dios. Sampi huixín stalanca catziyátit pi huá chixcuhuín makscujtiyakoy laquimpi namahuikoy xcamán, chu ni huata huá xacamán namakscujtiyakoy laquimpi namahuikoy xtlacán. ¹⁵ Chu caj lantla cpaxuhуа ccaliscuján, tlan naccalítakalhchihuinanán xtachihuín Dios hasta antani nacquitayay laquimpi huixín lihuana naakataksátit lantla tlan nalakmaxtuyátit milistacnacán; masqui tancs tasiyuy pi acxni atzinú quit ccapaxquiyán huixín caj quisitziniyátit, chu quilakmakanátit.

¹⁶ Xlicana pi acxni xaclamachá c-milakstipancán, huixín stalanca catziyátit pi nitú ccalimaakatzankán pala huantu nacmaclacasquín, huampi makapitzín huankoy pi max chuná ctláhualh laquimpi tlan tzeк naccaakskahuimaklhtiyan huantu kalhiyátit. ¹⁷ Xlipacs huanti quit cmalakachakonítanchá laquimpi nacaaliakchihuinananiyán xtachihuín Dios, ¿a poco na naquihuaniyátit pi xlacán caakskahuimaklhtinítan huantu kalhiyátit? ¹⁸ Xlicana pi quit cmalakachachá quintalacan Tito, xahuá achatum quintalacán huanti na quincamaktayamán c-quintascujutcán, ¿pá cahuá caakskahuimaklhtín Tito mintumincán huantu huixín kalhiyátit? Quit ccatziy pi Tito nitú camaklhtimán, sampi la Tito cumu la quit, acxtumá clemahu quintalacapastacnicán, chu lipaxuhu cmaktayakoyahu tachixcuhuítat masqui nitú cmatajikoyahu.

¹⁹ Xamaktum puhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laquimpi naquincatapatiyátit, usu naclitalacatlaniyahu pala tú ccatlahuaninítan. Huampi tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichihuinama, sampi stalanca catziy Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesu-cristo pi chuná ccahuanimán laquimpi tlak akstitum nalipahuanátit Dios. ²⁰ Sampi cmacpuhuán pi acxni naccalakchanán, pala xamaktum ni xactimatlanílh lantla lapátit nahuán, chu na ni pala huixín catimatlanítit nactzucuyan calacaquilhniyan. Quit nitlán cactimakcátzilh lapí laakslokopátit nahuán, pala laquiclhcatzaniyátit, pala lamakasitzihuilatit nahuán, pala latlancacatziniyátit, pala laaksampátit, pala lalacataquipátit, usu pala aklhuуаtnampátit lantla tanuj tanу tlahuapátit chatum chatum. ²¹ Hua palapi makapitzín chunatiyá ni makaxtakmakó xalixcajnit xlatamatcán huantu xkalhikoy, chunatiyá chalhuуаxlacchajancán, usu pala chunatiyá huí huanti

akkottamamakó, chu ni atalaspittayanikoy lixcajualán, chu aklakuá taktzankatayán, xlicana pi acxni naccalakanachán lipecua lantla naquimakalipuhuanátit, chu hasta nactasay, chu naccalimaxananán.

13

Pablo huanikoy pi akstítum calatamakolh canajlanín xala c-Corinto

¹ Lantla catziyátit pi lapí chatuy, usu kalhatutu testigos malulokkoy pi xlicana tlahuanit talakalhín chatum, cumu tancs malulokkoy testigos, pus yama chixcú lakchán pi namapatinícán. Chuná ccahuaniyán sampi na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxni ccaquilaklachán xlimaktuy, clihuanikolh yama huanti c-milakstipancán xtlahuamakó talakalhín pi nialh catlahuakolh, chu xlipacs huanti tlahuamakó huantu nítlán alisok ccamacatziniyán xlimakua ni cacalakanachán xlimaktutu, lapí chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuaniyán pi quit ni cacticalakcatzán lantla naccalihuanian. ³ Cumu huixín lihuana talulokputunátit lapí xlicana Cristo quimaxquinít xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit sampi nakaxpatátit huantu xlá quilimapaksinít laquimpi naccalitakalhchihuinanán, sampi Cristo huanti catalamán c-milatamatcán ni caj xaxlajuani, huata kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu huá namasiyuy c-milakstipancán acxni naccalakanán. ⁴ Sampi masqui xlicana acxni xlá pakaxtokohuacaca c-cruz, tasiyulh xtachuná la chatum huanti ni kalhiy litlihuaka, huampi chú xastacná lama sampi huá lilama tlanca xlitlihuaka Dios. Na chuná chú quincacuitaxtuniyán xlipacs quin huanti cscujnaniyahu Jesús, sampi nitú calhiyahu litlihuaka xtachuná lantla xlá nitú xkalhiy litlihuaka c-cruz, huampi cumu Cristo lama c-quilatamatcán, na huá chú clilamahu nahuán yama tlanca xlitlihuaka huantu naquincamaktayayán acxni naccatalaccaxlayán.

⁵ Luhua lihuana calacapastátit lapí xlicana akstítum lipahuanátit Jesús, pala aktum macuintajlinítántit mintalacapastacnacán. ¿Chimpala caj xman huanátit pi lipahuanátit, chu ni lihuana talulokátit? ¡Sampi milicatziécán pi Jesús lama c-milatamatcán! ⁶ Huampi quit cpuhuán pi huixín stalanca ucxilhpátit pi quit ctaluloka pi Cristo xlicana lama c-quilatamat, chu pi quilacsacnit laquimpi xapóstol nacuán ti nacialakchihuaniyán xtachihuín. ⁷ Huá xpalacata quin ankalhín csquiniyahu Dios c-quioracioncán pi huixín nialh tú natlahuayátit talakalhín. Yuma quioración huantu ctlahuay ni caj xpalacata pala nalitasiyuy pi tlan ctlahuanit quintascújut c-milakstipancán, huampi huá laquimpi xlicana huixín akstítum nalatapayátit, sampi xman huá clacasquinahu pi akstítum nalatapayátit, ni quincuentajcán huantu nalichihuinancán xpalacata quintascújut. ⁸ Chu masqui nítlán caquincalichihuinancán, huampi ankalhín huá clacasquinahu catayánilh huantu xtalulótkat, chu ni huantu caj taksanín. ⁹ Huachá yumá clipaxuhuayahu masqui caquincahuanicán pi nitú quilakasicán, laquimpi huixín xlicana laskalalán nalitaxtuyátit, chu ankalhín nacsquiniyahu Dios caj mimpalacatacán laquimpi lihuana nalitatancsátit pacs huantu xatlan xtalacapastacni. ¹⁰ Xlimakua ni cacalakanachán, alisok ccatzoknimán yuma quincarta laquimpi acxni naccalakanachán nitú tlahuapátit nahuán huantu nítlán, chu tlihuaka nactzucuyán calilacaquilhniyán, xtachuná lantla quit quililáhuat, sampi huá quilimapaksinít Quimpuchinacán, chu nitú caj naccalimamakuasiyán, huata laquimpi caj naccamaktayayán lantla lihuacá akstítum nalipahuanátit.

Huantu xaahuatiyá xakatlilacankoy ti xala c-Corinto

¹¹ Hua chú natalanín, quit clacasquin pi lipaxuhu calatalatapátit huantu akstítum, chu aktuma talacapastacni cakalhítit, acxtum calalakalhamántit, calamaktayátit, chu calamaakpuhuanitínitit, chu pi Dios, huanti ankalhín quincalakalhamanán, chu quincamaxquiyán tatancsni, caxanilihuayá naccatalatamayán. ¹² Masqui

nì antá cuilachá, calamacatziyátit, chu calasnáttit xtachuná lantla xlicana linatalán. ¹³ Xlipacs natalanín huanti unú lipahuankoy Quimpuchinacán, lipaxuhu caxakatlilacankoyachán.

¹⁴ Clacasquín pi xaliankalhín namakcatziyátit c-milatamātcán lantla xlicana calakalhamanán Quimpuchinacan Jesucristo, lantla capaxquiyan Quintlatican Dios, xahuá lantla catalamán Espíritu Santo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Gálatas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu San Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo c-xatayat Galacia xtachuná huamputún yama mactum litum xcarta huantu xlá titzoknikolh yama xtacanjlanín huanti xuilakó c-xacachiquín Roma sampi lacatancs lichihuinama pi laquimpi nakalhiy laktáxtut quilistacnacán xlasquinca nalipahuanahu Cristo, chu ni caj xpalacata pala tú ya tlan tatlahu natlahuayahu. Huampi pulactutu huí huantu fuerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlaniy xpalacata huanti lipahuankoy Cristo nakaxmatkoy atanuj evangelio, usu tachihuín huantu huancán pi na namaxquikoy xlaktáxtut xlistacnacán, huampi huantu lakmakán, usu lactlahuaputún yama laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactuy, San Pablo tlihuaklh tayay, tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy yama limapaksín, sampi Dios man lacsacnit laquimpi nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chihuínán c-xlacatincan yama huanti caj aksaninankoy, chu litaxtuputunkoy xtachuná lantla lacuan apóstoles huampi ni luhua huá. Chu xlipulactutu, usu xliahuatá, xlá lichihuínán pi quin ni lay pala tú natlahuayahu huantu tlan nalilakmaxtuyahu quilistacnacán c-xlacatín Dios, sampi huata huá likalhiyahu laktáxtut caj xpalacata pi lipahuanahu Cristo, chu canajlayahu pi acxni xlá nilh c-cruz, antá xokónalh quimpalacatacán laquimpi chú quin nialh tú lacleniyahu Dios. Cristo na quincalakmaxtún laquimpi nialh chunatiyá xaliankalhín naquincalilayán yama xamakan xlimapaksín Moisés xtachuná lantla xtachín, xtachuná lantla xliakoy judíos. San Pablo litakalhchihuínankoy yama chixcuhuín huanti lipahuankoy Cristo pi huantu akstítum calilatamakolh yama laktáxtut huantu maxquikocanít, chu mininikoy acxtum calapáxquilh chatunu chatunu, chu calaliscujli.

Pablo xakatlilacankoy

¹ Quit Pablo apóstol, ni huá xpalacata pala chixcuhuín chuná quililacsackonít, chu quilimaxtukonít apóstol, huampi huá quilacsacnit Quimpuchinacan Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huanti malakastakuanínit calínín. ² Luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo, chu lapátit c-xatayat Galacia, chu na caxakatlilacamachán xlipacs natalanín ti lacxtum quintalamakó yunú. ³ ¡Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquín tlan latámat! ⁴ Jesucristo macamástalh xlatámat, nilh caj quimpalacatacán laquimpi chuná tlan naxokonán xpalacata quintalakalhincán nima mininiy naxokonanaahu, chu naquincalakmaxtuyán lantla xlihuahua huantu nitlán anán catuxáhuat, sampi huá chuná laclhcahuilínit Quintlatican Dios. ⁵ ¡Mininiy pi caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhuán pi xlacán lacapala lakmakamputunkoy xtachihuín Cristo laquimpi tanu tu nalipahuankoy

⁶ Quit luhua caj lanaj clilacahuanít lantla huixín luhua lacapala makamputunátit yama xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut, huantu caj xpalacata xtalakalhaman Dios ticamalacnúnin laquimpi nalipahuanátit, huampi huata lipahuamputunátit yama tanuj tachihuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitú tanuj xasasti tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, caj xman pi lamakó makapitzin aksaninanin chixcuhuín huanti atuyá camapuhuaníyán, sampi cahuaníyán pi ni chuná lapátit, usu ni chuná canajlayátit xtachuná lantla lacasquín Dios. Huampi xlacán caj calitakalhchihuínamputunán atanuj

tachihuín huantu huankoy pì huá mastay laktáxtut, chu nì lakatikoy yama xlaktaxtut milistacnacán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Huampi hua palapì tì xcaliakchihuinanín tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnacán, nì huantu xtachuná lantla yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu quit aya ccalitakalhchihuinanítán, tancs cuan pì maktum capátìlh xliakastacyahuan Dios, nì quincuenta pala quit, usu pala chatum ángel xala c-akapún tì chuná xtláhuah. ⁹ Masqui xalipulana quit aya tancs ccahuaninítán, chú ccahuanipalayán pì lapì huí tì caliakchihuinaníyán tanuj tachihuín huantu nacalakmaxtuyán nì huantu quit ccalitakalhchihuinanítán, maktum pì capátìlh xliakastacyahuan Dios.

¹⁰ Masqui nì xlatatítit xman huá huantu xtalulóktat naccahuaníyán; sampi quit nì huá cputzama lantla talipahu naquilimaxtukoy chixcuhuín, ccahuaníyán pì huata huá quit ctzaksama pì hua Dios nacmakapaxuhuay. Sampi lapì quit caj xman huá xacpútzh lantla nacmakapaxuhuakoy chixcuhuín, nialh xatalipahu cscujni Cristo xactihua.

Pablo lichihuínán lantla apóstol litáxtulh

¹¹ Natalanín, quit clacasquín nacatzíyátit pì yuma xasasti tamacatzínín huantu mastay laktáxtut huantu quit cliakchihuinama, nì huá xtalacapastacni chixcuhuín. ¹² Sampi quit nì caj chatum chixcú quimasiyuninít, usu quilítakalhchihuinanít, huampi huatiya Jesucristo man quimacatzínikonít xtalacapastacni.

¹³ Huixín max aya makkaxpatnítántit lantla lichihuínancán lantla quit xaclicatzíy yatiyaná acxni xacstalaníy xtacanjlacan judíos, chu xacmakmakantaxtiy xlipacs huantu tlahuakoy judíos; quit xlicana pì lipecua xacsítzinikoy, chu xacputzastalakoy xlipacs huanti lipahuankoy Jesús laquimpì nacmalakspukoy. ¹⁴ Acxni quit na xacmakantaxtiy yama xlimapaksin Moisés huantu stalanikoy judíos, lantla xlipacs huanti lacxtum xactastackonít, quit pacs xactlajakoy lantla ahuan huá xacliakaán xtacanjlacán, tlak xacputzay lantla luhua lihuana nacmakantaxtiy pacs lactzu lactzu limapaksin huantu lipahuankoy, chu makaxtaktaquikonít xamakan xnatlatnacán. ¹⁵ Huampi hasta acxni quit nì xacalacachín catuxáhuat, Dios quilácsacli, chu lálhcalh pì cscujni naclitaxtuy. Chanchu alistalh acxni lálhcalh quilhtamacú, caj lantla tlanca xtalakalhamán xlá quintasánilh, ¹⁶ acxni quilimalacahuánilh xCam Jesús c-xatiji Damasco laquimpì quit alistalh nacliakchihuínán yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut c-xlakstipancán huanti nì judíos. Huampi acxni chuná quiakspúlalh nítú xalakama pala tì naquilitakalhchihuínán huantu nacuan. ¹⁷ Na nì pala calh c-Jerusalén laquimpì nactachihuínankoy huanti aya xapulana apóstoles xuankonít, huata quit tuncán calh c-xatíyat Arabia, chu acxni cqitáspitli antá cchimpá c-Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu cata acu calh c-Jerusalén laquimpì naclakapasa apóstol Pedro, chu akcuquitzis quilhtamacú antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Huampi acxni antá xaclamachá, nì cucxilhkölh amakapitzin apóstoles, caj xman huá cúcxilhli Santiago huanti xtala Quimpuchinacan Jesús. ²⁰ Quit tlan ccamalulokniyán c-xlacatin Dios pì yumá huantu quit ccatzoknanimán hua xtalulóktat.

²¹ Alistalh acxni ctáxali c-Jerusalén, calh latapuliy c-xatíyat Siria, chu Cilicia. ²² Huá xpalacata, yama quilhtamacú c-xatíyat Judea nì naj tì xquilakapaskoy natalanín huantu xlipahuankoy Jesús huanti xuilakó c-lactzu cachiquín tu mapaksikoy yama tíyat. ²³ Caj xman xkaxmatkoy lantla xquilichihuínancán: “Yama chixcú huanti xalipulana xquincaputzastalayán laquimpì naquincatamacanuyán c-pulachin, huá chú na aya liakchihuinama yuma lipaxuhu tachihuín lantla nalipahuanahu Jesús huantu xlá xapulh quilhtamacú xmalaksputuputún.” ²⁴ Chu pacs xlimaxquikoy paxcatcatzínit Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit c-quilatamat.

2

Amakapitzin apóstoles tlan tlahuakoy Pablo pi xlicana pi apóstol xlimaxtucanit

¹ Hasta xliakcutati cata acu ctiampá c-Jerusalén, huampi lacxtum ctaankolh Bernabé, xahua Tito. ² Quit fuerza cquílalh sampi hua Dios xquimacatzininit pi xlasquin pi quit nacán; chu acxni chú aya antiyá xacuilachahu c-Jerusalén, tanu ctatamacxtumikohu yama apóstoles, chu huanti lacxtum xlapaskocán pi huá xpuxcunanikonit huanti xlipahuankoy Jesús antá, chu ctzúculh litakalhchiuinanikoy lantla quit cliakchiuinanikoy huanti ni judíos yama laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhualh sampi quit ni clacasquin caj chunatá nalaclatamay yama quintascújut huantu hasta chiyú xactiliscujma. ³ Xlacán matlanikolh huantu masiyuy, chu masqui xcatzikoy pi ni judío yama quiamigo Tito huanti quit xactaanit, nití huánilh pala xafuerza circuncidar natlahuacán, usu huamputún nachucunicán actzu xtiyatlihua laquimpi xlicana tlan judío nahuán, chu chuná tlan natatapaksikoy. ⁴ Cpuhuán pi nití xtilihuánilh circuncidar calakolh lapí ni antá cahuá xtatalakxtumikonit yama natalanín, makapitzin aksaninanín huanti litanukoy pi na lipahuankoy Cristo, tzeke xquincamaktanunitán laquimpi naquincaliucxilhuilikoyán lapí xlicana quin pacs macakantaxtiyahu huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, sampi xlacán lacasquinikoy pi pacs quin huanti lipahuanaahu Jesús xafuerza pacs nacmakantaxtiyahu tu huan, chu chuná xtachin xlimapaksin Moisés naclitaxtupalayahu. ⁵ Huampi ni pala tzinú xactamastanikohu nactlahuayahu huantu xlacán xlasquinikoy, sampi quin clacasquinahu pi yama laktáxtut huantu mastay xtachihuín Jesús xalíankalhín nakalhiyátit xtachuná lantla quincamalacnún.

⁶ Huampi hua yama apóstoles huanti antá xpuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, ni quihuanikolh pala nitlán huantu quit masiyunikoy huanti ni judíos pi ni xlasquinca circuncidar natlahuakoy acxni nalipahuankoy Jesús. (Masqui xlicana pi ni huá xacputzama pala xlacán, usu amakapitzin huanti tlak maxquicán cacni naquimatlaninikoy quintascújut, sampi Dios ni caj masiyunikoy xtalacapastacni huanti tlanca napuxcún sampi xlá nití tlanca litaxtuy c-xlatatin.) ⁷ Xlacán nitú liakluhuatnankolh, huata tuncán akatakskolh pi xlicana hua Dios quililacsacnit laquimpi nacxakatlikoy yamá huanti ni judíos lantla tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán, xtachuná lantla Pedro lilacsacnit nalixakatlikoy huanti judíos. ⁸ Sampi chatumá yama Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laquimpi naán macatzinikoy xtachihuín huanti judíos, na huatiyá yama Dios huanti quit quimalakáchalh, chu quilimáxtulh apóstol laquimpi nacán macatzinikoy xtachihuín huanti ni judíos. ⁹ Yamá huanti luhua tlak lactalipahu xlimaxtukocán, huanti xpuxcunanikoy canajlanín, Pedro, Santiago, chu Juan, nitú atuyá puhuankolh, huata canajlakolh pi xlicana huá Dios xquimaxquinít yuma tascújut. Chu lantla matlanikolh pi quin chunatiyá nacscujahu lantla cscujmahu, lipaxuhu quincapakachipakón quit xahua Bernabé, huachá tu quinticalimasiyunikón xtamatalajlencán pi quit, chu hua Bernabé nacampalayahu liscujkoyahu yama chixcuhuín huanti ni judíos, chu xlacán antiyá naliscujkoy xlipacs huanti judíos. ¹⁰ Caj xman huá quinticahuanikón pi ankalhín caclacapastackohu, cacaklihuankohu yama limaxkanín huanti huilakó c-Jerusalén, chu napuquitilhayahu tumín huantu tlan naclimaktayakoyahu, masqui xlicana pi huantu xlacán quihuanikolh quit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro c-Antioquía

¹¹ Huampi acxni yama quilhtamacú Pedro quílalh c-xacachiquín Antioquía, c-xlatatin can lilhuua lacatzaj clilacaquilhniilh caj xpalacata huantu nitlán xtlahuama, ¹² sampi xapulana huá lacxtum xtahuayankoy natalanín huanti ni judíos hasta

acxn̄i chinkolh c-Antioquía makapitzin natalan̄in judíos huant̄i xpuxculemakó Santiago; acxn̄i tuncán tzúculh tapapitziy, chu nialh lacxtum xtahuayankoy natalan̄in huant̄i n̄i judíos, sampi xmacpuhuanikoy yama natalan̄in judíos pala lantla naphuankoy naliakluhuatnankoy cumu xlacán hasta n̄i catitahuayankolh huant̄i n̄i luhua judíos masqui na aya lipahuankoy Jesús. ¹³ Na xlipacs amakapitzin judíos xala c-Antioquía huant̄i xlipahuankoy Cristo, na chuná tzúculh tapapitzinikoy, nialh lacxtum xtahuayankoy, xtachuná lantla Pedro, chu hasta Bernabé na aya chuná timalacatiijinikolh c-xtalakaputiyuncán. ¹⁴ Pus acxn̄i quit cúcxilhli pi chuná xlamakó xtachuná lantla xlacán xcatzikoy pi n̄i lacasquin Cristo, n̄i cmatlánilh, chu c-xlacatincan xlipacs lihuhua chuná cuánilh Pedro: “Huix judío huampi nialh chuná lápat xtachuná lantla xliilatamatcán, huata lápat xtachuná lantla ti n̄i judío, ¿túhuan chinchu fuerzaj litlahuanikoya yama huant̄i n̄i judíos pi chuná calatamakolh xtachuná lantla chatum judío?”

Xlipacs tachixcuhuítat masqui n̄i judíos pala lipahuankoy Cristo nalaktaxtukoy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro chu quit, judíos hasta lantla tilacachihu, chu huá xpalacata n̄i quincalimapacuhuicán maklakalh̄inan̄in xtachuná lantla judíos limapacuhuikoy xlipacs huant̄i n̄i judíos sampi xlacán n̄i makantaxtikonit xlimapaksin Moisés. ¹⁶ Huampi masqui chuná, stalanca catziyahu pi n̄i pala chatum huant̄i Dios catilimáxtulh xtachuná la nialh tú laclén c-xlacatín caj xpalacata pi lihuana namakantaxtiy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés, huata xman huá huant̄i nalipahuán Jesús chuná nalimáxtucán. Huá xpalacata quin, acxtum judíos, chu huant̄i n̄i judíos, lipahuanitahu Quimpuchinacan Jesucristo laquimpi caj xpalacata yama quintacanajlacán huantu kalh̄iniyahu naquincalimáxtuyán xtachuná la nialh tú lacleniyahu Dios; huampi n̄i pala chatum catilixapánilh xtalakalh̄in c-xlacatín Dios caj cumu lihuana namakantaxtiy huantu huan c-xlimapaksin Moisés.

¹⁷ Pus lapi acxn̄i quin huant̄i judíos nialh lipahuanahu xlimapaksin Moisés pi antá nataksahu lantla nialh tú nalaclenahu c-xlacatín Dios, chu huata huá chú lipahuanahu Cristo laquimpi huá naquincalacxapaniyán xlipacs tu laclenahu, quitaxtuy pi quin xtachuná litaxtuyahu lactlanca maklakalh̄inan̄in la catihua ti n̄i judío, ¿pá yumá huamputún pi huá xcuenta Cristo pi chuná litaxtunitahu? ¡Xlicana pi n̄i chuná! ¹⁸ Huampi caj yumá calacapastáctit, lapi huix man malacatzuquipalaya huantu xlakmakanita, entonces huata huix xlicana miacstu putzápat lantla maklakalh̄iná nalimáxtucana. ¹⁹ Sampi xapulana quit fuerza cacmakantáxtilh xlimapaksin Moisés xacpuhuán, huampi chalh quilhtamacú acxn̄i antiyá yama c-limapaksin cquiakátaksli pi n̄i lay lihuana cmakantaxtiy, chu man yamá limapaksin quimakstuntláhuah, chu xtachuná lampala caquimáknilh. Huampi tlan quinquitaxtúnilh pi cn̄inilh yama limapaksin laquimpi maktum nactzucuy lilatamay xtachuná lantla lacasquin Dios. Quit lacxtum quintapakaxtokohuacacanit Cristo c-cruz, ²⁰ chu huá chú masqui clama, nialh clilama xtachuná lantla ti caj acstumapaksicán, huata huá quilatámat tapaksiniy Cristo huant̄i lama c-quinacú; chu yama akst̄itum quilatámat huantu clilama, chuná tlan akst̄itum clilama caj xpalacata sampi clipahúan xCam Dios, chu ccatziy pi snun quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²¹ Quit n̄i cactilakmákalh yuma xlaktaxtut quilistacna huantu caj litlán quimalacnuniy Dios, sampi pala ti puhuán pi tlan nalitaxtuy xtachuná la nialh tú laclén c-xlacatín Dios, caj xpalacata cumu huá lihuana namakantaxtiy huantu huan xlitláhuat pala xatú limapaksin, sampi lapi chuná, entonces quitaxtuy pi nitú xlakasi masqui quincaquipalacanichin Cristo.

3

Dios quincamaakaputaxtiyán caj xpalacata cumu lipahuanahu xtamalacnún

¹ Koxutanín huixín lactuntusnu natalanín xala c-Galacia, ¿tí camakniñuanín laquimpí nialh akstitum nalipahuanátit Jesús? Sampi lantla makluhúa quit ccatalkhchihuínán, lacatancs camasiyunín lantla Cristo pakaxtokohuacaca c-cruz caj quimpalacatacán, xtachuná pala luhua man milakastapucán tiliucxíhtit. ² Huampí clacasquín naquinkalhtiyátit yuma takalhasquinín huantu naccatlahuaniyán: ¿Pá Dios camacaminín, chu camaxquín Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxtítit huantu limapaksínán xlimapaksín Moisés, usu huá xpalacata lantla lipahuántit Quimpuchinacan Jesús huanti calitachihuínancántit? ³ ¡Xlicana luhua cana lactuntusnu! Dios calakalhamán, chu camaxquín Espíritu Santo laquimpí hua xtamaktay natzucuyátit lilatapayátit lacsasti milatamatcán, huampí huata chú huampalayátit pí huá milimakantaxtíticán huantu caj xlimapaksíncan judíos, pus quitaxtuy pí lakapuxtu pimpátit. ⁴ Xlipacs huantu huixín aya xlapapasnitántit xacpuhuán pí nacamaktayayán, huampí lampala lihuacá nitú xtápalh caquilixtunín! ⁵ Acxni Dios camaxquín Espíritu Santo, chu tlahuakolh lactlanca licacni tascújut c-milakstipancán, ¿túhuan cahua chuná litláhualh? ¿Pá huá xpalacata huixín huá xtzaksapátit lihuana xtzaksapátit xmakantaxtiyátit xlimapaksín Moisés? Xlicana pí nī huá litláhualh, huampí huata caj xpalacata lantla lipahuántit xtachihuín Jesús huantu aya kaxpatnitántit.

⁶ Chuná lantla xamakan quilhtamacú Abraham nitú atipatu tláhualh huata caj xpalacata cumu canajlánílh xlipacs huantu Dios caj xtalakalhamán malacnúnilh natlahuay c-xlatamat, huá limatzankanánílh xlipacs xtalakalhín, chu limáxtulh la xalaktaxtun chixcú huanti nialh tú laclén c-xlacaín. ⁷ Hua xpalacata calihuaniyán, lapí huixín kantiputunátit yama xamakan kolutzín Abraham, chu nalitaxtuputunátit xtachuná lantla xaxlicana xquilhtzúcut huanti nakantiyátit xtacanajla, entonces caminiyán nalipahuanátit huantu Dios caj xtalakalhamán malacnunit xtachuná lantla Abraham lipahua. ⁸ Sampi hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios xucxilhlacachima lantla calanchu quilhtamacú nalakalhamankoy masqui huanti nī judíos, chu chuná tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka pí Dios na caj xtalakalhaman nalakmaxtukoy xlipacs huanti nalipahuankoy huantu namalacnuy laktáxtut, xtachuná lantla lakalhámah Abraham caj xpalacata xtacanajla, sampi chuná timalacnúnilh: “Xtachuná lantla clakalhamanítan caj xpalacata cumu quilipahuana, na chuná naclakalhamankoy xlipacs huanti huilakoj nahuán masqui canihua tiyat.” ⁹ Chuná pí xlipacs ti lanchiyuj quilhtamacú lipahuankoy huantu malacnuy, xlicana pí Dios na nalakalhamán xtachuná lantla tilakalhámah Abraham caj xpalacata cumu tilipahua.

¹⁰ Xlipacs huanti caj xman huá lipahuankoy pí caj xpalacata lantla namakantaxtikoy huantu huan c-xlimapaksín Moisés tlan nalilakmaxtuy xlistacna c-xlacaín Dios, c-Likalhtahuaka chuná lihuancán xpalacata: “Capátih huantu naakspulay yamá huanti nī lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu limapaksínán xlimapaksín Moisés.”

¹¹ Pus luhua lacatancs taluloka pí nī pala chatum catilakmáxtulh xlistacna caj cumu natzaksay namakantaxtiy xlimapaksín Moisés, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Yamá huanti xalaktaxtún litaxtunit c-xlacaín Dios huá chuná lilmaj nahuán caj xpalacata pí nalipahuán pí Dios caj xtalakalhamán chuná limaxtunit.” ¹² Huampí lapí caj lihuana nalakachixcuhiputuna xlimapaksín Moisés laquimpí chuná tlan nalakmaxtuya milistacna c-xlacaín Dios, luhua tuhua naquitaxtuniyán, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xman huá yamá huanti akstitum namakantaxtikoy xlipacs lactzu lactzú huantu limapaksínán limapaksín huanti nalakmaxtuy xlistacna c-xlacaín Dios.”

¹³ Huampí na milicatzitcán pí tama xlimapaksín Moisés nialh xlacasquinca napecuaniyahu acxni lihuán pí naxokonán huanti nī lay akstitum makantaxtiy, sampi Cristo quincalakmaxtún lantla naxokonanahu, sampi acxni xlá nilh c-xokspun cruz

quimpalacaxokónalh pacs huantu quilixokonatcán xuanit, sampi c-Likalhtahuaka chuná huan: “Xlipacs yamá huanti pakaxtokohuacacán c-kantum quihui laquimpi naniy, huá chuná limapatinimaca laquimpi naxokonán xlipacs huantu tlahuanit lixcajnit xtalakalhín.” ¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhuah pi hua Cristo naxokonaniy quimpalacatacán, laquimpi chuná lantla quin judíos, na chuná lantla huanti ti ni judíos, tlan acxtum naquincalakalhamanán Dios xtachuná lantla timalacnunicá Abraham nalakalhamankoy judíos, chu na chuná laquimpi xlipacs quin acxni lipahuanahu Jesús, na tlan makamaklhtinánatit Espíritu Santo.

Xlimapaksin Moisés ni lay xlaclahuay huantu xapulana xmalacnunitá Dios

¹⁵ Natalanín, acxni chatum chixcú pala tú litalaccaxlay tanuj chixcú, usu pala tú malacnuniy, litayaniy namaxquiy, chu nafirmartlahuaniy mactum cápsnat, xlicana pi ni pala chatum ti catilactláhuah, usu ni pala chatum ti catimalihuáquilh. Pala quin chixcuhuín makantaxtiyahu huantu litayayahu, chu firmartlahuayahu, xalihucá Dios namakantaxtiy huantu malacnuy. ¹⁶ Pus Dios hui tú timalacnúnilh Abraham xamakan quilhtamacú acxni tihuánilh pi nasiculanatlahuakoy xquilhtzúcut huanti nalacachinkoy alistalh. Huampi Dios ni huánilh “xlipacs minquilhtzúcut” xtachuná lantla calichihuínankoca luhua xliputumcán, huampi caj xman huá chatum, chu yamá chatum huá Cristo. ¹⁷ Quit clacasquín pi huixín xakatáksit pi Dios makán tatláhuah Abraham aktum talaccaxlán, chu malúlokli, chu masqui xliaktatita ciento apuxamacahu cata alistalh milh xlimapaksin Moisés, huantu huan yamá limapaksin ni lay lactlahuay huantu xamakan xmalacnunit Dios. ¹⁸ Sampi caj capuhuántit: pala yamá huantu Dios malacnunit pi naquincalakmaxtuyán caj cumu nacanajlayahu xtamalacnún, chu chatum chixcú xlakmáxtulh xlistacna caj cumu xmakantáxtilh xlimapaksin Dios, xlicana pi Dios xaaksaniná xquitáxtulh; huampi huantu malacnunit caj litlán naquincalakmaxtuniyán xtachuná lantla timalacnúnilh Abraham.

¿Tú xpalacata limacaminca xlimapaksin Moisés?

¹⁹ Pus ¿tú chinchu xpalacata likalhiyahu xlimapaksin Moisés? Xlicana pi Dios huá limacámilh xlimapaksin laquimpi chuná namaakataksnikoy tachixcuhuítat lantla xlipacs tlahuakoy talakalhín, chu pi fuerza napatinankoy, chu huá xpalacata xla-casquinca nalikalhkalhitahuilakoy yamá xquilhtzúcut Abraham huanti alistalh namín lakmaxtukoy xtachuná lantla xmalacnunicanit. Yuma xlimapaksin Dios maxquikolh ángeles laquimpi xlacán namacamaxquikoy Moisés, chu cumu Moisés xkalhachihuina Dios xlitaxtuy c-xlatatincán, huá maxquikolh tachixcuhuítat. ²⁰ Huampi acxni Dios malacnúnilh Abraham tú natlahuay c-xlatamat, ni lacásquilh pala ti namacán xkalhachihuíná laquimpi chuná namacatzinínán, huampi huá Dios man tachihuínalh.

Xlimapaksin Moisés quincalenán c-xlatatin Cristo

²¹ Xamaktum pala ti napuhan: “¿Entonces xlimapaksin Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham?” ¡Luhua ni ccanajlay! Sampi lapí hua yamá xlimapaksin tlan xliakmaxtunikolh xlistacnacán huanti xmakantaxtikolh, entonces pacs tlan xkalhihu xlatáxtut quilistacnacán lapí huá xmakantaxtihu huantu huan tama limapaksin. ²² Huampi nití lay makantaxtiy sampi antiyá c-xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka huan pi xlipacs tachixcuhuítat xtachuná tachín huilikonit talakalhín, chu huá xpalacata xman huanti nalipahuankoy Cristo tlan namaklhtinankoy yamá laktáxtut huantu hasta xamakan quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Acxni xalipulana acxni ni xamín Cristo, yamá xlimapaksin Dios xlitaxtuy xtachuná lantla chatum quimaktakalhnacán huanti nakalhakaxmatahu xlimakua kalhkalhitahuilayahu yamá huanti naquincalakmaxtuyán laquimpi huá chú nalipahuanahu. ²⁴ Chuná pi yamá xamakan limapaksin, xtachuná xuanit la chatum

kokaṇa puscāt huan̄tī maktakalh̄koy lactzu camán laquĩmpī naquĩncamaktakalh̄lenán hasta antá c-xlacatĩn Cristo huan̄tī acxn̄i nalipahuan̄ahu, xlic̄ana taxapan̄it nahuán quintalakalh̄incán chu nalitax̄tuyahu xtachuná la tī nialh̄ tú laclen̄ahu. ²⁵ Huampī cumu chú aya min̄it Cristo huan̄tī lipahuan̄ahu, nialh̄ xlcasquin̄ca pī yama limapaks̄in ankahl̄in naquĩncalikalhiyán la xtach̄in, chu naquĩncal̄ihuanit̄ilhayán tū n̄itl̄an tlahuan̄itahu. ²⁶ Sampī huix̄in huan̄tī lipahuan̄atit Cristo Jesús xlic̄ana pī xlipacs chuná la judíos, chu la n̄i judíos, xcaman Dios litax̄tuyátit. ²⁷ Sampī xlipacs huix̄in acxn̄i takmununit̄ántit xtachuná pala acxtum tahuan̄itántit Cristo c-xlatámat, chu xtachuná litapalh̄itit hua lantla xlá kalhiȳ xlakasi. ²⁸ Dios nialh̄ huá cuĩntaj tlahuay pala tī judíos, usu tī n̄i judíos, pala tast̄an c-tascújut, usu calakuán lama, pala chixcú, usu puscāt; sampī lapī xlipacs tahuan̄itántit Cristo Jesús entonces chatumá litax̄tuyátit. ²⁹ Huá chú cumu xlic̄ana huá tapaks̄iniyátit, na xlic̄ana pī huix̄in xtachuná xaxlic̄ana xquiltzucut Abraham caj xpalacata lhkamayátit c-xtacan̄ajla, chu pacs calakchan̄an namakamaklhtinanat̄it huan̄tu Dios malacn̄unin̄it namaxquikoy huan̄tī xquiltzúcut.

4

1 Hua yuma huantu luhua ccahuaniputunan pi xapulana quin, xtachuna xlitaxtuyahu lantla chatum actzu kahuasa huanti limaxkan tamakaxtaka, chu makaxtaknican xherencia huantu namapaksiy, chu masqui xlicana pi luhua hua mapaksiy fuerza tlan litaxtuy xtachuna la chatum caj tasacua sampi ni lay lactlahuay yama tumin huantu makaxtaknicanit, 2 sampi huilako huanti xtlat putzakonit laquimpi namaktakalhko, chu namakastackoy hasta acxni nalakchan quilhtamacu lantla namacamaxquikocan huantu mapaksiy chuna lantla lilacalhcahuilinit xtlat. 3 Pus na chuna chu quin xquinaquitaxtuniyan xapulana acxni ni xamin Jesus, sampi xlamahu xtachuna lantla lactzu caman huanti ni naj catziyahu huantu xtaluloktat, chu catuhua huantu tachixcuhuítat xlismanikonit tlahuakoy laquimpi nalakmaxtukoy xlistacnacn, na chuna xquincalitaankoyan xtachuna chatum xatastan. 4 Huampi acxni takatzilh quilhtamacu lantla Dios xlacalhcahuilinit pi naquincalakmaxtuyan, xla macamilh catuxahuat xCam huanti machixcuhuililh chatum puscá anta c-xtiyatcan judios huanti lihuana xmakantaxtikoy huantu limapaksinán xlimapaksin Moisés. 5 Hua xlimapaksin Moisés huantu xtzaksamahu lihuana namakantaxtiyahu, xtachuna lampala xatachin xquincalemán, huampi Cristo hua limilh catuxahuat laquimpi tlan naquincalakmaxtuyan c-xtachin limapaksin, chu chuna naquincalimakhltinanán xtachuna lantla xaxlicana xcamán. 6 Chanchu laquimpi lihuana namakcatziyahu pi luhua mana xcamanquin litaxtunitahu, xla hasta quincamacaminin cspiritu Xcam Jesucristo c-quinacucán, chu yuma cspiritu Jesucristo quincamaakpuhuaniniyan nahuaniyahu Dios: “¡Huix Quintlatícán!” 7 Hua xpalacata calihuanian, hua chu huixin nialh mililatamatcan la xtachin yama xamakan limapaksin laquimpi fuerza namakantaxtiyatit, huampi litanuyatittá xtachuna lantla xcaman Dios, chu cumu xlicana pi huixin xcamán, milicatzićan pi nachan quilhtamacu acxni pacs huantu Dios kalhiy, na huixin natakalhiyatit.

*Pablo nī lacasquín pī huantī aya lipahuankonit Jesús nalitaxtupalay lantla xtachin
xlimapaksin Moisés*

⁸ Huixín huant̃i ñi judíos, xapulana acxni ñi xalakapasátit Dios, caj luhua xman huá xmakantaxtiyátit nalakachixcuhiyátit yamá huantu huixín xliṁaxtuyátit xtachuná lantla midioscán masqui xlicana p̃i nitú xlakasicán. ⁹ Huamp̃i huá chú p̃i lakapasnitántit Dios, usu tlan nahuanahu p̃i huá Dios camaxquinitán talacapastacñi laquimp̃i tlan nalakapasátit, ¿lantla chinchu xpalacata amaktum maxquipalayátit quilhtamacú nacamakatlajayán xtalacapastacnican chixcuhuín huantu calilayán xtachuná lantla xtachín laquimp̃i lihuana natzaksayátit namakantaxtiyátit? ¹⁰ Chuná ccahuaniyán

sampi huixín na aya tzucuyátit macastalakoyátit yama judíos lantla xlacán ankalhín catuhua mapascuajnikoy, usu lihuilikoy aktum tlanca quilhtamacú chuná pala aktum papá, usu aktum cata acxní pacs cācninanikoy Dios laquimpi xlá tlak tlan nalakalhamankoy. ¹¹ Ccamacpuhuaníyán huá luloko pala nī caj huá páxcāt nahuán yama quintascújut huantu cīmakapalanīt c-milakstipāncán.

¹² Natalanín, ccasquiniyán lītlan pī nialh xtachín yama xīmapaksin Moisés calilatapátit xtachuná lantla quit maktum quilhtamacú xacīlīlāmā acxnī xactzaksama lihuana xacmakantaxtiputún; huampi claktaxtunīt, chū na clacasquín pī calaktaxtútīt huixín yumá huantu xtachuná la xtachín calīkalhiyán. Masquī xīcānā pī chuná cquilhamā, nī huá xpālacata pala huixín quintlahuaninītāntīt huantu nītlan, huampi chuná cuan sampi ccatziy pī quimpaxquītīt, chū niucxnicú quilakmakāntīt.

¹³ Pus catziyátit pī caj xpālacata pulactum tajátat huantu quinchīpalh, huá fuerza clītamakáxtaklī c-mincāchiquīncán, chū quit na huacu yama quilhtamacú pulh ccalītakalhchihuínán xtachihuín Cristo huantu māstāy laktāxtut. ¹⁴ Chū yama quintajátat huantu quit xacpatīnamā, chuná huixín calīucxilhnī Dios c-milatamatcán lapī xīcānā lakalhamanīnanātīt; huampi huixín nī caj quilakmakāntīt huampi lipaxuhu quimakamaklhtīnāntīt xtachuná lantla chatum ángel, usu jīlampala huatiyā Cristo Jesús makamaklhtīnāntīt lantla quintalātīt!

¹⁵ Huampi ¿nī chú alh chú yama tapāxquīt huantu xquīnkālhinīyātīt? ¿Nī chú alh yama mintapāxuhuāncán huantu xkalhiyātīt? Sampi quīt luhua xtalulóktat tū cuan, pī lapī tlan cahuá caj quimpālacata huixín hasta xtitamāstātīt laquimpi xcamāxtunicāntīt milakastapucán lapī chuná tlan xactilīpacslī yama quintajátat huantu xacpatīmā c-quilakastapu. ¹⁶ Huampi huá chú māx luhua snūn ccamakasītziñītán caj xpālacata cumu ccalītakalhchihuínán huantu xtaluloktat Dios.

¹⁷ Tama chixcuhuín huantī camalakaspityāhuamán xīcānā pī huá chú luhua snūn calakalhamanán sampi puhuankoy pī chuná naquilakmakanātīt, chū huata huá luhua nalīpahuankoyātīt, chū tlan namaktāyalīpinkoyātīt. ¹⁸ Xīcānā pī c-quilatamatcán luhua tamaclacasquín pī naaklīhuankoyāhu nalakalhamankoyāhu amakapitzīn chixcuhuín, huampi huantu akstītum, chū xīānkālhnī nalakalhamankoyāhu, nī caj acxnī quīt lacxtum ccatalamāchán lantla tlahuakoy yama aksanīnanīn chixcuhuín. ¹⁹ Koxutanín huixín quilakskātán, xīcānā quīt luhua snūn cpatīmā tacatzanājuat caj mimpālacatacán, xtachuná lantla catzanājuán chatum puscāt acxnī namalakatuncuhuínán; chū quit ankalhín chuná cpatīmā nahuán hasta acxnī Cristo luhua xīcānā mālanamā nahuán c-milatamatcán, chū lihuana makantaxtipátīt nahuán huantu lacasquín. ²⁰ Hasta ucu xactāyachā c-milakstipāncán cpuhuán, laquimpi atzīnū luhua tancs xacalītakalhchihuínán, huampi cumu luhua mákat, nī ccatziy lantla luhua tataksātīt laquimpi tancs naccalīstacyāhuayán.

Xamakan Abraham xkalhikoy chatuy xlacchaján

²¹ Xīpacs huixín huantī lihuana makantaxtiputunātīt xīmapaksin Moisés laquimpi nalakmāxtuyātīt milīstacnacán, ¿a poco nī alīkalhtahuakayātīt huantu tatzoktahuīlanīt c-libro antānī tataksa līmapaksín? ²² Sampi antā yama c-Līkalhtahuakā nā līchihuínán lantla xamakan quinquilhtzucutcan Abraham xkalhikoy chatuy xlakkahuasán: chatum xkahuasa huá takālhlīh yama puscāt huantī xmascujucán c-chiquī xtachuná lantla tachín sampi caj cstācanīt, chū chatum lītum xkahuasa, huá xlá xtzi huantī luhua xpuscāt Abraham, chū nī caj xtasācua. ²³ Agar xuanicán yama caj xatastān squitihuínā, xlá kālhlīh chatum cskātā huantī malakatuncúhuīlh sampi xakātīlh Abraham, chū tatalakxtúmīlh, huampi yama Sara huantu luhua xpuscāt Abraham timachixcuhuīlīlh chatum xkahuasa sampi huā Dios xmalacnūnīnīt pī nakalhikoy chatum xkahuasacán. ²⁴ Xīpacs yumá huantu chuná lanīt, huī tū quīncalīmāsiyunīputunán Dios, sampi yumā chatuy lacchaján lītaxtukoy xtachuná lantla pulactuy talaccaxlān: pulactum huá

l̄itax̄tuy yam̄a talaccaxl̄án hūantu m̄ast̄ac̄a c-k̄ast̄ín ant̄an̄i huanic̄án Sinaí hūamputún p̄i hūa Agar, x̄l̄ipacs hūant̄i ant̄a m̄ak̄tapaks̄ik̄oy yum̄a c-talaccaxl̄án t̄l̄an t̄am̄alacastuc̄a xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xc̄aman yam̄a xatast̄an pusc̄at hūant̄i n̄a xatach̄ín lacachink̄oy xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xt̄zic̄án. ²⁵ X̄l̄ic̄an̄a p̄i Agar l̄itax̄tuy yam̄a k̄ast̄ín huanic̄án Sinaí c-Arabia, ch̄u t̄l̄an t̄am̄alacastuckoȳahu xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a t̄i hūa ch̄ú m̄ak̄tapaks̄ik̄oy c-Jerusalén samp̄i x̄lac̄án l̄itamakax̄takkoy xt̄ach̄ín catlahuak̄ol̄h yam̄a l̄im̄apaks̄ín hūantu m̄ast̄ac̄a c-Sinaí. ²⁶ Ch̄inch̄u Sara hūant̄i luhua x̄pusc̄at Abraham, hūant̄i n̄it̄i m̄ascujuy xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xt̄ach̄ín, hūa t̄l̄an t̄am̄alacastuc̄ahu yam̄a tan̄u xas̄asti Jerusalén xala c-akap̄ún, ch̄u quin hūant̄i ant̄a m̄ak̄tapaks̄iȳahu l̄itax̄tuȳahu xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xc̄amán samp̄i caj quintap̄axuhuanc̄án tlahuaȳahu x̄talacasquin Dios, ch̄u n̄i xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xt̄ach̄ín. ²⁷ Samp̄i c-xt̄achīhūin Dios lacatum chun̄a huan:

“Cap̄axuh̄a hūix pusc̄at hūant̄i niucx̄nic̄ú kal̄h̄in̄it̄a mincamán; hasta cac̄atas̄a caj l̄ant̄l̄a mintap̄axuhuán hūix hūant̄i n̄i am̄akcatziȳa yam̄a tacatzan̄ajuat l̄ant̄l̄a nam̄alakatuncuh̄īȳa miskata. Samp̄i yam̄a pusc̄at hūant̄i aya x̄lakmakanc̄an̄it̄ caj x̄palacata p̄i n̄i lay x̄kal̄hiȳ xc̄amán, huata atzin̄ú l̄uh̄ua nakal̄hiȳ xc̄amán, n̄i xahūa hūant̄i xt̄atalakxtum̄in̄it̄ x̄ch̄ixc̄ú.”

²⁸ Natal̄an̄ín, quit clacasquin nacatziȳátit p̄i quin pacs x̄laks̄kat̄an samp̄i Dios chun̄a quinc̄amalac̄n̄in̄it̄an̄ naquinc̄atlahuaȳan̄ xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a tim̄alac̄n̄ú̄n̄ilh xam̄akan̄ quilhtamac̄ú Abraham, p̄i nakal̄hiȳ ch̄at̄um̄ x̄kahuasa xuanic̄án Isaac. ²⁹ N̄a xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a yam̄a xam̄akan̄ quilhtamac̄ú yam̄a kahuasa hūant̄i x̄lacachin̄it̄ samp̄i hūa Abraham, ch̄u Agar x̄talakxtum̄ik̄on̄it̄, n̄i xuc̄xil̄h̄putún yam̄a kahuasa hūant̄i x̄lacachin̄it̄ caj x̄palacata cumu c̄spiritu Dios m̄akant̄ax̄t̄ilh̄ c-x̄latamat̄ Sara hūantu x̄malac̄n̄un̄it̄, l̄ant̄l̄a ch̄ú n̄a chun̄a quin quinc̄aquit̄ax̄t̄unim̄án. ³⁰ Hūamp̄i ¿l̄a hūán̄ilh̄ Dios Abraham? Pus c-L̄ikal̄htahuak̄a tatzok̄tahuil̄an̄it̄ p̄i chun̄a hūán̄ilh̄: “Catlakax̄t̄u tam̄a mintas̄ac̄ua pusc̄at huanic̄án Agar ch̄u x̄kahuasa c-m̄ínchic̄, samp̄i n̄i min̄in̄iȳ x̄kahuasa nat̄amakl̄ht̄in̄án hūantu hūix namakax̄takniȳa x̄kahuasa hūant̄i luhua mimpusc̄at Sara, hūant̄i n̄i caj mintas̄ac̄ua.” ³¹ Natal̄an̄ín, hūa x̄palacata c̄cal̄ihuaniȳan̄ p̄i quin n̄i l̄itax̄tuȳahu xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xc̄aman yam̄a pusc̄at hūant̄i tas̄ac̄ua xuan̄it̄ hūamp̄i hūa l̄itax̄tuȳahu xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xc̄amán yam̄a hūant̄i n̄i tas̄ac̄ua pusc̄at.

5

Cristo quinc̄alakm̄ax̄t̄ún c-x̄l̄it̄lihuaka yam̄a hūantu xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xt̄ach̄ín x̄quinc̄akal̄hiȳan̄

¹ X̄l̄ic̄an̄a p̄i Cristo quinc̄alakm̄ax̄t̄ún laqūimp̄i yam̄a x̄l̄im̄apaks̄ín Moisés n̄ial̄h̄ naquinc̄al̄il̄aȳan̄ xt̄achun̄a l̄ant̄l̄a xt̄ach̄ín p̄i fuerza nam̄akantax̄tiȳahu x̄l̄ipacs lactz̄u lactz̄ú hūantu l̄im̄apaks̄ínán. Hūa x̄palacata c̄cal̄ihuaniȳan̄ p̄i t̄lihuak̄lh̄ calatap̄átit, chun̄at̄iȳa cal̄ip̄ahūant̄it̄ Cristo, ch̄u n̄ial̄h̄ t̄u xt̄ach̄ín catic̄atlahuán̄ atan̄uj̄ xatascuj̄tlahuan̄ l̄im̄apaks̄ín.

² Cakax̄p̄átit, ch̄u caakat̄ákstit hūantu nac̄cahuaniȳan̄, p̄i lap̄i t̄i l̄ant̄l̄a hūixín hūant̄i aya l̄ip̄ahūan̄it̄ant̄it̄ Cristo, xamaktum̄ ch̄ú napuhuán̄ p̄i luhua x̄lacasquin̄a n̄a nacircuncidarlay laqūimp̄i t̄l̄an nalaktax̄tuȳ, x̄l̄ic̄an̄a quit̄ax̄tuȳ p̄i n̄i lam̄a pala t̄u cat̄il̄im̄akt̄aȳalh̄ mas̄qui cal̄ip̄ahūa Cristo. ³ Quit c̄cahuanīputumpalaȳan̄ p̄i x̄l̄ipacs, usu cax̄at̄ic̄ahūa ch̄ixc̄ú hūant̄i lacasquin̄ circuncidar catlahuac̄a caj cumu chun̄a huan̄ x̄l̄im̄apaks̄ín Moisés p̄i x̄l̄it̄l̄ahuat̄ lap̄i m̄alak̄tax̄tiputún x̄l̄ist̄ac̄na, pus n̄a lacatancs cac̄atz̄ilh̄ p̄i pala chun̄a luhua tlahuaputún̄ n̄a luhua xafuerza l̄ihuanā x̄l̄im̄akant̄ax̄t̄it̄ nahuán̄ x̄l̄ipacs at̄ip̄at̄u hūantu l̄im̄apaks̄ínán ant̄a p̄i x̄l̄it̄l̄ahuat̄. ⁴ X̄l̄ipacs hūixín hūant̄i tzaksaȳátit l̄itax̄tuȳátit xt̄achun̄a pala n̄ial̄h̄ t̄u nalacl̄en̄átit c-x̄lacat̄in̄ Dios caj x̄palacata pacs l̄ihuanā namakantax̄tiȳátit hūantu huan̄ c-x̄l̄im̄apaks̄ín Moisés, x̄l̄ic̄an̄a p̄i talakam̄akat̄l̄in̄ip̄átit Cristo, ch̄u l̄ant̄l̄a caj l̄it̄l̄án̄ cal̄akal̄ham̄amputun̄án̄ Dios. ⁵ Hūamp̄i quin

nì chuná canajlayahu, sampi cspiritu Dios quincamaktayayán akstitum nacanajlayahu huantu Dios quincamalacnuniyán pì naquincalimextuyán xtachuná lampala nialh tú laclenahu caj xpalacata cumu lipahuanahu. ⁶ Sampi lapì quin xlicana huá tahuanitahu Cristo c-quilatamatcán, nitú xlakasi lapì circuncidar lanitahu, usuchí nitú circuncidar lanitahu, caj xman huá kalhiy xlakasi nalipahuanahu, chù yuma quintacanajlacán akstitum nalilatamayahu c-quintapaxquitcán.

⁷ Xlicana pì aya akstitumá huixín xlapátit, ¿tí cahuanín, chù calactlahuayahuan pì nialh calipahuántit xtaluloktat Dios? ⁸ Xlicana pì nì huá Dios calactlahuayahuan, sampi xlá luhua man calacsacnitán laquimpi nalipahuanátit Cristo. ⁹ Cumu lantla huixín catziyátit pì masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlipacs huantu lakmunucanít harina, pus luhua cuñtaj catlahuátit nitú pacs tilaclatayayátit. ¹⁰ Huampi quit tancs ccatziy pì Quimpuchinacán nacamaktayayán pì nì caj lihuacá nalilactatayayátit huantu ccahuanimán, chù huá Dios catziy lantla namapatiniy yamá huanti casokaliyán caxaticahuaj xtihua. ¹¹ Natalanín, lapì quit xactzúculh liakchihiuín pì xlipacs huanti lipahuan Cristo circuncidar calakolh, yama judíos nialh xquisitzinikolh, chù nialh calahuá huantu xquiliyahukolh. Sampi lantla Cristo ninít c-cruz, nialh xliakluhuatnankolh masqui calipahuankolh lapì nà acxtum circuncidar xlakolh, sampi xlacán puhuankoy pì chuná talacasquín natlahuayahu laquimpi tlan nalaktax-tuyahu. ¹² Huampi xlipacs tamá huanti maakluhuatnimán nacachucunicanátit actzú c-mintiyatlihuacán mininikoy pì maktum xacstu xchucuactikoca xlipuaktuminica laquimpi xlicatzikolh.

¹³ Dios calacsacnitán huixín natalanín laquimpi nacalakmaxtuyán c-xlacatín huantu xcalilamán xtachuná lantla xtachín, huampi xlá nì huá chuná calitlahuán caj laquimpi huá chú aklakuá nalatapayátit, usu natlahuayátit catuhua huantu huixín napuhuanátit, huata huá calilacsacnitán laquimpi chú acxtum nalapaxquiayátit, chù nalamaktayayátit. ¹⁴ Sampi xlipacs huantu huan c-xlimapaksín caj xman huá yuma kamputum litaxtuy: “Calakalhamankó amakapitzín xtachuná lantlata acstulakalhamancana.” ¹⁵ Cana huixín, luhua cuñtaj catlahuátit lantla nalatapayátit, sampi lapì caj xman nalamakasitzitahuilayátit, chù nalalacaxcatahuilayátit, nì makas quilhtamacú miacstucán nalalactlahuayátit.

Akstitum calatamahu chuná lantla quincamapuhuaníyán Espíritu Santo

¹⁶ Huá xpalacata, quit calihuaníyán, akstitum calatapátit chuná lantla camapuhuaníyán Espíritu Santo, chù nì huá cakalhaxpáttit huantu camatlahuiputunán xalixcajnit mintayacán tú xapulana xkalhiyátit. ¹⁷ Sampi yama xalixcajnit quintayacán huantu xkalhiyahu, nì catimatlanilh huantu quincamatlahuiyán Espíritu Santo, chù nà chuná Espíritu Santo nì matlaníy huantu quincamatlahuiyán xamakan xalixcajnit quintayacán; huá xpalacata, huixín lakachunín nì lihuana catziyátit xatú luhua namakantaxtiyátit, sampi acxtum quincamapaksiputunkoyán lantla lakaputuy latámat. ¹⁸ Nà chuná lapì huá Espíritu Santo capulalemán, nì lay pala tú xtachín caticatlahuán, nì pala yama xlimapaksín Moisés, nà nì pala yama xalixcajnit mintayacán huantu xapulana xkalhiyahu.

¹⁹ Nà luhua c-stújtat tasiyuy huanti kalhakaxmatmakó huantu malacnunikoy xalixcajnit xtayacán: chuná pala naxakatlikoy atanuj puscát masqui huilakó xpuscátcán, catuhua huantu limakapaxuhukoy xmacnicán, chù luhua huantu tamaxcajualín tlahukoy huantu nalilakxtapukoy putáhuilh, ²⁰ chù talakataquilhpután tú caj xatatluhamakxtu, lascuhukoy; xcátzit quiclhcatzanikoy catihua, nì laucxilhputunkoy; catuhua lalimakasitziy, lalacataquikoy, chù mapapitzikoy natalanín, lakaputiyu lakoy.

²¹ Catu^huá lakcatzalacaniy huantu kalhikoy amakapitzín, tlanca xakotnín, chu lhu^huá huantu lixcájnít tlahuakoy. Quit aya maklhu^huatá chuná ccalitakalhchihuinanítan pì xlipacs huanti chuná makantaxtimá na yumá lixcajnit latámat, tancs cacátzilh pì niucxni catilipaxuhuakolh yama lipaxuhu latámat huantu kalhikoy tì matlanikoy pì Dios namalanán c-xlatámat. ²² Huampi huantu limascujunán Espíritu Santo, xlá namaxqui^yán tapáxquit, tapaxuhuán, tatancsni, tapaxuhuanalén lantla nì lacapala nasitziya pala tú nahuanicana, tlan mintapuhuán, chu tlan talacapastacni lantla tancs namakantaxtiya huantu litayaya; ²³ xlá namaktayayán lantla tasmalhuán nahuana, nì nalacataquinana, chu xatalhcán nalipina milatámat. Xlipacs yuma tlan talacapastacni huantu namaxqui^yán Espíritu Santo nitú limapaksín huantu nalihuán pì nitlan tatlahu. ²⁴ Chu xlipacs yama huanti aya tahuankonit Cristo c-xlatamatcán quitaxtuy pì aya xtachuná lá tatapakaxtokotahuacakonit, chu chuná makatlajakonit yama xamakan lixcajnit xtayatcán huantu xmatlahuikoy caxatucagua talakalhín. ²⁵ Cumu huá chú tlan lamahu, huá chuná lilay sampi hua Espíritu Santo quincapulalemán, pus camaxqui^hu quilhtamacú pì hua tama Espíritu Santo ankalhíná caquincamaktayán.

²⁶ Nì caj calatlancacatzinihu, nì pala caputzahu lantla natahuilay takslókón, usu nalakcatzanikoyahu huantu kalhikoy amakapitzín c-quilakstipancán.

6

Xlipacs huanti lipahuanahu Cristo ankalhín calamaktayalehu

¹ Natalán, lapì xamaktum nacatziyátit pì huí chatum huanti litamákuasli aktum talakalhín, chu cumu huixín huá tlahuapátit huantu calimapaksiyán Espíritu Santo, pus camaktayátit laquimpì natatancspalay c-xlatámat. Huampi acxni pala tì namaktayayátit huantu catapaxuhuán camaktayátit, chu caucxilhlacachipítit sampi na catuxáhuat lapátit nì huá pala xamaktum na nalitamakuasátit aktum talakalhín, chu nalaclatayayátit c-mintacanajlacán. ² Acxtum calamaktayalipítit pala tú calakchinán talakapútzit, pala chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapaksinanit Cristo. ³ Huampi pala tì acstupuhuanicán pì tlanca xlakasi kalhiy, na nitú xlakasi, tamá nì lay maktayakoy amakapitzín, sampi caj acstutakskahuitamama. ⁴ Chuná pì chatunu man lihuana caúcxilhlì lapì tlan, usu nitlán huantu man tlahuama, chu nì catamalacástuclì huantu tlahuamakó amakapitzín. Lapì naucxilha pì tlan huantu tlahuama, xacstu man catziy lapì tlan nalipaxuhuay xtascújut. ⁵ Sampi chatunu chatunu lemahu yuma xtachuná tacuca xpalacata quintaktzankancán, chu quintalakaputzitcán sampi nì naj xaakstítum xaacchan quin.

⁶ Lapì huixín huí chatum c-milakstipancán huanti calitakalhchihuinanán xtachihuín Dios, xlicana pì tamá luhua mininiy namaxqui^yátit huantu namaclacasquintilhay.

⁷ Lapì huí chatum tì puhuán pì tlan nalikamanán Dios c-xlatámat, chu nì naxokonán, nialh catakskahuitámah sampi milicatzitcán pì huantu chatunu chantilhama c-xlatámat, pacs naquimakalay alistalh. ⁸ Yamá huanti caj xman huá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy lantla chamachá huantu nitlan lichánat, chu xlipacs huantu namakalay xlicana pì caj naliaktzankatayay; huampi huantu tlahuay huantu mapuhuaníy Espíritu Santo, xtachuná lantla chamachá huantu tlan lichánat, chu huantu namakalay caxanilihuayá namaxqui^y yama lipaxuhu latámat huantu nì laksputa. ⁹ Pus niucxnicú calitakuahu xpalacata natlahuayahu huantu tlan, chu akstítum tascújut, hua lapì niucxnicú nataxlajuaniyahu chuná nalamayahu, namín quilhtamacú acxni naucxilhahu huantu aya liscujnitahu nahuán. ¹⁰ Pus hasta lantlachá caxatucagua quilhtamacú, ankalhín huantu tlan catlahuanikótit caxaticagua, huampi xalihucá yamá huanti na acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo xaqhuatá lihuanikoy pì nì nacañajlanikoy huantì fuerza tlahuanikoy pì circuncidar calakolh

¹¹ ¡Chú caucxíltit lantla xlitlanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán laquimpì naccahuaniyán aktum tachihuín! ¹² Tamá huantì calitakalhchihuínamán pì luhua xlasquinca pì circuncidar nalayátit, xlacán chuná tlahuamakó laquimpì nì nalisitzinikocán, usu naliputzastalanikocán xlipacs huantì canajlakoy pì xman huá yama Jesús huantì maknīcā c-cruz mastay laktáxtut. ¹³ Huampì caj caucxíltit pì lantla xlipacs yamá huantì lilacapacxkoy pì circuncidar lakonit, nì pala chatum huantì xlicānā lihuanā makantaxtīmā c-xlatamat xlipacs huantu limapaksinān xlimapaksin Moisés. Huampì masqui xlacán stalanca catzikoy pì chuná, huata luhua fuerza laccasquinkoy pì huixín circuncidar calátit, laquimpì nalilacataquinankoy acxnì huankoy pì camaakataksnín huantu masiyumakó. ¹⁴ Huampì huantu quit quimpalacata, nì pala pulactum atanu huantu clipaxuhuy, usu huantu xaclipacxca huampì caj xman huá yama Cristo huantì quimpalacánilh c-cruz, sampì caj xpalacata cumu clipahuán, yuma catuxáhuat climaxtuy xtachuná lampala nínit huantu quimpalacata, chu nā chuná yama catuxáhuat quit clitaxtuy pì aya cníninīt. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pì nítú xlakasi mimpalacata pala circuncidarlanīta, usu nì circuncidarlanīta, huata caj xman huá kalhiy xlakasi c-milatámat namaluloka pì xlicānā Dios masastinīt milatámat. ¹⁶ Clacasquín pì Dios cacamaxquín tlanca tapaxuhuán, chu snun cacalakalhamán, xlipacs huixín huantì masiyuyátit c-milatamatcān pì chuná akstitum lapátit, xahua xlipacs yama canīhua xalanín huantì lacsackonit laquimpì nā xlakskatán nalimāxtukoy xtachuná lantla huixín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán pì nīalh clacasquín pala tì naquimputzanipalay huantu naclitasitziniy. Chuná ccalihuaniyán sampì xlipacs yuma xamacxtutuhua quimacni huantu lhuatá clipatínit huantu quintlahuanicanittá, stalanca litasiyuy pì xlicānā quit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natanín, clacasquín pì Quimpuchinacan Jesucristo snun cacasiculanaṭlahuán xlipacs huixín. Chuna calalh, amén.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Efesios

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma xcarta apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Éfeso. Antá unú litałalhchihuinan koy pi xaliñankalhin macxtum calakolh, usu calitamacxtumikolh Cristo. Xlá limalacapaścacnikoy pi: “Caj xman çatum huí Quimpuchinacán, aktuma taçanajla huantu kalhiyahu, chu caj xman pulactum laka-pasahu takmunún. Chuná lantla Dios huanti lipahuanahu xlicaña pi caj xman huá xacstu Quintlaticán, huanti mapaksikoy xlipacs huantu anán. Xlá tlahuay xtascújut c-quilatamatcán, chu ankalhin talamakó caxaticahua chixcú.”

Yama tamacxtumit huantu stalanca xlitasiyut c-xlatamatcan yamá huanti lipahuankoy Cristo, Pablo limaxtukoy xtachuná lantla xmacni çatum chixcú, huampi hua Cristo xakxeka yuma macni (1:22-23). Yuma canajlanin na tamalacastuckocán xtachuná lantla aktum tlanca talhmana chiqui antani Cristo litaxtuy xtachuná lantla xapuxcu talayahu huantu lijaxkonit yuma chiqui (2:20-22), chu xlipulactutu huantu limalacastuckocán xtachuná lantla çatum lilakatit xtasquin Cristo huanti natatapuchuhuay (5:25-32).

Xlipacs huanti limalacastuckocán xcanajlanin lacatanes huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu quincalimaxtuyán xatasiculanałán c-siculán. Xlá cuintaj tlahuay, chu maktakalha c-siculán; huampi ni caj xman maktakalh koy huanti lipahuankoy huampi na paxquikoy.

Pablo huanikoy skalhen xtaçanajlanin xala c-Efeso

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol usu xtamalakachan Jesucristo, lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixin huanti tapaksiniyatit Dios, chu akstitum takokayatit Quimpuchinacán Jesucristo c-xacachiquin Éfeso. ² Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacalakalhamán, chu cacamaxquin huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamán

³ Caxanilihuayá camaxquihu paxcatcatzinit Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, sampi caj lantla lipahuanitahu Jesús, Dios quincaucxilhlacachinitán c-akapún, chu luhua huantu quincalisiculanatlahuanitán c-quilistacnacán, chu lantla acxtum tahuanitahu Cristo. ⁴ Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy caquilhtamacú, xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincamaakaputaxtiyán chu naquincalimaxtuyán xtachuná la ti nialh tú laclenahu c-xlacatin Dios laquimpi chú xman huá Quimpuchinacan Jesucristo natapaksiniyahu. Xlá chuná tláhuah caj xpalacata cumu quincalakalhamanán, ⁵ xlcasquin pi quin luhua huá xlakskatan nalitaxtuyahu caj lantla huá nalipahuanahu Jesucristo, sampi luhua chuná xpuhuanit natlahuay xtalacasquin. ⁶ Huá xpalacata, quin ankalhin limastayahu paxcatcatzinit hua lantla mininiy yama tlanca xtalakalhamán huantu xquincakalhiniyán acxni macámilh xCam Jesucristo huanti luhua paxquiy, laquimpi naquincalakmaxtuyán. ⁷ Na caj huá xpalacata tama tlanca xtalakalhaman, Dios quincalacxapanin xlipacs quintalakalhincán caj xpalacata xkalhni huantu stajmakanit xCam acxni quincapalacanin, chu chuná tlan quincamatzankananin laquimpi nialh naxokononahu. ⁸ Xlicaña pi luhua tlanca tapaxquit tu quincakalhiniyán lantla quincamaxquiyán tastácat chu takataksni ⁹ laquimpi tlan naakataksahu huantu ni pala çatum lihuana xakataksnit xpalacata lantla xlá xlihcahuilinit naquincalakmaxtuniyán quilistacnacán. ¹⁰ Chu na catziyahu pi acxni nalakchán

quilhtamacú chu pacs kantaxtukonit nahuán huantu xlá lilhcahuilinit, acxni yama quilhtamacú pacs namacamaxquicán Cristo huantu anán xlicatlanca akapún, chu catuxáhuat, laquimpi xman huá natzucuy mapaksikoy.

¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitáná quin judíos, laquimpi caj cumu acxtum natahuanahu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanahu huantu xlá chuná lilhcahuilinit pi naquincataquiyán, sampi xlá ankalhín tlahuay huantu chuná lakatíy. ¹² Huá xpalacata, quin judíos huanti xakasiya lipahuanitahu Cristo, luhua quincamininiyán ankalhín napaxcatcatziniyahu Dios caj xpalacata tlanca xtalakalhamán. ¹³ Huampi na chuná huixín huanti ni judíos, acxni huacu kaxpáttit yuma tachihuín huantu xtaluloktat Dios, chu huantu huixín camaxquiyán laktáxtut, chu lipahuántit Cristo, pus Dios acxtum tatlahuanit milatamatcán, chu xlatamat xCam Jesús, chu quincamaxquín Espíritu Santo huanti xuanittá naquincamaxquiyán laquimpi chuná lacatancs nacatzíyátit pi chú xman huá tapaksiniyátit Dios. ¹⁴ Chu yama Espíritu Santo na huá quincalimaxquinitán Dios laquimpi ni atuyá napuhuanahu, huata tancs nacatzíyahu pi fuerza pacs naquincamaxquiyán huantu naaktumkalhiyachahu xatakatzín. Acxni yama quilhtamacú cumu xatakatzíná nakalhiyahu quilaktaxtutcán, tlan macxtum namaxquiyahu paxcatcatzínit, chu cacni caxanilihuayaj xtihua.

Pablo ankalhín squiniy litlán Dios pi xalihucá camaxquikolh tastácat, chu takataksni

¹⁵ Cumu ccatziy lantla akstitum lipahuanítit Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoyátit xlipacs minatalanincán huanti na tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixín, ¹⁶ quit ankalhín acxni ctlahuay quioración cmaxquiy paxcatcatzínit Dios mimpalacatacán. ¹⁷ Acxni chuná ctlahuay oración c-xlacatín Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, quit csquiniy litlán yama talipahu Quintlaticán huanti huilachá c-akapún pi cacamaxquín tastácat, chu takataksni laquimpi tlan naakataksátit xtalacapastacni, chu tlak tlan nacalimalacahuaniyán lantla tlan catziy. ¹⁸ Quit cuaniy Dios pi cacamaxquín xkakánat c-mintalacapastacnicán laquimpi naucxilhlacachipinátit tu namaklhtinanapítit alistalh; chu lantla luhua xcatzít lilakátit, chu licacni huantu Dios namaxquikoy, usu nataquikoy xlipacs huanti lacsackonit nalakalhamankoy, ¹⁹ chu lantla ni kalhiy xtamácat, xahua xliakaspunni yama tlanca xlitlihuaka Dios, huatiyá yama xlitlihuaka huantu scujma c-quilatamatcán quin huanti lipahuanahu. Huatiyá yuma tlanca litlihuaka huantu timasiyulhá c-xlatamat Jesucristo, ²⁰ acxni timalakastakuánilh calínin, chu na antá c-xpakstácat tihuílih c-akapún antani kalhima tlanca licacni. ²¹ Antá huilinit laquimpi namapaksikoy pacs huantu anán masqui caxatucahua litlihuaka, usu limapaksín huantu anankoyá c-akapún, usu huantu acu nalacatzucuy. ²² Catuhua tu anán, pacs huá namacamaxquiy Cristo laquimpi huá namalananiy, chu na huá chuná lacásquilh pi napuxculenkoy xlipacs canajlanín huanti xlá lacsackonit nalakmaxtukoy xlistacnacán. ²³ Sampi xlipacs huanti lipahuankoy Cristo litaxtukoy xtachuná lantla xmacni chatuma chixcú, chu Cristo huá litaxtuy xakxekacán huanti namaxquikoy latámat, chu xlitlihuaka, sampi caj xpalacata pi huá maxquiy litlihuaka, chu latámat huá makcatzi lianán xlipacs huantu anán.

2

Caj xpalacata pi Dios quincalalakalhamanítán masqui chú aya kalhiy laktáxtut quilistacnacán

¹ Xapulana huixín xtachuná lantla xanín xlapátit c-xlacatín Dios caj xpalacata yama mintamacapatanún, chu catuhua lixcajnit talakalhín huantu xlipapátit, ² sampi hua umincha quilhtamacú pacs huá xmaktlahuapátit xtalismanincán huantu tlahuakoy huanti unú tapaksikoy catuxáhuat, chu huá xkalhakaxpatátit yama lixcajnit xtala-capastacni akskahuini, yama nitlan xatlajananin spíritu huanti mapaksinán canún,

chū caj tzeḱ mapuhuanikoy tachixcuhuítat pī caj chunata cakalhakaxmatmakankolh Dios. ³ Huampī umincha quilhtamacú acxni xlipacs quin nā chuná xlamahu, caj xman huá xmakantaxtimahu huantu xlimakapaxuhahu quimacnicán, xlipacs yumá huantu chuná xtlahuamahu xquincamininiyán pī naquincamapatinicanán xtachuná lantla amakapitzín. ⁴ Huampī caj xpalacata lantla Dios tlan catziy, nī quincamapatinín, huata caj lihuacá quincalakalhamán, ⁵ chū masqui xtachuná lantla xanín xclamahu c-xlacatín caj xpalacata quintalakalhincán, milh quilhtamacú acxni xtachuná quincamalakastakuanín calínín, chū quincamaxquín xasasti quilatamatcán xtachuná lantla tikálhilh xasasti latámat Cristo acxni tilakastakuánalh calínín. Natalanín, niucxni capatzankátit pī caj xpalacata pī Dios caj litlán quincalakalhamanítán masqui chú aya kalhiyahu akaputáxtut. ⁶ Chú pī quilatamatcán acxtum tahuanit xlatamat Cristo Jesús, huamputún pī acxni Dios malakastakuánilh calínín xtachuná quitaxtuy pī nā lacxtum quincatamalakastakuanín laquimpī chú acxni nalakchán quilhtamacú naquincahuiliyán c-xpaxtún c-akapún antani natamapaksinanahu. ⁷ Hua chuná litláhualh laquimpī caxanilihuayaj quilhtamacú nacatzicán lantla xlá caj lipaxcatcatzínit kayaj quincalakatzán, chū nī quincamapatinín quin huanti aya lipahuanahu Cristo Jesús. ⁸ Pus caj xpalacata xtalakalhaman Dios huixín kalhiyátit akaputáxtut pī canajlayátit huantu malacnuy, nī huá likalhiyátit laktáxtut xpalacata pala tú tlan xtlahuátit, huampī huá Dios caj litlán camaxquinitán. ⁹ Nī pala chatum tí napuhuanachá pala hua lilakalhámalh Dios caj xpalacata pala luhua tlan catziy, xlicana pī nī huá calilakalhamancántit cumu pala tlahuátit tlan tatlahu. ¹⁰ Sampī hua lantla akaputaxtunitahu, pacs huá Dios tlahuanit, xman huá catziy lantla quincatlahuanítán lantla tzúculh scuja c-quilatamatcán acxni lipahuahu Cristo, laquimpī alistalh huá nalilatamayahu huantu akstitum, chū xman hua lacuan tatlahu natlahuayahu, xtachuná lantla xlá xlihcahuilínit xamakan quilhtamacú.

Macxtum talanítahu Cristo pacs quin tī lipahuanahu

¹¹ Pus huá xpalacata, huixín huanti nī judíos, nī tipatzankayátit lantla xapulana huixín xaaktzankán xlapátit, chū lantla tama judíos nitú xcaucxilhputunán, sampī huixín nitú circuncidar lanítántit xtachuná lantla xlacán tlahuakoy c-xmacnicán laquimpī nacatzicán pī huá lipahuanakoy Dios. ¹² Calacapaštáctit lantla umincha quilhtamacú huixín nī xkalhkalhipátit namín chatum mimakaputaxtinacan Cristo xtachuná lantla xkalhkalhimakó judíos, sampī nī antá xmaktapaksiyátit yamá huanti limapacuhukoy israelitas huanti Dios xlacsackonit laquimpī xcamán nahuankoy, nā nī pala tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xtatlahuakonit xatatzokni xtalaccaxlán, xahua huantu xmalacnunikonit namaxquikoy xlipacs tī nalipahuanakoy. Xlipacs huixín akpuntum xlapátit, nití xlipahuanátit Dios, chū nitú xucxilhlacachipimpátit, usu xkalhkalhihilátit huantu Dios nacamaxquiyachán alistalh c-akapún. ¹³ Huampī huá chú huixín lantla acxtum talanit milatamatcán xlatamat Cristo Jesús caj xpalacata xkalhni huantu xlá stajmákalh c-cruz, acxni capalacanín, huixín, huanti xapulh nī lay xtamalacatzuhuiyátit Dios, huá chú luhua man camalacatzuhuinítán. ¹⁴ Xlicana pī Cristo tī quimatancsanacán huanti huilínit tapaxuhuan c-xlakstipancan huanti judíos, chū huanti nī judíos laquimpī kamputumá nalitaxtuyahu, chū lacxtum naquincamalacatzuhuiyán Dios. Xlá acxni litamástalh namaknicán c-cruz, chuná malakspútulh, usu limapánulh yama tasitzín huantu xtachuná pátzaps quincastokopitziyán, chū chuná nī xlaucxilhputunahu. ¹⁵ Xlicana pī Cristo acxni nilh quimpalacatacán, chuná lilactlahuakolh tú xtlahuama yama xlimapaksincan judíos lantla xquincamapapitziyán, laquimpī quin huanti caj xpalacata yama limapaksin nī xlauiucxilhputunahu; acxni quin acxtum la judíos chū nī judíos lipahuahu pulactumá quincalimaxtunitán, chū chuná malakspútulh tasitzín. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nilh c-cruz, chuná limalakspútulh yama tasitzín huantu xapulh xlakalhnikoy judíos,

chū huantī nī judíos, huata malacatzuhuiḱolh c-xlacatīn Dios laquimpī luhua caj xman pulactumá xcanajlanīn Cristo nahuanahu.

¹⁷ Acxni Cristo milh catuxáhuat, xlá liakchihuīnalh aktum xasasti xtaṁacatzīnīn huantu malakspútulh tasitzīn laquimpī tlan nalalīpahuanahu, chū nalatalenahu, chū laquimpī xlipacs quinacucán nalīpahuanahu Cristo, chū nī anán tapecua lakxtum natalacatzuhuiṁiyahu Dios laquimpī acxtum naquincamatzankananiyán, chuná lantla huixín huantī nī judíos mákat xlapánitit Dios, nā chuná lantla quin huantī judíos, chū lacatzú lamanihu sampi lakapasahu xatī xlá. ¹⁸ Sampi caj xpalacata Cristo lantla quin huantī judíos, chū lantla quin huantī nī judíos, nialh tī atuyá napuhuanahu, acxtum laktalacatzuhuiyahu Quintlatican Dios, sampi caj xpalacata yama huatiya aktum cspiritu Dios huantu quincamaxquinitán macxtum lihuaniṁtahu. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī huá chú huixín huantī nī judíos nialh liṁtaxtuyátit xtachuná lantla tī mákat xalanīn, huampi nā huá acxtum tatapaksikoyátit yama putum canajlanīn huantī Dios lacsackonit laquimpī xcamán nalitaxtukoy, pus nā calakchanán huantu xlacán namaxquikocán. ²⁰ Xlipacs huixín huantī lipahuanátit Jesús xtachuná liṁtaxtuyátit lantla xapátzaps aktum tlanca chiqui huantu timalacatzuquikochá apóstoles, xahua profetas, chū Jesucristo huá liṁtaxtuy xtachuná lantla yama tlanca chíhuix huantu puxcuhui c-xchastun yama xapátzaps chiqui. ²¹ Cumu pacs yuma chíhuix lantla acxtum tahuantīlhakoy Cristo huantī xapuxcu chíhuix, chú yama pátzaps laliḱuán natzucuy caxlakoy hasta acxni nalitaxtuy xtachuná aktum lilakatit templo antani Dios lakatiy namaxquicán cacni. ²² Pus nā chuná chú pacs huixín nalitaxtuyátit huantī nalīpahuanátit Cristo, cumu pacs macxtum lamatlihuaklhátit, pus liṁtaxtuyátit xtachuná lantla xputáhuilh, usu xtemplo Dios antani xlá lakatiy natahuilay sampi antá lama Espiritu Santo c-milatamātcán.

3

Dios xliṁlacsacnīt Pablo naakchihuīnanikoy tī nī judíos

¹ Caj huá xpalacata, quit Pablo, clitachinīt, cpatinama c-pulachin caj xpalacata cliscujma Cristo Jesús, chū ccaliakchihuīnanīn xtachihuīn xlipacs huixín huantī nī judíos. ² Sampi cpuhuán pī xamaktum max aya catziyátit lantla Dios caj xtalakalhamán quililacsacnīt pī nacmakantaxtiy huantu xlá quilimascujuma pī naccaliakchihuīnaniyán xtachihuīn. ³ Dios man quimacatzīnīlh huantu nitī xacatziy lantla xlá lilhcahuilīnīt nalakmaxtukoy milistacnacán, huachá tū ccahuanimán yuma c-carta masqui caj tzinú. ⁴ Acxni huixín nalikalhtahuakayátit tuncán naakataksátit, chū nacatziyátit pī xlicana Dios quimalakapasnīnīt huantu caj tzek talulóktat lantla xliṁhcahuilīnīt namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵ Hua yuma xtalacapastacni huantu hasta lantla xamakan quilhtamacú tzek xuilīnīt, chū nī pala chatum tī xlapasa, huampi hua lantla chú Dios macatzīnikonīt huantī xlá lacsackonīt yuma xtalakachanīn apóstoles, xahua xquilhachihuīnanīn profetas calimacatzīnīlh Espiritu Santo. ⁶ Yama huantu xliṁhcahuilīnīt Dios, chū huantu tzek xuilīnīt, huá yumá: pī caj xpalacata nalīpahuanátit Jesús huantī mastay laktáxtut, xlipacs huixín xaakmakat chixcuhui huantī nī judíos nā namaklhtinanátit yama huantu Dios makan quilhtamacú malacnūnikonīt namaxquikoy judíos. Sampi Dios nā calimacanán pī acxtum nacatamapaksiyán, chū natamaklhtinankoyátit judíos huantu makan quilhtamacú xmalacnūnikonīt pī namaxquikoy caj xpalacata nalīpahuanátit Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pī nī pala tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacnīt pī naclatayay yuma tascújut nacliakchihuīnán yama laktáxtut huantu mastay Jesús, chū huá quimaxquiy litlihuaka laquimpī tlan nacmakantaxtiy. ⁸ Sampi xlicana pī quit atzinú nitú quilakasi nī xahua litum yamá huantī talīpahu lantla tī xlá lacsackonīt, huampi masqui chuná, xlá quiucxilhlacachinīt, chū tlan tlahuanīt pī

quit nacliakchihuinanikoy yamá huanti ni judíos yama tlan latámat, chu tlanca tapaxuhuán huantu Cristo namaxquiy hua lapi nalipahuanikoy, ⁹ chu yama talipahu Quintlatican Dios huanti malacatzuquinit xlipacs lantla tu anán quilimapaksinit pi quit lihuana nacmaakataksnikoy xlipacs tachixcuhiitat huantu hasta lantla xam-akan quilhtamacú tzeq xuilinit lantla quincalakmaxtuputunán. ¹⁰ Xlipacs yumá chuná tlahuama laquimpi yama tlihuaka mapaksinanin ángeles huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy c-xlicatlanca caunin, chu akapún, naucxilhkoy lantla Dios lacxtum quincatlahuanitán caj xpalacata cumu lipahuanitahu Jesús, chu chuná xlacán tlan nalilacahuankoy c-quilatamatcán pi xlicana tlanca xlatatzúcut kalhiy xtastacat Dios. ¹¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuilinit pi chuná judíos cumu lantla huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, chu hasta huacu lihuana makantáxtilh Jesucristo. ¹² Chu caj xpalacata cumu lipahuanahu Cristo tlan lipaxuhu laktalacatzuhuiyahu Dios, chu nialh pecuaniyahu sampi catziyahu pi hua Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi ni clacasquín nalitaxlajuaniyátit caj lantla tu quit clipatima caj mimpalacatacán, huata chuná tlan litahuixcaniyátit sampi stalanca ccamasiyunimán lantla ccalakalhamanán.

Cristo lipecua quincapaxquiyán

¹⁴ Hua yumá xpalacata quit cliakatzokostay Dios xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, ¹⁵ huanti malacatzuquikonit xlipacs huantu anán c-akapún xahua catuxáhuat. ¹⁶ Quit csquiniy litlán, chu climaakatanzankay pi lantla mininiy tlanca xtalakalhamán cacamaxquín xlitlihuaka Espíritu Santo c-mintapuhuancán, chu c-milatamatcán huantu tlan nalitahuixcaniyátit. ¹⁷ Na csquiniy litlán Dios pi Cristo catahui, chu huá camalanalh c-minacucán laquimpi ankaliná akstitum nalipahuanátit, chu na chunatiyá nalapaxquiyátit xtachuná lantla xlá capaxquiyán, ¹⁸ laquimpi huixín, chu na xlipacs amakapitzin huanti aya lipahuanikoy Cristo naakataksátit lantla xlá xlititlanca, xlihmán, xlipulhmán, chu xlitlalmán lantla quincakalhinian tapaxquit Cristo huantu quincamacamininitán. ¹⁹ Csquiniy litlán Dios pi lihuana cacamalapakasnín yuma xtapaxquit huantu ni lay lihuana catziyahu lantla luhua xlitlanca, laquimpi acxni aya lihuana lakapasátit nahuán, na chuná nakalhiyátit talacapastacni chuná lantla Dios kalhiy xatlan xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy tlanca litlihuaka xpalacata tlan natlahuakoy hasta huantu quin ni catziyahu squiniyahu, chu ni pala tzinú catziyahu pala tlan tatlahuay, huampi xlá chuná quincamaktayayán xlitlihuaka. ²¹ Xlimakua lamakoj nahuán tachixcuhiitat catuxáhuat, chu hasta caxanilihuayaj xtihua calipaxcatcatziniholh Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-xlatamat Jesucristo, chu c-quilatamatcán xlipacs quin huanti aya lipahuanahu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu quit cpatima c-pulachin caj xpalacata clitayay pi clipahuan Quimpuchinacan Jesús, ccasquiniyán litlán pi huantu akstitum calatapátit xtachuná lantla xlitlatamatcán huanti luhua man lacsackonit Dios, chu tasanikonit nalipahuanikoy. ² Acxtum calalakalhamántit, nití calacataquítit huata tlan calacatzinítit, acxtum calamaktayalipítit lapi xlicana lapaxquiyátit. ³ Cana huixín, ankalin calilakaputzátit pi chunatiyá macxtum nalayátit xtachuná lantla camamacxtuminitán Espíritu Santo laquimpi chuná ankalin lipaxuhu nalilatapayátit. ⁴ Xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla chatumá, sampi mana huatiyá chatum Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, chu acxni Dios quincatanán nalipahuanahu, huatiya pulactum tapaxuhuán huantu quincamalacnunitán acxtum

naucxilhlacachānahu. ⁵ Sāmpī caj xman chatum huī Quimpuchinacán, chū māna huatiya aktum tacānājla huāntu kalhiyahu, chū caj xman pulactum lakapasahu takmunūn. ⁶ Yama Dios huānti lipahuanahu, caj xmana huatiya chatum anán, huānti Xtlaticán xlipacs tachixcuhuítat, chū caj xman huá xacstu malānanikoy pacs lantla tu anán, nā huānti tlahuama xtascújut c-xlatamatcán xlipacs catihuá, chū ankalhín talamakó masqui catihuá.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Masqui quinchalhuhuacán ti lipahuanahu, lantla chatunu quin quincamaxquicanitán xlixla quintastacatcán, usu quintascujutcán huāntu Cristo lacasquín namakantaxtiyahu. ⁸ Huachá xpalacata c-Likalhtahuaka chuná tatzoknit huan:

“Acxni xlá talacáxtulh c-akapún lenkolh xlipacs huānti xmakatlajakonit, chū xtachuná lantla xtachín xlikalhikoy, nā maxquikolh xlixla xtascujutcán tachixcuhuítat.”

⁹ Xamaktum huī ti napuhuan: “¿Tú cahuá huaniputún acxni huan pi talacáxtulh c-akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh c-akapún sāmpī nā xalipulanā tactachi unū catuxáhuat. ¹⁰ Chū tamá huānti tactachi catuxáhuat, nā huatiyá litum yamá huānti talacáxtupá c-akapún laquimpi canihuá namasiyuy xlitlihuaka catiyatna xahua c-akapún. ¹¹ Pi huatiyá yuma Cristo maxquikolh xtascujutcán lantla chatunu chatunu ti canajlanikoy. Makapitzín limaxtukolh xapóstoles huānti macuintajlikolh xtachihuín laquimpi tancs naankoy lichihuínankoy, makapitzín limaxtukolh profetas huānti maxquikolh litlihuaka namacatzinínankoy xtalacapastacni Dios, chū tu natlahuay; makapitzín maxquikolh tastácat lantla tlan naliakchihuínankoy xtachihuín laquimpi tlan nalakmaxtukoy xlistacnacán huānti nakaxmatkoy, chū makapitzín nā limaxtukolh pastores huānti napuxculenkoy ti lipahuankoy Cristo, xahua makalhtahuakanán huānti nalikalhchihuínán xtachihuín Dios. ¹² Chuná laccaxuilikolh huānti xlá xlasackonit laquimpi akstitum nalaliscujkoy, chū nalamaktayakoy c-xtacānājlacán, chū laquimpi lihuacá natalhuhuikoy huānti lipahuankoy Cristo. ¹³ Hasta nilihuayá macxtum nalilayahu quintacānājlacán lantla lihuana nalakapasahu Jesús huānti xCam Dios. Acxni chuná lamahu nahuán lantla quincamininiyán nalatamayahu, stalanca natsiyuy pi akataksnitahu nahuán lantla luhua lacatancs quililatamatcán quin huānti lipahuanahu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquincaquitaxtuniyán, nialh xtachuná catilitaxtuhu xtachuná lantla lactzu lakskatán huānti pala ucu tanu huāntu lacapastackonit natlahuakoy, caj lipuntzú aya tanu huāntu tlahuaputumpalakoy, chū lacapala liakskahuimikocán atanuj xasasti tastacyahu huāntu liakchihuínampulakoy tama chixcuhuín huānti masqui acstaca chihuínankoy nā xaaktzankán lamakó. ¹⁵ Chí huāmpī luhua akstitum cakalhchihuínahu, chū huāntu tlan calapaxquihi, lihuana calakapasui huāntu xtalacapastacni Cristo, sāmpī huá tama quiakxekacán, chū quin litaxtuyahu xmacni. ¹⁶ Chū pi huá Cristo quincapuxculemán, quin, huānti litaxtuyahu xmacni, xlicana pi huá quincamapaksiyán, chū catziy xanī naquincamascujuyán antani atzinú xlasasquinca lantla quililhuhuacán huānti lilacstucahu xmacni. Chū lapī chatunu chatunu quin tancs makantaxtiyahu huāntu xlá quincalimapaksiyán, amakapitzín acxtum nalitahuixcanikoy, chū nalitalhuhuikoy c-xtacānājlacán sāmpī xlicana kalhikoy tapáxquit.

Lantla luhua xliilatamatcán huānti lipahuankoy Cristo

¹⁷ Quit ccalistacyahuayán c-xtucuhuini quimpuchinacán yuma tachihuín, chū clacasquín pi camakantaxtítit: ccalihuaniyán pi nialh chuná calatapátit xtachuná lantla yama chixcuhuín huānti nī lipahuankoy Dios; xlacán caj xman chuná

makantaxtimakó huantu nitú xlakasi huanikoy xacstucan xtalacapastacnicán. ¹⁸ Lampala xalakacapaklhtutá kalhikoy xtalacapastacnicán. Xlacán nì lipaxuhumakó yama sasti latámat huantu mastay Dios, sampi luhua nitú akataksa tū tlan talacapastacni, sampi luhua mapalhikonit xnacucán. ¹⁹ Tamá nialh maxanankoy sampi catuhuá huantu lixcajnit talakalhín tlahuamakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut laquimpi luhua natamacamastanikoy huantu nì pala tzinú xlitlahuatcán. ²⁰ Huampi huixín huanti aya lipahuanátit Cristo, nitú calixakatlicanítantit pì caj xman chunatiya lixcájnìt nalilatapayátit. ²¹ Cpuhuán pì aya lakapasátit huantu xtaluloktat Dios cumu pala cana akatákstit huantu calixakatlicántit tū masíyulh xtachihuín Cristo. ²² Xlipacs yama xamakan milatamatcán huantu xlipapátit xalipulana, calakmakántit sampi luhua huantu lixcájnìt xlitlahuapátit xalixcájnìt mintalacapastacnicán huantu xcaakskahuiminítán. ²³ Hua chú akatamá cacatzítit calakpalítit mintalacapastacnicán, xahua mintayatcán, ²⁴ chu huá calilhakanántit yama xasasti latámat huantu Dios chuná camaxquiptunán, chu calimasiyútìt lantla akstìtum calatapátit. Huantu tlan tatlahu catlahuátit, chu xman huá calikalhchihuínántit, chu catlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huachá xpalacata calihuaníyán: nialh calaakskahuítit, huata huantu xtalulóktat catalixakatlitit chatunu amakapitzín, sampi xlipacs quin xtachuná lantla chatumá litaxtuyahu sampi huá tapaksiniyahu Cristo.

²⁶ Lapi xamaktum nasitziyátit huampi nì catlahuátit talakalhín, xahuachí nì tantacú calilátit mintasitzicán. ²⁷ Sampi acxnì nì lay patzankayátit, caj maxquiyátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuiní.

²⁸ Pala tí lantla xapulana xkalhanán, pus chú nialh cakalhánalh, huata catzúculh scuja laquimpi chuná namaklhtasiyutìlhay huantu naliscuja, chu nakalhiy huantu nalimaktayakoy amakapitzín huanti pala nialh lay scujkoy.

²⁹ Nì caj huatiyá pì caxcajuachihuínántit acxnì kalhchihuínampátit, huampi calikalhchihuínántit huantu lacuan tachihuín, xahua huantu xliilat laquimpi huanti nacakalhakaxmatkoyán namaktayalenkoy c-xtacanajlacán. ³⁰ Nì calimakalipuhuántit caj xpalacata mintalakalhincán yama Espíritu Santo tū Dios camaxquinitán laquimpi chuná nacalilakapascanátit pì caj xman huá Dios tapaksiniyátit, chu nacamaktayalenán hasta acxnì nalakchán yama quilhtamacú acxnì naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huantu quincamalacnüninítán. ³¹ Xlipacs huantu nitlan talacapastacni, catamacaxtútìt c-milatamatcán, chuná lantla tasitzín, lantla talaxcájnín, lantla takahu, lantla taquiclhcatza, usu xcajuatachiuhín, chu luhua huantu nitlan latlahuaníyátit. ³² Chì huampi acxtum tlan calacatzinítit; pala tú nitlán xlatlahuaninítantit, calamatzankananítit xtachuná lantla Dios camatzankananín xpalacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán xtachuná lantla Cristo quincapaxquinitán

¹ Cumu xlicana Dios calacsacnitán laquimpi luhua xlakskatán nalitaxtuyátit, pus huá calhkamátit xatlan xtalacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ² Acxtum calapaxquítit xtachuná lantla Cristo quincapaxquinitán, chu hasta tamacamástalh namaknicán laquimpi chuná nalixokonán xpalacata quintalakalhincán, chu Dios lakátìlh tū tláhuah lantla acxnì luhua mucihún quincalay xtachuná limajinín, nima limajininancán c-xlacatín.

³ Xlipacs huixín huanti tapaksiniyátit Dios, nì pala tzinú camininíyán natlahuayátit huantu lixcájnìt talakalhín, xtachuná lantla naxakatliya tanuj puscát pala huí mimpuscát, usu pala lantla tú kalhiputuna huantu kalhikoy amakapitzín, chu nì milikálhit. ⁴ Xahuachí nì calikalhchihuínántit huantu nì lihuamputu, nì calahua calikalhkamanántit huantu kalhiyátit c-mimacnicán, sampi quin huanti lipahuanahu

Dios nī quincamininiyán chuná nakalhchihuinanahu. ⁵ Sampi huixín luhua catziyátit pī huantī xman huá puhuán lantla tlan nakalhīy atanuj puscāt masqui huī xpuscātcan, usu lantla tlan natlahuay lixcájnī talakalhín, usu huantī pacs maklakatīlacán huantū kalhīy tī lacatzú lītahui, xlipacs huantī chuná lamakó xlicana pī luhua xtachuná pala xpuchiná tlahuanit tū lakcatzalacán; huampi milicatziťcán pī xlipacs huantī chuná lamakó, niucxni lay catilakchankolh yama laktáxtut huantū Cristo, chū Dios namaxquikoy huantī lipahuan̄koy. ⁶ Nī pala chatum tī cacaliakskahuimín lacuan tachiuhín, pala nacaḥuanīyán pī nī chuná catiquitáxtulh huantū ccaḥuanimán, sampi cacatzítit pī xtasitziľakastacyahuan Dios fuerza nalakchankoy xlipacs huantī caj xman kalhakaxmatmakamakó. ⁷ Xlipacs huantī chuná lixcájnī lamakó, nī camaktanukótit, chū nī lacxtum catalakótit. ⁸ Sampi huá uminchá quilhtamacú huixín capaklhtutá xlapátit, huampi huá chū aya lipahuanátit Cristo, chū aya līlapátit cxkakánat; pus huantū akstītum, chū tancs calatapátit xtachuná lantla tī xlicana tapaksikoy c-xkakánat. ⁹ Chuná ccaḥuanīyán laquimpī nacatzīyátit pī yuma xkakánat huá mastay xaakstītum latámat, talakalhamán, chū tapáxquit, xahuá talulóktat. ¹⁰ Ankalhín calaktzaksátit natlahuayátit huantū lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹ Nī huá camaktlahuátit lantla tū nī xľilal xtachuná lantla tlahuakoy huantī xalakacapaklhtutá lamakó, huata xlipacs huantū nītlán tlahuakoy, huixín calakuán camasiyútit. ¹² Xlicana pī hasta luhua līmaxaná pala caj nalichihuinanahu huantū xlacán tlahuakoy catzek; ¹³ huampi acxni huilīkocán calakuán xlipacs huantū tzeḥ xuí, acxnicú chū luhua tasiyuy pī nītlán, sampi huá xkakánat stalanca masiyuy. ¹⁴ Huachá xpalacata chuná namá ľihuán c-Līkalhtahuaka: “Calakastakuánanti huix huantī lhtatápat; pala aya xtachuná lampala nīnīta, calakastakuánanti, sampi Cristo namaxquiyán xkakánat tū akstītum nalīlatapaya.”

¹⁵ Cana huixín, luhua cuīntaj cacatlahuacántit lantla nalatapayátit, luhua skálalh cahuántit, nī huá xtachuná huantī nī accatzīy, huampi huá xtachuná tī catziy lantla xľilamatcán. ¹⁶ Nī caj calactlahuapítit minquilhtamacucán, huata ankalhín caliscújtī Quimpuchinacán sampi xlicana pī luhua tuhua yuma quilhtamacú huantū pulamahu. ¹⁷ Pus huá yumá xpalacata, nī xatuntusnū calatapátit, chí huampi caputzátit ľihuana naakataksátit xatú atzinú lakatiy Dios natlahuayátit. ¹⁸ Nī caj caakkachitapátit sampi chuná caj ľihuacá ľiaktzankatayayátit, huata camasiyútit pī huixín kalhīyátit Espíritu Santo c-milamatcán. ¹⁹ Chū acxni nakalhchihuinanátit, calalītachihuínántit pala aktum salmo, usu aktum tatlín xla lipaxcatcatzínit tū namapuhuanīyán Espíritu Santo, usu takalhchihuín huantū nalīmaxquiyátit cācni Quimpuchinacán. ²⁰ Xalīankalhín namaxquiyátit paxcatcatzínit Quintlatīcan Dios caj xpalacata xlipacs huantū tlahuama c-quilatamatcán xlipacs quin huantī lipahuanahu Quimpuchinacan Jesucristo.

Acxtum calapaxquikolh huantī tapuchuhuakonit

²¹ Xlipacs huantī lipahuanátit Cristo, acxtum calalakachixcuhuítit huantū ľahuaniyátit milītlahuatcán laquimpī chuná namakapaxuhuayátit Cristo. ²² Huantī puchuhua lacchaján, cakalhakaxpáttit huantū calīmapaksiyán minchixcucán xtachuná lantla kaxpatátit huantū huan xtachiuhín Cristo. ²³ Sampi huá chixcú mapaksiy, chū puxculén xmaḥuiná xtachuná lantla Cristo quincamapaksiyán, chū quīncapuxculēmán xlipacs quin huantī lipahuanahu, sampi huá quin xtachuná lītaxtuyahu xmacni chatum chixcú, chū huá Cristo quiakxekacán. ²⁴ Chunampi huá lantla quin huantī lipahuanahu Cristo kaxmatahu huantū quīncalīmapaksiyán, pus na chuná chū huixín puchuhua lacchaján cakalhakaxpáttit huantū calīmapaksiyán minchixcucán.

²⁵ Chū huixín puchuhua chixcuhuín, capaxquítit mimahuīnacán xtachuná lantla paxquikolh Cristo xlipacs tī macxtum xcanajlanín, chū hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán. ²⁶ Xľá chuná tláhuah laquimpī putum namasantujľikoy, nialh

tú nakalhikoy tu lixcájnít, caj xpalacata xtachihuín tu xtachuná chúchut huantu lichakamakancán tu lixcájnít, ²⁷ laquimpi lantla xliputumcán, chuná huantu lilakátít, chu nitú xtalakalhincán huantu limaxcajualiñonit nacamaxquikoy Dios. ²⁸ Xtachuná lantla chatum chixcú lakcatzán, chu cuintaj tlahuay xmacni, pus na chuná xliilakcátzat, chu xlicuintajtláhuat xmahuiná. Sampi huanti xlicana lakcatzán xpuscat, quitaxtuy pi xacstu man lakcatzamaca. ²⁹ Sampi ni pala chatum ti xcajnimakán xmacni, huampi huata caj lakcatzán, cuintaj tlahuay, chu lihuana maktakalha, xtachuná lantla Cristo quincalakcatzanán, chu quincamaktakalhán quin huanti lipahuanahu. ³⁰ Sampi lantla chatunu quin litaxtuyahu xmacni Cristo. ³¹ Huachá xpalacata chuná namá litatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka: “Huá xpalacata, chatum kahuasa limakaxtaka xtlat, chu xtzi laquimpi natatalakxtumiy xpuscat, chu masqui xchatuycán xuanit chatumá litaxtukoy.” ³² Xlicana pi tama tlanca xtalacapastacni Dios huantu quin ni lay akataksahu, huampi hua quit cuaniputún lantla xlatamat Cristo chu lantla xlatamatcán xlipacs huanti lipahuankoy macxtum tahuankonit. ³³ Pus hua yumá xpalacata, lantla chatunu chatunu huanti tapuchuhuakonitántit, calakcátzanti mimpuscat xtachuná pala huá miacstu lakcatzana, chu maktakalha mimacni, chinchu na chuná hua puscat, camaxquilh cācni xchixcú.

6

Lantla xliilatamatcán camán, xanatlatna, malaná, chu tasacua

¹ Na chuná huixín lakskatán, lakkahuasán, chu lactzumaján, cakalhakaxk-patkótít huantu calimapaksiyán mintlatcán, xahua mintzicán, sampi chuná limakapaxuhuayátít Quimpuchinacán, sampi xlicana chuná militlahuatcán. ² Sampi yama xakasiya xlimapaksín Dios huantu quincamaxquicanítán laquimpi namakantaxtiyahu, chu laquimpi nakalhiyahu tlan latámat chuná namá huan: “Capaxquikó mintlat, xahua mintzí, ³ laquimpi makas, chu lipaxuhu nalatapaya unú c-xokspun catiyatna.”

⁴ Na chuná huixín xanatlatna, ni caj tiakslokokoyátít pala makasitziyátít milakskatancán, chí huampi huantu tlan camakastackótít, chu camasiyunikótít lantla akstítum nalipahuankoy Quimpuchinacán.

⁵ Xlipacs huixín ti caj xatastán c-tascújut camascujumán chatum mimalanacán, lipaxuhu cakalhakaxpátít huantu cahuaníyán, chu huantu calimapaksiyán, xtachuná calimaxtútít cumu lampala huá Cristo lakachixcuhipátít. ⁶ Na ni caj xman acxni calakayán, chu caucxilhmán mimalanacán cascújtít, chí huampi masqui nití, huixín chunatiyá tancs caliscújtít, xlipacs minacucán calitlahuátít, xtachuná luhua scujnipátít Cristo, anán takpuhuanín catlahuátít huantu xtalacasquin Dios. ⁷ Xlipacs huantu calimapaksicanátít natlahuayátít, chapaxuhuana catlahuátít, cacatzítít pi lampala hua Cristo camascujumán, chu ni caj catihua chixcú. ⁸ Sampi huixín aya catziyátít pi lantla chatunu chatunu quin chuná pala huanti xatastán c-tascújut, usu huanti ni xatastán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskahu huantu mininiy lantla pala tlan, usu nitlán huantu titláhualh.

⁹ Chinchu huixín malananín huanti mascujukoyátít huanti caj xatastán miscujnicán, huantu tlan cacatzinikótít, ni caj calacaquilhnikótít. Sampi chuná lantla huix, xahua xlacán kalhiyátít chatum Mimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, chu tama Quimpuchinacán ni ananiy tastokopitzín huampi acxtum capaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátít c-milatamatcán

¹⁰ Natalanín, huá chú ccahuaniyán pi calitatlihuáklhtit tama xlitlihuaka huantu camaxquiputunán Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuana calilhakanántit yama xlitlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi ni natatlajiyátít acxni nacasokalíyán akskahuiní,

chu nī nacaakskahuimiyan. ¹² Sampi xlipacs quin huanti lipahuanahu Cristo nitū talatlahuamakohu huanti unu xalanin, chu na kalhikoy xmacni, chu xlucut lantla quin kalhiyahu, huampi huá talatlahuamakohu tama lixcajnit xtalacapastacni akskahuini huanti masqui nī tasiyukoy huampi kalhikoy tlanca litlihuaka, xahua limapaksin, chu malanankoy canihua caunin, xahua unū catuxáhuat c-xlakstipancán huanti capaklhtutá lamakó. ¹³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyan pi lihuana calitahuixcanítit tama litlihuaka huantu camaxquiyán Dios laquimpi acxni natalatlahuayátit akskahuini, nī natatlajiyátit, chu acxni aya tayaninítantit nahuán, chunatiyá akstítum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Huixin catziyátit pi tropa acxni latalatlahuakoy litampachikocán la xlitampachicán, na chuná huixin calitatlihuáklhtit lantla lichicanátit xtalacapastacni Dios, na hua lantla akstítum lipinátit milatamatcán, xtachuná cahuá maclicán lipaxtoknu tu nalilhakananahu. ¹⁵ Xtachuná lantla chatum sculujua tropa, huixin xaliankalhin skálalh calatapátit, laquimpi luhua anán takpuhuanín nataxtuyátit liakchihiuanánítit yama tlan xtachihuín Jesús huantu mastay lipaxuhu latámat c-xlacatín Dios. ¹⁶ Cumu tropa pacs kalhikoy escudos huantu nalilakapaxtokkoy licán, huixin na calimaxtútít xtachuná lantla miescudocán tama mintacanajlacán huantu kalhinyátit Cristo laquimpi cumu tlihuaka kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlihuaka akskahuini. ¹⁷ Chu xtachuná lantla tropa taknuuy xaknu xla licán tu nalitamaktayay, na chuná huixin mintaknucán calimaxtútít yama akaputáxtut huantu Cristo camaxquiyán. Chu tama Espíritu Santo huantu aya camaxquicanítantit, xtachuná calimaxtútít lantla miespadaçán huantu nalimacapahuanátit. ¹⁸ Niucxni camakaxtáktit pi natlahuayátit mioracioncán lantla camapuhuaníyan Espíritu Santo, nī nataxlanjuaníyátit, ankalhin skálalh natahuilayátit lantla napalacasquinkoyátit litlan pi akstítum calatamakolh xlipacs huanti na lipahuanakoy Dios. ¹⁹ Na chuná quit naquimpalacasquinátit c-mioracioncán laquimpi Dios naquimaxquiy tlan talacapastacni, chu tlan nacmaakataksnínán tlan xtamacatzínin lantla xla lakmaxtuputunkoy xlipacs tachixcuhiútat. ²⁰ Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy xpalacachihiuiná huanti naclichihiuinán yuma xasasti xtalacapastacni lantla maakaputaxtiputunkoy tachixcuhiútat, chu hasta caj huá xpalacata masqui quit cpatinama c-pulachin. Huampi cahuanítit pi caquimáxquilh takpuhuanín nī naquilhpecuán naclichihiuinán hua lantla quilichihiuinat.

Pablo huanikoy hasta chalí natalanin

²¹ Tama koxuta quintalacán Tiquico, huachá ti caleniyán yuma carta, xlicana pi luhua akstítum quincamaktayamán lantla cliscujmahu xtachihuín Quimpuchinacán, xla lihuana nacalitachihiuinán lantla ctaxtuma, chu tu ctlahuama. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laquimpi nacalitachihiuinán pi tlan clamahu, chu chuná huixin na lihuacá naliakpuhuaníyátit.

²³ Clacasquín pi yama Dios huanti xtlat Quimpuchinacan Jesucristo, xataxajni camaxquikolh xlipacs natalanin tapáxquit, chu tapaxuhuan laquimpi lihuacá nalapaxquikoy, chu tacanajla laquimpi akstítum nalipahuanakoy, ²⁴ chu pi casiculanatlahuakolh xlipacs huanti masiyukoy c-xlatamatcán pi xlicana paxcatcatzínikoy xtapaxquit Quimpuchinacan Jesucristo.

Xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Filipenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Filipos; luhua huanti limapacuhuikoy “carta xala c-pulachin”. Huampi na luhua mininiy xlimapacuhuica “carta huantu mastay tapaxuhuán”. Xlicana pi Pablo tzokli yuma carta acxni xla xpatinama c-pulachin caj xpalacata pi xlipahuán, chu xlicuaja Quimpuchinacan Cristo (1:13), chu masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapa pulactuy huantu luhua xmahuixcaniy laquimpi nakalhiy tapaxuhuán.

Xlipulactum, luhua xlipaxuhuay pi anta xpatinama sampi chuna tlan xlixakatlikoy xtachihuin Cristo yama huanti lacxtum xtatanumakó c-pulachin, xahuachi xlimaxquikoy tahuixcanin amakapitzin xtaçanajlanin anta xalanin huanti na aya xlipahuankoy Cristo, pi niucxni cataxlanjauanikolh.

Xlipulactuy, xla xmakcatziy tapaxuhuán sampi yama canajlanin xala c-Filipos huanti xtzoknimakochá xcarta xmacanikonit actzu tumin huantu xlacan xlimaktayaputunkoy, chu Pablo luhua xpaxcatcatzinimakó. Chu xlipulactutu, cumu xmakcatziy pi nialh makas quilhtamacu namaknicán, xla lacatancs xcatziy pi nialh pala makas nalakchan Quimpuchinacan (1:21-23).

Pablo xakatlilacankoyachán

¹ Quit Pablo, xahua quintalacan Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laquimpi nactixtuyahu cscujnin Jesucristo, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin huanti macxtum tahuanitántit Jesucristo, chu na macxtum lakataquilhputayátit Dios anta c-Filipos, na chuna huanti litaxtukoy pastores, pacs xahua diaconos huanti maktayalenkoy xlipacs natalanin huanti anta tapaksiniyátit c-siculán. ² Clacasquin pi quintalican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacachán, chu cacamaxquin tatancsni c-minacucán.

Pablo maxquiy paxcatcatzinit Dios xpalacatacan filipenses

³ Ankalin acxni ccalapastacan, cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu xla tlahuanit c-milatamatcán. ⁴ Chanchu lantla makatunu ctlahuaniy quioración mimpalacatacán, tlanca tapaxuhuán cmakcatziy c-quinacú, ⁵ sampi clapastaca hasta lantla yama quilhtamacu acxni huacu xakasiya tilipahuántit Quimpuchinacan hasta lantla chu xlipacs huixin ni taxlanjauanipátit, chunatiya quimaktayapátit lantla macxtum maakahuanimahu xtachihuin Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁶ Quit ccatziy pi Dios ankalin nacmaktayayan sampi yama tlan tascújut huantu man malacatzuquinít c-milatamatcán acxni huixin xapulh tilipahuántit Jesús, xla lihuana namakantaxtitiilhay hasta acxni namín xlimaktuy Jesucristo. ⁷ Cpuhuán pi chuna camininiyan ankalin naccalapastacan, sampi luhua snun ccalakalhamanán, xlipacs quinacú ccapaxquiyán, sampi huixin caxanilihuaya acxtum quintakalhiyátit tapaxuhuán, chuna masqui cpatima c-pulachin, usu acxni cchihiuán c-xlatatincan mapaksinanin laquimpi nacmaluloknikoy pi xlicana huá lakmaxtunán xtachihuin Cristo. ⁸ Lacatancs catziy Dios pi luhua snun ccalakalhamanán sampi yuma tapaxquít huantu cmakcatziy c-quinacú, chu huantu ccalahiniyan, huá quimaxquinít Quimpuchinacan Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit huampi quit csquiniy litlán Dios acxni ctlahuay quioración pi cax catalihuáquilh lantla kalhiyátit tapaxquít, chu na chuna cacamaxquin luhua tastácat, chu tlan talapastacni laquimpi cax nacatziyátit tu tlan, chu lantla natakatancsayátit huantu xatlán. ¹⁰ Laquimpi nacatziniyátit nalacsacátit huantu

atzinú tlan nacamininiyán c-milatamatcán laquimpí akstitum nalatapayátit, chu nitú caticalihuanicántit acxní Cristo namimpalay xlimaktuy. ¹¹ Sampí caj xpalacata tlan milatamatcán namacamaxquiyátit Dios lacuan mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanítan nahuán, laquimpí chuná tlan nalimaxquicán paxcatcatzínit, chu cacní Dios caj mimpalacatacán.

¹² Natanín, quit clacasquín pí huixín nacatzíyátit pí xlipacs huantu quiakspulama, chuná lantla ctanuma c-pulachín, masqui lhuha huantu cpatíma, ní clipuhuán sampí huá xlitlán quitaxtunít pí chuná tlak tlan natakahuaníy tama xtachihuín Jesús huantu mastay laktáxtut. ¹³ Chuná cuan sampí xlipacs yama xropa mapaksina romano huantu maktakalhnankoy unú c-pulachín, xahua lhuha huanti huilakó unú c-tlanca cachiquín, tancs catzikonít pí quit quilítamacanucanít c-pulachín caj xpalacata pí huá clipahuán Quimpuchinacan Jesús. ¹⁴ Chu cumu lhuha catzicán pí caj huá xpalacata quit clipatínama c-pulachín, lhuha huanti unú xalanín huanti lipahuankoy Jesús akpuhuanitikonít xpalacata naliakchuhuinankoy xtachihuín Cristo, chu ní pala tzinú lakpecuankoy sampí catzikoy pí huá xtachuná namaktayakoy Quimpuchinacán lantla ucxilhoy pí quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pí lhuha huanti lichihuínankoy Cristo huampi ní xpalacata pala luhua tancs masiyuputunkoy xtachihuín, huata caj xpalacata taskáhuít pí caj quilakcatzanikoy lantla xlihlhuha huanti aya lipahuankonít, chu pí mapapitziputunkoy canajlanín; huampi ná huí amakapitzín huanti xlicana tancs liscujmakó xtachihuín Dios. ¹⁶ Hua xlacán lichihuínankoy Cristo sampí quilakalhamankoy, chu xlicana quimaktayaputunkoy. Xlacán catzikoy pí hua Dios mastanít quilhtamacú naquintamacanucán c-pulachín laquimpí nacmaluloka c-xlatatíncan lactlanca mapaksinanín pí xlicana hua xtachihuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Huampi hua amakapitzín, masqui ná huankoy pí quimaktayaputunkoy ní xlicana sampí caj quilakcatzanikoy quintascujut lantla tlan quitaxtuma, chu lactlahuaputunkoy laquimpí namalihuaquikoy tacatzanájuat lantla aya cpatíma c-pulachín. ¹⁸ Huampi ní pala tzinú clitaklhuhiy, sampí palapí huantu akstitum, usu ní akstitum lichihuínamakó xtachihuín Dios, huampi cumu ná namapacuhukoy Cristo, hua yumá atzinú quit luhua clipaxuhuay, chu hasta chunatiyá nactilipaxuhuay pí huá lichihuínamaca Cristo.

Hua Pablo nitú xlakasi xliatámat hua lapí ní lay naliscuja Cristo

¹⁹ Ná ní lay tí naquimalaksputuniy yuma quintapaxuhuán sampí clicatzíy pí pacs tlan naquinquitaxtuniy lantla huixín natlahuayátit oración quimpalacata, chu cspiritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰ Chu quit luhua chuná ccatzíy pí Dios naquimaktayay laquimpí xalihuacá hua chú lantla cpatínama, nitú cactilítamaxánilh, huata ní anán tamacpuhuán laquimpí tlan tancs nacchihuínán c-xlatatíncán huanti naquimakalhapalikoy c-xpumapaksín tlanca mapaksina romano, chu c-quilatámat stalanca natsiyuy xlitlihuaka Cristo, chuná lapí tlan clamajcú nahuán xastacná, usuchí pala nacniy. ²¹ Hua chuná clihuán sampí huantu quimpalacata, lapí ctilatamaycú quitaxtuy pí ckalhiycú quilhtamacú nacscujnaniy Cristo, chu lapí nacniy ná chuná tlan quinquitaxtuniy sampí chuná hasta xalihuacá xatlán. ²² Pus ní ccatzíy xatú tlak naclakpuhualacán, sampí xlimakua nactilatamay catuxáhuat, chu ckalhiy yuma quimacni, tlan lipaxuhu nacliscuja xpalacata pí tlak lhuha nalakapascán xtachihuín Quimpuchinacan Jesús. ²³ Chí hua lapí aya xacnilh luhua atzinú tlan xquinquitaxtúnilh sampí aya xacchalh c-xpaxtun Cristo. ²⁴ Huampi ná chuna litum huixín atzinú camininiyán caclatámalh xastacná laquimpí naccamaktayayán. ²⁵ Huá xpalacata quit luhua ccatzíy pí nactitamakaxtaka catuxáhuat laquimpí tlan naccamaktayayán c-mintacanajlacán, chu chuná cax nakalhiyátit tapaxuhuán, ²⁶ sampí

luhua ccalakamputumpalayachán laquimpi nalipaxuhuayátit Quimpuchinacan Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Huampi masqui catuhua tú xquiakspúlalh caj xman hua yuma tachihuín huantu ccahuaníyan: pì huantu akstítum calatapátit chuná lantla miníniy nalamakoy huanti xlicana lipahuankoy Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán, usuchí masqui nitú ccalakanitanchán. Huá clacasquín pì ankalhín caccakaxmatnín mimpalacatacán pì chunatiyá akstítum lilapátit, chù liscujpátit yama mintacanajlacán huantu kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit yama lipaxuhu xtachihuín Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Huampi nì pala tzinú cacamakaklhán yama huanti casitziniyán, sampi cumu nì natatlajiyátit, huata tlan namalulokátit pì xlicana, pus stalanca tasiyuy pì naaktzankatayakoy xlacán; huampi huantu mimpalacatacán, na luhua stalanca natasiyuy pì huixín xlicana kalhiyátit laktáxtut, sampi hua Dios chuná nacamaktayayan. ²⁹ Luhua xlicana pì huixín Dios caucxilhlacachinítan, chù calacsacnítan laquimpi nalipahuanátit Cristo, huampi na tlan nalipaxuhuayátit sampi huixín na luhua lhuhua huantu nalipatinanátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luhua macxtum lilanitahu yuma tascújut, chuná lantla huixín cumu lantla quit; huixín aya ucxíltit lantla xacscujma c-milakstipancán, chù lantla chú chunatiyá calitachihuínancanátit lantla quit akstítum cliscujma Cristo.

2

Masqui Cristo xkalhiy tlanca xlacatzúcut c-akapún huampi milh litaxtuy la chatum catihua chixcú

¹ Hua lapì xlicana huixín luhua catziyátit pì Cristo camaxquiyán takpuhuanín laquimpi nì nataxlajuaniyátit, lapì hua xtapáxquít camakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, lapì talulokátit pì cālamán Espíritu Santo c-milatamatcán, chù catziyátit lantla xlá calakalhamanítan, ² pus luhua catlahuátit litlān caquimakapaxuhuátit caj xpalacata pì huantu akstítum calatapátit, acxtum calalakalhamántit, chù calapaxquítit, aktumá talacapastacni cakalhítit, chù pulactumá huantu caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³ Nì pala pulactum tú catlahuátit pala caj nalilacapacxátit, usu nalilacataquinanátit, chí huampi huata huantu lipaxuhu catlahuátit laquimpi nalimaktayananátit; chù na chuná huá lactalipahu calimaxtukótit amakapitzín, chù nì caj huata huixín chuná calitaxtútit. ⁴ Tinì calacapástacli huantu man xacstulaktáxtut, huampi na calacapástacli huantu xlaktáxtut amakapitzín.

⁵ Puschi cakalhítit yumá xatlan mintapuhuancán xtachuná lantla kalhiy Cristo Jesús, ⁶ sampi:

Masqui xlicana xlá pì xtachuná xkalhiy tlanca xlacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, nì hua lakátzalh yumá lantla xliDios xuanit, pala fuerzaj nakalhiy, niucxni namakax-taka,

⁷ chí huampi luhua xlipacs xtapaxuhuán makáxtakli pacs xcacni huantu xlikálhit lantla xliDios,

huampi huata litáxtulh xtachuná la chatum limapaksit tasacua, sampi acxni lacáchilh unú catuxáhuat huá tíyalh xlatámat lantla tì caj xachunata chixcú.

⁸ Pus Cristo acxni chuná acstutactújuh, chù tátaksli lantla xtachuna chixcú, pacs makantáxtilh huantu xlimapaksicanit hasta tamacamástalh calínin, masqui xlicana pì luhua limaxaná quitaxtúnilh, sampi antá maknīcā c-cruz.

⁹ Huantu xpalacata Dios alistalh xcátzit talipahu limáxtulh, chù tláhualh pì xtapacuhuit atzinu talipahu calitáxtulh, nì xahua lantla catuhua amakapitzín tapacúhuit anán.

¹⁰ Laquimpi c-xlacatín acxni nakaxmatkoy xtucuhuini Jesús, xlipacs nalakatatzokostakoy,

namaxquikoy cacni pacs lantla ti huilakó c-akapún,
chu ti xala catiyatna, chuná lantla ti huilakó c-xtampin catiyatna.

¹¹ Chu xlipacs nalimalulokkoy csimakatcán

pi Jesucristo hua Xpuchinacán,

laquimpi chuná nalimaxquicán cacni Quintlatican Dios caj xpalacata huantu tlhuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyahua xlimapaksín c-quilatamatcán

¹² Natalanín, cumu luhua ccalakalhamanán huá ccalimalacapastacniyán pi chuná lantla huixín aktum tapaxuhuán quinkalhakaxmatnitántit huantu ccalitakalhchuhuinanítán acxni xaclamachá c-milakstipancán, pus clacasquín pi chunatiyá calitzaksátit huantu quit ccalitakalhchuhuinanamachán hua chú masqui mákat clama. Quit ccatziy pi ni caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios, chu akstitum caliscújtít huantu aya catziyátit pi Dios ucxilhputún c-xlatamatcán huanti lakmaxtunikonit xlistacnacán, ¹³ masqui catziyátit pi hua Dios camaxquiyán tama tlan talacapastacni lantla natlahuaputunátit tu xatlán, chu na huatiyá camaktayayán laquimpi tlan namakantaxtiyátit c-milatamatcán chuná lantla xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

Quin quilimakaxkakanatcán la stacu catuxáhuat

¹⁴ Acxni pala tú tlahuayátit, huixín ni caliakhuhuatnántit, na ni pala catasitzi cascújtít. ¹⁵ Laquimpi nití nakalhiy tu nacalimakstuntlahuayán pi chunatiyá tlahuapátit huantu nitlán, usu nacañaksanán, akstitum calatapátit chuná lantla lacasquín Dios nalatamakoy xlakskatan c-xlakstipancan yuma xaaktzankatayanin tachixcuhuítat, na ni lacuan xtayatcán huanti lamakó catiyatna. Camakaxkakanántit c-xlakstipancán xtachuná lantla yama stacu huantu makaxkakanán c-akapún, ¹⁶ xlimakua lixakatlikoyátit xtachihuín Cristo huanti namasiyunikoy lantla lipaxuhu nalatamakoy. Lapi chuná natlahuayátit, acxni namín xlimaktuy Cristo quit lipaxuhu nacakcatziy pi naccatziy pi ni luhua caj chunatá ctakuantamakanit c-quintascújut cumu huixín akstitum lipahuántit. ¹⁷ Chu pacs tlan xactláhualh hasta masqui xlasquinca pi hua quilatamat xacmacamástalh laquimpi chuná lihuana xtatakátzilh milicaxtlahuancán huantu huixín lisahuanátit c-xlacatin Dios. Xlicana pi lapi chuná xquitáxtulh quit luhua xaclipaxúhualh, chu chuná macxtum nakalhiyachahu tu nalipaxuhuayahua lantla lacapastacahu huantu Dios tlhuanit c-quilatamatcán chatunu quin. ¹⁸ Pus quit ccahuanianyán pi na lacxtum caquilítapaxuhuátit yuma quintapaxuhuán huantu quit ckalhiy.

Pablo huan pi namalakachanikoy Timoteo, chu Epafrodito

¹⁹ Lapi huá lacasquín Quimpuchinacan Jesucristo, ni pala makas quilhtamacú naccamalalakachaniyachán Timoteo laquimpi tzinú nactakatancsay, chu nackalhiy tapaxuhuán acxni xlá naquitaspita, chu naquihuaniy lantla huixín lapátit. ²⁰ Huá chuná clipuhuán pi huá naccamalalakachaniyachán Timoteo sampi nití ckalhiy atanu huanti luhua xaclipáhualh, chu huanti na chuná xlelh xtalacapastacni xtachuná la quit, chu na luhua xlicana xcalakcatzán xlipacs huixín xala c-Filipos huanti lipahuanátit Cristo. ²¹ Sampi xlipacs amakapitzín lilakaputzakoy lacapastackoy huantu man xacstulaktáxtut, chu nití litakatanzankaputún xtascujut Jesucristo. ²² Huampi huixín aya lihuana lakapasátit Timoteo, chu catziyátit lantla lema xatlan tapuhuán, chu lantla akstitum quimaktayalema laquimpi nacliakchiuhinanahu xtachihuín Jesús, pacs quinkalhakaxmata huantu cuaniy xtachuná lantla quinkahuasa. ²³ Chuná pi caj xman naccatziy lantla luhua naquitaxtuy yuma quintalakapútzit huantu ck-alhiy, tuncán naccamalalakachaniyachán; ²⁴ masqui xlicana quit luhua clipahuán Quimpuchinacán, ccatziy pi xlá naquimaktayay, chu na ni makas quilhtamacú quit man naccalakanachán.

²⁵ Na cpuhuán pì xласquinca xaccamalakachanichán quintalacan Epafrodito huanti huixín quimacamininítántit laquimpì naquimaktayay, chu xlicana pì huantu akstítum xlá quimaktayanit c-quintascújut. ²⁶ Xlá luhua capastacmán, chu luhua canatá xcaucxilhni puhuán, sampi huanica pì catzítit pì xlá luhua xtátatlay. ²⁷ Pus luhua xlicana xlá pì luhua snun xuanit, chu hasta ayuj nì nilh; huampi kalhínilh Dios talakalhamán chu tatlánilh, chu na chuná quit quilakalhámalh sampi cumu clipuhuama antani ctanuma, chu pala tú xtilánilh lihuacá xactilipuhua. ²⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laquimpì acxni naucxilhpalayátit tlan nakalhíyátit tapaxuhuán laquimpì na nì pala quit cactilipuhua. ²⁹ Puschí lipaxuhu camakamakhítinántit yuma quintalacán huanti lipahuán Quimpuchinacán, chu na ankahlín luhua milimaxquitcán cacni xlipacs huanti chuná kalhikoy tlan xtapuhuancán lantla xlá kalhiy. ³⁰ Sampi caj huá xpalacata pì huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xniy, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja quit, sampi cumu huixín mákat huilapítit nì lay man quimaktayayátit.

3

Pablo makcatziputún tlanca xlitlihuaka Dios xlatámat xtachuná lantla Cristo xmakcatzinit

¹ Natałanín, amaktum ccahuanipalayán pì masqui catuhua tú nacaakspulayán ankahlín calipaxuhuátit Quimpuchinacán, chu masqui makluhuatá chuná ccahuaninítán, nì clakachaniy naccahuaníyán huantu huatiyá ccalixakatlinítán xapulh, na luhua xatlán mimpalacatacán pì natikaxpatpalayátit amaktum. ² Na cana huixín cuintaj catlahuátit, skálalh calatapátit pì nitú nacaakskahuimíyán tama chixcuhuín huanti xtachuná chichixni xcanankoy huanti lixcájnít licatzikoy, yamá huanti huankoy pì xласquinca circuncidar nalayátit lapì luhua xaxlicana xalaktaxtun nahuamputunátit c-xlacatín Dios; xlicana pì nitú ticaakskahuimíyán. ³ Sampi nì hua xlacán huanti Dios limaxtukonit xaxlicana xlakskatán caj xpalacata pì chucunikocanít actzú xtiyatlihua, huata huá quin huanti Dios quincaliputlakayán pì xaxlicana xlakskatán, sampi kalhiyahu Espiritu Santo c-quilatamatcán huanti quincamaktayayán akstítum lakataquilhputayahu chu lipaxuhuayahu pì Cristo quincalakmaxtún, chu nì caj xman huá lipahuanahu huantu tasiyuy c-quimacnicán.

⁴ Sampi lapì huí tì kalhiy tú xacstu lilaktaxtuy huantu tú pala makantaxtiy c-xlacatín Dios xalihuacá quit. ⁵ Chuná ccahuaníyán sampi acxni cajcu xaclakatumajanit lantla xaclacachinít, tuncán circuncidar quintlahuaca, usu quinchucunica actzú quintiy-atlihua, xlicana pì quit luhua judío sampi luhua xquilhtzucut xamakan Israel quit, chu huá yamá xamakan kolutzin Benjamín xcamalacatzuquinítanchá quilnatałán; quit luhua hebreo sampi na pacs hebreos quinatlatna xuankonit, chu quit na fariseo sampi hasta lantla actzucú xacuanit, lihuana ctzucunít makantaxtiy xlimapaksin Moisés xtachuná lantla fariseos huankoy pì quilimakantaxtitcán. ⁶ Quit luhua lihuana xacmakantaxtima yamá xlimapaksin Moisés laquimpì nì pala chatum tì naquilihuaniy pala nì lihuana xacmakantaxtima lantla xacpuhuán pì huá naclilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujma quintasmanincán hasta huá xpalacata xaclisitzinikoy, chu hasta lipecua ctimapatinikolh judíos huanti aya xlipahuankoy Quimpuchinacan Jesús. ⁷ Huampi xlipacs huantu xapulh xacpuhuán pì xkalhiy xtápalh laquimpì huá naquilimaxquicán xlaktáxtut quilistacna, huá chú caj xpalacata pì clipuhuán pì Cristo naquilakmaxtuy, xlipacs huantu xapulh xactlahuay laquimpì huá naclilaktaxtuy climacán pì caj limakatzankán. ⁸ Huá chú clacasquín pì huantu xapulh ctíliscujli, nitú quimaktayalh, chu xlipacs huantu ctitláhualh chunatá cmakatzánkalh quilhtamacú, sampi nitú xtápalh huantu ctitláhualh lapì caj huá nactamalacastuca lantla huá chú clipuhuán Quimaakaputaxtina Jesús. Masqui xlicana pì caj xpalacata cumu clakápasli

Cristo nialh clīpahuán huantu xapulh xacliscujma, sampi huá chú quit clīmacankoy pī lampala nītú xlakasi, xtachuná xacliscujchá akayujma, usu palhma, sampi huá atzinú clakpuhualacanīt lihuana naclakapasa, ⁹ chu naclīpahuán Quimpuchinacan Jesús. Chu cumu xman huá clīpahuán, quit nialh cputzama c-xlīmapaksin Moisés lantla tlan xaclitáxtulh xtachuná lantla nītú claclén c-xlācatin Dios caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, huampi huata huá xpalacata quintacanjla tū ckalhīniy Cristo, Dios matlaninīt pī huá xalaktaxtún clīlaktaxtunīt, chu xtachuná quilīmaxtunīt la nialh tū cackálhīl quintalākalhīn, pacs tamatzankananinīt. ¹⁰ Huá chú huata luhua lihuana clakapasputún Cristo, cpuhuán pī xacmakcátzilh c-quilatámat tlanca xlitlihuaka Dios, xtachuná lantla Cristo makcatzinīt acxni lakastakuánal calinín, huampi na tlan xacmakcátzilh yama tlanca tapatín huantu xlá xmakcatzinīt c-xlatámat, chu cpuhuán pī hasta na xacmakcátzilh c-quīmacni yama tlanca tacatzanājuat huantu makcátzilh acxni xlá xnīma c-cruz. ¹¹ Huampi huata huá cucxilhlacachama lantla tlan naclakastakuanán calinín xtachuná lantla xlá lakastakuánal.

Fuerza xtlahuanimā Pablo pī nalakchán huantu xucxilhlacachānīt namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán nī chá cuamputún pala aya pacsá cmaacchānīl talacapastacni, akstītum clatamay lantla lacasquín Dios, huata cuamputún pī quit chunatiyá clitzaksay pī naclakchán huá lantla Dios līmaxtuputún quilatámat, masqui ccatziyá pī Cristo Jesús huatiyá kalhiy quilatámat laquimpī caj xlitlihuaka nacchán.

¹³ Natalanín, tancs ccahuanipalayán pī quit nī cliucxilha pala aya cmatextucnīt huantu clactanuninīt, huampi man tīpatū tū ctlahuay, cpatzankay huantu xapulh aya tītaxtunīt c-quilatámat, sampi chunatiyá aya tītaxtunīt, huata cliakanīy huantu tzankay tlak calacán laquimpī xalán naclakchán huantu cucxilhlacachānīt naquīmaxquicán.

¹⁴ Cax ctlahuanīy lantla ckosnama laquimpī nacchán antānī quilacilhcahuilīnicānīt pī nacchán laquimpī nactlajay quintataquín huantu quīmalacnūnicānīt, huantu Dios naquīntaquīy caj cumu huá clīpahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlīpacs huixín huantī aya tlihuakatá kalhiyātīt mintacānjlacán, pacs chuná milīlacapastacnācán, chu na juerza natlahuanīyātīt c-milatamatcán xtachuná lantla quit ctlahuay c-quilatámat; huampi lapī huī tī huixín nī chuná lacapastacātīt, Dios nacamasīyuniyán lantla namakstītipiyātīt milatamatcán. ¹⁶ Huampi milīcatzītcan antānī chipinītantittā c-milatamatcán, chu áchuná milīakpuhuanītcan lantla nastacātīt c-mintacānjlacán.

¹⁷ Natalanín, chuná cakantītīt lantla quit clama, chu na caucxilhtītīt lantla lamakó yama huantī aya cmasīyunīkonītahu lantla akstītum nalatapayātīt. ¹⁸ Natalanín, quit maklhuuatá ccahuaninītán, chu huá chú hasta ctasama ccahuanipalayán pī luhua huantī masqui huankoy pī lipahuankoy Cristo huata c-xlatamatcán caj likalhakamanankoy huantu tlāhualh xpalacatacán c-cruz, chu xtachuná pala xtlāmakasītzinā litaxtukoy. ¹⁹ Huampi xlīpacs huantī chuná līcatzīkoy, tlan cacatzīkolh pī xalán naaktzankatayakoy. Xlacán xpuchinacán tlahuakonīt huantu caj xman nalīmakapaxuhuakoy xmacnicán huantu lihuayankoy, chu huantu nalīpaxuhuakoy; luhua līlacataquīnankoy xlīpacs huantu līxcājnit tlahuakoy masqui luhua minīnikoy pī caj xlīlacamaxānankolh. Nītū atīpatū lacapastacmakó lapī nī caj xman huantu anán unū catiyatna. ²⁰ Huampi quīn huantī lipahuanahu Cristo nī unū xalanín, huampi huata tapaksīyahu c-akapún, caj xman kalhkalhīhuilahu acxni naquīncalakminán quīmaakaputaxtinācan Jesucristo laquimpī naquīncamaxquīyān xatakatzīn quilaktaxtutcán. ²¹ Sampi xlá naquīncamaklhtīyān yuma līlapaputza quīmacnicán huantu lakspūta laquimpī naquīncamaxquīyān tanū huantu xtachuná xalīcacni nahuán lantla huantu xlá kalhiy xmacni c-akapún. Chu quīn tlan catziyahu pī chuná naquītaxtuy sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka laquimpī tlan natlahuay.

4

Caxanilihuaya quilhtamacú calipaxuhuakolh huanti lipahuankoy Quimpuchinacán

¹ Chunampi natalanín, huá ccalitzokniyán yuma carta laquimpi nacatziyátit lantla luhua ccalakalhamanán, chu ccapastacacamacán, chu cpuhuán aya xaccaucxilhni. Quit ccalakcatzanán, chu cpaxuhuay caj mimpalacatacán. Clacasquín pi ankalhín chuná akstítum calatapátit, chu calipahuántit Quimpuchinacan Jesús.

² Luhua csquiniy litlán quintalacan Evodia, xahua Síntique pi aktuma talacapastacni cakalhikolh, capaxuhuanatahuilakolh lantla mininikoy linatalán huanti lipahuankoy Cristo. ³ Na chuná csquiniyán litlán, huix, quiamigo huanti acxtum ankalhín quintascujnita, cuaniyán pi camaktayakó yuma lacchaján huanti na quimaktayakolh acxni quit xacliakchihuinama xtachihuín Dios laquimpi pacs nalakapaskoy; chu xahua Clemente, chu amakapitzín huanti quilitascujkonit xtachihuín Cristo. Xlicana pi xtu-cuhuinicán aya tatzoktahuilanitanchá c-xlibro Dios antani tzoktamacanukocán xlipacs huanti kalhikoy yama xaxlicana latámat huantu niucxni nalaksputa.

⁴ Natalanín, ccahuaniyán huixín huanti lipahuanátit Quimpuchinacan Jesús, pi luhua caminiyán xaliñankalhín capaxuhuátit. ¡Na amaktum ccahuaniyán pi capaxuhuátit!

⁵ Xlipacs tachixcuhuítat stalanca camasiyunikótit pi huixín huanti lipahuanátit Cristo xlicana paxquinanátit, sampi Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitú xatú tu tililakaputzayátit; chí huampi huata ankalhín masqui catuhoa tu lacasquinátit, casquinitit Dios c-mioracioncán laquimpi nacamaktayayán, chu na capaxcatcatzinítit huantu camaxquiyán. ⁷ Lapi chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni, chu tlanca tapaxuhuán c-minacucán, chu yuma tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luhua namaktakalha minacucán, xahua mintalacapastacnicán laquimpi nitú nacamakalipuhuanán, masqui xlicana pi ni pala chatum huanti lihuana akataksa lantla yuma quitaxtuy, huampi chuná nacamaxquiyán sampi lipahuanátit, chu acxtum tahuanítantit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán calacapastackolh

⁸ Natalanín, huá chú huantu ahuatiyá ccahuaniputunán pi huá calacapastáctit huantu xtalulóktat, huantu mininiy namaxquicán cacni, chu nacamaktayayán lantla akstítum nalatapayátit, lantla tlan nacatziyátit, chu xlipacs hua lantlata kalhiy xlakasi, chu xlipacs huantu nacamaktayayán nalapaxquiyátit. Ankalhín calacapastáctit huantu akstítum laquimpi chuná tlan nalimasiyuyátit c-milatamatcán yama lacuan tascujut huantu xlipacs tachixcuhuítat namatlanikoy.

⁹ Xlipacs huantu quit ccamasiyuninítan catzaksátit, xahua huantu ccalitakalhchihuinanítan huantu quinkaxmatnítit, chu huantu quimakucxilhítit xactlahuama, chuná tancs catzaksátit laquimpi Dios huanti mastay tlan latámat nacatalatamayán caxanilihuayaj quilhtamacú.

Pablo paxcatcatzinikoy xpalacata huantu limaktayakonit

¹⁰ Cana cpaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixín quila-capastacpalanítantit, masqui xlicana ccatziy pi nitú maktum xquimpatzankanítantit huampi huata caj max ni naj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilimaktayayátit.

¹¹ Ni chá pala hua clihuán pala tu xquintzankanima huantu naquilimaktayayátit; sampi lantla quit cliscujma xtachihuín Dios cpaxuhuanalén cana caj xman huá huantu ckalhiy actzú. ¹² Quit aya ctitaxtunít lantla talipuhuán tamakcatziy acxni nitú huantu cmaclacasquín, chu na ccatziy lantla lipaxuhu tamakcatziy acxni acchán ckalhiy huantu cmaclacasquín c-quilatámat. Quit ccatziy lantla ctitaxtunima lacatzucu xlipacs huantu unú akspulanán, sampi cmakcatzinittá lantla naakataxtuniyán huantu mintahuá, usuchí acxni catatzincsní; acxni ckalhiy, xahua acxni nitú ckalhiy. ¹³ Catuhoa pacs tlan napatíy, chu nactayaniy sampi hua Cristo quimaxquiy litlihuaka. ¹⁴ Huampi

luhua ccapaxcatcatziniyán pi quimaktayanítántit huanchú acxní luhua xlicana xacmaclacasquixnimá.

¹⁵ Chu ná tlan huixín catziyátit, natalanín xala c-Filipos, pi acxní kasíyaj ctakalhchihuínankolh yamá huánti xala c-Macedonia, chu ctácaxli laquimpi nacán alacatanu liakchihuínán xtachihuín Jesús huántu mastay laktáxtut, ni pala pulactum cachiquín huánti lipahuankoy Cristo quimaktayakolh caj xman huixín quimaktayátit, sampi chuná ná xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlapasnitántit xtachihuín Jesús. ¹⁶ Sampi hasta masqui antá xaclamachá c-xacachiquín Tesalónica, ni xman maktum huampi makluhua quintimalakachananítit yamá mintamaktaycán huántu nacmaclacasquintilhay. ¹⁷ Yumá huántu ccahuanimán ni chá xpalacata pala quit caj luhua ankalhín clacasquín xquimaktayátit, huampi huata quit clacasquín pi achuná huixín xmaklhtinántit xtalakalhaman Dios sampi xlá lakatiy lantla lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata pi huixín quimalakachanítit Epafrodito quitaxtuy pi luhua huántu quintaquínitántit, chu hasta quiakataxtunimá huántu xlá quilimininít huántu malitanítit. Xlipacs huántu quimalakachanítit xtachuná lantla limajinín litaxtuy huántu luhua tlan muclhún, xtachuná lantla tu luhua lilakátit muclhun licaxtlahuán, Dios lakátilh, ná tlan tlahuay. ¹⁹ Pus Quintlatican Dios huánti cscujnimá, cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, tlan nacamaxquiyán xlipacs huántu huixín maclacasquimpátit xlipacs huánti lipahuanátit Cristo Jesús. ²⁰ ¡Caxanilihuayaj xtihua catamáxquilh cacni Quintlatican Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatiyá xakatli lacankoy natalanín xala c-Filipos

²¹ Huántu quimpalacata caquixakatlinikopítit xlipacs tamá natalanín huánti xlakskatan Dios litaxtukonít caj xpalacata cumu lipahuankoy Jesucristo. Ná chuná lipaxuhu caxakatli lacamachán yuma natalanín huánti quit lacxtum quintalamakó unú. ²² Na chuná lipaxuhu caxakatli lacamachán xlipacs xlakskatan Dios huánti huilakó c-Roma, chu ná xalihucá chú huánti scujmakó c-xchic tlanca mapaksina romano.

²³ Clacasquín pi Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín cacasiculanatlahuán.

Xcarta Apóstol Pablo huantu tzoknikolh Colosenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá carta huantu apóstol Pablo tzoknikolh huanti xlipahuankoy Cristo, chu xuilakó c-xacachiquin Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni titzoknikolh mactum litum xcarta huantu timacanikolh filipenses, sampi na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma c-pulachin (4:18).

Yumá xtatzokni Pablo litakalhchihuinanankoy colosenses pi ni cacanaajlakolh huantu lichihuinanankoy yama aksaninanin makalhthahuakananin judíos huanti xuanankoy pi yama huanti lipahuankoy Cristo, pala xlicana xlakmaxtuputunkoy xlistacnacán na xласquinca natililatamakoy xlipacs limapaksin huantu makan quilhtamacú xlacaxuilikonit judíos. Huampi Pablo lacatancs maluloka pi xman hua Cristo huanti mastay laktáxtut, chu huanti lipahuán ni xласquinca naputzay tanu tu nalipahuán, usu pala aktum limapaksin huantu namakantaxtiy sampi Cristo huanti pacs makantaxtinít huantu quin ni lay makantaxtiyahu laquimpi tlan nalaktaxtuyahu.

Pablo na lichihuinan yumá c-likalhthauaka lantla xlipacs huanti lipahuankoy, xlacán litaxtukoy pi xtachuná aya tanikonit Cristo, chu na lacxtum talakastakuanankolh calinin caj xpalacata cumu canajlakoy pi xtachuná lantla Dios kalhiy tlanca litlihuaka, chu malakastakuánihl Cristo calinin, pus na kalhiy litlihuaka namaxquikoy yama sasti latámat huantu xласquinca nakalhikoy laquimpi tlan akstitum nalatamakoy c-xlacatin xtachuná lantla lacasquin.

¹ Quit Pablo huanti Dios quilacsacnit laquimpi naclitaxtuy xapóstol, usu xtalachán Jesucristo, xahua quintalacan Timoteo huanti cmacanitzokma yumá carta.

² Ccatzoknimán yumá carta xlipacs huixin xlaskatan Dios huanti lipahuanátit Cristo, chu huilatit c-xacachiquin Colosas. Clacasquin pi Quintlatican Dios xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacán

³ Ankalhin acxni ccapalacasquinán c-quioracioncán cmaxquiyahu paxcatcatzinit Dios huachá xtlat Quimpuchinacan Jesucristo. ⁴ Hua clipaxcatcatziniyahu sampi quincalitakalhchihuinanancanítan lantla akstitum lipahuanátit Cristo Jesús, chu lantla na paxquikoyátit xlipacs huanti tapaksinikoy Dios xtachuná lantla huixin. ⁵ Hua lipaxquikoyátit sampi takalhkalhipakótit huantu calikalhipacampítit c-akapún. Huixin tlan milacán tlahuátit yumá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit yama xtalulóktat, chu lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut.

⁶ Hua yumá xalipaxuhu tamacatzinin lantla tlan naakaputaxtuyátit huantu aya calitakalhchihuinanancanítantit, xlicana lacxtum takahuanima, chu aya tlahuama xtascújut c-xlicatlanca antani chan, chuná lantla tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixin huacu lipahuántit yumá xtachihuín Dios huantu lichihuinan tlanca xtalakalhamán lantla caj lipaxcatcatzinit quincalilakmaxtuputunán, chu canajlátit pi talulóktat yumá xaakstitum tapáxquít huantu xlá mastay. ⁷ Sampi yumá tlan talacapastacni huá pulana calitakalhchihuinan quintalacan Epafras huanti luhua cpaxquiyahu lantla lacxtum quincataliscujnitán xtachihuín Dios. ⁸ Pi huatiya Epafras quincalitakalhchihuinan lantla camapuhuanimán Espíritu Santo laquimpi napaxquikoyátit catihua.

⁹ Chu na chuná quin, hasta acxni quin ccatzihu lantla lapátit ni cmakxtakahu ankalhin ccapalacasquinán c-quioracioncán, csquinihu Dios pi lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, chu nacamaxquiyán liskalala laquimpi pacs naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo. ¹⁰ Na ccapalacasquinán pi

tlān akstitum nalatapayātīt chunā lantla xliatamatcān huanti xlicān tapaksinikoy Quimpuchinacān, chū huā ankalhīn natzaksayātīt huantu xlā lakatiy natlahuayātīt, chū quitaxtuy pī namastayātīt mintahuacatcān c-milatamatcān, sampi xman huā natlahuayātīt huantu lacuan tatlahu, chū atzinū līhuana nalakapasātīt xtalacapastacni Dios. ¹¹ Quin nā csquiniyahu pī cumu xlā kalhiy tlanca xlitlihuaka, cacamaxquīn tū xlā kalhiy laquimpī tlān napaxuhuanalipinātīt, chū natayaniyātīt masqui tū nacalakchinān sampi laktlihuakān huixīn c-mintacanajlacān, ¹² chū laquimpī lipaxuhu napaxcatcatziniyātīt Quintlatican Dios sampi huā lakpalinīt milatamatcān laquimpī tlān namaklhtinanapītīt yamā lipaxuhu latāmat antānī pacs xkakānat huantu malacnūnikonīt namaxquikoy xlipacs huanti lacsackonīt. ¹³ Xlicān pī Dios quincalakmaxtūn c-xmacān tī malānān cxlatamatcān huanti paklhtutā latāmat, chū antā quincāhuilīn c-xmacān xatapaxquīn Xcam Jesucristo laquimpī huā namalanān c-quilatamatcān. ¹⁴ Huachā tī likalhiyahu laktāxtut chū xmatzankānanica quintalakalhīn.

Acxni Cristo nīlh caj quimpalacatacān quincamaxquimān Dios

¹⁵ Cumu Dios nī pala chatum tī auxilhā lantla xlā, huā Cristo minīt masiyuy lantla luhua xtāyat. Xlā litaxtuy xtachunā lantla xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapaksiy pacs lantla tū anān sampi xlā ankalhīnā xlamā masqui hasta acxni nī naj tū xanān xtamalacatzuquīn. ¹⁶ Pacs lantla tū anān catiyatna, xahua c-akapūn, xlā pacs maktlahuanīt, chunā huantu tasiyuy, xahua huantu nī tasiyuy, nā chunā huantu lamakō catuhua maktakalhnān huanti masqui nī tasiyukoy mapaksinankoy, chū kalhikoy tlanca litlihuaka laquimpī namalanankoy caunīn; xlā pacs maktlahuanīt laquimpī huā nalakchankoy, chū namapaksiyoy. ¹⁷ Cristo ucxlata xlamā hasta acxni nī naj tū xamalacatzuquiy Dios, chū huantu chiyū anān, huā chunacū lianantīlhay caj xpalacata cumu chunā xlā lacasquīnīt. ¹⁸ Quin huanti aya lipahuanitahu Cristo litaxtuyahu xtachunā lā xmacni chatuma chixcū, chū huā litaxtuy quiakxekacān, sampi xlā quincapuxcunimān, chū quincamaxquimān latāmat. Chumpi xlā huanti ankalhīn quincapulanimān, huā xakasiya lakastakuānalh calīnīn laquimpī stalanca nalicatziyahu pī huā xlicān kalhiy tlanca xlatatzúcut. ¹⁹ Sampi chunā lacásquilh Dios pī pacs huantu kalhiy lantla xliDios, chū tlanca xlatatzúcut, xahua tlanca xlitlihuaka, antā stalanca natasiyuy c-xlatamat Cristo. ²⁰ Chū nā lacásquilh Dios pī huā Cristo namalakspūtuy huantu xlaklakalhīnīt tatancsni c-xlakstipan Dios, chū xlipacs huantu anān c-xlicatlanca catiyatna, chū hasta masqui c-akapūn. Xlicān pī caj xpalacata xkalhni Cristo huantu stajmākalh acxni nīlh c-cruz, huā chū litahui tapaxuhuan laquimpī tachixcuhiitat masqui tlahuakonīt talakalhīn tlān chū nalaktalacatzuhukoy Dios, chū nialh napecuanikoy.

²¹ Xalipulana, huixīn caj xpalacata huantu lixcajnit talakalhīn xtlahuayātīt, c-mintapuhuanān xquitaxtuyātīt pī xtalamakasitziyātīt Dios, chū nā xlitaxtuyātīt pī nī xtapaksiniyātīt, chū mákat xlapanītīt lantla xaktzankatayanitāntit. ²² Huampi huā chū Dios aya lipaxuhu camalacatzuhuinītān caj xpalacata cumu huā Cristo luhua huantu pātīl c-xmacni acxni nīlh quimpalacatacān c-cruz. Huā chunā litlāhualh laquimpī tlān nalaktalacatzuhuiyahu Dios xtachunā lampala nialh tū lenahu quintalakalhīncān tū naquincamakstuntlahuayān c-xlatatīn. ²³ Huampi laquimpī chunā naquitaxtuy talacasquīn pī chunatiyā akstitum nalipahuanātīt, chū niucxni tilitamakaxtakātīt pala tū nacamalactlahuiniyān lantla canajlayātīt huantu camalacnūnicanītāntit acxni lipahuāntit yamā lipaxuhu tachiuhīn huantu mastay laktāxtut acxni calitakalhchihuīnancāntit. Huatiyā yuma tachiuhīn huantu liakchihuīnamācā lantla xlicatlanca, chū quit Pablo nā huā cliakchihuīnantlahuān.

Pablo lipaxuhu liscujkoy huanti lipahuankoy Jesús

²⁴ Luhua cana clipaxuhuay huantu quilakchán tapatín caj xpalacata ccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, sampi ccatziy pi chuná climakatzima c-quimacni huatiya yama xtapatín Cristo huantu lipátilh xpalacatacan kamputum canajlanín, huachá ti lantla xkamputumcán litalacastuckoy xtachuná aktuminica xmacni.

²⁵ Dios quililacsacnit pi naclitaxtuy cscujni laquimpi tlan naccaliscuján huixín huanti lipahuanátit Cristo, chu huantu tlan, chu xatakatzín naccalimaakataksniyán xtachihuín.

²⁶ Yuma xtalacapastacni lantla naquincalakmaxtuyán hasta xamakan quilhtamacú aya tzek xlihcahuilínit lantla natlahuay masqui ni naj ti xmacatzinikoy tachixcuhiútat lantla luhua nakantaxtuy, huampi hua chú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlipacs huixín huanti lipahuanátit, chu macamaxquítit milatamacán.

²⁷ Huampi masqui xapulana tzek xuilínit yama lipaxuhu xtalacapastacni lantla xlihcanit nacalakmaxtuyán huixín huanti ni judíos, huá chú camalakapasniputunán laquimpi tlan naakataksátit lantla xlitlanca licacni huantu camalacnuniyán. Sampi xlicana licacni tamá pi caj xpalacata cumu huá chú tahuanítántit Cristo huixín tlan lipaxuhu kalhkalhiútiyátit miakaputaxtutcán.

²⁸ Huá xpalacata quin tancs cliakchihuínamahu xtachihuín Cristo, chu cmasiyuyahu hasta antani macalay quintastacacán, lantla lacasquín akstítum nalatamakoy huanti lipahuankonit, laquimpi acxni naccalichanán c-xlacin Dios, ccamacamastaputunkoyán lantla ti pacs catziyátit tu milicatzitcán xpalacata Cristo.

²⁹ Chu laquimpi tlan nacmakantaxtiy quintascújut luhua fuerza clitlahuaniy xlipacs quilitlihuaka lantla Cristo quimaxquiy yama licacni xlitlihuaka tu kalhiy.

2

¹ Quit clacasquín pi nacatziyátit lantla lipecua clacapastaca tu nactlahuay mimpalacatacán, xlipacs huixín xala c-Colosas, na chuná xlipacs huanti lipahuankoy Cristo lacatzú c-Laodicea, chu hasta makapitzín huanti ni aquiucxilhkoy, chu ni quilakapaskoy. ² Csquiníy litlán Dios pi la huixín, cumu la xlipacs huanti lipahuankoy Jesús, chunatiyá caakpuhuanítit c-minacucán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlan talacapastacni laquimpi lihuana naakataksátit xlipacs huantu xamakan quilhtamacú tzek xuilínitanchá xtalacapastacni, masqui xlá aya chunatiyá xlihcahuilínit pi hua Cristo tlan namalakapasnínán. ³ Sampi c-xlatamat Cristo stalanca tasiyuy lantla tlanca xlicacni xtastácat, chu tlanca xtalacapastacni Dios sampi huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laquimpi nití nacaliakskahuimiyán acxni pala tú ya tachihuín nacaahuanicanátit. ⁵ Pus masqui lantla chú ni antá ccatahuilachán xachatumínica, cacatzítit pi antá cātalamachán ccalacapastacacán, xahuachí quit luhua cana clipaxuhuay pi huixín akstítum lapátit, chu chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixín matlanítit Jesucristo nacalakmaxtuyán, chu Mimpuchinacán nahuán, pus na chuná chú niucxnicú caakxtakmakántit huata akstítum calipahuántit.

⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlacán xtachuná lantla aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxeka, xlipacs minacucán calipahuántit xtachuná lantla calitakalhchihuínancántit, chu ankalhín capaxcatcatzínitit Dios huantu tlahuama c-milatamacán.

⁸ Luhua cuintaj cacatlahuacántit pi nití nacaliakskahuimiyán huantu ni kalhiy xtaluloktat tachihuín, masqui lacuán, chu laksalalán takaxmata, sampi tamá huanti chuná likalhchihuínamakó ni antá quilhtimakó c-xtalacapastacni Cristo, huata huá lichihuínankoy huantu mintilhanitanchá xtasmanincán, chu caj xachunata xtala-capastacnicán huanti luhua akchipanamputún unú catuxáhuat.

⁹ Sampi xlipacs hua lantla Dios xliDios, chu lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, chu xtalacapistacni, stalanca tasiyuy c-xlatamat Cristo. ¹⁰ Chü Dios lama c-milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo, chu macxtum tahuanítantit, sampi huá puxcunanikoy xlipacs lantla chá ti mapaksinanin espíritus huanti masqui ni tasiyukoy malanankoy catuxáhuat, chu c-akapún. ¹¹ Chu na chuna litum caj xpalacata lipahuanátit Cristo huixin lakmakántit pacs lantla tu ntlán xtatlahuaputu huantu xkalhiyátit mintayacán, huampi hua yumá ni antá tasiyuy c-mimacnicán lantla puhuanikoy makapitzin judíos huanti chucunica actzu xtiyatlihua acxni circuncidartlahuakoy cskatacán, huampi mimpalacatacán xtachuná quitaxtuy pi c-minacucán xtachuná chucumakanicanítantit pacs tu ntlán laquimpi chuná namasiyuyátit c-milatamatcán pi hua chü aktum tanu, chu akstitum latamat nalilatapayátit chuná lantla lacasquin Cristo. ¹² Hasta acxni huixin takmunútit quitaxtuy pi acxtum tatacnútit Cristo c-xtahuaxni, huampi na quitaxtuy pi acxtum talakastakuanántit calínin sampi canajlayátit pi yama tlanca xlitlihuaka Dios huantu limalakastakuánilh calínin, na scuyma c-milatamatcán. ¹³ Xapulana huixin xaktzankatayán, usu xtachuná ninin xlapátit caj xpalacata huantu xkalhiyátit xalixcainit mintalakalhincán, chü pi huixin ni judíos lacachintit ni xkalhiyátit xlimapaksin tu namakantaxtiyátit. Huampi nialh chuná lapátit sampi hua chü Dios camaxquinítan xasasti milatamatcán xtachuná lantla máxquilh Cristo acxni malakastakuánilh calínin, chu na caj xpalacata Cristo xlá camatzankanánin xlipacs mintalakalhincán. ¹⁴ Lantla tatzoktahuilanit c-xlimapaksin Dios pi huanti ni namakantaxtiy huantu antá huan, naxokónan caj xpalacata xtalakalhín, huampi Dios tlan tláhuah pi huá naxokónaniy Cristo xpalacata quintalakalhincán huantu xtlahuanihu, chu quitaxtuy pi xlahuailanihu, sampi xlá tamástalh naxtokohuacacán c-cruz. Xtachuná quitaxtuy pi hua quintalakalhín pacs antá taxtokohuacakoça Cristo c-cruz. ¹⁵ Caj xpalacata pi Cristo nilh c-cruz quimpalacatacán, Dios chuná limakatlahakolh xlipacs yama aksahuinín huanti ni tasiyuy huampi kalhikoy litlihuaka, chu limapaksin caunín, chu mamaxanikolh c-xlacatincan lilihua laquimpi pacs tlan naucxilhkoy.

Caj xman huá calitzaksahu lantla nakalhiyahu huantu anán c-akapún

¹⁶ Cana huixin, cuintaj catlahuátit pi nití nacamakacanajlayán pala nacaahuanicanátit huantu luhua atzinú milimakantaxtitcán c-milatamatcán, chuná pala tú lihuayátit, usu likotnanátit, pala tu ya quilhtamacú tucuhuini nalimaxtuyátit laquimpi namapascuajniyátit, usu pala lantla acxni skatanán, usu acxni lihuancán pala tí nascuja. ¹⁷ Xlipacs yumá huantu chuná xtlahuakoy judíos, Dios chuná xlimapaksikonit laquimpi nalilacapistackoy huantu alistalh namaklhтинankoy xlakskatan, huampi cumu chü aya quilanítanchi Cristo xlipacs yumá huantu quiltilahuatcán xuanit nialh tu xlakasi. ¹⁸ Ni catamastátit nacaakskahuimiyán tama huanti masiyukoy tanuj talacapistacni, huanti huankoy pi luhua xafuerza nalakataquilhpucacán ángeles, chu luhua tlanca catzikoy caj xpalacata tu mat Dios limalacahuaniikonit, huampi ni huá xtaluloktat Dios huantu lichihuinankoy, huampi huata caj xman huá xtalacapistacnicán huantu acstupalacsactukonit. ¹⁹ Huanti chuná kalhikoy xtalacapistacnicán quitaxtuy pi nialh lacasquinkoy namapaksikoy xpuxcucán, sampi quin huanti lipahuahu Cristo litaxtuyahu xtachuná lantla xmacni, chu xlá litaxtuy quiaxekacán huanti quincapuxculenán laquimpi acxtum tlan nalatamayahu, chu nalamaktayayahu c-quintacanajlacán xtachuná lantla lilhcahuilinít Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Lapi xlicana pi huixin aya acxtum taninítantit Cristo, chu antá laksputli lantla natzaksayátit namakantaxtiyátit huantu nitú xlakasi, caj lilakaputza xtasmanincan chixcuhuín laquimpi chuná nalakmaxtuyátit milistacnacán, tühuan chinchu xpalacata chunatiyá timakantaxtiyátit huantu lilakaputza xtalacapistacnican chixcuhuín, ²¹ xtachuná la huancán: “ni caxamátit yuma tipatu sampi lihuancán”,

“Ni calihuayántit tama tahuay”, “ni calixamátit mimacancán sampi namaxcajualiyan, chu nalakalhiy milistacna”? Chu acxni chuná lihuancán huí ti pacs canajlaputún. ²² Xlipacs tama limapaksín caj xtalacapastacnican chixcuhuín, ni lay lacuán chixcuhuín naquincalimextuyán, usu nalakpalikoy xalixcajnit quintalacapastacnicán, sampi acxni tú nalilaya, usu tú nalitlahuaya, antiyá quitamactay, sampi acxnitiyá laksputa, usu laclay. ²³ Xlicana pi huanti chuná masiyuy, takaxmata lampala acstaca tachihuín sampi mat naquincamaktayayán lantla tlak tlan cacninanín naquincalimextuyán, hasta huankoy lantla caj kas naacstumacatzanicanahu c-quintiyatlihuacán laquimpi cax smalhua nahuanahu acxni lakataquilhputananahu, huampi antiyá quitamactay sampi ni tzinú huá quincamaktayayán malaksputuyahu yamá huantu xlicana maxcajuali y quilistacnacán, chu ni natlahuayahu ntlán xtlahuaputu quintiyatlihuacán.

3

¹ Huá xpalacata, quit ccalihuaniyan, cumu huixín xtachuná pi aya talakastakuananítit Cristo calínin, chu kalhiyátit sasti latámat, pus hua chú tu militlahuatcán pi caj xman huá catzaksátit lantla nakalhiyátit huantu anán c-akapún antani huilachá cristo c-xpaxtun Quintlatican Dios. ² Caj xman huá caucxilhlacachipítit huantu anán c-akapún, chu ni huantu unú anán catiyatna. ³ Sampi huixín xtachuná pi aya taninítit Cristo, quitaxtuy pi milatamatcán huantu xapulana xli lapátit aya laksputnit, chu hua chú yamá xasasti latámat huantu kalhiyátit, huá likalhiyátit sampi milatamatcán macxtum tahuanítit xlatamat Cristo, na xtachuná lantla xlatamat Cristo macxtum tahuanítit xlatamat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo, huanti camaxquín xasasti milatamat, namimpalay xlimaktuy, huixín na natapaxuhuayátit c-lilakatit xputacacchin antani xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá calilatamakolh xasasti xlatamatcán

⁵ Quit ccahuaniyan pi maktum calakmakántit xlipacs huantu ntlán xtlahuayátit: nialh pala chatum ti caxakátlih tanuj puscá pala huí xpuscá, usu xchixcú, chu nití catláhuah huantu ni mininiy, na ni caj xman huá caputzatakchokótit lantla namakapaxuhuayátit mimacnicán, na ni pala cata catuhua calakpuhualacapítit huantu stlan nakalhiyátit catuxáhuat, lapí chuná xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luhua xlitakatzankátit xtachuná lantla mimpuchinacán tlahuayátit. ⁶ Dios luhua snun xcajniy, chu ni ucxilhputunkoy xlipacs huanti chuná lamakó, chu hasta namapatinikoy huanti caj xman lakachixcuhimakankoy. ⁷ Xlipacs yumá huantu ccahuaniyán pi ntlán, na huá umincha quilhtamacú xmaktlahuayátit acxni ni xalipahuanátit Cristo. ⁸ Huampi hua chú pacs lakmakankótit tamá huantu ni camininiyan, xtachuná la tasitzín, takahu, talalikamán, chu talamakasitzín, chu tu caj aklakuá, chu laclixcajnit tachihuín xuanátit. ⁹ Nitú calaliakskahuipítit sampi huixín aya titaxtuninítit huantu xamakán xli lapátit mintapuhuancán, xahua huantu lixcájnít xtlahuayátit. ¹⁰ Hua chú aya catzaksátit hua lantla akstitum nalatapayátit sampi xasasti kalhiyátit mintayatcán huantu Dios camaxquín, chu chalí chalí sastimpátit hasta lantla lihuana nalakapasátit lantla lacasquín nalatamayahu Dios huanti quincamalacatzuquínitán. ¹¹ Hua chú nialh luhua xafuerza pala huix griego, usuchí judío, chuná pala circuncidarlanita xtachuná lantla tlahuakoy judíos, usu nitú circuncidarlanita; pala huix xala mákat tanitampi, usu caj lacatzú quintahuila la quintachiqui; pala calakuán lápat, usu pala tamahuacanita laquimpi namascujucana xtachuná la tachín, tamá nialh tú huamputún, usu kalhiy xlakasi, huata xman huá kalhiy xlakasi pi nalipahuanahu Cristo, sampi xlá acxtum quincalakalhamanán, chu lacxtum quincalipulhcayán.

¹² Dios luhua lipecua capaxquiyán, chu calacsacnitán laquimpi pacs xlakskatan nalitaxtuyátit. Pus huantu akstitum calatapátit, calalakalhamántit, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, ni tuncán casitzítit pala ti calahua nacaahuaniyan. ¹³ Capaxuhuanalipini

pala huí tǐ natlahuaniyán huantu nǐtlán, huix nǐ casitzini, huata camatzankanani, xtachuná lantla quincamatzankananiñitán Cristo na chuná calamatzankananihu. ¹⁴ Huampi huantu luhua atzinú nacamaakstítumiliyán pǐ xaxlicana nalakalhiniyátit tapaxquítat, sampi hua yumá tú xlicana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Chu hua Cristo cacamaxquín tatancsni c-minacucán, sampi huá calilacsacnitán Dios laquimpi nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata calihuaniyán pǐ niucxni tipatzankayátit lantla napaxcatcatziniyátit huantu tlahuanit c-milatamatcán.

¹⁶ Niucxni capatzankátit tama lilakatit xtachihuín Cristo tú mastay laktáxtut, antiyá catahuí c-minacucán la xamalaná. Calamaakpuhuanitit nalipahuanátit, chu tancs calalitakalhchihuínantit xtachihuín lantla tǐ xlicana lakapasa. Xankalhín calimaxquítit paxcatcatzinit Dios lantla lipaxuhu natliniyátit salmos, xahua lacuan tatlin tú nalimaxquiyátit cacni. ¹⁷ Na xlipacs huantu xtlahuátit, usu xlichihuínantit, cacatzítit pǐ hua Cristo makapaxuhupátit, chu chuná calipaxcatcatzinitit Quintlatican Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pǐ acxtum calakalhakaxmatkolh huantu lalimapaksikoy

¹⁸ Huixín lacchaján huanti puchuhuayátit, lipaxuhu calakachixcuhuítit minchixcucán, sampi xlicana hua yumá lakatiy Quimpuchinacán acxtum nalamaktayalipinátit huixín huanti lipahuanátit. ¹⁹ Chu huixín chixcuhuín huanti puchuhuayátit, huantu tlan capaxquikótit, chu calakalhamankótit mimpuscacán, chu lacatitum catachihuínantit, nǐ caj casitzinitit.

²⁰ Na chuná huixín camán huanti huí minatlatnacán, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huantu calimapaksicanátit, sampi xlicana pǐ chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Na chuná huixín xanatlatna huanti huilakó mincamancán, nǐ huatiyá pǐ calacaquilhnikótit mincamancán laquimpi nǐ caj tlakaj nalakoy, chu napuhuankoy pǐ nǐ paxquikocán.

²² Xlipacs huanti tamahuakocanit mascujumakoça xtachuná la tachín, lipaxuhu cakalhakaxpáttit huanti camascujumán, xaliankalhín tancs casujnitit, nǐ caj xman acxni man caucxilhmán, huampi xlipacs minacucán cascújtít, cacatzítit xtachuná lampala hua Cristo scujnipátit. ²³ Xlipacs huantu xlicújtít, xlipacs mintapaxuhuancán nalitlahuayátit, lacatancs cacatzítit xtachuná lampala huá scujnipátit Quimpuchinacán, chu nǐ hua chixcuhuín. ²⁴ Cacatzítit pǐ hua Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintataquincán huantu xlá malacnunit namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy. Sampi huá liscujpátit Cristo huanti xaxlicana mimalanacán tǐ nakalhakaxpatátit huantu xlá calimascujuyán. ²⁵ Huampi xlipacs huanti caj xman huá tlahuamakó talakalhín, xlacán na namaklhtinankoy xtakahucán, huampi caj namaxokonikocán chuná lantla mininiy xlipacs huantu nǐtlán tlahuakonit, sampi xlá nǐ caj lacsacpaxquinán.

4

¹ Na chuná huixín malananín huanti kalhiyátit xatastan miscujnicán, chu mascujukoyátit lantla lacasquinátit, tlan cacatzinikótit, chu nǐ taji tlihuaka caaktlakahuacakótit, sampi lacatancs cacatzítit pǐ huixín na nacatatlahuayan cuenta acxni namacmastayátit mintascujutcán c-xlacin yama chatum Quimpuchinacán huanti huilachá c-akapún, xlipacs huantu tlahuanitántit unú catuxáhuat.

² Ankalhín catlahuátit mioracioncán, nǐ cataxlajuanítit, chu capaxcatcatzinitit caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán. ³ Chu na casquiniyán litlán pǐ naquincapalacasquinátit c-mioracioncán, laquimpi hua Quimpuchinacán namapuhuanikoy tachixcuhuítat pǐ camalacquikolh xnacucán laquimpi quin tlan nacliakchihuinanikoyahu xtachihuín Cristo huanti luhua xlacán nǐ alakapaskoy, huachá tú clipatinamajcú c-pulachín. ⁴ Casquinítit Dios pǐ caquimaktáyalh laquimpi

huantu tlan naclitakalhchihuinankoy, chu lacatancs nacmasiyuy xtalacapastacni chuná lantla quiltiláhuat.

⁵ Cana huixín, nī calimakaxtáktit quilhtamacú caj chunatá natitaxtuy, huata caputzátit lantla tancs natakalhchihuinankoyátit huanti nī lipahuankoy Cristo.

⁶ Acxni natakalhchihuinankoyátit nī caj aklakuá tū tihuanikoyátit, huata lacatitum calichihuínántit tachihuín huantu makapaxuhuanan, chu pala huí tī tú cakalhasquinán tancs cakaltítit lantla camininiyán.

Pablo ahuatá xakatlilacán

⁷ Hua quintalacan Tíquico huanti lipaxuhu quimaktayanit lantla cscujnanim Quintlaticán, man nacaleniyachán yuma quincarta, chu nacalitachihuinanán lantla quit clama. ⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laquimpī nacaahuaniyán pī tlan clama hu, chu chuná huixín nakalhiyátit tapaxuhuan. ⁹ Hua acxtum ctamacamachá Onésimo tī nā luhua cpaxquiyahu, yuma quintalacán nā chuná luhua acxtum quincamaktayamán, masqui xlicana pī huá xapulana antá lacxtum xcatalamachán. Hua xlacán nacalitakalhchihuinanachán lantla tū unú cliscujma hu.

¹⁰ Quintalacan Aristarco, huanti acxtum ctatanuma c-pulachin, lipaxuhu caxakatlilacamachán, nā chuná Marcos xtapuxnimat Bernabé. Huixín aya catziyátit xatī tama Marcos, pus acxni xlá nacalakanachán lipaxuhu namakamaklhtinánátit.

¹¹ Nā chuná lipaxuhu caxakatlilacamachán quintalacan Jesús huanti nā litapacuhuiy Justo. Hua lantla xlipacs natalanín judíos tī lipahuankoy Jesús, caj xman hua yuma kalhatutu huanti chú quimaktayamakó lantla nacliakchihuinanahu xtapaksit Dios, chu luhua xlicana clipaxuhuy lantla tancs quimaktayakonit. ¹² Chu nā chuná caxakatlilacamachán chatum xala c-mincachiquincán, yunú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafras. Xlá ankahín calacapastacmán acxni ctlahuayahu oración, capalacasquinán pī chunatiyá akstitum nalipahuanátit, chu xlipacs minacucán natlahuayátit xtalacasquin Dios. ¹³ Xlicana pī quit tlan cmaluloka lantla calacapastacán Epafras, chu nā chuná natalanín tī xalanín c-Laodicea chu c-Hierápolis. ¹⁴ Chu nā lipaxuhu caxakatlilacamachán xatapaxquin doctor Lucas, xahua Demas.

¹⁵ Catlahuátit litlán caquixakatlinikótit tama natalanín huanti huilakó c-Laodicea. Nā chuná caquixakatlinipítit Ninfa, chu xlipacs yama natalanín huanti tamacxtumikoy c-xchic. ¹⁶ Acxni chú huixín nalikalhtahuakakoyátit yuma quincarta, catlahuátit litlán chuná camacapinikopítit natalanín tī tamakstokkoy c-Laodicea laquimpī nā nalikalhtahuakakoy xlacán. Chu antá nā nacamaxquipalacanátit mactum litum quincarta, pus camaklhtinampítit laquimpī nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit litlán cahuanítit quintalacan Arquipo pī cmacanimachá tachihuín, chu chuná cuaniy: “Cana huix, luhua catlahua litlán, lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacnitán Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú quit, Pablo, man quimacán, chu quiletra ccalitzoknimán yuma ahuatiyá actzu tachihuín huantu nacaahuaniyán. ¡Niucxni tipatzankayátit pī quit ctanuma c-pulachin! Clacasquin pī Dios ankahín, chu xcátzit nacasiculanatlahuayán.

Xcarta San Pablo huantu pulana tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Xlicana pi yuma carta tlak pulana tzokcanit ni xahua makapitzin tatzokni huantu tataksoy c-Xasasti Talaccaxlan, usu Nuevo Testamento. Pablo tzokli yuma carta acxni xtaputlakama tipuxamacahu, usuchi tipuxamacahuitu cata lantla tilacachilh Cristo. Lipaxuhu xakatlilacankoy yama huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xacachiquin Tesalónica, cumu xlacan luhua akstitum lipahuankonit xtachihuin.

Masqui xlacan xpuhuankoy pi luhua akstitum xlipahuankoy Dios, fuerza atuya xpuhuankoy, ni luhua lihuana xtalulokkoy pala xlicana nalakastakuanankoy calinin acxni naniyahu. Pablo maluloknikoy yuma tastacyahu huantu xlacan atuya lipahuankoy, chu litakalhchihuinankoy pi luhua akstitum calipahuankolh pi luhua chuna nalay acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Namá huanikolh: “Acxni ni pala tzinu liacatzihuila nahuán, Cristo naquincalakminán” (5:2).

Xahuachi xla litakalhchihuinankolh pi catapaxuhuán calatamakolh, chu xliankalhín catlahuanikótit Dios mioración, chu capaxcatcatzinikolh xlipacs huantu xla maxquikoy c-xlatamacán.

Pablo paxcatcatziniy Dios xpalacatacan xtacanjlanin xala c-xacachiquin Tesalónica

¹ Quit Pablo, chu xahua Silvano, chu Timoteo ti quimaktayakoy, ccatzoknimán yuma carta xlipacs huixin natalanin huanti macxtum lakataquilhputayátit Dios chu huilatit c-xacachiquin Tesalónica, sampi acxtum tapaksiniyátit Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo. Clacasquin pi Dios cacalakalhamán, chu cacamaxquin tlan latamat.

² Quin xliankalhín cmaxquiyahu paxcatcatzínit Dios xlipacs huixin mimpalacatacán, na xliankalhín camapacuhuiyán c-quioracioncán. ³ Na ankalhín cpaxcatcatziniyahu Dios mimpalacatacán lantla huixin akstitum liscujnitántit xtachihuin caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, chu lantla xlicana lapaxquiyátit, chu luhua macxtum laliscujnitántit, chu cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnüninítan Quimpuchinacan Jesucristo, anta kalhiyátit litlihuaka, chu paxuhuanapatiyátit lantla caxatucahua tapatín calakchinítan. ⁴ Natalanin, quin stalanca ccatziyahu pi Dios luhua calakalhamanán, chu man calacsacnitán laquimpi xlakskatan nahuanátit. ⁵ Sampi yama quilhtamacú acxni quin caliakchihuinanin xtachihuin Cristo huantu mastay laktáxtut, ni caj xman huá quintachihuincán licanajlátit huampi na ucxíhtit lantla xlicana ckalhiyahu xlitlihuaka Espíritu Santo, xahuachi quin na stalanca xaccatziyahu pi xlicana huá xtaluloktat Dios. Huixin na stalanca catziyátit lantla quin xacalahu c-milakstipancán, caj xman huá xacputzamahu huantu atzinu huixin nacamaktayayán c-mintacanjlacán.

⁶ Chanchu huixin, masqui xlicana luhua tapatín caquitaxtunín, huampi huixin na chuna tzucútit latapayátit xtachuna lantla quin clamahu, chu chuna lantla tilatamanit Quimpuchinacán, chu lipaxuhu maklhtinántit xtachihuin Dios chuna lantla camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo. ⁷ Chu huixin litaxtútit aktum xaliucxíhtit huantu tlan naucxilhkoy yama canajlanin huanti lipahuankoy Cristo, chu huilako c-xlicatlanca xatiyat Macedonia, xahua Acaya. ⁸ Pus anta c-milakstipancán minchá xtachihuin Dios, chu lacxtum lakapasca ni caj xman anta c-Macedonia, chu c-Acaya, huampi na xahuá aya pacs catzicán canihuá lantla akstitum huixin lipahuanátit Dios; huá xpalacata antani calichihuinancanátit nialh talacasquin pala ti nactihuanahu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihuá lichihuinankoy lantla quin pulana ccaquilaklachán,

lantla lipaxuhu quimakamaklhtinántit c-mincachiquincán, chu lantla lakmakántit yama xatatlhuamakxtu midiosescán huantu xlakataquilhputayátit laquimpi nalipahuanátit yama xtastum Dios huanti xlicana lama xastacná, chu huá tzucútít liscujátit. ¹⁰ Na chuná likalhchihuinanacán lantla huixin akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús huanti Dios malakastakuaninít calínín sampi huá xkahuasa. Xlicana pi huá Jesús naquincalakmaxtuyán ni naquincamapatinicanán acxni Dios naakastacyahuakoy xlipacs huanti makasitzikonít.

2

Pablo lacapastaclacán lantla liakchihuínalh xtachihuín Dios c-Tesalónica

¹ Natalanín, huixin luhua catziyátit pi acxni quin ccaquilakchán ni luhua caj chunatá cqulachahu. ² Masqui xlicana pi xapulana, cumu la huixin catziyátit, pi makchiya xquincalikalhkamananítán, chu xquincasitzininítán c-xacachiquín Filipos, Dios quincamaxquín litlihuaka pi tlan naccaliakchihuinaníyán yama xtachihuín Jesús tu mastay laktáxtut, masqui xlicana pi na chuná luhua huantu cpatihu. ³ Huá chuná clihuán sampi lacatanacs xaccatziy huantu xacaliakchihuinama, ni huá pala caj xacaktzankanítahu, ni pala chatum tí caj xacaskahuiputunahu, usu xacmacanajlikohu huantu ni xlicana. ⁴ Huampi huata huá Dios ti pacs lakapasnikoy xnacucan chixcuhuín quincalilacsacni pi nacaliakchihuinanahu yama lipaxuhu xtachihuín huantu mastay laktáxtut. ¡Pus huá xpalacata quin cliakchihuinanahu xtachihuín! Acxni quin clihuinanahu, ni huá chuná clihuana hu laquimpi nacmakapaxuhuakoyahu catihua chixcú, huata huá Dios cmakapaxuhuamahu huanti catziy pacs huantu cpuhuamahu. ⁵ Sampi chuná lantla huixin stalanca catziyátit pi niucxni xactzucún caliaskahuiyán lacuan tachihuín, chu na chuná Dios quimalulokná pi niucxni xacputzahu lantla tlan naccalimaktlayayán mintumincán. ⁶ Na ni xacputzayahu pala tí naquincamapacxakoyán, ni pala huixin, chu na ni pala atanuj chixcuhuín. ⁷ Masqui xlicana tlan xacticamatlahuín huantu quin xacticalimapaksín caj xpalacata pi quit xapóstol Cristo, huampi huata ni chuná ctlahuahu, huata tzatata clitaxtuhu xtachuná la lactzu camán c-milakstipancán, xtachuná clitaxtuhu la chatum puscat huanti man cuintajtlahuakoy, mahukoy, chu makastackoy xcamán sampi lakcatzankoy. ⁸ Pus na chuná chú quin luhua lipecua lantla ccalakpaxquiyán, hasta pala chuná tlan xtiqutáxtulh ni caj xman huá xacticalikalhchihuínán xtachihuín Dios huampi na xactimacamastahu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lantla ccalakcatzanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luhua ccalakalhamanán! ⁹ Natalanín, huixin stalanca catziyátit lantla quin xacmaksujmahu laquimpi natasiyutílhay huantu naclihuayanahu; xacscujahu cacuhuini, chu catzisni laquimpi niti caj chunatá naccamamakatzankaníyán lantla ccaliakchihuinanín xtachihuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios, xahua huixin pi huantu akstítum clatamanítahu c-milakstipancán huanti lipahuanátit Cristo laquimpi niti tú naquincalihuaniyán. ¹¹ Na chuná huixin catziyátit pi ankahlín ccamaakpuhuaninínítán, chu pala tí xlipuhuama, ccamakoxumixinítán xtachuná lantla chatum chixcú makoxumixikoy acxni lipuhuanakoy xcamanán. ¹² Quin ankahlín ccalimalacatanacsanítán pi huantu akstítum calatapátit xtachuná lantla xilatamatcán huanti xlakskatan Dios, sampi xlicana pi huá man calacsactasaninítán laquimpi huá lacxtum namakamaklhtinanátit huantu camalacnuniyán nacamaxquiyán c-xacalipaxuhu xtapáksit huantu nahuiliy.

¹³ Huá xpalacata quin ankahlín cpaxcatcatziniyahu Dios huantu xlá tlhuanit c-milatamatcán, sampi acxni huixin kaxpáttit yama xtachihuín Dios huantu quin ccaliakchihuinanín, lipaxuhu kaxpáttit lantla mininiy kaxmatcán xtachihuín Dios, chu ni chuná puhuántit pala caj xtachihuincan catihua chixcú. Chu xlicana pi huá xtachihuín Dios sampi stalanca tasiyuy huantu tlhuay xtascújut c-milatamatcán

huantí lipahuanátit. ¹⁴ Natalanín, acxni huixín xcaliputzastalamán militachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanátit Jesús, xlicana pì luhua patinántit, xtachuná caakspulán lantla akspulakolh yama natalanín huantí na lipahuankoy Jesús, chu huilakó c-xatíyat Judea, sampi xlacán na huá xputzastalamakó tama xlitachiquican judíos. ¹⁵ Pì huatiya litum tama judíos huantí maknikolh Quimpuchinacan Jesús, chu xam-akan quilhtamacú na chuná xmaknikonitanchita xalakmakan profetas huantí Dios xmacaminkoy catuxáhuat, chu hua chú quin na quincaputzastalamakón. Xlacán nì pala tzinú makapaxuhumakó Dios, chu luhua lipecua sítzinikoy xlipacs amakapitzin tachixcuhiitat huantí nì canajlakoy tū xlacán canajlakoy. ¹⁶ Hua chuná clihuán sampi acxni quin cliakchihiuinanikoyahu xtachihui Jesús yama huantí nì judíos laquimpì na nalakmaxtukoy xlistacnacán, xlacán quincalactlahuanian, chu nì matlanikoy nactalikalhchihuihankoy. Huampi caj xman xacstucán xmaakstokuilimakó xtalakalhincán sampi huá chú aya lakchanit quilhtamacú lantla Dios lakmacamakó yama tlanca tapatín huantu xlacán mininikoy nalipatinankoy.

Pablo huan pì lakapaxialhnamputunkoy huantí xala c-Tesalónica

¹⁷ Natalanín, masqui ccatamakatlín, ankalhín ccalacapastacmán, chu lantla ama quilhtamacú ccaucxilhlacamachán xlipacs quinacucán, chu luhua cax cpuhuahu pì tuncán xaccalakampalán. ¹⁸ Lantla makluhua ctipuhua pì naccalakanachán, chu amakapitzin natalanín na xamputunkoyachá, huampi akskahuiní luhua huantu nítlan quincamaakspulín laquimpì chuná naquincamachokoyán, chu nì lay canchahu. ¹⁹ Huá xpalacata clihuán, ¿xatí yama huantí quin luhua xacmacamastakohu c-xlacatín quimpuchinacán xtachuná lantla aktum licaxtlahuán huantu quin luhua naclipaxuhuayahu? ¡Xlicana pì huixín tamá huantí lipaxuhu nacmacamastayahu acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo! ²⁰ Xlicana pì huixín tamá huantí quin luhua xcatzít cliipaxuhuayahu lantla cscujmahu mimpalacatacán.

3

¹ Cumu luhua ccatziputunahu mimpalacatacán, huá xpalacata, acxni nialh lay xacpatiy lantla xaccatziputún pala tlan lapátit, aktum ccátzilh pì caj quiacstu nactamakaxtaká c-Atenas, ² chu ccamalakachanichán c-mincachiquincán tama quintalacán huantí scujnanimá Dios lantla quimaktayama c-quintascújut huanicán Timoteo, laquimpì nacalakapaxialhnán, nacamaakpuhuanitiniyán c-mintacanajlacán, chu nacamaixcaniyan c-minacucán, ³ laquimpì chuná nimpala chatum huixín tì luhua lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán, chu nití nalilacatayay c-xtacanajla. Huixín catziyátit pì quin huantí lipahuanahu Cristo xafuerza luhua huantu napatiyahu huantu hua chú ucxilhátit pì aya quincakspulamán, ⁴ sampi acxni xaccatahuilancú c-mincachiquincán, lacatanes cticalitakalhchihuinán pì luhua huantu quilipatitcán xuanit, chu xlicana pì chuná quitaxtunít huantu aya xcatziyátit. ⁵ Cumu quit nì aktziyay xaclama sampi nì xaccatziy lantla xilapátit mintacanajlacán, huá xpalacata climacanchá quilacscujni Timoteo huantí cmaikalhasquinilh lantla xlapátit, pala xamaktum akskahuiní camatlahuín pì nialh nalipahuanátit Cristo, camatlahuín talakalhín, chu yama quintascujutcán huantu quin xactlahuanitahu caj chunatá laclatámalh.

⁶ Huampi cumu chú aya taspitnit Timoteo lantla quilachá c-Tesalónica, xlá quincalitakalhchuhuinán lantla akstitum lapátit, lantla lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lantla lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pì huixín ankalhín quilacapaclaclatanátit, chu luhua quimpaxquiayátit, xahuachí luhua puhuanátit pì aya xquiucxilhpalátit, xtachuná lantla quin ccaucxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui quin luhua huantu cliipuhuamahu, xahua huantu cpatimahu unú caquilhtamacú, huampi caj xpalacata ccatzihu pì huixín chunatiyá akstitum lipahuanátit Quimpuchinacán,

lampala tzinú scayaj cátzalh, chu jaxli quinacú. ⁸ Cmakcatziy pi lampala tlak ckalhipalay litlihuaka cumu huixín chunatiyá akstitum huilinitántit mintacanajlacán. ⁹ ¿Lántla cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyahu tapaxcatcatzín Dios caj xpalacata mintacanajlacán, chu cumu quin tlan ckalhiyahu tapaxuhuán c-xlcatín caj mimpalacatacán? ¹⁰ Tantascaca tantacú ctlahuayahu quioracioncán, ni cmakaxtakahu csquiniyahu Dios pi caquincamaxquín man caccaucxilhpalán laquimpi lihuana naccatalikalhchihuinanán huantu ticatzankaniyán nalakapasátit xpalacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Quin clacasquinahu pi hua Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo naquincamaktayayán laquimpi tlan naccalakapaxialhnanán. ¹² Chinchu na chuná clacasquinahu pi hua Quimpuchinacán cacamaktayán laquimpi lihuacá akstitum nalapaxquiýátit, xlipacs catihua chixcuhuín capaxquikótit xtachuná lantla quin ccapaxquiýán. ¹³ Na csquiniyahu Dios litlán pi cacamaxquín litlihuaka laquimpi tlan akstitum, chu nitú mintalakalhincán c-minacucán nalatapayátit, chu chuná nitú nahuán huantu nalimaxananátit usu nalitamakstuntlahuayátit c-xlcatín Quintlatican Dios yama quilhtamacú acxni namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesús, chu putum nataminkoy xlipacs amakapitzín huanti na tapaksinikoy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tapuchuhuakonit akstitum calatamakolh

¹ Natalanín, quin aya ccamasiyuninitán lantla nalatapayátit laquimpi chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu xlicana lanchú chuná akstitum lapátit. Huá chú tu ccasquiniyán litlán c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús, pi hasta achuná lihuacá akstitum calatapátit.

² Xahuachí quit ccatzíy pi ni napatzankayátit huantu c-xtucuhuini Quimpuchinacan Jesús cticalimapaksín. ³ Sampi Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit, chu ankahlín akstitum nalatapayátit c-xlcatín, huá xpalacata calihuanianyán pi nití caxakátlih atanuj puscát lapí huí mimpuscacán. ⁴ Chatunu huixín huantu akstitum capaxquítit, chu tlan catalatapátit mimpuscacán, ni caj xman cakalhítit xtachuná lantla likamán. ⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán xtachuná lantla licatzikoy chixcuhuín huanti ni lakapaskoy Dios. ⁶ Huá xpalacata calihuanianyán pi ni pala chatum tí catzeklakaxakátlih, usu camáklhtilh xpuscát chatum chixcú, sampi pala tí chuná natlahuay Dios namaxokoniy caj xpalacata yuma talakalhín xtachuná lantla aya cticalitakalhchihuinanán. ⁷ Sampi pala Dios quincalacsacnitán, ni huá quincalilacsacni laquimpi chunatiyá natlahuayahu talakalhín, huata laquimpi akstitum nalatamayahu c-xlcatín. ⁸ Huampi tancs ccahuanianyán pi lapí tí ya chixcú ni matlaníy, lakmakán yuma limapaksín, milicatzitcán pi ni caj chatum chixcú lakmakama, huampi hua Dios man lakmakama, sampi huá xlá camaxquinitán cspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata, lantla nalakalhiniyátit tapaxquín, nialh xafuerza naccatzokniyán xpalacata lantla nalapaxquiýátit, sampi man Dios camacatzininitán lantla akstitum nalapaxquiýátit. ¹⁰ Sampi xlicana pi chuná huixín paxquikoyátit xlipacs huanti huilakó c-Macedonia huanti lipahuankoy Quimpuchinacan Jesús, huampi ccasquiniyán litlán natalanín, pi achuná lihuacá cakalhítit tapaxquít. ¹¹ Ankahlín tancs calatapátit, chu lihuana aktziyaj calikanítit c-mincalitascujutcán xtachuná lantla quin ccalitakalhchihuinanítán, ¹² laquimpi chuná huanti ni lipahuankoy Dios cacs nalacahuankoy sampi naucxilhkoy pi lactalipahu huixín, xahuachí nakalhíyátit huantu namaclacasquinátit, chu nitú nacatzankaniyán.

Maktum quilhtamacú Jesús namín tiyakoy xlipacs huanti lipahuankoy

¹³ Natalanín, quit nī clacasquín caj chunata natamakaxtakátit nī nacatzíyátit xatú akspulakoy yama nínin huanti aya nikonit, laquimpi nī atuyá nalayátit, usu nalipuhuanátit xtachuná lantla akspulakoy yamá huanti nī kalhkalhímakó yamá quilhtamacú lantla laclhcahuilínit Dios. ¹⁴ Sampi xtachuná lantla quin canajlayahu pī masqui Jesús nīlh, huampi lakastakuánalh calínin, pus nā chuná canajlayahu pī yamá quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Dios nā namalakastakuaníko y xlipacs huanti aya nikonit huampi xlipahuankoy, laquimpi xlacán nā nataminkoy.

¹⁵ Huá xpalacata quit ccalihuaníyán xtachuná lantla xlimapaksin Quimpuchinacán, pī xlipacs quin huanti lamahucú xastacná unú caquilhtamacú hasta acxni namín Quimpuchinacán, nī catimacpulaníko hu xlipacs yamá huanti aya nikonit, huata pulh huá xlacán nalakastakuanankoy. ¹⁶ Sampi acxni nalakchán yamá quilhtamacú acxni namín xlimaktuy, Quimpuchinacán natactayachi c-akapún, natakaxmata xtachihuín chatum xapuxcu ángel lantla namapaksinán, acxnitiyá nasanán xtrompeta Dios, chū xlipacs yamá huanti xlipahuankoy Cristo huampi aya nikonit nahuán, pulana huá nalakastakuanankoy. ¹⁷ Alístalh tuncán chū quin huanti lamahu nahuán xastacná, macxtum naquincatalencanán c-akapún laquimpi caunín napaxtokahu Quimpuchinacán Jesús, chū chuná xaliánkalhín quilhtamacú acxtum natalatamayahu. ¹⁸ Pus ccahuaníyán pī huatiyá yuma tachihuín calalímaakpuhuanínitit.

5

¹ Huampi lapi puhuanátit xaccahuanín xatú ya quilhtamacú, usu luhua acxnitiyá nalakchán, pus quit nī lay naccāhuaníyán sampi nī pala chatum tī catziy. ² Sampi chuná naquítaxtuy xtachuná lantla aya catziyátit pī acxni nī pala chatum licatzíhuíj nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquítaxtuy lantla acxni min chatum kalhaná catzisní. ³ Acxni yamá quilhtamacú chixcuhuín chuná nahuankoy: “Lanchú luhua cacs huí quilhtamacú, max nī naj tú catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huantu namalaksputukoy, xtachuná lantla akspulay chatum puscāt acxni nīalh xacstu lama, xamaktum acxni natzucuy catzanajuanán, chū namalakatuncuhuíj cskata, chū nī lay catilakapáxtokli, usu natzalamakán xtapatín. ⁴ Huampi ccahuaníyán, natalanín, pī huixín nítú lapátit capaklhtutá laquimpi acxni nalakchán yamá quilhtamacú, acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, laquimpi nī huampala nī licatzíyátit nacalakchinán xtachuná lantla chatum kalhaná caj xalán min. ⁵ Xlipacs huixín antiyá tapaksiniyátit cacuhuiní, chū xala caxkakaná huixín antañi huí Dios; quin nī antá tapaksiniyahu c-xalakacapoklhua latámat, nā nimpala xala catzisni. ⁶ Huá xpalacata quit ccalihuaníyán pī nīalh tilhtatatahuilayahu xtachuná lantla tī nī lakapaskoy Dios, huata quincamininiyán pī lihuana nalacahuānantahuilayahu, chū skálalh natahuilayahu. ⁷ Sampi huixín catziyátit pī xlipacs huanti lhtatakoy, catzisní lhtatakoy, chū huanti huananankoy masqui catzisní kachíko y. ⁸ Huampi xlipacs quin huanti tapaksiyahu cxxkakanat Dios, chū cacuhuiní latamayahu quincamininiyán pī chunatiyá lacastalanca natalamayahu. Huá tlan nalitamaktayayahu quintacanajlacán, xahua tapáxquít, chū xtachuná lantla quintaknucán xalicán tú nalitamaktayayahu huá quintacanajlacán lantla tancs catziyahu pī quilacán quiakaputaxtutacán. ⁹ Sampi Dios nī chuná lacasquín pala quin napatīnanahu caj xpalacata quintalakalhincán, huata xlá lacasquín pī caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhiyahu akaputáxtut. ¹⁰ Sampi huá Jesucristo nīlh caj quimpalacatacán laquimpi pala xastacná lamahu, usuchí pala acxni naníyahu quítaxtuy pī huatiyá acxtum talamahu nahuán. ¹¹ Pus huá yumá xpalacata, ccalihuaníyán pī ankalhín calamahuíxcánitit, chū calalímaakpuhuanínitit xtachuná lantla laliscujpatittá.

Pablo huanikoy xtacānajanín lantla xli latamatcán

¹² Natalanín, quit ccahuaniyán pì cacacñinanítit xlipacs huantì scujnanikoy Dios caj mimpalacatacán, huantì calitakalhchihuínamán lantla mililatamatcán c-xlacatìn Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luhua xliat pì huixín napaxquiýátit, chu nacacñinaniyátit caj xpalacata yama tascújut huantu xlacán lakayakolh. Xahuachí acxtum calatalalipítit chatunu chatunu, nití casitzinítit.

¹⁴ Na chuná ccahuaniyán pì cahuanítit cascujkolh tama natalanín huantì nì scujputunkoy, camahuixcanikótit huantì taxlajuanimakó, huantì nì laktlihuakán, huixín namaxquikoyátit takpuhuanín, xahuachí nití calitlakuántit lantla acxtum capaxuhuanalipinikótit amakapitzín.

¹⁵ Luhua cuintaj catlahuátit, nì chatum la huixín pala natlahuanicán tu nītlán, na chuná namakaxokonán, huata xaliñkalkhín huantu tlan tatlahu catlahuanikótit mintacanajlanicán, huampi na pacs chuná calatalapátit xlipacs catihuá.

¹⁶ Xahuachí xaliñkalkhín chapaxuhua calatapátit. ¹⁷ Nì anán xtajaxnì catlahuátit mioracioncán. ¹⁸ Xlipacs huantu xlá camaxquiýán huixín calipaxcatcatzinítit Dios, sampi xlá chuná lacasquín nalatapayátit huantì lipahuanátit Cristo Jesús.

¹⁹ Nì calactlahuátit huantu Espíritu Santo tlahuaputún c-milatamatcán. ²⁰ Na chuná ccahuaniyán pì nì pala chatum calakmakankótit tamá huantì calichihuínamputunkoyán huantu huankoy pì xtalacapastacni Dios. ²¹ Huampi huata camininiyán pì lihuana calacapastáctit lapì xlicana tamá huantu lichihuínanca, chu huantu takataksa pì hua xtalulóktat, calacsacxtútit laquimpi nalitamaktayayátit c-milatamatcán; huampi huantu catziyátit pì nì xtalulóktat calakmakántit. ²² Niucxñi calimakaxtáctit pala tí nacamatlahuiyán huantu nītlán, usu nì camininiyán natlahuayátit.

²³ Quit csquiniy lītlán Dios huantì mastay lipaxuhu latámat pì huá putumínica cacamaakstītumilín, lantla c-mintalacapastacnicán, na chuná lantla c-milistacnacán, xahuá c-milichatuminicacán, laquimpi chunatiyá nitú kalhiy xtalakalhín nahuán hasta acxñi namín Quimpuchinacan Jesucristo. ²⁴ Sampi xlicana pì tama Dios huantì calacsacnitán pacs namakantaxtiy c-milatamatcán huantu xlá camalacnūninitán natlahuay.

Pablo huanikoy hasta chalí natalanín

²⁵ Natalanín, na chuná ccaquiniyán lītlán pì casquinítit Dios pì naquincamaktayayán c-quintascújut.

²⁶ Xlipacs huantì antá huilakó chu lipahuankoy Cristo, huantu quimpalacata caquimacatiyanikópítit; xlipacs natalanín huantu lipaxuhu caquiaklhchapakxkonítit, chu lacatītum calacatzuckópítit huantu quimpalacata.

²⁷ C-xtucuhuini Quimpuchinacán quit ccalimapaksiyán pì calikalhtahuakanítit xlipacs huantì lipahuankoy Jesús yuma quincarta.

²⁸ Pus hua Quimpuchinacan Jesucristo xlipacs huixín xataxajni cacasiculanaatlahuán.

Xlimactuy xcarta San Pablo huantu tzoknikolh Tesalonicenses

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzoknikoy yuma xcarta xtaçanajlanin huanti xuilakó c-xacachiquin Tesalónica sampi lihuana xmaakataksniputunkoy yama talacapastacni huantu xlacán luhua ni xtalulótkat xkalhikoy, lantla naquixatxuy acxni namimpalay xlimaktuy Cristo. Lhuhua huanti xpuhuankoy pi cumu nialh makas namín, pus nialh xlitakatzankay xtascujutcán, chu nialh tú xtlahuaputunkoy, chu makapitzin xuankoy pi aya xlakchanit quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay (2:2).

Huampi Pablo huanikoy yama natalanin pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lantla Quimpuchinacán namimpalay xlimaktuy, lhuhua huantu ni naj tú lantla chú tasiyuy, namá lantla luhua natalihuaquiy talakalhín, chu lihuacá tilámaj nahuán catuxáhuat huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy catiyatna yama “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuina talakalhín.” Huampi xlimakua ni alakchán yama quilhtamacú, xlipacs yamá huanti lipahuankoy Cristo mininikoy pi huantu akstitum nalatamakoy, pacs xlicujutcán laquimpi nití tú nalimaakatzankakoy huantu maclacasquinkoy. Chu laquimpi namaakataksnikoy huantu xlá xuanimakó tancs huanikoy natalanin pi “huanti ni scujputún, pus na nialh cahuáyalh” (3:10).

Pablo lipaxuhu xakatlilacankoy huanti tzoknimakó xcarta

¹ Quit Pablo, chu Timoteo huanti quimaktayama luhua cana lipaxuhu ccatzoknaniyan yuma carta xlipacs huixin xlakskatan Dios huanti tapaksiniyatit Jesucristo huanti macxtum lakataquilhputananatit, chu huilatit c-xacachiquin Tesalónica. ² Clacasquin pi hua Quintlatican Dios, chu Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni nacamaxquiyán xtapáxquit, chu huantu tlan latamat xlipacs huixin.

Dios namapatinikoy maklakalhinanin acxni namimpalay Cristo

³ Natalanin, xlicana pi quin quincamininiyan pi ankalin nacpaxcatcatziniyahu Dios xpalacata huantu tlhuanit c-milatamatcán. Chuná mininiy nactlahuayahu sampi tama mintacanajlacán, xahua mintapaxquitcán huantu lakalhiniyatit, tasiyuy pi lihuacá talihuaquima. ⁴ Pus canihua antani quin cliakchihuinanahu xtachihuin Dios antani macxtum huilakó huanti lipahuankoy Cristo, lipaxuhu cliakchihuinanahu lantla huixin akstitum lipimpátit mintacanajlacán, chu nitú taxlajuanipátit, masqui xlicana lhuhua huantu patiyatit sampi caputzastalapacántit. ⁵ Caj xpalacata lantla Dios camaktayayan, anta stalanca tasiyuy pi luhua xliat lantla xlá tlan cacatziniyan, chu calakalhamanan, sampi xlá matlanin pi na anta namaktanuyatit c-xacalipaxuhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit, chu caj hua xpalacata calimapatinipacántit.

⁶ Xlicana pi luhua lakchán pi Dios namapatinikoy xlipacs yama lixcájnít chixcuhuin huanti na lipecua camapatinimán. ⁷ Chí huampi xlipacs huixin, chu na chuná quin, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuan, chu naquincamaxayan. Huampi xlicana ccahuaniyan pi yuma chuná naquixatxuy hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesús, acxni yama quilhtamacú putum nataminkoyachá c-akapún lhuhua laktlihuakan xángeles, chu putactamakochi nahuán lhuhua lhcúyat. ⁸ Xlá chuná namín catiyatna laquimpi namapatinikoy xlipacs yamá huanti nitú liucxilhikoy Dios, chu ni kaxmatputunkoy yama lipaxuhu xtamacatzinin Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹ Yumá huanti lixcájnít lamakó maktum pi naakastacyahuakoy, napatikoy xlipaan laktzánkat, chu maktum pi namapanukocán mákat laquimpi nialh naucxilhikoy Quimpuchinacán, chu yama tlanca litlihuaka, xahua lilakatit cacni

tu kalhiyachá c-akapún. ¹⁰ Xlipacs yumá naquítaxtuy yamá quilhtamacú acxní mimapaj nahuán Quimpuchinacán, chu xlipacs huánti lipahuankoy, chu tapaksinikoy, nalakataquilhputakoy, nacacninanikoy, sampi naucxilhkoy yamá tlanca xlitlihuaka huántu xlá kalhiy, chu xlipacs huixín nā nacalakchanán sampi nā aya lipahuanátit caj xpalacata huántu quin ccalitakalhchihuínán.

¹¹ Huá xpalacata quin ankahín ccalipalacasquinán c-xlacin Dios pi cacamaktayán laquimpi nalatapayátit lantla mininikoy latamakoy xlakskatan huánti lacsactasanikonit, xahuachí quit csquiniy litlán pi xlipacs huántu huixín tlan tascújut tlahuaputunátit, pus cumu xlá kalhiy tlanca litlihuaka, cacamaktayán laquimpi chuná tlan namakantaxtiyátit huántu camatlahuiputunán lantla xlitlihuaka mintacanajlacán. ¹² Lapi chuná namascujuyátit mintacanajlacán, xlicana pi yamá xtucuhuini Quimpuchinacán, lantla nalakataquilhputacán caj mimpalacatacán, chí hua huixín nā chuná tlan nacalichihuinanancán, sampi naucxilhcán lantla Dios calakalhamanítan c-milatamátcan, xahua Quimpuchinacan Jesús.

2

Pablo malacatanicsanikoy lantla naquítaxtuy acxní namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanín, huá chú quit ccahuaniputunán xpalacata lantla nalakchan yamá quilhtamacú acxní namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo, acxní putum namānoklhuyahu, huampi quit ccaquiniyán litlán ² pi nī caj lakahuán tilakpaliyátit mintalapastacnicán, chu nā nī tiaklituananátit, nā nī pala cacalimakaklhacántit pala tí nacahuaniyán, usu nacatzokniyán mactum carta, xtachuná lampala quilacán, antani cahuanicanátit pi huá xtachihuín Dios, chu antá huan pi yamá quilhtamacú acxní namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán huá chú aya acchanit. ³ Quit ccahuaniyán pi nī catamastátit pi nacaakskahuipicanátit. Sampi acxní aya acchámaj nahuán quilhtamacú lantla namín Quimpuchinacán, luhua huánti natalalacataquikoy xlimapaksin Dios, chu nā acxnitiyá nataxtuyachi yamá chixcú tlanca xtlahuana talakalhín huánti masqui nakalhiy xquilhtamacú acxní namalanán, chunatiyá litapulhcanit pi nalaksputa. ⁴ Yumá lixcajnit chixcú, natlahuay pi catuhua huántu Dios limaxtunit pi tlan, chu xlipacs huántu len xtucuhuini Dios, xlá caj nalikamanán; chu hasta lantla lacataquímaj nahuán Dios, xlá nalitapulhcay Dios, chu nahuiliy xputáhuilh c-tlanca xtemplo Dios huántu huí c-Jerusalén, laquimpi antá pacs nalakataquilhputacán.

⁵ ¿Tú lacapastacátit pi huatiya litum yuma takalhchihuín xacalitakalhchihuínamán acxní xaclamachá c-milakstipancán? ⁶ Huampi huixín aya catziyátit xatú xpalacata nī naj maktum limín tamá tlanca xtlahuana talakalhín chixcú, pus hua chuná lilay sampi huí chatum huánti talalakapaxtokma laquimpi nī naj namín acxní nī alakchan quilhtamacú lantla xlimínat. ⁷ Yamá nitlán tascújut huántu namakantaxtiy tamá lixcajnit chixcú acxní namín, aya tzucunit kantaxtuy catuxáhuat xman huá pi nī luhua siyuj tlahuay xtascújut hasta acxní namapanucán huánti malakachokoma. ⁸ Huampi acxní aya nialh tí sokaliy nahuán, nataxtuyachi tamá lixcajnit chixcú huánti tlanca xmatlahuina talakalhín. Huampi Quimpuchinacan Jesús nalimakniy caj lantla maktum naquilhjaxananiy, chu nalilactlahuayahukoy xlipacs tlanca xlitlihuaka, chu tlanca cxkakánat huántu natamín acxní namimpalay xlimaktuy. ⁹ Sampi tamá lixcajnit chixcú huánti tlanca xmatlahuina talakalhín, alistalh acxní nataxtuyachi, nakalhiy litlihuaka huántu namaxquiy akskahuini, chu luhua huántu natlahuay huántu lactlanca licacni tascújut laquimpi naliakskahuimínán. Xahuachí nakalhiy tlanca litlihuaka, huampi xlipacs huántu natlahuay, caj pacs liakskahuinámaj nahuán. ¹⁰ Catuhua natlahuay huántu lixcajnit laquimpi chuná naliakskahuimikoy huánti chuná xliaktzankatayacán. Huá chuná naliakspulakoy tamá huánti napatinankoy sampi nī nakaxmatputunkoy,

chü nī nalipahuankoy xtachihuīn Dios huānti xlakmaxtunikolh xlistacnacán. ¹¹ Huá xpālacata Dios nalimakaxtakoy pī catlahuatamakolh huāntu nītlān, chü catuhua huāntu caliakska huimikocā, chü huata huāntu taksanīn calipahuankolh. ¹² Huāmpi fuerza naakastacyahuakoy xlipacs huānti nī nalacasquinkoy nakaxmatkoy huāntu xtaluloktat Dios, huata huá nalipaxuahuaputunkoy huāntu lixcajnit talakalhīn.

Dios quincalacsacnītān laquīmpi nalakmaxtuyahu quīlistacnacán

¹³ Huāmpi quin xaliānkālhin quincaminīniyān nacpaxcatcatziniyahu Dios caj mimpālacatacān huānti calakalhamanān Quimpuchinacān sampi Dios calacsacnītān hasta xalipulana laquīmpi naakaputaxtuyātīt, caj xpālacata pī camaxquīn talacapistacnī Espīritu Santo tancs nalatapayātīt lantla xlā lacasquīn, chü nalipahuāntīt yamā xtaluloktat Dios huāntu canajlanītāntīt. ¹⁴ Quin cliakchihuīnanahu yamā lipaxuhu xtamācatziniīn Cristo huāntu lakmaxtunān, chü huixīn lipahuāntīt yamā tachi-huīn, sampi Dios calacsacnī laquīmpi nā nalakchipinātīt yamā licacnīt xtapaxuhuān huāntu kalhiyātīt c-xpaxtun Quimpuchinacan Jesucristo.

¹⁵ Natalanīn, huá xpālacata ccalihuanīyān pī chunatiyā akstitum calipahuāntīt Cristo, chü niucxni tipatzankayātīt yamā quintastacyahucān huāntu ccalitakalhchihuīnanītān acxni lacxtum xaccatalamachān, usu huāntu ccatzokniniītān c-quincarta. ¹⁶ Na clacasquīn pī huatiyā Quimpuchinacān Jesucristo, xahua Quintlatican Dios huānti caj xpālacata tlanca xtalakalhamān quinticamaxquīn xlipaan taktziyājni, chü quincamacatziniyān pī huá chú cakalhkalhīti hu yamā lipaxuhu latāmat huāntu naquincamaxquiyachān. ¹⁷ Clacasquīn pī huá chú yumā tachihuīn cacamahuixcānīn c-minacucān, chü cacamaxquīn litlihuakā laquīmpi xaliānkālhin nachihuīnanātīt, chü natlahuayātīt huāntu tlan.

3

Pablo huanikoy pī catlahuakolh oración xpālacata

¹ Natalanīn, ahuatiyā tū quit ccahuaniyān pī casquinītīt Dios c-mioracioncān, pī yumā xtachihuīn huāntu quin cliakchihuīnamahu lalihuān nacmaakahuanīyahu canīhuā, chü lipaxuhu nacanajlakoy huānti nakaxmatkoy, xtachunā lantla huixīn lipaxuhu canajlātīt acxni ccaliakchihuīnanīn. ² Casquinītīt litlān Dios pī naquincamaktayayān, chü nītū naquincatlahuanīyān tamā calahua chixcuhuīn huānti nī lipahuankoy Jesús, chü luhua lixcājnit licatzikoy. ³ Huāmpi cpaxuhuay mimpālacatacān sampi ccatziy pī Quimpuchinacān xlicānā namakantaxtiy c-milatamatcān huāntu malacnūnīt, chü huá xpālacata cliatziy pī nacamaktayayān laquīmpi chunatiyā akstitum nalipahuāntīt, chü nītū nacaakspulayān huāntu nītlān. ⁴ Xahuachī caj cumu cucxilhniīt huāntu Quimpuchinacān aya tlahuanīt c-milatamatcān, nā luhua ccatziy pī chunacū nacamaktayalenān laquīmpi ankālhin namakantaxtiyātīt c-milatamatcān huāntu quin ccalimapaksiniītān. ⁵ Na clacasquīnahu pī huā Quimpuchinacān cacamaktayān laquīmpi napaxquīnanātīt xtachunā lantla capaxquīnītān, chü napaxuhuanapatiyātīt xlipacs huāntu patiyātīt xtachunā lantla xlā patīnanīt.

Huāntu lipaxuhu cascujkolh c-xtascujutcān

⁶ Natalanīn, c-xtucuhuīni Jesucristo quit ccalimapaksiyān pī nī acxtum catalicatzītīt pala tī huan pī nā lipahuān Quimpuchinacān, huāmpi xlā nī lakatiy scuja c-xcalitascújut, sampi xlā nī chunā makantaxtima xtachunā lantla quit ccalitakalhchihuīnanītān nalatapayātīt. ⁷ Sampi huixīn stalanca catziyātīt lantla mililatamatcān, xtachunā lantla camaxquīn xaliucxilhītīt laquīmpi naquincakantiyātīt; hasta lantla xacmahu c-milakstipancān niucxnicū caj luhua chunatā xacuilahu pala nī xacscujui. ⁸ Na chunā xpālacata quintahuaycān, nī pala caj chunatā cmakuanītahu līhuat pala

nĭ cxokoninĭtahu, huata quin cscujnĭtahu masqui cacuhuini, xahua catzisnĭ ct-lakuahu laquĭmpĭ nĭtĭ caj chunatĭ naccamamakatzankaniyĕn xpĕlacata huantĭ xac-maclacasquimahu chalĭ chalĭ c-milakstĭpancĕn. ⁹ Masqui xlicana pĭ quin luhua xquincamininiyĕn naccasquiniyĕn huantĭ xacmaclacasquinahu, huampĭ nĭ chunĕ ctlahuahu, huata quin man ctzucuhu scujahu laquĭmpĭ chunĕ naccalimasiyuniyĕn lantla huixĭn milatamatcĕn. ¹⁰ Chu na chunĕ acxnĭ xaclamachahu c-milakstĭpancĕn, quin ccamaxquĭn yuma limapaksĭn: “Xlipacs huantĭ nĭ scujputĭn, pus nĭ mininiy nahuayĕn.” ¹¹ Huampĭ masqui chunĕ cticalimapaksĭn, aya ccatzihu pĭ makapitziĭn huixĭn huantĭ lamakŕ, chu nĭtĭ liscujmakŕ, huatiyĕ pĭ chunĕ lhquititnamakŕ. ¹² Cxtucuhuini Quimpuchinacan Jesucristo quin climapaksiyahu xlipacs tamĕ huantĭ nĭtĭ liscujputunkoy pĭ nialh calhquititnankolh, huata akstĭtum caliscujkolh caxatucahua tascĭjut laquĭmpĭ chunĕ nakalhikoy huantĭ namaclacasquintilhakoy chalĭ chalĭ cxtahuaycĕn.

¹³ Natalanĭn, niucxnĭ tilakachipiniyĕtit natlahuayĕtit huantĭ xatlĕn. ¹⁴ Chĭ lapĭ huĭ tĭ nĭ matlanĭy, chu nĭ lakachixcuhuiy huantĭ quin ccalimapaksiyĕn yuma c-carta, lihuana calakapĕstit xatĭ ya chixcĭ, chu stalanca camasiyunĭtit pĭ nĭ acxtum litacatzĭyĕtit laquĭmpĭ nalacamaxanĕn. ¹⁵ Huampĭ nĭ casĭtziĭnitĭ, huata lipaxuhu xtachunĕ la linatalĕn nastacyahuayĕtit.

Pablo ahuata xakatli lacankoy natalanĭn

¹⁶ Clacasquĭn pĭ huatiyĕ Quimpuchinacan Jesucristo huantĭ mastay xataktziyajni latamat, cacamaxquĭn huantĭ lipaxuhu latamat caxanilihuayaj quilhtamacĭ, chu caxanĭcahuĕ antanĭ lapĕtit nahuĕn na xalĭankalhĭnĕ cacatalataman Quimpuchinacĕn.

¹⁷ Quit Pablo huantĭ luhua lipaxuhu ccaxakatli lacamachĕn, huĕ chĭ man quimacĕn clĭtzokma yuma ahuata letra, xtachunĕ lantla cfimarlima, sampĭ xlipacs huantĭ quit ctzokkoy quincarta, pacs chunĕ lantla yumĕ climaakasputuy quintachihuĭn. ¹⁸ Clacasquĭn pĭ hua Quimpuchinacan Jesucristo cacaucxilhlacachĕn, chu xataxajni cacasiculanatlahuĕn xlipacs huixĭn.

Xlimactum xcarta San Pablo huantu tzóknilh Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknilh yuma carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía, chu xtlat griego xuanit. Apóstol Pablo lakáspasli Timoteo c-xacachiquin Listra, chu huánilh pala xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichihuínán xlimaktuy xtachihuín Cristo c-xlicatlanca yama tíyat, chu xlá luhua chapaxuhuañá xmarktayay c-xtascújut.

Masqui xlicana pi yuma c-carta xman hua Timoteo xlitakalhchihuínamaça, xlicana pi luhua lacuan tastacyahu huantu lichihuínama, chu namaktayakoy pacs lakkahuasán, xalihuacá yama lakkahuasán huanti liscujmakó xtachihuín Dios.

Xahuachí yuma c-carta lichihuínán pi nitú tilitakskahuikoy yama tanuj talacapastacni huantu lichihuínankoy makapitzin aksaninanin judíos acxni xlitakalhchihuínankoy huanti aya xlipahuankonit Cristo pi lapi xlicana laktaxtuputunkoy c-xlacatin Dios nitlán xlihuatcán makapitzin tahuá huantu mat maxcajuanán c-xlacatin Dios, chu hasta na nialh tlan huanti lipahuankoy Cristo natapuchuhukoy sampi yuma talacapastacni xala catuxáhuat, chu maaktzankanán. Yuma makalhtahuakananin na xmasiyukoy pi xman huá naakaputaxtukoy huanti maxquikocanit aktum tlanca tzeq tacatzin, usu talacapastacni. Huampi Pablo huaniy Timoteo pi nitú ticanajlay huantu lichihuínankoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, liakastacyahuacán pi akstitum calakataquilhpútalh Dios, chu na litakalhchihuínán lantla lihuana naliscuja huantu macuintajlicanit xtascújut; huaniy pi “fuerza catlahuánilh laquimpi natayaniy, nitú namakatlayay lantla lipahuán Cristo” (4:6).

Pablo huaniy skalhén xamigo Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo huanti clichiuhínán xtachihuín, sampi hua Dios ti quincamaakaputaxtiyán chuná quilimapaksinit nactlahuay, xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan lipaxuhu nalikalhkalhitiyahu quiakaputaxtutcan c-akapún. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti climaxtuyan quinkahuasa sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni cacamaxquin xtalakalhamán, chu lipaxuhu latámat.

Pablo lichihuínankoy huanti caj akskahuiminankoy

³ Huix catziya lantla clitakalhchihuínán acxni ctitacaxli ctialh c-xatiyat Macedonia, cuanin: “Antá catamakáxtakti c-xacachiquin Efeso, chu calimapaksikó tama makapitzin makalhtahuakananin, huanti masiyumakó tanuj tamasiyún huantu ni hua xtaluloktat Dios, pi nialh chuná catlahuakolh. ⁴ Na cahuanikó pi ni pala cacanajlakolh yamá huantu caj xatalactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minitankochá, chu lantla lilatamakolh yama lakkolutzin huanti xquilhtzucutcan. Xlicana pi xlipacs tamá, nitú namaktayakoy c-xtacanajlacán, usu lantla nalakapaskoy huantu xtalacapastacni Dios lantla lihcahuilinit nalakmaxtukoy xlistacnacán.”

⁵ Huá xpalacata, quit chuná climapaksin sampi huantu tlak clacasquin naquitaxtuniy mintascújut pi yama natalanin akstitum nalalipaxquikoy huampi xman huá chuná naquilitaxtuy lantla tlan nacatzikoy c-xnacucán, chu akstitum napuhauankoy c-xtalacapastacnicán, xahua xlicana nalipahuankoy Cristo. ⁶ Huampi tama makalhtahuakananin nialh huá masiyuputunkoy, usu likalhchihuínamputunkoy huantu lacuan tachihuín, huata caj xman huá lakatikoy lichihuínankoy huantu nitú

xlakasi. ⁷ Makapitzin xlacán litaxtuputunkoy huanti atzinu tlan lihuana lichihuinankoy xlimapaksin Dios, huampi ni xlicana sampi masqui malulokkoy pi xtalulóktat huantu masiyukoy, usu lichihuinankoy, luhua catzikoy pi ni xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tama xlimapaksin Dios tu tzóknulh Moisés c-xlibro, luhua tlan huantu xtascújut, huampi tlak tlan nalimaclacasquinahu pala xlicana akataksahu xatú xpalacata luhua limastacanit. ⁹ Sampi quilicatzitcán pi ni pala aktum limapaksin, huá limastacanit laquimpi atuyá namapuhuanikoy huanti akstitum lamakó, huampi huata huá limastacanit laquimpi namacatzinikoy, nalihuanikoy lantla namapatinikocán xlipacs la tamá huanti lixcajnit lamakó, xtlahuananin talakalhín, huanti caj xman kalhakaxmatmakankoy Dios, xahua huanti likalhakamanankoy huanti lipahuankoy, na chuná yamá huanti maknikoy pala xtzcán usu xtlatcán, na chuná xlipacs makninanín; ¹⁰ na chuná huanti lakatikoy xakatliy atanuj puscát masqui huí xpuscatcán, chu xlipacs huanti xakatlikoy chixcuhuín xtachuná lantla chatum puscát; na chuná huanti tzeek kalhankoy huanti mascujumaca la tachín, chu tzeek stapalakoy, na chuná xlipacs huanti xlistahuananin taksanín, na chuná huanti litayakoy pi namakantaxtikoy huantu malacnukoy, chu ni makantaxtikoy; hua yamá huanti ni matlanikoy huata malaksputuputunkoy xlipacs huantu xatlan xtalacapastacni Dios. ¹¹ Huachá yuma xatlan xtalacapastacni lantla akstitum quililatamatcán, antá tancs tatzoktahuilanit c-xasasti xtamacatzinín Cristo huantu quincamaxquiyán laktáxtut, chu na huá huantu quilimapaksinít nacliakchihiuínán yama Dios huanti kalhiy tlanca xlatatzucut, chu antá caxkakánat lamachá.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata lakalhamanít

¹² Quit cpaxcatcatziniy Quimpuchinacan Jesucristo pi huá quimaxquinit litlihuaka, laquimpi huantu akstitum nacliscuja yuma tascújut tu quilimacuintajlinít, sampi xlá chuná quilipulhcanit pi talipahu nacuán. ¹³ Masqui xlicana pi xapulaná quit luhua lipecua lantla xacmaxcajuáliy, chu xactalatlahuay xlipacs huantu xlá xtlahuay lantla xacputzastalakoy huanti aya xlipahuankonit, chu luhua huantu clilacataquilh. Huampi Dios snun quilakalhámah, xlipacs quintalakalhín quintapátih, sampi acxni chuná xaclama ni xaccatziy tu xactlahuama sampi ni xaclipahuán. ¹⁴ Huampi quiucxihlacáchilh, chu caj xpalacata tlanca xtapáxquit quilakalhámah, chu quimáxquilh tacanajla laquimpi naclipahuán, xahua xtapáxquit huantu chú kalhiyahu xlipacs huanti acxtum tahuanit xlatamatcán xlatámat Cristo Jesús.

¹⁵ Xlipacs quin quincamininiyán nacanajlayahu huantu ccahuanimán pi Cristo Jesús quíchilh catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy xlipacs maklakalhinanín, chu quit tlak tlan calacán ctahuilay tlanca maklakalhiná huanti aya maakaputaxticanít. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámah, masqui xlicana pi quit tlanca maklakalhiná, laquimpi chuná namasiyuy Jesucristo c-quilatámat hasta xani tlan napaxuhuanapatiniy xlipacs huantu tlahuay chatum nitlan chixcú xtachuná lantla quit; chu quit quilimáxtulh la aktum xaliucxíhtit laquimpi amakapitzin nacatzikoy pi masqui catihua maklakalhiná, na chuná nalakalhamán xtachuná lantla quilakalhámah laquimpi nalipahuán, chu nakalhiy yama lipaxuhu latámat huantu xaliankalhín, niucxnicú nalaksputa. ¹⁷ Quintlatican Dios, hua tama rey huanti caxanilihuaya quilhtamacú mapaksinama, chu lámaj nahuán, huanti masqui nití lay ucxilha xman huá xlá ti xacstu lama xastacna Dios, ¡huá caxanilihuayá calakataquilhputahu, chu capaxcatcatzinihu xtalakalhamán! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, quit cpaxquiyán la quinkahuasa, huá xpalacata clisquiniyán litlán pi cakalhi litlihuaka laquimpi huix lipaxuhu natayaniya c-milatámat, chu akstitum nalipahuana huanti lacscujnípat, chu laquimpi ni atuyá napuhua, lacatancs catzi huantu tlahuápat, xtachuná lantla aya tilichihuinankochán makapitzin natalanín acxni xucxilhlacachamakolh huantu Dios xlihcahuilínit mimpalacata. ¹⁹ Huá chuná

clihuaniyán pī akstitum namaktakalhlipina mintalacapastacni, sampi luhua huanti nī luhua lihuana xcatzikoy huantu xtlahuamakó, huá xpalacata lilaclatayakolh cxtacanajlacán. ²⁰ Chuná akspulakonit Himeneo, xahua Alejandro huanti cumu huá lacscujputún akskahuiní quit aya cmacamastakonit c-xmacan akskahuiní laquimpi catlahuánilh huantu tlahuaniputún, laquimpi nalistactayakoy chu nialh calahuá nalikalhchihuinankoy, chu nialh ucxnicú nalacataquikoy, nalikalhakamanankoy Dios.

2

Xlacasquinca pī xlipacs tachixcuhiítat catlahuakolh oración c-xlacin Dios

¹ Csquiniyán litlán pī huantu tlak xlacasquinca pī ankalhín macxtum natlahuayátit oración. Casquinítit Dios xpalacata huantu maclacasquimakó tachixcuhiítat canihua xalanín, calimaakatanzankátit pī caucxilhlacachankolh, chu capaxcatcatzinítit xtalakalhamán huantu cakalhinikonítán. ² Xlacasquinca pī nasquiniya Dios xpalacatacán xlipacs tlanca napuxcún tī malanankoy catuxáhuat, chu xlipacs caxatícahuá tī kalhikoy xlimapaksincán, laquimpi huantu tlan, chu aktziyay nalatamayahu c-quincachiquincán, chu huantu lipaxuhu, nī anán tasokalín nalakataquilhputayah Dios, chu nití caquincalihuanín pala nitlán huantu tlahuamahu. ³ Xlicana pī chuná quililtlahuatacán, sampi chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán. ⁴ Pus xlá lacasquín pī xlipacs chixcuhiún lihuana nalakapaskoy xtalulóktat, chu nalakmaxtukoy xlistacnacán. ⁵ Sampi nī chalhuahua anán Dios, caj xman chatum, chu na chuná caj xman chatum chixcú huanti tlan nalichankoy xlipacs tachixcuhiítat c-xlacin Quintlaticán laquimpi namatzankanankoy, chu tama chixcú hua Jesucristo. ⁶ Sampi hua Jesucristo tamacamastalh calínín laquimpi chuná maktum naxokonán xpalacatacan xtalakalhincán xlipacs tachixcuhiítat, chu chuná tlan nalikalhiyahu akaputáxtut, xtachuná lantla Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Huachá tú quililacsaccanít naclitaxtuy apóstol usu talakachán huanti lacaxtum naclichihiuínán tú lanit c-xlatamat Jesús, chu quilimapaksicanít pī naclitakalhchihuinankoy xlipacs xaakmakat chixcuhiún huanti nī judíos, nacmaluloknikoy pī xlicana yama laktáxtut tú malacnunikoy Jesús laquimpi nalipahuankoy. Xlipacs yumá huantu cchuanimán hua xtalulóktat, nitú ccaakskahuimán.

⁸ Quit clacasquín pī hua chixcuhiún ankalhín canihua antani natamakstokkoy laquimpi macxtum nalakataquilhputanankoy, ankalhín catlahuakolh oración, chu acxni nachaxkoy xmacancán, chu nalaklacán Dios, huantu akstitum cahuilikolh xnacucán, nī cakálhilh tasitzin, chu nī calacapástacli takluhuatna. ⁹ Chu na chuná lacchaján, cchuananiyán pī huantu lacatitum, chu nī taji catacaxtayakolh laquimpi lilakátit natasiyukoy, huampi huantu tlan tasiyuy calilhakanankolh, huampi nī cata calilacapacxkolh chuná lantla acxquitkocán, nī cata lipecua lantla camasiyukolh, xahua nī lantla tú calitacaxtayakolh oro, xtapixnucán xla perla, usuchi huantu luhua tapalaxlá xlitacaxtayacán. ¹⁰ Huampi huata luhua xman huá mininikoy pī camasiyukolh lacuan xtatlahucán, xtachuná lantla mininikoy tlahuakoy yama lacchaján huanti luhua maktum lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán Dios. ¹¹ Antani lichihuinamaca xtachihuín Dios, chatum puscá caj xman cacs cakáxmatli huantu lichihuinamaca, chu nī timakquilhán. ¹² Xahua nī cmatlaniy pī chatum puscá natzucuy akchihuínán, usu namapaksikoy chixcuhiún c-siculán, huata caj xman mininiy pī cacs catahui. ¹³ Sampi xamakan quilhtamacú Dios pulana huá tlahuanit yama xakasiya chixcu Adán, chu alistalh tláhuah yama xapulh puscá Eva. ¹⁴ Na xahua calacapástacit pī nī hua Adán akskahuinít akskahuiní, huampi hua puscá, chu alistalh chú kalhakaxmatmákalh xlimapaksin Dios. ¹⁵ Huampi chatum puscá tlan nataxtuniy acxni namalakatucuhuiy

xlakskatán, lapí huantu lacatitum nakalhiy tapáxquit, chu huantu akstitum xtaçanajla nalén xlatámat c-xlatatín Dios.

3

Lantla mininikoy xliłatamatcán huanti akchihuınankoy c-siculán

¹ Hua yuma tachihiın, luhua talulóktat acxni huancán: Lapi huı tı puhualacán pı xpuxcunaputunkolh xtaçanajlanın, chu xakchihuınanikolh c-siculán, xlicana luhua tlanca tascújut tı tlahuaputún. ² Huampi huanti lakatayay yuma tascújut lantla litaxtuy xpuxcunacán huanti lipahuankoy Jesús, luhua xlasquinca pı caj xman çatum xlikálhit xpuscat, nacatzıy lantla akstitum namaktakalhlén xlatámat, chu na naakxekacatzıy, chu huanti xacacsua, xlipacs huantu tlahuay lihuana calacapastaclı laquımpı nakalhiy licacni, chu huanti matalajliná, xlipacs huanti nalakapaxialhnán lipaxuhu camakamaklıhtınalh c-xchic, xahuachı xlikálhit liskalala laquımpı tlan natakalhchihuınankoy amakapitzın natalanín. ³ Nı mininiy xakotni nahuán, usu huanti smanıpasanıı cuchu, na nı pala amigo catalakolh huanti lakatiy tatlançanılatapulıkoy, huata mininiy pı huantu tlan, chu xasmalhua xlikálhit xtapuhuán, nı nalakatiy naak-slokonán, na nı caj xman huá calakatılácalh lantla nakalhiy luhua tumın. ⁴ Xahua xlicátzit pı huanti akstitum namapaksınán c-xchic, chu nalımapaksıkoy xcamán pı huantu lacatitum lantla nakalhakaxmatnınanıakoy acxni pala tú limapaksıkocán, chu lantla akstitum namaxquıkoy cacni. ⁵ Sampı lapi çatum chıxcú huanti litaxtuy akchihuıná huanti puxcunanıakoy huanti xala c-siculán, huampi pala nı catziy lantla namapaksınán c-xchic, ¿pá lihuacá chu atzinú tlan namapaksıkoy huanti lipahuankoy Cristo c-aktum siculán? ⁶ Lapi huı tı litaxtuputún xapuxcu c-aktum siculán, nı huá cmatlanıy huanti cajcu nı naj makas lipahuanıt Quımpuchınacán, sampı xamaktum luhua talıphu namakcatzıcán, chu xacstu natamakuastayay xtachuná lantla aktzankatáyalh akskahuını. ⁷ Xahua na chuná xliłat pı akstitum masiyuma xlatámat laquımpı tlan chıxcú nalıucxilhkoy huanti nı lipahuankoy Quımpuchınacán laquımpı nıtı calahuá naaktlakaxakatlıy, chu na nı pala chuná catımáxquılh quilhtamacú akskahuını namamakuasıyahıy.

Lantla xliłatamatcán huanti limaxtukocanıı díaconos usu maktayananıı c-siculán

⁸ Na chuna litum luhua akstitum xliłatamatcán tama huanti nalımaxtukoya díaconos, usu maktayanacan akchihuınanın, huanti cacs lacahuankoy, nı lakapıtiyunanın huata xlipacs huantu huankoy makantaxtııakoy, nı mininikoy xakotnıı nahuankoy, na nı huá tı caj akskahuıntılaputunkoy huantu nı chuná xliłat. ⁹ Huata mininikoy pı akstitum huılikonıt xtalacapastacnicán, chu caj xman huá lılatamakoy xtaluloktat Cristo huantu quın lipahuanahu, chu nı anán c-xlatámat tı atuyá namapuhanıy. ¹⁰ Tamá huanti scuıputunkoy la díaconos huanti namaktayakoy c-xlıtasııutcan akchihuınanın, huıxın pulh catachihuınankótıt, lapi ucxilhátıt pı nıtı sokalıy, chu tlan namakantaxtııakoy xtascııutcan la díaconos. ¹¹ Chu na chuná tama lacchaján huanti xmahuınacan díaconos, mininikoy pı huantu akstitum xliłatamatcán, huantu akstitum cakalhchihuınankolh, nı mininikoy caj xman tanıy tanı nahuankoy, xahua nı xlıaksanııatcán, huata mininikoy pı luhua cacsua nahuankoy. ¹² Çatıum díacono caj xman çatıum xlikálhit xpuscat, xahua xlicátzit lantla nahuıliy xlımapaksın c-xchic, chu lantla akstitum namapaksıkoy, chu natalıkalhchihuınankoy xlakskatán. ¹³ Sampı çatıum díacono huanti tancs makantaxtıy xtascúıut huantu lakçhán xlıtláhuat, amakapitzın ucxilhkoy, chu talıphu limaxtukoy, chu chuná xlá tlan nıtı nalımaxanán acxni nalıchihuınán xtaçanajla, chu lantla lipahúan Quımpuchınacan Cristo Jesús.

Tlanca xlatatzúcut kalhiy xtalacapastacni Dios

¹⁴ Timoteo, quit cpuhuán pi ñi pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi nakalhchihuinanahu, huampi fuerza ctzoknimán yuma carta, ¹⁵ chicá pala xamaktum huí tu naclimakapalay, chu ñi pala cactianchá, chu cumu ctzoknanimán, aya catziya lantla quincamininiyán nalamatayahú quin huanti tapaksiniyahú yama kauptum xlakskatan yama tlanca talipahu Dios huanti xtastum lama xastacná, sampi xlipacs huanti lipahuanahu, xlakskatan quincalimaxtuyán, chu quin huanti quincamaxquinitán tancs xtalacapastacni laquimpi tlan namalulokahu pi hua yuma tachiuhin tu liakchihuinanahu kalhiy xlatatzúcut, chu huá luhua xtaluloktat Dios. ¹⁶ Luhua xlicana pi tlanca xlatatzúcut yama xtalacapastacni Dios huantu quincamaxquinitán laquimpi nacacninaniyahú, pi:

Yama Quimpuchinacan Cristo quilacachinchí catuxáhuat xtachuná lantla catihua chixcú.

Espíritu Santo maluloknit pi xlicana xkalhiy tlanca litlihuaka acxni lakastakuánalh calín.

Xlipacs ángeles ucxilhkolh acxni tacxtupá c-akapún.

Lacaxtum c-xlicatlanca catiyatna liakchihuinanca xtachiuhin, chu luhua xala catiyatna lipahuankolh,

chu acxni chalh c-akapún makamakhitnancanchá c-tlanca xkakánat antani chú huí.

4

Namín quilhtamacú acxni luhua nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán

¹ Cspiritu Dios lacatancs quimacatzinini pi acxni aya talacatzuhúmaj nahuán quilhtamacú acxni namimpalay Jesucristo, luhua chixcuuhin huanti aya xlipahuankoy huata caj nalakmakankoy, chu nialh catilipahuankolh Quimpuchinacán, huata huá nalipahuankoy yama chixcuuhin akskahuinanin huanti masiyutlahuankoy nahuán xtalacapastacni akskahuini. ² Huata huá nakalhakaxmatkoy, chu nacanaflanikoy yama aksaninanin chixcuuhin huanti litaxtukoy xtachuná lampala luhua lacuan chixcuuhin masqui xlicana pi aya lactlahuayahukonit nahuán yama xalixcajnit xtalacapastacnicán huantu nakalhikoy, pus hasta nialh atuyá puhuankoy acxni tu nitlán tlahuakoy. ³ Xlipacs tamá huanti chuná lamakoj nahuán, hasta nalihuankoy pi nialh tí catapuchuhuakolh, xahua nalihuankoy pi pulacluhua lihuat nialh calihuayanca masqui Dios chuná tlahuakonit laquimpi yama lihuat nalihuayankoy xlipacs xlakskatan huanti lipahuankoy, chu lakapaskonit xtalulóktat, chu xlipacs huanti nalihuayankoy chuná nalipaxcatcatziniy Dios. ⁴ Sampi xlipacs huantu Dios tlahuanit pacs tlan, chu ñi pala pulactum lihuat huantu quincamininiyán nalakmakanaahu, man pi xlasquinca namaxquiyahu paxcatcatzini xpalacata, ⁵ chu nasquiniyahú litlán pi casiculanatláhuah, pus chuná caxatuhua lihuat tlan lihuat nalitaxtuy c-xlatatin Dios.

Pablo huaniy pi akstitum calatámah Timoteo lantla lacasquin Dios

⁶ Lapi huix tancs natalikhchihuinanankoya natalanin huanti lipahuankoy Cristo yuma lacuan tastacyahu huantu cuanimán, chu akstitum nalilatapaya xtachiuhin Cristo huantu canajlaya, xlicana pi nalitaxtuya chatum talipahu cscujni Jesucristo.

⁷ Huix ñi cuintaj catlahua, chu ñi cacanafla yamá huantu caj chunata takalhchihuinh huantu palacsactukonit chixcuuhin, sampi huix catziya pi luhua huantu lichihuinanankoy, chu makacanaflanamputunkoy pi xtalulóktat, ñi chuná quitaxtuy, huata huantu mililitlahuat pi caj xman huá calitakatzanke lantla akstitum cacnina nahuana, xahua lantla xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Pus na chuná litum lapi huá nalikapiniya natlahuaya huantu nalilaculhculjuanan milichatuminica, tzinú namaktayayán lantla nakalhiya tlan latámat chu tlihuaka nahuana unú catuxáhuat, huampi xalihucá namaktayayán lapi huix natzaksaya tlihuaka nakalhiya mintacajlacán, chu lantla tlak tlan nalakapasa xtalacapastacni Dios, sampi ñi xman

huá namaktayayán lantla nalikalhiya tlan latámat unú catuxáhuat huampi na luhua huantu naakataksa, chu nacatziya huantu alistalh namakamaklhtinana c-akapún. ⁹ Xlipacs yuma tachihuín huantu ccahuanimán, hua xtalulóktat, nitú cakska huimán, chu mininikoy pi xlipacs nacanajlakoy. ¹⁰ Huá xpalacata quin fuerza clitlahuanimahu cliscujmahu masqui quincalísitzinicanán, chu quincamapatinicanán, sampi quin maktum tu cmacamaxquinitahu quilatamatcán tama talipahu Dios huanti lama xastacná, huanti maakaputaxtiputunkoy xlipacs chixcuhuín, huampi xman huá tlan namaakaputaxtikoy yama huanti nacanajlanikoy.

¹¹ Hua yuma tastacyahu huantu hua chú cuanimán, huá luhua milimasíyut, chu calimapaksikó natalanín pi chuná tancs camakantaxtikolh. ¹² Luhua cuintaj catlahua pi nitú titlahuaya huantu ni mininiyán, laquimpi nití nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luhua akstitum calatapa laquimpi naucxilhtikoyán amakapitzin canajlanín pi huantu lacatitum kalhchihuínana, catapaxuhuan paxquinana, chu luhua akstitum lipina milatámat, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Xlimakua ni calakanachán, climapaksiyán pi ni titlakuana, ankalhín, acxni putum tamacxtumikoy natalanín c-siculán, calikalhtahuakanikó xtachihuín Dios, huix camaakpuhuanitnikó laquimpi nalipahuankoy Cristo, chu luhua tancs camasiyunikó lantla nalilatamakoy. ¹⁴ Xlipacs yama xtalacapastacni, xahua xlitlihuaka Dios huantu xlá timaxquín acxni yama lakkolutzin canajlanín tiliacchipakón xmacancán, chu tlahuakolh oración mimpalacata, chu tilichihuínankolh yama mintascújut huantu natlahuaya sampi hua Dios chuná mapuhuanikolh.

¹⁵ Cana huix pi ni caj chunatá calaclakolh c-milatámat yuma tu Dios taquinitán, huata camascuju, laquimpi chuná stalanca naucxilhkoy xlipacs chixcuhuín pi xlicana malihuacápat mintalacapastacni, xahua miliskalala. ¹⁶ Xlicana cuaniyán, luhua cuintaj catlahua lantla tancs nalatapaya, na chuná huantu litakalhchihuínankoya amakapitzin, chu luhua tlihuaka caakpúhuanti, sampi lapí huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaninitán, xlicana pi ni caj xman huix naacstumaktayacana, huampi na namaktayakoya xlipacs huanti nakaxmatnikoyán.

5

Lantla xliatámat Timoteo xlakstipan canajlanín

¹ Huix ni caj calacaquilhni chatum kolutzin pala tlahuanit tu ni xlitláhuat, huata caj lipaxuhu nastacyahuaya, catakalhchihuínanti xtachuná lampala takalhchihuínampat mintlát; chu na chuná lakkahuasán, huix napaxquikoya, chu xtachuná minatalán naliucxilhkoya acxni nastacyahuakoya. ² Chu huanti xalactzicaná, paxuhua natakalhchihuínankoya xtachuná lampala mintzí, chu hua lactzumaján, nalimxtukoya xtachuná lampala minatalán, chu ankalhín huantu akstitum chu lacatitum natakalhchihuínankoya.

³ Yama lacchaján huanti nimakankocanit, chu nití kalhikoy huanti namaktayakoy, pus huixín camaktayakótit. ⁴ Huampi lapí huí ti puhuanini puscat xkálhilh xlakskatan, usu xnatanatna, hua xlacán mininikoy nacatzikoy lantla xlimaktayatcán xlinatalán, xlipaxquitcán xtlatcán, chu xtizcán sampi hua yuma tapáxquit huantu lakatiy Dios. ⁵ Huampi yama puhuanini puscat huanti luhua camininiyán namaktayayátit hua tamá huanti ni kalhiy xcamán usu xlinatalán ti namaktayakoy, huampi lipahuán Dios, chu kalhkalhiy pi huá namaktayay, chu ankalhín pacs squiniy c-xlacatín huantu lacasquín lantla ankalhín tlahuama xoración. ⁶ Huampi ni camaktayátit yama puhuanini puscat huanti caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pi acxni chuná lilama, Dios lipulhcay xtachuná lantla aya la xanín lilama c-xlistacna masqui xastacná lilama c-xmacni. ⁷ Xlipacs yuma huantu cuanimán xpalacatacán puhuaninin lacchaján, chuná calimapaksikó camakantaxtikolh mintacanajlanín laquimpi nití nalihuanikoy

pala tú nī makantaxtikōnīt alīstālh. ⁸ Lapi huī tī nī maktayakoy xlinatalán, chu nī aklihuankoy, xalihuacá huāntī lacxtum talatanumakó c-xchic, nī mininiy nahuán pī xlicānā lipahuán Dios, sampi maktum pī lakmakanīt xliṃapaksín, pus atzinú lixcainīt xtapuhuán quitaxtuy nī xahua yama huāntu kalhikoy huāntī nī lipahuankoy.

⁹ Yama puhuaninīn lacchaján huāntī xlicānā nataputlakayátit c-xlakstipancán huāntī namaktayakoyátit xlikálhīt lihuacá tutumpuxam cata, chu huāntī caj xman hua chatum xchixcú xmakakalhnīt. ¹⁰ Yama puhuaninīn huāntī catzinikocán pī xlicānā tlahuakonīt lacuan tatlahu, pala makastackonīt xlakskatāncán lantla xmininiy xlitláhuat, lapī paxuhuañā talaktuncuuiakonīt c-xchic xlipacs huāntī nī xkalhikoy antānī nalaktuncuuiakoy, lapī lipaxuhu maktayakonīt xlipacs huāntī lipahuankoy Cristo, xahua lapī acxnī xkalhiy tū xmaclacasquín maktayakonīt huāntī patīnamakó, lapī tlahuanīt litlān acxnī tlan, pus xlicānā huá nā mininiy pī namaktayayátit. ¹¹ Huāmpī yama puhuaninīn lacchaján huāntī nī naj lenkoy cata, nī lakxtum titatzoknuyátit puhuaninīn huāntī luhua namaktayakoyátit, sampi cumu lactzumajancú, acxnī namakcatzikoy pī makapaxuhaputunkoy xmacnicán, pus nialh xman huá lixcujputunkoy Cristo sampi tapuchuhaputumpalay xtachuná lantla amakapitzin lacchaján. ¹² Chuná maklakalhinānīn quitaxtukoy sampi nialh makantaxtikoy huāntu xlitayakonīt c-xlacatīn Dios. ¹³ Huāmpī nī xman hua yumā, cumu lapī nitú xlitlahuatcán c-xchiccán, lacatum lacatum ankoy c-chiqui, paxialhnankoy, chu luhua xalacihquititni huankoy, nā nī xman huá pala caj nalhquititnankoy, huāmpī hasta xaaksaninanīn quitaxtukoy, caj xman ucxilhtakchokoy huāntu lama, chu lichihuīnankoy hasta huāntu nī xlihuānatcán. ¹⁴ Huá xpalacata anū quit clacasquín pī tama lactzumajancú puhuaninīn lacchaján, xatlān catamakstakolh, chu cakalhikolh xlakskatāncán, chu camaktakalhkolh xchiccán laquīmpī xlipacs huāntī lipahuāñahu Cristo nitú calahuá naquīncalichihuīnancān. ¹⁵ Huá chuná clihuán sampi makapitzin puhuaninīn aktzankatayakonītá, chu huata huá līlatamakoy xtalacapastacni akskahuīnī.

¹⁶ Lapi huī chatum tī xlicānā lipahuán Cristo, huī c-xchic chatum xlitálá huāntī puhuaninīn puscāt, pus mininiy pī huá camaktáyalh, chu calīscujli, chu nī camástālh talacasquín naliacchichijuankoy amakapitzin kamputum canajlanīn, laquīmpī chuná huixín tlan namaktayakoyátit yama puhuaninīn huāntī xlicānā nī kalhikoy huāntī namaktayakoy.

Cacacninikoqa yama lakkolutzin huanti lichihuīnankoy xtachihuīn Dios

¹⁷ Hua lakkolún huāntī puxcunankonīt c-xlakstipancan huāntī lipahuankoy Cristo, nā tlan tlahuakonīt xtascújut, xlacán luhua mininikoy pī capaxquikocā caj xpalacata xtascujutcán huāntu tlahuakoy, huāmpī tlak lihuacá xlicacninānitcán yamá huāntī masiyukoy, chu liakchihuīnankoy xtachihuīn Dios. ¹⁸ Sampi c-Likalhtahuakā chuná namá tatzoknīt: “Nī tiquīnkachiya tama mintoꝝ huāntu mascujúpat, malacpajápat mintrigo, huata camáxquīlh talacasquín cahuáyalh tzinú.” Chu lacatum litum chuná namá huampalay: “Chatum tasacua huāntī scujma, fuerza lakchán namaskahuīcán.”

¹⁹ Lapi chatum kolutzin huāntī puxcunanikonīt yamá huāntī lipahuankoy Cristo, lapī huī tū naliyahucán pī tlahuanīt talakalhīn, huix nī ticānājlāya tuncán, xman huá lapī namalulokkoy chatuy, usu kalhatutū huāntī ucxilhkolh pī xlicānā tlahuanīt talakalhīn.

²⁰ Huāmpī lapī huī tī namaluloknicán pī xlicānā tlahuanīt talakalhīn, masqui xlá aya catziy pī nialh xlitláhuat, pus c-xlacatīncan xlipacs huāntī lipahuankoy Cristo huix calihuānī huāntu nitlān tlahuama laquīmpī nakaxmatkoy amakapitzin, chu nialh tī chuná natlahuay talakalhīn.

²¹ Quit cliṃapaksiyān c-xlacatīn Dios, c-xlacatīn Quimpuchinacan Jesucristo, xahua c-xlacatīncan yamá xatalacsacnīn xāngeles, pī huāntu akstitum camakántaxtī yumā tascacyahu huāntu cuanimán; nī huá caucxilhlacachipi pala tī luhua talipahu, usu huānti nitú xlakasi, huata nī catlahua mincuenta pala tī chuná lama, calihuānī. ²² Acxnī pala

tí lacsacputuna, namacuintajiya pala aktum xtascujut Dios, luhua cuintaj catlahua, xahua lihuana milicátzit pala mininiy nalakatayay tama tascújut, pero ni caj huatiyá pi tuncán caliacchipa mimacán laquimpi namaquilhanuya c-xtascujut Dios, sampi xamaktum pala namatlahuiyán talakalhin, chu talicatziya nahuán; pus niucxnicú catlahua huantu nitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhin patatatlaya, nialh luhua calikótnanti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha tzinu vino.

²⁴ Lihuana calacapástacti yuma pi huí makapitzin huanti tlahuakoy xtalakalhincan chixcuhuín, tuncán siyuj tasiyuy, masqui niti malacapumakó, huampi huilapalakolh makapitzin huanti tlahuakonit tlanca xtalakalhincán, huampi niti nacatziy hasta alistalh c-xlacatin Dios. ²⁵ Pus na chuná quitaxtuy luhua huanti tlahuakoy lacuan tatlahu, chu tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tlahuamakó, huampi na luhua huanti tlahuakonit tlak lacuan tatlahu, chu niti catziy, sampi ni tasiyuy, huampi quit tancs ccahuaniyán pi ni chunatiya tzek catitahuí, huampi alistalh fuerza nacatzicán c-xlacatin Dios.

6

Lantla xlilatamátcán scujnin huanti caj tamahuakocanit

¹ Xlipacs scujnin huanti lipahuankoy Cristo huampi tamahuakocanit, chu caj chunatá mascujumakócaj, lipaxuhu cakalhakaxmatninankolh acxni pala tu limapaksikocán, chu cacacninanikolh xmalanacán, laquimpi niti calahuá likalhchihuínán xtachihuín Dios, xahua yama akaputáxtut huantu masiyumahu. ² Chanchu lapi makapitzin scujnin, xmalanacán huanti tamahuakocanit na lipahuankoy Cristo, pus ni huá huamputún pi nialh xlasquinca namaxquikoy cacni sampi na xtacanjlanicán, chu acxtum linatalán litaxtukoy. Huata hasta xalihuacá tlan pi chapaxuhuana cascuj-nanikolh, sampi huanti nalakchankoy huantu naquilay xla xtascujutcán na xtachuná lipahuankoy, chu paxquikoy Jesús la huixín.

Makapitzin lichihuinankoy tanuj talacapastacni

³ Hua yuma tu unú ctzokninitán talacapastacni, camasiyunikó, chu calitakalhchihuinankó natalanin: Lapi huí ti pala tú masiyuy, chu lichihuínán tanuj talacapastacni huantu ni acxtum tahuán xtaluloktat Cristo huantu lacatancs quincamasiyuninitán lantla xlicana akstitum nalamayahu c-xlacatin Dios, ⁴ tama chixcú caj chunatá lacataquinamputún, hasta limaxtunit xtachuná lampala xtajátat, sampi xman lakatiy lichihuínán, chu liakluhuatnán yama takalhasquinin huantu nitú xkasi, sampi caj xpalacata huantu huan, chu masiyuy, antá litzucuy taskáhuit, taquiclhcatza, takslokón, tamaxcajualin, chu nitlan tastahuán. ⁵ Tama akslokonanin niucxni laksputa lantla akslokonamputunkoy caj xpalacata niucxni lay akatakskoy xtaluloktat Dios, sampi caj xman huá kalhikoy xalixcajnit xtalacapastacnicán, chu hasta puhuankoy pi lantla natasiyukoy lampala xlicana akstitum cacninanin xlacán, ni pala tzinu tuhua caj ucu natlajay luhua tumin. ⁶ Masqui xlicana pi huanti akstitum nacacninaniy Dios xtachuná lampala matamacunú namakcatziy sampi pacs lipaxuhuay, chu lipaxcatcatziniy tlan latámat tu Dios maxquiy. ⁷ Sampi caj calacapástactit, acxni lacachinitahu catuxáhuat nitú liminitahu, pus na chuna litum acxni naniyahu, ni lay pala tú nalenahu. ⁸ Chunampi lapi kalhiyahu quimaclacasquinatcán huantu listakuananahu, xahua huantu lilhakananahu, capaxuhuanalehu yuma. ⁹ Huampi yamá huanti puhuán xkalhikolh luhua tumin, xahua huantu lakatikoy c-xlatámat, xlicana pi makatlajakoy xalixcajnit xtalacapastacnicán acxni ucxilhkoy luhua tumin, chu hasta puhuankoy pi catuhua xtlahuakolh masqui huantu nialh mininikoy laquimpi natlajay; huampi hua yuma lixcajnit talacapastacni malaktzankayahuakoy chixcuhuín. ¹⁰ Yamá huanti xman

pastacmakó nakalhikoy luhua tumin catuhua huantu lixcájnít tzucuy lacapastackoy, chu hasta makapitzín lilakmakankoy lantla xlipahuankoy Cristo, xahua chuná chú man putzastalakoy yama talipuhuán huantu ankalhín kalhikoy huanti lakpaxquikoy tumin.

Lantla xli latamátcán ti lipahuankoy Jesús

¹¹ Timoteo, Dios lacsacnítan laquimpi cscujni nahuana, huá clihuaniyán pi catzalani, chu calakmákanti xlipacs huantu lixcájnít, huata caj xman catzaksá yama akstitum latámat tu lakatiy Dios, na chuná lantla xlipacs minacú nalipahuana, chu lantla napaxquikoya xlipacs tachixcuhiútat, na militzáksat lantla tlan napaxuhuanalipina masqui pala tú akspulayán, chu lantla xlipacs minacú tlan nacatziya, chu smalhua nahuana. ¹² Luhua fuerza catlahuani pi natayaniya tama mintacanajla lantla lipahuana Cristo, chu niucxni calitlákuanti tama mintascújut laquimpi alistalh namaklhtinana yama latámat huantu niucxnicú lakspuá c-akapún, sampi caj hua yuma lilacsactasaninítan Dios, chu na chuná huix litaya c-xlacatincan luhua chixcuhiún pi ankalhíná nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus clacasquín naquimalacnuniya c-xlacatín Quintlatican Dios, huanti maxquikoy xlatamátcán xlipacs huantu anankoy xastacná, chu c-xlacatín Jesucristo ti akstitum masíyulh c-xlacatín Pilato huantu xtalulóktat Dios, ¹⁴ pi akstitum camakantaxti xlipacs huantu climapaksinítan natlahuaya, chu nitú calilakpali huantu cuaninítan laquimpi nitú nalihuanicana alistalh pi ni makantaxtiníta, chu chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁵ Sampi acxni nalakchán quilhtamacú Dios pacs namakantaxtiy huantu aya lilhcahuilínit, sampi xlicana pi xlá caj xman huá xacstu tlanca xlacatzucut Dios. Lantla xli luhua reyes huanti anankoy catuxáhuat huá tlak talipahu, chu xlicana pi pacs huá xpuchiná lantla tu anán c-xlicatlanca catuxáhuat. ¹⁶ Xman hua tamá huanti lama caxanilihuayá, chu antani xlá lama huí aktum tlanca xkakánat huantu ni pala chatum ti lay laktalacatzuhuiy, hua tama Dios huanti ni pala chatum ti aucxilha, na ni pala ti lay catiúcxilhi. ¡Xman huá mininiy nalakachixcuhiyahu, namaxquiyahu cacni, chu nakalhíy yama tlanca xlitlihuaka tu nakalhíy nahuán hasta caxanilihuayaj xtihua! Chuna calalh, amén.

¹⁷ Hua matamacunanín ti akataxtunikoy huantu maclacasquinkoy unú catuxáhuat, calimapaksikó pi ni calitlancacatzikolh, na ni pala calipahuankolh xtumincán pala tlan nalakmaxtukoy, sampi tumin ni lay ankalhín naquinticamaktayayán sampi na chuná lakspuata. Chí huampi huata xman huá camasiyunikó lantla luhua nalipahuankoy yama talipahu Dios huanti xataxajni quincamaxquiyán xlipacs huantu maclacasquinahu, laquimpi nalipaxuhuayahu. ¹⁸ Cahuanikó pi xliankalhín quilhtamacú catlahuakolh huantu lacuan tatlahu laquimpi chuná luhua matamacunanín nalitaxtukoy c-xlacatín Dios caj xpalacata lacuan xtatlahucán huantu natlahuakoy, xahua xlipacs xtapaxuhuancán luhua acxtum calimaktayaninankolh xtumincán huantu xlacán kalhikoy. ¹⁹ Lapi chuná natlahuakoy, xlacán luhua mastokmakoj nahuán xtachuná lantla xtamacuncán huantu alistalh nalipaxuhuakoy acxni namaxquikocán c-akapún yama xlipaan latámat huantu niucxni lakspuata.

²⁰ Cana huix, Timoteo, luhua catlahua litlán akstitum camasiyu yama xtaluloktat xtachihuín Cristo huantu talimacuintajliníta. Huix cuintaj catlahua pi ni cakáxpatti, chu ni cacanaajla yama caj chunata takalhchihiún huantu caj nitú xlasaj xtalacapistacnican chixcuhiún huanti ni lipahuankoy Dios, masqui huankoy pi tlanca talacapistacni huantu masiyukoy. ²¹ Sampi luhua huanti cumu lipahuankonit pi xlicana tlanca tastácat huantu huankoy, pus hasta lilakmakankonit Quimpuchinacán, chu nialh lipahuankoy.

Ahuata tu clacasquín mimpalacata, pi Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapáxquít, chu xtalakalhamán.

Xlimactuy xcarta Apóstol Pablo huantu tzóknilh Timoteo

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xlimactuy carta huantu apóstol Pablo tzóknilh Timoteo ayuj luhua xtachuná huantu luhua pulana titzóknilh, sampi yuma c-carta litakalhchuhuinanacán Timoteo pi huantu akstitum catláhualh xtascujut Cristo, chu calipahua, chu catayánilh c-xlatámat xtachuná “lantla chatum sculujua xropa Jesucristo” (2:3). Xahua huanicán pi cumu akstitum nalipahuán Cristo, chu nalichihuínán xtachihuín, luhua huantu nalimaakspulicán, hasta naliputzastalacán laquimpi nasokalicán, natamacanucán c-pulachin, usu nachihuilicán, chu luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata pi liscujma Cristo. Huampi lacatancs huanicán Timoteo, pi lapí xlicana lacxtum taniyahu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapaksinanachahu c-xpumapaksín.

Xahuachí litakalhchihuinanacán Timoteo pi xliankalhin quilhtamacú calikalhtahuákalh yama xtachihuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit c-likalhtahuaka (3:15-16).

Yumá c-xcarta San Pablo lichihuínán lantla aya makasá patinanit c-pulachin, chu puhuán pi aya talacatzuhuma quilhtamacú acxni namaknicán. Squiniy litlán Timoteo pi na fuerzaj catlahuánilh laquimpi tlajanán, usu natayaniy c-xlatámat, chu camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit xtachuná lantla xlá xmakantaxtinít c-xlatámat.

Pablo lipaxuhu xakatlilacán Timoteo

¹ Quit Pablo, xapóstol, usu xtalakachan Jesucristo, sampi chuná lacásquilh Dios pi mákat nacán liakchihuínán yama lipaxuhu latámat huantu xlá malacnuy namaxquikoy xlipacs huanti nalipahuankoy Cristo Jesús. ² Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta huix Timoteo huanti cpaxquiyán xtachuná lantla xlicana quincam. Quit clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapáxquit, chu xtalakalhamán, xahua huantu tlan latámat.

Pablo luhua lacapastaclacán Timoteo

³ Timoteo, chalí chalí lacatzisa, chu catzisni acxni ctlahuaniy oración Quintlatican Dios, huanti akstitum clacscujnima xtachuná lantla xlipahuankoy, chu cscujnimakó xalakmakán quinatlatnacán quin judíos, quit clacapastacán, chu cpaxcatcatziniy Dios xpalacata huantu tlahuani c-milatámat. ⁴ Acxni quit clacapastaca lantla huix tasa acxni tapapitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni cpuhuán laquimpi chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata. ⁵ Sampi quit stalanca ccatziy lantla akstitum lipahuana Cristo, masqui xlicana pi pulana huá lipahuani tama xatzicana minana huanicán Loida, xahua mintzi Eunice; huampi na lacatancs cmaluloka pi huix na chuná akstitum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata clistacyahuayán pi camahuixcani tama xlitlihuaka Dios huantu huix maklhtinanti yama quilhtamacú acxni quit ctláhualh oración mimpalacata, chu ctliacchipán quimacán. ⁷ Sampi Dios ni quincamaxquinitán xlitlihuaka Espíritu Santo laquimpi caj chapecua nalatamayahu, huata huá quincalimaxquinitán laquimpi nakalhiyahu litlihuaka natayaniyahu c-quilatamatcán, chu tlan talacapastacni, chu laquimpi napaxquikoyahu caxaticahua chixcú. ⁸ Niucxni tilimaxanana lantla tancs namaluloka pi lipahuana Quimpuchinacan Jesús; na ni pala quit, niucxni quinitilimaxanana pi cpatinama c-pulachin caj xpalacata pi na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tama litlihuaka huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya c-milatámat caj xpalacata mintacanajla, chu pi lichihuínampat tama lipaxuhu xtachihuín

Cristo huantu mastay akaputáxtut. ⁹ Dios quincalakmaxtún, chu quincalilacsactasanín laquimpi namacamaxquiyahu quilatamatcán, huampi ni huá quincalilakalhamán caj xpalacata pala tú tlan tascújut makantaxtihu, huampi huá chuna tuncán xlihcahuilínit pi naquincalakmaxtuyán sampi quincapaxquiyán, chu antá stalanca masíyulh c-xlatamat Cristo Jesús. Hasta lantla Dios ni xamalacatzuquiy catuxáhuat xlá chunatiyá xquincalacsacnítán, chu xquincapaxquimaná. ¹⁰ Huampi acxni chú macámilh Quimaakaputaxtinacan Jesucristo catuxáhuat, luhua lacatancs malúloklí pi xlicana quincalakalhamanán. Antá c-cruz xlá makatlálajlh xlipacs xlitlihuaka xpuchina calínín, chu caj xpalacata yuma xasasti xtamacatzinín huantu mastay akaputáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lantla nakalhiyahu yama lipaxuhu latámat huantu niucxnicú laksputa.

¹¹ Dios quililácsacli laquimpi nacliakchihuínán tama xasasti xtamacatzinín, chu quilimáxtulh xapóstol, usu xtalakachán huanti canihua nacán liakchihuínán, chu masiyuy lantla tlan nakalhicán yuma akaputáxtut huantu malacnuy. ¹² Pus huá xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima yunú c-pulachín; huampi ni pala tzinú ctalactuhua ja sampi stalanca ccatziy ti cmaxamaxquínit quilatamat, xahuá ccatziy pi Dios kalhiy litlihuaka laquimpi naquimaktakalha, nitú naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy yuma xtascújut huantu quimaquintajlinít.

¹³ Huix akstitum calilatapa tama xatlan talacapastacni huantu quit cmasiyuninítán, xahuá mintacanajla, chu yama tapáxquít huantu quin kalhiyahu pi huá macxtum tahuanitahu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tama Espiritu Santo huanti lama c-quilatamatcán pi namaktayayán laquimpi lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnítán pi naliakchihuínana xtachihuín.

¹⁵ Huix catziyatá pi xlipacs yama natalanín huanti unú xuilakó, huanti xala c-xatiyat Asia, lhtuj quimakaxtakkolh, na chuná quintlahuakolh quintalacan Figelo, xahuá Hermógenes; xlicana pi luhua quimakalipuhuankolh acxni chuná quintlahuakolh. ¹⁶ Quit clacasquín pi Quimpuchinacán calakalhamankolh, chu camaktayakolh Onesíforo, chu xlinatalán, sampi xlá makluhua quimahuixcánilh, chu quimaakpuhuanínilh acxni quit xaclipuhua, chu ni quilimaxánalh masqui quit xactanuma c-pulachín. ¹⁷ Chí huampi acxni milh unú c-xacachiquín Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh, acxni nalakchán yama quilhtamacú natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiítat, sampi huix stalanca catziya lantla xlá quimaktáyalh acxni xlamachahu c-xacachiquín Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi cascuji xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesús

¹ Huampi huix quincam Timoteo, huix catziya lantla quincapaxquiyán Cristo Jesús ti tancs lipahuanahu, chu xlá namaxquiyán litlihuaka namakantaxtiya mintascújut. ² Pacs yama tamasiyún huantu huix kaxpatnita pi cmasiyunikonít luhua chixcuhiún laquimpi akstitum nalipahuankoy Cristo, clacasquín pi huix na huatiya litum namasiyunikoya makapitzin xatalipahu chixcuhiún hasta acxni xlacán na akstitum nalipahuankoy Cristo laquimpi na chuná xlacán huatiya litum namasiyunipalakoy xamakapitzín.

³ Huix pacs tlan catlahua, chu capaxuhuanalipi huantu akspulayán xtachuná lantla chatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu lakayahuacanít, nitú tiliscujpalakay atanuj tascújut huata caj xman huá liscuja huantu limapaksicanít laquimpi chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Pus na chuna litum acxni chatum kamaná huanti latlajama pala xatí atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi ni catimaxquica xtrofeo,

usu xtataquín pala nī chuná namakantaxtiy lantla xlikamánat xuanit. ⁶ Na chuná camakantaxti mintascújut xtachuná lantla yamá chixcú huanti scujma, chu chananama c-xpúcuxtu, tancs tlahuay xtascújut sampi catziy pi pulana huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlipacs yuma huantu quit cuanimán, huix lihuana calacapástacti lantla tzinú namaclacasquina c-milatámat, xahua Dios namaktayayán laquimpi naakataksa xlipacs huantu huix cuanimán.

⁸ Xahuachí niucxni tipatzankaya nalichihuinanā Jesucristo; pus hua yuma tachihuin huantu quit clitakalhchihuinankoy tachixcuhiitat, pi Cristo huá xquilhtzúcut xuanit xamakan kolutzin rey David, chu cumu xCam Dios huá lilakastakuánalh calín. ⁹ Xlicana pi caj xpalacata clíakchihuinama yuma xasasti xtamacatzinín luhua tapatín huantu quit clipatima, chu hasta caj huá xpalacata masqui quilimacachicanit cadena xtachuná lantla chatum maknín; huampi masqui quit quinchicanit, yamá xtachihuin Dios nitú chimaca. ¹⁰ Pus hua yuma xpalacata quit clitayanima masqui luhua huantu cpatima c-quilatámat laquimpi chuná naclimaktayakoy yamá huanti Dios lacsackonit, laquimpi xlacán na nakalhikoy yamá akaputáxtut, chu lipaxuhu latámat huantu niucxnicú lak-sputa lapi nalipahuankoy Quimpuchinacan Cristo Jesús. ¹¹ Luhua xtalulóktat yamá takalhchihuin huantu chuná namá huan:

Lapi quin tancs catziyahu pi aya taninitahu Cristo,
pus na quilicanajlacán pi acxtum natalatamayachahu c-akapún.

¹² Lapi huá chú paxuhuanalenahu tapatín caj xpalacata,
na tancs cacatzihu pi lacxtum natamapaksinanahu.
Huampi lapi quin nī litayayahu c-xlacatincan lilihuua pi lakapasahu,
pus na nī pala huá catilitáyalh pala quincalakapasán.

¹³ Huampi masqui lakachunín quin nī luhua xlicana akstitum lipahuanahu,
huampi xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Sampi nī lay caj naaksanín,
chu nī namakantaxtiputún huantu aya quincamalacnüninítan.

Pablo huaníy Timoteo pi tancs camakantáxtilh yamá tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana camalacapastacnikó natalanín, chu calimapaksikó c-xlacatin Dios pi nialh calaliakslokokolh yamá tachihuin huantu nitú kalhiy xlakasi, sampi xlicana pi taklokón nitú tlajanicán, huampi huata caj lilaclatayakoy huanti kalhakaxmatkoy.

¹⁵ Cana huix, fuerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán, laquimpi chuná nalitaxtuya chatum tlan cscujni huanti akstitum lama, chu nitú catilimamaxanícanti sampi tancs masiyúpat yamá xataluloktat xtachihuin Dios huantu mastay akaputáxtut. ¹⁶ Niucxni timaktanuya tama c-takluhuuatna talacapistacni huantu yunú xala catuxáhuat huantu nitú kalhiy xlakasi, chu nī maxquiy cacni Dios sampi caj pacs xtalacapistacnicán huanti nī lipahuankoy Dios, chu xlipacs huanti chuná likalhchihuinankoy lihuacá lilaktzankatayakoy c-talakalhín. ¹⁷ Chu yamá lixcajnit tachihuin huantu masiyukoy smanipasakoy amakapitzín, chu lalihuán takahuaníy xtachuná lantla aktum lixcajnit tzitzi tu tzucuy stactahuilay. Hua yuma ti na chuná tlahuakoy huá Himeneo, xahua Fileto. ¹⁸ Cumu nialh chuná canajlakoy xtaluloktat Dios, xlacán huankoy pi acxni naniyahu nialh catilakastakuanahu calín sampi lantla quililakastakuanatcán xuanit, aya kantaxtunit c-quilatamatcán, chuná lichihuinampulakoy, chu laklakalhinikonit xtacanajlacán makapitzín. ¹⁹ Huampi quin stalanca catziyahu pi xtankaxeka chiqui huantu Dios lihuana caxuilínit luhua tlihuaklh huí, nī lay pala chatum ti catilactlahualh, chu antá c-xlacán talacalpittahuilanit yuma tachihuin: “Quimpuchinacán pacs lakapaskoy huanti tapaksinikoy”, chu alacatum c-xlacán namá huampalay: “Xlipacs huanti litayakoy pi lipahuankoy Quimpuchinacan Cristo calakmakankolh xlipacs huantu lixcajnit talakalhín.”

²⁰ Huix catziya pi antani tlaná huilaca c-aktum tlanca chiqui, luhua puscujni kalhicán, makapitzin pulatu xla oro, vasos xla plata, huampi na xahuá kalhicán makapitzin xla quihui, chu xla tiyat. Yamá huantu xla oro, usu plata, caj xman puhuayankocán acxni tlahuacán tlanca catánit, usu caj licacni likalhicán, chu makapitzin puscujni huantu xla quihui, chu xla tiyat caj chunatá tu limaclacasquincán.

²¹ Pus xlipacs huanti lakmakankoy huantu lixcajnit talakalhín c-xlatamatcán, litaxtukoy xtachuná lantla vaso, chu pulatu xla plata, chu xla oro huantu Dios lipaxuhu namaclacasquinkoy, chu pacs tlan tu nalilacán.

²² Huix catamakatlíni xlipacs huantu ni mininikoy tlahuakoy huanti lakkahuasán la huix, chu ni chuná castalanikó, huata caj xman hua akstitum calilatapa mintacanajla lantla lipahuana Dios, lantla paxquikoya amakapitzin, chu akstitum calatapa c-xlakstipancán huanti xlipacs xlitlihuaka xnacucán quilhchanikoy Quimpuchinacán c-xoracioncán.

²³ Huix calakmákanti xlipacs huantu caj xtalacapastacnicán huanti caj aklakuá limaakslokoninamputunkoy masqui huankoy pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, sampi huix aya catziya pi nitú xlakasi, huata caj antá limatzuquikoy tasitzin.

²⁴ Sampi huanti aya macamaxquinit xlatamat Quimpuchinacán, ni pala tzinú mininiy caj xman naakslokonantakchokoy, huampi huata xlá mininiy pi caxaticahua tlan cacatzinikolh, chu cakálhílh tastácat laquimpi tlan makalhtahuakaná nahuán ti tancs namasiyuy xtalacapastacni Dios, chu napaxuhuanalenkoy huanti ni tuncán akatakskoy huantu masiyunikoy. ²⁵ Chu lapi huí ti tanuj talacapastacni kalhikoy chu lakapaxtokoy tachiuhín, xlá mininiy pi xlipacs tasmalhuán, chu lacatzucu calistacyahuakó, chámpera xamaktum chuná Dios nalakalhamán, chu nacanajlakoy mintachuhuin pi kalhiy xtalulótkat. ²⁶ Chu chuná natzalanikoy akskahuin huanti xtachín lilamakó, chu matlahuimákó huantu xlá lacasquín natlahuakoy.

3

Lantla nalakoy tachixcuuítat acxni talacatzuhuimaja nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Cristo

¹ Timoteo, huix luhua milicátzit pi acxni aya talacatzuhuima nahuán yama ahuauiya quilhtamacu xliputni catuxáhuat, luhua scalajua namín quilhtamacú.

² Luhua chixcuuín huanti caj xman xacstucán naaklihuankocán, xman huá luhua nalakatilacankoy nakalhikoy luhua tumín, natlancacatzikoy, luhua lactalipahu namakcatzikocán lantla nalacapacxkoy. Luhua ti lakahuán nalakoy, chu nalakachixcuuimakankoy xnatlatnacán, niucxni pala tí tú nalipaxcatcatzinikoy, chu nitú nalucxilhkoy Dios. ³ Xlacán ni pala chatum tí catilakalhamankolh, chu pala tí natlahuanikoy huantu nítlan, ni catimatzankanankolh, xahuachí xlacán tlanca xaak-saninanín nahuankoy, ni namakaxtaptayaputunkoy lantla tlakaj nalilakoy xmacnicán, ni tzinú kayak nacatzankoy, chu ni catiucxilhputunkolh huantu tlan tascújut.

⁴ Hasta xacstucán natzucuy laliakskahuinán, nalalitalakaspittayakoy, chu ni pala tzinú catilacamaxanankolh, tlanca lacapacxnín nahuankoy, caj luhua xman huá natzaksakoy lantla namakapaxuhuakoy xmacnicán, ni xahuá catiputzakolh lantla nalimakapaxuhuakoy Dios xlatamatcán. ⁵ Yama chixcuuín caj huá natlahuakoy xtachuná pi cacninanikoy Dios natasiyukoy, masqui stalanca nalitasiyukoy xlipacs huantu lixcájnít tlahuakoy pi ni pala tzinú macamaxquiputunkoy xlatamatcán Dios. Xlipacs tama chixcuuín huanti chuná lamakó huix ni camatalajlikó, caj catamakatlínikó.

⁶ Sampi hua tama chixcuuín huanti makapitzin litaxtukoy pi luhua lipahuankoy Dios, chu liakchihuínankoy xtachiuhín, chu hasta ankoy lakapaxialhnankoy c-xchiccan yama lakahuitinín lacchaján huanti tlahuakonit luhua talakalhín c-xlatamatcán, chu masqui lilipuhuankoy caj xpalacata huantu lixcajnit tlahuakonit nialh lay

lakmakankoy huantu tlahuakoy. ⁷ Yuma lacchaján ankalhín putzamakó lihuana nacatzikoy lantla luhua akstítum nalatamakoy, huampi nialh lay akatakskoy xtaluloktat Dios. ⁸ Yuma aksaninanin chixcuhuín talhtaninikoy xtaluloktat Dios chu nī lacasquinkoy nalakapascán; xtachuná lantla xamakan quilhtamacú yamá chatuy scuhuananín huanti xuanikocán Janes, chu Jambres, xlacán ankalhín xtalhtaninikoy Moisés, na chuná xlacán aya malaktzankayahuaakonit xalixcajnīt xtalacapastacnicán, chu nialh lipahuankoy Dios. ⁹ Huampi nī luhua makas quilhtamacú catitapalhikolh, sampi xlipacs chixcuhuín nacatzikoy pī caj aksaninamakó, chu nītú xtacatzincán, na chuná naakspulakoy xtachuná lantla akspulakolh yamá chatuy scuhuananín acxni nī matlanikolh huantu xlichihuinama kolutzin Moisés.

Akstítum calilatámah Timoteo huantu masiyunicanīt

¹⁰ Huampi huix catziya pī luhua tanu lantla clilatamanīt, sampi pacs kaxpatnīta quin-tamasiyún, chu lantla quit akstítum clilatamanīt, chu tū cmatextucputún c-quilatamat, chu huantu luhua ccanajlay, huix ucxilhnīta lantla ckalhinikonit tapaxquín natalanín, chu lantla cpaxuhuanalenīt nītlán huantu quimaakspulicanīt. ¹¹ Sampi luhua luhua tū cpatinīt, chu luhua tasokalín tū ckalhinīt. Huix catziya lantla quimapatinīca c-xacachiquín Antioquía, chu c-Iconio, chu c-Listra, antani makchiya quilikamanankolh chixcuhuín tī antá xalanín, chu hasta quimputlakalemputunkolh, huampi acxni chuná xquintlahuamaca Quimpuchinacán quimaktáyalh, chu nītú quiakspúlalh. ¹² Xlicana pī chuná quiakspulanīt, chu na chuná xalán naakspulayán, sampi tancs catziyahu pī xlipacs yamá huanti akstítum latamaputunkoy sampi macamaxquikonit xlatamatcán Cristo, makapitzín luhua huantu nalimapatinīkocán, chu nasokalīkocán. ¹³ Sampi huanti nī lacuan chixcuhuín, chu tī akskahuinankoy, ankalhín naanankoy, chu hasta cax natalihuaquinikoy lantla naakskahuinankoy, chu hasta huatiyá xlacán nalaakskahuikoy.

¹⁴ Timoteo, huampi huantu huix mimpalacata, tlihuaklh catapinī yamá xtaluloktat Dios huantu aya catzininīta, chu huantu lipahuana pī chuná lakchán, sampi luhua tlan licatziya pī talipahu huanti chuná masiyunikonitán. ¹⁵ Sampi huix catziya pī hasta c-mincataskata, tzucunīta masiyunicana lantla huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka, antá huī lacuan tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios, chu huá tlan nalilakmaxtuya milistacna lantla nalipahuana Cristo Jesús. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu tatzoktahuilanīt c-Xasantulani Likalhtahuaka, huá xtalacapastacni Dios, huá pacs timapuhuanikolh lantla natzokkoy huanti tzokkonīt, chu pacs quin lantla nalikalhtahuakayahu nacatziyahu lantla tlan namasiyuyahu xtalacapastacni Dios, chu lantla namatanccsayahu xtalacapastacni chatum huanti takskahuinīt, chu nī akstítum lipahuán Dios, chu laquimpi na nacatziyahu nahuankoyahu lantla natatlanikoy huanti aktzankatayakonit c-xlatamatcán, xahua lantla acxtum nalalitakalhchihuinanahu laquimpi akstítum nalatamayahu quin huanti lipahuanahu Dios; ¹⁷ chu laquimpi chuná xlipacs huanti tlahuaputunkoy xtascujut Dios nakalhikoy liskalala, xahua tala-capastacni, chu chuná nacatzikoy lantla namakantaxtikoy caxatucahuá lacuan tatlahu.

4

¹ Cristo Jesús namimpalay xtachuná lantla chatum rey laquimpi namakalhapalikoy, natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti lamakoj nahuán xastacná, chuná lantla tī aya nikonit nahuán. Huá xpālacata c-xlacatín, xahua c-xlacatín Dios quit climapaksiyán: ² pī ankalhín caliakchihuínanti xtachihuín Dios, nī nataxlajuaniya, huix calichihuínanti acxni chixcuhuín kaxmatputunkoy, chu hasta masqui acxni xlacán nī kaxmatputunkoy, huix ankalhín calitakalhchihuinankó. Camaakataksnikó huanti nī lihuana aakatakskoy, camahuixcanikó huanti taxlajuanimakó c-xtacanajlacán, cahuanikó lantla akstítum xililatamatcán huanti aktzankatayaputunkoy, chu ankalhín calitlán,

chū lacatzucū namasiyunikoya tī nī lay tuncán akatakskoy. ³ Sāmpī namín quilhtamacū acxnī nialh nakaxmatputunkoy huāntu xaxlicānā xtalacapastacni Dios, huāmpī huata xman huá naputzakoy huāntu atzinū lakatikoy, hasta luhua chixcuhuín naputzakoy xakchihiuinacán huānti naliakchihiuinanikoy huāntu xman xacstucán kaxmatputunkoy. ⁴ Xlipacs huāntu xataluloktat xtalacapastacni Dios nalakmakankoy, huata huá nacanajlakoy huāntu caj xatalactzapa tachihiuin nalihihiuinancán masqui caj pacs xtalacapastacnican chixcuhuín. ⁵ Huāmpī huāntu huix mimpalacata, acxnī pala tú tascújut natlahuaya, lihuana calacapastacti lapī chuná lakchán lantla tlahuaputuna, chū acxnī lakchinán tapatín, huix catayani, chū capaxuhuānalipi, huāmpī chunatiyá akstitum caliakchihiuinanti xtachihiuin Cristo huāntu mastay laktáxtut, xahuachī xman huá calitakatranka lantla lihuana namakantaxtiyā mintascújut huāntu lakayahuacanīta.

⁶ Huāmpī huāntu quit quimpalacata, chunatiyá clitamakaxtaknīt lantla aktum licaxtlahuān huāntu nalicaxtlahuānancán Dios, chuná cuan sāmpī cpuhuān pī talaatzuhuima quilhtamacū lantla naquimaklhticán quilatámat, chū nacniy. ⁷ Huāmpī quit fuerza tlahuaninīt laquimpī nactayaniy c-quilatámat, chū c-quintascújut, chū cmakantaxtikonīt huāntu Dios quililacsacnīt, luhua xtachuná quitaxtunīt lantla aktum takamán antani latlajacán, huāmpī aya lakchanīt quilhtamacū nacchán antani quilichánat xuanīt, luhua cana cpaxuhuay pī niucxnicū luhua ctatlajinīt, chū nītú clacatayama, huata fuerza cmakantaxtinīt huāntu Dios quimaquintajlinīt. ⁸ Ahuatá chū cmakakalhima acxnī Quimpuchinacán naquimaxquiychá c-akapūn quincorona, usu tataquín huāntu xlá malacnūnīt namaxquikoy xlipacs huānti makantaxtikoy xtachihiuin. Chū nī caj xman quit caquintimáxquilh huāntu malacnūnīt, huāmpī na xahuá namaklhtinankoy huāntu nalimaskahuicán xlipacs yamá huānti kalhkalhimaakó acxnī namimpalay Quimpuchinacán sāmpī paxquikoy.

Pablo huan lantla Dios maktayanīt

⁹ Timoteo, luhua xtlahuā tlanca litlán, aktum cacatzī fuerzaj catlahuanī laquimpī pala naquilaktana. ¹⁰ Sāmpī tama Demas huānti caj xman lakatiy lipaxuhu nalilatamay huāntu unū xala catuxáhuat, aktum cátzilh lhtuj quimakaxtaknīt, chū alh putzay huāntu lakatiy c-xacachiquín Tesalónica. Quintalacan Crescente anīt c-xatiyat Galicia, chū Tito na anīt c-xatiyat Dalmacia. ¹¹ Caj xman xacstu Lucas quintatamakaxtaknīt. Catlahua litlán caputzapi quintalacan Marcos, chū acxtum catata sāmpī xlicānā pī cmaclacasquín c-quintascújut. ¹² Sāmpī yamá quintalacan Tíquico quit cmalakachanīt c-Efeso. ¹³ Xahuá acxnī natana natlahuaya litlán naquilitaniya quintamaknu huāntu cakxtakuilnīt c-xacachiquín Troas c-xhic Carpo; na natalitana quilibros, huāmpī nītú tipatzankaya luhua xlasquinca nalitankoya yamá lacstacaca takasmilnīt xuhua antani ctzoknanīt.

¹⁴ Xlicānā pī luhua lipecua quimakalipuhuanīt tama Alejandro huānti liscujkoy tlahuakoy pailas, sāmpī luhua tū nītlán quintlahuaninīt. Huāmpī Quimpuchinacán namaxokoniy lantla mininiy napatinán xpalacata huāntu tlahuanīt. ¹⁵ Huix luhua skálalh calatapulī nītú tiakskahuiyán, sāmpī luhua lipecua lantla quincasitziniyán, chū nī matlanīy huāntu quin lichihuiināhu xtachihiuin Jesús.

¹⁶ Acxnī huacu quintamacaxtuca c-pulachin laquimpī naquimakalhpalikoy mapaksinanín, nī pala chatum tī xquinkalhmaktáyalh, lhtuj quintimakaxtakkolh xlipascán. Csquiniy litlán Dios pī nī xlimapatinikoca caj xpalacata huāntu quintlahuanikolh. ¹⁷ Huāmpī masqui pacs quintimakaxtakkolh, Quimpuchinacán nī chuná tláhuah, xahuá xlá quimáxquilh litlihuaka laquimpī tlan nacliakchihiuinán yamá lipaxuhu xtachihiuin Cristo huāntu mastay laktáxtut, chū xlipacs yamá huānti nī lakapaskoy xtachihiuin Dios quit cmakaxmatakolh lantla xlá maakaputaxtiputunkoy xlipacs caxaticahua tī nalipahuankoy. Huāmpī hua Dios quilakmáxtulh laquimpī nī

naj naquimamakninankoy mapaksinanín, ¹⁸ chu chunatiyá cuintaj quintlahuama nahuán hasta yama quilhtamacú acxní nacchán c-xpumapaksín huantu huilachá c-akapún. ¡Caj xman xacstu mininiy namaxquicán cācni caxanilihuayaj quilhtamacú! Chuna calalh, amén.

Pablo ahuata xakatlilacankoy canajlanín

¹⁹ Catlahua litlán, lipaxuhu caquixakatlinikopítit, chu huantu quimpalacata camacatiyakopítit Prisca, chu Aquila, na chuna xlipacs huanti huilakó c-xchic Onesíforo. ²⁰ Quintalacan Erasto anta tamakaxtakchá c-Corinto, chu Trófimo, cumu xtatatlay, anta tamakaxtakchá c-xacachiquin Mileto. ²¹ Cpuhuán pi lacapalaj tuncán xtat xlimakua ni alakchán calonkni. Luhua lipaxuhu xakatlilacamakochán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, chu xlipacs natalanín huanti unú xalanín.

²² Clacasquin pi Quimpuchinacan Jesucristo acxtum catalatamán, chu pi cacaucxilhlacachán xlipacs huixín, chu xataxajni cacamaxquin xtapaxquin, chu xtalakalhamán.

Xcarta San Pablo tu tzóknih Tito

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá carta xahua yamá mactuy huantu titzoknica Timoteo, hua yumá huantu limapacuhikocán: “Cartas huantu litakalhchuhuinancán cscujnín Dios.” Huampi yumá carta huá tzoknica chatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti apóstol Pablo timakaxtakchá c-aktum isla huantu huí c-xlaquitat xapupunu Mediteraneo huanicán Creta laquimpi namahuixcanikoy yamá xtaçanajlanín laquimpi akstítum nalipahuankoy Dios.

Yumá carta antá lacatanacs lichihuinama tu xlitlahuatcán, chu lantla xlitlatamátcán yamá huanti lakayakó aktum tascújut c-siculán, xtachuná lantla huanti lacapuxcunankonit, na chuná huanti makalhtahuakananín, chu huanti liakchihuinankoy xtachihuín Dios huanti antá scujmakó. Lichihuínán lantla mininikoy xlitataksatcán acxní tanumakó c-siculán, chu lakataquilhputanamakó, na chuná lantla xlitlatamátcán c-xlacatincan amakapitzín acxní nī huá lichihuinamakó xtachihuín Dios, usu acxní nī antá huilakó c-siculán. Xahuachí antá unú talhcanit lantla mininikoy xlitlatamátcán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo, chuná lantla chixcuhuín, lacchaján, lakkahuasán, lactzumaján, chu lakkolutzín. Chu yumá carta liakasputa huampi huí tu litakalhchuhuinancán huantu xacstu xpalacata Tito, chu huantu namaktayalén c-xlatámat.

¹ Quit Pablo huanti cscujni Dios, chu na xapóstol usu xtalakachan Jesucristo, sampi xlá quililacsacnit, quimalakachanit pi nacliscujkoy xlipacs huanti xlá man lacsackonit laquimpi nalipahuankoy, nalakapaskoy xlipacs xtalacapastacni, na nacatzikoy lantla Dios lacasquín nalakachixcuhuiyahu, chu akstítum nalatamayahu, ² chu lantla tancs naucxilhlacachahu nakalhkahlitiyahu yamá lipaxuhu latámat huantu niucxnicú nalakspuá c-akapún. Hasta xamakan quilhtamacú acxní Dios nitú xamalacatzuquiy, xlá aya xlaclhcahuilínit pi naquincamaxquiyán yamá latámat huantu xaliñkahlín; chu cumu xlá nī aksanínán, ³ xahuachí cumu aya lakchanit quilhtamacú, Quintlatican Dios, huanti litaxtuy Quimaakaputaxtinacán, quincamacatzinimán xtachihuín huantu mastay laktáxtut; xlicana pi hua yumá tachiuhín huantu quit quimacuñtajlínit laquimpi nacliakchuhuinán. ⁴ Tito, luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta sampi climaxtuyán cumu lampala xaxlicana quinkahuasa, sampi caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu quit clipahúan; clacasquín pi Quintlatican Dios, xahua Quimaakaputaxtinacan Jesucristo xataxajni camaxquín xtapaxquit, chu tlan latámat.

Akstítum xlitlatamátcán huanti lichihuinankoy xtachihuín Dios

⁵ Acxní ctimakaxtaknī antá c-Isla de Creta, huá xpalacata ctitimakaxtaknī antá laquimpi nalaccaxtlahuakoya huantu nī xalaccaxtlahuakoyahu, chu laquimpi c-akatunu cachiquinín huix nalacsackoya makapitzī lakkolún huanti napuxcunanikoy huanti lipahuankoy Cristo, huampi xtachuná lantla quit ctitimapaksín natlahuaya. ⁶ Tamá lakkolutzín huanti huix nalacsackoya, talacasquín pi huá huanti luhua xlicana akstítum lamakó laquimpi nití naliyahuakoy pala tú nītlán. Caj xman chatum xlikalhítcán xpuscat, chu xlipacs xcamancán talacasquín pi na huá nalipahuankoy Cristo, chu xlipacs xlicatzítcán pi nī lixcájnī licatzikoy, chu pacs kalhakaxmatnīnankoy huantu limapaksikocán. ⁷ Sampi huanti lakaya xtascújut c-xlakstipancán huanti lipahuankoy Cristo, xlicana pi luhua akstítum xlitlatamátcán laquimpi lihuana namakantaxtikoy c-xlacatín Dios. Niucxni xalactlancajua, na nī pala mininiy xasitzín nahuán, nī mininiy xakotni nahuán, xahuachí nī xlitatlancánit, na nī pala xlitakatilacánat lantla natlajay luhua tumín. ⁸ Chí huampi huata tu xlitláhuat acxní

pala tí xala mákat caj tijitlahuani, chu xamaktum pala nalakapaxialhnán, luhua aktum tapaxuhuán xlimakamaklhtinat, chu xlitlaktuncúhuit c-xchic, xahuachí tlan xlicatzínit xtacanjlanín, huantu tlan xtalacapistacni nakalhiy, sampi huá tamacamastaninít Dios, chu xlicatzit lantla akstítum, chu xacacsua namaktakalhlén xlatámat. ⁹ Xlicana pi luhua xlicanálat, chu xlimakantáxtit yama xatlan xtalacapistacni Dios huantu quincamaquintajlicanítan namasiyuyahu, laquimpi huá tlan nalimaakpuhuaninikoy, chu nalimaakataksnikoy amakapitzin huanti laclatayamakó c-xtacanjlacán, chu laquimpi na tlan namakacanjlakoy xpalacata huantu luhua xaxlicana xtaluloktat Dios huanti huilhaj lilaamakó xtalacapistacnicán, chu talhtaninikoy.

¹⁰ Huá chuná clihuaniyán sampi luhua huanti ni matlanikoy yama xtachihuín Dios lantla huan pi xman huá tlan xlacán ti nalakmaxtukoy quilistacnacán, xalihuacá yama judíos huanti huankoy pi luhua xlasquinca xlipacs circuncidar nalayahu huanti lipahuankoy Jesús, chu tzucuy lichihuínankoy xtalacapistacnicán huantu nitú xlakasi, chu ni kalhiy xtalulóktat Dios, pus chuná liakskahuimikoy amakapitzin.

¹¹ Xlipacs huanti chuná lamaakó mininikoy pi namaquilhcacsakoya, sampi xlacán malakaspityahuakoy makapitzin huanti aya lipahuankoy Cristo, chu hasta makapitzin xlipacs huanti putum huilakó c-aktum chiqui. Xlacán masiyutlahuankoy hasta huantu ni tzinú mininikoy namasiyukoy, pero huá chuná litlahuamakó sampi xlacán caj tumín litlajaputunkoy.

¹² Xahuachí calacapistáctit pi na xala c-Isla de Creta yama profeta huanti lichihuínankolh xnatachiquín, chu chuná namá huá: “Makapitzin tama chixcuhuín xala c-Creta xlicana pi luhua aktzankatayakonit, sampi luhua lixcájnít licatzikoy, xaaksaninanín, chu xtachuná animalhna tu caj ni accatzikoy xman huá putzakoy lantla tlan nahuayankoy, chu caj nalhquititnankoy.” ¹³ Luhua xlicana huantu tilichuhuínalh tama profeta sampi luhua ni lacuan xtayacán makapitzin xlacán, huampi huix ni caliquilhpuhuankó, huata calacaquilhnikó acxni pala tú liaktzankatayaputunkoy laquimpi xman huá akstítum nalilatamapalakoy yama xatlan xtacanjlacán tu xapulaná actancs xkalhikoy, ¹⁴ chu pi nialh nacanajlakoy acxni nalitakalhchihuínankoy huantu caj catuyahua xatalactzapa xtakalhchuhuínancan judíos, na ni pala huá nacanajlanikoy huantu lichihuínankoy tama huanti ni matlanikoy xtaluloktat Dios, huata caj lakmakankoy.

¹⁵ Huix catziya pi yama huanti tlan lema xtalacapistacni, xlá stalanca catziy pi xlipacs huantu Dios malacnuy tlan nacanajlayahu, huampi huanti ni akstítum lemakó xtalacapistacnicán, atuyá puhuankoy, chu ni canajlaputunkoy huantu huan Dios, huampi huá chuná quilitaxtuy sampi xlipacs xtalacapistacni maxcajualikonit, chu masqui caxatucahua tlan talacapistacni anán fuerza nalakmakankoy. ¹⁶ Sampi yuma chixcuhuín masqui huankoy pi na lakapaskoy Dios, huampi huá chú xalixcájnít xtatlahucán huantu tlahuakoy, antá stalanca limasiyukoy pi caj aksaninankoy, sampi lipecua quincasitziniyán, chu ni kaxmatkoy huantu tlan tastacyahu, xahuachí niucxni xucxilhkó huix pala xtlahuakolh huantu lacuan tatlahu.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtaluloktat Dios

¹ Huampi huá huix, acxni naliakchuhuínanikoya ti lipahuankoy Jesús, xman huá namasiyunikoya yama tancs xtalacapistacni Dios huantu quincamaxquicanítan.

² Tama lakkolutzin huanti kalhikoyá cata, nahuanikoya pi mininikoy pi cacs calacahuankolh, chu caakxekacatzikolh; chumpi niucxni calaclatayakolh c-xtacanjlacán, c-xtapáxquit, chu c-xlitlihuakacán laquimpi tlan natayanikoy masqui calakchinkolh caxatucahua tapatín. ³ Chu na chuná huanti lactzicaná, calilatamakolh lantla mininiy

xtalacsacn̄n Dios, n̄i xakalhtampum̄axtunan̄n, n̄a n̄i pala xakotn̄n, huamp̄i huata caj camasiyukolh̄ lantlā akst̄itum x̄lilatamatc̄án lacchaján huant̄i lip̄ahuankoy Dios. ⁴ Xahuach̄i camasiyunikolh̄ lactzumaján huant̄i aya p̄chuhuakoy lantlā min̄iniy x̄lipaxqūitc̄án xchixcucán, xahuā x̄laskatanc̄án, ⁵ ch̄u lantlā nakalh̄ikoy tlan̄ xtalacapistacnicán, xacacsuán, cūintaj catlahuakolh̄ xchiccán, tlan̄ cacatz̄inikolh̄ cat̄ihuá, ch̄u cakalhakaxmatkolh̄ huant̄u lim̄apaks̄ikoy xchixcucán laqūimpi n̄it̄i calahua nam̄axcajual̄iy yamā xtachihūin Dios t̄u huankoy p̄i canajlakoy.

⁶ Xahuach̄i huix n̄a chuná cam̄aakpuhuant̄in̄ikó lakkahuasán p̄i naakx̄ekacatz̄ikoy. ⁷ Huamp̄i huix capulalipi, camasiyunikó lantlā akst̄itum lápat laqūimpi n̄a chuná nalatamakoy, ch̄u lantlā huix nal̄itakalh̄chihūinankoya, ch̄u luhua akst̄itum minac̄ú nal̄imas̄iyunikoya huant̄u canajlaya, ant̄a stalanca camasiȳu p̄i x̄lakl̄iman̄ hua xatlán, ch̄u xacacsuā l̄ilápat. ⁸ Acxn̄i nachihūinana, huant̄u actancs xatlán tachihūin t̄u nahuana, ch̄u huant̄u takataks̄a p̄i xtalulóktat laqūimpi n̄it̄i nahuán pala n̄itl̄án huant̄u quilhuámpat, ch̄u laqūimpi chuná nal̄ilacam̄axanankoy x̄lipacs yamā huant̄i tal̄atlahuakoyán acxn̄i nacatz̄ikoy p̄i huant̄u akst̄itum minacucán l̄ilápat huant̄u liakchuhūinana.

⁹ X̄lipacs yamā natalan̄n huant̄i caj xatastan̄ c-tascújut m̄ascujum̄akoça, huix cal̄istacyahuakó p̄i huant̄u lacat̄itum cakalhakaxmatkolh̄ huant̄u lim̄apaks̄ikoy xmal̄anacán; tlan̄ cacatz̄ikolh̄, ch̄u n̄i caj cakalhakaxmatmakan̄inankolh̄. ¹⁰ N̄i camakkalhanankolh̄, huata camasiyukolh̄ p̄i akst̄itum lam̄akó c-xlatamatc̄án, ch̄u lacat̄itum mak̄antax̄tikoy xtascujutc̄án, laqūimpi chuná nam̄asiyukoy p̄i x̄licanā luhua lip̄axuhu lip̄ahuancán yamā talip̄ahu Dios huant̄i quinc̄alakm̄axtuyán.

¹¹ Samp̄i Dios stalanca quinc̄amasiyunin̄itán p̄i caj xpalacata xtalakalhamán quinc̄aucxilhlacachin̄itán, ch̄u lakm̄axtuputunkoy x̄lipacs chixcuhūin huant̄i huilakó c-x̄licatlanca catuxáhuat. ¹² Huamp̄i yamā xtalakalhamán Dios huant̄u x̄lá quinc̄akalh̄in̄iyán ant̄a stalanca quinc̄amacatz̄in̄iyán lantlā nalakmakan̄ahu x̄lipacs huant̄u lixc̄ajnit tal̄akalh̄in̄ huant̄u lim̄akapaxuhuayahu quimacnicán, x̄lá lacasquín p̄i huant̄u tlan̄, ch̄u akst̄itum nal̄ilatamayahu un̄ú catuxáhuat, nakalh̄iyahu tlan̄ quintalacapistacnicán, ch̄u akst̄itum nal̄im̄axqūiyahu cacn̄i Dios lantlā min̄iniy tlahuay huant̄i x̄licanā macam̄axqūikon̄it xlatamatc̄án, ¹³ ch̄u huant̄u lip̄axuhu kalh̄kalh̄im̄ahu nahuán yamā tlanca, ch̄u l̄icacn̄i quilhtamac̄ú lantlā x̄lá lach̄cahūil̄in̄it nam̄akantax̄tiy acxn̄i nam̄impalay tam̄a tlanca talip̄ahu quiDioscán huant̄i n̄a quim̄aakaputax̄tinacan Jesucristo. ¹⁴ Samp̄i caj quimp̄alacatacán x̄lá tamacam̄astal̄h cal̄in̄in laqūimpi chuná naquinc̄alakm̄axtuyán xpalacata x̄lipacs quintal̄akalh̄incán huant̄u xquinc̄al̄ilamán xtachuná la xtach̄in, ch̄u laqūimpi ch̄u caj xman̄ huá natapaks̄in̄iyahu, ch̄u xman̄ huá natzaks̄ayahu natlahuayahu yamā xtascújut huant̄u x̄lá quinc̄amatlahūiputunán.

¹⁵ Huā yumā lim̄apaks̄in̄ huant̄u huix akst̄itum mil̄imas̄iyut, tancs cal̄itakalh̄chihūinankót̄it chixcuhūin acxn̄i maakpuhuant̄in̄ikoya, huamp̄i n̄a calacaquilhn̄ikó yamā huant̄i laclat̄ayaputunkoy, huamp̄i ankalh̄in̄ cakalh̄chihūinant̄i xtachuná lantlā t̄i x̄licanā kalh̄iy x̄lim̄apaks̄in̄. N̄i cam̄astā talacasquín pala t̄i nalakmakanán, ch̄u n̄it̄u nal̄iucxilh̄án.

3

Dios lakpaliy xlatamatc̄án huant̄i lip̄ahuankoy

¹ Tito, huix cam̄alacapistacn̄ikó natalan̄n p̄i x̄lacasquin̄a nalakachixcuhūikoy lactlancā mapaks̄inan̄in, n̄a chuná yamā t̄i l̄itax̄tukoy mapaks̄inan̄in c-lactzu cachiquín, min̄inikoy p̄i ankalh̄in̄ calakachixcuhūikolh̄, ch̄u caakpuhuant̄ikolh̄ nal̄im̄aktayanankoy pala t̄u lacuan tascújut. ² N̄i pala chatum t̄i cal̄iaks̄ankolh̄ t̄u n̄itl̄án ach̄atum, ankalh̄in̄ tlan̄ cacatz̄inikolh̄ xtach̄ixcuhūincán, ch̄u cal̄ilatamakolh̄

xatlan xtalacapastacnicán, chu huantu xasmalhua lantla akstitum calakalhamankolh xlipacs caxaticahuá.

³ Huá chuná ccalihuaníyán sampi xapulaná quin na chuná luhua lixcájnít lantla xlamahu, xlakachixcuhuímakana hu Dios, xaaktzankatayananín xlamahu, chu xtachín xquincatlahuanítán lantla caxatucahuá xtatlahuaputú, chu xtalakatín quintiyatlihuacán; nítlán latámat xli lamahu, chu ankalhín xlamakasitzihuilahu, chu nī xlaucxilhputunahu. ⁴ Huampi lákchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán, quincamacaminín xtapáxquít xlipacs quin tī lamahu unú catuxáhuat, ⁵ hasta xlicana quincamaakaputaxtín, nī xpalacata pala tú ya tlan tascújut tlahuahu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhualh sampi man quincapaxquínítán. Chu acxni quincachakamakanín xlipacs huantu nítlán xtitlahuanítahu stalanca litaxtuhu xtachuná lampala lacachimpalahu amaktum, sampi Espíritu Santo quincamaxquín yama xasasti quilatamatcán huantu huá chú kalhiyahu. ⁶ Chu caj xpalacata cumu lipahuanahu Quimpuchinacan Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihuaka Espíritu Santo, chu nī pala caj chalacatzanaj quincamaxquín huampi xlá luhua tapaxuhuán mastay. ⁷ Laquimpi cumu aya caj xpalacata xtalakalhamán quincalimextunítán xtachuná pala nialh tú laclenahu c-xlcatín, pus xlicana pī chú tlan catziyahu pī namakhtinana hu yama lipaxuhu, chu xlipaan latámat huantu niucxnicú laksputa, chu huantu kalhkalhitimahu.

⁸ Xlipacs huantu cuanimán huá xtalulóktat, chu clacasquín pī hua yumá luhua tlihuakh calitakalhchihuínankó chixcuhuin laquimpi xlipacs huanti lipahuankoy Cristo caj luhua xman huá catlahuakolh huantu lacuan tatlahu. Luhua cuintaj catlahua yuma tastacyahu sampi huá tú tlak nalimaktayakoya natalanín laquimpi akstitum nalilatamakoy xtaçanajlacán. ⁹ Huampi huix niucxni timaktanuya huanti maklichuhuínankoy yama tachiuhin huantu nitú xlakasi, xtachuná la yama caj xata-lactzapa takalhchihuín huantu lichihuínán lantla xamakán minítankochá xtapacuhuit, chu lantla xli latamakolh yama lakkolutzín huanti xalakmakan quinatlatnacán xuanonit, xahuachí niucxni timaktanuya tī caj limaakluhuatninamputunkoy xtachuná la yama huanti lakatikoy liakslokónankoy xpalacata tú luhua huamputún xatatxokni xlimapaksin Moisés sampi tama takluhuatna nitú xlakasi, caj takslókón quiltaxtuy.

¹⁰ Lapi chatum chixcú tzucuy mapapitzikoy, chu malakaspityahuakoy amakapitzín huanti aya lipahuankoy Cristo, pus luhua lacatitum cahuaní maktum, usu maktuy, pī nī chuná calicátzilh. Huampi lapi nī nakalhakaxmatán huantu nahuaniya, pus maktum catlakaxtu, chu nialh camaxqui talacasquín nacatatamacxtumiyán. ¹¹ Chu huix luhua milicátzit pī huanti chuná malakaspityahuakoy natalanín xlicana pī lixcájnít xtalacapastacni, chu hua xtalakalhín huantu xlá kalhiy acstumaaktzankayahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

¹² Acxni nacmalakachaniyán Artemas, usu hua Tíquico, luhua natlahuaya litlán napinapi c-xacachiquin Nicópolis laquimpi antá natanoklhachahu, sampi aya clipulhcanit pī antá cuilachá nahuán acxni nalakchán calonkni. ¹³ Luhua xlicana catlahua litlán camaktayakó acxni nalakchankoyachán tama makalhtahuakana Zenas, xahuá Apolos; huix camaxquikó huantu maclacasquinkoy xala c-xtijicán laquimpi nitú natzankanikoy, chu tlan nachankoy antani amakó. ¹⁴ Chu niucxni tipatzankaya pī luhua xlacasquinca tama huanti lipahuankoy Cristo xlimaktayatcán amakapitzín xtaçanajlanincán huanti pala tú maclacasquimakó tamaktay, laquimpi nalismanikoy tlahuakoy huantu lacuan xtatlahucán, chu namakcatzikoacán pī luhua maclacasquinkocán xlatamatcán.

¹⁵ Xlipacs natalanín huanti lacxtum quintalamakó luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán. Caquimacatiyanipítit xlipacs natalanín chu cacatzikolh pī luhua cpaxquikoy. Clacasquín pī Dios xataxajni nacamaxquiyán xtalakalhamán milipascán.

Xcarta San Pablo tu tzóknilh xamigo Filemón

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pablo tzóknilh yuma actzu carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Yuma chixcú xkalhiy chatum cscujni xuanicán Onésimo huanti xtamahuanit xtachuná lantla xtlahuakoy luhua chixcuhuín yama makan quilhtamacú, chu xlá xmascujuy xtachuná la xtachín scujni. Acxni Onésimo sítzilh, chu nialh patipútulh lantla xmascujucán xtachuná lantla takalhín, xlá tzalatáxtulh c-xchic xpuchiná. Antá alh latamay c-tlanca xacachiquin Roma antani xtanuma Pablo c-pulachín. Cumu xlalapakaskoy, xan Onésimo lakapaxialhnán c-pulachín, chu Pablo tzúculh litakalhchihiuinán pi calipahua Quimpuchinacan Jesús. Onésimo ni xman lipahua huampi hasta tzúculh maktayay Pablo lantla xlá xlicujma xtachihuín Dios.

Huampi Onésimo fuerza xlitaspítat xuanit c-xlacatín Filemón huanti xpuchiná, sampi huá xtamahuanit, huá xpalacata Pablo litzokniy yuma carta antani huaniy pi catláhualh tlanca litlán, camakamaklhtinampá Onésimo, huampi huaniy pi nialh chuná calipúlhcálh xtachuná la chatum xatastan cscujni huanti xman huá mapaksiy pi xtamahuanit, huata calimáxtulh xtachuná lantla xtalá huanti luhua xlicana paxqui y caj xpalacata pi na aya lipahuán Cristo.

¹ Huanti ctzokma yuma carta quit Pablo huanti quintamacanucanit c-pulachín caj xpalacata pi cscujnanimá, chu clipahuán Quimpuchinacan Jesucristo. Luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yuma carta, quit xahua quintalacán Timoteo ti quimaktayama, chu ccamacanimachán huix Filemón huanti luhua ccapaxquiyan sampi clacapastacahu lantla quincatascujnita. ² Na luhua lipaxuhu cxakatlitlacamakochá tamá huanti lipahuankoy Cristo, chu antá tamacxtumikoy c-mínchic, chuná cumu la quintalacán puscát huanicán Apia, xahua Arquipo, yuma natalanín xlicana ankahlín luhua anán tahuixcanín lantla quincamaktayanitán. ³ Clacasquin pi Quintlatican Dios, xahua Quimpuchinacan Jesucristo ankahlín cacasiculanatlahuán, chu cacamaxquin tatancsní c-milatamatcán.

Pablo lichihuínán lantla kalhiy tacanajla Filemón

⁴ Quit ankahlín cpaxcatcatziniy Quintlatican Dios caj mimpalacata acxni ctlahuaniy oración, ⁵ sampi aya quilitchihuínancanit lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacan Jesús, chu lakalhamankoya xlipacs huanti na xlakskatan Dios huankonit la huix. ⁶ Chu na csquiniy litlán Dios pi huix huanti na lipahuana tama talipahu Dios huanti quit clipahuán, pi camaxquin liskalala laquimpi huix naakataksa xanima lacuan xtascújut huantu xlá tlahuaputún c-quilatamatcán huanti lipahuana hu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luhua clakalhamanán, caj lantla quincalitachihuínancanitán lantla huix lakalhamankoya mintacanajlanín, xlipacs natalanín huanti unú huilakó kalhikonit takpuhuanitn caj mimpalacata; chu quit na ckalhiy tapaxuhuán caj xpalacata lantla akstitum lápat.

Pablo makchihuínán Onésimo

⁸ Masqui xlicana quit xapostol Cristo, chu ckalhiy limapaksín nacuanian huantu huix militláhuat, ⁹ huampi quit ni chuná ctlahuama, huata cuanimán, lapí xlicana quimpaxquiya xtachuná lantla quit cpaxquiyan, lihuana calacapástacti pi quit Pablo aya ckolunittá, chu ctanuma c-pulachín caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csquiniyan aktum tlanca litlán xpalacata Onésimo miscujni, huanti xtalanit, sampi clacasquin nacatzia pi chu litaxtunit xtachuná lantla quinkahuasa, sampi likálhilh

sasti xlatámat caj quimpalacata acxni clitakalhchihuínalh Cristo unú c-pulachin, huampi chú cmalakachanimán, chu climaakatanzankayán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tama Onésimo caj xtamahuanita, chu miscujni xuanit huampi ni xlatatij xtascújut, huampi huá chú luhua sculujua miscujni nahuán huanti chú tlan namaclacasquinahu, la huix na chuná la quit.

¹² Huá xpalacata quit climalakachanimachán; lipaxuhu camakamaklhtinampi, chu calipulhca xtachuná la quit cacchanchá. ¹³ Quit ctilakátilh, ctipuhua pi catamakáxtakli laquimpi naquimaktayay huantu mimpalacata xlimakua ctanuma c-pulachin caj xpalacata xtachihuín Jesús. ¹⁴ Huampi nitú ctlahuaputún huantu huix ni catziya, pala xamaktum ni namatlaniya, xahuachí laquimpi ni napuhuana pala luhua fuerza clacasquín naquimaktayaya sampi chuná lakchán, huata clacasquín, pala xlicana quimaktayaputuna, man calacapástacti, chu catapaxuhuán caquimaktaya. ¹⁵ Cpuhuán pi Dios lacásquilh nalitzalanianyan masqui ni luhua makas quilhtamacú laquimpi alistalh tlan namakamaklhtinana xtachuná lantla huanti na xlicana lipahuán Cristo, chu lipaxuhu natalatapaya caxanilihuayaj quilhtamacú c-milakstipán. ¹⁶ Huampi Onésimo nialh xtachuná pala caj miscujni huanti tamahuanita, huata mininiyan capaxqui xtachuná lantla mintalá. Xlicana pi quit cpaxquiy, huampi atzinú huix mininiyan napaxquiya, ni xpalacata cumu pala huix scuynimán huampi huata cumu na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, lapí xlicana quimpaxquiya xtachuná la mintalá, pus lipaxuhu camakamaklhtinampi Onésimo, chu cacatzi xtachuná lampala quit chanchá. ¹⁸ Na lapí pala tú limakalipuhuán, usu pala tlak lakahuilanín, pus quit caquimataji. ¹⁹ Quit Pablo, man quimacán, chu quiletra naclitzokniyan yuma ahuata actzu tachihuín, chu cuaniyan: ¡Xlipacs huantu xlá lakahuilanín quit naxokonianyan! Huampi mininiyan luhua lihuana calacapástacti, ¿tí luhua pulh litakalhchihuínán yama xtachihuín Cristo laquimpi nakalhiya laktáxtut? ¡Xlicana quitáxtuy pi na huí tú quilakahuilani! ²⁰ Xahuachí quit climaxtuyan xtachuná lantla quintalá, sampi ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana, chu naquintlahuaniya yuma tlanca litlán huantu quit csquinimán, pus chuná tlan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata fuerza clitzoknimán sampi quit ccatziy pi pacs naquinkalhakaxpata huantu naclimapaksiyan, chu ccatziy pi hasta luhua lihuacá natlahuaya huantu quit csquinimán. ²² Na chuna litum clisquiniyan litlán pi caquincaxtlahuanipi antani nactamakaxtaka, sampi cumu huixín chuná squinipátit Dios, pus aya claclhcahuilinit pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlitlacán Filemón

²³ Luhua cana lipaxuhu caxakatlitlacamachán quintalacan Epafra; hua yuma quintalacán lacxtum quintatanuma c-pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Na chuná caxakatlitlacamachán Marcos, Aristarco, Demas, xahuá Lucas; hua yumá ti quimaktayamakó c-quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi hua Quimpuchinacan Jesucristo cacasiculanañlahuán xlipacs huixín.

Carta huantu titzoknikoca Hebreos

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Cumu yama judíos na litapacuhikoy hebreos, huatiyá max huanti calakmacanca yuma carta, masqui ni catzicán xatí luhua tzokli. Huanti tzokma yuma carta xcatzinít pi luhua yuma hebreos huanti xlipahuankonít Cristo aya xakxtakmakamputunkoy xtaçanajlacán laquimpi nialh huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Maakpuhuaninikoy, mahuixcanikoy pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo masqui luhua huantu calakchinkolh talipuhuan xahuá tapatín chuná lantla patikonít yama xalakmakán xnatlatnacán huanti Dios xlacsackonít.

Acxni xlacán xmacpuhuankoy nialh luhua xcanajlakoy pala yama Cristo huanti xlipahuankonít xlicaña xkalhiy litlihuaka pi namaktayakoy c-xtapatincán, xlá maluloknikoy pi ni chuná quitaxuy, porque yamá huanti xlipahuankonít atzinú luhua xkalhiy xlitlihuaka, chu tlanca xlatatzúcut ni xahua lantla tu kalhikoy xlipacs lactalipahu chixcuhuín, usu ángeles.

Yuma judíos xkalhikoy luhua xamakan xnatlatnacán huanti xlicaña lactlanca, chu lactalipahu chixcuhuín xuankonít, pero xlá lacatanacs masiyuy pi Cristo atzinu tlanca xlatatzúcut, chu nití malakchaníy ti xala catuxáhuat: masqui hua profetas, chu ángeles, chu yama xamakan lactalipahu chixcuhuín lantla Moisés, Josué, chu yama lactlanca xanapuxcun palijni huanti xamakan quilhtamacú xlamakó, chu huanti Dios xmaxquikonít xamakan xtalaccaxlán. Lantla pulacatunu huantu lichihuínán yuma carta stalanca huan pi Cristo atzinu tlanca xlatatzúcut ni xahua xlipacs amakapitzín huanti xlatamakonít, sampi xlá xlicaña pi huá xCam Dios.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama takalhín huantu xmaknikoy xpalijnican judíos cata cata c-tlanca xtemplo Dios tu xuí c-Jerusalén, chu xilakataquilhputanancán xkalhni c-xlatatín Dios, lapí puhuankoy pi yuma xkalhni takalhín xkalhiy xlakasi naxapanikocán xtalakalhincán, pus xalihucá kalhiy xlakasi xkalhni Cristo. Sampi acxni Cristo nilh c-cruz, nialh xlacasquinca xuanít pi cata cata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhín laquimpi chuná xokonancanít nahuán xtalakalhincan chixcuhuín, sampi acxni Cristo maktum tu tamacamástalh laquimpi namaknicán, yama xkalhni huantu stajmakalh litáxtulh c-xlatatín Dios xtachuná lantla aktum xtaxokon talakalhín huantu matlaníy.

Na chuna litum litaxtuy xpalacata yama tajaxni huantu judíos xputzakoy c-xlatamatcán, chu niucxni xtaks koy sampi macpuhuankoy pala kalhiy xlakasi cumu niucxni lay lacatanacs xcatzikoy lapí xtalakalhincán xlicaña chuná tlan lixapaxtucanít.

¹ Makán hasta lantla minitanchá quilhtamacú Dios caj xlimakasna xmacamintilhay xpalacachihuinanín huanicán profetas laquimpi namacatzinikoy xtalacapastacni xamakan quinatlatnacán, chu makluhua chuná xakatlikolh. ² Huampi hua lantla calanchuj quilhtamacú xlá macaminít xCam Jesucristo laquimpi naquincalitchihuinanán xtalacapastacni. Hua xCam ti timaktláhuall pacs tu anán c-akapún, chu catuxáhuat, na hua xlá ti Dios lilhcanít pi xmalaná nahuán pacs caxatucahuá tu anán. ³ Antá c-xlatamat yama xCam Dios masiyuy lantla xlitlanca xcacni, chu xlitlihuaka kalhiy xtlat Dios sampi luhua xtalakxtápalh hua lantlata Dios, chu acxtum kalhikoy tu huatiyá xlakasicán, chu xtalacapastacnicán; chu caj xpalacata xtachihuín tama xCam Dios lantla kalhiy xlitlihuaka makcatzi lianán xlipacs tu anán. Na hua xlá ti quincaxapanikón xlipacs huantu xkalhiyahu quintalakalhincán lantla nilh c-cruz, alistalh tiampá c-akapún, chu antá titahui c-xpakstacat Dios c-xpumapaksín antani lipecua kalhiy xlicacni.

XCam Dios atzinu tlanca xlatatzúcut ni xahua ángeles

⁴ Cumu xman hua Cristo láchalh pi xCam Dios nalitapacuhuiy chuná limasíyulh pi xlá ti tlak kalhiy xlatatzúcut, ni xahua ángeles sampi niti xlacán chuná litapacuhuiy yama aktum licacni tapacuhuit. ⁵ Sampi lantla xlipacs minkonitanchá quilhtamacú niucxni chuná yamá huaninit Dios chatum ángel:

“Huix quincam,

sampi quit calanchú chuná climaxtuyán.”

Ná alacatum c-Likalhtahuaká chuná namá lichihuinalh:

“Quit xtlat nacuán,

chú xlá Quincam nalitaxtuy.”

⁶ Ná chuná acxni xlá macámilh yama xman hua chastum xapuxcu xCam catuxáhuat, chuná namá huá:

“Hua calakataquilhputakolh xlipacs ángeles.”

⁷ Pus maktum acxni Dios lichihuinankolh xángeles, chuná namá huá:

“Tama quiángeles caj quilacscujnín, ankoy antani cmalakachakoy.

Lakachunín lá un lacapala ankoy, lakachunín lá lhcúyat, usu maklípít.”

⁸ Huampi luhua tanu lichihuínán xCam, hua yumá tu huan xpalacata:

“Huix tlanca talipahu Dios, ni kalhiy xtamáctat lantla namapaksinana;

sampi huantu akstitum nalimapaksinana c-mimpumapaksín.

⁹ Huix lakmakanita huantu lixcájnít, chú matlaninita namakantaxtiya huantu akstitum, huá xpalacata, quit, mintlat Dios, clihcanitan xapuchiná nahuana;

laquimpi atzinu tlan, chú lipaxuhu namapaksinana,

ni xahua ti amakapitzín huanti ná xtamapaksiputunkón.”

¹⁰ Xahuachí c-aktum salmo chuná namá lichihuinancán:

“Huix Quimpuchinacán, hasta lantla xakasiyaquilhtamacú huix malacatzuquinita catiyatna, chú lantla tu caxatucahuá anán;

chú mimacán man litlahuanita akapún.

¹¹ Xlipacs yumá tu malacatzuquinita namín quilhtamacú pacs nalakspukoy,

huampi hua huix, ni kalhiya milisputni lantla lápat nahuán.

Huampi xlacán putum nalaksputa lá maktum lhakat huantu lakuán chú nialh tlan.

¹² Huix nakapsa xtachuná lantla maktum lhakat,

chú nalilakpaliya xasasti chuná lantla acxni talakxtunancán.

Huampi hua huix, chunatiya lápat nahuán,

sampi milatámat niucxni laksputa.”

¹³ Xahuachí Dios ni pala maktum xuánilh chatum ángel:

“Caquimpaxtutahuila unú c-quimpakstácat,

xlimakuá nacmakatlajakoy xlipacs huanti talatlahuakoyán

laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhuiyoyán.”

¹⁴ Sampi xlipacs yuma ángeles huanti scujnimakó Dios, pacs caj spíritu, ni tasiyukoy; macaminkocán unú laquimpi namaktakalh koy xlipacs huanti lacsackonit namaakaputaxtikoy xlistacnacán.

2

Nitú tilakmakanahu yuma akaputáxtut huantu quincamalacnuniyán Dios

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichihuinanit xpalacata xCam, pus quincamininiyán tlak naliakaanahu, cuíntaj natlahuayah yama xasasti xtamacatzinín xla akaputáxtut huantu lanchú quincalítachihuinanicanitán laquimpi ni nachipayahu tanuj tiji. ² Lapi yama xamakan xlimapaksin Dios huantu xlá timaxquikolh ángeles, chú ángeles timaxquipalakolh quinatlatnacán, xlicana xkalhiy tlanca litlihuaká xahua limapaksín, chú xlipacs huanti caj xman chuná kalhakaxmatmakankolh, chú lakmakankolh

mapatinikoca lantla xmininikoy naxokonankoy, ³ ¿lantla chu quin nalaktaxtuyahu patinat, lapí nitú liucxilhahu yuma luhua tlanca akaputáxtut tú lanchú malacnuy Dios? Hua yuma akaputáxtut xakasiya timasíyulh Quimpuchinacan Jesús, na huanti luhua man kaxmatkolh tancs malulokkolh pí xlicana chuná xlá tilichihuinalh laquimpí na nacanajlayahu. ⁴ Xahuá Dios man lacatancs maluloknít pí xlicana, sampi luhua xaliucxilhtit, chu luhua lactlanca licacni tatlahu huantu xlá quincalimalacahuánitán c-xlatamat Jesús, chu ucxilhñitahu hasta huantu niucxni xaucxilhahu. Na xahuá yama xlitlihuaka Espíritu Santo huantu lantlata xtalacasquín xlá quincamaxquínitán chatunu, xlicana pí luhua huantu quincamatlahuínitán lacuan tatlahu.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Catziyahu pí Dios nì huá macuintajlikonit ángeles laquimpí xlacán namakmapaksikoy yuma xasasti catuxáhuat antani nachanachahu, huachá tú lanchú ccalitachihuínamán. ⁶ Xlicana pí nì chuná, sampi huí tì maakatancsánalh lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka acxni huá:

“Tlanca talipahu Dios, ¿túcu xlakasi quin tachixcuhuítat, pí huix naquincalacapastaca, chu quincalakalhamana?

¿Túcu xpalacata quincaucxilhlacachitana laquimpí naquincatlahuaniya cuínta, quin caj xalacchunata tachixcuhuítat?

⁷ Masqui xlicana pí nì makas quilhtamacú xakasiya nì quincamaxquínita litlihuaka xahuá limapaksín lantla huantu kalhikoy ángeles,

huampi mat alistalh quincamaxqui tlanca licacni, chu lactalipahu quincalimaxtu,

⁸ chu xlipacs huantu anán pacs hua quincamacuintajli laquimpí huá nacmapaksikoyahu xlipacs huantu anán.”

Masqui Dios lacatancs huanit pí pacs huá naquincamacuintajliyan, chu namapaksiyahu xlipacs huantu anán, nì chuná quitaxtunít, sampi stalanca ucxilhahu pí nì naj mapaksiyahu xlipacs huantu anán. ⁹ Huampi huantu ucxilhahu, hua tamá Jesús; na ucxilhahu pí tamá xlicana Dios limakáxtakli pí nì luhua makas quilhtamacú natactujuy, nitú nakalhiy xlitlihuaka lantla kalhikoy ángeles, na ucxilhahu lantla xlá tlan tláhuah tamacamástalh hasta nílh caj quimpalacatacán, sampi xcatziy pí hua Dios chuná xlihcahuilínit namakantaxtiy, sampi xlá xlicana quincapaxquiyán. Na ucxilhahu pí caj xpalacata yuma tapatín huantu xlá pátílh acxni maknica, lanchú aya kalhiy xatlan xputáhuilh c-akapún laquimpí caxanilihuayaj quilhtamacú xlá namaxquicán cacni, chu litlanca.

¹⁰ Quintlatican Dios huanti xlá xlipacs huantu anán sampi huá tlahuanit, xahuá pacs makcatzi lianankoycú caj xpalacata chuná lacasquín, xlá ankalhín tlan catziy, chu huá lilacasquín pí xlipacs xcamán cakalhikolh yuma akaputáxtut, chu tapaxuhuan huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limakáxtakli Quimaakaputaxtinacan Jesucristo pí capátílh xlipacs huantu xlacán xlipatítcán xuanit laquimpí caj xpalacata xtapatín xlá nalimacchaníy tú lacasquín Dios. ¹¹ Hua Jesús, chu xlipacs huanti maakstitumilikolh acxtum kalhikoy chatum xtlatcán huanti huilachá c-akapún. Huachá xpalacata Jesús masqui xCam Dios xlá, nimpala tzinú limaxanán nalimapacuhikoy natalanín. ¹² Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoknít pí namá huánilh xtlat Dios:

“Quit naclichihuínanán c-xlakstipancan quinatalanín,

chu lipaxuhu nactliniyan lantla nacmaxquiyán cacni acxni xlikamputumcán tamak-stokkonit nahuán laquimpí nalakataquilhputakoyán.”

¹³ Na huampalay amaktum:

“Quit xman hua Dios naclipahuán.”

Na alacatum huampalay:

“Unú macxtum cuilahu, quit, xahuá xcaman Dios huanti xlá quimacamaxquikolh.”

¹⁴ Huixín catziyátit pì xlipacs huanti linatalán pulactumá kalhikoy xtiyatlihuacán, na chuná xCam Dios, litáxtulh quintalacán acxni tikálhilh xtiyatlihua lantla quin kalhiyahu, laquimpì lantla naniy quimpalacatacán chuná tlan nalimakatlajay yuma xpuchina calín huachá akskahuiní huanti xkalhiy litlihuaka c-xlatamatcán tachixcuhuítat tì nìtilhakoy. ¹⁵ Na caj xpalacata nilh c-xokspun cruz lilaktaxtukolh xlipacs huanti c-xlatamatcán xpecuanikoy linín, chu ankalhín xlamakó la xtachín sampì nimpala chatum huanti laktaxtuy lantla nì naniy. ¹⁶ Catziyahu pì Cristo nì huá xlakminít pì namaktayakoy ángeles, huata huá quin judíos huanti xquilhtzucut Abraham tímilh maktayakoy. ¹⁷ Huá xpalacata luhua xilacachínat xuanít lantla chatum chixcu judío, laquimpì chuná tlan namakantaxtiy xtascujut chatum tlanca talipahu xapuxcu palì huanti naquincakalhiniyán talakalhamán, chu naquincapalacachiuhinanán c-xlacañin Dios, chu laquimpì tlan naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakalhincán. ¹⁸ Cumu na luhua huantu patinít, catziy lantla ankalhín sokalhínán akskahuiní; huá xpalacata quilcatzítcán pì tlan nalakalhamankoy, chu namaktayakoy xlipacs huanti sokalimakó, sampì man makcatzinít lantla fuerza quincamatlahuiputunán talakalhín akskahuiní.

3

Jesús tlak talípahu nì xahua xamakan kolutzín Moisés

¹ Natalanín, huixín huanti xlakskatan Dios huanitántit, huanti man calacsacnítan laquimpì Mimpuchinacán natlahuayátit, huá chu clacasquin pì caquintalacapastáctit tzinú lantla xlitlancá yama Quimaakaputaxtinacan Cristo Jesús huanti lipahuanahu, chu catziyahu pì Dios malakachanítanchá laquimpì tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán nahuán, huanti naquincapalacachiuhinanán c-xlacañin Dios. ² Catziyahu pì Jesús luhua talípahu litáxtulh c-xlacañin Dios sampì luhua akstitum makantáxtilh huantu xlá xlimapaksinít, chu huá lihuíilh yuma xtascújut xtachuná lantla xamakan quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtilh lantla xlimapaksinít napuxculenkoy xcamán. ³ Huampì huá Jesús atzinú tlak talípahu, chu tlak mininiy namaxquicán cacni nì xahua Moisés. Xtachuná quitaxtuy lantla yuma chixcú huanti tlahuay aktum chiqui, xlá mininiy tlak talípahu nalimáxtucán, chu nacacñinanicán nì xahua chiqui huantu tláhuah. ⁴ Dios xlimáxtuy putum yuma xalakmakan israelitas xtachuná lantla tì tapaksinikoy aktum chiqui usu putáhuilh, huampì huixín catziyátit, lapì huí aktum putáhuilh, na juerza huí chatum chixcú huanti maquilhtzuquinít, huampì masqui catziyahu pì chixcuhuín huanti xmaquilhtzucunacán akatunu putáhuilh, na milicatzítcán pì nì luhua chuná sampì huanti xapulh xmaquilhtzuquiná xlipacs catuhuá, huá Dios.

⁵ Moisés, masqui puxcuná, caj litáxtulh lantla chatum caj cscujni Dios huanti luhua tancs xlimasíyut xuanít xtalacapastacni Dios, chu xlá akstitum makantáxtilh, chu kalhakaxmatnínalh huantu xlimapaksicanít natlahuay xtascújut. ⁶ Huampì Cristo nì caj xtachuná litaxtuy scujni c-xchic Dios, huata huá xCam huanti xpuchiná nahuán chiqui, huá xpalacata, tlak talípahu puxcuná litaxtuma lantla cuñtajtlahuama xlipacs huantu tanuma c-xchic Dios. Yuma chiqui quin litaxtuyahu lapì chunatiyá akstitum lipahuanahu, chu lapì tapaxuhuán kalhkalhimahu sampì tancs catziyahu pì namaklhtinanahu huantu quincamalacnunicanítan.

Dios maxquiputunkoy tajaxni xlistacnacán huanti lipahuankoy Jesús

⁷ C-Xasantujlani Likalhtahuaka tatzoktahuilanít pì Espíritu Santo namá huanikolh israelitas:

“Lapì huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios,

⁸ Nì xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu nì caj catalhtanínítit, chu calacataquinanátit,

xtachuná lantla xamakán minatlatnacán caj lacataquinankolh, chu titzúculh tatlančanikoy c-xlacatín Dios laquimpí namakasitzikoy, acxní xlapulakoy antaní tzilís cahuán c-desierto.

⁹ Yama xalakmakán minatlatnacán, luhua huantu tilitzaksakochá caj tilixcixilhputunkolh lapí xlicana kalhiy tlanca litlihuaka, chu hasta talatlahuakolh masqui aya xlema xlitipuxam cata lantla xtalapulakoy, chu luhua lactlanca licacni xtascújut xlimalacahuanikonit.

¹⁰ Huá xpalacata tilimakasitzikolh yama xamakán minatlatnacán huanti xtalapulakoy c-desierto.

Hasta chuna namá ctihua Dios: 'Xlicana pí xaliankalhín luhua quintamakatlinikoy lantla xaaktzankán lamakó c-xtalacapastacnicán, na niucxní lilatamaputunkoy lantla cmasiyunikonit quintalacasquín.

¹¹ Caj xpalacata quintimakasitzikolh tancs ctihua, pí niucxní catitanukochá clipaxuhu tiyat antaní xacmajaxaputunkoy.' "

¹² Cana huixín natalanín, cuíntaj catlahuacántit pí nimpala chatum lantla huixín timapalhiyátit minacucán, chu nialh akstítum nalipahuamputunátit; huata natamakatlíniyátit yuma miDioscán huanti xaliankalhín xastacná lama. ¹³ Chí huampi xatlán nalamaakpuhuaníniyátit chatunú amakapitzín chalí chalí, xlimakua kalhiyátitcú "lanchiyú yuma quilhtamacú" lantla xastacnacú lapátit. Cuíntaj catlahuátit pí nítí nalitakskahuitamay xtalakalhín, chu natzucuy tzacatnán xnacú.

¹⁴ Sampi lapí lacasquinahu pí xaliankalhín macxtum natalamay quilatamatcán xlatamat Cristo quincaminíniyán pí chunatiyá akstítum nalipahuana hu xtachuná lantla akstítum lipahuahu acxní huacu quincalítachihuínancán.

¹⁵ Sampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka chuna namá huan:

"Lapí huixín xlicana kalhiputunátit huantu lanchiyú yuma quilhtamacú camalacnünimán Dios, pus ní xalactzacatna tihuanátit c-minacucán, chu ní caj catalhtanínítit, chu calacataquinanátit,

lantla tlahuakolh yama xamakán minatlatnacán acxní caj lacataquinankolh, chu tzu-cukolh tatlančaninikoy Dios."

¹⁶ Calacapastáctit, ¿tí luhua cahuá yamá huanti caj lacataquikolh chu caj tatlančaninikolh Dios acxní xlá man xakatlikolh? ¿Tú chá huatiya yama xalakmakán quinatlatnacán huanti caj xtamaktay Dios tilítamacaxtukochá Moisés c-Egipto?

¹⁷ Xlipacs tipuxam cata lantla xtalapulakoy, xaliankalhín makasitzikolh Dios sampi ní xkalhakaxmatkoy. Huá xpalacata xlipacs yuma huanti tlahuakolh talakalhín, Dios limakaxtakolh pí canítamakolh c-desierto antaní caj tzilís cahuán. ¹⁸ Calacapastáctit: ¿xatí cahuá huanti Dios xakatlikolh acxní tancs huanikolh pí niucxnícú catitanukochá yuma c-xasasti tiyat antaní namajaxakoy? Pus huatiyá yuma xamakán minatlatnacán judíos huanti kalhakaxmatmakankolh c-desierto. ¹⁹ Calistactayahu huantu akspulakolh yuma xalakmakán quinatlatnacán, sampi niucxní tanukochá antaní xmalacnünikoy Dios namajaxakoy, sampi ní akstítum canajlakolh huantu malacnünikolh.

4

¹ Xtachuná lantla yuma lakmakán quinatlatnacán, quin na quincamalacnünimán aktum lipaxuhu putáhuilh antaní najaxkoy quilistacnacán, huá xpalacata ccalihuaniyán pí xlimakua kalhiyahucú yuma tamalacnün huantu quincamaxquicanán, xlicana pí luhua cuíntaj quilítlahuatcán quilatamatcán, pala chu xamaktum naanán chatum huixín tí nialh lama catitanuchá. ² Yuma lipaxuhu latámat huantu xlacán timalacnünikocá pí namaxquikocán, na huatiyá huantu lanchú quin quincamalacnünicanítán, huampi xlacán nítú maktayakolh huantu xmalacnünikocanít sampi ní lipahuankolh huantu xkaxmatkonit, huata xtlahuaputunkoy huantu

xacstucán nalilaktaxtukoy. ³ Huampi quin huanti aya lipahuanitahu Cristo xlicana pi natanuyachahu c-lipaxuhu quimpujaxnicán antani xlá quincamajaxaputunán, sampi chuná namá huampalay Dios c-Likalhtahuaka:

“Caj xpalacata quintasitzi tancs cuá

pi niucxnicú catitanukochá c-lipaxuhu tiyat antani xacmajaxaputunkoy.”

Caj xpalacata huantu tihua Dios tancs xlimacatzinima pi xlá ucxlata xkalhiyachá yuma xpujaxni antani tlan natajaxahu, hasta lantla timalacatzúquilh catiyatna, sampi xliaktujun quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut, chu acxni maspútulh jaxli. ⁴ Pus lacatum c-Likalhtahuaka tatzoknit xpalacata yuma xliaktujun quilhtamacú lantla malacatzuquinankonit, chuná namá huan:

“Acxni Dios tlahuakolh xtascújut, xliaktujun quilhtamacú jaxli.”

⁵ Huampi alacatum, antani lichihuínankoy Dios quinatlatnacán huanti caj xlapulakoy c-desierto, antiya litum chuná namá huampalay:

“Ni naclimakaxtakoy natanukoy c-lilakatit tiyat antani xacmajaxakolh.”

⁶ Hua tama xalakmakan quinatlatnacán huanti luhua pulh tikaxmatkolh yuma xtamalacnún xla laktáxtut lantla tlan natanukoy c-tiyat antani namajaxakoy Dios, xlicana pi ni lalh tanukochá sampi caj kalhakaxmatmakankolh huantu timalacnunikocanchá. Huampi milicatzitcán pi yuma xtamalacnún Dios chunacú mastama pi masqui catuhua quilhtamacú catanukolh pacs huanti tanuputunkoy yuma c-xacalipaxuhu tiyat antani namajaxakoy xlistacnacán. ⁷ Hua xpalacata, luhuata cata alistalh chuná macatzinínalh acxni mapuhuánilh rey David pi catzokpá yuma tamalacnún huantu aya xlisahuanimakó israelitas makan quilhtamacú huampi ni matlanikolh, namá títzokli David c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

“Acxni huixín lanchiyuj quilhtamacú nakaxpatniyátit pi huí tu camalacnuniyán Dios, pus ni xatzácat tihuanátit c-minacucán, huata tlan catlahuátit huantu ccamalacnuniyán.”

⁸ Huampi yuma xasasti pujaxni huantu lichihuínalh rey David nialh huá yamá lipaxuhu tiyat antani Josué xtitatanukochá israelitas laquimpi antá natajaxkoy, sampi lapí chuná xtihua, xlicana pi Dios nialh xtihuanikolh pi “lanchiyuj quilhtamacú” makantaxtinikoy xtamalacnún. ⁹ Hua xpalacata ccalihuanian pi lanchiyuj quilhtamacú Dios quincamalacnuniyán pulactum xasasti tiyat antani tlan najaxahu masqui ni naj tasiyuy. ¹⁰ Chanchu xlipacs huanti antá natanukoyachá xlicana pi nalijaxkoy xlipacs huantu kalhikoy xtascujutcán, xtachuná lantla Dios jaxli tama xliaktujun quilhtamacú acxni tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Hua xpalacata ccalihuanian pi luhua juerza catlahuanítit laquimpi tlan xlipacs quin natanuyachahu antani Dios quincamajaxaputunán, laquimpi nití xatzácat nahuán c-xnacú, chu nakantínikoyahu xlatamatcan xalakmakan quinatlatnacán c-xtalakachixcuhumakancán acxni ni lipahuankolh Dios, chu ni tatanukochá.

¹² Sampi catuhua tu huan, usu limapaksiy xtachihuín Dios, xlicana xtachuná tu xastacná lantla kalhiy tlanca litlihuaka, sampi xlá xtachuná spada tu lakaputiyu stacaca patx laktanuy hasta c-xtampun quilistacnacán, usu quinacucán hasta quincatoklniyachán antani catzán limakcatziyahu tú quintayacán, quincamalacapastacayán tu puhuanitahu usu tlahuanitahu, lapí tlan xquilhtzúcut kalhiy usu nitlán. ¹³ Lantla xlipacs huantu Dios malacatzuquikonit, nitú anán pala tu taklhpatzeka c-xlacatín; huampi huá pacs stalanca ucxilha xlipacs catuhua, na luhua man xlakastapu quincalucxilhán yumá ti quilimacamaxquicán cuínta.

Jesús litaxtuy tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán

¹⁴ Natalánin, niucxni timakaxtakyahuayahu yumá huantu aya tzucunitahu lipahuanahu, sampi Jesús, huanti xCam Dios, litáxtulh tlanca talipahu pali, tanuchá c-akapún laquimpi naquincapalacachiuhinanán c-xlacatín Dios. ¹⁵ Sampi yuma

xapuxcu quimpalijcán tlan naquincalakalhamanán, kayaj licatzán quintaxlajuancán, xlá stalanca catziy pi quin nī kalhiyahū lītlīhuaka. Cumu xlá nā chixcū latámālh, catziy lantla quin catuhuā tū lītatoklhāhu sampi nā chuná xlá tátoklhī, huāmpi māsqi chuná, niucxni tlāhualh talākālhīn. ¹⁶ Huā xpālacata acxni pala tū maclacasquināhu, nī anán tamacpuhuān calaktalacatzuhuihu laquimpi nasquiniyātīt tamā Quintlātica Dios huānti luhua tlan quincacatziniyān, quincapaxquiyan, quincalakcatzanán, laquimpi naquincamaktayayān acxni tatlajimāhu nahuān.

5

¹ Sampi cumu huixín catziyātīt, lantla xlihuahua chixcuhuīn lacsaccán çatum huānti nalītaxtuy xapuxcu palī huānti lītahuilay naaklītayakoy napālacachihuīnankoy xtāchixcuhuīn c-xlacatīn Dios, chū huānti namaknikoy takālhīn huāntu līsaḥuaniy Dios xpālacata xtalākālhīncán. ² Cumu yumā çatum xapuxcu palī nā chixcū lantla quin, xlá stalanca catziy, sampi makcatziy c-xmacni, lantla quimacnicán tlahuaputūn talākālhīn, pus xlá tlan nalakalhamankoy amakapitzīn xtāchixcuhuīn huānti aktzankatayakonīt, chū lakachunīn hasta nī catzikoy lapī talākālhīn huāntu tlahuamakó. ³ Chū cumu xlá nā makcatziy taxlajuaniñīt c-xmacni, xlasquinca nalīlakatayanīnán xlicaxtlahuān xpuxoko talākālhīn, nī xman huā xpālacata amakapitzīn, huāmpi nā xahuā tū xlá xpālacata. ⁴ Xlicānā pī nītī lay caj man acstulacsaccán laquimpi tlanca xapuxcu palī nahuān, huāmpi huā Dios man līlacsacā yumā tascūjut xtāchuná lantla xamākan quīlhtamacū tīlīlacsacchā yumā xapuxcu palī xuanicán Aarón. ⁵ Pus nā chuná chū quitaxtunīnīt Cristo, sampi xlá nī man xacstu lacásquilh nalītapulhcay talīpahū xapuxcu palī, huāmpi huā Dios lacásquilh pī nalakatayay yumā tascūjut, sampi Dios chuná huānilh:

“Huix quincam,

sampi hasta lanchū chuná climaxtunītán.”

⁶ Nā antiya lītum c-Xasantujlani Līkalhtahuakā chunā namā huampalay:

“Huix talīpahū xapuxcu palī huānti līhuila nahuān caxanīlīhuayaj xtiḥuā,

ayuj xtāchuná nalītaxtuyā lantla tītāxtulh tamā xamākan quīlhtamacū kolutzīn Melquisedec.”

⁷ Acxni Cristo xlama unū catiyatnā xlá maklīhuahū lakpīxtajli, chū tāsālh acxni xtlahuanimā oración Dios sampi stalanca xcatziy pī kalhiy lītlīhuakā laquimpi nalakmaxtuy calīnīn, chū cumu xlá pacs xkalhakaxmatnīt, chū makantāxtīlh huāntu Dios xlimāpaksīnīt, pus Dios nā kaxmātnīlh xtāchihuīn, chū maktāyalh.

⁸ Māsqi xlicānā pī Cristo huā xCam Dios, xlá matlānīlh nakalhakaxmatnīnán huāntu līmapaksīcā, chū pacs pātīlh huāntu tlahuanicā laquimpi tancs namakantaxtiy huāntu xlimāpaksīnancanīt natlahuay. ⁹ Nā cumu tancs makantāxtīlh xlipacs huāntu Dios līlhcahuilīnīt, lanchū lītāxtuy huānti xlicānā tlan lakmaxtunikoy xlistacnacān xlipacs huānti lipāhuankoy, chū kalhakaxmatkoy huāntu xlā māstānīt xlimāpaksīn. ¹⁰ Sampi Dios aya līmaxtunīt tlanca talīpahū xapuxcu palī xtāchuná lantla yumā xamākan talīpahū palī xuanicán Melquisedec.

Calītaxtukolh lantla tī aya xalacstacnītā chū kalhīkoy tlan xtalacapastacnicán

¹¹ Līhuahū huāntu quit ccalītachihuīnamputunán huāmpi nī lay maktum ccaḥuanikoyān sampi huixín luhua tuḥuā naccalīmaakataksniyān. ¹² Cumu huixín hasta yatīyanā lantla kalhtahuakapātīt lanchū aya camīnīniyān xlitāxtūtīt makalhtahuakanānīn, huāmpi nī chuná quitaxtunīt, sampi chunacū tīlacasquinātīt līhuānā cacamāsiyunipalacāntīt xatū huamputūn yumā huāntu nī luhua xalactuhua xtalacapastacni Dios.

Luhua xtāchuná lītāxtuyātīt lā lactzū lakskatān huānti caj xman xlitziquitcancū sampi nī lay tzakakoy huāntu lacpalha līhuat. ¹³ Caxaticahuā tī caj xman leche līhuayamputunkoy tzankānikoycū lantla catuhuā nahuakoy, huata

l̄itaxtukoy la lactz̄u lakskat̄an huant̄i n̄impala tzin̄u akatak̄skoy lant̄la lacasquín Dios nalatamak̄oy. ¹⁴ S̄ampi yuma l̄ihuat huant̄u tuhua xkaticán x̄licana p̄i caj xman huá l̄ihuayankoy huant̄i aya stackon̄it, hua x̄lacán t̄i makatt̄a pulakon̄it, luhuata xalisman̄in c-xtalacapastacnicán lant̄la catz̄ikoy huant̄u tlan xahuá huant̄u n̄itl̄an.

6

¹ Huachá xp̄alacata quit ccal̄ihuaniyán p̄i catahuixcan̄itit, ch̄u n̄ialh taj̄i xman huá luhua cal̄iaclatap̄atit yuma xtachihuín Cristo huant̄u luhua pulh cticamas̄iyunín acxn̄i acu lip̄ahuant̄it, huata cal̄itaxt̄utit xtachuná lant̄la huant̄i aya stackon̄it, ch̄u n̄i lacasquinkoy p̄i makl̄uhua namas̄iyunikocán huant̄u n̄i tuhua talacapastacn̄i laqūimpi tlan naakatak̄skoy. N̄i ankalh̄in huá nakalhasquin̄inan̄atit xp̄alacata huant̄u luhua huaniput̄ún nac̄anajlaniyah̄u, usu t̄u luhua mil̄itlahuacán laqūimpi tlan nalip̄ahuan̄itit Cristo, usu lant̄la l̄ihuana nalakmakan̄atit huant̄u naquinc̄amalaktzank̄ayah̄uayan cal̄in̄in, s̄ampi hua tamá luhuata tlan catziȳatit. ² N̄ialh huá luhua nal̄ilakaputzaȳatit pala tlan, usu n̄i tlan takmunun̄it̄antit, usu lant̄la luhua nac̄aliacchipacán macán yumá huant̄i acu lip̄ahuamakó Cristo usu lant̄la luhua lakastakuanán nin̄in, usu lant̄la caxan̄il̄ihuayaj x̄tihua namap̄atin̄ikocán tachixcuhītat caj xp̄alacata huant̄u n̄itl̄an tlahuakon̄it. ³ Huata quit cp̄uhuan̄it, pala Dios lacasquín, nacc̄alit̄achihuinan̄an tanuj talacapastacn̄i huant̄u na mil̄icatz̄itcán, ch̄u nac̄amaakst̄itum̄iliyán c-milatamatcán.

⁴ Lacatan̄cs ccahuaniyán p̄i huant̄i aya makl̄ht̄inankolh c̄xkakanat Dios c-xtalacapastacn̄i, ch̄u makcatz̄ikolh x̄lit̄lihuak̄a c-xlatamatcán xahuá yuma tap̄axuhuan̄ huant̄u makcatziȳ chatum huant̄i l̄ilatamay Esp̄ritu Santo, ⁵ ch̄u na chuná matlan̄ikon̄it p̄i x̄licana huant̄u huan yuma xtaluloktat xtachihuín Dios, ch̄u na chap̄axuhua xucxil̄lacachamakó yuma lip̄axuhu latámat huant̄u Dios malacnuy naquinc̄amax̄quiyan̄ c-akap̄ún. ⁶ Huampi chatum huant̄i chuná x̄malacn̄unican̄it, lap̄i al̄ist̄alh lakmakán, ch̄u n̄ialh lip̄ahuán, ¿p̄a tlan cahuá amaktum namakac̄anajlip̄alacán laqūimpi chunatiȳa nalip̄ahuán Cristo? X̄licana p̄i n̄i lay, s̄ampi yumá huant̄i mas̄qui tanc̄s kaxmatn̄it huant̄u xtaluloktat huampi lakmakán, x̄lá xtachuná la acstupakaxtokohuacaputunkoy x̄Cam Dios c-cruz, ch̄u lipecua mam̄axanim̄a c-xlacat̄incan l̄il̄uhua. ⁷ Xtachuná l̄itaxtuy lant̄la aktum p̄úcux̄tu, tlan muntapu t̄iyat, huant̄u l̄ihuana lakch̄uhua ch̄úchut acxn̄i min̄ sen, ch̄u lap̄i chatum chan̄aná chan x̄lich̄anat, ch̄u l̄uhua lan̄anán x̄licana p̄i Dios lip̄axuhua. ⁸ Huampi pala tamá t̄iyat xman huá map̄ulhuy lacl̄ixcajn̄it l̄htucun̄ituhuan̄, usu xp̄upatz̄iya huant̄u n̄it̄u x̄lakasi s̄ampi n̄i macl̄acasquinkoy huant̄i p̄uscujmakó, x̄licana p̄i Dios n̄i lip̄axuhua tamá t̄iyat huata maktum p̄i lakmakán, ch̄u min̄iniy nalacl̄hcuyuhuil̄icán.

Akst̄itum cal̄ilatamah̄u huant̄u ucxil̄lacach̄an̄itahu

⁹ Natalan̄in, mas̄qui x̄licana p̄i quit chuná ccahuanim̄an, huampi stalanca ccatziȳ p̄i Dios cal̄acsacn̄it̄an, ch̄u akst̄itum lip̄imp̄atit milatamatcán laqūimpi tlan nalakchipin̄atit miakap̄utax̄tutcán. ¹⁰ Chuná ccahuaniyán s̄ampi Dios tlan catziȳ, ch̄u x̄lá niucxn̄i catipatz̄ánkalh x̄lipacs yuma lacuan mintatlahucán huant̄u tlahuan̄it̄antit, chuná lant̄la huix̄in lakalhamankon̄it̄antit makt̄yakon̄it̄antit x̄lipacs yama minatalan̄in huant̄i na lip̄ahuankoy Quimp̄uchinacán, ch̄u chunac̄u makt̄yapakótit. ¹¹ Huampi cl̄acasquín p̄i chunatiȳa akst̄itum cam̄akantax̄t̄itit lacuan mintatlahucán chatunu chatunu hasta lant̄la ant̄an̄i naquit̄ayay milatamatcán, laqūimpi chuná tlan nakantax̄tuy huant̄u kalhkalh̄ihuil̄atit. ¹² Quin̄ n̄i cl̄acasquin̄ahu nalacl̄atayaȳatit c-lacuan tatlahu, ch̄u akst̄itum mintac̄anajlacán, huata cakant̄inikótit xlatamatcán yuma minatalancán huant̄i akst̄itum lip̄ahuankolh Cristo, ch̄u caj xp̄alacata x̄tac̄anajlacán aya namakl̄ht̄inankoyachá yuma akap̄ut̄ax̄tut huant̄u malacn̄unikoc̄an̄it.

Huant̄u malacnuy Dios mak̄antax̄tiy

¹³ Yumá makān quilhtamacú acxnī Dios timālacnūnīlh Abraham pī huī huāntu namāxquiy, xtucuhuīnī mān līmālacatanēslī pī namākantaxtiy, huá chuná lītālāhualh sāmī nītī anán atanuj Dios huāntī tlak talīpahu laquimpī huá nalīquilhán, sāmī caj xman huá xacstu lama xastacna Dios. ¹⁴ Huá xpālacata chunā namá huānīlh: “Xlīcānā pī quit nacsiculanātlahuayán, chū nacmāxquiyán chatum minkahuasa, chū nacmapaclhayan, lipecua nacmālhuhūnikoyán tī alistāl nālacachinkoy minquilhtzúcut.” ¹⁵ Abraham akpuhuāntīlh, līpaxuhu xkalhkalhīmā hasta acxnī lākchalh quilhtamacú lantlā maklhtīnalh huāntu Dios xmalacnūnīnīt namāxquiy. ¹⁶ Acxnī chatum chixcú huī tū lītayay namākantaxtiy, xlīcānā pī huá līquilhán huāntī atzinū tlak talīpahu nī xahua lantlā xlā, chū huāntī līquilhán Dios laquimpī namākantaxtiy huāntu lītayay, xlīcānā pī nī caj līaksanīnamā. ¹⁷ Dios stalanca xmasiyuniputunkoy huāntī xlacsackonīt pī pacs namākantaxtiy huāntu xlā xmalacnūnikonīt, chū nīmpala pulactum caj chunatā nalakpalīy, chū laquimpī nalīmāluloknikoy, pus mān xtucuhuīnī līquīlhalh pī namākantaxtiy. ¹⁸ Xlīcānā pī Dios nī lay catīlakpālīlh huāntu aya lītayanīt pī namākantaxtiy sāmī nī aksanīnān, chū xlīpacs quin huāntī ankālhn putzamahu pī huá naquīncamaktayayán, kalhīyahu tlanca tapaxuhuan huāntu quīncāmāakpuhuanīyán laquimpī nī namacpuhuanahu huata ankālhn kalhkalhītīmāhu naquīncāmāxquiyán huāntu quīncāmālacnūnīnītān. ¹⁹ Tancs kalhkalhītīyahu pī Cristo naquīncāmāakaputaxtiyán, chū yumā takalhkalhītīn xtachunā akstītum huīlīnīt quīlīstacnacān lantlā yamā tlihuaka tasī huāntu līchīcān tzīnca ancla xla līcān laquimpī lacatum natahuīlay putacutnu, chū nī natalacxīja; chū yamā tasī antā tancs minītanchā c-akapūn c-pulactum xasantujlani c-xtemplō Dios tū huīlachā antā. ²⁰ Nā antā lactanūnītanchā Cristo acxnī chalh c-akapūn laquimpī antā xlā xālīankālhn quīncapālacachiuhīnamachān nahuān c-xlacaīn Dios, sāmī chunā līlhcahuīlīnīt Dios pī Cristo nakālhiy xtascujut tlanca talīpahu quīmpālīcān caxanīlīhuayā xtihua, xtachunā lantlā xkalhīy xtascujut yamā xamākan palī huanicān Melquisedec.

7

Jesús xtachunā lītāxtuy lantlā yamā xamākan palī Melquisedec

¹ C-Līkalhtahuakā līchīhuīnān pī xamākan quilhtamacú tamā kolutzīn Melquisedec huāntī nā rey xuanīt xala c-Salem, chū Dios huāntī tlanca xlatatzúcut līlācsaclī laquimpī huá xpālījcan tachixcuhtat nahuān huāntī napālacachiuhīnankoy c-xlacaīn. Chānchū yamā quilhtamacú acxnī Abraham xquītasptīma c-putālātlahu antānī xquīmakatlajakonīt lactalīpahu reyes, Melquisedec ālh pāxtoka, chū acxnī lākchalh tīsiculanātlāhualh. ² Nā cumu chunā xlītālāhuat xuanīt natlahuay lantlā namāxquiy palī acatzunīn huāntu xkalhīy, Abraham mākquīlh acatzunīn huāntu xlā xquītlajamāklhtīkonīt huāntī xlā xquītalātlahuakonīt c-putālātlahu. Tamā tucuhuīnī Melquisedec c-xtachiuhīn xuanīputūn “rey huāntī tlan catziy”. Xlā rey xuanīt xala c-Salem, chānchū cumu tamā tachiuhīn Salem huamputūn “aktziyāj latāmāt” quītaxtuy pī lantlā xliputūm yumā aktuy tachiuhīn huamputūn “rey huāntī māstāy aktziyāj latāmāt.” ³ C-Xasantujlani Līkalhtahuakā nītū huan pala xkalhīy xtlāt usu xtzí tamā makān Melquisedec, nā nīmpala catzīcān xanī luhua xquīlhtzúcut, nā nītī catziy acxnī lacachīnīt, nā chunā lītūm acxnī nīlh nītī catziy. Tamā Melquisedec quīlītāxtunītanchī lantlā xālīucxīlhtīt lantlā kalhīy xlatāmāt Jesús huāntī xCam Dios, sāmī xlā ankālhnā lāmāj nahuān caxanīlīhuayāj quilhtamacú lantlā tlanca talīpahu quīmpālīcān c-xlacaīn Dios.

⁴ Cauxīlhtīt yanū lantlā luhua talīpahu palī xuanīt Melquisedec sāmī hasta xamākan quīntlatcan Abraham mākquīlh xdiezmo usu actum lantlā xlimaccāhu huāntu xquīmaklhtīkonīt xtlātātlahuanānīn c-putālātlahu laquimpī chunā nalīmāxquiy

cacni Dios. ⁵ Antá c-Xasantujlani Likalhtahuaka antani tatzoktahuilanit xlimapaksin Moisés huan pi xlipacs xcaman Leví huanti nalakatayakoy xtascújut lipali, xlacán xlimatajicán xuanit laquimpi namaxquicán acatzunín huantu makalakoy amakapitzin chixcuhuín. Luhua xliat xuanit pi chuná natlahuakoy sampi acxtum pacs huatiyá linatalán, sampi na hua litum xmalacatzuquikonitanchá xamakan kolutzin Abraham. ⁶ Huampi masqui hua yuma Melquisedec ni xtatapaksinikoy palijni huanti xquilhtzucut yama xamakan kolutzin huanicán Leví, juerza matájlh Abraham, chu xlá máxquilh acatzunín usu xdiezmo huantu xquitlajanit, chu alistalh siculunatláhuah Abraham ti Dios aya xmalacnüninit pi huí tlanca talakalhamán tu namaxquiy. ⁷ Stalanca litasiyuy pi Melquisedec luhua talipahu xuanit, sampi huanti siculunatlakuanán atzinú tlak talipahu ni xahua huanti siculunatlahuacán. ⁸ La calanchuj quilhtamacú c-xtiyatcan judíos yuma palijni huanti squinkoy acatzunín huantu kalhikoy amakapitzin xlitachiquicán, xlacán na caj catihua chixcuhuín huanti na nikoy xtachuná lantla amakapitzin; huampi c-Xasantujlani Likalhtahuaka lichihuínancán Melquisedec xtachuná la chatum pali huanti ni niy huata caxanilihuayá lamaj nahuán xastacná. ⁹ Tlan nahuanahu xpalacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatzunín huantu xquitlajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónalh xpalacata Leví huanti ni xalacachín, chu xlipacs xcamán, chu xnatanatna Leví huanti na alistalh nalihuilikocán lipalijni. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham c-tiji, ni xalacachín xcamán, huampi aya xlilamakó c-xlatamat sampi pacs xquilhtzucut xlihuatanacán alistalh.

¹¹ Huixin catziyátit pi antá c-xlimapaksin huantu alistalh máxquikoca israelitas, huan pi Dios limapaksinalh pi xlipacs palijni, huanti napalacachihuínankoy tachixcuhiútat c-xlacin, huá xquilhtzucut yama xapulh pali Leví nahuankoy. Huampi lapi caj xpalacata xtascujutcan yuma palijni huanti caj xnitilhakoy xlicana tancs timaxquikolh laktáxtut tachixcuhiútat, pus Dios nialh xtimalácnulh pi nalacsaca achatum tlak talipahu xapuxcu pali huanti caxanilihuayá nalatamay xtachuná lantla yama xamakan Melquisedec huanti xliankalhín latámalh. ¹² Huampi lapi chuná lakpalicán xpalacata tanu ti xlacsaca natlahuay xtascujut pali, chu nialh huá xquilhtzucut Leví huanti natlahuay, pus na luhua xlasquinca nalakpalicán limapaksin sampi ni chuná huan. ¹³ Chanchu hua Quimpuchinacán, huanti xpalacata lichihuínancán yuma takalhchihuín c-Xasantujlani Likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapaksiy xaatanu pulactu xquilhtzucut kolutzin Israel huanti malacatzuquikonit, chu c-xlakstipancan yuma chixcuhuín nimpala chatum pali ataxtuyachá. ¹⁴ Sampi luhua tlan tacatziy pi hua Quimpuchinacan Jesús, xamakan quilhtamacú huá xmalacatzuquinitanchá yama xkahuasa Israel huanicán Judá, huampi Moisés nitú lichihuínankolh xquilhtzucut Judá acxni xlá tzokli c-xlimapaksin xati nascujkoy lantla pali c-xlacin Dios.

¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná lanit lantla ccahuanimán, sampi yuma tanu quimpalijcán huanti Dios lacsacnit naquincapalacachihuínancán c-xlacin, xlicana xtachuná quitaxtuy xtascújut lantla tu xamakan quilhtamacú tililacsaca Melquisedec. ¹⁶ Sampi xlá ni tilitánulh xapuxcu pali caj xpalacata pi chuná xlichihuínancanit c-xlimapaksin Moisés, huanti xquilhtzucut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli sampi xlá kalhiy tlanca litlihuaka, chu lamaj nahuán caxanilihuayaj xtihua. ¹⁷ Sampi lacatum c-Xasantujlani Likalhtahuaka Dios namá lichihuínalh:

“Huix clihuiliyán tlanca talipahu xapuxcu pali laquimpi chuná nakalhiya mintascújut caxanilihuayaj xtihua, xtachuná lantla xlihui Melquisedec xaliucxíltit.”

¹⁸ Antá litalulokahu pi huantu xui xapulh limapaksin xpalacata xtascujutcan palijni, lanchu nialh tú xlakasi, sampi xlá niucxni tikálhlih litlihuaka usu xlakasi naxapanikoy xtalakalhincán huanti xmakantaxtiputunkolh. ¹⁹ Xahuá tama limapaksin niucxni lalh

limaxtukoy tachixcuhuítat xtachuná la nialh tú xtilaclenkolh c-xlacatín Dios. Huampí lanchú tlan paxuhuana ucxilhlacachānahu huantu quincamalacnūnicān, sampi chū kalhiyahu chatum huanti quincapalacachihiuinamān c-xlacatín Dios huanti xlicān quincamaktayayān laquimpí tlan lipaxuhu xtachuná la nialh tú lacleniyahu nalaktalacatzuhuiyahu Dios, chū nialh napecuaniyahu.

²⁰ Chuná tancs taluloka sampi acxni Dios lácsacli yuma tanu palí Jesús, xtucuhuini mān liquilhpātānūlh, tancs limalācnūlh pī xlā lihuī lipalí nahuān caxanilihuayaj xtihua, huampí acxni limaxtukoca xlipacs amakapitzin palijni, nī chuná limalacnukoca lantla tlahuaca Jesús. ²¹ Huampí acxni lilhcaca pī Quimpuchinacan Jesús xapuxcu palí nalitahuilay, xlicān pī huī tú atipātu malācnūlh Dios xpalacata, sampi Xasantujlani Likalhtahuaka lacatum chunā namā huan:

“Quintlāican Dios mān liquilhanit pī huī tú namakantaxtiy chū nī chunatā catitamakāxtakli huantu malacnūnit.

Pus chuná huānilh:

‘Huix nalitaxtuya tlanca talipahu palí, chū hua mintascújut caj xaliānkahín nahuān.’ ”

²² Pus huanchú caj xpalacata pī hua Jesús quimpalacachihiuinacān nahuān c-xlacatín Dios, litululokahu pī hua yuma tamalacnūn xalihuacā xatlān talaccaxlān huantu quincamalacnūniyān nī xahua huantu Dios pulh titātlahuakolh mākan quilhtamacú judíos. ²³ Hua yuma amakapitzin palijni huanti xapulh cscujmakó c-xlakstipancan judíos, luhua clihuacān xuankonit, huā xlihuahuankonit sampi cumu nī xlipaan xkalhikoy xlatamatcān, nī xmakapalakoy c-xtascujutcān. ²⁴ Huampí hua Jesús nialh catinilh, pus yuma xtascújut huantu lakaya lantla xapuxcu palí, niucxni tī catilakpālilh pala tanu tī natanuy achatum. ²⁵ Huā xpalacata, tlan maktum limaakaputaxtikoy huanti nalipahuankoy, chū natalacatzuhuinikoy Dios laquimpí huā namatzankanānikoy, sampi xlā caxanilihuayaj quilhtamacú lama xastacnā laquimpí napalacachihiuinankoy c-xlacatín Dios.

²⁶ Xlicān pī quin xmaclacasquinahu chatum tlanca talipahu xapuxcu palí lantla Jesús huanti xliānkahín naquincamaktayayān, sampi xlā tlan catziy, niucxnicú tlahuanit huantu nītlān, usu kalhinit nī tlan xtalacapastacni lantla quin kalhiyahu, chū c-akapūn limaxtucanit lantla tī atzinú tlak talipahu nī xahua xlipacs huanti antā huilakó. ²⁷ Xlā nī chuná tlahuama xtascujut palí lantla amakapitzin palijni, sampi xlacān chalī chalī xmaknikoy lactzū takahín licaxtlahuān huantu xlisahuanikoy Dios xpalacata xtalakalhincān, chū alistalh xlisahuaninankoy xpalacata xtalakalhincan xlipacs amakapitzin tachixcuhuítat, huampí hua Jesús caj xmana huatiya maktum lakatayaninalh acxni tamacamāstalh, chū nīlh caj quimpalacatacān, hua xlā xokónalh xpalacata quintalakhincān, chū huantu tlahuanit ankahinā kalhima xlakasi nahuān. ²⁸ Hua xamakan xlimapaksin Moisés limapaksinalh pī naliyahuaqocān makapitzin chixcuhuín lantla xanapuxcun palijni masqui xlicān pī tama chixcuhuín niucxni lay natayanikoy c-xlatamatcān, chū nā nanitilhakoy. Huampí hua yuma xtamalacnūn Dios huantu alistalh milh antā huan pī nalihuiliy chatum tlak xatalipahu palí huanti xlicān natayaniy sampi caxanilihuayaj quilhtamacú akstitum lama nahuān, chū nītū tlahuanit tuncān talakhin, sampi huā mān liyāhualh xCam laquimpí nalitaxtuy tlanca talipahu palí huanti canicahua quilhtamacú akstitum namakantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachā c-akapūn lantla xapuxcu quimpalijcān.

¹ Lantla xlipacs yuma huantu cāhuaninītān atzinú luhua xlacasquinca nacatziyātīt pī tama tlanca talipahu quimpalijcan Jesús, xlicān tlanca xlatatzúcut sampi xlā tahuilanitanchā c-xpakstacat xpumapaksin Dios c-akapūn. ² Chū antā scujmachā lantla

quimpalacachihuínacán yuma lacatum xasantujlani la templo huantu man tlhuanit Dios c-akapún, chu niucxni catiláclalh sampi ni chixcuhuín tlahuakonit.

³ Huixín catziyátit pi lipali lihuilicán chatum chixcú laquimpi nalisahúan licaxtlahuán, xahuá yuma takalhín huantu namaknicán c-xlacatín Dios xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat, huachá xpalacata na juerza huí huantu xlisáhualh quimpalijcan Jesucristo. ⁴ Lapi Jesús antacú cahuá unú lama catuxáhuat, xlicana pi niucxni pali xtilimextuca sampi luhua huilakolhá palijni huanti lisahuankoy animalhna huantu maknikoy c-xlacatín Dios xpalacata talakalhín xtachuná lantla huan c-xlimapaksin Moisés xlitlahuatcán. ⁵ Huampi xlipacs huantu tlahuakoy acxni chuná tlahuakoy xtasujut tama palijni, pacs caj xaliucxíltit, xtachuná lantla xmastílenka huantu luhua lacatancs tlahuama chu Jesús c-akapún. Xlicana pi caj liucxíltit huantu xtlahuamakó, sampi acxni Moisés cajcu xmatzuquiptún natlahuay tama templo xla lhakat antani nacacninanikoy Dios, chuná tistacyahuaca, huanica: “Cana huix, xlipacs natlahuaya xtachuná lantla cmasiyunín c-kastín xaliucxíltit.” ⁶ Pero yuma talipahu xapuxcu quimpalijcán huanti huilachá c-akapún, xlá makantaxtíma huantu tlak xatlan tascújut, sampi xlá quincatlahuanitán aktum talaccaxlán huantu atzinu xatlan tamalacnún kalhiy sampi xlicana pi quincamalacatzuhuinitán Dios.

⁷ Sampi lapí yuma xakasiya talaccaxlán, huantu Dios tatlahuakonit judíos acxni xlama Moisés, tlan xtimatlánilh huantu xtlahuaputún xmaakstítumiputunkoy tachixcuhuítat, pus nialh xafuerza xtitatlahuapalakoca aktum xasasti talaccaxlán. ⁸ Huampi Dios ni matlánilh huantu xtlahuamakó, pus chuná namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka: “Chuná huan Quimpuchinacán: ‘Nalakchán quilhtamacú acxni quit nactatlahuapalakoy aktum xasasti talaccaxlán tama chixcuhuín huanti xquilhtzucut xamakan kolutzin Israel xahuá xquilhtzucut Judá.

⁹ Yuma xasasti talaccaxlán huantu nactatlahuakoy ni hua xtachuná tu ctilitatallacaxlakolh makán xnatlatnacán

acxni quit cmaktayakolh, chu ctamacaxtukolh c-xtiyat Egipto.

Sampi ni makantaxtiputunkolh quintalaccaxlán tu ctatlahuakolh,

hua xpalacata clilakmakankolh, nialh cmaktayakolh.

¹⁰ Huampi cumu aya tixtaxtukonit tama quilhtamacú,

pus, chu nactatlahuakoy, huanti xala c-Israel, aktum xasasti talaccaxlán,

chu chuná namá naquixtaxtuy:

Quit nacuilij quilimapaksin c-xtalacapastacnicán,

chu lihuana nactzokuilij c-xnacucán.

Acxni yama quilhtamacú naquiliucxilhkoy lantla xDioscán huanti akstítum nalipahuankoy,

chu quit naclimextukoy quilakskatan huanti xlicana naclipaxuhuakoy.

¹¹ Yama quilhtamacú nialh xlasquinca pala tí catililatapúlilh,

usu nalitakatxankay pala tí nalitakalhchihuínán achatum, usu tí lacatzú litahui,

laquimpi tlan naquilakapaskoy pi quit Xpuchinacán.

Sampi xlicana pacs naquilakapaskoy

huanti lactzucú, hasta huanti luhua lakkolún.

¹² Quit naclakalhamankoy, chu nacmatzankananikoy xlipacs xtamacapatanuncán, chu catuhua tu nitlán tlahuakonit,

chu xpalacata xtalakalhincán, nialh ucxni cactilacapastacnikolh.’ ”

¹³ Antani Dios lichihuínán aktum xasasti talaccaxlán, lacatancs huamputún pi huantu xapulh xtatlahuakonit talaccaxlán nialh tu xilicán. Chu catziyahu pi xlipacs tu aya lakuanit, nialh kalhiy xlakasi, caj ni pala makas quilhtamacú maktum namalaksputucán.

9

Cristo tanunitanchá c-akapún laquimpí quin nā tlan natanuyachahu

¹ Huixín catziyátit pī acxnī Dios huacu pulh titatlahuakolh xtalaccaxlán judíos, xlá man matlahuínalh aktum xasantujlani templo, chū limapaksikolh lantla xlasasquín pī akstitum xlelh xtascújut palī, pero yuma templo antá unú xala catuxáhuat. ² Uma templo xla lhakat huantu tlahuanicā Dios, pulacluhua xuanit: pulh xuilachá pulactum chiqui antāni lactanucán huantu xuanicán Lacatum Xasantujlani, antá xyakó aktum tlanca xpuyahuacan cera, xahuá aktum mesa, chū c-xokspún xuilakó caxtalanchu huantu xlicaxtlahuananicán Dios. ³ Antá, chū c-xchakan xlimactuy lilakatlapán c-xlipulactuy chiqui xuilachá huantu xuanicán Lacatum Luhua Xasantujlani. ⁴ Antá xtlahuacanit aktum pucaxtlahuán xla oro antāni c-xokspún clhcuyucán limajinín, nā c-xokspún xuí aktum caja huantu xlimaktzokcanit oro c-xmacni, xahuá c-xpulacni, antá xmaquikocanit yuma lakxtakala chíhuix antāni xtalhcānit kampaçahu xlimapaksin Dios. Nā antá xtajuma patum xalu xla oro, chū c-xalu xtajuma actzū lihuat xuanicán maná huantu chalī chalī tzisa csacquicán c-desierto. Nā antá xmaquicanit c-páklhat xlixtoko yuma kolutzin Aarón, chū yuma líxtoko huantu hasta xchaxpapunittá. ⁵ C-xokspun yuma páklhat, xyakó çatuy ángeles huantu caj xtlahuamakxtukocanit huanti xkalhikoy xpakancán, xmalulokkoy pī antá xuí Dios, masqui xlá nī xtasuyuy, xliokspuntlapakonit xpakancán xmákalhcha yuma páklhat. Huampi cpuhuán pī nī luhua xlasasquinca makcatzi naccalixakatliyan chiyú xlipacs huantu xuí c-xpulacni templo xla lhakat.

⁶ Yuma templo xla lhakat huantu timatlahuínalh Dios, xuanicán tabernáculo, chalī chalī xtanukoy palijnī natlahuakoy xtascujut c-pulactum chiqui antāni xuanicán lacatum xasantujlani. ⁷ Huampi antá c-xlipulactuy chiqui huantu xuanicán lacatum luhua xasantujlani, caj xman maktum aktum cata xmininiy natanuy xapuxcu palī, chū xliénat xkalhni lactzū takalhín huantu acu xmaknikocanit. Xapulh huá xlisahuaninán xpalacata xtalakalhín yuma palī, alīstalh, chū xlisahuaninán xpalacata xtalakalhincan xlipacs amakapitzin tachixcuhiitat. ⁸ Pus luhua lacatanes quincamacatzinimán Espíritu Santo pī xlimakua chunacú xyá yuma xakasiya xtemplojcan judíos xla lhakat, xman antá tlan xlakataquilhputacán Dios c-pulactum chiqui huanicán lacatum xasantujlani, huampi nī naj lay caj catihua chixcú xaaklakuá xtanuy c-Lacatum Luhua Xasantujlani antāni xuí Dios, chū nalaktalacatzuhuiy. ⁹ Xlipacs huantu xtlahuakoy judíos c-templo xla lhakat caj xtachuná xaliucxíltit litaxtuy quimpalacatacán huanti lamahu chiyuj quilhtamacú, sampi antá lacatanes liakataksahu pī xlipacs yama animálna limáknit, chū atipatu huantu xlacán xli lakatayakoy Dios xpalacata xtalakalhincán niucxnicú tancs limakcatzikolh c-xlatamatcán pala luhua lihuana limatzankanānikocanit xtalakalhincán acxnī chuná xli lakataquilhputanankoy. ¹⁰ Chū nā chuná quitaxtuy xpalacata xlipacs yuma limapaksin huantu xquincāhuanian xatú tlan nahuayahu, usu nalikotnanahu, xahuá lantla tlan nalilakchakanahu huantu maxcajualinī quimacnicán, sampi yuma limapaksin caj xman huá xkalhiy xlakasi lantla xtahuilatcán judíos, nā caj xman xlimakantaxtītcan xuanit acxnī Dios nalilakpalīy tū xatlán.

Cristo lisahuanima Dios xkalhni huantu stjamákalh acxnī nilh

¹¹ Huampi cumu Cristo aya quíchilh catuxáhuat, Dios limáxtulh tlanca xapuxcu quimpalijcán huanti quincamaxquiyán xlipacs huantu Dios quincamalacnunitán c-xasasti xtalaccaxlán. Yama lacatum xasantulanī tū huí c-akapún antāni xlá tlahuama xtascujut, tlak talípahu, chū tlak quincamaktayayán sampi nī huá tlahuakonit chixcuhuín, chū nī antá yunú xala catuxáhuat. ¹² Acxnī Cristo chalh yama lacatum

xasantujlani huantu huí c-akapún xlá xman maktum tū tilitanuchá antani laktalacatzuhuicán Dios, huampi xlá nī tilisahuánilh xkalhni tīntzun, nā nī pala xla xaskata toro lantla xtlahuakoy palijni xala catuxáhuat, huampi xlá lisahuánilh huantu luhua huá xkalhni huantu man stajmákalh acxni maknica, laquimpi quin nakalhiyahū xlipaan xlaktaxtut quilistacnacán. ¹³ Xlicana pī xalhaca actzū toro xalhcún, chū xkalhnican toro, chū xla tīntzun xkalhiy litlihuakā sampi acxni xlimactlahuakoacán, usu xlipuxmanikoacán chixcuhuín chakamakanikoça huantu xmaxcajualikonit xcuenta catuxáhuat. ¹⁴ Lapi xkalhnican lactzū animálhna xkalhiy litlihuaka, xalihuaca tlanca litlihuakā kalhiy xkalhni Cristo sampi maktum tū quincalakchakanin xlipacs quintalakalhincán! Caj xlitlihuaka Espíritu Santo xlipacs xtapaxuhuan chatumínica tamastánilh xtlat, chū Dios lakátilh tamá tū lisahuánilh sampi nitú xkalhiy tū lixcájnī. Chū yuma xkalhni huantu stajmákalh quincalakchakanian xlipacs xalixcajnī quin-talacapastacnicán huantu xquincamakstuntlahuayán laquimpi xlipacs xlitlihuaka quinacucán chiyú xman huá nascujnaniyahū xastacna Quintlatican Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talaccaxlán huantu Dios quincatatlahuán, chū lacatancs huan pī quincamatzankananiyán xlipacs quintalakalhincán huantu tlahuanitahu acxni tajita aklakuá xlamahu, chū xakasiya talaccaxlán huantu Dios tlahuanit xquincahuaniyán pī naxokonanaahu, xahuachí xlipacs huanti Dios lacsackonit tlan namaklhtinanahu quincahuaniyán pī xlipaan nalilatamayahu caxanilihuayaj quilhtamacú xtachuná lantla quincamalacnūnītán. ¹⁶ Huixín catziyátit pī masqui lihuana laccaxtlahuacanit maktum cápsnat xla herencia laquimpi huantu akataxtunimaca chatum chixcú, tama chixcú pacs xlá nahuán huantu litayanicanit huampi hasta acxni naniy huanti mastama tachihuinaakataxtun herencia, chunachí nakalhiy xlakasi. ¹⁷ Lapi lamajcú chixcú huanti malaccaxtlahuinanit cápsnat xla herencia nitú xtápalh cápsnat, huampi lapī aya nīnit, entonces kalhiy xlakasi sampi tlan xlá natlahuay huantu timalacnūnica nataquicán. ¹⁸ Chuná cahuaniyán sampi xamakan quilhtamacú acxni Dios titláhualh yama xapulh talaccaxlán, nā nī lay xkalhiy litlihuakā tū xmalacnūnit hasta namaknicán tantum takalhín, chū nalisahuanacán xkalhni c-xlacatīn Dios. ¹⁹ Maktum Moisés maakstokkolh xlipacs tachixcuhuítat, chū tzúculh likalhtahuakanikoy xlimapaksin Dios, alistalh tíyalh tzutzoko panámac xahuá paktum xatuhuan hisopo, lup mújulh antani quilhtum xuí xkalhnican lactzū toro xahuá xla tīntzun huantu xmaknikocanit, chū xtahuilhacanit chúchut, tzúculh limitxkoy libro antani xtatzoknit xlimapaksin Dios, chū nā chuná limitxkolh huanti antá putum xyakolh. ²⁰ Alistalh Moisés chuna namá huanikolh: “Huá yuma kalhni malulokā pī chiyú Dios xlicana catatlahuamán aktum talaccaxlán.” ²¹ Moisés nā limitxkolh kalhni yama xakasiya templo xla lhakat, chū xlipacs huantu xmaclacasquinat unú ctemplo. ²² Sampi c-xlimapaksin Dios huantu xmaxquīnit Moisés huan pī ayuj xlipacs huantu xcajualanit xafuerza pī kalhni nalichakamakanicán, chū nā huan pī huanti nī nalisahuanī Dios kalhni nī matzankananiy xtalakalhín.

Cristo maktum tū quincalacxapanikonitán xlipacs quintalakalhincán caxanilihuayaj quilhtamacú

²³ Yama templo antani xlakataquilhputacán Dios huantu xakasiya titlahuanica, xlicana pī caj xaliucxíhtit huantu huilachá c-akapún, huampi cumu luhua huantu unú xlixcajualay xlasasquina xuanit pī xkalhnican lactzū takalhín nalimasantujlicán; huampi xlipacs huantu huilachá c-akapún xlasasquina nalimasantujlicán huantu atzinu xatlan kalhni. ²⁴ Huá xpalacata Quimpuchinacan Cristo nī tanūnit tuncán c-templo yunú huantu xala catuxáhuat laquimpi nalisahuan xkalhni c-xlacatīn Dios, c-xokspun aktum pucaxtlahuán huantu xtlahuakonit chixcuhuín, huata huantu tláhualh

pí luhua antá c-akapún tanúnitanchá antani huí Quintlatican Dios laquimpí cax-anílihuayaj quilhtamacú naquincapalacachi huinanachán c-xlacaín. ²⁵ Xlá caj xman maktum tú tanúnitanchá c-xlacaín Dios laquimpí natamacamastay namaknicán, chū stajtamákalh xkalhni laquimpí nalixokonán xpalacata quintalakalhincán, nī xahuá lantla makluhua tlahuakolh xanapuxcun palijni huanti cata cata xtanukoy c-pulactum luhua xasantujlani antani xuí Dios laquimpí nalisahuaníy xkalhnican takalhín xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat. ²⁶ Lapi xlacasquina pí makluhua xtilisahua xkalhni, hasta lantla timalacatzuquica catuxahuat, xlicana pí makluhuata cahuá xtitamástalh namaknicán xpalacata quintalakalhincán; huampi huanchú cumu lakchanit quilhtamacú, milh Cristo catuxahuat laquimpí man maktum namacamastay xlatamat c-xlacaín Dios xtachuná lantla aktum limaknit licaxtlahuán, chū maktum tú quincalakchakanikonitán xlipacs quintalakalhincán caxanilihuayaj quilhtamacú. ²⁷ Huixín catziyátit pí xlipacs quin maktum tú niyahu, chū alistalh nalakchán quilhtamacú acxni naquincamaxokoniyán xpalacata huantu tlahuanitahu unú catuxahuat, ²⁸ pus na chuná chū Cristo caj xman maktum tamacamastalh namaknicán xpalacata quintalakalhincán c-xlacaín Dios. Masqui xlicana pí namimpalay xlimaktuy, huampi nialh huá catilimilh laquimpí napatinampalay xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat sampi hua xlá maktum makantaxtilh. Huanchú tú natlahuay pí caj namín tiyakoy, chū xatakatzín namaakaputaxtikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chū kalhkalhimakó nahuán.

10

¹ Yama xlimapaksin Dios huantu xakasiya timáxquilh Moisés, pacs caj xmastílenka xuanit huantu acu xlimástat, huampi nī naj luhua huá xuanit. Huá xpalacata ccalihuaniyán pí xlimapaksín nī limaxtuy chatum chixcú pala nialh laclén c-xlacaín Dios, huanti cata cata liminikoy xapuxcu palí tú huatiya xalimaknit licaxtlahuán laquimpí nalisahuaníy Dios xpalacata xtalakalhincán. ² Sampi lapi judíos tancs xcatzikolh pí tama animalhna, tú xlimapaksínán c-xlimapaksin Moisés nalisahuanikoy c-xlacaín Dios, xlicana xchakamakanikolh xlipacs xtalakalhincán, pus nialh cata cata xlisahuankolh, sampi xlacán stalanca xcatzikolh pí nialh tú lipecuankoy. ³⁻⁴ Sampi yuma xkalhnican lactzu toro xahuá tintzun huantu xmaknikoy chū xlisahuankoy c-xlacaín Dios, xlicana niucxni chakamakanikolh xtalakalhincán; huata tú tláhuah cata cata cax xmalacapastacnikoy pí chunatá kalhikoy xtalakalhincán, nī luhua xlakchakanikonit.

⁵ Huá xpalacata, acxni tímilh Cristo catuxahuat, chuna namá huánilh Dios: “Huix nialh lacasquina nalisahuanicana caj catuhua limaknit takalhín xpuxoko talakalhín, huata huix quimaxquinita quintiyatlihua laquimpí huá naclisahuaníyán.

⁶ Huix nialh matlaniya namaknikocán lactzu takalhín tú nalhcuyucán, usu nalisahuanicán catuhua amakapitzin licaxtlahuán xpuxoko talakalhín.

⁷ Huá xpalacata quit chuná ctilihua: ‘Huix tlanca talipahu Dios, pus chū ucuilachá quit laquimpí nactlahuay mintalacasquín, xtachuná lantla tatzoktahuilanit quimpalacata c-Xasantujlani Likalhtahuaka.’ ”

⁸ Catlahuátit cuínta, lapi makán quilhtamacú Dios man xlimapaksinanit nalisahuanicán tipalhuhua licaxtlahuán xpuxoko talakalhín, ¿tú xpalacata alistalh huampalay pí nialh lacasquín, chū nī lakatiy huantu maknikocán, chū lhcuyucán animalhna laquimpí chuná litaxapanit nahuán talakalhín? ⁹ Pus huá chuná litláhualh laquimpí lacatancs namaluloka pí nialh lacasquín nalisahuanicán yuma limaknit animalhna xpuxoko talakalhín, huata huá tlak matlánilh tama xasasti licaxtlahuán huantu macamaxquilh Cristo. Pus na matlánilh Cristo acxni huánilh Dios: “QuíDios, pus chū ucuilachá quit laquimpí nactlahuay mintalacasquín.” ¹⁰ Cristo tláhualh xtalacasquín Dios acxni xlá

tamacamástalh, chu ñilh caj quimpalacatacán, ña acxni tuncán Dios quincalimáxtún xtachuná ñitú lenahu quintalakahincán, sampi acxni xlá ñilh quilakxokocán, caj ñana huatiya maktum tu quincamakanín xlipacs quintalakahincán caxanilihuayaj xtihua.

¹¹ Masqui lacatanacs catziyahu pi yuma limakñit animalhna huantu ankahlín licaxtlahuankoy palijni xlicana pi niucxni lay chakamakán quintalakahincán, huampi xlacán tu huatiyá lilakatayanín chali chali xlicaxtlahuancán. ¹² Huampi hua Jesucristo maktum tu macamástalh xlatamat laquimpi tlan litaxapanit nahuán xlipacs talakahín, alistalh chu tahuilachá c-xpakstacat Quintlatican Dios. ¹³ Antá chu kalhkalhimaj nahuán hasta nalakchán quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúñilh acxni chuná huáñilh: “Quit nacmakatlajakoy xlipacs huanti talatlahuakoyán laquimpi alistalh pacs nalakachixcuhuikoyán.” ¹⁴ Sampi masqui caj maktum lantla xlá titamacamástalh ñilh xpuxoko talakahín, pus xlipacs huanti maktum lakchakamakanikolh xtalakahincán caxanilihuayaj xtihua xtachuná pala ñialh tú laclén c-xlacatín Dios. ¹⁵ Chanchu ña chuná lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni namá huan c-Xasantujlani Likalhtahuaka:

¹⁶ “Namá huan Quimpuchinacán: ‘Alistalh acxni nachán quilhtamacú ñima quit clilhcanit nactatlahuakoy aktum xasasti talaccaxlán, chu namá naquixtaxtuy: Quit nacuiliy quilimapaksín c-xtalacapastacnicán, chu lihuana nactzokuiliy c-xnacucán.

¹⁷ Chu ñialh ucxni cactilacapastacnikolh xtalakahincán, chu xtamacapatanuncán.’”

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzankanicanitán xlipacs quintalakahincán, ñialh xlasquinca tzapu nalilakatayayahu Dios luhua xalimakñit licaxtlahuán xpuxoko talakahín.

Xlipacs huanti lipahuán Cristo lipaxuhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Chuná pi natalanín, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán, pus quin ñialh tzinú anán tamacpuhuán nalitanuyahu yuma lacatum xasantujlani c-akapún antani huí Dios laquimpi chapaxuhuañalaktalacatzuhuiyahu. ²⁰ Sampi tancs stalanimahu yama sasti xatiji latamat huantu chipanitahu, huantu xlá quincamalacquinichín acxni quilachi caj xpalacata quincapalacanín, sampi acxni ñilh Cristo quitáxtulh maktum lácxtitli, chu mapánulh yama tlanca lilakatlapán c-xtemplo Dios, chu chuná malácquilh yama c-xlipulactuy chiqui c-templo huanicán lacatum luhua xasantujlani, laquimpi chiyú catihua quin tlan natanuyahu antani huí Dios. ²¹ Sampi c-akapún quin kalhiyahu chatun tlanca talipahu xapuxcu quimpalijcán c-xtemplo Dios tu huilachá c-akapún, hua Jesús huanti macuintajlikocanit xlipacs huí antá. ²² Hua xpalacata calihuaniyán pi luhua lipaxuhu, chu akstitum quinacucán calilaktalacatzuhuihu Dios, huantu akstitum calipahuahu, chu ñialh tú tu naquincastahuayán pala naquincamakstuntlahuayán, sampi litachakanit quilistacnacán luhua xastalanca chúchut xala c-akapún. ²³ Luhua tlihuaklh cahuilihu quintacanajlacán, ñi pala caj canihua un naquincalenán, chu lipaxuhu cakalhkalhitihu acxni nacamaxquiyán huantu quincamalacnüninítan caj xpalacata lipahuanahu Cristo; sampi xlipacs huantu Dios quincamalacnüninítan tancs namakantaxtiy. ²⁴ Chu lantla kalhiyahu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstitum nalapaxquiyahu, nalamaktayayahu chatunu amakapitzín, chu natlahuayahu huantu lacuan tatlahu. ²⁵ Niucxni titachokotayayahu xpalacata naanahu litamacxtumiyahu xtachihuín Dios lantla licatzikoy makapitzín, huata cax lihuacá calamaakpuhuanitinihu; laquimpi macxtum nalayahu, xalihuacá lantla catziyahu pi talacatzuhuihu quilhtamacú acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán.

²⁶ Huampí lapí aya lakapasnitahu tancs xtalacapastacni Dios, chū quiacstucán lak-makanahu xtachuná nitú liucxilhahu xtalakalhamán Dios, pus nialh anán tī caquin-ticapalacaxokonán xpalacata quintalakahincán. ²⁷ Huata caj xman nakalhhaliyahū lantla tamakcatziy yama tlanca tapatín acxni Dios namapatinikoy xlipacs huanti caj lakmakankolh Dios. ²⁸ Huixín catziyátit pī xamakan quilhtamacú lapí chatum xkalhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, chū lapí xuí chatuy usu kalhatutu testi-gos huanti xmalulokkoy pī xlicana kalhakaxmatmakán xlimapaksin, pus nimpala chatum tī catikalhmaktáyalh huata tuncán xlihcacán pī limáknit. ²⁹ Lapí chuná xakspulakoy huanti xkalhakaxmatmakán xlimapaksin Moisés, ¿tū puhuanátit huixín pī tlak xalihuacá namaxokonikocán huanti caj lactayamikoy Quimpuchinacan Jesús, chū caj takamán limaxtukoy xkalhni huantu stajmákalh, na hasta maxcajuali-koy cspiritu Dios huanti quincapaxquiyán? Sampí yama xkalhni Cristo huantu limalúlokli pī Dios quincatlatluhán aktum xasasti talaccaxlán, chū na huantu xalaktaxtún quincalimaxtunitán. ³⁰ Sampí catziyahū lantla huanit Quimpuchinacán: “Xman quit ccatziy lantla xliat maxokonikocán tachixcuhiat, xahuachí xman quit quimininiy nactatluhuakoy cuenta.” ³¹ ¡Xlicana pī luhua lipecua tū naquixtaxtunikoy xlipacs tī tahuacakoyachá c-xmacan Dios xastacná laquimpí xlá naakastacyahuakoy!

Huanti tzucunít lipahuán Jesús nī catachokotáyalh

³² Huampí caj calacapastáctit acxni akachitántit tū xatlán, chū tzucútit lipahuanátit Cristo, na acxni tuncán tzucún calakchinán luhua tapatín, chū tacatzanájuat, huampí huixín tayanítit, chū patítit xlipacs huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana lakachunín makapitzin huixín lipecua camaxcajuali-cántit, chū camamaxanícántit antani tzamacán laquimpí nacalilakastanancanátit, huampí makapitzin huixín talipuhuanakótit huanti chuná xmapatinimakoca, chū maktayakótit. ³⁴ Xlicana pī huixín lakalhamankótit huanti xpatimakó pulachin, chū acxni camaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumín, huixín chapaxuhuana tilipatinántit, sampí stalanca catziyátit pī c-akapún kalhiyátit aktum tlak xatlán, chū niucxni lakspuṭa tamacún. ³⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pī niucxnicú cataxlaJuanítit, huata chunatá calipahuántit huantu canajlayátit laquimpí tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶ Acxni calakchinán talipahuán, chū talakapútzit catatlihuáklhtit c-mintapuhuanacán laquimpí lantla ankalhín namakantaxtiyátit xtalacasquín Dios tlan namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Sampí c-Xasantujlani Likalhtahuaká chuná huan: “Xlicana nialh makas quilhtamacú, nialh luhua catimakapálalh, aya namín huanti xlimínat.

³⁸ Tamá huanti quit climaxtunit xtachuná pala nialh tú laclén c-quilacatín, chū xalak-taxtún quincam huanit, xman huá lantla xankalhín quilipahuán chunacú likalhima nahuán latámat xlistacna, huampí lapí natachokotayay, chū nialh naquilipahuán, xlicana pī luhua naquimakalipahuán.”

³⁹ Huampí nī calacásquilh Dios pī quin namaklhtastikoyahu huanti tachokotayakoy, nialh lipahuankoy Cristo, sampí caj aktzankatayakoy, huata quin chunatá catziyahū pī nalakmaxtuyahu quilistacnacán lantla akstitum nalipahuanaḥu Dios.

11

Masqui nī ucxilhmaḥu huantu lipahuanaḥu huampí canajlayahu

¹ Lapí xlicana lipahuanaḥu Dios, pus tancs quilicanajlatcán pī namaklhtinanahu huantu kalhhalihmaḥu; na luhua lacatancs quilicatzitcán pī xlicana huí, chū anán huantu lipahuanaḥu masqui nī ucxilhmaḥu. ² Sampí hasta xalakmakan

quinatlatnacán, Dios calimáxtulh lactalipahu xlakskatán caj xpalacata lipahuankolh huantu xmalacnunikonit.

³ Masqui xlicana pi quin ni ucxilhnitahu acxni caj xlitlihuaka xtachihuín Dios limalacatzuquikolh xlipacs huantu anán c-akapún, chu catuxáhuat, huampi canajlayahu pi chuná tlahuanit. Pus xlipacs huantu lanchú ucxilhahu, Dios limalacatzuquin it huantu ni naj xanán.

⁴ Makán, caj xpalacata cumu Abel luhua xlipahuán Dios xlá lisahuánilh xlicaxtlahuán xpuxoko xtalakalhín huantu tlak xatlán ni xahua huantu lisahuánilh xtala Caín. Dios lakátih xlicaxtlahuán, chu limáxtulh talipahu chixcú. Masqui makán nin it Abel, huampi chunacú lichihuínama tlan xtatlahu huantu tlahuanit lantla lipahua Dios.

⁵ Na chuna litum xamakan chixcú xuanicán Enoc, akstitum lipahua Dios, huá xpalacata chatumínica xastacná lilenca c-akapún, ni unú nilh, sampi acxni tzucúcaj putzacán nialh takscá aya xlenittá Dios. C-xasantujlani Likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú catuxáhuat, Dios luhua lakátih lantla akstitum xlipahuán. ⁶ Tancs quilcatziticán pi ni chatum ti tlan namakapaxuhuay Dios lapí ni lipahuán, chu xlipacs huanti laktalacatzuhuputún Dios, xlasquinca pulh nacanajlay pi Dios lama xastacná, chu pi nalakalhamankoy xlipacs huanti putzakoy, chu lipahuankoy.

⁷ Na chuna litum xamakan quilhtamacu Noé caj xpalacata xlipahuán Dios, acxni Dios macatzínilh huantu nalay, masqui ni naj xtasiyuy huantu huanica, xlá canajlah, chu tzúculh tlahuay yama tlanca páklhat laquimpi tlan napulakmaxtukoy ti xala c-xchic. Xahuachí caj xpalacata cumu Noé lipahua Dios, chu tláhuah huantu limapáksilh, chuná limakstuntlahuakolh xlipacs amakapitzin tachixcuhiitat xala catuxáhuat huanti pacs muxtukolh sampi ni canajlaputunkolh huantu xuanimakoca, huata xlá tlan maklhtínalh xlaktaxtut xlistacná huantu Dios maxquikoy huanti lipahuankoy.

Xamakan quintlatcan Abraham tancs lipahua Dios

⁸ Na chuna litum caj xpalacata pi Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tachihuínalh, chu huánilh pi catácaxli caalh mákat antani xlá namaxquiy aktum tlanca tiyat antani lipaxuhu natahuilay, xlá canajlah huantu huanica, lalihuán tzúculh tacaxa c-xcachiquín, huatiyá pi tzúculh tlahuán masqui ni xcatziy xaní luhua xchama. ⁹ Chu caj xpalacata pi canajlah huantu Dios xmalacnunikonit nataquiy, antá xlá xlamachá xtachuná lantla chatum tijitlahuani huanti caj xmakui. Huampi cumu xlipahuán Dios paxuhua pátilh huantu antá xakspulama, chu hasta tiputahuí lactzu chiqui huantu xliakstisakakocán xmakxuhua calhnilu. Na antá xtapuhuilakolh chatuy xcaman Isaac, chu Jacobo ti na macxtum xtalalhikoy tu huatiya tamalacnú. ¹⁰ Huampi Abraham niucxnicú atuyá puhua, huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama hasta nilihuayá luhua nachán yama c-tlanca cachiquín huantu niucxni catiláclalh sampi huá Dios xlihlcahuilinit, chu huá man xtlahuanit.

¹¹ Na chuna litum yama tzican Sara huanti xpuscat xuanit Abraham, masqui xlá aya tzicaná xuanit, chu ni lay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luhua aya kolutzín xuanit, pero cumu lacxtum xlipahuankoy Dios maklhtinankolh litlihuaka, chu kalhikolh chatum xkahuasacán, sampi xcanajlakoy pi Dios pacs namakantaxtiy huantu xlá xmalacnunikonit. ¹² Masqui luhua kolutziná xuanit Abraham, chu nialh luhua makas quilhtamacú xtilama, pero makastackolh xkahuasacán, chu na xtachuná xlihlhuhua stacu tu huí c-akapún típacihli tilhúhuah xquilhtzúcut, usu xtachuná lantla xlihlhuhua cucu tu anán c-xquilhtun takayahuaná huantu ni lay putlakacán akastunu.

¹³ Xlipacs yuma chixcuhuín tinikolh acxni Dios ni xamakantaxtiy huantu xmalacnunikonit; huampi cumu xlipahuankoy Dios, xcanajlakoy pi pacs namakantaxtiy huantu xahuani, chu tilipaxuhakolh huantu nakantaxtuy masqui caj lakamákat xucxilhlacachankoy. Xlacán stalanca catzikolh pi unú catuxáhuat caj xtixtaxtumakó xtachuná lantla chatum huanti caj xamini. ¹⁴ Chanchu huanti chuná

lichihuinankonit xlacán lacatancs quincalimaakataksniyán pi chunacú tiputzamakó lacatum antani luhua natapaksikoy, chu xlipaán antá natahuilakoy. ¹⁵ Sampi lapí caj xman hua cahuá putzamakolh aktum púcuxtu xtachuná tu xmakaxtakkonitanchá c-xcachiquincán, pus ni xatuhua xtitapuspitkolh antani xminkonitanchá. ¹⁶ Huampi xlacán xputzamakó aktum tlak xatlán, chu lipaxuhu tíyat; huá xucxilhlacachankonit yama xasasti xcachiquincán xala c-akapún. Huá xpalacata Dios ni tzinú limaxanankoy acxni litayakoy pi huá xDioscán, sampi aya caxtlahuanikonit aktum xatlán, chu calipaxuhu cachiquín antani lacxtum natalatamakoy.

¹⁷ Xahuá na calacapistáctit, acxni Dios tiliúcxihlí Abraham lapí xlicana xlipahuán, xlá canájlalh, chu kalhakáxmatli huantu limapáksilh Dios pi camáknilh xkahuasa Isaac c-xokspun pucaxtlahuán laquimpi chuná nalisahuaníy Dios lantla aktum litacaxtlahuán xpuxoko talakalhín. Pus chuná xlicana tzúculh tlahuay, masqui xcatziy pi yuma chastum xkahuasa huanti Dios chuná namá tilichihuínalh: ¹⁸ “Caj xpalacata tama minkahuasa huanicán Isaac luhua nakalhiya ti nalacachinkoy alistalh minquiltzúcut.” ¹⁹ Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namalakastakuaníy xkahuasa calínín, chu masqui alistalh huanipá pi ni camáknilh, tlan napuhuanahu pi caj xaliucxíltit xuanit huantu xlicana xtikantáxtulh lapí xtimáknilh lantla xuanicanit natlahuay.

²⁰ Na chuna litum Isaac, xkahuasa Abraham, litachihuinankolh xlakkahuasán Jacob, chu Esaú pi Dios luhua huantu namaxquikoy chatunu sampi xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnunikonit. ²¹ Na chuna litum acxni Jacob kolutziná xuanit, chu aya xnimajá, chatunu chatunu litachihuinankolh xnatanatna xlakkahuasan José pi luhua huantu Dios namaxquikoy huantu nalilatamakoy, sampi xlá akstitum xcanajlanit huantu xmalacnunikocanit, chu masqui xlitakalán takxpáquilh tjaxli c-xquincan xlixtoko, máxquilh paxcatcatzínit Dios xpalacata xtamalacnún.

²² Na chuna litum, makán acxni aya xnimajá José caj xpalacata pi xlá tancs xlipahuán Dios macatzinica pi hua yama xnatachiquín israelitas pacs nataxtukoyachá c-xatiyat Egipto, xahuá hasta makaxtaktáquilh tachihuín laquimpi nalencán xlaclúcut laquimpi antá namacnucanachá c-xatiyat Canaán.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

²³ Na chuna litum yama makan quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xtlát, chu xtzi matzekkolh aktutu papá sampi ucxihlkolh pi luhua lilakatit kahuasa, chu caj xpalacata xlipahuankoy Dios, xahuá tancs xcatzikoy pi xlá pacs namakantaxtiy c-xlatamat yama kahuasa huantu xmalacnunikonit, chu masqui rey Faraón xlimapaksinanit pi camaknikoca xlipacs lactzu laskatan israelitas, xlacán ni tzinú pecuankolh huata chunata lipahuankolh Dios.

²⁴ Na xahuá acxni Moisés chixcuhuálalh, cumu xlá na luhua akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlánilh nalitapacuhuíy xtanat rey xala c-Egipto, sampi hua xtzumat rey xmakastacnit, ²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán tapatikoy huantu xlipatimakolh israelitas huanti Dios xcalacsacnit nalakmaxtukoy, chu ni matlánilh naán makpaxuhuay c-xlakstipancan huanti luhua lactalipahu mapaksinanín, chu na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinu tlak tlan makcátzilh sampi matlánilh lacxtum natapatikoy huanti Dios xcalacsacnit masqui xlicana pi ni xucxilhputunkocán, xlá chuná tláhuah sampi xucxilhlacachama huantu tlak tlanca xtápalh namaxquicán c-xlacin Dios, chu ni huá lakatilácalh yama tu xtapalh tumín huantu xmaxquicán c-xatiyat Egipto.

²⁷ Na huá xpalacata pi Moisés xlipahuán Dios, chu xcanajlay huantu xlá xmalacnunikonit xcamán, xlá ni atuyá puhua, huata táxaxli, táxtulh c-Egipto, ni huá cuintaj tláhuah pi nasitziy rey xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquiní, sampi xtachuná pala luhua man xucxilhma

Dios tì nì tasiyuy. ²⁸ Xahuá cumu Moisés canájlalh huantu huánilh Dios xlá máknilh tantum calhnìlu, chu limapaksínalh pì xkalhni calipuxmanica xamalaccha akatunu xchiccan israelitas, sampi yuma catzìsnì Dios macámilh chatum ángel huanti maknikolh xanapuxcun camán huanti xuilakó c-Egipto, huampi antani xlipaxikocanìt kalhni málaccha, caj chunatá tìtum tìtáxtulh tiakspuntzálalh ángel yama chiqui, chu yama tzisnì matzuquikolh xpascuajcan israelitas huanicán pascua xla takspuntzalín.

²⁹ Na chuna litum acxni israelitas taxtukochá c-xatiyat Egipto, acxtum canajlakolh huantu Dios huanikolh, chu pacs lipahuankolh, huá xpalacata tlan lipatacutkolh yama tlanca takayahuaná huanicán Mar Rojo, cascacni, xtachuná lampala nitú xuanit chuchut, huampi caj lipuntzú acxni soldados xala c-Egipto na xpatacutputunkoy, antá xlacán putum muxtukolh. ³⁰ Na calacapastáctit lantla israelitas litamakstilikolh aktujun quilhtamacú xacachiquin Jericó, caj xpalacata xlipahuankoy Dios, chu xcanajlakoy huantu xmalacnunikonit, pus yuma pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquin caj xalan takpuspitkolh. ³¹ Na chuna yama xaaktzankatayani puscát huanicán Rahab, huanti matzekkolh c-xchic yama chixcuhuín israelitas huanti xankonit ucxil-huilinankoy c-xcachiquin. Alistalh acxni Dios masputukolh tì xala c-Jericó, Rahab nitú akspúlalh caj xpalacata lipahua Dios.

³² ¿Tú tajitá xaccahuanín? Sampi nì acchán quilhtamacú lantla naccahuanian xpalacata Gedeón, chu Barac, chu Sansón, chu Jefté, chu David, chu Samuel, chu xpalacata luhua xalakmakan xpalacachiuhinanin Dios. ³³ Na caj xpalacata xlipahuankoy Dios chu akstitum xcanajlakoy huantu xuanikonit, xlicana pì kalhikolh litlihuaka naakchipakoy atanuj tiyat, chu akstitum huilikolh xlimapaksincán, makamahlhtinankolh huantu Dios xmalacnunikonit namaxquikoy, chu acxni makapitzín xlakmujukocán leones laquimpi nahuakocán, caj xpalacata xlipahuankoy Dios pus nitú xtlahuanikoy. ³⁴ Chu acxni clhcuyuputunkocán xtamacapukocán c-tlanca lhcúyat, huampi xlacán xmamixikoy, chu makluhua laktaxtunikolh acxni xlimakniputunkocán espada, tikalhikolh litlihuaka acxni luhua xlaclakoy, masqui nì lactalipahu xuankonit huampi kalhikolh litlihuaka, chu tayanikolh c-putalatlahu, chu makluhua putlakatzalalenkolh yama xala makat tropa huanti xtalamaknimakó c-putalatlahu. ³⁵ Xahuachí makapitzín lacchaján caj xpalacata akstitum xlipahuankoy Dios, huanti xmaknirikocanit xlinatalancán huampi lakastakuanankolh calínin.

Chu hasta makapitzín nì pecuankolh lantla maknikoca antani xmapatinimakoca nì lacasquinkolh nalakmaxtukocán sampi xcatzikoy pì acxni nalakastakuanankoy calínin atzinu calipaxuhu antani nachankoy. ³⁶ Makapitzín paxuhuanalenkolh masqui luhua huantu limamaxanikoca, likamanankoca, kasnokkoca, lichihuilikoca cadenas, chu mapatinikoca pulachin. ³⁷ Na chuna litum luhua huanti liactalamaknikoca chíhuix, makapitzín lilacchucutucxkoca sierra, huí tì limaknikoca espada, luhua huantu tipatikolh. Makapitzín chalipuhua xlapulakoy sampi luhua laklimaxkanin xuankonit, chu lacatum lacatum xankoy maktahuilakoy, makapitzín caj xman huá xlihakanankoy xmaxxuhua calhnìlu, usu xla tintzun sampi nì xanán tu amakapitzín nalihakanankoy. Makapitzín xacatzajuananin xlapulakoy lantla xalikaman xtlahuakocanit. ³⁸ Yuma koxutanin huanti nitú xlakasi liucxilholh huanti xala yuma catuxáhuat, makapitzín xlacán ankalin xtzalapulay canihua c-desierto antani niti xuilakó, usu catlancaquihuín, usu antani xtakskoy tlan natatzekoy c-xtampin sipi usu c-lactlanca lhuu.

³⁹ Masqui xlacán luhua lactalipahu litaxtukolh caj xpalacata luhua akstitum lipahuankolh Dios, huampi nimpala chatum xlacán maklhtinalh unú catuxáhuat huantu Dios xmalacnunikonit namaxquikoy. ⁴⁰ Huá chuná litláhualh Dios sampi aya xquincapastaclacamimán quin, laquimpi chuná lantla quin chu xlacán acxtum namaklhtinanahu yama tapaxuhuan chu laktáxtut huantu xlá xmalacnunit.

12

Caj xman huá calipahuahu, chu caucxilhlacachahu Jesús.

¹ Pus huá xpalacata, lantla lakapaskoyahu luhua huanti lactalipahu litaxtukolh caj xpalacata akstitum lipahuankolh Dios, pus quin quincamininiyán pi na calakmakahu xlipacs huantu ni quincamaktayayán, chu yama lixcajnit talakalhín huantu quincasokalíyán, huata akstitum cakosnahu yuma c-tiji antani quiltilahuanatcancú caj lantla lipahuanahu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacachahu Jesús, pus huá quimpulalenacán, chu quiliucxilhtitcán lantla akstitum nalipahuanahu Dios. Sampi xlá paxuhuanapátih acxni mapatinica, chu maknica c-cruz, chu ni huá cuintaj tláhuah pala luhua tlanca limaxaná huantu xtlahuanimaca, sampi xlá stalanca xcatziy pi alistalh nakalhiy tlanca tapaxuhuan, chu xlicana pi chu anta huilachá c-xpaxtun Dios tamapaksinama.

³ Calacapastáctit lantla Jesús pátih c-xlacatincan yama maklakalhínanin chixcuhuin huanti mapatinikolh laquimpi ni nalitlakuanátit, chu ni nataxlajuaniyátit acxni natalactuhujátit lantla lipahuanátit. ⁴ Huixín tlan talatlajapátit talakalhín, lantla lacuán tu tlahuapátit, huampi nití acalimakniyán patipátit. ⁵ Hua chú huixín huanti pala patzankakonittá naccamalacapastacayán xaakstitum xtastacyahu Dios huantu maxquikoy xlakskatán, namá huan chatum c-Likalhtahuaka:

“Cana huix quincam, ni caj cakalhakaxpatmákanti huantu liakastacyahuayán Mimpuchina Dios acxni laclatayápat c-milatamat; na ni calilipúhuanti acxni akastacyahuayán.

⁶ Sampi hua Mimpuchina Dios matancsaputunkoy xlipacs huanti xlá paxquikoy, chu hasta mapatinikoy laquimpi namatancsay xlatamatcán huanti xlá limaxtukoy xlakskatán.”

⁷ Huá xpalacata calihuaníyán pi capatítit xlipacs tapatín huantu calakchinán sampi Dios chuná limatancsaputún milatamatcán huixín huanti lantla xlicana xcamán calikalhiyán. Sampi ¿xatí chatum xatlat, chu lapí huilakó xcamán ni juerza quilhnikoy usu lihuanikoy acxni pala tu lilaclatayakoy C-xlatamatcán? ⁸ Huampi hua palapi Dios ni camatancsamán acxni laclatayapátit c-milatamatcán, xtachuná lantla tlahuamakó xcamán, max huá lilay pi ni luhua xcamán huixín, huata calimaxtuyán xtachuná huanti ni lakapaskoy xatí luhua xtlatcán. ⁹ Xahuachí acxni quin cajcu lactzu camán xuanitahu quinatlatnacán yunú xala catuxáhuat xquincamapaksiyán, chu xquincalacaquilhniyán acxni pala tú nitlán xtlahuayah, chu quin xacninanikoyahu. ¿Pá huatachá ni xalihucá quincamininiyán nakalhakaxmatahu, chu nacacninaniyahu Quintlatican Dios huanti huilachá c-akapún laquimpi chuná tlan nakalhiyahu yama akstitum latamat huantu quincamaxquiputunán? ¹⁰ Hua quintlatcán unú xala catuxáhuat caj xman huá xquincakastacyahuayán, chu quincalimapaksiyán caj akaputzu quilhtamacú chuná lantla xlacán tlak tlan xpuhuankoy, huampi Dios quincakastacyahuayán, chu quincamapaksiyán laquimpi caxanilihuayá nalatamayahu, chu na chuná laquimpi nakalhiyahu xatlan talacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ¹¹ Luhua xlicana pi acxni huí tu quincaliakastacyahuacanán xlicana pi ni pala tzinú tlan tamacatzíy, lilipuhuanahu sampi makcatziyahu pi quincacatzaniyán, huampi lapí matlaniyahu quincakastacyahuacanán sampi xllat huantu quincahuanimacán, pus alistalh catziyahu pi quincamaktayayán lantla tlak akstitum, chu lipaxuhu latamayahu.

Huanti lakmakán laktáxtut huantu Dios malacnuy napatínán

¹² Huachá xpalacata, camatlihuaklhkótit mimacancán lapí aya tlakuanit, xahuá milaktzokosnicán lapí xlanjuanamakó, ¹³ chu na caputzátit xatzajua xtiji Dios laquimpi

huá nalactlahuanátit, chu natzajuanán milatamatcán laquimpí nī līhuacá natalhкотiy, chu nalaclatayayátit.

¹⁴ Ankalhín caputzátit lantla lipaxuhu, chu akstítum natalatapakoyátit xlipacs amakapitzín, chu xlipacs minacucán calilakachixcuhuítit Dios sampí huantí nī macamaxquínit xlatámat Dios xlicana nī lama catiúcxilhli Quintlatican. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laquimpí nī chatum pala mimpalacatacán nalilakmakán xtalakalhaman Dios acxnī huí tī namaktayaputún c-xlatámat, sampí nī clacasquín pala tī nalitaxtuy c-milakstipancán xtachuná lantla xtankáxeka tlanca talakalhín tū nacasokaliyán, na huá nalilaklakalhikoy namapasikoy amakapitzín. ¹⁶ Nimpala chatum lantla huixín caxakátlih tánuj puscát lapí huí mimpuscacán, na nimpala calakmákantí xlipacs huantu Dios calipulhcanítan nacamaxquiyán xtachuná lantla xamakan quilhtamacú titláhuah Esau, sampí xlá caj tutum pulatu līhuat limacamástalh xlipacs huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuesa xuanít. ¹⁷ Chu lantla catziyátit pī alístalh acxnī Esau laktalacatzúhuilh xtlát sampí xlasquín casiculanatlahuapá, chu calitachiuhínalh huantu Dios xmalacnūnínit namaxquiy, huampi xtlát lakmákalh, chu masqui lipecua lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanít xlá nī matzankanánilh.

Quin nī caj chapecua laktalacatzuhuiyahu Dios

¹⁸ Huixín nī caj chapecua laktalacatzuhuinítantit Dios xtachuná lantla yama judíos xamakan quilhtamacú acxnī talacatzuhuikolh yama c-kastín huanicán Sinaí huantu pacs tlan ucxilhkolh. Na nitú huí huantu camakaklhamán lantla yama tlanca lhcúyat huantu xlacán xucxilmakó pī xpasama c-xokspun sipí, xahuá antanī luhua capoklhua, chu aktzisa xuanít, na nitú ucxilhpátit yama tlanca, chu lipecua unilasén huantu antá tamacatahuí c-sipí. ¹⁹ Chu na nitú kaxpatpátit yama trompeta huantu antá sunuca, nimpala huá kaxpatpátit lantla xlipixchatlanca Dios, chu lipecua acxnī xlá chihuínalh xtachuná lantla xlacán kaxmatkolh, chu xlipacs huantí kaxmatkolh pecuankolh, tzúculh lhpipikoy, chu squinikolh Dios litlán pī nialh tají caxakatlikolh. ²⁰ Sampí tlan pecuaxnikolh hasta nī lay xmacalakoy acxnī kaxmatkolh huantu Dios chuná namá limapaksínalh: “Xlipacs huantí natalacatzuhuiy, chu natahuacay c-kastín, masqui caj catuhuá takalhín, caliactalamaknítit chíhuix, usu calilakxtokótit lanza.” ²¹ Luhua xlicana tlanca lipecua xuanít lantla tū xmasiyuy Dios sampí hasta Moisés xtapecua chuná huá: “Hasta clhpipixnimá caj lantla cpecuama.”

²² Huampi tlak tlan huantu huixín caquitaxtunimán sampí talacatzuhuinítantit c-akapún yama xcachiquín xastacna Dios, huachá xasasti Jerusalén xala c-akapún antanī huilakó kampútum luhua ángeles huantí tamakstokkonít tapaxuhuamakó Dios. ²³ Huixín antá natatalakxtupiyátit xlipacs xlistacnacan huantí Dios lacsackonít laquimpí lactalipahu xcamán nahuankoy, huachá tī aya tatzoktanukonítanchá xtu-cuhuinicán c-akapún. Antá nataksátit yama tlanca talipahu Dios huantí nacatlahuay taxokón xlipacs tachixcuhuítat huantí anankonít nahuán. Xahuá antá natakskoyátit xlistacnacán tī xalacuan chixcuhuín tī akaputaxtukonít. ²⁴ Na antá tlan nalaktalacatzuhuiyátit Jesús sampí xkalhni huantu quincalilakchakanikonítan xlipacs quintalakalhincán, chu caj huá xpalacata, quincatatlahuán aktum xasasti talaccaxlán antanī maluloka pī aya quincamatzankananonítan, sampí xkalhni Jesús huantu stajmákalh tlak xatlán nī xahua xkalhni xamakan Abel huantu na xlá stajmákalh, sampí nití lilakmaxtúnilh xlistacna.

²⁵ Caná huixín, cuíntaj catlahuacántit, nitú tilakmakanátit tī quincatasanimán, sampí xlipacs yama xalakmakan quinatlatnacán huantí Dios unú catuxáhuat xtasanimakó, chu xmalacnūnimakó yama laktáxtut huantu xmaxquiptunkoy, huampi masqui chuná huanikoca, xlacán caj lakmakankolh, chu nī laktaxtukolh huata mapatínikoca; pus xalihucá quin nī catilaktaxtuhu lapí caj xman kalhakaxmatmakanahu Dios acxnī quincaxakatlilacaminachán c-akapún laquimpí nacanaajlayahu huantu

quincamālacnūniyán. ²⁶ Yama xamakan quilhtamacú acxni Dios chihuinalh, chu mástalh xlimapaksín, xlicana hasta tachiquikolh tiyat, huampi chu xlá chuna namá huan: “Chunacú amaktum nalakchán quilhtamacú acxni nī caj xman hua xlicatlanca catiyatna cactilacchíquilh huata na pacs naclacchiquikoy xlipacs stacu tū tasiyukoy c-akapún.” ²⁷ Acxni huan Dios pī “chunacú amaktum”, antá lacatanes huamputún pī acxni nalakchán quilhtamacú acxni pacs nasputcán, maktum nacalactlahuakocán xlipacs huantu tlan laksputa huantu man malacatzuquinit; laquimpi caj xman huá natamakaxtaka huantu niucxnicú catitaláksputli, chu huantu nī lay catiláclalh. ²⁸ Huampi milicatzitcán pī yama xasasti tiyat antani natahuilayahu, chu antani Dios naquincamapaksiyán, xlá nī lay catiláksputli, hua yumá xpalacata calipaxcatcatzinihu Dios huantu tlahuama, chu xlipacs quinacucán calilakataquilhputahu, chu nalimaxquiyahu cacni quilatamatcán hua lantla nalilakatiy. ²⁹ Sampi tama quiDioscán, xtachuná litaxtuy lantla tlanca lhcuyat huantu pacs tlan lhcuyuy tū talatlahuay.

13

Lantla lacasquin Dios nalatamayahu laquimpi namakapaxuhuayahu

¹ Niucxni catamakaxtaknitit nalapaxquiyátit la mininikoy tlahuakoy linatalán. ² Xahuá luhua lipaxuhu camakamaklhtinankótit xlipacs huanti xala mákat calakapaxialhnán c-minchiccán, sampi chuná makapitzin natalanin huanti nimpala tzinú tacatziy aya malaktuncuhuikonit c-xhiccán xángeles Dios. ³ Huixin ankalhin calacapastackótit, chu calakapaxialhnankótit ti patikoy pulachin, hasta camakcatzítit lampala lacxtum tatanupakótit c-pulachin xtachuná pī tapatinampakótit; xahuá na camaktayakótit xlipacs natalanin huanti tlaná mapatinikocanit sampi nī catziyahu lapi nī xamaktum huixin na chuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlipacs huanti puchuhuakoy, huantu akstitum calatapátit, chu nitú timaxcajualiýátit milatamatcán sampi Dios nalisquinikoy cuenta xlipacs huanti xakatlikoy atunuj puscát, usu chixcú masqui aya puchuhuakoy, na chuná xlipacs huanti caj xman lixcainit lipaxuhuakoy huantu kalhikoy c-xtiyatlihuacán.

⁵ Xahuachí nī caj xman huá calakatilacapítit nakalhiýátit luhua tumín, huata capaxuhuanalipítit cana caj actzú huantu kalhiýátit. Sampi Dios chuná huanit: “Quit niucxni lhtuj cactimakaxtakni, na nī caj chunatá naclilakastananán huata xlianalkhin nacmaktayayán.” ⁶ Huachá xpalacata, nī anán tamacpuhuán, huata lipaxuhu chuna namá nahuana:hu:

“Hua Quimpuchinacan Dios ankalhin quimaktayama, huá xpalacata nitú clipecuán. Sampi lapi chuná, ¿tú xpalacata naclipecuaníy pala tū nītlán naquintlahuaníy quintachixcú?”

⁷ Ankalhin calacapastackótit, chu capaxcatcatzinikótit yama huanti luhua pulh caliakhihuinaninitán xtachihuín Dios, chu akstitum capulalenitán c-milatamatcán, chu na cakanítit. Pus huá cauxilhacachipítit lantla akstitum lipahuankolh Dios, chu niucxni lakachanikolh, na chuná cakanitkótit lantla xlacán tilatamakolh, chu lantla xlipahuankoy Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pī Jesucristo niucxni natalakpaliy, ucxlata huatiyá kotaná, chu lanchiyú, chu caxanilihuayaj nahuán. ⁹ Luhua cuñtaj catlahuátit, nitú tilitakskahuitapayátit atanuj catucahua talacapastacni huantu nacañuanicanátit pī huá luhua atzinú milimakantaxtitcán lapi xlicana makapaxuhuaputunátit Dios; huata caj xman huá calipahuántit xtapaxquit Dios, calimakaxtáktit pī huá calitatlihuaklhi minacucán, chu nialh huá camakantaxtiputúntit pala tū limapaksín xpalacata lihuat pala xliilat nahuaya, usu nī nahuaya; na chuná xpalacata pala tú tahuílat tū litláhuat lapi makapaxuhuaputuná Dios, sampi xlipacs caxatucagua tahuílat niucxnicú ti luhua maktayakolh nakalhikoy xakaputaxtut xlistacnacán huantu putzakoy tachixcuhtat.

¹⁰ Huampī quin kalhiyahu aktum tlak xatlan lixactlahuán xpuxoko talakalhín tu lipaxcatcatziniyahu c-xlacatín Dios, hua xlacán nī lay litamaktayakoy tama palijni huanti lisahuankoy c-xlacatín Dios yama takalhín xpuxoko talakalhín c-xtemploçan israelitas. ¹¹ Lantla huixín catziyátit pī acxnī xapuxcu xpaliçán tanuyachá c-xlipulactuy chiqui c-xtemplojçán huantu huanicán lacatum luhua xasantujlani sampi antá huī Dios, xlá len xkalhnican lactzū takalhín huantu maknikocán laquimpi nalisahuankoy xpalacata xtalakalhincan tachixcuhuítat, huampī xtiyatlihua yama takalhín xancán lhcuyucán c-xquilhapan cachiçuín. ¹² Pus na chuná quitaxtúnih Jesús, sampi mákat lenca c-xquilhapan xacachiçuín Jerusalén antani makniça, chu stajmákalh xkalhni laquimpi naquincachakamakaniyán xlipacs quintalakalhincán, chu chuná quincamatzankananín Dios. ¹³ Huá xpalacata quit ccalihuanian pī calakahu Jesús c-xquilhapan cachiçuín laquimpi antá lacxtum natapatiyahu xlipacs huantu xlá patinīt, chu limamaxanicanīt. ¹⁴ Sampi unū catuxáhuat nī kalhiyahu huantu luhua quincachiçuincán antani tahuilayahū xlipaán, huata caj titaxtumahu xtachuná la tijitlahuani, chu kalhkalhitimahu yama sasti cachiçuín antani natahuilayahū alistalh. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuanian pī ankalhín camaxquihu paxcatcatzínit Dios xpalacata Jesucristo. Pus chuná quintachihuincán tu limaxquiyahu caci, huá quilicaxtluhuancán litaxtuy tu luhua quilimaxquitcán Dios. ¹⁶ Niucxnī tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, chu acxtum calimaktayakótit acatzunín huantu huixín kalhiyátit yama limaxkanín huanti nitú kalhikoy xmaclacasquinatcán, sampi xlicana Dios luhua lakatiy, chu lipaxuhuakoy huanti chuná limaxquikoy caci.

¹⁷ Quit ccahuanian pī pacs cakalhakaxpatkótit huantu calimapaksiyán huanti minapuxcuncán, sampi xlacán chalī chalī cuintaj catlahuanitán cumu catzikoy pī Dios natatlahuakoy cuentaj caj xpalacata xtascujutçán. Pus huantu lipaxuhu cakalhakaxpatkótit, chu nī caj cataatlahuakótit; lapī chuná pus namakalipuhuanakoyátit, xahuá luhua nitlán caticaquitaxtunín sampi na chuná natalipuhuanianyátit.

¹⁸ Ccasquiniyán litlán pī catlahuátit oración quimpalacatacán, masqui xlicana pī nitú ctlahuamahu huantu atuyá naclilipuhuanahu c-quintalacapastacnicán, huata cahuanitit Dios pī caquincamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín akstitum nacscujahu c-xlacatincan catihua. ¹⁹ Na huantu tlak ccalisquiniyán acxnī natlahuayátit mioracioncán, pī calacásquilh Dios pī nī makas quilhtamacú quit ccatahuilapalachán nahuán c-mincachiquincán.

Ahuatiyá xakatlilacankocán pacs ti lipahuankoy Cristo

²⁰ Quit csquiniy litlán Dios huanti mastay taktziyajni latámat, chu malakastakuaninīt calinín Quintlatican Jesucristo, huanti tlanca talipahu quimaktakalhnacán quin huanti litaxtuyahu xcalhni, huanti na caj xpalacata xkalhni huantu stajmákalh tancs limalúlokli pī Dios quincatatlahuanitán aktum xasasti talaccaxlán huantu xlipaan nahuán. ²¹ Quit csquiniy litlán pī cacamaxquín litlihuaka laquimpi ankalhín natlahuayátit lacuan tatlahu akstitum nalatapayátit laquimpi chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy, chu lapī xlá chuná lacasquín, pus calitláhualh quilatamatcán lantla tu lakatiy caj xpalacata xtamaktay Quintlatican Jesucristo. ¡Catamáxquilh caci Cristo caxanilihuayaj xtihua! ¡Chuná calalh, amén!

²² Natalanín, ccasquiniyán litlán pī lipaxuhu camakamaklhtinántit chu calikalhtahuakátit yuma carta huantu ccatzoknimán, sampi ccatziy pī naccalimaakpuhuanianyán masqui xlicana pī nī luhua luhua tachihuín.

²³ Na clacasquín nacatziyátit pī tama quintalacan Timoteo aya laktáxtulh c-pulachin. Lapī lacapala naquilakchín, pus acxtum nactaanachá acxnī nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxuhu caquimacatianikopítit xlipacs tama minapuxcuncán huanti castacyahualémán, chu xlipacs natalanín antá xalanín huanti na lipahuankoy

Dios. Na chuná yuma natalán huanti lahuilakó unú c-Italia na luhua lipaxuhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlipacs huixín natalán, Dios cacaucxilhlacachán, chu ankalhín cacasiculunaṭlahuán. Chuná calalh, amén.

Carta huantu tzokli Santiago

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Caj xp̄alacat̄a p̄i yuma carta lichihuinama xatú ya tatlahu x̄l̄t̄lahuatcán huant̄i lip̄ahuankoy Dios, l̄huah̄a huant̄i puhuankoy p̄i Santiago caj xman lacasquín camasiyukolh x̄t̄atlahucan chixcuhuín. X̄l̄ic̄ana x̄l̄á p̄i Santiago lacatanacs huan p̄i huant̄i lip̄ahuán Dios mákat tuncán x̄l̄itasíyut t̄lan x̄t̄atlahu, sampi chuna namá huan p̄i “yamá huant̄i huan p̄i lip̄ahuán Dios, chu n̄i pala tzinú l̄imasíyuy huantu lacuan tatlahu c-xlatámat, x̄lipacs yumá t̄u huan p̄i canajlay, caj lampala n̄i x̄talulóktat qūtaxtuy, usu min l̄itax̄tuy pala n̄i canajlay” (2:20). Santiago xman huá l̄it̄akatzankay p̄i x̄lipacs huant̄i lip̄ahuankoy Dios x̄lipacs chal̄i chal̄i x̄latamatcán catlahuakolh huantu lacuan tatlahu, chu n̄i caj xman caliakhuhuatnankolh pala tancs, usu n̄i tancs huantu l̄it̄akalhchihuinan̄koça xtachihuín Dios, usu pala aktum tastacyahu n̄i matl̄án̄ilh; huata xatl̄an camasiyukolh c-xlatamatcán p̄i x̄l̄ic̄ana canajlanikoy Dios.

X̄l̄á lacatanacs quinc̄ahuaniyán p̄i cūintaj catlahuahu, chu n̄it̄ú til̄im̄axcajuālinan̄ahu quis̄imakatcán (3:1-12), na n̄i pala t̄i caquic̄l̄hcatzanihu, n̄it̄ú calakcatzahu, chu n̄i calakat̄ilac̄ahu nakalhiyahu xman huá huantu anán catux̄áhuat (3:13; 4:10). N̄it̄i caliyahuahu pala tú qūintachixcucán (4:11-12). X̄ahuach̄i acx̄n̄i pala tú t̄lahua-putun̄ahu, n̄i huá l̄it̄lancan̄ahu, chu maktum tuncán nam̄alulok̄ahu p̄i chuná natlahuayahu, sampi “xman huá Dios catziy huantu quinc̄aakspulan̄itán nahuán lich̄ali quilhtamacú x̄kakamachá” (4:13-16).

X̄l̄ikatsputn̄i yuma carta huanikocán x̄lipacs huant̄i lip̄ahuankoy Cristo p̄i n̄i tlakaj caankolh, huata lip̄axuhu casquinikolh Dios c-xoracioncán laqūimpi huantu t̄lan calatamakolh, chu n̄it̄ú caakspulakolh x̄lipacs chixcuhuín (5:7-20).

Santiago xakatl̄ilac̄an huant̄i tzoknim̄akó xcarta

¹ Quit Santiago, cscujni Dios, chu x̄l̄á Quimpuchinacan Jesucristo, luhua cana lip̄axuhu c̄axakat̄ilac̄amach̄an x̄lipacs huixín judíos huant̄i lip̄ahuan̄it̄it Jesús, huant̄i can̄ihuá lapulaȳat̄it catux̄áhuat.

Dios mastay tastac̄at, chu tap̄axuhuānal̄én x̄l̄akskat̄an huant̄i map̄atin̄im̄aca

² Quinatalan̄ín, acx̄n̄i huixín catuhuā cal̄itokl̄hcan̄at̄it, chu luhua tuhua talakap̄út̄zit nakalhiȳat̄it, n̄i pala tzinú cam̄in̄iniyán nalis̄it̄ziȳat̄it, huata caj calip̄axuhuat̄it. ³ Sampi acx̄n̄i c-milatamatcán cal̄iuc̄xil̄hcan̄at̄it caxat̄ucahua talakap̄út̄zit, pus acx̄n̄i chuná caakspulayán, juerza catlahuan̄it̄it nap̄axuhuānap̄at̄iȳat̄it, sampi lap̄i n̄i natat̄laj̄iȳat̄it huixín chuná nal̄italulok̄at̄it p̄i x̄l̄ic̄ana t̄lan macalaȳat̄it masqui cacalakh̄ín catuhuā at̄ip̄at̄u tasokal̄ín. ⁴ Huampi luhua cūintaj catlahuat̄it p̄i tama mintap̄axuhuānal̄encán n̄i calaclat̄ayal̄h huata l̄ihuana cacamaakst̄itum̄il̄ín, chu cacamaktayán lant̄la x̄l̄ic̄ana nacatlan̄at̄it c-mintacanajlacán, chu n̄ial̄h ucx̄n̄i tú cat̄icaqūitzank̄an̄incú c-mintahuixcan̄incán.

⁵ Lap̄i hūi chatum huixín pala n̄i kalhiy tancs talacapastacni, huata xman huá Dios casquin̄ilh laqūimpi nam̄axquiy, sampi x̄l̄ic̄ana p̄i nam̄axquiy, chu x̄l̄á n̄i caj xatalhcán maxquiy cat̄icahuā, x̄ahuá cacatz̄it̄it p̄i n̄it̄ú quinc̄al̄ihuaniyán acx̄n̄i t̄u squiniyahu. ⁶ Acx̄n̄i quin squiniyahu x̄talacapastacni, quinc̄amin̄iniyán x̄lipacs quinc̄acucán nal̄ip̄ahuanāhu p̄i naquinc̄amaxquiyán. Huá chuná c̄al̄ihuaniyán sampi yamá huant̄i at̄uyá puhuan̄ n̄i luhua l̄ihuana taluloka pala namakl̄ht̄inán huantu squin̄ima Dios, tama chixcú t̄i macpuhuan̄ luhua xtachuná l̄itax̄tuy la xakan takayahuaná huantu qūimakosuma un, lacmín lacán len. ⁷ Huant̄i chuná l̄ilay xtacanajla, ¿lant̄la luhua nakalhkal̄hitahuilay p̄i Quimpuchinacán nam̄axquiy huantu squinima? ⁸ Sampi

tama chixcú nī akstitum huilīnīt xtalacapastacni, luhua lipecua atuyá puhuán; huá chiyú tanu huantu lacapastaca, chu chalí tanujá huantu natlahuay, nī akstitum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Huixín huanti luhua limaxkanín, huampi cumu lipahuanátit Dios pus luhua milipaxuhuatcán sampi xlá luhua talipahu calimaxtunitán Dios c-xlatatín. ¹⁰ Na chuna litum huixín huanti masqui matamacunanín, chu pacs kalhiyátit tu maclacasquinátit, huampi cumu na lipahuanátit Dios, huixín na camininiyán napaxuhuayátit xpalacata cumu catziyátit pī Dios nítú liucxilhma mintumincán huata c-xlatatín litaxtuyátit xtachuná lantla catihua chixcuhuin. Chuná cuan sampi huixín matamacunanín luhua xtachuná litaxtuyátit lantla xaxanat pukalhtum tachanán huantu nī makapalay. ¹¹ Sampi acxni pulhachá chichiní tzucuy tatalhmaniy, chu lipecua cachichijuán, yama tachanán tzucuy xnaka, alistalh scaca, chu yujtamakán xaxánat, antiyá lakspukoy lantla lilakátit xuanit. Na chuná naquixtunikoy matamacunanín c-xlatamatcán, masqui luhua tu kalhikoy, namín quilhtamacú acxni nanikoy, namakaxtakoy catuhua tu lactlanca xputlajacan tumín huantu tlan xlitasiyukoy.

Caná lipaxuhu yamá huanti natayaniy, chu napaxuhuanalén lantla caxatucagua tapatín

¹² Chapaxuhua lama yama chixcú tī paxuhuanalén, chu tayaniy caxatucagua tatoklhni, usu tatzaksán tu miniy, sampi acxni natixtukoy xtapatín xlicana pī namaklhtinán yama lipaxuhu chu xlipaan latámat c-akapún huantu niucxnicú laksputa, huantu xtachuná la aktum corona nataquicán, huantu Dios timalácnulh namaxquikoy xlipacs yama huanti xlicana paxquikoy, chu lipahunkoy. ¹³ Acxni pala tī makcatziy c-xlatámat pī toklhmaçā laquimpi natlahuay huantu nītlán, niucxni capuhua pī hua Dios tlakahuacama pī chuná catláhualh, sampi Dios niucxnicú makcatziy pala tú xtláhualh huantu nītlán, chu nī pala chatum tī maakpuhuaniniy laquimpi catláhualh, usu pala natzaksaniy xtaçanajla. ¹⁴ Huampi cacatzítit pī acxni chuná makcatziyahu, huá quincasokalíyán xalixcajnīt quintalacapastacnicán huantu xliankalhín quincalactlahuayahuputunán. ¹⁵ Caj xpalacata xalixcajnīt talacapastacni litzucuy talakalhín c-quilatamatcán, chu acxni talakalhín aya lipecua lantla aclhuahuantahuilanit, pus quincamaaktzankayahuayán calinín.

¹⁶ Koxutanín huixín quinatalán, niucxnicú catakskahuitapátit, ¹⁷ sampi xlipacs huantu tlan, chu akstitum makamaklhtinaniyahu, xlicana pī c-akapún macamimachá Quintlatican Dios huanti xmalacatzuquinacán xlipacs huantu ucxilhahu stacu, chu pacs tu chu makaxkanankoy c-akapún, xlá, xtachuná yama maxkakananín xala c-akapún niucxni natalakpalíy lantla tlan catziy, chu nī quincamakaxtakán c-xalakacapucsua latámat. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat yama lipaxuhu xtamacatzinín huantu mastay akaputáxtut, xlá quincamaxquín tanu xasasti quilatamatcán laquimpi quin nalixtuyahu xapulana huanti tlak talipahu xlakskatan huanti namaxquikoy yama xasasti latámat huantu xlá na namaxquikoy xlipacs huanti xlakskatan nalixtukoy alistalh.

Lantla quilimakantaxtíticán xtachihuin Dios c-quilatamatcán

¹⁹ Natalanín tī ccalakalhamanán, quit clacasquín chatunu lacatzucu catzaksátit tancs caakatástit huantu lichihuinancán, huampi nī calacapalatnántit nakalhtinanátit, chu na chuná xpalacata pala nasitziyátit. ²⁰ Sampi yama huanti luhua huantu laksitziy, xlicana nī tlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatíy. ²¹ Huachá xpalacata cçasquiniyán litlán pī maktum tu calakmakántit xlipacs huantu nītlán, chu lixcajnīt talakalhín huantu chunacú xalismanín tlahuayátit, chu huata catactujútit c-xlatatín, chu camaxquítit talacasquín pī calakpálilh milatamatcán yama xasasti xtamacatzinín Dios huantu aya

cachanicanítantit c-minacucán; sampi xlicana pi hua tama xasasti xtamacatzinín Dios kalhiy tlanca litlihuaka laquimpi namaakaputaxtiy milistacnacán.

²² Huampi ni talacasquin caj xman nakaxmatahu xtachihuín Dios, huampi tlak xla-casquinca pi nalitzaksayahu c-quilatamatcán, sampi pala huatiyá pi xkaxpáttit, chu ni xlitzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan, huata miacstucán xtakskahuitapátit pala xpuhuanátit pi chuná makantaxtipátit masqui ni litzaksapátit. ²³ Xlipacs huanti kaxmata xtachihuín Dios huampi ni juerza tlahuaníy pi akstítum nalilatamay huantu antá limapaksinán, tama chixcú luhua xtachuná quitaxtuniy lantla yamá huanti lihuana lacaucxilhcán lantla luhua tasiyuy c-aktum espejo; ²⁴ xlá masqui c-espejo lihuana catziy lantla luhua talacasiyuy, huampi acxni tapanuniy espejo tuncán patzankakoy lantla luhua talacasiyuy. ²⁵ Huampi capaxúhualh yamá huanti ni patzankay huantu kaxmata xtachihuín, usu xlimapaksin Dios, huampi tzucuy litzaksay c-xlatámat huantu antá limapaksinán, sampi xlicana pi huá tama limapaksin huantu quincamaxquiyan laktáxtut, chu huanti namakantaxtiy c-xlatámat huantu limapaksinán, xlipacs huantu natlahuay luhua lipaxuhu naquitaxtuniy. ²⁶ Lapi huí ti huixín puhuan pi akstítum cacninaniy Dios, huampi ni akstítum maclacasquin csimákat, huata catuhúa huantu lixcajuachihuínán, pus tama chixcú xacstu taakskahuitamama, chu yama xtacacnín huantu huan pi luhua tlan, xlicana pi nitú xlakasi ni maktayama c-xlatámat. ²⁷ Sampi yamá huanti xlicana kalhikoy xaakstítum tacacnín huantu lakatiy Dios nakalhiyahu quin huanti lipahuanahu, hua kalhikoy xlacán huanti ankalhín maktayamakó huanti laklimaxkanín, xahuá puhuaninanín lacchaján huanti pala tú lipatimakó, usu pala tú akspulamakó, chu huanti laktzaksamakó nitú nalixcajualakoy huantu lixcájnít anán unú catuxáhuat.

2

Ni huá calilacankohu pala tí limaxkan, chu ti matamacunú, acxtum calimaxtukohu

¹ Natalanín, xlipacs huixín huanti lipahuanátit yama talipahu Quimpuchinacan Jesu-cristo huanti tlanca xlatatzúcut, ccahuaniyan pi niucxni caj nalacsacpaxquinanátit pala makapitzín tlak napaxquikoyátit, chu xamakapitzín caj nalakmakankoyátit. ² Caj lantla nalichihuinanahu, lapí xamaktum acxni huixín macxtum huilátit nahuán laquimpi nalakataquilhputananátit, chu antá nacalakchanán chatum chixcú huanti tlanca matamacunú, chu lapí xlá makanuy xatapalaxla xaniyu xla oro, chu litacaxtayanit xalacuan, chu lactapalaxla lhakat, acxni naucxilhatit pi luhua talipahu, tlan tu nalilakaputzayátit, hasta chuná nahuaniyátit: “Calacapala, unú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh.” ³ Chu lapí na acxnitiya nacalaktanuyachán chatum lilakalhamanat limaxkan huanti lihakananít pacs xalakuán, chu xatalaktzapataman lhakat, huata xlá chuná nahuaniyátit: “Yanú c-tankanu huix catayapi, usuchí tanú culucs catahuila caj chunata catiyatna lacatzú c-quintuhuan.” ⁴ Lapi huixín chuná xtlahuátit, xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuá caj xman huá ucxilhlacachipimpátit tumín, chu ni huá mintalacán luhua paxquipátit. ⁵ Koxutanín huixín natalanín, cakaxpáttit huantu naccahuaniyan: ¿Lantla pi ni catziyátit pi Dios lacsakonit huanti limaxkanín, huanti nitú kalhikoy huantu xtapalh tumín unú catuxáhuat, laquimpi xlacán atzinú akstítum nalipahuankoy, chu luhua matamacunanín nalitaxtukoy c-xtacanajlacán, laquimpi xalihucá xlacán ti mininikoy namaklhtinankoy yama lipaxuhu latámat c-xtapáksit huantu malacnunikonit namaxquikoy xlipacs huanti paxquikoy, chu lipahuankoy? ⁶ Huampi huixín huanti huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huanti limaxkanín. Lihuana calacapastáctit, ¿pá ni hua tama matamacunanín huanti caakskahuimaklhtiyan huantu huixín kalhiyátit, chu camaxuataleninanan c-xlatatincan mapaksinanín laquimpi namaxokonikoyán hasta masqui huantu nialh lakahuilanítit? ⁷ ¿Tú akataksátit pi xlacán luhua calahuá, chu

līxcájnit līkalhchihuīnankoy xtucuhuini Cristo huānti huixín makamakhltīnántit, chu chiyú lipahuántit?

⁸ Lapi huixín xlicānā makantaxtiyátit yama xlimapaksin Dios huantu tlak luhua quilimakantaxtītcan huantu chuná tatzoktahuilanīt c-Līkalhtahuaka: “Calakalhámanti xlipacs mintachixcú xtachuná lantlata huix miacstu lakalhamancana.” Lapi chuná tlahuapátit, pus luhua tlan huantu makantaxtipátit. ⁹ Chī hua pala pī caj lacsacpaxquīnanátit, pala huī tī atzinú lakalhamankoyátit, amakapitzín lakmakankoyátit, pus macapatanuyátit tlanca talakalhín, na hua xlimapaksin Dios camakstuntlahuayán pī lactucxyahuānītántit. ¹⁰ Sampi lapi chatum litzaksama lihuana namakantaxtiy xlipacs huantu huī xlimapaksin Dios, huampi lapi nī namakantaxtiy pulactum huantu huan yama limapaksin pī xlitláhuat, pus quitaxtuy xtachuná pala xlipulactumīnīcā lactucxyahuakoy huantu huī xlimapaksin Dios, chu minīniy nalipatinán. ¹¹ Sampi Dios huanti limapaksinalh: “Nīti tixakatliya tánuj puscāt lapi huī mimpuscāt”, pus huatiyá tama quiDioscán huanti limapaksinampā: “Nīti timakniya mintachixcú.” Pus lapi chatum nīti xakatliy tánuj puscāt sampi kalhiy xpuscāt, huampi lapi namakniy xtachixcú, juerza xlipatinat sampi kalhakaxmatmakanīt huantu huan xlimapaksin Dios. ¹² Huampi huantu mimpalacatacán, akstītum cakalhchihuīnántit, chu akstītum calatapátit xtachuná lantla tī lihuana catziy pī nī caj juerza matlahuimācā, huampi huata caj luhua xtapaxuhuān makantaxtiputún yama xasasti xlimapaksin Cristo huantu quincalimīniyán laktáxtut laquimpī quīn caj quintapaxuhuāncán tlan nalimakapaxuhuayahū. ¹³ Sampi acxni nalakchán yama quilhtamacú acxni xlipacs chixcuhuīn namakalhapalikocán, chu namapatinīkocán c-xlatatīn Dios, yama huanti nī tzinú lakalhamankonīt amakapitzín c-xlatamatcán, na nī pala tzinú catilakalhamankocā; huampi huanti lanchuj quilhtamacú lakalhamankoy amakapitzín, acxni chu Dios namaxokonikoy xlipacs tachixcuhuītat, xlacán luhua lipaxuhu naquitaxtunikoy sampi na nalakalhamankocán, chu natāyanikoy.

Pala tī xlicānā lipahuán Dios calīmasīyulh xlatámat

¹⁴ Natalanín, ¿tū natlajaniy lapi huī tī nahuán pī xlicānā lipahuán Dios huampi nī pala tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Pá huixín puhuanátit pī tlan namaakaputaxtiy caj xtacānājla huantu kalhiy? ¹⁵ Caj calacapastáctit: lapi huī chatum lantla huixín pala chixcú, usu puscāt huanti tzankaniy huantu maclacasquima, ¹⁶ chu caj chuná namā nahuānicán: “Lacatzucu napina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakánanti, chu tlan cahuayampi hasta nakalhkasā”, huampi lapi nī maxquimācā huantu namaclacasquīn c-xtiyatlihua, xahuā huantu nalihuayán, ¿pá huachā nalikalhkasā caj man lacuan tachiuhīn huantu huanīcā? ¹⁷ Pus na xtachuná quitaxtuy quintacānājlacán, lapi caj xman huanahu pī lipahuanahu Cristo, chu nī pala tzinú limasiyuyahu quilatamatcán, quitaxtuy xtachuná lampala nī lipahuanahu. ¹⁸ Xamaktum pala huī tī nī matlanīy tū cuanīt, chu chuná naquihuaniy: “Huī makapitzín huanti akstītum lipahuankoy Cristo masqui nītū tlahuamakó huantu lacuan tatlahu.” Huampi quit chuná nackalhti: “Cpuhuán pī huix nī lay naquimalulokniya tū huana xpalacata yama tī tlan akstītum nalipahuán Jesús acxni c-xlatámat nī tlahuama huantu lacuan tatlahu, huampi quit tlan nacmasiyuniyán lantla caj xpalacata lacuan tatlahu tū ctlahuama tlan nacmalulokniyán pī clīpahuán Jesús.” ¹⁹ Lapi huix canajlaya pī xman chatum tlanca talīpahu Dios huī c-akapún, luhua xlicānā pī tlan lantla canajlaya; huampi milīcátzit pī hasta akskahuīnín na canajlakoy xman chatum Dios anán, chu acxni lacapastackoy pī chuná, caj lantla xtapecuacán tzucuy lhpīpīxnikoy. ²⁰ Huā xpalacata clīhuaniyán, nī xatzácat cacatzi, huata caakátaksti, chu calīcatzītahuilā pī lapi lipahuana Dios huampi nī litzaksápat c-milatámat yama xatatlahu huantu xlá lakatiy, pus mintacānājla caj lampala nī xtalulóktat quitaxtuy. ²¹ Masqui acxni makasā quilhtamacú Dios matzankanānilh Abraham, chu limáxtulh xtachuná pala nīalh tū xlaclén c-xlatatīn

caj xpālacata pī lakátīlh lantla lakachixcuhuilh pī calelh xkahuasa huānti xuanicán Isaac c-aktum kastín, chū antá camáknīlh c-xokspun altar, chū chuná calisahuánīlh Dios la tantum xalimaknīt līcaxtlahuán. ²² Lantla Abraham xlipahuán Dios, luhua xlimālulokmā xtatlahu, chū caj xpālacata pī akstītum tū xtlahuamā c-xlatámat yamā xtacānājlā tancs maakstītumīlīlh. ²³ Chū c-xlatámat līhuana līkantáxtulh huāntū tatzok-tahuilanīt c-Līkalhtahuakā antānī chuná huan: “Abraham akstītum līpahua Dios, huá xpālacata Dios matzankānānīlh, chū līmáxtulh xtachuná pala nītú xkalhīy xtalākahlīn. Chū huá xpālacata acxnī Dios līchihiuínān Abraham hasta nā līmāxtuy la xamigō huānti luhua xpāxquiy.”

²⁴ Antá luhua cuíntaj catlahuátit pī Dios xalaktaxtún līmáxtulh xtachuná pala nīalh tū laclén c-xlatatín, nī caj xman cumu līmakapaxúhualh Dios lantla akstītum xlipahuán huāmpī nā xpālacata pī līmālúlokī lacuan xtatlahu huāntū xmasiyuy c-xlatámat. ²⁵ Nā chuna lītum quītaxtúnīlh yamā xaaktzankatayani puscat xuanicán Rahab, Dios matzankānānīlh, chū līmáxtulh xtachuná lampala nīalh tū xlaclén c-xlatatín caj xpālacata pī xlá camátzekī c-xchic, chū masiyunikolh tánuj tiji laquīmpī natzalakoy yamā talakachānīn judíos huānti xankonīt ucxīlhuīlīnankoy c-xcachiquín. ²⁶ Laquīmpī līhuana naakataksátit huāntū ccahuanimán, lapī xtiyatlihua chatum chixcú nī kalhīy xlistacna, quītaxtuy pī xanín, chū huānti huan pī līpahuan Cristo, huāmpī lapī nītú līmasiyumā c-xlatámat tlan tatlahu, quītaxtuy pī xanín xtacānājlā.

3

Luhua cuíntaj quīlītlahuatcán quisimakātcán

¹ Natalanín, nī luhua chalhuahua nalītaxtuputunátit la lactalīpahua makalhtahuakanānīn, sampī huixín lacatancs catziyátit pī quīn huānti masiyuyahu xtachihiuín Dios cuíntaj quīlītlahuatcán huāntū masiyuyahu, sampī quīn atzínú luhua līpecua naquīncamapātīnicān c-xlatatín Dios nī xahua amakapitzín lapī nī xtalulótkat huāntū nahuanahu. ² Xlipacs quīn līhuahua huāntū līakchakxtayayahu, chū tlahuayahu huāntū nītlán, huāmpī lapī chatum niucxnicú quīlhpātānuy, niucxni huan huāntū nī xlihuānat, xlicānā pī tamā chixcú makaacchān kalhīy xtalacapastacni, chū catziy cuíntaj tlahuay xlipacs xlatámat. ³ Huixín catziyátit pī acxnī tantum cahuayu makalhnuyahu xfreno, tū tlan līmālakspitahu, chū lenahu canīhuá antānī quīn puhuanahu. ⁴ Nā caucxīlhtit yamā tlanca putacutnu xala c-takayahuaná, masqui luhua lactlanca, chū masqui tlihuaka un tahuacaniyachi huāntū snoklén, caj actzū timón kalhīy huāntū xlimātlahuānicán huá tlan līlenkoy xmatlahuanīnanīn canīhuā antānī xlacān lemputunkoy. ⁵ Nā luhua xtachuná quītaxtuy quisimakātcán, masqui xlicānā pī lantla quīlīchatumīnicacán, huá atzínú nītú xlakasi sampī luhua actzú, huāmpī huata tlak līhuahua huāntū xlá tlan tlahuay. ¡xtachuná quītaxtuy la actzū līhcúyat huāntū tlan pūxkoyuhūīlīy aktum tlanca caquīhuín! ⁶ Chū tamā simákat kalhīy tlanca xlitlihuakā xtachuná la lam pasay tlanca līhcúyat. Quisimakātcán huāntū kalhīyahua c-quīnquīlhnīcán quīncamahuanīyān hasta masqui huāntū līxcājnit; masqui caj pulactum, chū nī xlicānā huāntū quīncamahuanīyān, huāmpī quīlīchatumīnicacán quīncamaxcajualiāyān. Yumā quisimakātcán huá man līmapasīkonīt clīhcuyat akskahuínī laquīmpī nā xlipacs quīlatamatcán namāxcajualiāyahu masqui huāntū nī līxcājnit xuanīt laquīmpī nalaktzankayahu. ⁷ Chixcuhūín tlan māmantzujīkoy tuhuajcuta takahlīn, xtachuná lantla tū koskoy caunín, xahuá līhuahua huāntū taxuataankoy catiyatna, nā chuná huāntū lamakó c-pupunú, chuná namā māmustzulenkonīt; ⁸ huāmpī tamā simákat nī pala chatum tī tlan xamāmustzūhūīlh, xlá nī tamāstāy namakatīajacán nī nahuán yamā līhuahua līxcājnit, līlaknīn kalhīy huāntū mālaktzankayahuānān. ⁹ Xlicānā pī huā quisimakātcán līmāxquīyahua cācnī Quintlāican Dios acxnī tlinīyahua, chū c-quīoracioncán; nā hua

litum quisimakatcán lihuanahu pī calaclenkolh yama huanti sitzinikoyahu masqui xlicana pī hua Dios na malacatzuquikonit, huá tlahuakonit laquimpī nakalhikoy huantu lacuan talacapastacni xtachuná lantla xlá kalhiy. ¹⁰ Lacatuma quinquilhnicán antani taxtuyachi yama lacuan tachihuín huantu limaxquiyahu paxcatcatzínit Dios, xahuá yama lalixcajnīt tachihuín huantu calahuá liaktlakaxakatlikoyahu huanti sitzinikoyahu. Natalanín, quit tancs ccahuaniyán pī nī chuná xllat. ¹¹ Caj luhua lihuanā calacapastáctit: c-akatum taxtunú, ¿pá tlan taxtuyachi xasaksi chúchut, chu na antiya litum nataxtuyachi xaxun chúchut? ¹² Sampi chuná la akatum cucata nī lay lāxux nahuán xtahuácat, na nī pala akatum asihuít xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuananiyán pī aktum taxtunú antani taxtuyachi xasquija chúchut, nī lay pī antiya litum nataxtuyachi xaskoko chúchut.

Pala tí makcatziy pī luhua akskálalh, calimasiyulh xlatámat

¹³ Lapi c-milakstipancán lama chatum huanti makcatzicán pī luhua akskálalh, pus tancs calimasiyulh xlatámat huantu tlan tlahuay laquimpī xlipacs amakapitzín naucxilhkoy pī xlicana akskálalh, huampi lapī nī nalitlancaatziy xtatlahu tlak xalihucá nalitasyuy xliakskálalh. ¹⁴ Chi hua palapi mastayátit quilhtamacú pī nacamakatlajayán c-minacucán taquiclhcatza, xahuá tasitzín, xahuá nitú laliucxilhatit, chu acxni pala tú nītlán tatlahu tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit sampi caj huí tī talamakatlajaputunátit, huampi tancs ccahuaniyán pī nī pala tzinú camininiyán tlancaj nacalimakcatzicanátit sampi nī chuná akstitum limakantaxtipátit lantla lacasquín Dios natlahuayátit xtatlahu, xahuá nī lilatapayátit huantu xtalulóktat. ¹⁵ Chu lapī huí tī tlancaj limakcatzicán xliiskalala acxni tlahuama aktum nītlán tatlahu, nī xlicana huá maxquínit xliiskalala Dios tī huí c-akapún, huampi unú catuxáhuat catzíninīt tama talacapastacni, huá xliiskalalacan chixcuhuín, chu hasta na maktanunīt akskahuín. ¹⁶ Sampi antani pacs laquiclhcatzanikoy, lataskahuinikoy, chu lamakasitzikoy, pus na antá tasyuy huantu lixcajnīt takslókón, xahuá catuhua nī tlan tatlahu. ¹⁷ Huampi xlipacs huanti xlicana kalhikoy xtalacapastacni, xahuá yama tastácat huantu Dios mastay, nī chuná latamakoy, huata xlacán luhua akstitum lemakó xlatamatcán, kalhikoy tlan tapuhuán, tlan catzikoy, catihuá pacs lakalhamankoy, acxni pala tú huanikocán, usu pala mapaksikocán xlacán lipaxuhu kalhakaxmatnīnankoy, pala tú nītlán tlahuanikocán paxuhuanalenkoy; acxni kalhchihuínankoy huankoy xtalulóktat, chu xaliñankalhin tlahuakoy huantu lacuan tatlahu. ¹⁸ Xlipacs huanti lilakaputzamakó pī lipaxuhu, chu aktziyay calatamakolh amakapitzín, luhua xtachuná quitaxtunikoy lampala chamakó huantu tlan latámat, chu acxni nalakchán quilhtamacú lantla namakalakoy huantu chankonit c-xlatamatcán amakapitzín, xlicana pī natasyuy huantu lipaxuhu, chu akstitum latámat huantu nakalhikoy.

4

Quililakachixcuhuítcán Dios ankahlín

¹ Luhua lihuanā calacapastáctit, lantla c-milakstipancán, ¿nī luhua minchá takslókón, xahuá taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pī nīnī alacatanu huampi antiyá c-milatamatcán sampi antá ankahlín casokalimán xalixcajnīt mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy sampi acxni pala tú huixín lakatiyátit, chu nī lay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiniyátit, latalatlahuayátit, lalacataquiyátit, chu fuerza litlahuaniyátit, chu hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu puhuanátit pī xkalhítit. Xlicana pī nī lay kalhiyátit huantu puhuanátit sampi nī huá squiniyátit Dios. ³ Xahuá masqui puhuanátit pī squiniyátit Dios tu caquitzankaniyán xtachuná pala tumín, niucxni camaxquiyán, huampi huá xpalacata nī tancs squiniyátit, sampi xlipacs huantu huixín puhuanátit xkalhítit

lilacapastacátit lantla nalipaxuhuayátit xala c-mintiyatlihuacán. ⁴ ¡Koxutanín huixín huantí caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lantla pī nī catziyátit pī xlipacs huantu lakatilacapinátit, chu xman lipaxuhuaputunátit huantu lixcájnī anán catuxáhuat, xlicana quitaxtuy pī nī ucxilhputunátit Dios? Xlipacs huantí aktum catziy pī atzinú matlanīy, chu lakatiy xlipacs huantu lixcájnī anán catuxáhuat, pus na luhua xtalatlahuana Dios quilixtuy. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzoknínalh c-Likalhtahuaka antani chuná huan: “Yamá Espíritu Santo huantu Dios huilínit c-quilatamatcán laquimpī akstitum nalatamayahu, xlá quincalakcatzanán, chu lacasquín pī xman huá natapaksiniyahu.” ⁶ Huampī na milicatzitcán pī cumu Dios quincapaxquiyán xaliñkahlín quincamaktayamán laquimpī acxni naquincatoklhputunán huantu nītlán tatlahuaputū xala catuxáhuat, tlan natayaniyahu, chu huá litalulokahu huantu tatztoktahuilanit c-Likalhtahuaka antani chuná namá huan: “Dios nī pala tzinú matlanīy xtayatcán huantí tlanca catzikoy, chu luhua talipahu makcatzikocán, huampī huata luhua lakalhamankoy huantí nītú putzama, huata caj litayay pī nītú xlakasi.” ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, xatlán maktum catamacamastanítit Dios chu acxni chuná huixín natlahuayátit, xlicana pī tama akskahuinī nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxuhu calaktalacatzuhuítit Dios laquimpī xlá na lipaxuhu nacamakamaklhñinanán, chu nacakaxmatniyán xlipacs huantu nahuaniyátit. ¡Xlipacs huixín huantí tlahuanitántit talakalhín, maktum camakaxtakayátit! Na chuná huixín huantí puhuanítit pī lipahuanítit Dios huampī lakatiyátit lipaxuhuayátit xlipacs huantu lixcájnī anán catuxáhuat, quit ccahuaniyán pī calakpalítit xtalacapastacni minacucán. ⁹ Lihuañ calitalakaputzítit huantu nītlán tlahuanitántit c-milatamatcán, chu tlan calitasátit xlipacs mintalakalhincán; lapī xlitzipátit pī tlan lapátit, huata chu xatlán catasátit, chu lapī luhua huantu xlipaxuhuapátit, huata chu calipuhuántit. Tama tapaxuhuan, xahuá talitzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laquimpī huata nakalhiyátit tlanca talipuhuan. ¹⁰ Cacamakcatzicántit pī nītú milakasicán c-xlatatīn Quimpuchinacán laquimpī xlá luhua lactalipahu nacalimaxtuyán.

Nití catziy antani naquityay c-xlatámat

¹¹ Natalanín, niucxni calahuá calikalhchihuínántit mintalá, sampi yamá huantí calahuá likalhchihuínán chatum xtalá, usu pala putzananiy xtalakalhín huantu tlahuanit caj xman laquimpī tlan nalihuaniy, tama chixcú litaxtuy xtachuná pī lihuaniñ xlimapaksín Dios pī nītlán huantu limapaksinán sampi antá huan pī quilalipaxquitcán. Lapī huix lihuaniya Dios pī nītlán xlimapaksín, xlicana pī nialh makantaxtípat huantu limapaksinán huampī huata litaxtuya xtachuná lantla chatum juez huantí makalhapalínán. ¹² Huampī milicatzit pī xman chatum Dios huantí mastanít xlimapaksín, chu xman huá xacstu litaxtuy tlanca talipahu juez; xlicana pī xman huá tlan naputzananiy, usu namapatinikoy tachixcuhtat lapī xlá chuná nalacasquín, usuchí namaxquikoy laktáxtut. Huampī huix, ¿tú milakasi laquimpī tlan taji naputzananiy, usu nalihuanikoya huantu tlahuamakó amakapitzín chixcuhuín?

¹³ Cuíntaj catlahuátit huixín huantí lacatanes malulokátit acxni chuná huanítit: “Pala hua chú, usuchí chalí naanahu yamá c-aktum cachiquín, antá nalatamayachahu cana caj aktum cata, catuhua nalisujahu laquimpī natlayahu luhua tumín.” ¹⁴ ¡Huampī nī pala tzinú catziyátit huantu caakspulanitán nahuán c-milatamatcán chalí tuxama naxkakayachá! Sampi milatamatcán xtachuná litaxtuy la jínat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay, chu nī pala xalitacatzín lantla lakspupalakoy. ¹⁵ Huata acxni nakalhchihuínanítit chuná milihuanatcán: “Lapī Dios lacasquín nalatamayahu chalí quilhtamacú, naanahu yamá c-aktum cachiquín, naucxilhahu pala tú antá nalisujachahu.” ¹⁶ Huampī cumu lismaninítántit acxni pala tú likalhchihuínanítit maktum tuncán macanajliyátit pī chuná naquityay, chu hasta lipacxátit mintatlancacatzincán, sampi luhua lactalipahu camakcatzicanátit masqui xlicana pī nītlán

tlancaj namakcatzicanátit. ¹⁷ Chuná pī luhua milicatzitcán pī yamá huanti lacatanacs catziy pī xlitláhuat c-xlatámat huantu lacuan tatlahu, chu lapī nī tlahuama huantu xlitláhuat, pus kalhiy tlanca talakalhín c-xlacatín Dios.

5

Matamacunanín huanti kalhikoy luhua tumín na calipuhuanankolh

¹ Huixín matamacunanín huanti huata huá lipahuanátit lantla luhua kalhiyátit tumín nī xahua Dios, ¡caxapáttit huantu naccahuaníyán! ¡Camininiyán catasátit, chu calipuhuantit caj xpalacata yamá tlanca talakapútzit huantu nacalakchanán! ² Sampi namín quilhtamacú acxnī tamā mintumíncán huantu huanchú kalhiyátit, xalán lampala xamasni naquitaxtuy, na chuná xalacuan milítacaxtaycán aya pasanit nahuán kotxkaluhua. ³ Tamā tumín xla oro, chu xla plata huantu huixín maakstokuilínitántit, aya tzulutuananít nahuán, huā tamā xatzulutuanan mintumíncán nacamalaktzankayahuyán xtachuná la lhcúyat, sampi huā mintumíncán nacamalacapuyán c-xlacatín Dios yamá ahuatíya quilhtamacú acxnī natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhiitat, chu xatzulutuanán nalitaxtukoy xtachuná la testigo huanti namaluloka pī xlicana luhua huantu nītlán litlahuanitántit. ⁴ Huā yamá limaxkanín huanti catascujnitán c-mimpucuxtucán, huampi huixín nī acchán maskahuikonitántit, huá caliyahuamán huantu tlahuanikonitántit, chu Quimpuchinacán huanti tlanca xlatatzúcut aya kaxmatkonit xtacatasancán yamá koxutanín scujnín. ⁵ Lantla lapátit catuxáhuat huixín paxuhupátit sampi nítú catzankaniyán, xaacchán huayampátit, hasta huanchú kompátit xtachuná la takalhín huantu makakonkocán, ¡pero chu aya lakchama quilhtamacú acxnī huixín xtachuná takalhín nacamaknicanátit! ⁶ Chuná calakchanán sampi luhua laklimaxkanín mapatínikonitántit, makapitzín hasta maknínitántit, nī pala tzinú talakaputzakótit masqui lacatanacs xcatziyátit pī xlacán nī lay catalhtaniniyán.

Santiago huanikoy pī ankalhín catlahuakolh oración, chu capaxuhuanapatikolh xlipacs huantu akspulakoy

⁷ Natalanín, huantu mimpalacatacán lipaxuhu cakalhkalhitahuilátit nalakchán quilhtamacú acxnī namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán. Caucxíltit la chatum chananá huanti chanán c-xpúcuxtu, cumu lipahuanit pī namakalay huantu chanit, xlá paxuhua ucxilha lantla titaxtuy quilhtamacú lantla kalhkalhitahuilay hasta acxnī namin tlancasen, sampi xlá huí tú ucxilhlacachánit. ⁸ Pus na chuná huixín huanti lipahuanátit Cristo, nī calaclátit c-mintacanaílacán, huata lipaxuhu cakalhkalhitahuilátit sampi nialh makas quilhtamacú nachín Quimpuchinacán.

⁹ Natalanín, nī taji caliputzananítit pala tú nītlán tlahuakonit mintachixcucán laquimpī tlan nalihuaníyátit, usu calahua nalikalhchihuinanátit. Sampi huanti chuná tlahuay acstulitamakltumiy c-xlacatín Dios huanti xman huá mininiy nalitaxtuy lipecuanit juez, chu huanti aya lacanuya c-málaccha laquimpī chuná natlahuay. ¹⁰ Natalanín, huá cakantítit lantla tilatamakolh xalakmakan profetas acxnī xpalacachihuinanimakó Dios c-xlakstipancan xlitachiquicán, chu lantla xlacán paxuhuanapatikolh nītlán huantu akspulakolh. ¹¹ Quin luhua lactalipahu ccalimaxtuyahu huanti aya paxuhuakoy masqui patikoy caxatucahua tapatín huantu lakchinkoy c-xlatamatcán, xahuá aya calitakalhchihuinanicanitántit lantla patínit yamá xamakan kolutzín xuanicán Job, na catziyatittá pī alistalh Dios lakalhámah pī paxuhuanapatilh xlipacs huantu akspulalh; huá lilakalhámah sampi Dios xlicana luhua tlan xtapuhuan, chu kayaj catzanikoy, xahuá lakalhamankoy xlipacs huanti lipahuankoy.

¹² Xalihuacá huantu cuíntaj milítlahuatcán pī acxnī pala tú lichihuinanátit, chū lacasquinátit pī xcānajlacā huantu chihuínántit, nī calīquihpítit nalīmalulokátit akapún, catiyatna, usu pala tú lantla tú anán, huampi huata caj xman cahuántit acxnī kalhchihuinanátit, “Xlīcānā”, lapī cānā, lapī nī cānā, pus “Nī xlīcānā”. Chuná milīkalhchihuīnatcán laquīmpī nītú nalītamakstuntlahuayátit caj xpālacata mintachi-huīncán.

¹³ Pala tī makcatziy talīpuhuán c-xlatámat, minīniy pī catláhualh oración; chū pala tī makcatziy tapaxuhuán c-xlatámat calītīnlh Quimpūchinacán tatlín tú nalīmaxquīy pāxcatcatzīnit. ¹⁴ Lapī chatum huixín tī tatatlāy, catasanikolh lakkolún huantī pūxcunankonit c-siculán laquīmpī xlacán napālacasquīnkoy c-xoracioncán, chū nalītlahuakoy aceite, nā acxnītiyā nasquīnkoy lītlan Dios pī camapācsalh. ¹⁵ Chū pī xlipacs xlitlihuaka xtačanajlacán nasquīnkoy Dios camapācsalh, yamā tatatlā xlīcānā napācsa, chū lapī huā xlipatīmā caj xpālacata xtalākahlīn huantu xtlahuānit, xlīcānā pī Dios pacs namatzankānaniy. ¹⁶ Huā xpālacata ccalīhuanīyān pī calākālhapanītīt mintalākālhīncán chatunu amakapitzīn, chū calāpālacatlahuātīt oración c-xlacatīn Dios laquīmpī masquī tú xlitātatlāyātīt napācsātīt. Sāmpī yamā chīxcū huantī tlan xtapuhuán, chū xlipacs xnacū lītlahuay oración, xlīcānā pī xoración kalhīy tlanca lītlihuakā, chū Dios kaxmatniy huantu squīniy. ¹⁷ Xāhuā caj calācapastāctīt xamākān quīlhtamacū yamā profeta Elías, nā caj catīhua chīxcu xuanīt xtachunā lantla quīn, huampi acxnī xlipacs xnacū tzūculh squīniy Dios c-xoración pī nīalh camīlh sēn, pus aktutu cāta āitat nī milh sēn. ¹⁸ Acxnī squīnipā Dios pī camācamīlhā sēn, Dios kaxmātnīlh xoración, chū macāmilh sēn, chunā chū namā tilānānampā catiyatna.

¹⁹ Natalānīn, pala tī akstītumā xlipāhuán Quimpūchinacán, huampi xamaktum milh quīlhtamacū tlahuay talākāhlīn, chū akxtakmakán huantu aya xlipāhuán, chū lapī chatum lītum huantī nā līpāhuán Cristo namaktayay pī calīpāhuampā Quimpūchinacán, ²⁰ luhua milīcatzītīcán pī huantī yumā maktayay chatum xtačanajlanī huantī xmalaktzankāmā xlatámat xpālacata xtalākāhlīn, lapī maakataksnīy pī calīpāhuampā Dios, chū calākmākalh xtalākāhlīn, pus luhua tlanca lītlan tlahuāniy lantla lakmaxtuniy xlistacnā laquīmpī nī xlipāán nāniy, chū Dios matzankānaniy yamā xliīlhuā xtalākāhlīn huantu xtlahuānit.

Xlimactum xcarta huantu tzokli San Pedro

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Apóstol Pedro huá litzoknikolh yuma xlimactum xcarta xtaçanajlanín, chuná chixcuhuín xahuá lacchaján, laquimpi akstitum calatamakolh xtachuná xliatamatcán huanti xlicana xlakskatan Dios litaxtukonit. Yuma tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xliapaxquitcán chatunu chatunu. Huampi huantu lacatitum tapáxquit, akstitum calatamakolh, chu tapaxuhuan capatikolh xlipacs huantu lakchinkoy tapatín. Litakalhchihuínankocán laquimpi pala tí tlahuanikoy huantu nítlan, xlacán nī calacapastackolh pala nā chuná namakaxokonankoy, huata xman huanikocán pī capaxuhuanapatikolh, chu camatzankanankolh xlipacs huanti tlahuanikoy pala tú nítlan, xtachuná lantla tilatámahh Cristo. Sampi xlipacs yuma chixcuhuín caj xpalacata cumu xlipahuankonit Cristo Dios xlacsackonit laquimpi xlakskatan nahuankoy huanti luhua napaxquikoy. Xlacán litaxtukoy xpalacachiuhinanin Dios huanti xman huá lakataquilhputamakó tlanca talipahu rey, limaxtukocán xatamacamastan cscujnīn Dios huanti nítú lixcajualamakó, huá xlakskatan Dios huanti man xokoxtukonit Cristo (2:9).

Xliakaspusti yuma carta lixakatlikocán lakkolún pī cumu xlacán litaxtukoy xanapuxcún huanti cuintajlakonit xamapitzin canajlanín, pus huanikocán pī nī cascujkolh caj xpalacata cumu namaskahuicán, huampi huata xlipacs xtapaxuhuan cascujkolh pī paxquikoy Cristo, chu lakalhamankoy xtaçanajlanincán (5:1-4).

Pedro lipaxuhu xakatli lacankoy ti macanikoy xcarta

¹ Quit Pedro xapóstol, usu xtalakachān Jesucristo, luhua cana lipaxuhu ccatzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín xlakskatan Dios huanti takahuanitántit canihua cachiquín xtachuná lantla c-xatiyat Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, xahuá Bitinia.

² Quintlatican Dios calacsacnitán hasta lantla xamakan quilhtamacú xtachuná lantla xlá xlihlcahuilnīt natlahuay, chu camacaminín Espíritu Santo laquimpi nacamaakstitumiliyán, chu xman huá natapaksiniyátit, chu nascujnaniyátit, laquimpi xkalhni Jesucristo huantu xlá stjmakaniit acxni makniça c-cruz huá nacalichakamakanian xlipacs mintalakalhincán. Quit clacasquín pī Quimpuchinacán xataxajni cacamaxquín xtapáxquit, chu lipaxuhu latámat.

Lantla quilikalhkalhitahuilatcán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Caxanilihuayá quilimaxquitcán paxcatcatzínit Dios huachá xtlāt Quimpuchinacan Jesucristo, sampi xlá malakastakuaninīt calinín, chu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quin quincalimaxquinitán xasasti latámat xtachuná sasti lacachim-palanitahu amaktum. Caj huá xpalacata nī anán tamacpuhuan kalhkalhimahu huantu xlá quincamalacnūninitán. ⁴ Sampi tancs catziyahu pī huantu aya malacnūnīt naquincamaxquiyachān yamá huantu Dios maquinīt c-akapūn xtachuná la aktum quintataquincán huantu nī lay nalaclay, usu nalakspūta, usu napasay tú nítlan. ⁵ Cumu xlipacs minacucán akstitum lipahuanátit Dios, xlá ankalhīn calimaktayamán xlitlihuaka laquimpi tlan nalakchipinátit, chu nakalhiyátit yamá akaputáxtut huantu xlá quincalikalhimán, chu xatakatzin naquincamaxquiyán acxni nalakchān quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixín likalhiyátit tlanca tapaxuhuan masqui xlicana pī caj tzinu quilhtamacú c-milatamatcán luhua tasokalīn nacalakchinán, chu luhua huantu nacalimapatinicanátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhcānátit luhua tapatín, lapī xlicana

lipahuanátit Cristo, xtachuná lantla tlahuacán oro, sampi hua oro laquimpi namakan-icán huantu ni xlakstu oro, machichicán c-lhcúyat hasta nastalankkoy. Huixín huanti akstitum lipahuanátit Cristo, pala tayaníyátit caxatucahua tapatín nacalakchinán c-milatamatcán, xlicana pi yuma mintacanajlacán atzinu tlanca xtápalh nalitaxtuy ni xahua oro, sampi oro lakspuata, huampi yama mintacanajlacán huantu huixín kalhiyátit masqui luhua huantu calitzaksanicanátit, chu nitú nalilacatayayátit, acxni Quimpuchinacan Jesucristo namín xlimaktuy, pus nacalipaxuhuayán, chu talipahu nacalimaxtuyán.

⁸ Masqui ni chatum huixín ucxíhtit Jesucristo acxni xlapulay catuxáhuat tzucunitántit paxquiyátit, na masqui hua chuj quilhtamacú ni lakapasátit lantla luhua tasiyuy, huampi ankahlín lipahuanátit, chu huá xpalacata likalhiyátit tlanca tapaxuhuán c-milatamatcán, ni kalhiyátit tachiuhín nalihuanátit minquilhnicán lantla luhua makcatziyátit. ⁹ Chu huá lipaxuhuayátit pi tancs catziyátit pi kalhiyátit xakaputáxtut milistacnacán xpalacata pi lipahuanátit.

¹⁰ Hua yuma xpalacata akaputáxtut, hua xamakan profetas, usu xpalacachihuinanin Dios, xputzamakó c-Likalhtahuaka lantla luhua naquixtaxtuy huantu xmapuhuanikonit pi xlihlcanit lantla quin ti lipahuanahu naquincamaxquiyán akaputáxtut. Xlacán tancs lichihuínankolh pi caj xpalacata xtalakalhamán naquincamaxquiyán masqui ni xcatzikoy lantla luhua nalay. ¹¹ Sampi cspiritu Cristo xmacatzinimakó yama profetas huantu Quimpuchinacan Jesús xlipátit xuanit, chu lantla alistalh luhua tlanca licácnit nalimaxquicán; huampi xlacán luhua xcatziputunkoy xatú xlakasi nalitaxtuy tama Cristo, chu xatú ya xquilhtamacú xlikantáxtut xuanit huantu aya xtalhcatahuilanit yama huantu xmacatzinimakó Espíritu huantu xuí c-xlatamatcán. ¹² Huampi Dios lacatancs macatzinikolh yama profetas pi huantu xlacán xliakchihuínamakó, ni namakantaxtiy tu xmalacnunit acxni yama xquilhtamacucán, huampi huata macatzinikolh pi huixín huanti luhua alistalh nacalakchanán. Huampi tama tamacatzinín tu makán timacatzinikoça profetas, huatiya litum lanchuj quilhtamacú caliakchihuinaninitán yuma chixcuhuín huanti kalhikoy xlitlihuaka Espíritu Santo huantu Dios macaminikonit c-akapún, huachá yama lipaxuhu akaputáxtut huantu mastay Cristo. ¡Xlicana pi hasta ángeles xala c-akapún xmakcatziputunkolh yuma tlanca tapaxuhuán huantu huixín kalhiyátit huanti Dios camakaputaxtinítán, huampi huantu ni lay makcatzikoy!

Dios quincalacsacnitán laquimpi akstitum nalatamayahu

¹³ Huá ccalihuaniyán, ankahlín skálalh calatapátit, lihuana akstitum camaclacasquintit mintalacapastacnicán. Xaliñankahlín cakalikalhitahuilátit huantu Dios caj xpalacata xtalakalhamán nacamaxquiyán acxni namimpalay Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁴ Cumu huixín xlakskatan Dios huanti xlipacs mintapaxuhuancán lakachixcuhuputunátit, huixín nialh calilatapátit tama lixcajnit talakahlín xtachuná lantla xli lapátit acxni ni xalakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luhua akstitum calatapátit lantla lakatiy Dios, sampi Quintlatican Dios, huanti catasaninitán laquimpi nalipahuanátit, xlá luhua akstitum kalhiy xlatamat. ¹⁶ Sampi antá chuná lacatancs huan c-Likalhtahuaka: “Akstitum cakalhitit milatamatcán xtachuná lantla quit akstitum ckalhiy quilatamat.”

¹⁷ Cumu huixín stalanca catziyátit pi Dios ni caj natlahuay talacsacpaxquín, acxni xlá namalakchaniy quilhtamacú lantla tampaxtum namaxokonikoy chixcuhuín xpalacata huantu tlahuakonit c-xlatamatcán, huá ccalihuaniyán pi huixín huanti tlahuaniyátit oración Dios, chu huaniyátit: “Huix Quintlaticán”, pus camininíyán pi luhua akstitum calakachixcuhuitit xlimakua tlan lapátit unú catuxáhuat. ¹⁸ Niucxni tipatzankayátit lantla Dios calakmaxtunitán yama c-milatamatcán huantu ni pala tzinú xkalhiy xlakasi, laquimpi tlan namakapaxuhuayátit Dios, chu nakalhiyátit akaputáxtut, sampi xman huá xli lapátit yama nitlán latamat huantu xcamasiyunicanítántit, huantu

mintilhanitanchá xalakmakān minatlatnacān. Na luhua catziyātīt pī xtápalh tama akaputáxtut tū aya kalhiyātīt, nī tumīn līxokocanīt huāntu lakspuṭa xtachuná lantla oro, usuchí plata, ¹⁹ huāmpī huata Cristo līxókolh xkalhni huāntu xlá stajmákalh c-cruz, xlá lītáxtulh xtachuná lā tantum actzū līmaknīt calhñilū tū nītú pasanīt tū nītlán, laquīmpī lantla nanīy chuná nalīxokonán xpalacata xtalakalhincan chix-cuhuín. ²⁰ Hasta lantla Dios nī xamalacatzuquiy catuxáhuat aya xilīlacsacnīt pī huā Cristo xlimakantáxtīt nahuán huāntu xlá xilīlcahuilīnīt, huāmpī cumu quīn xquīncāucxilhlacachimán, huā xpalacata nī tuncán tilīmacámilh xCam Jesucristo hasta lanchujcū tū ahuatīya quīlhtamacū laquīmpī namakantaxtiy, chū chuná nacamaxquiyán akaputáxtut huixín huānti lapātīt lanchuj quīlhtamacū. ²¹ Chū acxni milh, huā līmilh laquīmpī quīn tlan nacānālayahu pī xlicānā tū Dios xmalacnūnīt, sampī huā xlá tī malakastakuánīlh calīnīn, chū alīstālh máxquīlh līcacni lītlihuaka, xahuā līpaxuhu putáhuīlh c-akapūn. Huā xpalacata xman huā Dios līpahuanātīt, chū kalhkalhīhuilātīt huāntu xlá nacamaxquiyán.

²² Huānchū pī aya kaxpatpātīt yamā tachihuín huāntu xtaluloktat Dios, chū tlahuātīt huāntu antā līmapaksinán, chū chuná līchakamakanīnītāntīt minacucān xlipacs huāntu xkalhiyātīt līxcajnit talakalhīn, laquīmpī tlan chū akstītum napaxquīkoyātīt mintacānājanīn. Huā xpalacata ccalīhuaniyán pī niucxni namakaxtakātīt chuná nalīpaxquiyātīt chatunu amakapitzīn xlipacs xlitlihuaka mintalacapastacnicān, xahuā xlipacs xtapaxuhuan minacucān. ²³ Pus masquī xlicānā pī huixín xkalhiyātīt yamā latāmat huāntu xcamaxquīnītān minatlatnacān huānti nā nīkolh xtachuná lantla catīhuā, chū quītaxtuy pī aya sasti tachīxcuhuīnītāntīt caj xpalacata yamā xtachihuín Dios huāntu kaxpatnītāntīt, chū yamā xtachihuín Dios niucxni nalakspuṭa xtascújut, sampī tamā caxanīlīhuayaj quīlhtamacū scujmā nahuán c-quīlatamatcān. ²⁴ Chū c-Līkalhtahuakā chuná tatzoknīt:

“Xlipacs lantla chatunu huānti lamā catuxáhuat xtachuná lītaxtuy lā pūkalhtum tachanān xala catuhuán,
chū xlitlihuaka, xahuā xlicacni huāntu xlá kalhiy xtachuná lītaxtuy lā xaxánat yamā tachanān.

Pacs nalakspuṭa xtachuná lā tachanān huāntu scāca, chū yujtamakān xaxánat,

²⁵ huāmpī xtachihuín Quīmpuchīnacān xalīankalhīn nahuán, chū scujmā nahuán c-quīlatamatcān.”

Huā yumā tamācatzīnīn xla akaputáxtut huāntu tamaxquīnītāntīt.

2

¹ Huā xpalacata ccalīhuaniyán, calakmakāntīt xlipacs huāntu xalīxcajnit mintalacapastacnicān, nīalh tú calāliakskahuītīt, nīalh caj xman calālimāsiyūnītīt pī lapaxquiyātīt, huata luhua xlicānā calāpaxquītīt, nīalh tú calālakcatzanītīt, chū nīalh calāaksāntīt. ² Huata huixín ankālhnī calakpuhualacapītīt xatlan xtastacyahu Dios, xtachuná lantla lactzū lakskatān laktasakoy xtziquītān sampī tzīncsmakó, nā chuná chū huixín caputzātīt laquīmpī laktlihuakān nalīhuanātīt c-mintacānājlacān. ³ Lapī xlicānā huixín aya taluloknītāntīt pī līpecuā lantla quīncalalakalhamanān Quīmpuchīnacān, pus catzaksātīt nalīscujātīt huāntu ccahuaniyān.

Cristo lītaxtuy xastacna chíhuix huāntu xapuxcu huī

⁴ Luhua līpaxuhu calaktalacatzuhuītīt Quīmpuchīnacān Cristo, sampī xlá huā lītaxtuy xastacna chíhuix huāntu patzapsnanīn lakmakankolh, huāmpī Dios man lac-sacnīt sampī c-xlacatīn xlá kalhiy tlanca xtápalh, nītī macalay. ⁵ Chū xlipacs huixín huānti līpahuanātīt Cristo, Dios calīmāxtuyán xtachuná pala xastacna chíhuix huāntu xlá maclacasquīmakó pī caxtlahuamā aktum xastacna templo antānī huī nahuán, hasta nā quīncalīmāxtuyán xtachuná palījni huānti akstītum nascujnaniyahu lantla

nalisahuaniyahu licaxtlahuán huantu matlaniy Dios, huantu Jesucristo tlahuanit c-quilatamatcán. ⁶ Chuná kantaxtuma xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“C-xacachiquin Sión, nacmacán chatum talipahu chixcú huanti quit clacsacnit.

Xlá xtachuná litaxtuy la aktum tlanca talipahu chíhuix huantu yahuacán c-chastún xtachuná xatalayahu chiqui;

chu xlipacs yuma huanti nalipahuankoy, xlicana pi niucxni catilitamamaxanikolh pala xman pi litakskahuikonit nahuán alistalh.”

⁷ Xlipacs quin huanti nalipahuanahu Cristo, luhua catziyahu pi tama xastacna chíhuix kalhiy tlanca xtápalh, huampi huanti ni lipahuankoy, quitaxtunikoy xtachuná lantla huan c-Likalhtahuaka:

“Yama tlanca xastacna chíhuix huantu lakmakankolh patzapsnanín sampi puhuankolh pi nitú xlakasi, huata lanchiyú huá luhua tamaclacasquima, sampi huá lijaxkonit lantla xlitlanca chiqui.”

⁸ Chu lacatum chuná huampalay:

“Lhuhua ti naliakchakxkoy yuma chíhuix, chu lhuhua huanti namamakuasikoy.”

Yuma lilhuhua ti liakchakxnankoy yuma chíhuix, hua chuná lilay sampi xlacán lakachixcuhumakankoy yamá tu malacnuy Dios lantla mastaputún akaputáxtut, huampi fuerza namaxokonikocán pi chuná ni kaxmatputunkoy.

⁹ Huixín huanti aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnitán laquimpi mintlatcán nahuán, chu huixín xlakskatan nahuanátit; xlá calimaxtunitán palijni huanti nascujnaniyátit chatum tlanca mireycán, na calimaxtunitán xlinatachiquín huanti tatapaksiyátit c-aktum tiyat antani pacs akstitum latamakoy. Cumu huixín catziyátit yumá, luhua militlahuatcán pi nalichihuinanátit huantu Dios tlahuanit lactlanca licacni xtascújut c-milatamatcán, chu lantla catasanín laquimpi nalakmakanátit yama lakacapaklhtutaj latámat, chu camaxquin nalilatapayátit lipaxuhu cxxakánat.

¹⁰ Umincha quilhtamacú huixín ni pala tzinú xpuhuanátit pala pi tlan xlitaxtútit xatalacsacnin xlakskatan Dios, huampi hua chú xlicana xlakskatan Dios huixín, sampi huá man calacsacnitán; xapulana huixín ni xcatziyátit pala pi Dios nacalakalhamanán, huampi hua chu tancs talulokátit pi caj xlitlan Dios calilakchanítan xtalakalhamán.

Pedro huanikoy xtacanajanín pi xlimakua lamakó catuxáhuat xman hua Dios cascujnanikolh

¹¹ Natalanín, quit luhua ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlimakua lapátit catuxáhuat luhua akstitum calatapátit, ni catlahuátit huantu nitlán. Quin tijitlahuanín huanti caj tzinú tiyamaktahuilamahu unú catuxáhuat; pus niucxni titamastaniyátit xtatlahuaputu nitlán mintalacapastacnicán sampi hua tamá liaktzankatayay milistacnacán. ¹² Huixín lacatitum calatapátit c-xlakstipancán huanti ni lakapaskoy Dios, chu ni lipahuankoy, masqui xlacán hua chuj quilhtamacú calahua calikalhchihuinanankoyán xtachuná lampala ni lacuán mintayatcán, juerza nacatzikoy pi xlicana lacuan mintatlahucán huantu tlahuayátit, laquimpi acxni nalakchan quilhtamacú lantla Dios namakalhapalikoy xpalacata xtalakalhincán nalitayakoy pi xtakskahuikonit, chu napaxcatcatzinikoy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit c-milatamatcán.

¹³ Caj xpalacata pi lipahuanátit Quimpuchinacán, quit ccalihuaniyán pi cakalhakaxpatkótit huantu limapaksinankoy pulactu limapaksín lihuilakolh chixcuhún, xalihuaça gobierno sampi huá xapuxcu mapaksiná lihui huampi na chuná mapaksinanín xala c-mincachiquincán. ¹⁴ Na chuná cakalhakaxpatkótit xlimapaksincán huanti limaxtukocanít mapaksinanín, sampi xlacán lilacsackocanít laquimpi namakalhapalikoy xlipacs yama huanti lixcájnít lamakó, chu nacacninanikocán yama huanti akstitum lamakó, chu huantu lacuan

tascújut tlahuamakó. ¹⁵ Dios lacasquin pi xlipacs quin huan̄ti lipahuanahu caj xman huá catlahuahu huan̄tu lacuan tatlahu laquimpi xlipacs yama huan̄ti quincaquilhcatzaniyán, cumu xlacán ni lipahuan̄koy Dios, nitú natakskoy c-quilatamatcán huan̄tu calahuá naquincalikalhchihuinan̄koyán.

¹⁶ Xahuá huixín calatapátit xtachuná huan̄ti miacstucuintajcán tlahuakoyátit pacs huan̄tu puhuanátit, sampi catziyátit pi nití lay lihuaniyátit huan̄tu natlahuayátit, huampi masqui catziyátit pi nití lay calihuaniyán tu tlahuayátit, ni huá xpalacata nalitlahuayátit huan̄tu lixcájn̄it. Huata akstitum calatapátit xtachuná lantla mininikoy nalatamakoy yama huan̄ti xman hua Dios scujnimakó. ¹⁷ Camaxquikótit cacni xlipacs chixcuhuín, chu akstitum capaxquikótit mintacanajlanincán, akstitum calatapátit c-xlacat̄in Dios, nitú titlahuayátit huan̄tu nalimakalipuhuanátit, xahuá lacat̄itum cakalhakxpátit gobierno huachá yama tlanca quimapaksinacan emperador.

Chuná castalanihu lantla pat̄inan̄it Cristo

¹⁸ Xlipacs huixín huan̄ti makscujátit, cacacn̄inanikótit mimalanacán huan̄ti camascujumán, chu cakalhakxpátit huan̄tu calimapaksiyán, ni caj xman huá yuma mimalanacán huan̄ti tlan cacatziniyán, chu capaxquiyan̄, huata na chuná yama mimalanacán huan̄ti tlanca licatzikoy, acxtum cacacn̄inanítit. ¹⁹ Sampi Dios chuná lakatiy, chu lipaxuhuay yama huan̄ti matlan̄iy pacs pat̄iy huan̄tu natlahuanicán, masqui catziy pi nitú caj kalhakaxmatmakanan̄it, caj xpalacata pi chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰ Lihuana calacapastáctit: lap̄i huixín calimapat̄inipacántit caj xpalacata pi huí tu ni tlan tlahuanitántit, ¿pá puhuanátit pi Dios nacalakalhamanán, chu nacalipaxuhuayan̄ caj xpalacata huan̄tu lipat̄ipátit? Huampi lap̄i lipat̄inampátit caj xpalacata pi tlahuapátit huan̄tu lacuan tatlahu, chu paxuhua lipimpátit huan̄tu camapat̄inipacántit, entonces xlicana pi hua tamá lakatiy Dios huan̄tu huixín tlahuapátit sampi huá limasiyuy pi xlicana lipahuanátit. ²¹ Caj hua yuma xpalacata Dios calilacsacnitán laquimpi nacaliucxilhán pala xlicana natlahuayátit xtalacasquin lantla Cristo paxuhuanapátih̄ caj quimpalacatacán, chuná xlá lihuana quincamasiyuninítan lantla napat̄iyahu acxni tlahuayah̄ huan̄tu lakatiy Dios, huá xpalacata calihuaniyán: chuná camakantaxtítit lantla xlá quincamasiyuninítan. ²² Masqui xlicana pi lantla Cristo tilatámah̄ catuxáhuat, xlá niucxn̄icú tláhuah̄ talakalh̄in, chu ni pala chatum huan̄ti xáksalh. ²³ Lantla makluhua calahuá lacaquilhn̄ica, xlá niucxn̄i calahuá kalht̄inalh; acxni mapat̄inica, xlá niucxn̄i puhua pala namalakxokakoy pacs tu xtlahuanimaca, huata pacs Dios xmacuintajlima xtapat̄in huan̄ti xlicana akstitum namaxokon̄ikoy chatunu chatunu pacs lantla tu tlahuakon̄it c-xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh c-xtiyatlihua xlipacs quintalakalh̄incán, chu antá malakspútulh c-cruz acxni nilh, laquimpi quin aya tan̄in̄itahu nahuán xpalacata talakalh̄in, chu caj xman huá nalilatamayahu huan̄tu akstitum latámat. Cristo tamástalh masipan̄ica, chu chuná quincamapacsan̄in quintasipan̄incán huan̄tu xkalhiyahu xpalacata quintalakalh̄incán. ²⁵ Xalipulana quin xlamahu xtachuná la xaaktzankataman calhn̄ilu, huampi chu aya laktapuspitpalan̄itahu quimaputxuaninacan Cristo huan̄ti xlicana quincalakalhamanán, cuintaj quincatlahuayan̄ sampi hua tamá xlicana quimaktakalhnacán, chu xlá niucxn̄i caquinticaakxtakmakán.

3

Lantla xliilatamatcán huan̄ti puchuhuakoy

¹ Xahuá ccahuaniputunán huixín lacchaján huan̄ti puchuhuayátit, pi lipaxuhu calakachixcuhuit̄it minchixcucán, laquimpi masqui xlacán ni canajlakoy huan̄tu huan xtachihuín Dios, caj cumu naucxilhkoy lantla huixín kalhakaxpat̄ninanátit, xlacán na natzucukoy lipahuan̄koy Dios masqui ni calitakalhchihuinan̄it, huampi

huata xman naucxilhko y tlan mintatlahucán, ² chu lantla akstítum huixín lapátit c-xlacatín Dios, chu nítú kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuá nī caj xman huá mimacnicán cuíntaj catlahuátit lantla līhuana nacaxyahuayátit pī līlakátit natasiyuyátit, nī calitacaxtayátit lacuan litacaxtay xla oro, usu pala lantla lactlanca tacxquítat, chu nī calilhakanántit xalacsuán, chu lactapalaxla lhakat. ⁴ Huixín nī chuná catlahuátit, huata c-milatamatcán camasiyútít huantu xakstítum, chu huantu xasmalhua cakalhítit mintalacapastacnicán, huá yumá tu līhuhua xtápalh c-xlacatín Dios. ⁵ Hasta lantla xamakan quilhtamacú yamá lacchaján huanti luhua xlipahuankoy Dios, na chuná limasiyukolh xcacni xnacucán, lantla akstítum xkalhakaxmatkoy huantu xlimapaksikoy xchixcucán. ⁶ Calacapastátit yamá xamakan puscát Sara, lantla pacs xkalhakaxmata huantu xlimapaksiy xchixcu Abraham, xlá niucxni caj kalhakaxmatmakánalh. Lapi huixín namacastalayátit Sara xtachuná lactzumaján macastalakoy xtzcán, chu xaliñkahlín nalakachixcuhuinanátit, chu natlahuayátit huantu lacuan tascújut, na chuná huixín nítú catikalhítit huantu nalipećuanátit c-xlacatín minchixcú masqui nī lipahuán Dios.

⁷ Na ccahuaniputunán huixín chixcuhuín huanti puchuhuayátit, pī tlan cacatzinikótít mimpuscátcán, cacacñinanikótít lantla xlacán mininikoy, nī caj xpalacata cumu lacchaján atzinu lacscalajuán c-xlatamatcán, huampi cumu Dios na maxquikōnīt yamá xasasti latámat huantu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán camaxquīñitán huixín, na chuná natlahuayátit laquimpī nítú nasokaliyán acxni pala tú nasquiniya Dios c-mioración.

Cuíntaj catlahuahu quisimakatcán pī nítú calahuá nalichihuinanahu

⁸ Luhua ccasquiniyán litlán pī akstítum calatapátit, macxtum calátit, aktuma talacapastacni cakalhítit, chu acxtum calapaxquítit cumu linatalán, tlan, chu kayaj calacatzanítit, chu nítú calacataquítit, usu tlanca cacatzinítit. ⁹ Pala tí catlahuanianyán huantu nītlán, huixín nī chuná calimakaxokótít; pala tí calahuá cahuanianyán, nī chuná calikalhtítit. Huampi huata huantu xakstítum huixín catlahuátit, casquínitit Dios pī camaktáyalh, chu nítú caakspúlalh masqui tú huanimán, usu tlauhuanimán, sampi Dios calilacsacñitán laquimpī nacasiculanatlahuayán acxni pala chuná natlahuayátit.

¹⁰ Sampi c-Likalhtahuakā chuná huan:

“Lapi huí tí lakpuhualacán pī lipaxuhu latamaputún c-xlatámat, chu aktziyāj latamaputún chalī chalī,
pus luhua cuíntaj catláhualh csimákāt nítú calahuá nalichihuínán,
na nī pala xquilhni nítú tilihuán taksanín.

¹¹ Calakmákalh xlipacs huantu lixcájnīt xtlahuay, chu xman calíscujli huantu tlan, chu akstítum,

capútzalh huá lantla xapaxuhualenkoy amakapitzín, chu ankahlín chuná calilatámalh.

¹² Sampi huá Quimpuchinacan Dios maktakalhko y huanti tlan xtapuhuancán, chu acxni xlacán pala tú squinikoy c-xoracioncán tuncán kaxmatnikoy tu squinimakó, huampi nī pala tzinú ucxilhputunkoy yamá huanti lixcájnīt lamakó.”

¹³ ¿Lapi huixín xman huá putzapátit pī ankahlín natlahuayátit huantu lacuan tatlahu, tí cahúa nacatlahuanianyán huantu nītlán? ¹⁴ Huampi masqui xman huá tlahuapátit huantu lacuan tatlahu huampi līhuhua huantu nītlán nacatlahuanicanátit laquimpī nacalimapatinicanátit, xlicana pī luhua cana lipaxuhu camakcatzítit! Pus nítú calipećuántit, chu nítú cacamakakhlán, ¹⁵ huampi huata xaliñkahlín camaxquítit quilhtamacú Cristo pī namalanán c-minacucán, chu camasiyútít c-milatamatcán pī xman huá Mimpuchinacán tlahuayátit; chu skálalh calatapátit laquimpī nacatziyátit lantla lacatítum nakalhtipaxtokkoyátit yamá huanti nacakalhasquinán xatú kalhkalhipátit, chu canajlayátit pī nacamaxquiyán Dios. ¹⁶ Huampi huixín lacatítum, chu na tacacsuán catzucútít litakalhchihuinanátit huantu canajlayátit, akstítum cakalhítit mintalacapastacnicán laquimpī xlacán nacaucxilhán, chu masqui xlacán

caliaksankoyán tu nītlán caj xpalacata pī lipahuanátit Cristo, entonces man natzucukoy līlacamaxanankoy xtamaxcajualīncán huantu huankoy, sampi nacatzikoy pī kalhiyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷ Lapi Dios lacasquín pī napatinanátit, xlicana luhua tlan nacaquitaxtuniyán pala napatinanátit caj xpalacata huantu tlan mintatlahucán tlahuapátit nahuán, chu nī caj xpalacata xalixcajnī talakalhín. ¹⁸ Acxni Cristo maknica c-cruz, xlá maktum tu xokonankolh xpalacata quintalakahīncán, masqui xlá niucxni tláhuah talakalhín, huampi pacs huá pátīl huantu quin xlaclenahu laquimpī tlan naquincamalacatzuhuiyán c-xlacatīn Dios. Cumu Cristo chixcu xuanit, xlicana pī maknica c-xtiyatlihua, huampi xlistacna, nī nīl huata caxanīlihuayaj quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Chu cumu xlá xman huá xkalhikay cspíritu, xlá lakankolh yama līlhuah huanti na aya xnikonit, chu nīal xkalhikoy xtiyatlihuacán, huampi calinín xuilakochá xpatinamakó, xlá lītakalhchihuīnankolh yama tachihuīn tu mastay laktáxtut. ²⁰ Hua yuma cspiritucan nīn hua xlacán huanti acxni xlamakó xastacná caj xman xkalhakaxmatmakankonit Dios xamakan quilhtamacú acxni xlamá kolutzin Noé, Dios timakakalhikolh, tipuhua pī calakpalikolh xalixcajnī xtalacapastacnicán xlimakua Noé xcaxtlahuama yama tlanca páklhat antanī tajukolh yama kalhatzayán huanti nī jicsuakolh c-chúchut. ²¹ Xlicana pī yama kalhatzayán huanti laktaxtukolh c-muncáclat, yama chúchut xala c-muncáclat xaliucxīlhtit quilītaxtuy chúchut huantu lītakmunuyahu huantu huanchú quincamaakaputaxtiyán. Huampi acxni takmunuyahu, nī huá lītakmunuyahu laquimpī yama chúchut caj xman huá nachakamakan huantu lixcájnī kalhiy quiniyatlihuacan, huampi quin takmunuyahu laquimpī chuná tlan nachakamakanahu xlipacs huantu lixcájnī kalhiy quintalacapastacnicán, chu chuná tlan nasquiniyahu Dios caquincamaxquín xatlan xtalacapastacni. Acxni takmunuyahu stalanca catziyahu pī xlicana nakalhiyahu akaputáxtut pī lipahuanahu Jesucristo huanti lakastakuánal calinín. ²² Na catziyahu pī alīstālh acxni lakastakuánal calinín xastacna álh c-akapún, chu antá huilachá c-xpaxtun Dios, xlá macamaxquicanit limapaksín laquimpī huá namapaksikoy ángeles, xahuá huanti xmapaksinankoy c-akapún na xkalhikoy limapaksín, huampi chu pacs huá kalhakaxmatkoy huantu xlá limapaksikoy.

4

Huá calīlatamahu yama tascūjut huantu Dios quincamaxquīnitán chatunu quin

¹ Cumu huixín catziyátit lantla Cristo pacs paxuhuanapátīl huantu tlahuanica, huá ccalīhuaniyán pī huixín na mīlīmatlanītcán napatiyátit caxatucahua tapatīn huantu calakchinán c-milatamatcán. Xahuachī luhua mīlīcatzītcán pī yamá huanti matlanīy napatiy c-xtiyatlihua xlipacs tapatīn huantu nalakchín, xlicana masiyuma pī aya lakmakānit xlipacs talakalhín, ² chu xlimakua lamajcú nahuán catuxáhuat xman huá natlahuay c-xlatámat huantu Dios lakatiy, chu nīal huá catitláhualh huantu xman nalimakapaxuhuay xtiyatlihua. ³ Xlicana pī xalipulanaja quilhtamacú huixín na chuná xmaktlahuayátit xlipacs huantu tlahuakoy yamá huanti nī lakapaskoy Dios, sampi xman huá xlipapátit huantu atzinú xlakatiyátit, chu xlipaxuhuayátit, xlipapátit xaxcagua latámat, xtzucuyátit kotátit, chu xkachitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuayátit mintiyatlihuacán, chu hasta xlakataquilhpūtayátit yama caj xatatlahuamakxtu mimdioscán. ⁴ Huampi cumu chu huixín nīal chuná catimaktlahuátit huantu xlacán chunacú laclixcajnī tlahuakoy, entonces cacs lacahuankoy, chu hasta līmaxtukoyán lixcájnī mintayacnán, chu calahua calīchihuīnancanátit. ⁵ Huampi tancs cacatzītit pī nalakchán quilhtamacú acxni xlacán namacamastakoy cuenta c-xlacatīn yama tlanca talīpahu juez huanti aya chācatziyay huī laquimpī namakalhapalikoy xlipacs huanti lamakó xastacná, xahuá huanti aya nīkonit nahuán. ⁶ Hua xpalacata liakchihuīnanikonit xtachihuīn Cristo xlimakua xlamakolhcú yama

huant̃i aya ñikonit̃. Sampi lapi canajlakolh yama lipaxuhu xtamacatziñin Dios huant̃u mastay laktax̃tut acxni xlamakolhcú yunú catuxáhuat, masqui l̃huhua huant̃u xtilimapatiñica unú caj xpalacata huant̃u xtlahuakonit̃, huanchú xlistacnacán tlan lamakó c-xpax̃tun Dios, ch̃u nialh tú catipatikolh. ⁷ Xlicana pi chali chali talacatzuhuima quilhtamacú lantla nalaksp̃uta xlipacs huant̃u anán catuxáhuat, huá xpalacata ccalihuaniyán huant̃u tlan calacapastáctit, ch̃u lacastalanca calatapátit laquimpi skálalh natahuilayátit lantla tancs natlahuayátit mioracioncán. ⁸ Xahuá huant̃u akst̃itum calapaxquítit, sampi acxni lapaxquiyátit tlan natapatiyátit hasta masqui l̃huhua talakalh̃in tú nalatlahuaniyátit. ⁹ Lacat̃itum, ch̃u xlipacs mintapaxuhuancán catalaktuncuikótit c-minchiccán yamá huant̃i ñiní laktuncuikoy, huampi ñi quiclh tilicatzanikoyátit. ¹⁰ Hua lantla chatunu huixín, Dios camaxquiñitán tánuj tanu tascújut, usu talacapastacni tú tlan nalimaktayakoyátit amakapitz̃in, akst̃itum caliscujkótit minatalañin xtachuná lantla catziyátit pi mil̃itlahuatcán, ch̃u lantla camalacapastacayán Dios naliscujátit. ¹¹ Hua pala pi huí ti Dios lilacsacñit pi naljakchihuinanikoy amakapitz̃in xtachihuín, acxni natakalhchihuinanikoy luhua cakálh̃ilh litlihuaka xtachihuincán laquimpi xtachuná caquitáxtulh pi luhua man Dios chihuina mā. Yamá huant̃i Dios lilacsacñit pi naliscujkoy amakapitz̃in, caliscujkolh xlipacs xlitlihuaka, ch̃u tapaxuhuán huant̃u Dios maxquiy. Xlipacs huant̃u xtlahuátit, tancs catlahuátit laquimpi mintascujutcán xman hua Dios nalicacñinanicán sampi catzicán pi xlá camaktayamán xpalacata lipahuanátit Jesucristo, huant̃i xal̃iankalh̃in quilhtamacú miñiniy nacacñinanicán, nalakataquilhputacán, ch̃u caxañil̃ihuayaj xti-hua nakalh̃iy tlanca xlitlihuaka. Chuna calalh, amén.

Quilipaxuhuatcán acxni pala tú quincamapatinicanán

¹² Koxutañin huixín natalañin, quit ccahuaniyán pi ñi pala tzinú lanaj tililacahuanátit acxni nacamacaminiyán luhua tuhuaj talakapútzit huant̃u nacal̃iucxilhcanátit, sampi xlipacs huant̃u nacaakspulayán ñi capuhuántit pala huixincú nalipulayátit tú caakspulamán. ¹³ Ch̃i huampi capaxuhuátit pi chuná acxtum tapatiyátit Cristo tú huatiya tapat̃in huant̃u xlá limapatiñica, laquimpi acxni xlá namimpalay xlimaktuy catuxáhuat huixín nacal̃imaxquiyán tapaxuhuán. ¹⁴ Luhua cana lipaxuhu camakcatzítit lapi caj xpalacata Cristo nacal̃imaxcajualicanátit, sampi chuná tancs lit̃alulokátit pi cspiritu Dios ankalh̃in catalamán c-milatamatcán. ¹⁵ Masqui lakachuñin l̃huhua huant̃u quincamapatinicanán, miñiniy nalipaxuhuayátit pi ñiti chatum huixín limapatiñimaca caj cumu mákñilh xtachixcú, usu liyahuamaca takalhán, usu pala maktánulh c-aktum taklh̃uhuit huant̃u ñi xcuenta. ¹⁶ Huampi huant̃i lipatiñán caj xpalacata pi lipahuán Cristo, xlá ñi miñiniy nalipuhuán, usu nalimaxán, huata capaxcatcatz̃iñilh Dios, ch̃u calimáxquilh cacni xpalacata huant̃u akspulama.

¹⁷ Xlipacs quin huant̃i litax̃tuyahu xlakskatan Dios, catziyahu pi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla Dios naquincatlatlahuayán cuenta xpalacata xlipacs huant̃u ñitl̃an tlahuanitahu, xlicana pi quin quincal̃imacapulamán, pus hua lapi quin ti lakapasahu xtachihuín quincal̃imacapulamán, ch̃u takalana naquincamatzankañanicanán, caj capuhuántit, ¿pus lantla cahuá naquitax̃tunikoy huant̃i caj xman kalhakaxmatmakankonit̃ yama xasasti xtamacatziñin Dios huant̃u mastay akaputáxtut? ¹⁸ Hua lapi huant̃i xlicana akst̃itum xmakantax̃tima c-xlatámat xlimapaksin Dios, juerza tuhua quitax̃tuniy nakalh̃iy akaputáxtut, ¿lantla cahuá naquitax̃tunikoy yamá huant̃i lixcájñit lamakó sampi lakachixcuhiimakankonit̃ Dios, ch̃u ñitú liucxilhkoy xlimapaksin? ¹⁹ Pus hua yamá xpalacata ccalihuaniyán, lapi huant̃i lipahuankoy Dios l̃huhua huant̃u lipat̃imakó unú catuxáhuat caj xpalacata macamaxquikonit̃ xlatamatcán Dios, pus ñi miñiniy nataxlajuaniy, huata chunacú xal̃iankalh̃in catlahuakolh huant̃u lacuan tatlahu, xmacan Dios cahuil̃ikolh xlistacnacán, sampi huá quincamalacatzuquiñitán, xlá naquincamaktakalhán, namakantax̃tiy huant̃u malacñuñit.

5

Lantla x̄lilatamatcán huant̄i pulalenkoy canajlan̄in

¹ Na c̄axakat̄lilacamach̄an x̄lipacs huix̄in huant̄i Dios calilacsacn̄it̄an p̄i napulalipinkoȳat̄it huant̄i lip̄ahuankoy Cristo c-akatunu templo, samp̄i quit na hua tam̄a tascújut quililacsacn̄it̄ Dios; x̄ahuá quilakastapu man cliucxilhn̄it̄ lantla map̄at̄inica Cristo, milicat̄z̄itcán p̄i lacxtum namaklht̄inan̄ahu yam̄a tapaxuhuán huant̄i Dios naquincamaxquiȳan. ² Camin̄iniȳan akst̄itum camaktakalh̄lip̄it̄it kamputum x̄laskat̄an Dios huant̄i macuintajlikon̄it̄an, samp̄i xt̄achuná xcalhn̄ilu litaxtukoy, x̄lipacs mintapaxuhuancán nal̄itlahuaȳat̄it lantla lakat̄iȳ Dios, huamp̄i n̄i huá nal̄itlahuaȳat̄it xp̄alacata pala nal̄itlajaȳat̄it tum̄in, usu pala luhua caj juerza camatlahuipac̄ant̄it, huata huant̄i lacat̄itum chu x̄lipacs mintakpuhuan̄t̄incán nal̄iscuj̄at̄it. ³ Niucxni lactalip̄ahu cacamakcat̄z̄ic̄ant̄it, usu cumu lampala man milacán mapaks̄ikoȳat̄it huant̄i lakaȳat̄it, huata camin̄iniȳan huant̄i tlan̄, chu akst̄itum calatap̄at̄it laquimp̄i tam̄a natalan̄in huá naucxilht̄ikoy lantla huix̄in lap̄at̄it. ⁴ Chu acxni nalakch̄an quilhtamacú lantla namimpalay x̄limaktuy yam̄a tlanca talip̄ahu quimaktakalhnacán, acxnicu namaklht̄inan̄at̄it yam̄a l̄icacn̄i mintataquincán huant̄i pacs naucxilhkoy, huamp̄i n̄i xt̄achuná nahuán tam̄a corona x̄la x̄anat huant̄i taquic̄an t̄i tlajan̄an c-pukam̄an, samp̄i huant̄i Cristo nacataquiȳan x̄lá niucxni xnaka, chu niucxni namakatzankay x̄l̄icacn̄i.

Lantla x̄likalhakaxmatnatcán lakkahuasán

⁵ Na c̄ahuaniȳan huix̄in lakkahuasán huant̄i lip̄ahuan̄at̄it Cristo, n̄i caj cakalhakaxpatmak̄ant̄it huant̄i limapaksinankoy huant̄i tlakaya lenkoy cata; x̄ahuá acxtum cakalh̄it̄it tasm̄alhuán cal̄al̄ilakachixcuhīt̄it chatunu amakapitz̄in, chu niucxni catlan̄acatz̄it̄it samp̄i c-L̄ikalhtahuak̄a chuná huan:

“Dios n̄i pala tzin̄u ucxilhputunkoy huant̄i tlan̄caj makcat̄z̄ikoc̄an, huamp̄i x̄lá luhua lakalhamankoy yam̄a huant̄i xalacsm̄alhuán, chu makcat̄z̄ikoc̄an p̄i n̄it̄u x̄lakasicán c-xlacat̄in.”

⁶ C-xlacat̄in tlanca quimapaksinacan Dios, huix̄in cacamakcat̄z̄ic̄ant̄it p̄i n̄it̄u milakasicán laquimp̄i x̄lá nac̄alakalhaman̄an, chu nalakch̄an quilhtamacú acxni luhua lactalip̄ahu nac̄al̄im̄axtuȳan. ⁷ X̄lipacs huant̄i maaklituan̄iȳan pala mintalakaputz̄itcán, usu mintalipuhuancán, pacs huá camacuintajl̄it̄it Dios, samp̄i x̄lá x̄liankalh̄in quilhtamacú calakcat̄zalacamim̄an.

⁸ X̄ahuach̄i luhua sk̄alalh calatap̄at̄it, cūintaj catlahūat̄it huant̄i tlahuaȳat̄it, usu huant̄i huan̄at̄it, samp̄i hūi chatum huant̄i huanicán akskahuin̄i, x̄liankalh̄in quilhtamacú putzama t̄i namaaktzankayahuay, xt̄achuná litaxtuy la tantum xatzincsn̄i lap̄an̄it putzatlahuán xat̄i nahuay. ⁹ Huamp̄i huix̄in chunat̄a akst̄itum calip̄ahuant̄it Quimp̄uchinacan Cristo laquimp̄i chuná namakat̄lajaȳat̄it, x̄ahuá stalanca cacatz̄it̄it p̄i c-x̄licatlanca catuxáhuat luhua lamakó quinatalancán huant̄i na lip̄ahuankoy Cristo, x̄lacán na chuná cal̄imap̄at̄inim̄aca huant̄i huix̄in caakspulam̄an. ¹⁰ Pero acxni huix̄in aya pat̄ikon̄it̄ant̄it nahuán huant̄i chiyú pat̄ip̄at̄it, al̄istalh Dios nacamaakst̄itum̄iliȳan, nacamaxquiȳan takpuhuan̄t̄in, lit̄lihuaka, chu n̄it̄u catiliaklituan̄ant̄it, samp̄i tam̄a tlanca talip̄ahu qūiDioscán caj xp̄alacata x̄talakalham̄an x̄lá quinc̄atas̄an̄in̄it̄an laquimp̄i acxtum natakalhiȳahu Cristo yam̄a lip̄axuhu, chu l̄ilakat̄it lat̄amat c-akap̄un huant̄i niucxni laksp̄uta. ¹¹ X̄licana p̄i caj x̄man huá min̄iniy camal̄an̄alh, x̄ahuá catam̄axquilh c̄acn̄i caxan̄il̄ihuayaj x̄tihua. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuat̄a xakat̄lilacankoy xt̄acanajlan̄in

¹² Quit csqūin̄ilh lit̄lan quintalacan Silvano, huant̄i clim̄axtuy p̄i x̄licana akst̄itum lip̄ahuán Quimp̄uchinacán, p̄i huá catzok̄li yuma quincarta huant̄i chiyú ccam̄alakachanim̄ach̄an. Ant̄a quit ccam̄aluloknim̄an p̄i x̄lipacs huant̄i lacuán

makamaklhtinaniťantit c-milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios pī xaliñankalhín quilh̄tamacú xlá cāsīculanatl̄ahuamán pī cap̄axquiyan. Huá xp̄alacata quit ccal̄ihuaniyan pī caxan̄il̄ihuayaj quilh̄tamacú huixín chunatá cal̄ipahuántit Dios, chu cal̄ilatapátit xtap̄axquit.

¹³ Xl̄ipacs natalanín huant̄i lipahuankoy Cristo huilakó unú c-xac̄achiquin Babilonia, cumu xlacán nā huā Dios man lacsackonit xtachuná lantla huixín, xlacán luhua lip̄axuhu caxakat̄l̄ilac̄amachán; nā caxakat̄l̄ilac̄amachán Marcos huant̄i clim̄axtuy xtachuná lampala quincam. ¹⁴ Huant̄u quimp̄alacata lip̄axuhu cal̄amacatiyapítit, chu cal̄alacatzúctit lacat̄itum.

Xaliñankalhín cac̄āsīculanatl̄ahuán Cristo, chu cac̄amaxquin aktziyaj, chu lip̄axuhu latámat xl̄ipacs huixín huant̄i xman huá tapaks̄iniyátit.

Xlimactuy xcarta huantu tzokli San Pedro

XAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni acu titzúculh lipahuancán Cristo, xlipacs huanti xlipahuankoy xlacán xkalhkalhimaqó pi ni makas namín Quimpuchinacán xlimactuy. Huampi quilhtamacú xama, chu pi ni xlakchama quilhtamacú lantla namín, luhua huanti atuyá tzúculh puhuankoy, chu xpuhuankoy pi nialh ucxni catímilh. Hasta taxtukochá makapitzín huanti c-xlacatincan canajlanín tzúculh lichihuinankoy pi nialh ucxni catímilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata litzoknikocá yuma carta yama huanti chuná xlichihuinamako yuma talacapastacni, chu antá huanikocán pi Dios ni lilhcahuiliy quilhtamacú xtachuná lantla licatziyahu quin, sampi “huantu xpalacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy cumu lampala aktum quilhtamacú titaxtunít”. Chu masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipecua lantla makapalama, huá chuná lilama sampi Dios ni lacasquín ti nalaktzankay, chu ni namatzankananicán xtalakalhín, huampi huata pacs calaktalacatzuhukolh, chu calipahuankolh Cristo (3:8-9).

Pedro lipaxuhu xakatlilacankoy ti tzoknikoy xcarta

¹ Quit Simón Pedro huanti Jesucristo quililacsacnit xapóstol, chu cscujni nacuan ti namaakahuaníy xtachihuín. Luhua cana lipaxuhu catzoknimán yuma quincarta xlipacs huixín huanti na lipahuanátit lantla quin yama lilakatit xtachihuín Cristo huantu quincamaxquinitán, chu huantu licanajlanitahu sampi catziyahu pi tama Quimaakaputaxtinacan Jesucristo, huanti na quidioscán, xlicana pi talipahu, chu pacs xtalulóktat huantu huanit. ² Clacasquín pi Dios xataxajni cacamaxquítihán xtasiculanaatlauán, xahuá aktziyaj, chu lipaxuhu latamat huantu tlan likalhíyátit pi lakapasátit Dios, chu Quimpuchinacan Jesús.

Huantu Dios ucxilhputún c-xlatamat huanti lipahuankoy

³ Cumu Dios kalhiy tlanca xlitlihuaka, xlá pacs quincamaxquinitán huantu namaclacasquinahu laquimpi tlan akstitum nalatamayahu catuxáhuat, chu xman huá nalakachixcuhuiyahu; xlicana pi makamakhitínahu yuma litlihuaka, xahuá lipaxuhu latamat cumu lakapasnitahu xatí chixcú tama Jesús, chu huá man quincatasaninitán laquimpi na nakalhíyahu c-quilatamatcán yama tlanca cacni, chu akstitum latamat huantu xlá kalhiy. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquinitán, chuná xlá limalulokma pi pacs namakantaxtiy huantu malacnunit; chu huantu Dios quincamaxquiputunán, xlicana pi tlanca xtápalh, sampi caj xpalacata huantu malacnunit tlan nalilakchanahu yama lipaxuhu xlatamat Dios, chu na natitaxtuniyahu xlipacs huantu lixcajnit talakalhín huantu huí catuxáhuat, chu quincalactlahuayahaputunán. ⁵ Huá xpalacata calihuaníyán pi huixín huanti canajlayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanítit pi yama mintacanajlacán huantu huixín kalhiyátit, atzinu lacuan chixcuhuin nacatlahuatilhayán, chu lapi xlicana akstitum latapaputunátit, na luhua miliputzatcán lantla tlak tlan naakataksátit huantu Dios huan c-xtachihuín. ⁶ Cumu luhua lihuana akataksátit nahuán, man catziyátit lantla namatlihuaklhátit mintalacapastacnicán, chu nitú nalitlahuayátit huantu lixcajnit talakalhín. Huixín nalitaxtuyátit lacuan chixcuhuin huanti nitú lacapala lisitzikoy huantu ucxilhkoy, usu tlahuanikocán, na chuná lantla nalicacniniyátit Dios milatamatcán. ⁷ Sampi huanti xlicana lipahuankoy Dios ni pala chatum ti lakmakankoy, huata pacs lakalhamankoy xlipacs chixcuhuin, chu na

luhua xlacasquinca pī hua yuma talakalhamán nacamaxquiyán lītlihuaka laquimpī acxtum nalapaxquiyátit cumu līnatalán.

⁸ Hua palapī huixín pacs kalhiyátit huantu quit ccahuanimán, chu akstítum makantaxtipátit, nialh caj xman chunatiyá catilatapátit, na nī pala caj luhua xman chunatá lactlahuapinitántit quilhtamacú lantla lipahuanátit Cristo. ⁹ Huampi yamá huantī nī kalhiy huantu Dios quincamaxquiyán xlitlihuaka, luhua xtachuná quitaxtuy lampala cajcu lakatzín, usu nī tancs lacahuanán, sampī patzankakonit pī aya xchakamakanicanit xlipacs xtalakalhín huantu xtlahuanit. ¹⁰ Natalanín, huá xpalacata quit ccalihuaniyán, cumu Dios catasaninitán, chu huá man calacsacnitán laquimpī xlakskatán nahuanátit, chu nalipahuanátit, pus ankalhín calitzaksátit namalulokátit c-milatamatcán pī xlicana, sampī lapī chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pī niucxnicú catilaclatayátit. ¹¹ Chu c-akapún luhua cana lipaxuhu nacalimanucanátit, antani xaliñkahlín mapaksinámaj nahuán Quimpuchinacan Jesucristo huantī quincaquilakmaxtunitanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu quit ccahuanimán, chu luhua akstítumá lapátit, huampi xaliñkahlín naccalimaakatxankayán laquimpī akstítum camakantaxtítit yamá xtaluloktat xtalacapastacni Dios huantu ccalitakalhchihuinanítán. ¹³ Cmakcatziy pī luhua chuná quiltiláhuat xlimakua clamajcú catuxáhuat laquimpī ankalhín naccahuaniyán pala tú nītlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicana pī Quimpuchinacan Jesucristo stalanca quimacatzinínit pī nialh pala makas quilhtamacú nacakxtakmakán yuma catuxáhuat, ¹⁵ huampi xlimakua clamajcú, cpuhuán pī juerza nactlahuaniy pī lihuana naccamaakataksniyán huantu luhua mililtlahuatacán laquimpī masqui aya cninittá nahuán, huixín nī catipatzankátit huantu ccahuaninítán nahuán.

Pedro man ucxilhñit pī Jesucristo kalhiy tlanca xlitlihuaka

¹⁶ Xlipacs yamá tachihuín huantu ccalitakalhchihuinanítán lantla kalhiy tlanca xlitlihuaka, xahuá xlicacni Jesucristo, xlicana pī nī caj chunatá ccaliakskahuimán, usu napuhuanátit pala caj takalhchihuín tú caj xatalaccaxtlahuaquín, huampi huata quilakastapucán man cliucxilhñitahu huantu xlá tlahuanit lactlanca licacni xtascújut. ¹⁷ Quin lacxtum xactayahu Jesús yamá quilhtamacú acxni talakpalikolh lantla ankalhíná xtsiyuy, chu Quintlatican Dios stalanca quincalimalacahuanín yamá tlanca cxkakánat, xahuá licacni huantu xkalhiy masqui nī xtsiyuy, xahuá acxni takáxmatli xtachihuín acxni chuná huá: “Hua yumá quincam huantī luhua cpaxquiy, chu clijaxuhuay xlatámat.” ¹⁸ Quin stalanca ckaxmatnítahu yamá xtachihuín Dios huantu minchá c-akapún, sampī lacxtum xactayahu Quimpuchinacan Jesús yamá lacatum kastín xasantujlaní antani xactactanítahu.

¹⁹ Xlipacs yamá huantu quin cucxilhñitahu lacatanacs litaluloka huantu xalakmakán profetas titatzokchá xamakan quilhtamacú, chu luhua tlan pī hua tamá tatzokni huixín luhua quilhpaquiyátit acxni likalhtahuakayátit. Pus tamá xtachihuín can profetas huantu tatzoktahuilanit luhua xtachuná litaxtuy aktum mákskot huantu xlimakaxkakánat xuanit hasta yamá quilhtamacú napulhachá yamá tlanca matancústacu huantu xkalhkalhipátit laquimpī nacamakskoniyán c-minacucán. ²⁰ Huampi luhua cuíntaj catlahuátit huantu naccahuaniyán: Xlipacs huantu xamakan quilhtamacú titzokuilichá profetas c-xlikalhtahuakacán, nī pala chatum tī tlan caj xacstu xtapuhuán naliakataksa huantu luhua huamputún. ²¹ Sampī yamá lakmakán profetas niucxni tú lichihuínankolh huantu caj xacstucan xtalacapastacnicán, huampi huata huá xtapaksinikoy, chu xlichihuínankoy xtalacapastacni Dios, sampī hua Espiritu Santo xmapuhuanikoy lantla nahuankoy.

2

*Hasta xamakan quilhtamacú nā xuilakó huanti caj taksanín xmastakoy
(Judas 3-13)*

¹ Hasta lantla xamakan quilhtamacú c-xatiyat Israel nā xlamakó makapitzín huanti xuankoy pī nā profetas, huampi caj taksanín huantu xmasiyukoy. Na chuná quitaxtumā nahuán c-milakstipāncán, sampi luhua huanti nalitaxtukoy xtachuná lacuan makalhtahuakananín, huampi caj akskahuinamakó nahuán. Yuma makalhtahuakananín c-milacatīncán masqui namasiyukoy pī lampala luhua akstītum lamakó, xlacán xman huá masiyumakó nahuán huantu nalactlahuayahuanikoy xtačanajlacan luhua, chū chuná lakmakamakó nahuán Quimpuchinacán huanti huankoy pī xlakmaxtukonit. Huampi huanti chuná lamakó, xlicana pī caj malacapalimakó quilhtamacú lantla Dios namapatīnikoy. ² Lantla lixcajnit xlatamatcán masiyumakó nahuán, luhua huanti aya xtzucukonit lipahuankoy Cristo nā nalakatīkoy huantu xlacán masiyumakó, chū hasta nā chuná natzucuy tlahuakoy huantu xlacán masiyumakó nahuán, chū caj xpalacatacán luhua huanti nī lipahuankoy Dios calahuá nalikalhchihuīnankoy yama akstītum latámat huantu Jesús quincamasiyunimán nalilatamayahu, sampi xman huá kalhiy xtalulóktat. ³ Caj lantla xlacán lakatilacamakó nahuán nakalhīkoy, chū namaakstokuīlikoy luhua tumīn, nacalītakalhchihuīnankoyán huantu caj catuhua takalhchihuīn laquimpī chuná tlan nacaliakskahuimakhitiyán tumīn. Huampi fuerza nalakchán quilhtamacú acxni tlan napatīnankoy caj xpalacata huantu nītlán xtlahucán natlahuakoy, sampi hasta xamakana quilhtamacú aya līlhcakocanit lantla luhua natamakstuntlahuakoy.

⁴ Milicatziťcán pī Dios nī pala tzinú matzankanānikolh yama ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh xlimapaksín, chū tlahuakolh talakalhín, huá limacānkolh c-pupatīn, antá chíhuīlikolh antānī luhua aktzisa, chū makakalhīmakó hasta nīlihuayá nachín quilhtamacú namakalhapalīkoy, chū namapatīnikoy. ⁵ Nā chuna acxni yama makān quilhtamacú xuilaca, yama huanti xuilakó caj xman lakachixcuhiimakankolh Dios, chū nī cuíntaj tlahuanīkolh huantu xliakchihuīnanimakó Noé, huá xpalacata Dios nīalh lay tapatīkolh, chū macāmīlh muncáclat, masputukolh xlipacs tī xlamakó catuxáhuat, caj xman huá Noé, xahuá kalhatujun xlinatalán lakmaxtukolh sampi xlacán akstītum xtilatamakonit c-xlacatīn Dios. ⁶ Nā chuna lītum Dios nā mapatīnikolh xlipacs huanti makān xuilakó c-xacachiquīn Sodoma, chū Gomorra, sampi maktum laclhcuylhuīlikolh, chū cata caj xalhcaca yama cāchiquīn tamakáxtakli, laquimpī nalīlacapastakoyachá nalīcatziťahuīlakoy pacs huanti alīstālh na lixcājnit nalatamaputunkoy pī juerza namapatīnikocán huá lapī nī natalakaspittayakoy. ⁷ Caj xman chatum chixcú huanti xuanicán Lot lakmáxtulh, chū nī mapatīnīlh, sampi Lot luhua xlipūhuán lantla lixcājnit xlamakó huanti xtlahuamakó caxatūcahuá talakalhín, sampi Lot luhua akstītum xlamā c-xlacatīn Dios.

⁸ Yama akstītum chixcu Lot ankālhn xlipūhuán caj xpalacata yama lixcajnit talakalhín huantu chalī chalī xmakucxilhma, chū xmakxmatma, sampi xlá antá xlamā c-xlakstipāncan yama calahuá chixcuhuīn. ⁹ Quimpuchinacán catziy lantla nalakmaxtukoy xlipacs yama huanti xlicana xlá ucxilhkoy pī maktum macamaxquikonit xlatamatcán, huampi xlá nā nī patzankanīkoy huantu tlahuakonit xlipacs yama huanti lixcājnit lemakó xlatamatcán laquimpī namapatīnikoy acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán, chū nacatātlahuay cuenta xlipacs tachixcuhiťat.

¹⁰ Dios atzinú lipecua namapatīnikoy yama huanti tajitá tamastakonit c-xtlahuaputu xtiyatlihuacán, chū lixcajuálán, nā chuná huanti lakmakankoy, chū nītú liucxilhkoy xlimapaksín Quimpuchinacán, huampi xalihuacá tama makalhtahuakananín huanti caj akskahuinamputunkoy, xlacán puhuankoy pī luhua lakskalalán, huata tlancaj makcatziťocán, nī pala tzinú puhuankoy pala napecuankoy acxni lixcājnit tu

quilhpatanunikoy yama lacipecuanit spiritu ti malanankoy caunin huantu quin chixcuhuin ni lay ucxilhahu. ¹¹ Masqui angeles xala c-akapun huanti tzinu tlak kalhikoy litlihuaka ni xahua chixcuhuin xala catuxahuat, huampi xlacan ni pala tzinu puhuankoy pala calahuá nalichihuinankoy tama lactlanca spiritu c-xlacatin Quimpuchinacan xtachuna lantla tama aksaninanin makalhtahuakananin tlahuakoy acxni lixcájnit lichihuinankoy acxni makstuntlahuakoy.

¹² Yama chixcuhuin luhua xtachuna litaxtukoy lantla takalhin huanti ni akatakskoy huantu tlahuakoy, caj xman hua makantaxtikoy c-xlatamatcan huantu makcatzikoy xmacnican. Chuna ccahuaniyan sampi xlacan luhua lixcájnit likalhchihuinankoy huantu ni pala akatakskoy, chu ni lakapaskoy. Pero nalakchan quilhtamacu acxni xtachuna naakspulakoy lantla akspulakoy animahna xala caquihuin huantu chipakocan laquimpi namaknikocan, ¹³ sampi na namapatinikocan xtachuna lantla xlacan mapatinikonit amakapitzin. Yama ni lacuan makalhtahuakananin lakatikoy lipaxuhuakoy huantu ni mininikoy masqui stalanca catzikoy pi ni makas nalipatinankoy. Masqui yuma akskahuinanin calakanachan antani huixin huanti lipahuanatit Jesus tamakstokatit lakxtum huayanatit laquimpi nalitasiyukoy la lactlan chixcuhuin, ¡luhua tlanca limaxana caquitaxtuniyan, sampi tuncan stalanca tasiyuy lantla caj caakskahuiputunkoyan!

¹⁴ Yuma ni lacuan chixcuhuin ni lay ucxilhkoy chatum puscata pala ni xlacan xtlahuakolh puhuankoy, niucxni tlakuankoy lantla tlahuakoy talakalhin. Luhua catzikoy lantla akskahuimikoy, chu lactlahuayahuakoy yama huanti ni naj luhua tlihuaka kalhikoy xtacanjlacan, xahuá caj xman hua luhua skalah licatzikoy lantla nakalhikoy tumin sampi c-xnacucan luhua chuna lilacapastakoy. Yuma luhua xilat lakchankoy capatikolh xlipacs huantu nalimapatinikocan. ¹⁵ Xlacan aktzankatayakonit, sampi makaxtakyahuakonit huantu xaakstitum tiji, huata hua kantikoy xtiyat xamakan xlatamat profeta Balaam xcam Beor, yuma profeta titlajaputulh luhua tumin caj xpalacata natlahuay huantu nialh lakchan, ¹⁶ huampi lilacaquilhnica xpalacata xtalakalhin. Yama xatzi axnu huantu xpuama, chihuinah xtachuna chatum chixcu, nialh maxquilh talacasquin aklakuá natitlahuay huantu ni xlitlahuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tama aksaninanin makalhtahuakananin xtachuna litaxtukoy aktum pulhman taxtunu huantu nialh taxtunan, usu xtachuna litaxtukoy puchni huantu lalihuan snoklen un; caj xpalacata xtalakalhincan huantu tlahuamakó namacankocan lacatum tapakltutit antani luhua aktzisa laquimpi anta napatinankoy tu ni anan xtamactat quilhtamacu. ¹⁸ Xlipacs xtakalhchihuinacan masqui luhua huantu huankoy, chu palacsacxtukoy huantu atzinu tlan takaxmata, huampi huantu huankoy nitu xlakasi, chu hui huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuinankoy hasta akatakskoy pi huata tlan natalakaspittayakoy, chu nalilatamapalakoy huantu limakapaxuhuakoy xtiyatlihuacan, chuna chu akskahuimikoy, chu makapuhuankoy pi tlan calatamapalakolh huanti masqui acu takalana lakmakankolh xalixcajnit xtalacapastacnican huantu xliaktzankatayakonit. ¹⁹ Xlacan huanikoy xlimakalhtahuakatcan pi namaktayakoy laquimpi nakalhikoy laktaxtut masqui huata hua xlacan na chuna tamastanikonit xalixcajnit talacapastacni; sampi xlipacs huanti makatlajakonit xalixcajnit xtalacapastacni hua ankalin mapaksikoy. ²⁰ Milicatzitcan pi xlipacs yama huanti lakapaskonit pi Quimpuchinacan Jesucristo xlicana hua quimaakaputaxtinacan, cumu lipahuankoy, xlacan aya titaxtunikonit c-xlimapaksin xlipacs huantu lixcajniti talakalhin huantu maaktzankanin; huampi lapi tamastakoy calakchimpalakoy tama lixcajniti xtalacapastacnican, xlicana pi xalihucá tu nitlan akspulakoy c-xlatamancan ni xahua hua lantla xakasiya. ²¹ Sampi huata xatlan xtiqitaxtunikolh pi niucxni xtilakapaskolh huantu xaakstitum tiji, sampi cumu chu aya lakapaskonit huata

tū tlahuakoy huanchú caj akxtakmakankoy yama xatlan xlimapaksin Dios huantu maxquikoca. ²² Huampi c-xlatamatcán tamá huanti huankoy pi na lipahuankoy Cristo, huampi alistalh akxtakmakankoy, lacatanes likantaxtuy yama xlicana tachihuín huantu chuná huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laquimpi amaktum nahuapalay, chu paxni huantu acu lihuana paxikoca, caj lipuntzú tzucupalay lipaxa putlún.”

3

Lantla naquixtaxtuy acxni namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán

¹ Natalanín, hua yuma xlimactuy quincarta huantu quit ccatzoknimán, xlipacs mactuy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalitakalhchihuínamán lantla luhua akstitum nalatapayátit. ² Na clacasquín pi lihuana calacapastáctit huantu xamakan quilhtamacú tilichihuínankochá yama xasantujlanin profetas, xahuá yama xlimapaksin Quimpuchinacán huanti quincamaakaputaxtiyán, huatiyá tu calitakalhchihuínán xapóstoles huanti xlá xlcasackonit.

³ Huampi na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pi acxni luhua aya talacatzuhuíma nahuán quilhtamacú lantla namimpalay Quimpuchinacán, luhua lalixcajnit chixcuhuín lamakó nahuán, huanti caj xman nalilatamakoy xalixcajit xtatlahucan, nitlán xtalacapastacnicán, chu caj lantla likalhakamanamakó nahuán. ⁴ Lhuuatá nakalhasquininankoy: “¿Lántla yumá quixtaxtuy, chanchu tu timalácnuh Cristo namakantaxtiy pi namimpalay xlimaktuy catuxáhuat? Sampi makasá lantla nikonit quinatlatnacán huanti chuná xlichihuínankoy, chu chunatá ni kantaxtuma, huatiyá lantla huí quilhtamacú hasta lantla timalacatzuquica.” ⁵ Yumá chuná huankoy sampi patzankaputunkoy lantla milh muncáclat, pi makan quilhtamacú uxlata xuí akapún, chu cumu pacs chúchut xuí c-xokspun tiyat Dios limapaksinalh pi tánuj catahui chúchut laquimpi natasiyuy tiyat. ⁶ Chu alistalh huatiya litum tama chúchut Dios limacámilh muncáclat, chu limasputuhuilikolh pacs huanti xlamakó acxni yama xamakan quilhtamacú. ⁷ Huampi yuma akapún, xahuá catiyatna huantu quin puhuilahu calanchuj quilhtamacú, aya lipulhcacanit pi hua lhcúyat nalimalaksputucán. Xlicana pi chuná naquixtaxtuy sampi hua Dios chuná limapaksinanit pi hua tama lhcúyat namasputuhuilikoy chixcuhuín acxni nasputa catuxáhuat, chu na acxni yama quilhtamacú Dios natatlahuay cuinta xlipacs huanti lixcájit tilatamakolh laquimpi namapatinikocán.

⁸ Xahuachí natalanín, niucxni tipatzankayátit pi huantu xpalacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy xtachuná lantla titaxtuy aktum milh cata, chu lantla titaxtuy aktum milh cata, xlá xtachuná limaxtuy lampala caj aktum quilhtamacú. ⁹ Huampi ni xpalacata pala Cristo caj luhua chuna catziy mamakapalima lantla namakantaxtiy huantu malacnunit lantla namimpalay xlimaktuy, chuná lantla puhuankoy makapitzín, huata xlá caj quincamakakalhimán laquimpi nalipahuanahu, chu ni naaktzankayah; sampi xlá ni lacasquín pala tí nanij, chu naaktzankay, huata lacasquín pi xlipacs tachixcuhiitat xktalacatzuhuiikolh Dios xlimakua lamakolhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lantla namimpalay xlimaktuy Quimpuchinacán, caj xalan namín acxni ni liacatzihuilaca, xtachuná lantla licatzikoy kalhananín acxni catzisni minkoy kalhanankoy. Acxni chá akapún, xahuá xlipacs huantu anán catiyatna nalactlahuakocán xtachuná la junnu minachá tlanca un huantu lipecua macahuán, xlipacs huantu huij nahuán catiyatna putum nalacalcuyuhuilikocán laquimpi nialh tú namakaxtakkoy, xahuá pacs hua Dios namakalhapalikoy, chu namaxokonikoy tachixcuhiitat lantla lakchankoy, chu lantla latamakonit. ¹¹ Cumu aya catziyátit lantla namalaksputucán yuma catiyatna, xlicana camininiyán pi luhua akstitum calatapátit c-xlacatin Dios, chu akstitum cacacninanítit! ¹² Huixín ankalhín cakalhhaltahuilátit yama quilhtamacú acxni Dios natlahuay cuenta, chu calakpuhualacapítit pi aya

xlákchalh. Acxni nalakchán yama quilhtamacú xlipacs huantu huí, chu tasiyuy c-akapún, xahuá huantu anán catiyatna, putum nalilakstalankkoy yama lhcúyat caj xpalacata lipecua xlichichi huantu nalilhcuycán. ¹³ Huampi quin huanti lipahuanahu Cristo ankalhín kalhkalhimahu yama xasasti akapún, xahuá xasasti catiyatna huantu Dios quincamalacnüninítan pī naquincamaxquiyán, sampi tancs catziyahu pī xlipacs huantu antá huí pacs tlan, chu akstítum nalatamacán.

¹⁴ Natalanín, huá xpalacata ccalihuaníyán pī xlimakua kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit yama lipaxuhu latámat, pus juerza catlahuanítit laquimpī acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pī huantu akstítum lapátit, chu nítú limaxcajualiipátit talakalhín milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuayátit. ¹⁵ Xahuá tancs cacatzítit pī lapī Dios lipaxuhu quincakalhkalhimán, chu nī naj mín Quimpuchinacán, huá chuná litlahuama laquimpī chunacú nakalhiyahu quilhtamacú pī pacs calipahuahu laquimpī tlan naquincamaakaputaxtiyán. Xahuachí ccatziy pī Pablo, yama quintalacán tī luhua cpaxquiy, na makluhuatá catzokniyán xcarta, chu na hua yuma tastacyahu xlá calitakalhchihuinanán chuná lantla Dios maxquínit tastácat. ¹⁶ Xlipacs xcarta huantu xlá catzoknaninítan huatiyá yuma tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pī lacmanuy makapitzin tachihuín huantu juerza lactuhua, chu nī luhua lay akatakskoy tuncán yama huanti nī luhua lakskalala, chu huanti tzankanikoy talacapastacni, xahuá tacanajla, huata xlacán liakluhuatnankoy, chu nialh chuná akatakskoy lantla quitaxtuy, na chuná tlahuakoy xamakapitzī xtachihuín Dios huantu tatzoktahuilanit c-Likalhtahuaka, huampi xlipacs huantu tlahuakoy xlicana pī caj xacstucán putzamakó huantu naliaktzankakoy.

¹⁷ Natalanín tī ccalakalhamanán, cumu huixín aya alicatziyátit xlipacs huantu hua chú ccalitakalhchihuinanán, pus luhua skálalh calatapátit, chu catamaktakálhtit laquimpī nī nacaliakskahuimiyán huanti calahua xtayatcán, tama huanti laclixcajnit xtalacapastacnican chixcuhuín, chu nítú nacalactlahuayahuyán antani xaakstítum huixín yátit. ¹⁸ Huampi clacasquín pī atzinú lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacan Jesucristo, xahuá tlak camalihucátit laquimpī akstítum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Huá camaxquihu cacni Quimpuchinacán calanchuj quilhtamacú, chu caxanilihuayaj xtihua! Chuná calalh, amén.

Xapulh xcarta huantu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Acxni cajcu xtzucukonit chixcuhuín lipahuankoy Cristo, na chuná canihua xtalakapuntumima aktum tlanca taksanin, sampi xuancan pi xman hua tlan nakalhiy akaputáxtut huanti tzeq xmaxquikonit aktum talacapastacni, xahuá xliiskalala Dios, huampi mat ni lhuhua huanti naakaputaxtukoy. Cumu chuná xlaakskahuimimakó huá xpalacata Juan litzoknikolh yuma carta canajlanin laquimpi yuma c-xcarta namaakataksnikoy huantu luhua xtaluloktat xtachihuín Dios. Acxni Juan huan pi “Dios hua xkakánat”, antá lacatanes quilhuama pi huantu xpalacata Dios ni pala pulactum anán huantu xla ni catziy, usu pala ti tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuá xuilakó makapitzin huanti kalhtum xuankoy pi Cristo ni xlicana hua yuma huanti xliminat xuanit, huanti xlicana xCam Dios. Lantla yuma taklhuhuit huantu xanama, unú carta lixakatlikocán, chu malacapastacakocán pi nialh mininikoy ti nalixakatlikoy atanuj talacapastacni, sampi xlacan kalhikoy Espíritu Santo huanti quincamasiyuniyan xlipacs xtalacapastacni Dios huantu xla quincamacatziniputunán; xahuá Espíritu Santo limaluloka pi Dios lama c-xlatamatcan yuma huanti lipahuankoy Cristo, chu cacninanikoy sampi Xpuchinacán.

Xahuá likatsputa yuma carta antani xlipacs tapaxuhuán huan pi xlipacs huanti lakapasa Dios paxquikoy xtalá, usu xtachixcucán, sampi Dios huá tapaxquit, usu huanti xaliucxiltit lantla quilipaxquinatcán.

Hua Jesús xtachihuín Dios huantu masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latámat

¹ Unú c-quincarta huantu ccatzoknimán quit ccalitachihuinanán xpalacata yuma chatum huanti xlamajá hasta xamakan quilhtamacú acxni ni naj tú xamalacatzuquiy Dios. Hua quit cuanima Cristo huanti huanicán Xtachihuín Dios sampi huá masiyuy lantla nakalhiyahu xaxlicana latámat, chu quin man ckaxmatnitahu lantla huan, chu man cliucxilhnitahu quilakastapucán lantla luhua tasiyuy, huá luhua lihuana clilakapasnitahu pi kalhiy xtiyatlihua lantla catihua chixcú sampi man quimacancán clitoklnitahu, chu ctaluloknitahu pi hua tamá xkalhiy tachihuín huantu mastay latámat. ² Sampi hua yuma xmastana latámat, man quincatasiyuninitán, chu quin man cucxilhnitahu, tancs cmalulokahu pi xlicana lama, chu cliakchihuinanimahu xlipacs tachixcuhuítat pi calipahuankolh yuma huanti xmastana latámat huantu xalíankalhín niucxni nalaksputa xlakasi. Xapulana xla xtalamachá Quintlatícan Dios c-akapún huampi huata man quincalakminítan laquimpi nalakapasahu. ³ Quin xman huá ccalixakatlimán huantu man cucxilhnitahu, laquimpi huixin na macxtum naquincatakalhiyan yuma tapaxuhuán tu ckalhiyahu, xtachuná lantla quin macxtum ctapaxuhuamahu Quintlatícan Dios, xahuá Xcam Jesucristo. ⁴ Huampi huantu luhua xpalacata ccalitzokniyan yuma carta laquimpi acxni nacucxilhahu pi na tzucuyátit makcatziyátit c-milatamatcán yuma tlanca quintapaxuhuancán, quin hasta xalihuacá nacpaxuhuayahu.

Calilatamahu cxkakanat Dios huantu kalhiy

⁵ Hua yuma xtachihuín Quimpuchinacan Jesucristo tu quincamasiyunín, na huatiyá cmasiyunikoy xlipacs tachixcuhuítat, huan pi Dios huá litaxtuy xkakánat, chu c-xlatámat nitú kalhiy, chu ni ananiy huantu tapaklhtútít. ⁶ Lapi quin huanahu pi tapaksiniyahu Dios huampi lapi c-quilatamatcán lilaahu huantu xala c-tapaklhtútít tascújut, xlicana pi liaksaninanahu quintachihuincán, chu quilatamatcán. ⁷ Chí hua lapi akstitum lilaahu caxkakaná, lantla xla caxkakaná lama, xlicana tlan

malulokahu pī tapaksiniyahu Dios, chu xkalhni xCam Jesucristo huantu stajmákalh c-cruz quincalichakamakaniyán xlipacs quintalakahincán.

⁸ Huampi lapī nahuanahu pī nítú kalhiyahu quintalakahincán, na ac-stutakskahuiyahu, chu nítú talulóktat c-quilatamatcán. ⁹ Huampi lapī tayanياهو, kalhapalaniyahu Dios pī tlahuanitahu talakahín, entonces tlan nalipahuanahu pī xlá naquincamakantaxtiniyán huantu malacnunit, naquincamatzankananiyán quintalakahincán, chu naquincachakananiyán xlipacs huantu lixcájnít kalhiyahu c-quilatamatcán. ¹⁰ Hua palapi kalhtum huanahu pī nítú tlahuamahu talakahín c-quilatamatcán, xlicana pī huata liyahuyahu Dios xtachuná lampala huata huá xaaksaniná; lapī chuná tlahuayahu nī xlicana makamakhitinanitahu xtachihuín, chu nī xlicana lipahuanahu.

2

Cristo quincapalacachihuinanachán c-xlacatín Dios

¹ Koxutanín huixín quilakskatán, huá xpalacata quit ccalitzoknimán yuma quincarta laquimpī antá naccamaktayayán nialh natlahuayátit talakahín. Huampi pala tí xlitamakuastáyalh aktum talakahín, luhua lacatancs cacatzítit pī kalhiyahu chatum chixcú huanti naquincapalacachihuinanachán c-xlacatín Quintlatican Dios, huá tama quimpalacachihuinacán Jesucristo, sampi xlá luhua tlan catziy. ² Quimpuchinacan Jesucristo tlan tláhuah, tamacamástalh calínín laquimpī nalitaxtuy xtachuná la tantum xalimaknít licaxtlahuán c-xlacatín Dios laquimpī naquincalimatizankananiyán xlipacs quintalakahincán, huampi nī caj xman hua quintalakahincan quin huanti unú huilahu, huampi na xahuá xtalakahincán xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat.

³ Hua lapī kalhakaxmatahu, chu makantaxtimahu xlimapaksín Dios, tlan talulokahu pī xlicana lakapasahu Dios. ⁴ Huampi pala tí nahuán pī lakapasa Dios na nī kalhakaxmata huantu huan c-xlimapaksín, xlicana pī tamá caj tlanca xaaksaniná, chu nítú kalhiy talulóktat c-xlatamat. ⁵ Huampi huata xlipacs huanti kalhakaxmatkoy huantu lichihuínán c-xtachihuín, xlá tlan maluloka pī akstitum paxquima Dios, pus xman chuná nalicatziyahu pī xlicana tapaksininítahu Dios. ⁶ Huanti huan pī xlicana tapaksininít Dios, akstitum xlitátamat xtachuná lantla tilatámah Quimpuchinacan Jesucristo.

Huanti paxquikoy xtalá lilama cxkakanat Dios

⁷ Natalanín, yuma limapaksín huantu chiyú quit ccatzoknimán nī capuhuántit pala xasasti; huatiyá yuma limapaksín huantu ucxlata huí hasta xamakan quilhtamacú, caj xman quit camalacapastacamán sampi na huatiya tama xlimapaksín Cristo huantu aya kaxpatnitántit hasta xalipulana acxni tzucútít lipahuanátit. ⁸ Huampi huanchú quit ccatzoknimán, xtachuná lampala xasasti limapaksín calimaxtútít sampi kalhiy xtalulóktat c-milatamatcán xtachuná lantla tapalhinilh c-xlatamat Cristo, chuná cuan sampi lantla talihuaquima tapáxquit huantu lakalhiniyahu, hua yuma xalakacapoklhua quilhtamacú lalihuán titaxtuma, chu stalanca tasiyuma huantu xaxlicana cxkakanat Cristo makaxkakanama chu c-milatamatcán.

⁹ Pala tí huan pī lilama cxkakanat Dios huampi lapī nī talaucxilhputún xtalá, lacatancs cuan pī huacu xalakapoklhua latámat lilama. ¹⁰ Huata huanti xlicana paxquiy xtalá, xlicana lilama cxkakanat Dios. ¹¹ Huampi huanti xcainiy xtalá, tamá xlá makatlajani xalakacapoklhua latámat, chu hasta nī catziy antani ama sampi hua yuma xalakacapoklhua latámat maktum pī malakatzinít xlakastapu.

¹² Ccatzoknanimán milipascán lactzu camán huanti cajcu tzucupátit lipahuanátit Dios, xlá camatzankananinítán xlipacs mintalakahincán caj xpalacata cumu Jesús

xokónalh mimpalacatacán. ¹³ Na ccatzoknanimán huixín xanatlatna huanti na huilakó milakskatancán, chu tlihuaklh lipimpátit mintacanajlacán, sampi ccatziy pi laka-pasnitántit yumá huanti ucxlata xlama hasta lantla ni naj tú xamalacatzuquicán. Na chuná ccatzoknimán xlipacs huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpátit mintacanajlacán, sampi catzinitántit lantla namakatlahjayátit tama akskahuiní huanti matlahuinán huantu laclixcájnít.

¹⁴ Quit ccatzoknanimán xlipacs huixín huanti cajcu tzucunítántit c-mintacanajlacán, sampi lakapasnitántit yumá huanti ucxlata xlama hasta lantla ni xamalacatzuquicán catuxáhuat. Na chuná ccatzoknanimán huixín lakkahuasán huanti aya matlihuaklhpátit mintacanajlacán, sampi cumu huixín kalhiyátit takpuhuanín, chu luhua lipaxuhu maquinitántit c-minacucán xtachihuín Dios, huá xpalacata tlan limakatlahjanítántit xmatlahuina talakalhín.

¹⁵ Ni caj catuhua calakatilacapítit, usu milacán catlahuaputúntit huantu xala catuxáhuat. Sampi huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy catuxáhuat, pus quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlatican Dios. ¹⁶ Sampi xlipacs huantu lilakátit malacnukoy, chu huantu lixcájnít tatlahuaputu masiyukoy ti xala catuxáhuat aktzankatayakonít, pus ni hua Dios limapaksinanít, huampi huata huá xtalacapastacnican chixcuhuín huanti xala catuxáhuat. Hua xlacán lacasquinkoy liputum tachixcuhuítat xtlahuakolh huantu laclixcájnít, lantla xlimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán huantu lakatikoy, lantla lakatilacankoy luhua xkalhikolh huantu luhua tlan tasiyuy, xahuá lantla lilacapacxkoy huanti kalhikoy luhua tumín, sampi lactalipahu makcatzíkocán. ¹⁷ Huampi cacatzítit pi hua yuma catuxáhuat antani lamahu juerza nalaksputa, chu xlipacs huantu quincamalacnuniyán laclixcájnít tatlahu, caj natixtukoy, huampi huanti tlahuamakó huantu Dios lakatiy c-xlatamácán huata xalíankalhín nalatamakoy c-xpaxtún.

Luhua huanti liakskahuinamakó xtachihuín Dios

¹⁸ Koxutanín huixín quilakskatán, aya lakchanít yuma ahuatia quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanít lantla namín chatum aksanina chixcú huanti natalatlahuay Cristo, huampi quit ccahuaniyán pi xlicana chalhuuatá taxtunítanchá huanti sitzinikoy Cristo, chu talatlahuamakó, huá xpalacata litalulokahu pi aya pulamahu yuma ahuatia quilhtamacú xlikatsputni catuxáhuat. ¹⁹ Makapitzín tama chixcuhuín c-quilakstipancán taxtukonít, huampi cumu ni luhua xlicana lacxtum xquincatatapaksikoyán huá xpalacata quincalimakaxtakkón chu ni tamakaxtakkolh. Huampi huá chuná likantáxtulh laquimpi stalanca natasiyuy pi ni xlipacs huanti macxtum quincatalayán pacs quin quincatatapaksikoyán.

²⁰ Xlipacs huixín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinitán Espíritu Santo, huá xpalacata tlan lilakapasátit huantu xtalulóktat, chu huantu ni chuná, huata caj taksanín.

²¹ Quit ccatzoknimán yuma tachihuín ni xpalacata pi ni lakapasátit, ccatzoknimán sampi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios, chu na stalanca catziyátit pi aktum taksanín ni antá taxtuyachá c-xlakstipan talulóktat. ²² Huampi ¿tí cahuá tama tlak tlanca aksanina chixcú? Chiyú naccahuaniyán: litaxtuy xapuxcu aksanina chixcú yuma ti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacaminat xuanít laquimpi naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchihuinán xlicana pi hua tamá huanti xtalatlahuana Cristo, chu ni xman hua xCam Dios lakmakama, huata na lakmakama Quintlatican Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlipacs huanti lakmakán xCam Dios, quitaxtuy pi na maktum lakmakama, chu ni lakapasa xatí luhua Quintlatican Dios; huampi huanti lipahuán Jesús, chu litayay pi xCam Dios, na lacatancs limalulokma pi na lakapasa, chu lipahuán Quintlatican Dios.

²⁴ Huá xpalacata quit calihuaniyán pi lihuana camaquítit c-minacucán xtamacatzinín Cristo huantu xalipulana timakkaxpáttit. Hua lapi lihuana

natapalhiniyátit huantu xalipulana camasiyunicanítántit, xlicana pi ankalhíná acxtum tahuanítántit nahuán Quintlatican Dios, xahua xCam. ²⁵ Xlipacs huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi natzucuy kalhiy yuma xalipaxuhu latámat huantu xaliankalhín, sampi chuná quincamalacnüninítán.

²⁶ Xlicana pi ccalitzoknimán yuma quincarta xpalacata huanti ankalhín tzaksamakó nacaakskahuimikoyán. ²⁷ Huampi cumu huixín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquinítán, ccatziy pi nialh maclacasquinátit pala tí nacaahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi hua Espíritu Santo nacamapuhuaníyán huantu huixín nī catziyátit, chu xlipacs huantu xlá nacamasiyuniyán, pacs hua xatalulóktat, chu nī caj taksanín. Pus xaliankalhín calimakaxtáktit pi nacaahuanilenán lantla mililatamatcán, sampi xman hua chuná tlan xaliankalhín acxtum natahuanátit, chu natapalhiniyátit Cristo.

²⁸ Koxutanín huixín quilakskatán, quit ccahuaníyán pi huantu akstítum cata-palhínítit Cristo, laquimpi nitú namacpuhuanahu acxnī natasiyupalay namín, chu nitú nalilacamaxananahu acxnī naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixín aya catziyátit pi Jesucristo luhua tlan catziy, na luhua milicatziycán pi xlipacs yumá huanti na tlan catzikoy Dios limaxtukoy huanti luhua xaxlicana xlakskatán.

3

Huanti luhua xlicana xlakskatan Dios

¹ Caj luhua caucxilhtit lantla tlanca tapáxquit quincakalhiniyán Quintlatican Dios, sampi hasta tlan litapacuhuiyahu xlakskatán, huampi nī caj xman litapacuhuiyahu huampi xlicana xlakskatán quin. Huá xpalacata, yumá huanti xala catuxáhuat nī lakapaskoy Dios, na nī lay quincalakapasán pi xlicana xlakskatan Dios quin.

² Natalanín, xlicana pi aya xlakskatan Dios quin, chu masqui nī naj catziyahu lantla nakalhiyachahu c-akapún quilatamatcán, xman huá catziyahu pi acxnī namimpalay xlimaktuy catuxáhuat Quimpuchinacán, quin natasiyuyahu xtachuná lantla xlá tasiyuy sampi xlicana naucxilhahu hua lantla xlá luhua xachatum tasiyuy. ³ Chu xlipacs quin huanti lipahuanahu, chu kalhkalhimahu nalakchán quilhtamacú acxnī xlá namimpalay, xlicana pi quiliputzatcán lantla luhua akstítum nalatamayahu xtachuná lantla Jesucristo luhua akstítum lama.

⁴ Huampi caxaticahuá tí tlahuay talakalhín, xlicana pi xtachuná quitaxtuy pi caj talatlahuama Dios, sampi xlipacs huanti tlahuay caxatucagua talakalhín ankalhín lactucxyahuama pala tú xlimapaksín tú lihuanit pi limakantáxtit. ⁵ Xahuachí huixín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacan Jesucristo quilachi catuxáhuat laquimpi naquincapalakaxokoyán xpalacata xlipacs quintalakalhíncan; huampi na catziyátit pi xlá nitú kalhiy xtalakalhín. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi xlipacs yumá huanti xlicana acxtum tahuanit Jesucristo nī tuncán tlahuaputún talakalhín, huampi huanti chunata xankalhín tlahuama talakalhín quitaxtuy pi nī aucxilha, chu nī alakapasa xatí xlá. ⁷ Koxutanín huixín quilakskatán, xlicana luhua skálalh calatapátit, nialh tí ticaakskahuimíyán, sampi quit ccahuaníyán pi xlipacs huanti ankalhín lakatiy tlahuay huantu tlan, huá luhua stalanca limasiyuy lantla kalhiy tlan talacapastacni, chu tlan catziy xtachuná lantla Jesucristo tlan catziy. ⁸ Huanti ankalhín tzaksama lantla natalahuay talakalhín xlicana chuná limasiyuma pi huá tapaksiniy akskahuiní, sampi hasta xamakan quilhtamacú akskahuiní tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilh xCam Dios catuxáhuat, chu malakspútulh xlipacs huantu xmalacatzuquinít akskahuiní.

⁹ Nī chatum huanti Dios xlicana maxquinít xasasti xlatámat, chu cskata litaxtunit, pala chunatiyá natlahuaputún talakalhín, sampi hua chú xlá lilama xlatamat Dios huantu maxquinít, huá xpalacata nī lay lacapastaca pala cax chuná natlahuaputún talakalhín,

sampí xlá cumu cskata Dios lītaxtunīt, nā huá kantīnīt akstītum xlatámat. ¹⁰ Hua yumá lītasiyukoy xatí xlakskatan akskahuíní, chū nā tuncán tasiyukoy xatí xlakskatan Dios, sampí xlipacs huantí nī tlahuay huantū lacuan tascújut, chū nī paxquiy xtalá, pus tamá nī huá tapaksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu xtachuná la xlicana līnatalán

¹¹ Sampí huá yumá xtamācatzīnīn Dios tū makkaxpatnītāntit hasta xalipulana pī lacxtum calapaxquihu chatunū amakapitzīn. ¹² Nī huá xtachuná calītaxtuhu lantla Caín huantí xtapaksiniy akskahuíní, huá xpalacata līmáknīlh xtalá. ¿Xatú xpalacata līmáknīlh? Huá xpalacata līsītzilīh Caín sampí xlipacs xtatlahu huantū Caín xtlahuay, Dios úcxilhī pī nītlán, chū huantū xtatlahu xtalá, pacs tlan huantū tlahuay, huá līsītzīnīlh.

¹³ Natalanīn, nīmpala tzinú lanaj tilīlacahuanātīt pala huí huantí xala catuxáhuat caxcainiyán. ¹⁴ Sampí quin huantí līpahuanahu Cristo aya tītaxtunītahu c-xacalīnīn latámat, chū kalhiyahu xasasti latámat, chū talulokahu pī chuná sampí chū acxtum paxquikoyahu quīnatalanīncán. Yama huantí nī paxquiy xtalá quītaxtuy pī chunacú lama xtachuná la xanīn c-xlatámat. ¹⁵ Caxatīcahuá tī xcainiy xtalá, c-xtalacapastacnī lītaxtuy xtachuná lantla maknīná; chū huixín catziyātīt pī nīmpala chatum maknīná catikálhīlh yuma xalīankalhīn latámat huantū Dios mastay. ¹⁶ Quin aya lakapasahu lantla quīlalīpaxquītán sampí Jesucristo quīncamāsiyunīn acxni macamástalīh xlatámat caj quīmpalacatacán, pus nā chuná chū quin quīncaminīniyán namacamāstayahu quīlatamātcán laquīmpī chuná tlan nalīmaktayakoyahu amakapitzīn quīnatalanīncán. ¹⁷ Hua lapī huí tī xaacchán kalhiy huantū maclacasquīn xtachuná pala tumīn, chū lapī naucxilīh chatum xtalá pī huí tū quītzankānima, huāmpī nīmpala tzinú namaktayay, ¿pá puhuanātīt pī tamá kalhiy c-xnacú tlanca xtapaxquīt Dios? ¹⁸ Huixín quīlakskatan huantí ccapaxquiyán, quīt lacatanacs ccahuaniputunān pī nī caj xman calīchihuīnātīt pala nahuanātīt pī kalhiyātīt tapāxquīt, huata tlak tlan naquītaxtuy pala nalīmāsiyuyātīt c-mintascujutcán, xahuá c-milatamātcán.

Lantla quīlīkalhītcán takpuhuanīn c-xlacatīn Dios

¹⁹ Lapī huantū akstītum nalīlatamayahu xtapaxquīt Dios, lītalulokahu pī xlicana antá maktapaksiyahu c-xtaluloktat Dios, chū nā tlan nī namacpuhuanahu c-xlacatīn sampí nītú anán tú nalītamakstuntlahuayahu. ²⁰ Huāmpī lapī quīntalacapastacnicán quīncalīyahuyán pī nītlán huantū tlahuamahu, tancs cacatzīhu pī nī lay catimātzeknihu Dios sampí xlá pacs catziy huantū tlahuamahu. ²¹ Natalanīn, xlicana pī atzinū tlan quīncāquītaxtunīyán acxni catziyahu pī nītú quīncamakstuntlahuayán quīntalacapastacnicán, sampí chuná nī anán tamacpuhuān tū lacatzaj nasquīniyahu Dios. ²² Nā caxatūcahuá tū nasquīniyahu, naquīncamāxquiyán, sampí catziy pī xlicana tzaksayahu makantaxtīmahu xlimāpaksīn, chū tlahuayahu c-quīlatamātcán huantū lakatīy. ²³ Xlimāpaksīn Dios huantū xlá lacasquīn namakantaxtīyahu, huá yumá pī xlipacs xlitlihuaka quīnacucán nalīpahuanahu pī Jesucristo huantí xCam Dios huá quīmaakaputaxtīnacán, xahuachī luhua acxtum nalapaxquiyahu chatunu amakapitzīn xtachuná lantla xlá quīncalīmapaksīnītán. ²⁴ Xlipacs huantí makantaxtīmākó yuma xlimāpaksīn Dios, pus xlacán aya līlamākó xlatámat Dios, chū xlá nā antá lama c-xlatamātcán. Quīn lacatanacs talulokahu pī xlicana xalīankalhīn lama Dios c-quīlatamātcán sampí yuma Espīritu Santo huantū quīncamāxquīnītán chuná quīncamāmakcatzīniyán.

4

Lhuhua huantí huankoy pī Dios māxquīkonīt talacapastacni, huāmpī nī xlicana

¹ Quinatalanín tì ccalakcatzanán, nì xlipacs cacanjlanikótit yumá huanti huankoy pì kalhikoy xtalacapastacni Dios, huampi huata pulh caliucxilhkótit hua lapì yuma talacapastacni huantu xlacán kalhikoy xlicana hua xtalacapastacni Dios, usuchí nì xlicana. Hua chuná ccalihuaniyán sampi chuj quilhtamacú luhua tzamay aksaninanín chixcuhuín huanti huankoy pì lichihuínankoy xtalacapastacni Dios huampi caj aksaninankoy. ² Uccahuaniyán lantla nalilakapaskoyátit yumá huanti xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios: xlipacs yumá huanti canajlakoy, chu litayakoy pì Jesucristo xlicana quilachi catuxáhuat xtachuná la chatum chixcú, huanti tlan tlahuay pì chuná, tamá xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios. ³ Huampi huanti huan pì nì xlicana, usu nì canajlay pala chuná quilanítanchi Jesús, tamá nì kalhiy xtalacapastacni Dios, huampi huata kalhiy xtalacapastacni yuma xapuxcu xtalatlahuana Cristo huanti huixín aya makkaxpatnitántit pì namín catuxáhuat. Huampi quit lacatanacs ccahuaniyán pì lantla chuj quilhtamacú luhua chixcuhuín kalhikoy xtalacapastacni yuma lixcajnit chixcú huanti namín.

⁴ Koxutanín huixín quilakskatancán, xlicana pì huixín huatiya Dios tapaksiniyátit, chu makatlajakonítántit tama aksaninanín huanti huankoy pì lipahuankoy Dios. Hua chuná limakatljátit sampi Dios huanti huí c-milatamatcán tlak tlanca xlatatzúcut, chu kalhiy xlitlihuaka, nì xahua kalhikoy xlitlihuaka yumá huanti tapaksinikoycú catuxáhuat. ⁵ Cumu xlacán antá unú tapaksikoy catuxáhuat, huá xpalacata caj xman huá lichihuínankoy yuma talacapastacni huantu xala catuxáhuat. Xlipacs yumá huanti na antá unú tapaksikoy catuxáhuat cacs kalhakaxmatkoy huantu xlacán lichihuínankoy. ⁶ Huampi hua quin, xlicana pì hua Dios tapaksiniyahu, chu yuma huanti lakapasa Dios lipaxuhu quincaxmatniyán huantu quin lichihuínanahu, chu xlipacs yumá huanti nì huá tapaksiniy Dios xlá nì kaxmatputún huantu quin lichihuínanahu. Hua yumá huantu nalilakapasahu huanti xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios, chu huanti kalhiy xtalacapastacni tì caj xman aksaninan.

Dios huá tlanca tapáxquit

⁷ Natalanín, quit ccahuaniyán pì acxtum calapaxquihi; xlipacs huanti kalhikoy tapáxquit c-xlatamatcán xlicatzitcán pì yuma tapáxquit tì makcatzikoy antá minachá c-akapún c-xtalacapastacni Dios. Xlipacs yumá huanti kalhikoy tapáxquit c-xlatamatcán masiyukoy pì Dios sastì machixcuuilkonit, chu chuná luhua xlakskatán lihuankonit. ⁸ Hua yumá huanti nì paxquinankoy, xlicana pì nì lakapaskoy Dios; sampi Dios huá tlanca tapáxquit. ⁹ Dios masiyunit tlanca xtapáxquit acxni xlá timacámillh xCam unú catuxáhuat laquimpi xlipacs huanti lipahuanahu nakalhiyahu yuma xaxlicana latámat huantu xaliñkalhín nalilatamayahu. ¹⁰ Hua yumá lihui tapáxquitat: nì chámpala quin tì pulh paxquinítahu Dios hua lantla xliat xuanit xtlahuanítahu, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín xCam, xlá tamacamástalh maknica xtachuná la tantum tlan lixxtlahuán huantu limáknit laquimpi chuná naquincapalacaxokoyán xpalacata quintalakalhincán.

¹¹ Natalanín, lapì chuná xlá quincapaxquinítán Dios, quin na quincamininiyán pì acxtum nalapaxquiya chatunu amakapitzín. ¹² Niucxnicú pala tì chatum aucxilha Dios; huampi lapì acxtum lapaxquiya, chuná tlan talulokahu pì Dios lama c-quilatamatcán, chu yuma tapáxquit huantu xlá kalhiy stalanca natasiyuy c-quilatamatcán. ¹³ Na chuná laquimpi lihuacá tlan natalulokahu pì xlicana Dios lama c-quilatamatcán, chu quin na lacxtum talamahu Dios, xlá quincamaxquinítán Espíritu Santo laquimpi huá na naquincamalulokniyán c-quilistacnacán pì xlicana Dios lama c-quilatamatcán. ¹⁴ Chu quin apóstoles xalihuaca tlan cmalulokahu pì Dios macaminít xCam catuxáhuat laquimpi namaakaputaxtikoy tachixcuuítat, huá chuná ccalimalulokniyán sampi man quilakastapucán stalanca cliucxilhnítahu huantu xlá tlahuanit. Chanchu quin, na cucxilhnítahu, na cmalulokahu pì hua Dios xaTlat

macaminít xCam, laquimpí huá namaakaputaxtikoy tachixcuhuítat. ¹⁵ Caxaticahuá tí catziy, chū lītayay pī Jesús huá xCam Dios, xlicānā tamā lacxtum talamā Dios, chū Dios nā antā lamā c-xlatāmāt.

¹⁶ Quin līhuanā taluloknītahū, chū canajlayahu pī xlicānā Dios quincapaxquiyān, sampi Dios huá tapáxquit, chū xlipacs yumá tí kalhikoy c-xlatamātcán tapáxquit xlicānā līlamakó xlatamāt Dios, chū Dios nā antā lamā c-xlatamātcán. ¹⁷ Lāntla tzaksayahu tlak akstītum nakalhiyahu tapáxquit c-quilatamātcán, lītalulokā c-quilatamātcán xtapáxquit Jesucristo, sampi quin akstītum līlamāhu xtapáxquit xtachunā lāntla latamanīt, chū masqui nachān quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy taxokón xlipacs tachixcuhuítat, quin nītú tū nalīmacpuhuanahu. ¹⁸ Sampi antāni huí talapáxquit xlicānā pī nī caj chapecuaj huilacā, huata tapáxquit tlakaxtuy tapecuā huā lapī huí, sampi tapecuā quitaxtuniy huantī catziy pī huí tū macpuhuanīy. Chū pala tí chapecuajcú lamā, chunacū liakspulamā sampi nī alacatāncs akataksa lāntla Dios paxquiy, chū lāntla lakalhamānān.

¹⁹ Huā quin paxquiyahu Dios, chū amakapitzin quinatalāncán sampi catziyahu pī Dios huá pulanā quincapaxquinitán. ²⁰ Lapī huí tí huan: “Quit xlicānā cpaxquiy Dios”, huampi lapī c-xlatāmāt nī talāucxilhputún xtalá, xlicānā pī caj tlanca xaaksanīnā. Sampi lapī quin nī paxquikoyahu quinatalāncán huantī ankālhn̄ ucxilhmāhu, ¿lāntla tlan līhuanahu pī paxquiyahu Dios huantī nī ucxilhmāhu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinitán yumā xlimapaksín: pī huantī xlicānā paxquiy Dios, nā luhua xlasquinā pī xlipáxquit xtalá.

5

Quin huantī lipahuanahu Dios makatlajakonītahū laclīxcajnit talacapastacni

¹ Xlipacs huantī canajlakoy pī Jesús huā yumá tí xlimacamīnat xuanīt Dios, huantī naquincalakmaxtuyān; xlicānā Dios līmaxtukoy xlakskatān. Nā chuna lītum nī tipatzankayātīt yumá: pala tí paxquiy chatum xatlat, chū lapī huilakó xlakskatān, xlicānā pī nā xlipáxquit xlakskatān tamā kolutzín. ² Acxni huanahu pī paxquiyahu Dios, chū kalhakaxmatahu huantū xlā quincalīmapaksiyān, nā quilicatzticān pī nā paxquimākohu xlakskatān Dios. ³ Huantī xlicānā paxquiy Dios minīniy namakantaxtiy xlimapaksín, chū xlipacs xlimapaksín nī tuhua pala napuhuanahu pī nī lay makantaxticān. ⁴ Sampi huantī Dios līmaxtukonīt xaxlicānā xlakskatān, xlacān makatlajakoy xlipacs huantū sokālīnān unū catuxáhuat; stalanca catziyahu pī cumu lipahuanahu Quimpuchinacān, huā tlan līmakatlajanītahū huantū sokālīnān unū catuxáhuat. ⁵ Lacatāncs cacatzītīt pī xman huā huantī canajlay pī Jesús xlicānā huā xCam Dios, huā xlacān huantī caj xpālacata xtacānājla tlan līmakatlajay huantū sokālīnān catuxáhuat, tīnī achātum.

Pulactutū huí huantū malulokkoy Jesús huā xCam Dios

⁶ Huā yumā chúchut huantū lītākmúnulh, xahuā xkalhni huantū stajmākalh acxni nīlh, lacatāncs malulokkoy pī Jesucristo quilachī catuxáhuat laquimpí namakantaxtiy xtascújut huantū xlimacamīnit Dios; nī caj xman xlakstu chúchut, huata nā xahua xkalhni, hasta nā huā Espíritu Santo lacatāncs malulokā pī xlicānā, chū xlā xman huā huan huantū talulóktat. ⁷ Hasta pulactutū tū malulokkoy pī xlicānā: ⁸ pulactum huā Espíritu Santo, alīstalh chúchut, xahua kalhni; nā huā yumā pulactutū macxtum līcatzīkoy pī xlicānā Jesús xCam Dios. ⁹ Huā lapī quin canajlayahu huantū chixcuhuín malulokkoy pala tū ucxilhkonīt, xalīhuaca tlak tlan quilicanajlatcān huantū Dios quincamalulokniyān, sampi līhuahū huantū xlā malulokmā xpālacata xCam. ¹⁰ Xlipacs huantī lipahuanakoy xCam Dios xalīankālhn̄ līmalulokmā nahuān xnacú pī xlicānā huā xtalulóktat; huampi huantī nī canajlakoy huantū Dios quincāhuanimān, xlacān hasta lacatāncs līquilhankoy xtachunā lāmpala huata huā Dios xaaksanīnā, sampi nī

canajlakoy huantu Dios malulokma xpalacata xCam. ¹¹ Yuma talulóktat huantu Dios lichihuinán, huá huaniputún pi xlá quincamaxquinitán yuma xaxlicana latámat huantu niucxni lakspu, huampi yuma latámat antá nataksahu c-xlatamat xCam. ¹² Xlipacs huanti kalhiy c-xlatamatcán Jesús huanti xCam Dios, pus na kalhiy yuma lipaxuhu latámat; huampi huanti ni kalhiy c-xlatamat xCam Dios pus na nimpala huá kalhiy yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú lakspu.

Pala tí tzinú laclatayama c-xtacanajla, casquínih xtamaktay Dios xpalacata

¹³ Quit lipaxuhu ccatzoknimán huantu unú ccahuaniyán xlipacs huixín huanti lipahuanátit Dios laquimpi nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit yuma xaxlicana latámat huantu niucxnicú lakspu caxanilihuaya xtihua.

¹⁴ Quin lipahuanahu Dios sampi stalanca catziyahu pi pala tú nasquiniyahu huantu xlá tlan naquincamaxquiyán, xlá quincakaxmatniyán. ¹⁵ Pus cumu quin talulokahu pi xlicana Dios kaxmata lantlata makluhua nasquiniyahu pala tú maclacasquimahu, na chuná cacatzihu lampala xtachuná aya kalhiyahu huantu squinimahu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán, lapí xamaktum naucxilhatit chatum mintalacán tlahuama aktum talakalhín, huampi huantu ni maktum malakspu, pus mininiy napalacasquinátit c-xlatatin Dios pi camaktáyah, chu xlicana pi Dios namaxquipalay lipaxuhu latámat. Sampi milicatzitcán pi huí talakalhín huantu namalakspu hasta calín, chu pala tí tlahuay tama talakalhín quit nitú ccahuanimán pala nasquiniyátit Dios xpalacata. ¹⁷ Masqui catziyahu pi xlipacs nitlán huantu tlahuayahu, huá talakalhín, huampi ni caj catuhua talakalhín huantu maktum malakspu hasta calín.

¹⁸ Catziyahu pi hua caxaticahuá ti Dios limaxtukonit la xaxlicana xlakskatan, nialh tú mana huatiyá tlahuamakó nahuán talakalhín, sampi xCam Dios maktakalhmakó, chu akskahuini nialh lay tuncán namatlahuikoy talakalhín. ¹⁹ Masqui lantla xlicatlanca catuxáhuat huá akchipananit akskahuini, huampi quin stalanca catziyahu pi Dios tapaksiniyahu, chu huá quincamaktakalhman. ²⁰ Huampi na luhua catziyahu pi Jesucristo huanti xCam Dios, minit catuxáhuat laquimpi naquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpalacata lilakapasnitahu huantu luhua xaxlicana Dios. Quin lacxtum tlamahu huanti luhua xaxlicana Dios, sampi hua tama Jesucristo xlicana na hua Dios huanti mastay yuma latámat huantu niucxnicú lakspu.

²¹ Lakskatan, cana huixín, ahuatiyá ccahuaniyán pi luhua cuintaj catlahuátit milatamatcán pi nialh ucxni calipahuankótit catuhua xtachuná la midioscán huantu nitú xlakasicán.

Xlimactuy xcarta tū tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xlimactuy xcarta San Juan nā huá lichihuínán xlipacs huantu chunatiyá liaksaninankoy xtachihuín Dios, xahuá tánuj talacapistacni. Huanti tzokli yuma carta limapacuhicán “kolutzín”, chū yumá kolutzín litakalhchihuínankoy xlipacs huanti lipahuankoy Cristo laquimpī nī cacānajanikolh xlipacs yamā huanti huankoy pī Jesucristo nī huá xaxlicānā tī xlimínat xuanit. Hasta huanikoy natalanín pī nī camalacquinikolh c-xchiccán huanti chuná liaksaninantlahuankoy yumá talacapistacni. Xtachuná lantla xapulh carta huantu tzokli San Juan, nā chunatiyá litakalhchihuínankoy pī acxtum calapaxquikolh chatunū amakapitzín.

Huantu akstitum, chū lacatitum calapaxquihu chatunu amakapitzín

¹ Quit kolutzín Juan, luhua canā lipaxuhu ccatzoknimán yumá quincarta xlipacs huixín huanti calacsactasaninítan Dios, chū macxtum litamacxtupiyátit xtachihuín Dios c-mincachiquincán. Ccāhuaniputunán pī quit luhua ccapaxquiyán, chū nī caj xman quit ccapaxquiyán huata nā capaxquiyán xlipacs yamā huanti unū c-quilakstipán nā aya lakapaskonit xtaluloktat Dios. ² Quin nā cpaxquiyán la quilnatalán sampī xtaluloktat Dios huantu kalhiyahu c-quinacucán caxanilihuayaj xtihua quincatalamán nahuán. ³ Quit clacasquín pī Quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo cacamaktakalhni, chū xataxajni cacalisiculanatlahuán tlan, chū lipaxuhu latámat, chū cacamaxquín xtalacapistacni laquimpī lipaxuhu, chū xlipacs minacucán nalapaxquiyátit, huampī lacatitum chuná lantla camininiyán.

⁴ Quit luhua canā clipaxuhuanit sampī ckaxmatnit pī makapitzín huanti lacxtum catatamacxtumiyán, xlacán luhua akstitum lamakó xtachuná lantla limapaksinanit Quintlatican Dios nalatamayahu. ⁵ Koxutanín huixín natalanín, huá xpalacata quit ccalimalacapistacayán miliputumcán pī huantu akstitum calatamahu, chū lacatitum calapaxquihu chatunu amakapitzín. Xlipacs yumá huantu ccatzoknanimán, nī nāpuhuanátit pala xasasti limapaksín, huatiyá yumá limapaksín huantu hasta xakasiya quinticamaxquín Jesús. ⁶ Cumu pala xlicānā quin makcatziyahu pī paxquiyahu Dios, pus nā luhua quincamininiyán pī lihuana namakantaxtiyahu c-quilatamatcán xlimapaksín, xtachuná la hasta acxni xakasiya kaxpatnitántit pī akstitum calilatamahu xtapáxquit.

Juan huanikoy pī nitú catiaskahuimikolh aksaninanín

⁷ Luhua cuíntaj catlahuátit sampī luhua luhua lapulakoy aksaninanín huanti lakmakankoy, lixcájnī līkalhchihuínankoy, chū nī canajlaputunkoy pī Quimpuchinacan Jesús xlicānā chixcú tihua, chū quilatamachi catuxáhuat xtachuná la catihua chixcú. Xlipacs huanti nī chuná masiyukoy, pacs caj akskahuiminanín, chū caj talatlahuaputunkoy Cristo. ⁸ Canā huixín, luhua camininiyán cuíntaj natlahuayátit laquimpī nitú nacaliaskahuipicanátit huantu xlacán huankoy, chū nī namakatzankayátit xtaskahu mintascujutcán huantu aya tlahuanitántit, huata quit clacasquín pī acxtum namakamaklhtinanátit pacs mintatlajacán huantu Dios camalacnununítan nacamaxquiyán.

⁹ Xlipacs yamā huanti masiyumakó huantu nialh huá xtalacapistacni Jesús, huanti nī chuná lama, nī xlicānā talamā c-xlatamat Dios, huampī huanti akstitum lilatamay huantu Jesucristo masiyunit, xlicānā lacxtum talamā quintlatican Dios, xahuá Quimpuchinacan Jesucristo. ¹⁰ Lapi huí tī nacalakanachán c-minchiccán, chū nacalitakalhchihuínamputunán tánuj talacapistacni nī xahua huantu masiyunit Jesús,

quit ccahuaniyán pī nī camakamaklhtīnankótīt, chu nī cakaxpatnikótīt huantu nacahuaniputunán, hasta nī pala mininiy namacatiyakoyátīt. ¹¹ Sāmpī caxaticahuā huanti aya catziy huantu xlacán huankoy, chu chunacú lipaxuhu macatiyakoy, chu tatamacxtumikoy, quitaxtuy pī talīcatziy huantu xlá liakskahuinantlahuán lixcajnit xtascújut.

Ahuatá huantu xakatli lacankoy natalanín Juan

¹² Natalanín, luhua ckalhiy tachihuín huantu ccalitakalhchihuínamputunán, huāmpī nialh ccatzoknaniputunán, huata xatlán cpuhuán, lapī Dios lacasquín, nī pala makas quilhtamacú naccalakanachán laquimpī mān lacatzaj naccatalaxakatliyán, chu acxtum nakalhiyahu tapaxuhuán.

¹³ Xlipacs natalanín huanti nā Dios lacsackonīt sāmpī macxtum litamacxtumikoy xtachihuín, huanti unú huilakó luhua lipaxuhu caxakatli lacanachán.

Xlimactutu xcarta tu tzokli San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá c-xcarta San Juan ná limapacuhuicán “kolutzín”, chū huá tzokniy chatum canajlaní huantí huanicán Gayo; litakalhchihuínán xtalipuhuán caj xpalacata nítlan xtapuhuán chatum litum huantí huanicán Diótfes. Yumá Diótfes xlakaya xtascújut xlimasíyut xtachihuín Dios, huampi masqui chuná, xlá nī pala tzinú xmasiyunikoy xtapáxquit c-xlacatincan amakapitzín chuná lantla xlimasíyut chatum xcanajlani Cristo. Huampi huata lipaxuhuay xlatamat tanuj litum chixcú huantí huanicán Demetrio sampi luhua tlan lantla lichihuínankoy huantí lipahuankoy Dios.

Juan lipaxuhu xakatlilacán Gayo

¹ Quit yamá kolutzín Juan huantí Dios quilacsacnit nacliscuja; luhua cana lipaxuhu ctzoknimán yumá quincarta huix talipahu quiamigo huantí luhua xlicana cpaxquiyan.

² Koxutá huix quintala Gayo, quit csquiniy litlan Dios pi xtachuná lantla kalhiya lipaxuhu latamat c-milistacna, pus ná chuná cakalhi tlan latamat c-mintiyatlíhua, chū nítú catzankanín, xahuá nítú cachipán tajátat. ³ Quit luhua cpaxúhualh acxni quilakochi makapitzín natalanín sampi xlacán quilakalhchihuínankolh pi huix chunatiyá lantla akstitum lipahuana Quimpuchinacán, chū lilápat xtalulóktat. ⁴ Quit tancs ccahuaniyan pi atzinú ckalhiy tlanca tapaxuhuán acxni ccatziy pi huantí climacankoy quilakskatan akstitum lilamakó c-xlatamatcán xtaluloktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, quit cpaxuhuay caj huantu mimpalacata sampi luhua quihuanikonit lantla akstitum liscujpakó, chū maktayakoya xlipacs huantí lipahuankoy Cristo, xalihua cá maktayakoya yamá huantí alacatanu xalanín huantí lakminkoyán. ⁶ Xlacán minkoy unú c-quincachiquincán acxni macxtum cuilahu, maklhuhuatá lichihuínankoy lantla lakalhamankoya, chū paxquikoya. Huampi cumu chū makapitzín lenimakochán quincarta quit cuaniyan pi lipaxuhu calimaktayakó huantu namaclacasquinkoy c-tiji laquimpi nítú natzankanikoy chuná lantla lakatiy Dios nalamaktayayahu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunittá litalakchokokoy laquimpi naliakchihuínankoy huantu Jesucristo quincalimapaksinitán, pus canihuá masqui mákat quichamakó, chū nī lacasquinkoy namaktayakoy yamá huantí nī lipahuankoy Dios. ⁸ Pus huá xpalacata ccalihuanian pi quin luhua quincamininian namaktayalenkoyahu canicahuá antani xlacán naankoy liakchihuínankoy xtachihuín, chū xtaluloktat Dios.

Luhua xlicana nítlan xtalacapistacni Diótfes

⁹ Quit ctitzokli mactum quincarta huantu ctimalakachanikolh yamá huantí lakataquilhputakoy Dios, chū macxtum lilakoy c-mincachiquincán, huampi huata Diótfes nī matlanilh huantu quin xalimapaksimakohu, huá chuná litláhualh sampi xlá ná luhua xapuxcu litaxtuputún, chū nī lacasquín atanu nahuanian huantu xlitláhual. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuanian pi acxni quit nacanachá, naclihuanian, chū nacakastacyahuay sampi catuhuá quilhuantlahuán huantu nī xlicana quincaliaksaninantlahuanán. Chū nī caj xman huá huantu huan, cax tlahuay, hasta nī pala tzinú makamakhitnamputunkoy yamá natalanín huantí mákat minkoyachá, chū makapitzín huantí makamakhitnamputunkoy c-xchiccán, xlá lihuanikoy pi nialh camakamakhitnankolh, hasta tlakaxtukoy huantí kalhakaxmatmakankoy huantu xlá huan. Huá xpalacata climaluloka pi lixcájnít xtalacapistacni.

Luhua tlan xtalacapistacni Demetrio

¹¹ Talá, huá xpalacata quit clihuanian, huix nī chuná catlahua huantu lixcájnít, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Sampi xlipacs huantí tlahuay huantu lacuan

tatlahu, pus tamá huá tapaksiniy Dios, huampi huanti huatiyá tlahuama huantu nītlán, chu huantu lixcájnī, xlicana pi tamá chixcú nī alakapasa Dios nī pala akataksnīt xtalacapastacni.

¹² Huampi nī chuná licatziy Demetrio, sampi xlipacs huanti lipahuankoy Dios, pacs chuná huankoy, chu nī lay tí naliaksán tū nītlán sampi xlicana xlá pi kalhiy tlan xtalacapastacni, chu akstītum lama. Na chuná quin lipaxuhu cīchihuinanahu huantu xlá tlahuama lacuan tatlahu, chu huixín catziyátit pi xlipacs huantu cquilhuamahu huá xtalulóktat.

Juan huaniy hasta chalí

¹³ Lhuhua tū ctihuaniputunán, huampi nī luhua chuná cpuhuán caj nactzoknaniyán,

¹⁴ sampi cpuhuán pi nī pala makas quilhtamacú naclakanachán laquimpi man lacatzaj nactachihuinanán.

¹⁵ Quit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxuhu, chu aktziyaj latámat. Xlipacs miamigos luhua cana lipaxuhu xakatlilacamakochán. Luhua catlahuapi tlanca lītlán, xlipacs lantla chatunu quiamigojcán lipaxuhu camacatiyakopi huantu quimpalacata.

Carta tu tzokli San Judas

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yumá xcarta San Judas luhua xtachuná yamá xlimactuy xcarta San Pedro, sampi antá litakalhchihuinanankocán xlipacs huanti lipahuankoy Cristo pi cuíntaj catlahuakolh, ni naakskahuikoy yamá huanti caj xman liaksaninankoy xtachihuín Dios, xalihuacá yamá aksaninanín huanti xlakmakankoy huantu Dios, xahuá Jesucristo maxquikonit nacanajlakoy. Huampi listacyahuakocán pi chunatiyá akstitum calipahuankolh Cristo, chu akstitum calatamakolh.

¹ Quit Judas xtala Santiago, chu huanti cmaxquinit quilatamat Jesucristo laquimpi xman huá nacliscuja. Lipaxuhu ccatzoknimán yumá quincarta xlipacs huixín huanti cana caj xpalacata tlanca xtapaxquit Dios calilacsacnitán, chu catasaninitán laquimpi nalipahuanátit Quimpuchinacan Jesucristo huanti ankalhín camaktakalhman. ² Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán laquimpi xaliñankalhín namakcatziyátit xtalakalhman c-milatamatcán, xtapaxuhuán, xahuá xtapaxquit.

Makapitzín masiyukoy huantu ni xtaluloktat Dios (2 Pedro 2:1-7)

³ Koxutanín huixín natalanín huanti ccapaxquiyán, quit ankalhín clacapastacma pi xaccatzoknanín laquimpi lihuana xaccamaakataksnín yamá akaputáxtut huantu huixín, xahuá quin lacxtum quincamaxquinitán Dios; huampi cpuhuán pi tlak xласquinca naccalitakalhchihuinanán laquimpi naccalistacyahuayán pi juerza catlahuanítit, catahuixcanítit laquimpi ni namaxquiyátit talacasquín tamá huanti calakpaliniputunán mintacanajlacán, chu camakacanajlaputunkoyán tanuj talacapastacni ni xahua yamá tancs xtaluloktat Dios huantu caj maktum quincamaxquinitán quin huanti lipahuana. ⁴ Sampi makapitzín chixcuhuín caj tzeq calaktanukonítán. Xlacán litaxtuputunkoy xtachuná talipahu makalh tahukananín, huampi ni xlicana. Huatiya yumá laclixcajnit chixcuhuín huanti hasta yatiyana quilhtamacú tzokuilicanitanchá c-Likalhtahuaka lantla namapatinikocán xpalacata huantu nítlan tlahuamakó. Chuná ccahuaniyán sampi xlacán lakpaliputunkoy huantu lacatanes huan xtachihuín Dios lantla luhua tánuj akataksputunkoy ni xahua lantla luhua xtaluloktat tatzoktahuilanit. Pus masiyukoy pi cumu Dios caj litlan naquincamatzankananiyán, nialh tú naquincalihuaniyán masqui calahuá tu natlahuayahu, xlicana pi chuná maktum lakmakamakó, chu xalikamán litlahuakoy yamá talipahu Quimpuchinacan Jesucristo.

⁵ Quit naccamalacapastacniyán masqui huixín aya pacsá catziyátit, pi yamá xalakmakan israelitas acxni tachín xlilamakocanchá c-Egipto, Quimpuchinacan Dios tita-macaxtukochá; huampi alistalh juerza limakaxtakolh pi pacs canikolh antá c-desierto sampi ni luhua akstitum lipahuankolh cumu xpuchinacán. ⁶ Na chuna litum Dios ni matzankananiyán yamá ángeles huanti caj xman kalhakaxmatmakankolh huantu xlá xlimapaksikonit, huata akxtakmakankolh xatlan xputahuilhacán antani xuilikocanit c-akapún Dios tamacanukolh lacatum pulhman xtachuná pulachin antani luhua calakapoklhua, antá limakakalhimakó hasta nalakchán yamá lipecua quilhtamacú acxni Dios natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat laquimpi na acxni namapatinikoy xlipacs tama ángeles. ⁷ Chu yamá ángeles huanti kalhakaxmatmakankolh Dios, na chuná yamá chixcuhuín huanti xamakán xuilakó c-xacachiquín Sodoma, chu Gomorra, xahuá makapitzín huanti lacatzu xahuilakó cachiquín, xlacán pacs maktlahuamakó xlipacs huantu lixcajnit talakalhín, xmakpaxuhuamakó xtiyatlihuacan, chu na tajitá xmacapatanumakó huantu nialh kalhiy xquilhtzúcut xlacán

pacs xtlahuamakó. Huá xpalacata Dios limapatinikolh, chu maktum lhcuyuhuilikolh, xahuá xlipacs huantu xlacán patikonit chuná tlahuakolh laquimpi quin ti lamahu lanchiyuj quilhtamacú nalicatzitahuilayahu pi nialh catlahuahu huantu lixcájnít xtachuná lantla xlacán xtlahuamakó.

⁸ Huampi masqui Dios aya lacatanacs limasiyunit huantu maakspulikolh ti xamakan quilhtamacú tlahuakolh huantu ni kalhiy xquilhtzúcut talakalhín, yuma aksaninanin makalhtahuakananin xaliñkahlín limamixnamakó lantla natlahuakoy talakalhín, chu masqui caj xtachuná caj tamamixni, maxcajualimakó xtiyatlihuacán, lakmakankoy xlimapaksin Dios, chu calahuá likalhakamanankoy, hasta lixcájnít lichihuinankoy yama tapaksín, chu talipahu ángeles xala c-akapún huanti scujnanimakó Dios. ⁹ Huampi caj caucxíhtit, maktum quilhtamacú acxni yama xapuxcu ángel huanti huanicán Miguel, xahuá aksahuiní, tahuán pi xlacán acxni xlalitlajama xatí luhua lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, sampi aksahuiní luhua xchipaputún, huampi yama ángel Miguel, masqui xlá kalhiy tlanca litlihuaka, ni pala kalhtum aklakua tachihuín quilhpatánulh namaklhtumiy, chi huampi huata caj xman tihuánilh: “¡Huata xatlán pi Dios catalaccaxlachán xpalacata huantu nítlán tlahuápat!” ¹⁰ Huampi tama laclixcajnít makalhtahuakananin huanti clichiuhinama, huata lixcájnít lichihuinankoy huantu ni pala tzinú lakapaskoy, chu ni akatakskoy huantu luhua huaniputún; chu huantu lakapaskoy xtachuná lilatamakoy la takalhín tu caj ni accatzíy, sampi pacs tlahuakoy huantu xacstu min c-xtalacapastacnicán masqui lixcajnít talakalhín. Hua yumá tu ni kalhiy xquilhtzucut talacapastacni huantu maaktzankayahuamakó. ¹¹ Cana páxcat nahuankoy yuma koxutanin xlipacs tama aksaninanin makalhtahuakananin, sampi huá kantikonit xtachuná lantla tilatámalh xamakan Caín huanti máknilh xtalá. Na caj xpalacata pi lakatilacankoy natlajakoy luhua tumín aktzankatayakonit xtachuná lantla xamakan quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, chu macastalamakó xamakan chixcú huanicán Coré cumu xlacán nitú kaxmatnínamputunkolh, huá xpalacata Dios limaknikolh, pus caj xalán na chuná naakspulakoy yuma makalhtahuakananin. ¹² Natalanín, xlicana pi luhua limaxaná caquixtextuniyán acxni lacxtum catalayán acxni huixín cacinaniyátit Dios, chu macxtum huayanátit xtachuná linatalán; huampi xlacán ni pala tzinú cuíntaj tlahuakoy pala limaxaná, huata tzucukoy huayankoy, chu tzucukoy kotkoy, nialh pala tzinú lacapuhuankoy, ni pala chatum ti cacinanikoy, huata caj xman huá xacstucán luhua cuíntaj tlahuakocán. Yuma chixcuhuín xtachuná litaxtukoy la puchni huantu nitú kalhiy xasén, chu un makosukoy, chu lenkoy canihua antani lemputunkoy. Xtachuná litaxtukoy c-xlatamatcán la akatum tachanán huantu nitú tahuacay xtahuácat, chu huantu chuná tachanán xlicana pi nialh tú limacuán, huata maktum pulhumakancán. ¹³ Na luhua xtachuná litaxtukoy lantla lactlanca takayahuaná acxni ni litamakaxtaka tanakay, chu macantilhay lixcajnít xakpúput c-xquilhtun chúchut, sampi yuma chixcuhuín na xtachuná litaxtukoy la stacu huantu nialh kalhiy cxkakánat, chu pataxtutayakonit c-xtijicán, huampi nalakchán quilhtamacú acxni namacankocán c-xalakacapoklhua xputahuilhacán antani namapatinikocán caxanilihuaya quilhtamacú.

¹⁴ Xahuá na calacapastáctit hasta lantla Dios timalacatzúquilh Adán, chu alistalh lantla xtitaxtunit quilhactujun tastacni, tilacáchilh chatum actzu skata huanti limapacuhuica Enoc. Dios mapuhuánilh Enoc pi calichiuhinankolh xlipacs huanti caj xman xlakachixcuhimakanankoy xtachuná lantla tlahuakoy tama aksaninanin makalhtahuakananin, xlá chuná huá: “Quit quimalacahuánica, chu huá cliúcxilhli tlanca talipahu Quimpuchinacán, lantla macxtum nataminkoy akluhua milh xángeles. ¹⁵ Xlá huá nalimín laquimpi natatlahuakoy cuenta xlipacs huanti xala catuxáhuat, chu namapatinikoy xlipacs huanti ni lacuan tu tlahuakonit, chu caj xpalacata xlipacs laclixcajnít tachihuín huantu quilhpatanukonit xlikalhchihuinankoy Dios; tama

maklakalhīnanīn lhuḥua tū nalīmapatīnikōcān.” ¹⁶ Sāmpī xlacān ankālhn līhuanikōy Dios pala tū nī matlanīkōy huāntū xlā māxquīkōy, chū xman huā lakatīkōy calāhuā līkalhchihuīnankōy, chū aksankōy amakapitzīn, chū pala tū xlacān tlahuakonīt līpecua līlacapacxkōy acxni chihuīnankōy. Xahuachī pala tī catziy pī tlan natalalēnkōy, luhua talīpahū līmāxtukōy, chū luhua tapāxuhuān līxakatlikōy huankōy pī luhua tlan xtapuhuān, huā chunā lītlahuakōy laquīmpī naakskahuīmīkōy.

Judas huanikōy pī chunatiyā akstītum calatamākolh

¹⁷ Xlīpacs huixīn natalanīn quit luhua ccapāxquiyān, pus ccahuaniyān pī calacapastāctit pī yamā xapóstoles Quimpuchinacan Jesucristo, xlā luhua lacatancs tīhuanīkolh huāntū nakantaxtuy acxni yumā quilhtamacū tū pulamahu. ¹⁸ Xlā chunā tīhuanīkolh: “Acxni lakchamā nahuān yamā ahuatiya quilhtamacū lantla nacmimpalay, lhuḥua lamakō nahuān kalhakamanānīn huāntī caj xman huā līlamakō nahuān huāntū līmakapāxuhuakōy xtiyatlihuacan, chū xlatamatcān.” ¹⁹ Pus huā chū yumā chixcuhuīn huāntī chunā lamakō malakaspityahuakōy natalanīn, xman huā tlahuakōy huāntū līmakapāxuhuakōy xtatlahuaputu xtiyatlihuacān, chū nī pala tzinū māxquīkonīt talacasquīn Espīritu Santo namalanānīkōy c-xlatamatcān.

²⁰ Huāmpī quit ccahuaniyān, natalanīn, pī huixīn xankālhn catzaksātīt lantla atzinū tlak tlan naakataksātīt yamā laklīlakatīt xtalacapastacni Cristo huāntū quincāmāxquīnītān. Ankālhn calīxakatlītīt Dios c-mioracioncān chunā lantla camamakcatzīniyān Espīritu Santo. ²¹ Akstītum calīlatapātīt xtapāxquīt Quintlatican Dios, chū līpāxuhu cakalhkālhitahuilātīt nalakchān quilhtamacū lantla caj xtalakalhamān Jesucristo naquincāmāxquiyān latāmat huāntū niucxnicū lakspūta.

²² Calakalhamankōtīt huāntī aklhūhuatnankōy sāmpī macpuhuankōy, nī lay luhua talulokkōy pī chunā quitaxtuy tū canajlayahu quin, chū lacatzucū namaakataksnīkōyātīt, namaakpuhuanīnīkōyātīt. ²³ Nā huī makapitzīn tī maktum malaktzankayahuakonīt xlatamatcān; camaktayakōtīt laquīmpī nī natapukōy c-xalhcuayāt pupatīn, chū huixīn xtachunā pī capakachipacutukōtīt. Huāmpī nā huilakō amakapitzīn huāntī acxni nalakalhamankōyātīt, chū namaktayakōyātīt luhua cuīntaj milītlahuatcān, nītū nacamatlahuīkōyān huāntū nīalh milītlahuatcān, masquī xlicānā milīlakalhamatcān, nā luhua minīnīkōy hasta nalakmakanātīt clhakātān, chū naxcajnīyātīt huāntū xlacān līlhakanānkonīt sāmpī tajitā machuīpasakonīt xlīpacs huāntū līxcājnit tlahuakōy.

Judas huanikōy hasta chālī natalanīn

²⁴⁻²⁵ Huā yamā tlanca talīpahū Quintlatican Dios huāntī caj xman huā xacstu lama xastacnā, chū huāntī quincāmākaputaxtīnītān caj xpālacata huāntū tlahuanīt Quimpuchinacan Jesucristo, chū huāntī kalhiy lītlihuakā laquīmpī naquincāmaktakalhān, chū nīalh tū nalītamakuastayayahu quintalākālhnīcān, laquīmpī tlan natamacamastayahu c-xlacatīn xtachunā lā aktum līcaxtlahuān huāntū nītū līxcajualanīt, xlicānā pī caj xman huā minīniy nalakachixcuhuīyahū, namāxquiyahu cācni, chū nakalhakaxmatahu huāntū quincālīmapaksiyān chiyū, chū hasta caxanīlīhuayaj xtiḥua. Chunā calalh, amén.

Hua yumá huantu Dios limalacahuánilh San Juan

XATAPAJMUJUN TACHIHUIN:

Yuma libro limapacuhuicán APOCALIPSIS sampi yama tachihuín c-xatachihuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, chu antá unú lichihuínán huantu limalacahuánica San Juan. Titzokca yama quilhtamacú acxni yama tropa xala c-Roma lipecua lantla xputzastalamakó huanti xlipahuankoy Cristo. Huá xpalacata, lalalhuhua, usu pulaclhuhua likalhtahuakayahua huantu luhua ni pala lay akataksahu huantu huaniputún. Huampi huanti xlakmacachamakoca yuma likalhtahuaka, juerza lacatanes xakatakskoy huantu xlimasiyuniputunkocán. Masqui luhua huanti xliakluhuatnankoy caj xpalacata ni lacatanes xcatzikoy huantu xuaniputunkocán, huampi xmasiynimakó xcanajlanin Cristo pi xaliñankalhin calipahuankolh Dios, chu ni pala tzinú calilakpecuankolh huantu nalipatinankoy hasta c-xcalinincán, chu tances cacatzikolh pi hasta xlikatsputni xlicana pi hua yamá natayaniy Dios, xahuá Cristo Quimpuchinacán (19:6).

Yuma tamalacnún pi lipaxuhu nakalhkaliyahua huantu namaklhtinanahu, masqui caquincaputzastalacán, chu caquincamaknicán, chuna tlan stalanca liucxilhlacachahu yama xacalipaxuhu “xasasti Jerusalén xala c-akapún”, antani man huij nahuán Dios, chu talamakoj nahuán xlakskatan, chu antá nialh tú catiánalh linín, nialh tú catihua talipuhuan, xahuá tapatín, nimpala tatasa.

Yuma libro lichihuínán huantu xaahuatiyá nalay catuxáhuat, xahuá xlipacs Xasasti Talaccaxlán, liakaspata antani chunatiyá malacnuy pi nimpala makas quilhtamacú namín xlimaktuy Quimpuchinacan Jesucristo xreycán huanti mapaksinankoy, chu xpuchinacán huanti puchinanin, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapastacni San Juan

¹ Hua yuma libro antani lacatanes lichihuínán lantla Dios macatzinilh xtalacapastacni Jesucristo huanti xCam, laquimpi xlá na namakasiyukoy xlipacs xlacscujnín laquimpi nalicatzitahuilakoy huantu nimpala makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pi quit, Juan, huanti xlá quilmaxtunít xlacscujni, naquimacatzinincán yuma tachihuín, chu huá xpalacata quilakmacámilh xángel laquimpi xlá naquilimalacahuaniy huantu nacucxilha. ² Quit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnít yama c-talacahuán, sampi quilmaxtucanít xtachuná lantla chatum testigo huanti namaluloka xtachihuín Dios huantu na aya maluloknít Jesucristo. ³ Tlan naquitaxtuniy huanti nalikalhtahuakay yuma libro, xahuá pacs ti cacs kaxmatkoy huantu unú tatzoktahuilanít, chu nalitzaksakoy lihuana namakantaxtikoy huantu limapaksinán, sampi xlicana aya talacatzuhui ma quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu unú huan.

Juan tzoknanikoy kamputujun canajlanin huanti huilakó c-xatiyat Asia

⁴ Quit Juan, ccatzoknaniyan huixin kamputujun canajlanin ti huilatit c-pulactujun lactzu cachiquín huantu mapaksikoy xatiyat Asia. Clacasquín pi cacacuxilhlacachán, chu cacamaxquín lipaxuhu latámat yama tlanca talipahu quiDioscán huanti ucxlata xastacna latamanít lantla chú lama, chu na chunatá xastacna lámaj nahuán cax-anilihuayaj xtihua. Na chuná clacasquín cacasiculanatlahuán yama kalhatujun spíritu, usu ángeles huanti yakó c-xlacatin xlactahuilh Dios antani mapaksinama. ⁵ Na clacasquín pi cacamaxquín xtapáxquit Jesucristo huanti akstitum quimalulokchi xtachihuín Dios, huanti pulana lakastakuánalh lantla xlipacs ninín ti nalakastakua-nankoy, chu huanti kalhiy tlanca xlacatzúcut, litlihuaka, ni xahua lantla tu kalhikoy

xlipacs lactlanca malananin reyes huanti mapaksinankoy unú catuxáhuat. Cristo luhua quincapaxquiyán, chu yama xkalhni tu stajmákalh caj quimpalacatacán, huá quincalichakamakanikón xlipacs quintalakalhincán. ⁶ Chu caj xpalacata tlanca xtalakalhamán quincalimanunitán c-xtapáksit laquimpi chatunu quin nalitaxtuyahu pali c-xlacatin Quintlatican Dios huanti xman huá nascujnaniyahu. ¡Xman huá mininiy xalíankalhín nakalhíy tlanca xlacatzúcut, chu namaxquicán cacni caxanilihuayaj xti-hua! Chuna calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pi Cristo mimaj nahuán c-xlacni puchhni! Chu acxni namín, xlipacs tachixcuhuítat naucxilhkoy, hasta na naucxilhkoy yamá huanti maknikonit, chu tapalhtucukolh; chu hasta masqui xlipacs ti lamakoj nahuán c-xlicatlanca catuxáhuat naucxilhkoy lantla namimpalay, na nalipuhaxnikoy, chu nalaktasakoy acxni naucxilhkoy pi mima, caj xpalacata xtapecuacán sampi catzikoy pi ntlán huantu xtlahuanikonit.

⁸ “Quit xalíankalhina quilhtamacú clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni”, chuna huan Quimpuchinacan Dios huanti tlanca xlacatzúcut, chu xalíankalhín quilhtamacú latamanit, xtachuná la calanchú lama, chu lamajcú nahuán caxanilihuayaj xti-hua.

Juan limalacahuanicán tlanca talipahu Cristo

⁹ Quit mintalacan Juan huanti ctzokma yuma carta, chu caj xpalacata pi lacxtum ctahuanit Cristo, huá lacxtum ccatatapaksiyán, chu lacxtum namaklhtinanahu yama xatlan xputáhuilh huantu xlá malacnunit naquincamaxquiyán. Masqui lanchiyú luhua tu lipatinamahu xpalacata Cristo, huampi xlá ankalhín quincamaxquiyán litlihuaka laquimpi tlan natitaxtunikoyahu. Uccahuaniyán huantu akspúlal unú c-tíyat, usu c-isla tu huanicán Patmos acxni xactanuma c-pulachín caj xpalacata xtachihuín Dios huantu quincamacatzinichín Cristo, chu tu cliakchihuinama. ¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo, nimpala xalitacatzín lantla Espíritu Santo quiakchipanikolh quinta-lacapastacni, chu stalanca quimalacapalajuánilh, na ctikáxmatli c-quinchakán pi quixakátlih chatum huanti pixtlanca, xtachuná lantla macahuán aktum trompeta. ¹¹ Namá quihuánilh: “Quit clacasquín pi catzokti c-mactum libro xlipacs huantu nacuaniyán, xahuá huantu nacmaucxilhniyán, chu camacapinikó kamputujun canajlanín ti huilakó lacatujun cachiquín huantu mapaksikoy Asia, yama cachiquín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadalfia, xahuá Laodicea.”

¹² Quit ctitalakáspitli laquimpi nacucxilha ti xquixakatlíma, huampi huata caj xman cúcxilhli kantujun makslipua xpumaksko candila, pacs xla oro, ¹³ chanchu c-xlakstipancan kantujun pumaksko, ctiúcxilhli pi xyá chatum ti xtachuná xtasiyuy lantla chatum chixcú, xlá xlihakananít xlhakat luhua chalhmán huantu xchaniy hasta c-xtuhuapixni, chu xtampulakui kantum xlitampachi xla oro tu xlitampachicanit, hasta c-xcuxmún xchaniy. ¹⁴ Chinchu lilakátit xtasiyuy xacchíxit, luhua spamamahua xtachuna panamac, usu miqui; chinchu hua xlakastapu, lipecua xlakxkoy xtachuna lhcúyat. ¹⁵ Xtuhuanín lipecua xlakskoy xtachuna bronce huantu lihuana xmastalanquicanit c-lhcúyat laquimpi xlakstu bronce nalitaxtuy; chu xtachihuín lipecua xmacasanán xtachuná lantla xuastat luhua chúcut. ¹⁶ C-xpakstácat xchipanít aktujun stacu, chu c-xquilhni xtaxtunitanchi aktum quincaslajaja espada huantu lakaputiyu stacaca. Xtachuná xlakskoy xlacán lantla acxni lipecua malakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxni ctiúcxilhli, tuncán clakatatzokóstalh, lhkan c-tamachá catiyatna xtachuná xanín. Huampi xlá quilipakachípalh xmacastácat, chu chuna quihuánilh: “Ni capécuanti, quit huanti xaclamajá hasta lantla xliquilhtzúcut, chu clamajcú nahuán hasta lantla xlikatsputni. ¹⁸ Quit ctínilh huampi huá chu ckalhipalanit quilatámat, chu xastacna clamaj nahuán caxanilihuayaj xti-hua, sampi cmakatlanjani xpuchina calínín, chu

ckalh̄iy xallave t̄u nacl̄imalacquīy xp̄utahuilh cal̄in̄in. ¹⁹ Xl̄ipacs hūantu ch̄u naucxil̄ha, pacs catzokti: hūantu nacmāsiyunīȳan t̄u lamā chuj quilhtamacú, x̄ahuá hūantu naucxil̄hkoya natimincú. ²⁰ Huá ch̄u nacmacatzin̄iȳan hūantu n̄i catzīya xp̄alacata yamā aktujun stacu hūantu huix ucxilhn̄ita p̄i cchipan̄it, x̄ahua kantujun p̄umaksko xla oro; huā yumá huaniputún: aktujún stacu l̄itax̄tuy yamā kalhatujun xamak-takalhn̄an̄in ángeles, usu x̄lacscujn̄in Dios hūantī mācūintajl̄ikon̄it namaktakalh̄koy yamā kamputujun quinc̄anajlan̄in c-aktujun c̄achiqūin, ch̄u akatunu yamā p̄umaksko huá l̄itax̄tukoy yamā hūantī lacxtum quilakataquilh̄putakoy c-akatunu yamā aktujun c̄achiqūin.

2

Hūantu mācatzin̄ikoc̄an t̄i xala c-Efeso

¹ “Ch̄u catzokn̄antī yamā ángel hūantī xmaktakalhn̄acan kamputum quinc̄anajlan̄in t̄i huilakó c-xachuchutsipī Efeso, ch̄u namá nahuaniya: ‘Chuná huan hūantī chipan̄it c-xpakstácat aktujun stacu, ch̄u talakchokopulay c-xlakstip̄ancan aktujun p̄umaksko xla oro: ² Quit pacs ccatzīy hūantu t̄lahuap̄atit p̄i tuhua l̄antla quilacscujn̄ip̄atit, n̄impala huá l̄itachokotayap̄atit; nā ccatzīy l̄antla luhua tuhua caquitax̄tunimán l̄antla p̄axuhuanap̄atin̄ikótit hūantī lixcájnit l̄icatzikoy. Nā ccatzīy p̄i aya liucxil̄hkótit x̄tayatcán hūantī huankoy p̄i apóstoles, usu x̄talakach̄an Jesús l̄itax̄tuputunkoy, nā n̄i huá, nā aksan̄inan̄in makl̄htaksk̄on̄it̄antit. ³ Nā cucxilhn̄it l̄antla x̄al̄iankalh̄in̄ quiscujnanip̄atit masquī l̄uhua hūantu lip̄atip̄atit, hūampī n̄impala tzin̄ú l̄itlakuamp̄atit quintascújut. ⁴ Hūampī masquī chuná tasiyuy p̄i luhua t̄lan̄ scujp̄atit, huí t̄u ccal̄ihuaniputun̄an, huixín n̄ialh̄ quiscujnanip̄atit l̄antla x̄alipulanā acxn̄i x̄licānā xl̄ipacs minacucán x̄quil̄ipax̄quīȳatit ⁵ Huá xp̄alacata ccal̄ihuaniȳan, calacapastáctit p̄i laclan̄it mintapax̄quitcán, catahuixcan̄itit, ch̄u chuná caquil̄iscujnanipalátit x̄tachuná l̄antla xl̄ipacs minacucán x̄l̄itlahuap̄atit acxn̄i acu luhua tzucútit quintil̄ipahuan̄atit, samp̄i lap̄i n̄i chuná natlahuaȳatit quit n̄impala mak̄as quilhtamacú naccalakanach̄an, ch̄u nacmap̄anuy yamā mimp̄umakskoc̄an c-xp̄utahuilh, hūampī n̄i chuná catiquit̄ax̄tulh lap̄i takstitum̄il̄ipalaȳatit, huata caj x̄lakstu mintapax̄quinc̄an̄ naquil̄iscujnanipalátit. ⁶ Hūampī clacasqūin̄ nacatz̄iȳatit p̄i huí t̄u tlahuaȳatit hūantu quit clakatīy, huixín n̄i matlan̄iȳatit hūantu lacl̄ixcájnit tlahuakoy tamá t̄i huanikoc̄an nicolaitas, pus nā chuná quit n̄i cmatlan̄iy, ch̄u n̄i cucxil̄hputún hūantu x̄lacán tlahuakoy. ⁷ ¡Xl̄ipacs hūantī kalh̄iȳatit mintakancán, cakax̄p̄atit, ch̄u caakatákstit hūantu Esp̄iritu Santo mācatzin̄imakó kamputunu quinc̄anajlan̄in t̄i huilakochá yamā c-aktujun c̄achiqūin! Xl̄ipacs hūantī natayanikoy, ch̄u namakatlajakoy hūantu māaktzankan̄an̄ catux̄ahuat, quit nacmax̄quīy talacasqūin̄ nahuay x̄tahuacat yamā quihuī hūantu mastay xatalulóktat latámat, ch̄u antá yá c-xlaquit̄at yamā lacatum antan̄i pacs cal̄ilakátit n̄i huí Dios.’ ”

Hūantu mācatzin̄ikoc̄an t̄i xala c-Esmirna

⁸ Xl̄á quihuanipá: “Nā catzokn̄an̄i yamā ángel hūantī maktakalh̄koy kamputum quinc̄anajlan̄in hūantī huilakó c-xac̄achiqūin̄ Esmirna, ch̄u namá cahuani: ‘Chuná huan hūantī ucxl̄ata xlama hasta l̄antla c-xl̄iquilhtzúcut, ch̄u lamajcú nahuán hasta l̄antla c-xl̄ikat̄sp̄utni, hūantī t̄in̄ilh hūampī huá ch̄u kalhipalan̄it x̄latámat. ⁹ Quit ccatzīy xl̄ipacs hūantu patip̄atit, x̄ahuá l̄antla luhua lakl̄imax̄kan̄in huixín, ch̄u n̄itú kalh̄iȳatit hūantu macl̄acasquin̄atit, hūampī ccahuaniȳan p̄i huixín luhua matamacun̄an̄in l̄itax̄tup̄atit c-xlacat̄in̄ Dios. Quit pacs ccatzīy l̄antla lixcájnit cal̄ikalh̄chihuīnankoȳan tamá hūantī huankoy p̄i judíos masquī n̄i x̄licānā judíos, huata huá tapaks̄in̄ikoy, ch̄u lakachix̄cuhīkoy akskahuin̄i. ¹⁰ N̄impala tzin̄ú capecuántit hūantu nalip̄atin̄an̄atit, huá chuná ccal̄ihuanimán samp̄i akskahuin̄i nacamatamacanun̄inan̄an̄ c-pul̄ach̄in̄ caj

xpalacata pì naliucxilhputún hasta antani tlan nacalilactlahuaniyán mintacanajlacán; juerza aklihuahua quilhtamacú nacamapatinicanátit, huampi chunatiyá akstítum calipahuántit Cristo masqui nacalimaknicanátit, chu quit naccamaxquiyan mintat-lajacán, huachá yama xatalulóktat latámat huantu niucxnicú lakspata. ¹¹ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatákstít huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huanti akstítum nalatamakoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, acxni nanikoy xlicana pì nì tzinú catimakatzikolh yama xlimaktuy linín huantu xlipatitcán nahuán xlipacs huanti nì quilipahuankoy.’ ”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Pérgamo

¹² Xlá quihuanipá: “Na catzoknani yama ángel huanti maktakalhoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquín Pérgamo, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti kalhiy yama quincaslajaja espada huantu lakaputiyú taxacanít: ¹³ Quit ccatziy pì antá lapátit antani xapuxcu huí, chu mapaksinán akskahuiní; huampi huixín chunatiyá akstítum quilipahuánatit, nimpala kalhtatzeknitántit mintacanajlacán tu quinkalhiníyátit, huata chunacú akstítum quintilipahuántit yama quilhtamacú acxni c-milacatinacán maknica yama talipahu mintalacan Antipas huanti luhua akstítum xliakchihuínán quintachihuín; chuná tlahuakolh yamá huanti lixcájnít licatzikoy sampi pacs huá kalhakaxmatmakó huantu limapaksimakó akskahuiní, sampi antá tlan tzucunít mapaksinán c-mincachiquincán. ¹⁴ Huampi masqui puhuanátit pì akstítum lapátit, huí actzú huantu quit ccalistacyahuaputunán: c-milakstipancán lamakó huanti huankoy quilipahuankoy huampi nì makaxtakyahuaputunkoy xtalacapastacni xamakan chixcu Balaam, huanti tistacyáhualh Balac pì camatlahuikolh talakalhín israelitas, xlá mahuixcanikolh pì calihuayankolh yama líhuat huantu xlicaxtlahuananicanít tu caj tatlahuamakxtu xdioscán, xahuá na huanikolh pì tlan masqui catatalakxtumikolh catihua lacchaján, huanti nì xpuscatcán, chu camakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán. ¹⁵ Huantu na nì cmatlaníy pì lamakó c-milakstipancán huanti huankoy quilipahuankoy, huampi na nimpala huá luhua lakmakamputunkoy xtalacapastacnican huanti huanikocán nicolaitas. ¹⁶ Huá xpalacata ccalimacatzinimán, calakmakántit tama lixcájnít talacapastacni huantu calactlahuayahuaníyán mintacanajlacán, sampi lapí chunatiyá lapátit nahuán chuná la ccamasiyunimán yama laclixcájnít chixcuhuín, nimpala makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán, chu yama espada huantu taxtunitanchi c-quinquilhni naclitlatlahuakoy yama chixcuhuín huanti camaaktzankamán. ¹⁷ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán, cakaxpáttit, chu caakatákstít huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín! Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán, quit naclimahuihoy yama xatlan líhuat huantu huanicán maná, huantu makán matzekcanít huampi huij nahuán c-akapún. Xahuachí nacmaxquikoy aktum snapapa chíhuix antani tatzoktahuilanít nahuán aktum xasasti tucuhuíní huantu nimpala chatum tí lakapasa, caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.’ ”

Huantu macatzinikocán kamputum canajlanín huanti huilakó c-Tiatira

¹⁸ Alistalh ckáxmatli, chu chuná quihuanipá: “Na catzoknani ángel ti maktakalhoy kamputum quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquín Tiatira, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan xCam Dios huanti lipecua lakskoy xlakastapu xtachuná lhcúyat, chu na chuná lilakátit tasiyuy xtantún xtachuná luhua xaslipua bronce: ¹⁹ Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquitcán huantu quinkalhiníyátit, xahuá mintacanajlacán, lantla quiscujnanipátit, chu niucxni makaxtaktayapátit huantu lipahuánatit, xahuachí ccatziy pì lantla chu tlak tlihuaka scuypátit nì xahua

acxn̄i acu titzucút̄it qūil̄ipahuanát̄it. ²⁰ Huamp̄i masqui huixín puhuanát̄it p̄i xlicana akst̄it̄um quiscujnanipát̄it, juerza hūi huantu naccal̄iquilhniyán: huixín matlan̄iyát̄it, chu max̄quiyát̄it qūilhtamacú p̄i tama lixcajnit pusc̄at huanicán Jezabel, huant̄i xp̄alacachiuh̄ina Dios lim̄axtucán, masqui xlicana p̄i caj aksan̄inán, samp̄i yama xtastacyahu huantu xlá masiyuy, lilactlahuayah̄uakoy huant̄i quiscujnanimakó, xlá matlahuikoy lixcajnit talakalh̄ín p̄i catuh̄uá calimakapaxuhuakolh xtiyatlihuacán, chu cal̄ihuayankolh lihuat huantu pulh licaxtlahuānanican̄it t̄u caj tatlahuamakxtu dioses. ²¹ Quit cm̄axquilh qūilhtamacú tama pusc̄at p̄i calimakc̄atzilh talipuhuan̄ huantu tlahuama, chu calakm̄akalh xal̄ixajnit xtatlahu, chu xman Dios cal̄ipahua, huamp̄i xlá n̄impala tzin̄ú puhuan̄ pala natakst̄it̄um̄il̄iy, huata chunatiyá tlahuama lixcajnit talakalh̄ín, chu catuh̄uá huantu lixc̄ajnit masiyunimakó tachixcuhiūtat lantla n̄i kalhiy xquilhtz̄uc̄ut nal̄imakapaxuhuakoy xtiyatlihuacán. ²²⁻²³ Huá xp̄alacata, quit nac̄limacamin̄iy tajátat huantu namak̄at̄iy c-putama, chu sn̄un natat̄atlay; n̄a chuná nacmap̄at̄in̄ikoy xlipacs huant̄i macastalakoy hasta lipecua nacmacatzan̄ikoy; chu n̄a chuná nactlahuanikoy xlipacs chixcuhiūn huant̄i xtalapaxqūin tlahuakon̄it lap̄i n̄i makcatz̄ikoy talipuhuan̄ xp̄alacata xtalakalh̄incán, chu namakaxtak̄ayakoy, n̄a chuná lipecua nacmap̄at̄in̄ikoy. Chuná nactlahuay laqūimp̄i xlipacs kamputunu quincanajlan̄ín huant̄i macxtum qūilakataquilhputakoy c-akatunu c̄achiqūin nacatz̄ikoy p̄i quit pacs ccatz̄iy, chu clakapasa huantu hūi c-xnacucán, xahuá c-xtalacapastacnicán. N̄a mil̄icatz̄itcán p̄i lantla chatunu huixín, quit chuná nacmax̄quiyán huantu calakchan̄án xp̄alacata xlipacs huantu tlahuan̄it̄ant̄it nahuán c-milatamatcán. ²⁴ Chu huixín huant̄i n̄a ant̄á huilát̄it c-Tiatira, huamp̄i n̄i chuná maktlahuapát̄it tama xtalacapastacni akskahuin̄i, n̄a n̄impala puhuanát̄it pala p̄i n̄a chuná xlapapást̄it huantu huancán p̄i tlanca xtalacapastacni akskahuin̄i, quit n̄ialh t̄u tan̄u huantu cticamatlahuiputunán, tlanatiyá lantla akst̄it̄um lapát̄it c-xlacat̄in Dios. ²⁵ Huamp̄i clacasqūin p̄i chunat̄á akst̄it̄um cal̄ilatapát̄it huantu quit cticatal̄ikalhchihūinán hasta acxn̄i nalakch̄án qūilhtamacú naccalakm̄impalayán. ²⁶ Xlipacs yamá huant̄i natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán un̄ú catuxáhuat, chu chunat̄á tlahuamakó nahuán huantu quit clacasqūin natlahuakoy hasta nalakch̄án yama ahuata qūilhtamacú acxn̄i nacm̄impalay, tamá quit nacmax̄quikoy lim̄apaks̄ín laqūimp̄i naquint̄amapaks̄inankoy catuxáhuat. ²⁷⁻²⁸ Xtachuná lantla quim̄axqūin̄it Dios quintlat lim̄apaks̄ín, n̄a chuná xlacán namapaks̄inankoy c-lactlanca c̄achiqūin̄ín xtachuná lantla lactlanca napuxc̄ún huant̄i kalh̄ikoy tlanca lim̄apaks̄ín, chu nacakalhakaxmatkoyán huant̄i ant̄á huilakó, xahuach̄i yama huant̄i n̄i nakalhakaxmatputunkoyán huixín maktum namalaksp̄utukoyát̄it xtachuná lantla cal̄icasnokp̄it̄it p̄atum tl̄áminc xla t̄iyat. Huamp̄i n̄a nacmax̄quiyán yama tlanca matanc̄ustacu, huantu nacamatzuqūin̄iyán aktum xasast̄i, chu lilakat̄it qūilhtamacu. ²⁹ ¡Xlipacs huixín huant̄i kalhiyát̄it mintakancán cakaxpát̄it, chu caakat̄akst̄it huantu Ēsp̄iritu Santo macatz̄in̄imakó kamputunu quincanajlan̄ín t̄i huilakochá yama c-aktujun c̄achiqūin!’ ”

3

Huantu macatz̄in̄ikocán canajlan̄ín xala c-Sardis

¹ Al̄istal̄h quihuanipá: “N̄a catzoknani ángel huant̄i maktakalh̄koy kamputum quincanajlan̄ín t̄i huilakó c-xac̄achiqūin Sardis, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huant̄i kalhiy pulactujun cspiritu Dios, xahuá aktujun stacu: Quit pacs ccatz̄iy huantu tlahuapát̄it, chu masqui l̄uh̄uā t̄i cal̄ichihūinankoyán p̄i luhua tlan lapát̄it xastacná, huamp̄i quit ccatz̄iy la xan̄ín lapát̄it samp̄i n̄ialh t̄u xlakasi milatamatcán. ² Catahuixcan̄it̄it, calakastakuan̄ant̄it, chu camahuixcan̄ikót̄it huantu tamakaxtak̄n̄itc̄ú lacuan mintalacapastacnicán laqūimp̄i n̄i maktum nalactlahuayah̄uayát̄it, samp̄i

lapi nī chuná natlahuayátit, pacs namakatzankayátit huantu akstítum xtlahuayátit mintascujutcán, sampi quit stalanca cucxilhma pi lhuhua huantu tlahuayátit nimpala tzinú matlaníy Dios. ³ Chi huampi ccamalacapistacniyán pi huá cuíntaj catlahuátit yama tlan tastacyahu huantu pulana ticalitakalhchihuínancántit, xman huá calilatapátit, lihuana camakantaxtítit, chu caakxtakmakántit lixcajnit mintalacapistacnicán laquimpi xman Dios nalipahuanátit. Lapi nī skálalh latapayátit pi akstítum naquilipahuanátit, nimpala xalitacatzín acxni naclaktaxtuyachán xtachuná la licatzíy chatum kalhaná, acxni nī liacatzihuilatit naccalaktaxtuyachán. ⁴ Huampi c-mincachiquín Sardis lamakó makapitzín huanti xlicana quilipahuankoy, xlacán nitú alimacajualikoy xhakatcán, xahua xlatamatcán, hua tamá xaliankalin naquintalatamakoy, chu chunatiyá nalilhakanankoy xasnapapa clhakacán sampi chuná mininikoy tlan nalatamakoy. ⁵ Xlipacs huanti akstítum nalatamakoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán catuxáhuat, chuná nalimalhakakocán xasnapapa clhakacán, chu niucxnicú cactilacxapanikolh xtucuhuínicán c-libro xla latamat antani tatzoktanukonit xlipacs huanti kalhikoy yama xataluloktat latamat huantu niucxni nalakspuata, sampi quit nacmaluloka c-xlacatin Dios, xahua c-xlacatin can ángeles pi akstítum quilipahuankolh. ⁶ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín!”

Huantu macatzinikoy kamputum canajlanín huanti huilakó c-Filadalfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá: “Na catzoknaní tama ángel huanti maktakalhikoy quincanajlanín huanti huilakó c-xacachiquín Filadalfia, chu namá nahuaniya: ‘Chuná huan huanti talipahu, xahua xlicana xasantujlaní, huanti maquiní xllave rey David laquimpi pacs antani xlá limalacquinán, nimpala chatum ti tlan catimalacchúhualh, chu na chuna litum pacs antani xlá namalacchuhuay, nimpala chatum ti tlan catimalacchúhualh. ⁸ Quit ccatzíy pacs tu tlahuanitántit c-milatamatcán, chu ccamaktayaputunán. Huá xpalacata clihuilínit c-mintijicán aktum malaccha huantu cmalacquiní laquimpi antá nalactanuyátit, chu nimpala chatum ti catimalacchúhualh. Masqui xlicana pi c-milatamatcán caj tzinú kalhiyátit litlihuaka, huampi nimpala taxlajuaninítántit, huata chunatiyá lipahuanitántit quintachihuín, chu niucxni quilimaxananitántit. ⁹ Quit nacmamaxanikoy tamá huanti c-mincachiquincán huankoy pi judíos ti nī xlitapacuhitcán judíos, huata xlacán tapaksinikoy akskahuíní, sampi naclimapaksikoy cacalakankochán, chu cacalakatzokostakón laquimpi chuná nalitayakoy pi xlicana huixín huanti ccalakalhamanán. ¹⁰ Huixín makantaxtinítántit quilimapaksín pi niucxnicú makaxtakyátit quintascújut, huá xpalacata calimacatziníyán pi quit naccamaktakalhan acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlipacs huanti huilakó catuxáhuat lhuhua huantu nalakchinkoy tasokalín laquimpi nalucxilhcán xatí xlicana quilipahuankoy. ¹¹ Ní pala makas quilhtamacú nacmín, huampi xlimakua nī cachín cuíntaj catlahuátit huantu kalhiyátit mintacanajlacán laquimpi nití nacamaklhtíyán huantu calakchanán mintatlajacán c-xlacatin Dios. ¹² Xlipacs huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy huantu maaktzankanán c-xlatamatcán, quit naclimaxtukoy xtachuná lantla lacchatlanca xatalayahu c-xtemplo tlanca talipahu Dios, chu nialh ucxnicú catitaxtukolh antá, xahuachí antá c-xnacucán quit nactzoka xtucuhuini Dios, xahua xtucuhuini xcachiquín Dios huantu xlá lacsacnit, huachá xasasti Jerusalén huantu naminachá c-akapún c-xpaxtun Dios, na antiyá c-xnacucán man nactzokuilíy xasasti quintucuhuini. ¹³ ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpáttit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimakó kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín!”

Huantu macatzinikocán kamputun canajlanín huanti xala c-Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá: “Chu na catzoknani yama ángel huanti mak-takalhko y ti quilibahuaniko y c-xacachiquin Loadicea, chu namá cahuaní: ‘Chuná huan huanti xlicana mastay xtaluloktat Dios, huanti niucxni huanit taksanín, huanti maktlahuanit xlipacs huantu Dios malacatzúquilh acxni ni naj tú xanán: ¹⁵ Quit pacs ccatziy huantu tlahuapátit, chu ccatziy pi huixin ni kahuihui, nimpala chichi. ¡Tlan xuá pala maktum luhua kahuihui, usu luhua chichi xuántit! ¹⁶ Huampi cumu ni kahuihui, nimpala chichi huixin litaxtuyátit, caj skontzitzi, huá xpalacata ccalihuanian pi maktum naccaquilhtaxtuyan. ¹⁷ Huixin xaliñkahlín lactalipahu camakcatzicanátit, chu hasta huanátit pi xtachuná la luhua matamacunanín huixin, acchán kalhiyátit huantu maclacasquinátit, chu nitú catzankaniyan. Xlicana pi mákat lantla aktzankatayayátit sampi ni catziyátit pi nimpala tzinú tú xlakasi huantu kalhiyátit, huixin xtachuná la lakatzinín, la laklimaxkanín huanti nitú kalhiyátit mimaclacasquinatcán, chu hasta nialh kalhiyátit milhakacán lapátit. ¹⁸ Huá xpalacata camalacnuniyan quioro laquimpi milacán natlahuayátit. Quioro luhua xatlán sampi xlakstu oro, antá machichicanit c-lhcúyat, mastalanquicanit, chu chuná limaxtonica xlipacs huantu ntlán xkalhiy. Milacán calitlahuátit laquimpi xlicana matamacunanín nahuanátit. Xahuachí ccahuanian pi quit caquimaklhtítit xasnapapa milhakacán huantu nalilhakananátit sampi quitaxtuy caj xamacchuna lapátit, chu na caquimaklhtítit quiliñcuchun huantu quit cmastay laquimpi nacalacamanucanátit c-milakastapucán, chu nalacapacsátit sampi talakatzinítantit, chu tlan nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatzítit pi quit cakastacyahuakoy, chu clihuanikoy huantu ntlán tlahuakoy huanti clacsackonit, sampi cpaxquikoy, chu cmaakstitumiliputunkoy; huá xpalacata ccalihuanian, maktum calakpalítit xalixcajnít mintalacapastacnicán, chu catalacatzuhuñipalátit Dios laquimpi xman huá nalipahuanátit. ²⁰ Cuñtaj catlahuátit sampi c-tanquilhtín quit cyá, clakatlakma c-xamalaccha minacucán, huanti nakaxmata pi cxakatlitanuma, chu namalacqui y xmalaccha, quit nactanuy c-xchic, chu lacxtum nactahuayan. ²¹ Xlipacs yamá huanti natayanikoy, chu namakatlajakoy xlipacs huantu maaktzankanán catuxahuat xtachuná lantla quit cmakatlajanit, pus nacmaxqui y aktum xputáhuilh c-quimpaxtún xtachuná lantla quintlat Dios quimaxquinítanchá quimputáhuilh c-xpaxtún laquimpi nactamapaksinán. ²² ¡Xlipacs huanti kalhiyátit mintakancán cakaxpátit, chu caakatáktit huantu Espíritu Santo macatzinimako kamputunu quincanajlanín ti huilakochá yama c-aktujun cachiquín!’ ”

4

Limasiyunicán Juan lantla maxquicán cacni Dios c-akapún

¹ Acxni quihuanikoca lantla nactzoknanikoy pulactujun cachiquín, alistalh chu clacalh, chu cúcxilhli pi xlacqui y aktum malaccha c-akapún, chu huatiyá ti xakasiya quixakatlinít hua xlipacs xlitlihuaka xtaquilhchayahuama, xchihuínán xtachuná la trompeta, namá quihuanipá: “Catat unú antani quit cyá laquimpi naclimalacahuaniyan huantu nakantaxtuy alistalh lantla naán quilhtamacú.”

² Acxni chuná quihuanikolh, Espíritu Santo quiakchipanikolh quintalacapastacni, chu tzucuca quimalacahuanicán; cúcxilhli c-akapún pi xui aktum pumapaksín, chu c-aktum tlanca mapaksina lactáhuilh cúcxilhli xui xtachuná chatum talipahu mapaksinán.

³ Chanchu ti xlacui yama xamapaksina lactáhuilh, luhua xtachuná xlakskoy la lilakatit chíhuix huantu huanicán jaspe, usu la cornalina chíhuix, chu c-xlikalhtlanca xlimakstiliy lilakatit chamacxcúlit huantu luhua tlan xtasuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakananít xtachuná lakslipua chíhuix huantu huanicán esmeralda.

⁴ Huampi cúcxilhli pi xlitamakstilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh puxamatati lactáhuilh antani xuilakó puxamatati lakkolún, yuma lakkolún pacs xlihakananít lac-snapapan xhakacán, chu xacuikakó c-xakxekacán akatunu corona xla oro. ⁵ Chanchu

antani xuí yama mapaksiná c-tlanca xlactáhuilh, cúcxilhli, chu ckáxmatli pī lipecua lantla xjilima, chu xmaklīpma; chu c-xlacatīn yama mapaksina lactáhuilh xyakó kantujun pumaksko, pacs xpasamakó, hua yuma pumaksko litaxtukoy pulactujun cspírītu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú c-xlacatīn yama tlanca xamapaksina lactáhuilh cúcxilhli xtachuná aktum takayahuaná, huampi xachúchut luhua slutonko xuanit xtachuná la hualhtin.

Antani xlacui xpumapaksin yama tlanca mapaksiná, kalhatati la ángeles huanti xkalhikoy xmacnicán la takalhín, xlacán lacatati xyakolh lantla xlitastilikonit. Pacs xkalhataticán c-xlitlancacán pacs xlakstu lakastapu xkalhikoy chuná c-xlacatīn, xahúa c-xchakancán. ⁷ Huanti calacán xyachi, xtachuná xtsiyuy la tantum león, xlichatuy xtsiyuy la tantum toro, xlikalhatutu xtachuná xtsiyuy la chatum chixcú, chu xlikalhatati xtachuná xtsiyuy la pichahua huantu caj kosma. ⁸ Lantla chatunu yama la ángeles huanti xtachuná tsiyukoy la takalhín, xlacán xkalhikoy akchaxan xpakanín chatunu, chu xlitlanca xpakancán pacs lakastapu xuanit. Chu chuná catzisní, xahúa cacuhuiní xliankalhín quilhtamacú xmaxquimákó cācni Dios, chu chuná huankoy: “¡Quimpuchinacan Dios, xlicana pī caj xman mīacstu lápat xasantujlani, sampi kalhiya tlan mintalacapastacni!

Nā huata huix huanti xlicana kalhiy tlanca milacatzúcut; huix ucxla ta xastacna latapanīta lantla chu lápat chu nā chunacú xastacná lápat nahuán caxanīlihuayaj xtihua.”

⁹ Chanchu yama kalhatati ángeles huanti xtsiyukoy xtachuná la takalhín, lantla makatunu xacnīnanikoy, xlakataquilhputakoy, chu xmaxquikoy paxcatcatzīnit Dios huanti tlanca xlacatzúcut huī c-tlanca xlactáhuilh mapaksiná, chu huanti xliankalhín xastacna lama. ¹⁰ Nā chuná yama puxamatati lakkolún, nā putum lakatazokostakolh c-xlacatīn, chu pacs lakataquilhputakolh, putum xtaxtukoy xcoronajcán, xmacankoy c-xlacatīn xpumapaksin Dios, chu chuná xuanikoy:

¹¹ “Xman huix mininiyān naccacācni naniyān, naccalakataquilhputayān, chu naccamaxquiyān paxcatcatzīnit, sampi xman huix kalhiya tlanca milītili huaka, chu malacatzuquikonīta xlipacs huantu anán; nā cumu huix chuná lacásquintī malacatzuquikó, chu hasta lanchuj quilhtamacú chunacú anankoy.”

5

Xman hua Cristo mininiy tlan kaxcuta huantu tasmilini libro

¹ Alīstalh cúcxilhli pī huanti xuí c-tlanca mapaksina lactáhuilh xpakstácat xlichipanit katum xatasmilin cápsnat xtachuná la libro; yuma xatasmilin cápsnat lakaputiyu xtatzoknit, chu hasta lacatujún xlikaslamacanit sello. ² Caj xamaktum cúcxilhli chatum tlanca talīpahu ángel huanti xlipixchatlanca xkalhasquinīnama xuan: “¿Tí cahuá nataksahu huanti mininiy naxtīactīniy huantu lisellartlahuacanit yuma libro laquimpī tlan namalakapitziy?” ³ Huampi nī takscā c-akapún, nīmpala catiyatna, chu nīmpala c-xstampun tīyat huanti xlicana akstītum xlenit xlatamanit pī namininiy namalakapitziy yama libro, chu naucxilha huantu antá xtatzoktahuilanit. ⁴ Chu quit lipecua xactasama caj xpalacata ccátzilh pī nīmpala chatum xtataksnit huanti xmininiy nakaxcuta, chu namalakakay yama libro, chu naucxilha huantu xtatzoknit. ⁵ Huampi chatum kolutzín quihuánilh: “Nīalh taji catasa, sampi yama tlanca talīpahu lakmaxtuná xala c-Judá huanti xtachuná litaxtuy la tantum tlihuaka león, yama talīpahu chixcú huanti xquilhtzucut xamakan rey David, xlá pacs makatlajanit huantu maaktzankānān, chu xman huá mininiy naxtīactīy xasello huantu likaslamacanit, chu namalakakay yama xatasmilin cápsnat.”

⁶ Chanchu c-xlacatín yama tlanca lactáhuilh xla mapaksíná, chu c-xlaquitat yama kalhatati ángeles huanti xtsiyukoy xtachuná la takalhín, xahuá yama puxamatati lakkolún huanti caj xuilakó c-xtuntamacni, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacan Cristo huanti litaxtuy xlipatínat xuanit xCalhñilu Dios huanti xokónalh xpalacata quintalakalhincán, chu stalanca xtsiyuy c-xmacni pi xmaknicanit. Xlá xkalhiy kantujun xakalókot, chu aktujun xlakastapu huantu litaxtukoy pulactujun cspíritu Dios huantu xmalakachakonit lantla c-xlicatlanca catuxáhuat. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huanti xui c-tlanca mapaksína putáhuilh, chu máklhtilh yama libro huantu xlichipanit xmacastácat. ⁸ Chanchu acxni xlá chípalh yama libro, yama kalhatati ángeles huanti xtsiyukoy la takalhín, xahuá puxamatati lakkolún lakatatxokostakolh Cristo huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios, pacs xchipakonit xlitlaknacán huantu huanicán arpa, chu patunu copa xla oro, antá xtajuma mucsun limajinín, huantu litaxtuy xoracioncán huanti xlicana lipahuankoy, chu tapaksinikoy xlakskatan Dios. ⁹ Na macxtum xliquilhtimákó yuma tatlin xasasti, xuankoy:

“Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tama xatasmilin cápsnat, chu naxtitaqtiniya huantu likaslamacanit, sampi huix pacs matlaní hasta tamasta maknícanti, laquimpi caj xpalacata minkalhni huantu stajmákanti, chuná tlan lakmaxtukoy xlipacs caxaticahua huanti canihua xalanín xlicatlanca catuxáhuat, chu masqui tipalhuhua xtachihuincán huantu lichihuinankoy, laquimpi xman hua Dios natapaksinikoy.

¹⁰ Huix lilacsackó laquimpi nalitaxtukoy xtachuná xpalijni Dios huanti xalíankalhín quilhtamacú xman hua nascujnanikoy, huanti namapaksinankoy c-xlicatlanca catuxáhuat.”

¹¹ Alístalh cúcxilhli, chu ckáxmatli pi xtlimákó lhuhua ángeles, xlitamakstilikonit tlanca xlactahuilh yama tlanca talipahu mapaksíná, xahuá xakalhatati ángeles huanti xtsiyukoy xtachuná la takalhín, chu puxamatati lakkolún, luhua xcatzít aklhuhua mīlh ángeles xuankonit hasta ni lay xputlakakocán. ¹² Xliakapixchatlancacán namá xtlimákó: “¡Hua huix Xcalhñilu Dios huanti maknícanti, chu chuná xokónanti xpalacata talakalhín, xman huix miacstu mininiyán pi xalíankalhín cacacninanihu, capaxcatcatzinihu, chu calakataquilhpütahu caj xpalacata xcatzít tlanca milacatzúcut, chu litlihuaka, chu liskálalh tū kalhiya!”

¹³ Na acxnitiya ckáxmatli pi xlipacs huantu Dios xmalacatzuquikonit, chuná xala c-akapún, catiyatna, chu c-xstampun tíyat, xahuá c-pupunú, xlacán acxtum chuná xuankoy:

“¡Tama talipahu Dios huanti huí c-xpumapaksín, xahuá Cristo huanti litaxtunít Xcalhñilu Dios, xman hua mininikoy caxanilihuayaj xtihua nacacninaniyahu, nalakataquilhpütayahu, chu napaxcatcatziniyahu caj xpalacata tū tlahuanit!”

¹⁴ Yama kalhatati ángeles huanti xtsiyukoy xtachuná la takalhín, kalhtinankolh: “¡Chuná calalh, amén!” Chu yama puxamatati lakkolún putum lakatatxokostakolh, chu tzúculh lakataquilhpütakoy.

6

Pulacatunu maactinican huantu xlikaslamacanit yama xatasmilin xatatxokni cápsnat

¹ Cumu lacatujún xkalhiy sello tū xlikaslamacanit yama xatakasmilin cápsnat, cúcxilhli lantla yamá huanti litaxtuy Xcalhñilu Dios maactinilh pulactum, chu ckáxmatli pi chatum ángel huanti xtsiyukoy xtachuná la takalhín, xliakapixchatlanca chihuínalh xtachuná xmacasanat jili, chu namá quihuánilh: “¡Unú catat, chu caúcxilhli!” ² Chanchu

quit clácalh, chu cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, hua chu ti xkahui yama cahuayu xchipanit aktum putipni, chu maxquica aktum corona xtachuna lantla lakchan ti xquitayaninit c-putalatlahu, chu xtaxtumapa laquimpi chunatiya tayanimaj nahuán.

³ Acxni huanti litaxtuy Xcalhnilu Dios maactinilh xlipulactuy sello huantu xlikaslamacanit yama xatasmilin capsnat, ckaxmatli pi chihuinalh xlichatuy angel huanti xtasuyuy xtachuna la takalhin, chu chuna quihuánilh: “¡Catat, chu caúcxilhli!”

⁴ Chu cúcxilhli pi taxtupa xlitantuy cahuayu, xla mactzutzoko xuanit, chu huanti xkahui yama cahuayu maxquica litlihuaka, xahuá aktum tlanca espada laquimpi namalacatzuquiy tasitzin catuxahuat, chu xacstucan chixcuhuín man natzucukoy lamaknikoy.

⁵ Acxni chu tamá huanti litaxtuy Xcalhnilu Dios maactinilh xlipulactutu sello huantu likaslamacanit yama xatasmilin capsnat, ckaxmatli pi chihuinalh xlikalhatutu angel huanti xtasuyuy xtachuna la takalhin, chu chuna quihuánilh: “¡Unú catat, chu caúcxilhli!” Quit cúcxilhli pi taxtupa tantum tzitzaka cahuayu, chu huanti xkahui yuma xlitantutu cahuayu xchipanit aktum pupulhan. ⁶ C-xlakstipancan yama kalhatati ángeles ckaxmatli pi chuna huanca: “Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut, chu aktutu kilo cebada nalitanuy taskahu lantla xla aktum quilhtamacu tascújut. ¡Huampi ni caj páxcat catlahua aceite, nimpala xatlan vino, sampi lanchuj quilhtamacu luhua tapalaxlá!”

⁷ Acxni huanti litaxtuy xCalhnilu Dios maactinilh xlipulactati sello yama xatasmilin capsnat, ckaxmatli pi xlikalhatati angel huanti xtasuyuy xtachuna la takalhin, chuna hua: “¡Unú catat, chu caúcxilhli!” ⁸ Quit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu lilay cahuayu, chu huanti xkahui yama xlitantati cahuayu xuanicán Linín, chu lacatzú cstalanitilhay huanti xlitapulhanit Xpuchina Calín; hua yuma maxquicoa quilhtamacu pi namalakspukoy pulactati lantla huilaca catuxahuat, maxquica litlihuaka nalimalakspukoy chixcuhuín talamáknit, putalatlahu, tatzincsni, laclixcainit tajatat, xahuá lactlanca laclucu lapánit.

⁹ Acxni huanti litaxtuy xCalhnilu Dios maactinilh xlipulacquitizis sello yama xatasmilin capsnat, cúcxilhli c-xtampin altar antani c-xokspún lakahuilicán licaxtlahuán, pi anta chu xuilakó pacs huanti xmaknikocanit catuxahuat caj xpalacata cumu xliakchihuínankonit xtaluloktat Dios. ¹⁰ Xlacán luhua palha lantla chuna xquilhuamakó: “Tlanca talipahu Quimpuchinacán xahua tlanca milacatzúcut, ¿hasta nilihuayá luhua namakalhapalikoya huanti huilakó catuxahuat, chu naliakastacyahuakoya caj xpalacata cumu quincamaknikochán anta?” ¹¹ Huata xlacán limalhakanikoca lacsnapapan xlhakatcán, chu huanikoca pi catijaxkokalh caj atzinu quilhtamacu hasta natitakatziy lantla liputlakakocanit huanti na chuna namaakspulikocán, chu nachankoy amakapitzin xtalacscujnín huanti na caj xpalacata Cristo nalimaknikocán lantla xlacán timaknikoca.

¹² Acxni huanti litaxtuy xCalhnilu Dios maactinilh xlipulacchaxan sello huantu xlikaslamacanit yama xatasmilin capsnat, quit cúcxilhli pi lipecua lantla lacalhuahua tzúculh tachiquiy tiyat, chu talacpancxkolh, chu laktzankánalh catuxahuat. Nialh pala tzinú tasiyulh chichini, huata lakacapokluhánalh, na chuna papa tzutzokoxnín huankolh xtachuna kalhni. ¹³ Chanchu stacu huantu xuilakó c-akapún tzúculh tamakuaskoy, chu tamakochá catiyatna, xtachuna xtamakuasmakó la acxni min tlihuaka un, lacchiquiy xaquihui higos, mayujukoy xatahuácat. ¹⁴ Xalán cúcxilhli pi lákspuati akapún xtachuna lantla cakasmilicán mactum capsnat, chu xlipacs lactlanca kastinín xala catuxahuat, xahuá xlipacs isla huantu xuilakó c-takayahuaná, putum malacxiykoca antani xuilakó. ¹⁵ Chu xlipacs yama lactlanca mapaksinánin xala catuxahuat, xahuá xanapuxcun tropa, chu xkalhínanin tumín, chu huanti luhua lactalipahu xmakcatzikocán, chu hasta na chuna xatastan scujnín huanti xmascujumakó la tachín, chu huanti ni

xatastán c-tascújut xlamakó, putum ankolh tatzekkoy antani xuilakó lactlanca lhucu c-xtampixtum, xahuá c-xlakstipanin lactlanca chíhuix. ¹⁶ Chuna xuanikoy yama lactlanca cakastinin, xahuá lactlanca chíhuix: “¡Catlahuátit litlán, caquincaaktalamaacnu, chu lihuana caquincamátzekti, sampi ni clacasquinahu naquincaucxilhan yama tlanca mapaksina huanti tasiyuy c-akapún, huí c-tlanca xpumapaksín, xahuachí ni clacasquinahu nacmakcatziyahu xtasitziliakastacyahuán huanti litaxtuy xCalhnilu Dios acxni naquincaatlahuay cuenta! ¹⁷ Cumu huá chu aya lakchanit quilhtamacú lantla xla namaxokonikoy xlipacs huantu tlahuakonit chatunu huanti xala catuxáhuat, ¿tí cahuá namacalay patinat huantu nalakchan?”

7

Huanti Dios lacsackonit, pacs lhcanikocanit c-xmuncán

¹ Alistalh cucxilhpá pi lacatati xyakó kalhatati ángeles c-xcatankanunin catuxáhuat, xlacán huá xmachokomakó un laquimpi ni naunan c-xokspun catiyatna, nimpala c-xokspun takayahuaná, chu nimpala anta c-xakanin quihui. ² Alistalh cucxilhpá chatum ángel xmimachá antani pulhachá chichini, xchipanit csello tlanca talipahu Dios huanti lama xastacná. Luhua pixtlanca chuna quilhanikolh yama kalhatati ángeles huanti xmaxquikocanit limapaksín, xahuá litlihuaka laquimpi namasputunankoy catuxáhuat, xahuá c-takahuaná: ³ “¡Cakalhhátit tzinú, ni naj tú catlahuanikótit xlipacs huantu huí catiyatna, sampi hasta pulh nactimulhcahuilnikoyahu csello Dios xlipacs yama huanti xlicana lipahuankoy, chu macamaxquikonit xlatamatcán!”

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huanca ni kalhalit huanti mulhcahuilnikoca xlihca Dios: aktum ciento atipuxamatati milh lantla c-xlicatlanca xatiyat Israel, chuna namá xliputumcán:

⁵ Akcutuy milh tilhcakoca huanti liJudá xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liRubén xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liGad xla xquilhtzúcut,

⁶ akcutuy milh tilhcakoca huanti liAser xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liNeftalí xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liManasés xla xquilhtzúcut,

⁷ akcutuy milh tilhcakoca huanti liSimeón xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liLeví xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liIsacar xla xquilhtzúcut,

⁸ akcutuy milh tilhcakoca huanti liZabulón xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liJosé xla xquilhtzúcut,

akcutuy milh tilhcakoca huanti liBenjamín xla xquilhtzúcut.

Luhua huanti lihakanankonit xasnapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh huanti muhuilikoca xlihca Dios, caj lipuntzú cúcxilhli pi putum xyakó lhuhua tachixcuhútat huanti hasta ni lay xputlakakocán lantla xlihuhuaacán xuanit, xlicatlanca catuxáhuat xminkonitanchá, chu akatunu nación, chu tipatunu xtachihuincán lantla anán catuxáhuat, xlacán anta putum xyakó c-xlacatin yama tlanca xlactahuilh mapaksina antani xui Dios, chu c-xlacatin xCalhnilu, putum yumá pacs xlihakanankonit xalaksnapapan xlhakatcán, chu xchipalenkoy pakatunu xatuhan palhma. ¹⁰ Luhua pixtlanca chuna xquilhuamakó:

“¡Xlicana pi caj xman hua tama tlanca lakalhamana quiDioscán huanti quincamaxquinitán akaputáxtut

huanti huí c-tlanca xamapaksina lactahuilh,

xahuá xCalhnilu huanti xokónalh xpalacata quintalakalhincán!”

¹¹ Xlīpacs yama ángeles huantī cstilihuilikonit yama tlanca mapaksina lactáhuilh, xahuá puxamatati lakkolún, chu yama kalhatati ángeles huantī xtasiyukoy xtachuná la takalhín, putum lacankolh antani xuí yama tlanca xlactahuilh mapaksiná, tatzokostakolh tilakataquilhputakolh, chu hasta quitalacatakolh catiyatna lantla lakataquilhputakolh Dios.

¹² Chu putum chuná xuankoy:

“¡Xman mīacstu mininiyán nacmatlanquiyahu mintucuhuini, chu naccacacninaniyán, caj xpalacata tlanca miliskálalh, milimapaksín, chu mililtlihuaka; na chuná xman huix mininiyán naccapaxcatcatziniyán, chu naccalakataquilhputayán caxanilihuayaj xtihua!

¡Chuná calalh, amén!”

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh, chu chuná quinkalhásquilh: “Hua yumá ti lilhakanankonit pacs xalaksnapapan xhakatcán, ¿tí xlacán, chu ní minkonitanchá?”

¹⁴ Chanchu quit cuánilh: “Tlati, quit ní ccatziy, xman huix catziya.” Chanchu xlá chuná quihuanipá: “Hua yumá huantī tlan tipatínankolh caj xpalacata xtachihuín Dios, huampi tayanikolh sampi hua yumá huantu lichakakolh xhakatcán, chu limasnapapuanikolh hua xkalhni huantu stajmákalh xCalhñilu Dios.

¹⁵ “Hua xpalacata layakó c-xlacatín Dios ti huí c-tlanca xlactahuilh mapaksiná, xaliñkahlín quilhtamacú, catzisní, xahuá cacuhuini liscujmakó c-tlanca xtemplo Dios, chu lakataquilhputamakó.

Chu Quintlaticán huantī huí c-tlanca xlactáhuilh xaliñkahlín maktakalhmakó nahuán.

¹⁶ Xlīpacscan yuma nialh catipatikolh tatzincsni, chu takalhpútīt,

chu nialh pala chichiní catimaakchichikolh,

nialh pala catipatikolh lhacná.

¹⁷ Sampi tama xCalhñilu Dios ti yá luhua c-xlacatín tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios,

xlá namaktakalhoy xtachuná lantla tlahuay chatum xmaktalhna calhñilu.

Napulalenkoy antani luhua anankoy taxtunú huantu mastakoy xatalulóktat latámat laquimpi tlan nakotnankoy,

chu masqui luhua huantu xlilipuhuamakó, Dios namakoxumixikoy, chu nalacaxakakoy lantla xlakpíxtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó.”

8

Xliaktujun sello, chu pumajinín xla oro

¹ Acxni xCalhñilu Dios maactínilh xlipulactujun sello huantu xlikaslamacanit yama huantu caj xtakasmilínit cápsnat, luhua titacacácsli c-akapún ayuj pala itat hora.

² Alístalh cucxilhkolh kalhatujun ángeles ti xyakó c-xlacatín yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani huí Dios, chatunu maxquikocá aktum trompeta. ³ Alístalh mimpá chatum ángel huantī xchipanit aktum pumajinín xla oro, chu antá táyalh c-xlacatín xapucaxtlahuán altar xla oro huantu xyá c-xlacatín tlanca xlactahuilh Dios, chu luhua limajinín maxquica huantu lacxtum tatláhuah xoracioncán huantī lipahuankoy Dios, lilakatayánalh c-xokspun altar. ⁴ Chanchu xajini yama limajinín huantu tzúculh lhucuyuy ángel, lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xoracioncan yama huantī xlipahuankoy Dios hasta chalh c-xlacatín antani xlá huí. ⁵ Yama ángel tiyapá pumajinín, chu mujúnilh jalánat huantu xuí c-xokspun pucaxtlahuán altar, chu alístalh lhkan makósulh hasta catiyatna. Acxni antá tamachá, lipecua lantla tzúculh macaacsánán, tzúculh jiliy, chu maklipa, hasta lacalhuhua tzúculh tachiquinán, chu laktzankanán catiyatna.

Chatunu ángeles tzucuy mamacasanikey xtrompetajcán

⁶ Hua chu yama kalhatujun ángeles ti xkalhikoy akatunu trompeta tzúculh lihuana chipakoy laquimpi nasunukoy. ⁷ Puschí yama ángel huantī calacán xyá pulh

mamacasánihl xtrompeta, chu tuncán tahuilachí sen, chíjit, huilhaj xtalánit lhcúyat, xahuá kalhni. Lantla xlitlanca catuxáhuat pala xliaktutu xpalacata lhcutahuilakoça, nialh pala akatum quihui, chu nimpala tú staka tuhuán xakatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatuy ángel mamacasánihl xtrompeta, quit cúcxilhli pī macánca c-takayahuaná aktum tlanca lhcúyat xtachuná aktum tlanca kastín, chu lantla xlitlanca takayahuaná tú huí catuxáhuat, pala xliaktutu xpalacata, kalhni huankolh. ⁹ Xlipacs huántu xtajumakó xastacná c-takayahuaná, aktutu xpalacata nīkolh, xahua aktutu xpalacata putacutnu lákspuṭli.

¹⁰ Acxni xlikalhatutu ángel mamacasánihl xtrompeta, tamakuaschá aktum tlanca stacu c-akapún, chu lipecua clhcutilhay hasta tajuchi c-aktutu xpalacata, antani huilakó kalhtuchoko, puxka, xahuá taxtunú xala catuxáhuat. ¹¹ Yama stacu xuanicán Xuniastacu, antani tajuchi yuma stacu huántu tamákuasli, malakxunīkolh chúchud, chu caj xpalacata yama xaxun chúchut lhuḥua tachixcuḥuítat tilinīkolh.

¹² Alīstalh xlikalhatati ángel mamacasánihl xtrompeta, cúcxilhli pī lantla xlitlanca chichiní pala aktutu xpalacata timalakapoklhuánihl, na chuná papá, xahuá stacu, chu nialh chuná makaxkakanankolh lantla xmakaxkakanankoy; chu na chuná catzīsni, xahuá cacuhuini, aktutu xpalacata maactzuhuīca cxxakánat.

¹³ Alīstalh chu cúcxilhli tantum tlanca pichahua huántu xkoslahuaca caunín, chu ckáxmatli lantla xliakapixchatlanca xchihuinama, chu chuná huá: “¡Cana koxutanín tī lamakó catuxáhuat, sampi lipecua namín tapatín acxni namamacasánikoy xtrompeta-jcán yama kalhatutu ángeles huánti tzankakoy, nī asunukoy trompeta!”

9

¹ Acxni chu súnulh xtrompeta xlikalhaquitzi ángel, cúcxilhli pī tamákuasli c-akapún hasta catiyatna chatum huánti xtachuná xtasiyuy tlanca stacu. Yuma huánti xtachuná stacu maxquīca llave huántu tlan nalimakalh kay pulhman tzankánat xtachuná aktum tlanca pozo huántu nitú kalhiy xtampún, pacs cahuancua. ² Puschí yama stacu timakálhkalh yama pulhman tzankánat, chu anta tacxtuchi lhuḥua jini xtachuná la xla tlanca pulhkoyun, hua yama jini tú tacutchi c-pulhman pozo malakapoklhuani kolh chichiní, chu takatakolh caunín. ³ Antiyá c-xlacni jini taxtuchi lhuḥua xtuqui, tzúculh koskoy, chu talakapuntumīkolh xlicatlanca catuxáhuat; yuma xtuqui maxquīkoça litlihuaka xtachuná lantla kalhikoy stancutu. ⁴ Puschí tilimapaksīkoça pī nitú natlahuanikoy tuhuán xala catiyatna, chu catuhua limonkón yakó stakningui, chu na nimpala hua quihui, huampi caj xman huá namasipanikoy huánti nitú kalhikoy c-xmuncán xlihca Dios. ⁵ Huampi hua xlacán nī limapaksīkoça pala tī namaknikoy, huata caj xman namasipanikoy tachixcuḥuítat, chu namacatzanapatīnikoy hasta akquitzi papá, pus hua tama xtuqui xtachuná xlicatzán xcanankoy lantla stancutu.

⁶ Yama quilhtamacú acxni luhua macatzanajuanimākoj nahuán xtuqui, lhuḥua huánti naputzakoy lantla xnikolh, huampi nī catimatlanīkolh, caj ucu naniputunkoy huampi xpuchina calínín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Yama xtuqui xtachuná nalitaxtukoy lantla cahuyu huántu caxyahuakocanīt laquimpī nalenkocán c-putalatluh; c-xakxekacán xacuīlakó xtachuná aktum corona xla oro, chu c-xlacancán xtachuná xlahuankoy lantla chatum chixcú. ⁸ Cúcxilhli pī luhua lachmán xkalhiy xchixit xtachuná lantla xla puscat, chu xtatzán xtachuná xkalhiy lantla xla tantum xahuana takalhin huanicán león. ⁹ Xlipacs xlitlancacan yama xtuqui pacs maclicán xuankonīt, chu acxni xkoskoy lipecua xmacasánán xpakancán xtachuná lantla macasánankoy lhuḥua carreta huántu lhtancalenkoy cahuyu acxni lama putalatluh. ¹⁰ Chinchu hua cstajancán luhua quincatzajaján xkalhikoy xtachuná lantla xla stalúcut, acxni chu xlixcakoy chixcuḥuín lipecua xcatzanikoy, chu xmapatīnikoy hasta akquitzi papá. ¹¹ Xuí chatum huánti xpuxcunankoy yuma

xtuqui, na huatiyá ti xpuchiná xuanit yama tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, c-xtachihuín hebreo huanicán Abadón, chu c-xatachihuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus tixtukolh yuma tapatín, xahuá talipuhuán, huampi tzankaycú namín apulactuy.

¹³ Acxni xlikalhachaxan ángel mamacasánilh xtrompeta, ckáxmatli pi taxtuchi tachi-huín c-xchastutatí altar huantu xla oro, antani pucaxtlahuananicán Dios huantu yá c-xlacatín. ¹⁴ Chu huanti chihuínalh chuná limapáksilh yama xlikalhachaxan ángel huanti xchipanit xtrompeta: “Catlahua litlán, caxcutkó tama kalhatati ángeles huanti chihuilikocanit c-xquilhtun kalhtuchoko huanicán Eufrates.” ¹⁵ Puschí makxtakkocá yama kalhatati ángeles laquimpi namaknikoy aktutu xpalacata lantla xlihuhua tachix-cuhuítat catuxáhuat, sampi huá xlimakakalhínimakocá, chu xlacaxyahumakocá laquimpi namakxtakkocán acxni nalakchán cata, papá, xahuá quilhtamacú, chu xatú hora luhua chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶ Chu ckáxmatli ní kalhalit xtropajcán xliminkoy yama kalhatati ángeles, aktuy ciento millones lantla huanti macahuayujnanín.

¹⁷ Chuná c-quincatalacapalajuán quimaucxilhnica yama luhua cahuayu, chu tropa huanti xkahuilakó, pacs licán xkalhikoy c-xcuxmuncán laquimpi ni namasipanikoy huantu nalitalakocán licán, huampi kampalhuhua colores xkalhiy, makapitzi spupucu, chu makapitzi smucucu xtachuná lantla azufre. Chu yama cahuayu xkalhikoy xakxekacán xtachuná lantla xla tantum león, chu c-xquilhnicán xtatumachi lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁸ Lantla xlihuhua huilaca catuxáhuat, aktutu xpalacata tachixcuhuítat maknikolh huantu taxtuchi c-xquilhnicán cahuayu: lhcúyat, jini, xahuá azufre huantu clhcuma. ¹⁹ Sampi xlipacs xlitlihuakacán yama cahuayu, antá xkalhikoy c-xquilhnicán, xahuá cstajancán; sampi cstajancán luhua xtachuná xlitaxtukoy lantla luhua, chu tu xkalhikoy xakxekacán pus huá xlimasipaninankoy.

²⁰ Chinchu yama chixcuhuín huanti akataxtukolh sampi ni naj lakchankolh malaksputunanín, pus nimpala chuná lakpalikolh xalixcajnit xtalacapastacni, chunacú xtlahuamakó huantu lixcájit xlakatikoy, xlacán chunatiyá xlakataquilhputakoy akskahuini, xahuá tu caj tatlahuamakxtu xla oro, chu xla plata, chu xla bronce, chu xla chíhuix, chu xla quihui. Pacs yuma xlakataquilhputakoy la xdioscán masqui xcatzikoy pi ni lay lacahuankoy, chu ni lay kaxmatkoy, chu na ni lay tlahuankoy.

²¹ Na nimpala chuná talakaspittayanikolh, usu makxtakkolh lantla xlihamakó, xlamaknikoy, xlaschuhakoy, xtatalakxtumikoy atanu lacchajan masqui huí xpuscatcán, chu chunatiyá xkalhanankoy.

10

Chatum ángel huanti xchipanit actzu xatasmilin cápsnat

¹ Alistalh chu cucxilhpá chatum tlanca talipahu ángel, luhua tlihuaka, ti xtactamachi c-akapún hasta catiyatna, xmima c-xlacni pulhni; c-xakxeka xuilánilh kantum lilakatit chamacxcúlit, chu c-xlacán luhua lilakatit xlakskoy xtachuná chichini, chu xakhtantún xtachuná xtasiyuy lantla acxni lipecua lamama laks koy tlanca lhcúyat. ² Yama ángel xchipanit c-xmacán mactum actzu xatakasmilin cápsnat huampi xpuxcutcanit. Acxni chill catiyatna xtantupakstácat litatútalh c-xkalhni takayahuaná, chu xtantupakxuqui litatútalh c-xokspun catiyatna. ³ Caj xamaktum xlipacs xliakapixchatlanca catásalh xtachuná lantla tasay tantum tlanca lapánit; acxni catásalh ckáxmatli lantla pulactujun jilí kalhtinankochá. ⁴ Acxni yama pulactujun jilí kalhtinankolh, quit xactzokuiliputún huampi ckáxmatli pi minchá tachihuín c-akapún huantu chuná quihuánilh: “¡Caj xman miacstu calicatzí huantu huankolh tama pulactujun jilí, huampi ni catzokuili c-milikalhtahuaka!”

⁵ Yama ángel tì xliya xtantutù c-xkalhni takayahuaná, chù xatantutù c-xokspun tíyat, litapakayahualh xpakstácat c-akapún, ⁶ chù c-xtucuhuini líquilhalh yama huanti caxanilihuayaj quilhtamacú lama, huanti malacatzuquikonit akapún, catiyatna, takayahuaná, xahuá xlipacs huantu antá anankoy, ángel huá: “Xlicana pi nialh makcatzi catimakapálalh huantu nalay; ⁷ sampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla yama xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xlicana pi acxnitiya pacs kantaxtukonit nahuán xlipacs huantu Dios tzeq xlihlcahuilini, xtachuná lantla tilimacatzinikolh yama xlacscujnin profetas huachá xpalacachiuhinanin.” ⁸ Chanchu yama tachi-huin huantu xackaxmatnit xapulana c-akapún, xlá quixakatlipá, namá quihuánilh: “Lalihuán caquimakhiti yama xatakasmilin cápsnat huantu chipanit yama ángel huanti xtantutù laya c-takahuaná, chù xatantutù catiyatna.” ⁹ Quit calh antani xyachá yama ángel, csquínih pi caquimáxquilh xatakasmilin cápsnat, huata xlá chuná quinkálhtilh: “Uhuí, huampi cahuat. Acxni nahuaya, luhua saksi nakalhuananá xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya huakonita nahuán, c-mimpoko luhua xun nahuanachá.”

¹⁰ Quit cmáklhtilh yama ángel xatakasmilin cápsnat, chù cualh; quit ckalhuánalh c-quinquilhni pi luhua saksi, xtachuná xasaksi cera, huampi acxni aya xacuakonit, xun cmakcatzichá c-quimpoko. ¹¹ Chanchu caj xamaktum ckáxmatli pi chuná qui-huanica: “Huix juerza nalichihuinampalaya huantu Dios macatziniputunkoy pi naakspulakoy luhua tachixcuhiitat xala catuxáhuat, lantla caxatucagua lactlanca tíyat, xahuá cachiquinín, xahuá mapaksinanín, masqui caxatucagua xtachihuincán lichihuinankoy.”

11

Dios macaminkoy chatuy xakchihuinanin huanti macatzininankoy xtalulóktat

¹ Alistalh quimaxquica kantum lhman lilhca xtachuná kantum líxtoko, namá quihuanica: “Catácaxti, na capit lhcaya tlanca xtempló Dios c-Jerusalén, xahuá altar tū yá c-xpulacni, na caputlakakó tī antá lakataquilhputanankoy. ² Huampi ni tilhcaya hua lantla kalhiy xatanquilhtinín, sampi tama xatanquilhtin aya macamaxquikocanit huanti akmakat chixcuhiin ni xcanajlanin Dios; namín quilhtamacú acxni xlacán lipecua nalikamanankoy, chù nalactayamikoy yama xasantujlani cachiquin Jerusalén huantu Dios man lacsacnit pi xcachiquin limaxtuy, chuná nalikamanankoy tipuxamatuy papá. ³ Chù alistalh quit nacmalakachananikoy chatuy quiakchihuinanin huanti nalihakanankoy huachichi lhakat laquimpi xlacán nalikchihuinankoy quintalulóktat, aktum milh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú lichihuinamakó nahuán.”

⁴ Yuma chatuy akchihuinanin huá xlacán litaxtukoy xtachuná akatuy xaquihui olivo, xahuá aktuy pumakso tū yakó c-xlacatin tlanca talipahu quiDioscán huanti xmalana catuxáhuat. ⁵ Pala tī nataxtuyachá huanti namakniputunkoy, xlacán quilhtaxtukoy lhcúyat huantu maktum lilhcuyukoy xtalatlahuananin, chuná namá nanikoy hua caxatucagua tī xmasipanikolh. ⁶ Yuma xlacscujnin Dios huanti macatzininankoy xtalulóktat, xlacán kalhikoy nahuán litlihuaka namalakapachokokoy c-akapún laquimpi ni namín sen xlimakua xlacán antá lamakó nahuán catuxáhuat laquimpi nalikchihuinankoy xtachihuin Dios, huampi na kalhikoy nahuán litlihuaka laquimpi hua chúchut kalhni natlahuakoy huantu huí catuxáhuat, chù na chuná caxatucagua nalimacatzanapatinikoy tachixcuhiitat, hasta lantla caj xanilihuayá chuná xpuhuankolh natlahuakoy.

⁷ Huampi acxni nalakchán quilhtamacú lantla xlacán tancs malulokkonit nahuán xtachihuin Dios, yama tlajaná huanti xtachuná luhua makaklhana lapánit chixcú tasiyuy, huanti chihiuicanit c-tlanca pulhman tzankánat huantu ni kalhiy xtempún, nataxtuyachi antá, chù xlá nakospasakoy, namakatlajakoy, chù namaknikoy.

⁸ Xtiyatlihuacán yuma xakchihuinanin Dios antá namamikocán c-xitat xatlancañi tlanca cachiquin Jerusalén antani nā antiyá mapatinicanit, chu maknicanit c-cruz Quimpuchinacán. Huampi yuma cachiquin nā xtachuná limaxtukocán lantla xamakan cachiquin Sodoma, xahuá Egipto. ⁹ Chu aktutu quilhtamacú aítat maj nahuán xtiyatlihuacán c-tlancañi, chu lhuahua chixcuhuín canihua xalanin c-akatunu tíyat, chu catuhua quilhtzúcut anán, chu tipalhuhua tachiuhín huantu lichihuínankoy naminkoy ucxilhkoy, chu ni catimastaca talacasquin pala tí namaacnukoy c-tíyat. ¹⁰ Tachixcuhuítat huanti huilakó nahuán catuxáhuat lipecua nalipaxuhuakoy pi maknikoca, napaxuhuakoy, hasta catuhua huantu natzucukoy lalacataquikoy chatunu amakapitzin; sampi hua yuma chatuy xakchihuinanin Dios luhua lhuahua huantu xlimapatinikonit tachixcuhuítat.

¹¹ Huampi acxni aya titaxtukonit nahuán yama aktutu quilhtamacú aítat, Dios namalakastakuanikoy yama chatuy xakchihuinanin, xlacán nataquikoy, chu natayakoy, chu xlipacs huanti naucxilhkoy lipecua napecuaxnikoy. ¹² Huampi yama chatuy xakchihuinanin Dios nakaxmatkoy aktum tachiuhín huantu luhua pixtlanca lantla nahuanikocán: “¡Lalihuán unú catántit c-akapún!” Chu xlipacs huanti sitzinikoy stalanca naucxilhkoy lantla natatalhmanikoy, chu nachankoy antá. ¹³ Nā acxnitiya chu natzucuy talacchiquiy tíyat, chu laktzankanán, chu caj xpalacata lantla natachiquiy tíyat, actum lantla xliaccahu chiqui xala yama tlanca cachiquin natalactilhtayakoy, chu nalakspukoy lactlanca chiqui, chu aktujun milh chixcuhuín nanikoy; huampi huanti ni nanikoy, naakataxtukoycú catuxáhuat, caj xpalacata xtapecuacán xlacán natzucuy maxquikoy cacni Dios ti huilachá c-akapún.

¹⁴ Chuná namá titaxtukolh xlipulactuy tlanca tapatin, huampi tuncán mimapá xlipulactutu.

Xlikalhatujun ángel mamacasaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni láchalh xlikalhatujun ángel naliskoliy xtrompeta, xalán takáxmatli pi luhua cana lilhuhua pixtlanca xquilhuamaca c-akapún:

“¡Xlicana pi caj xman huá xacstu mininiy namapaksinankoy catuxáhuat yama tlanca talipahu Quimpuchinacan Dios, nā chuná Cristo huanti xtalacsacni! Chu chuná nalay, sampi xlacán caxanilihuayaj xtihua xman huá mapaksinamako nahuán.”

¹⁶ Chanchu yama puxamatati lakkolún ti nā xuilakó c-xlactahuilhacán c-xlacatin Dios, putum tilakatzokostakolh, lichankolh xlacancán hasta catiyatna lantla tilakataquilhputakolh Dios, ¹⁷ chu chuná xquilhuamakó:

“Cana ccapaxcatcatziniyán huix tlanca talipahu quiDioscán huanti tlanca milacatzúcut, sampi huix huanti xalialkalin quilhtamacú latapanita, xtachuná la calanchú chunatiyá lápat nahuán.

Ccapaxcatcatziniyán pi huix chu maclacasquinita yama tlanca militlihuaka tu ankalhin kalhiya,

chu tzucunita mapaksinana xtachuná lantla mininiyán.

¹⁸ Xlipacs lactlanca mapaksinanin xala canihua tíyat ti ni ucxilhputunkoyán lipecua akasitzikonit;

sampi lakchanit quilhtamacú lantla namasiyuya mintasitziliakastacyahuán,

chu natatlahuakoya cuenta xpalacata xtalakalhincán pacs huanti nikonit;

chu namaxquikoya huantu timalacnunikó yama miakchihuinanin huanti mimprofetas,

nā chuná yamá huanti huix tapaksinikoyán milakskatan,

huanti maxquikonitan cacni c-xlatamatcán,

chuná huanti lactalipahu, xahuá huanti tasiyukoy pi nitú xlakasicán;

huampi maktum namalakspukoya huanti xmaaktzankayahuanamakó catuxáhuat.”

¹⁹ Caj xamaktum talácquilh xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún, chu c-xpūlacni templo xtaſiyuy pī xtanūmachá aktum pákhat xla oro antānī xtajūma yama xta-laccaxlan Dios huantu luhua pulana titatlahuakolh tachixcuhiſtat. Acxni chuná cucx-ilhkolh lipecua tzúculh maklipa, chu tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macasanán lantla xtachiquima tíyat, na chuná tzúculh min tlanca ſen, xahuá luhua lactlanca chíjt.

12

Chatum puscāt huanti lipecua talamakasitziy akskahuini

¹ Caj lipuntzū cucxilhpá aktum tlanca liſacni liſacahuán c-akapún: chatum puscāt akmilij xliſanīt cxkakanat chichinī, xtaſhuná lampala huá xliſhakananīt. Antā c-papá xtantutay, chu c-xakxekā xacui aktum corona huantu xkalhiy akcutuy stacu. ² Yama puscāt nialh xacstu xlama, xkalhkalhima chatum cskata. Acxni makcátzilh pī aya lakchama quilhtamacú, lipecua tzúculh taſaxniy caj lantla xcatzanajuanama, chu xtatlakajuanama pī nī lay xlaktaxtuy. ³ Na acxnitiya cucxilhpá aktum tlanca liſacni liſacahuán, cúcxilhli tantum tlanca aſimalh xtaſhuná lantla tantum tlanca tzutzoko luhua huantu huanicán dragón, aktujun xakxekā xkalhiy, chu kancahu xakalókot, chu c-akatunu xakxekā xacui akatunu corona. ⁴ Chanchu cſtaján yama tlanca tzutzoko dragón lixuataáctilh aktutu xpālacata lantla xliſatlanca huí luhua ſtacu c-akapún, chu antā pūtum macachinkolh caſiyatna. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua antā tahuí c-xlaſatīn antānī xmā puscāt huanti xliſaktáxtut xuanīt, laquimpī tuncán nahuaniniy cskata acxni nalacachín. ⁵ Chanchu puscāt, timachixcúhuilh chatum actzu kahuaſa huanti xliſhacaniſ pī namapakſinán c-xliſatlanca caſuxáhuat lantla chá catucahua lactlanca cachiquín huilakó, huāmpī xlá tlihuaklh nahuiliy xliſmapakſin xtaſhuná lantla huanti xliſcana mapakſinā. Huāmpī yama puscāt maklhtīca xkahuasa, lenca c-xlaſatīn Dios antānī huilachá c-tlanca xpūmapakſin c-akapún. ⁶ Hua chu puscāt xlá tzálalh c-desierto antānī nītī anán, chalh lacatum antānī Dios chuná xcaxuiliſinīt laquimpī antā namahuicán hasta natitaxtuy aktum mīlh aktuy ciento atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Aliſtalh cúcxilhli pī tzúculh tatalatlahuán c-akapún, yama xapuxcu ángel Miguel xahuá xáſgeles tzúculh talatlahuakoy yama tlanca tzutzoko dragón luhua, xahuá xliſpac huanti taſcujkoy, xlaſcán na tzucukolh talalacataquikoy, ⁸ huāmpī nī lay makatla-jakolh yama xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh, chu maktum makatzankakolh xliſmapakſincán c-akapún. ⁹ Chunachí titamacaxtuca c-akapún yama tlanca tzutzoko dragón luhua, huanti huatiya yama xaakskahuini luhua huanti makán lama, chu huanti huanicán Diablo, xahuá Akskahuini, huanti akskahuikoy xliſpac tachixcuhiſtat tī lamakó caſuxáhuat, puſ xlá, chu xliſpac xaaktzankan áſgeles huanti xmaktayakoy, tamacaſtikocanchī caſiyatna.

¹⁰ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún huantu namá xuan:

“Hua chu aya lakchanīt quilhtamacú lantla nakalhiyahu xakaputáxtut tlanca talipahu quiDioſcán,

ſtalanca maſiyuniſ pī xman hua xlá huanti kalhiy tlanca xlaſatzúcut, chu liſtlihuakā tlan namapakſinán,

na natamapakſinán yama Criſto huanti liſacſacniſ quimaakaputaxtinacán nahuán.

ſampī chu aya maktum tū tlakaxtucanīt yama akskahuini

huanti xaliſankalhín catuſhuá xliſmalakſiyumakó quinatalancán.

Tama akskahuini niucxnicú xjama catziſnī, chu caſahuini, catuſhuá xliſtahuamakó c-xlaſatīn Dioſ.

¹¹ Huāmpī tama quinatalancán huanti tapakſinikoy Dioſ, xlaſcán huá liſmakatlajakolh,

sampj xlacán huá xlichakankonit xkalhni Xcalhñilu Dios, huachá Quimpuchinacan Jesús, huantu xlá stajmákalh c-cruz,
 chu caj xpalacata yama xtachihuín Dios huantu xlacán xliakchihuínampulakoy.
 Ni pala tzinú lipecuankolh pala namaknikocán caj huá xpalacata,
 huata aktum catzikolh masqui huá calimaknikoca.

¹² ¡Pus camininiyán capaxuhuátit xlipacs huixín ángeles, xahuá pacs huanti huilakó c-akapún!

¡Huampi koxutanín huixín huanti lapátit catuxáhuat, usu lapátit c-takayahuaná,
 sampj cumu tama akskahuín catziy pi nialh makas quilhtamacú lantla lamajcú,
 pus luhua lipecua sitzinít lantla tactanítanchi catiyatna!”

¹³ Acxni yama tlanca tzutzoko dragón luhua makcátzilh pi xmakatlajacanítanchá c-akapún, chu xtamacacticanít hasta catiyatna, catiyatna tuncán tzúculh putzastalay yama puscát huanti xmachixcuhuínit actzu cskata. ¹⁴ Huampi yama puscát timaxquica aktuy lactlanca xpakán xtachuná lantla xla pichahua, laquimpi tlan nakosa caunín, chu naán tatzeka c-desierto antani xcaxtlahuaninít Dios antá namahuicán, chu namaktakalhcan aktutu cata aítat, antani ni lay nataksa yama tlanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Caj xtasitzi yama tlanca tzutzoko dragón luhua quilhtáxtulh luhua chúchut laquimpi natlahuay kantum kalhtuchoko huantu namamuxtiy yama puscát huanti xputzastalama. ¹⁶ Huampi catiyatna na maktáyalh yama puscát sampj xlá maktum talakpítzilh tíyat, chu antá laktzankakolh yama chúchut huantu xquilhtaxtunít tlanca dragón luhua. ¹⁷ Caj xpalacata huantu akspúlalh, yama tlanca dragón luhua, lihuacá sitzinilh yama puscát, huata alh talatlahuakoy xlipacs huanti xlinatalán, huachá ti cactinánikoy, chu kalhakaxmatkoy xlimapaksín Dios, chu akstitum lillamakó yama xtaluloktat Dios huantu tiquilchihuínanchi Jesucristo.

13

Tantuy lactlanca makaklhana lapanít chixcú

¹ Chanchu alistalh cucxilhpá pi xtacutmachí c-takayahuaná chatum chixcú huanti xtasiyuy la tantum tlanca makaklhana lapanít, xkalhiy aktujun xakxeka, chu kancáhu xakalókot. Kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, chu c-akatunu xakxeka xtatzok-tahuilanít laclixcajnít tachihuín huantu xliacataquimaca, chu calahuá xquilhanima Dios. ² Yuma tlanca makaklhana lapanít chixcú huanti quit cúcxilhli, luhua xtachuná xtasiyuy la tantum tlanca stacumisin, huampi xtantunín xtachuná xtasiyuy la xla oso, chu xquilhni xtasiyuy la xla león. Yama tlanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitlihuaka, xahuá xlimapaksín laquimpi namapaksínán la chatum tlanca rey. ³ Aktum xakxeka yama lapanít chixcú xtasiyuy pi lipecua lantla xtasipanínit, luhua xlinít xuanít, huampi huá antani xtasipanínit, caj xamaktum típacslí, chu xlipacs huanti xala catuxáhuat, cacs lilacahuankolh acxni ucxilhkolh pi tatlánilh, hasta luhua chixcuhuín tzúculh lipahuankoy yama tlanca lapanít chixcú xtachuna pala xmaakaputaxtinacán ti nalakmaxtukoy c-xlatamatcán. ⁴ Na luhua ti tilakataquilhputakolh yama tlanca tzutzoko dragón luhua, chu chuná xuankoy: “Xlicana pi nití anán atanu xlitlihuaka xtachuná lantla yuma tlanca lapanít chixcú; xahuachí, ¿tí cahuá tlan natalatlahuay, chu namakatlajay?”

⁵ Na maxquica quilhtamacú pi tlan lixcájnít calikalhchihuínalh, chu camaxcajuálilh xtucuhuini Dios, chu na tlan camapaksínalh hasta tipuxamatuy papá. ⁶ Cumu maxquica limapaksín, xlicana pi chuná lixcájnít, chu calahuá likalhchihuínalh Dios, calahuá, chu catuhuá tu lilacataquilh; na chuná lixcájnít lantla likalhchihuínankolh, chu maxcajualikolh xtucuhuini, chu xputahuilh Dios c-akapún, chu yama huanti tahuilakochá. ⁷ Na timaxquica talacasquín pi catalatlahuakolh huanti chunacú

xlipahuankoy Dios catuxáhuat, chu camakatlajakolh, chu na maxquica quilhtamacú caakchipakolh xlipacs caxatucahua tiyat, chu tachixcuhuítat, masqui caxanichahua xalanín, chu caxatucahua tachihiuín lichihuínankoy lantla xlicatlanca catuxáhuat. ⁸ Masqui xlipacs tachixcuhuítat xala catuxáhuat tzúculh lipahuankoy, chu lakataquilhputakoy yama makaklhana lapanit chixcú, huampi ni chuná tlahuakolh huanti xlipahuankoy Dios, huachá ti hasta ni xamalacatzuquicán catuxáhuat xtatzok-tahuilanittá xtucuhuinicán c-libro xla latámat antani tatzoktanukonit xlipacs huanti kalhikoy xatalulóktat latámat huantu niucxni laksputa, huantu mastay xCalhnilu Dios huanti xókolh quintalakalhincán.

⁹ Huixin huanti kalhiyátit miliakahuancán, caakatáktit huantu ccahuanimán:

¹⁰ “Lapi huí ti antiyá lakchán pi nalichilenkocán,

xlicana pi nachilenkocán;

chu huanti antiyá lakchán pi namaknikocán, nitú xlaktáxtut

sampi juerza pi namaknikocán.”

Huampi huanti xlicana tapaksinikoy Dios, chu lipahuankoy, lacasquinkoy pi napaxuhuanalenkoy, ni nataxlajuanikoy, chu xankalhin nalipahuankoy Quimpuchinacán.

¹¹ Alistalh cucxilhpá tanu chixcú huanti na xtasiyuy xtachuna tantum makaklhana lapanit, xtactumachi tiyat, yuma makaklhana lapanit chixcú xkalhiy kantuy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy la xla calhnilu, huampi acxni chihuínán xtachuná xliakapixchatlanca lantla chihuínán yama lixcajnit dragón luhua. ¹² Na chuná xkalhiy xlitlihuaka, xahuá xlimapaksín lantla xkalhiy xakasiya makaklhana lapanit chixcú huanti pácsnilh yama tlanca tasipánit huantu aya xmakniy xlicatzán, huá xpalacata xlicujma, chu juerza mapuhuanikolh huanti lamakó catuxáhuat pi calakataquilhputakolh yama xakasiya lapanit chixcú. ¹³ Xahuachí xtlahuakoy lactlanca licacni tatlahu, chu hasta tlan xlá xtamacactiy lhcúyat c-akapún hasta catiyatna huantu lanaj xliacahuankoy tachixcuhuítat. ¹⁴ Caj xpalacata yuma lactlanca licacni tatlahu huantu xlá xmaxquicanit litlihuaka natlahuay, chuná tlan caliakskahuimikolh tachixcuhuítat xala catuxáhuat, hasta matlahuikolh aktum tlanca xdioscán huantu xtachuná xtasiyuy lantla yama xapulana makaklhana lapanit chixcú huanti xlimasipanicanit espada, masqui luhua aya xniy xtasiyuy huampi xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Yuma xlichatuy lapanit chixcú, maxquica litlihuaka laquimpi namalakastakuaníy, chu namaxquiy latámat yama tlanca xatalhpitmakxtu xpuxoko xakasiya lapanit chixcú huantu xmatlahuinanit laquimpi xlá man nachihuínán, chu nalimapsinán pi camaknikoca xlipacs yamá huanti ni nalakataquilhputakoy la xdioscán. ¹⁶ Xahuachí limapaksínalh pi xlipacs masqui huanti lactalipahu, na xahuá huanti nitú xlakasicán, huanti matamacunanín, xahuá huanti limaxkanín, huanti la tachín mascujumakoca, usu huanti calakuán lamakó, pacs cahuilinikoca c-xpakstacat, usu c-xmuncán aktum lilhca huantu nalilakapaskocán. ¹⁷ Na limapaksínalh pi nimpala chatum ti tlan natamahuanán, usu nastanán pala ni lilhacacnit c-xmun xtucuhuini, usu xanúmero yama tlanca makaklhana lapanit.

¹⁸ Laquimpi tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liakskálalh, pus huanti puhuán pi akataksma yuma tachihiuín caucxilhlacástuclí lantla quitaxtuy xanúmero yama lapanit chixcú, sampi xataputlakán taxtuyachá xtucuhuini chatum chixcú. Hua yuma número huantu taxtuyachá: akchaxan ciento atutumpuxamachaxán.

14

Xtatlincán 144,000 xatalacsacni chixcuhuín

¹ Alistalh cucxilhpá yama huanti litaxtuy xCalhnilu Dios, antá xlá xyá yama kastín huantu huanicán Sión, antani huí xacachiquín Jerusalén. Antá lacxtum xtayakó

aktum ciento atipuxamatati milh xatalacsacni chixcuhuín, huachá ti c-xmuncán xtzokuilnikocanít xtucuhuini xCalhñilu Dios, xahuá xtucuhuini Xtlat. ² Alistalh xtakaxmata xtachuná lantla macasanán antani xuástat tamakuasa luhua chúchut, usu xtachuná lantla takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; na chuná xtakaxmata lampala luhua tlaknanín huanti xtlakmakó, usu xtlinguimakó xlitlaknacán huantu huanicán arpa. ³ Chu na xlitlikoy aktum tatlin xasasti anta c-xlcatin xactahuilh mapaksiná, chu c-xlcatincan yama tantati ángeles huanti la takalhín xtsiyukoy, chu lakkolún; na tini lay tlan xcatzinikoy tatlin huampi xman hua yama aktum ciento atipuxamatati milh xatalacsacni chixcuhuín huanti xlakmaxtukocanít c-xlakstipancan ti xala catuxáhuat. ⁴ Hua yumá huanti niucxnicú xmaxcajualikonít xlatamatcán huantu maaktzankanán catuxáhuat, huata ankahín caj xman huá akstitum lenkolh xlatamatcán, chu xlipacs xnacucán xlipahuankonít Cristo, huá xpalacata xlistalanikoy canicahuá antani xlá an. Hua yumá huanti luhua pulh xlakmaxtucanít, xlacsacxtucanít c-xlakstipancan tachixcuhuítat laquimpi akstitum nalilakataquilhputakoy Dios, xahuá xCalhñilu. ⁵ Yumá huanti niucxnicú taksnikoca pala xlichihuínankolh taksanín, sampi xlicana pi luhua akstitum xlamakó.

Xtachihuíncán kalhatutu ángeles

⁶ Alistalh cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhman caunín, xlá xlen aktum xtamacatzinín Dios huantu xlipaán talulóktat nahuán, laquimpi naliakchihuínankoy xlipacs huanti huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat, masqui canihua xalanín c-akatunu tiyat, chu ní quilhtzúcut, chu lantla ní tachihuín lichihuínankoy. ⁷ Chu luhua pixtlanca chuná xuan: “Cacacninanítit, chu calakataquilhputátit Dios huanti tlanca xlatatzúcut, sampi chu aya lakchanít quilhtamacú lantla natatlahuakoy cuenta xlipacs tachixcuhuítat. Huá xpalacata calihuanian pi chu xman huá calakachixcuhuítit tlanca talipahu Dios huanti malacatzuquinít, chu xpuchiná catuhua tu anán catuxáhuat, c-akapún, c-takayahuaná, chu hasta xlipacs lactzu taxtunú huantu anán.”

⁸ Alistalh cucxilhpá pi estalanitilhay xlichatuy ángel huanti namá xquilhuama: “¡Aya láclalh, xlicana aya namalaksputumikocán yama tlanca cachiquin huanicán Babilonia! ¡Hua xaaktzankatayan latamat tu anta masiyucanít na maaktzankayahuakonít xlipacs tachixcuhuítat huanti huilakó c-xlipacs amakapitzin cachiquin tu anán catuxáhuat!”

⁹ Alistalh cucxilhpá xlikalhatutu ángel huanti na luhua pixtlanca chuná xquilhuama: “Lapi caxaticahuá huanti huata huá nalakataquilhputay yama lipecua lapanít chixcú, usu huantu xatalhpitmakxtu, chu lapí natamastay nalhcahuilicán xtucuhuini, c-xmun, usu c-xmacán. ¹⁰ Entonces namakcatziy xlipacs xtasitziliakastacyahuan Dios huantu xlá nalimapatinikoy xlipacs ti ni lakachixcuhuikoy; huanti chuná nalakchankoy nalimapatinikocán lhcúyat, xahuá azufre huantu xaliankahlín lhcuma nahuán c-xlcatincan yama xasantujlaní xángeles Dios, chu Cristo huanti litaxtuy xCalhñilu. ¹¹ Yama lhcúyat huantu nalimapatinikocán niucxni mixma, ucxla pasámaj nahuán caxanilihuayaj xtihua, sampi xlakataquilhputakoy yama makaklhana lapanít chixcú, usu xatatlahuamakxtu; xlacán niucxni catimajaxakoca, xlipaán mapatinimakoca nahuán, xahuá yamá huanti tamastakoy huilnikoca c-xmuncán, usu c-xmacancán xtucuhuini makaklhana lapanít chixcú.”

¹² Huá xpalacata xlipacs huanti aktum catzikoy pi xman hua Dios tapaksinikoy, chu namakantaxtiputunkoy xlimapaksín, xahuá akstitum lipahuamputunkoy Jesús, luhua xlikalhítcan tlanca takpuhuantín, chu litlihuaka.

¹³ Na acxnitiya ctikáxmatli aktum tachihuín huantu minchá c-akapún, chuná quihuánilh: “Pacs catzokti yuma tachihuín huantu nakaxpata: ‘Lanchú hasta naán quilhtamacú huanti xnikolh chunatiyá lipahuankoy nahuán Quimpuchinacán cana lipaxuhu naquitaxtunikoy.’”

“Xlicana pi chuná —huan cspíritu Dios—, sampi xlacán maktumá tu najaxkoy, chu nialh tú catilimascujukoca, sampi xaliñkahlín palacachiñnamakó nahuán huantu lacuan xtatlahucán tlahuakonit c-xlatamatcán.”

Lantla naquítaxtuy acxni Dios natatlahuakoy cuenta tachixcuhuítat

¹⁴ Acxni ctalacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, chu c-xlacni puclhni xuí huanti xtachuná xtiyuy chatum chixcú. C-xakxeka xacui aktum corona xla oro, chu xchipanit aktum stacaca xlichucucan sácat huantu xtachuná machiti huanicán hoz.

¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá c-xtemplo Dios huantu huilachá c-akapún chatum ángel huanti xlipacs xlitlihuaka xquilhanima yamá huanti xuí c-xlacni puclhni: “Catahuixcáni, tzapu camascuju miliscujni, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla natzucuya chucuquiya lanánat, sampi xacatlatá.” ¹⁶ Chanchu yamá ti xuilachá c-xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni catiyatna, chu tzúculh chucuquiy, chu mamacxtumiy huantu aya xlanananit catuxáhuat.

¹⁷ Alístalh cucxilhpá pi taxtupá chatum ángel c-xtemplo Dios, xlá na chuná xchipatilhay aktum stacaca liscujni xtachuná lantla machiti. ¹⁸ Chu antiyá c-xtemplo Dios taxtuchi achatum ángel huanti kalhiy tlanca limapaksín nalimalaktzankánan lhcúyat, chu luhua pixtlanca tiquilhánilh huanti xchipanit xastacacaxnín xlicujni, chuná huánilh: “Lalihuán camascuju xastacacaxnín miliscujni, chu cacaactikó muslhuha tamakalán xla uva xala catuxáhuat, sampi chu aya lakchanit quilhtamacú lantla nacakoyahu sampi tlan catlanittá.” ¹⁹ Yama ángel tzúculh mascujuy xlicujni c-xokspun catiyatna, chu xlipacs antani xlacchatayama uvas, xlá musatunu cakolh, chu macxtum huilikolh antani huí tlanca xpulakchitcan uvas laquimpi macxtum nalakchitcán. Hua yumá lacatanacs limasiyuputún pi lipecua tapatín huantu macamimaj nahuán Dios caj xpalacatacán huanti ni lakachixcuhuikonit. ²⁰ Yama luhua uvas huantu mamacxtumikoca mákat c-xquilhapan xacachiquin Jerusalén anta xuí puchitni antani tzucúcaj lakchitkocán; chu c-puchitni tzúculh taxtuy luhua kalhni, chu lantla xlipulhmán xquitaxtuma max xchan c-xkalhtzan tantum cahuayu, chu lantla xlikalhtlanca antani chuná tamákalh kalhni max cumu aktutu ciento kilómetro.

15

Kalhatujun ángeles huanti xlimimakó ahuatiya pulactujun tapatín

¹ Alístalh cucxilhpá aktum tlanca licacni xaliucxilhtit c-akapún: cucxilhkolh kalhatujun ángeles huanti xliminkoy pulactujun ahuatiya pulaclhuha tapatín huantu naliakasputa xtasitziliakastacyahuan Dios.

² Na cucxilhpá aktum lilakatit stalanca takayahuaná, c-xokspun xtiyuy xtachuná la hualhtin, yama chúchut xala c-takayahuaná xtatahuilhanit lhcúyat. C-xquilhtun yama tlanca takayahuaná anta putum xyakó yamá huanti xmakatlajakonit lixcajnit xtalacapastacni yama makaklhana lapanit chixcú, chu ni lakataquilhpatakolh huantu caj xmacanitlahuacanit, chu ni pala lilhcakoca xtucuhuini, xlipascán xchipakonit akatunu xlitlaknacán huantu Dios xmaxxquikonit, huanicán arpa. ³ Xlitlimakó xtatlin Moisés huanti tlanca cscujni Dios xuanit, xahuá xtatlin Cristo huanti litaxtuy xCalhñilu Dios. Chuná xtlimakó, xuankoy:

“Quimpuchinacan Dios man hua huix kalhiya tlanca lacatzúcut, xlicana pi luhua tlanca licacni xlipacs huantu tlahuanita.

Xlicana pi man huix huanti mininiy nalitaxtuya yama tlanca talipahu quiReycán ti naquincamapaksiya xlipacs quin huanti xala catuxáhuat.

Sampi mintalacapastacni, pacs akstitum; chu huantu limapaksinana, pacs xliat.

⁴ Nimpala chatum ti anán pala ni lacapecuanian sampi huix Quimpuchinacán huanti quililakataquilhpumatcán.

Xman huix miacstu lápat huanti xlicana xasantujlani, chu akstitum mintalacapastacni.

Huachá xpalacata xlipacs lantla xlicatlanca xala catuxáhuat naminkoyán lakataquilhputakoyán, sampi xlipacs tachixcuhuítat ucxilhkonit lantla akstitum kalhiya mintastacyahu, xahúa milimapaksín.”

⁵ Alistalh cucxilhpá c-akapún, chu antá tasiyulh lantla talácquilh xtemplo Dios antani maquikocanit yama xamakan talaccaxlán huantu Dios xatlahuakonit xlakskatan israelitas. ⁶ Antá c-xtemplo Dios taxtukochi yama kalhatujun ángeles huanti xliminkoy pulactujun tapatín. Yuma ángeles xlihakanankonit xatalacsacni, chu luhua laksyokokon lhakat, pacs xla xatlan lino lhakat, chu xlitampachikocanit xlitampachicán xla oro huantu hasta c-xcuxmuncán xchanikoy. ⁷ Yama kalhatati ángeles huanti tasiyukoy xtachuná lantla lilakatit takalhín, chatum taxtuchá huanti maxquikolh yama kalhatujun ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlipacs xtasitziliakastacyahuan Dios huanti caxanilihuayaj xtihua lama. ⁸ Chu c-xtemplo Dios akmilij tánulh luhua jini huantu xlicana litasiyuy pi tlanca xlatatzucut Dios, chu nimpala chatum ti antá tlan xtánulh huata hasta nilihuayajcu tixtukonit nahuán yama tipatujun lactlanca tapatín huantu xliminkoy kalhatujun ángeles.

16

Patujun copa antani xtajumakó pulactujun tapatín

¹ Caj lipunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum pixtlanca tachihuín c-xtemplo Dios, chu chuná xuanimakó yama kalhatujun ángeles: “Lacapala capimpitit, chu antá catiyatna caquiakxtakamakántit tama lactlanca tapatín xla xtasitziliakastacyahuan Dios huantu tajumakó c-patunu copas huantu Dios lakmacamakó tachixcuhuítat.”

² Tialh xakasiya ángel, chu antá catiyatna quiakxtakamakalh huantu xtajuma c-xcopa; chu xlipacs yama huanti xtamastakonit calhcahuilinikoca xtucuhuini yama makaklhana lapanit chixcu, chu huanti xlakataquilhputakonit xatlahuamakxtu, taxtunikochi aktum lixcajnit tzitzi, huantu lipecua xcatzán.

³ Mimpalachá xlichatuy ángel, xlá na chuná akxtakamakalh huantu xtajuma c-xcopa c-takayahuaná, na xlipacs chúchut xala c-takayahuaná kalhni tihuankolh, xtachuná xtasiyuy la xkalhni chatum chixcu huanti acu maknicanit, chu pacs tinikolh tu stacnantajumakó c-takayahuaná.

⁴ Xlikalhatutu ángel akxtakamakalh huantu xtajuma c-xcopa c-chuchut xala c-takayahuaná, xahúa xala c-xlipacs taxtunú, chu chúchut xala c-xlipacs kalhtuchoko, chu xala c-xlipacs puxka, usu taxtunú, chu pacs kalhni tihuankolh. ⁵ Chanchu na acxnitiya ckáxmatli pi yama ángel huanti maktakalhko xlipacs chúchut chuná huá:

“Quimpuchinacán, xman huix miacstu lápat huanti xlicana xasantujlani, chu akstitum mintalacapistacni,

xlicana pi luhua xliilat lantla huix chuná macapinikoya huanti mininikoy napatinankoy, hasta lantlata xamakan quilhtamacú huix ucxla xasantujlani lápat, chu xlipaán lápat nahuán.

⁶ Chuná mininikoy lantla mapatinipakó sampi xlacán na chuná mapatinikonit, chu hasta maknikonit

yamá huanti lipahuankoyán, chu milakskatan litaxtukonit, na chuná tlahuanikolh yama profetas huanti xliakchihuinankoyán.

Pus hua chu huix na chuná limapatinipakó, chu maucxilhnipakó luhua kalhni. ¡Xlicana pi luhua chuná mininikoy!”

⁷ Na ctikáxmatli pi minchá tachihuín c-xapucaxtlahuan altar huantu yá c-xtemplo Dios huantu huí c-akapún, chuná xquilhuamaca: “Quimpuchinacán, xlicana pi huix Dios huanti tlanca xlatatzucut, chu xpuchina pacs lantla tu anán, xlicana pi luhua talulóktat, chu xliilat lantla akstitum natatlahuakoya cuenta huanti makalipuhuankonitán.”

⁸ Chanchu mimpalachá xlikalhatati ángel, chu c-xlacan chichiní akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa; pus yama chichiní kálhilh litlihuaka namachichikoy, chu hasta naaclhcuyukoy huanti xala catiyatna. ⁹ Chanchu xlipacs chixcuhuin lixcájnít tasiyukolh lantla chichinkolh, huampi masqui chuná akspulakolh, xlacán nimpala tzinú xlipuhauankolh, chu nimpala huá tzúculh lilakataquilhpatakoy Dios, huata caj calahuá, chu laclixcajnít tachihuin tzúculh limaxcajualikoy Dios huanti tlan mapaksikoy yuma tapatín huantu mima.

¹⁰ Chanchu xlikalhaquitzi ángel, akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa antani xuí xpumapaksín yama makaklhana lapanít chixcú, chu xlipacs antani xlá xmapaksinán catapaklhtútilh. Pacs huanti antá xmapaksikoy hasta tzucukolh lacxcakoy csimakatcán caj lantla lipecua xcatzanajuanamakó. ¹¹ Huampi nimpala huá limakaxtakolh pi nialh natlahuakoy huantu lixcájnít, huata caj xpalacata xtacatzanajuatcán huantu xmakcatzimakó, lixcájnít tzucukolh maxcajualikoy Dios huanti huilachá c-akapún.

¹² Alistalh acxni xlikalhachaxan ángel akxtakamákalh huantu xtajuma c-xcopa c-xakalhtuchoko huantu huanicán Eufrates, yama chúchut xala c-kalhtuchoko tiscacli laquimpi antá tlan nalactlahuankoy yama lactlanca napuxcún huanti xtaktukonítanchá antani pulhachá chichiní. ¹³ Alistalh cúcxilhli pi c-xquilhni yama tlanca tzutzoko dragón luhua, xahuá c-xquilhni makaklhana lapanít chixcú, chu c-xquilhni yama aksanina profeta taxtukochi pulactutu laclixcajnít spíritu, luhua xtachuná xtsiyukoy la chíchak. ¹⁴ Yuma laclixcajnít spíritu pacs huá xtapaksinikoy aksahuiní, chu xlá maxquikolh litlihuaka laquimpi natlahuakoy lactlanca licacni tatlahu huantu nalimalacatzuhukoy tachixcuhuítat, chu laquimpi namamacxtumikoy xlipacs lactlanca puxcunanin reyes xala catuxáhuat sampi lacxtum natalatlahuakoy yama tlanca xlatatzucut quiDioscán, acxni xlá namalakchaníy quilhtamacú lantla naakastacyahuakoy tachixcuhuítat.

¹⁵ Mililacapaſtacatcán pi Quimpuchinacan Jesús maktum chuná huá: “Skálalh catahuilátit sampi quit naccalakminán acxni ni liacatzihuilátit nahuán, xtachuná lantla licatzíy chatum kalhaná. Luhua cana lipaxuhu yamá huanti skálalh maktakalhma xlhakat laquimpi tlan tuncán nahuiliy acxni nacmín, chu ni namaxanán lantla ti ni kalhiy xlhakat, chu maklhpupulu nacmanoklhuy acxni nacmín.”

¹⁶ Yama laclixcajnít spíritu mamacxtumikolh xlipacs lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat lacatum antani huanicán c-xtachihuin hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatujun ángel akxtakamákalh tu xtajuma c-xcopa caunín, chu antá c-xtemplo Dios xala c-akapún, antani huí c-xlactahuilh mapaksiná, taxtuchá aktum pixtlanca tachihuin huantu chuná xquilhuama: “¡Chu aya pacs kantaxtukolh huantu xtalhcatahuilanít!” ¹⁸ Acxnitiya lipecua tzúculh maklipa, tzúculh macasanán, chu lipecua tzúculh jiliy, chu xlicatlanca catuxáhuat tachíquilh, lipecua laktzankánalh, niucxnicú xalaktzankánán xlitlanca chuná lantla laktzankánalh hasta lantlata huilaca catuxáhuat. ¹⁹ Chanchu yama tlanca cachiquín huanicán Babilonia pumakatutu tiláclalh lantla titapítzilh, chu lactlanca cachiquínin huantu huilakó c-xlicatlanca catuxáhuat talakpaklhtayakolh. Acxnicu maxokonikolh Dios xtalakalhincán ti huilakó yama tlanca cachiquín Babilonia, entonces limakotnikolh yama xaxun chúchut xla tapatín huantu xlaccaxtlahuanikonít huanti antá xuilakó caj xpalacata pi lipecua xmakasitzikonít. ²⁰ Na xlipacs tilaktzánkálh islas tu limacstuca chúchut laktzankakolh, na chuná cakastinín, pacs tilaksputkolh. ²¹ Chu na tzúculh tactayachi c-akapún lactlanca chíjít huantu xtzincán tipuxam kilo akatunu, huampi chixcuhuin xala catuxáhuat, nimpala chuná lipuhauankolh xtalakalhincán, huata caj lihuacá sitzikolh, chu laclixcajnít tachihuin tzúculh limaxcajualikoy Dios xpalacata lantla lipecua xlipatinamakó yama chíjít.

17

Cachiquin Babilonia xtachuná xlitaxtuy la chatum lakahuiti puscát

¹ Lantla xlikalhatujuncan ángel huanti xchipakonit patunu copas, quilákmilh chatum, chu chuná quihuánilh: “Lacapala catat laquimpi nacmasiyuniyán yama tlanca tapatín huantu nalakchán yama aktzankatayani puscát huanti caj huí c-xokspun xlipacs takayahuaná tu huí catuxáhuat.” ² Xlipacs lactlanca mapaksinanín xala catuxáhuat pacs tatlahuakonit talakalhín, chu xlipacs ti lamakó catiyatna na chuna tlahuakonit huantu xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí likotnankonit xamaaktzankana xcuchu huantu xlá mastay hasta xtachuná likachitamakankonit.” ³ Chu lantla cspíritu Dios xquimaucxilhníma, yama ángel quilíyálh hasta c-desierto, antá cúcxilhli chatum puscát huanti xkahui tantum tlanca tzutzoko lapánit. Yuma lapánit xkalhiy aktujun xakxeka, chu kancáhu xakalókot, chu c-xlitlanca xmacni xtatzoktahuilanit lacxcajua tachihiuín huantu xliacataquimaca Dios. ⁴ Yama puscát huanti xkahui lapánit xliihakananít lacuán, chu laklilakatit lhakat xapustapuhua, xahuá xatzutzoko, lhuhua xkalhiy xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas, chu laklilakatit lakslipua chíhuix. Xchipanít patum copa xla oro antani xtajuma xlipacs huantu likohuanca, chu xcajualat talakalhín huantu limakapaxuhuay xtiyatlihua. ⁵ Chu c-xmun xtatzoktahuilanit pulactum tachihiuín huantu tipatuy xuamputún: “Quit Babilonia, yama tlanca cachiquín huanti maxquikoy xaliaktzankan chu xlipacs huantu lixcájnít, chu likohuanca tastacyahu anán catuxáhuat.” ⁶ Huampi alistalh ccátzilh pi yama puscát xkachiy, huá xlikachinít xkalhnican xlipacs huanti xlakskatan Dios xmapatinikonit, xahuá xkalhnican yama huanti xmaknikonit caj xpalacata pi lacatancs xlichihuínankonit Jesús.

Acxni cucxilhkólh, quit luhua lanaj clilacahua yama puscát huanti xacucxilhma, sampi nimpala tzinú xacakataksma huantu xuaniputún yama talacahuán. ⁷ Huampi ángel quihuánilh: “Ni luhua lanaj calilacáhuanti huantu úcxilhti, sampi quit nacmalacatancsaniyán huantu huaniputún tama puscát huanti úcxilhti, xahuá yama tlanca tzutzoko lapánit huantu kalhiy aktujun xakxeka, chu kancáhu xakalókot huantu kahui puscát.” ⁸ Yama tlanca tzutzoko lapánit huantu huix ucxilhníta, huá litaxtuy chatum huanti xlama xapulana, huampi hua chu nialh tí lama sampi aya ninít, chu antá chu tachín tajuma c-tlanca tzankánat huantu ni kalhiy xtampún, huampi namimpalay catuxáhuat acxni xastacna natacutachá laquimpi nachán antani luhua maktum namalaksputucán. Xlipacs huanti lamakoj nahuán, huanti nitú tatzoktahuilanit xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy Dios hasta lantla tilacatzúculh catuxáhuat, xlacán luhua lanaj nalilacahuankoy, chu nacacninanikoy acxni naucxilhkoy pi lamapajá yama tlanca makaklhana lapánit chixcú huanti xnínit, huampi chu lakastakuananít calínín.

⁹ “Luhua cuíntaj catlahua sampi talacasquín lhuhua liskálalh laquimpi naakataksa huantu nacmalacatancsay: Yama aktujun xakxeka makaklhana lapánit chixcú, huá litaxtuy aktujun kastínín antani huí yama puscát; xahuachí na tlan tamalacastucahu yama aktujun akxeka, kalhatujun reyes. ¹⁰ Xlipacs yuma kalhatujun reyes, kalhaquitzis aya nikonittá, chatum mapaksinamajcú chuj quilhtamacú, chu xlikalhatujún ni atasiyuy tuncán. Huampi acxni namín xlikalhatujún, tamá ni makas quilhtamacú catimapaksínalh. ¹¹ Hua yamá ahuatia rey na huatiyá yama lapánit chixcú huanti xapulana xmapaksinán huampi huanti aya ninít, masqui na huá tatapaksikoy xakalhatujún; xlá alistalh natacaxa laquimpi namimpalay mapaksinán, huampi maktum tu namalaksputucán.

¹² “Yuma kancáhu akalókot huantu huix úcxilhti, huá litaxtukoy kalhacáhu reyes huanti ni atzucukoy mapaksinankoy catuxáhuat; huampi ni makas quilhtamacú lantla nakalhikoy limapaksín, chu natamapaksinankoy tlanca makaklhana lapánit

chixcú. ¹³ Sãmpĩ namín quilh̄tamacú acxn̄i yumā kalhacahu reyes luhua lacxtum nal̄icatzikoy pĩ namaxquikoy xlipacs xlit̄lihuakacán, xahuá xlimapaksincán yama tlanca makaklhana lapan̄it chixcú laquĩmpĩ huata huá namapaksinán. ¹⁴ Xlacán natzucukoy lacataquikoy yama huant̄i lit̄ixtuy xCalhn̄ilũ Dios; huãmpĩ xlá namakatlajakoy, xahuá xlipacs huant̄i Dios lacsackon̄it, chũ akst̄itum latamakon̄it c-xlacat̄in; huãmpĩ tama xCalhn̄ilũ Dios nit̄i catimakatlájalh, sãmpĩ xlá huá xpuchinacan xlipacs huant̄i na puchinan̄in lit̄ixtukoy catuxáhuat, chũ huá tlanca xreycan huant̄i na huankoy pĩ reyes catuxáhuat.”

¹⁵ Angel quihuanipá: “Yama luhua takayahuaná huant̄u huix úcxilh̄ti ant̄an̄i caj huí c-xokspun tama aktzankatayani pusc̄at, huá lit̄ixtuy xlipacs tachixcuhuítat huant̄i huilakó catuxáhuat, can̄ihua xalan̄in, chũ caxatucahua tachihuín huant̄u lichihuinankoy, usu cat̄ihua mapaksinan̄in mapaksikoy. ¹⁶ Yama kankahu akalókot huant̄u xakasiya úcxilh̄ti c-xakxeka tama lapan̄it chixcú, xlacán nas̄itzimakankoy yama aktzankatayani pusc̄at caj lant̄la xtas̄itzicán, namaklh̄tikoy xlipacs lacsuan xlit̄acaxtay, chũ xamaclhpupulũ natamakaxtaka, al̄istalh̄ natzucukoy lacputxuakoy xtiyat̄lihua, chũ huant̄u n̄i nahuakoy nalac̄lhcuylhuil̄ikoy. ¹⁷ Huãmpĩ Dios chuná lacásquilh, chũ na chuná huil̄ikolh c-xtapuhuancán pĩ acxtum napuhuankoy namacamastakoy xlit̄lihuakacán, chũ xlimapaksincán c-xlacat̄in yama tlanca makaklhana lapan̄it chixcú laquĩmpĩ huata huá namapaksinán la tlanca tal̄ipahu rey hasta acxn̄i nalakchán quilh̄tamacú lant̄la nakant̄ixtuy tũ l̄ilhcahuil̄in̄it Dios xpalacatacán. ¹⁸ Yama aktzankatayani pusc̄at huant̄i huix úcxilh̄ti, huá lit̄ixtuy yama tlanca cachiquín ant̄an̄i natapaksikoy xlipacs lactlanca napuxcun reyes t̄i can̄ihua namapaksinankoy catuxáhuat.”

18

Lant̄la nalaktzankay tlanca chuchutsipi Babilonia

¹ Al̄istalh̄ cucxilhpá chatum ángel huant̄i xtactamach̄i c-akapún hasta cat̄iyatna; yumā ángel xkalh̄iy tlanca lit̄lihuaka, xahuá limapaksín, chũ xlic̄atlanca catuxáhuat lic̄amakaxkakakolh xmakaxkakánat tũ xkalh̄iy acxn̄i chilh. ² Chũ xlipacs xliakapixtlihuak̄a chuná xquilhuama:

“¡Aya laktzánk̄alh! ¡Chũ maktum tũ laktzánk̄alh yama tlanca cachiquín Babilonia!
¡Huata xman̄ lit̄ixtun̄it xputahuilh̄can akskahuin̄in,

xputatzeknic̄an xlipacs lacl̄ixcajn̄it sp̄iritu,
chũ cat̄ihua lacl̄ixcajn̄it takalh̄in huant̄u n̄i liucxilh̄putu!

³ Sãmpĩ xlipacs chixcuhuín huant̄i huilakó c-xlic̄atlanca catuxáhuat likach̄itamakankon̄it xlipacs huant̄u xlá cat̄ziy, chũ kalh̄iy lacl̄ixcajn̄it xtalakalh̄in. Xlipacs mapaksinan̄in xala catuxáhuat lacxtum tatlahuakon̄it talakalh̄in, chũ xlipacs stan̄an̄in xala catuxáhuat caj lacapalā limatamacunankon̄it caj xpalacata huant̄u xlá limakatzankay xtaktzankatayán.”

⁴ Al̄istalh̄ ckaxmatpá aktum tachihuín huant̄u minchá c-akapún, chũ chuná huá: “Lal̄ihuan̄ cataxtút̄it c-tama cachiquín xlipacs huixín huant̄i ccal̄imax̄tun̄it̄an̄ quilakskat̄an̄,
laquĩmpĩ n̄i chuná namaktlahuayát̄it xlipacs lixcajn̄it talakalh̄in huant̄u ant̄a tlahuamaca,

chũ n̄i natap̄at̄iyát̄it huant̄u xlacán naakspulakoy.

⁵ Sãmpĩ lipecua lant̄la takstoktahuilan̄it xtalakalh̄incán hasta chan̄it c-akapún, chũ Dios pacs cuíntaj tlahuama xlipacs huant̄u xlīl̄ixc̄aj̄nit tlahuamakó.

⁶ Tama cachiquín min̄iniy na huá catamakapuspit̄nit̄it huant̄u xlá nit̄l̄an̄ maxquikon̄it amakapitzín,

maktuy xpalacata cal̄imapat̄in̄it̄it huant̄u xlá limapat̄in̄ikolh amakapitzín,
na huá copā tũ ticapumahuín tũ nit̄l̄an̄, na huá capumahuít̄it actuy chuná.

⁷ Chuná mininiy namapatiníyátit, chu namakatlakajátit, xtachuná lantla titamacamastanikolh huantu nalitlancaatzikoy, chu huantu nalimakapaxuhuakoy xlatamatcán.

Sampi c-xnacú chuná xlapastacmakó:

‘Quit cuí unú c-quimputahuilh xla mapaksiná, chu cmapaksinanit lantla chatum tlanca reína.

Quit ni naquiakxtakmakancán xtachuná lantla chatum puscá huanti nimakancanít, quit niucxni tí naquimapatiníy.’

⁸ Huachá yumá xpalacata, huatiya xman aktum quilhtamacú putum natahuilaniyachi xlipacs xtapatín huantu lakchán napatinán:

pulaná nalakchín tatzíncstat, chu tacatzanájuat, alistalh linín, chu hasta pacs nalacihcutamay c-lhcúyat.

Sampi tlanca xlatatzúcut yamá talipahu Dios huanti lilhcanít pi chuná napatinán.”

⁹ Yamá reyes xala catuxáhuat huanti lacxtum tatlahuakonít laclixcajnít talakalhín, chu lacxtum lipaxuhuakonít huantu kalhikoy, xlacán nalaklipuhuankoy, chu nalaktasakoy acxni nauxxilhkoy pi aya tayamachá xajini lantla lalhcuyumimacá nahuán.

¹⁰ Caj lantla xtapecuacán nimpala tzinú catitalacatzuhuini putunkolh, caj xman mákat natayakoyachá, chu chuná nahuankoy:

“¡Koxutá huix tlanca talipahu cachiquín Babilonia,

xlicana pi luhua luhua huantu xtapalh tumín xkalhiya!

Huampi caj puntzú chilh tlanca taxokón, chu xtapatín huantu maktum malaksputukón.”

¹¹ Na chuná stanánin xala c-xlicatlanca catuxáhuat, na nalaktasakoy yamá tlanca talipahu cachiquín caj xpalacata pi nialh tí catimaktamáhuah xlistatcán huantu xlacán kalhikoy. ¹² Tipalhuahua xlistatcán huantu xlenkoy yuma tlanca cachiquín, xtachuná oro, plata, lacslipua chíhuix, xahuá perlas, chuná laklilakátit, chu lactapalaxla lhakat xla lino, chu xla seda, tipalhuahua colores xatzutzoko, xahuá xapustapuhua, na chuná tipalhuahua xatacuchín lacmucsun quihui; na chuná luhua lactzu laklilakátit listat huantu litlahuakocanít xalacuan páklhat, marfil, bronca, licán, xahuá mármol. ¹³ Na chuná xlichancán luhua xalistat canela, xahuá xlipacs huantu lacmucsun listat, limajinín, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuan chuhu, aceite, xatlan caxtalasquítit xlakstu xla trigo, xahuá xlenkocán xalistat takalhín namá cahuayu, tintzun, xahuá putlahu, chu hasta na xancán stakocán chixcuhuín huanti mascujucán xtachuná la tachín. ¹⁴ Caj xtalipuhuancán chuná nahuankoy yamá tlanca cachiquín:

“¡Koxutá huix tlanca, chu lilakátit cachiquín,

chu nialh nakalhiya yamá lakkama, chu laksaksi xtahuacat quihui huantu huix luhua xlakatiya!

Xlicana pi maktum tu malaksputunicanita xlipacs huantu xkalhiya milililakátit.”

¹⁵ Xlipacs huanti luhua tlan limatamacuninankonít caj xpalacata, sampi luhua listat tu xquistakonít antá cachiquín, huampi chu caj xpalacata xtapecuacán mákat lacamintayakoyachá sampi xpuhuanakoy pi na nalakchankoy yamá tlanca tapatín.

¹⁶ Huata chuná nahuankoy:

“¡Koxutá tamá tlanca talipahu cachiquín!

Luhua xtachuná xtsiyuy la chatum lilakátit puscá huanti luhua xlitacaxtayanít lacuán, chu laklilakátit, chu tapalaxla lhakat,

chu laklilakátit color xapustapuhua, xahuá xatzutzoko,

chu na xlitacaxtayanít xalactapalaxla xlitacaxtay la oro, perlas, xahuá laklilakátit lacslipua chíhuix.

¹⁷ ¡Sampi caj xman aktum puntzú limalaksputucanít lantla xlihluhua tamacún, chu huantu laklilakátit xkalhiy!”

Xlīpacs capitán huānti xanapuxcun, xmatlahuaninanin putacutnu, xahuá huānti caj xpaxialhnamakó c-takayahuaná, na chuná huānti luhua antá cscujmakó, caj lakamákat ucxilhkōlh huāntu xakspulama yama tlanca cāchiquín, ¹⁸ chanchu acxni ucxilhkōlh pi xtayamachá xajini lantla clhcutahuilama yama cāchiquín, xtalipuhuancán lak-tasakōlh, chu xlīpacs xliakapixtlihuakacán chuná tzúculh huankoy: “Pāxcat huankōlh yuma tlanca cāchiquín, ¿ní nataksahu aktum litum cāchiquín huāntu xtachuná lilakátit xuanit?” ¹⁹ Puschí lantla xlaklipuhuamakó, tzúculh actahuacakoy tíyat, chu xliakapixtlihuakacán chuná xuankoy:

“¡Koxutá yama tlanca cāchiquín, pāxcat huankōlh!

Sampi caj huá xpalacata masqui luhua matamacunanin taxtukōlh

xlīpacs yama xpuchinanin putacutnu huānti scujmakó c-takayahuaná.

¡Huampi chiyú tama cāchiquín caj aktum puntzú lilaksputkōlh!”

²⁰ Huampi xlīpacs huixín ángeles huānti lapátit c-akapún, camininiyán nalīpaxuhuayátit

huāntu akspúlalh yuma cāchiquín;

na chuná huixín huānti lipahuanátit Dios,

xahuá xlīpacs huixín profetas, chu apóstoles huānti liscujátit, na lacxtum catāpaxuhuakótit,

sampi acxni Dios malaksputukōlh yuma cāchiquín

huá limapatinikōlh caj xpalacata xlīpacs huāntu xlá lixcájnī xcatlahuanikonítan.

²¹ Na acxnitiya cúcxilhli çatum tlihuaka ángel chaxli aktum tlanca chíhuix xtachuná xachihuix tlanca pusquiti, chu lhkan mácalh c-takayahuaná, chu chuná huá:

“Xtachuná lantla laktzánkāl yuma chíhuix, na chuná nalaktzankaya huix tlanca talīpahu cāchiquín Babilonia, chu nialh niucxni catiucxilhpalaca.

²² Nialh pala maktum catitakáxmatli c-mincatijín

pala namasānikocán masqui catuhua litlakna, xtachuná arpa, lískōlh, xahuá trompeta, chu xlīpacs yama scujnín huānti antá lipaxuhu xtasīyukoy pi xlatayakoy, nialh ucxni catitasīyukōlh,

na nimpala catitakaxmatpá lantla macahuán pulaksuakan,

huata luhua caj catzilīs nacahuán.

²³ Xahuachí nialh ucxnicú catiucxilhcā cxkakánat pala napasay limaksko,

na nimpala maktum catitakáxmatli pala acchilij nalatamacán chuná lantla xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán c-aktum putapuchuhu,

masqui xlicānā xlīpacs stānanin huānti antá xuilakó cāchiquín luhua matamacunanin, chu lactalīpahu chixcuhuín xuankonit,

huampi luhua huāntu lixcájnī xtlahuakoy, xliakskahuikoy xlīpacs huānti xala amakapitzin cāchiquín xala catuxáhuat laquimpī na chuná natlahuakoy, chu lacxtum nataaktzankatayakoy.”

²⁴ Huá chuná limapatinica sampi huānti xala yuma cāchiquín hua lenkoy cuinta xpalacata stajtamakankonit xkalhnican luhua profetas, xahuá huānti xmaxquikonit xlatamatcán Dios, xahuá luhua xcanajlanin huānti maknikocanit lantla xlicatlanca catuxáhuat.

19

¹ Alīstalh ckáxmatli c-akapún pi luhua līlhuahua huānti pixtlanca tachiuhin chuná xquilhuamakó:

“¡Pāxcatcatzīnilh Quimpuchinacan Dios,

sampi xman huá xlá tlan quincamaakaputaxtiyán, xman huá mininiy nalīmatlanquiyahu

caj xpalacata tlanca cacni, chu litlihuakā tu kalhiy!

² Xahuachí xman hua Dios huanti luhua lacatitum, chu xliat naakastacyahuakoy tachixcuhiitat xpalacata xtalakalhincán; pus na luhua xliat lantla putzanani, chu lihcanit lantla namaxokonican xpalacata xtalakalhín yama tlanca cachiquin Babilonia, huantu xtachuná litaxtuy lantla chatum aktzankatayani puscá, xlá matlahuikolh talakalhín amakapitzín, chu chuná maktzankakolh; na acxni Dios namapatiníy, chuná nalimaxokoníy nítlan tu tlahuanikonit xlipacs huanti cscujnanimakó Dios.”

³ Alistalh yama lilihuhua ti xacucxilhmaqó c-akapún chuná huampá:

“¡Paxcatcatzínilh Dios!

Pi caxanilihuayaj quilhtamacú yama xajini lantla laclhcutahui tama cachiquin xalíankalhín tatalhmanima nahuán c-akapún.”

⁴ Yama puxamatati lakkolún, xahuá kalhatati ángeles huanti xtachuná xtsiyukoy la laklilakatit takalhín, putum lakatatizokostakolh lantla lakataquilhputakolh Dios huanti xlacui tlanca xamapaksina putáhuilh. Chanchu putum chuná xquilhuamakó: “¡Chuná calalh, amén! ¡Paxcatcatzínilh Dios!” ⁵ Na minchá aktum tachihiuín antani xuí tlanca xamapaksina lactáhuilh, chu chuná huá:

“¡Caxanilihuayá camaxquítit caxni quiDioscán,

xlipacs huixín tachixcuhiitat, masqui huanti lilakaputza tsiyukoy, chu huanti talipahu limaxtucán,

lantla milipascán huixín huanti xcacninaniyátit, chu cscujniyátit c-milatamatcán!”

C-xaputapaxuhuau xputapuchuhuani xCalhñilu Dios

⁶ Alistalh ckáxmatli xtachuná lampala lilihuhua ti xchihuínamakó, xtachuná xtakaxmata lantla acxni macasanán luhua chúchut lantla tactayachi antani xuástat, usu xtachuná lantla lipecua jiliyachá, chu chuná xuankoy:

“¡Capaxcatcatzinihu Quimpuchinacan!

Sampi yama tlanca talipahu, chu tlanca xquilhtzucut quiDioscán chu aya tzucunít mapaksínán.

⁷ Quin xlipacs quinacucán quincamininiyán napaxuhuayahu,

chu namaxquiyahu caxni,

sampi chu aya lakchanit quilhtamacú

acxni xCalhñilu Dios huanti xókolh xpalacata quintalakalhincán natapuchuhuay.

Chu xtasquin, lilakátit, chu xaslipua lantla litacaxtayanit clhákat.

⁸ Maxquicanit tama snapapa lino lhákat, huá litaxtuy huantu akstitum latámat lantla latamakonit xlipacs huanti Dios limaxtukonit xlakskatán.”

⁹ Chanchu quihuánilh ángel: “Catzokti tu nakaxpata: ‘Luhua cana chapaxuhuana lamakó huanti lilacsackocanit pi naankoy makpascuajnankoy, chu namakpaxuhuakoy c-xputapuchuhuani Cristo huanti litaxtuy xCalhñilu Dios.’” Xlá quihuanipá: “Yumá hua cuanimán xatalulóktat xtachihiuín Dios.” ¹⁰ Chanchu quit ctilakatatizokóstalh c-xtuhuan ángel laquimpi naclakataquilhputay, huampi xlá chuná quihuánilh: “Ni clacasquin naquilakataquilhputaya, sampi quit ni Dios, quit caj catihua xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá amakapitzín huanti lipahuankoy Dios, chu akstitum canajlanikonit xtachihiuín Jesús. Huata caj xman huá calakataquilhputa Dios. Xlipacs huantu clichihiuinanit, chu tu lichihuínankolh xamakan profetas xman huá clichihiuinanahu laquimpi nacmacatzininanahu xpalacata yama chatum chixcu Jesús.”

Chatum tlanca macahuayujnú xkahui snapapa cahuayu

¹¹ Alistalh cúcxilhli pi xlacquiy akapún, chu cúcxilhli pi antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, chu huanti xkahui yama cahuayu xuanicán Xatalipahu ti xman huá huan huantu talulóktat; sampi xlá luhua akstitum tu tlahuay acxni huiliy xlimapaksín,

chū nā chuná acxni tatlahuakoy guerra xlipacs huanti csitzinikoy. ¹² Yumá chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná lantla lhcúyat, chū c-xakxeka xacui aklhuhua corona, chū antá xtalhcanit aktum tucuhuini huantu nimpala chatum ti xlapasa, caj xman huá xacstu xcatziy tu huaniputún. ¹³ Chū nā luhua kalhni xpanit xlhakat tu xlhakanit; chinchu pacs huá xlimapacuhuicán pi hua Xtachihuín Dios. ¹⁴ Huanchú ti cstalanitilhakoy kamputum luhua ángeles xala c-akapún, pacs huá Xlilhakanankonit xasnapapa lino lhakat, chū pacs xalaksnapapan cahuayu xkahuilakó. ¹⁵ Chinchu c-xquilhni xtactuninitanchi aktum xastacaca espada huantu nalimakatlajakoy xlipacs ti tapaksinikoy xlipacs lactlanca cachiquinín xala catuxáhuat. Acxni namapaksinán tlihuaka nahuilij xlimapaksin, acxni xlá namakalhpalikoy xpalacata xcuentajcán huantu tlahuakonit, xtachuná natlahuakoy lantla tlahuay chatum acxni tzucuy lilakchita xtantun xachan uvas laquimpi nataxtuniy xchúchut, chū xlá limakotninán yamá xchuchut uvas, hua yumá limasiyuputunkoy lantla lipecua tapatín huantu macamimaj nahuán Dios caj xpalacatacán huanti makasitzikonit. ¹⁶ Yamá huanti xkahui xasnapapa cahuayu, xlhakat huantu xlihakananit, xahuá c-xakhtantún xtatzoktahuilanit xtucuhuini huantu namá xuan: “Hua yumá tlanca xapuxcu rey, ni xahua xamakapitzin reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, sampi huá xpuchinacan xlipacs amakapitzin huanti puhunkoy pi nā lactlanca puchinanin catuxáhuat.”

¹⁷ Alistalh cúcxilhli chatum ángel huanti xokspuya chichini, chū xliakapixtlihuaka chuná xquilhanimakó xlipacs yamá laclixcajnít spun huantu xuananin pucsnú, xtachuná lantla chun, xahuá makapitzin huantu koskoy caunín, chū chuná xuanimakó: “Calacapalátit, macxtum catántit, catalacatzuhuítit, chū pacs namakuayátit yamá lihuat huantu Dios calikalhimán yumá quilhtamacú, ¹⁸ laquimpi nalihuayanátit xtiyatlihuacan yamá lactlanca mapaksinanin xala catuxáhuat, xahuá xanapuxcun tropa, chū lactlanca laclucú chixcuhuín, nā chuná xalihuay cahuayu, xahuá xmalananin, tipalhuhua tiyatlihua nalihuayanátit masqui huanti xatastan, chū huanti ni xatastan xlamá; chuná huanti caj xachunatá, chū ti kalhiy xlakasi.”

¹⁹ Alistalh cúcxilhli yamá tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá xlipacs reyes huanti mapaksinankoy catuxáhuat, macxtum xliminkonit xtropacán laquimpi putum natalalacataquikoy, chū natalatlahuakoy yamá huanti xkahui snapapa cahuayu, xahuá huanti lipahuankoy, chū macxtum cstalanimakó. ²⁰ Huampi yamá tlanca makaklhana lapanit chixcú chipaca, xahuá yamá aksanina profeta huanti tlahuakonit lactlanca licacni tatlahu c-xlacatin yamá lapanit chixcú, caj huá xpalacata yamá lactlanca licacni tatlahu huantu tlan tlahuay yamá aksanina profeta, huá tlan liakskahuimikolh huanti tamastakolh calhcahuilnikoca c-xmuncán xtucuhuini yamá lapanit chixcú, chū lakataquilhputakolh huantu caj tlahuamakxtucanit xpúxoko. Acxni tiya yamá lapanit chixcú, chū yamá aksanina profeta xastacná tamakajukoca c-takayahuaná tu pacs azufre xtatlahuacanit tu laclhcuma. ²¹ Chinchu hua amakapitzin huanti huá xlakataquilhputakoy, xlacán huá limaknikoca espada huantu xtactuninitanchi c-xquilhni yamá ti xkahui snapapa cahuayu, chanchu xlipacs takalhin, chū spun huantu lihuayankoy pucsnú, tlan lilakolh, chū likalhkaskolh xtiyatlihuacan xlipacs huanti nikolh.

20

Xlipacs aktum milh cata akskahuini lakachinucán laquimpi nialh naakskahuinán

¹ Alistalh cúcxilhli chatum ángel pi xtactamachi c-akapún, xlá xlimima xallave yamá pulhman tzankánat xtachuná la pozo huantu ni kalhiy xtampún, chū makatu xmacán xlichipatilhay kantum chatlanca cadena. ² Yumá ángel chipalh yamá tlanca tzutzoko dragón luhua huanti hasta xamakan quilhtamacú xlamá, huatiyá yamá huanti huanicán akskahuini, chū luhua tlan lichihuililh cadena, chū chuná lilhcalh

pí natachitahuilay aktum mīlh cata. ³ Antá chu titamakájulh yama pulhman c-tzankánat huantu nī kalhiy xtampún, antá chíjulh, chu c-xamalaccha yama pulhman tzankánat malacchuhuánilh laquimpí nítí namalacqui, chu nī nataxtuy laquimpí nīalh naakskahuimikoy huanti xala catuxáhuat hasta naquitakatziy aktum mīlh cata lantla lilhcahuilicanit. Acxni natixtukoy yuma quilhtamacú huantu lilhcahuilicanit, acxnicu namaxquicán talacasquín pí cataxtupá calakuán yama akskahuiní, huampi nī luhua makas quilhtamacú.

⁴ Alistalh cúcxilhli aklhuhua lacuan xlactahuilh mapaksiná, antá xuilakó luhua yama huanti xmaxquikocanit limapaksín laquimpí namapaksinankoy, chu namakalhapalinankoy xtachuná lantla jueces. Na cúcxilhli xlistacnacan yamá huanti xpixcaactikocanit xakxekacán, chu maknikoca caj xpalacata akstítum xlichihuinankoy, chu xmakantaxtimakó huantu tiquimasíyuchi Jesús, chu maakahuanikolh xtachihuín Dios. Yuma chixcuhuín niucxni tilakataquilhpútakolh yama tlanca lapanit chixcú, chu nimpala lakataquilhpútakolh xpúxoko tú caj xtlahuamakxtucanit, xahuachí xlacán nī tamastakolh namulhcahuilikocán xtucuhuini yama lapanit chixcú. Quit cúcxilhli pí xlistacnacan yuma chixcuhuín lakastakuanankolh, chu chunatiyá stacnampalakolh xtachuná lantla xapulh, chu aktum mīlh cata tamapaksinankolh Cristo. ⁵ Hua yuma huantu huanicán xakasiyaj talakastakuán, sampi hua amakapitzín huanti na aya xnikonit, xlacán nī lakastakuanankolh yama quilhtamacú, hasta acxnicu takátzilh aktum mīlh cata. ⁶ ¡Luhua cana lipaxuhu quitaxtukoy yama xlakskatan Dios huanti nalakastakuanankoy acxni yuma xakasiyaj talakastakuán! Sampi xlacán nīalh catimakcatzikolh yama lipecua tapatín c-pupatín huantu huanicán xlimaktuy linín huantu nalakchankoy huanti alistalh nalakastakuanankoy. Huata xlacán nalitaxtukoy xtachuná palijní huanti xman huá nascujnanikoy Dios, xahuá Cristo, chu xlacán lacxtum natamapaksinankoy yama aktum mīlh cata huantu xlá lilhcahuilínit.

Makatljacán akskahuiní, chu macancán c-pupatín

⁷ Pus acxni chu titaxtukonit nahuán yama aktum mīlh cata huantu lilhcahuilicanit, yama akskahuiní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh c-tzankánat antani xchihuilicanit. ⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucupalay akskahuimikoy huanti lamakó lantla xlicatlanca catuxáhuat. Hasta antá naán akskahuimikoy huanti lamakochá c-xatiyat huanicán Gog, xahuá c-xatiyat huanicán Magog. Xlacán namamacxtumikoy xlipacs xtropajcán hasta nīalh tí caticátzilh lantla xlihlhuhucán, xtachuná xaluhua nahuán lantla cucu xala c-xquilhtun pupunú nī lay putlakakocán akastunu. Chuna natamakstokkoy laquimpí naankoy c-putlatlahu.

⁹ Xlacán naakchipanankoy c-xlicatlanca yama tiyat antani nachankoy, chu nastilihuilikoy yama xacachiquín Jerusalén tú luhua lakcatzanit Dios, hasta antá c-xpulacni tamakstokkonit nahuán huanti tapaksinikoy. Huampi Dios nī maxquikoy talacasquín, huata namacaminachá lhcúyat c-akapún, chu putum yama tropa nalhcukoy. ¹⁰ Chanchu akskahuiní huanti xmaakpuhuanitnikonit, sampi huá xakskahuikonit, xlá antá namacancán c-tlanca lhcúyat antani xaliñankalhín pasama nahuán azufre, na antiya yamá nī mujukocanit nahuán yama tlanca makaklhana lapanit chixcú, xahuá yama aksanina profeta. Tantacú, tantascacá antá patinámaj nahuán hasta caxanilihuayaj xtihua.

Acxni qhuatiyá tatlahuakocán cuenta tachixcuhuítat

¹¹ Alistalh cúcxilhli aktum tlanca snapapa xlactahuilh mapaksiná, na cúcxilhli huanti xlacui. Chu lantla xaclakama antani xlá xuí, cúcxilhli pí caj xamaktum lakspútkolh tiyat, xahuá akapún, chu nīalh tú tasíyulh, lampala nitú xanán c-xlacatín. ¹² Huata caj xman cucxilhkolh xlipacs huanti aya xnikonit, lactzú, chu lactlanca, antá putum xyakó c-xlacatín yama tlanca xlactahuilh mapaksiná. Na acxnitiya malakapitzikoca libros, xahuá mactum litum yama libro xla latámat antani tzoknukocanit xlipacs huanti

kalhikoy yama xatalulóktat latámat huantu niucxni nalakspuata. Xlipacs ninín chatunu chatunu namakalhapalikocán, chu namaxokonikocán xlipacs huantu tlahuakonit lapí tlan, usu nitlán, xtachuná lantla xtalhcatahuilanit c-libro. ¹³ Takayahuaná putum macamastakolh xlipacs huanti antá xnikonit, na chuná catiyatna, putum macamastakolh huanti antá xnikonit, chu chatunu chatunu makalhapalikoca xtachuná lantla xmininikoy, chu huantu huan c-libro xtlahuakonit. ¹⁴ Alistalh acxni xpuchina calinín maklhtikoca litlihuaka huantu xkalhiy, na antá lhkan macanca c-tlanca lhcúyat. Hua yuma tlanca lhcúyat antani macankoca ninín huanti xlipatinatcán, huatiyá tu huanicán xlimaktuy linín. ¹⁵ Chu antá putum macankoca xlipacs huanti nitú xtatzok-tahuilanit xtucuhuinicán yama mactum libro xla latámat huantu huí c-akapún.

21

Xasasti akapún, chu xasasti catiyatna

¹ Acxni chuná xakspulakonit, alistalh cúcxilhli aktum xasasti akapún, chu xasasti tiyat; sampi yama xakasiya akapún, chu tu xakasiya catiyatna, aya xlaksputkonit, na chuná takayahuaná. ² Na acxnitiya cúcxilhli yama cachiquín huantu Dios luhua xlicana xpaxqui, chu csiculanaťlahuanit, huá yama xasasti Jerusalén huantu xtactamachi c-akapún antani huí Dios. Yuma xasasti cachiquín lihuana xtacaxtayanit xtachuná lantla chatum tzumat huanti natapuchuhuay, laquimpi luhua lilakátit naucxilha xlitatahuílat. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachihuín huantu taxtuchi c-tlanca xlactahuilh mapaksiná, huantu chuná huá: “Xlicana pi lantla naán quilhtamacú Dios lámaj nahuán c-xlakstipancan tachixcuhiťtat. Xlipaán talamakoj nahuán sampi xlakskatan nalimxtukoy huanti luhua napaxquikoy, chu Dios man lacxtum talamakoj nahuán sampi huá luhua xatalulóktat xDioscán. ⁴ Xla nalakpíxacakoy lantla xlapixtajmakó xpalacata huantu xlitasamakó, chu nialh ucxni catinikolh, nimpala tí catilipuhua, nialh tú catilipatinankolh, pala tacatzanájuat, sampi huantu xakasiya xkalhikoy xlatamatcán, aya pacs laksputkonit.”

⁵ Chinchu huanti xuí c-xlactahuilh mapaksiná chuná huá: “¡Quit pacs cmasastiy xlipacs huantu chu anán!” Chu chuná huampá: “Pacs catzokti huantu nakaxpata, sampi hua yumá quintachihuín huantu kalhiy xtalulóktat, chu tlan canajlacán.”

⁶ Alistalh chuná quihuánilh: “Chu aya pacs kantaxtukonit huantu xaclilhcahuilinít. Quit yama huanti huanicán Alfa, xahuá Omega, huamputún pi xaliankalhín quilhtamacú clama, xtachuná lantla c-xquilhtzúcut, na chuná c-xlikatsputni. Huanti kalhputima, caquilákmilh laquimpi quit naclimkotniy yama chúchut huantu tajuma c-taxtunú huantu mastay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, ni taxokoy. ⁷ Xlipacs huanti natayanikoy, chu xlipaán akstitum naquilipahuankoy, putum yumá namaklhtinankoy huantu lakchankoy, xahuachí quit xDios nacuán, chu quilakskatan naclimxtukoy huanti luhua nacpaxquikoy. ⁸ Huampi huanti caj xapecuaxnín, ni luhua quilipahuankoy, huanti xaquiclhcatza, xahuá makninanín, huanti lakatikoy xakatliy tánuj lacchaján masqui huilakó xpuscatcán, xahuá huanti lakatikoy tascuhuán, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, xahuá huanti lakatikoy aksaninankoy, putum yumá namacankocán c-tlanca lhcúyat antani xaliankalhín lakpasámaj nahuán azufre, huachá huanicán xlimaktuy linín.”

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Alistalh cucxilhkolh yama kalhatujun ángeles huanti xchipakonit patunu copas antani xtajumakó ahuaťiya yama pulactujun lipecua tapatín, chu quilákmilh chatum, chu chuná quihuánilh: “Calacapala, unú catat laquimpi nacmasiyuniyán yama lilakatit tzumat litatahuílat huanti xpuscat natlahuay xCalhnilu Dios.” ¹⁰ Na caj c-quintalakapalajuán ccátzilh pi yama ángel quilíyah mákat c-aktum tlanca

kastín, chu antá quimasiyúnilh xatasiculanaṭlahu, chu xasasti tlanca chuchutsipij Jerusalén huantu xtactamachi c-akapún antani huí Dios. ¹¹ Yama tlanca cachiquín xlimacstuca xmakaxkakanat Dios, xlakskoy xtachuná lantla aktum tapalaxla chíhuix, usu lantla yama lilakatit chíhuix huantu huanicán jaspe, chu luhua slipua xuanit xtachuná chahuán. ¹² Na xlikalhtlanca yama cachiquín lihuana xlistilihuilicanit tlanca, chu talhman pátzaps, huampi xkalhiy akcutuy xamálaccha, chu lantla c-akatunu málaccha xmakakalhnama chatum ángel, xahuachí c-akatunu xaquilhítin xtatzoktahuilaniṭ xtucuhuinican xquilhtzucut kalhacutuy xlakskatan xamakan Israel. ¹³ Aktutu málaccha xyá c-xtalacaxtum antani xlipulhni chichiní, na aktutu málaccha xyá antani xlikotanún, c-xtalacaxtum sur na aktutu málaccha xkalhiy, chu na chuná aktutu málaccha c-xtalacaxtum norte. ¹⁴ Yuma tlanca, chu talhman pátzaps huantu xlistilihuilicanit cachiquín xkalhiy xtankaxeka xla akcutuy lactitlanca chíhuix antani xlakchipayahuanit, chu c-akatunu chíhuix antani xtatzoknit xtucuhuinican yama kalhacutuy xapóstoles xCalhnilu Dios.

¹⁵ Yama ángel huanti xquixakatlima, xchipatilhay kantum lhman lasasa lilhca huantu pacs xla oro, laquimpi huá nalilhca y lantla xlitlanca kalhiy yama cachiquín, xahuá xamálaccha, chu na chuná xlikalhtlanca xapatzaps huantu listilihuilicanit. ¹⁶ Hua yama cachiquín caj statijua xuanit; lantla xlihmán na chuná xkalhiy xlititlanca. Ángel tzúculh lhca yama cachiquín, chu chuná taxtuchá xtalhcán: aktuy milh aktuy ciento kilómetro tiáccalh, acxtum chuná lantla xlihmán, chu lantla xlititlanca, na acxtum xlikalhtalhman. ¹⁷ Alistalh tzúculh lhca yama tlanca xapatzaps huantu xlistilihuilicanit; chu chuná taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitzi metro, xtachuná lantla lhcanankoy chixcuhuín xala catuxáhuat, huá lilhcalh ángel.

¹⁸ Xapatzaps huantu xlistilihuilicanit yama tlanca cachiquín, huá xlitlahuacanit laklilakatit lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, chu xlitlanca yama cachiquín pacs xlaklman hua oro xlitlahuacanit, luhua slutonko xtachuna hualhtin. ¹⁹ Hua xatalayahua yama tlanca pátzaps xlimaxanatlicanit tipacutuy laklilakatit lacslipua chíhuix, chu chuná huanikocán: xakasiya chíhuix huanicán jaspe, xliaktuy huanicán zafiro, xliaktutu yama chíhuix huantu huanicán agata, xliaktati huanicán esmeralda; ²⁰ xliakquitzi xkalhiy tu huanicán ónice; xliakchaxán cornalina; xliaktujún crisólito; xliaktzayán berilo; xliaknajatza topacio; xliakcahu crisoprasa; xlikancahuitu jacinto, chu xliakcutuy xkalhiy yama chíhuix huantu huanicán amatista. ²¹ Chanchu yama akcutuy xaquilhítin, huá xlihanit yama chíhuix xtachuna xoka huanicán perla, akatunu xman aktum perla xlihpitcanit. Chu yama kantum tlanca tlancati huantu xkalhiy cachiquín pacs xatlan oro xlitlahuacanit slip skoy xtachuná lantla hualhtin. ²² C-xpulacni yama tlanca cachiquín ni cúcxilhli pala huí xtemplo Dios, usuchi lacatum antani tlan nalakataquilhputacán, sampi yama Dios huanti tlanca xlatatzúcut, xahuá xCalhnilu huanti xokónalh quimpalacatacán lacaxtum xlitlanca cachiquín litaxtuy xtemplojcan antani tlan lakataquilhputakocán. ²³ Yama tlanca cachiquín ni maclacasquin pala chichiní, usu papá laquimpi namakaxkakanán, sampi Dios limakaxkakananima tlanca xmakaxkakánat huantu kalhiy, chu hua xlimaksko huantu maclacasquin huá litaxtuy xCalhnilu Dios. ²⁴ Xlipacs huanti huilako xlicatlanca catuxáhuat tlan nalilatamakoy xmakaxkakánat yama tlanca cachiquín, chu xlipacs lactlanca mapaksinanin reyes xala catuxáhuat naliminkoy, chu anta namacamastakoy huantu kalhikoy xtamacuncán la xlicaxtlahuancán. ²⁵ Xamálaccha yama tlanca cachiquín niucxni catitalacchúhualh cacuhuini, xahuachí anta niucxni catiánalh tzisni. ²⁶ Pacs huá namamaxquikocán xalicaxtlahuán, xlipacs huantu xtapalh tumín, xahuá xlipacs huantu lilakatit kalhiy catuxáhuat. ²⁷ Huampi anta niucxni catitanuchá huantu lixcájnít, na nimpala huanti tlahuakoy xlipacs huantu ni liucxilhputu, usu huanti nahuán taksanin. Caj xman huá natanukoyachá yama huanti tatzoktahuilakonit

xtucuhuinicán c-libro xla latámat huantu kalhiy xCalhñilu Dios.

22

¹ Yama ángel quimasiyúnih kantum kalhtuchoko antani xama stalanka chúchut huantu mastay xatalulóktat latámat, stalanka xlakxkakay xtachuná hualhtin, chu antá xtaxtumachi c-tlanca xlactahuilh mapaksiná antani xuí Dios, xahuá xCalhñilu huanti xokónalh quimpalacatacán. ² Antá xan c-xlaquitat xatlancati huantu c-xitat xtiyaputaxtuy yama cachiqún; antá chu c-xlaputuy kalhtuchoko, títum cstacmakó quihui huantu huanicán quihui huantu mastay xaxlicana latámat, yuma quihui mastay xtahuacat akatunu papá, usu makcutuy aktum cata; chu xatuhuan huá limaclacasquincán laquimpi nalicuchikocán xlistacnacan xlipacs huanti lamakó c-xlicatlanca catuxáhuat. ³ Yanú c-xcachiqún Dios nialh tí catiánalh pala Dios xlihuánih pi nítlan tu tlahuama, sampi nialh catiánalh lakalhínanin. Huampi huata antá huij nahuán yama tlanca xlactahuilh mapaksiná antani mapaksinámaj nahuán Quintlatican Dios, chu xCalhñilu, xlipacs huanti scujnanimakó pacs lipaxuhu nalakachixcuhikoy. ⁴ Xlipacs huanti lipahuankoy luhua man nalacaniucxilhkoy, xahuachi chapaxuhua namasiyukoy lantla lhcahuilnikocanit c-xmuncán xtucuhuini Dios huanti tapaksinikoy. ⁵ Antá nialh ucní catitzisualh, chu xlipacs huanti antá huilakó nialh maclacasquinkoy nahuán xmakaxkakanat pumaksko laquimpi nalimaskokoy, na nialh pala chichini catimaclacasquinkolh, sampi yama tlanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán namaxquikoy xmakaxkakánat, xahuachi lacxtum namakmapaksinankoy caxanilihuayaj xtihua.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla namimpalay Jesucristo

⁶ Alistalh yama ángel chuná quihuánih: “Xlipacs yuma tachihuín huantu kaxpátpat, luhua kalhiy xcacni, na mininiy nacanajlacán, sampi xlicana huá xtalulóktat. Sampi Quimpuchinacán huanti luhua quidioscán, huanti maxquikoy xtalacapastacni xlipacs profetas laquimpi nalichihuínankoy, xlá man macaminít xánel laquimpi lacatancs namacatzinikoy xlipacs huanti lipahuankoy, chu liscujmakó huantu ni pala makas quilhtamacú nakantaxtuy.”

⁷ Namá huan Jesús: “¡Cana huixín, nialh makas quilhtamacú nacmín!”

¡Luhua cana lipaxuhu naquitaxtuniy huanti nacanajlay, chu cuíntaj natlahuay huantu Dios macatzininama, huachá xlipacs huantu tatzoktahuilanit unú c-libro!

⁸ Quit Juan huanti man ckáxmatli, chu cúcxilhli xlipacs huantu clichiuhinama. Acxni chu alistalh cucxilhkolh, chu ckaxmatkolh, clakatatzokóstalh c-xlacatin yama ángel huanti chuná xquilimalacahuáninít laquimpi naclakataquilhputay. ⁹ Huampi huata xlá namá quihuánih: “Cana huix, ni clacasquín naquilakataquilhputaya, sampi quit ni Dios, quit na caj xlacscujni Dios xtachuná lantla huix, xahuá makapitzin minatalan profetas, chu xlipacs huanti tzaksakoy huantu huan unú c-Likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakataquilhpútat.”

¹⁰ Chuná quihuanipá: “Ni caj tzeek calicatzi xlipacs huantu natzokuiliya xtachihuín Dios c-milibro, sampi aya talacatzuhuima quilhtamacú lantla nakantaxtuy xlipacs huantu natzoka. ¹¹ Huix ni taji calilipúhuanti huantu nítlan tlahuakolh amakapitzin. Huanti tlahuama lixcajnit talakalhín, catlahuatamalh lapi chuná lacasquín; huanti catuhua lixcajuálama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; huampi huanti tlan catziy, xankalhín tlan cacatzilh; chu xlipacs huanti maktum macamaxquikonit xlatamatcán Dios, xlacán xaliñankalhín akstitum calipahuankolh.”

¹² “Xlicana pi ni makas quilhtamacú nacmín —huan Jesús—, chu naclimín huantu naclimaskahuiy chatunu, chuná lantla mininikoy, lapi akstitum latamakonit, usu lapi lixcájnít xlamakó c-xlatamatcán. ¹³ Quit yamá huanti huanicán Alfa, chu Omega, huanti

ucxlata clama, hasta lantlata xquilhtzúcut, xahuá xlikatsputni, huanti xakasiya, chu ti ahuatiyá.”

¹⁴ Chapaxuhuana lamakó huanti chakakoy, chu makalhtaxtikoy xhakatcán laquimpi na tlan nalikalhikoy talacasquín nahuakoy xtahuacat yama quihui huantu mastay latámat, chu nalactanukoy c-xamalaccha yama tlanca xcachiquín Dios. ¹⁵ Huampi niucxni catilactanukolh c-xamalaccha yama cachiquín xlipacs huanti catuhua limaxcajualikoy xlatamatcán, huanti xman huá liscujma tascuhuán, chu ti naxakatlikoy atanuj lacchaján masqui kalhikoy xpuscatcán, xahuá makninanín, na chuná huanti lakataquilhputakoy tu caj tatlahuamakxtu, chu xlipacs huanti lakatikoy aksaninankoy.

¹⁶ “Quit Jesús, man cmalakachanít quiáangel laquimpi nacalimaxquiyán quin-tamatzinín xlipacs huixín huanti quilipahuanátit c-aktujun cachiquín. Quit yama xquilhtzucut xamakan rey David huanti xlimínat xuanít. Quit yama tlanca matancústacu tu ahuatiyá pulha tzísaj.”

¹⁷ Espíritu Santo, chu lantla xliputum canajlanín huanti litaxtukoy xtachuná yama xtasquín Cristo, acxtum huankoy: “Lacapala catat.” Xlipacs huanti kaxmatmakó yuma tachihuín na cahuankolh: “¡Lacapala catat!” Xlipacs huanti kalhputima, chu mimpútun, lacapala camilh likotnán yama chúchut huantu mastay xatalulóktat latámat, huantu caj chunatá, ni xokocán.

¹⁸ Xlipacs huanti kaxmatkoy, usu nalikalhtahuakakoy xtachihuín Dios huantu tat-zoktahuilanít unú c-libro alisok ccamatziniyán: Lapi huí ti namalihuaquiy huantu nialh chuná huan, xlicana pi Dios na chuná namalihuaquiy xtapatín xtachuná lantla lichihuínán unú c-likalhtahuaka. ¹⁹ Chu na chuná lapí huí ti nalimaactiy, chu ni acchán nahuán huantu lichihuínán unú c-libro, na chuná namaklhticán xtapaxuhuán lantla xlakchán napaxuhuay antá c-xasasti xasantujlani cachiquín, chu lantla xualh xtahuacat quihui huantu mastay xatalulóktat latámat huantu lichihuínán unú c-likalhtahuaka.

²⁰ Yama huanti maluloka pi xlicana tu tatzoknít unú c-libro, chuná huan: “¡Xlicana pi ni makas quilhtamacú nacmín!”

¡Chuná calalh! ¡Quimpuchinacan Jesús, xlicana clacasquín pi lacapala catat!

²¹ Na luhua clacasquín pi Quimpuchinacan Jesús ankalhín cacalakalhamán, chu cacasiculanaatlahuán xlipacs huixín.